

## **Organização do Dicionário**

### **A entrada**

- As entradas são impressas em negrito

### **A transcrição Fonética**

A pronúncia figurada do Yorubá é representada entre barras transversais /, usando-se os símbolos fonéticos do Alfabeto Fonético Internacional (International Phonetic Alphabet - IPA).

### **A Categoria Gramatical**

As categorias gramaticais são impressas em negrito em fonte reduzida.

### **A Tradução**

- A tradução ou expressão literal do verbete é representada entre os sinais <>;
- A tradução portuguesa, na medida do possível, fornece o equivalente ao Yorubá e quando este não existir, é substituído por uma definição;
- O símbolo (□) quando presente nas frases e nas locuções substitui a entrada

### **Aplicação**

O complemento da entrada ou reforço do complemento da definição do termo traduzido é representada entre os sinais ( ).

### **Referências Relevantes**

Informações de referência ou contexto do termo traduzido são representados entre os sinais ~.

# Abreviaturas Usadas nos Verbetes

<b>adj</b> - Adjetivo	<b>mar</b> - Marinha
<b>adj verbal</b> - Adjetivo Verbal	<b>med</b> - Medicina
<b>adv</b> - Advérbio	<b>metal</b> - Metal, Metalurgia
<b>adv comp</b> - Advérbio de Comparação	<b>meteor</b> - Meteorologia
<b>adv inter</b> - Advérbio de Interrogação	<b>metr</b> - Metrologia
<b>adv neg</b> - Advérbio de Negação	<b>mil</b> - Militar
<b>anat</b> - Anatomia	<b>mit</b> - Mitologia
<b>arac</b> - Aracnologia	<b>mus</b> - Música
<b>art</b> - Artigo	<b>naut</b> - Náutica
<b>art rit</b> - Artefato/Objeto de uso ritualístico	<b>neg</b> - Negação
<b>astron</b> - Astronomia	<b>np</b> - Nome próprio
<b>astron</b> - Astronomia	<b>num</b> - Número
<b>bot</b> - Botânica	<b>ofer rit</b> - Oferenda Ritualística
<b>bras</b> - brasileirismo	<b>oft</b> - Oftalmologia
<b>bras</b> - Brasileirismo	<b>ono</b> - Onomatopéia
<b>carp</b> - Carpintaria	<b>ora</b> - Oratória
<b>cer rit</b> - Cerimônia Ritualística de caráter religioso	<b>ornit</b> - Ornitologia
<b>coloq</b> - Coloquial	<b>part aux</b> - Partícula Auxiliar
<b>conj</b> - Conjunção	<b>part inter</b> - Partícula Interrogativa
<b>const</b> - Construção	<b>pej</b> - Pejorativo
<b>coz rit</b> - Cozinha Ritualística	<b>pl</b> - Plural
<b>derm</b> - Dermatologia	<b>pop</b> - popular
<b>dim</b> - Diminutivo	<b>pref aux</b> - Prefixo Auxiliar
<b>engl</b> - Termo em Inglês	<b>pref inter</b> - Prefixo de Interrogação
<b>ent</b> - Entomologia	<b>prep</b> - Preposição
<b>etno</b> - Etnologia	<b>pron</b> - Pronome
<b>expr</b> - Expressão	<b>pron dem</b> - Pronome Demonstrativo
<b>f</b> - Feminino	<b>pron inter</b> - Pronome Interrogativo
<b>fig</b> - Figurado	<b>pron pess</b> - Pronome Pessoal
<b>frase</b> - Frase	<b>pron poss</b> - Pronome Possessivo
<b>gast</b> - Gastronomia	<b>quim</b> - Química
<b>geom</b> - Geometria	<b>rel</b> - Religioso
<b>gin</b> - Ginecologia	<b>s</b> - Substantivo
<b>gir</b> - Gíria	<b>saud</b> - Expressão de Saudação à uma divindade, pessoa de título
<b>gram</b> - Gramática	<b>sf</b> - Substantivo Feminino
<b>herp</b> - Herpetologia	<b>sing</b> - Singular
<b>ict</b> - Ictiologia	<b>sm</b> - Substantivo Masculino
<b>info</b> - Informática	<b>toque rit</b> - Toque/Melodia Ritualística de caráter religioso
<b>instr rit</b> - Instrumento Ritualístico	<b>unid massa</b> - Unidade de Massa
<b>interj</b> - Interjeição	<b>v</b> - Verbo
<b>jur</b> - Jurídico	<b>v aux</b> - Verbo auxiliar
<b>litur</b> - Litúrgico	<b>vi</b> - Verbo Intransitivo
<b>loc adv</b> - Locução Adverbial	<b>vt</b> - Verbo Transitivo
<b>loc conj</b> - Locução Conjuntiva	<b>vtd</b> - Verbo Transitivo Direto
<b>loc int</b> - Locução Interjetiva	<b>vti</b> - Verbo Transitivo Indireto
<b>loc inter</b> - Locução interjetiva	<b>zool</b> - Zoologia
<b>loc vrb</b> - Locução Verbal	
<b>lus</b> - Lusismo	
<b>m</b> - Masculino	

# PORTUGUÊS - YORÙBÁ

## A

a **prep** *sí, sí, pron* o; **pron dem** *náà*  
à **prep** *sí, sí*  
a arca da aliança **sf, relig** *àpótí èrí*  
a benção **sf** *ibà*  
a bordo **adv** *lòkò*  
a casca de nozes de palmeira **sf, bot** *pesàn (Elaeis guineensis Jacq.)*  
a cavalo **adv** *yà-kátà*  
a cavidade entre o esterno e o estômago **sf** *kòto àiya*  
a cerca de **prep** *sí*  
a corrente de um rio *agbamí, isàn odò*  
a criança mais velha **sf** *àrèmo*  
à deriva **adj** *gbà-lò*  
a dor de cabeça **sf** *ifórí*  
a elas **pron pess, pl.** [plural] *won*  
a ele **pron** *a*  
a eles **pron pess, pl.** [plural] *won*  
a esposa de um grande homem **sf** *olori*  
A Estrela Vênus **np** [Sirius é também conhecida coloquialmente como "Estrela do cão" (Dog Star, em inglês), refletindo a sua proeminência na sua constelação, Canis Major (Cão Maior). O nascer helíaco de Sirius marcou a enchente do Nilo, no Egito Antigo e os "dias de cão" do verão para os gregos antigos, enquanto que para os polinésios marcou inverno e era uma estrela importante para a navegação em torno do Oceano Pacífico.] *ajá-oşu*  
a fim de que **conj** *gbé*  
a fim de que **conj** *kí*  
a fim de que **conj** *látí*  
a fim de que não **conj** *kí*  
à frente **adv** *níwájú*  
a língua do país natural *ledé-èní, ledé-onilé*  
a maior parte **sf** *àpòjù*  
a mais **adj** *jùlò*  
à mão **adv** *lówó*  
a menos que **conj** *ayafi, ayaşebi, bíkòşè, bíkòşè-bí, bíkòşepé*  
a moça **sf** *omódébínrin*  
a não ser que **conj** *àfí, àfíbí, ayafi, bíkòşè, bíkòşè-bí, bíkòşepé*  
à noite **adv** *loru, talétalé*  
a noite passada **sf** *òru àná*  
a nós **pron** *wa*  
a origem **sf** *àtilènde*  
à parte **adv** *lápákan*  
a partir de **prep** *kúrò, látí, lèhìn*  
a porta dos fundos **sf** *èbùrù, ọna èbùrù*  
a pouco tempo **adv** *sí*  
a primeira chuva do ano **sf** *àkórò*  
a primeira compra **sf** *àkórà*  
a primeira posse **sf** *àkórà*  
a primeiro cortada **sf** *àkóré*  
a qualquer custo **adv** *şè*  
a qualquer hora **adv** *nígbaókúgbàà*  
a que **pron inter** *kí ni*  
a que horas **adv inter** *nígbaòwò*  
a raiz **sf** *àtilènde*  
à ré **adv** *lèhìn-lèhìn*  
a respeito de **prep** *dé, lórí, nípa tí, sí*  
a responsabilidade sobre si mesmo **sf** *àdàbóní*  
a senhora mata sim senhora! **saud** *ẹ pa heyi!*  
a senhora mata sim! para ser alegre **saud** *ẹ pa*

*hèn! yò*  
a ser feito **vtd** *tán*  
A Sombra **np** *òjiji*  
à sorte **adv** *rúdurúdu*  
a ti mesmo **pron** *iwo na*  
à tona **adv** *lófòó*  
à vontade **adv** *geleṭe*  
a zeladora dos cauris **sf** [Esposa do Bábáláwo] *iyá petebí*  
aba **sf** *bèbè, etí, [chapéu] etí àkètè, igbon iyé pipi*  
abacate **sm, bot** *èso pia (Persea americana Mill.)*  
abacateiro **sm, bot** *igi itobi (Persea americana Mill.)*  
abacaxi **sm, bot** *ẹkún ahùn; ẹkúnkún; ẹkúnkún ahùn; ọgèdè ọyínbó; ọpè ọyínbó; ọpèyínbó; ọpòn ọyínbó (Ananas comosus (L.) Merr.)*  
abade **sm** *alàgbà*  
abaixar **vtd** *rèsílè*  
abaixo **adv** *isàlè, nísàlè*  
abajerú **sm, bot** *àmúkàn, árvore de até 8 m, nativa da Amazônia, de folhas lanceoladas, flores em racemos e frutos globosos comestíveis; gajeru, gajiru, guajuru; awọn rin wán; elewu (Chrysobalanus icaco L.)*  
abajur **sm** *èlò iborí fitílà*  
abanar **vtd** *fé*  
abanar **vtd** *mì*  
abanar o fogo **vtd** *fé iná*  
abandonar **vtd** *kò ... sílè, pati*  
abastado **adj** *lówó*  
abastecer **vtd, vti** *kún; pèsè fún*  
abastecimento **sm** *ifún-ní ní ọjà*  
abater **vtd** *búkún; [animal] pa*  
abater gado **vtd** *dú*  
abatimento **sm** *irèwèsí*  
Abayomi **np, coloq** [boneca negra, que traz o significado de felicidade ou alegria] *abayòmí Lit. Encontro da Alegria em mim*  
abdômem **sm, anat** *ikùn*  
abdução **sf** *igbésálo*  
abduzir **vtd** *gbé sálo*  
abelha **sf, ent** *èbì, oyin*  
abelhudo **adj** *şówò*  
abençoado **adj** *alábúkún-fún*  
abençoar **vtd** *búkún, búkún fun, búsí, sùre, sùre fún*  
Abéokuta **np** [A maior cidade e capital do Estado de Ogun no sudoeste da Nigéria] *abèókùta*  
abertamente **adv** *nígbangba*  
aberto **adj** *şisi*  
abertura **sf** *enu, isínú*  
Abiku **np** {o mesmo que eléré} *àbíkú Lit. Nascido para morrer*  
abismo **sm** *ibú, ibú odó, ibú omí, ilè*  
abiu **sm, bot** *àgbálùmò ọlómọ; ọsàn àgbálùmò; ọsàn gbólà (Chrysophyllum prunifolium Baker); ọsàn ọlómọ wéwé (Pouteria caimito (Ruiz & Pav.) Radlk.)*  
abiu roxo **sm, bot** *ọsàn èdùn; ọsàn palam-bí; osànkò (Chrysophyllum cainito, L.)*  
ablusão **sf** *iwè*  
abnegação **sf** *isé*  
abóbora **sf, bot** *iséré; légédé; şégbá (Cucurbita pepo L.)*  
abóbora canela **sf, bot** {VIDE *ilá iròkò*} *akòko igbó; {VIDE *ilá iròkò*} apiroko; ilá iròkò, Planta trepadeira tropical da África Ocidental, com características de um vegetal com de folhas e sementes comestíveis. Os brotos e folhas da planta fêmea são os principais ingredientes de uma sopa nigeriana denominada edikang ikong. As se-*

mentes (vermelho-escuro), podendo medir até 5 cm, são ricas em gordura e proteínas, e pode ser consumida por inteiro, moído em pó para um outro tipo de sopa, ou transformada em um mingau fermentado. A fruta da planta é de grande porte, pesando até 13 kg, mas não comestível. Também conhecida pelos nomes populares de **Fluted gourd**, **Fluted pumpkin**, and **Ugu**.; {VIDE ilá iròkò} iròkò (*Telfairia occidentalis* Hook.f.)  
**abóbrinha sf, bot** àpalá; itàkùn élégédé; tákún élégédé (*Cucurbita pepo* L.)  
**abolição sf** àparé  
**abolir vi** pa ... ré; pa ... run  
**abominar vtd** kórirá  
**aborígene sf** ará ilú; onílè òkùnrin; **sm** onílè obinrin  
**aborígenes sm, pl** onílú  
**aborrecer vtd, vi** bi-ninur; dánúbí; wa kòtò  
**aborrecimento sm** agara  
**aborrecimento sm** èèmò  
**aborrecimento sm** imúnúbí; iri-ra; iyolénu; òràn; sùgòsùgò  
**abortado adj** kíkí  
**abortivo adj** sákí  
**aborto sm** sísé oyún  
**abra o caminho! interj** yàgò!  
**abraçar vtd** fámòra  
**abraçar apertado vtd** fámòra  
**abraço sm** ifámòra  
**abrandar vtd** šánu  
**abrangente adj** ti ikómòra  
**abranger vtd** nà  
**abre caminho sf, bot** abéré-òjò; òmù (*Lygodium venustum* Sw.); **sm, bot** lorogún (*Lygodium volubile* Sw.)  
**abreviação sf** igékúru  
**abreviar vtd** ge kúru; kékù; ké-kuru  
**abridor sm** ilu  
**abrigar vtd** dá bòbò; fibò  
**abrigo sm** àbò  
**abril sm** [Festival associado a Ògún, Òšùn a partir do último sábado de abril, por cinco dias. Mar"ca também o início da estação chuvosa (primavera).] igbe; ošù kèrin; ošù kèrin odún  
**abrir vtd** là; sí sílè  
**abrir o olho vtd** šíjú  
**abruptamente adv** lójiji  
**abrupto adj** ku  
**abscesso sm** eéwo  
**absolutamente adv** pátápátá  
**absoluto adj** pátápátá  
**absolver vtd** da ... kuro; dásilè; jò-lówó; **vtd, vtí** dá ... silè; dáríjì; fi ... sílè; wèmò  
**absolvição sf** idáríjì; idásilè  
**absorver vtd** fà ... mu; fàfon; fàmur; fúnmu; [engolir] gbé ... mí; mu  
**abster-se vp** dáwódúró; fà sèhìn  
**abster-se de visitar um lugar vtd, vtí, vp** dasè  
**abstração sf** ikekùn  
**abstrair vtí** fà ... yò; múkúró  
**abstrato adj** àfòyemò; **sm** ikekùn  
**absurdo adj** kòjána Lit. Fora do caminho; òròkórò; sàibóbónmu; **sm** pàlapàla  
**abundância sf** àpòjù; ayò; òpò; pípò  
**abundante adj** ki  
**abundante adj** lópòlópò; òpòlópò; pò; tóbi  
**abundantemente adv** lópòlópò; òpòlópò; púpòpúpò  
**abura sf, bot** gbàgí (*Mitragyna ciliata* Aubrév. & Pellegr.)  
**abusar vtí** bú; èébú; lólónàitò

**abusar de vtí** lò nílòkulò  
**abusivo adj** èébú; ti èébú  
**abuso sm** èébú  
**abuso sm** ibú  
**abuso sm** ilólónàitò  
**abutre sm, orn** àkàlà; arawò; igún; igúnugún; palára gúnugún  
**abutre barbudo sm, orn** gúnugún oníyélénuò  
**abutre peru sm, orn** gúnugún  
**acabado adj** aikù  
**acabar vtd** parí  
**acabar com vtí** sibatá  
**acaçá branco sf, coz rit** èkò funfun  
**acaçá vermelho sf, coz rit** èkò pupa  
**acácia sf, bot** èwòñ ehoro; igon ehoro (*Acacia* Mill.)  
**acácia branca sf, bot** idàgbà mánòyè; idàgbà mólóyè; igbálè; ilé (*Moringa oleifera* Lam.)  
**acácia de índigo sf, bot** èlú (*Lonchocarpus cyanescens* (Schumach. & Thonn.) Benth.)  
**academia sf** ilé èkò gíga  
**acadêmico adj** àjèmò akadá  
**acalantar vtd** ké  
**acalmar vtd, vi** dè ... lara; kèkè-pa; tù  
**acalypha ciliata sf, bot** arémolékún; arúnjè-ran; èfirí; gbáwójò; isáwáwá; jiwinni; onírun; túbèká; tũeranká (*Acalypha ciliata* Forssk.)  
**acalypha ornata sf, bot** {VIDE erà} amúwàgònà; {VIDE erà} amúwàgún; erà, Na África ela é amplamente utilizada como uma planta medicinal. Os caules são usados como fibras para cestas de tecelagem. As folhas são comidos como um vegetal; as plantas são também alimentados para animais domésticos. *Acalypha ornata* às vezes é plantada como planta ornamental.; {VIDE erà} ewúro igbín; {VIDE erà} òrìšè (*Acalypha ornata* Hochst. ex A.Rich.)  
**acampamento sm** ibudó  
**acampar vtd, vi** dó; pàgò  
**ação sf** isè; [financeiro] isura ojà  
**ação condenável sf** isisè  
**ação de graças sf** idúpè; isopè  
**ação extravagante sf** àšejù; àšesá  
**ação judicial sf** ejó  
**ação má sf** isisè  
**acarajé sm** àkàrà-jè  
**acariciar vtd** fà ... mọra; ge  
**acariciar vtd** [uma criança] ké  
**acariciar vtd** wé  
**acariciar-se vp** [carícia sexual] ké  
**acarinhar vtd** fowóra-lára  
**acastanhado adj** pón ròkíròkí  
**acautelar vtd, vtí, vi** kilò  
**aceitação sf** itèwògbà  
**aceitar vtd** gbà; jí; tètewògbà  
**aceitável adj** [sempre precedido de 'àrúnkùn'] àrúdà; àtètewògbà; gbígbà  
**aceleração sf** iyára  
**acelerador sm** ohun imúyára  
**acelerar vtd** mu yará  
**acenar vi** fi; **vtd** fojúpe  
**acenar com a cabeça vtd** mi orí sí  
**acendedor de lâmpada sm** enití ntan fitilá  
**acender um fósforo vtd** šána  
**acento sm** àmì; àmì ohún  
**acento agudo sm** àmì-òké  
**acento grave sm** àmì-isale  
**acerca de adv inter** nkò; **prep** lóri  
**acerca de que pron inter** nípa kíní

acerca de quem **pron inter** nípa tani  
 acertar **vtd, vti** gbá  
 acessível **adj** fùn-láyè, nítòsì, şeé súnmo  
 acessível a **prep** síwájú  
 acesso **sm** àyè, ònà  
 acessório **sm** èròjà  
 acessórios **sm, pl** àwọn èròjà  
 achatar **vtd** tébeere  
 acidentado **adj** kiki òkè  
 acidental **adj** kíkàgbàkò  
 acidentalmente **adv** láiròtélé  
 acidentar **vtd** ró  
 acidente **sf** aláàpàdè, **sm** àgbàkò, ení farapa; èsì  
 ácido **adj** kan  
 ácido **adj** ògùn kikan  
 acima **adv** jù  
 acima **adv** leke; **prep** ga jùlò  
 acima **prep** kojá  
 acima **prep** leke; lóri  
 acima de **adv** lé  
 acionista **sf** alójopín  
 acne **sf, med** eéwo èrèkè  
 aço **sm** irin  
 acorramento **sm** òsó  
 ações injustas **sf** mākárúrú  
 acoitar **vtd, vti** dábòbò  
 acoitar **vtd** nà  
 acoitar o cachorro **vtd** najá  
 açoite **sf** oré  
 acolá **adv** bàì, lóhun; níbè, níbè náà; **pron** lóhún  
 acolher **vtd** kí  
 acomodação **sf** ilé gbígbé, ojò  
 acomodar **vtd** fùn-láyè, gbà  
 acompanhamento **sm** aláàbòbò; ibánikégbé  
 acompanhar **vtd** bá ... lọ; bá-rin  
 aconselhar **vtd, vti** bá ... rò; bá-rò; fònàhàn  
 aconselhar **vtd, vti** kó  
 aconselhar **vtd, vti** lámò; lámòràn  
 aconselhável **adv** tító fùn ímòràn  
 acontecer **vti, vi** şe; şełè  
 acordado **adj** àisùn; gbígbà; itají  
 acordar **vtd, vi** jí; láti jí  
 acordar com **vti** bá ... jí  
 acorde **sf** okùn dùrù  
 acordeão **sm** dùrù afowótè  
 acordo **sm** àdéhùn; àjorò; àlukáwànĩ; àsòtélé; ibaré  
 ; ipín; ipínhun; ipínnu; irepo; majemu  
 acordo mútuo **sm** ifenukonu  
 acossar **vtd** šenúnibíni  
 açougueiro **sm** alápatà  
 acreditar **vtd, vti, vi** gbàgbò  
 acreditável **adj** šègbàgbò  
 acrescentar **vtd, vti** fi ... mọ; fímọ  
 acridocarpus **sm, bot** gbòdògi, Um arbusto de cerca  
 de 1 m de altura, escandente ou com cipós 3 a 7 m de  
 comprimento, galhos pouco peludos, flores amarelas,  
 abundantes, frutas avermelhadas; de florestas ribeirinhas  
 sujeitas a inundações; Guiné-Bissau para o Norte e Sul da  
 Nigéria, e na Bacia do Congo.; {VIDE gbòdògi} gbogbo-  
 rí; {VIDE gbòdògi} gborígborí; {VIDE gbòdògi} ògo  
 igbó (Acridocarpus smeathmannii (DC.) Guill. & Perr.)  
 acrobacia **sf** eré itàkìtì  
 acróbata **sf** eléré itàkìtì obinrin; eléré itàkìtì okùnrin  
 açúcar **sm** adun-ireke; iyò irèkè; iyò òyìnbò Lit. O sal  
 do homem branco  
 açucareiro **sm** igò sùgà  
 açucena **sm, bot** ișumèrì; ògèdè odò (Crinum zeyla-

nicum (L.) L.)  
 acumulação **sf** ikójoṣò  
 acumular **vtd, vti** kójo  
 acupuntura **sf** ifi abéré gún ní lára  
 acusação **sf** èsùn; ibárojò; ibáwí; iwé èsùn  
 acusada **sf** arúfin  
 acusado **sm** arúfin  
 acusador **sm** abèbè; aforanmọ; olúfi-  
 sin; olùsùn; onípè  
 acusar **vtd** bá rojò; fisùn; sùn  
 acusar falsamente **vtd, vi** gbà-dúlúmọ  
 adaga **sf** òbètè  
 adágio **sm** òwe  
 adaptador **adj** alámúúye; ròmọ  
 adaptar **vtd** mú yè  
 adaptável **adj** ní mímúye  
 adega **sf** yàrà isálè ilè  
 adenia **sf, bot** àjádigi; àtèwògbare; àtèwògbare ya-  
 gá; okùn ikálé; pòpò; pòpò elérò; yagà (Adenia lobata  
 (Jacq.) Engl.)  
 adequadamente **adv** gbako; nibadebade; nítorínàà  
 adequado **adj** tó-fún; yíyè  
 adequar **vtd, vti** bá ... şe  
 aderir **vi** fà ... mọra  
 aderir **vi** mọ  
 adesivo **adj** èlò ilèmọ; ohun tí a lè fi lè nkan  
 adeus **sm** ipínýà; [partir] ònà re o!; [partir] şe o!  
 adeus! **interj** o dàbò; o dígbà; o dígbosè; ònà re o  
 adiamento **sm** idádúró  
 adiantado em relação a **prep** síwájú  
 adiante **adv** tèsíwájú  
 adiar **vtd** dá dúró; sísùn ipàdè síwájú; sún síwá-  
 jú; yè; yè -séhìn  
 adição **sf** àfikún; àròpò; ifikún; irópò  
 adicional **adj** àfikún  
 adicionalmente **adv** síwájú  
 adicionar **vtd, vti** fi ... si  
 adicionar **vtd, vti** ka; mọ  
 adicionar **vtd, vti** šàfikún  
 adicionar à **vtd, vti** fipèlú  
 adicionar para **vtd** búkún; búsi  
 aditivo **sm** àfikún  
 adivinhação **sf** àfòşè  
 adivinhar **vtd** fàfòşè; lámọ  
 adivinho **sm** àfòşè; oşó  
 adja **sf** àjá  
 adjacente **adj** nítòsì; **sm** itòsì  
 adjetivo **sm** òrò àpèjúwe  
 adjudicar **vtd, vti** pín fún; şe idájó fún  
 administração **sf** àkóso; ibójútó; ipínfúnni  
 administração governamental **sf** isàkóso ijọba  
 administração pública **sf** àkòşile isakoso  
 administrador **sm** aláàkòşo; olúpínfúnni  
 administradora **sf** olúpínfúnni  
 administrar **vtd, vi** şe ipínfúnni  
 admiração **sf** iyìn; níyìn  
 admirar **vtd** yìn  
 admirável **adj** níyìn  
 admissão **sm** ijéwó; [confissão] jijéwó  
 admissível **adj** šíşegbàwólé  
 admitir **vtd** gba-wole; **vtd,** **vti** [confis-  
 são] gbajéwó; [confissão] jéwó  
 admoestação **sf** àròyè  
 adoção **sf** isòḍomọ  
 adoçar **vtd** fi sùgà sí  
 adoçar **vtd** láti oyin àdò  
 adocicar **vtd** láti oyin àdò

adolescência **sf** igrà òdò  
adolescente **sf** òdòmòbìnrin; òmò-  
de; **sm** òdòmòkùnrin; òdòmòkùnrin  
adoração **sf** isin; olórisà  
adorado **adj** bíbò  
adorador **sm** olùsin  
adorador de ògún **sm** abògún  
Adorador De Xangô **np** onísàngò  
adorador do mal **sm** abésùmulè  
adorar **vtd**, **vi** bọ; forí-  
balè; hári; júbà; sìn; tè; wári; wólè  
adorar o deus da cabeça **vtd** bori  
adorável **adj** ibu-olá fún; ní ifè ènà  
adormecido **adj** sùn  
adornar **vtd** seléwà; se-lóge; selòşò; selòşòşò; wè  
adornos **sm, pl** òşò  
adotado **adj** şodòmò  
adotar **vtd** şodòmò  
adotar uma nova moda **vtd** káşà  
adquirir **vtd** jèrè  
adquirir **vtd** kò  
adquirir **vtd** rà; san fún  
adro **sm** ogbà ilé ijòsin  
adstringente **adj** fà  
adulador **sm** aponni  
adular servilmente **vtd** teriba  
adulta **adj** àgbàlágba  
adulteração **sf** àbùlà; aiyédèrú; erú  
adulterar **vtd** búlà; lú; şabula; şadàlù  
adultério **sm** isepanşágà; iwà-panşágà; panşágà  
adulto **adj, sm** àgbà; àgbàlè; àgbàlágba  
adusto **adj** gbe  
advérbio **sm** òrò àponlé  
adversária **sf** òtá  
adversário **sm** òtá  
adversidade **sf** ipònjú  
adverso **adj** isòdìsì; lòdìsì; şì  
advir **vti, vi** èrè  
advocacia **sf** àròyè  
advogada **sf** amòfin  
advogado **sm** agbejòrò; alágbàrò; alagbàwí; amòfin  
advogar **vtd, vti** gbàwí  
aéreo **adj** lójú òrun  
aerolito **sm, astron** òtá àpàjá  
aeronave **sf** okò jà òfúrufú  
aeroporto **sm** idí okò òfúrufú  
afagar **vtd, vi** ké  
afago **sf** ike  
afastado **adj** jijín  
afastar **vtd, vti** fàti; şilo; şilo  
afável **adj** iwàpèlè  
afeição **sf** ifè; ike  
afeiçoado **adj** níkéè  
aferrir **vtd** yèwò  
afetado **adj** imúlókàn  
afetar **vtd** bi; mú-lókàn  
afetuoso **adj** ní ifè  
afiado **adj** mímú; mú  
afiançar **vtd, vi** gbá onígbòwò  
afiar **vtd** gbé; pòn  
afiar até um ponto **vtd** gbé-nişonşo  
afilhada **sf** omò isàmi obinrin; omò tí a şe àtilèhìn fún  
lákókò isàmi  
afilhado **sm** omò isàmi okùnrin; omò tí a şe àtilèhìn  
fún lákókò isàmi  
afim de **prep** dé  
afinar **vtd** tún durrù tàbí fèrè şe

afirmação **sf** àlàyé; òrò  
afirmar **vtd** mu ... şotitò; tenumò  
afirmar solenemente **vtd, vti, vi** tenumò lémólémò  
afirmativo **adj** gbólóhùn ijéhen; titenumò  
afixar **vtd, vti** fi ... mọ; fímọ; lémọ  
aflicção **sf** àlùsin  
aflicção **sf** èèmọ  
aflicção **sf** ègbé; iba-  
nújé; ijìyà; ipònjú; isé; iyà; wàhàlà  
afligir **vtd** bânínújé; dùn; jẹ ... níyà; pà; pòn ...  
lójú; şe  
afligir com a pobreza **vtd** tòşì  
afrito **adj** pípònjú  
afluência **sf** isànsí  
afluente **adj** olórò  
afluxo **sm** [água] isàn omi  
afogar **vtd** kú sómí; rí; rí si inú omi  
afortunado **adj** bọ şákoko; **sm** òşàlà; şe oríre  
áfrica **n** afirika; ilé áfríkà  
africana **sf** omòbinrin ilé áfríkà  
africano **adj, sm** omòkùnrin ilé áfríkà; tíí şe ti áfríkà  
afrouxado **adj** sò  
afrouxamento **sm** idè  
afrouxar **vtd, vi** şò; tú silé  
afundar **vtd, vi** mù; rí  
afundar na lama **vtd** pàfò  
agachado **adj** òşó  
agachar **vtd** bèrè; dákaka  
agachar-se **vp** teriba fún  
agarrar **vtd** gbá ... mú; já gbà; já lówó  
agarrar subitamente **vtd** jágbà  
agasalho **sm** aşò ilékè  
agbada com mangas compridas **sf** dândógò  
agência **sf** isòjúeni  
agenda **sf** ètò ipadé lésese  
agente **sm + sf** àşelèdeni; aşójúeni; olùrànlówò  
agente de vendas **sm** aláşò àrántà  
ágil **adj** wàrà  
agilmente **adv** wérewére  
agindo com certeza **sf** isòtítò  
agindo com fidelidade **vti** isòtítò  
agindo com generosidade **sf** isòtítò  
agindo com igualdade **sf** isòtítò  
agindo com justiça **vti** isòtítò  
agindo com lealdade **sf** isòtítò  
agir **vi** şeré  
agir adequadamente **vti, vi** tàrò  
agir com honra **vtd** fèlá  
agir perversamente **vti, vi** şíkà  
agitado **adj** àidàn; hílàhílo; isèlè aláriwo  
agitar **vtd** [com as mãos] bọ; mí; rú; rú sókè; wá  
agitar as mãos **vtd** bówò  
agitar ligeiramente **vtd** yín  
agitável **adj** [morto] nişan  
agnóstico **sm** aláigbàgbò  
agonia **sf** ìrora  
agora **adv** igrà isisiyí; nísiniyí; şè; wàí; wàyí  
agora mesmo **adv** nísisiyí  
agosto **sm** ògún; osù kejòşò; osù kejòşò òdún  
agradar **vtd, vti, vi** wú  
agradável **adj** dára; dídùn; dùn; jòjù; ládùn; lèwà;  
nírora; ohun aláldùn; wíwù; yè  
agradecer **vtd** dúpé  
agradecido **adj** kún fún opé  
agradecimento **sm** [feita como um ato de agradeci-  
mento] ebò opé; [feita como um ato de agradecimento]

ao orixá] *ẹbọ ọpẹ fí òrìṣà; ọpẹ*  
**agravamento** *sm* *ídánúbí*  
**agravante** *adj* *dídánúbí*  
**agravar** *vtd* *dánúbí*  
**agravo** *sm* *ẹbí; ohun ibanújé*  
**agredir** *vtd* *fínrà*  
**agregar** *vtd* *fí ... mọ; fímọ; ràn mọ; so-mọ*  
**agressão** *sm* *ifínrà*  
**agressivo** *adj* *iwà ifínrà*  
**agressor** *sm* *atóni; òfínrà; olùwájà*  
**agressora** *sf* *olùwájà*  
**agrião de jardim** *sm, bot* *isinişini (Lepidium sativum L.), conhecido como agrião-de-jardim, mastruço, ou agrião-da-índia, é uma planta anual da família das crucíferas (Brassicaceae). É utilizado tanto como planta medicinal quanto como alimento, apreciado pelo seu sabor ligeiramente picante e aromático. Suas sementes e folhas são ricas em nutrientes e compostos bioativos, com potenciais propriedades funcionais e medicinais.*  
**agrião do pará** *sm, bot* *awere pépé Lit. Chama Louco,erva, de folhas ovadas, denteadas, com pecíolos longos, e flores amareladas, em capítulos bulbosos [Nativa do Brasil (AMAZ ao RJ), é consumida em saladas ou cozida, tem propriedades excitantes e analgésicas e algumas variedades, como o botão-de-ouro, são cultivadas mundialmente; (Spilanthes filicaulis (Schumacher & Thonn.) C.D.Adams) ewere pépé (Spilanthes acmella DC. var. oleacea (L.) Hook. f.)*  
**agrícola** *adj* *nípa işe àgbè*  
**agricultor** *sm* *àgbè; alároko*  
**agricultura** *sf* *okoríro*  
**agrônomo** *sm* *àgbè*  
**agrupar** *vtd* *kójopọ*  
**água** *sf* *omi*  
**água da torneira** *sf* *omi èro*  
**água de canjica** *sf* *omi tòrò*  
**água do mar** *sf* *omi iyọ*  
**água doce** *sf* *omi didùn*  
**água fervendo** *sm* *omi ríhó*  
**água fria** *sf* *omi tútù*  
**água preta** *sf* *omi dúdú Lit. Café*  
**água quente** *sf* *omi gbígbóná*  
**água salgada** *sf* *omi iyọ*  
**água suja** *sf* *omi kíkán*  
**água viva** *sf, zool* *irú ẹja kan*  
**água, água, senhora do rio ogun** *saud* *omi, omi, odò iyá ògùn*  
**aguado** *adj* *olomi*  
**aguapé** *sm, bot* *ẹja ọmọde Lit. Peixe Criança (Eichornia crassipes (Martius) Solms-Laub.)*  
**aguapé da flor branca** *sm, bot* *òşibàtà Lit. Não se submete (Nymphaea ampla (Salisb.) DC.)*  
**aguardar** *vtd, vti* *dúró dè; fí ... pamọ*  
**aguardente** *sm* *ògógóró; ọtí funfun*  
**agudo** *adj* *mímú; mú*  
**aguentar** *vtd* *fọkànrà; maradúró; wà*  
**agüeré** *sm* *agerẹ*  
**água** *sf, orn* *ẹiyé igún; idi*  
**água-marinha** *sf, orn* *idi-òkun*  
**água-pesqueira** *sf, orn* *àwòdì apeja*  
**aguiazinha** *sf, orn* *ọmọ idi*  
**agulha** *sf* *abéré*  
**agulha de trabalho** *sf* *işẹ abéré*  
**ah!** *interj* *àà!*  
**ai!** *interj* *yé!*  
**ai!** *interj* *[Interjeição de dor, simpatia, surpresa] yéêpa*  
**ainda** *adv* *maşo; síbẹ*

**ainda agora** *adv* *àrúwá*  
**ainda assim** *adv* *behe gege*  
**ainda não** *adv* *kò tí; nísisiyí kó*  
**ainda que** *adv* *bí ó tilẹjẹpẹ; nítòótó*  
**aipo** *sm, bot* *ohun ọgbín ọyinbó kan (Apium graveolens L.)*  
**ajabô** *sf, coz rit* *ajabô*  
**Ajeje** *np* *àjẹjẹ*  
**ajeji-anagô** *sm* *àjẹjẹ-ànàgó*  
**ajoelhar** *vtd, vi* *kúnlẹ*  
**ajuda** *sf* *ifẹhinti; irànlówọ; isoji*  
**ajudante** *sf* *abánişẹ; abánişise; agbani; olùrànlówọ*  
**ajudar** *vtd* *ràn*  
**ajudar a baixar uma carga para baixo da cabeça** *vtd* *sòkalẹ*  
**ajuntamento** *sm* *ikójo*  
**ajuntar** *v* *kójo*  
**ajustar** *vtd* *şẹ ibámu, [roupas] şẹ ye; tò lẹşẹşẹ*  
**ajustável** *adj* *títò-lẹşẹşẹ*  
**ajuste** *sf* *itúnşẹ*  
**akoko** *sm, bot* *akòko; akòko pupa (Newbouldia laevis Seem.)*  
**akuamma** *sf, bot* *abéré; àgègè; àgègè-arin; ẹrin (Picralima nitida (Stapf) T. Durand & H. Durand 1909)*  
**ala de hospital** *sm* *ibi àbò*  
**alafia barteri** *sf, bot* *àbò òsúpẹ; agbáří etù Lit. Crista da Pintada; ibò àgbà; ọbò àgbà (Alafia barteri Oliv.)*  
**Aláfin** *np* *[título do rei de ọyo] aláàfin; [título do rei de ọyo] {VIDE Aláàfin} aláfin*  
**Aláfin De Ọyó** *np* *aláàfin abíódún*  
**Alake** *np* *[Rei de Abẹòkúta] aláke*  
**alaketu** *[O Rei de Ketu] alakétu*  
**Alákorò** *np, instr rit* *[instrumento utilizado para invocar o Deus do ferro, pertencente ao culto de Ọgún, mais precisamente a uma divindade conhecida pelo nome de Akoro um dos filhos de Ọgún Alágbède e é utilizado nas Festas Anuais para invocar o Deus do Ferro. Formado por dois sinos em ferro forjado, preso a uma cadeia de elos ou corrente.] alákorò*  
**alaranjado** *adj* *bí òrombó; bí ọsán; pupa bí epo*  
**alarde** *sm* *féfé*  
**alardeador** *sm* *àdámálẹşẹ*  
**alardeador** *sm* *afúnnu*  
**alardeador** *sm* *ahalẹ; àşeféfé; aşegágá; aşegá-gá; aşògo; şẹfẹfẹ*  
**alardear** *vtd* *lérí; yangàn*  
**alargamento** *sm* *imútóbí; ohun tí í jó bùlàbùlà*  
**alargar** *vtd, vi* *mú tóbí*  
**alarmante** *adj* *dídánijí*  
**alarmar** *vtd* *dá ... niji; dáiyà-fò*  
**alarme** *sf* *ídánijí; idérùbà*  
**alarme de incêndio** *sm* *idágiri ipaná*  
**alavanca** *sf* *ẹrọ igbérù wúwo sókè*  
**albergue da juventude** *sf* *ilé iturá ọdọ*  
**albino** *sm* *áfin*  
**albizia coriaria** *sf, bot* *ayínré, Albizia coriaria é uma árvore de folha caduca com copa em forma de cúpula, muito ramificada e extensa. Geralmente cresce até 35 metros de altura.; ayínré bánábánà; ayínré bonabónná (Albizia coriaria Welw. ex Oliv.)*  
**álbum** *sm* *iwé ipamọ àwòrán*  
**alça** *sf* *idimú*  
**alcançar** *vtd* *kàn; lébá; şe-parí; şe-tán*  
**alcatra** *sf* *idí*  
**alcatrão** *sm* *ọdà*  
**alce** *sf, zool* *ẹranko nílá oníwo*



**álcool** *sm* ɔtí  
**alcoólatra** *sf* òmùtí  
**alcoholismo** *sm* ìmutí  
**alcorão** *sm* alkùrání  
**aldeia** *sf* ileto  
**aldeola** *sf* abulé  
**alecrim** *sm, bot* ewéré (*Rosmarinus officinalis* L.)  
**alegação** *sf* itenunmó  
**alegadamente** *adv* titenunmó  
**alegrar** *vtd, vi* yò  
**alegre** *adj* kún fún ayò, şàriyá  
**alegremente** *adv* fèrè, tayotayò  
**alegria** *sf* àriyá, àriyò, ayò, ayò, idùnnu, inòdidon  
**alegria ruidosa** *sf* inòdidon  
**aleijada** *sf* arò  
**aleijado** *sm* arò; ayarò  
**aleijar** *vtd, vi* şo di arò  
**além** *adv* bai, lohun, [usar antes de um lugar ou pes-soa] niwá, niwájú, òhun  
**além de** *adv* lé; pèlúpèlú, *prep* ita, ká  
**além de** *prep* kojá  
**além disso** *adv* sí  
**alergia** *sf* ohun àibánílára mu  
**alérgico** *adj* tí kò bálára mu  
**alerta** *adj* şora  
**alertar** *vtd, vi* şe isóra  
**alfabética** *adj* tò l'ábídí lèşese  
**alfabetização** *sf* imòwékà imòwéko  
**alfabeto** *sm* àálífábéètí, abídí  
**alface** *sf, bot* irú ẹfọ kan (*Lactuca sativa* L.)  
**alface selvagem africano** *sf, bot* abílèrè wéré; ọdúndún-odò; yánrin (*Launaea taraxacifolia* (Willd.) Amin); yánrin oko (*Lactuca Capensis* Thunb.)  
**alfaite** *sf* alágbàrán  
**alfândega** *sf* bode  
**alfândegário** *sm* owó bode  
**alfanje** *sm* [Sabre, tipo de espada, cuja lâmina pequena e larga possui um fio na parte convexa da curva.] dòje  
**alfarroba** *sf, bot* ayinré; ayùnré wẹre; banabá-ná; benabena; {VIDE ayùnré wẹre} bonno-bónnó. (*Albizia adianthifolia* (Schumach.) W.Wigth)  
**alfarroba africano** *sf, bot* agbáinirè; atawere irú; ayúnbo; igbá; igbá irú; igbá iyére; igbárú; igi irú, Néré é uma árvore do gênero *Parkia* da família *Fabaceae*. Na África Ocidental, seus frutos são fermentados para um condimento chamado **soumbala** ou **Dawa-Dawa (Hausa)**; irú; irú woro; irúgbá; woro (*Parkia biglobosa* (Jacq.) Benth.)  
**alfavaca** *sf, bot* amówókúró ayé; efínfín rílá; efín-rín; efínrín rílá; efínrín ògàjà; efínrín oşó; wòròmòbà (*Ocimum gratissimum* L.)  
**alfavaca de cobra** *sf, bot* etítaré Lit. limite que joga boas coisas (*Ertela trifolia* (L.) Kuntze.)  
**alfavaca do campo** *sm, bot* efínrín ajase; efínrín wẹwẹ (*Ocimum americanum* L.)  
**alfazema de caboclo** *sf, bot* jobó Lit. Fuma escondido; jógbó; làtóríjé; olátóríjé (*Hyptis pectinata* (L.) Poit.)  
**alfazema do brasil** *sf, bot* àrùşò (*Aloysia gratissima* (Gill. et Hook) Troncoso.)  
**alfinete** *sm* abéré-àlugbe  
**alforje** *sm* àpò onjè  
**alforriar** *vtd* dá ... silè  
**alga** *sf* èpo  
**alga marinha** *sf* koríko etí òkun  
**álgebra** *sf* àljébrà, èkó isírò-àmi  
**algema** *sf* pawópé  
**algema de pescoço** *sf* ajaga

**algemar** *vtd* pawópé  
**algemas** *sf, pl* ewon ọwọ  
**algo** *pron* nkankinkan, ohunkóhun  
**algo feito ou dito em particular** *sm* àyòta  
**algodão** *sm* òwú; *sm, bot* òwú Lit. Não germi-na (*Gossypium barbadense* L.)  
**algodão de seda** *sm, bot* bomubómú (*Calotropis pro-cera* (Ait.) Ait. f.)  
**algodão descaroçado** *sm* àbá òwú  
**algodão enrolado** *sm* iká òwú, {VIDE iká òwú} ikáwú  
**algodão penteado** *sm* òwú abùran  
**algodão preparado para fição** *sm* ẹgbón òwú  
**algodoeiro** *sm, bot* akeşè; àwişè; igi òwú (*Gossy-pium barbadense* L.); òwú ẹlèpà (*Gossypium arboreum* L.)  
**algodoeiro americano** *sm, bot* ẹlá òwú (*Gossypium hirsutum* L.)  
**alguém** *pron* eni, ènià kan; enikan, enikéni, enikéni  
**alguém incapaz de se gabar** *sm* àdámálèşè  
**alguém que carrega o veículo** *sm* adérùpòkò  
**alguém que fala** *sm* àbàsílè  
**alguém que julga silenciosamente** *sf* adákédájó  
**alguém que previne** *sm* àbàsílè  
**alguidar** *sm* igba ẹbò; [vasilhame de barro utilizado nos cultos afro-brasileiros para servir comida ao Orisha, acondicionar ẹbò, base para o Ajòbò.] ọbèro Lit. Contêm o Molho  
**algum** *adj* èyikéyí, *pron* diè  
**algum** *pron* {Contração de ọkàn} kan  
**alguma** *adj* diè  
**alguma coisa** *pron* nkan; nrikan; nrikan  
**alguma vez** *adv* láeláe, láílái  
**algumas** *adj* diè  
**alguns** *adj* melokan; *pron* àwọn kan; diè  
**alho** *sm, bot* ayò; ayù (*Allium sativum* L.)  
**ali** *adv* ibè; lóòhún; ní; níbè; níbè-náá, *pron* lóòhún  
**aliado** *adj* bibásòrè; onígbejà; ọré  
**aliança** *sf* àdàpò; ibásòrè  
**álibi** *sm* ẹrì àbò igbara eni là  
**alicate** *sf* ẹmú kékeré  
**aliciar** *vtd, vti* tànje  
**alienação** *sf* mimú ifè eni kúró lí ọkàn  
**alienar** *vtd* lówó  
**alimentado** *adj* bibó  
**alimentar** *vtd* bọ; fún-lonje; jè ohun; jèhun  
**alimento** *sm* onje  
**alimento sólido feito a partir de milho branco** *sm, coz rit* ẹkọ  
**alinhar** *vtd* tò dọgba  
**alinhavado** *adj* konamọ  
**alisar** *vtd* téjú  
**aliviar** *vtd* dá padà; musàn; rànłowó; şerọrą; ti ... lèhin  
**allophylus** *sm, bot* àkànrò; àkàrà àfin; àkàrà ẹşù; lánarí (*Allophylus africanus* P.Beauv.)  
**alma** *sf* ẹmí; ọkàn  
**almejar** *vtd, vti* àfėjú  
**almirante** *sf* olórí ọkọ ojú omi  
**almoçar** *vi* jẹun ọsán  
**almoço** *sm* onje ọsán  
**almofada** *sf* tímtim  
**almofadinha** *sf* oge  
**almofariz** *sm* odó  
**alocação** *sf* ipín  
**alojamento** *sm* ọjọ

**alongar** *vtd* fà-gún; fífè  
**alpinista** *adj, sm + sf* agokè; ẹ̀nítí ngun òkè  
**altar** *sm* pepe  
**altear** *vtd, vi* gbéga  
**alteração** *sf* iyipadà  
**alterar** *vtd* pa ... dà; páradà; yípadà  
**altercação** *sf* jà  
**alternado** *adj* fo okan larin; idakeji  
**alternar** *vtd, vi* fo okan láàrín  
**alternativa** *sf* yíyàn  
**altíssimo** *adj sup* ògá-ògo  
**altitude** *sf* gíga  
**altivez** *sf* igbéga; igbéraga; irera  
**alto** *adj* ga; gígún; gùn  
**alto mar** *sm* agbami  
**alto-falante** *sf* ẹ̀rò isòrò  
**altura** *sf* gíga; òkè  
**alucinação** *sf* isújú  
**aludir veladamente a** *vtd, vti* pímò  
**aluguel** *sm* ifàya; owó-oyà  
**aluguel de casa** *sm* owó-ilé; owóòlè  
**alumã** *sf, bot* ewúro, pequeno arbusto que cresce nas regiões tropicais da África. Tipicamente cresce a uma altura de 2-5 m. As folhas são elípticas e até 20 cm de comprimento. Sua casca é áspera. É comumente chamado de folha amarga devido ao seu sabor amargo. As folhas cozidas são um vegetal empregado em sopas e ensopados de várias culturas ao longo da África equatorial.; {VIDE Ewúro} ewúro gidi; {VIDE Ewúro} ewúro jíje; {VIDE Ewúro} ewúro oko Lit. Folha Amarga; {VIDE Ewúro} orín; {VIDE Ewúro} pákò (Vernonia amygdalina Delile)  
**alumínio** *sm* irú irin ríró kan  
**aluna** *sf* omọ ilé iwé  
**aluno** *sm* omọ ilé iwé  
**alvejanete** *sf* èlò isọ nkan di funfun  
**alvoroço** *sm* [som] ariwo  
**amada matriarca do rio !** *saud* [Saudação ou louvação ao orixá Yèmonja.] odò fẹ̀ iyá àgbà!  
**amador** *sm* aláikòşése  
**amadora** *sf* aláikòşése  
**amadurecer** *vi* gbó; múdè  
**amadurecido** *adj* pipón  
**amala** *sf, coz rit* [Comida votiva oferecida a alguns Orixás, principalmente Xangô. Feito com quiabos, óleo de dendê, camarão seco, cebola, farinha de mandioca para diversas finalidades] àmàlà  
**amaldiçoar** *vtd* fí ... bú; fibú; firé; şépe; taşè  
**amamentar** *vtd, vi* fi enu fà mu  
**amanhã** *adv* lólá; òla  
**amanhecer** *vi* àáro kùtù; àfẹ̀mónjú; mólè; ọ́júmọ́  
**amante** *adj, sm + sf* àfẹ̀ni; olùfẹ̀  
**amanuense** *sm + sf* akòwé  
**amar** *vtd* fẹ; fẹ̀ràn  
**amar excessivamente** *vtd* fẹ àfẹ̀rékojá; fẹ̀jú  
**amarelo** *adj* àwọ̀ ododo; àwọ̀ pupa rúsúrúsú; àwọ̀ yelò; [cor] iyeyè  
**amargamente** *adv* rara  
**amargo** *adj* korò  
**amargoseira** *sf, bot* àfóforo igbàlódé; àfóforo òyínbò; eké ilé; eké òyínbó; igi mėsán, Árvore ou arbusto de folha caduca e de curta duração, atinge 15 metros ou mais, com tronco curto e copa difusa e aberta. Casca superficialmente fissurada. Ramos jovens revestidos por pêlos estrelados caducos. Folhas até 90 cm, alternas, bipinuladas, com numerosos folíolos; cada folíolo tem forma ovado-lanceolado, são serreados ou lobados e algo lustro-

sos. Inflorescência grande e pauciflora. Flores fragrantas, lilás, geralmente pentâmeras. Frutos tipo drupa, semi-arredondados, cerca de 15 mm de diâmetro, amarelos, lisos, mas tornando-se rugosos; ligeiramente carnosos, em geral presentes durante todo o ano. Floresce na primavera durante os meses de setembro, outubro e novembro. Frutos maduros no outono e inverno, quando as árvores estão desfolhadas.; mėsán (Melia azedarach L.)  
**amargura** *sf* ikorò; orórò  
**amarra** *sf* [juntos] idè; **vtd, vti** idàpò  
**amarrar** *vtd, vti* [produtos] di ẹ̀rù; ti  
**amassadeira** *sf* ọ̀pón àkàrà  
**amassar** *vtd* pò; şù  
**amável** *adj* fuyi; ní iwá pèlẹ; şènià; sode  
**amazona** *sf* àjàgùnbiri; obinrin ològun  
**âmbar** *sm* ẹ̀yà òkúta iyebiye kan  
**ambição** *sf* ifẹ agbára  
**ambicioso** *adj* ní ifẹ agbára; ọ́jú nla  
**ambidestro** *sm* àşemeji  
**ambiente** *sf* àyíkà  
**ambos** *adj* mėjèjèjì; mėjèjì; **pron** mėjèjì  
**ambulância** *sf* ọ̀kọ aláìsàn  
**ameaça** *sf* ilò  
**ameaçar** *vtd* ha-lẹ̀mọ; ha-lẹ̀si; kilò  
**amedrontado** *adj* àiláyà; oníbèrù  
**amedrontar** *vtd, vi* dá ... niji; dàiyà-fò; dẹ̀rùbà  
**ameixa** *sf, bot* èso kan bí iyeyè (Prunus domestica L.)  
**ameixa da nigéria** *sf, bot* kánkán diká, Um pequeno arbusto ou árvore de savana, muitas vezes favorecendo situações rochosas, O caule é espinhoso. O fruto é vermelho ou roxo quando maduro e cerca de 1,2 cm de diâmetro semelhante a uma ameixa pequena. Eles são comestíveis e também são adicionados as prescrições medicinais. O caule é mastigado como um adstringente para curar condições diarreicas em Gana, embora no norte de Gana a Sisaala e Burkina Faso, o uso da planta é tido como um purgante, e este último também como um "cholagogue".; {VIDE kánkán diká} oşéré (Flacourtia flavescens Willd.)  
**ameixa do mato** *sf, bot* ègo; igo (Ximenia americana Lineu), Chega a atingir 4 metros de altura. As folhas estão armadas de espinhos axilares. As flores são amareladas, com um cheiro distinto, o que as torna úteis em perfumaria. Os frutos (drupas) são ameixas amarelo-alaranjadas e comestíveis. A semente pode ser utilizada em cosmética, já que se pode extrair óleo dela.  
**ameixa preta africana** *sf, bot* òrì; òrì nlá; òrì ọ̀dan (Vitex doniana Sweet)  
**ameixeira** *sf, bot* iyeyè (Prunus domestica L.)  
**amém** *sm* amín; koşè  
**amém!** *interj* ààşè  
**amêndoa** *sf, bot* irú èkùrọ̀ òyínbó kan (Bertholletia excelsa Bonpl.)  
**amêndoa da palmeira** *sf, bot* èkùrọ̀ (Bertholletia excelsa Bonpl.)  
**amendoeira** *sf, bot* idí; idí ọ̀dàn; idí-apata; idíjo; igi furuntu (Terminalia catappa L.), A amendoeira da praia é uma árvore de grandes dimensões que pode atingir 35 m de altura. É típica de regiões tropicais. A sua origem é controversa, estando a Índia e a Nova Guiné entre as hipóteses apontadas. Em Angola é conhecida como figueira da Índia.; òkàkà okán (Terminalia glaucescens Planch. ex Benth.)  
**amendoim** *sm, bot* ẹ̀pà; ẹ̀pà gidi; òrórè ẹ̀pàda (Arachis hypogaea L.)  
**américa** *sf* ilú òkèrè ti  
**americana** *adj, sf* omọ ilé amérikà

**americano** *adj, sm* ní ti améríkà; ọmọ ilẹ améríkà  
**amido** *sm* ògì gbágudá  
**amido de milho** *sm* ògí  
**amiga** *sf* ọrẹ; ọrẹ obinrin  
**amigável** *adj* bí ọrẹ; lórẹ́  
**amigavelmente** *adv* pẹlẹ̀tù  
**amígdala** *sf, anat* kókó okùn ahọn  
**amigo** *sm* ọrẹ; ọrẹ ọkùnrin  
**amimar** *vtd* bọ  
**amimar** *vtd* kẹ  
**amimar** *vtd* tè  
**amizade** *sf* ibásọrẹ; idàpọ; ifẹ; irepo; irẹpọ  
**amnésia** *sf* igbàgbé  
**amolar** *vtd* pón  
**amolecer** *vtd, vi* dẹ  
**amolecimento** *sm* idẹ  
**amônia** *sf* idàlù omi olóòrùn mí mú  
**amor** *sm* ifẹ; ifẹni  
**amor perfeito** *sm* àfẹtán  
**amor próprio** *sm* ifẹra  
**amora silvestre** *sf, bot* èyà àgbáyùn dúdú kan (*Rubus fruticosus* L.), também vulgarmente designados como silvas, silva das amoras. As plantas crescem até 3 metros. Os frutos são usados para a composição de sobremesas, compotas, e por vezes vinho. São muitos os tipos do que é vulgarmente designado como "amora" – incluindo muitas cultivares híbridas, com mais de duas espécies ancestrais.  
**amordacar** *vtd* di ... lẹnu  
**amoreira** *sf, bot* išan (*Morus nigra* L.)  
**amoreira africana** *sf, bot* ayé; ità funfun (*Morus mesozygia* Stapf), Conhecida também como amora preta ou amora Africana, é uma árvore da floresta de pequeno e médio porte na África Tropical. Suas folhas e frutos servem de alimento para o Guereza, um macaco de grande parte da África Tropical, e para o chimpanzé comum da África Ocidental e Central. É também uma madeira comercial.  
**amoreira branca** *sf, bot* išan (*Morus alba* Linn.)  
**amornar** *vtd, vi* filóná; lọ  
**amorado** *adj* onifẹ  
**amostra** *sf* àpẹjùwẹ; àpẹrẹ  
**amparado** *adj* bibọ  
**amparo** *sm* aláàbò; itilẹhìn  
**ampelocissus bombycina** *sm, bot* abisowó funfun Lit. Fruto Branco do Dinheiro, As folhas são usadas em Camarões como remédio para gripes. As raízes são usadas em Ubangi em decocção para afecções do fígado; ẹkù pupa; ikúmórí Lit. A morte pega sua cabeça (*Ampelocissus bombycina* (Bak.) Planch)  
**amplamente** *adv* gbàràgàdà  
**ampliar** *vtd* fẹ; fifẹ; gbé ... ga; mú tóbì; sọ di gbígboro  
**amplificador** *sm* ẹrọ ipariwo jojo  
**amplificar** *vtd* pa ariwo kikan  
**amplo** *adj* fẹ; gbòrò; pọ  
**amputação** *sf* igé kùrò nínú ara  
**amputar** *vtd* gẹ kùrò nínú ara  
**amuleto de sorte** *sm* àwúre  
**anágua de vênus** *sf, bot* dàgìrì dobo (*Datura arborea* L.)  
**analfabeto** *adj* aláimòwẹ  
**analisar** *vtd* tú sí wéwẹ  
**análise** *sf* itú sí wéwẹ  
**analogia** *sf* àkàwé  
**anamirta** *sf, bot* àtó (*Chasmanthera strigosa* Welw. ex Hiern), Os preparativos da casca são tomados como um

tônico contra o cansaço corporal e nervoso. A seiva da folha misturada com manteiga de karité é esfregada no corpo contra dor e rigidez dos membros. Um molhante feito das folhas é aplicado a furúnculos e abscessos. Um veneno de pesca é preparado a partir das folhas misturadas com folhas de *Tephrosia vogelii* Hook.f. As raízes são usadas como veneno, julgamento sobre se as raízes causaram constipação ou diarreia, indicando inocência ou culpa, respectivamente. As raízes são usadas na preparação do vinho de palma para dar-lhe força extra. Frutas e raízes são comidas pelo povo Turumbu na República Democrática do Congo. O povo Balumba no Gabão usa o caule para a construção de cordas na casa e faz redes e quadros de pesca.

**anão** *sm* aràrá; ràrá  
**anarquia** *sf* iwà-ní-rúdurùdu  
**anátoma** *sm* ifibú  
**anatomia** *sf* àwòrán èyà ara  
**ancestral** *adj* àtáiyébáiyé; **sm** babarílá; òkú-òrun  
**anchomanes** **dubius** *sf, bot* {VIDE ògìrìsákó} ègọ; {VIDE ògìrìsákó} ègọ ifá; {VIDE ògìrìsákó} işu igò; {VIDE ògìrìsákó} làzgbò-dó; ògìrìsákó (*Anchomanes difformis* (Blume) Engl.), é uma grande planta herbácea que cresce cerca de 2 metros de altura. Crescendo a partir de um tubérculo horizontal que pode medir até 80 cm de comprimento por 20 cm de diâmetro, a planta produz uma folha enorme e muito dividida com um caule espinhoso (folha-peciolo). A planta é usada localmente para fins medicinais e o tubérculo é colhido na natureza como alimento de emergência em momentos de necessidade.  
**anchova** *sf, zool* ẹja kékeré oníyọ  
**ancião** *adj* àtáiyébáiyé; gbó; pé; pípé; **sm** arúgbó  
**ancinho** *sm* irin iholẹ  
**anciões** *adj, sm, pl* àgbà-àgbà; àgbàgbà  
**âncora** *sf* idákòró  
**ancorar** *vtd, vti* dábòbò  
**andaime** *sm* àkàbá; atẹgùn; àtìbàbà  
**andar** *vi* irin; òkè ilé; orilẹ; rin  
**andar à cavalo** *vtd* gùn  
**andar com calma** *vi* yan  
**andar com orgulho** *vi* yan  
**andar como amigos** *vtd* kegbe  
**andar curvado** *vtd* teriba  
**andar exitante** *vtd* mókùn  
**andar furtivamente** *vtd, vti* pàkòlọ; pàkòlọkòlọ; yọ  
**andar manco** *vtd* mọkùn  
**andar por** *vtd* kojá  
**andarilha** *sf* arinrin fàájì nínú aginjù  
**andarilho** *adj, sm* arinrin fàájì nínú aginjù  
**andiroba** *sf, bot* èfù iyá (*Carapa procera* DC.)  
**andirobinha** *sf, bot* abo-ògànwó (*Carapa procera* DC.)  
**anel** *sm* òrùka  
**anel de casamento** *sm* òrùka igbéyáwó  
**anemia** *sf, med* àlẹjẹ  
**anêmico** *adj* àiní ẹjẹ tó lára  
**anestésico** *adj* akunilórun  
**anexação** *sf* ifikún  
**anexar** *vtd, vti* fi  
**anexar a** *vtd, vti* fimọ  
**anfitriã** *sf* iyáalẹrò  
**anfitrião** *sm* baálé ilé èrò; olúpèsè; onilé  
**ângulo** *sm* igun  
**angústia** *sf* èemọ  
**angústia** *sf* ibinújẹ; ipònjú; [doença] irora; isẹ

**angústia da mente** *sf* *èdùn*  
**anil natal** *sm, bot* *şenşe* (*Indigofera arrecta* Hochst. ex A. Rich.)  
**anileira** *sf, bot* *èlú-àjà* (*Indigofera arrecta* Hochst. ex A. Rich.)  
**animação** *sf* *dídaráyá*  
**animado** *adj* *dárayá, yára*  
**animal** *sm* *eranko*  
**animal de duas patas** *sm* *elésè-méji, eranko elésè-méji*  
**animal de estimação** *sf* *eranko àyànfè*  
**animal de quatro patas** *sm* *elésè-mèrin, eranko elésè-mèrin*  
**animal doméstico** *sm* *ohun ọ̀sìn*  
**animal fêmea** *sf* *abo*  
**animal malhado** *sm* *adíkálà*  
**animal rastejante** *sm* *àkàtò*  
**animar** *vtd* *idárayá, mú-dùnr, múlárayá*  
**animosidade** *sf* *irira*  
**aninhar** *vtd* *fi idíkale, fikalè*  
**aniquilação** *sf* *áfòbàjé, àkúrur, iparè, iparur, isodasàn*  
**aniquilar** *vtd* *pa ... ré, run, tán*  
**anis** *sm, engl* *anise*  
**anis do mato** *sm, bot* *àgbàrí òbúko; àgbásá; àtàpàrí òbúko; àtàpàrí òrúko* (*Clausena anisata* (Willd.) Hook.f. ex Benth.)  
**anistia** *sf* *idàrjì ijòba fún àwọn elésè*  
**aniversário** *sm* *àjodún, ọ̀jọ̀ ibí*  
**anjo** *sm* *angélì, màlekà*  
**anjo decaído** *sm* *èsù*  
**ano** *sm* *odún*  
**ano bissexto** *sm* *odún-lé*  
**Ano Domini** *np* *lèyìn ikú olúwa wa*  
**ano novo** *sm* *odún tuntun*  
**ano passado** *sm* *odún kojá, odún to kojá*  
**anoitecendo** *sm* *àsálé*  
**anônimo** *adj* *àilórúkọ, láilórúkọ*  
**anormal** *adj* *èèmò, şaşèjì*  
**anotação** *sf* *àsoyé*  
**anotar** *vtd* *kọ*  
**anseio** *sm* *ifé*  
**ansiar** *vtd* *fé, láti ebi*  
**ansiedade** *sf* *àibalè-òkànr, àjò, àníyàn, idarọ, ominú*  
**ansioso** *adj* *kikanju; làníyàn, ní tara; şaájò*  
**antagonista** *sm + sf* *atiniláiyà, onjà, òtá*  
**antagonizar** *vtd* *ise òta*  
**ante** *prep* *şiwájú*  
**antebraço** *sm, anat* *apá*  
**antecessor** *sm* *aráwájú*  
**antecipação** *sf* *irètí*  
**antecipar** *vtd, vi* *retí*  
**antena** *sf* *òpá igbà àmì sínú redió*  
**anteontem** *adv* *ijetá, níjéta*  
**antepassado** *sm* *àşè èmí baba-ńlá, egúngún*  
**antepassados** *sm, pl* *òkú òrun*  
**anterior** *adj* *ti isájú, adv* *tisájú*  
**anteriormente** *adv* *isájú, léhìn, níwájú*  
**antes** *adv* [usar antes de um lugar ou pessoa] *niwá, níwájú*  
**antes do tempo** *adv* *rí*  
**antes que** *conj* *kí ó tó, sf* *kí-tó*  
**antibiótico** *sm* *àjésára*  
**anticongelante** *sf* *ohun èlò tí ndíwọ̀ dídì omi*  
**antídoto** *sm* *ògùn ápóró ogbé*  
**anti-farmacêutico** *sm* [drogas] *oògùn*  
**antífona** *sf* *orin mimó*

**antigamente** *adv* *igbà, láti àkókò, látijó, rí*  
**antigo** *adj* *nkan igbani*  
**antiguidade** *sf* *jíjùlọ ní ipò tàbí ní oyè, ohun àtíjọ*  
**antílope** *sm, zool* *èsúró, etu, olube*  
**antipatia** *sf* *irira*  
**antipático** *adj* *lálàádùn*  
**antisséptico** *sm* *egbògi idíwọ̀ bíbàjé nkan*  
**antrocaryon micraster** *sf, bot* *ifá òkété* (*Antrocaryon micraster* A.Chev. & Guillaumin), árvore caducifólia que cresce de 35 a 50 metros de altura. O tronco reto e cilíndrico tem até 150 cm de diâmetro. Não é reforçado na base, mas pode ser torcido perto do topo. A árvore é colhida na natureza para uso local como fonte de alimento, remédio, madeira e goma. A madeira é comercializada internacionalmente.  
**anual** *adj* *lódodún, ọ̀dodún*  
**anualmente** *adv* *lódodún, ọ̀dodún*  
**anulação** *sf* *piparé*  
**anulador** *sm* *àjẹbò*  
**anulante** *sf* *àjẹbò*  
**anular** *vtd* *múkúró, pa, pa ... ré*  
**anunciador** *sf* *akéde*  
**anunciante** *adj, sm + sf* *àròhìn*  
**anunciar** *vtd* *filọ, kéde, polówó, ròhìn, vtd, vti, ví* *mù ihinwá*  
**anúncio** *sm* *ifilọ, ipolówó*  
**ânus** *sm, anat* *àmùşu, fùrọ, ihò idí*  
**anzol** *sm* *iwò*  
**ao** *prep* *dé, sí, sì*  
**ao alto** *adj* *ga*  
**ao ar livre** *adv* *ita, lóde*  
**ao contrário** *adj* *bámiràn*  
**ao lado** *adv* *lébá*  
**ao lado de** *prep* *ègbé, lègbé, pèlú, pèlúpèlú*  
**ao redor** *adv* *ká, kálé, yípo*  
**ao todo** *adv* *bámbám, pátápátá, ránrán*  
**aonde** *adv inter* *níbo ni*  
**apadrinhar** *vtd* *gbè*  
**apagador** *sm* *ohun tí á fi npa nkan ré*  
**apagamento** *sm* *àjẹbò*  
**apagar** *vi* *pa ... ré*  
**apagar a luz** *vi* *pá iná ilé*  
**apagar o fogo** *vtd* *pá iná*  
**apaixonado** *adj* *şónú*  
**apanhar** *vtd* *gbé, vtd, vti* *wòn*  
**apanhar de surpresa** *vtd* *yà ... lènu*  
**aparando** *sm* *igbátí aşọ*  
**aparas de inhome** *sf* *ebe*  
**aparecer** *vi* *fárahàn, hàn, vti* [como a lua nova] *yọ*  
**aparelho** *sm* *ohun èlò*  
**aparência** *sf* *ifarahàn, iwò*  
**aparentado** *adj* *àjọbí*  
**aparente** *adj* *hàn gbángbá*  
**aparentemente** *adv* *àşé*  
**aparição** *sf* *àrísá*  
**apartamento** *sm* *ilé alápiin gbé, ilé àpíngbé*  
**apavorante** *adj* *ti fifòyà*  
**apavorar** *vtd, vi* *dérùbà, fòiyà, folaiyà*  
**apaziguador** *sm* *agbani*  
**apaziguar** *vtd* *pètù sí, [lei] tù-nínú*  
**apegar-se a** *vp* *mó*  
**apelação** *sf* [lei] *ifilò*  
**apelar** *vti, vi* [lei] *bèbè, fi-òràn�ọ*  
**apelido** *sm* *àdàpè, àtèpè, orúko miiràn*  
**apenas** *adv* *agbára-káká, gégè, kíkí, maşo, òkanşoşo, òn nikan, şáká-*

lá, **conj** nikan  
**apêndice** **sm** [livro] àkòkún; [livro] ifikún; **sm**, **anat** èyà ara kán  
**aperfeiçoar** **vtd** şe lášepé  
**aperitivo** **sm** ohun àfitónilènuwò  
**aperta ruão** **sf**, **bot** iyèyé (Piper aduncum L.)  
**apertado** **adj** há; híhá  
**apertar** **vtd** dé môle; fàle; gbámú  
**apertar** **vtd** kó  
**apertar com os dentes** **vtd** búšan  
**aperto** **sm** igbámú  
**aperto de mão** **sm** ibowó; ikòwé  
**apesar** **conj** àmopé  
**apesar de** **prep** bí, bíótìlèjépé, bótìlèšè; tilè  
**apetecer** **vtd** fè  
**apetite** **sm** ebi; ebi pípani  
**àpice** **sf** góngó  
**apiedar-se de** **vp** šánu  
**apinhar** **vtd** fúnpo  
**apitar** **vi** súfé; súfèé  
**apito** **sm** apala; isùfèé  
**aplaudir** **vi** irò àtèwó; pàtèwó; pàtèwó  
**aplausos** **sm** iyin; iyin  
**aplicação** **sf** ifòkànsí; ilò; ohun èlò  
**aplicar** **vtd**, **vti** fi; fi ... sí; físí  
**aplicar a** **vtd**, **vti** tò  
**aplicável** **adj** ibámu; tí a lè filò  
**apócrifo** **adj**, **sm** àšírì; iwé mímó ti a kò mọ enití o kọ wọn  
**apoderar-se de** **vp** fi agbára gbà  
**apodrecendo** **vi** mibàjé  
**apodrecer** **vtd**, **vi** [roupas, madeira e ou corda] hù  
**apoiar** **vtd** dimú; [objeto] kinrin lèhìn; tilèhìn  
**apoiar as costas** **vtd**, **vti** fèhìntì  
**apologético** **adj** kún fún èbè  
**apologia** **sf** àwáwí; èbè; gáfàrà  
**apontar** **vtd** tóka-sí  
**aportar** **vti**, **vi** mú dógba  
**após** **prep** lé; lèhìn  
**aposentadoria** **sf** ifaraséhìn  
**aposentar** **vtd** pèhìndà  
**apossar** **vtd**, **vti** mú  
**apossar-se** **vp** firá; gbá-mú; lébá  
**aposta** **sf** ohun iyàn  
**apostar** **vtd** jiyàn  
**apóstolo** **sm** omọ èhìn  
**apóstrofe** **sf** irú àmì kan  
**aprazar** **vti**, **vi** jàre  
**aprazível** **adj** dùn  
**apreciação** **sf** igbádùn; mímoje  
**apreciar** **vtd** moyí  
**apreender** **vtd** dì mú; fòiyà; gbá ... mú  
**apreensão** **sf** ibèrù; ominú; òye  
**apreensivo** **adj** tibèrù  
**apregoar** **vtd** béèrè; igbe  
**aprender** **vtd**, **vi** kékò  
**aprender** **vtd**, **vi** kọ  
**aprender** **vtd**, **vi** láti kọ  
**aprendiz** **sm** olùkòšé  
**aprendizagem** **sf** igbà ikòšé  
**apresentação** **sf** ọrọ síso nínú àkójọ  
**apresentar alguém** **vtd** fi ... fúnni  
**apresentável** **adj** tí ó šéé wò  
**apressadamente** **adv** bàràbàrà; wirìwirì  
**apressar** **vtd**, **vti** mu yará; yára  
**aprisionar** **vtd** há ... mò  
**aprofundar** **vtd** kó-jinle

**apropriadamente** **adv** gbako  
**apropriado** **adj** ibámu rémúrémú; wò  
**aprovação** **sf** ifohùnsí  
**aprovar** **vtd** nínú dídùn sí; tètewógbá; yàn  
**aproveitar** **vtd**, **vi** èrè  
**aproveitar a fraqueza de outro** **vtd** yànjè  
**aproximação** **sf** isúnmo  
**aproximadamente** **adv** şe dédé  
**aproximado** **adj** dédé; nítòsí  
**aproximar** **vtd**,  
**vti** múdé; súnmo; súnmođi; súnmođò  
**aproximar-se** **vp** fámọra  
**apto** **adj** le; šà; ye  
**apunhalar** **vtd** fi ohun mímu gún  
**apunhalar com uma faca** **vtd** gúnlobe  
**aquário** **sm** ilé itójú àwọn eja  
**aquecedor** **sm** ẹrọ tí fúnni lóru  
**aquecer-se** **vp** yà  
**aquecimento** **sm** mímóru  
**aqueduto** **sm** ojú-isàn tí a là fún omi  
**aquela** **pron** gbé; ọ; **pron dem** yẹn  
**aquelas** **pron dem**, **pl** àwọn  
**aquele** **pron** eni; gbé; iyẹn; ọ; **pron dem** yẹn; **pron inter** ta ni  
**aquele que** **pron** enití  
**aquele que abençoa** **sf** alágbúkún-fún; olùbúkùn  
**aquele que age ou atua como** **pref aux** ašebi  
**aquele que ama** **sm** olùfé  
**aquele que anda pela estrada** **sm** atòná  
**aquele que comete homicídio culposos** **sm** aluni-pa; panipani  
**aquele que comete homicídio** **sm** olùpani  
**aquele que comete um erro** **sm** ọsin  
**aquele que dá voltas com a língua** **sm** afahónlá  
**aquele que destrói outro** **sm** ašeni  
**aquele que é alto** **sm** agògo  
**aquele que é capaz de** **sm** àtóse  
**aquele que é propício** **sm** eletutu  
**aquele que é sábio** **sm** olóye  
**aquele que entrega** **sm** olùgbani  
**aquele que faz pentes** **sm** olóyá  
**aquele que faz uma reclamação** **sm** olùfisín; olùsùn  
**aquele que não é propício** **sm** àlailètùtu  
**aquele que não faz escolha de comida** **sm** mà-rímàje  
**aquele que participa do mesmo prato** **sm** aláabajè  
**aquele que pede** **sm** àbè  
**aquele que perdeu o poder do discurso** **sm** odi  
**aquele que possui marcas ou cicatrizes, principalmente, no rosto** **sm** abilá  
**aquele que recebeu o oxu** **sm**, **rel** adòšù  
**aquele que resgata** **sf** olùdandè  
**aquele que salva** **sm** olùgbalà  
**aquele que tem** **pref aux** a; e; ọ  
**aquele que tem o encargo ou o cuidado de alguma coisa** **sf** olùtójú  
**aquele que tem uma flecha só** **expr**. [Título que Ọšóòsi recebeu ao matar o pássaro de Iyámi ẹleye. Segundo o Itàn (mito) Ọšóòsi era aquele que só tinha uma flecha. Os demais erraram o alvo tantas vezes quantas flechas possuíam, mas, Ọšóòsi com apenas uma flecha foi o único que acertou o pássaro de Iyámi, ferindo-o com um tiro certo no peito. Por essa razão é que ele não recebe mel, pois o mel é um dos elementos fabricado pelas abelhas, que são tidas como animais pertencentes a Ọsun, mas, também às Iyámi ẹleye. Então, é ẹwò (interdito) para Ọšóòsi. Por essa razão também, é que se dá para

*Osoòsì* o peito inteiro das aves, como reminiscência desse itàn.] òtòkan-sošo

aquele que usa a cabaça **sm** alágbè

aqueles **pron dem, pl** àwọn

aqui **adv** ibí, nibí

acquietar **vtd, vi** bàlè; rèsílè; ròlè; ròsílè

aquilo **pron** gbé

aquilo que dá satisfação **sf** ètùtù

aquilo que deve ser adorado **sm** bibo

aquilo que é enxertado em uma árvore **sm** àlómò

aquilo que é frutífero **sm** àsèsò

aquilo que é lançado **sm** àjùsì

aquilo que é para beber **sm** mímu

aquilo que é posto de lado ou desprezado **sm** àsàtì

aquilo que gira ou rola **prefaux** ayí

aquilo que possui **sm** abí

aquisição **sf** ohun iní

ar **sm** aféfé, òfúrufú

ar divino **sm** òfúrufú

ar superior **sm** àfojúdí

araça **sf, bot** gúròfà (*Psidium Araça Raddi.*)

arame **sm** okùn onírín

aranha **sf, zool** aláńsàsà; aláńtakùn; ełenọ

araticum da areia **sm, bot** àbo; àfòn; arère (*Annona senegalensis Pers.*)

araticum do brejo **sm, bot** abàfè (*Bauhinia reticulata DC.*); àfè (*Annona glabra L.*)

árbitra **sf** adúbú òràn

arbitragem **sf** gbígbó

arbitrar **vi** làjà; ẹe idájó fún

arbitrário **adj** láise ibéèrè

árbitro **sm** adájó; adúbú òràn; alábojútó; onídájó

arbusto **sm** igbé; igbó

arbusto corda **sf** [cipó] ferù; [cipó] iferù

arbusto espinhoso **sm** igbe ẹẹgun

arbusto milagroso **sm, bot** ọgàn fúnfún; ọgàn igbó (*Quisqualis indica L.*)

**arbusto salgueiro sm, bot** ajántiro (*Combretum collinum Fresen*), árvore de pequeno a médio porte. Folhas opostas, mais ou menos amplamente elípticas, ovaladas, geralmente até 10 cm de comprimento, raramente maior, verde escuro acima, mais pálido verde para prateado abaixo, com ou sem cabelos lanosos e pequenas escalas; tu-fos de cabelo às vezes presentes nas axilas veia abaixo; margem inteira. Flores de até 5 mm de diâmetro, creme para amarelo, em picos axilares, geralmente 5-6 cm de comprimento. Fruit 4-voada, variável em linhas gerais, às vezes por pouco apontou para as ápice (ver fotos), escuro marrom-chocolate com profunda marrom-dourado quando madura, muitas vezes com um brilho metálico causado por pequenas escalas.

arcada **sf** ẹnu ọnà iwòlú

arcaico **adj** ti àtíjọ

arco **sm** [arma] ọfà; **sm, geom** apá kan àyíká, birikiti

arco-íris **sm** ọ̀sùmàrè

ardente **adj** tita

arder sem chama **vi** pàlóló

árduo **adj** kó

área **sf** ààlà; àgbègbè; ẹbá; ilè

área cultivada ilẹ bíírí

área de trabalho **sf** ààyè-işé

areia **sf** iyanrín; yanrín

areia grossa **sf** okúta wéwé

areia movediça **sf** iyanrín díde

arena **sf** gbagede eré tábí ijà

arenito **sm** yangi

arenoso **adj** ní iyanrín

arenque **sm, ict** ẹja kékeré

argamassa **sf** amò líle

argila **sf** amò

argiloso **adj** àbamò; làmò

argumentador **sm** àròyè-òdi; àsòdi

argumentar **vi** jiyàn

argumentativo **adj** jíjiyàn

argumento **sm** àrìyàn-

jiyàn; ẹbè; ijiyàn; ilàdi; isàròyè

aridan **sm, bot** àidan Lit. não lance feitiço algum; àrì-dan Lit. Vê brilhar (*Tetrapleura Tetraptera (Schumach. E Thonn) Taub*)

aridez **sf** gbígbè; ọdà

árido **adj** gbígbè

aritmética **sf** ẹkó-ìsirò; isirò; mathimátíkì

arma de fogo **sf** ibon

armadilha **sf** èbiti; okùn díde; pawópé

armado **adj** híhámọra ogun

armadura **sf** ihámọra

armamento **sm** ọwó ogun

armar **vtd, vti** dihámọra ogun

armar uma arma **vtd** ké

armar uma armadilha **vtd** de

armário **sm** kóbòdù; pẹpẹ; yàrà ikòkò

armazém **sm** abà; ilé ikò ọjà pamò sí

armazenamento **sm** abà

armistício **sm** ilàjà

arnica brasileira **sf, bot** tamandé Lit. aquele que re-za (*Solidago microglossa DC.*)

arnica do mato **sf, bot** bánjòkọ Lit. Senta comi-go (*Wedelia paludosa DC.*)

aro **sm** àyíká; ọjà agbá

aroeira **sf, bot** àjòbí; àjòbí jìnjìn (*Schinus molle L.*)

aroeira branca **sf, bot** àjòbí funfun; àjòbí jìnjìn (*Lithraea molleoides (Vell.) Engl.*)

aroeira vermelha **sf, bot** àjòbí oilé; àjòbí pupá (*Schinus terebinthifolia Raddi*)

aroma **sf** òórùn dídùn

aromático **adj** dídùn

aromatizante **sf** àádùn

arpão **sm** àkásì; ọkọ; ọkọ irin fún pípa erinmi

arqueiro **sm** atofà; ọlọfà

arquejar **vi** mí hejẹ; mikàn

arqueóloga **sf** ẹnítí nwúlẹ látí ẹe iwádíí ohun igbà láláláí

arqueologia **sf** ẹkó nípá ihúlẹ ohun igbà láláláí

arqueólogo **sm** ẹnítí nwúlẹ látí ẹe iwádíí ohun igbà láláláí

arquipélago **sm** àgbàjo-erékùşu

arquiteto **sm** alàgbàmo; ayàwòrán ilé; ọgá ilé kíkó

arquitetura **sf** ilé kíkó alárà

arquivo **sm** àpò itójú iwé; [Ferramenta] ayùn; **sm, inf** ibi-ìpamó-fójó-pípé.

arquivos **sm** àwọn iwé ilú

arrancar **vtd** [folhas] já

arrancar folhas **vtd** jáwé

arrancar um dente **v** ká

arranhão **sm** iyaléèkánna

arranhar **vtd, vi** ha; ho; {do verbo ho} ihọ

arranjar **vtd** tò lésẹsẹ

arranjo **sm** ẹe ètò

arrear cavalo **vtd** geşin

arrebato **sm** ayọ ríla; ayọ púpọ

arrebatar **vtd, vti** já

arrebatar **vtd, vti** [a vida] ká

arrebatar o olhar **vtd, vti** [ver, enxergar] ká wò

arrebenta cavalo **sf, bot** bòbó; kanan-kanan (*Sola-*



*num aculeatissimum Jacq.)*  
**arredondado** *adj* *sişù*  
**arredores** *sm* *àgbègbè*  
**arregalar** *vtd* *wò şun*  
**arreganhar** *vtd* *rèjérin ako*  
**arreios** *sm, pl* *ijánu eşin*  
**arrelhar** *vtd* *ha-lèm; ha-lèsi; kó ... lóró; kólòrò; yò ... lénur; yò ... lóhùn*  
**arremessador de pedras** *sm* *jákuta*  
**arremessar** *vtd, vti* *fişòkò*  
**arremessar** *vtd, vti* *jù*  
**arremessar alguma coisa contra uma pedra** *v* *fi ... şánkùúta*  
**arremessar com funda** *vtd, vti* *fi*  
**arremessar contra uma pedra** *v* *şánkùúta*  
**arrendamento** *sm* [contrato] *àdéhùn iyálé*  
**arrendar** *vtd, vti* *fi ilé yá*  
**arrendatária** *sf* *aráálé; ayálégbé*  
**arrendatário** *sm* *aráálé; ayálégbé*  
**arrepender-se** *vp* *ronúpiwàdà; túbá; túnbá*  
**arrependimento** *sm* *ironúpiwàdà*  
**arrepesar-se** *vp* *wariri*  
**arriscado** *adj* *léwu; ní ijàmbá*  
**arriscar** *vtd* *dá-şè; vtd, vi* *şagbakò; şalabapade*  
**arrogância** *sf* *igbéga; igbéraga; irera*  
**arrogante** *adj* *nígberaga; adv* *gberaga*  
**arrombador** *sm* *kólékólé; olòşà*  
**arrostar** *vtd, vi* *gùfè*  
**arroz** *sm, bot* *irèşì; mù; reşì (Oryza sativa L.)*  
**arrozinho** *sm, bot* *sènikawá Lit. ter que vir (Zornia diphylla (L.) Pers.)*  
**arruda** *sf, bot* *atopá kún (Ruta graveolens L.)*  
**arrumado** *adj* *nímótótó*  
**arrumar** *vtd* *şè imótótó*  
**arsenal** *sm* *ibi iro ohun ijagun; ihámóra*  
**arte** *sf* *onà*  
**arte de manusear o arco e flecha** *sf* *ofà títa*  
**artefato de barro** *sm* *agbada*  
**artéria** *sf, anat* *àpò èjè*  
**artesanato** *sm* *erú; onà*  
**artesão** *sm* *oníşé-owó*  
**articulado** *adj* *ibá-sòrò*  
**articular** *vtd* *şo kétékété; sòrò*  
**artífice** *sf* *oníşonà*  
**artificial** *adj* *àtòwódá; ifi ogbón şe*  
**artifício** *sm* *àgàbàgebé*  
**artifício** *sm* *ogbókógbó*  
**artificialmente** *adj* *mèbémèyè*  
**artigo** *sm* *átúnşè; nkan*  
**artigos** *sm, pl* [comércio] *àwọn nkan títa*  
**artilharia** *sf* *ilé ipamó èròjà*  
**artilheiro** *sm* *ayinbon*  
**artimanha** *sf* *ogbókógbó; ogbókògbókógbó*  
**artista** *sm + sf* *olónà; oníşonà; oyàwòrán*  
**artístico** *adj* *işé onà*  
**artrite** *sf, med* *làkùrègbé*  
**árvore** *sf* *igi*  
**árvore baqueta** *sf, bot* *àridan tótóró, varia de 10-20 metros de altura e tem flores amarelas muito brilhantes. Usada para vários fins medicinais na África e é encontrada na selva secundária de uma floresta.; èfò; ifò (Cassia si-eberiana DC.)*  
**árvore couve** *sf, bot* *şápo (Anthocleista nobilis G. Don)*  
**árvore da felicidade fêmea** *sf, bot* *tarapé (Polyscias fruticosa L.)*  
**árvore de lixa** *sf, bot* *eépín; èpín, Também conhecida*

*por Memé, Pau Lixa; iipín; iipín òrìşà (Ficus exasperata Vahl.); ipín pupa (Ficus asperifolia Miq. var. exasperata)*  
**árvore de mangue** *sf* *egbà*  
**árvore do caril** *sf, bot* *àgbonyín (Murraya koenigii (L.) Sprengel), é uma planta originária da Índia, cujo nome está ligado ao prato culinário com o mesmo nome. É uma árvore pequena (até 6 m) com folhas compostas, cujos folíolos são utilizados em culinária.*  
**árvore espinhosa** *sf* *apan*  
**árvore ovo-frito** *sf, bot* *ajíşabéré; gàmùga-musù; kákándiká; pòrşé; pòrşéré (Oncoba spinosa Forssk.)*  
**árvore sabão** *sf, bot* *şápo (Vernonia conferta Benth.), Arbusto ou árvore para 9 m, de regeneração secundária em clareiras e terras agrícolas antigas de Guiné para o Sul da Nigéria e Fernando Pó, e estendendo-se através da África central para Uganda e Angola. O tronco é fino e a madeira muito macia*  
**árvore salsicha** *sf, bot* *páńdòrò (Kigelia pinnata (Jacq.) DC.), É uma árvore que cresce até 20 m de altura. A casca é cinzenta e suave no início, peeling nas árvores mais velhas. Ela pode ser tão grosso como 6 mm a 15 cm ramo (Roodt, 1992). A madeira é castanho claro ou amarelado, indiferenciada e não propenso a rachaduras*  
**árvore sebo** *sm, bot* *ogbògbò (Detarium senegalense JFGmel.), é uma árvore caducifolia com fuste relativamente curto e copa grande e muito frondosa; pode crescer de 15 a 36 metros de altura. A planta é colhida na natureza para alimentação e remédio e é semicultivada no Senegal. As vagens secas são vendidas como alimento nos mercados locais.*  
**árvore sopa** *sf, bot* *ade; aládé; ibíşéré; şapo-obíbe-re (Myrianthus arboreus P. Beauv.)*  
**árvore violeta** *sf, bot* *ipètà (Securidaca longipedunculata Fresen.)*  
**arvoredo** *sm* *igbò kékeré; oşùşù*  
**as** *art, pl* *àwọn*  
**às cegas** *adv* *idílójú*  
**as compras** *sf* *àjíná*  
**às vezes** *adv* *nígba kan; nígbanàà*  
**asa** *sf* *iyé-apá*  
**ascendente** *sm + sf* *àşè èmí baba-rlá; egúngún*  
**ascender** *vi* *gòkè; gùn; ru*  
**asfalto** *sm* *títi olódà*  
**asfixia** *sf* *ifúnìlòrùn; ifúnìlòrùn*  
**asfixiar** *vtd, vi* *fún; fúnìlòrùn; fúnìlòrùn*  
**Ásia** *np* *ilè èşà*  
**asiática** *sf* *omò ilè èşà*  
**asiático** *adj* *ti ilè èşà; sm* *omò ilè èşà*  
**asilo** *sm* *ibi àbò*  
**asistásia branca** *sf, bot* *ilá funfun (Asystasia gangetica (L.) T. Anderson), Também conhecida como Coromandel. Em algumas partes da África, as folhas são comidas como um vegetal e usadas como um remédio herbal na medicina tradicional Africana. As folhas são usadas em muitas partes da Nigéria como um remédio popular para o tratamento da asma. Ela também é usada como planta ornamental.*  
**asma** *sf, med* *fě; fére; ikó fe*  
**asneira** *sf* *òròkóró*  
**asno** *sm, zool* *kétékété*  
**aspargo** *sm, bot* *ohun ogbìn oyinbó (Asparagus officinalis L.)*  
**aspecto exterior** *sm* *ita*  
**asperamente** *adv* *kan*  
**aspereza** *sf* *ìròrò*  
**aspergir** *vtd* *bùwón; wón*

**áspero** *adj* *kan*  
**áspero** *adj* *ku; şàidán*  
**aspilia helianthoides** *sf, bot* *abo yúnyún* (*Aspilia helianthoides* (Schumacher. & Thonn.) Oliv. & Hiern)  
**aspirador de pó** *sm* *ẹ̀rọ̀ igbàlẹ̀ ilẹ̀*  
**aspirina** *sf* *ògùn*  
**assaltante** *sm* *òfínràn*  
**assaltar** *vtd, vi* *dá; dè nà dè; doti; jí; panílára*  
**assalto** *sm* *ijà ipanílára; ijàlólẹ̀; ikọ̀lu*  
**assando** *vtd, vi* *sísun*  
**assa-peixe** *sf, bot* *bójúré; ẹ̀lẹgbẹ-oju; ewúro* (*Vernonia polyanthes* Less.), usada na medicina tradicional com anti-inflamatório, cicatrizante e antimicrobiano; *jẹdijẹdí*, Uma erva anual, atingindo 1 m de altura, difundida em lugares desertos, estradas, campos agrícolas, etc, geralmente em locais úmidos da zona sul e soudanian e dispersos ao longo dos trópicos. As folhas são, por vezes, colocadas em sopa no sul da Nigéria e são comidas como um vegetal na província de Tanga de Tanganyika e na África do Sul. É comido em Java como uma planta muito jovem, e os animais vão procurar isso. Com a idade torna-se amarga e traços de ácido cianídrico foram encontrados em todas as partes. No Senegal, a raiz é usada como febrífugo amargo e vermífugo, e as folhas são aplicadas em fricções durante febres. Na medicina indiana e Ceylonese a planta tem uma reputação como sudorífico induzir a transpiração em condições febris e tomada em conjunto com quinino tem sido útil para a malária.; *òórùngò* (*Vernonia cinerea* (Linn.) Less.)  
**assar** *vtd, vi* *bù; sẹ; sur; yan*  
**assassina** *sf* *apànià; apàniyàn*  
**assassinado** *adj verbal* *pípa*  
**assassinar** *vtd, vi* *lunipá; pá; pàni; pànià*  
**assassinato** *sm* *ipànià*  
**assassino** *sm* *alunipá; àmulepá; apànià; apàniyàn; olùpani; panipani*  
**asseadamente** *adv* *tónitóni*  
**aseado** *adj* *mímó*  
**assédio** *sm* *ipinlémí*  
**asseio** *sm* *imó*  
**assembléia** *sf* *àgbàjọ; àjọ; àpéjọ; àwùjọ; ijọ*  
**assembléia dos anciãos** *sf* *àgbà-àgbà*  
**assemelhar** *vtd, vti* *dabí; jọ*  
**assemelhar-se** *vp* *jọ*  
**assentador de tijolos** *sm* *òmòlẹ̀*  
**assentamento** *sm* *ojọ*  
**assentamento coletivo de orixá** *sm* *ajòbò*  
**Assentamento De Cabeça** *np* [Cada *igbà orí* é uma representação material e imaterial de um indivíduo, captando constantemente energias oriundo da natureza para equilibrar a mente do seu adeptos e crentes. É considerado o primeiro orixá da existência (a essência real do ser). Deve ser assentado e louvado antes de qualquer outro Orixá depois de exu no ritual de Borí, pois só ori permite a compreensão e o transe] *igbà orí, sm* *ilé orí*  
**assentamento de orixá** *sm* [Nome dos assentamentos sagrados dos orixás na cultura Nagô-Vodun, onde são colocados apetrechos e fetiches inerente a cada um deles na feitura de santo. Ao lado de cada um dos igbas encontramos talhas, quartinhas e quartiões, que devem conter o líquido mais precioso da vida chamado pelo povo do santo de omi (água). Cada *igba orixá* é uma representação material e pessoal, simbolizando a captação de energia oriundo da natureza, ligado aos orixás correspondentes e sempre emanando energias para seus adeptos e crentes.] *igbà orisà*  
**assentamento publico de uma entidade sobrenatu-**

**ral** *sm* *ojúbọ*  
**assentir** *vi* *jéwó*  
**assento** *sm* *àga; ijokòó*  
**assertivo** *adj* *onítẹnunmó*  
**assessor** *sm* *adámòràn; igbimò; olùrànlówó*  
**assessora** *sf* *olùrànlówó*  
**assessorar** *vtd* *rànlówó*  
**assessoria** *sf* *irànlówó*  
**asseverar** *vtd, vti* *dá ... lójú; tẹnunmó*  
**assiduidade** *sf* *ààpon*  
**assim** *adv* *bááyí; báýí; {Contração de behe} be; bẹ; bẹni; behe; nípa ẹyí náà; nitorínáà*  
**assim como** *conj* *sí*  
**assim por diante** *adv* *báyí-báyí*  
**assinatura** *sf* *àmí orúkọ kíkọ sínú iwé láti fi ẹrẹ*  
**assistência** *sf* *iranilówó; irànlówó; [igreja] isin*  
**assistente** *sm + sf* *olùrànlówó*  
**assistir** *vti* *bá ... ẹ; ràn lówó*  
**assoalho** *sm* *apákó*  
**assobiar** *vi* *súfée*  
**assobio** *sm* *apala; ife*  
**associação** *sf* *ẹgbé*  
**associada** *sf* *igbá keji*  
**associado** *sm* *igbá keji; ikópa*  
**associar** *vtd, vti* *bà ... ẹ; kegbẹ; sopó*  
**associar-se** *vp* *bá-kegbẹ*  
**assolar** *vtd* *fọbàjẹ; pa ... run; run; sọ di ahoro*  
**assombroso** *adj* *níyanilẹnu*  
**assoprar** *vtd, vi* *fẹ*  
**assumir** *vtd* *ẹ-bí*  
**assumir a liderança** *vtd* *tònà*  
**assuntar** *vtd* *ibèèrè*  
**assunto** *sm* *àsàyàn-ẹkọ; ọràn*  
**assunto privado** *sm* *àsírí*  
**assustadoramente** *adv* *tòrí*  
**assustar** *vtd, vi* *dá ... nijí; dẹrùbà*  
**asterisco** *sm* *irú àmì kan*  
**astrologia** *sf* *ifiràwọ sàyèwọ*  
**astrólogo** *sm* *àmòràwọ*  
**astronauta** *sf* *enití nwọ inú sánmà lọ ẹ iwádi àwọn iràwọ tí nýì ọòrùn ká*  
**astronomia** *sf* *ẹkọ nípa àwọn iràwọ*  
**astrônomo** *sm* *àkíyèsí iràwọ; àmòràwọ*  
**astúcia** *sf* *àrekéndá; àrekérekẹ; ogbón*  
**astucia diplomática** *adj* *mẹbémẹyẹ*  
**astutamente** *adv* *bérébéré*  
**astuto** *adj* *lógbón àrekérekẹ*  
**atabaque** *sf* *ilù*  
**atabaqueiro** *sm* *onílù*  
**atacar** *vtd* *dojúkọ; kọ-lù*  
**atacar com** *vtd* *filù*  
**atacar de surpresa** *vtd* *bàdẹ; denà*  
**atacar de tocaia** *vtd* *ba; ba ní buba*  
**atalho** *sm* *ẹbùrù; ọna àbujà; ọna ẹbùrù*  
**ataque** *sm* [militar] *ijagun ojú jà; [médico] ikọlù àrùn; itáláiyà*  
**ataque aéreo** *sm* *jà àfi bálùù jà*  
**ataque devastador** *sm* *ikọlu*  
**ataque do coração** *sf* *ààrùn ọkàn*  
**atar** *vtd* *dí; rá; sọ; somó*  
**ataúde** *sm* [caixa longa com tampa onde o corpo de um morto é colocado para ser enterrado; caixão, esquife] *àga-pósi*  
**até** *adv* *maşo; prep* *dé; dúró dè; sí; sì; títi*  
**até a borda** *adj* *àkọnwọsilẹ*  
**até a noite** *interj* *o di alé*  
**até a tarde** *interj* *o di ọsán*



até agora **adv** rí; **conj** tenítení, tonítoní  
 até amanhã **interj** ó dáarò; ó dola  
 até amanhã de manhã **interj** ó di ãrò  
 até então **adv** níwájú  
 até já **interj** di lógán  
 até logo **interj** di lógán; o dígbà  
 até que **conj** dé; dígbàti  
 atéia **sf** aláìgbàgbó pé olórún mbe  
 ateísmo **sm** ihin àìgbàgbó pé olórún mbe  
 atenção **sf** ifojúsí; ikojúsí; isóra  
 atenção! **interj** kiyèsí  
 atencioso **adj** nígboràn  
 atendente **sf** omọ-òdò  
 atender **vtd, vti** dà; fiyèsí; gbó  
 atendimento **sm** ifiyèsí  
 atento **adj** àdítí; ifetísí  
 atenuação **sf** àiwítán  
 aterrar **vtd** figúnlẹ̀; pá laiya  
 aterrisagem **sf** igúnlẹ̀ okò  
 aterrisar **vi** gúnlẹ̀  
 aterrorizante **adj** bíbanilérú  
 aterrorizar **vtd** dá ... niji; dẹrùbà  
 atestar **vtd** jẹ̀jẹ̀rí; jẹ̀rírí sí  
 ateu **sm** aláìgbàgbó pé olórún mbe  
 aticar **vtd** rú  
 atin **sm** [A mistura do efun mineral e o efun vegetal] atin  
 atirador **sm** ẹ̀nití nyinbon láti ipò ikòkò; ọ̀ta  
 atirar **vtd, vti** hù  
 atirar **vtd, vti** jù  
 atirar **vtd, vti** so; ta  
 atirar violentamente **vtd** fisòkò; já  
 atitude **sf** iwà; iwà híhù  
 atividade **sf** àmúšẹ̀şẹ̀  
 ativista **sf** alálmúşẹ̀  
 ativo **adj** yára  
 ativos **sm** dúkíyá  
 atlas **sf** àwòrán ayé  
 atleta **sf** eléré ije; onijákadi  
 atmosfera **sf** òfúrufú; sánmà  
 ato **sm** ilò; işẹ  
 ato de abandonar **sm** atikò  
 ato de bordar roupa **sm** aşo-kíko  
 ato de buscar uma bebida **sf** ibùmu  
 ato de esconder **sm** iba  
 ato de passar roupa **sm** lo  
 ato de se libertar **sm + sf** aşatán  
 ato maligno **sm** işẹ buburu  
 atoleiro **sm** ẹ̀rẹ̀  
 atômico **adj** tí ẹ̀rún kíkíní  
 átomo **sm** ẹ̀rún kíkíní  
 ator **sm** oluse; òşẹ̀ré okùnrin  
 atormentador **sm** aşòro  
 atormentar **vtd** dá ... lóró; yo ... lẹnu  
 atração **sf** [atração física] òfà  
 atraente **adj** fífí ọ̀ràn lẹ; títan ni  
 atrair **vtd, vti** fà ... mọra  
 atrair atenção **vi** yín  
 atrair desejos de cobiça **vtd** yín  
 atrair para armadilha **vtd** dẹ  
 atrapalhar **vtd, vi** gó  
 atrás **adv** kojá; lẹhin; lẹyin  
 atrás de **prep** lẹhin  
 atrasado **adj** igbá kojá; lẹhin-lẹhin; pé; rékojá àkókò  
 atraso **sm** àişetàrà; dá dúró; ilọra  
 atrativo **adj** dára láti wò  
 através **adv** àgbélebu; já

através de **prep** níbubu  
 atravessado **adj** àgbélebu  
 atravessar **vtd** bàbùjà; bù; dábù; là ... já; là ... kọ-  
 ja; là ... lọ  
 atrevido **adj** àfojúdi  
 atribuição **sf** işẹ ọ̀nà  
 atribuir **vtd** fi ... fúnni; rán nísẹ  
 atribuir um valor a **vtd, vti** idíyelé  
 átrio exterior **sm** àtètèbá  
 atriz **sf** ọ̀şẹ̀ré obinrin  
 atual **sm** gangan  
 atualmente **adv** lówólówó; nísisiyí  
 atuando em um jogo **vi** işeré  
 atum **sm, ict** irú ẹja kan  
 audácia **sf** àfojúdi  
 audaz **adj** ẹ̀şù  
 audição **sf** gbígbòràn; idánwò àfenukà  
 audiência **sf** àpẹjo ọ̀pọ ẹ̀nià; gbígbó ẹjó  
 áudio **sm** ohùn àfetígbó  
 auditar **vtd** àyẹwò iwé owó; yẹwò  
 auditório **sm** gbàngàn òwòrán  
 áugure **sm** àláfoşẹ  
 augúrio **sm** àşotélẹ  
 augusta **adj** híhàn  
 aumentado **adj** lilẹ  
 aumentando **vtd, vti** pípòşí  
 aumentar **vtd** [dinheiro] ibùsí iye owó oşù; şodi púpò  
 aumento **sm** ibisi  
 auréola **sf** àyíká  
 aurora **sf** àárò  
 ausência **sf** àisí; àisí nílé  
 ausentar **vtd** kò wà  
 ausentar-se **vp** kò wà  
 ausente **adj** kò sí; kò wá; làiwá; şaiwà  
 austeridade **sf** ìrorò  
 austero **adj** kan  
 Austrália **np** ilú ọ̀şitrélià  
 autenticar **vtd** fi ẹ̀rí ládíí  
 autêntico **adj** òdódó; ọ̀júlówó  
 auto-estrada **sf** títi  
 autógrafo **sm** fífí owó ẹni kọ sílẹ  
 automação **sf** ifi ẹ̀rọ tí nkan síwájú  
 automatizar **vtd** fi ẹ̀rọ tí síwájú  
 automóvel **sm** mọtò ayókélẹ  
 autonomia **sf** àìgbáralé  
 autônomo **adj** láìgbáralé; láiní alákosò Lit. sem ge-  
 rência  
 autópsia **sf** ètò işewàdí ohun tí ó pa ni  
 autor **sm** olùpilẹ̀şẹ; olùpilẹ̀şẹ  
 autor ou compilador de um dicionário **sm** akòwé  
 işa rọ rọ  
 autoridade **sf** agbára àşẹ; àkóso  
 autoridades **sf** àwọn alágbára òfin  
 autorização **sf** àşẹ  
 autorização **sf** iwé àşẹ  
 autorizar **vtd, vti** fóláfún; fún láşẹ; fúnláşẹ; gba-la-  
 ye; yoda fún  
 auto-suposição **sm** àdàboní  
 auxiliar **vtd** gbà; rànlowó  
 aval **sm** [aprovação] ifowó sí iwé  
 avalanche **sf** idógidi olójiji ohunkóhun  
 avaliação **sf** dídiyelé; idiyelé; iyèwò  
 avaliador **sm** àdiyelé  
 avaliar **vtd, vti** díyelé; şàgbéyèwò  
 avançado **adj** ẹ̀mí itẹ-síwájú  
 avançar **vi** rin; tẹ-síwájú  
 avanço **sm** ilàdì; ilọsíwájú

**avarento** *adj, sm* *olójúkòkòrò*  
**avaria** *sf* *àìsísé*  
**avaro** *adj* *láidewo*  
**ave** *sf* *abiyé; eiyé; eyé*  
**ave aquática** *sf, orn* *adië-odò; adirë-dò*  
**ave de rapina** *sf* *akosa*  
**aveia** *sf, bot* [*erva, nativa do Mediterrâneo, com grãos altamente nutritivos, o que a torna um dos cereais mais cultivados para a alimentação humana e animal; aveia-comum.*] *okà* (*Avena sativa* L.)  
**avenida** *sf* *ònà gborq*  
**avental** *sm* *banté; ibanté; ibanté etiajá; tòbí*  
**avental apertado** *sm* *ibanté alayekan*  
**avental com duas aberturas** *sm* *ibanté oloju-meji*  
**aventura** *sf* *irin akò*  
**aventureiro** *sm* *adágba*  
**avermelhado** *adj* *àwo pupa bi èjè; pípón; pupa*  
**avermelhado roxo** *adj* *pupa rúsúrúsú*  
**aversão** *sf* *irira; iyerafún*  
**aves domésticas** *sf* *adië sísin*  
**avesso** *sm* *parq*  
**avestruz** *sm, orn* *ògòrigò*  
**aviação** *sf* *phun nípa síse àti wíwa okó òfúrufú*  
**aviador** *sm* *awakò-ofurufú*  
**avião** *sm* *bálúú; okó òfúrufú*  
**aviário** *sm* *ilé adie; iso adie*  
**avidez** *sf* *awun*  
**ávido** *adj* *igbádùn*  
**aviltar** *vtd* *hùwà iwà*  
**avisar** *vtd, vti* *se ikilò fun; šileti*  
**aviso** *sm* *àfiyès; ikilò; imòràn*  
**avistar** *vtd* *kófirí*  
**avivar** *vtd* *múdùn; múlárayá; tu ... lara*  
**avó** *sf* *iyá àgbà; iyá iyá; iyá rílá*  
**avô** *sm* *bàbá àgbà; bàbá bàbá; bàbá rílá*  
**avô materno** *sm* *bàbá iyá*  
**avô paterno** *sm* *bàbá-bàbá*  
**axila** *sf, anat* *abiyá; ihò abiyá*  
**axoxo** *sm, coz rit* *aşoşò*  
**ayan** *sf, bot* *àyàn, Árvore da qual é retirada a madeira para a fabricação do machado de Xangô; igi ajé (Distemonanthus benthamianus Baill.)*  
**azar** *sm* *orí-buruku*  
**azarado** *adj* *lálóríre*  
**azedinha** *sf, bot* *ışapá funfun (Oxalis corniculata L.)*  
**azedinha do brejo** *sf, bot* *imu (Begonia fischeri Schrank.); (Begonia acida Vell)*  
**azedinha selvagem** *sf, bot* *ahón ekùn, é uma planta anual muito ramificada, prostrada ou trepadeira, produzindo caules fracos de 1 a 7 metros de comprimento. Todas as partes da planta, incluindo os caules fracos e os caules das folhas, são cobertas por pequenos espinhos e pêlos macios apontando para baixo. A planta é colhida na natureza para uso local como alimento, medicamento e fonte de materiais. É comumente usado como erva em muitas áreas da África e da Ásia, onde as folhas são geralmente colhidas na natureza, mas às vezes são cultivadas.; {VIDE ahón ekùn} akò iremora; {VIDE ahón ekùn} akoi-reóra; {VIDE ahón ekùn} wonjo (Hibiscus surattensis L.)*  
**azedo** *adj* *kan*  
**azedo** *adj* *kikan*  
**azeite** *sf* *epo*  
**azeite de dendê** *sm, pl* *epo òpè*  
**azeite de oliva** *sf* *òróró ólífi*  
**azeite doce** *sf* *epo didùn*  
**azeitona** *sf, bot* *èso oróro (Olea europaea L.)*  
**azevinho** *sm, bot* *sukuí (Ilex aquifolium L.), O azevi-*

nho também chamado azevim, azevinheiro, pau-azevim e sombra-de-azevim, é um arbusto de folha persistente, cultivado normalmente para efeitos ornamentais devido aos seus frutos vermelhos. Estes frutos também são denominados de azevinhos, bagas, azinhas ou enzinhas1.

**azia** *sf, med* *àyátíta*

**azorrague** *sf* [*látigo formado por várias correias presas num cabo ou pau*] *oré*

**azul** *adj* *àwò aro; àwò búlúú; àwò ojú òrun; bú-lúú; lukusù; wáji*

**azul claro** *adj* *àyinrín*

## B

**baba de boi** *sf, bot* *tó (Pavonia cancellata Cav.)*

**babador** *sm* *aşo inu enu omode*

**babar** *vtd* *dátó; játó*

**babosa** *sf, bot* *ipò erin; ipòlerín (Aloe vera (L.) Burm.f.)*

**babosa de flor vermelha** *sf, bot* *ipòlerín (Aloe arborescens Mill.), uma planta perene, suculenta, semelhante a um arbusto, que cresce até 5 metros de altura. O caule, que tem até 30 cm de diâmetro, ramifica-se na base ou próximo a ela e é bastante ramificado na parte superior. Cada haste é encimada por uma roseta de longas folhas verde-acinzentadas, armadas com dentes claros e conspícuos. A planta é por vezes colhida na natureza para fins medicinais e como fonte local de néctar. É cultivada comercialmente em algumas áreas como planta medicinal e frequentemente utilizada em sebes e cercas vivas. Também é comumente cultivada como ornamental de jardim.*

**babuíno** *sm, zool* *inàkí; òbò lágidò*

**bacalhau** *sm* *ėja gbígbé; sm, zool* *irú ėja kan*

**bacalhau seco** *sm* *paríla*

**bacharel** *sm* *àpón*

**bacia** *sf* *àwo kòtò; opón*

**baço** *sm, anat* *olónú; òsí*

**bácoro** *sm, zool* *elédè*

**bácoro** *sm, zool* *òdo*

**bactéria** *sf* *kókòró-àisàn*

**bacurau** *sm, orn* *aşé*

**badalar** *vtd, vi* *dún; lù bí agogo*

**badalar um sino** *vtd, vi* *lagogo*

**badalo de um sino** *sm* *òlù-agogo*

**bagá** *sf, bot.* *àgbáyun; èyà èso wéré kan*

**bagagem** *sf* *erù*

**baguete** *sf* [*pão*] *àkàrà òyinbó roboto*

**bagunçado** *adj* *şabaşaba; wúruwùru*

**baía** *sf* *iyàwò omi òkun sínú ilé*

**bainha** *sf* *igbátí aş; işetí aş*

**baioneta** *sf* *òbè ibon*

**bairro** *sm* *àdúgbò; èbá; gbégbélé*

**baixar** *vtd, vi* *sòkalè*

**baixo** *sm* *kúkúú; tí kò ga; tí ó reş*

**bajulador** *sm* *apónni; elétàn*

**bala** *sf* *ota; ota ibon*

**balainho de velho** *sm, bot* *amúnimúyè Lit. Apossa-se uma pessoa e de sua inteligência (Centratherum punctatum Cass)*

**balaio** *sm* *agbònlà; àgò; àgò-ríla; apèrè*

**balançar** *vtd* [*segurar um bebê ou criança no colo e movê-lo para cima e para baixo de forma lúdica*] *gbe omò siré; vtd, vi* *fí; mî; tètòn*

**balançar a cabeça** *sf* *mì ori*

**balançar a perna** *sf* *mì eşè*

**balançar o braço** *vtd* *şanpa*

**balançar o corpo** *sm* *mì ara*

**balançar o pé** *vtd* *şánsè*

**balancear** *vtd, vi* wòn lógbogba  
**balanço** *sm* [inventário] ogbogba  
**balbuciação** *sf* aheso  
**baldar** *vtd* bàbùjà  
**balde** *sf* páánù  
**baleia** *sf, zool* eja-rílánlá; erinmi  
**balsa** *sf* okò àsodá  
**balsamina de purga** *sf, bot* èjìnrìn wéré (*Momordica balsamina* L.)  
**baluarte** *sf* agbàrà  
**bambu** *sm, bot* dánkó Lit. Brilho Percebido (*Bambusa vulgaris* Schrad. ex J. C. Wendl.); òpá; páko  
**bambu africano** *sm, bot* irèpè (*Oxytenanthera abyssinica* (A. Rich.) Munro)  
**banana** *sf, bot* ewé èkò; [fruto] ògèdè (*Musa sp.*); ògèdè abo; ògèdè lóbóyò; ògèdè omini (*Musa Sapientum* L.)  
**banana assada** *sf* bọ̀lì  
**banana da terra** *sf, bot* ògèdè àgbagbà; ògèdè àpántà; ògèdè dúdú; ògèdè wẹ̀rẹ (*Musa x paradisiaca* L.)  
**banana frita** *sf* dòdò  
**banana prata** *sf, bot* ògèdè fàdáká (*Musa Paradisiaca* L.); ògèdè paranta (*Musa paradisiaca* L.)  
**banana santcho** *sf, bot* àgáko; èèrù ijù; èèrùgbò; èèrùjù (*Uvaria chamae* P. Beauv.)  
**bananeira** *sf, bot* ògèdè (*Musa sp.*)  
**bananeira da índia** *sf, bot* idò (*Canna indica* Linn.)  
**bananeira-nanica** *sf, bot* ògèdè ntiti; òyìnbó (*Musa cavendishii* Lamb. ex Paxt.)  
**bananinha do brejo** *sf, bot* dàlko; dàríko; itàkùn dají (*Cissus sp.*)  
**banco** *sm* [rio] bèbè; ijokòó; ilé ipamó owó; ilé owó  
**banco de dados** *sm* [informática] akópojo dátà  
**banco de igreja** *sf* ijóko nínú ilé oloṛun  
**banda** *sf* agbaja; [música] egbè onilù tàbí bembé òyìnbó; [faixa] òjá  
**banda na testa** *sf* òjá igbawajú  
**bandagem** *sf* [faixa] irépé aṣo ifi di ogbè  
**bandeira** *sf* àsíá  
**bandeja** *sf* opón  
**bandeja de dinheiro** *sf* àtẹ  
**bandeja de ifá** *sf, instr rit* opón ifá  
**bandido** *sm* aláilófin; igará; olè; oloṣà  
**bando** *sm* ipéjo opò ènià  
**banha de porco** *sm* ọ́rà elédè  
**banhar** *vtd* lúwẹ  
**banhar-se** *vp* [dá : usado em tal sentido significa sozinho] dá wẹ; fí ... wẹ; wẹ  
**banheira** *sf* àgbá iwẹ gbàngbàn; balùwẹ aláwo; opón nlá  
**banheiro** *sm* balùwẹ; ibalùwẹ; ilé igbònsẹ; isòṣọ  
**banho** *sm* iwẹ  
**banho de iniciação** *sm, rel* àgbò ibèrè  
**banimento** *sm* ifilò ní gbàngbàn; ifòfin dè  
**banir** *vtd, vti* fí bú; le jáde; lé lọ  
**banqueira** *sf* ọ́gá ilé ifi owó pamó sí  
**banqueiro** *sm* ọ́gá ilé ifi owó pamó sí  
**baobá** *sm, bot* osè, árvore de até 20 m, com tronco gigantesco, ereto, madeira branca, mole e porosa, casca medicinal e de que se extrai fibra têxtil, grandes folhas digitadas, flores brancas, às vezes com tons de lilás, e cápsulas grandes, oblongas e pubescentes; adansônia, embondeiro [Nativa de regiões tropicais da África, pode viver mais de dois mil anos e seu tronco alcançar mais de 10 m de diâmetro; as folhas, flores, frutos e sementes são comestíveis e têm inúmeros usos medicinais.]; {VIDE

osè} osè igbéélùjù (*Adansonia digitata* L.)  
**baqueta** *sf* opa-ilú  
**barata** *sf, ent* àáyán  
**barato** *adj* láini ináwó púpò; pò; wópò  
**barba** *sf, anat* irùngbòn  
**barba de são pedro** *sf, bot* sení (*Polygala paniculata* L.)  
**barba de velho** *sf, bot* irùngbòn (*Tillandsia usneoides* L.)  
**barbante** *sf* okùn; okùn tìnín  
**bárbara** *sf* aláìgbédè  
**bárbaro** *adj* iwà àimọye; *sm* aláìgbédè  
**barbeador** *sm* ọ̀rẹrun  
**barbear** *vtd* fá  
**barbo** *sm* olùrẹrun; onífá; onígàjámọ; ọ̀rẹrun  
**barbo** *sm, ict* [peixe de rio, da família dos ciprinóides, sem dentes e com carne branca e mole, costas verdes e amarelas e barbas pendendo dos beiços inferior, parecido com a tainha ou sável.] ọ̀bòkú  
**barcaça** *sf* okò igbájá  
**barco** *sm* igbájá; okò; okò ojú omi  
**barco a remo** *sm* okò kékeré  
**barco de pesca** *sf* okò apeja  
**bardo** *sm* akùnyùgbà; eléwi  
**barganha** *sf* àlukáwàní; idúná-dùrà; ipínhun  
**barganhar** *vtd* firá; mulẹ; ná ọjá; nájá; padẹ; ṣa-dehùn; ṣowó  
**barqueiro** *sm* atukò; oloṛò  
**barraca** *sf* agó; ahéré  
**barracão** *sm* àgàdà; agó  
**barragem** *sf* dídarí omi ṣísàn  
**barrar** *vtd* fí bú  
**barreira** *sf* idínà; ifilò ní  
**barrento** *adj* àbamò  
**barricada** *sf* agbàrà; idínà  
**barricar com madeira** *vtd* sàgbàràdì  
**barriga** *sf, anat* ikùn; inọ; inú  
**barril** *sm, metr* àgbá  
**barril de água** *sm* àgbá omi  
**barro** *sm* amò  
**barulhento** *adj* láriwo  
**barulho** *sm* ariwo; àtótó; ihó  
**base** *sf* ipilẹ; isàlẹ  
**baseado** *gir* epo  
**básico** *adj* ipilẹ  
**bastante** *adj* pátápátá; pò púpò; ṣúru  
**bastão** *sm* irin tàbí igi gbọṛo  
**bastão de exú** *sm* agóníngò ọ̀gọ; ọ̀gọ  
**bastardo** *sm* omọ ale  
**batalha** *sf* ijà  
**batalha** *sf* ogun  
**batata** *sf, bot* ọ̀dùnkún (*Ipomoea batatas* (Linn.) Lam.)  
**batata da perna** *sf* isu esé  
**batata doce** *sf, bot* èdunmùsí; kúkúndùkú Lit. Folha doce até morrer; orí Lit. Folha da Cabeça (*Ipomoea batatas* (Linn.) Lam.)  
**batata doce branca** *sf, bot* ọ̀dùnkún funfun (*Ipomoea batatas* (Linn.) Lam.)  
**batata doce roxa** *sf, bot* ọ̀dùnkún pupa (*Ipomoea batatas* (Linn.) Lam.)  
**batata gigante** *sf, bot* ajígbáwá; àtẹwó Lit. Palma da Mão; àtẹwó edun Lit. Palma da Mão do Macaco (*Ipomoea mauritiana* Jacq.)  
**batatinha** *sf, bot* kúrúkúrí Lit. Folha da Nebli-na (*Ipomoea bahiensis* Willd. ex Roem. & Schult.)  
**batedor** *sm* alábòbò

**batedor de carteiras** *sm* olè  
**batedor de cauda de cavalo** *sm, instr rit* [uma das ferramentas para consultar o oráculo de Ifá] irùkèrè  
**batedor do tambor batá** *sm* alu-batá  
**batedor do tambor cabaça** *sf* alugbá  
**batedor do tambor koso** *sm* alu-kóso  
**batedouro** *sm* pípàtèwò  
**bate-papo** *sm* irégbé  
**bater** *vtd* fò; fò borí, [tapa] gba; gún; julò; [porta] kàn; lù; tẹ  
**bater atabaque** *vtd* lù ilù  
**bater chão de barro** *vtd* [casa] bọ; bọlè  
**bater em tambor** *vtd* lù  
**bater na porta** *v* kàn ilèkùn  
**bater ovos** *v* lù ẹyin po  
**bater palmas** *v* pàtèwò fún  
**bater palmas de forma cadenciada** *vtd* {VIDE pàtèwò} pàò  
**bater um prego** *v* kàn isó  
**bater violentamente** *vtd* sàñ  
**baterista** *sf* akùnyùngbà  
**batida** *sf* lílù  
**batimentos cardíacos** *sm* ilù okàn  
**batismo** *sm* irísínú omí; orúkọ isàmi  
**batizar** *vtd* rì-sínú omí  
**baunilha de nicuri** *sf, bot* àbàrá òké (*Vanilla palmarum* (Salzm. ex Lindl.) Lindl. 1840), Orquídea de hábito escandente e crescimento reptante que existe de Cuba ao sul do Brasil. São plantas clorofiladas de raízes aéreas; sementes crustosas, sem asas; e inflorescências de flores de cores pálidas que nascem em sucessão, de racemos laterais.  
**baunilha verdadeira** *sf, bot* àbàrá òké (*Vanilla planifolia* Jacks. ex Andrews)  
**bazar** *sm* ojà gbàngbàn  
**bêbado** *adj* mọtímòtí; motiyó; òmùtí; *gir* lègbà  
**bebê** *sm* omọ; omọ owó  
**bebedor** *adj, sm* mímu; omọtí; òmu  
**beber** *vtd, vi* mu  
**bebida** *sf* ohun mímu; ọtí  
**bebida alcoólica** *sf* ọtí  
**beca** *sf* àgbádá  
**beco** *sm* ọnà híhá  
**bege** *adj* irú àwọ kan  
**beijar** *vtd* fẹnukonu  
**beijo** *sm* ifẹnukonu  
**beijoca** *sf* ifẹnukonu  
**beira** *sf* bèbè; [navio] wọ okọ  
**beira-mar** *sf* ẹbá okun  
**beldade** *sf* ẹwà  
**beldroega** *sf, bot* akòrèlòwọ; omí; pápásan Lit. Lugar de Cura; sẹgúnseté Lit. Vence a paralisia; sẹmolésè (*Portulaca oleracea* L.)  
**beldroega grande** *sf, bot* ajígbòrere; aláwéré; gbúre (*Talinum triangulare* (Jacq.) Willd.)  
**beleza** *sf* àdọ; àdùn; akin  
**beleza** *sf* akin  
**beleza** *sf* ẹwà; ẹwù; idára  
**beliche** *sf* ibùsùn ínú okọ tàbí nílè àwọn omọ ológun  
**belicoso** *adj* oníjà  
**beligerante** *adj* ajagun  
**beliscar** *vtd* [comer] bù ... jẹ; já; já lékáná; rẹ  
**belo** *adj* dídára  
**bem** *adv* dáadáa; mà; odara; rere  
**bem !** *interj* àlàáfíà !  
**bem cozido ou assado** *adj* jiná  
**bem sucedido** *adj* şerere

**bem temperado** *adj* mégbe  
**bem-aventurança** *adj* ire  
**bem-aventurança para você!** *interj* alábùkún fún ọ!  
**bem-estar** *sm* àlàáfíà; rere  
**bem-vindo** *adj* ẹ kú àbò; fifayògbá  
**benção** *sf* abukón; ibùkún; ire; oore  
**benção de deus** *sf, bot* gbúre osun; gbúre pupa (*Talinum paniculatum* (Jack). Gaertn.)  
**bendito** *adj* alábùkún-fún  
**benéfica** *adj* lérè  
**beneficiar** *vtd* şe ní rere  
**beneficiária** *adj, sf* olùgbà; *sf* ajèrè  
**beneficiário** *adj, sm* olùgbà; *sm* ajèrè  
**benefício** *sm* èrè; oore  
**benevolência** *sf* işeun  
**benfeitor** *sm* olóre àánú; olùfúnni  
**benfeitora** *sf* olóre àánú  
**bengala** *sf* ọpa; ọpá imúrin; ọpá ipò; ọpá irin; ọpá itile; ọparun  
**benigno** *adj* şeun  
**bens** *sm* ẹrù  
**berçario** *sm* ilé itòjú omọ wéwé  
**berço** *sm* ibùsùn omode; ilé  
**berinjela** *sf, bot* igba ijesu; ikàn (*Solanum melongena* L.)  
**berinjela africana** *sf, bot* bamóni; bòbó; bòbó àwà-dí; ẹfó igbó; ẹfó ọsùn; igbá ọsùn; ikànèlèpòn àgbò; máfí ọwọ bà omọ mí; máfowóbàmòmí (*Solanum dasyphyllum* Thonn. ex Schum); ọsùn; ọsùn bọgọ etídó (*Solanum macrocarpon* L.)  
**berrar** *vi* hó; hó-yé; kígbé; logun  
**bertalha** *sf, bot* amúnú tutù; amúnú tutù pupa; ẹfó ọyinbó; şẹjẹ sòrò Lit. Faz o sangue escorrer livremente (*Basella alba* L.)  
**besouro** *sm, ent* ọbòunbòun  
**besouro do esterco** *sm, zool* yímíyímí  
**besouro preto** *sm, ent* ògidimọ  
**besta** *sf* ẹranko ẹlèsè-merin  
**besta do mar** *sf* ẹran-omi  
**besteira** *sf* ọròkóró  
**besuntar** *vtd* rẹ  
**bétele** *sf, bot* ẹka-ọpọ (*Piper betle* L.)  
**beterraba** *sf, bot* ohun ọgbìn ọyinbó kan (*Beta* L.)  
**bétis branco** *sm, bot* boyí funfun (*Piper rivinoides* Kunth)  
**bétis cheiroso** *sm, bot* boyí (*Piper eucalyptifolium* Rudge, 1805.)  
**bexiga** *sf, anat* àpò itọ; àpòtò; ilé atọ  
**bezerra** *sf, zool* ẹgbọrọ abo málúú  
**bezerro** *sm, zool* omọ málúú  
**bíblia** *sf* bíbélí  
**bíblico** *adj* ohun tí jẹ mọ bíbélí  
**biblioteca** *sf* ilé ikàwé; ilé ọjà iwé  
**bibliotecária** *sf* olùtòjú ilé ikàwé obinrin  
**bibliotecário** *sm* olùtòjú ilé ikàwé okunrin  
**bica** *sf* ẹro-iponmi  
**bichano** *sm, zool* ológiní  
**bicho de seda** *sf, ent* kòkòrò şeda  
**bicicleta** *sf* kẹkẹ; kẹkẹ olóogéré  
**bico** *sm* ẹnu ẹye  
**bico de papagaio** *sm, bot* odidi (*Erythrina speciosa* Andrews.), Nativa da mata atlântica, ela aprecia a umidade, vegetando bem em terreno brejosos, à beira de rios e no litoral. Tem excelente efeito paisagístico, pois além da beleza singular, produz boa sombra no verão e permite a passagem de luz no inverno. Seu porte é de 3 a 5 metros de altura.

**bico do peito** *sm, anat* orí-oyòn  
**bico do seio** *sm, anat* ikóri-omú  
**bico-de-lacre-de-face-laranja** olóńgò  
**bidimensional** *adj* olópóó-méjì  
**bife** *sf* eran-màálù  
**bifurcação** *sf* oríta  
**bigamia** *sf* gbígbé iyàwó míràn láíkæ iyàwó àkófé  
**bigode** *sm, anat* irun ètè okùnrin; irun-ètè; irun-imú; irunmú; mámu  
**bigode de gato** *sm* kàńàngò  
**bigorna** *sf* oobò  
**bilhão** *sm, num* egbà ágbèje  
**bilhar** *sm* irú eré òyínbó kan  
**bilhete** *sm* iwé àmì; iwé ijéwò; iwé okò  
**bilingue** *adj* lí èdè méjì  
**bílis** *sf* òròro  
**bilreiro** *sm, bot* ipèsán Lit. Chama Trovão (Guarea guidonia (L.) Sleumer)  
**binário** *sm* alákoméjì  
**binóculo** *sm* èrò imútóbi  
**bióloga** *sf* òmòwé nípa èdá  
**biologia** *sf* èkò èdá-oniyè; èkò nípa èdá  
**biólogo** *sm* òmòwé nípa èdá  
**bípede** *sm* elésè méjì; elésè-méjì  
**biquini** *sm* pátà obinrin  
**bisavó** *sf* bàba iyá ríla; iyá bàbá ríla; iyá iyá ríla  
**bisavô** *sm* bàba bàbá ríla  
**bisbilhoteiro** *sm* àròká  
**biscoito** *sm* àkàrà dídùn  
**Bisi** *np, m.* bísí  
**bisnagueira** *sf, bot* igi orórù; mójútòrò; orúpè; òrú-ru Lit. a noite chegou; òwèwè (Spathodea campanulata P. Beauv.)  
**bisneto** *sm* omo-làlà  
**bispo** *sm* oyè olóri àlùfáà  
**bissaque** *sm, bot* ààràsà; àsá Lit. utilizados em ações para proteção contra inimigos [Verger], Ocorre nas áreas tropicais do Velho Mundo, especialmente na África, onde serve de alimento a lagartas que produzem seda; diversas fornecem madeira, das cascas de algumas se extrai tanino, e outras têm usos medicinais, como, por exemplo, no tratamento da diabetes; àsá gidi, vide àsá; fonú fonú Lit. nome usado como um remédio contra verminoses; ira Lit. nome da casca para tratamento em caso de gravidez prolongada [Verger]; irà òdàn (Bridelia micrantha (Hochst) Baill.)  
**bisturi** *sm* abe  
**bizarro** *adj* èèmò; sàjèjì  
**blasfemar** *vi* bú  
**blasfêmia** *sf* òrò òdì sí olórun  
**bloquear** *vtd* dínà; há; sénà  
**bloquear** *vtd* sogbà  
**bloqueio** *sm* idínà  
**blusa** *sf* búbá; èwù àwòléké  
**blusa de mulher** *sf* èwù obinrin  
**boa condição física** *sf* yíyè  
**boa noite** *interj* e káalé; e káasalé; ku álé  
**boa saúde** *sf* ilera  
**boa sorte** *sf* àwúre; ifà  
**boa sorte à você !** *interj* ire o !  
**boa tarde** *interj* e káásán; e kúròlè; kāsán; ku iròlè; ku òsán; kurole  
**boa vontade** *sf* ifé inú rere  
**boas linhas** *sf* idára  
**boas-vindas** *sf* àriyò; ayò  
**boato** *sm* ágbàsò òrò; ajasò; kèkè  
**bobagem** *sf* pálapála

**bobinar** *vtd* káwé; [envolver em algo]  
**bobo** *sm* asèfè; òkùrà  
**boca** *sf, anat* enu  
**boca cheia** *adj* elenu buburu  
**bocado** *sm* ikún enu  
**bocal** *sm* imú  
**bocejar** *vi* lánulè; yán  
**bocejo** *sm* yíyán  
**bochecha** *sf, anat* èrèké  
**bode** *sm, zool* òbúkò  
**bofe** *sf* odofin  
**boi** *sm, zool* akò màálù; eran-la; màálù  
**boi castrado** *sm, zool* egborò akomàálù  
**bóia** *sf* àmì itòka ewu fún olókò  
**boiar** *vi* gbálo; léfò  
**bojo** *sm* iwúsóde  
**bola** *sf* bọ̀lù  
**boldo** *sm, bot* ewé bàbá (Plectranthus barbatus Andr.), Também chamado de **Tapete de Oxalá**  
**boldo bahiano** *sm, bot* àlùmón Lit. Fica de cabelo branco, O boldo-baiano, assa-peixe ou alumã é uma planta da família Asteraceae, das mais cultivadas em jardins e hortas brasileiros. A sua origem é africana, tendo sido trazido com os escravizados desde a época colonial; ewú-ro Lit. Folha Amarga; ewúro gidi; ewúro jije; ewúro oko; orín; pákò (Vernonia condensata Baker)  
**boletim** *sm* iròhìn  
**bolha** *sf* ètàn; iléróró  
**bolo** *sm* àdùn; àkàrà òyínbó  
**bolo de feijão** *sm* àkàrà; ekuru; *sm, coz rit* ekuru  
**bolo de mandioca** *sm* beju  
**bolo de milho** *sm* àkàrà lápátá; *sm, coz rit* ekuru àgbàdo  
**bolo fantasia feito em imitação de um anel** *sm* àkàrà-bowò bowò  
**bolo macio feito de feijão branco e quiabo** *sm* {VI-DE òjòjò} àkàrà fúlè; òjòjò  
**bologi yorubá** *sf, bot* ebòlò, É uma erva erecta anual crescendo até 80 cm de altura. É cultivado e consumida especialmente no sudoeste da Nigéria, mas também tão longe como o Iêmen, África do Sul, e ilhas do Oceano Índico. Suas folhas mucilaginosas são usadas como um vegetal seco ou fresco em uma variedade de pratos, e como medicinal, para diversas doenças diferentes; èfò ebòlò, Também chamado bologi iorubá, é uma erva ereta anual de crescimento de até 80 cm de altura. É cultivada e consumida especialmente no sudoeste da Nigéria, e regiões do Iêmen, África do Sul e ilhas do Oceano Índico. Suas folhas mucilaginosas são usadas como vegetais secos ou frescos em uma variedade de pratos, e como remédio para várias doenças diferentes.; èfò òsun (Crassocephalum crepidioides (Benth.) S. Moore), Também chamada ebolo, é uma erva ereta ligeiramente suculenta anual de crescimento de até 180 cm de altura. Seu uso é difundido em muitas regiões tropicais e subtropicais, mas é especialmente importante na África tropical. Sua carnosa, folhas e caules mucilaginosas são comidos como um vegetal, e muitas partes da planta têm uso médico. No entanto, a segurança de uso interno necessita de novas pesquisas, devido à presença de toxinas de plantas.; èfò-ebúre (Crassocephalum rubens (Juss. ex Jacq.) S. Moore)  
**bolota** *sf* irúgbìn igi óákú  
**bolsa** *sf* akalambi; àpamówò; àpò; àpò owó  
**bolsa de estudo** *sm* ogbón iwé mímò  
**bolsa de palha** *sf* [bolsa de palha muito pequena na qual são guardados búzios] òrè kèsé  
**bolso** *sm* àpò; àpò èwù

**bom** *adj* *dára; ire; rere; tó; yèye; adv* *dáadáa*  
**bom appetite !** *interj* *ẹ kú ijẹun o!*  
**bom atirador** *sm* *òta*  
**bom caráter** *sm* *iwàpèlẹ*  
**bom dia** *interj* *ẹ káàárò; ẹ ku àjírí; ku ãrò*  
**bom espírito** *sm* *iwin mímó*  
**bom nome** *sf* [*reputação*] *orúko rere*  
**bom trabalho** *interj* *ẹ kú iṣe o!*  
**bomba** *sf* *àfọnjá; ẹrò ifà omi láti kànga*  
**bombardear** *vtd* *já àfọnjá lù*  
**bombardeio** *sm* *jíjónirun*  
**bombardeiro** *sm* *okò òfúrufú*  
**bombear** *vtd* *fà sókè*  
**bombeiro** *sm* *panápaná*  
**bomboniére** *sf* *iso bebe*  
**bondade** *adj* *idára; ire; ohun rere; rere; sf* *iṣeun; oore; orẹ*  
**bonde** *sm* *okò gbọrọ akérò; okò-ilẹ kékeré*  
**bondoso** *adj* *soṣonú*  
**boné** *sm* *filà*  
**boneca** *sf* *iṣiré omòdé; omọ langi*  
**bonita** *adj* *dára*  
**bonito** *adj* *léwà*  
**bons costumes** *sf* *iwà láyẹ*  
**bônus** *sm* *ẹbùn*  
**boomslang** *sf, herp* *ejọ abirùsoró*  
**bóraz** *sm* *kánhum*  
**borboleta** *sf, ent* *labalábá*  
**borbulhar** *vi* *hó*  
**borda** *sf* *àlà; [copo] etí ago; igbátí; ojú ohun èlò*  
**bordado** *sm* *iran-aṣo; iṣe-abẹrẹ; onà*  
**borla** *sm* *irùkẹ*  
**borracha** *sf* *ohun ipàwéré; oje iré*  
**borrão** *sm* *àbàwón*  
**borrar** *vtd* *firẹ*  
**borras** *sf* *gèdègèdè*  
**borrifar** *vtd* *bu omi wón; fún omi; gba ... dulumọ*  
**bosque** *sf* *igi-sùsu*  
**bosque de areia** *sf* *igbálẹ*  
**bosque sagrado dedicado aos deuses odù e ifá** *sm* *igbodù*  
**bosquejar** *vtd, m v* *ṣe àwòrán*  
**bota** *sf* *bàtà*  
**botânica** *sf* *ẹkọ ọgbìn*  
**botão** *sm* *orini ẹewù*  
**botas** *sf* *bàtà gígùn*  
**bote** *sm* *okò; ọperẹ*  
**bote salva-vidas** *sm* *okò igbàjá*  
**botequim** *sm* *ilé ọtí títà*  
**boticário** *sm* *elégbogi*  
**bouba** *sf, med* *gbòdògí; {VIDE gbòdògí} ọgòdò*  
**boxeador** *sm* *àkànṣẹ; atinilẹṣẹ*  
**boxear** *vi* *kilẹṣẹ*  
**braçada** *adj* *kún dé òkè*  
**braçadeira** *sf* *idè; onidé fún iwòsàn dídá èyà-ara; onidé onírín*  
**bracelete** *sm* *ẹgbà*  
**bracelete de metal branco** *sm* [*usado pela realeza*] *jufù*  
**braço** *sm, anat* *apá*  
**braços** *sm, anat* *ohun èlò ogun*  
**bradar** *vtd* *hó; hó-yè; ké*  
**branco** *adj* *àwọ funfun*  
**brancura** *sf* *ifún*  
**brandamente** *adv* *sí*  
**brando** *adj* *aláànúú; jẹjẹ*  
**brandura** *sf* *èrò*

**branquear** *vtd, vi* *sọ di funfun*  
**brânquias** *sf* *èrèkẹ eja*  
**brasa** *sf* *eyinná*  
**brasão** *sm* *ohun èlò ogun*  
**Brasil** *np* *bùràsìlì*  
**bravata** *sf* *fàárí; féfé*  
**bravo** *adj* *láyà*  
**bravura** *sf* *akin; àyà; igbòyà*  
**brede de espinho** *sm, bot* *ẹfọ tètẹ; tètẹ ẹgún; tètẹ elẹgún (Amaranthus spinosus L.)*  
**brede fino** *sm, bot* *afákalè; akísa; akísan; alówónjẹ-ja funfun; alówónjẹja pupa; atànkálẹ; oluwónjẹja (Tri-anthema portulacastrum L.)*  
**brejo** *sm* *àbàtà; ẹrẹ; ọgòdò*  
**breve** *adj* *kúkúrú; kúrú; [informática] ránpẹ*  
**brevemente** *adv* *láífa ọrọ gùn*  
**brevidade** *sf* *àigùn*  
**bridelia** *sf, bot* *aṣára gbà, Espécie indígena de planta medicinal encontrada na Nigéria. Embora presente na vegetação da floresta, é comumente encontrada na savana. É geralmente um arbusto retorcido, que às vezes pode atingir o tamanho de uma árvore, quando cultivado em um ambiente adequado. A casca é cinzenta-escuro, áspera e descamativa, mesmo acentuadamente. Seus nomes vernáculos comum na Nigéria incluem Kirni, Kizni (Hausa), Marení (Fulani), Ola (Igbo), Urareju (Owo).; irà, Espécie indígena de planta medicinal encontrada na Nigéria. Embora presente na vegetação da floresta, é comumente encontrada na savana. É geralmente um arbusto retorcido, que às vezes pode atingir o tamanho de uma árvore, quando cultivado em um ambiente adequado. A casca é cinzenta-escuro, áspera e descamativa, mesmo acentuadamente. Seus nomes vernáculos comum na Nigéria incluem Kirni, Kizni (Hausa), Marení (Fulani), Ola (ibo), Urareju (Owo).; irà ọdàn (Bridelia ferruginea Benth)*  
**briga** *sf* *gbolohùn asọ; ijà; rúgúdù*  
**brigada** *sf* *egbé omọ-ogun elẹsin tábí elẹsẹ*  
**brigar** *vti, vi* *asọ; bá ... sọ*  
**briguento** *adj* *onijòngbòn*  
**brilhante** *adj* *dídán; mọ fẹrẹ; tàn imólẹ; títàn; titànṣàn; adv* *fòfò*  
**brilantemente** *adv* *jòdò; màranmaran*  
**brilhantina** *sf* *ọrá; sf, bot* *mimole (Pilea microphylla (L.) Liebm.), é usada na medicina tradicional e como um alimento. Na África Ocidental e Oriental, as folhas são comidas como um vegetal e em molhos. No Sahel, o gado pasta em suas folhas.*  
**brilhar** *vi* *dá; dán; mólẹ; tàn; tàn imólẹ; tánṣàn*  
**brilho** *sm* *imólẹ; itànná*  
**brilho do sol** *sm* *ríran òòrùn*  
**brincadeira** *sf* *àpára; aré; àṣàyà; ẹfẹ; eré; iṣiré*  
**brincalhão** *sf* *kún fún iré ṣiṣe; sm* *aṣẹfẹ*  
**brincar** *vti, vi* *ṣiré*  
**brinco** *sm* *òrùka etí; yetí*  
**brinde** *sm* *ọrọ iwúrí*  
**brinquedo** *sm* *ohun iṣiré omòdé; omọ langi*  
**brio de estudante** *sm, bot* *ẹṣá pupa (Caesalpinia pulcherrima (L.) Sw.)*  
**brisa** *sf* *afẹfẹ jẹjẹ; atẹgùn*  
**broca** *sf* *ẹrọ igbẹhò; òlù*  
**brocar** *vtd* *fẹrọ gbẹhò; fẹrọ wa òkúta tábí igi*  
**broche** *sf* *ikótí; ohun ọsọ tí obinrin nfi mú aṣo*  
**brochura** *sf* *iwé ipolówó*  
**bronze** *sf* *àdálú bàbà; idẹ*  
**bronzeado** *sm* *irú àwọ kan*  
**broquel** *asà*  
**broquel** *sm* [*pequeno escudo redondo, ger. de madeira*]

com guarnição de ferro, podendo ser tb. todo de ferro ou aço, que dispunha de uma broca central.] **apata**  
**brotar** *vi* hù, rú, rudi, sọ; **vti, vi** rú-jáde  
**broto** *sm* èèhù ohun ògbìn; *irúdi*  
**brotos** *sm, bot* èèkan; *lèèkan*  
**brotos de abóbora** *sm, bot* gbòrọ; *gbòrọ esi; isi* (*Cucurbita pepo* L.)  
**brusco** *adj* ku, kúnú  
**brutal** *adj* rorò  
**brutalidade** *sf* irorò  
**bruxa** *sf* àjé  
**bruxaria** *sf* oşó  
**bruxo** *sm* oşó  
**bucha de purga** *sf, bot* kankan aya; *òrírà* (*Luffa acutangula* (L.) Roxb.)  
**budismo** *sm* èsìn ènià ilẹ̀ ilá òrùn bí indíyà  
**budista** *sf* elésin òrìşà búdá  
**búfalo** *sm, zool* eřon  
**bufar** *vi* fọ; *mí kankan*  
**bufo** *sm, orn* òwíwí  
**bulbilhos aéreos do cará moela** *sm, bot* iřu ahun (*Dioscorea bulbifera* Linn.)  
**bulbo** *sm* eta  
**bulbo da palmeira** *sm, bot* màrìwò òpẹ (*Elaeis guineensis* Jacq.)  
**bule** *sm* àge; *igò omi gbígbóná*  
**bulha** *sf* ogun  
**buraco** *sm* ihò; *isà; kòtò*  
**buraco de rato** *sm* isà  
**buraco do nariz** *sm, anat* ihò òmú  
**burla** *sf* àgàbàgebé  
**burocracia** *sf* àkójọpọ àjẹmákòóşo  
**burro** *sm* òhẹ; *òkú-yè; sm, zool* kétékété  
**busca** *sf* àwáàrí  
**buscar** *vtđ* bú; [alguém/alguuma coisa] mú ... wá  
**buscar por educação** *vtđ* wẹlọ  
**bush rope used for tying rafters togheter** *sf* àkẹ  
**bússola** *sf* àyíká  
**buzina** *sf* fèrè; *iwo*  
**búzios** *sm, pl* owó eyo

## C

**cabaça** *sf* agbẹ; [cabaça inteira e revestida de uma rede de malha, usada como instrumento musical] [recipiente com muitos furos como um escorredor de macarrão, usado para lavar sementes] *ajere*; [Usado para transportar comida, vestuário, etc., quando viaja] *párisùkú; sf, bot* àdó *igbá; agbè; [Fruto] àkèrègbè; ató; egúsí agbè; egúsí igbà; igbá (Lagenaria vulgaris Ser.); igbá; igbáriláhun; ijurògbá; itàkùn igbá; párisá (Lagenaria siceraria (Molina) Standl.)*  
**cabaça da existência** *sf, mit* [Nessa cabaça, miraculosas magias são armazenadas por um grande babalawô que dá instruções de como deve ser reverenciadas, com a estrita advertência, é claro, de que jamais deveria ser aberta a menos que o devoto esteja extraordinariamente angustiado e, por conseguinte, ansioso para deixar este mundo. Igba Iwa é feita de tal sorte que não seja facilmente aberta.] *igbá iwà; igbádù*  
**cabaça de odú** *sf, mit* *igbá odù*  
**cabaça de pescoço longo** *sf* jọ-lọ  
**cabaça em forma de pratos** *sf* *igbájẹ*  
**cabaça grande** *sf* *igbá aje; igbájẹ*  
**cabaça pequena** *sf* [utilizada para manter encantos, frequentemente oferecidos como talismãs] *àdó; [Pequena cabaça na forma de copo utilizada para dar água para crianças] ahá*

**cabaça seca sem cortes** *sf* *párisá*  
**cabaceira** *sf, bot* *egun órùn* (*Crateva Adansonii* D.C.)  
**cabana** *sf* *abúlẹ; àgàdà; agó; ahéré; ilé kékeré*  
**cabeça** *sf, anat* *orí*  
**cabeça dura** *adj* *agídí; láigbòràn*  
**cabeça externa** *sf* *orí òde*  
**cabeça grossa** *sf, bot* *ebòlò* (*Crassocephalum crepidioides* (Benth.) S. Moore), Também chamada ebolo, é uma erva ereta ligeiramente suculenta anual de crescimento de até 1,80 m de altura. Seu uso é difundido em muitas regiões tropicais e subtropicais, mas é especialmente importante na África tropical. Sua carnosa, folhas e caules mucilaginosos são comidos como um vegetal, e muitas partes da planta têm uso médico. No entanto, a segurança de uso interno necessita de novas pesquisas, devido à presença de toxinas de plantas.  
**cabeça interna** *sf* *orí inú*  
**cabeça ruim** *sf* *orí-buruku*  
**cabeçalho** *sm* *orí òrọ*  
**cabeçalho da mensagem** *sm* *orí òrọ*  
**cabeleira postiça** *sf* *irun tí a şe fún apári*  
**cabeleireira** *sf* *afárun*  
**cabelereiro** *sm* *onídírí; onídirun*  
**cabelo** *sm, anat* *irun; irun orí*  
**cabelo cinza** *sf* *ewú*  
**cabelo das axilas** *sm, anat* *irun abíyá*  
**cabeludo** *adj* *onírun*  
**cabide** *sf* *èlò ifigbé èwẹ kọ*  
**cabine** *sf* *isọ; yàrá inú okọ*  
**cabo** *sm* *ewon idákòdúró; idí*  
**cabo comprido** *sm* *qpa*  
**cabra** *sf, zool* [Grande] *àkẹ; ewúřẹ*  
**cabra do mato vermelha** *sf, zool* *esúró*  
**cabul** *sm, bot* *iyùn òrìşà; légún kúrò; légún okò* (*Psorospermum febrifugum* Spach), planta hipericácea da África Portuguesa. Também lhe chamam mutune.  
**caça** *sf* *isode; ode*  
**caçador** *sm* *ode*  
**caçador chefe** *sm* *bálode*  
**caçadora** *sf* *ode*  
**caçadores** *sm, pl* *aşónà*  
**cação** *sm, ict* *ajádò*  
**caçar** *vtđ* *de; dode; şode*  
**cacatua** *sf, zool* *aluko*  
**cacau** *sm, bot* *kòkó* (*Theobroma cacao* L.)  
**cachaça** *sf* *ògógóró*  
**cachecol** *sm* *aşo èjiká; aşo iborùn; aşo isòşó pénpé tí a fi nbo orùn; gèlè; iborùn*  
**cachimbo** *sm* *ikòkò tábà; kòkò; ogusọ*  
**cacho** *sm* *idí; odidi*  
**cacho de banana** *sm, bot* *odidi ògèdè* (*Musa* sp.)  
**cachoeira** *sf* *itàkítì omí; oşòrọ òjò*  
**cachorrinho** *sm, zool* *omọ ajá*  
**cachorro** *sm, zool* *ajá; akọ ajá*  
**cachorro do mato** *etá*  
**cachorro velho** *sm, zool* *ogi*  
**cactus** *sm, bot* *enu ekure; enu kò pa ire; {Contração de enu kò pa ire} enu-òpíře; eru ekurè; eru òpíře; igi oró; oró, um nome coletivo para todos os tipos de cactos; oró adètè, Nativa do norte da Nigéria, onde os agricultores locais extraem o látex para uso como pesticida.; oró agogo, Um arbusto ou árvore, com ramificações em forma de candelabro, chegando a 7 metros de altura ou mais, muitas vezes plantadas em cidades e aldeias.; oró alàbèbè; oró aláidan* (*Euphorbia* spp.); *oró aláidán; oró elewé; oró eléwé; oró enu kòpiyè; oró kù mú* (*Euphorbia poissonii* Pax); *oró onígún męta; oró*

**şápó;** *oró şàtipó* (*Euphorbia Kamerunica Pax*); *oró weęęę* (*Euphorbia lateriflora Schum & Thonn*)  
**caçula** *sf* àbíkẹ́hìn  
**cada** *adj* èyíkẹ́yí; òkọkọ; olúkúlùkú; **pron** olúkúlùkú  
**cadafalso** *sm* àkàsò  
**cadarço** *sm* okùn bàtà  
**cadáver** *sm* akùrà; ara kíkú; òkú; òkú ènià; òkú nkan  
**cadeado** *sm* àgádágogo; àlùsè  
**cadeira** *sf* àga  
**cadeira de quarto** *sm* àga iyàrá  
**cadeira de rodas** *sf* kẹkẹ alága  
**cadela** *sf, zool* abo ajá  
**caderneta** *sf* iwé kékeré  
**cadete** *sm* àbúrò  
**cadinho** *sm* akọsọ; ikòkò; korò  
**caducar** *vi* fẹ àfẹrẹkojá; fẹjù  
**café** *sm* kọfí; kọfí; ohun mímu  
**café da manhã** *sm* onjẹ òwúrò  
**cafeeiro** *sm, bot* ọwọ idẹ; şaşabaku (*Coffea arabica L.*)  
**cágado** *sm, zool* ijàpá  
**caiar uma casa** *v* kunlé  
**cãibra** *sf* pajápajá  
**cair** *vti, vi* [como uma folha ou fruto de uma árvore] bọ; bọsilẹ; dínkù; já; rọ; şubú; wó  
**cair com o rosto para o chão** *vtd, vi* [por medo ou reverência] wólẹ  
**cair em** *jásí*  
**cair em dívida** *vtd* digbèsè  
**cair em emboscada** *vtd* ba; bàdè; denà  
**cair repentinamente** *v* àjábó  
**cair sobre** *vti, vi* şubúlu; talú  
**cais** *sm* èbútẹ; èbútẹ okọ ojú omi; igúnìlẹ  
**caixa** *sf* àpótí; **sm** onítójú owó  
**caixa de ferramentas** *sf* àpótí irinşę  
**caixa de tesouro** *sf* àpótí işura  
**caixa pequena** *sf* [acondicionamento de pílulas] ago  
**caixa postal** *sm* àpótí ifigba iwé iranşę  
**caixão** *sm* pósito  
**caixão de defunto** *sm* pósito  
**caixotões de almofada** *sf* igi ibògiri inú yàrá  
**cajá** *sf, bot* ilẹwọ olósán; olósán (*Spondias mombin L.*)  
**cajado** *sm* ọpa; ọpá ipò; **sm, art rel** [uma cajado utilizados pelos sacerdotes de Ifá, para proteção e conexão.] ọpa òsù  
**cajado de erinle** *sm, rel* ọpa ọrẹęę  
**cajado de oxalá** *sm, rel* ọpa şoro  
**cajá-redondo** *sm, bot* èkikà-aja; òkikà-aja (*Pseudospondias microcarpa* (A. Rich.) Engl.), Uma árvore de 20 m de altura, com uma pequena bole torto e canelado, de franjas de folha caduca e florestas secundárias da zona guineense, em locais úmidos e muitas vezes em bancos de rios, que ocorrem em toda a Região, e estendendo-se para Noroeste e Oeste da Africa.  
**cajazeiro** *sm, bot* èkikà Lit. Folha Forte, Azeda, uma árvore que chega a medir até 25 metros, da família das anacardiáceas, de casca adstringente e emética, madeira branca, folhas imparipenadas, flores aromáticas em grandes panículas e drupas alaranjadas, de polpa resinosa, ácida, comestível e saudável conhecidas como cajás; igi iyeyè; iyeyè; òkikà Lit. Folha forte; okinkán (*Spondias mombin L.*)  
**cajueiro** *sm, bot* èjójú; èkajú; kajú (*Anacardium occidentale L.*)

**calabouço** *sm* ogbún  
**calado** *adj* aşo  
**calamidade** *sf* òfo; òfò  
**calamo** *sm, bot* eérúgbó; èrogbó; èrùgbó (*Calamus deerratus Mann. & H. Wendl.*)  
**calar alguém** *vtd, vi* pa ... l'ẹnu numọ  
**calar-se** *vp* isé; panumọ  
**calça comprida** *sf* [tipo Aladim] nàngúdù  
**calça estreita** *sf* ibòşę; şòkòtò  
**calçada** *sf* ọnà kékeré ọlòdà ti elẹşę fi nrínrin lá-şán; pẹpele-arinsè  
**calcanhar** *sm, anat* gígirisẹ; gígisẹ; igun eşẹ  
**calção** *sf* şòkòtò péripé  
**calçar** *vtd* tẹ-mọlẹ  
**calçar sapatos** *vtd* bọ ... bàtà; bọ ... bàtà  
**calcário** *sm* òkúta elẹrù; òkúta elẹwùrù  
**calças** *sf* şòkòtò; şòkòtò gígùn  
**calças compridas** *sf, pl* şòkòtò gbọrọ  
**calças curtas** *sf* şòkòtò péripé  
**calcinha** *sf* pátá  
**cálcio** *sm* lágbara  
**calculado** *adj* şişiro  
**calculado mal** *adj* şişirò  
**calculadora** *sf* ẹrọ işirò  
**calcular** *vtd* gbèrò; kà; kaye; şirò  
**cálculo** *sm* işirò  
**caldeira** *sf* ikòkò ríla ise omi; òdu  
**caldeirão** *sm* òdu  
**caldeireiro** *sm* alágbèdẹ bàbá  
**caldo** *sm* omi tòrò  
**caldo de carne** *sm* omi ẹran  
**calendário** *sm* iwé ikaye oşù; kọjódá  
**calha** *sf* ihò alágolo ríla; oju àgbàrà  
**calibre** *sf* ọpá idíwọn  
**cálice** *sm* ago  
**calma** *sf* ẹrọ; idáké rọrọ; idákéjẹjẹ  
**calmo** *adj* idáké  
**calor** *sm* igbóná; oru  
**calotear** *vtd, vi* rẹ-jẹ  
**calúnia** *sf* dúlúmọ; igbàdúlúmọ; ọrò ibàjẹ  
**caluniador** *sm* abanijẹ; àgbàdúlúmọ; elenì-ní; ọbanijẹ; ọlẹdì; onidúlúmọ  
**caluniar** *vtd, vi* bà ... loruko jẹ; gbà-dúlúmọ; pẹgàn  
**calunioso** *adj* nidúlúmọ  
**calvície** *sf* iparí  
**calvo** *adj* nihòhò  
**cama** *sf* àkété; ibùsùn  
**camada** *sf* [gelo] yinyin gbalasa  
**camadas** *sf* ilé  
**camaleão** *sm, zool* agemo  
**camapú** *sm, bot* ewé èpè Lit. Folha da Praga, É uma planta herbácea de hábitos perenes e reproduzida por sementes. Apresenta cálice frutífero acrescente, vesiculoso e intumescido, envolvendo completamente o fruto. Pode chegar aos dois metros de altura.; {VIDE ewé èpè} kóròpọ; {VIDE ewé èpè} kóròpọ; {VIDE ewé èpè} pàpó; {VIDE ewé èpè} rákùrágbà (*Physalis angulata L.*)  
**câmara** *sf* àkòdì; iyàrá  
**camara interna** *sf* iyewù  
**câmara superior** *sf* yàrá òkè  
**camaradagem** *sf* idàpọ  
**camarão** *sm, zool* edé  
**camarim** *sm* iyàrá imura  
**camarote** *sf* iyewù-olóla  
**cambaleiar** *vi* ta gbóngbón  
**cambará vermelho** *sf, bot* àbitólá Lit. Nascido para a



riqueza; ègúnwín; èwòn àdèlè; èwòn agogo (*Lantana camara* L.)  
**cambiar** *vtd, vti* [dinheiro] *pàrò owò*  
**câmbio** *sm* *ipàrò*  
**camelo** *sm, zool* *ibàkasí; rākúnmí*  
**camera** *sf* *iyàwòràn*  
**caminhão** *sm* *okò akérò; okò erù*  
**caminho** *sm* *ipa; ipa ònà; ònà*  
**caminhoneta de carga** *sf* *okò ojù ònà*  
**camisa** *sf* *èwù; èwù àwòtélé*  
**camisa de mulher** *sf* *sinmí*  
**campanha** *sf* *aago ipèniyàn; agogo*  
**campanha azul** *sf, bot* *akínsalè; ejinrin àjè; ejinrin òdàn; ejinrin olókun (Ipomoea nil (L.) Roth)*  
**campanha** *sf* *papa nla*  
**campeão** *sf* *ogágún*  
**campeche** *sm, bot* *igi osùn (Haematoxylum campechianum L.), ou pau de campeche, é uma árvore espontânea da América Central. Conforme o mordente com o qual era usado assim se podia obter lâ roxa, algodão e lâ azul ou preta, e seda púrpura ou preta. Continua ainda a ser utilizado para tingir a seda de preto. O campeche, Haematoxylon campechianum, da família Fabaceae, é uma árvore de onde se retira uma madeira dura e pesada, incolor enquanto fresca mas que se torna vermelha com o ar. O corante é obtido por fermentação da madeira, que deve estar previamente na forma de pasta ou aparas. O princípio corante é a hematxilina.*  
**campeonato** *sm* *ise ogágún*  
**camping** *sm* *ibùdó*  
**campo** *sm* *òdàn; pápá*  
**campo de batalha** *sf* *ojú ogun*  
**campo de grama** *sf* *igbé; pápá*  
**campo de planta de arrasto** *sm* *pàntí; pàntírí*  
**campo minado** *sm* *pápá òta ihámólè fún ipalára òta*  
**camponês** *sm* *àgbè*  
**camponesa** *sf* *àgbè*  
**campus** *sm* *ogbà*  
**camuflagem** *sf* *ifarapamó*  
**camuflar** *vtd* *farapamó*  
**camundongo** *sm, zool* *ékuté; lárinkà*  
**camundongo do mato** *sm, zool* *lámùrín*  
**cana da india** *sf, bot* *idò; idò pupa; idòfin (Canna indica Linn.)*  
**cana de açúcar** *sf, bot* *eesú; irèké (Saccharum officinarum L.)*  
**cana de macaco** *sf, bot* *atare tètè ègún; tètè ègún; tètè ègún; tètè ègúndò; tètè règún (Costus Afer Ker Gawl); tètèègúndò (Costus spicatus (Jacq.) S.w.)*  
**cana do brejo** *sf, bot* *tètè ègún (Costus spiralis (Jacq.) Roscoe.)*  
**cana do leme** *sf* *igi-itòkò*  
**canal** *sm* *èrò àwòrán; ibú odó; ibú omí; isàlè odò*  
**canal** *sm* *odò*  
**canal** *sm* *odò lílā*  
**canal subterrâneo** *sm* *okò ilé*  
**canário** *sm, orn* *eyé ibákà; eyé ibákà*  
**canção** *sf* *orin*  
**canção sacra** *sf* *orin mímó*  
**cancelamento** *sm* *iparé*  
**cancelar** *vtd* *nú-kúrò; pa*  
**câncer** *sm* *akan*  
**candeeiro** *sm* *àbélà*  
**candelabro** *sm* *òpá fitila*  
**cândido** *adj* *dájú*  
**caneca** *sf* *abó*  
**canela** *sf* *igun; sf, anat* *ojúgun; sf, bot* *ojú-*

*gun; téemi (Cinnamomum zeylanicum Blume)*  
**canela chinesa** *sf, bot* *téemi (Cinnamomum cassia (L.) J.Presl)*  
**caneta** *sf* *kálámù*  
**canguru** *sm, zool* *eranko afikùn gbómọ rè pòn*  
**cânhamo** *sm, bot* *igbó; ogbo (Cannabis sativa L.)*  
**cânhamo-brasileiro** *sf, bot* *ahón èkùn, é uma erva anual a perene que cresce até 2 metros de altura. Os caules apresentam espinhos finos. A planta é ocasionalmente cultivada como vegetal e fibra, especialmente no Senegal e na República Democrática do Congo.; erú isá-pa; èsá; èsá pupa; ilasagún; kékéké; ògígí (Hibiscus asper Hook.fil.)*  
**canhão** *sm* *ibon ríla*  
**canhoto** *sm* *àlòsi*  
**canibal** *sm* *ajènià; apanije*  
**canibalismo** *sm* *jíjè ènià*  
**canivete** *sf* *abè; obè kékeré*  
**canjica** *sf* *ègbó*  
**cano de esgoto** *sm* *ònà omí rírí átí èérí*  
**canoa** *sf* *okò; opere*  
**canoar** *vtd* *wa-okò*  
**cansado** *adj* *láréré*  
**cansação de leite** *sf, bot* *ewé èpe; kanan (Jatropha urens L.)*  
**cansar** *vtd, vi* *sú*  
**cantar** *vi* *kòrin*  
**cantar alto** *vtd, vi* *fita*  
**cantar como uma coruja** *vi* *han goro*  
**cantar fazendo trilos** *vi* *wá*  
**cantaria** *sf* [ofício ou arte de talhar blocos de rocha bruta] *isè òkúta*  
**cantarolar** *vtd, vi* *kòrin*  
**cântico** *sm* *orin*  
**cânticos dos caçadores** *sm* *ijàlā*  
**cantiga** *sf* *orin*  
**canto** *sm* *igun; kòkò*  
**canto do fogão** *sm* *àrò*  
**cantor** *sm* *akòrin; olórin*  
**cantora** *sf* *akòrin*  
**canudos** *sm* [bebida] *èlò imumi*  
**cão de caça** *sm, zool* *ajá-idòdè; ajá-ilepaèjè; ajá-òdè*  
**cão doméstico** *sm, zool* *ajá-igbesire*  
**caolho** *sm* *olójúkan*  
**caos** *sm* *idàrúdàpò; rúdurùdu*  
**caótico** *adj* *ní rúdurùdu; rúdurùdu*  
**capa** *sf* *èwù èjìkà; ibojú; ilékè aso*  
**capa de chuva** *sf* *aso ibojó; aso òjò*  
**capacete** *sf* *àkètè iborùn*  
**capacidade** *sf* *agbára*  
**capaz de ser** *sm* *àtòsè*  
**capciosidade** *sf* *èfè*  
**capeba** *sf, bot* *iyá (Piper marginatum Jacq.)*  
**capela** *sf* *ilé olòrun kékeré*  
**capelão** *sm* *oniwàásù ní ilé olòrun*  
**capim** *sm* *koóko; koríko; sm, bot* *abo èrùwà, Uma gramínea perene robusta com colmos de 3 m de altura, muitas vezes palafitas enraizadas de locais sombreados sob as árvores.; èrùwà arànwú; èrùwà dúdú (Andropogon tectorum Schumach. & Thonn.)*  
**capim cana de açúcar** *sm, bot* *èsú (Saccharum officinarum L.)*  
**capim carrapicho** *sm, bot* *èmó (Cenchrus echinatus L.)*  
**capim** *dandá sm, bot* *abo làbèlábè; akògbégi; làbèlábè (Fuirena umbellata Rottb.)*

**capim de burro** *sm, bot* gbégi, Também conhecida como grama-bermudas, é uma gramínea cultivada em pastos, fenações, na formação de gramados e em barrancos para a cobertura do solo. Apesar dessas utilizações é uma erva daninha em plantações de café, amendoim, canaviais e muitas outras diminuindo 80% da produção. É uma planta que compete espaço com outras que são nativas, invade terrenos baldios e elimina do solo a umidade, os nutrientes e o oxigênio. Causa também impactos na saúde, seu pólen causa alergias e a febre do feno.; *koóko-igbá; koríko-igbá (Cynodon dactylon (L.) Pers.)*

**capim de rola** *sm, bot* àgbàdò ẹ̀şin; ẹ̀ran awó; ẹ̀ran ẹ̀şin; irungbò ẹ̀fò; iwo awó; kóoko ẹ̀şin; ọgbe àgùnfon; ọkà ẹ̀şin; yayangan (*Eragrostis ciliaris (L.) R. Br.*)

**capim elefante** *sm, bot* ẹ̀èsú; ẹ̀èsún; ẹ̀èsún funfun; ẹ̀èsún pupa; esisún; esisún funfun; esisún pupa (*Pennisetum purpureum Schumach.*)

**capim gambá** *sf, bot* ẹ̀rùwà Lit. venha e carregue; ẹ̀rùwà akọ; ẹ̀rùwà akọ funfun; ẹ̀rùwà funfun (*Andropogon gayanus Kunth*)

**capim gordura** *sm, bot* òrì (*Melinis minutiflora P Beauv.*), Nativa de África. Foi introduzida no Brasil com a finalidade de atuar como forrageira e formar pastagens por ser uma planta rústica e de rápido crescimento. No entanto naturalizou-se e transformou-se em invasora de diversos ecossistemas, como o cerrado.

**capim guiné** *sm, bot* ẹ̀ru ọparun; ikín; ikín; ikín irúkẹ; iran akun; kóoko (*Panicum maximum Jacq.*)

**capim limão** *sm, bot* eti; isokò; kóoko ọba, vide koríko ọba; koríko ọba Lit. O rei dos capins; koríko òyìnbò Lit. Capim Europeu; oko ọba Lit. O rei da fazenda; tí (*Cymbopogon citratus (DC) Stapf.*)

**capim mimoso** *sm, bot* ẹ̀lédà wòrò (*Panicum brevifolium (Link) Kunth*), é uma erva anual rasteira ou formadora de touceiras, com 20 a 100 cm de altura. A planta é uma erva daninha, mas, se já estiver presente, pode ser utilizada como cobertura do solo que protege o solo e fornece material para cobertura morta, etc; ọkà ẹ̀şin Lit. Milho do Cavalo; yayangan (*Eragrostis gangetica (Roxb.) Steud.*)

**capim natal** *sm, bot* aboni funfun (*Melinis repens (Willd.) Zizka*); eéran eye; òwú eye; sọkodayà Lit. Faz o marido amarrar a esposa (*Rhynchelytrum repens (Willd.) C.E. Hubb*)

**capim navalha** *sm, bot* àdí; ajítàdí; làbèlábè ríla (*Rhynchospora corymbosa (L.) Britton*)

**capim pé de galinha** *sm, bot* ẹ̀sẹ kannakáná; gbági; gbegbe mọfa; gbegbe ríla; gbégi; gbégidínà (*Eleusine indica (Linn.) Gaertn.*)

**capim rabo de burro** *sm, bot* ẹ̀rùwà pupa (*Andropogon bicornis L.*)

**capim-andrequicé** *sm, bot* abéiko, Planta herbácea da família das gramíneas, nativa do Brasil, especialmente dos estados do Ceará, Minas Gerais, São Paulo, Paraná e do Mato Grosso. Tal espécie possui folhas lanceoladas e inflorescências em panículas eretas, pubescentes. A forragem é de qualidade regular quando nova, tendo ainda raízes com qualidades diuréticas. Também é conhecido simplesmente pelo nome de andrequicé ou grama-boiadeira, por ser uma vegetação dos terrenos alagados.; abéko (*Leersia hexandra Sw.*)

**capim-flecha** *sm, bot* lẹlẹurię (*Schizachyrium exile (Hochst.) Pilg.*)

**capim-roxo** *sm, bot* pasi (*Schizachyrium semiberbe Nees*)

**capital** *sm* òkòwò nípa şíşę; olórí, owó-ile-lẹ

**capitalismo** *sm* òwò

**capitalista** *sm + sf* olówó

**capitão** *sm* ààrẹ alaşá; balógun; olórí ẹgbé; [navio] olórí ọkọ; òsì alaşá; ọtùn alaşá

**capitão da guerra** *sm* kakànfò

**capítulo** *sm* orí iwé

**capô** *sm* ịderí ẹrọ ọkọ

**capota de carro** *sm* ịderí ẹrọ mọtò ayókélẹ

**capotar** *vi* dojúbolẹ; yípo

**capparis thoningii** *sf, bot* bóbó àwòdì; éékán-àwòdì Lit. Garra do Falcão, A planta é usada para o tratamento de febre, dor de cabeça, transtorno mental, afrodísiaco, tosse.; ẹ̀wòn ẹ̀kírì Lit. amoreira de cabra selvagem; ikán àwòdì (*Capparis thoningii Schumach.*)

**capricho** *sm* àròfò; àròşo

**capturar** *vtđ* mú; mú lẹrú

**capuz** *sm* ịderí

**caquético** *sm* arán

**cará** *sf, bot* akan (*Dioscorea alata L.*), Cará é um tubérculo cultivável. Foi classificado pela primeira vez pelo padre José de Anchieta. O cará é uma hortaliça tipo rizoma, cujos valores já eram louvados pelo Padre Anchieta em seus escritos. Apesar de a versão mais conhecida dizer que o Cará seria originário do oeste da África e teria sido introduzido no Brasil pelos escravos, há controvérsias. Porém, esta versão parece ser pouco confiável, visto que Anchieta classificou o Cará no Brasil indígena. Segundo esta versão, o cará completaria a roça dos índios, junto com a mandioca, amendoim, batata-doce, etc. É um alimento energético, e também destaca-se como fonte de vitaminas do complexo B. Pertence à família Diocoreacea. Podem ser cultivados o cará subterrâneo, algumas vezes confundido com o inhame, e o cará aéreo, comum em algumas regiões do interior do Brasil, mas dificilmente encontrado no mercado das grandes cidades.

**cará branco** *sf, bot* ààlòko (*Dioscorea rotundata Poir.*)

**cará moela** *sf, bot* dandan; ẹ̀mìnà; ẹ̀mìnà ẹ̀şin; ẹ̀wùrà ẹ̀şin, O Cará-do-ar é um tipo de inhame originário da África e Ásia. É uma planta calcidiforme, trepadeira que produz batatas na sua parte aérea. Suas folhas são cordiformes. É encontrado aqui em nosso país, mas o seu cultivo é feito apenas de forma doméstica nos quintais do interior. Por isto é raro encontrá-lo no comércio em geral. Estes carás tem formato de uma moela de ave, e por isto também é chamado de cará-moela e é consumido cozido. Pode ser cultivada também como uma exótica planta ornamental. E na Flórida é considerada como uma espécie invasora.; işu eleso (*Dioscorea bulbifera Linn.*)

**cara suja** *adj* àibójú

**caracol** *sm, zool* [termo utilizado pelos adoradores de Ọşun em substituição à palavra Ígbín por interdito religioso] aginişo; [Comestível, conhecido no Brasil como **Boi de Oxalá**] ịgbín; òkòtó

**característica** *adj* iwò ojú; ti iwá

**caranguejo** *sm, zool* akàn

**caráter** *sm* ise; iwà

**caráter feminino** *sm* iwà obìnrin

**caráter masculino** *sm* iwà ọkùnrin

**caravana** *sf* ẹgbé ọkọ aláfé

**carbono** *sm* èkuru dúdú inú ilẹ

**carburador** *sm* ẹrọ tí mú ọkọ rìn

**carcaça** *sf* òkú ènià

**carcereiro** *sm* aşó túbu

**cardinal** *adj* ti aşę

**cardo** *sm* ịgbę ẹlegun

**cardo santo** *sm, bot* ahon ékùn Lit. Língua do Leopardo; àkàrà ajé Lit. Bolo de Feijão das Bruxas, Arbusto,

nativo da África. Ele é mais conhecido por seus usos na medicina herbal.; àkàrà oşó Lit. Bolo de Feijão do feiti-ceiro; akunakun; àpèjonu; èékánáà èkùn Lit. Garra do Leopardo; ègun arígbo Lit. Língua do Leopardo; egun-arígbo; èkóró; èlégé (Argemone mexicana L.); èsísé; gbònyingbònyin; iká òkúnrún; oyàn-àjé Lit. peito da bruxa (Cnestis ferruginea DC.)

**careca** *adj* apári; pá ri; pípá

**carga** *sf* erù

**cargo religioso** *sm* ègbónmi

**cargueiro** *sm* okò àkérù

**caricatura** *sf* àpára

**carícia** *sf* ifàmóra

**carícias** *sf* [demonstração física de afeto] ike

**caridade** *sf* ànù; iféni; sàràà

**carimbar** *vtd* òòtè

**carimbo** *sm* àmi ifiwé ránşé

**carité** *sm, bot* èmi, Também conhecido como Banha de Ori, trata-se de uma gordura vegetal extraída através de prensagem a frio da semente de uma árvore de origem africana. Em território africano é conhecida também pelos nomes Èmí-émí, Èmí gidi, Èmí gbégi, Akúmálápá. A árvore cresce nas savanas da África Ocidental (Burkina Faso, Costa do Marfim, Ghana, Guiné, Nigéria, Senegal) assim como em Camarões, no Congo, Sudão e Uganda. Costa do Marfim, Mali e Sudão produzem o melhor carité, em razão das características do solo. É uma árvore sagrada, e os autóctones não admitem que seja cortada nem destruída de qualquer maneira. No entanto, a espécie está na lista das espécies ameaçadas da União Internacional para a Conservação da Natureza, sobretudo em razão de queimadas.; èmí èmí; èmí gidi; èmígbégi (Vitellaria paradoxa C.F.Gaertn.); [fruta verde jovem] tàlubo (Butyrospermum parkii (G. Don) Kotschy)

**carnaval** *sm* ibi oja idárayá

**carne** *sf* eran; eran jije

**carne assada** *sf* eran sísun

**carne bovina** *sf* eran-màálù

**carne de boi** *sf* eran-màálù

**carne de cabra** *sf* ògúfe

**carne de caça** *sf* eran igbè

**carne de carneiro** *sm* eran àgùtàn

**carne de peixe** *sf* eran ejá

**carne de porco** *sm* eran elédè

**carne de vaca** *sf* eran-màálù

**carne de veado** *sf* eran àgbòrín; eran gala

**carne de vitela** *sf* eran omò màlùù

**carne do peito** *sm* eran àiya

**carne do pescoço** *sm* eran òrùn

**carne do ser humano** *sm, anat* eran ara

**carne fresca** *sf* eran tútù

**carne frita** *sf* eran dínín

**carne seca** *sf* eran gbígbé, jàbàjábá

**carneiro** *sm, zool* àgbò; àgùtàn

**carnificina** *sf* iwópò okú ènià

**caro** *adj* èbi; lówó lóri; wón

**caroço** *sm* kóró; odidi

**caroço da manga africana** *sm, bot* àpòn (Irvingia gabonensis (Aubry-Lecomte ex O'Rorke) Baill.)

**caroço do dendezeiro** *sm, bot* ikin (Elaeis guineensis Jacq.), Usado para adivinhação, em número de dezesseis e mais cinco de reserva como testemunhas, no Sistema Ifá.

**carpa** *sf, zool* jiyàn

**carpete** *sf* aşo wúwo itésilé

**carpintaria** *sf* işé igi

**carpinteiro** *sm* agbèná; gbènágbèná

**carpinteiro naval** *sm* agbékò

**carpintear** *vi* işé gbènágbèná

**carpolobia** *sf, bot* àdóomú, Arbusto ou árvore pequena, com até 5m de altura, pétalas brancas com marcação roxa na base superior das pétalas, deixando um tom amarelado-alaranjado; os frutos são de cor laranja quando maduros.; òósún; òsúnsún; òsúnsún igbó; súnrebá-mi (Carpolobia lutea G.Don)

**carqueja** *sf, bot* kànéri Lit. Folha Orvalho Aze-do (Baccharis trimera (Less.) DC.)

**carranca** *sf* ibojújé

**carrapato** *sm, arac* ègbon

**carrapicho** *sm, bot* rẹkù rẹkù igbó (Zornia glochidiata DC.), é uma planta anual ramificada, ereta ou irregular que cresce a partir de raízes esbeltas. Geralmente, um ano de vida curta, raramente vivendo além da estação das chuvas, embora os caules possam se tornar um pouco lenhosos na base e a planta ocasionalmente se torne perene. As hastes ramificadas podem crescer de 10 a 70 cm de altura. Às vezes, a planta é colhida na natureza para uso local como alimento, remédio e fonte de materiais.

**carrapicho beíço de boi** *sf, bot* abálódéfè; abérò-défè; èèmó abéròdèfè; èmimó; eminá eèmó; zènali (Desmodium canum (Gml.) Schinz et Thell.); **sm, bot** àjádí; èpà ikúnígbó; èpà ilè; oðe Lit. Folha do Caçador; ogánsó dúndún (Desmodium adscendens (Sw.) D.C.)

**carrapicho de carneiro** *sm, bot* àgbongbòn; dágun-ró Lit. Para Guerra; dágunró gogoro (Acanthospermum hispidum DC.); èèmàgbò; èèmó àgbò; èèmó ag-botòmò (Pupalia lappacea (L.) Juss)

**carrapicho rabo de raposa** *sf, bot* aréhin kosum omò; dàmònitò; eúre pèpè Lit. folha matadora (da dor) do ferimento de faca; eúre pèpè; pòògbèpòògbè; şawere pèpè; şawere pèpè (Cyathula prostrata (L.) Blume)

**carrasco** *sm* abenilori

**carregando o veículo** *sm* idérupokò

**carregar** *vtd* derule; di erù; fún-lágbára; gbè; [navio, barco] ní; rù

**carregar nas costas** *vtd, vti* pòn

**carreira** *sf* işé

**carretel de algodão ou linha** *sm* àkáwé

**carrinho** *sm* kèké erù elésè méji

**carrinho de mão** *sm* kèké ikérù

**carro** *sm* okò aláfé

**carta de fiança** *sf* [banco] iwé àdéhùn isanwó

**carta de motorista** *sf* iwé iwakò

**cartão** *sm* iwé pèlèbè; pálí

**cartão de crédito** *sm* káàdi moyáwó

**cartão-postal** *sm* iwé àwòrán tí a fí níko létà

**carteira** *sf* àga ikòwé; àpò owó

**carteiro** *sm* apínwékiri

**cartilagem** *sf, anat* okérékèré

**cartolina** *sf* pálí

**cartucho** *sm* àpótí otá ibon; ota

**caruru** *sm, bot* tètè Lit. Insulta, Maltrata; tètè atele-dánji; tètè àtètédáiyé; tètè gbologí; [miúdo] tètè kéké-ré; tètè oyágade; tètè oyibo; tètè pupa (Amaranthus viridis L.)

**caruru da angola** *sm, bot* èfó tètè (Amaranthus spp.)

**caruru da bahia** *sm, bot* abojàà; ajègbèhìn; jàgá; oýóyó àjé (Corchorus aestuans L.)

**caruru roxo** *sm, bot* èfó tètè (Amaranthus hybridus L.)

**carvalho** *sm, bot* akogi-onitì; igi apádò; igi

óàkù (*Quercus L.*)  
**carvão sm** ẹyìn iná  
**carvão de fogo sm** oguna  
**carvão vegetal sf** ẹ́ẹ́dú igi  
**casa sf** ibùgbé; ilé  
**casa comercial sm** ilé  
**casa da fazenda sf** iléko  
**casa de campo sf** ilé kékeré  
**casa de deus sf** [templo de culto religioso] ilé ọlọrun  
**casa de hóspedes sf** ilé iturá  
**casa de orixá sf** ilé òrìṣà  
**casado adj** tí ó ní ọkọ tàbí aya  
**casal sm** ẹlẹniméjì; isopọ  
**casamata sf** ihò idábòbò fun àwọn ọjagun  
**casamento sm** igbéyáwó  
**casar vtd, vti, vi** fẹ yàwó; gbé ní yàwó; so-niyigì; soyigì  
**casca sf** ẹpo; [árvore] ẹpo igi  
**casca da manga sf, bot** ẹpo márigòrò (*Mangifera indica L.*)  
**casca de caracol sf** karawun; kawun  
**casca do grão sm** egbo  
**casca do pão sm** ẹpa àkàrà òyínbó  
**cascalho sm** òkúta wéré yanrín  
**casavel sf, zool** ejó àgbáfùfù; ejó olóró abirù bí ẹ̀kẹ̀rẹ̀  
**casco sm** àgbá; bàtà; [animal] ibòse; ikólé; pá-tákò; pàtàkò ẹsẹ eran tàbí ẹsin  
**casco de navio sm** inú ọkọ  
**casebre sm** agó; búkà  
**casino sm** gbàngàn tètẹ  
**caso contrário conj** ayaṣebi  
**cassetete sf** kondo  
**cássia arbórea sf, bot** {*VIDE* sigo} ako sigo; {*VIDE* ẹ̀go} ẹ̀gorolú (*Cussonia arborea Hochst. ex A.Rich.*)  
**cássia javanesa sf, bot** èfò (*Cassia javanica L.*), A cássia-javanesa é uma árvore da família das fabáceas, sub-família Caesalpinioideae. É uma árvore de crescimento rápido, que atinge um porte de 10 metros de altura, para 8 metros de diâmetro da copa arredondada. As folhas são pequenas e semi-caducas. A floração decorre entre dezembro e fevereiro e origina flores de cor rosa. A frutificação é do tipo vagem e decorre de setembro a novembro. É uma planta com origem na Malásia, cujo transplante é difícil. Sinonímia botânica: *Cassia javanica* var. *indochinensis*  
**castanha do pará sf, bot** oṣẹ (*Bertholletia excelsa Bonpl.*)  
**castanheiro da áfrica sm, bot** ako ẹsin; akoṣin; ẹsin, Grande árvore. Semente preta brilhante é envolto em um creme comestível, aril enrugada, presa por tecidos rosa mortal venenosos. A parte de creme pode ser comida cru, mas principalmente é cozinhado, quando ele lembra ovos mexidos. A menos que habilmente removido, a parte rosa provoca rápida queda no nível de açúcar no sangue e morte, possivelmente. Casca é despolpada para reduzir o inchaço; folhas são moídas com sal para tratar úlceras; seiva de brotos é pingada nos olhos para aliviar a dor e inflamação.; ẹsin ako; ẹsin jíjẹ; ẹsin ọdàn; ẹsin ọká (*Blighia sapida, Khoenig*); ọdọfin ilé (*Blighia unijugata Baker*)  
**castanho adj** àwọ búráwùn  
**castelo sm** ààfin  
**castelo de proa sm** iwájú ọkọ  
**castiçal sm** ọpá fitila; ọpá itana  
**castigar vtd** bá ... wí; fọ borí; nà  
**castigo com chicotadas sm** inà

**castor sm, zool** ẹranko bí ọyà  
**castrado adj, sm** akúra; baàfin; òkóbó; **sm** ọdà  
**castrar vtd** tè ... lódá; tè ní ọdà  
**castrar um animal vtd** tè ... lódá  
**casual adj** aláábápàdé  
**casualidade sf** àlàbápàdé  
**casualmente adv** lójiji  
**casuarina sf, bot** igi igbálẹ; igi ọyá (*Casuarina equisetifolia L.*); ọyá (*Casuarina equisetifolia L.*)  
**casulo sm** ekùkù  
**cata de ôbô sf, bot** abo dodo; dodo (*Tabernaemontana pachysiphon Stapf*)  
**cata grande sf, bot** ajikẹfun; ajikunẹfun; ako dodo; dódo; dodo ríla; farajọyàn; igi dódo; ẹrenpen (*Voacanga Africana Stapf*)  
**catálogo sm** iwé ipolówó; iwé orúko  
**cata-pequena sf, bot** àkànta; asoféyejẹ, Arbusto / árvore pequena. raízes tem efeitos sedativos, muito utilizado para tratar problemas mentais, convulsões e picada de cobra. As folhas jovens são emético, daí o nome 'vomitoria'. Agora cultivadas comercialmente para a indústria farmacêutica, embora provavelmente não na Nigéria, como uma fonte de alcalóides (principalmente reserpina e Ajmalina) para a prescrição medicamentos para tratar distúrbios psiquiátricos e pressão arterial elevada. Estes alcalóides já foram obtidos das espécies asiáticas, *R. serpentina*. Sendo uma planta muito menor era simplesmente puxado para cima por colecionadores e se tornou tão escasso que, em 1997, ele foi protegido pela legislação internacional. Coletores em seguida, virou-se para *R. vomitoria*, que por sua vez está em perigo em Gana. Alcalóides são mais abundantes em casca de caules e raízes, o que incentiva a colheita destrutiva.; awowèrè; dódo; dódo dúdú; irá; irá igbó; olóràgbó; òóra; orà igbó (*Rauvolfia vomitoria Afzel.*)  
**catapora sf, med** ọfà ẹ̀pònnà  
**catarata sf** [doença] atafo ojú  
**catástrofe sf** iparí àidára  
**catedral sm** ilé ẹ̀jọ̀sìn ríla  
**categoria sf** ẹ̀ka; ẹ̀yà  
**cativar vtd, vti** ẹ̀gun  
**cativeiro sm** oko ẹrú; oko-ẹrú  
**cativo adj** ẹrú; igbèkùn  
**católica sf** onígbagbó ẹ̀sìn tí ẹ̀nià gbogbo  
**católico adj** ẹ̀sìn tí ẹ̀nià gbogbo; **sm** onígbagbó ẹ̀sìn tí ẹ̀nià gbogbo  
**catuaba sf, bot** ajìgbagbó (*Trichilia catigua A. Juss.*)  
**cauda sf** irù  
**caule sm, bot** igi; pòpóró  
**causa sf** ejó; idí  
**causar vtd** bá wá; dá silẹ; dájà; gbé; okùnfa  
**causar alegria a vtd** mú yò  
**causar ansiedade vtd** yonu  
**causar dano vtd** palára  
**causar dano a vtd, vti** láti èbí; palára  
**causar medo vtd** da ẹrù  
**causar preocupação a vtd** gbàtélẹ  
**causar uma dor aguda v** [dor ou ferida] ro  
**cautela sf** iwòye  
**cauteloso adj** mọ̀rọ; nísọra  
**cavala sf, zool** ọwẹrẹ  
**cavalaria sf** ogun ẹlẹsin  
**cavaleiro sm** atọju-ẹsin; ẹlẹsin; olóko ẹsin; olùtọjú ẹsin  
**cavaleiro sm** irú olóyè kan  
**cavalgar vti, vi** gùn; yà-kàtà  
**cavalheiro sm** bọkiní

**cavalo** *sm, zool* *ẹsin*  
**cavalo do rio** *sm, zool* *ẹsin omi*  
**cavanhaque** *sm* *irun ẹke, kàràngò*  
**cavar** *vtd* *hú*  
**cavar o chão** *vtd* *walẹ*  
**caveira** *sf, anat* *agbáí*  
**caverna** *sf* *ihò nínú àpáta; ihò nísàlẹ ilẹ*  
**cavidade** *sf* [dentes] *ihò inú ehín; kòtò*  
**cavilação** *sf* *àwáwí ẹké*  
**cavilha** *sf* *ẹkán*  
**cebola** *sf, bot* *àlòfò odò; àlúbòsà; àlúbòsà gamba-rí; àlúbòsà kẹ́tá; ẹ̀lúbásà (Allium cepa L.)*  
**ceder** *vtd, vti* *rọ*  
**cedo** *adj* *kùtùkùtù; sm* *kiakia*  
**cedro** *sm, bot* *òpèpè (Nauclea diderrichii (De Wild. & T.Durand) Merrill), É encontrado em Angola, Camarões, República Centro Africano, República do Congo, República Democrática do Congo, Costa do Marfim, Gabão, Gana, Libéria, Moçambique, Nigéria, Serra Leoa e Uganda. Seu habitat natural é subtropical ou florestas tropicais húmidas de baixa altitude. Está ameaçada por perda de habitat.*  
**cédula** *sf* *ìbò*  
**cego** *adj, sm* *àfọjù; fifọ*  
**cegueira** *sf* *àìrírán; ifọjú*  
**ceia** *sf* *onjẹ alẹ*  
**ceifar** *vtd, vi* [a vida] *ká*  
**cela** *sf* *ogbà ẹ̀wọ̀n*  
**celebração** *sf* [som] *àásà; ayẹyẹ ináwó; ọdún*  
**celebrar** *vtd* *şèrántí*  
**celebrar em verso** *vtd* *kọrin*  
**celeiro** *sm* *abà; àká*  
**celestial** *adj* *àtòrunwá; tòkè; tọrun*  
**celibato** *sm* *àpón*  
**celtis** *sf, bot* *ità, madeira comercializada como 'ohia' ou 'celtis Africana', é usada para a construção, especialmente na construção de casas, para pavimentação e tradicionalmente para postes, pilões e cabos de ferramentas. É apropriado para a marcenaria, acabamentos interiores, carroçarias, móveis, escadas, artigos esportivos, brinquedos, novidades, implementos agrícolas, torneados, laminados e compensados. Ele é considerado como excelente lenha. Na Nigéria, as folhas são registrados para ser comestível e também servem como forragem para o gado. Várias partes da planta são utilizadas na medicina tradicional.; sm, bot* *ità gídí; ità ità; itàkò (Celtis zenkeri Engl.)*  
**célula** *sf* [corpo] *ẹ̀yà ara*  
**celular** *sm* *ẹ̀rọ gbohùn-gbési kékeré tí a lẹ gbé káàkiri*  
**cem** *sm, num* *àpò kan; ọgọ́rún-ún; ọgún mārún*  
**cem mil** *sm, num* *àpò ọkẹ; ọkẹ mārún-ún*  
**cemitério** *sm* *ibòjì; ilẹ̀ ọkú; itẹ̀ ọkú*  
**cenáculo** *sm* *yàrá ọkẹ*  
**cenário** *sm* *ipàtẹ-eré*  
**cênico** *adj* *tí iran dídára*  
**cenoura** *sf, bot* *karoti; ohun ọ̀gbìn kan (Daucus carota L.)*  
**censo** *sm* *kíkaye ènià ilú*  
**censor** *sf* *ibáwí; sm* *ibáwí*  
**censura** *sf* *ẹgán*  
**censurar** *vtd* *bá ... wí; bú; gàn*  
**centeio** *sm* *ohun ọ̀gìn kan tí a fí ríse irú iyẹfun kan*  
**centésimo** *sm, num* *igbà ọgọ́rún-ún*  
**centímetro** *sm* *idá-àpò mità; irú iwọ̀n kan*  
**centopéia** *sf, zool* *ọ̀ọ̀kùn; tanişánko*  
**central** *adj* *lààrín*  
**centralizar** *vtd* *şẹ sí ààrín*  
**centro** *sm* *ààrín*

**centro da cidade** *sm* *ààrín ilú; igboro*  
**centurião** *sm* *balógun ọ̀run*  
**cera** *sf* *epo etí; ida*  
**cera** *sf* *ọ̀dà*  
**cera de ouvido** *sm* *ida etí*  
**cerâmica** *sf* *ẹbu; ohun èlò amọ*  
**cerca** *sf* *isọ; ọgbà*  
**cerca viva** *sf* *ogbà*  
**cercania** *sf* *àgbẹgbẹ iú; ẹbá; itòsí*  
**cercar** *vtd* *yí ... pọ; yí kákiri; yípo*  
**cereal** *sm* *irú onjẹ ààrọ kan*  
**cérebro** *sm, anat* *mùdùnmùdùn orí; ọpolọ; ọpolọmọ*  
**cereja** *sf, bot* *irú ẹ̀sò ọ̀yìnbo kan (Prunus L.)*  
**cerimônia** *sf* *ise isin*  
**cerimônia fúnebre** *sf, cer rit* *arósún Lit. O corpo que dorme; àsèsẹ*  
**cerimônia ritualística de exu** *sf, cer rit* *ipàdẹ*  
**cerimonial** *adj* *şise àpéjo*  
**cerne negro** *sm, bot* *igí osùn dúdú (Pterocarpus erinaceus Poir.)*  
**cerne vermelho** *sm, art rit* *osún pupa; sm, bot* *igí osùn; osún pupa (Pterocarpus osun Craib)*  
**cerrar** *vtd* *şé*  
**certamente** *adv* *ààşẹ; dájúdájú; nítòótó; şẹ*  
**certas marcas faciais entre o povo yoruba** *sf* *àbàjà; kẹké*  
**certeza** *sf* *àisí iyèméjì*  
**certidão de casamento** *sm* *iwé ẹ̀rí igbéyáwó*  
**certidão de nascimento** *sf* *iwé ibí*  
**certificação** *sf* *ijẹ̀ẹ́rísí*  
**certificado** *sm* *iwé ẹ̀rí*  
**certificar** *vtd, vti* *jẹ̀ẹ́rí; jẹ́rí; mú dájú*  
**certo** *adj* *dájú; dógba*  
**cerumen** *sm* *epo etí*  
**cerveja** *sf* *otí àgbàdo*  
**cerveja de cana de açúcar** *sf* *otí irẹ̀kẹ*  
**cerveja de milho** *sf* *otí yangan*  
**cerveja de milho guiné** *sf* *otí bàbà*  
**cervejaria** *sf* *ilẹ̀ ipontí*  
**cervejeiro** *sm* *ọlọti*  
**cervo** *sm, zool* *igalà*  
**cerzir** *vtd* *kó*  
**céspedede** *sf, med* *idí-erupe*  
**cessar** *vtd*,  
**ví dá; dáwọ; dáwọdúró; dẹkun; mọwọdúró; tán**  
**cessar a resistência** *vtd, vti* *túbá*  
**cesta** *sf* *apèrẹ*  
**cesto** *sm* *agbọ̀n; àgò*  
**cético** *adj* *oníyèméjì*  
**cetiro** *sm* *ọpa*  
**cetiro real** *sm* *ọpa ọba*  
**céu** *sm* *ọ̀run; ọ̀run àláfíà*  
**cevada** *sf, bot* *irú ọ̀kà kán (Hordeum vulgare)*  
**chá** *sf* *tí*  
**chacal** *sm, zool* {VIDE ijàkùmọ} *ajákọ; ijàkùmọ*  
**chacina** *sf* *àşàpa*  
**chaleira** *sf* *àge*  
**chalota** *sf, bot* *àlúbòsà elẹwẹ; àlúbòsà oníşú (Allium ascalonicum L.)*  
**chama** *v* *àtára*  
**chama de fogo** *sm* *ọwọ iná*  
**chamada** *sf* *ipẹ*  
**chamar** *vtd, vti* *pẹ*  
**chamar pelo nome** *vtd* *pẹ lórúko*  
**chaminé** *sf* *ihó ẹ́ẹ́fín*  
**champanhe** *sf* *orúko ọ̀tí líle kan*  
**chamuscado** *vtd* *fijó; fijóná*

**chance** *sf* àlàbápàdé; àyè; rere  
**chanceler** *sm* asíwájú  
**chantagear** *vtd, vi* túfó  
**chantagem** *sf* ifinihàn  
**chão** *sm* ilè  
**chapa** *sf* [metal] irin  
**chapeleiro** *sm* aláketé; aláte  
**chapéu** *sm* akètè; filà  
**chapéu de couro** *sm, bot* sẹ́sẹ́rẹ́ (*Echinodorus grandiflorus* (Cham. & Schltdl.) Micheli.), também conhecido pelos nomes de chá-da-campanha, erva-do-brejo e erva-do-pântano. É ornamental e apropriada para aquários, tendo, ainda, uso medicinal. A infusão das folhas fornece chá laxativo. Existem casos confirmados no tratamento de hipertensão. Também é usado popularmente como antirreumático e diurético, contra inflamação de pele e de garganta, reumatismo, artrite e sífilis e como depurador do sangue e eliminador de ácido úrico.  
**chapéu de mulher** *sm* filà obinrin  
**chapéu de napoleão** *sm, bot* olómi òjò, É um arbusto tropical perene ou pequena árvore. Suas folhas são como salgueiro, linear lanceoladas, verde e brilhante na cor. Eles estão cobertos de camada de cera para reduzir a perda de água (típico de loendros). Seu caule é verde transformando prata / cinza à medida que envelhece.; sọpá sọpá (*Thevetia peruviana* (Pers.) K. Schum.)  
**chapinhar** *vtd, vi* fi erè kùn sába-sàba  
**charneca** *sf* idú; idúdu; igbọ àìro  
**charuto** *sm* katabá  
**chatear** *vtd, vi* [pessoa] dà-láàmú  
**chato** *adj* alágara  
**chave** *sf* kókórọ; síka  
**chave de fenda** *sf* èrọ èlò fún dídè  
**chave inglesa** *sf* ríro  
**chaveiro** *sm* alágbèdẹ kókórọ  
**chefa** *sf* ọ́gá iṣẹ  
**chefe** *sf* aláṣẹ; olórí; **sm + sf** aláṣẹ; [aldeia ou comunidade] baàlẹ; ijoye; ọ́gá; ọ́gá iṣẹ; olóye; olú  
**chefe de família** *sm* agbolé; baálé  
**Chefe Dos Adoradores De Oro** *np* àjànò  
**chefe principal no conselho** *sm* asáájú igbimọ  
**chefiar** *vtd, vi* àṣẹ  
**chegada** *sf* àdé; dídé; rínbò; rínbò  
**chegada antecipada** *sf* àtètèdè  
**chegando** *vti, vi* àtìbò  
**chegar** *vti, vi* [vindo] bọ; dé; ipadàbò; mú ... dé; pádàbò; [aproximar] súnmọ  
**chegar a** *vti, vi* dé; kàn  
**chegar à maturidade** *vti, vi* gbó  
**chegar a uma conclusão** *vtd* wàgún  
**chegar atrasado** *vti, vi* pé-dé  
**chegar com** *vti* báde  
**chegar lá** *vti* débẹ  
**chegar tarde** *vtd* [atrasar] pé  
**cheio** *adj* kún  
**cheio de remorsos** *adj* ẹ àròkàn  
**cheirar** *vtd* gbòòrùn; òòrùn  
**cheiro** *sm* òòrùn  
**cheiro ofensivo** *sm* àyan  
**cheque** *sf* iwé owó  
**cheques viagem** *sm* iwé sòwédowó arin-rin-àjò  
**chiar** *vi* [animal] kíkẹ  
**chicotada** *sf* orẹ  
**chicote** *sf* ègbà; kòbòkò; orẹ; pàsán; pa-tiyẹ; **sm** [um chicote feito de couro com duas ou três tiras] bílálá  
**chicote pequeno** *sm* pàsán

**chicotear** *vtd* dá; lú; nà  
**chifre** *sm* iwo  
**chimpanzé** *sm, zool* irú ọ́bọ kan; ọ́ṣà  
**china** *sf* ilú ilé àwọn sainí  
**chinelo** *sm* bàtà pẹlẹbẹ  
**chinó** *sm* àkètẹ onírun àfọgbónṣe  
**chita** *sf* [tecido] àlá; **sm + sf, zool** akátá; ọwàwà  
**chocalhar** *vtd, vi* pariwo  
**chocalho de xangô** *sm* ẹrẹ  
**chocante** *adj* tí ó mì títì  
**chocar** *vtd, vi* [ovos] pa; [incubar] yín; **vtd, vti, vi** kọlura; **vti** gbòntítí  
**choque** *sm* idìgbòlù; ikọlura; jẹnẹjẹnẹ  
**choque elétrico** *sm* igbòntítí  
**choramingar** *vi* híhú  
**chorar** *vtd, vi* ké; kígbe; láti ké; sọkún; sunkún  
**chorar alto** *vi* kígbe  
**chorar de dor** *vtd* kẹrora  
**choro** *sm* ẹkún; igbe; ikígbe  
**choro alto** *sm* ikokàrà  
**choupana** *sf* àgàdà; agọ  
**chover** *vi* òjò; rọ  
**chumbo** *sm* ọ́jẹ  
**chupar** *vtd* fi ẹnu fà mu; mu; mu omi; mú ọyàn  
**chutar** *vtd, vti, vi* gbá; tá; tàpá; tase  
**chute** *sf* ipá; itàpà  
**chuva** *sf* òjò  
**chuva com neve** *sf* ipapọ ọjọ àtì yinyin  
**chuveirada** *sf* òjò  
**chuveiro** *sm* omi aláṣẹ; wara; wẹ  
**chuviscos** *sm* ọjọ winiwini  
**chuvoso** *adj* ọjọ òjò; ti òjò  
**cicatriz** *sf* àpá ojú  
**ciciar** *vi* isọrọ bí omọdẹ  
**ciclo** *sm* àyíká; òbirikitì; ọwọ  
**cicuta** *sf, bot* ewéko-oniwọ (*Cicuta maculata* L.)  
**cidadã** *sf* ará ilú  
**cidadania** *sf* nípa ará ilú  
**cidadão** *sm* ará ilú; ọlòtọ; omọ ilú  
**cidadãos** *sm, pl* ará  
**cidade** *sf* ilú  
**cidade histórica** *sf* ilú àtíjọ  
**ciência** *sf* ẹkọ; ẹkọ imọn-ìjìnlẹ; imọ  
**ciente** *adj* mọ  
**científico** *adj* ti ọgbón  
**cientista** *sf* ọlọgbón ìjìnlẹ  
**cifrar** *vtd* kaye  
**cigana** *sf* alárinká  
**cigano** *sm* alárinká  
**cigarro coloq** ẹpo; **sm** tábà; tábà inú ewé  
**cigarro de maconha** *coloq* ẹpo  
**cilada** *sf* idẹwọ  
**cilindro** *sm* àgbá ibomi; agolọ gígùn gbọro  
**cílio** *sm, anat* irun ipérípéjú  
**cílios** *sm, pl, anat* irun èyinjú  
**cimeira** *sf* góngó; góngó òkẹ  
**cimentar** *vtd* mólù  
**cimento** *sm* amọ líle  
**cimitarra** *sf* [sabre de lâmina recurva] agada  
**cinco** *sm, num* àrùn; màrún  
**cinco chagas** *sf, bot* ewé kolẹorógbá Lit. Folha para enfeitar a casa (*Monstera adansonii* Schott.)  
**cinco mil** *sm, num* ọkẹ márún  
**cinco vezes** *adv* èmárúnún  
**cinema** *sf* eré-iran; ilé àwòrán tí nrín  
**cinquenta** *sm, num* ààdọta; adọta; ẹwá dín ogùn



*métá*, *idì márún*  
**cintilante** *adj* *títàn*  
**cintilar** *vi* *dá*  
**cinto** *sm* *agbaja*; *igbàjá*; *igbànú*  
**cintura** *sf*, *anat* *ibàdí*, *idí*  
**cinturão** *sm* *igbàjá*  
**cinza** *adj* *oyé*; *sf* *elèrú*; *èrú*  
**cinzas** *sf* [O resíduo em pó deixado após a queima de uma substância.] *eérú*; *idá-rọ*  
**cinzas do cabo** *sm*, *bot* {*VIDE* *òrómù*} *aláhé-réko*; *òrómù* (*Ekebergia senegalensis* A.Juss.), Esta é uma grande árvore verde atraente que tem sido usado como uma árvore de rua em muitas cidades da África do Sul, Uganda e República Democrática do Congo. Também é uma boa árvore de jardim ornamental e seus frutos são apreciados por aves e mamíferos.  
**cinzeiro** *sm* *àwọ* *érú* *sigá*  
**cinzel** *sm* *oyá*  
**cinzento** *adj* *àwọ* *eléerú*  
**cipó** *sm* *itákùn*  
**cipó chumbo** *sm*, *bot* *awọ* *pupa* (*Cuscuta racemosa* Mart. et Humb.)  
**cipreste** *sf*, *bot* *igi* *ikú* (*Cupressus sempervirens* L.)  
**circuito** *sm* *iyíká*  
**circulação** *sf* *isànyíká*  
**circulação sanguínea** *sf* *isànyíká* *èjẹ*  
**circular** *adj* *bí* *òbirikìtì*; *vtd* *sisù*; *tàn* *yíká*  
**círculo** *sm* *àyíká*; *òbirikìtì*; *òrùka*; *yíká*  
**círculo familiar** *sm* *àdirò*  
**circuncidar** *vtd* *konílà*  
**circuncisão** *sf* *ilà*  
**circunferência** *sf* *iyíká*  
**circunspecto** *adj* *mẹrọ*  
**circunstâncias** *sf* *òràn*  
**cirurgia** *sf* *isẹ* *abe*  
**cirurgia** *sm* *onísẹ̀gùn* *alábe*  
**cirúrgico** *adj* *nípa* *isẹ* *abe*  
**cisne** *sm*, *orn* *àkọ*  
**cissus populnea** *sf*, *bot* *ògbòlò* (*Cissus populnea* Guill. & Perr.)  
**cisto** *sm*, *med* *eéwo*  
**citação** *sf* *àyólò*; *ipèlẹ́jọ*  
**citações** *sf*, *pl* *àwọn* *gbolohun* *òrọ̀-şışe*  
**citadela** *sf* *òdi*  
**citar** *vtd* *pò-fin*  
**citara** *sf* *àsológun*  
**ciúme** *sf* *owú*  
**ciumento** *adj* *jowù*  
**civeta** *ètà*  
**civil** *adj* *ará* *ilú*  
**civilização** *sf* *ilàjú*  
**civilizado** *adj* *ọlájú*  
**civilizar** *vtd* *kọlọgbọn*  
**clã** *sm* *idilé*  
**clamar** *vtd*, *vi* *fita*; *ké*; *pè*; *vti*, *vi* *kígbe*  
**clandestinamente** *adv* *rúdurùdu*  
**claramente** *adv* *ponga*; *şákáşáká*  
**clarear** *vtd*, *vi* *dán*; *pálẹ̀mọ*  
**clareira** *sf* *ipalẹ̀mọ*  
**clareza** *sf* *dídá* *şákáşáká*  
**claridade** *sf* *imọ*  
**clarificação** *sf* *isọdi* *mímọ*  
**clarificar** *vtd* *mú* *kí* *ó* *mọ*  
**claro** *adj* *dára*; *láisí* *àbawọn*  
**claro** *adj* *mọ*  
**classe** *sf* *egbé*  
**clássico** *adj* *tí* *ó* *légbe*

**classificação** *sf* *légbegbé*  
**classificar** *vtd* *şé* *létòlètò*; *tò* *légbegbé*; *tò* *lẹşé*  
**cláusula** *sf* *àpólà*; *gbólóhùn*  
**clava** *sf* *ògọ*; *tombà*  
**clavícula** *sf*, *anat* *egúngún* *tó* *dé* *èjikà*  
**cleistopholis** *sf*, *bot* *àpakọ* Lit. matando a tosse, A árvore que alcança até 30 m de altura, ocorre a partir de Serra Leoa até o leste em Uganda e Zaire, de crescimento rápido, comum em áreas de florestas degradadas, coloniza rapidamente em áreas abandonadas.; *òké* (*Cleistopholis patens* (Benth.) Engl. & Diels)  
**clemência** *sf* *àánú*; *ànù*  
**clérigo** *sm* *àlùfàà* *ijọ* *ọlọrun*  
**clero** *sm* *àlùfàà* *ijọ*  
**cliente** *sf* *alábarà*; *oníbaàrà*  
**clientela** *sf* *oníbaàrà*  
**clima** *sf* *aféfé* *ilẹ*  
**clímax** *sm* *òpin*  
**clínico** *adj* *imótótó*  
**clipe de papel** *sm* *èlò* *idímú* *iwé*  
**clitóris** *sm*, *anat* *idọ*  
**clube** *sf* *ilé* *ipàdẹ* *egbé*  
**cnestis corniculata** *sf*, *bot* *àkàrà* *ajé* Lit. Bolo de Feijão das Bruxas, Um arbusto/trepadeira da zona úmida-floresta ocorrendo na Guiné, Serra Leoa e Libéria. As folhas e frutas são cobertas com pêlos urticantes pungentes. O efeito sobre a pele podem ser puramente mecânico, mas é possivelmente devido, em parte, pelo menos, a um fluido acastanhado na cavidade do cabelo. As folhas são ditas ser um forte adstringente, e são utilizadas como um remédio interno para gonorréia, sendo tomado juntamente com os alimentos; {*VIDE* *àkàrà* *ajé*} *esinsin* (*Cnestis corniculata* Lam.)  
**coadjutor** *adj*, *sm* *abánişẹ*; *abánişẹ*  
**coador** *sm* *asé*  
**coagir** *vtd*, *vti* *kóso* ; *şàkóso*  
**coalisão** *sm* *idàpọ*  
**cobaia** *sf*, *zool* *ẹmọ* *òyinbó*  
**cobertor** *sm* *ibora* *kubusu*; *pòpòkí*  
**cobertura** *sf* *ààbò*; *iderí*  
**cobertura de lã** *sf* *ibora* *kubusu*  
**cobiça** *sf* *ojú-nla* Lit. OLho grande; *ọkánjúwà*  
**cobiçar** *vtd* [sexual] *şẹ* *àgbèrẹ*  
**cobiçoso** *adj* *olójúkòkòrò*  
**cobra** *sf*, *herp* *ejọ*; *ejọ* *şèbẹ*; *mánámáná*  
**cobra cuspideira** *sf*, *herp* *ejọ* *òwùn*  
**cobra d'água** *sf*, *herp* *ejọ* *jomijòkẹ*  
**cobra voadora** *sf*, *herp* *ejọ* *àgbáfùfù*  
**cobrar sobre** *vtd* *bùlẹ*  
**cobre** *sm* *idẹ* *pupa*  
**cobrindo a cabeça ou o topo** *sm* *ibórí*  
**cobrindo o corpo** *sm* *ibora*  
**cobrir** *vtd* *bò*; *dábòbò*; *fi* ... *bò*  
**cobrir a cabeça** *vtd* *borí*  
**cobrir com uma tampa** *vtd* *dé*  
**cobrir o chão** *vtd* *bòlẹ*  
**cobrir o corpo** *vtd* *bòra*  
**cobrir os pés** *vtd* *bosẹ*  
**coçar** *vtd*, *vi* *húnra*  
**cócegas** *sf* *rínrín* *légíníní*  
**coceira** *sf* *èkúrú*; *ihúnra*; [cães] *kúrúná*  
**cocheiro** *sm* *orẹ*  
**cochilar** *vi* *wò*  
**cochilo** *sm* *ògbé*  
**cochlospermum** *sf*, *bot* *àwọ* *òwú*, Um arbusto de cerca de 2 até 2,5 m de altura, difundido na região do Sene-

gal para Camarões W, e em Camarões E, com flores amarelas brilhantes. O caule-casca produz uma fibra que é usada no norte da Serra Leoa e na Nigéria N para fazer corda e corda. A raiz é uma fonte de um corante amarelo que é usado no Sudão e no Níger e em outros lugares. No Hausas e Nigéria, acrescenta indigo para obter raiz shades. The verde é usado em Lagos na cozinha de sopa, quando não há óleo (cozinha) disponível. A decocção da raiz é bebido no norte de Serra Leoa como um tratamento de gonorréia. Um extrato da planta (parte não declarado) é dito para controlar a menstruação, ea planta tem usos medicinais não especificado no leste do Senegal. Os Fulas do Norte da Nigéria afirmam que a infusão de folhas-concede proteção mágica.; ruturutú, Planta arbórea de pequeno porte ou arbustivas, algumas delas adaptadas a zonas áridas. Distribuem-se sobretudo pelas regiões tropicais.; **sm**, **bot** adósú; adósùsù; ajodò; olópàpà àlàgà; olópàpà mèràgà; olópàpà ràgà (*Cochlospermum planchonii* Hook.f.)

**cocho sm** agbada

**côco sm, bot** àgbon (*Cocos nucifera* L.)

**código sm** àkójò òfin

**coeficientes sm, pl** olùsodipúpò

**coelho sm, zool** ehoro; ehoro onírun; onírun

**coelho europeu sm, zool** agára; lilí

**coelho pequeno sm, zool** ehoro

**coerência sf** idípò

**cofre sf** [banco] iyàrà abẹ ilẹ ilẹ àfowópamòsì

**cogitação sf** àsàrò

**cogumelo sm, bot** olú; osun

**coincidência sf** isedédé

**coincidir vtí, vi** se dédé

**coiote sf, zool** ehànnà ajá; irú ẹranko kan

**coisa sf** nkan; ohun

**coisa celestial sf** ohun orun

**coisa confidencial sf** àlámòrí

**coisa demais sf** [morto] àgbéré

**coisa divina sf** ohun orun

**coisa espiritual sf** ohun orun

**coisa ridícula sf** eléyà

**coisas sf** àwọn nkan; ohun èlò

**cola sf** àtẹ; **sf**, **bot** ọrọdò (*Cola lateritia* K. Schum.), Uma grande árvore de 40 m de altura de floresta estacional decidual e floresta secundária, presente em duas variedades: var. laterita em SE Nigéria e no Gabão, e var. macleodii (A. Chev.) Brenan & Keay na Guiné até o Sudoeste da Nigéria, que se distingue em comprimento

**cola gigante sf, bot** ògúnún; òpórópóró (*Cola gigantea* A. Chev. var. *glabrescens* Brenan & Keay)

**cola para pegar passarinhos sf** àtẹ

**colaboração sf** isepò

**colaborador sm** olùdásí

**colaborar vtí, vi** se pò

**colação sf** isé

**colapso sm** dákú; di aláisàn

**colar sm** așò isòsò téré; ilẹkẹ ikárùn; lẹ; **vtđ**, **vi** mólú

**colar para vtí** mó

**colateral sm** adáwín

**colcha sf** așò ibúsún; așò irépé

**colcha de retalho sf** așò irépé

**colchão sm** timtim àsúnlé

**colchete sf** àmì àkómó

**coleção sf** àwùjò; idajò; ikójopò

**colega sf** ọrẹ; **sf + sm** alábaáșe

**colega de trabalho sf + sm** abánișe; abá-

níșe; alábaáșe

**colégio sm** ilẹ èkọ; ilẹ iwé gíga

**cólera sf** irú àrùn kan

**coleta sf** idajò

**coletar vtđ** kójò; kore

**colete salva-vidas sm** ẹwù iléfòò

**coletor de camarão sm** adẹgba

**coletor de pedágio sm** oníbodé

**coletor de pintada sm** pẹtùpẹtù

**colheita sf** èso; èso oko; ikórè

**colher sf** igbakó; šibi; **vtđ**,

**vi** ká; kore; kori; lébá; [colheita] so

**colher de pau sf** ipon

**colher folhas vtđ** jáwé

**colher frutos vtđ** ká èso

**colher os frutos fig** [a vida] ká

**cólica renal sf, med** igunto

**cólicas uterinas sf** àgàrò

**colidir vtí, vi** dígbólù; fò; kọ-lù; kọlura

**colidir contra uma pedra vtđ** šankuta

**coligação sf** idípò

**colina sf** òkè; òkè kékeré

**colisão sm** idígbólù; ikọlura; iparun

**colméia sf** ilẹ oyin

**colmilho sm** ehín

**colmos de milho sm** pòpórò àgbàdò

**colocação de alicerces sf** igbín

**colocado prep** lóri

**colocar vtđ, vtí** bọ; fi; fi ... lé; fi ... s; fi sí; fi síbì kan; mú jókọ; tẹ; yé

**colocar a casa em ordem vtđ** palemó

**colocar à parte vtđ** yà ... loto

**colocar de lado vtđ** fi ... pamó

**colocar em cima vtđ** gbé ... le

**colocar em uma posição ereta v** ró

**colocar em volta vtđ** wé

**colocar grilhões vtđ** múdè

**colocar no chão vtđ** sílẹ

**colocar roupas vtđ, vtí** wọ; wó ... lașò

**colocar sobre vtđ** búlẹ; fi ... lé

**colocar uma carga na cabeça vtđ** sọ

**colocar uma coisa sobre outra vtđ** fíkà

**colocar verticalmente vtđ** gbé ... ró

**colônia sf** ilú tí a tẹ dó; **sf, bot** tótó Lit. Folha Completa (*Alpinia zerumbet* (Pers.) B.L. Burtt & R.M. Sm.)

**colonização sf** ilútítédó

**colonizador sm** àtipó

**colonizadora sf** àtipó

**colonizar vtđ** tẹ ilú dó

**colorido adj** aláwọ;

**colorir vtđ** paláró

**colossal adj m + f** bàmbà

**colportor sm** olúpín

**coluna sf** [construção] ilà

**com prep** bá; fi; lódò; pẹlú

**com cautela adv** fíná

**com crosta ou escara adj** lẹrẹ

**com dor loc adv** ru

**com facilidade loc adv** mirọrùn; [morto] níróórùn

**com raiva loc adv** bínú

**com receio de conj** kí

**com respeito a prep** nípa tí; sí

**com saudades de casa adj** ní áyun ilẹ ẹni

**com sede adj** pòngbẹ; **loc adv** ọngbẹ

**com velocidade loc adv** bàràbàrà

**com vivacidade loc adv** bàràbàrà

**comandante sm** aláșe; olóri

vtí,



**comandar vtd** àşẹ  
**comandar vtd** fi aşẹ fun; láti àkóso; şàkóso  
**comando sm** àşẹ  
**comando sm** ipàşẹ fún  
**combate sm** ijà; rúgúdù  
**combatente sm + sf** oníjà  
**combater vtd, vti, vi** jà  
**combinação sf** àjùmò; egbé, [roupa] èwù obinrin  
 àwòtélé  
**combinar vtd, vti** dà ... pò  
**combinar um esquema vtd** dawòpò  
**começar vtd** bèrè; bèrèsí; mbèrè  
**começo sm** ibèrè nkan; itagiri  
**comédia sf** àwàdà  
**comediante sf** aláwàdà  
**comedor sm** jẹun-jẹun  
**comendo sm** n jẹun; n jẹun  
**comentar vtd** àrísí; írísí; làdì  
**comentário sm** ilàdì; itumò; iwé itúmò  
**comentarista sf** alàdì  
**comer vtd** jẹ; jẹ ohun; jẹhun; jẹun; láti jẹ  
**comer com vtd** bà ... jẹ  
**comer com satisfação vtd** sàábà  
**comer inhame triturado vtd** jẹyán; jiyán  
**comer sem molho vtd** sán  
**comerciante sm + sf** oníşòwò  
**comerciante de bebidas sm + sf** oloti  
**comerciante de cavalos sm + sf** oluta-ẹşin  
**comerciante de pentes sm + sf** olóyà  
**comércio sm** ajé; işòwò; oja; owò  
**comércio de escravos sm** owò erú  
**cometa sf** iràwò; iràwò kékeré; onírú  
**cometer vtd** rú ofin  
**cometer assalto na rodovia vtd, vi** dána  
**cometer assassinato vtd** lunipa  
**cometer homicídio vtd** pànià  
**cometer um crime vtd** òràn; şẹ  
**cometer uma ofensa vtd** {Contração de dá  
 òràn} dáràn  
**cômica sf** apanilẹ̀erín  
**comichão sf** ihúnra  
**cômico adj** tí npa ni lẹ̀erín; **sm** apanilẹ̀erín  
**comida sf** onjẹ; óunjẹ  
**comida cozida para venda sf** àsètà  
**comida feita de inhame sf** àşáro  
**comida feita de mandioca sf** fufú  
**comida pronta sf** jíjẹ  
**comida vegetariana sf** óunjẹ aláijẹran  
**comigo pron** pèlú  
**comigo ninguém pode branco sm, bot** wobomú  
*funfun (Dieffenbachia aglaonematifolia Engl.)*  
**comigo ninguém pode verde sm, bot** wobomú (*Dieffenbachia picta Schott*)  
**comilão sm** alájẹkì; jẹunkòkú  
**cominho sm, bot** kumini (*Cuminum cyminum L.*), Plan-  
 ta muito antiga sendo utilizada por várias civilizações, des-  
 de os celtas antigos, passando pelos romanos e chegando  
 aos árabes. Na Turquia também é muito empregada, prin-  
 cipalmente em licores e na própria alimentação. De sabor  
 diferente, ficando entre o da pimenta e o anis, cativou  
 muitos adeptos. Os cominhos são de origem do Mediterrâ-  
 neo Oriental e do Egito. Hoje em dia são cultivados na  
 África do Norte e nos Países do Médio Oriente, Índia e  
 México.  
**comiseração sf** işanú  
**comissão sf** ifífúnni

**comissário de bordo sm** iránşẹ  
**comitê sm** àjọ igbimò  
**comível adj** jíjẹ  
**como adj** jora; **adv** bí; bí tí; **adv inter** báwo; bi-  
 bawo; **conj** bí; **prep** bí  
**como ... então adv inter** nkó  
**como está adv inter** nkó  
**como um espinho adj** bi-ẹgun  
**como vai interj** bawo ni  
**como vão as coisas interj** bawo ni  
**comoção sf** irúkèrúdò  
**compacto adj** ki  
**compacto adj** lẹmóra; şàn; **sm** idipo  
**compaixão sf** aánú; ànú; inotitẹ; işanú  
**companheira sf** elégbé; enikéjì obinrin  
**companheira de quarto sf** abánigbé obinrin  
**companheiro sm** elégbé; enikéjì okùnrin; òrẹ  
**companheiro de mesa sm** alábajẹ  
**companheiro de quarto sm** abánigbé okùnrin  
**companheiro de trabalho sf + sm** alábàáşẹ  
**companhia sf** ti elégbé; tí elégbé  
**comparação sf** àfiwéra  
**comparado adj verbal** bibó  
**comparar vtd** fiwé; şákawé  
**comparável adj** tí a lè fi wéra won  
**compartilhador sm** olúpín  
**compartilhamento sm** pínpín  
**compartilhar vtd, vti** bà ... pín; ha; pín; wá  
**compassivo adj** inotitẹ  
**compátivel adj** yẹ  
**compatriota sf** ará orilẹ èdè  
**compensação sf** isanpàdà  
**compensar vtd** san fún  
**competência sf** títò  
**competente adj** tó  
**competição sf** idíjẹ; ijàdù; ije  
**competidor sm** ajijàdù  
**competidora sf** ajijàdù  
**competir vti, vi** jàdú  
**competir com vti** dù  
**competitivo adj** níjádù  
**compilar vtd** tò sínú iwé  
**complacência sf** ijéwò; itélórùn  
**complacente adj** nítélórùn  
**compleição sf** àwò  
**completamen-**  
**te adv** birí; gbáà; já; jálẹjálẹ; níbu; pátápá-  
 tá; ránrán; şusu; yányán  
**completar vtd** múkún; múparí; múpé; parí; şe-tán;  
 yorí  
**completo adj** [sempre precedido de  
 'àrúnkùn'] àrúdà; àrúkùn; jálẹ; kún; òdídí; tótò  
**complicação sf** idíjú  
**complicar vtd** díjú  
**componente sf** orí èyà  
**compor vtd** múfarabalẹ; şedá  
**comportamento sm** ihúwásí; iwá  
**comportar-se vp** hùwà  
**comporta-se teimosamente vp** şagídí  
**compostura sf** ifarabalẹ  
**compra no atacado sf** àkòrà  
**comprador sm** olójà; olùrà  
**compradora sf** olójà; olùrà  
**comprar vtd, vti** [em pequena quantida-  
 de] bé; dá; rà; san fún  
**compreender vtd** hán; kà wò; mò; ní; yé  
**compreensão sm** imòye; ti òye

compreensível **adj** *ti mímò*  
 comprido **adj** *gùn*  
 comprimento **sm** *gígùn*  
 comprimido **sm** *pelebe*  
 comprimir **vtd** *fò; fún*  
 comprometer **vtd** *parí ijà; se igbòwò*  
 compromisso **sm** *ilàjà; ilérí*  
 comprovante **sf** *elérí; iwé èrí*  
 compulsivo **adj** *ifagbáraṣe*  
 compulsório **adj** *dandan*  
 computador **sm** *ẹ̀rọ ayára-bi-àṣá; ẹ̀rọ oló-ye; kòmputà*  
 computar **vtd** *ka*  
 comum **adj** *òpòlopò; ṣọpọ; wópọ*  
 comumente **adv** *òpòlopò*  
 comungar **vtd, vi** *ijùmòpò*  
 comunhão **sm** *idàpò*  
 comunicação **sf** *àsólù; asọpọ; ọ̀rọ*  
 comunicar **vtd, vti** *sọ-fún*  
 comunidade **sf** *àgbàjọ; ará ilú*  
 comunismo **sm** *nípa idàpò*  
 comunista **sf** *alájogbé búkátà; sm alájogbé búkátà*  
 comutador **sm** *[dispositivo] èlò itanná*  
 concavidade **sf** *jikóto; kòtò*  
 conceber **vtd, vti, vi** *lọyún; ṣebí; yún*  
 conceder **vtd, vti** *gbá; se idájó fún*  
 conceder o empréstimo **vtd** *yá*  
 conceito **sm** *èrò*  
 concentração **sf** *àrò jinlẹ*  
 concentrado **adj** *ki*  
 concentrar **vtd** *fi-ojú sí*  
 concepção **sf** *èrò*  
 concernir **vtd** *kàn*  
 concerto **sm** *iré orin*  
 concessão **sm** *ẹ̀bùn fún iṣẹ́ ṣíṣe; ijólówó*  
 concha **sf** *igbá; ikarahun; ipon nla; karawon*  
 conciliador **sm** *òlàjà*  
 concílio **sm** *àjọ; àwùjọ*  
 conciso **adj** *kúru*  
 concluir **vtd** *parí; pinnu; se parí*  
 conclusão **sf** *iparí; ipinnu; piparí*  
 conclusivo **adj** *láiríwísí*  
 concordância **sf** *ipinnu*  
 concordar **vtd** *fẹ; finúṣọkan; pinnu; ṣọkan; ṣọkan*  
 concórdia **sf** *irepo; iṣọkan*  
 concorrente **sm** *ajjádù*  
 concorrer **vtd** *fi ... fúnni*  
 concreto **sm** *pàtàkì*  
 concussão **sm** *ikolù*  
 condenação **sf** *ẹ̀bì; idálẹ̀bì; iparun*  
 condenada **sf** *elẹ̀wòn*  
 condenado **sm** *elẹ̀wòn*  
 condenar **vtd, vti** *báwí; dá ... lẹ̀bì*  
 condensação **sf** *dídì*  
 condensado **adj verbal** *kíkí*  
 condensar **vtd** *dì*  
 condescendência **sf** *irelẹ*  
 condescender **vti, vi** *relẹ*  
 condescender à **vti, vi** *fi ... fúnni; fiyèsini*  
 condição **sf** *ipò*  
 condicional **sm** *àidájú*  
 condições **sf** *awon ofin*  
 condolências **sf, pl** *ibákédùn*  
 conduta **sf** *ihùwà; iṣe; iwà*  
 condutor **sm** *amòṇà; olùfònàhàn*  
 condutora **sf** *amòṇà*  
 conduzir **vtd, vti** *fònàhàn*

conectar **vtd, vti** *sọ; so-pò*  
 conexão **sm** *ìsolúpọ; sísoyọ*  
 confederação **sf** *imúlẹ*  
 conferência **sf** *ijùmòṣọ*  
 conferir **vtd, vti** *fi ... fún*  
 confessar **vtd** *[confissão] gbajewó; jéwó*  
 confiança **sf** *ifọkànràn; igbàgbọ; igbẹ̀kẹ̀lẹ*  
 confiar **vtd, vti** *finú tán; gbẹ̀kẹ̀lẹ; gún*  
 confiar em **vtd, vti** *gbójúlẹ*  
 confidencial **adj** *ohun igbẹ̀kẹ̀lẹ*  
 confidente **adj** *dídájú*  
 confinamento **sm** *ibímọ*  
 confinar **vti, vi** *fi àlà sí; há ... mọ; láti ẹ̀bá; sémólẹ*  
 confirmação **sf** *ifẹ̀ṣemulẹ; itenumó*  
 confirmar **vtd** *fẹ̀ṣemulẹ; jéwó; tenumó*  
 confirmarr **mu** *... ṣotito*  
 confiscar **vtd** *gbà*  
 confisco **sm** *ibolé*  
 confissão **sm** *ijéwó; jíjéwó*  
 conflitante **adj** *ti ijà*  
 conflito **sm** *aáwó; ijà*  
 conflito **sm** *ogun*  
 conforme **adj m + f** *lórí*  
 conformemente **adv** *gégẹ; gégẹ bí; gégẹbí*  
 confortar **vtd** *dẹ ... lara*  
 confortável **adj** *níṛọrọ*  
 confortavelmente **adv** *níṛọrọ; pẹ̀tẹ̀pẹ̀rẹ*  
 conforto **sm** *itùnú*  
 confrontação **sf** *pènjà*  
 confrontar **vtd** *dojúkọ; fojúkòjú*  
 confrontar **vtd** *kò*  
 confrontar **vtd** *kò ... lójú; kòlójú*  
 confundidor **sm** *aládàrú*  
 confundir **vtd, vti** *dá ... rú*  
 confusamente **adv** *rúdurúdu*  
 confusão **sf** *àilójú; àmú; idàrú; idàrúdàpọ; idí-jú; iyolénu; rúkèrúdò*  
 confuso **adj** *tí ó rú nilójú*  
 congelar **vtd, vi** *dì; mú-dì*  
 congestão **sm** *híhá*  
 congestionamento **sm** *isòro*  
 congratulações **sf, pl** *yíyẹ̀fún*  
 congregação **sf** *àgbàjọ; àjọ; àpéjọ; àwùjọ; ijọ; ijọ ènià*  
 congresso **sm** *àjọ*  
 conhaque **sm** *irú otí gbígboná kan*  
 conhecer **vtd** *gbédẹ; mọ; mó ... ká*  
 conhecer a origem **vtd** *mọdí*  
 conhecido **adj** *mímọ*  
 conhecimento **sm** *ifihàn; imọ*  
 conhecimento fingido **sm** *àmòtán*  
 conhecimento imperfeito **sm** *amòmòtán*  
 conhecimento prévio **sf** *àmòtẹ̀lẹ*  
 conjetura **sf** *àfọṣe; alámo*  
 conjeturar **vtd, vti, vi** *lámọ*  
 conjuntamente **adv** *ajùmọ; jùmọ*  
 conjunto **sm** *àkójopọ; ṣeto*  
 conjurador de espíritos **sm** *alawo*  
 conquanto **conj** *bótifeṣe*  
 conquista **sf** *iborí; ijà*  
 conquistador **sm** *asẹgun*  
 conquistar **vtd, vti** *dá; sẹgun*  
 consagrado **adj** *mímọ*  
 consciência **sf** *iwà ní pò àisùn àjì; sf, anat ẹ̀rí okàn*  
 consciente **sf** *mímọ sínú*  
 conscientização **sf** *ifura*  
 conselheira **sf** *olórọ-ẹ̀nì; olù-*

dámòràn; olùfònàhàn; olúkó; onímòràn  
**conselheiro sm** adámòràn; àmòràn; ig-  
 bimò; olórò-èni; olù-  
 dāmòràn; olùfònàhàn; olúkó; olùmòràn; onímòràn  
**conselheiro público sm** oloyè  
**conselho sm** àbàrò; àjò igbimò; ijò; imòràn  
**conselho privado de òyò** [Data do período medieval,  
 quando serviu como governo de um poderoso estado pré-  
 colonial conhecido como Império de Oyo] òyò mèsi  
**consellheiro sm** [diretoria] òga igbimò pàtàkì  
**consentimento sm** ifohùnsóká  
**consentir vtd, vi** gbà; [confissão] gbaǵewò  
**consequência sf** àdàdé; àṣe; òpin  
**consertar vtd** fà-sò; mú-dúro  
**consertar vtd** sògbá  
**consertar um telhado de grama adj** bíbò  
**conservação sf** ilóníwònbà  
**consideração sf** aájò; ifiyèsí  
**considerado adj** nírónú  
**considerar vtd** bá ... rò; bówò; gbèró  
**considerar vtd** ka  
**considerar vtd** rò; sire; **vtd, vti, vi** sijuwò  
**considerativo adj** láájò  
**considerável adj** jé ní rírò; yèye  
**consideravelmente adv** níríró  
**consistência sf** aiyera  
**consistente adj** dúró; ibámu; kó; šàn  
**consistir em vti** ní  
**consoante adj** isòdòkan; kónisonánì  
**consolação sf** ipè  
**consolador sm** onípè  
**consolar vtd, vti** gbà níyànjú; pètù  
**consolidar vtd** sò di òkan  
**consolo sm** iròra  
**conspícuo adj** yorí  
**conspiração sf** iditè; òtè  
**conspirador sm** àmulè  
**conspirar vtd, vi** mólè; **vti, vi** gbimò-búburú; imò-  
 búburú  
**conspirar contra vti, vi** sòpànpá  
**conspurar vtd** bà ... jé  
**constante adv** didúróšinsin; títílái  
**constantemente adv** lemòlemò  
**constipação sf, med** àirígbéyà  
**constituição sf** ófin  
**constituir vtd** fise  
**construção sf** iṣe; kíkó  
**construir vtd** kó  
**construir vtd** mò  
**construir paredes ou modelar vasos vtd** fi mò  
**construir uma casa vi** kólé; mólè  
**construir uma superestrutura vtd** kólé  
**construtor sm** mólémólé; òmò; òmólé; òmólé  
**construtor de canoas sm** agbékò  
**construtor naval sm + sf** akankòtá; ògbékò  
**consul sm** aṣojú ijòba kan ni ilè miràn  
**consulado sm** oyé aṣojú ijòba kan ni ilè miràn  
**consulta sf** ifilò; ijùmòsòrò  
**consultar vtd, vti** béèrè  
**consultar com vti** bà ... gbiró  
**consultor sm** agbani nímòràn  
**consultora sf** agbani nímòràn  
**consumar vtd** múparí; múpé  
**consumir vtd** jẹ; pa; run  
**consumir até as cinzas vtd** fijóná  
**consumo sm** àmódì àiyà  
**conta sf** ẹnu sònşó

**conta corrente sf** owó àpamò  
**contabilista sf** olónká  
**contado adj** ṣiṣiro  
**contador sm** akówé owó; àṣírò; fèrèsé; oníṣírò; [nú-  
 meros] ònkà  
**contador de histórias sm** àròhìn  
**contadora sf** oníṣírò  
**contagem sf** gbèsè; iṣírò  
**contagioso adj** àfòmò; ríràn  
**contaminação sf** ibàǵé  
**contaminar vtd** bà ... jé  
**contar vtd, vi** gbèró  
**contar vtd, vi** ka  
**contar vtd, vi** kà; kaye; ṣírò  
**contar dinheiro vtd** kà wó  
**contar estórias sf** pá itàn  
**contar mentira vtd** paró  
**contar números vtd** kàiyè  
**contas sf** ilèkè  
**contas de coral sm** ilèkè iyòu  
**contatar vtd, vti, vi** fi ra kanra  
**contato sm** aṣèrò; ifarakanra  
**contedor sm** alákoso  
**contemplação sf** àṣàrò; irò  
**contemplar vtd** fi rí; kíyèsí; ṣe àṣàrò; sijuwò; wò  
**contenda sf** ijà  
**contenda sf** ogun  
**contender com vti** bá ... jà  
**contentamento sm** ayò; itélòrùn  
**contentar vtd** bàlè  
**contente adj m + f** nítèélòrùn  
**conter vtd** dá ... lèkun; fi pèlù; maradúró; ní  
**conterrâneo sm** ará ilú  
**contestação sf** irèsí  
**testar vtd** fóléiyè; jà  
**contexto sm** ògangan ipò  
**continente sm** ipínlè àgbàyé; olú ilú; orí éyà àgbàyé  
**continuação sf** ifàpétítí  
**continuamente adv** títí  
**continuar vtd, vti** tèt-síwájú  
**continue vtd, vti** ríṣo  
**contínuo adj** àbálé-àbálé  
**conto sm** àlò; asojè  
**conto de fadas sm** itàn àròní  
**contorcer vtd** fúnmòra; já ra  
**contorno sm** àwòrán-ilè  
**contra prep** bá; lòdì; lòdìsì  
**contra prep** mò  
**contra prep** òkánkán; tàbí; tirísí  
**contrabandear vtd, vi** mú oǵà wòlú láisan owó bodè  
**contrabando sm** ohun ilòdì sí òfin  
**contração sf** irora ibimò  
**contração muscular sf** ijàra  
**contracepção sf** ònà idíwó oyún níńí  
**contraceptivo sm** ònà idíwó oyún  
**contradição sf** ijíyàn  
**contraditório adj** bámiràn  
**contradizer vtd** jì-lésè; jiyàn; takò  
**contrair dívidas vtd** dígbèsè  
**contrariamente adv** lòdì  
**contrariedade sf** òdì  
**contrário adj** àgbélebú; **sm** ilòdì  
**contra-senha sf** kóòdù àwólé  
**contra-senso sm** òròkòrò  
**contraste sf** ifiwéra  
**contratar vtd** gbaṣè owò  
**contrato sm** ipínhun; ipínhun

**contribuição** *sf* *idásilẹ̀, idáwó*  
**contribuinte** *sm* *olúdási*  
**contribuir** *vti* *dá, dá owó, dáwó*  
**controlador** *sm* *alákoso*  
**controlar** *vtđ* *àşę*  
**controlar** *vtđ* *káwó; láti àkóso; şakóso*  
**controlar o comércio** *vtđ* *sòpànpá*  
**controle** *sf* *agbára ijánu; àkóso; ikáwo*  
**controle de nascimento** *sm* *ògùn idíwó omóbí*  
**controvérsia** *sf* *àríyànjiyàn; àròyẹ́, bíbọ́lọwọ́*  
*àrùn; ijíyàn; iyan*  
**contudo** *adv* *síbẹ́, síbẹ́-síbẹ́, conj* *bótíleşę*  
**contusão** *sm* *itẹ̀rẹ̀*  
**convalescença** *sf* *sísàn*  
**convalescente** *adj* *makọ; sísàn; sm + sf* *bíbọ́lọwọ́*  
*àrùn*  
**convalescer** *vtđ, vti, vi* *mókun*  
**convenção** *sf* *àjo*  
**convencer** *vtđ, vi* *dá ni lójú*  
**conveniência** *sf* *ìrọra; irorùn*  
**conveniente** *adj* *rọrun; yę*  
**conversa** *sf* *òrò siso*  
**conversa privada** *sf* *òrò àşírí*  
**conversação** *sf* *òrò; òrò siso*  
**conversador** *sm* *[fofoqueiro] aláròyẹ́*  
**conversão** *sf* *iyipadà*  
**conversar** *vti* *sọ; sòrò*  
**conversar com** *vti* *bá ... fọhun*  
**conversar com intimidade** *vi* *sòròlù; sòròpọ́*  
**conversar juntos** *vi* *sòròlù; sòròpọ́*  
**converter** *vtđ, vti* *yipadà*  
**converter em dinheiro** *vtđ* *şę owó*  
**converter para** *vtđ* *pa ... dà; sọ di*  
**convés** *sm* *itẹ́ apako*  
**convicção** *sf* *idálẹ́bì; idánílójú*  
**convidado** *sm* *àlejò*  
**convidar** *vtđ, vti* *béerẹ́; pẹ; rò*  
**convincente** *adj* *ohun idánílójú*  
**convir** *vti* *yę*  
**convite** *sm* *ipẹ; irò*  
**convocação** *sf* *ipẹ*  
**convocar** *vtđ, vti* *pàşę; pe àpẹjọ*  
**convulsão** *sf* *giri; ipá*  
**cooperação** *sf* *àjùmọ*  
**cooperar** *vi* *bá ... şę; bà şíşę pọ*  
**cooperativo** *adj* *ibàşępọ*  
**coordenação** *sf* *títòpọ*  
**coordenar** *vtđ* *tò-pọ*  
**co-parceiro** *sf + sm* *alábààşę*  
**copeiro** *sm* *agbótí*  
**cópia** *sf* *ẹdà*  
**copiar** *vtđ* *kọ àwò kọ*  
**copioso** *adj* *àgàşù; ọpọlọpọ*  
**copo** *sm* *ago; ife*  
**cópula** *sf* *idapo; idó; idóti; işokan; isolu*  
**copular** *vti, vi* *dàpọ şokán; [sexo] dó; so-lù*  
**coqueiro** *sm, bot* *igi àgbon (Cocos nucifera L.)*  
**coqueiro de vênus** *sm, bot* *{VIDE irú ẹkùn} awáyé-mákúú; irú ẹkùn (Dracaena laxissima Engl.), Arbusto delgado, muitas vezes semi-escandente, a 2 m de altura, folhas até 20 cm de comprimento, terminal de inflorescência, pendurados com flores brancas esverdeadas; da floresta; no Sudeste da Nigéria e em Camarões e maior parte da África tropical. A raiz e frutas são reconhecidos; pẹrẹgún Lit. Chama o transe; pẹrẹgún lẹşę; pòrògún (Dracaena fragrans (L.) Ker-Gawl.)*  
**coqueluche** *sf* *ikọ fére; ikọ ipa*

**cor** *sf* *àwọ*  
**cor azul claro** *sf* *àwọ àyínrín; àwọ òféfẹ; àwọ ojú*  
*òrun*  
**cor da pele** *sf* *àwọ ara*  
**cor de rosa** *adj* *àwọ pupa fẹrẹ*  
**coração** *sf, anat* *okàn*  
**coração negro** *adj* *inódúdù*  
**coração perverso** *adj* *inóbúburú*  
**coração puro** *adj* *inọ funfun*  
**corado** *adj* *tí ntijú*  
**coragem** *sf* *akin; igbóiyà; igbójú; igbòyà; iláiyà*  
**corajoso** *adj* *àifòyà; akoni; láiyà*  
**coral** *sm* *iyùn*  
**corante** *adj, sm + sf* *aró; wájí*  
**corante azul** *sm* *[usado na pintura ritual do iyáwò] wájí*  
**corar** *vi* *ti jú*  
**corcunda** *sf* *abuké; iké*  
**corda** *sf* *ijàrá; okùn*  
**corda feita de capim** *sf* *oyá*  
**corda** *iplé sf, bot* *[fruto] àgbàà-rín; àrín; ẹgẹ; idàşenu; işę; okùn*  
*irora; olójú*  
*ẹdun (Dioscorea reflexa Hook.f.)*  
**cordão** *sm* *okùn*  
**cordão de frade** *sm, bot* *ikú ẹkùn; mo-borò; okà (Leonotis nepetifolia (L.) R. Br.)*  
**cordão feito de capim** *sm* *oyá*  
**cordão umbilical** *sm, anat* *iwọ*  
**cordeiro** *sm, zool* *egborọ; ọdọ àguntàn*  
**cordia** *sf, bot* *igi omọ (Cordia millenii Baker)*  
**cordialidade** *sf* *ifẹ*  
**cordão comum** *sm, orn* *eye àparò*  
**cores variadas** *sm* *àwọ oríşiríşì*  
**coro** *sm* *egbé akorin; egbé orin*  
**coroa** *sf* *adé*  
**coroa da cabeça** *sf, anat* *agbárá; àtari*  
**coroa de baayani** *sf, instr rit* *[Também chamada de coroa de Dadá, usada por Dadá durante seu exílio.] adé baáyàni*  
**coroação** *sf* *idádé*  
**coroar** *vtđ* *joyé*  
**coronel** *sm* *ògágun àgbà*  
**corpo** *sm* *ago ara; sm, anat* *ara*  
**corpo humano** *sm* *ara ènià*  
**corporação** *sf* *[militar] egbé omọ ogun*  
**corporal** *adj* *làra*  
**corpóreo** *adj* *làra; ti ara*  
**corpulência** *sf* *ayo*  
**correção** *sf* *itósónà*  
**corredeira** *sf, bot* *àkàrà ajé; apá iwọfà Lit. Folha do Feitiço; apàwófà; ẹgẹlẹ; falákalá (Euphorbia hirta L.); ibà igbò; tannáposó Lit. acender a luz e matar o feitiço (Synedrella nodiflora (L.) Gaertn.)*  
**corredor** *sm* *òdẹdẹ; sm, desp* *asúré*  
**córrego** *sm* *işàn omi*  
**córrego** *sm* *odò*  
**correio** *sm* *ilé ifiwé ránşę; iwè*  
**correio aéreo** *sm* *ònà ifiwé ránşę kíákíá*  
**correlação** *sf* *àjóbí*  
**corrente** *sf* *èrò àisọtí tí ndarí ipinnu; ẹwọn; ẹwọn idákọdúró; títàn kalẹ*  
**correr** *vi* *du; sá; sá ré; [rio] şàn; sárę*  
**correspondência** *sf* *iwè ikòwé; meèlì*  
**correspondente** *adj* *bíbáramu; rí bákannáà; sm + sf* *akòwé iwè iròhin*  
**corresponder** *vti* *dáhùn; jásí-gégę*

**corretivo** *sm* oògùn  
**correto** *adj* dájú; dógba; itó; nítòótó; tító; yẹ; yẹ  
**corrida** *sf* eré; eré ije; ije; sáré  
**corrida de cavalos** *sf* eré ije eléşin  
**corroborar** *vtd* şokan; şokan  
**corroer** *vtd* dogún  
**corromper** *vtd* bà ... jé  
**corrupção** *sf* ibàjé; idibàjé; iwà ibàjé  
**corrupto** *adj* bibàjé  
**corruptor** *sm* olù-bàjé  
**cortado em duas metades** *adj verbal* pípa  
**cortador de pedras** *sm* agbẹkuta  
**cortar** *vtd* bé; bù; dá; dá ...  
*méjì; [mato] gárí; gbé; gé; gẹ; ké; là; rẹ; şá; yà ...*  
*sọtò; yùn*  
**cortar a grama crescida** *vtd* şanlẹ  
**cortar em dois** *vtd* pa  
**cortar em partes** *vtd, vti* là  
**cortar em pedaços com a finalidade de co-**  
**mer** *vtd* şájé  
**cortar fora** *vtd* bé  
**cortar o cabelo** *vtd* fá-irun; gẹ irun  
**cortar o cordão umbilical** *vtd* idáwó  
**cortar o mato** *vtd* gẹ igbó  
**cortar uma árvore** *vtd* gégi  
**corte** *sm* ogbẹ  
**côrte** *sf* [lei] ilé ejó; [legal] ilé idájó  
**corte de cabelo** *sm* irungígẹ  
**cortês** *adj* mėsò  
**cortesia** *sf* ibuyin-fún  
**cortiça** *sf* èdidi; èdidi igò  
**cortiça de madeira** *sf* àfóforo  
**cortina** *sf* aşo fèrèsè; aşo títa; kotinni  
**cortinado** *sm* aşo títa  
**coruja** *sf, orn* òwiwí  
**coruja pequena** *sf, orn* oyo  
**corvina** *sf, zool* àrò  
**corvo** *sm, orn* eyẹ iwo; kanna-kánná  
**cosanguinidade** *sf* àjóbí  
**coser** *vtd, vti, vi* kò  
**costa** *sf* eti okun  
**costado de navio** *sm* ihà okò  
**costas** *sf, anat* èhin; èyin  
**costas da mão** *sm, anat* orí owó  
**costas da perna** *sf, anat* èhin esẹ  
**costela** *sf, anat* eégún ihà  
**costelas** *sf, anat* eégún ihà; efón ihà  
**costume** *sm* àşà; àşà gẹ; işẹ; orò  
**costumeiro** *adj* gégé bí àşà  
**costura** *sf* eti aşo  
**costura áspera** *sf* àkódí  
**costurar** *vtd, vi* kò  
**costurar** *vtd, vi* rán-şo; şo  
**costurar grosseiramente** *vtd* gárí  
**cota** *sf* ipín  
**cotovelar** *vtd, vi* bi  
**cotovelo** *sm, anat* igbónwó; igùnpá  
**couraça** *sf* àwo àiya; àwo igbàiya-ogun  
**couro** *sm* awọ; awọ eran; awọ eran gbige tirun-tirun  
**couro cabeludo** *sm, anat* agbáí  
**couve** *sf, bot* wẹmó (*Brassica oleraceae* var. *acephala* L.)  
**couve-flor** *sf, bot* ohun ogbìn òyínbó kan (*Brassica oleraceae* var. *Botrytis* L.), design. comum aos cultivares da couve, de caule curto, folhas oblongas, ger. verde-escuras com a nervura central esbranquiçada, e numerosos pe-

dúnculos florais carnosos, comestíveis, reunidos e soldados em flores abortadas; couve-brócolos.  
**cova** *sf* ihò; isà; isà òkú; kòtò; òfin  
**covarde** *sm + sf* àiláyà; aşojo; ojo  
**covardia** *sf* àigbóyà; àiláyà; ojo  
**covil** *sm* ihò  
**coxa** *sf, anat* itan  
**coxeadura** *sf, med* [Também denominado claudica-  
 ção] àilera  
**coxear** *vti, vi* şánsẹ  
**coxo** *sm* arọ; yarọ  
**cozer ligeiramente** *vtd, vti, vi* bọ  
**cozer sob cinzas quentes ou brasas** *v* bu  
**cozinha** *sf* ilé idáná  
**cozinhar** *vtd, vi* [em água] bọ; sẹ  
**cozinheira** *sf* aláşẹ; iyá onjẹ; iyálàşẹ  
**cozinheira-chefe** *sf* enítí tí nşẹ ónjẹ fún àgbájọ  
**cozinheiro** *sm* aláşẹ; bàbáláşẹ; kúkù; olónjẹ  
**cozinheiro-chefe** *sm* enítí tí nşẹ ónjẹ fún àgbájọ  
**crachá** *sf* àmi  
**crânio** *sm, anat* agbáí; igbà orí  
**cratera** *sf* ihò ríla  
**cravo** *sm, bot* irú òdòdó kan  
**credencial** *sm* àmi èrí; ohun èrí  
**credibilidade** *sf* iye ni gbgbàgbọ  
**crédito** *sm* àwìn; igbàgbọ  
**credo** *sm* ijéwó-igbàgbọ  
**credor** *sm* onígbèsẹ  
**credulidade** *sf* àisí àniàni  
**cremação** *sf* sísun òkú  
**cremar** *vtd* şẹ sísun òkú  
**creme** *sf* orá wàrà  
**creme de barbear** *sm* oşẹ ifárùgbòn  
**crença** *sf* igbàgbọ; ijéwó-igbàgbọ  
**crente** *adj, sm + sf* olùgbàgbọ; olùgbọ; onígbàgbọ  
**crepúsculo** *sm* àfémójúmọ; òwúrọ; wéwéré alẹ; wí-  
 ríwírí ojọ  
**crer** *vtd, vti* dájó  
**crescente** *adj m + f* àbọ òşùpá  
**crescer** *vi* dàgbà; gbọ; hù; màgbà; tula  
**crescer luxuriosamente** *vtd, vi* gbọ  
**crescimento** *sm* ènià  
**cria de animais** *sf* òdọ  
**criação** *sf* èdà; işẹ  
**criada** *sf* omọ odọ  
**criado** *sm* omọ odọ  
**criador** *sm* [Ser Supremo] eléda  
**criador de aves** *sm* aládiye  
**criador de travessuras** *sm* àşíká  
**criança** *sf* egbọrọ; omọ; omọ owó; omode  
**criança adotada** *sf* àgbàbọ; omọ àgbàbọ  
**criar** *vtd* bí; dá; dájà; mú-hù; mú-  
 jáde; şẹ; şeda; tọ dàgbà  
**criatura** *sf* èdá  
**criatura domesticada** *sf* eran-le  
**crime** *sf* èbi; èşẹ  
**criminal** *adj* arúfin  
**criminoso** *sm* àdàrà-níla; odàrà-ní  
**crina** *sf* gogọ; gògò eşin; irun eşin; rọrọ  
**críquete** *sm* irẹ  
**crise** *sf* gírí; òpin  
**crista** *sf* [como de aves] jòjò  
**cristã** *sf* onígbàgbọ èşin tí ènià gbogbo  
**crista de galo** *sf, bot* ágógo igún Lit. Bico de Uru-  
 bu; àkùkọ; ogbè àkùkọ Lit. Pente de Galo (*Heliotropium Indicum* L.)  
**crista de galo plumosa** *sf, bot* èřọ odo; sokó



yòkòtò Lit. Faz o marido gordo; şokòtò (*Celosia argentea* L.)  
**crista de perú sf, bot** awóròsò (*Acalypha wilkesiana*), arbusto ornamental, de folhas em geral avermelhadas, rajadas ou marmorizadas  
**cristal sm** òkúta mímó gara  
**cristão sm** olùgbàgbò, onígbàgbò èsìn tí ènià gbogbo  
**cristianismo sm** isìn krísti  
**cristo sm** krísti  
**criticar vtd** jiyàn; şe iwádíí  
**crítico adj** idájó  
**crocodilo sm, zool** elègegungùn; jomijòkè, òni  
**crocodilo do nilo sm, zool** òni nílò  
**crônica adj** iwé itàn; pípe títí  
**cronologia sf** isèòròàsikò  
**cronológico adj** lésesè  
**crosta sf** èpo  
**cróton sm, bot** afélóru Lit. As bruxas não se atrevem a pousar sobre ele; àjé kòbàlé Lit. Bruxas não se atrevem a pousar sobre ele; àjé òfòlé; ewé àjé kòfòlé; òbàlé (*Croton zambesicus* Mull. Arg)  
**crua sf** àisè; tútù  
**crucifixo sm** àgbéleóbú  
**cruel adj** korò; láínínúre; níká  
**crueidade sf** ikà  
**crupe sf, med** idí-adire; kúrúpù  
**cruz sf** àgbéleóbú  
**cruzamento sm** àgbéléébú; oríta  
**cruzar vtd** dábù; kojá  
**cruzeiro sm, astron** àgbéleóbú  
**cuia sf** igbá; igbaşè  
**cuidado adj** kún fún àníyàn; **sm** àjò; èsò; isó-ra; itójú  
**cuidadora sf** àgbàtójú  
**cuidadosamente adv** kèlèkèlè  
**cuidadoso adj** làníyàn  
**cuidar vtd, vtí, vi** rora; şàkiyèsí  
**cuidar de vtí, vi** bójútó; şafiyesi; şájò; şakiyesi; şetojù; şiké; téjú; tójú; wò  
**culcasia sf, bot** àgúnmòna (*Culcasia scandens* P.Beauv.)  
**culinária sf** ise  
**culpa sf** èbi; ègàn; gigàn; òwun  
**culpa de sangue sf** èbi èjè  
**culpado adj, sm** àilàre; èbi  
**culpar vtd** bá ... wí; dálèbi  
**cultivar vtd** ro  
**culto sm** awò; isìn  
**cultura sf** àşà; àşà ibílè  
**cultural adj** nípa ti àşà ibílè  
**cume sf** òkò òrùlé  
**cumieira sf** àtà  
**cumpridores da lei sm** lófin  
**cumprimentar vtd, vi** kí  
**cumprimentar vtd, vi** [saudação] teríba fún  
**cumprimento sm** ibuyìn; ikíní; imúşè  
**cumprimentou-o vtd, vi** kí  
**cumprir vtd, vtí** gbé; jé; mú şe  
**cunha de machado sf** èrú àáké  
**cunhada sf** àna obinrin  
**cunhado sm** àna okùnrin  
**cunhador de moedas sm** adéda; aşowó; elédà  
**cupim sm, ent** ikán  
**cúpula sf** góngó òké  
**cura sf** iwòsàn

**curador sm** ilè olùtójú ohun iní òrò tábí  
**curadora sf** ilè olùtójú ohun iní òrò tábí  
**curar vtd, vtí, vi** tán; wòsàn  
**curativo sm** oògùn; **sm, med** aşò tí a fí nbo egbò  
**curiosidade sf** àwàrí; àyan  
**curioso adj** àrabàrà; şòwón  
**curral sm** àgbò eran tí ó ti şáko  
**curraleira sf, bot** falákalá (*Croton antisiphiliticus* Mart.)  
**curso sm** ipa  
**curtidor sm** aláwo  
**curto adj** kúrú  
**cururu-apé sm, bot** kàkànsénlà, empregada para tinguir o peixe. Também lhe chamam cipó-cumaru-apé e timbo.; kakàşemí şolá awòmí; lagolago; òbi àyà; òbi omode; ogbè okujè; ogbèlè (*Paullinia pinnata* L.)  
**curva sf** ohun tí a tẹ  
**curvado adj** bà  
**curvar vtd** tẹ; tẹba  
**curvar a cabeça vtd** foríbalè; teríba  
**curvar-se vp** tẹsilè  
**cuscuzeira sf** ajere  
**cuspir vtí, vi** tu; tuşo  
**custar vtd** ná  
**custear vtd** díyelé  
**custo sm** iye  
**custódia sf** ihámó  
**cuteleiro sm** alágbède-òbè  
**cutelo sm** àdà; idà

## D

**da prep** sí  
**da parte de fora adv** ita  
**dabema sf, bot** àga-igi; àgbonyìn (*Piptadenia africana* Hook.f.), A madeira (nomes comerciais: dabema, Dahoma) é usado para a construção, incluindo a construção naval e pontes, pavimentação, dormentes, suportes de minas, construção naval, carroçarias, acabamentos interiores, marcenaria, móveis, incluindo móveis de jardim, marcenaria, desportivas bens, torneados, painéis, painéis de partículas e celulose. Ele é usado tradicionalmente para fazer canoas escavadas. Na Europa, a madeira é considerada um excelente substituto para o carvalho (*Quercus* spp.), E às vezes é chamado de "carvalho Africano". É também usado como lenha e para a produção de carvão. É comumente usada na medicina tradicional, principalmente a casca, por vezes, também raízes e folhas.  
**dádiva sf** oşè  
**dados sm** èkò; irèwèlé  
**daí adv** nìbè  
**dama sf** iyále  
**dama da noite sf, bot** afàkájù; àlùkerese; àlùkerese; àlùkerese pupa; àlùkerese pupa; ikerègbè Lit. Folha do Bode (*Cestrum laevigatum* Schlecht); òdòdò odò; òdòdò oko (*Ipomoea alba* L.); òdòdò oko (*Ipomoea involucrata* P. Beauv.)  
**dama de companhia sf** alágbatò  
**dama de honra sf** egbò iyàwó  
**damasco sm, bot** èso oyínbó kan (*Prunus armeniaca* L.), É uma árvore que atinge de 3m a 10m, da família das rosáceas, de folhas cordiformes ou ovadas, serreadas e com o pecíolo vermelho, flores solitárias ou geminadas, róseas ou brancas, e drupas subglobosas, com um sulco mediano característico, amarelas ou alaranjadas, com polpa carnuda e sumarenta.  
**danação sf** ègbé  
**dança sf** ijó

**dança ritual de xangô** *sm* [Toque específico do orixá Xangô que ritmo produzido pelo som dos atabaques aceleram em ritmo crescente, os passos de quem acompanha a dança, gestos simbolizam a saga de guerreiros, uma espécie de marcha, os atabaques aceleram gradativamente o ritmo tornando mais vibrante os passos dos que dançam.] *alujá*  
**dançando** *vtd* *àtíjò*  
**dançar** *vi* *jó*  
**dançar com** *vti* *bá ... jo*  
**dançarina** *sf* *oníjò*  
**dançarino** *sm* *oníjò*  
**dano** *sm* *àlùsín; èbì; èjò; ipalára; jamba; òfò*  
**danoso** *adj* *ipalára; nibaje; nipara; pipani*  
**dar** *vtd, vti* *bùn; dá; fi ... fún; fi ... fúnni; fi bùn; fi fún; fún; fun .. ní; jì; jìn*  
**dar a** *vtd, vti* *fi ... fún*  
**dar a conhecer** *vtd* *ròhìn*  
**dar à luz** *vtd, vi* *látí bí*  
**dar adeus** *vtd* [morto] *dagbere*  
**dar cabeçada** *vtd* *kàn*  
**dar conhecimento de** *vtd* *şájú*  
**dar de má vontade** *vtd* *şè ilara*  
**dar dote** *vtd* *şaná*  
**dar força ao som** *v* *dún*  
**dar licença** *vtd* *ifún-níláyè; iyòòda*  
**dar lugar** *vtd, vti* *bùn ... láyè; yàgò*  
**dar palminhas** *vtd* *fi ọwọ́ lù jẹjẹ*  
**dar parte de** *vtd* *fi ... fúnni*  
**dar preferência** *vtd* *yà; yàgò*  
**dar promessa** *vtd* *dá*  
**dar risadinhas** *vtd* *rín érin kékeré*  
**dar testemunho** *vtd* *jẹjẹrí*  
**dar um bom aperto de mão** *vtd* *şájé*  
**dar um conselho** *vtd* *bá ... rò; bá-rò; dá-mòràn*  
**dar um presente** *vtd, vti* *ta-lọre*  
**dar um puxão em** *vtd* *fúnmóra*  
**dar uma carga a um transportador** *vtd* *şagbarù*  
**dar uma dor constante** *vtd* [dor ou ferida] *ro*  
**dar uma promessa** *vtd, vti, vi* *şè iléí*  
**dar uma reprimenda a** *vtd* *fójútẹbò*  
**dardo** *sm* *ọfà; ọkò-sisọ*  
**data** *sf* *àkókò*  
**datilógrafa** *sf* *akòwé tí fi èrọ ikòwé*  
**datilografar** *vtd, vti, vi* *fi èrọ kòwé*  
**datilógrafo** *sm* *akòwé tí fi èrọ ikòwé*  
**dativo** *adj* *irú ilò gíràmà kan*  
**de** *prep* *atí; di; kúrò; lówó; sí; sí; sì; ti*  
**de acordo** *loc pre* *ààşè*  
**de acordo com a igualdade** *sf* *gége; gégé bí; gégé bí*  
**de alguma maneira** *adv* *lí ọnà kan*  
**de boa vontade** *adv* *tayotayo*  
**de bom gosto** *adj* *aládùn; ládùn*  
**de cabeça descoberta** *adj* *lálbórí*  
**de cor escura** *loc adj* *dúdu*  
**de costura** *adj* *iránşo*  
**de curta duração** *adj* *láiwapé*  
**de dentro para fora** *adv* *sòdì sòótún*  
**de fato** *adv* *şè*  
**de fato!** *adv* *hen!; interj* *tàbí!*  
**de fora** *adv* *lóde*  
**de forma alguma** *adv* *bá*  
**de graça** *adv* *lásán*  
**de hora em hora** *loc adv* *ní wákàtí wákàtí*  
**de jeito nenhum** *adv* *kinijẹbẹ*

**de lado** *adv* *lẹbá*  
**de lado a lado** *adv* *àgbélebú*  
**de madeira** *adj* *onígi*  
**de maneira nenhuma** *adv* *ọdàrí*  
**de maneira ruim** *adv* *şábaşàba*  
**de manhã** *adv* *ní ààrọ*  
**de manhã cedo** *adv* [5 a.m. até 7 a.m.] *idájí*  
**de minuto** *loc adv* *púpọjú*  
**de modo algum** *adv* *kinijẹbẹ*  
**de modo nenhum** *adv* *kinijẹbẹ*  
**de modo que** *conj* *gbé*  
**de modo que** *conj* *kí*  
**de noite** *adv* *ní alé*  
**de onde** *adv* *látí ibo*  
**de qual ?** *pron inter* *tí ẹnítí*  
**de** *qualquer* *maneira *adv* *bótiwùkó-rí; jàgùdà; jàgùdà palí; lónákóná*  
**de que jeito** *adv* *báwo*  
**de que maneira** *adv* *bibawo; kí ní*  
**de quem** *pron inter* *tí tani*  
**de** *repente* *adv* *duroşì; gírí; ku; lọgan; nijamba; ọjìjì; pére*  
**de tarde** *adv* *ní iròlẹ; ní ọsan*  
**de uma maneira considerável** *adv* *rere*  
**de vários tipos** *adj* *onírurú*  
**de volta** *adv* *ẹhìn*  
**debaixo** *adv* *nísàlẹ; prep* *isàlẹ; nísàlẹ*  
**debandar** *vi* *túká*  
**debate** *sf* *ijiyàn; iyàn*  
**debater** *vi* *jìyàn*  
**débil** *adj* *lálìlera*  
**debilidade** *sf* *àlìlera; ikura*  
**débito** *sm* *gbèsè*  
**debruar** *adj* *látí èbá; şú*  
**debulhado** *adj* *gígún*  
**debulhador de milho** *sm* *àpaká*  
**debulhar milho** *vtd* *paká*  
**década** *sf* *ọdún mếwàá*  
**decadência** *sf* *ibàjẹ*  
**decair** *vi* *bàjẹ*  
**decano** *sm* *olórí ilé èkọ*  
**decapitar** *vtd* *bé ... lorí; berí*  
**decência** *sf* *fónífóní; iwà yíyẹ*  
**decente** *adj* *yẹ*  
**decênte** *adj* *yíyẹ*  
**decepção** *sf* *àbòşí; èrú; ẹtàn; imófo; irẹjẹ; mákárúrù; titan*  
**decepcionante** *adj* *tí imúlẹ-mófo*  
**decidir** *vtd, vti* *pinnu; şè idájó fún*  
**decidir um caso** *vtd* *şedájó*  
**décima parte** *sf* *idámẹwa*  
**décimo** *num* *ẹkẹwàá; sm, num* *ẹkẹwàá; kẹwàá*  
**decisão** *sm* [razão] *èrò; ipinnu*  
**declaração** *sf* *ibúra lórí iwé; itẹnumọ*  
**declaração juramentada** *sf* *ifíbú*  
**declarar** *vtd* *sọ dí; wí*  
**declarativo** *adj* *tẹtẹnumọ*  
**declinar** *vti* *bùjẹkùn; dín; [recusar] kọ; şaigbá; [abaixar] tẹ*  
**declínio** *sm* *idínkù*  
**decodificar** *vtd* *táká*  
**decoração** *sf* *ohun ọşọ; ọşọ*  
**decorar** *vtd* *şè lóşó; wẹ*  
**decoro** *sm* *idára*  
**dedal** *sm* *kẹmbẹkú*  
**dedão do pé** *sm, anat* *àtàn pákọ ẹşẹ*  
**dedicação** *sf* *ifisótọ**

**dedicar** *vtd, vti* fi sótò  
**dedinho** *sm, anat* kúrumbete; omòdinrin  
**dedinho do pé** *sm, anat* omò dín  
**dedo** *sm, anat* ika; ika ọwọ  
**dedo anular** *sm, anat* asomogbè; òrùkayemi  
**dedo da mão** *sm, anat* ikamowọ; omò ika ọwọ  
**dedo do pé** *sm, anat* ikamose; omose  
**dedo indicador** *sm, anat* ifá bẹlá; òdunlábẹ  
**dedo médio** *sm, anat* baààrun; èyítogaju  
**dedo mínimo** *sm, anat* omò dín  
**dedos** *sm, pl, anat* omò ika  
**dedos do pé** *sm, pl, anat* omokasè  
**dedução** *sf* [remover] imúkùrò; [pensamento] iyojádẹ  
**deduzir** *vtd* múkùrò; mú-kùrò  
**defamação** *adj* ihin búburú  
**defeito** *sm* àbàwón; àbùkù  
**defeituoso** *adj* àìgún; lábùkù; ní àbàwón  
**defender** *vti* dábòbò; gbàwí; gbèjà; isọ; ẹe odi fún  
**defensivo** *adj* lálègbèbi  
**defensor** *sm* abẹbẹ; aláàbò; alábò; aládimú; elẹbẹ; onípẹ  
**deferência** *sf* iyin  
**deferências** *sf, pl* [pessoas] bá ... ẹọrọ  
**defesa** *sf* àbò; asà  
**defesa** *sf* asà  
**deficiência** *sf* àbùkù; àipé; àjàmbàkù  
**deficiente** *adj* arọ; búkùn; tí ẹe arọ ara  
**déficit** *sm* àipé  
**definhar** *vtd* gbẹ; rù  
**definição** *sf* àsọyé; itumọ  
**definição de tipo de documento** *sf* òfin ibátan àkọ-silẹ  
**definir** *vtd* sọ; sọ àsọye  
**definitivamente** *adv* dájúdájú  
**definitivo** *adj* dájú  
**deformado** *adj* lábùkù  
**deformar** *vtd* bà ... jẹ  
**deformidade** *sf* àbùkù  
**defraudar** *vtd* jalé lí àsírí; *vtd, vti* láti èbí; padẹ; rẹ-jẹ; ẹẹẹjẹ  
**defrontar** *vtd, vti* dojúko  
**defronte** *prep* bá  
**defunto** *sm* òkú  
**degradante** *adj* tí ó yẹ nípò  
**degraus** *sm, pl* àkàsọ; àtẹ̀gùn kékeré  
**deidade** *sf* iwà ọlórùn; iwà ọrun  
**deificar** *vtd* sọ dọ̀rìsà  
**deitar** *vtd, vti* dọ̀bálẹ; tẹ  
**deitar com** *vi* bá ... sùn  
**deitar-se** *vp* dùbúlẹ  
**deitar-se sobre** *vp* fi ... lé  
**deixar** *vtd* fi ... silẹ; fi silẹ; jẹ; jékí; jòwọ  
**deixar cair** *vtd* bọ ... silẹ  
**deixar de** *vtd, vti, vi* sẹ  
**deixar de lado** *sm + sf* isàti  
**deixar de usar** *vtd, vti* fi ... silẹ  
**deixar sem lavar** *vtd* sàiwẹ; sàiwẹ  
**deixar um lugar** *vtd* kùrò  
**deixe** *vtd* jékí  
**dela** *pron poss* a; tire  
**delas** *pron poss, pl* tiwon  
**dele** *pron poss* tire  
**delegação** *sf* ikọ  
**delegacia** *sf* àgọ; àgọ ọlópàá; egbé așojú  
**delegacia de polícia** *sf* ilé isẹ àwọn ọlópàá  
**delegada** *sf* așojúeni

**delegado** *sm* àşelédèni; așojúeni; ikọ  
**deleite** *sm* ayọ; ewù  
**deles** *pron poss, pl* tiwon  
**delgado** *sm* ọşán  
**delgado** *sm* tinrín  
**deliberação** *sf* àbàrò; àşolù; asopo  
**deliberadamente** *adv* àmọ ọmọ  
**deliberado** *adj* àmọ ọmọ ẹe  
**delicadeza** *sf* elẹgẹ; iķera  
**delicado** *adj* aláraibalẹ; elẹgẹ; lógbón ewẹ; sẹlẹge  
**deliciar** *vtd* wíwú  
**deliciosamente** *adv* fẹrẹ  
**delicioso** *adj* dùn  
**delimitando** *vtd* bíbẹ  
**delinquente** *sm + sf* elẹşẹ  
**delírio** *sm* àipeníyẹ; arán  
**delito** *sm* èbi  
**demanda** *sf* ibéèrẹ  
**demandar** *vtd* àşẹ  
**demandar** *vtd* béèrẹ  
**demissão** *sm* iránlókùrò  
**demitir** *vtd* lé lọ; lé-lọ; yọ-kùrò  
**demitir-se** *vtd* fi ... silẹ  
**democracia** *sf* iķoba igbàtí agbára wà lówọ àwọn ènià  
**democrático** *adj* ti iķoba àwọn ènià  
**demolição** *sf* irun  
**demolir** *vtd* bi ... wò  
**demônio** *sm* èşù  
**demonstração** *sf* ifihàn  
**demonstrar** *vtd, vti* fi hàn  
**demonstrar deslealdade para com um acordo** *vtd, vti* dalẹ  
**demorar** *vtd* lóra; pé  
**dendezeiro** *sm, bot* igi ọpẹ; imọ ọpẹ; ipánkó-ró; ọgómọ ọpẹ; ọpẹ iķin; ọpẹ kannakánná; ọpẹ olířá; ọpẹ ọlówá; ọpẹ pánkóró (Elaeis guineensis Jacq.); ọpẹ segisegi; ọpẹ yáláyála (Elaeis guineensis var. idolatrica A.Chev.)  
**densamente** *adv* dùdù  
**densidade** *sf* idipo  
**denso** *adj* ki  
**dente** *sf* itèsínú; *sf, anat* ehín; eyín  
**dentes** *sf, pl, anat* ehín  
**dentista** *sf* oníşégùn ehín  
**dentro** *adv* nínú; sínú; *prep* láàrín  
**dentro de** *prep* ní inú; nínú  
**denunciar** *vtd, vti* kọ  
**departamento** *sm* apá; eķa  
**dependência** *sf* igbékèlẹ  
**dependência anexa** *sf* isopómọ  
**dependente** *adj* tí ó gbékèlẹ ẹlòmíràn; *adj, sm + sf* agbekeleni  
**depender** *vti* gbáralẹ; gbékèlẹ; simi lé  
**deplorar** *vtd* dáró  
**depoimento** *sm* ẹrí  
**depois** *adv* lẹhin; lẹhin náà; léyin; *prep* lẹhin  
**depois de** *prep* lẹhin; tẹlẹ  
**depois de amanhã** *adv* ọtúnlá  
**depois disso** *adv* lẹhin náà  
**depor** *vtd* jẹjẹrí  
**deportação** *sf* lílé kùrò ní ilú  
**deportar** *vtd* lé kùrò ní ilú; lò  
**depositar** *vtd, vti* [banco] fi dógọ; fi pamọ; [Ban-co] fi súra; kalẹ  
**depósito** *sm* ebútẹ èrọ; ibi ipamọ; ikòkò; ile isú-ra; [banco] ohun idógó  
**depósito de água quente** *sf* àgbá omigbigbóná



depreciar **vtd** *bùkùn; fojú tínrín*  
 depressão **sf** [mental] *irèsilè; jikóto*  
 depressão do espírito **sf** *irèwèsí*  
 deprimir **vtd** *rèlè*  
 deputado **sm** *adèlè*  
 derramamento de sangue **sm** *ipànià; ita èjè sílè; itajè; itajesilè*  
 derramar **vtd** *dà; tú; túsóde; yidànú*  
 derramar no chão **vtd, vti** *dà ... silè; dásilè; tasilè*  
 derramar por virar a embarcação **vtd** *yidànú*  
 derramar sangue **vtd** *tàjè; tàjè-silè*  
 derreter **vtd** *yó*  
 derreter-se **vp** *yó*  
 derrogar **vtd** *bùkùn*  
 derrota **sf** *isè; isègun*  
 derrotar **vtd** *fò borí; mú ... jè; [conrenda le-gal] pa; sègun*  
 derrubada **sf** *àfòbàjè*  
 derrubar **vtd** *bi-subú; dà; dá ... nijà; fi ... silè; sibá-tá; yípadà*  
 derrubar para baixo **vtd** *bi ... wò*  
 desabrigado **sm** *agbada*  
 desabrochar em flor **vtd** *difè*  
 desacanhado **vtd, vp** *fà ... yó*  
 desacordo **sm** *ijà; iyàtò*  
 desafio **sm** *àifè*  
 desafiador **sm** *olúpeninjà*  
 desafiadora **sf** *olúpeninjà*  
 desafiante **adj** *tí rípènjà*  
 desafiar **vtd** *fi ijàlò*  
 desafio **sm** *ijàlò; iròlèyè; ipènjà; isè*  
 desagradabilidade **sf** *àiré; àirépo; àiwú*  
 desagradar **vtd, vti** *bànínújé; múkùn*  
 desagradável **adj** *burúkú; kó; kún fún òórún bu-rúkú; léérí; légbín; tòšitòšì*  
 desagradecido **adj** *àlálólópè*  
 desajeitadamente **adv** *šábašàba*  
 desajeitado **adj** *gò*  
 desajustado **sm** *lábámu*  
 desalento **sm** *ifòiyà*  
 desalojar **vtd, vi** *mú kúrò*  
 desamarrar **vtd, vi** *tú*  
 desamparado **adj** *láinírànólówó*  
 desanimar **vtd** *bà ... lèrù; dáiyà-fò*  
 desânimo **sm** *idèrùbà*  
 desanuviar **vtd, vi** *dán; nu*  
 desaparecer **vi** *asán; farasin; [entre a multi-dão] rá; yò sálò*  
 desaparecido **adj** *nù*  
 desaparecimento **sm** *ifarasin*  
 desapontar **vtd** *dà; dá lára; séhùn*  
 desaprendido **adj** *àìgbògi*  
 desaprovado **sf** *kíkò*  
 desaproveitar **vtd** *šàìgbà; vti* *kò; sé*  
 desarmado **adj** *lámúra ijà*  
 desarmamento **sm** *gbígba agbára kúrò*  
 desarmar **vtd** *gba agbára kúrò*  
 desassossego **sm** *àirèlè*  
 desastre **sf** *ewu rílá; jàmbá*  
 desastroso **adj** *ohun eléwu*  
 desatar **vtd** *tú*  
 desatualizado **adj** *àiwúlò*  
 desavença **sf** *rúgúdù*  
 desavergonhado **adj** *lálílojútì; òdájú*  
 descalço **adj** *láinibàtà*  
 descamação da casca de uma árvore **sf** *ipa*  
 descansar **vi** *sími*

descanso **sm** *isími*  
 descarado **adj** *láinítiju*  
 descaramento **sm** *àfojúdi*  
 descarnando **adj** *lálíloràà;*  
 descarregar **vtd, vi** [veículo] *sò ẹrù kalè; vtd, vti* [carga] *sò kalè*  
 descartado **adj** *hiha*  
 descartável **adj** *sísò*  
 descascado **adj verbal** *bibó; pípa*  
 descascar **vtd, vi** *bó; hó; [a casca de uma árvore] pa*  
 descendente **adj** *omo*  
 descender **vti** [carga] *sò kalè; sòkalè*  
 descer **vi** *rèlè*  
 descer de uma altura **vtd** [carga] *sò kalè*  
 descoberta **sf** *wá-rí*  
 descoberto **adj** *tí kò tí jágbon*  
 descobrimento **sm** *ijágbon*  
 descobrindo a cabeça **sm** *àibórí*  
 descobrir **vtd** *fín; já; jágbon; šàwárí; wá-rí*  
 descobrir uma mentira **vtd** *járó; járó*  
 descompor **vtd** *dàrú*  
 descompostura **sf** *ãrá*  
 desconcentrar **vtd** *dàrú; pà ... pò*  
 desconcertar **vtd** *dá ... rú*  
 desconectar **vtd** *yó kúrò*  
 desconfiança **sf** *àìgbékèlè*  
 desconfiança **sf** *ifura*  
 desconfiar **vti** *šàìgbékèlè*  
 desconfortável **adj** *lálílorùn; nira*  
 desconhecido **adj** *àimò; lálífarámò; láimò*  
 desconsolar **vtd** *bà ... lèrù*  
 descontaminar **vtd** *túnšè*  
 descontentamento **sm** *àitélórùn; àitèrùn*  
 descontinuar **vtd, vi** *fi ... silè; fi silè*  
 desconto **sm** *èbùn; iyókúró*  
 descortês **adj** *lámòye*  
 descrença **sf** *àìgbàgbó*  
 descrente **adj, sm + sf** *aláìgbàgbó*  
 descrever **vtd** *šàìgbàgbó*  
 descrever **vtd** *fòrò šàpèrè; šàkàjúwe*  
 descrição **sf** *àpèjúwe; àpèrè*  
 descuidadamente **adv** *tètèrè*  
 descuidado **adj** *aláiníyàn; láibikítà*  
 descuido **sm** *àfara; isisè*  
 desculpa **sf** *gáfàrà*  
 desculpar **vtd** *bè; bèbè; jéwó; šè gáfàrà fún*  
 desculpável **adj** *tí a lè yodà*  
 desculpe **interj** *ẹ jòwó*  
 desde então **adv** *látì igbàtí*  
 desde que **prep** *látìgbà*  
 desdenhar **vtd, vti** *bùkùn*  
 desdenhoso **adj** *àibùwò; gigan*  
 desdobrar **vtd** *tú*  
 desejar **vtd, vi** *fé; látì ebì; màá*  
 desejo **sm** [sexual] *àgbèrè; àinì; àníyàn; ifè; iwù*  
 desembarcadouro **sm** *èbúté*  
 desembarcar **vtd, vi** *figúnlè; sòkalè*  
 desembarque **sm** *igúnlè*  
 desembocar **vtd** *yó kúrò ní isè*  
 desempacotar **vtd** *tú ẹrù*  
 desempregado **adj** *aláiníšé lówó; láiníšé; láišòšó*  
 desemprego **sm** *láláiníšé lówó*  
 desencadeado **adj** *àidè*  
 desencaminhar **vtd** *šilóna; [seduzir] tàn jè*  
 desencorajar **vtd** *dáiyà-fò*  
 desenhar **vtd, vi** *fà*  
 desenhar **vtd, vi** *yà àwòrán; yó*

**desenho** *sm* àwòrán; àwòrán ifowáyà  
**desenho animado** *sm* àrofò  
**desenraizar** *vtd, vti* tu  
**desentendimento** *sm* àiwú  
**desenterrar** *vtd* hú; tú; walè  
**desenvolver** *vtd* tú-sílè  
**desenvolvido** *adj* dàgbà  
**desenvolvimento** *sm* idágba  
**deserção** *sf* àgbágbò; ikòsilè  
**desertar** *vtd* kò ... sílè  
**deserto** *sm* aganjù; aginjù; asálè  
**desesperado** *adj* lánirètí  
**desesperar** *vtd, vti* so-irètí-nù  
**desespero** *sm* àinirètí  
**desfalecimento** *sm* idákú  
**desfavoravelmente** *adv* àgbélebú  
**desfazedor** *sm* olù-bàjé  
**desfeito** *adj* àidá  
**desfiguração** *sf* àparé  
**desfigurado** *adj* rù  
**desfigurar** *vi* pa ... rẹ  
**desfiladeiro** *sm* òfun; ònà arín òkè méjí  
**desfile** *sf* fàárí  
**desfile militar** *sm* itòlèsè omọ-ogun  
**desforra** *sf* èsan  
**desgosto** *sm* inọ fufu; irira  
**desgra-**  
**ça** *sf* àbùkù; àtẹ; èbì; ègàn; ètẹ; ibàjé; idó-  
júti; ifiséléyà; iteni  
**desgraçar** *vtd* bàtèlù; sàbùkù; tẹ ... logo  
**desidratação** *sf, med* ikò àwúgbẹ  
**designar** *vtd* fise; pè lórúkọ; yà  
**designer** *sm + sf* enití nse àpẹ  
**designer de maquinário** *sm* àsẹro  
**desigual** *adj* láigúngege; láitẹjú; pandan; sàidógba  
**desigualdade** *sf* àidógba  
**desigualmente** *adv* kábakàba; yàànyààn  
**desinteressado** *adj* làiwá  
**desinteria** *sf, med* isinọ; iyágbẹ  
**desiquilíbrio** *sm* àipé  
**desistir** *vti, vi* fi sílè  
**desleixado** *adj* lerẹ  
**desligar** *vtd* fíkó; [luz] pa  
**deslizamento da língua** *sm* àsípè; àsipé  
**deslizamento estreito de pano amarrado em torno**  
**dos quadris** *sm* igbàjá  
**deslizar** *vi* yò  
**deslocar** *vtd* fi sípò tí kò tó; sífísí; yẹ; yẹ nípò  
**deslumbrante** *adj* didára; híhàn  
**deslumbrantemente** *adv* mànà; mànmaran  
**desmaiar** *vtd, vi* dákú  
**desmaio** *sm* idákú  
**desmamar uma criança** *vi* wé  
**desmanchar** *vtd* nù  
**desmantelar** *vtd* tú-palẹ  
**desmentir** *vtd* gbà-dúlúmọ  
**desmodium ramosissimum** *sf, bot* abéròdéfẹ  
*gidi (Desmodium ramosissimum G.Don)*  
**desmontar** *vtd* sọkalẹ  
**desmontar do cavalo** *vtd, vti, vi* òkalé  
**desmoronamento** *sm* iwọ-ilẹ  
**desmoronar** *vtd, vi* wó lulẹ  
**desnecessário** *adj* aipẹ; láinílárf; láiyẹ  
**desnudar** *fig* bọ-laşo  
**desobedecer** *vti, vi* se àigboràn  
**desobedecer uma lei** *vtd, vi* dẹşẹ  
**desobediência** *sf* àigboràn; àilėti

**desobediente** *adj* àilėti; aláigboràn; láigboràn  
**desocupado** *adj* şòfò  
**desocupar** *vi* pa ... rẹ  
**desolação** *sf* òfò  
**desolado** *adj* tí nşo dahoro  
**desonestidade** *sf* àbòsí  
**desonestidade** *sf* àgàbàgebé  
**desonestidade** *sf* aiyédèrú; àrekéndá; àreké-  
rekè; mákárúrù  
**desonesto** *adj* àitó; láisòótó  
**desonrado** *adj* àibola; àilowó; àilowó; tẹ  
**desonrar** *vtd* kégàn; [uma mulher] láti  
ébí; şàibowòfún  
**desonroso** *adj* àiníyìn; lábùkù; nitiju  
**desordem** *sf* aláitò; idàrúdàpọ; òfò  
**desordem** *sf* ogun  
**desordenado** *adj* rúdurúdu; wúruwùru  
**desorientar** *vtd* gó  
**desossado** *adj* láilegunun  
**desova** *sf* eyin eja  
**despachar rapidamente** *vtd* jágba; jápáti  
**desparafusar** *vtd* sí  
**despedida** *adj* àkílọ; idágbere; ònà re o; ònà re o!  
**despedir-se** *vp* [morto] dagbere  
**despeito** *sm* irira; odi  
**despejar** *vtd* dà ... jáde; lé-jáde; tújáde; túsóde  
**despejo** *sm* iléjáde  
**despender** *vtd, vti, vi* [tempo] pa  
**despensa** *sf* ilé àwo oríjẹ; ilé oríjẹ; yàrá isura  
**despercebido** *sf* àibùwò  
**desperdiçador** *adj, sm* bọrọ kònú  
**desperdiçar** *vtd* jerun; na-danù; şòfò  
**desperdício** *sm* àwanù; òfò  
**despertador** *sm* ago idá-ni-níjí  
**despertar** *vtd, vti, vi* jí lójú orun  
**despertar lástima** *vtd, vti* múmílòkàn  
**despesa** *sf* idíyelé; ináwó  
**despesa diária** *sf* àjíná  
**despido** *adj* láiwòşo  
**despir** *vtd, vti* bọ ... laşo; bọ şo; bóra  
**despir alguém** *vtd, vti* bọ  
**despir-se** *vp* bọ ... laşo  
**despistar** *vtd* mú ... jẹ  
**despojo de guerra** *sm* ikógun  
**despojos** *sm* ikógun  
**desportivo** *adj* nípa ođẹ şise  
**despotismo** *sm* irorò  
**despreocupado** *adj* àilowó; láiníyàn  
**despresar** *vtd* fóléiyẹ  
**desprezador** *sm* abanijé; alábùkù; òbanijé  
**desprezar** *vtd* fi ... sílẹ; gàn; kégàn; pègàn  
**desprezível** *adj* gigàn; lègàn  
**desprezo** *sm* ègàn; eléyà  
**desprotegido** *adj* pípá  
**desprovido** *adj* àipèsè  
**desprovido de paz** *adj* láiní àláfíà  
**desprovido de santidade** *sm* àlailowó  
**desqualificar** *vtd* bàtèlù  
**desrespeitar** *vtd* şàiboláfún  
**desrespeitoso** *adj* àiboláfún; àibowó fún; àiníteriba  
**destacar** *vtd* yà  
**destapar** *vtd* àbòsí  
**deste modo** *adv* báyí  
**destemido** *adj* àibèrù; ài-  
nibèrù; aláibèrù; láibàlèrù; láiròyà; láinibèrù  
**destemor** *sm* àiròyà  
**destempero** *sm* àrùn

destilação como o orvalho **sm** *isẹ*  
destinatário de email **sm** *òhgbà méèlì*  
destino **sm** *àbáfù; àyànmọ; àyànmọ-ipin; idarí-sí; ikú; òpin; [jornada] òpin irinàjò*  
destino pessoal **sm** *orí-odù*  
destituído **adj** *òsì*  
destituído de **prep** *láiní*  
destravar **vtd** [porta] *sí*  
destreza **sf** *yáwọ*  
destro **adj** *òtún*  
destruição **sf** *ìbàjẹ; ikú; ìparun; irun*  
destruição total **sf** *àfóbàjẹ; àkúrun*  
destruidor **sm** [navio] *okò olóşẹ; olùparun*  
destruidor do mundo **sm** *òbáyéjẹ*  
destruir **vtd** *bà ... jẹ; pa; pa ... rẹ; pa ... run; pa eran; run; sibátá*  
desumano **adj** *níkà*  
desunir **vtd** *yà ... pa*  
desvalorização **sf** *isọdọfo*  
desvalorizar **vtd** *sọ-dọfo*  
desvanecer **vtd** *pa ... rẹ; rẹ; sá; şá*  
desvantagem **sf** *àiní ànfàní*  
desviar **vtd** *yà ... pa; yàná; yọ-sápákan*  
desvio **sm** *gbigba ònà míràn; isẹrí ojú ònà; iyà kúrò lónà*  
detalhe **sf** *rírò lókòkan*  
detecção **sf** *ìwá-rí*  
detecção de avarias **sf** *ẹfẹ*  
detectar **vtd** *hú; jàdì; wá-rí*  
detenção **sf** *idáni dúró*  
deter **vtd** *dá ... dúró*  
detergente **sf** *osẹ*  
deteriorar **mésèrì**  
determinação **sf** *ipinnu; isanwó; pipinnu*  
determinado **adj** *bà; tí ó pinnu*  
determinar **vtd** *pinnu*  
detestável **adj** *mẹşeri*  
detetive **sf** *òtelèmúyẹ*  
detrás **adv** *lẹhin; sf ẹhin; lẹhin òde*  
detritos **sm** *pàntí*  
deus **sm** *elẹda*  
deusa **sf** *òrìşà obinrin*  
deuses ancestrais **sm** *irúnmolẹ*  
devagar **adv** *láiyára*  
devastação **sf** *òfò*  
devastar **vtd** *parun*  
devedor **adj, sm** *onígbèsè*  
dever **part aux, fut** [poder] *gbọdọ; yíò; yóò; v aux [seguido de má] jẹ*  
dever **v aux** *ki*  
dever **vtd, vti** *jẹ gbèsè; [ter que] nílátì*  
deveria **v aux** *bá*  
deveria **v aux** *ibá*  
devia **v aux** *bá*  
devia **v aux** *ibá*  
devoção **sf** *ifókànsin*  
devolver **vtd, vti** *dá ... pádà*  
devolver **vtd, vti** *kàn*  
devorador **sm** *apanije*  
devorar **vtd** *firún; mú ... jẹ*  
devotar **vtd, vti** *ijà sọtò*  
devoto **adj** [Culto *Egúngún Opa*] *abọpa; olùfokàn-sín; rere; sm, rel olùsin*  
devoto do orixá oro **sm** *abọrò*  
dez **sm, num** *ẹwá; idi kan; mewa*  
dez mandamentos **sf** *òfin mewaá*  
dez mil **sm, num** *egbaárùn; idi okẹ*

dez milhões **sm, num** *idi òdù*  
dez vezes **adv** *emewa*  
dezembro **sm** *ọpẹ; oşu kejilá; oşu kejilá ọdún*  
dezenove **sm, num** *okàndilógún*  
dezesesseis **sm, num** *ẹrindilógún; mènindilógún*  
dezesete **sm, num** *ètàdilógún; metadilógún*  
dezoito **sm, num** *ẹjidilógún; méjidilógún*  
dia **sf** *ijọ; ojọ; ọsán*  
dia após dia **sf** *ojóojó*  
dia claro **sm** *imọlẹ ojọ*  
dia das crianças **sf** *ojọ ewe*  
dia de festa **sf** *ojọ ajo*  
dia de hoje **sf** *ojọ ònì*  
dia de natal **sm** *ojọ kérésì*  
dia do trabalho **sf** *ojọ ọşisẹ*  
dia solar **sf** *òrùn ojọ*  
diabete **sf, med** *àisàn itọ sùgà; atọgbé*  
diabético **adj** *alàtọgbé*  
diabo **sm** *ẹrọ; ẹşù*  
diagnosticar **vtd** *şẹ iwádìí àisàn*  
diagnóstico **sm** *imọ idí àisàn*  
diagrama **sf** *àwòrán atọka*  
dialecto **sm** *èdè; ẹka èdè*  
diálogo **sm** *isòròngbèsì*  
diamante **sf** *òkúta oníyebíye jùlọ; òkúta-dídan*  
diâmetro **sm** *ibú*  
diâmetro **sm** *iwọn ilà òpindópin*  
diante **prep** *bá*  
diante de **prep** *kí ó tó; síwájú*  
diária **adv** *ojójúmó*  
diário **adj** *lójoojúmọ; sm iwé itòisẹlẹ ojojúmọ*  
diário de bordo **sm** *iwé ìròhìn*  
diarréia **sf, med** *inú sísú gbúrú*  
diarréia com dor de estômago **sf, med** *arunşu*  
dica **sf** *amòná*  
dicionário **sm** *átúmọ-èdè; iwé àşàjọ ọrọ; iwé itúmọ; iwé itúmọ ọrọ*  
dieta **sf** *onjẹ*  
difamação **sf** *dùlúmọ; igbàdùlúmọ; iwé ifisun*  
difamador **sm** *àgbàdùlúmọ; ọlẹdi*  
difamar **vtd** *bà ... lorukọ jẹ; ba orúkọ ẹni jẹ; pẹgàr; vti gbà-dùlúmọ; kẹgàn*  
difamatório **adj** *nidùlúmọ*  
diferença **sf** *iyàtò*  
diferente **adj** *oríşiríşì; ọtò; yàtò; yíyàtò*  
diferir **vtd** *jù*  
diferir **vtd** *yà-ọtò; yàtò*  
difícil **adj** *iyonu; kó; nira; nişẹ; nísòrò; şagí-dí; şòrò; yi*  
difícilmente **adv** *şàşà*  
dificuldade **sf** *ètí; ịonu; isòro*  
dificuldades **sf** *ifókànràn*  
dificultar **vtd, vti** *isòrò*  
difundir **vtd** *fún kákiri*  
digerir **vtd, vi** *da onjẹ; tò lẹşesẹ*  
digestão **sm** *dída onjẹ; ise; titò nkan lẹşesẹ*  
dignar **vtd** *rè sílẹ*  
dignidade **sf** *iyi; ọlá*  
digno **adj** *dàrà; yẹ*  
dilacerar **vtd** *fà ... ya*  
dilatatar **vtd** *wú*  
dilema **sf** *isòro ní yíyàn*  
diligência **sf** *àápọn*  
diligente **adj** *láisimi*  
diluição **sf** *àbùlà*  
diluír **vtd** *bùlà; fomipò*

**dilúvio** *sm* àkúnbà  
**dimensão** *sf* ibò; inà; títóbi  
**diminuir** *vtd* bújékùn; búkú; búkúró  
**diminuir** *vtd* fà  
**diminuir** *vtd* fà-kere; kékù; ké-kuru; *vtd*,  
*vi* dínkù; fàsèhìn  
**diminutivo** *adj* wérewéwé; wéwé  
**dinamo** *sm* èlò tí mú èrò sise  
**dinheiro** *sm* owó  
**dinheiro apressado** *sm* owó àbèṭele  
**dinheiro em penca** *sm, bot* mimole (*Pilea nummulariifolia* (Sw.) Wedd.)  
**dinheiro na mão** *sm* owó-lowo  
**dinheiro pago por um sacrifício** *sm* ayo-san  
**dinheiro para silenciar** *sm* ore ebé  
**dinossauro** *sm, zool* irú eranko ílá àtíjò kan  
**diploma** *sf* iwé òjádé ilé èkò gíga  
**diplomata** *sf* òsèlú  
**diplomaticamente** *adv* bérébébé  
**direção** *sf* àkóso; [carro] itukò; ònà  
**direcionar** *vtd, vti* fi-ònàhàn; tó sònà  
**direito** *sm* [direção] òtún; [correto] tó  
**direito autoral** *sm* àṣe-iṣèdà  
**direito civil** *sm* ètò sí ènià  
**direitos** *sm* ètò  
**diretamente** *adv* ganran; tààrà  
**direto** *adj* tàrà;  
**diretor** *sm* afonàhàn okùnrin; ògá; [escola] olórí ilé èkò  
**diretora** *sf* afonàhàn obinrin  
**diretório** *sm* iwé ilànà isin  
**dirigir** *vtd* darí; láti àkóso; lé; lénire; tókò; wa-okò  
**disapontamento** *sf* idálára  
**disciplina** *sf* èkò; ètò  
**discípulo** *sm* omo èhin  
**disco** *sm* ohun ribiti  
**discordar** *vtd* ṣàiré  
**discórdia** *sf* àiṣòkan  
**discrepância** *sf* iyàtò  
**discreto** *adj* gbòṇ; mero  
**discrição** *sf* ogbòṇ inú  
**discriminação** *sf* eléyàméyà  
**discriminar** *vtd, vti* fiyàtò sí  
**discursar** *vi* bá ... ṣòrò  
**discurso** *sm* ohún  
**discurso profundo** *sm* òrò ijìnlé  
**discussão** *sf* àsólú; asopò; ifòròwérò; ijíròrò; òwú  
**discutir** *vtd* sòròlélórí  
**disenteria** *sf, med* ogbè-inú; òrin  
**disfarçar** *vtd* páradà  
**disfarce** *sf* ibojú  
**disforme** *adj* lání àpèrè  
**disparar** *vtd* so  
**dispendioso** *adj* ṣeiyéye  
**dispensar** *vtd* [morto] pín funni  
**dispersão** *sf* fifún kákiri  
**dispersar** *vtd, vi* tóká  
**disponibilidade** *sf* isanfàní  
**disponível** *adj* láròwótó; léré  
**disposição maliciosa** *adj* inóbúburú  
**dispositivo** *sm* imò ise  
**disposto** *adj* fè  
**disputa** *sf* asò; ejò; gbolohùn asò; ijà; ijìyàn; ofò  
**disputa** *sf* ogun  
**disputa** *sf* òràn iyàn  
**disputar** *vtd, vti* bá ... wìjò; iyàn; jà; jàsí; jìyàn sí  
**disseminação** *sf* igbìn

**dissensão** *sf* àiré; àirépo  
**dissentir** *vti* yà ... pa  
**dissimulação** *sf* ifipamò; ifisin  
**dissimulador** *sm* àgàbàgebé  
**dissimulador** *sm* alábòsí; elétàn  
**dissimular** *vtd, vti* fi pamò; fibò; fi-sin  
**dissolver** *vtd, vti* yó  
**distância** *adj* gígùn; ònà jínjìn  
**distância entre coisas** *sf* [comprimento] àlàfo  
**distante** *adj* jìnà; *adv* jìnà réré  
**distender** *vtd* fè  
**distinção** *sf* iyàtò  
**distinção honorífica** *sf* {VIDE ànìjé} oríkì  
**distinguir** *vtd, vti* mò  
**distinguir-se** *vp* ta ... yò  
**distinto** *adj* yíyàtò  
**distorcer a face no trabalho** *vtd* fè  
**distorcer o rosto** *vtd* fèjú  
**distração** *sf* idàmú  
**distrair** *vtd, vti* agbà-lokàn; pín náyà  
**distribuição** *sf* ipín; pínpin nkan  
**distribuir** *vtd, vti* fi-sípò; há; pín; [morto] pín fun-ni; pínká; pínpin  
**distrito** *sm* agbègbè  
**distrito policial** *sm* ago  
**ditado** *sm* àpèkò  
**ditador** *sm* enítí ó ní agbára láti ṣe ilú lí ònà tí ó wùú  
**ditadura** *sf* níní agbára àṣe  
**ditar** *vtd, vti* so  
**diversão** *sm* eré  
**diverso** *adj* onírurú; orísirísí; yàtò  
**divertido** *adj* tí rípa ní lèrèrín; tí ó panilèrèrín  
**divertimento** *sm* imúlárayá; ire  
**divertir** *vtd, vti* mú láráyá; múláráyá  
**dívida** *sf* gbèsè; igbèsè  
**dívidas** *sf* àjèsílè  
**dividir** *vtd, vti* bowo; dá ...  
*méjì; ha; hárí; ké; là; pín; [morto] pín fun-ni; wá; wárí; yà*  
**dividir com** *vtd* bá-pín  
**divinação** *sf* àfòṣe; *sf, cer rit* ikosèdáyé  
**divindade** *sf* ebora; iwà olòrun; iwà òrun  
**divinidade** *sf* ohun orun  
**divino** *adj* bí ... olòrun; mímò; òsàlà  
**divisão** *sm* idà; ipín; iyanípá; orí èyà; pínpin; pípín  
**divisar** *vtd* hú  
**divisor** *sm* olúpín  
**divorciar** *vtd, vti* kò; kò ... sílè; yà  
**divórcio** *sm* kíkò ara tókò taya  
**divulgação** *sf* ifihàn  
**divulgar** *vtd* fi hàn; ṣàfihàn; ṣò di mímò  
**dizendo** *vtd* wíwí  
**dizer** *vtd, vti* ní; wí  
**dizer de antemão** *vtd, vti* ṣò tèle  
**dizer que** *conj* wí pé  
**dizer uma mentira** *vtd, vti* purò; ṣofòfò  
**dizimar** *vi* gba idamewa  
**do** *prep* atí; lówó; sí; sí; sí; ti  
**do lado de fora** *adj* ode  
**do norte** *adj* ní àriwà  
**do ocidente** *adj* níhà iwò òrùn  
**do pó** *adj* [o quem vem do pó] iyekuru  
**do próprio** *adj* tèmí  
**do sul** *adj* níhà gúúsú  
**doação** *sf* èbùn; ore  
**doador** *sm* olore; olufúnni  
**doar** *vtd, vti* fún lèbùn

**dobradiça** *sf* àgbékó  
**dobrado** *adj* tẹ̀, títẹ̀ba  
**dobrar** *vtd* dī; *vtd, vi* dà  
**doca** *sf* ilé ikàn ọ̀kò  
**doce** *adj* dùn  
**doce disposição** *sf* inódìdòn  
**doces** *sm, pl* óúnjẹ dídùn  
**documento** *sm* [informática] àkọ̀sílẹ̀, iwé ẹ̀rí  
**doçura** *sf* àdídùn; àdòṅ; àdùn; idòn  
**doença** *sf* àisàn; ọ̀kùnrun  
**doença bucal** *sf, med* kòlòbò  
**doença sexualmente transmissível** *sf, med* alárun-un ibálòpò  
**doente** *adj* àisàn; aláisàn; burú; *sf* buburu  
**doente mental** *sm* ọ̀pọ̀lọ àisàn  
**doer** *vi* dùn; fọ; fọ  
**doido** *adj* asínwín; asiwèrè  
**dois** *sm, num* èjì; méjì  
**dois mil** *sm, num* egbèwà; igba mewa; ọ̀kẹ méjì  
**dólico do egito** *sm, bot* awúje; pàkàlà (Lablab purpureus (L.) Sweet)  
**dolo** *sm* àgàbàgebé  
**dolo** *sm* iréje  
**dolorido** *adj* ojú egbò  
**doloroso** *adj* kan  
**doloroso** *adj m* àbámọ; *adj m.* dídun-ni  
**dom** *sm* èbùn  
**domar** *vtd* tù lójú  
**doméstico** *adj* abéle; ti ilé  
**domicilio** *sm* ilé  
**dominação** *sf* àkóso; ikáwo  
**dominante** *adj* tó lágbára lórí  
**dominar** *vtd* borí; káwọ; móko; mú ... jẹ; ni ... lara; pa; se olúwa; sẹgun  
**domingo** *sm* [Dia do Descanso] ọjọ àìkú; [Dia do Descanso] ọjọ isimi; ọjọ kiní ọ̀sẹ; ọjọ ọ̀sẹ; [Nome Cristão] ọjọ sórídè  
**dona de restaurante ou pensão** *sm* iyá olónje  
**dona dos rios!** *saud* [Saudação ou louvação ao orixá Yemọja.] yẹba odò !  
**donatária** *sf* ẹlẹgbé isẹ tàbí isin kan  
**donatário** *sm* ẹlẹgbé isẹ tàbí isin kan; olùfúnni  
**donativo** *sm* ọrẹ; ọrẹ-ānu; sàráá  
**dono** *sm* olóhun  
**dono da casa** *sm* onilé  
**dono das encruzilhadas** *sm* olórita  
**dono do mar – amplo e extenso é o seu poder** *saud* gbòròrò fẹ́ jẹ́ agbára rẹ  
**donzela** *sf* ọmọdan  
**dor** *sf* ẹ̀dùn; fí-fọ; [doença] irora; rírí; ríro  
**dôr** *sf* kan  
**dor de barriga** *sf* inú riro  
**dor de cabeça** *sf* ẹ̀fọ́rí; orí fífọ  
**dor no corpo** *sm* irora  
**dor nos pés** *sm* esẹ̀ dùn  
**dormideira** *sf, bot* apẹjẹ Lit. Matando o Sangue; paì-dímọ; pamámọ àlùro; paṭonmó Lit. mantém as costas fechadas (Mimosa pudica L.), A dormideira ou sensitiva também conhecida como dorme-dorme é um pequeno arbusto perene da América tropical, pertencente à família das ervilhas.  
**dormir** *vi* sùn  
**dormir com** *vi* bá ... sùn  
**dormitório** *sm* iyàrá ibùsùn ẹ̀nípúpọ  
**dorso do cavalo** *sm* ẹhin-ẹsin  
**dos velhos tempos** *adv* atijọ  
**dosagem** *sf, med* iwọ̀n ògùn

**dose muito forte** *sf* imu ògùn para  
**dote** *sm* owó idána  
**douradinha** *sf, bot* ewé epo (Waltheria indica L.)  
**douradinha do campo** *sf, bot* ọ̀pá emèrè (Waltheria americana L.)  
**dourado** *adj* oniwúra; pón ròrò; ti wúra  
**doutrina** *sf* àṣẹ-òfin  
**doxologia** *sf* orin iyin ọ̀lórún  
**doze** *num* méjìlá; *sm, num* èjìlá  
**dracena** *sf, bot* ọ̀pẹ kannakánná; osùn buke; pèrẹ̀gún ifá (Dracaena arborea (Willd.) Link)  
**dracena de folhas pequenas** *sf, bot* ọ̀pẹ kannakánná, Uma árvore de muitos ramos pequenos, geralmente crescente de 3 a 5 m de altura, mas atingindo 12 m em algumas plantas (na África Ocidental registrados até 30 m de altura). Folhas crescem de 16 a 40 cm de comprimento por 1 a 2 cm de largura e são relativamente pequenas e finas para o gênero, contribuindo assim para distinguir esta espécie de outros Dracaena da região. As flores de cor creme estão em sprays de até 50 cm de comprimento. Elas são fechadas durante o dia e à noite emitem um cheiro doce. Os frutos são de 2 a 2,5 cm de diâmetro e são de cor vermelho brilhante quando maduro.; *sm, bot* osùn buke (Dracaena mannii Bak.)  
**dracena listrada** *sf, bot* pèrẹ̀gún funfun (Dracaena Fragrans Massangeana L.)  
**dracena-bambú** *sf, bot* ẹ̀tọ (Dracaena surculosa Lindl.), é um arbusto ramificado e perene que cresce a partir de uma raiz mais ou menos tuberosa e de uma coroa que produz muitos brotos semelhantes a canas; pode crescer cerca de 1 a 8 metros de altura. A planta é colhida na natureza para uso local como medicamento. É frequentemente cultivada como planta ornamental de folhagem.  
**dragão** *sm, zool* ẹranko ríla kan  
**dragar** *vtd* wọ  
**dragona** *sf* [peça metálica ornada com franjas de fios de seda ou ouro, e era usada como distintivo no ombro do uniforme militar] akàn  
**drama** *sf* eré orí itágé  
**drástico** *adj* tí o lágbára  
**drenar** *vtd* fa omi kúrò  
**drinque** *sf* ohun mímu; ọ̀rọ iwúrí  
**droga** *sf, med* egbògi  
**droga aromática** *sf* tūràrí  
**drogaria** *sf* ilé egbògi  
**drypetes** *sf, bot* aya; ità òyínbó igbó; ọ̀sún-sún iro (Drypetes chevalieri Beille)  
**duas vezes** *adv* ẹ̀méméjì; {Contração de ẹ̀rin-mejì} ẹ̀méméjì; ẹ̀rin mejì; lẹ̀méméjì  
**duelo** *sm* ogun  
**duna** *sf* ebè oníyanrìn ríla  
**dupla** *sf* awé méjì  
**duplicação** *sf* isẹ́po méjì  
**uplicar** *vtd, vi* kọ àwò kọ; se irú ohun méjì bákanna  
**uplicata** *sf* irú ohun méjì bákanna  
**duplo** *adj* isẹ́po méjì; oníbejì  
**durabilidade** *sf* agbára ipétítí; líle  
**duração** *sf* igbà  
**duradouro** *adj* ní àlòpẹ  
**durante** *prep* látigbà; nígbà  
**durante a noite** *adv* alẹ́ mójú mó òwúrò  
**durante o dia** *adv* lẹsàn  
**durar** *vi* rójú  
**durável** *adj* le; pípé; tó  
**duresa** *sf* líle  
**duro** *adj* káka; kó; líle; lórí-kunkun; *adj verbal* sò-ro

**dúvida** *sf* àníàní  
**dúvida** *sf* ifura  
**dúvida** *sf* iyéméjì;  
**duvidar** *vtd, vti* ràníàní, síyéméjì, tàbí-tàbí  
**duvidoso** *adj* sàidánlójú  
**duzentos** *sm, num* àpò méjì; igba; ogún méwà  
**duzentos e cinquenta** *sm, num* àádótalénígba  
**dúzia** *num* méjílá

## E

**e** *conj* àtí; on; òun  
**é** *prep* nì; **pron** [ser/estar] wá; **v aux** jé  
**é dito** *adv* àní  
**ébano** *sm* igé  
**ébano africano** *sm, bot* igi dúdu; kanran (*Diospyros mespiliformis* Hochst. ex A. DC.)  
**ébano do gabão** *sm, bot* igi dúdu (*Diospyros dendo Welw. ex Hiern*), A árvore que cresce até 17 metros de altura com um bole que é muitas vezes torcido e ligeiramente estriado e é até 1 metro de circunferência, mas geralmente menos. A planta é colhida da natureza para uso local como uma madeira, fonte de taninos e alimentos.  
**ébano** *yorubá sm, bot* àgàn egbò; asògànséké; asogùn; egúngún ekún; erikesí Lit. Dentes de Porco; ògàn; ògàn-ànpa; ògàn-ègbò; ògàn-paolóbì; ògàn-pupa (*Diospyros monbuttensis* Gürke)  
**eclipsar** *vtd* mú... jẹ; pako  
**eclipse** *sm* àpapò òrùn àtí òṣùpà ní àwòsánmà  
**eclosão** *sf* ariwo  
**eco** *sm* gbòhùngbohùn  
**ecologia** *sf* èkò nípa ògbogbá ayé  
**economia** *sf* èkò ètò-òrò; isúnlò ọrò-ajé; isúnna  
**econômico** *adj* nípa isúnna  
**economizar** *vtd* [dinheiro] fi pamó  
**eczema** *sm, med* èkúrí  
**Édé** *np* ede  
**edição** *sf* àtúnṣe; [revista] èyà iwé àwòrán  
**edificação** *sf* ifesemulé  
**edificar** *vtd* kó  
**edifício** *sm* ilé  
**editar** *vtd* tún iwé kíkọ se fún títà  
**editor** *sm* asèwètà; enití n se iwé fún títà; òṣewè  
**editor de texto** *sm, inform* [loop] alásetúnṣe ọrò-ikọ  
**editora** *sf* enití n se iwé fún títà  
**educação** *sf* èkò  
**educação escolar** *sf* iwé kíkọ  
**educadamente** *adv* tọwọtọwọ  
**educado** *mésò*  
**educar** *vtd* kọ ... lẹkọ; kọ lẹkọ; kọlẹkọ  
**efeito** *sm* èrè; èso  
**efetivamente** *adv* nítóótọ  
**efetivo** *adj* wúlò  
**eficaz** *adj* wúlò  
**eficiência** *sf* agbára láti ṣiṣe  
**eficiente** *adj* ní agbára láti ṣiṣe  
**efun** *sf* [termo atribuído à vários tipos de pó utilizados nos rituais afro brasileiros.] efun  
**egoísmo** *sm* ifẹra  
**egoísta** *adj* tí ó mọ ti ara rẹ nikan  
**egresso** *sm* ijádelọ  
**égua** *sf, zool* abo èsin  
**ehretia cymosa** *sf, bot* {VIDE jáókè} adáwínwín; {VIDE jáókè} bèsóké; {VIDE jáókè} ijáókè; {VIDE jáókè} jáà; jáókè, é um arbusto de folha caduca ou pequena árvore, crescendo apenas até 7 metros de altura nas partes ocidentais de sua distribuição, mas às vezes pode atingir alturas de 20 a 25 metros em outros lugares.

A copa está se espalhando, geralmente com galhos caídos. O tronco costuma ser torto e ramificado de baixo para cima, podendo ter até 30 cm de diâmetro. A árvore tem diversos usos, fornecendo remédios, alimentos e madeira para a população local. Tem potencial para ser usado como pioneiro na restauração de matas nativas e às vezes é cultivado como ornamental.; {VIDE jáókè} jásóké; {VIDE jáókè} pawín (*Ehretia cymosa* Thonn.)  
**eixo** *sm* ònà; òpá tàbí ilà ilàrín tí nkan yí  
**eixo de rodas** *sm* òpá onírín tí mú kẹkẹ rìn  
**ejetar** *vtd* le jáde

## È

## E

**Ejigbo** *np* [Cidade da Nigéria] èjìgbó  
**Ekéji** *np, f* èkejì  
**ela** *pron* òn; **pron pess** ọ; òn; òun  
**elaborado** *adj* dára púpọ  
**elas** *pron pess, pl.* àwọ; [plural] nwọn  
**elas mesmas** *pron* ara wọn  
**elásticamente** *adv* [expressando a idéia de elasticidade] mejàn-mejàn  
**elástico** *adj* kó; lilẹ; lò  
**ele** *pron* ọ; òn; òn; **pron pess** ọ; òun  
**elefante** *sm, zool* àjànàkù; erín  
**elegância** *sf* ẹwà; idára; ọṣọ  
**elegante** *adj* didára didúm; fúyẹ  
**eleger** *vtd* àṣàyàn; ṣà; yàn  
**elegível** *adj* yẹ ní yíyàn  
**eleição** *sf* isàyàn  
**eleições** *sf, pl* idibòyàn  
**eleito** *adj* ṣà  
**eleitor** *sm* aláṣàyànrí; aláyànfé  
**elemento** *sm* èyà méréin aiyé  
**elemi** *africano sm, bot* àkó; ipápó; oríg-bó; pàpó (*Canarium schweinfurthii* Engl.)  
**eles** *pron poss, pl* àwọ; [plural] nwọn; wọn  
**eles dizem** *adv* àní  
**eles mesmos** *pron* ara wọn  
**eletricidade** *sf* àrá  
**eletroterapia** *sf* àrá  
**elevação** *sf* etí òkè; igbéléké  
**elevado** *adj* ga  
**elevador** *sm* ẹrọ igbé nkan sọké; ẹrọ igòkè ilé  
**eliminar** *vtd, vti* mú kúrò; tí jáde  
**elogiar** *vtd* kí  
**elogiar** *vtd* yé; yìn  
**elogio** *sm* iyìn  
**elucidação** *sf* itumọ  
**elucidar** *vtd* fi-ònhàn  
**elusivo** *adj* tí a fi èrú tàn sílẹ  
**em** *prep* fí; lójú; lórí; lórí; lórí; lówọ; nínú; sí; sì; sínú  
**em algum lugar** *adv* bai; bàì; nìbì kan  
**em alta voz** *adv* pariwo  
**em baixo** *prep* labẹ; ní abẹ  
**em breve** *adv* bọrọ; nísisiyí  
**em casa** *adv* nilé  
**em cima** *adv* lókè; òkè  
**em cima de** *prep* lórí; ní orí  
**em companhia** *adv* jùmọ  
**em consequência de** *prep* lórí  
**em consideração a** *prep* bí a bá rò; nítórí  
**em desordem** *adv* rúdurúdu  
**em direção a** *prep* lórí; niha; [sentido de indicar localização e movimento] sí; síhà; sọdọ



em direção à terra **adv** *síhà ilẹ̀*  
 em direção ao norte **adv** *níhà àríwà*  
 em direção ao sul **adv** *níhàa gúúsù*  
 em direção inferior **adv** *síhà isálẹ̀*  
 em espiral **adj** *yí àyíká*  
 em face de **prep** *lójú; ọkánkán*  
 em frente **adv** *lójú*  
 em frente de **adv** *níwájú; ọkánkán*  
 em grupos de dez **adj** *méwamé*  
 em mão **loc prep** *şówó*  
 em ordem **adj** *sẹ̀gẹ̀sẹ̀gẹ̀*  
 em outro lugar **adv** *níbòmí; núbòmíràn*  
 em particular **adv** *àsírí*  
 em pedaços **adj** *pérepẹ̀rẹ̀*  
 em pior estado **adj** *burújù*  
 em pior situação **adj** *burújù*  
 em posição inferior **adv** *abé; nísàlẹ̀*  
 em posseção **sm** *abí*  
 em qualquer conta **adv** *jàgùdà; jágùdà pali*  
 em qualquer lugar **adv** *ibíkíbi; núbíkíbi*  
 em qualquer parte **adv** *núbíkíbi*  
 em que **adv** *kí ni*  
 em relação a **prep** *nípa ti*  
 em relação ao qual **prep** *nípati*  
 em segredo **adv** *níkòkò*  
 em seguida **adv** *ẹ̀lẹ̀ẹ̀kejì*  
 em segundo lugar **adv** *li ọna keji*  
 em terra firme **adv** *nílẹ̀*  
 em toda parte **adv** *jálẹ̀jálẹ̀; núbígbogbo*  
 em torno **adv** *ká; prep* *yíká*  
 em troca **adv** *pa ... dà*  
 em último lugar **adv** *tíkẹ̀hìn*  
 em um lugar **prep** *níbí*  
 em vão **adv** *lásán*  
 em verdade **adv** *nítóótó*  
 em vez de **adv** *kàkà; nípò; prep* *kàkà*  
 em volta **adv** *dà*  
 em volta de **adv** *ká*  
 em voz alta **adv** *gíga; kikan*  
 em, na, no **prep** *nì; ní*  
 emaciar **vtd, vi** *rù*  
 e-mail **sm** *méèlì*  
 emaranhamento **sm** *idíjú*  
 emaranhar **vtd** *fibòlu; lópò*  
 embainhar **vtd** *fibàkò*  
 embaixada **sf** *aşójú ilú nibomiran; ilé işe ijoba ilú miràn ní ilẹ̀ àjẹ̀jì*  
 embaixador **sm** *ikò; ikò ọba; ilé aşójú*  
 embalagem **sf** *pálẹ̀mọ̀*  
 embaraçar **vtd** *gò*  
 embaraço **sm** *gígò*  
 embaraçoso **adj** *dídámú*  
 embarcar **vtd, vti, vi** *fisòkò; wòkò; vti, vi* *şı-òkò*  
 embarcar mercadorias **vtd** *derule*  
 embargo **sm** *òfin idádúró işòwò*  
 embaúba **sf, bot** *àgbaó (Cecropia palmata Willd.)*  
 embaúba branca **sf, bot** *àgbaó (Cecropia hololeuca Miq.); (Cecropia peltata L.)*  
 embeber **vtd, vti** *fibò; tẹ̀ bọ omi*  
 embelezar **vtd** *fín; şelẹ̀wà*  
 emblema **sf** *àpẹ̀rẹ̀*  
 embora **adv** *bí; kúrò; conj* *àdí; àmọ̀pẹ̀; bí* *ó*  
*tilẹ̀jẹ̀pẹ̀; bótilẹ̀şẹ̀; tilẹ̀*  
 emboscada **sf** *bíba ní búbà*  
 emboscar **vtd** *dẹ̀; lùmọ̀*  
 embotado **adj** *gò; ku*  
 embrasar **vtd** *fí apa gbàmọ̀ra; fí ọwọ̀ gba ni*

*móra; gbàmọ̀ra*  
 embreagem **sf** *díwó*  
 embriagado **adj** *òmùtí*  
 embriaguez **sf** *amójú; àmupara*  
 embrião **sm** *oyún*  
 embrulhada **sf** *idíjú*  
 embrulhar **vtd** *gbà; ká*  
 embrulhar **vtd** *mó*  
 embrulho **sm** *aroş; ọgbà; tòbí*  
 embuste **sm** *àgàbàgebé*  
 embuste **sm** *àgàlámọ̀şá; ajẹpa; itànşẹ işiré*  
 embusteiro **sm** *àgàbàgebé*  
 emenda **sf** *àtúnşẹ; itúnşẹ*  
 emendar **vtd** *şatúnşẹ; şo; tún ... şe; túnşẹ*  
 emendável **adj** *titúnşẹ*  
 emergir **vtd, vi** *pàjàwírì; rú-jáde*  
 emético **sm** *ěbì*  
 emigração **sf** *işípò kiri*  
 emigrante **adj** *arínrìn àjò*  
 emigrar **vti, vi** *rínrìn-àjò*  
 emitir **vtd** *fó*  
 emitir luz **vtd** *tànmólẹ̀; tánşàn*  
 emoção **sf** *imí-èdùn*  
 emocional **adj** *níní imí èdùn*  
 emocionar **vtd, vi** *gún*  
 emoldurador **sm** *àhùmọ̀*  
 empacotar **vtd** *[produtos] di ẹ̀rù; di-lẹ̀rù*  
 empalar **vtd** *sínlọpa; şogbà*  
 empenhar **vtd** *gbà lógo*  
 empestar **vtd** *yọ ... lẹ̀nu*  
 emplastar **vtd** *şán*  
 empoderar **vtd, vi** *fí aşẹ fun; fóláfún*  
 empoleirado **sm** *yíyan*  
 empreender **vtd** *dáwólẹ̀*  
 empreendimento **sm** *idáwólẹ̀*  
 empregada **sf** *òşísé*  
 empregado **sm** *òşísé*  
 empregador **sm** *ògá işé*  
 empregar **vtd, vti** *gbà sísé*  
 emprego **sm** *işé*  
 empresa **sf** *egbé*  
 emprestar **vtd, vti** *yá*  
 empréstimo **sm** *owó àwírì; owó ti a yá*  
 empurrar **vtd** *bì*  
 empurrar **vtd** *fà*  
 empurrar **vtd** *rọ; sún; tari*  
 empurre **sf** *itari*  
 emular **vti** *bá ... dù; dù*  
 encadernador **sm** *idípó*  
 encaixado **adv** *erékúsù*  
 encanador **sm** *onísé àtúnşẹ ẹ̀rọ omi*  
 encantador **adj** *dídára; oşó*  
 encantadora **adj** *nífàya*  
 encantamento **sm** *ọfọ; ọgèdè*  
 encanto **sm** *ẹ̀wà; ọgùn; oògùn; ọògùn*  
 Encarregado Do Sacrifício **np, rel** *aşògun*  
 encerramento **sm** *iparí*  
 encerrar **vtd** *dí; fàşé; fidí; pa ... dé; parí*  
 encher **vtd** *fí ... kún; rọ ... kún*  
 encher novamente **vtd** *[reabastecer] tún fí kún*  
 enchimento **sm** *kíkún*  
 enclausurar **vtd** *ká móra*  
 encoberto **adj** *bibò*  
 encolher **vtd, vti** *súnki*  
 encolher os ombros **vtd** *kákò*  
 encompridar **vtd** *fà gùn*

**encontrar** *v* *kò*  
**encontrar** *vtd* *bá; dojúko; kòlójú; pàdé; rí; wá rí*  
**encontrar cara a cara** *vtd* *kòlójú*  
**encontrar com** *vtd* *bá; bá-pàde*  
**encontrar em um lugar** *vtd* *bá*  
**encontro** *sm* *àjo; ijà; ipàdé*  
**encorajamento** *sm* *imúlókànlé; isírí; itiléhìn; iyànjú*  
**encorajar** *vtd, vti* *gbà níyànjú*  
**encosta** *sf* *gèrègèrè òkè*  
**encostar** *vtd* *tè sí*  
**encouraçado** *sm* *okò ogun*  
**encravado** *sm* *fifún pò*  
**encruzilhada** *sf* *oríta*  
**encurtar** *vtd* *bùkú; fàkúrí; kékù; ké-kuru; mú-kúrí*  
**endereçar** *vtd* *kí; [lugar] kòwé sí*  
**endereço** *sm* *àdirésì; [lugar] ibi ikòwé sí*  
**endereço de email** *sm* *àdirésì itàkùn àgbayé*  
**endinheirado** *adj* *pòlówó*  
**endireitar** *vtd* *mú-tó*  
**endividar** *vtd* *jé nígèbèsè*  
**endossar** *vtd, vti* *fi ọwọ sí; kọ àkólé sí iwé*  
**endosso** *sm* *[cheque] àkólé inú iwé igbòwó*  
**endro** *sm, bot* *anise (Anethum graveolens L.), É uma erva aromática. Também conhecido por aneto, é muito usado na cozinha sueca, finlandesa, russa e polaca para aromatizar salmão e batatas novas. Também é utilizado em saladas na parte ocidental da Turquia. Tem um aspecto semelhante ao do funcho mas o sabor é muito diferente. Também faz parte indispensável da cozinha búlgara, nomeadamente na preparação de alguns pratos típicos como a famosa sopa fria de verão chamada "tarator", para aromatizar pratos e sopas de cogumelos, ou saladas como a salada branca-de-neve, de pepinos, etc.*  
**endurecer** *vtd, vi* *múle*  
**endurecer ou tornar-se pegajoso por amadurecimento excessivo** *vtd* *kó*  
**energia** *sf* *agbára; okun-inú*  
**energicamente** *adv* *pitipiti*  
**enérgico** *adj* *èsù; yára*  
**enfado** *sm* *ààrè*  
**ênfase** *sf* *itenumọ*  
**ênfatizar** *vtd* *tenumọ*  
**enfeites** *sm* *òşó*  
**enfeitiçar** *vtd* *àjé; kàn-lögùn; láti àjé; şoso*  
**enfermagem** *sf* *itójú*  
**enfermaria** *sf* *odi*  
**enfermeira** *sf* *alágbàbó; obinrin* *àlù-fáà; olútó; olútójú alaare*  
**enfermidade** *sf* *ààrún; àidá* *ara; àidá*  
*ara; àmòdì; àrùn; ibulè-arùn*  
**enfermo** *adj* *lí àrún*  
**enferrujado** *adj* *kídànpapa*  
**enferrujar** *vi* *dogún*  
**enfiando** *vtd, vti* *bíbò*  
**enfiar** *vtd* *[contas ou búzios] sín*  
**enfileirar** *vtd* *tò*  
**enfim** *adv* *níparí*  
**enforçar** *vtd* *firò; so*  
**enfraquecer** *vtd, vi* *dákú; múdèrè; rọ; rọlá-pá; rọlọwọ*  
**enfurecer** *vtd, vi* *kó ... lóró; kọlòrọ; mu ... binu; mú bínú; tó*  
**enganação** *sf* *idàjè*  
**enganador** *adj* *àgálàmàşà; şisì lònà; sm* *alábò-sí; atànjè; atanní; elètàn; létàn; olutàn; onirejè*  
**enganar** *vtd, vi* *irèjè; láti èbí; rẹ ... jẹ; şì*  
**engancha** *vp* *kó*

**engano** *sm* *àgàbàgebé*  
**engano** *sm* *àgálàmòşà; àrekéndá; àşise; erú; ètàn; titan; títànje*  
**enganoso** *adj* *lèrèrú; nirejè; tàn-jè*  
**engarrafamento** *sm* *àfúnpọ ọpọlọpọ ọkọ sójú ọnà*  
**engatinhar** *vi* *rá; rákò*  
**engenheiro** *sm* *alágbèdè ọjè; elèrọ*  
**engenheiro mecânico** *sm* *àşèrọ*  
**engenhoso** *adj* *kún fún ọnà irànlówó*  
**engessar** *vtd* *bólè; [casa] rẹlẹ; şán*  
**engodo** *sm* *ètàn*  
**engolir** *vtd* *gbé ... mí; lébá; mì*  
**engomadeira** *sf* *alábàfo*  
**engordado** *adj* *[alimentado para abate] àbọpa*  
**engordando** *vtd, vi* *egbọrọ-abọpa*  
**engordar** *vtd, vi* *şusu*  
**engraçado** *adj* *tí panilérín; sm* *àşèfè*  
**engrandecer** *vtd* *mú tóbi*  
**engrossar** *vtd, vi* *mu-ki*  
**enguia** *sf, ict* *ẹja àdàgba*  
**enguia elétrica** *sf, ict* *òjijí*  
**enigma** *sf* *àlọ; igoní; isòrò*  
**enigmático** *adj* *rírújú*  
**enjoado** *adj* *ti àisàn itisíwájú itiséhìn ọkọ ọjú omi*  
**enlameado** *adj* *lerè*  
**enlouquecer** *vtd, vi* *fọ*  
**enorme** *adj* *àgàşù; gínwọ; ríá; títóbi púpọ*  
**enquanto** *conj* *nígbatí; nìwọn bí*  
**enredar** *vtd* *dẹ*  
**enrolar** *vtd* *fíbò; kákò; rọ; wé; vtd, vi* *ká*  
**enrolar-se** *vp* *wé*  
**ensacar** *vtd* *fisápọ*  
**ensaia** *vtd* *àşèrò; fi ... iyèkà; fi ... iyèpè; ròhìn; tún ... kà*  
**ensaio** *sm* *àşèrò; idánrawò; [teste] idánwò*  
**ensinar** *vtd, vti* *fikó*  
**ensinar** *vtd, vti* *kó*  
**ensinar** *vtd, vti* *kó ... lẹkọ; kó lẹkọş; kólekọ*  
**ensinar uma sabedoria** *vtd, vti* *kọlọgbọn*  
**ensino** *sm* *owó ilé èkọ*  
**ensino médio** *sm* *ilé èkọ*  
**ensolarado** *adj* *kún fún òòrùn*  
**ensopar** *vtd* *tẹ bọ omi*  
**ensopar em água** *vtd* *tẹ-bomi; tẹ-bòrin*  
**ensurdecer** *vtd, vi* *dí ... letí*  
**entalhador** *sm* *agbégí; ọlónà*  
**então** *adv* *àmopé; beş; behe; nígbanáà; njè; ríkó*  
**entardecer** *sf* *àşálé; igba aşale; [5 p.m. até 7 p.m.] iròlẹ*  
**entender** *vtd* *gbédè; gbọ; mò; yé*  
**entender mal** *vtd* *şì mò*  
**enterrar** *vtd* *bò ... mólẹ; sin; sìnkú*  
**enterro** *sm* *isìnkú*  
**entoar** *vtd* *kọrin*  
**entonação** *sf* *iwóhùn*  
**entornar** *vtd, vti* *dà ... silẹ; dánú; tá*  
**entorpecido** *adj* *kùrà; láíní imọ*  
**entorse** *sf* *rírọ*  
**entrada** *sf* *àmúwólé; enu ọnà; gbàngàn; igbà-silẹ; iwólé*  
**entranhas** *sf* *ifun; inọ*  
**entrar** *vtd, vti, vi* *bọwále; vti, vi* *[entrar em uma casa] bọ; bọş; wọ; wólé*  
**entrar em conta** *vtd* *ka*  
**entrar em erupção** *vtd* *ru*  
**entrar em um navio** *vtd* *wókọ*  
**entravam mais** *adv* *lèhìn-lèhìn*

**entreve** *sf* *idèná; idínà*  
**entre** *adv* *ni ààrin; prep* *láàrin; nínú*  
**entrega** *sf* *ibólówó; [lançamento] şàn jáde*  
**entregar** *vtd, vti* *fi ... fún; fi ... sílè*  
**entretanto** *adv* *nibáyí*  
**entretenimento** *sm* *àsè; eré; fàájí*  
**entreter** *vtd* *şe eré*  
**entrevista** *sf* *ifojúkojú*  
**entrincheirar** *vtd* *şogbà*  
**entupir** *vtd, vti, vi* *di*  
**entusiasmo** *sm* *igbóná-òkàn; itara*  
**entusiasta** *adj* *lákítíyàn; ti igbóná òkàn*  
**entusiástico** *adj* *mú*  
**enumerar** *vtd* *ka*  
**enunciação** *sf* *isò*  
**envelhecer** *vtd, vi* *dàgbà; dagbo; darúgbó; màgbà*  
**envelhecido** *adj* *gbó*  
**envelope** *sm* *àpò-ìwé*  
**envenenamento** *sm* *sísò lóògùn*  
**envergonhado** *adj* *nítíju*  
**envergonhar** *vtd* *bàtèlù; sá*  
**envergonhar-se** *vp* *dójúti*  
**enviar** *vtd* *[coisa] fi ... ránşé; rán; [pessoa] rán ... n'ísé*  
**envira ferro** *sf, bot* *owó (Alternanthera nodiflora R. Br.)*  
**envolver** *vtd* *káwé; vtd, kún; káwé; wé; wé mó* *vti* *kà-*  
**envolvimento** *sm* *iwémó*  
**enxada** *sf* *òkó*  
**enxada velha** *sf* *akegùn-òkó*  
**enxaguar** *vtd* *fi omi şàn*  
**enxame** *sf* *òpòlòpò*  
**enxertar** *vtd, vti* *lè; lómó*  
**enxerto** *sm* *alómó*  
**enxó** *sm* *[uma ferramenta semelhante a um machado, com uma lâmina arqueada em ângulo reto com o cabo, usada para cortar ou moldar grandes pedaços de madeira.] àáké*  
**enxoval** *sm* *imúra*  
**epa papai ! saud** *[Saudação ou louvação ao orixá Oşàlà.] èèpà bàbá ! Lit. Respeito, Honra ao Pai*  
**epidemia** *sf* *àjàkálè àrùn*  
**epilepsia** *sf, med* *ipá; wárápá*  
**epitomar** *vtd* *kékù; ké-kuru*  
**építome** *sf* *ikèkùn*  
**época** *sf* *àkókò; igbà*  
**equador** *sm* *ilà àyíkà tí ó dá ayé sí méjì lógbogba*  
**equanimidade da mente** *sf* *ibale-aiya; ibale-òkan*  
**equilibrar** *vtd* *wòn lógbogba*  
**equipamento** *sm* *abòmáfo; ipèsè*  
**equipar** *vtd* *pèsè*  
**equipe** *sf* *egbé àjùmò şişé*  
**equivalente** *adj* *bá mu*  
**equivocado** *adj* *şişì*  
**equivocar** *vtd, vti* *şo méjì; tàséhún*  
**equivoco** *sm* *asò*  
**Erelú** *np* *[Título dado às mulheres detentoras dos segredos e poderes de Ìyámi] erelú*  
**eremita** *sf* *aládàágbé; aládágbé; olùfokànsín*  
**erguer** *vtd* *gbé; gbé sókè*  
**erguer um edifício** *vtd* *kólé*  
**erguer-se** *vp* *didé*  
**erigir** *vtd* *kó*  
**erigir** *vtd* *tè*  
**eriosema** *sf, bot* *tèhìn bọrùn (Eriosema pulcherrimum Taub.). É uma planta perene, ereta, com 5 a 25cm de altu-*

ra, proveniente de um porta-enxerto lenhoso em forma de fuso, com até 20cm de comprimento e 1cm de diâmetro. A raiz contém uma seiva coagulante vermelho-sangue. A planta é colhida na natureza para uso local como medicamento.

**ermitão** *sm* *àdàgbá*  
**errado** *adj* *işinà; sm* *àitò*  
**erro** *sm* *àşişe; èşì*  
**erro de cálculo** *sm* *àşirò*  
**erroneamente** *adv* *àitò*  
**erudição** *sf* *èkó*  
**erupção** *sf* *èéyì; ríru jáde*  
**erupção cutânea** *sf* *èşú; èşúsú*

**erva** *sf* *ewé; ewébè*  
**erva botão** *sf, bot* *ààràgbá; abíkolo; arójòkú; ténú-be Lit. A boca implora (Eclipta alba (L.) Hassk.)*

**erva capitão** *sf, bot* *abèbè òşún Lit. Leque de òşún; àkàró Lit. dá poder aos cantos (Hydrocotyle bonariensis Lam.)*

**erva cidreira** *sf, bot* *túni (Melissa officinalis Lineu)*

**erva cidreira do campo** *sf, bot* *túni (Lippia Gimnata Gardn.).* Conhecida popularmente como erva-cidreira verdadeira, melissa romana ou chá da França. A melissa recebeu este nome em homenagem à ninfa grega Melona protetora das abelhas. A relação da planta com as abelhas é muito interessante: na primavera, quando nascem várias rainhas numa mesma colméia, o enxame se divide e cada um sai em busca de uma nova colméia e com o poder de atrair as abelhas, colocavam-se folhas em colméias vazias para atrair os enxames em migração

**erva curandeira** *sf, bot* *èfínrín gogoro; efínrín otu (Lippia multiflora moldenke)*

**erva daninha** *sf* *koríko*

**erva de bicho** *sf, bot* *eró igbin (Polygonum persicaria var. persicaria)*

**erva de jaboti** *sf, bot* *erínrín (Peperomia pellucida (L.) Kunth.)*

**erva de passarinho** *sf, bot* *àfòmó Lit. parasita (Phthirusa abdita S.Moore); (Struthanthus flexicaulis (Mart. ex Schult. f.) Mart.).* Planta considerada como erva daninha e parasitária que ataca uma grande diversidade de plantas nos mais diferentes ecossistemas. (*Phoradendron crassifolium (Pohl ex DC.) Eichler*), arbusto hemi-parasita lenhoso com galhos crescendo em outras árvores. A folhagem é dicotomicamente ramificada, com pares opostos de folhas; estes são relativamente grandes, verdes.

**erva de santa luzia** *sf, bot* *[Também conhecida por Alfaca D'água] ojúoró Lit. Fonte de Culto (Pistia stratiotes L.)*

**erva de santa maria** *sf, bot* *imí; imí iyín; mánturu-sí; mọnúrusí (Chenopodium ambrosioides L.)*

**erva de são joão** *sf, bot* *àkò yúnyún; àrùn sán-sán; imí eşú; isúmi ure (Ageratum conyzoides L.)*

**erva de touro** *sf, bot* *ààràgbá; igbalode; iyò eşin; kodele yiri; sábarúamá (Tridax procumbens L.)*

**erva do diabo** *sm, bot* *inábii; inábiri (Plumbago zeylanica L.)*

**erva do sião** *sf, bot* *akintola; ewé awolowó (Chromolaena odorata (L.) King & H.E. Robins.)*

**erva doce** *sf, bot* *isé (Pimpinella anisum L.)*

**erva grossa** *sf, bot* *arójòkú (Elephantopus mollis Kunth.).* Possui propriedades medicinais nas suas raízes e folhas, sendo utilizada como tônica, antifebril, anticatarral, expectorante, emoliente, diurética, cicatrizante, anti-reumático, adstringente e sudorífera. Em medicina popular, o cataplasma das folhas é utilizado em caso de contusões e

elefantíase; e a infusão das folhas dá resultados positivos nos casos de cálculos renais, coqueluche e bronquite.

**erva lombrigueira** *sf, bot* ewé aràn (*Spigelia anthelmia* L.)

**erva mouro** *sf, bot* ègùnmo; ègùnmo agunmo gàrà; ewé ègùnmo; igbá; igbá ajá; igbá igún Lit. Cabeça do Abutre; igbá òyínbó; igbò; ikàn; ikàn rílá; ikàn òyínbó (*Solanum incanum* L.); òdú (*Solanum nigrum* L.); òdú (*Solanum americanum* Mill.)

**erva nó** *sf, bot* àlùgànbí; arasan; aworo ona; ògbùgbó; pòpò (*Synedrella nodiflora* (L.) Gaertn.)

**erva pombinha** *sf, bot* bojútóna Lit. Vigia o caminho (*Phyllanthus acutifolius* Poir. ex Spreng.)

**erva prata** *sf, bot* digí (*Paronychia argentea* Lam.), É utilizado cozido, como um diurético e purificador de sangue, e como um implasto para curar feridas.; ewé digí (*Solanum argenteum* Dunal)

**erva tostão** *sf, bot* ètípónlá Lit. limite afiado da riqueza (*Boerhavia hirsuta* Willd.); (*Boerhavia diffusa* L.), Também conhecida pelos nomes de pega-pinto, tangaracá, tangará. Muito utilizada na medicina popular como antioxidante, hepatoprotetora, repelente de insetos, diurética e excelente para diminuir o colesterol. Suas raízes fervidas são utilizadas para mordidas de insetos e bicho de pé. (*Boerhavia erecta* L.), é usada na medicina tradicional e como um alimento. Na África Ocidental e Oriental, as folhas são comidas como um vegetal e em molhos. No Sahel, o gado pasta em suas folhas. (*Boerhavia coccinea* Mill.)

**erva vintém** *sf, bot* ilerín; okòwò Lit. Folha do dinheiro (*Drymaria cordata* (L.) Willd.)

**ervas** *sf, pl* igbé

**ervas aromáticas** *sf* èfó

**ervas daninhas** *sf, pl* èpò

**ervilha** *sf, bot* irú ewà òyínbó kan; pòpòndò (*Pisum sativum* L.)

**esbanjar** *vtd* jèrun; na-danú

**esbelto** *adj* oşán

**esboço** *sm* àpèrè; àwòrán

**esbofetear** *vtd* bëndé; gbá lábàrà

**esbravear** *adv* pariwo

**esbravejar** *vi* bá ... wí

**escabelo** *sm* àpótí itise

**escabiose** *sf, med* èkúrú; lèpá

**escaço** *adj* şòwón

**escada** *sf* àkàbá; àkàsò; atègùn

**escadaria** *sf* àkàbá; àkàsò; atègùn

**escadas** *sf* àkàbá; àkàsò; atègùn ilé

**escalar** *vtd* gùn; gùnkè; ru sókè

**escaldadura** *sf* ibu omi gbígbóná dà jó; ijóni

**escaldar** *vtd* bomi jó; bu omi gbígbóná dà jó dà jó

**escamas** *sf* ipé

**escancarar-se** *vp* yán

**escândalo** *sm* ègàn; ohun ikose

**escandaloso** *adj* lábùkù; légàn

**escaninho** *sm* igun

**escapar** *vti* là; sá jáde; sálà; yò

**escapar com muita luta e dificuldade** *sf* àjábó

**escapar para** *vti* sátò

**escaramuça** *sf* ijà-dié

**escarlate** *adj* òdòdó

**escarnecedor** *sm* aşègàn; àşíká; àşíkiri; òbanijé

**escarnecer** *vtd* fi .. şéléyà; rérin-esin; yò-şuti

**escassez** *sf* àbùkù

**escassez** *sf* iyàn

**escassez** *sf* òdà;

**escassez de comida** iyàn

**escavadeira** *sf* èrò iwó nkan gíga sílè

**escavar** *vtd* gbé; wa ihò; wò

**esclarecer** *vtd* kòlògbòn; **vtd, vi** şàlàyé

**escoando** *vtd* sísun

**escola** *sf* ilé èkò; ilé iwé

**escola primária** *sf* ilé èkò kékeré

**escolher** *vtd* àşàyàn; şà; şàşàyàn; yàn

**escolhido** *adj* àşàyàn; şà

**escolta** *sf* alábòbò

**escoltar** *vtd* şe àbò ení lònà

**esconder** *vtd* bá; bò; di ... lònà; fi

pamó; fibò; gò; lùmó; sápmó

**esconderijo** *sm* ibi ikòkò; ibùba

**esconder-se** *vp* ba; lùmó; sàba

**escória** *sf* gèdègèdè

**escória de ferro** *sm* idá-rò

**escórias** *sf* eérú

**escorpião** *sm, arac* àkerekè; {VIDE òjògán} àkerekè-re; òjògán

**escorregadiço** *adj* yíyò

**escorregadio** *adj* bóròbórò; yò

**escorregar** *vi* bò; yè ... sílè; yò; yò

**escorrer** *vtd* sun

**escotilha** *sf* yínyín

**escova** *sf* ohun iyarun

**escova de dentes** *sf* búròşì ifoyín; èlò ifòhín

**escova de roupa** *sf* igbònşò

**escovar** *vtd* fi owò gbòn; nù gbònnù

**escovar o dente** *vtd* fò ehín

**escrava** *sf* erúbiri

**escravidão** *sf* iwa erú; oko erú

**escravo** *sm* [O erú era o escravo capturado durante a guerra, era obrigado a trabalhar sem parar, sendo maltratado o tempo todo. Se morresse, ninguém se importava.] erú; erúkonrì; [Tratava-se de uma pessoa alugada por seu pai a alguém rico, em troca de dinheiro. O filho ficava morando com o novo patrão, e trabalhando para ele até que o pai resgatasse sua dívida.] iwòfà

**escravo ancestral** *sm* atèrúderú

**escrevendo** *vtd* ikòwé

**escrever** *vtd* kò; kòwé

**escrever no papel** *vtd, vti, vi* kó iwé

**escriba** *sf* akòwé

**escrito** *adj* kíkò

**escritor** *sm* akòwé; akòwé okùnrin; olùkòwé

**escritor de fábulas** *sm* akòwé ijáró

**escritora** *sf* akòwé obinrin

**escritório** *sm* ibi isé

**escritura** *sf* iwé iní

**escritura sagrada** *sf* bíbélì mímó

**escriturária** *sf* oníşirò owó

**escriturário** *sm* akòwé; oníşirò owó

**escrivã** *sf* olùtójú iwé irántí obinrin

**escrivaninha** *sf* àpótí iwé

**escrivão** *sm* olùtójú iwé irántí okùnrin

**escrófula** *sf* odogí

**escroto** *sm, anat* epòn

**escudeiro** *sm* alábò

**escudo** *sm* abò; apata; asà; gariki

**escultor** *sm* agbèkuta; gbènàgbènà; olónà; oníşònà

**escultor de cabaça** *sm* afíngbá

**escultura** *sf* ère gbígbé

**escumalha** *sf* ifofo

**escurecer** *vtd, vi* şú okùnkùn

**escuridão** *sf* àájín; *sm* àájín; birì; ògànjó; şişú

**escuridão da visão** *sf* àiríran

**escuro** *adj* şişú; şú

**escusa** *sf* gáfàrà  
**escusar** *vtd* dárjì  
**escutar** *vtd* fetísí, gbó  
**esfaquear** *vtd* gán  
**esfarelar** *vtd* rọ  
**esfera** *sf* àyíká, òbiríkítì  
**esférico** *adj* síšù  
**esfolar** *vtd* ré  
**esforçar** *vtd* gbà  
**esforçar-se ao máximo** *vp* jà  
**esforço** *sm* igbiyànjú, iyànjú, şàpà  
**esfregão** *sm* àkísà inulẹ  
**esfregar** *vtd* fọ, gbo, pa, ra, rá  
**esfregar o chão** *vtd* palé  
**esfriar** *vtd, vi* mú tútù  
**esgarçar** *vtd, vi* bòtì, şeda  
**esgotado** *adj* gbó  
**esgotar** *vtd, vi* fọ  
**esgotos** *sm, pl* omi riri àti èérí  
**esgueirar-se** *vp* pa kọlọ  
**esguicho** *sm* omi afára tí ó  
**esmagar** *vtd* fọ, fọ lulu, mú... je, sibátá, wé  
**esmagar grãos** *vtd* [por moagem ou mastigação] wé  
**esmalte** *sf* ọdà  
**esmerilar** *vtd* lópon  
**esmola** *sf* ọre-ànu, sàràà  
**esmolas** *sf* sàràà  
**esmurrar** *vtd* gún, gún sí wéwé  
**esnobar** *vi* fojútẹbọ  
**espaçamento entre caracteres** *sm* ààyè àárín ẹyọ ọrọ  
**espaço** *sm* ààyè, [área] àyè, òfúrufú  
**espaço da morada dos habitantes do céu** *sm, mit* [Espaço reservado aos "Ara ọrun" – os habitantes do "ọrun". Estes são os verdadeiros moradores deste espaço, os demais estão apenas de passagem. São espíritos de antigos anciões que não reencarnaram mais, muitos são aqueles que quando houve a separação dos dois mundo, o físico e o espiritual, ficaram presos, sem poderem retornar ao mundo visível.] ọrun àgbàgbà  
**Espaço Das Divindades** *np* ọrun àlàáfíà  
**espaço de tempo** *sm* igbà  
**espaço de trabalho** *sm* ààyè-isé  
**Espaço Do Julgamento** *np* [Espaço onde são realizados os Ídájó ti Olórún – Os Julgamentos Divinos. Nestes são julgados as boas e más ações durante o ciclo de vida de cada Ser.] ọrun isàlú  
**Espaço Dos Reencarnantes** *np* ọrun aféfẹ  
**espaço intermediário** *sm, mit* ọrun àkàsò  
**espaço ruim** *sm* ọrun burú, [Espaço repletos de energia ruins. A morada dos Ajogun – os verdadeiros Inimigos dos Homens.] ọrun burúkú  
**espaçoso** *adj* tí ó ní ààyè  
**espada** *sf* idà  
**espada curta** *sf* agada  
**espada curva** *sf* agada  
**espada de lâmina larga** *sf* agẹdemgbẹ  
**espada de ogun** *sf, bot* idà ọrìşà Lit. Espada de Ori-xá; ọjá ikòokò Lit. cinto de hiena (Sansevieria sp)  
**espada de santa bárbara** *sf, bot* idà ọya Lit. Espada de Ọya; obẹ semí ọyá (Rhoeo discolor (L. Hér.) Hance)  
**espada de são jorge** *sf, bot* agbomólówọibi; idà ọrìşà Lit. Espada de Orixá; ọjá ikòkò Lit. cinto de hiena; ọjá ikòokò; ọjá ikòokò; ọjá kòrikò; ọjá kòrikò; pàşán kòrikò (Sansevieria liberica Gérôme & Labroy); pàşán kòrikò (Sansevieria trifasciata Prain., 1903)  
**espalhado no exterior** *adv* kálẹ

**espalhar** *vtd* fibò, fọn, fúnká, gbàlẹ, gbilẹ, nà, tá, tasilẹ, yẹ  
**espalhar a terra** *vtd* gbàlẹ, gbilẹ  
**espancado** *adj* gígún  
**espancamento** *sm* lílù  
**espancar** *vtd* fọ borí  
**espanto** *sm* iyanu, ohun iyàlẹnu  
**espantoso** *adj* níyanilẹnu  
**espasmo** *sm* gírì  
**espátula** *sf* abẹrọ  
**especial** *adj* àkànşẹ, pàtàkì  
**especialidade** *sf* ohun àşẹ lákànşẹ  
**especialista** *sf* alákanşẹ, ẹnítí ó mọ nkan dájú şákáşáká, ogbógi, ọsó  
**especialista em língua** *sf* [Yorùbá] abímbólá  
**especializar** *vtd* şẹ lákànşẹ  
**especialmente** *adv* pàápàà  
**espécie** *sf* irú  
**específico** *adj* pàtò  
**espécimes** *sm* àpẹrẹ  
**espectador** *sm* ẹnítí híwòran, oniran, òwòran  
**espectadora** *sf* ẹnítí híwòran, òwòran  
**espectral** *adj* láíşetára  
**especulação** *sf* àkíyèsí, àwòjìjì, igbirò  
**especular** *vtd* dába, gbirò, kiyèsí  
**espelho** *sm* àwòjìjì, dígi, jígí  
**espelho de vidro** *sm* àwòjìjì  
**espelina falsa** *sf, bot* àfọn (Clitoria guianensis (Aubl.) Benth.) Esta planta tem propriedades medicinais, sendo suas raízes e sementes usadas no tratamento de cistites e uretrites.; (Clitoria ternatea L.)  
**espera** *sf* dúró  
**esperança** *sf* irètí  
**esperançosamente** *adv* bóyá  
**esperançoso** *adj* níretí  
**esperar** *vtd, vti, vi* dába, dúró, dúró dẹ, retí, şe-rétí, şolẹ, tẹgun  
**esperar até o momento** *vtd* fimọ  
**esperar por** *vtd* dúró dẹ, retí, *vtd, vti, vi* denà, rọgun  
**esperar por alguém** *vtd* dúróti  
**esperma** *sf* ipilẹ irú  
**esperteza** *sf* àrekéndá, àrekérekẹ, ogbón  
**esperto** *adj* daşaka, daşasa, gbígbón, gbón, yáwọ  
**espresso** *adj* nípon  
**espessura** *sf* kíkí  
**espetacular** *adj* ti iyanu  
**espiã** *sf* àmì  
**espião** *sf* atònà, *sm* àmì  
**espiga** *sf* etí  
**espiga de milho** *sm* ẹta  
**espiga de milho indiano** *sf, bot* [flor] ipẹ (Zea mays L.)  
**espigão** *sm, bot* ipẹ-àgbàdò (Zea mays L.)  
**espinafre** *sm, bot* ẹřó; tètẹ (Spinacia oleracea L.)  
**espinafre africano** *sm, bot* akọ amúnimúyẹ (Senecio biafrae Oliv. & Hiern) Uma erva trepadeira de selva secundária, beiras de estrada, lugares desertos e terras perturbadas de colinas montanhosas da Guiné até Oeste de Camarões, e estendendo-se para a África tropical central, tem folhas suculentas e caules que são consumidos como espinafre, mas existem várias cultivares de qualidade superior crescido como um vegetal na região e nos territórios adjacentes de sua ocorrência.; bọlógí; ẹwọíọ ẹyónú; gbólógí; rọrọwọ; wọrọwọ (Senecio Biafrae Oliv. & Hiern)



**espinha** *sf* *ěsú*; *ěsúsú*; *ěsúsú ara*; *sf, anat* *eé-gún ěhìn*; *egúngún ěhìn*; *opá ěhìn*

**espinha dorsal** *sf, anat* *eégún ěhìn*; *egúngún ěhìn*; *opá ěhìn*

**espinheiro** *sm, bot* *igi ełegun*

**espinho** *sm* *ěgún*; *òşo*

**espinho de búfalo** *sm, bot* *ěékánnásè adiye* Lit. *Gara de Galinha* (*Ziziphus mucronata Willd.*), é geralmente um arbusto espinhoso e decíduo ou uma árvore de tamanho médio que cresce até 9 metros de altura, embora espécimes de até 30 metros tenham sido relatados. O fuste é freqüentemente torto; os galhos se espalhando, muitas vezes caindo. Os espinhos são encontrados aos pares, um reto e o outro em forma de gancho. Uma árvore polivalente, é colhida na natureza e também algumas vezes cultivada (especialmente como sebo) para fins comestíveis, medicinais e outros.

**espinhoso** *adj* *bi-egun*

**espionagem** *sf* *ămí*; *ise ămí*

**espionar** *vtd, vi* *kófíří*; *şe ămí*

**Espírito** *np* *ěmí*; *sm* *afěfě*; *iwin*; *okàn*

**espírito brando** *sm* *iwin ěrò*

**espírito das trevas** *sm* *ěşù*

**espírito de um hereditário** *sm, rel* *ěmí àtòwòdòwò*

**espírito demoníaco** *sm* *àlùjànun*; *iwin ěşù*

**espírito desportivo** *sm* *òđe şíşe*

**espírito do mal** *sm* *ěmí ěşù*

**espírito mal** *sm* *ěmí okùnkùn*

**espírito maligno** *sm* *şugùdugùdu*

**Espírito Original Deificado** *np* *òkè ipòř*

**espírito sagrado** *sm* *iwin mímò*

**espiritual** *adj* *láişetára*; *temí*; *sm* *kún fún ěmí*

**espiritualidade** *sf* *àişetára*

**espirrar** *vi* *sín*

**esplanada** *sf* *igbařfě*

**esplêndida** *adj* *híhàn*

**esplêndido** *adj* *dára*; *sode*

**esplendor** *sm* *akin*

**espoliar** *vtd, vti* *jádi*

**esponja** *sf* *kànrinkàn* *òyìnbó*; *sf, bot* *erún*; *kàànkàn*; *kàànkàn òyìnbó* Lit. *A esponja do Homem Branco*; *kànkàn*; *kànrinkàn*; *kànrinkàn-ayaba* Lit. *A esponja da Rainha* (*Luffa cylindrica M. Roem.*)

**esponjeira** *sf, bot* *bani*, árvore ornamental cujo fruto em forma de vagem se forma entre os meses de julho e dezembro. Ela pode crescer até 2 m e também possui espinhos. Logo é ótima para ser utilizada como cerca viva. É muito conhecida pelas suas lindas flores amarelas, que aparecem entre os meses de junho a agosto.; *bonni* (*Acacia farnesiana (L.) Willd.*), Árvore ornamental cujo fruto em forma de vagem se forma entre os meses de julho e dezembro. Ela pode crescer até 2 m e também possui espinhos. Logo é ótima para ser utilizada como cerca viva. É muito conhecida pelas suas lindas flores amarelas, que aparecem entre os meses de junho a agosto.

**espontaneidade** *sf* *ore-àtinúwà*

**espontâneo** *adj* *lāti inú ěni wá*

**esporádico** *adj* *lěkèkànkàn*

**esporte** *sm* *iré*

**esportista** *sf* *eléré*; *òđe*

**esposa** *sf* *aya*; [A primeira esposa ou a mais velha das esposas] *iyále*; *iyàwò*

**esposo** *sm* *okò*

**espreitar** *vtd, vi* *bě ... wò*

**espreitar para** *vtd* *bàdè*

**espremer** *vtd* *fò*; *fún pò*; *fúnpo*

**espuma** *sf* *ifofò*

**espumar** *vi* *hó*

**esquadrão** *sm* *ěyà àwòñ omò ológun*

**esquecer** *vtd, vti* *gbàgbé*; *şegbàgbé*

**esquecido** *adj* *tí ó šé gbàgbé*

**esquecimento** *sm* *igbàgbé*; *igbé*

**esquelético** *adj* *lálólóráà*

**esqueleto** *sm, anat* *egúngún*; *egúngún ara*

**esquerdo** *sm* *òsì*

**esqui** *sm* *isířé lóří iri dídí*

**esquiar** *vi* *şířé lóří iri dídí*

**esquilo** *sm, zool* *òforò*; *òkéré*

**esquina** *sf* *kòna*

**esquisito** *adj* *àjějì*; *àrabàrà*; *ěèmmò*; *şabàmà*

**esquivar** *vtd* *yě*

**essa** *pron* *gbé*; *o*; *tí*; *pron dem* *ěyí*; *yen*

**essas** *pron pess* *àwòñ*

**esse** *pron* *gbé*; *o*; *tí*; *pron dem* *yen*

**essencial** *adj* *şe pàtàkì*

**esses** *pron pess, pl.* *àwòñ*

**esta** *pron dem* *elěyí*; *ěyí*; *yí*; *yíř*

**está tudo bem** *interj* *o dára*

**estabelecer** *vtd, vti* *dásilě*; *řesěmulě*; *fi idíkale*; *fidi-bale*; *fidíkale*; *fikalě*; *fişe*; *mú jókòó*

**estabelecimento** *sm* *idásilě*; *igbékale*

**estabilidade** *sf* *aiyera*; *idúróşinsin*; *ifesemulě*

**estabilizar** *vtd, vi* *mú dúróşinsin*

**estábulo** *sm* *ibùje erar*; *idúróşinsin*; *ilě eranko*

**estação** *sf* [lugar] *ibúsò*; [tempo] *idá*; *idíkò*; *igbà*

**estação das chuvas** *sf* *àkòkò òjò*; *igbà òjò*

**estação das secas** *sf* *àkòkò èrùn*; *igbà oru*

**estação de trem** *sf* *idí okò*

**estação ferroviária** *sf* *idí okò*

**estação fria** *sf* *àkòkò otútù*

**estação seca** *sf* *igbà èrùn*; *igbà ògbelě*

**estação úmida** *sf* *àkòkò òwòrě*; *igbà òwòrě*

**estacionamento** *sm* *idá okò dúró sí ojú kan*

**estacionar** *vi* *dá okò dúró sí ojú kan*

**estacionário** *adj* *lálòşí wájú*

**estadia** *sf* *aláfěhinti*; *ibugbé*

**estádio** *sm* *àgbàjo nlá ti isířé*

**estadista** *sm + sf* *aşélù*

**estado** *sm* *ipínlě*; [condição] *ipò*; *sàkání ilù*

**estado de saúde doentio** *sm* *àidá ara*

**estado real** *sm* *nípa ti ilě tità tabí rírá*

**estafeta** *sf* [Era como se chamavam as pessoas que, ou alguém que entregasse alguma correspondência. O carteiro nos dias de hoje, poderia ser chamado de Estafeta] *iránşé*

**estagiária** *sf* *akòşé*; *olútò*; *omò ilě iwé*

**estagiário** *sm* *akòşé*; *olútò*; *omò ilě iwé*

**estagnação** *sf* *àişàn*; *aláiru*

**estagnado** *adj* *şàiru*

**estalajadeiro** *sm* *onilé*

**estaleiro** *sm* *ilě okò*

**estanca sangue miúdo** *sf, bot* *amùjě wéwé* Lit. *estanca sangue pequena* (*Cnestis longiflora Schellenb.*), Um arbusto/trepadeira que pode chegar a 4 m. de altura, originária da floresta secundária e matagais da Costa do Marfim até a Nigéria. As frutas são vermelhas e cobertas com pêlos urticantes pungentes. A planta é dita ser venenosa para as cabras.

**estancar** *vtd, vi* *mù*

**estandarte** *sf* *àsíá*; *òpágun*

**estanho** *sm* *tángeran*

**estante** *sf* *àtíbabà*; *pěpě iwé*

**estante de livros** *sf* *àpótí iwé*



estar **vti** *gbé; mbè; nì; rí; wà*  
 estar "cheio" **interj** *o sú mi*  
 estar à tona **vtd** *fó*  
 estar à vista **vi** *hàn*  
 estar abarrotado **v** *há*  
 estar acima dos outros **vti** *şolori*  
 estar alto **vi** *ga*  
 estar apaixonado **sm** *şó*  
 estar armado com espada **vtd** *sándà*  
 estar armado com facas **vtd** *sánbẹ*  
 estar assustado **vti, vi** *bèrù*  
 estar atrasado **adv** *fà*  
 estar atrasado **vi** [horário] *pe*  
 estar bêbado **vtd** *pa*  
 estar bem **v** *dá*  
 estar cansado **interj** *o rẹ mi; vi gọ; rẹ*  
 estar cara a cara **vtd** *fojúkòjú*  
 estar cego **vtd** *fójú*  
 estar certo de **vti** *dánilójú*  
 estar cheio **vtd** *yó*  
 estar com calor **vtd** *òòrùn npa mi*  
 estar com dor de cabeça **vtd** *orí hífó mi*  
 estar com frio **vtd** *òtútù mú mi Lit. O frio está me matando*  
 estar com medo **v** *ẹrù bà mi*  
 estar com nojo **vtd** *rúnú*  
 estar com raiva **vtd** *pakànnákánná*  
 estar de pé **v** *dúró*  
 estar descascando **vtd** *nbó*  
 estar descontente **vtd** *kanra*  
 estar desempregado **vtd** *dilẹ; fẹlẹ; wàlairișe*  
 estar desocupado **vtd** *dilẹ*  
 estar disposto **vtd** *fẹ; màá*  
 estar doente **vtd** *rùn; şaisàn*  
 estar em frente **vi** *yoju*  
 estar em ociosidade **vtd** *wàlairișe*  
 estar em uma extremidade **v** *tán*  
 estar embaraçado **v** *há*  
 estar envergonhado **vp** *tijú*  
 estar escondido **vtd** *lùmó*  
 estar falando **vtd** *risọ*  
 estar familiarizado com **vtd** *mọdí*  
 estar fazendo **loc vrb** [transmitindo a idéia de uma ação continuada] *ma*  
 estar firmemente enraizado **sm** *múlẹ*  
 estar grávida **vtd, vti** *lọyún; yún*  
 estar inclinado **v** *màá*  
 estar inconsciente **vtd** *dákú*  
 estar indignado **vtd** *rúnú*  
 estar maduro **vtd** *pón*  
 estar mal **vtd** *rùn; şaisàn*  
 estar manifesto **vi** *hàn*  
 estar morto **vtd** *şẹ; wó*  
 estar na posição vertical **vtd** *gán*  
 estar na prática de **vtd** [transmitindo a idéia de uma ação continuada] *ma*  
 estar no certo **vti, vi** *jàre*  
 estar no escuro **vtd** *fójú*  
 estar no estado de inocente **vtd** *laışe*  
 estar no mesmo nível **v** *dógba*  
 estar oculto **vtd** *lùmó*  
 estar perdido **vtd** *nú*  
 estar perdido **vtd** *onú*  
 estar perdido em uma multidão **vtd** *mù*  
 estar rabugento **sm** *şó*  
 estar satisfeito com a comida ou riquezas **adj ver-bal** *yó*

estar sóbrio **vtd** *farabalẹ; wale*  
 estar solto **sm** *şàn*  
 estar triste **v** *inó-baje*  
 estar vago **vtd** *fẹlẹ*  
 estar visível **vi** *hàn*  
 estas **pron dem** *nìyí; wònyí*  
 estatística **sf** *işíró ohun*  
 estátua **sf** *ère*  
 estável **adj** *àigbòn; adj m + f idúróşinşin*  
 este **pron dem** *eléyí; èyí; yí; yíí*  
 esteira **sf** *ení; ibi isúré ijé*  
 estender **vtd** *gbàlẹ; gbilẹ; lọ títí; nà*  
 estender a mão para **vtd** *jágbà*  
 esterco **sm** *èérí; igbé*  
 esterco de vaca **sf** *ẹbótọ*  
 estéreo **sm** *ẹrọ itẹ àwo*  
 estéril **adj m + f** *yàgàn*  
 esterilidade **sf** *àpára*  
 esterilizar **v** *fọ ní ifọ ilera*  
 esterno **sm, anat** *eégún àyà; igba àiyà*  
 estes **pron dem** *nìyí; wònyí*  
 estibordo **sm** *apá ọtún iwájú okọ ojú omi tàbí okọ ọfú-rufú*  
 esticador **sm** *enití rínà*  
 esticamento **sm** *inà*  
 esticar **vtd** *fàágún; fifẹ*  
 estigma **sf** *àmì ẹgan*  
 estilhaçar **vtd, vi** *fọ*  
 estilhaço **sm** [madeira] *ẹrún igi peleşe*  
 estilingue **sm** *kànnakànnà*  
 estilista **sf** *ọdàşà*  
 estilo **sm** *owo ikowe*  
 estilo de vida **sm** *igbésí ayé*  
 estima **sf** *iyin*  
 estimado **adj** *èbì*  
 estimar **vtd** *díyelé*  
 estimar **vtd** *ka*  
 estimar **vtd** *yin*  
 estimulação **sf** *irúsókè*  
 estimular **vtd, vti** *gbà níyànjú; mu yè; rú*  
 estipêndio **sm** *ọyà*  
 estocar **vtd** *fi ... pamó*  
 estojo **sm** *àpótí*  
 estômago **sm,**  
**anat** *agbèdù; àpòokùn; ikùn; inó; inú*  
 estopim **sm** *elo àtají*  
 estoque **sm** *owó-ile-le; owó-işura*  
 estória **sf** [mito] *itàn*  
 estou presente **vt** *èmi wà*  
 estrada **sf** *abujá-ona; ọnà; ọpópó*  
 estrada larga **sf** *ọnà opópo*  
 estrado **sm** *pepe*  
 estragador **sm** *olù-bàjẹ*  
 estragar **vtd, vi** [comida] *bàjẹ; pa*  
 estragar acariciando **vtd** *bọrọ*  
 estrangeira **adj, sf** *àjẹjì*  
 estrangeiro **adj, sm** *àjẹjì; àjẹjì ọkùn-rin; àlejò; òlojò; ti ilú mǐràn*  
 estrangular **vtd** *fọ; fún; fún pa*  
 estrangular até a morte **vtd** *fúnpa*  
 estranho **adj** *àinílárí; àirọrun; àjẹjì; atohun rínwa; nira; pandan; şabawon; şajẹjì; wúru-wùru*  
 estratagema **sf** *àgàbàgebé*  
 estratégia **sf** *ètàn*  
 estratégico **adj** *lètàn*  
 estrei-  
 to **adj** *aigbese; há; híhá; hẹ; tóró; sm ihágágá*

**estrela** *sf* *iràwò*  
**estrela do mar** *sf, zool* *ẹja oníràwò*  
**estrela-de-açucena** *sf, bot* *bujé wẹrẹ* (*Randia maculata* DC.), Um arbusto ou árvore pequena, de floresta, sub-bosque ou floresta secundária de Serra Leoa até o sul da Nigéria. A planta é adicionada aos banhos medicinais em Acra. A Seiva é usada para fazer um corante azul para tatuagens em Gana. Os frutos são amarelos amadurecendo até a cor preta, a polpa é doce e comestível.  
**estremecer** *vtd, vi* *mì; waríri*  
**estresse** *sf* *itenumò*  
**estribeiro** *sm* *bàbáleşin*  
**estribo** *sm* *alukembù; ọkọ ẹşin*  
**estridente** *sf* *ihan goro*  
**estrito** *adj* *le*  
**estrofantina** *sm, bot* *isa kékeré; isa wéwe; iyá funfun* (*Strophanthus preussii* Engl. et Pax), É um liana perene de até 12 metros de comprimento ou um arbusto de até 5 metros de altura, com um diâmetro de haste de até 2,5 centímetros. Suas flores perfumadas caracterizam uma corola branca a alaranjada, vermelho-listrada ou manchada no interior. Corollas têm caudas muito longas. Nomes vernaculares para a planta incluem "spider tresses" e "poison arrow vine". Os habitats são áreas florestadas do nível do mar a 1.400 metros (4,600 pés) de altitude. Os usos medicinais de *S. preussii* incluem o tratamento de gonorréia e a cura de feridas. A planta também tem sido usada como veneno de seta.  
**estrofanto** *sm, bot* *isá; isá ògbùgù* (*Strophanthus hispidus* DC.); *isagere*, Planta trepadeira das regiões tropicais, que contém uma substância tóxica usada pelos indígenas para envenenar suas flechas, e que, em pequenas doses, é cardiotônica.; *sagere* (*Strophanthus gratus* DC.)  
**estrofanto verdadeiro** *sm, bot* *isá gidi* (*Strophanthus gratus* DC.)  
**estrondo do trovão** *sm* *sísán àrà*  
**estrume** *sm* *àtàn*  
**estrutura** *sf* *ikólé*  
**estudado** *adj* *şósòşó*  
**estudante** *sm + sf* *akékò; akékò obinrin; akékò ọkúnrin; ọmọ ilé*  
**estudar** *vtd, vi* *aşòrò*  
**estudar** *vtd, vi* *[a vida] kà*  
**estudar** *vtd, vi* *kó*  
**estudiosa** *sf* *ọlọgbón; ọmọwé*  
**estudioso** *sm* *ọlọgbón; ọmọwé*  
**estudo** *sm* *èkó*  
**estufa** *sf* *àrò; ilé itójú ohun ògbìn*  
**estufado** *sm* *[comida] jíjẹ àjẹkí*  
**estupefação** *sf* *ọbọlọ*  
**estupi-**  
**dez** *sf* *agò; àigbón; ègò; ọbọlọ; sùèsùè; sùgòsùgò*  
**estúpido** *adj* *bọrọ kónú*  
**estúpido** *adj* *fà*  
**estúpido** *adj* *gò; kí; òmùgò; òpónú; pónú; sùgò; sm dónkọ; ọbọgiláwọ; ọhe; ọngò; ọpòdà*  
**estuprar** *vtd* *fi ipá bá obinrin ló*  
**estupro** *sm* *ibálò obinrin nítipá*  
**esvaziar** *vtd* *dà ... kúrò*  
**esvaziar os intestinos** *vtd* *şu*  
**eternidade** *sf* *àilópin; aiyéraiye*  
**eterno** *adj* *aikú; àinipekun; ataiyéraye; ayérayé, adv* *lálélá; lálálí*  
**etimologia** *sf* *idi-òrò*  
**etiqueta** *sf* *iwà ọmólúwàbí; iwé isàmi*  
**eu** *pron pess* *èmi; mo; [prefixo para 1ª pessoa singu-*

*lar] n; ní*  
**eu mesmo** *pron* *ara mi; eminá*  
**eu não me importo!** *interj* *aho!*  
**eu superior** *sm* *ipònrí*  
**eucaristia** *sf* *idúpé*  
**eunuco** *sm* *akúra; baàfin; òkóbó*  
**Europa** *np* *ilú àwọn òyìnbó*  
**européu** *adj m, sm* *òyìnbó; ti àwọn òyìnbó*  
**evacuação** *sf* *iwàjáde*  
**evacuar** *vtd* *kó jáde; yagbe*  
**evadir** *vtd* *yè ... silẹ; yè ara fún*  
**evangelho** *sm* *ihìn rere*  
**evangelista** *sm + sf* *akòwé ihinrere*  
**evaporar** *vtd, vi* *gbé; gbe; sá*  
**evasão** *sm* *àwáwí*  
**evasivo** *adj* *se iyè sílẹ*  
**evento** *sm* *èso; işelẹ*  
**eventual** *adj* *láipé*  
**eventualidade** *adv* *láipé púpò*  
**evidência** *sf* *erí*  
**evidente** *adj* *hàn*  
**evidentemente** *adv* *dájúdájú*  
**evitar** *vtd* *dá ... dúró; dí lówó; gafara; mú-kúrò; rísa; sá fún; síşóra; yè ... silẹ; yera; yè-silẹ*  
**evitar sabiamente** *vtd* *pé*  
**evitar ser observado** *vtd, vti* *pàkóló; pàkólókóló*  
**evitável** *adj* *ohun işóra fún*  
**evolução** *sf* *itànkálẹ*  
**exagerar** *vtd, vi* *bùkún ọrò; sàsòdùn; sò àsòdùn*  
**exagero** *sm* *abùmó; àsòdùn; àsólékè; ibùkún ọrò*  
**exaltação** *sf* *igbéga*  
**exaltado** *adj* *ga*  
**exaltar** *vtd* *gbéga*  
**exaltar-se** *vp* *şegberaga*  
**exame** *sm* *èkó; idánwò; iyèwò*  
**examinação** *sf* *èkó*  
**examinar** *vtd* *dánwò; şe; şé; yè ... wò*  
**exasperar** *vtd* *mu ... binu*  
**exatamente** *adv* *dógba-dógba; gan; gbako; gégé bí; gégébí; maşo*  
**exato** *adj* *dógba; gan; gan an; ní tanijí; şogbógba*  
**exaurir** *vtd* *fó; lò tán*  
**exaustão** *sm* *ààrẹ*  
**exaustivo** *adj* *alààrẹ*  
**exausto** *adj* *şààrẹ*  
**excavação** *sf* *iwa ihò*  
**exceção** *sf* *ayafi; imúkúró*  
**excedente** *sf* *iyókù*  
**exceder** *vtd, vti* *rékojá*  
**excelência** *adj* *ijulọ; itayo; sf* *itayo*  
**excelente** *adj* *dára jùlọ; dáràjù lọ; ga; sode; títayo*  
**excêntrico** *coloq* *àrabàrà*  
**excepcional** *adj* *èyí tí o tayo jùlọ; şabawon*  
**excessivamente** *adv* *rékojá*  
**excessivo** *adj* *rékojá àlà*  
**excesso** *sm* *àşejù; àşelékè; àşelékè*  
**excesso de peso** *adj* *isanra àsansódi*  
**exceto** *conj* *ayaşebi; bíkòşè; bíkòşebi; bíkòşepé; prep* *àfi; àfibí*  
**excitação** *sf* *irúsókè; şúnási*  
**excitado** *adj* *àifarabalé*  
**excitante** *adj* *aláriwo*  
**excitar** *vtd* *ró; rú sókè; tó*  
**excitar-se** *vp* *gbé ... dide*  
**exclamação** *sf* *ikígbe*  
**exclamação de reverência** *interj* *èèpà!*  
**excluir** *vtd* *sémóde; tì-sóde; yò jáde*

exclusão **sm** itísóde  
 exclusivo **adj** iyàsótò  
 excreção **sm, anat** gbõnse; igbé  
 excursão **sm** ebi  
 excursão **sm** ijáde eléré síse  
 excursionar **vi** láti ebi  
 execração **sf** ifibú  
 execrar **vtd** fibú; fíré  
 execução **sf** ipa; [morte] ipakú; ise  
 execução desleixada **sf** ipa  
 executante **sm + sf** olùse  
 executar **vtd** gbé; [pessoas] pá ... kú; se  
 executar um grupo de instruções repetidamen-  
 te **vtd, inform** [loop] alásetúnşé  
 executivo **sm** èkà aláşe  
 executor **sm** olùse  
 exemplo **sm** àpèrè  
 exercício **sm** [escola] idánrawò; [esporte] idá-  
 rayá; isé síse  
 exercitar **vtd** ló  
 exército **sm** omọ ogun  
 exibição **sf** àyèyè; eré; fààrí  
 exhibir **vtd** fi hàn  
 exigente **adj** líle  
 exigir **vtd, vti** béèrè; bèrè; béré fun  
 exílio **sm** isánsá  
 existência **sf** iwà  
 existente **adj** mbè  
 existir **vi** mbè; niwà; sí; wà  
 êxodo **sm** ijáde; ijádelọ  
 exonerar **vtd, vti** wè mó  
 exortar **vtd** gbà nýànjú  
 exótico **adj** àjèjì  
 expandir **vtd** [aumentar (algo) em importância e tama-  
 nho] búkún; fè; té  
 expandir-se para algo **v** wúsí  
 expansão **sm** itèlọ  
 expectativa **sf** irètí  
 expedição **sf** irin àjò akoni  
 expedir **vtd, vti** mu yará  
 expelir **vtd, vti** láti èbì; pójáde; tu  
 experiência **sf** àşèrò; idánwò  
 experimentação **sf** àşèrò  
 experimental **adj** lánípinnu  
 experimentar **vi** àşèrò  
 experimento **sm** àşèrò; idánwò  
 expiação **sf** èbọ ètutu; èbọ ètutu eşe; ètùtù  
 expiração **sf** ètùtù; iparí  
 expirar **vtd** kún  
 explicação **sf** àlàyé; àròyé; àşoyé; àwíyé  
 explicar **vtd** làdì; şàlàyé; şe àlàyé; şọ àşoye; şọ  
 dí; túmọ  
 explicar para **vtd** là yé  
 explodir **vtd, vi** bé; bú; forí  
 exploração **sf** ilò ohun èlòmíràn fún ara ẹnì; iwákiri  
 akoni  
 explorador **sm** ẹnítí n se iwákiri  
 exploradora **sf** ẹnítí n se iwákiri  
 explorar **vtd** lò; wá ... kiri  
 explosão **sm** ibé  
 explosivo **adj** ohun tí núbé; tí núbé  
 expor **vtd, vti** fi hàn; tú àşírí  
 expor para venda **vtd** tà  
 exportação **sf** ojà tí a fi ránşé sí ilèmíràn fún títà  
 exportador **sm** ẹnítí nfi ojà ránşé sí ilèmíràn fún títà  
 exportar **vtd, vi** fi ojà ránşé sí ilèmíràn fún títà  
 exposição **sf** ifihàn; ifihàn ní gbangba

exposição comercial **sf** ipàdè oníşòwò  
 expositor **sm** alàdi  
 exposto **adj** ru  
 expressão **sf** [ação] ise; isọ; [frase] isọrọ; [faci-  
 al] iwò; ọrọ  
 expressar **vtd, vti** [agir] şe  
 expresso **sm** fón-jade  
 exprobração **sf** egán  
 expulsar **vtd** dà ... jáde; le jáde; lé lọ; mbi; yọ-kúrò  
 êxtase **sm** ayọ-ayoju  
 extensa **adj** gbòrọ  
 extensão **sm** [construção] àfikún; ifàgùn; [telefo-  
 ne] ifàgùn okun  
 extensivo **adj** fè; gbòrò  
 extenso **adj** sárlálú  
 exterior **adj** lóde; níha òde; òde; síhá òde  
 extermínio **sf** iparun pátápátá  
 exterminar **vtd** pa; parun pátápátá; run  
 externo **adj** lèhìn òde; òde  
 extinção **sf** àjèbò; àkúrun; iparun; irun  
 extinguir **vtd** pa; run; tàm; [fogo] yèpa  
 extirpação **sf** irun  
 extirpar **vtd, vti** run  
 extorção **sf** iréje  
 extorsionador **sm** àlènilèwègbà  
 extra **adj** àfikún  
 extrair **vtd, vti** fàjáde  
 extrair a seiva de **vtd, vti** jì lí eşé  
 extraordinário **adj** iyanilénu  
 extraviar-se **vp** nọ  
 extraviar-se **vp** nù  
 extremamente **adv** jojo; lálálópinpin  
 extremamente enorme **adj** ràbàtà  
 extremidade traseira **sf** fùrọ  
 extremo **adj** lálópin; **sm** ọbùn  
 exu, eu considero **saud** eşù mo júbà  
 exu, eu respeito **saud** eşù mo júbà  
 exu, eu venero **saud** eşù mo júbà  
 exultação **sf** ayọ

## F

fábrica **sf** ilé isé  
 fabricante **sm** olùşisé ọnà títà; alágbèdè abéré; **sm**  
 + **sf** òlokún; **s** àşèrọ; akankèké; aşekèké  
 fabricar **vtd, vi** rọ  
 fábula **sf** asoje; itàn asán  
 fabuloso **adj** aláigbàgbọ  
 faca **sf** [Faca usada para incisão das palmeiras para ob-  
 tenção de vinho de palma] eyá; ọbè; oyá  
 faca pontiaguda **sf** aşóro  
 façanha **sf** ise; isé agbára  
 facão **sf** àdà  
 face **sf, anat** ojú  
 face a face **sf** ojúkojú  
 fácil **adj** nířora; řorùn  
 facilidade **sf** èrọ; irora; irorùn; itù  
 facilitar **vtd, vti** tù  
 facilmente **adv** bósé; jè; jéjé; mirorùn; [mor-  
 to] nířórùn; nířora; pepepe; tòró  
 facilmente notado **adj** títayọ  
 factível **adj** ní síse  
 faculdade **sf** iyè  
 fada **sf** àroni; egbére; kúrekùré  
 fadiga **sf** àarè  
 faísca **sf** èta-iná  
 faixa **sf** agbaja  
 faixa de rodagem **sf** ọnà téré kèké elèşin

**faixa de soldado** *sm* *igbàjá*  
**fala errada** *sf* {*VIDE àsípè*} *àsísò*  
**falador** *fig* *alàròyé; alasò; òfòfò; olófòfò*  
**falar** *vi* *dá; fò; fòhùn; sò; sòrò; wí*  
**falar com verbosidade** *vti, vi* *kígbe*  
**falar docemente** *vtd, vti* *látí oyin àdò*  
**falar incoerentemente** *vtd, vti, vi* [*a vida*] *kà*  
**falar pelas costas** *vti* *sòrò léhìn*  
**falar uma língua** *vtd* *fò*  
**falável** *adj* *sísò*  
**falcão** *sm, orn* *àsá*  
**falecer** *vi* *kú; şaláísí*  
**falecido** *adj* *enití ó ti kú*  
**falência** *sf* *ibàjé owó*  
**falha** *sf* *àbùkù; àşşe; èbì; ikùnà*  
**falhar** *vi* *bàjé; bàtì; bọ ... silè; bọsilè; bọsilè; dá-şş; ká; şì; tàsè; yè*  
**falhar na promessa** *vtd* *séhùn*  
**falibilidade** *sf* *èrú*  
**falido** *sm* *ajigbèsè*  
**falsa buganvilias** *sf, bot* *funfun òwà; ògàn; ògàn rílá; ògàn pupa (Combretum racemosum (P. Beauv.))*  
**falsa figueira** *sf, bot* {*VIDE şaworo*} *gana Lit. sininho; şaworo (Trilepisium madagascariense DC.), Também denominada Oze. Árvores de grande porte podem ser de 60 cm a 1 ½ m de circunferência e 30 m de altura. A madeira é adequada para móveis, e a seiva produz um corante vermelho. Sementes são consumidas assadas e as árvores às vezes é cultivada. Tem muitos usos tradicionais.*  
**falsa moscadeira** *sf, bot* *abàlákòşş; abolákòşşín; aríwó; ilákòşşín igbó (Monodora myristica Dunal)*  
**falsa seringueira** *sf, bot* *irè-başabaşş; irèna (Holarrhena floribunda (G. Don) Dur. & Schinz.)*  
**falsa seringueira gêmeas** *sf, bot* *irè ibejí Lit. falsa seringueira gêmeas (Holarrhena floribunda (G. Don) Dur. & Schinz.)*  
**falsa seringueira macho** *sf, bot* *akò irè Lit. falsa seringueira macho (Holarrhena floribunda (G. Don) Dur. & Schinz.)*  
**falsidade** *sf* *àgàbàgebé; àrekéndá; àreké-reké; eké; ètàn; ipùrò; irò; òkòbó*  
**falsificação** *sf* *àbòş; aiyédèrú; àkòlé èké; itànş; tí kii şe òtító*  
**falsificado** *adj* *aiyédèrú*  
**falsificar** *vtd* *parò; tàn-ş*  
**falso** *adj* *láişòşòtò*  
**falso cardo** *sm, bot* *ahon ékùn Lit. Lingua do Leopardo; ahon ékùn dúdú Lit. Lingua da Pantera; ékùn-arúgbo Lit. Joelho do Ancião (Acanthus montanus (Nees) T. Anderson)*  
**falso iris** *sm, bot* *òrè (Neomarica caerulea (Ker Gawl.) Sprague)*  
**falso testemunho** *sm* *èrì eke*  
**falta** *sf* *àinì; àipé*  
**falta de abnegação** *adj* *laidura*  
**falta de ar** *sf* *àlèmi kanlè*  
**falta de brandura** *sf* *àirò*  
**falta de conforto** *sf* *àisí àlàáfíà*  
**falta de conhecimento** *sf* *àimò*  
**falta de consideração** *sf* *àironú; àironí*  
**falta de dote ou participação** *sf* *àinípin*  
**falta de emprego** *sf* *àirş*  
**falta de esforço** *adj* *laidura*  
**falta de exatidão** *sf* *àigún*  
**falta de humildade** *sf* *àirèlè; àitèrìba*  
**falta de influência ou autoridade** *sf* *aisólá*  
**falta de integridade** *sf* *mákárúrú*

**falta de limite** *adj* *àlailópin*  
**falta de movimento** *sf* *aláiru*  
**falta de nivelamento** *sf* *àitèjú*  
**falta de pagamento** *sf* *àisan*  
**falta de paz** *sf* *àisí àlàáfíà*  
**falta de resistência** *sf* *àinípa*  
**falta de respeito** *sf* *aláimoyin*  
**falta de riquezas** *sf* *aisólá*  
**falta de suavidade** *sf* *àitèjú*  
**falta de suporte** *sf* *àisí àtílèhìn*  
**falta de vergonha** *sf* *àinitjú*  
**faltar** *vtd, vi* *dínkù*  
**fama** *sf* *òkiki*  
**família** *sf* *èbì; idilé*  
**família carnal** *sm* *oobi*  
**família espiritual** *sf* *egbé òrun*  
**família extendida** *sf* *mòlèbí*  
**familiar** *adj* *mímò*  
**familiaridade** *sf* *şokesşke*  
**familiarizado** *adj* *mòran*  
**familiarizar** *vtd, vti* *fi ... hàn*  
**faminto** *adj* *tébi npa*  
**famoso** *adj* *lòkikí, sm* *olòkiki*  
**fanático** *adj* *eléròkerò*  
**fanfarrão** *sm* *aşoga*  
**fantasia** *sf* *mériiri*  
**fantasma** *sf* *èmí; iwin*  
**fantástico** *adj* *nírókurò*  
**fantoche** *sf* *şigidi àdimókùn*  
**fardo** *sm* *erù; inira*  
**farejar** *vtd, vi* *gbòrùn*  
**farelo** *sm* *egbo*  
**farfalhar** *vi* *rògìrìrì*  
**farinha** *sf* *gàrì; iyèfún*  
**farinha de inhame** *sf* *elùbó*  
**farinha de mandioca** *sf* *láfún; pákí*  
**farinha de trigo** *sm* *elùbó*  
**farinhento** *adj* *mégbe*  
**fariseu** *sm* *farisi*  
**farmacêutica** *sf* *elégbògi*  
**farmácia** *sf* *ilé elégbògi; ilé oògùn*  
**farol** *sm* *ilé oníná àfewu han atúkò; iná tàbí àmì orí òkè fún ikilò ewu*  
**farol dianteiro** *sm* *iná itónisóná iwájú okò*  
**farroba** *sf, bot* *irúgbàá Lit. receba o, acomode-o (Parkia filicoidea Welw. ex Oliv.)*  
**fartar** *vtd, vti* *fi tẹ ... lórùn*  
**fascinação** *sf* *ifanimòra; isújú*  
**fascinante** *adj* *nifanimòra; ti isújú*  
**fascinar** *vtd* *fà ... mọra; fi ijèdè*  
**fascismo** *sm* *imúnisin tipátipá*  
**fascista** *sf* *amúnisin tipátipá*  
**fase da lua** *sf* *híhàn ojú oşúpá*  
**fatal** *adj* *ti ikú*  
**fatia** *sf* *èbè; ègé; ogbè*  
**fatiar** *vtd* *bè; bè pèlèbè*  
**fato** *sm* *àşodájú; àyànmò; òtító*  
**fatura** *sf* *iwé owó ojà*  
**fava de xangô** *sf, bot* *agbaà (Entada gigas (L.) Fawc. & Rendle); agúróbe; gbengbe; igbá oyinbò; igbàwò (Entada abyssinica Steud. ex A. Rich.); ogúróbe (Entada africana Guill. et Perrott.); oşà (Entada rheedii Spreng.)*  
**fava do xique-xique** *sf, bot* *şekèrè (Crotalaria retusa L.)*  
**favela** *sf* *àdúgbò*  
**favo de mel** *sm, pl* *afará oyin*

favor **sm** ire; ìṣeun; ojú rere; oore; rere  
 favor gratuito **adj** òfẹ́, ògbàrà  
 favorecer **vtd** ṣe ojú rere fún; yé  
 favorita **sf** àyànfẹ́, àyò  
 fazenda **sf** oko  
 fazendeiro **sm** àgbẹ́; aroko; olóko  
 fazer **vtd** dá; fí; gbé; iṣe; njé; ṣe; ṣe; ṣé  
 fazer a colheita **vtd** [a vida] ká  
 fazer a vontade a **vtd** yé  
 fazer água na boca **vi** mú ... watò  
 fazer alguma coisa coletivamente **vi** gbárijọ  
 fazer barulho **vtd** pa ariwo; pariwo  
 fazer caminhos e estradas **vtd** lànà; lànà  
 fazer chamada **vtd, vti** pè  
 fazer chamada por telefone **vtd, vti** na ohùn sí  
 fazer cintilar **vi** nu  
 fazer cócegas **v** rin légíní; **vti, vi** rìn  
 fazer companhia **v** bá-kegbẹ́; kegbẹ́  
 fazer continência **vtd** kí  
 fazer cumprir **vtd** kàn nípá  
 fazer de uma coisa um objeto de adoração **vtd** sọ dọ̀rìṣà  
 fazer diferentemente **vtd** mu yàtò  
 fazer diferir **vtd** mu yàtò  
 fazer dinheiro **v** ṣowó  
 fazer ficar aborrecido **v** bi-ninu  
 fazer fogo **v** [da-ina] dána  
 fazer lavagem cerebral **vtd** tànjẹ  
 fazer lembrar **vtd** rán lí etí  
 fazer limpeza **vtd** wẹ́ mọ́  
 fazer mal a **vtd** láti èbí  
 fazer muito de **vtd** yé  
 fazer negócios **vtd** ná ojà; nájà  
 fazer o ajuste **vtd** mú yẹ  
 fazer para ficar **v** mú-dúro  
 fazer para resmungar **vtd** múkùn  
 fazer perguntas **vtd** wádí  
 fazer proezas **v** dára  
 fazer sacrifício **vtd** rúbọ  
 fazer saltar **v** rú  
 fazer sinal **vtd** ṣe àpẹrẹ  
 fazer travessuras **vtd** ṣikà  
 fazer um acordo **vtd** mulẹ́; ṣadehùn  
 fazer um contrato de casamento **vtd** bá ... dana  
 fazer um grande esforço **vti, vi** dù; jàgùdù; rá  
 fazer um pacto **vtd** damajemu; ṣadehùn  
 fazer uma breve visita **v** bè ... wò  
 fazer uma cerca de madeira **vtd** sọgbà  
 fazer uma homenagem a um rei **v** hárí; wári  
 fazer uma incursão **v** gbé sùnmòmí  
 fazer uma promessa **vtd, vti, vi** jẹ́jẹ́  
 fazer uma seleção **vtd** ṣàṣàyan  
 fazer uso de **vtd** lò  
 fazer-se baixo **v** rẹ̀lẹ̀  
 fazer-se de surdo **vp** di ... letí  
 fé **sf** [acreditar] igbàgbọ́  
 febre **sf** igbóná ara; **sf, med** ibà  
 febre cerebral **sf** àmọ́dì orí  
 fechado **adj** dí; títì pa  
 fechadura de mola **sf** àlùsẹ  
 fechar **vtd** fàsé; pa; pa ... dé; sé; sémólé  
 fechar a boca de **vtd** di ... lenu  
 fechar-se **vp** pa ... dé  
 fecho **sm** òmú ṣinṣin  
 fedegoso **sm, bot** rẹ́rẹ́ Lit. bondade (Cassia occidentalis L.)  
 fedegoso gigante **sm, bot** àsùnwon (Senna alata (L.)

Roxb.)  
 feder **vi** rùn; rùn búburú  
 federação **sf** iṣòkan  
 federal **sm** onídàpọ  
 fedor **sm** àyan; òórùn búburú  
 feijão **sm, bot** èwà (Phaseolus vulgaris L.); (Vigna unguiculata L. Walp.)  
 feijão branco **sm, bot** èwà funfun (Lablab vulgaris var. albiflorus); (Vigna unguiculata L. Walp.)  
 feijão cru **sm, bot** eèré  
 feijão da flórida **sm, bot** èèsin; èjòkùn; èsinsin; èṣiṣe; iná; irépé; wérépé ; yérépé (Mucuna pruriens (L.) DC.)  
 feijão de porco **sm, bot** ṣeṣe, O feijão-de-porco, é uma planta tropical, amplamente cultivado nos países tropicais como cobertura verde. Sua associação, em nódulos radiculares, com bactérias fixadoras de nitrogênio é natural, tendo sido demonstrado mesmo que, em certas regiões, a inoculação destas é indiferente; ṣeṣe nla (Canavalia ensiformis (L.) DC.)  
 feijão fradinho **sm, bot** erèé ahun; erèé tiro; èwà erewe; èwe; òwẹ́ olùgbo (Vigna unguiculata L. Walp.)  
 feijão inhame africano **sm, bot** sese, O feijão inhame Africano é um arbusto perene escalada, 1-3 m de altura, geralmente cultivada como anual. Suas folhas são trifolioladas com folíolos ovais (2,7-13 cm de comprimento e 0,2-5,5 cm de largura). É cultivada por seus tubérculos comestíveis, que se parecem com batatas doces alongados, e pelas suas sementes, que estão contidos no disco rígido e resistente, 20-30 longas vagens. É utilizado principalmente como alimento, mas pode ser utilizado para alimentar os animais; ṣeṣe; sese ere (Sphenostylis stenocarpa (Hochst. ex A. Rich.) Harms)  
 feijão preto **sm, bot** èwà dúdú (Vigna unguiculata L. Walp.); (Phaseolus vulgaris L.)  
 feijão vermelho **sm, bot** àwùjẹ (Phaseolus vulgaris L.)  
 feio **adj** buréwà; làbukun; láléwà; sáiléwà  
 feira **sf** ojà; tó  
 feitiçaria **sf** oṣó  
 feiticeira **sf** àjẹ  
 feiticeiro **sm** oṣó;  
 feitiço **sm** iwa-oṣó; ògùn; oṣó  
 feito à mão **sm** iṣé ọwọ́  
 feito à sorte **adj** àlàbápàdẹ  
 feito sob encomenda **adj** àkànṣe  
 feitor **sm** àlàfojútó  
 feiura **sf** àiléwà; ibùrẹwà  
 feiúra **sf** àbukun; àiléwà  
 feixe **sm** erù igi  
 feixe de grama **sm** ìtì  
 feixe de lenha **sm** erù igi  
 felicidade **sf** ayọ; idùnnu; inúdídún  
 felicidades! **interj** ònà re o  
 felicitar **vtd** bá-yọ; yìn  
 feliz **adj** dára; lálàfià  
 felizmente **adv** àmọ́ṣa; níṣọra  
 felonía **sf** [ato desleal; traição.] ọran-eṣe-nlá  
 fêmea **adj** obí; obínrin; ti abo  
 feminino **adj** abo; obínrin  
 fenda **sf** èsán; sísán  
 fender **vtd** sán  
 feno **sm** ijẹ; koríko gbígbe  
 féretro **sm** [caixa ger. oblonga, de madeira, em que se enterram os mortos.] àga-pósi  
 férias **sf, pl** [escolar] àyẹ; fún isimi; [trabalho] idẹwọ́ iṣẹ; isinmi; ojọ isinmi

ferida **sf** *ogbè*  
 ferir **vtd, vi** *dálóró; palárá; şelése; şeníkà*  
 ferir com faca **vtd** *şálógbé*  
 ferir de morte **vtd** *lùpa*  
 ferir os sentimentos **vtd** *pa lára*  
 fermentar **vtd, vi** *bà; dídé*  
 fermento **sm** *iwúkàrà; òşé*  
 feroz **adj** *àifòyà; erè rorò*  
 ferozmente **adv** *tòrí*  
 ferrabrás **sm** *aşoga*  
 ferradura **sf** *bàtà onírin eşè eşin*  
 ferrageiro **sm** *oníşé irin*  
 ferramenta **sf** *irin işé; ohun èlò; ohun ọna*  
 ferreiro **sm** *alágbèdè*  
 ferrete **sf** *idá eranko*  
 ferro **sm** *irin*  
 ferro de passar **sm** *erò ilòşo*  
 ferro gusa **sf** *elédè*  
 ferro gusa **sf** *òdo*  
 ferroar **vtd, vi** *bé; [abelha] fi ... irùta; [abelha] ta*  
 ferrovia **sf** *okò ilè*  
 ferrugem **sf** *idípààrà*  
 fértil **adj** *eléso*  
 fertilizante **sm** *àjilé*  
 fertilizar **vtd, vi** *bu àjilé*  
 fervência **sf** *igbóná*  
 fervência do espírito **sf** *igbóná-òkàn*  
 fervente **adj** *gbígbóná; gbóná*  
 ferver **vtd, vi** *[água] bọ; gbígbóná; hó*  
 fervido **adj** *bíbọ*  
 fervor **sm** *igbóná*  
 fervoroso **adj** *gbígbóná*  
 fervura **sf** *ihó; iyara*  
 festa **sf** *àjọyọ; àşé*  
 festa ritualística **sf, cer rit** *ipètè*  
 festival **sm** *igbà àşé; ọdún*  
 festival de eegun **sm** *ọdún eégún*  
 festival de mascarados **sm** *ọdún egúngún*  
 festival de ogun **sm** *ọdún ogún*  
 festival tradicional **sm** *ọdún ibílè*  
 festividade **sf** *[som] áásà*  
 fétido **mésèrì; adj** *lólọ; rùn*  
 feto doce **sm, bot** *òdán (Polypodium vulgare L.)*  
 feudo **sm** *ijà*  
 fevereiro **sm** *[Festival associado ao Orixá Olòpukun] èrèlè; oşù kejì; oşù kejì ọdún*  
 fez **sm** *[barrete cônico e em geral rubro, us. por alguns povos, esp. pelos turcos, do Oriente Médio e da África.] filà-dàra*  
 fezes **sf** *gbonşé; igbé; igbònsè*  
 fiador **sm** *adúró fúnfí*  
 fiança **sf** *adúró fúnfí; onígbòwọ*  
 fiar-se em **vtd, vti** *gbékèlè*  
 fibra **sf** *okùn igi*  
 fibra de algodão **sm** *aşo ọgbọ kíkunà*  
 fibra de rafia **sf, bot** *ikó (Raphia vinifera P.Beauv.), é extraída de uma palmeira chamada Igi-Ògòrò pelo povo africano e que, no Brasil, recebe o nome de jupati*  
 fibroso **adj** *olokun; yi*  
 ficar **vi** *dáwọ; fi mọ; fimọ; mọ*  
 ficar aleijado **vtd** *mókùn*  
 ficar com **vti** *bá ... gbé*  
 ficar desnordeado **vtd** *pakànnákánná*  
 ficar em silêncio **vtd** *dáké*  
 ficar entalado **vtd** *há*  
 ficar imóvel **vtd** *dáké*  
 ficar juntos **vtd** *kó*

ficar juntos **vtd** *kómọra*  
 ficar preso **vtd** *kó*  
 ficar quieto **vtd, vi** *dáké; keke-pa; panumó*  
 ficar velho **vi** *dikasi*  
 ficção **sf** *àràndùn*  
 fichário **sm** *àpótí ito iwè lésese*  
 fidalga dos rios! **saud** *[Saudação ou louvação ao orixá Yèmonja.] yèba odò !*  
 fidedigno **adj** *tí ó şeé gbékèlè*  
 fidelidade **sf** *isin-ọba; olóòótọ; òtítọ*  
 fiél **adj** *olóòótọ*  
 fígado **sm, anat** *èdò; èdòki*  
 figo **sm, bot** *èso ọpótọ (Ficus carica L.)*  
 figueira **sf, bot** *àbá; {VIDE `dán adètè} àbá ọdán; àbò ọmọ; ijàn ọdán; ọdán (Ficus Mucoso Welw.), Uma grande árvore, 30(-40) m de altura, bole muitas vezes reforçado a 5 m de altura, a mais baixa ramificação de árvores maduras, muitas vezes, até 16 m de altura, por 4m de perímetro, tendo uma coroa aberta espalhada; de floresta tropical, muitas vezes em margens de rios; ocorre a partir de Guiné-Bissau até Fernando Po (Biko).; {VIDE Àbá} ọdán; ọdán adètè (Ficus natalensis Hochst.), A casca de Ficus natalensis costumava ser uma importante fonte de pano. Em Uganda este pano adorna locais e santuários culturais, e é usado para enterrar mortos. Também usado em cerimônias, mas também como material de cama e em artesanato, e é vendido em lojas e mercados locais. A casca é usada para a fabricação de cordas. O fruto é comestível, mas de importância marginal; Na África Ocidental é comido por crianças. Em Uganda as frutas secas e batidas são misturadas com farinha de mandioca para fazer pão. As folhas são dadas aos animais domésticos como forragem. A árvore é plantada em cercas vivas ou cercas em torno de quintais, como uma árvore de avenida, ou como uma árvore de sombra para as culturas de café cacau e plantações de banana. É também usado como marco. A madeira é usada para esculpir utensílios domésticos, como postes residenciais e como lenha. Na África do Sul, a madeira macia é usada para fazer "varas de fogo". O látex é usado como cola e adesivo para pegar pássaros. Ficus natalensis é cultivado como uma planta de bonsai.; {VIDE Àbá} ọdán ilé; {VIDE Àbá} ọdán oko; {VIDE Àbá} ọdán wéwé (Ficus spp. L.); ọpótọ (Ficus carica L.), Também designada como figueira-da-europa, figueira-de-baco, figueira-de-portugal, figueira-do-reino e figueira-mansa, pode atingir em média oito metros de altura. É originária da região do Mediterrâneo e o seu uso iniciou-se na Idade da Pedra. Trata-se de umas das primeiras plantas cultivadas pelo homem. O figo comestível é o fruto da figueira-comum.*  
**figueira africana sf, bot** *arèrè dúdú; àromogbómọpọn; òbó; ọdán, Também conhecida como Mulemba é uma árvore sarmentosa, de seiva leitosa de tom rosado. Apresenta um porte elevado, chegando a atingir 15-20m de altura. A copa é volumosa e muito ramificada, sendo muito apreciada pela sombra que produz. Dá-se em terrenos secos e arenosos. Apresenta raízes aéreas, conhecidas popularmente por barbas. Os frutos, Sícónios, nascem nas axilas das folhas, com 8-12 mm de diâmetro e atraem uma grande variedade de pássaros. As folhas são simples de verde brilhante escuro, finas tipo papel ou ligeiramente rugosas, margem lisa, elíptica ou oblongada, por vezes bastante compridas, agrupados em extremidades nos galhos. Às vezes, abaixo do folhas, aparecem pequenas flores, amarelas ou vermelha. O nome genérico vem do latim clássico "ficus" (figueira de cultivo) derivada da palavra Persa fica e o epíteto foi dado em*



honra do colecionador de plantas Dinamarquês Peter Thonning (1775-1848).; òdán àdán; òdán èkí; tèmítìè dórún (*Ficus thonningii* Blume)

**figueira brava** *sf, bot* irókò (*Ficus insipida* Willd.)

**figueira do cabo** *sf, bot* àkàrà òdán; òpòtò; òpòtò idájà òlórún (*Ficus sur* Forssk.)

**figueira do diabo** *sf, bot* àgogó (*Datura stramonium* L.), vulgarmente designada como trombeta, trombeteira, estramónio/estramônio, figueira-do-demo, figueira-do-diabo, figueira-do-inferno, 1 figueira brava e zabumba, 2 é uma erva ereta anual, em média com 30 a 150 cm de altura. As folhas são grandes, 7 a 20 cm e tem dentes irregulares semelhante às folhas de carvalho. Suas flores apresentam uma das características mais distintivas da *Datura stramonium*: elas possuem formas de trombetas, cores que vão de branco para púrpura, com tamanho de de 5 a 17,5 cm, sendo, entretanto, constantemente confundidas com lírios. As flores, com a mesma fragrância da planta *Mirabilis jalapa*, elas abrem e fecham irregularmente durante a noite, ganhando o apelido de Planta-da-Lua. A fruta tem forma oval e é coberta de espinhos; é dividida em quatro câmaras, cada uma delas com dúzias de sementes de cor negra e pequenas. Toda parte da planta emite um odor fétido quando esmagada ou apertada.

**figueira do inferno** *sf, bot* àgogó (*Euphorbia mellifera* Aiton), Também popularmente conhecida como alindres

**figura** *sf* àpèrè; irísí

**fila** *sf* tító

**filactério** *sm* [qualquer faixa ou tira que contenha uma legenda] òjà igbati așò

**filamento** *sm* okùn tínrín

**filamentoso** *adj* olokùn

**filha** *sf* omọ; omọ obínrín; omọbínrín

**filha adotiva** *sf* omọ àgbàbó

**filha de santo** *sf* omọ-òrìșà

**filho** *sm* omọ; omọkùnrín

**filho adotivo** *sm* omọ àgbàbó

**filho de santo** *sm* omọ-òrìșà

**filho de uma escrava tomada por esposa** *sm* omọ wàhàrì

**filho do segredo** *sm* omọ awo

**filhos** *sm, pl* èwe

**filhos da terra** *sm* onílú

**filiação** *sf* iwà omọ; jìjé omọ egbé

**filial** *sm* èyà egbé pàtàkì

**filibusteiro** *sm* alàrínkà, alàrínkiri

**filme** *sf* àwòrán tí nrín; iré àwòrán tí fohùn fîmù; iré àwòrán tí nrín

**filosofia** *sf* imọ

**filtrar** *vtd* rọ; sẹ

**filtro** *sm* asẹ omi

**fim** *sm* [limite] àlà; iparí, ipèkun

**fim de semana** *sf* iparí asẹ

**final** *adj* kan

**final** *adj* kehìn; tẹhìn; *sm* iparí

**finalidade** *sf* ije

**finalizar** *vtd, vi* múparí; múpé; pin; pínlẹ; pinnu

**finalmente** *adv* kehínkehìn; lákòótán; níparí

**finança** *sf* owó

**financeiro** *adj* ohun tó jẹ mó owó

**financiar** *vtd* șe ináwó

**fincar com uma coisa pontiaguda** *vtd* gún

**fingidor** *sm* aládawolé

**fingimento** *sm* àgàbàgebé; àșehàn

**fino** *adj* dára; wé; *sm* bẹlẹbẹlẹ; fẹlẹ; fẹlẹfẹlẹ; pele bẹ

**finura** *sf* iwé

**fio** *sm* okùn

**fio de algodão** *sm* òwú riran

**fio de algodão fiado** *sm* òwú riran

**fique calmo!** *interj* simèdò!

**fique quieto!** *interj* dáké!

**firmamento** *sm* òfúrufú; ojú òrún

**firmar convênio com** *vtd, vi* bádá majemu

**firme** *adj* àìgbòn; lágbára

**firmente** *adv* gán

**firmeza** *sf* aiyera; edó

**fiscalizar** *vtd* bójútó

**física** *sf* èkó edá

**físico** *adj* ti agbára

**fissura** *sf* sísán

**fissuras acidentadas de rochas** *sf, pl* pàlápálá

**fitá** *sf* àja téré

**fitá adesiva** *sf* ojabulẹ tínrín; tínrín

**fitá de gravador** *sm* igbohùn iròhìn sórí èrọ

**fivela** *sf* idè

**fivelar** *vtd* dé; dè

**fixação** *sf* ifesemulẹ; isomolẹ

**fixar** *vtd, vti* so

**flagelação** *sf* inà

**flagelo** *sm* orẹ; pàșán; patiye

**flamboyant** *sm, bot* ògùn bẹrẹkẹ; pa-ńșekẹ, árvore de até 15 m, nativa de Madagascar; de folhas bipenadas, flores vermelhas ou cor de laranja e vagens lenhosas, castanho-escuras, com várias sementes, cultivada como ornamental, bastante us. em arborização urbana e dotada de propriedades medicinais; flor-do-paraiso, pau-rosa, tram-bolhão.; pânșékẹ (*Delonix regia* Sw.)

**flamejante** *adj* gbiná

**flat** *sm* ilé alápiín gbé

**flauta** *sf* fèrè

**flecha** *sf* orà

**fleuma** *sf* kẹlẹbẹ

**flexão da cabeça** *sf* itẹrība

**flexível** *adj* kó; lò

**flor** *sf* itànná ewéko; òdòdó

**flor de lã** *sm, bot* ajẹfowo; ajítàn Lit. Acordar para brilhar (*Celosia Trigyna* L.)

**flor do milho indiano** *sm, bot* [flor] ije; ijeẹrẹ; [flor] ijeẹrẹ; [flor] ijeẹrẹ (*Zea mays* L.)

**florescer** *vtd, vi* fúnnu; gbà; gbọ; rú; tanná; yọ òdòdó

**floresta** *sf* aganjù; igbé; igbó

**florir** *vi* difẹ; tanná

**florista** *sf* oníșòwò òdòdó

**fluente** *adj* dánmọrán

**fluido** *adj* isàn; mímu

**fluindo** *vti, vi* sísun

**fluir** *vti, vi* [rio] șàn

**flutuação** *sf* irú sókè rú sódò

**flutuar** *vi* fò-sókè; gbálo; léfo; ràbàbà; yí síhìn-ín sòhùn-ún

**flutuar ao vento** *vtd, vi* fò-àfòbalẹ

**flutuar sobre** *vi* gba

**fluxo** *sm* [água] isàn omi; șàn

**fluxo menstrual** *sm* asẹ

**foca** *sf, zool* erinmi kékeré

**fofoca** *sf* ọrọ èhìn

**fofocar** *vi* sọrọ èhìn

**fofoqueiro** *adj* olófòfó

**fogão** *sm* àdògán; èrọ idáná

**fogo** *sm* iná

**fogos de artifício** *sm* iná òtùfù tí a ní tàn fi șàríyá

**foguete** *sf* ẹ̀rọ afẹ̀tùjónirun  
**foice** *sm* dòje  
**folclore** *sf* ere-ibílẹ̀; ìmọ̀ igbé-ayé ẹ̀dá láwùjọ  
**fole** *sm, instr mus* ẹ̀wiri  
**folgado** *sm* sò  
**folgado** *sm* àriyá  
**folha** *sf* ewé  
**folha cortante** *sf* koríko  
**folha da batata doce** *sf, bot* ànàmó (*Ipomoea batatas* (Linn.) Lam.)  
**folha da costa** *sf, bot* elétí; ẹ̀rú ọ̀dúndún; ewé etí (*Kalanchoe integra* (Medik.) Kuntze); kantí-kantí, *Planta pequena, bianual, bem ramosa, de raízes fusiformes, grossas e de cor branca. No primeiro ano, surgem somente as folhas, que têm pecíolo longo, formato triangular, são penadas e divididas em segmentos de margens detadas ou crespas. No segundo ano de desenvolvimento, surgem as inúmeras flores brancas, que se reúnem em formato de guarda-chuva. O fruto-semente é um diaquênio. A raiz deve ser colhida no primeiro ano e as folhas em qualquer época, cortando-se as mais desenvolvidas.; ọ̀dúndún* (*Kalanchoe brasiliensis* Cambess.); ọ̀dúndún (*Kalanchoe crenata* (Andr.) Haw.)  
**folha da erva de jaboti** *sf, bot* rínrín Lit. molhada, molhada (*Peperomia pellucida* (L.) Kunth.)  
**folha da fortuna** *sf, bot* àbāmódá Lit. o que você deseja, você faz; ẹ̀rú ọ̀dúndún; kantí-kantí; kóropòn (*Kalanchoe pinnata* (Lam.) Pers.)  
**folha da gentileza** *sf, bot* ẹ̀sọ; ewé ẹ̀sọ (*Elytraria imbricata* (Vahl) Pers.); ewé ẹ̀sọ; ọ̀sanyìn; ọ̀sanyìn (*Elytraria Marginata* (Vahl))  
**folha da honra** *sf, bot* ajíromi Lit. Água Fresca; ẹ̀rọ igbín Lit. Calma do Caracol; omi tútù (*Brillantaisia Lamium* (Ness) Benth.); ọ̀wọ̀ (*Brillantaisia patula* T.)  
**folha da honra** *sf, bot* ọ̀wọ̀ (*Brillantaisia Lamium* (Ness) Benth.)  
**folha da honra** *sf, bot* ọ̀wọ̀ (*Brillantaisia patula* T.)  
**folha da mamona** *sf, bot* ewé lára Lit. folha do corpo; láà (*Ricinus communis* L.)  
**folha da riqueza** *sf, bot* àjé Lit. Folha da Fortuna; (*Alternanthera tenella* Colla) aṣẹfun; ọ̀wọ̀ Lit. Folha do Dinheiro; rajérajé; ṣẹfun ṣẹfun (*Aerva lanata* (L.) Juss. ex Schult.)  
**folha de 10 réis** *sf, bot* àkárò Lit. dá poder aos cantos (*Hydrocotyle umbellata* L.)  
**folha de fogo** *sf, bot* inṣon Lit. Folha do Fogo (*Clidemia hirta* (L.) D. Don), arbusto densamente ramificado que geralmente cresce de 50 a 300 cm de altura, frequentemente formando povoamentos impenetráveis, especialmente se cultivado em solos bons. A planta é colhida na natureza para uso local como alimento e remédio. É cultivada em áreas tropicais por seus frutos comestíveis.  
**folha de fumo** *sf, bot* tábà ẹ̀sù (*Nicotiana tabacum* L.)  
**folha de karité** *sf, bot* akúmálápá (*Butyrospermum parkii* (G. Don) Kotschy)  
**folha de milho indiano** *sf, bot* [flor] háhá; [flor] wáwa (*Zea mays* L.)  
**folha de pagamento** *sm* iwé isanwó  
**folha de papel** *sf* ewé takadá  
**folha de quiabo** *sf, bot* ẹ̀pè ilasa (*Abelmoschus esculentus* (L.) Moench.)  
**folha de tabaco** *sf, bot* aṣá; aṣára  
**folha larga de indigo** *sf, bot* ẹ̀lú ọ̀gbọ  
**folha pequena de indigo** *sf, bot* ẹ̀lú iwase  
**folhagem** *sf* ewé  
**folhas de abóbora** *sf, bot* gbọ̀rọ (*Cucurbita pepo* L.)

**folhas de hildegardia** *sf, bot* okurugbedu (*Hildegardia barteri* (Mast.) Kosterm.)  
**folhas de mangueira** *sf, bot* márígòrò (*Mangifera indica* L.)  
**folhas secas de milho indiano** *sf, bot* fùlùfùlù  
**folhas sem seus caules** *sf* mewé  
**folhas tenras de egúngún cozido** *sf* ọ̀gbongbọn  
**folhear** *vtd* kàwé  
**fome** *sf* ebi  
**fome** *sf* iyàn  
**fonética** *sf* pípe-òrọ  
**fontanela** *sf, anat* àwùjẹ  
**fonte** *sf* [água] orísun; [água] orísun omi  
**fora** *adv* ita; lóde; nò; nù  
**fora** *adv* nù  
**fora de prep** ita  
**fora de moda** *adj* àlailafinjú; ọ̀bùn ṣiọṣiọ  
**força** *sf* igi-ibonipa  
**força** *sf* agbára; ipá; okun  
**força aérea** *sf* bàlúú alágbára ogun  
**força da natureza** *sf* ọ̀òṣà; ọ̀rìṣà  
**forçar** *vtd* fi-ipáṣe  
**forçoso** *adj* káka  
**forjaria** *sf* àrọ; àrọ agbèdẹ; ilé àrọ  
**forma** *sf* irísí  
**forma de governo** *sm* akókò ijọba; [regime] ijọba  
**formal** *adj* àìgbagbèfẹ  
**formalidade** *sf* àìgbagbèfẹ  
**formalmente** *adv* gégébí àṣà  
**formar costura** *vtd* kò  
**formato** *sm* ètò isájú  
**formidável** *adj* pọ̀ rẹpetẹ  
**formiga** *sf, ent* èrà; èrùn; ọ̀mọti  
**formiga branca** *sf, ent* ikán; ikán funfun  
**formiga preta** *sf, ent* ikańdù; kàriká  
**formiga soldado** *sm, ent* ijàlọ  
**formigas** *sf, pl, ent* èerà  
**formigueiro** *sm* òkìtì èrà  
**fórmula** *sf* iṣe idásílẹ  
**fornalha** *sf* iléru  
**fornecedor** *sm* aláfífún; olùpèsè; olùtẹ́jádẹ  
**fornecedor de acesso** *sm* olùpèsè iráyè sí  
**fornecedor de jogos** *sm* olùpèsè eré  
**fornecer** *vtd, vti* fún-lonje; pèsè  
**fornicação** *sf* iṣepansaga; iṣepanságà; panságà  
**fornicar** *vtd, vi* dóko  
**forno** *sm* ààrò; àdìrò; àrò; ẹ̀rọ idáná; iléru  
**forno de cal** *sm* ẹ̀bọ ẹ̀rú  
**forno de tijolos** *sm* ẹ̀bọ àlapa; iléru fun amọ  
**forquilha** *sf* ọ̀kọ idáko  
**forragem** *sf* ijẹ; ipiyẹ  
**fortalecer** *vtd* fún lí agbára; fún-lágbára; mu lé  
**fortaleza** *sf* igbóiyà; igbòyà; *sf, mil* òdi alágbára  
**forte** *adj* káka; kó; lágbára; le; líle; *sm* [fortificação murada ao redor da cidade] òdi  
**forte má vontade** *sf* òdẹ  
**fortificação de madeira** *sf* agbàrà  
**fortificar com cerca de madei-**  
**ra** *vtd* sàgbàrà; sàgbàràka  
**fortificar com paredes** *vtd* mọdí  
**fortuna** *sf* àbáfù; alábàápàdẹ; àlábàpàdẹ  
**fortuna** *sf* ọ̀rọ  
**fortuna** *sf* ṣaluga  
**fósforo** *sm* isáná  
**fóssil** *sm* ìmọ̀lẹ̀ òkú ohunkóhun tí igbàani  
**fosso** *sm* ọ̀bùn

**fotografia** *sf* àwòrán  
**fotógrafo** *sm* onifótò  
**fracamente** *adv* relẹ  
**fracassar** *vtd, vi* ká, kùna  
**fracasso** *sm* iten  
**fraco** *adj* àihàn tán; àilèjà  
**fragata** *sf* okò ogun  
**frágil** *adj* rọ; tí ó lè dá  
**fragilidade** *sf* eḷegé; irún  
**fragmento** *sm* àpólà; èrúnrún; ibú  
**fragrância** *sf* àdùn; òòrùn dídùn  
**fragrante** *adj* dídùn  
**fralda** *sf* aṣo igbàdí omowó  
**framboesa** *sf, bot* èyà àgbáyun kan (*Rubus idaeus* L.)  
**frango** *sm, orn* omọ adie; omọ adiyẹ  
**franqueza** *sf* obọlo  
**franzip as sobranceiras** *vtd* bojújé sí  
**fraqueza** *sf* àárẹ; àilókun; itijú  
**frase** *sf* gbólóhùn ọrọ  
**frase adjetiva** *sf, gram* àpólà àpèjúwe  
**frase advérbial** *gram* àpólà àponlé  
**frase de agradecimento** *frase* ebo á fin èrú á dà  
**frase nominal** *gram* àpólà ọrọ orúko  
**frase preposicional** *gram* àpólà atokun  
**frase verbal** *sm* àpólà ọrọ-ise  
**frases famosas** *sf, pl* àwọn gbolohun ọrọ-siṣe  
**fratura** *sf* siṣe  
**fraude** *sf* àbòsí  
**fraude** *sf* àgàbàgebé  
**fraude** *sf* àgálàmọṣá; àgbélebú; aiyédèrú; elé-rú; eḷétàn; èrú; ètàn; iyànje; titànje  
**frear** *vtd, vi* dádúró; láti àkóso  
**freezer** *sm* ẹrọ imú nkan di yinyin  
**freio** *sm* idádúró  
**freio do cavalo** *sm* ijánu eṣin  
**frenesi** *sm* isínwin  
**frequência** *sf* igbàkúùgbà  
**frequente** *adj* nígbàgbogbo  
**frequentemente** *adv* lemọlemọ; nígbàkúgbáà  
**fresar** *vtd* lẹ; rọ  
**fresco** *adj* ọtun; tútù  
**fretar** *vtd* háyà  
**frete** *sf* erú okọ  
**fricção** *sf* ira  
**friccionar** *vtd, vti* gbo  
**frieza** *sf* otútù  
**frio** *adj* nípa dídí; otútù; tútù  
**fritar** *vtd, vi* dín; ọrá; yan nínú ọrá  
**fronha** *sf* aṣo iròrì  
**front** *sm* [guerra] ojú ogun  
**frontal** *adj* iwájú  
**fronte** *sf, anat* ojú orí  
**fronteira** *sf* ààlà; àtètèbá; èbá; igbátí; ipínlẹ  
**frota** *sf* egbé okọ  
**fruição** *sf* ànfàní  
**frustrar** *vtd* [plano] yẹpa  
**fruta** *sf, bot* èso  
**fruta de conde** *sf, bot* ata (*Annona squamosa* Linn.)  
**fruta de lobo** *sf, bot* ijèbú kọgbín; ọpe-niniwùni (*Solanum Lycocarpum* L.)  
**fruta do milagre** *sf, bot* agbaro àáyá, Pequeno fruto ovalado de 2 cm de comprimento, de polpa escassa e cor laranja vermelho-escuro. Contém a substância miraculina, que age como boqueadora das papilas gustativas receptoras do sabor ácido. Desta forma, qualquer fruto ácido que se consuma em seguida parecerá extremamente doce. A planta é um pequeno arbusto de menos de 1,0 m,

que pode ser cultivada com muito sucesso em vasos.; àgbáyun (*Synsepalum dulcificum* (Schumacher & Thonn.) Daniell); ewé eran, Também é conhecida como "fruta milagrosa". A fruta Katemfe foi documentada pela primeira vez em 1855, pelo cientista W. F. Daniell, no *Pharmaceutical Journal*, onde descreveu a fruta vermelha triangular e seu uso como poderoso adoçante e realçador de sabor e aroma em alimentos e bebidas locais.; iran; katemfe; kèkerenfe; kètèmfe; moi moi (*Thaumatococcus daniellii* (Benn.) Benth.)

**fruta ou semente da mamona** *sf, bot* èso lará (*Ricinus communis* L.)

**fruta pão** *sf, bot* àfòn (*Treculia africana* Decne.), Fruta-pão africano, Os frutos são duros e fibrosos, pode ser do tamanho de uma bola de vôlei e peso de até 8,5 kg.; {*VIDE* gbèrè fútù} berefútù; {*VIDE* gbèrè fútù} burefú; gbèrè fútù (*Artocarpus altilis*), árvore de até 15 m, de raiz vermífuga, folhas grandes, coriáceas, penatipartidas, flores apétalas, pequeninas, as masculinas em espiga e as femininas em receptáculos onde se formam os frutos compostos; castanheira, rima [Nativa da Ásia, é cultivada em várias regiões tropicais, por seus múltiplos usos medicinais, para extração de fibras da casca, pelo cerne resistente da madeira e esp. pelos frutos.]

**fruta verde** *sf* ta-lùgbé

**fruto da noqueira africana** *sm, bot* ahùsá (*Plukenetia conophora* Müll.Arg.)

**frutos do mar** *sm* àwọn èyà ohun jíjẹ láti inú odò wá  
**fuga muito difícil** *sf* àjábọ

**fugir** *vti, vi* họ; sá; sálà; sálo

**fugir à ação da justiça** *vti* sá pamọ

**fugir ao dever** *vti* sá pamọ

**fugir para** *vti* sá tọ

**fugitiva** *sf* isáhsá

**fugitivo** *sm* isáhsá okúnrin

**fuligem** *sf* èérí; màjàlà

**fumaça** *sf* oru

**fumar** *vtd, vi* èéfí

**fumar** *vtd, vi* [a vida] mu

**fumar** *vtd, vi* mu sigá; mu tábà; rú èéfí

**fumegante** *adj* olóru

**fumo** *sm* ẹpo; **sm, bot** ẹtába (*Nicotiana tabacum* L.)

**fumo bravo** *sm, bot* ọdẹ ákosun (*Solanum mauritianum* Scop.)

**fumos** *sm* èéfín

**função** *adv* ibi isẹ; **sf** ilò

**funcionar** *vi* se

**funcionária pública** *sf* onísẹ ijọba

**funcionário público** *sm* onísẹ ijọba

**funda** *sf* kànakana; kannakanna

**fundação** *sf* ipilẹ; [construção] ipilẹ ilẹ

**fundador** *sm* olúdásilẹ

**fundadora** *sf* olúdásilẹ

**fundamental** *adj* pàtàkì; ti ipilẹṣẹ

**fundamentar** *vtd* mú-dúro

**fundamento** *sm* awo

**fundir** *vtd, vti* [empresa] bó sínú

**fundir ferro** *vtd* porin; yórin

**fundo** *adj* jìnlẹ; **sm** idí; ipilẹ; isàlẹ; owo ilélẹ; owó-ile-ile

**fundo rachado** *sm* apadí

**fundo reservado** *sm* owó-ìṣura

**funeral** *sm + sf* isínkú

**funesto** *adj* niwo

**fungo** *sm* osun

**funil** *sm* ẹrẹ; ẹrọ; irọtí

**furacão** *sm* *ijì, ijì líle*  
**furadeira** *sf* *ohun èlò láti fi wa òkúta*  
**furador** *sf* *òlù*  
**furar** *vtd* *bé; dá-lu; lu*  
**fúria** *sf* *abínú; ikannú; irunú*  
**furioso** *adj* *tibínú*  
**furlong** *sm* [unidade de medida] *òrére*  
**furo da orelha** *sf, anat* *ihò etí*  
**furtar** *vtd, vti* *fewo; jalè; jí; kèrù; kó-erù; şafowora*  
**furúnculo** *sm, med* *eéwo*  
**usão** *sm* *ibósínú*  
**fusível** *sm* *elo àtají*  
**fuste** *sf* [Espécie de pau ou mastro que serve de amparo a qualquer coisa.] *ihò jínjin*  
**futebol** *sm* *eré ifi esè gbá bọ̀lù*  
**futilidades** *sf* *ifofo*  
**futuro** *adj* *ojó iwájú; ti igbà tí mbò*  
**futuro do presente** *sf, gram* *àsikò ojó-iwájú*

## G

**gabar-se** *vp* *yangàn*  
**gabinete** *sm* [governo] *igbimò ijoba*  
**gado** *sm* *eran ọ̀sín; eran-pípa; obì*  
**gado magro** *sm* *atípálà*  
**gafanhoto** *sm, ent* *egà; eléngà; elèter; tata*  
**gafanhoto peregrino** *sm, ent* *ẽşu*  
**gaguejar** *vi* *kólòlò*  
**gaiola** *sf* *àgò; ilé eiyè*  
**gaita pastoril** *sf* *fèrè*  
**gaivota** *sf, orn* *adiẹ odò; àkè; eyè àkò*  
**galão** *sm* *galòdùn; jala*  
**galeria de arte** *sf* *òdèdè àwòràn*  
**galho** *sm* *idí igi akékù; patire*  
**galinha** *sf, orn* *abo adie; adie; adiyè*  
**galinha assada** *sf* *adiẹ sísun*  
**galinha d'angola** *sf, orn* *awó; etù*  
**galinha doméstica** *sf, orn* *adiẹ*  
**galinha velha** *sf, orn* *àgbébò*  
**galinheiro** *sm* *akoto adie*  
**galinhola** *sf, zool* *agbe*  
**galo** *sm, orn* *àkùkò*  
**galo doméstico** *sm, orn* *akọ adie*  
**gamela** *sf* *agbada*  
**gamela** *sf* *ọ̀pọ̀n*  
**gameleira** *sf, bot* *irókò (Ficus doliaria (Miq.) Mart.)*, Espécie arbórea tropical de África. Pode ser encontrada em Angola, Benin, o Burundi, Camarões, República Centro Africano, República do Congo, República Democrática do Congo, Costa do Marfim, Guiné Equatorial, Etiópia, Gabão, Gana, Quênia, Malawi, Moçambique, Nigéria, Ruanda, São Tomé e Príncipe, Serra Leoa, Sudão, Tanzânia, Togo, Uganda e Zimbabwe. Está ameaçada por perda de habitat. Em religião, acredita-se que a árvore abriga espíritos poderosos, quem os insulta se coloca em situação temerária.  
**gameleira branca** *sf, bot* *irókò (Ficus gomelleira Kunth & C.D.Bouché)*, Espécie arbórea tropical de África. Pode ser encontrada em Angola, Benin, o Burundi, Camarões, República Centro Africano, República do Congo, República Democrática do Congo, Costa do Marfim, Guiné Equatorial, Etiópia, Gabão, Gana, Quênia, Malawi, Moçambique, Nigéria, Ruanda, São Tomé e Príncipe, Serra Leoa, Sudão, Tanzânia, Togo, Uganda e Zimbabwe. Está ameaçada por perda de habitat.  
**gamelina** *sf, bot* *igi melina (Gmelina arborea Roxb.)*  
**gamo** *sm, zool* *galà; ọ̀mọ àgbọ̀nrín*

**ganância** *sf* *iwora*  
**ganancioso** *adj* *níwora*  
**gancho** *sm* *iwò*  
**gangrena** *sf, med* *àrùn; idíbàjé ni eran ara*  
**ganhar** *vtd* *jèrè; pa owó işè; vtd, vi* *fọ borí; şégun*  
**ganhar dinheiro por venda ou trabalho** *vtd* *powó*  
**ganhar forma** *vtd, vi* *pontí*  
**ganhar no jogo de ayò** *vtd* *payò*  
**ganho** *sm* *èrè; ifà; ijere*  
**ganso** *sm, orn* *pépéyè; pépéyè nlá*  
**garagem** *sf* *ilé okò*  
**garantia** *sf* [documento] *iwé àşş imúni; [documento] iwé èrì; [Assunto legal] iwé idánilóju; [documento] iwé itilèhin; onígbowó*  
**garantir** *vtd* *gbè; mú dájú; şe èrì; şe-dájú*  
**garboso** *adj* *şe afinjú; yára*  
**garça** *sf, orn* *lekeleke; okín*  
**garça azul** *sf, orn* *orúkọ eyè kan bí akò*  
**garçom** *sm* *olótí*  
**garçonete** *sf* *olótí*  
**gardênia** *sf, bot* *gàngàn; kòbòkòbò; kòbòyéké; orúwo (Gardenia ternifolia Schumach. & Thonn.)*  
**gardênia de flores pintadas** *sf, bot* *bujé*, Um arbusto muito ramificado, ou pequena árvore de 4,5 m de altura; de selva rebrota; amplamente dispersos da Guiné-Bissau para Camarões, e em toda a bacia do Congo e Uganda e Angola. As flores são brancas ou rosa-manchado, dentro de roxo, vermelho escuro fora, trompette longo; *bujé ig-bó; bujé ríla (Rothmannia longiflora Salisb.)*  
**garfo** *sm* *àmúga işèun*  
**garganta** *sf, anat* *ọ̀fun; ọ̀na ọ̀fun*  
**garganta inflamada** *sf* *egbò ọ̀fun*  
**garota** *sf* *ọ̀mọ̀bínrín*  
**garra** *sf* *èékánná; èkánná esè eiyè tábí eranko*  
**garrafa** *sf* *igò*  
**garrafão** *sm* *idè; şágo*  
**garupa** *sf* *bébe-idí; idí*  
**gasolina** *sf* *epo mótò*  
**gastador** *sm* *náwó-náwó*  
**gastar** *vtd, vti, vi* *lor; ná; náwó*  
**gasto de dinheiro** *sm* *ina*  
**gastrônomo** *sm* *ajadon; jadonjadon*  
**gatilho** *sm* *iré bọ̀n*  
**gatinho** *sm, zool* *ọ̀mọ ológbò*  
**gato** *sm, zool* *ológbò*  
**gato** *sm, zool* *ológini*  
**gato doméstico** *sm, zool* *ológini*  
**gatuno** *sm* *aláfowórá*  
**gavião** *sm, orn* *awódi*  
**gazeta** *sf* *iwé itàn iròhin*  
**geada** *sf* *òtútù níní*  
**géiser** *sm* *ilé wá*  
**gelado** *adj* *tí ó tutù jojo*  
**gelatina** *sf* *omi èso tí a fi iyò*  
**geléia** *sf* *èso igi tí a ti sè*  
**geleira** *sf* *yinyin nlá gbalasa*  
**gelo** *sm* *omi dídi Lit. Água congelada; yinyin*  
**gema** *sf* *òkúta iyebíyè; [ovo] pupa eyin*  
**gêmeos** *sm* *èejiré; ibeji*  
**gemer** *vtd, vi* *gbín; imí edun; kèrora; şokún*  
**gemido** *sm* *ikérora*  
**general** *sm* *balógun; olórí ogun*  
**generalidade** *sf* *àkópò*  
**Generalíssimo** *np* [Título semelhante a um marechal de campo, conferido ao maior soldado e mais tati-



co.] ààrẹ ònà kakanfò; **sm** {Contração de Ààrẹ Ònà Kakanfò} ààrẹ  
**generalizada adj** itànkalẹ  
**gênero sm** ẹyà  
**gênero humano sm** ará-ayé; aráyé  
**generosidade sf** inú rere  
**generoso adj** nínú rere  
**gengibre sm, bot** atalẹ (*Zingiber officinale* Roscoe)  
**gengibre selvagem sm, bot** òbúró igbó; òbúró leta; òbúró rílá; òbúró òdàn (*Siphonochilus aethiopicus* (Schweif.) B.L. Burt)  
**gengivas sf, pl, anat** èrìgì; erigì ehín  
**gênio sm** olóyè  
**genro sm** oko omọ ẹni obinrin; oko omọbinrin ẹni  
**gentilha sf** ará  
**gentileza sf** èrò; èsò  
**gentileza de conduta sf** iwàpèlẹ  
**gentilmente adv** jẹjẹ; kélékélẹ; pẹlẹpẹlẹ; rọra  
**gentio sm** keferi  
**genuíno adj** láisẹtàn; lóòtòtò; lótiítò; ojúlówó  
**geografia sf** ẹkọ ilẹ-ayé  
**geometria sf** ẹkọ ilẹ-wíwọn  
**geração sf** iran  
**gerador sm** ẹrọ  
**geral adj** wópọ  
**gerar vtd** bí  
**gerente sf** alábójútó  
**gergelim sm, bot** afàjò; ẹkù; ẹkù gogoro; {VIDE yànmòtí} ẹkù igi; {VIDE yànmòtí} ẹkukù; ẹkukù ògèrèrẹ; ẹkukù-gogoro; ewé atura Lit. folhas que trazem relaxamento e saúde para o corpo (*Sesamum radiatum* Schumach. and Thonn.); yànmòtí, O gergelim, também conhecido como sésamo, é uma planta anual herbácea, gamopétala, originária do Oriente, com propriedades medicinais, de flores alvas, róseas ou vermelhas, hermafroditas, malcheirosas, dispostas nas axilas das folhas, e cujo fruto é cápsula oblonga, pubescente, com sementes oleaginosas, pequenas, amarelas, alvas ou pretas, arredondadas e levemente comprimidas.; {VIDE yànmòtí} yònmòtí (*Sesamum indicum* L.)  
**gerir vtd** tó  
**germe sf** èèhù  
**germinar vi** hù  
**gervão sm, bot** igbólẹ; irù eku; ògàn àkùkọ; ògàn iuníun; ogángán (*Stachytarpheta angustifolia* (Mill.) Vahl.); pasalókè (*Stachytarpheta cayennensis* (Rich.) Vahl.)  
**gervão roxo sm, bot** iru aláńgbá (*Stachytarpheta jamaicensis* (L.) Vahl.)  
**gesso sm** ẹfun  
**gesto sm** isesí  
**gigante sm** òmirán  
**gigantesco sm** igagàn; ràbàtà  
**gim sm** olóje  
**gin sf** otí jìlínì; otí olójẹ  
**ginásio sm** gbongan idárayá  
**ginasta sm + sf** eré jàkadi; onijàkadi  
**ginecologista sf** oníwòsàn tí ntójú abowún  
**girafa sf, zool** àgúnfon  
**girar vtd, vi** ràn; yí  
**girar o braço vi** sánpá  
**girassol sm, bot** òdòdó (*Helianthus annuus* L.)  
**girassol mexicano sm, bot** àgbàlẹ, Também chamada popularmente de margaridão, é uma erva que ocorre da América Central até as índias ocidentais, tendo sido naturalizada nos trópicos. Também introduzida no Brasil, pode ser encontrada ao longo de rodovias e em terrenos baldi-

os, sendo considerada planta invasora, podendo chegar até mais de 2m de altura. O margaridão tem sido utilizado como planta medicinal em alguns países, incluindo o Brasil, evidenciando-se suas ações anti-inflamatória[1], anti-malária e para o tratamento do diabetes, algumas delas comprovadas em estudos in vitro ou in vivo utilizando-se animais de laboratório.; jogbo (*Tithonia diversifolia* (Hemsl.) A. Gray)  
**girassol selvagem sm, bot** àkọ yúnyun (*Aspilia Africana* ((Pers.) C.D. Adams)); yinrin-yinrin; yun-ríyun; yúnyun; yúnyun rílá (*Aspilia Africana* (Pers.) C.D. Adams)  
**gíria sf** èdè  
**giz sf** ẹfun  
**glândulas sf** ẹşé  
**gligó sm, bot** apàwópàrùn; iwo; òrúwo, As folhas são um remédio importante para a malária, muitas vezes fervida junto com nim (*Azadirachta indica*). Também é usado para outras doenças febris graves, tais como febre amarela. A madeira é amarelo e todas as partes produzir corante amarelo.; òrúwo funfun (*Morinda lucida* Benth.)  
**global adj** ti àgbáyé  
**globalização sf** isekáráyé  
**globo sm** àiyé  
**globo ocular sm, anat** ẹyinjú  
**glória sf** ògo; olá  
**glorificação sf** iyin  
**glorificar vtd** yinlógó  
**gloriosa dos jardins sf, bot** àgànerigbo; àjé; ayánà móigbó; kádùnkódun; mọrà; ọna pupa; yàngàmú òdàn (*Gloriosa simplex* L.)  
**glorioso adj** ológó  
**glosa sf** àsoyé; itumò  
**glossário sm** iwé itúmò  
**glutão adj m, sm** elédè; ọjẹun  
**glutão coloq** òdo  
**glutonaria sf** àjẹkì  
**gôfer sm, bot** àga; agbàwò (*Musanga cecropioides* R.Br. & Tedlie), A árvore de cortiça Africana ou Árvore guarda-chuva, é encontrada na África, de Serra Leoa para Angola e para o leste de Uganda. É típico em florestas secundárias. A árvore pode atingir uma altura de 100 pés com um diâmetro de 1-3 pés. Seu tronco tem um tom pálido esbranquiçada / amarelo com uma textura áspera, granular. A madeira da árvore de cortiça Africano tem uma concretude frágil e tem uma tendência a mofo e manchar facilmente. Usos da madeira da árvore em dispositivos de flutuação, como balsas, brinquedos. Esta árvore é também conhecido como Parasolier, N'Govoge, Doe, Umbrella Tree, kombo-Kombo, musanga, musanda e Govwi.  
**gogó sm, anat** gògóngò  
**goiaba sf, bot** gúábà; gúáfà; gúròbà; gúrófà (*Psidium guajava* L.)  
**golfinho sm, zool** irú ẹja rílá kan  
**golfo de flôr amarela sf, bot** ọşibàtà Lit. Não se submete (*Nuphar lutea* (L.) Sm.)  
**golfo de flôr branca sm, bot** ọşibàtà Lit. Não se submete (*Nymphaea alba* L.)  
**golpe sf** ogbè; ọtè  
**goma de árvore sf** ojia  
**goma de árvores sf** ọjía  
**goma de mascar sf** ohun ipanu aládùn  
**gonorréia sf, med** àtósí  
**gordo adj** ki  
**gordo adj** sanra; sísanra  
**gordura sf** ọrà; ọrá erinmi

**gorduroso** *adj* kún fún òrà; tí ó ní òrà  
**gorila** *sf, zool* inàkí; òbò inòkí  
**gorjeta** *sf* èbùn owó  
**gostar** *vtd* fẹ; fẹràn  
**gostar extremamente** *vtd* tè  
**gosto** *sm* ewù  
**gota de chuva** *sf* òşorò òjò  
**goteira** *sf* kíkán omi; ríro omi  
**gotejar** *vtd, vi* jò; kán; ro  
**governador** *sm* baàlẹ; bālẹ; gómínà; olórí  
**governador interino** *sm* adèlẹ-òba  
**governança** *sf* ikáwọ  
**governante** *sf* aláakóso  
**governar** *vtd, vi* fije; jòba; kà wó; káwó; kónija-  
 nu; kóso; láti àkóso; şètòjú  
**governo** *sm* àkóso; ijòba; işó  
**gozar** *vtd, vti* [coisa útil e agradável] gbádùn  
**gozo** *sm* èso; igbádùn  
**graça** *sf* àdò; àdùn; ewà; ore-òfẹ  
**graças** *sf* opẹ  
**gracioso** *adj* dára; dídára; lẹwà; olóre-òfẹ  
**grade** *sf* òpá ifi múdání  
**graduação** *sf* ayeyẹ iparí; ipele  
**gradualmente** *adv* bọsẹ; diédíẹ; kẹkẹ; kẹrẹkẹrẹ  
**graduar** *vtd* jáde èkọ; mú tẹjú  
**graduar-se** *vp* finifiní  
**gráfico** *sm* àwòrán iwọn; iwè àwòrán àpẹrẹ  
**grama** *sf, bot* koríkọ; *sm* iwọn grààmù  
**grama queimada** *sf* màjàlà  
**gramíneas forrageiras** *sf* eéran  
**grampo** *sm* adimu  
**granada** *sf* ohun èlo ijagun  
**grande** *adj* ríla; olókíkí; púpọ  
**grande abraço** *interj* àdimọ ríla  
**grande conversador** *sm* aláàròyẹ  
**grande falador** *sm* aláàròyẹ  
**grande lagarto listrado** *sm, herp* eļewuwu; òrònto  
**grande montanha** *sf* òkè ríla  
**grande pedra de moinho** *sf* òlọ  
**grandemente** *adv* dopin; şùşu  
**grandeza** *sf* duruduru; ilà; itóbí; títóbí  
**grandiúva** *sf, bot* àfẹfẹ; àfẹfẹrí; àfẹfẹ Lit. Folha do Vento; àfẹfẹ (*Trema micrantha* (L.) Blume); àfóforo; àfóforo àfẹ; àyinrètà; àyinyin (*Trema Orientalis* (L.) Blume)  
**granito** *sm* òkúta akọ  
**granizo** *sm* òjò dídí  
**granjeiro** *sm* àgbẹ  
**grão** *sm* wóro  
**grãos de mandioca** *sm, bot* gààri  
**grãos de milho cozido** *sm* oşigi  
**gratidão** *sf* idúpẹ; işopẹ  
**gratificação** *sf* èrè; itélórùn  
**gratificar** *vtd, vti* kẹ  
**gratificar** *vtd, vti* san èsan  
**grato** *adj* kún fún opẹ; lópẹ; olópẹ; opẹ  
**gratuidade** *sf* òfẹ  
**gratuitamente** *adv* òfẹ  
**gratuito** *adj* lásán; òfẹ  
**grau** *sm* ipò; iwọn òtútù tàbí oru; iyí  
**gravação** *sf* [música] şise títẹ orin  
**gravador** *sm* agbẹnà  
**gravar** *vtd* [música] kọ; *vtd, vti* fín  
**gravar música** *vtd* şe títẹ orin  
**gravata** *sf* aşo èşó tí òkunrín ma ndi mó ọrùn; táí  
**grave** *adj* rorò

**grávida** *adj* lóyún  
**gravidade** *sf* iwà àgbà  
**gravidez** *sf* oyún  
**graviola** *sf, bot* èkò omódé; èkọ òyimbó; igi omọ fun-  
 fun (*Annona muricata* Linnaeus)  
**gravura** *sf* gbìgbégilẹre  
**grelhar** *vtd* buri; sun  
**greve** *sm* dá isé dúró; ikò isé silẹ  
**grewia mollis** *sf, bot* ògbòlò, é um arbusto decíduo ou pequena árvore de crescimento lento, geralmente com vários caules e ramificando-se desde a parte inferior do tronco; pode crescer até 10,5 metros de altura. A planta costuma ser gregária, com sugação de galhos levando à formação de matagais. Uma árvore multifuncional que é colhida na natureza para fornecer alimentos, medicamentos, fibras e madeira. É amplamente utilizado localmente em muitas áreas da África; ọrẹ (*Grewia mollis* Juss.)  
**grilo** *sm, ent* irẹ kékeré  
**grinalda** *sf* idí-ewé  
**gripe** *sf* ààrùn ayókélẹ; ibá  
**gritador** *sm* alasọ  
**gritar** *vi* bú; han; han goro; họn; ké; ké ramú-  
 ramù; logun; pariwo  
**gritar alto** *vi* kígbe  
**gritar com alguém** *vtd, vi* kígbe mó  
**grito** *sm* igbe; ipènjá  
**grito estridente** *sm* igbe; ihan goro  
**groselha** *sf, bot* irú èso kan (*Ribes uva-crispa*)  
**grosseiramente** *adv* jàgan; kábakàba; líle pàlápá-  
 lá; şakışakí; şapaşapa; şókışòkí; wààjawàja; yàànyààn  
**grosseiro** *adj* şàikúná; şàilẹwà  
**grosso** *adj* ki  
**grossura** *sf* ki  
**gruda** *sf* há  
**grunhido** *sm* kùn bí eļéde  
**grunhir** *vi* kùn bí eļéde  
**grupo** *sm* àkójopọ; àwùjọ  
**grupo nominal** *gram* isòrí òrọ orúko  
**guaçatonga** *sf, bot* alékèsi Lit. Pode ser chama-  
 da (*Casearia sylvestris* Sw.), É uma planta lenhosa, arbus-  
 tiva ou arbórea, com folhas inteiras, de disposição alterna,  
 em geral dística, com estípulas caducas encontrada espe-  
 cialmente nas regiões tropicais da América do Sul. Apre-  
 senta-se distribuída em quase todo o território nacional.  
 Embora não seja restrita apenas ao território brasileiro, a  
 guaçatonga é uma planta pioneira rústica e produtora de  
 grande quantidade de sementes, sendo bastante comum  
 em beira de estradas e ao longo de cercas de arame far-  
 pado. Ela aparece nas mais variadas formações florestais,  
 com ênfase no sul do país, especialmente nos estados de  
 São Paulo, Paraná, S. Catarina e Rio Grande do Sul. Pro-  
 duz flores pequenas, de coloração creme-esbranquiçada,  
 cujo aroma reflete um cheiro forte, como se fora uma mis-  
 tura de mel e ácido úrico. As flores apresentam-se num  
 formato de cachos, as quais surgem nos galhos e nas por-  
 ções axilares das folhas. A árvore floresce entre os meses  
 de julho a outubro e frutifica de setembro a dezembro.  
 Após a floração, que pode ocorrer já no segundo ano,  
 aparecem seus pequenos frutos verdes, redondos, de 3-4  
 mm em diâmetro, que ao amadurecerem se tornam ver-  
 melho-alaranjados, deiscentes, que se abrem e mostram  
 três sementes de coloração marrom.  
**guaco** *sm, bot* òjẹ dúdú (*Mikania glomerata* Spreng.)  
**guanandi** *sm, bot* agbérìgbédè Lit. Levantamos a ca-  
 beça e conheçamos a língua (*Symphonia globulifera*  
 L.f.), Também conhecida como pau-breú. Árvore madeireira  
 comercial nativa da América Latina e da África tropical,



também é utilizada como planta medicinal e ornamental. É uma árvore de até 40 metros de altura cujo tronco solta um látex de um amarelo intenso.

**guandu** *sm, bot* *èwà igbò; òtílí (Cajanus cajan (L.) Millsp.), também chamado andu, ervilha-de-pombo, anduzeiro, guandeiro, guando e feijão-guandu, é uma leguminosa arbustiva com folhas alternadas trifolioladas; folíolos largos e ovais (oblongo-elípticos), folíolo terminal peciolado, enquanto que os laterais são sésseis e flores amarelas. Tem origem na África Tropical ocidental e é cultivado na Índia desde a antiguidade. Os seus feijões são utilizados na alimentação humana; a sua forragem também é bastante apreciada pelos animais e apresenta, na fase de florescimento, teores que variam de 10 a 16 por cento de proteína bruta.*

**guanxuma** *sf, bot* *àtòrì Lit. Vara de Fogo; ore èwòpò (Glyphaea brevis (Spreng.) Monach.)*

**guanxuma dourada** *sf, bot* *èsinsì ilẹ̀; èsìsì àfín; èsìsì gogoro; keké èkejì (Sida Urens L.)*

**guarda** *sf* *alábòbò; aṣòṇà; ipamó*

**guarda de segurança** *sf* *aṣòṇà*

**guarda-chuva** *sf* *agbòjò; agbòrùn*

**guarda-costas** *sf* *èṣò*

**guarda-livros** *sm* *ibi ikowé pamó sí*

**guarda-louça** *sf* *pepe*

**guardanapo** *sm* *aṣò inuwò; pépà inuwò; tòbí*

**guardar** *vtd, vti* *ṣò*

**guardiã** *sf* *olùṣò*

**guardião** *sm* *[O que atua como um pai] aṣebiba-ba; olùṣò; oṣò*

**Guardião Ancestral** *np* *[É uma parte do conceito Yorùbá do ser humano. Na verdade, o grupo étnico yorùbá da Nigéria afirmam que todos os seres humanos que morrem podem viver novamente após a morte. É claro que cada ser humano tem três aspectos da existência: Èmí, o espírito, Òjiji, a sombra, e Èlédá, o guardião da alma.] èlédá*

**guaxinim** *sm, zool* *eranko bí òyà*

**guelra** *sf* *ìjàgbòn*

**guerra** *sf* *ogun*

**guerra civil** *sf* *ìjà abélé; ìjàgboro; ìjà-igboro;*

**guerrear** *vtd, vi* *jagun*

**guerreiro** *adj* *bí-ogun; sm* *ajagun; akogun; jagunjagun; ogagun; ológun; omogun*

**guia** *sf* *iwé* *itónisónà; sm* *+*

*sf* *amónà; atókun; atóni; ilànà; olufonàhàn*

**guiar** *vtd, vti* *fi-onàhàn; tóka*

**guiar um navio** *vtd* *tókò*

**guinchar** *vi* *han goro*

**guincho** *sm* *èrò tí ngbé erù sókè*

**guindar** *vtd, vti* *gbé sókè*

**guindaste** *sf* *èrò àfigbérúsókè*

**guiné** *sm + sf, bot* *ojuúsájú Lit. Faz predileto (Petiveria alliacea L.)*

**guisado de folhas verdes** *sm* *obè èfò*

**guitarra** *sf, mus* *dùrù; ohun onà orin olókun tita*

## H

**há muito tempo atrás** *adv* *atijó; atojomojo*

**há!** *interj* *[surpresa, fascínio] hà!*

**habilidade** *sf* *agbára; èrò; ipá; ogbón*

**habilidoso** *adj* *lógbón; mètò; olóye*

**habilitar** *vtd, vti* *rànlówó*

**habilmente** *adv* *bérébéré*

**habitação** *sf* *ibùgbé*

**habitante** *sm + sf* *olùgbé*

**habitante da ilha** *sm + sf* *ará erékùṣu*

**habitante do mundo espiritual** *sm + sf* *ara òrun*

**habitantes** *sm + sf, pl* *ará*

**habitar** *vtd, vti* *gbé inú*

**hábito** *sm* *ìṣe; iwà; orò*

**hábito de cortar** *sm* *àṣà ge*

**habitualmente** *adv, part aux* *ama*

**hálito** *sm* *òórùn enu*

**hall de entrada** *sm* *òdèdè*

**hangar** *sm* *ilé ifipamó okò òfúfufú*

**harém** *sm* *ilé èlèhàà*

**harmatão** *sm* *[vento quente, seco, carregado de poeira, que sopra do leste em direção ao Saara e ao litoral atlântico da África setentrional] àkókò oyé; [vento quente, seco, carregado de poeira, que sopra do leste em direção ao Saara e ao litoral atlântico da África setentrional] igbà oyé*

**harmonia** *sf* *irèpò; isedédé*

**harpa** *sf* *dùrù*

**haste** *sf* *èka*

**haste de bronze** *sf* *òpá idẹ*

**hedranthera** *sf, bot* *àgbàlẹ; ajítàlà; okó ajá Lit. Pênis do Cachorro; omú ajá Lit. Mama da Cadela; owó agbe (Hedranthera Barteri (Hook. F.) Pichon)*

**hélice** *sf* *àjẹ; àjẹ-okò*

**helicóptero** *sm* *bàálù kékeré aláriwo tíf fi àjẹ-okò rìn*

**hemisfério** *sm* *àwòrán orí èyà ayé*

**hemorragia** *sf* *nṣe èjẹ; ṣe èjẹ; sf, med* *orobò*

**hemorróida** *sf* *jèdìjèdì*

**hemorróidas** *sf, med* *iròbò; orobò*

**hera** *sf, bot* *itákun ewéko (Glechoma hederacea L.)*

**herança** *sf* *ogún*

**herdar** *vtd, vti* *jogún*

**herdeira** *sf* *àrólé*

**herdeiro** *sm* *ajogún; àrólé; mágàjì*

**hereditário** *adj* *abíníbí*

**heresia** *sf* *àdámò*

**hérnia** *sf, med* *iyò ifun*

**herói** *sm* *akoni; alágbára*

**heróico** *adj* *ìṣe akoni*

**heroína** *sf* *akoni obinrin*

**hesitação** *sf* *iyéméjì*

**hexágono** *sm* *nkán onígún mēfà*

**hibernação** *sf* *idágbé*

**hidrópico** *adj, med* *madimilóórun*

**hidropisia** *sf, med* *ogudugbè*

**hiena** *sf, zool* *ìkokò; ikoòkò; kòrikò*

**higiene** *sf* *èkò ilera*

**hildegardia** *sf, bot* *eso; ológunṣeṣe (Hildegardia barteri (Mast.) Kosterm.), Árvore dedicada ao deus da caça*

**him** *sm* *hinì*

**hindu** *adj* *ti èsìn híndù; sf* *híndù; sm* *híndù*

**hino** *sm* *[igreja] orin mímó*

**hino nacional** *sm* *orin-iyin orílẹ̀-èdè*

**hipérbole** *sf* *àsodùn; àsólékè; isenisi*

**hipnotizar** *vtd* *kùn lóorun*

**hipocrisia** *sf* *àgàbàgebé; àìṣòtító*

**hipócrita** *sm + sf* *àgàbàgebé; àgálamàṣa; alábòsì*

**hipopótamo** *sm, zool* *erin omi; èṣin odò; osé*

**hipoteca** *sf* *owó ilé*

**hipotecar** *vtd, vti* *fisofà*

**hipótese** *sf* *iróbí*

**histeria** *sf* *èrín àrínmálédáké*

**história** *sf* *iwé itàn*

**história tradicional** *sf* *itàn atowodowo*

**historiador** *sm* *akowé itàn; àmòtàn; òkòwé itàn ijò-ba; pítàn*

**historiadora sf** òkòwé itàn ijòba  
**histórico adj** [tempo] àtíjò; tí íwé itan  
**historietas sf, pl** àrándùn  
**hoje adv** loní; **sm** lóóní; òní  
**hoje à noite adv** lálé yíí  
**holofote sf** itànsan òòrùn  
**homem sm** òkùnrin  
**homem casado sm** òkòlóbìnrin  
**homem do mato sf** oḍe  
**homem feliz com a mulher adj** òfèbìnrín  
**homem orelhudo sm** agétí  
**homem sexualmente impotente sf** òkóbó  
**homenagear vtd** bówò; bówò  
**homenagear orixá vtd** boriṣà  
**homenagem sf** iforibalè; isin; iteriba  
**homicida sf** ipànià  
**homicídio culposo sm** àṣṣìpànià  
**homicídio involuntário sm** ipànià  
**homossexual adj** àṣà ibáló òkùnrin sí òkùnrin obìnrin  
**sf** obìnrin abòbìnrinlò; **sm** òkùnrin abòkùnrinlò  
**honestidade sf** àisèrú; òtító  
**honesto adj** ṣòótó; tò  
**Honoráveis De Oyo np** ògómèsì; [Expressão ou título de respeito aos anciões de Oyo] òyómìsì  
**honorable adj** òlá  
**honra sf** ibuyin; iyin; iyin; olá; òwó  
**honrar vtd** bolá; bówò; bówò; búsà; buyin; buyin fun  
**honras sf, pl** oríki  
**honroso adj** yíyìn  
**hora sf** àgò; àkókò; [tempo] àsikò; wákàtí  
**hora de dormir sf** àkókò síṣùn  
**horário adv** àtè àkókò-iṣṣé; bí agogo; ilanà; ni wákàtí wákàtí  
**horas extras sf** ṣiṣé kojá àsikò idáṣé dúró  
**horizontal adj** ilà láti ilá-òòrùn sí iwò-òòrùn  
**horizonte sf** ibi ipàdé ilé àti òrun  
**horrído adj** banilérù  
**horível adj** banilérù; burú; burújù  
**horivelmente adv** tòrí  
**horror sm** ibèrù; ifòiyà; òkùnkùn  
**horrorizar vtd, vi** bàlérù  
**hortelã-pimenta sf, bot** èfínrín ata (*Mentha x piperita* L.)  
**horticultura sf** èkó nípa ohun ògbìn  
**hosana sm** òrò iyin olórùn  
**hoslúndia sf, bot** èfínrín àjé; èfínrín òṣò (*Hoslundia opposita* Vahl)  
**hospedaria sf** ilé àgbàsùn; ilé èrò  
**hospedar-se vp** dúró níbikan  
**hóspede sm** àlejò  
**hospital sm** ilé alárun; ilé iwòsàn  
**hospitaleiro adj** ní aájò sí àlejò  
**hospitalidade adj** aájò sí àlejò; iṣeun  
**hóstia sf** àkàrà fẹfẹfẹ  
**hostil adj** láisòrè; ṣòdì sí  
**hostilidade sf** ijà gbangba  
**hotel sm** ilé èrò tí a nrí onje rà; ilé iturá  
**humanidade sf** aráíye; iwà ènià; òmòniyàn  
**humanitário adj** láànúú  
**humano adj** ènià; láànúú; tènà  
**humildade sf** irelè  
**humilde sf** nírelè; onírelè  
**humildemente adv** nírelè; pẹlẹpẹlẹ  
**humilhação sf** rirèsilè  
**humilhar vtd** ré sílè

**humor sm** àròfò; èfè; inú dídùn; iwà; yèyè  
**hurra! interj** [Um grito de triunfo ou aplauso] mùsò!  
**hymenocardia sf, bot** òròpa; òrúpa, Arbusto de folha caduca ou árvore que cresce até 10 metros de altura, muitas vezes parecendo retorcida e torcida com uma característica casca áspera vermelho-ferrugem. O tronco, muitas vezes atrofiado ou contorcido, pode ter até 30 cm de diâmetro. A planta é especialmente valorizada por suas virtudes medicinais na África, onde é comumente colhida na natureza para esse fim. Também fornece alimentos, madeira e taninos para uso local e às vezes é plantada para evitar a erosão do solo.; òrúpa-rísòwò (*Hymenocardia acida* Tul.)

## I

**i part aux i**  
**iate sf** òkò ojú omi fún fàájì  
**Ibadan np** ibàdàn  
**icacina sf, bot** gbegbe Lit. purificar; gbegbe irun; gbegbe manítigbe; gbegbe méfà; gbegbe ríla (*icacina trichantha* Oliv.)  
**iceberg sm** yinyin ràbàtà nísàlè òkun  
**idade adj** àtíjò; **sf** àkókò; ojó-orí; omò odún  
**ideal sm** àpẹrẹ aláilégbẹ  
**idéia sf** àbà; èrò; irò  
**idem adj** kanna  
**idêntico adj** bámu  
**identidade sf** orúkò  
**identificação sf** idámò  
**identificar vtd** ṣèdámò  
**idioma sf** èdè; èṣò òrò  
**idiota adj** tíí hùwà àṣiwèrè; **sm + sf** asínwín; àṣiwèrè; òdè; òpònú  
**idólatra sm + sf** abère; abògibopé Lit. Adorador da árvore da palmeira; abòriṣà; olóriṣà; olùbòriṣà  
**idolatrar vtd, vi** bọ; foribalè; ibọ  
**idolatrar vtd, vi** ké  
**idolatrar vtd, vi** pòrẹrẹ; ṣòdòriṣà  
**ídolo sm** èrè; imale; òriṣà  
**ídolo de barro sm** ṣìgìdì  
**idoso adj** àgbà  
**Ifaki np** ifàkì  
**Ifan np** ifon  
**Ifé np** ilé-ifè  
**iglu sm** ilé roboto oníyinyin tí àwọn èskímò  
**ignição sf** itinábò  
**ignóbil adj** légàn  
**ignominioso adj** légàn  
**ignorância sf** àimò; àimòye  
**ignorante adj** àigbò-gí; láimòye; ṣàimò; ṣàlàimò; **sm** òkùrá  
**ignorar vtd** dágunlá; pati  
**igreja sf** ilé olórùn; ṣòṣì  
**igual adj** àrùn dógba; idógba; ògbà; ṣogbógba  
**igualar vtd, vtí** bà dógba  
**igualdade sf** ibádógba; idógba; ògbà  
**igualmente adv** bákannà; bẹ̀gégé; maṣo; pèlú  
**Ijebu-ode np** [Cidade no estado de Ogun] ijèbú-òde  
**Ijexá np** ijèṣà  
**Ikire np** ikirè  
**Ikoyi np** ikóyí  
**ilegal adj** àitòsòfin; lòdì sí òfin; lòdì sófin  
**ilegítimo adj** ònà àitò  
**Ile-ifé np** ilé ifè  
**Ilesa np** iléṣà  
**ileso adj** láipalára  
**ilha sf** erékùṣù; ilè

**ilha artificial** *sf* *erékùṣù àṭowódá*  
**ilhota** *sf* *erékùṣù*  
**ilícito** *adj* *àitò sí ófin; àitósófin; ilòdì sí ófin*  
**Ilobu** *np* [Cidade de principal culto à divindade Erínlé. Erínlé é o patrono de Ìlobù, conduziu seu povo à guerra e ensinou-os a guerrear. A cidade de Ilobu foi pouco afetada com a escravidão, daí espalhando o nome de Erínlé. Ìlobù se localiza no sul da Nigéria, possui como principal hidrografia o rio Erínlé, um rio afluente do rio Ọṣùn] *ilobù*  
**ilógico** *adj* *aláìlárògún*  
**Ilorin** *np* *ìlorin*  
**iludir** *vtd* *fi erú tòn sílẹ̀; paró; tòn; tànjẹ*  
**iluminação** *sf* *imólẹ̀*  
**iluminar** *vtd* *tàn imólẹ̀; tannmólẹ̀*  
**ilusão** *sm* *àgálámọ́ṣá; iṣinà*  
**ilustração** *sf* [livro] *àwòrán*  
**ilustrar** *vtd* *ṣàkàwé*  
**ilustre** *adj* *ọ́gá-ògò*  
**imã** *sm* *òòfá*  
**imaculado** *adj* *àilábàwọ̀n; àtòrunwá; láì-láàbàwọ̀n; láìlábùkù; niwa-funfun*  
**imagem** *sf* *àwòrán*  
**imagem de barro** *sm* *ṣìgìdì*  
**imaginação** *sf* *ojú inú*  
**imaginar** *vtd* *dába; fojú inú wò*  
**imaginário** *adj* *tí a fojú inú wò*  
**imaginativo** *adj* *àfojú-inú-wò*  
**imaterial** *adj* *láinílárí*  
**imaturidade** *adj* *iwà àìgbọ̀n*  
**imaturo** *adj* *àìpọ̀n*  
**imediatamente** *adv* *bọ̀rọ̀; ganran; gbàràgàdà; gírì; kíyan; lójúkannáà; nísìsìyí; pà; pá; pánhùn*  
**imediate** *adj* *lójúkannáà; múra*  
**imenso** *adj* *láiníwọ̀n; ríla*  
**imensurável** *adj* *láiníwọ̀n*  
**imergir** *vtd, vt, vp* *rì; tẹ̀bomi*  
**imersão** *sm* *ìtẹ̀bomi*  
**imigração** *sf* *iṣilọ sí ilú mirán*  
**imigrante** *sf* *àṣilọsílúúmírán; atohun rinwa*  
**iminente** *adj* *léwu lórí*  
**imitação** *sf* *àfarawé; àwọ̀jọ*  
**imitador** *sm* *aláfarawé*  
**imitar** *vtd* *bá ... dù; ẹ̀ afarawé; tẹ̀lẹ̀*  
**imobilizadamente** *adv* *sílẹ̀*  
**imodéstia** *sf* *àinítjù*  
**imolação** *sf* *iparúbọ*  
**imoral** *adj* *àgbèrè*  
**imortal** *adj* *àikú; láikú*  
**imortalidade** *sf* *aikú*  
**imóvel** *adj* *dáké; dúró láimira*  
**impaciência** *sf* *àinísùúrù; inọ̀ fufu*  
**impaciente** *adj* *àlaitù; láinísùúrù*  
**impacto** *sm* [efeito] *agbára; [sucesso] iwólú*  
**ímpar** *adj* *lábámu; láigún gégẹ̀; láigúngege; pandan*  
**imparcial** *adj* *lótítọ̀*  
**imparcialidade** *sf* *àìsọ̀júsajú*  
**impávido** *adj* *lábàlèrù*  
**impecável** *adj* *àilábùkùn*  
**impedido** *adj* *àidèná*  
**impedir** *vtd* *dá lówọ̀ dúró; sémóde*  
**impedir a entrada de** *vti* *sémóde*  
**impensável** *adj* *láiṣeérò*  
**imperador** *sm* *ọ̀ba ríla kan; ọ̀bańla*  
**imperativo** *sm, gram* *àsikò ipàṣẹ̀*  
**imperdoável** *adj* *lálédáríjì*  
**imperecível** *adj* *àikúbé*  
**imperfeição** *sf* *àipé*

**imperfeitamente** *adv* *bátóbàto*  
**imperfeito** *adj* *lábùkù*  
**imperfurável** *adj* *lálèlẹ̀lẹ̀ja*  
**imperial** *adj* *tí ijọba*  
**imperialismo** *sm* *ijọba aláígídí*  
**império** *sm* *ijọba*  
**imperiosa** *sf* *aṣàfojúdí*  
**impertinência** *sf* *ikanra*  
**impertinente** *adj* *ọ̀yájú; sm + sf aṣàfojúdí*  
**impessoal** *adj* *àimọ̀lára*  
**impiedade** *sf* *àibọ̀wọ̀ fún ọ̀lọrun*  
**ímpio** *adj* *aláibẹ̀rù ọ̀lọrun; èniyàn búburú; làiwà bi ọ̀lọrun*  
**implacabilidade** *sm* *odí*  
**implacável** *adj* *lálà; lálàànú; lẹ̀tà*  
**implementar** *vtd* *rán lẹ; ẹ̀*  
**implicar** *vtd, vti* *káwé; wí láisọ*  
**implorando** *vtd* *ẹ̀bẹ̀*  
**implorar** *vtd* *bẹ; tọ̀rọ*  
**implorar de porta em porta** *vtd* *ṣagbe*  
**impopular** *adj* *lálìlòkiki*  
**impor uma multa** *vtd* *bùlẹ̀*  
**importação** *sf* *itumọ̀ pàtàkì*  
**importador** *sm* *onísòwò tí nmú ọ̀jà òkèrè wọ ilú*  
**importadora** *sf* *onísòwò tí nmú ọ̀jà òkèrè wọ ilú*  
**importância** *sf* *ohun pàtàkì*  
**importância** *sf* *ọ̀rìn*  
**importante** *adj* *àkíyèsí; gbajúmọ̀; jinlẹ; pàtàkì*  
**importar** *vtd* *mú láti òkèrè wọ ilú*  
**importunar** *vtd* *tọ̀*  
**imposição** *sf* *àyànjẹ*  
**impossível** *adj* *sòrò*  
**imposto** *sm* *owó òde; owó orí*  
**impostor** *sm* *àgàbàgebé*  
**impostor** *sm* *aládawọ̀lẹ̀ elẹ̀tàn; onírọ̀*  
**impostura** *sf* *àgàbàgebé*  
**impotência** *sf, med* *àìlera*  
**impotente** *adj* *láiní àṣẹ; adj, sm láilágbára; láilágbára*  
**imprecação** *sf* *ifibú*  
**imprecar** *vtd, vti* *fí ... bú; fí-ṣépe*  
**impreciso** *adj* *láiṣe*  
**impregnar de líquido** *vtd, vti* *fibò*  
**impressão** *sm* *àwòrán; [pensamento] èrò; [imprimir] isàmìsì; iwé títẹ̀*  
**impressão digital** *sf* *àmi ifowọ̀sàmìsì*  
**impressionante** *adj* *tí ó ní lárí*  
**impressionar** *vtd* *dáwé; [lisonjear] pọ̀n; [enfati-zar] tẹ̀ mọ̀*  
**impressora** *sf* *èrọ itẹ̀wé*  
**imprimir** *vtd* *dáwé; tẹ̀*  
**impropiciante** *sf* *àlètùtu*  
**impropriedade** *sf* *àìsòtítọ̀; àiyẹ*  
**impróprio** *adj* *láitọ̀; láiyẹ*  
**improvável** *adj* *lájébé; láìlèribẹ̀*  
**improvisar** *vtd* *dá ... sílẹ̀*  
**imprudente** *adj* *àláníyàn; àimọ̀ye; àiwò-ye; jágbajàgba; láibikítà; láinírònú; láironú*  
**impudente** *adj, sm* *lállojútì*  
**impulsionar** *vtd* *fikún*  
**impulsivo** *adj* *aláinítẹ̀énú*  
**impulso** *sm* *agbára irọ̀lù; ifikún*  
**impune** *adj* *àijiyà; àinà*  
**impunidade** *sf* *àijiyà*  
**impureza** *sf* *àimọ̀*  
**impuro** *adj* *àimọ̀*  
**imputar** *vtd* *fi ... fúnni; fi ... mọ̀; fímọ̀; fipèrì*

**imundamente** *adv* *ṣàpàṣàpà; tèèritèérí; tègbìn-tègbìn*  
**imundície** *sf* *èérí; òbùn*  
**imundo** *adj* *ṣàimò; sm àimò; léèérí; léè-rí; lègbìn; ṣàlàimò; tèèritèérí; tègbìn-tègbìn; tòṣitòṣi*  
**imune** *adj* *lánfàní*  
**imunidade** *sf* [*saúde*] *ànfàní*  
**imutabilidade** *sf* *aiyípadà*  
**imutável** *adj* *àirò*  
**inabalável** *adj* *àìgbòn*  
**inábil** *adj* *pandan*  
**inabilidade** *sf* *àlìlágbara*  
**inabitado** *adj* *lájìjégbígbé*  
**inacabado** *adj* *láiṣetán*  
**inação** *sf* *àìṣe*  
**inacessível** *adj* *lálìlèsún mó*  
**inacreditável** *adj* *àìgbàgbó*  
**inadequado** *adj* *lálìbámú; làìlye; láitò*  
**inadvertidamente** *adv* *lálìfíyèsí*  
**inalar** *vtd* *fi imú fà*  
**inanimado** *adj* *lálìlémí*  
**inativamente** *adv* *sí*  
**inatividade** *sf* *àìṣerú*  
**inativo** *adj* *láiṣe; láìṣe nkan; lè*  
**inato** *adj* *ìbíníbí*  
**inauguração** *sf* *idásílè*  
**incandescer** *vtd* *janjan*  
**incapacidade** *sf* *àinípa; idetì*  
**incapacidade de realizar** *sf* *idetì*  
**incapacitar** *vtd, vti* *lálìlágbara*  
**incapaz** *adj* *lálìlágbara; lálìlèṣe*  
**incêncio culposo** *sm* *èṣè*  
**incensante** *adj* *aláidá*  
**incenso** *sm* *òórùn tùràrí*  
**incentivo** *sm* *imóríyá*  
**incerteza** *sf* *àníàní; iyéméjì; tàbí-tàbí*  
**incerto** *adj* *lálìdánìlójú*  
**incessante** *adj* *àidá; aiyé*  
**incesto** *sm* *ibálò òbì pèlú omọ*  
**inchaço** *sm* *iwú; kókó; wíwú ara*  
**inchado** *adj* *jegede; teḃo-teḃo; wíwú; wú*  
**inchar** *vtd, vi* *ru; wú*  
**incidentalmente** *adv* *ṣalábàápàdé*  
**incidente** *sm* *alábàápàdé; àyàbà*  
**incisão** *sm* *ogbè*  
**incitar** *vtd, vti* *gbé dide; rósí*  
**incivilidade** *sf* *aláimọyin*  
**inclinação** *sf* *itèsí; kíkì òkè*  
**inclinado** *adj* *bà*  
**inclinar a orelha** *vtd* *tétísílè*  
**inclinar para um lado** *vtd, vi* *fi*  
**incluindo** *prep* *àti pèlú*  
**incluir** *vtd, vti* *fípèlú; kà kún*  
**inclusive** *adj* *nítì àkójopò*  
**incomodar** *vtd* *iníra; rúnra; yọ ... lénu; yolénu; vtd, vi* *bà ... lèrù*  
**incomodo** *sm* *iyonu*  
**incomparável** *adj* *àlìlégbé*  
**incompatibilidade** *sf* *ìṣèbáramusí*  
**incompátível** *adj* *lálìlébàrajo*  
**incompetência** *sf* *àitò*  
**incompetente** *adj* *lálìlágbara*  
**incompleto** *adj* *láiṣe*  
**incompletude** *sf* *àipé*  
**incompreensível** *adj* *àwámáridíí*  
**incomum** *adj* *àkànṣe; láìṣe nígbàkúgbà; làiwópò; ṣàjèjì; wón*

**inconclusivo** *adj* *lálìlópín*  
**incondicional** *adj* *ti aláiwòn*  
**inconsciente** *adj* *lálìmò nínú; lálìròtélè; ṣàimò*  
**inconscientemente** *adv* *lálìlámò nínú*  
**inconsiderado** *adj* *lálìlájò*  
**incontável** *adj* *ainíyè; láníyè*  
**incontestado** *adj* *àisè*  
**incontinência** *sf* *àimò*  
**incontinente** *adj* *àimò*  
**incontrolável** *adj* *tí a kò lè ní òjanu*  
**inconveniência** *sf* *àiyè*  
**inconveniente** *adj* *àìròrùn; ohun àìròrùn*  
**incorporar** *vtd* *dàpò; dapòṣòkan; kegbe; kópò*  
**incorrer em culpa** *vi* *gbèṣe*  
**incorreto** *adj* *láiṣe*  
**incorrupível** *adj* *àlìlèbàjé*  
**incredulidade** *sf* *àìṣegbàgbó*  
**incrementar** *vtd* *búkún; gbàlè; gbilè; pòṣi; sọdi púpò; wú*  
**incremento** *sm* *abukón; ipòṣi*  
**increspar** *vtd, vti* *àtè; ètè*  
**incriado** *adj* *àidá*  
**incriminar** *vtd, vti* *fi sùnkà èṣé sí lórùn*  
**incrível** *adj* *koṣéégbàgbó; láìṣeégbàgbó*  
**incubação** *sf* *àba; isaba*  
**incubar** *vtd, vi* [*ovos*] *pa; sàba*  
**incurável** *adj* *lálìlèwòsàn*  
**incursão** *sm* *sùnmòmí*  
**indagar** *vtd* *béèrè*  
**indecência** *sf* *àiyè*  
**indecente** *adj* *àitò*  
**indecisão** *sm* *iyéméjì*  
**indeferir** *vtd* [*corte*] *fi àṣe sí*  
**indefinidamente** *adv* *lálìlìlópín*  
**indefinido** *adj* *aláinítumò; lálìlópín*  
**independência** *sf* *òminíra*  
**independente** *adj* *lálìlgbàalè*  
**independentemente** *adv* *lálìfíyèsí*  
**indescritível** *adj* *lálìlégàn; lálìlìbáwí*  
**indesejável** *adj* *àiwuní*  
**índia** *sf* [*americana*] *àwọn onílè ilú améríkà*  
**indicação** *sf* *ifihàn; ọrọ àṣírí*  
**indicações** *sf* *tító*  
**indicador** *sm* *ojú agogo*  
**indicar** *vtd* *fihàn; yí ojú agogo; yó ló*  
**índice** *sm* [*livro*] *ifihàn*  
**indiferença** *sf* *àìṣetàrà*  
**indiferentemente** *adv* *taí*  
**indigente** *sf* *alágbe*  
**indigestão** *sf, gast* *àidá onjè*  
**índigo** *sm, bot* *èlú-àjà; èlú-wẹẹre (Indigofera tinctoria L.)*  
**índio** *sm* [*americano*] *àwọn onílè ilú améríkà*  
**indiretamente** *adv* *láiṣetàrà*  
**índireto** *adj* *láiṣetàrà*  
**indiscreto** *adj* *àrabàrà*  
**indisponível** *adj m + f* *aláiwà-lárọ̀wọ̀tò*  
**indisposição** *sf* *àidá ara*  
**indisposto** *adj* *aláidá; ṣàisàn*  
**indistintamente** *adv* *bátóbàtò*  
**individual** *adj* *eni kọ̀okan; adj m + f* *ọ̀kan-ṣoṣo; olúkúlùkú*  
**índivíduo** *sm* *enikan*  
**indiviso** *adj* *àiyàtò; làipín*  
**índole** *sf* *iwà*  
**indolência** *sf* *àìṣíṣé; ọlè*  
**indolor** *adj* *àlìlédùn*

**indulgência** *sf* ànù; ìkẹrẹ; ìpamọrẹ  
**indústria** *sf* àápon  
**industrial** *adj* láísími  
**induzir em erro** *vtd, vi* múṣiṣe  
**iné** *sm, bot* isá, trepadeira nativa da África meridional, com flores brancas e amarelas em cimeiras terminais e frutos formados por dois folículos alongados, com sementes cujo suco é us. pelos indígenas para envenenar suas flechas.; isá fojufoju; isá gèrè; isá gidi; isá giri; iwàsè dúdú; oró; sàgéré (*Strophanthus hispidus* DC.)  
**ineficaz** *adj* láíní àṣe  
**ineficiente** *adj* láiwúlò  
**inesgotável** *adj* àibale  
**inesperadamente** *adv* ku  
**inesperado** *adj* láiròtélé  
**inesquecibilidade** *sf* àìgbàgbé  
**inesquecível** *adj* àìgbàgbé; tú  
**inestimável** *adj* láìlèdìyélé  
**inevitável** *adj* láìlèyèkúró  
**inexistente** *adj* kò sí  
**inexperiência** *sf* àiye  
**inexplicável** *adj, sm* àitumò  
**inextinguível** *adj* àjòókú  
**infame** *adj* burú; burú rékojá  
**infância** *sf* àkókò omòdé; èwe  
**infantaria** *sf* omò-ogun èlèsè  
**infantil** *adj* ise omòdé; omò ọwọ  
**infatigabilidade** *sf* àisú  
**infecção** *sf* àkóràn; iránmọ  
**infecioso** *adj* tí ràn  
**infectado** *adj* lábùkù  
**infectar** *vtd, vi* rán mọ  
**infeliz** *adj* láìlóríire; láíní àláfíà; láínínúdídùn  
**infeliz acidente** *sm* àjálù  
**infelizmente** *adv* ọṣenilàànúú  
**infelizmente!** *interj* sàngbà fọ!  
**inferior** *adj* rẹlẹ̀jù; *sm* abé  
**inferior a** *prep* isàlẹ; lẹhin  
**inferno** *sm* àpáàdì; [espaço dos "cacos", do lixo celestial, das coisas quebradas e impossíveis de reparar e de serem restituídas à vida terrestre através do renascimento] ọrun àpáàdì  
**infidelidade** *sf* àìgbàgbọ; idàlẹ  
**infiel** *adj* aláìgbàgbọ; láìṣòótọ  
**infinitivo** *sm* àlópín  
**infinito** *sm* àilópín  
**inflação** *sf* [custo] àfikún irékojá  
**inflamação** *sf* ijóni; *sm, med* igbinikọn  
**inflamar** *vtd* tinábò  
**inflar** *vtd, vi* fí afẹfẹ kún  
**inflexível** *adj* àiye; káka  
**infligir** *vtd, vti* jẹ náyà  
**influência** *sf* agbára  
**influyente** *adj* lágbára; pàtàkì  
**influxo** *sm* ifikún  
**informação** *sf* iwífún  
**informação privada** *sf* òbó  
**informal** *adj* gbẹfẹ  
**informalidade** *sf* gbẹfẹ  
**informante** *sf* abẹnà imọ; *sm* abẹnà imọ  
**informar** *vtd, vti* wí fún  
**informativo** *adj* ti kíkọ èkọ  
**infortúnio** *sm* àgbákò; àlùsin; ọ̀ṣì  
**infortúnio súbito** *sm* àgbákò  
**infração** *sf* irúfín  
**infrequente** *adj* láìwópọ  
**infringir** *vtd* rú

**infrutífero** *adj* àlábùkún; yàgàn  
**infrutibilidade** *sf* àínídi  
**infusão** *sm* ewé wéréwéré gbígbẹ tí a nfi sínú omi híhó fún mímu  
**infusão medicinal** *sf, med pop* àgbo omòdé  
**ingá feijão** *sf, bot* iyá kolomi; kolomi (*Inga semialata* (Vell.) C.Mart.)  
**ingá-bravo** *sf, bot* àpàpó; ipàpó (*Lonchocarpus sericeus* (Poir.) DC.)  
**ingenuidade** *sf* ogbón  
**ingênuo** *adj* lógbón  
**ingratidão** *sm* àidúpé; àilópé  
**ingrato** *adj* àidúpé; àlálópé; alájese; láifopéfún; láilópé; láimọre; láimọre; *sm* àidúpé  
**ingrediente** *sf* ohun èlò  
**íngreme** *adj* ga  
**ingresso** *sm* [entrada] iwólé  
**inhame** *sm, bot* arùn fónfón; èdò àgbònrín; ègbodò; ègbodò (*Dioscorea alata* L.); isu, O Inhame é o nome comum dado a várias espécies de plantas do género *Dioscorea* (família *Dioscoreaceae*) e aos seus tubérculos amiláceos. São herbáceas trepadeiras perenes cultivadas para o consumo de seus tubérculos na África, América Latina, Ásia e Oceania. Existem centenas de cultivares entre as espécies do género *Dioscorea*.; okùn eminalẹ (*Dioscorea* spp.)  
**inhame branco** *sm, bot* àbáje; agake; agbemo; àgbo odò; àgbodò; agemo okun; agemo kun; agini; agogó; ahune; alade; alọlọ; ayin; bọkí; dodoro; duduku; èfón; ehuru; eleyintu; esimeren; esin-me-rin; ewura funfun (*Dioscorea alata* L.); fodu; gbẹhinra; gbenra; igun; ilọlọ; isu efurú; isu funfun; iyawo; iyawo alaji; iyawo ọlọrun; janyin-janyin; joyin-joyin; kange; kang; kang; ojunla-ja; kenge; kotisan; kotisan; kukundu; lasan-rin; layin-bo; linyinbo; munu; odò; ogodomoyo; olofere; olonku; ọlọtun; ọlọtun iyagba; oparaga; oputu; saja; sofini; wawa ji (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**inhame bravo** *sm, bot* esuru; esuru funfun; esuru ọrò; esuru pupa; gudu gudu; isu-esuru (*Dioscorea dumetorum* (Kunth) Pax)  
**inhame chinês** *sm, bot* isu alubosa, O inhame chinês é uma planta trepadeira perene que produz hastes anuais de cerca de 3 metros de comprimento de um porta-enxerto tuberoso. Essas hastes correm pelo chão ou se enrolam na vegetação circundante. Um alimento básico, muitas vezes é cultivado em áreas tropicais, especialmente na Ásia e no Pacífico, por sua raiz comestível. Há uma história de cultivo desta espécie na China, que remonta a mais de 1.700 anos.; isu anamo (*Dioscorea esculenta* L.)  
**inhame d'água** *sm, bot* isu ewura (*Dioscorea alata* L.)  
**inhame da costa** *sm, bot* agandan; aginipa; aginito; alo; apepe; igangan; olo; oparaga; pa nsaga; pansaga (*Dioscorea cayennensis* Lam.)  
**inhame fêmea** *sm, bot* ewura (*Dioscorea alata* L.)  
**inhame frito** *sm* durudu  
**inhame pilado** *sm* iyan  
**inhame roxo** *sm, bot* ewura pupa (*Dioscorea alata* L.)  
**inhame selvagem** *sm, bot* akosun; akosun; egun esuru; esusu (*Dioscorea villosa*); isu anwan; isu awan; isu esuru; isu ode (*Dioscorea praehensilis* Benth.)  
**iniciação** *sf* igbassegbé  
**iniciado** *adj, rel* [é a palavra que exprime o conceito

dos iniciados nas religiões tradicionais africanas e de matriz africana ou de afro-descendentes, inerente ao culto do Orixá. É aquele que passou pela iniciação, Feitura de santo ou iniciação ketu, sujeita ao transe de possessão. Os chamados não rodantes não são considerados Elegun. Todo elegun é um olóòrìsà (aquele que possui um orixá), que habita no seu interior e pode ser expressado em qualquer hora e lugar. No Brasil a palavra que define um iniciado é adósùu (aquele que levou o osù "oxu"), comumente chamado de Iyawô, todavia é muito claro e notório no terreiro de candomblé que todo Iyawô é um Adoşu, mas nem todo Adoşu é um Iyawô.] elègún

**inicial** *adj* ti ibèrè; ti ipilèşè

**inicialmente** *adv* ní ipilèşè

**iniciar** *vtd* bèrèşí; şí; **vtd, vti** mú bèrè; mú şe

**iniciar uma carreira** *vtd* bèrè

**iniciativa** *sf* mímú bèrè

**início de reação** *sf* idigbòlù

**início de reação** *sm* ikòlu

**inimaginável** *adj* tí kò şeé rò

**inimigo** *sm* keferi; òtá

**inimigo mortal** *sm* òtá òkan

**ininteligente** *adj* áigbón

**ininteligível** *adj* aiyé

**iniquidade** *sf* àìşòdodo; èbì; èşè

**injeção** *sf* ifisínú

**injetar** *vtd, vti* fi sínú

**injúria** *sf* èbì; ewu; ipalára; oşé

**injuriar** *vtd* láti èbì

**injustiça** *sf* àìşòdodo; àìşòtító; àrekéndá; àreké-  
reké; èbì; èşè

**injustificada** *adj* láinídí

**injustificável** *adj* ti a kò lè dárálé

**injusto** *adj* láìşetàrà; láìşòtótó; láìtò

**inocência** *sf* àidèşè; iwà mímó

**inocente** *adj* àidèşè; aigbèşè; láìèbì; láìlèşè

**inocente** *adj* mó

**inofensivo** *adj* láìléwu

**inoportuno** *adj* láinígba

**inovação** *sf* àyidà

**inovadores** *adj* tí nmú ohun titun wá

**inquérito** *sm* iwádì ikú eni

**inquietação** *sf* àápòr; airelè; àisi-  
mì; àlámòorí; àlámòrí

**inquietação** *adj* àibale; laitù

**inquieto** *adj* àitù; láinísimì

**inquirição** *sf* ibèèrè

**inquirir** *vtd, vti* béèrè; bèrè; şè

**inquisitivo** *adj* ti iwààdí

**insalubre** *adj* láinílèrè; tẹbọ-tẹbọ

**insanidade** *sf* àipeniyé; şíşiwèrè; sùgòsùgò

**insano** *adj* şiwèrè; sùgò

**insatisfação** *sf* àitèlòrùn; àitèrùn

**insatisfeito** *adj* aláinítèlòrùn

**inscrever** *vtd* fi orúkò silé nínú iwé jǐjà; kọ fún irántí

**inscrição** *sm* iforúkòşilè nínú iwé

**inscrição** *sf* àkólé

**insegurança** *sf* eléwu; ewu

**inseguro** *adj* léwu; nira

**insensatez** *sf* àimòye

**insensato** *adj* áigbón; àimòye

**insensibilidade** *sf* ikùrà; sùgòsùgò

**insensível** *adj* àikáanú; dájú; nikùrà

**inserção** *sf* fífikún

**inserir** *vtd, vti* bọ; fi sínú

**inseto** *sm* kókòrò

**inseto pungente** *sf, zool* tanitani; tanpèpè

**inseto voador** *sf, ent* àfópíná

**insígnia** *sf* àsíá; òpágún

**insígnia de nanã** *sf* ibírí

**insígnia de omolu** *sf* şàşàrà; şàşàrà-owo

**insígnia de oxóssi** *sf* irùkè; [É uma espécie de cetro, pendão feito com pelos de rabo de touro ou búfalo, presos a um pedaço de couro duro, constituindo um cabo revestido de couro fino e ornado com cotas apropriadas e cauris, que supostamente detém poderes sobrenaturais. Era usado por reis e posto, diante da boca, quando era preciso dirigir-se aos súditos.] irùkéré

**insignificante** *adj* láinílárí

**insincero** *adj* láìşòtótó

**insinuar** *vtd, vti* fi ètàn wá ojú rere

**insipidez** *sf* àiládùn

**insípido** *adj* àiládùn; òkú

**insistência** *sf* dandan; itenunmó

**insistente** *adj* títènumó

**insistir** *vti, vi* tenunmó

**insociável** *adj* làikégbé

**insolação** *sf* italára òòrùn

**insolência** *sf* igbéraga

**insolentemente** *adv* tai

**insolvente** *adj* láìlè san gbèsè

**insônia** *sf* àisun; láìlè sùn

**inspeção** *sf* àwòkà; ibojúwò

**inspecionar** *vtd* bojúwò; rinwò; wádíí kákiri

**inspetor** *sm* alábojúwò

**inspetora** *sf* alábojúwò

**inspiração** *sf* agbára

**inspirar** *vtd* gbà nýànjú; mí şí; mí sínú; múlárayá

**instabilidade** *sf* àibale

**instalação** *sf* fífí sórí oyè; ifisorí

**instalar** *vtd, vti* fi sórí oyè

**instante** *adj* lójúkannáà; ojúkannáà

**instável** *adj* láìfí eşè múlè

**instigar** *vtd, vti* rósí

**instintivo** *adj* mímò inú

**instinto** *sm* àhumò

**instituição** *sf* igbékalé

**instituto** *sm* ilé èkọ

**instropeção** *sf* ibèwò

**instrução** *sf* èkọ; èkọ kíkọ; ibòwòfágba; ikọ-  
ni; itòşónà

**instruções** *sf* isonísókí

**instruir** *vtd, vi* kó ... lekọ; kọ lèkọ; kọ lèkọ; kọlekọ

**instruir-se** *vp* kọ

**instrumental** *adj* èrọ; ohun èlò ọnà

**instrumento** *sm* èrọ; irinşé; ohun èlò ọnà; ohun ọnà

**instrumento de sopro** *sm* fèrè

**instrumento para lavar roupas** *sm* ifoşọ

**instrutor** *sm* akóni; alágbàtọ; atóni; olùkóni; olùtójú

**instrutora** *sf* olùkóni

**insubordinação** *sf* àitèriba

**insuficiência** *sf* àitọ; àjàmbàkù

**insuficiente** *adj* láitọ

**insulina** *sf* irú òògùn kan

**insultar** *vtd* bíbú; bú; kégàn; pègàn; tí nşè àfo-  
júdí; yájú şí

**insulto** *sm* àfojúdí; ebú; èébú

**insuportável** *adj* tí a kò lè gbà

**intacto** *adj* láifowókàn

**integração** *sf* idàpọ

**integralmente** *adv* bábám

**integrar** *vtd* dá pọ

**integridade** *sf* àiyàtọ; ayo; òdódó; òtítọ inú

**inteiramente** *adv* bábám; bírí; gbàà; pátápá-



tá; pongo; ránrán; yányán  
**inteiro adj** òdìdì  
**intelecto sm** òye  
**intelectual sm** òjògbón  
**inteligência igburo ; sf** [informação] ìròhì-  
 n ; iyè ; ogbón ; [informação] òtélémyén ; [pes-  
 soa] òye  
**inteligente adj** àròfò; gbón; lòye; mòye; ní  
 èrò; òjògbón  
**intemperança sf** àşejù; àşesá  
**intenção sf** èrò  
**intencional adj** agídí; àmòòmò şe; ti ànfàni  
**intensamente adv** bérébéré; buruku  
**intensidade sf** agbára  
**intensificar vtd** şe ní kíkán kíkán  
**intensivo adj** níkíkán kíkán  
**intenso adj** kíkán kíkán  
**interação sf** ibálò  
**interagir vti, vi** bá lò  
**interativo adj** ti ibánise  
**intercambiável adj** ní pàşípàrò  
**interceptar vtd** di ... lònà; ké nibu  
**intercessão sf** èbè  
**intercessor sm** elèbè  
**interdição sf** èwò; idálékun  
**interessado em prep** sí  
**interessante adj** aládùn; àrabára  
**interessar vti** kàn  
**interessar vti** kàn  
**interesse sf** [atração] idùnmo; ise  
**interferência sf** bó sí àárín; [rádio] òrò àiyéni  
**interferir vti, vi** dásí  
**interfone sf** èrò şòrò gbèşì  
**interior adj** inò; inú; lóké ilè; nínú  
**interiamente adv** nínú  
**intermediário adj** lààrín; **sm** alágbàtà; àròbò  
**interminável adj** àlòpin; làlòpin  
**intermissão sm** idáwò dúró  
**internacional adj** ti ibálò  
**internada sf** olùgbélé  
**internado sm** olùgbélé  
**internamento sm** ihámó lé ní tipá nígbàa ogun  
**interno adj** ti inú; tinú  
**interpretação sf** àwíyè; ilàdì; itumò  
**interpretar vtd** sàşoyè; túmò  
**interpretar mal vtd** şì túmò  
**intérprete sf** ògbufò  
**inter-relacionadas adj** báran  
**interrogação sf** aşèbéèrè; ibiléèrè  
**interrogar vtd, vti** béèrè; bi ... lèrè; bi  
 léèrè; ibéèrè; şe ibéèrè  
**interromper vtd** dá dúró; dí lówò  
**interrupção sf** idádúró  
**interruptor sm** ipàrò  
**interseção sf** iwónúbónú  
**intervalo sm** àyè àárín; idá  
**intervenção sf** ilàjà  
**intervir vtd, vi** bó sààrín; bó sarin  
**intestinal sm** ifun; ifun inú  
**intimação sf** iwé ipè wá sílé ejò ní dandan fún jjièrè  
**intimamente adv** tímótímó  
**intimidação sf** idáiyàfò  
**intimidade sf** ibaré; şokesoke  
**intimidar vtd, vi** dáiyà-fò; dèrùbà; fojúlé  
**íntimo adj** tímótímó

**intolerante adj** láise ifi okànràn  
**intolerável adj** làlérójú  
**intoxicação sf** ipalótí  
**intoxicação gastrointestinal sf** iwò  
**intoxicado adj** pípa lóti  
**intoxicar vtd, vi** [bebidas] pa  
**intranquilidade sf** àibale  
**intranquilo adj** láirorùn  
**intransitável adj** kojá  
**intratável adj** agídí  
**intravenoso adj** nínú şan èjè  
**intrepidez sf** igbóiyà; igbòyà  
**intrépido adj** àinibèrù; aláibèrù; èşù  
**intricado adj** lójú  
**intriga sf** rikíşí  
**intrigante adj** onjòngbòn; ti şise rikíşí  
**intrigar vtd, vti, vi** sòpànpá  
**intrincado adj** aláibèrù  
**introdução sf** àmúwolé; ibèrè; [livro] ibèrè iwe; [pes-  
 soas] ifihàn  
**introduzir vtd, vti** fihàn; mú wolé  
**introspecção sf** imò  
**introvertida sf** onítjù  
**introvertido sm** onítjù  
**intrusa sf** alátimúbolé onilé  
**intruso sm** alátimúbolé onilé  
**intuição sf** ogbón inú  
**intuitivo adj** tó bóye-inú mu  
**inumerável adj** láiniye;  
**inundação sf** àgbàrà; àkúnbà; èkún omi  
**inundar vtd** ri  
**inútil adj** àilábùkún; àinílárí; àiwúlò; òkú  
**inutilidade sf** àinídí; àinílàari  
**invadir vtd** gbógun tí; pa ... run  
**inválido adj** alábò ara; làlágbara; lèbà; lègbà  
**invasão sm** àdóti; idó; idóti  
**invasor sm** adótini; agbóguntí; olùrekoja  
**inveja sf** ilara; ojú nla Lit. Olho Grande  
**invejar vtd** şe ilara  
**invejoso sm** kún fún ilara  
**invenção sf** idásilè; iwárí  
**invencível adj** làlélésé  
**inventar vtd** şè rò  
**inventar uma doutrina vtd** da-mò  
**inventor sm** àhùmò; elèbùn ipilèşe  
**inverdade sf** paró  
**inverno sm** igbà òtútù  
**inversa sf** onídakeji  
**inverter a marcha vtd** fi okò rìn sèhìn  
**investigação sf** iwádí; iyèwò  
**investigação de um estranho sm** ise  
**investigar vtd** tşesè; wádí  
**investimento sm** owó-ipamó  
**investir vti, vi** wò lí aşò  
**invisibilidade sf** airí  
**invisível adj** láirí  
**iodo sm** ògùn iwè egbò  
**iogurte sf** wàrà  
**ipete sf, coz rit** ipètè  
**ipomoea sf, bot** ànàmú ògà; iyagà; òdódó oko, Termo  
 aplicado a todas as flores do gênero Ipomoea. O gênero  
 ocorre em todas as regiões tropicais e subtropicais do  
 mundo, e é composto por plantas herbáceas anuais e pe-  
 renes, lianas, arbustos e árvores pequenas; yagà (Ipo-  
 moea spp.)  
**ir vi** láti ló; ló; rè; rìn; yún  
**ir a vi** tò

ir adiante **vi** *ríso*  
 ir além **vtd** *ta ... yọ*  
 ir buscar **vtd** *gbà*  
 irascibilidade **sf** *edọ fofo*  
 Iré **np** *irè*  
 irei **v aux** *màá*  
 irmã mais nova **sf** *àbúró; àbúró obínrin; ibílé*  
 irmã mais velha **sf** *ègbón obínrin*  
 irmão **sm** *itanmọ*  
 irmão mais novo **sf** *àbígbèyìn; àbúró; àbúró okùn-rin; arákùnrin àbúró; ibílé*  
 irmão mais velho **sm** *arákùnrin àgbà; ègbón; ègbón okùnrin*  
 iroko **sf, bot** *èrò irókò (Milicia excelsa (Welw.) C.C. Berg),* também conhecida como teca africano, mvule. Na África Ocidental, a árvore é considerada como uma árvore sagrada. Muitas vezes, é protegida quando o mato circundante é limpo, sacrifícios rituais acontecem debaixo dela e os presentes são dados a ele. Fertilidade e nascimento estão associados com ele e sua madeira é usada para fazer tambores cerimoniais e caixões.  
 irókò **sm** *loko*  
 irônico **adj** *ní ti àpára*  
 irracional **adj** *láiníyè nínú; lòdì sí irònú*  
 irracionalidade **sf** *pálapàla*  
 irreal **adj** *tí kì íṣe òtító*  
 irreconciliável **adj** *lálìlèlànìjà*  
 irrefletido **adj** *àirò*  
 irregular **adj** *láiṣedédé; ní àbàwón*  
 irregularidade **sf** *àidọgba*  
 irrelevante **adj** *láiwiwo*  
 irresponsável **adj** *aláiní èrù íṣé*  
 irrigação **sf** *bíbomirin; ibomirin*  
 irrigar **vtd** *bomi rin*  
 irritabilidade **sf** *ikanra*  
 irritação **sf** *súnásí; tító*  
 irritadiço **adj** *kan*  
 irritante **adj** *dídánúbí*  
 irritar **vtd** *kọ ... lóró; kọlòrọ; ṣe ilara; tọ; yọ ... lènu*  
 irritável **adj** *kanra; ní ikanra*  
 irromper **vi** *sú*  
 iruexin **sm, instr rit** *irùṣin*  
 isca **sf** *idẹ; ijé*  
 iscar **vtd** *dẹ; fi ijẹdẹ*  
 isenção **sf** *idásí*  
 isento **adj** *dá-sí*  
 islam **sm** *ìsìn àwon imàle*  
 islâmico **adj** *onímàle*  
 isolamento **sf** *dídáwà*  
 isoladamente **adv** *nikansoṣo*  
 isolamento **sm** *adádó; iyàsótọ*  
 isolar **vtd, vti** *dá wà; yà sọtọ*  
 isqueiro **sm** *ẹrọ isáná*  
 isso **pron** *gbé; òn*  
 isto **pron** *òn; pron dem* *eléyí; èyí; yi*  
 item **sm** *òkọńkan*  
 iteração **sf** *àṣe-túnṣe*  
 itinerário **sm** *iwé ètò ìrìnàjò*

## J

já **adv** *nísìsìyí*  
 jaborandi **sm, bot** *iyèyé (Pilocarpus microphyllus Stapf ex Wardleworth); obaya Lit. desata nó (Piper anisum (Spreng.) Angely)*  
 jacarandá rosa **sf, bot** *àjádẹ; àjádí; ayàdà; ríjári-já (Stereospermum kunthianum Cham.)*  
 jacaré **sm, zool** *alégbà; ẹranko jomijòkè; ọni; oníka-*

*dá*  
 jacinto d'água **sm, bot** *eresí momin pala (Eichhornia azurea (Sw.) Kunth.)*  
 jactar-se **vp** *fúnnu*  
 jamais **adv** *bá; béèkọ tẹlẹ*  
 jambeiro rosa **sm, bot** *igi èso pupa (Syzygium malaccense (L.) Merr. & L.M. Perry.)*  
 jambu **sm, bot** *pépé (Spilanthus acmella (L.) Murray.)*  
 janaúba **sf, bot** *itètè (Himatanthus drasticus (Mart.) Plumel.),* é um arbusto decíduo ou pequena árvore com uma copa densa, mais ou menos globosa; pode crescer de 3 a 7 metros de altura. O tronco pode ter de 25 a 35 cm de diâmetro com uma casca grossa e cortiça. A árvore é um remédio herbal local popular e é colhida na natureza para uso local como medicamento e por sua madeira de baixa qualidade. Pode ser usado como pioneiro ao restaurar florestas nativas em áreas secas.  
 janeiro **sm** *oṣù kiní; oṣù kiníní odún; ṣẹré*  
 janela **sf** *fèrèsé*  
 jangada **sf** *adilu igi tí a fí nsọdà irà tàbí odò*  
 janota **sf** *oge*  
 jantar **sm** *jeun alé; onje alé; vtd, vi* *bù jeun; jẹ ohun asẹ; jeun*  
 jaqueira **sf, bot** *apáòkà Lit. Não pode ser conquistada; tapónurin (Artocarpus integrifolia L.f.)*  
 jaqueta **sf** *ẹwù àwòlẹké; jákẹtì*  
 jarda **sf** *àgbàlá; ọpá*  
 jardim **sm** *ogbà*  
 jardim de ervas de qualquer tipo **sm** *ewéko*  
 jardim murado **sm** *àgbàlá*  
 jardinagem **sm** *dídà oko*  
 jardineira **sf** *olúsògba*  
 jardineiro **sm** *ològbà; olúsògba*  
 jaritataca **sf, zool** *irú ẹranko olóórúu nkan*  
 jarra **sf** *igò*  
 jarrinha **sf, bot** *àkónijé (Aristolochia clematitis L.); (Aristolochia cymbifera Mart.) ànkémi létí (Aristolochia ringens Vahl),* A espécie é conhecida popularmente como papo-de-peru, cipó-mil-homens e jarrinha.  
 jarro **sm** *ago; [Um jarro grande com uma boca larga, usado anteriormente para carregar a água para que alguém se lave dentro] àgò-ńlá ẹlenu*  
 jasmim da noite **sm, bot** *àlùkẹrẹse (Cestrum nocturnum)*  
 jateorhiza **sf, bot** *àlọ eléwé ńlá Lit. dono da grande folha; àlọ eléwé oníka m éta Lit. Folha dona de três dedos; àlọ fọhùn Lit. moer e não falar; àlọfọ odò; bóró Lit. vindo facilmente; nàmùmámú momú ọràn-ije Lit. eu pego este processo e o como completamente (Jateorhiza macrantha (Hook.f.) Exell & Mendonça)*  
 jato **sm** *[água] isàn omi; ọkọ ofúrufú*  
 javali **sm, zool** *akọ ẹlẹdẹ; ẹlẹdẹ egàr; imado*  
 javali macho selvagem **sm, zool** *igan-imado*  
 jejuar **vi** *gbàwẹ*  
 jejum **sm** *àwẹ*  
 jenipapeiro **sm, bot** *bujé (Genipa americana L.)*  
 jequiriti **sm, bot** *adág-bé; aládùn; aládùn; makọ; mèsénmésén; mèsénmésén itàkùn; misínmisín; ojú ẹyelé; ojú ológbò; olátògégé; pákùn ọbárisà; wẹrénjẹjẹ Lit. Enrola para ultrapassar (Abrus precatorius L.), com folhas comestíveis e de que se faz infusão contra a conjuntivite, flores vermelhas ou róseas e frutos oblongos, com sementes esp. ricas em abrina, us. contra o câncer e, na Índia, como abortivo e contraceptivo, e tb. como contas e pesos, de distribuição pantropical, e tida por mágica, em regiões da África oci-*

dental, acalmando a cólera [sin.: abrina, abro, açacumirim, alcaçuz-da-américa, feijão-vermelho, jiquiriti, juqueriti, olho-de-cabra, olho-de-pombo, piriquitá, piriquti, tento].

**jequitirana sf, bot** kankanesin Lit. Folha muito azeda do cavalo (*Centrosema brasilianum* (L.) Benth.)

**jibóia sf, bot** dan (*Epipremnum aureum* (L.) Engl.); **sf, herp** ejó àgbádú; ejó àgbáfùfù; ejó ríla; erè; oká

**jiló sm, bot** ìgbá òyìnbò (*Solanum aethiopicum* L.)

**jitirana sf, bot** etí ologbò Lit. Orelha de Gato; etí ologbò pété; káwó káwó Lit. Conta Dinheiro; sárá òróbà (*Ipomoea hederifolia* L.)

**joaninha sf, zool** kòkòrò kékeré aláràbarà

**joear vt, vi** fè

**joelho sm, anat** ekún; òkún; orúkún

**joelhos sm, pl, med** orúkún

**jogada suja sf** iwà ètan

**jogador sm** eléré; onítété

**jogador de golfe sf** eléré

**jogadora sf** onítété

**jogar vt, vi** gbá; gbáyó; ìsiré

**jogar vt, vi** jù

**jogar vt, vi** siré; sọ; ta tété

**jogar bola vt, vi** gbá bóòlù

**jogar búzios vt, vi** dà owó eyo; difá

**jogar com vt, vi** fisiré

**jogar truques secretos vt** şagalamaşa

**jogar uma pedra vt** jù òkúta

**jogo sm** eré; iré

**jogo da cabra-cega sm** iré djjudiju

**jogo duplo sm** ogbókogbókogbó

**jóias sf, pl** ohun-oso

**jornada sf** ebi

**jornada sf** ìrìnàjò

**jornal sm** iwé ìròhìn

**jornalismo sm** işe kíkọ iwé ìròhìn akòwé

**jornalista sm + sf** akòwé ìròhìn; àròhìn

**jorrar vt, vt, vi** rọ

**jovem adj** iwa òdòmòdé; şomòdé; ti òdòmòdé

**jovem mulher sf** omòdan

**juba do carneiro sf** rọrọ

**júbilo sm** igbéga

**judaico adj** omọ ísráélí

**judeu adj** omọ ísráélí; **sm** omọ ísráélí

**judia sf** omọ ísráélí

**juiz sm** adájó; onídájó

**juízo sm** idájó; lăkàyè

**juízo sm** idájó; idèbì; idèwò; ipèlèjọ

**julgar vt** bá ... wijọ; dá; dá ...  
léjọ; dabí; dájó; dáléjọ; gbidánwò

**julgar vt** ka

**julgar vt** ká; rọ; şe idájó fún; şedájó

**julgar silenciosamente vt** idákédájó

**julho sm** agemọ; osù kéje; osù kéje odún

**junção sf** idápọ; ipádè ọnà

**junho sm** okudù; osù kéfà; osù kéfà odún

**junquinho sm, bot** dandá (*Cyperus difformis* L.); imùmù; ofio; omu (*Cyperus esculentus* L.)

**junta sf** oríkèé; **sf, anat** igun ọwọ; oríke ika

**juntar vt, vt, vi** dá pọ; [misturar] dàpọ; fipèlù; ko pọ; pápọ; sopọ; **vt, vt, vi** kójopọ

**juntar com ancinho vt** kó jọ

**junto adv** jùmọ

**junto a prep** lóri

**junto com adv** jùmọ

**juntos adv** şokan

**jurada sf** aşegbé igbímọ

**jurado sm** aşegbé igbímọ

**juramento sm** èjé; ibúra

**jurar vi** jé èjé

**jurar vi** jèjé

**jurar vt, vt** búra; şépè

**jurar falsamente vt** búra ... eké

**júri sm** egbé igbímọ

**jurídico adj** ti òfin

**jurisdição sf** sàkání ilé oyé

**jurisprudência sf** aşè

**jurista sf** abúra; agbejọrọ

**juros sm** èlè owó

**juros sobre o principal sm** owó-èlé

**jurubeba sf, bot** ewúro ijèbú; igbá ajà; igbá

igún (*Solanum paniculatum* L.); igbá yìnrìn elégún; ijèbú

kògbìn; ikàn igún; ikàn wéwé (*Solanum torvum* Sw.); òpe-niníwùni (*Solanum Erianthum* D. Don, vel aff.)

**justamente adv** maşo

**justiça sf** òdódó

**justicia sf, bot** {VIDE onísé kójebe dúdú} òbe

dúdú; onísé kójebe dúdú (*Justicia schimperii* (Hochst.)

Dandy), É uma erva anual ou perene que cresce até 2 me-

tros de altura. Este é um dos vegetais verdes doces mais

apreciados da África. É cultivado em hortas caseiras na

África Ocidental e Central, especialmente na Guiné, Serra

Leoa, Gana, Togo, Benin, Nigéria, Camarões e República

Democrática do Congo. Um vegetal de baixo valor, é co-

mercializado nos mercados das aldeias e, ocasionalmente,

nos mercados urbanos. A planta também é ocasionalmen-

te plantada como ornamental.

**justificação sf** idáláre

**justificar vt** dá ... láre; gbè; múdógba

**justo adj** olódodo; tọ

**justos adj** lòdodo

**juta sf, bot** ayó; ewédú; ewédú gànbe; eyó; eyó

gànbe; ọyọ; ọyọ mirin; ọyọ; şenu

gbọro; yóyó (*Corchorus olitorius* L.)

**juvenil adj** nígbà éwe; tí èwe; ti òdòmòdé

**juventude sf** èwe; òdòmòdé

## K

**Kakanfo np** [título de um chefe de guerra] kakànfò

**kambala escura sf, bot** ayinré bánábànà, A madeira é

conhecida sob os nomes comerciais iatandza (Gabão),

awiemfosamina (Gana) e musase (Libéria). É usada para a

construção, luz e piso pesado, escadas, móveis, marcena-

ria, marcenaria, tornearia, implementos, esculturas, ma-

deira laminada colada e verniz. É igualmente apropriado

para a carpintaria, carroçarias de veículos, brinquedos e

novidades, instrumentos musicais, dormentes, caixas e

caixotes. No sudeste da República Democrática do Congo

a madeira é comumente usado para a produção de carvão

vegetal. É plantada como uma árvore de sombra orna-

mental e à margem de estradas. A casca é utilizada na

medicina tradicional, uma decocção é administrada para

tratar a desinteria, afecções brônquicas e dor causada por

febre, e é aplicada externamente a feridas, acne e outros

problemas de pele.; ayinré şemíşe plóşe (*Albizia ferrugi-*

nea (Guill. & Perr.) Benth.)

**karité sm, bot** akúmálápá (*Vitellaria paradoxa* C.F.Ga-

ertn.), A árvore cresce nas savanas da África Ocidental

(Burkina Faso, Costa do Marfim, Ghana, Guiné, Nigéria,

Senegal) assim como em Camarões, no Congo, Sudão e

Uganda. Costa do Marfim, Mali e Sudão produzem o me-

lhor carité, em razão das características do solo. É uma ár-

vore sagrada, e os autóctones não admitem que seja cor-

tada nem destruída de qualquer maneira. No entanto, a espécie está na lista das espécies ameaçadas da União Internacional para a Conservação da Natureza, sobretudo em razão de queimadas.

**ketchup** *sm* *onjè oní tùmáti dídùn*

**kinkèliba** *sf, bot* *igi ọkàn; ọkàn* (*Combretum micranthum* G. Don)

**kotibé** *sm, bot* *oró nlá* (*Nesogordonia papaverifera* (A. Chev.) R. Capuron), Uma árvore de floresta, com cerca de 100 pés de altura, com tronco reto limpo; flores branco-amarelada, perfumado.

**Kwara** *np* *kwára*

## L

**lá** *adv* *ibè; ní; níbè; níbéyè; pron* *lọ̀hún*

**lã** *sf* *irun àgùtàn; òwú abùran*

**lá fora** *adv* *ita*

**lá por perto** *adv* *bai; bài*

**lábio** *sm, anat* *ètè*

**lábio inferior** *sm, anat* *ètè isálè*

**lábio superior** *sm, anat* *ètè òkè*

**labirinto** *sm* *ìgoní*

**labor** *sm* *isè*

**laboratório** *sm* *ilé èròjà tí a fi níwá ọgbọn ijìnlẹ̀*

**laborioso** *adj* *nìşè*

**labutar** *vi* *pa*

**lacao** *sm* *ẹlẹ̀şè*

**laço corredo** *sm* *ojóbò*

**laço de lama** *sm* *ẹ̀bìtì*

**lacrimar** *vi* *sokún*

**ladeira** *sf* *gèrègèrè-ilé*

**ladino** *adj* *mẹ̀bẹ̀mẹ̀yẹ̀*

**lado** *sm* *ẹ̀gbé*

**lado** *sm* *ibú*

**lado** *sm* *ihà*

**lado de dentro** *sm* *inú*

**lado de fora** *adv* *ita; lóde*

**lado direito** *sm* *apá ọ̀tún; sm, anat* *ẹ̀gbé ọ̀tún*

**lado do corpo** *sm, anat* *ẹ̀gbé; ihà*

**lado errado** *sm* *òdì*

**lado esquerdo** *sm* *apá ọ̀sì; sm, anat* *ẹ̀gbé ọ̀sì*

**ladra** *sf* *igára; olè; olé*

**ladrão** *sm* *bolebole; danadana; igára; olè; olé; ọ̀lọ̀şà*

**ladrão de escravos** *sm* *amuníleru*

**ladrão de estrada** *sf* *dána dána; sm* *igára*

**ladrão mesquinho** *sm* *aláfowórá*

**ladrilhador** *sm* *aşàlàpà*

**lagarta** *sf, ent* *kòkòrò jewewewe*

**lagartixa** *sf, herp* *ọ̀mólé*

**lagarto** *sm, herp* *alángbá*

**lago** *sm* *adágún*

**Lago Osa** *np* [Nome de um lago no estado de Lagos] *osa*

**lagoa** *sf* *àbàtà; adágún; ọ̀gòdò; omi ikúdí; ọ̀sa*

**lagosta** *sf, zool* *akọ idé; edé nílá*

**lágrima** *sf* *omije*

**lágrima de nossa senhora** *sf, bot* *oju omi; tésú-bíyù* (*Coix lacryma-jobi* L.)

**laje** *sf* *òkúta peleşe*

**lama** *sf* *erè; erùpe*

**lameçal em que o porco chafurda** *sm* *àfò*

**lamecento** *adj* *lerè*

**lamber** *vtd* *lá*

**lamber com a língua** *vtd* *fi-ahon-lá; lá*

**lamentar** *vtd* *bà nínú jé; şòfò*

**lamentável** *adj* *lànú*

**lamento** *sm* *sunkún*

**lâmina** *sf* *ojú òbè*

**lamina cortante** *sf* *òbè*

**lamina de navalha** *sf* *abè*

**lâmpada** *sf* *àtùpà; fítílà; itànná*

**lâmparina** *sf* *iná ata*

**lampejo** *sm* *ikọ̀sàn*

**lâmpião** *sm* *àtùpà*

**lança** *sf* *òkò*

**lançador** *sm* *àjùsí*

**lançar** *vtd* [*missil*] *tì sí ibú; [missil] tì sí omi; vtd, vti* *fi-sókò*

**lançar** *vtd, vti* *jù*

**lanceiro** *sm* *ọ̀lókò*

**lanceta** *sf* [*Instrumento dotado de lâmina dupla, curta, larga e com ponta afiada, us. freq. em pequenas cirurgias*] *abè*

**lanchar** *sf* *òkò eléré kànkàn*

**lanche** *sf* *onjè ipanu; óúnjè àárò*

**lanche matinal** *sm* *jẹun àárò*

**lanchonete** *sf* *ilé orjẹ*

**langor** *sm* *ààrè*

**lannea welwitschi** *sf, bot* *ekika IX*, é uma espécie de árvore nativa das florestas tropicais da África Ocidental e Central. A madeira é usada para fazer móveis e utensílios e, para muitos outros fins, as frutas podem ser comidas e a casca é usada para produzir um corante, para fazer cordas e na medicina tradicional.; *ekika ajá IX* (*Calesiam welwitschii* Hiern)

**lanterna** *sf* *àtùpà; imólè iná òtùfù*

**lápide** *sf* *òkúta isàmi ibòji; òkúta orí ibòji*

**lápiz** *sm* *ohun èlò ikọ̀wé*

**lar** *sm* *ilé*

**laranja** *sf, bot* *òrombó; ọ̀sàn* (*Citrus* sp.)

**laranja amarga** *sf, bot* *gàn-in gàn-in; gàn-in gàn-in wewè* (*Citrus Aurantium* L.); *jáganyin; jág bure; òró òyì-bó; òrombó; òrombó dídùn; òrombó efín; òrombó gain-gain; òrombó igún; òrombó jagányin; òrombó làkúègbé; òrombó múmu; ọ̀sàn múmu; ọ̀sàn nílá; ọ̀sàn òyìn-bó* (*Citrus aurantium* L.)

**lareira** *sf* *àrò; ẹ̀bá iná; ibi idána*

**larga** *adj* *gbòrò*

**largo** *adj* *fè; nílá; tóbi*

**largura** *sf* *ibò*

**largura** *sf* *ibú*

**laringe** *sf, anat* *ònàfun*

**larva** *sf* *kòkòrò; sf, zool* *idin*

**larva do mosquito** *sm, zool* *tanwíjì*

**lasca** *sf* [*madeira*] *ẹ̀rún igi peleşe*

**lascar** *vtd, vi* [*madeira*] *şè ẹ̀rún igi*

**lascivo** *adj* *yándi*

**lata** *sf* *agolo; tánganran*

**latão** *sm* *idé*

**látigo** *sm* *oré; patiye*

**lateralmente** *adv* *lápákan*

**latir** *vi* *gbó; gbó bí ajá*

**latitude** *sf* *ibú*

**latrina** *sf* *balùwè*

**lava** *sf* *òkúta oníná*

**lavadeira** *sf* *afoşo; iyalafo*

**lavanderia** *sf* *aşo idòtí; ibi ifoşo*

**lavanderia automática** *sf* *ilé ifoşo*

**lavar** *vtd* *bó; [coisas] fò; [corpo] iwè; pa; wè; wèno*

**lavar a boca** *vtd, vi* *yonu*

**lavar as mãos** *vtd* *fòwó; wèwó*

lavar o corpo **vtd** wẹ  
 lavar o pé **vtd** wésẹ  
 lavar o rosto **vtd** bóju  
 lavar os cabelos **vtd** fòòrun  
 lavar os pés **vtd** sànsẹ; sànsẹ  
 lavar roupa **vi** fòso  
 lavar-se **vp** [dá : usado em tal sentido significa sozinho] dá wẹ  
 lavável **adj** seé wẹ  
 lavoura **sf** dídáko  
 lavrador **sm** àgbẹ; alároko  
 lazer **sm** èsọ; fàájì; idẹwọ isẹ; irọra  
 leal **adj** olóótọ sí ọba tàbí olórí kan; tọ  
 lealdade **sf** iwà isóótọ  
 leão **sm, zool** kiniún  
 leão marinho **sm, zool** kiniún inú omi  
 lebre **sm, zool** agoró; ehoro  
 lecionar **vtd, vti** kọ lẹkọ  
 legal **adj** gégé bí òfin; tọ sí ọnà òfin; [lei] tọsófín; yẹ  
 legalmente **adv** lónà òfin  
 legião **sm** egbé ogun  
 legislação **sf** isòfin  
 legislador **sm** olú ofin  
 legislatura **sf** ilé isòfin  
 legítimo **adj** tótọ  
 legível **adj** hàn ní kíkà; oníkíkà  
 lei **sf** àşẹ  
 lei **sf** òfin  
 lei da ciência **sf** òfin sáyénsi  
 lei do espírito **sm** àşẹ ẹmí baba-ńlá; [Também denominada "lei da alma"] àşẹ ẹmí irandíran  
 lei do esqueleto **sm** [Nome usado para determinar o ritual aos antepassados] àşẹ egúngún  
 lei tradicional **sf** òfin atowódowọ  
 leilão **sm** ọjà gbànjọ  
 leiteiro **sm, zool** elédẹ  
 leiteiro **sm, zool** òdo  
 leite **sf** wàrà  
 leiteirinho **sm, bot** bonokó (*Sebastiania brasiliensis* (Spreng.) Müll.Arg.)  
 leiteiro **adj** eran abiyamọ  
 leiteria **sf** ibi ifúnwàrà  
 leite **sm** àkété; ilé  
 leite de morte **sm** ibulẹ-ikú  
 leitor **sm** akàwé; kàwékàwé; ọkàwé  
 leitora **sf** akàwé  
 leitura **sf** èkọ; ikàwé; iwé kíkà  
 leitura cuidadosa **sf** ikàwé  
 lembrança **sf** irántí  
 lembrar **vtd** rántí  
 leme **sf** itókọ  
 lenço **sm** aşọ inujú  
 lençol **sm** [cama] aşọ àkété; aşọ ibùsùn  
 lençol de cobertura **sf** aşọ ibora  
 lenda **sf** àròşọ; itàn atowódowọ  
 lenhador **sm** abẹgi  
 leniência **sf** àánú  
 lentamente **adv** gberẹ; sī  
 lente **sf** dígí iwo ńkan  
 lentidão **sm** àişetàrà; ilora  
 lento **adj** fifalẹ; lẹ; lóra  
 leoa **sf, zool** abo kiniún  
 leopardo **sm, zool** àmòtẹkùn; ẹranko igbé kan  
 lepra **sf, med** àále; ẹtẹ  
 leproso **adj, sm** adétẹ; elétẹ  
 leque **sf** abẹbẹ  
 ler **vtd, vi** kà; kàwé; kíkà

lerdo **adj** fifalẹ  
 lesma **sf, zool** igbín àiníkarawun  
 leste **sf** ilà òrùn; lónà ilà-òrùn  
 letal **adj** eléwu  
 letra **sf** [alfabeto] abídí; lètà  
 levantar **vtd** gbé; **vtd, vti** gbé ... dide; gbé dide; gbé sókè  
 levantar alarme **vtd** da ẹrù  
 levantar de uma postura deitada **vtd, vti** gbé ... di-de  
 levantar ereto **vtd** gbèró  
 levantar os ombros **vtd** gbé le èjìkà  
 levantar uma carga pesada na cabeça por si mesmo **vtd** tarù  
 levantar-se **vp** didé; gberá  
 levantar-se de uma postura baixa **vtd** gbé ... dide  
 levante **sf, bot** eré tuntún (*Mentha longifolia* (L.) Huds.)  
 levante miúda **sf, bot** eré tuntún (*Mentha Citrata* L.)  
 levantem os olhos, venha ver o rei passar **saud** [Saudação ou louvação ao Òrìşà Şàngó.] ká wò kábíyèsí lé  
 levantem-se ! **interj** [Quando dirigido a uma pessoa mais velha em sinal de respeito] ẹ dide !  
 levante-se ! **interj** didé !  
 levar **vtd** gbé ... lẹ; mú ... dé; mú ... lẹ  
 levar a **vtd** jásí  
 levar a melhor sobre **vtd, vti** ta ... yọ  
 levar água em um vasilha **vtd** bomi  
 levar comida **vtd** jẹ ohun; jẹhun  
 levar em consideração **vtd, vti, vi** gbasşẹ  
 levar embora **vtd** gbé ... lẹ; mú ... lẹ  
 levar fora **vtd** mú-jáde  
 levar para fora **vtd, vti** yọ jáde  
 leve **adj** fúyẹ  
 levedura **sf** iwúkàrà; ọşẹ  
 levemente **adv** dièdiè; mirọrùn; yẹ  
 leviandade **sf** igbéraga; yèyẹ  
 lhes **pron pess, pl.** ẹyin  
 libação **sf** ẹbọ itasilẹ  
 libélula **sf, ent** lámílámi  
 liberal **adj** lawọ  
 liberar **vtd, vti** da ... kuro; dá ... silẹ; fi ... silẹ  
 liberdade **sf** òmìnira  
 libertação **sf** idásilẹ; igbàkúro; ijolówọ  
 libertador **sm** agbani; olúgbalà; olúgbani  
 libertar **vtd, vti** dá silẹ; gbà; gbà ... lówọ; gbàlà  
 libra **sf** iwòn poun; ọşùwòn  
 lição **sf** èkọ; [livro] iwé èkọ  
 lição de casa **sf** èkọ àşetiléwá  
 licença **sf** àyẹ; iwé àşẹ; iwé ifàyéfùn  
 licenciar **vtd** fún-láyẹ  
 licor **sm** ọtí  
 licor azedo **sm** ọtí kikan  
 licor de milho **sm** [fabricado com milho guiné] okuşa  
 licor não fermentado **sm** ọtí ọjọ; ọtí títun  
 lidando **sm** işẹ  
 lidar com **vti** bá ... dù  
 lidar gentilmente **vtd** rọra  
 líder **sm + sf** amọnà; aşıwájú; atókùn  
 liderança **sf** işájú  
 liderar **vtd** fà  
 liderar **vtd** fi-ònàhàn; fònàhàn; tọ; tòkùn  
 liderar **v** şe amọnà  
 liderar para **vtd** fònàhàn  
 liga **sf** àdàlù  
 ligação **sf** alárinà; idè

**ligados sm** àdèhùn  
**ligamento sm** àdèpò oríke egungun  
**ligar vtd, vti** fíkó; pinnu, [luz] tàn sílè  
**ligeiramente adv** [morto] níròórùn  
**lima sf** [serra] ayòṇ ọ̀nìpín; **sf, bot** ọ̀sàn lákúèg-be (*Citrus Medica* L.)  
**limão siciliano sm, bot** òrómbo; òrómbo kikan (*Citrus × limon Carolus Linnaeus* (L.) - *Burm.f.* 1758)  
**limão tahiti sm, bot** gàn-in gàn-ín wewè; ilasa; ipa; òrómbo wewè; ọ̀sàn wewè; ọ̀sányin (*Citrus aurantifolia* (Christm.) Swingle.)  
**limba sf, bot** àfà; afàrà (*Terminalia superba* Engl. & Diels)  
**limiar sm** iloro ilé  
**limitação sf** idádúró  
**limitar vtd** láti èbá; pinnu, se àròpin  
**limite sm** ààlà; àlà; ipèkun; ipínlè; òpin  
**limite de velocidade sf** ikápá eré isákúsàá  
**limonada sf** ohun mímu òrómbo kikan  
**limpador sm** agbàde  
**limpar vtd, vti** fà; gbá  
**limpar vtd, vti** mọ́  
**limpar vtd, vti** mú kúrò; nu  
**limpar vtd, vti** nù  
**limpar vtd, vti** nùnù; wè; wèṇọ; wènu; wènumọ  
**limpar um arbusto vtd, vti** şanlè  
**limpar uma floresta para o plantio vtd, vti** şanlè  
**limpeza sf** afinjú; fónífóní; imọ́; itójú  
**limpidez sm** imọ́  
**limpo adj** àilèèrì; àiní àbawòṇ mọ́  
**limpo adj** mọ́  
**limpo adj** ní ifọ́ ilera  
**lindamente adv** ọ̀pòlọ̀pọ́; rọ̀rọ  
**lindo adj** ọ̀pòlọ̀pọ́  
**lingote de metal sm** elédè  
**lingote de metal sm** ódo  
**língua sf, anat** ahón; awón  
**língua amarrada sf** alahón wúwo  
**língua aramaica sf** èdè árámaíkì  
**língua de galinha sf, bot** àlùpàyídá Lit. foi forjada como uma espada; àlùpàyídá funfun; àlùpàyídá ọ̀sónyin; àpadà (*Uraria picta* (Jacq.)DC.); isó; ọ̀bòlè; ọ̀bòlókólèpòn; ọ̀bòníbi (*Sida linifolia* Cav.)  
**língua de vaca sf, bot** jimi Lit. me acorda; ọ̀paşoro (*Chaptalia nutans* (L.) Polak)  
**língua e povo hausa sf** hausa  
**língua francesa sf** èdè faransé  
**língua inglesa sf** èdè gègèsì; èdè òyìnbò  
**língua natural sf** ledé-èni; ledé-onilè  
**língua oficial sm** èdè oníbişé  
**língua pesada sf** alahón wúwo  
**língua portuguesa sf** èdè potugí; èdè potogí  
**linguado sm, ict** àbó  
**linguagem sf** èdè  
**linguista sm + sf** amòye èdè  
**linguística sf** èkó mímo èdè  
**linha sf** [serial] ètò; ilà; okùn; ọ̀nà; [fila] titò  
**linha aérea sf** egbé oníbálúù  
**linha de pesca sf** ọ̀pó apeja  
**linha de produção sf** isé ọ̀wọ́ àpéjọ ọ̀sìşé  
**linha de soldados sf** egbé  
**linho sm** aşọ ọ̀gbọ́  
**lintel sm** àtèrígbà  
**lipupu sm, bot** ègúsí-itòò, É cultivada principalmente pela sua semente oleosa. As sementes são preparadas para o consumo por ressecamento e batidas para liberar os

grãos da casca da semente. Os grãos são moídos em uma pasta esbranquiçada que é usada em sopas e guisados. As sementes (incluindo a casca de sementes) também são torradas e servidas como lanche. Eles se assemelham a amendoim em sabor.; itòò (*Cucumeropsis mannii* Naudin)  
**liquidação sf** itún òràn owó se; itúnşe  
**liquidar vtd** pa  
**liquidificador sm** èrọ́ ilota  
**líquido adj** [morto] nişàn; şişàn; **sm** omí; şişàn  
**lírio sm, bot** bọ́lógí; oşumèrè (*Lilium* L.), Originária do hemisfério norte com ocorrências na Europa, Ásia e América do Norte. As plantas atingem, normalmente, de 1,20 a 2 m de altura.  
**lírio aranha sm, bot** işu mèri (*Crinum glaucum* A.Chev.)  
**lírio do mar sm, bot** àlùbòşà erin; işumèri (*Pancreatium Trianthum* Herb.)  
**lírio do vale sm, bot** balabá (*Convallaria majalis* L.)  
**liso adj** tẹ̀bẹ̀rẹ̀; tẹ́jú  
**lisonjeador sm** akùnyùngbà; {o mesmo que pònnipònni} olùpònni; pònnipònni  
**lisonjeir vtd** pọ́; pòn  
**lista sf** iwé àkójọ́ orúko  
**lista de palavras sf** àkójọ̀pọ́ ọ̀rọ́  
**lista de preços sf** iwé idiyelè  
**listar vtd** kọ́ orúko sí iwé  
**listra sf** ilà  
**lustrado adj** màlà màlà  
**liteira sf** àtípá  
**literal adj** gangan; gégé bí ọ̀rọ́ ti rí gan  
**literalmente adv** gangan; gégé bí ọ̀rọ́ ti rí gan  
**literatura sf** iwé; lítírẹ̀şọ́  
**litigar vtd** ro éjọ́  
**litígio sm** ejọ́ ríró  
**litoral sm** etí odò; etí òkun  
**litro sm** lità  
**livramento sm** idásílè  
**livrar do perigo vtd, vti** yọ  
**livraria sf** ilé ikàwé; ilé ọ̀jà iwé  
**livre adj** sílè  
**livre de pecado sf** àilẹ̀şẹ́  
**livre vontade sf** ọ̀rẹ-àtinúwà  
**livre-arbítrio sm** atinuwa  
**livremente adv** fàti  
**livro sm** iwé  
**livro de frases sm** iwé gbólóhùn ọ̀rọ́  
**livro de poesias sf** iwé akéwì orin; iwé arò  
**livro de texto sm** iwé èkó kíkà  
**livro sagrado sm** iwé mímo  
**lixo sm** idótí; ohun lásàn; pàntí  
**lobo sm, zool** ikokò  
**lóbulo da orelha sf, anat** etí  
**local adj** àbàwòṇ; ibi; ilé; ti ibí kan  
**local de desembarque sm** igúnlè  
**local de encontro sm** ibi ipàdé  
**local de nascimento sm** ilú àbínibí  
**local de punição sm** ọ̀run àpàadí Lit. O inferno  
**local de trabalho sm** ibi işé; ibişé  
**localização sf** ibi ipò  
**localização padrão sf** ààye àkùnàyan  
**localizar vtd** fi sí ipò  
**loção sf** àdí  
**locutor sm** akéde  
**locutora sf** akéde  
**lodo sm** erè; yinyin tí nyó  
**lógica sf** ogbón ironú



lógico **adj** *lilo ogbón ironú*  
 logo **adv** *láipé*  
 logro **sm** *àgàbàgèbé*  
 logro **sm** *àgálàmòṣá*  
 loira **sf** *fúwò*  
 loja **sf** *abà; ilé ojà*  
 loja de tecidos **sf** *ìso aṣo*  
 lombo **sm, anat** *ibàdí*  
 longe **adj** *jìnà; adv jǐjìnà*  
 longe de **adv** *nù*  
 longe no interior **adv** *nínú-nínú*  
 longevidade **sf** *gígùn ẹmi*  
 longitude **sf** *ifàgùn*  
 longo **adj** *gígùn; jìnà; pípé*  
 longos dias **adv** *làeláe; láíláí*  
 longos e delgados **adj** *gbòrò*  
 lontra do mar **sf, zool** *erindò*  
 loquaz **adj** *sòbóto*  
 loquazmente **adv** *sòbóto*  
 lotado **adj** *ha gídagída*  
 lote **sf** *òpò*  
 loteria **sf** *tété*  
 lótus azul **sm, bot** *òṣibàtà Lit. Não se submete (Nymphaea capensis Thunb.)*  
 lótus branco **sm, bot** *òṣibàtà Lit. Não se submete (Nymphaea lotus L.)*  
 louça **sf** *agbada*  
 louco **sm** *fifó; [Termo utilizado em yorubá para simples designação.] òbò; ṣiwèré*  
 loucura **sf** *isínwín; iwín*  
 louro **sm, bot** *ewé asá (Laurus nobilis L.)*  
 louvar **vtd** *yé; yìn*  
 louvável **adj** *iyìn; yíyìn*  
 louvor **sm** *iyìn; oríkí*  
 lua **sf** *osù; òṣupá*  
 lua cheia **sf** *aranmoju osu, òṣupá akúnyà*  
 lua crescente **sf** *òṣupá asunkún*  
 lua de mel **sf** *ijefàájì tokotaya nìbèrè igbà igbéyàwó*  
 lua minguante **sf** *òṣupá ifàséhìn*  
 lua nova **sf** *òṣupá akòtún; òṣupá titun*  
 luar **sm** *imólè òṣupá*  
 lubrificante **sf** *èlò imúdiyíyò*  
 lubrificar **vtd** *fi epo pa; láti epo*  
 lucrar **vtd** *jèrè*  
 lucrativo **adj** *lèrè*  
 lucro **sm** *àńfàńí; èrè; ijere*  
 lugar **sm** *ibi; ojo*  
 lugar abrigado do sol **sm** *òjiji*  
 lugar lamento **sm** *akóro*  
 lugar marcado **sm** *ifipamó*  
 lugar nenhum **adv** *láisínibikan*  
 lugar selvagem **sm** *aganjù; aginjù; ijù*  
 lula **sf, orn** *irú ẹja kan*  
 lupa **sf** *dígi imútóbi*  
 lustrar **vtd** *dán*  
 luta **sf** *igbiyànjù; ijà*  
 luta **sf** *ogun*  
 lutador **sm** *jagun jagun; sm, desp oníjà*  
 lutador de luta-livre **sm** *àlénilèwègbà*  
 lutar **vtd, vti, ví** *jà; jagun*  
 lutar com **vti** *bá ... já*  
 lutar por **vti** *dù*  
 luva **sf** *ibòwó*  
 luvas **sf, pl** *ibòwó*  
 luxuoso **adj** *kún fún*  
 luxúria **sf** *adún igbádùn; [desejo] àgbèrè; ijè-afé*  
 luz **sf** *étufu iná; imólè*

luz brilhante **sf** *títàn*  
 luz da tocha **sm** *àtàn pá*  
 luz de lâmpada **sf** *imólè fitilá*  
 luz do dia **sf** *imólè òrùn; ojúmó*  
 luz do sol **sm** *imólè òòrùn*  
 luz solar **sm** *imólè òrùn*

## M

má conduta **adj** *bùrùwà*  
 má vontade **sf** *àiféni; àiféran*  
 maboqueiro **sm, bot** *ata orò, O Maboqueiro é uma árvore autóctone das regiões tropicais e subtropicais de África. Produz um fruto amarelo agridoce e sumarento (maboque), com inúmeras sementes castanhas. Nas extremidades dos ramos, crescem em cachos, flores brancas-esverdeadas. Os frutos tendem a aparecer apenas depois de muita chuva. No início são grandes e verdes e, quando amadurecem mudam para a cor amarela. No interior do fruto, as sementes compactadas, estão rodeadas por uma carnuda pasta comestíveis.; èékánásé adiye Lit. Garra de galinha; robo (Strychnos spinosa Lam.), é uma árvore autóctone das regiões tropicais e subtropicais de África. Produz um fruto amarelo agridoce e sumarento (maboque), com inúmeras sementes castanhas. Nas extremidades dos ramos, crescem em cachos, flores brancas-esverdeadas. Os frutos tendem a aparecer apenas depois de muita chuva. No início são grandes e verdes e, quando amadurecem mudam para a cor amarela. No interior do fruto, as sementes compactadas, estão rodeadas por uma carnuda pasta comestíveis.*  
 maca **sf** *àbápò; àtípá*  
 maçã **sf, bot** *èso òro òyimbó (Malus domestica Borkh.)*  
 maça do mato **sf, bot** *{VIDE èkelèyi} tannápoşó Lit. acender a luz e matar o feiticeiro (Heinsia crinita (Afzel.) G. Taylor), é um arbusto trepador na selva secundária, ou uma pequena árvore que cresce de 8 a 13 metros de altura no sub-bosque de altas florestas perenes. A planta é colhida na natureza como fonte local de alimento e materiais. Às vezes, é cultivada como vegetal por suas folhas.*  
 maça estrela africana **sf, bot** *osàn àgbálùmò (Chrysophyllum africanum A.DC.)*  
 maçã estrela branca **sf, bot** *àgbálùmò; àgbálùmò òlómò; onídòsàn; osàn àgbálùmò; osàn òlómò wéwé (Chrysophyllum albidum G. Don)*  
 macabro **adj** *lérú*  
 macaco **sm, zool** *akítì; edo; edun; ijímèrè; òbò*  
 macaco amarelo **sm, zool** *oloyo; sòmídòlòtò*  
 macaco preto **sm, zool** *edun-dudu; edun-oriokún*  
 maçaneta **sf** *kókó*  
 maçante **adj** *sùgò*  
 macarrão **sm** *irú onje ìla-òrun kan*  
 macaxeira **sf, bot** *gbààgúdá, mandioca com raízes tuberosas comestíveis longa e macia caules quebradiços; usado especialmente para fazer caxiri (uma bebida inebriante) e tapioca; gbàgúúdá (Manihot utilisissima pohl)*  
 maceração fria de ervas **sf** *àgbo*  
 machadinha **sf** *àáké; àgègè; edùn*  
 machadinho **sm** *àkéké*  
 machado **sm** *àáké; àkéké; edùn*  
 machado de xangô **sm, instr rit** *òṣé*  
 machucado **adj** *kan*  
 machucado **adj verbal** *pípa*  
 machucar **vtd** *lese; pa; pá lára; palára*  
 maciço **adj** *wúwo*  
 macieira **sf, bot** *òró òyimbó (Malus domestica Borkh.)*  
 maciez **sf** *èrò*  
 macio **adj** *ẹlẹgẹ*

maconha **gir** èpo  
maconha brava **sm, bot** èmú (Zornia Latifolia Sm.)  
maculado **adj** màtamata  
madeira **sf** igbó, igi, káko  
madeira serrada **sf** gedú  
madrasta **sf** aya bàbá eni  
madrinha **sf** iyá tí se àtilèhìn ọmọ lákókò isàmi  
madrugada **sf** òru  
maduro **sm** dàgbà, ògbó, pipón, pón  
mãe **sf** iyá, màamá, mòmòm, yèyé  
mãe adotiva **sf** alágbàbó  
mãe boa **sf, bot** iyábeyín (Ruellia geminiflora H.B.K.)  
Mãe Criadeira **np, f, rel** iyá jibónà Lit. Aquela que faz nascer o caminho  
mãe cuidadosa, aquela que usa coroa e protege os seus filhos ! **saud** rọra yèyé ó fí dé rí ọmọn!  
mãe cuidadosa, proteja-me! **saud** rọra yèyé gbé mí!  
mãe do rio ! **saud** [Saudação ou louvação ao orixá Yèmonja.] odò iyá !  
mãe pequena **sf** iyá kékeré  
mafafa **sf, bot** koko (Xanthosoma poeppigii Schott)  
mafurreira **sf, bot** àşàpá (Trichilia emetica Martin Vahl). É uma árvore perene, média a grande, até 25 m de altura, com plantas masculinas e femininas separadas. Tem uma coroa densa, espalhanda. Os folhetos são verde brilhante, escuro na ponta, pontas mais ou menos arredondadas ou amplamente apontadas, com a superfície mais baixa escassa a densamente cabeluda com veias laterais principais em 11-18 pares estreitamente espaçados.  
magia **sf** oògún, oşó  
magia negra **sf** ifàiyà, isàje, isoşó, oşó  
mágica **sf** alálùpàydà, idán  
mágico **sm** alálùpàydà, oşó  
magistrado **sm** adájó, onidájó  
magnetita **sf** òkúta abere, òkúta imabese  
magneto **sm** òkúta imúrin  
magnífico **sm** tóbi  
mágoa **sf** oşé  
magoar **vtd** múkaami  
magro **adj** lálùràá  
magro **adj** oşán  
magro **adj** péléngé, tintínrin  
maio **sm** èbibí, oşù karùn-ún, oşù karùn-ún ọdún  
maiô **sm** aşo iwe lokun  
maior **adj** ọgá-ògo  
maior do que **adv** jù  
maior que **adj, v.** tóbijù  
maioridade **sf** ọpò ènià  
mais **adv** dehin; ifikún  
mais **adv** [sinal de comparação] jù  
mais **adv** kúkú, lé, sí, şiwájú  
mais além **adv** sókè  
mais antigo **adj** ègbón  
mais baixo **adj** rẹlẹjù  
mais do que **adv** jù  
mais do que **adv** kò jùlò  
mais glorioso **adj** ọgá-ògo  
mais importante **adj** tóbijù  
mais longe que **prep** níwájú  
mais para baixo **v** rẹlẹ  
mais para trás **adv** lẹhìn-lẹhìn  
mais que **prep** dà, niha-ohun  
mais que isso **adv** ọdàrí  
mais que todos **adv** jù gbogbo lo  
mais que todos eles **adv** jù gbogbo wọn  
mais recentes **adj** láipé  
mais tarde **adv** lẹyin

mais tarde que **prep** lẹhìn  
mais uma vez **adv** tún  
mais velho **adj** [pessoa] alàgbà, are, ègbón  
majestade **sf** [uma respeitável expressão quando da aproximação de um rei ou uma grande personalidade.] kábíyèsí  
major **sm** oyé ógágun  
mal **adj** búburú, **adv** bilísí, ibi  
mal agradecido **adj** láilópé  
mal arranjado **adj** şakaşaka  
mal condicionada **adj** àisìàn  
mal sucedido **adj** láiyege  
mal uso **sm** ibi  
mala **sf** àpótí, erù  
mala de automóvel **sf** àyè erù lẹhìn ọkò ayókélé  
malandragem **sf** ajepa  
malandro **sm** ọfà títa  
malária **sf** ojojo  
malcriado **adj** búrùwà  
maldade **sf** ikà  
maldição **sf** èpè  
maldição **sf** ibú  
maldição **sf** ifibú  
maldizer **vtd, vi** fibú, fi-şépè  
Malé **np, mit** [Nome comum para todos os Ido-los] malẹ  
mal-estar **sm** ọnu  
mal-estar **sm** iyọnu  
malévolo **adj** àşíká  
malfeitor **sm** elẹşé, ọdàrà, ọşòdì  
malho **sm** òlu-igi  
mal-humorado **adj** kanra  
malícia **sf** ètè, odì  
malicioso **adj** niwa-buburu  
maligno **adj** ní iká  
mallotus **sm, bot** {VIDE ejá} àrè; {VIDE ejá} àtòrì igbó; ejá, Na África Ocidental, a maioria das partes das plantas, mas especialmente as folhas, são comumente usadas para fins medicinais. Uma infusão de cascas de folhas ou caule é levada para expulsar as tênias e para tratar a diarreia. As folhas frescas esmagadas ou mastigadas, às vezes misturadas com manteiga, são colocadas em cortes e feridas como hemostáticas e antibacterianas, e em erupções cutâneas e erupções cutâneas para cura rápida.; {VIDE ejá} irùja (Mallotus oppositifolius (Geiseler) Müll.Arg.)  
malte **sm** bọti  
malte de sorgo **sm** bọti  
malva branca **sf, bot** agamágo; àşíkùtá; efín; èkuru; èkuru oko; èròkòsùnkàşì; iso-obo (Sida cordifolia L.); korikodi; ọlọrun kùnmì tẹfun; ọpá abíkú; wára wára ọdàn (Waltheria indica L.)  
malva do campo **sf, bot** àşíkùtá; efín (Krapovickasia macrodon (DC.) Fryxell)  
malva maçã **sf, bot** pupa yo (Pelargonium odoratissimum (L.) L'Hér. ex Aiton). É uma planta perene de até 0,20 metros de altura. É colhido na natureza para uso local como alimento, medicamento e fonte de materiais.  
malva roxa **sf, bot** aké irí; aké riri; akéri; bolobóló; elú; ilasa àgbòrín; ilasa ọmodé; ilasa oyibó (Urena lobata L.)  
malva silvestre **sf, bot** ilasa ọmodé (Malva sylvestris L.)  
malvado **adj** burú, burúkú, [cruel] ènià lásán  
mamão formosa **sm, bot** akọ ibépé Lit. Mamão Macho; şibó (Carica papaya var macrocarpa)  
mamar **vtd, vi** fà ... mu, mu, mú omu

**mamba de jameson** *sf, herp* ejó abéwéré  
**mamba negra** *sf, herp* ejó àgbádú  
**mamífero** *sm* afomúbómọ  
**mamilo** *sm, anat* kókó omú; omú; sónsó orí-omu  
**mammon** *sm* [riqueza considerada uma influência maligna ou um falso objeto de adoração e devoção. Foi adotada por escritores medievais como o nome do demônio da cobiça.] òrò  
**mamoeiro** *sm, bot* ibépe; ibépe dúdú; isígùn (*Carica papaya* L.)  
**mamona** *sf, bot* ilàrà; ilàrùn; lápàlápà adètè; làrà (*Ricinus communis* L.)  
**mamona branca** *sf, bot* ewé làrà funfun (*Ricinus communis* L.)  
**mamona vermelha** *sf, bot* làrà pupa (*Ricinus sanguineus* Hoot)  
**manada** *sf* àgbò ẹran  
**manancial** *sm* kàngajiji; orisun omi  
**mancar** *vtd, vti, vi* fi mọ  
**mancara de bijagó** *sf, bot* ẹpá bọrọ; ẹpá bọrọbọrọ; ẹpá lórùbù; ẹpá ọbọrọ; ẹpá okúta; ẹpá olójùkan; ẹpá òrubu; ẹpá roró; ẹpá rubu-rubù; epakún; parúrù (*Vigna subterranea* (L.) Verdc.)  
**mancha** *sf* àbàwón  
**manchado** *adj* lábùkù  
**manchar** *vtd, vti* firé  
**manchete** *sf* òrò àkóso  
**mancône** *sf, bot* àwàrèrì; ẹrun, Uma grande árvore de 30 m de altura, tronco raramente reto, a 90 cm de diâmetro, ligeiramente reforçado, muitas vezes de baixa ramificação, produzindo uma coroa densa espalhamento, a dispersão de savana em toda a Região do Senegal para Camarões Oeste, e disseminada na África tropical. Usada na produção de carvão, e também como um medicamento, tanto interna como externamente, uma dose excessiva actua como um veneno, contra a qual manteiga de karité e óleo de palma servir como antídoto. Existe uma superstição que uma fumigação feita da casca desta árvore afasta os maus espíritos e doenças; ẹrun ọbọ; ọbọ (*Erythrophleum suaveolens* (Guill. & Perr.) Brenan)  
**mandado** *sm* [Assunto legal] iwé àşę  
**mandamento** *sm* òfin  
**mandão** *adj* kanra  
**mandar embora** *vtd* múkúró  
**mandar sair** *vtd, vti* le jáde lo  
**mandato** *sm* àşę-òfin  
**mandatório** *adj* àşę dandan  
**mandíbula** *sf, anat* eégún àgbòn  
**mandioca** *sf, bot* ẹgé; ẹgé atú; ẹgé funfun; ẹgé gbokogbàálà; ẹgé gbókógbàálà; ẹgé káragbá; ẹgé òkè; ẹgé olówókúribó; gánúngànún; gbágúúdà dále joró; gbágúúdà funfun; gbágúúdà pupa; gbàjadà; lánà-sé; ogege, arbusto, nativo da América do Sul, de folhas membranáceas, inflorescências ramificadas e frutos capsulares, cultivado pelas raízes tuberosas, muito semelhantes às do aipim e tb. ricas em amido e de largo emprego na alimentação, embora sejam ger. mais venenosas e freq. us. apenas para a produção de farinha de mandioca, farinha-d'água e ração animal; pákí (*Manihot esculenta* Crantz.)  
**mandioca brava** *sf, bot* [tambem conhecida como Maniçoba do Ceará, Maniçoba.] gbáguda; pafúrobà (*Manihot glaziovii* Müll. Arg.), tambem conhecida como Maniçoba do Ceará, Maniçoba.  
**maneira** *sf* ise; iwà  
**manejável** *adj* níkáwó  
**manga** *sf* [vestuário] apá

ẹwù; *sf,*

**bot** mángòrò; şeri (*Mangifera indica* L.)  
**manga africana** *sf, bot* àbèjé; òro (*Irvingia gabonensis* (Aubry-Lecomte ex O'Rorke) Baill.)  
**manga silvestre** *sf, bot* òro mopa (*Irvingia excelsa*)  
**mangar** *vti, vi* şojoro  
**mangra** *sf, bot* ta-lùgbè  
**mangueira** *sf, bot* òró òyìnbò (*Mangifera Indica* L.), Pode ser encontrada na forma nativa nas florestas do sul e sudeste da Ásia, tendo sido introduzida em várias regiões do Mundo. A espécie foi levada á África e ao Brasil pelos colonizadores portugueses no século 16.  
**manha** *sf* àgàbàgebé  
**manhã** *sf* àárò; àfémòjúmọ; àjírí; àkùkọ; iyalèta; káààrò; [7 a.m. até 10 a.m.] òwúrò  
**manhoso** *sm* lárèékérékè  
**maníaco** *adj, sm* asínwín  
**manifestação de piedade** *sf* isanú  
**manifestante** *sf* alátènumọ  
**manifestar apreço** *vtd* jéwó  
**manipular** *vtd* fi ọwọ şisẹ  
**manjeriço** *sm, bot* ẹfínrín Lit. sopro molhado (*Ocimum basilicum* L.)  
**manjeriço da folha miúda** *sm, bot* ẹfínrín kékeré (*Ocimum minimum* L.)  
**manjeriço de folha larga** *sm, bot* àruntantan; ẹfínrín àjà; ẹfínrín ata; ẹfínrín marúgbósányán; ẹfínrín wewe (*Ocimum basilicum* L.)  
**manjeriço roxo** *sm, bot* ẹfínrín pupa (*Ocimum basilicum* L. var. *purpurascens* Benth)  
**manobra** *sf* [militar] ogbón ilò  
**mansidão** *sf* itenu; iwàpèlẹ  
**manso** *adj* titúlójú  
**manteiga** *sf* bótà; òrí amọ  
**manteiga de karité** *sf, bot* òrí (*Vitellaria paradoxa* C.F.Gaertn.), Também conhecido como Banha de Ori, trata-se de uma gordura vegetal extraída através de prensagem a frio da semente de uma árvore de origem africana. Em território africano é conhecida também pelos nomes Èmí-èmi, Èmí gidi, Èmí gbégi, Akúmálápá.  
**mantenha a calma!** *interj* dáké!  
**manter** *vtd* fi pamọ; gbà; tójú  
**manter a calma** *vtd* simèdọ  
**manter de lado** *vtd, vti* fàti  
**manter relações** *vtd* bà ... jẹ  
**manter uma opinião errada** *v* da-mọ  
**manter-se a parte** *vp* ké  
**mantido** *adj* bibó  
**mantimento** *sm* ọjà  
**manto** *sm* ibojú  
**manto largo de mangas largas** *sm* [usado por homens em grande parte da África Ocidental e, em menor grau, no norte da África] àgbádá  
**manual** *adj* àfowọşę; *sm* iwé itónásí; iwé kékeré  
**manufatura** *sf* ọnà  
**manufaturar** *vtd* fi ọnà şę nkan tìtà  
**manutenção** *sf* ise àtúnşę; itójú  
**mão** *sf, anat* ika ọwọ; ọwọ  
**mão de obra** *sf* ogbón ise  
**mão direita** *sf* ọwọ ọtún  
**mão esquerda** *sf* ọwọ òsì  
**mapa** *sf* àwòrán ayé; iwọn ilẹ  
**mapear** *vtd* wòn  
**máquina** *sf* ẹrọ  
**máquina de costura** *sf* ẹrọ iránşọ  
**máquina de escrever** *sf* ẹrọ ikówé; ẹrọ kówé  
**máquina de lavar roupa** *sf* ẹrọ ifọşọ

**máquinário** *sm* èrò  
**maquinista** *sf* èlérò  
**mar** *sm* òkun  
**marabu** *sm, bot* kàrà (*Dichrostachys cinerea* Wight et Arn.) é um arbusto decíduo ou semi-decíduo ou pequena árvore com uma coroa aberta; pode crescer de 1 a 8 metros de altura, com amostras ocasionais a 12 metros. A planta é coberta de espinhos e às vezes é otária e formadora de matagal. Uma verdadeira árvore de múltiplos propósitos, fornecendo alimentos, remédios, combustível e várias mercadorias. É freqüentemente plantado em projetos de estabilização do solo, recuperação e para seus muitos outros usos. Também é plantado no jardim ornamental para exibir as lindas flores de lanterna rosa e amarela durante o início do verão e o interessante padrão de ramificação durante o inverno.  
**maracujá** *sf, bot* kankinse Lit. Folha não é aze-da (*Passiflora edulis* Sims), é um arbusto trepador vigoroso, de caule robusto e perene, produzindo caules de 2 a 9 metros ou mais de comprimento que se arrastam pelo solo ou trepam em outras plantas para se apoiar, prendendo-se por meio de gavinhas enroladas. Fruto comestível muito popular, é o mais comumente cultivado de todos os maracujás. É cultivado em regiões tropicais e subtropicais e também é amplamente comercializado. A fruta tem uma casca grossa e dura, o que significa que pode ser facilmente exportada para todo o mundo e ainda assim permanecer em boas condições.  
**maracujá selvagem** *sf, bot* abírunpo (*Passiflora foetida* L.)  
**maracujá-açu** *sf, bot* kankinse Lit. Folha não é aze-da (*Passiflora quadrangularis* L.)  
**maravilha** *sf* èmò; *sf, bot* {VIDE èkelèyi} èkelèyi Lit. aponta a mentira; {VIDE èkelèyi} òdòdò èlédè; {VIDE èkelèyi} tanná pa osó; {VIDE èkelèyi} tannápakú; {VIDE èkelèyi} tannápoşó Lit. acender a luz e matar o feiticeiro; {VIDE èkelèyi} tannápowó; {VIDE èkelèyi} tannátanná (*Mirabilis Jalapa* L.)  
**maravilhoso** *adj* ya ni lènu; *interj* pa !  
**marca comercial** *sm* àmí ara ojà títà  
**marca de nascimento** *sm* àmí ibí  
**marca tribal** *sf* ilà  
**marcador de ação contínua ou presente** *pref aux* ín  
**marcar** *vtd* iyèwò; kiyèsí; sàmí; sàmisi  
**marcas de variola** *sf* sàşá  
**marcenaria** *sf* isé igi  
**marceneiro** *sm* agbigi  
**marcha** *sf* yíyan àwọn omo ogun  
**marchar** *vti, vi* rin lésèşè; rinrin fàájì lorí òkè  
**marcial** *adj* bí-ogun  
**marco** *sm* àlà  
**março** *sm* [Festival associado aos Ritos anuais de passagem para os homens, de 12 a 28 de março, Odúduwà de 15 a 19 de março, Oşóşì de 21 a 24 de março.] èrèna; oşù keta; oşù keta odún  
**maré** *sf* isàn òkun; isàn omi  
**maré alta** *sf* iyò omi òkun  
**maré baixa** *sf* isà omi òkun  
**marechal de campo** *sm* are  
**marfim** *sm* ehín erin; ike  
**margarida** *sf, bot* pépé (*Calendula officinalis* L.) Era usada na Grécia, Roma, Arábia e Índia antigas como planta medicinal bem como corante têxtil, corante alimentar e em cosméticos.  
**margem** *sf* [de um rio] èbádò  
**marginal** *adj* bèèbèbè

**maria preta verdadeira** *sf, bot* solé Lit. Chega na terra (*Eupatorium ballotaefolium* H.B.K.)  
**marianinha** *sf, bot* àtòjò àtèrùn; gòdògbò odò; gòdògbòdò (*Commelina nudiflora* L.); ilèkè èpòlò; itò ipére; itòpa ire; olájàngbàlú; olójòngbòdú (*Commelina erecta* L.)  
**marido** *sm* baálé; okò  
**marimbondo** *sm, zool* agbón  
**marina** *sf* ti òkun  
**marinha de guerra** *sf* òwò okò ogun  
**marinheiro** *sm* atukò; olókò  
**marionete** *sf* omo langidi àdímókùn  
**mariposa** *sf, ent* àfópiná; iparà; kòkòrò asò olá  
**markhamia tomentosa** *sf, bot* àkóko; irù àáyá (*Markhamia tomentosa* (Benth.) K.Schum. ex Engl.)  
**mármore** *sf* òkúta dídán  
**marotice** *sf* àrekéndá; àrekérékè  
**marreta** *sf* òlu-igi  
**marrom** *adj* àwò pako; irú àwò kan; pón rúsúrúsú  
**marrom escuro** *adj* pón ràkòràkò  
**martelo** *sm* òlù; omowú  
**mártir** *sm* ajéèríkú  
**martirizar** *vtd* jéèríkú  
**mas** *conj* àmò; síbè; sùgbón  
**mascar** *vtd* firún  
**máscara** *sf* ibojú  
**máscara de gás** *sf* ibomú  
**máscara gelede** *sf* gèlèdé  
**mascate** *sf* olùtá; *sm* akiri ojà; akiri polówó; akirità  
**masculinidade** *sf* àgbà; iwà okúnrin  
**masculino** *adj* [gramática] akò  
**massa** *sf* àgbàjò; àkòpò; [quantidade] isù; iyèfún  
**massacrar** *vtd* pa ní ipakúpa  
**massacre** *sm* àpalù; àşápa; ipakúpa  
**massagear** *vtd, vi* pa ara fun iwòşàn  
**massagem** *sf* ipara itunilára  
**massaranduva africana** *sf, bot* akò emidò, Arvore frutífera pouco conhecida aqui no Brasil. Nativa da África Tropical - Serra Leoa ao Sudão, sul a Angola, Zâmbia e Tanzânia; emidò; osèrè (*Manilkara obovata* (Sabine & G.Don) J.H.Hemsl.)  
**massividade** *sf* itóbi  
**mastigar** *vtd* fi ehín rún; firún; rún; wé  
**mastigar um pedaço de pau** *vtd* rún  
**mastim** *sm, zool* ajánla  
**mastro** *sm* òpó; òpó okò  
**mastro de bandeira** *sf* òpágún  
**mata fechada** *sf* egàn  
**matador** *sm* apànià; apàniyàn  
**matança** *sf* àşápa; ipa  
**mata-pasto** *sf, bot* òpá ikú; *sm, bot* àgbólà Lit. Folha da Vida Longa; akò réré; àşímáwù (*Senna obtusifolia* (L.) H.S.Irwin & Barneby)  
**matar** *vtd, vi* pa; [pessoas] pa run; pàni; [animais] peran Lit. Matar a carne  
**matar à pancada** *vtd, vi* fólórípa  
**matar com crueldade** *vtd* pa eran  
**matar em grande número** *v* pípa  
**matar por um golpe** *vtd* lùpa  
**matar por um golpe severo na cabeça** *vtd, vi* fólórípa  
**matar por uma pacanda** *vtd* lùpa  
**matar um animal para comer** *vtd* pa ... je  
**matemática** *sf* isirò; mathimátíkí  
**matéria plástica** *sf* isisù  
**material** *sm* ojà  
**material estudado** *sm* èkò

maternalmente **adv** bi-abiyamo  
 matico **sm, bot** boyí (*Piper angustifolium* Ruiz & Pav.)  
 mato **sm** igbó  
 matrona **sf** iyágba  
 maturação **sf** pipón  
 maturidade **sf** díde; ide; ògbó; pipón  
 mau comportamento **sm** àimòwàáhu  
 mau coração **adj** inódúdù  
 mau humor **sm** ikanra  
 máximo **sm** púpòjùlò  
 maytenus **sm, bot** şépolóhùn (*Maytenus senegalensis* (Lam.) Exell)  
 maytenus senegalensis **sm, bot** işépolóhùn (*Maytenus senegalensis* (Lam.) Exell), A planta é tradicionalmente usada na medicina popular para o tratamento de várias doenças e distúrbios, incluindo artrite, reumatismo, tumor de pele, gripe, artrite, bronquite, diarreia, disenteria, doenças gastrointestinais, hemorroidas, impotência, inflamação, distúrbios menstruais, náusea, osteoartrite, dor, reumatismo, tumores, virilidade, infecções oculares, náusea, picadas de cobra, dor de cabeça intensa e também como afrodisíaco. Diferentes partes das plantas, incluindo folhas, raízes e caules, são usadas no tratamento dessas doenças.  
 me **pron** èmi; mi  
 mecânico **adj** ti ohun èrò; **sm** olónà; oníşé ọnà  
 medalha **sf** [militar] àmì iyin  
 média **sf** iwòtúnwònsì  
 medianeira **sf** adúbú ọràn  
 medianeiro **sm** adúbú ọràn  
 mediar **vtd** là ijà; làjà; şàtúnşe  
 médica **sf** oníşégùn  
 medicamento **sm** oògùn  
 medição **adj** wíwòn  
 médica-residente **sf** akóşé  
 medicina **sf** [substância] ògùn ; oògùn  
 médico **adj** ti ògùn; **sm** oníşégùn  
 médico-residente **sm** akóşé  
 medida **sf** iwòn; oşùwòn  
 médio **adj** lárin; níwòn  
 medir **vtd, vi** wòn  
 meditação **sf** àşàrò; işàrò  
 meditar **vtd** rò; şàşàrò; şe àşàrò  
 medo **sm** ài-  
 láyà; èrù; idèrùbà; ifòiyà; ijì; jènèjènè; ojo  
 medo ou surpresa **interj** heé!; pagidari!  
 medrar **vtd, vi** şe rere  
 medula **sf, anat** mùdùnmùdùn; ọrà inú egungun  
 medula espinhal **sf, anat** egúngún èhín  
 medula óssea **sf, anat** èjè inú egúngún  
 medula vegetal **sf** apálá  
 megafone **sm** iwo  
 meia **sf** ibòşé  
 meia-noite **sf** ààrín-óru; ọgànjò; orunganjò  
 meias **sf** ibòşé  
 meio **adj** idàjì; lààrín; **sm** ààbò; ààrín; ariín  
 meio cego **sm** àfòtà  
 meio-dia **sm** ọsángangan  
 meirinho **sm** ijòyè; onídájó  
 mel **sm** oyin  
 melancia **sf, bot** bàrà (*Citrullus vulgaris*); ègúsí; ògìrì (*Citrullus lanatus* (Thunb.) Matsum. & Nakai)  
 melancieira **sf, bot** bàrà (*Citrullus vulgaris*)  
 melancolia **sf** ibanújé  
 melão **sm, bot** èso itàkùn (*Cucumis melo* Linn.)

melão **d'água sm, bot** agbéye; ègúsí agbè; sòfin (*Citrullus lanatus* (Thunb.) Matsum. & Nakai)  
 melão da índia **sm, bot** ègúsí bàrà (*Citrullus colocynthis* (L.) Schrad.)  
 melão de são caetano **sm, bot** èjìnrìn Lit. intensamente molhado; èjìnrìn wéré; ejìnrìn wéwé (*Momordica charantia* L.)  
 melar **vtd** láti oyin àdò  
 melhor **adj** dáràjù; sàr; sísàn  
 melhorar **vtd** múdè; **vtd, vtí, ví** mú sàr  
 melhoria **sf** imúsàn  
 melodia **sf** orin dídùn  
 melro **sm, orn** èyà eyè alàwò dúdú kan  
 membrana **sf** atafo ojù  
 membro **sm** [clube] èrò inú egbé; èyà ara; igékù apá tàbí esè  
 membro da família **sf** arálé  
 membros **sm** awon èyàa ara  
 membros da família **sf** idílé  
 membros respeitados de um clube ou associação **sm** sàrákí  
 memória **sf** irántí  
 memória disponível **sf** ààyè ibi ipamò tó wà nílè  
 memória espiritual **sf** iyè; iyè inú  
 memorial **sm** irántí  
 menção **sf** irántí  
 mencionar **vtd** dá; [nome] dárúkò; şe irántí  
 mendigando **sm** èbè  
 mendigar **vtd, vtí** bè; bèbè  
 mendigo **sm** àşíşé; atòrò; atúlèjè  
 mendinga **sf** alágbe obinrin  
 mendingo **sm** alágbe; alágbe ọkùnrin; aşágbe; aşágbe  
 menino **sm** omokùnrin  
 menos **adj** dí; dínkù; kéréjù; níwònba  
 menoscabo **sm** ọrére  
 menosprezar **vtd** bùkùn; kégàn; pègàn  
 menosprezo **sm** ọrére  
 mensageira **sf** ikò  
 mensageiro **sm** ikò; ọjísé  
 mensageiro de deus **sm** iránşé ọlórún  
 Mensageiro De Ifá **np, instr rit** ọpèlè  
 mensageiro do rei **sm** alasà  
 mensagem **sf** ihìn; işé; işé  
 mensal **adj** oşoşù  
 mensalmente **adj** lóşoşù; **adv** loşoşù  
 menstruação **sf** àşé  
 menstruação **sf** nkan oşù  
 menstruar **vi** şe nkan oşù  
 mental **adj** ti iye  
 mente **sf** inò; iyè Lit. memória física  
 mente clara **adj** mējá  
 mentir **vtd, vtí, ví** fún-rò; parò; purò  
 mentira **sf** àgàbàgebé  
 mentira **sf** asòjè; ipùrò; irò; òkòbó  
 mentira! **interj** irò ní!  
 mentirosa **sf** ọpùrò  
 mentiroso **sm** aşeké; elékèé; òkòbó; onírò  
 menu **sm** iwé ètò onjè  
 meramente **adv** kíkì; şá; şákálá  
 mercado **sm** ọjà; sọjà  
 mercado de ações **sm** ọjà oníşura  
 mercado negro **sm** òwò ilòdì sòfín  
 mercadologia **sf** àjíná  
 mercadoria **sf** ọjà; ọjà títà  
 merecer **vtd, vtí** jè; jèrè; jè  
 merecimento **sm** ọrìn

**meretriz** *sf* [morto] àgbèrè  
**mergulhador** *sm* amòòkùn; òmòwẹ  
**mergulhar** *vtd, vt* bẹ sódò; fibò; mù; pòn  
**mergulhar na água** *vi* fibòmí  
**mergulhar no molho** *vtd* firùn  
**mérito** *sm* èrè  
**mês** *sm* oşù  
**mês passado** *sm* kehìn oşù  
**mesclar** *vtd* dápò  
**mesmerismo** *sm, med* amúnimúyẹ  
**mesmo** *adj* ikaànnà; maşo; *adv* pàápàà  
**mesquinhaz** *sf* awun; ihawo; ilawun  
**mesquinho** *adj* nihawo  
**mesquita** *sf* ilé olórun; mósáláşí  
**mestiço** *sm* ẹniti àwon òbí rẹ wá láti èyà ọtòtò  
**mestra** *sf* olútójú  
**mestre** *sm* aláko-  
 so; oba; oğá; [Sr.] oğbèni; [Sr.] ogboni; olóhun; oló-  
 rí; olútójú  
**mestre de uma casa** *sm* baálé  
**meta** *sf* ije  
**metade** *sf* àbò; idáméji  
**metáfora** *sf* àkàwé  
**metal** *sm* idẹ; irin; onírúurú irin  
**meteorito** *sm, astron* èdùn ará; ota àpàjá  
**meter dentro** *vtd* ha-mó  
**metódicamente** *adv* sẹgẹsẹgẹ  
**método** *sm* ilàná; ọnà  
**metralhadora** *sf* ibon etù  
**metro** *sm* iwọn; mità; oşùwọn  
**metrô** *sm* okò ilẹ; ọnà isàlẹ ilẹ  
**metrópole** *sf* ilú  
**meu** *pron poss* mi; tẹmi; tẹmi  
**meu irmão mais velho** *sm* egbónmi  
**mexer** *vtd* didé; gbérá  
**mexeriqueiro** *sm* aláwika; àròká; òfófò; olófòfò  
**mexer-se** *vp* gbé... dide  
**micose** *sf, med* làpàlàpà  
**microscópio** *sm* ẹrọ tí a fí nwo nkan tí ojú lásán ò lè rí  
 tàrà  
**midia** *sf* àwon onírohìn  
**migalha** *sf* ẹrùn  
**migrar** *vti, vi* sí láti ibí kan lọ sí ibòmíràn; şilo  
**mil** *sm, num* egbèrùn; igba màrún; okẹ kan  
**milagre** *sf* isẹ-àşẹ; isẹ-yanu  
**mildio** *sm* imúwòdú  
**milha** *sf* ibùsò; máili  
**milhão** *sm, num* àádóta okẹ  
**milheto** *sm, bot* emeyẹ. O milheto se constitui em uma  
 forrageira de verão muito utilizada na Índia e alguns paí-  
 ses da África, devido a seu alto valor nutritivo, tanto para  
 alimentação humana (grãos) como animal (forragens e  
 grãos). Pertence à família das gramíneas de grande adap-  
 tação ao Cerrado brasileiro, onde o nível de fertilidade é  
 baixo e o período de estiagem é quase sempre prolonga-  
 do durante o ano (Scalée, 1998). A sua fácil adaptabilidade  
 a essas condições se deve à alta capacidade de tolerar  
 déficit hídrico prolongado e de extração de nutrientes, em  
 face do seu sistema radicular fasciculado e profundo (Silva  
 et al., 1996). Devido a essas características, o milheto tem  
 se apresentado como alternativa viável na formação de  
 palhada para o plantio direto na região dos cerrados (Oli-  
 veira et al., 2002; Cazetta et al., 2005), acarretando gran-  
 de capacidade de cobertura do solo e ciclagem de nutrien-  
 tes, além de incremento na produtividade das culturas cul-  
 tivadas em sucessão.; (Pennisetum americanum K  
 Schum) {VIDE emeyẹ} máyí (Pennisetum glaucum

(L.)R.Br.)  
**milho** *sm, bot* àgbàdò; egbáa-  
 do; elépe; eléperẹ; igbàdò; okà; òoká; yángán (Zea  
 mays L.)  
**milho alho** *sm, bot* àgbàdò kékeré (Zea mays L.),vari-  
 edade de milho, que tem os grãos envoltos em folhelhos e  
 é muito apreciado como planta forrageira para bovinos.  
 Também lhe chamam milho-tunicado.  
**milho branco** *sm, bot* àgbàdò funfun (Zea mays L.)  
**milho branco cozido** *sm, coz rit* [Milho branco cozido  
 e refogado no azeite de dendê, cebola ralada e camarão  
 seco, adicionando-se posteriormente o coco rela-  
 do] egbò-iyá  
**milho cozido** *sm* egbò  
**milho indiano** *sm, bot* [flor] yọju-ọpọlọ (Zea mays  
 L.)  
**milho roxo** *sm, bot* àgbàdò pupa (Zea mays L.)  
**miligrama** *sm* [unidade de medida] iwọn ida-okẹ-  
 grààmù  
**mililitro** *sm* ida-okẹ lítà  
**milímetro** *sm* idá-okẹ mità  
**milionária** *sf* olówó  
**milionario** *sm* olówó  
**militante** *sm + sf* ajagun; jagunjugun  
**militar** *adj* ológun; tí ogun; *sm* agbólógun  
**mim** *pron* emi; mi  
**mimar** *vtd* bà ... jẹ; [crianças] bàjẹ; ké  
**mimo de vênus** *sm, bot* ẹşá pupa (Hibiscus rosa-si-  
 nensis L.)  
**mina** *sf* [carvão] ihò isura ilẹ; [militar] ota ihámólẹ  
**minar** *vtd* pa ipilẹ run  
**mineiro** *sm* awalẹ isura ilẹ  
**mineração** *sf* isura inú ilẹ  
**mineral** *sm* isura inú ilẹ  
**minério** *sm* irin àidálú  
**mingau** *sm* ipẹte  
**mingau de farinha** *sm* èbà  
**mingau de farinha de inhame** *sm* àmàlà  
**mingau de inhame d'água** *sm* ikókọrẹ  
**minha** *pron poss* mi; tẹmi; tẹmi  
**mínimo** *adj* kéréjú; kíkéré pátápátá  
**ministério** *sm* [governo] iránşẹ òşèlú; [governo] isẹ  
 iránşẹ òşèlú; [governo] oye  
**ministro** *sm* [igreja] iránşẹ  
**minorar** *vtd, vi* búkùn  
**minoria** *sf* kíkéré  
**minúsculo** *adj* kéré  
**minuto** *sm* isẹjú  
**mirar** *vtd* fojúşí  
**mirtilo** *sm, bot* èyà èso òyìnbó aláwò dúdú kan (Vac-  
 cinium myrtillus L.),O mirtilo também conhecido  
 como uva-do-monte ou arando é um arbusto que pertenc-  
 ce à família da azálea. As plantas são arbustos de peque-  
 no porte que crescem em sub-bosques de florestas tem-  
 peradas na Europa.  
**miscelânea** *sf* oríşiríşí  
**miserável** *adj* àbòşí; láini aláfià; òtòşí  
**miséria** *sf* àisí alááfíà; àiye; awun; oşí  
**misericórdia** *sf* àánú; sàràà  
**missa** *sf* [igreja] isin àdúra isinkú  
**missão** *sm* [tarefa] isẹ pátàkí; [militar] sùnmómí  
**míssil** *sm* [militar] ibonatamátásé  
**missionária** *sf* oníşẹ olórun okúnrin  
**missionário** *sm* iránşẹ; oníşẹ olórun obinrin  
**mistério** *sm* awo; [aplicado somente a encantos, su-  
 pertições] igede; ọjọjinlẹ; ọrò jinlẹ  
**misterioso** *adj* jinlẹ; ọjọjinlẹ; ọrò jinlẹ



**mistura** *sf* àdàpò; idàpò mọra  
**misturar** *vtd*, **vti** bá ...  
*dápò; dàlù; dápò; dápò; dápò mọra; lú; pà ...*  
*pò; pápò; pò; pólù; ròpò; rú; şedarudápò*  
**misturar-se** *vp* papò  
**mitenes** *sf, pl* ibòwó  
**mitigação** *sf* idewó  
**mitigar** *vtd* múdè  
**mito** *sm* àlò; itàn; iwè itàn àròşo  
**miudezas** *sf* ifun; igbé  
**mixer** *sm* [máquina] èrò àdàpò  
**mó** *sm* òkúta iponrin  
**mobiliário** *sm* ohun èlò ilé  
**mobilidade** *sf* yíyípòpadà  
**mobilizar** *vtd* gbé dide  
**moça** *sf* abo  
**mochila** *sf* àpamó iwè omò iléwèè; àpò  
**moço** *sm* omódékúnrin  
**moço de estrebaria** *sf* atóju-ẹşin  
**mocotó** *sm* bókòtòó  
**moda** *sf* àşà; awò; işe  
**modelo** *sm* [objeto] àwòrán  
**moderadamente** **pequeno** **e** **volumoso** *adj* şigidì; şùgudu  
**moderado** *adj* niwòntúnwònsin; [tempo] pèlè  
**modernizar** *vtd* sòdì ti igbà ayé òní  
**moderno** *adj* ti igbà isisìyí  
**modestamente** *adv* nírèlè  
**modéstia** *adj* irelè; iwàpèlè; **sf** àtòrunwá iwá  
**modificação** *sf* iyipadà  
**modificar** *vtd* yipadà  
**modo** *sm* işe; işe  
**modo de vida** *sm* igbésí ayé  
**moeda** *sf* owó; owó níná  
**moeda nigeriana** *sf* náirà  
**moedor** *sm* alò; èèlò  
**moedor de contas** *sm* alòlèkè  
**moedor de milho** *sm* alògì  
**moela** *sf* iwe eiyè  
**moer** *vtd* lò; rọ; wé  
**mofado** *adj* dibàjè; hùkasì; jjú; ju  
**mogno** *sm, bot* igedú, Planta restrita a África tropical. Pode atingir grandes dimensões, chegando a 40-50 m de altura, excepcionalmente 60 m, e 2 m de diâmetro de tronco. As folhas são pinadas, com 5-9 pares de folhetos, cada folheto de 80 a 10 cm de comprimento com uma ponta acuminada. As flores são produzidas em inflorescências soltas, cada flor pequena, com cinco pétalas amareladas cerca de 2 mm de comprimento, e dez estames. O fruto é uma cápsula de cinco valvulados contendo numerosas sementes aladas.; ijèbú (*Entandrophragma angolense* C. DC)  
**mogno africano** *sm, bot* akọ apá; apá (*Afzelia africana*); ògànwó (*Khaya grandifoliola*), Também chamada de Mogno Africano, Benin Mahogany, folhas largas de mogno, mogno ou Senegal é encontrado em Benin, República Democrática do Congo, Costa do Marfim, Gana, Guiné, Nigéria, Sudão, Togo e Uganda. Está ameaçada por perda de habitat.; ògànwó (*Khaya ivorensis* A. Chev.), É uma árvore da floresta de grande altura com um tronco reforçado. É encontrado em Angola, Camarões, Côte d'Ivoire, Gabão, Gana, Libéria e Nigéria, onde ela cresce principalmente em terras baixas tropicais florestas tropicais. Está ameaçada por perda de habitat.; ògànwó (*Khaya senegalensis* (Desr.) A. Juss.), Também Mogno Benin, Mahogany zona seca, Mahogany Senegal é encontrado em Benin, Burkina Faso, Camarões, Re-

pública Centro Africano, Chade, Costa do Marfim, Gabão, Gâmbia, Gana, Guiné, Guiné-Bissau, Mali, Níger, Nigéria, Austrália do Norte, Senegal, Serra Leoa, Sudão, Togo, e Uganda. Está ameaçada por perda de habitat. Na África Ocidental, que ocorre naturalmente em matas de galeria, mas é mais freqüentemente encontrada como uma árvore de sombra das velhas ruas colonial. A casca é colhida geralmente como uma medicina tradicional.  
**mogno sipo** *sm, bot* igedú (*Entandrophragma utile* (Dawe & Sprague) Sprague), Planta restrita a África tropical. Pode atingir grandes dimensões, chegando a 40-50 m de altura, excepcionalmente 60 m, e 2 m de diâmetro de tronco. As folhas são pinadas, com 5-9 pares de folhetos, cada folheto de 80 a 10 cm de comprimento com uma ponta acuminada. As flores são produzidas em inflorescências soltas, cada flor pequena, com cinco pétalas amareladas cerca de 2 mm de comprimento, e dez estames. O fruto é uma cápsula de cinco valvulados contendo numerosas sementes aladas.  
**moinho** *sm* èrọ; òlò  
**moinho de pedra** *sf* òlò  
**moita** *sf* ebè  
**mola** *sf* [metal] èlò onírín  
**molar** *sm* eyín  
**moldar** *vtd* dá ... méjì; dá àgbèdè  
**moldura** *sf* ilànà fèrèsé  
**molestação** *sf* iyolènu  
**molestar** *vtd* gbá ... mú; pin lèémí; yọ ... lènu  
**moleza** *sf* èrò  
**molho** *sm* obè  
**molho de carne** *sf* omi obè  
**molusco** *sm, zool* irú igbín kan  
**momentâneo** *adj* nísèjéjú kan  
**momento** *sm* [tempo] àsikò; igbà; isèjú; isèjú kan  
**momento do tempo** *sm* igba isèjúkan  
**monarca** *sf* àlàyé; aláye; oba; obaraíla  
**monarquia** *sf* ijoba  
**monastério** *sm* ilé èkọ iránsé olorun  
**monge** *sf* onísé iránsé; onísé iránsé olorun  
**monitorar** *vtd* kilòfún  
**monodora** *sf, bot* làkòşin (*Monodora brevipes* Benth.)  
**monopólio** *sm* adàrà  
**monstro** *sm* ohun ibanilèrù  
**montanha** *sf* òkè; òkè gíga  
**montar** *vti* gùn; jọ; pejo; tò mọ ara wọn  
**monte** *sf* òkè ríla  
**montes de lixo** *sm* pàntí; pàntírí  
**monumento** *sm* ibòji  
**morada** *sf* ibujoko  
**morador** *sm* ará  
**moral** *adj* ti èkọ iwà  
**moralidade** *sf* èkọ iwà rere  
**morango** *sm, bot* irú èso dídùn kan (*Fragaria vesca* Lineu)  
**morar** *vi* gbé; jókòó; wà  
**morcego** *sm, zool* àdán  
**morceguinho** *sm, zool* òdè  
**mordaz** *adj* ègàr; gígàn  
**morder** *vtd* bù ... jẹ; bùşan; gé-jẹ  
**mordomo** *sm* agbótí  
**morelia** *sf, bot* àsógbódò; àsógbódùn; bujé; bùjè dúdú; dànródjé; onípowòjé; ọsàngodó (*Morelia senegalensis* A. Rich.)  
**morfema** *sf* ohùn-ọrọ  
**morno** *adj* gbígbóná; lólọ  
**moroso** *adj* lóra

**morrer** *vi* kú  
**morrer com** *vi* bá ... kú  
**morrer de fome** *vtd* febipa  
**morrer prematuramente** *vi* šánkú  
**morro acima** *adv* òkè  
**morsa** *sf, zool* irú ẹranko kan bí imàdò  
**mortal** *adj* tí rímú ikú bání  
**mortalha** *sf* agò; [vestidura que envolve o cadáver que vai ser sepultado] așò idikú  
**mortandade** *sf* iparun  
**morte** *sf* ikú  
**morte natural** *sf* ifowororiku  
**morte pacífica** *sf* ifowororiku  
**morte pela fome** *sf* ifebipa  
**morteiro** *sm* [militar] agbá  
**mortificação** *sf* àbámò; ẹdùn; ẹdùn-aròkàn; ẹdùn-ikehin; irelẹ  
**mortificar** *vtd* pa lára  
**morto** *adj, sm* àlèmi; kú; láilèmi; làlèmi  
**mortos** *adj verbal* pìpa  
**mosca doméstica** *sf, ent* eșinșin  
**moscardo** *sm* eșinșin ode  
**mosquito** *sm, ent* ẹfọr; kantikanti; yànmù-yànmù  
**mosquito palha** *sf, zool* kò-tó-nkan; yàmyám  
**mostarda** *sf, bot* ewéko  
**mostrar** *vtd, vti* fi ... hàn; fi hàn; hàn  
**mostrar a cabeça** *vtd, vti* yorí  
**mostrar a cara** *vi* yoju  
**mostrar má cara a** *vtd* fójútèbò  
**mostrar-se** *vp* fàrahàn  
**motim** *sm* irúkerúdò  
**motim** *sm* ogun  
**motivação** *sf* iyànjú  
**motivado** *adj* oníyànjú  
**motivar** *vtd, vti* gbà níyànjú  
**motivo** *sm* idí  
**motocicleta** *sf* alùpùpù; atapùpù  
**motor** *sm* ẹrọ; mótò  
**motorista** *sf* awakò; olókò; onímótò  
**móvel** *adj* agbérù; tí ó lè yípòpadà  
**mover** *vtd* gbérá; [direção] rin; [localização] šípòpadà; sún; yín  
**mover para** *vtd* bọwá  
**movido** *adj* ru  
**movimento** *sm* isípòpadà  
**muco** *sm* ikun  
**muçulmano** *sm* àl; mùsùlùmí  
**mucuna** *sf, bot* ijòkún, é um arbusto trepador que produz hastes retorcidas que podem ter de 10 a 30 metros de comprimento e até 20 cm de diâmetro. A planta é colhida na natureza para uso local, principalmente como um corante e para fins medicinais, mas também às vezes como alimento e fonte de material para amarrar.; òbèké oko (Mucuna poggei Taub.)  
**mudança** *sf* [trabalho] igbà ișe; [movimento] isípòpadà; iyipadà  
**mudar** *vtd, vti, vi* pa ... dà; páradà; yí; yípadà  
**mudar a mente** *vti, vi* pa niyè dà  
**mudar as penas** *vtd* payèdà; pèhàn; piyèdà  
**mudar de lugar** *vtd* kó kúrò  
**mudar de posição** *vtd* šípòpadà  
**mudar para outro lugar** *vtd* šipada; šipopada  
**mudo** *adj* àiró; àisòrò; dáké; láifòhùn; òdi; pa-numó; yadi  
**muiando** *sm, bot* ayinré (Albizia antunesiana Harms), A madeira de Albizia antunesiana é usado para construção pesada, marcenaria, móveis, construção de

barcos, madeira compensada, tambores e implementos na Zâmbia e no Zimbabwe. É uma das madeiras preferidos pela indústria de talha no sul do Zimbabwe. A madeira é adequado para o trabalho de gabinete, acabamentos interiores e dormentes. Ela também serve como lenha. As raízes têm numerosos usos na medicina tradicional.  
**muita exaltação** *adv* àyėjù  
**muita indulgência** *sf* àkėjù  
**muitíssimo** *adv* jùlò  
**muito** *adv* bọrò; buruku; gan an nĩ; jojo; mà; náà; pèlú; pípò; púpò; púpò; púpòpúpò; šáká  
**muito alto** *adv* sókèsókè; sókìlókè  
**muito bem** *adv* dáràdàrà  
**muito bem!** *coloq* ààșe  
**muito bom** *adj* dáràdàrà  
**muito claro** *adv* kedere  
**muito escura** *adv* biribiri  
**muito espalhado** *adj* wópò  
**muito extravagante** *adj* àpà; bọrò kònú; nàwó-nàwó; ninákúnà  
**muito grande** *adj* gbàńgbà; ríá ríá; òdu  
**muito largo** *adj* ríá ríá  
**muito longo** *adj* gbogbòrò  
**muito mesmo** *adv* láeláe; láílái  
**muito obrigado!** *interj* [Expressão utilizada em saudação para demonstrar respeito e carinho, principalmente, quando é dirigido à pessoas mais velhas, mais de uma pessoa, divindades] ẹ șeun púoò!; o șeun púoò!  
**muito pequeno** *adj* sín-nșín  
**muito pó** *sm* iyekuru  
**muito pouco** *adv* bárébaré  
**muitos** *adv* púpò; șopò  
**mula** *sf, zool* ibaka  
**muleta** *sf* opá arọ  
**mulher** *sf* abiléko; abo; obinrin  
**mulher bonita** *sf* sòdè  
**mulher estéril** *pej* [um termo de desprezo] așenù; *sf* agàn; [um termo de desprezo] asépon  
**mulher grávida** *sf* aboyún  
**mulher idosa** *sf* iyágba  
**mulher recém-casada** *sf* iyàwó  
**mulher solteira** *sf* iwà wúndiá  
**multa** *sf* [dinheiro] owó élé  
**multa imposta pela culpa de adultério** *sf* oji  
**multar** *vtd, vti* búléní  
**multicores** *sm* oríșiríși àwò  
**multidão** *fig* ogun  
**multidão** *sf* àgbàjo; ará; opò ènià  
**multiplicação** *sf* isodipúpò  
**multiplicar** *vtd* șe ní ilópo-ilópo; șodi púpò; wú  
**múltiplo** *adj* ilópo méji; lílòpo; púpò  
**mundo** *sm* àiyé; ayé  
**mundo espiritual** *sm* orun  
**munição** *sf* ohun ijà  
**murado** *sm* odi  
**muralha** *sf* ògíri  
**murchar** *vtd, vti* kákò; kireje; kiwé-je; rọ; sókí; súnki  
**murici** *sm, bot* akérí (Byrsonima crassifolia L.)  
**murmurar** *vtd, vi* kùn  
**muro** *sm* ògíri  
**muscular** *adj* [morto] nișan  
**músculo** *sm, anat* ẹran ara; ișan; ișon  
**museu** *sm* ilé àkójopò ohun igbaní  
**musgo** *sm* ẹpo eléwé wẹrẹwẹrẹ; ewédò

**música** *sf* *orin*  
**musical** *adj* *ti orin*  
**músico** *sm* *olórin*  
**mussaenda** *sf*, **bot** *akékakara* (*Mussaenda arcuata* Poir.)  
**mussambé** *sm*, **bot** *àràkáníkàdè*, Nativa da África Tropical. Esta espécie é uma erva invasora em toda maioria das áreas tropicais húmidas de baixa altitude da Ásia e da Austrália. É um mato muito comuns de gramados; *ekesi-máso*; *èkíyè*, É uma flor selvagem anual nativa da África, mas tem se tornado comum em muitas partes tropicais e sub-tropicais do mundo. Ereta, ramificação da planta geralmente entre os 25 cm e 60 cm de altura. Suas folhas são esparsas cada um composto por 3-5 folíolos ovais. As flores são brancas com rosa rosa. A semente é uma esfera de diâmetro marrom de 1,5 mm. As folhas são comestíveis.; *èkù* *yálé*; *èkùyá*; *èkùyá*; *èkùyá*; *èkùyá* *àjà*; *èkùyá* *òrìsà*; *èkùyá* pupa (*Cleome viscosa* L.); *èkùyáko*; *èkùyáko*; *èkùyálé* (*Cleome spinosa* Jacq.); *erimi aítàn* (*Cleome gynandra* Linn.); *eriwo*; *erú èbùrè*; *etaré* (*Cleome rutidosperma* DC.)  
**musselina** *sf* *aşò tálà*  
**mutável** *adj* *pípàdà*; *tí nyípàdà*  
**mutilar** *vtd* *kékù*; *ké-kuru*  
**mútuo** *sm* *wópò*

## N

**na** *prep* *lówò*; *ní*; *nínú*  
**na barra de ferramentas** *expr.* *lórí pèpè ohun-elo*  
**na frente de** *prep* *şíwájú*  
**na guia** *expr.* *lórí táábù*  
**na internet** *expr.* *lórí íntánèti*  
**na net** *expr.* *lórí néti*  
**na noite anterior** *sf* *òru ànà*  
**na presença de** *prep* *lójú*  
**na qualidade de** *prep* *gégé bí*; *gégé bí*  
**na sala de** *adv* *nípò*  
**na verdade** *adv* *lòótò-òótò*  
**na web** *expr.* *lórí wèèbù*  
**na, no** *prep* *sí*  
**nabo** *sm*, **bot** *làtípà* (*Brassica rapa* L.)  
**nação** *sf* *ará*; *orílè èdè*  
**nacional** *sm* *ti orílè èdè*  
**nacionalidade** *sf* *ará ilú*; *orílè èdè*  
**nacionalizar** *vtd* *sò di ti ilú*  
**nacionalmente** *adv* *nípa ti ilú*  
**naco** *sm* *isù*  
**nada** *adv* *àisíríkan*; **pron** *adága*; *níkankan*  
**nada a comentar** *sf* *àiríwísí*  
**nada mais** *adv* *kíkì*  
**nada totalmente** *sf* *àisí rará*  
**nadadeira** *sf* *lèbè eja*  
**nadador** *sm* *òmúwè*  
**nadar** *vi* *lúwè*; *múwè*; *wè*  
**nádegas** *sf*, **anat** *idí*  
**nádegas** *sf*, **pl**, **anat** *èhìn*; *fùrò*  
**nagô** *sm* *àràgò*  
**namorada** *sf* *òrè obínrin*  
**namorado** *sm* *òrè okúnrin*  
**não** *adv* *agbédò*; *àì*; *bèkò*  
**não** *adv* *kí*  
**não** *adv* [Um forma simples de negar a existência de algo ou alguma coisa] *kò*  
**não** *adv* *kò*  
**não** *adv* [Uma partícula negativa usada somente em sentenças imperativas, e frequentemente com *Se* adicionado. Quando *Má* é utilizado sozinho, *Se* é subentendi-

**do.]** *má*; *máà*; *ò*; *o tí*; *rará*; *şàì*  
**não acostumado** *adj* *àiló*  
**não amolecido** *adj* *àirò*  
**não ancorado** *sf* *àigún*  
**não apertado** *sm* *şàn*  
**não assado** *adj* *àidin*  
**não atravessar** *vtd* [passar] *tàsè*  
**não autorizado** *adj* *lání àşè*  
**não barbeado** *adj* *àifári*  
**não compartilhado** *adj* {Contração de *àinípekun*} *àipín*  
**não compreendido** *adj* *àiyé*  
**não consagrado** *adj* *àibòwò fún*; *àilòwò*  
**não conseguir** *vtd* [início] *şinà*  
**não consternado** *adj* *aláibèrù*  
**não contaminado** *adj* *àtòrunwá*  
**não convidado** *adj* *àipè*  
**não cozido** *adj* *àisè*  
**não danificado** *adj* *àilòwò*  
**não desagradável** *adj* *àisè*  
**não deve** *v aux* *gbòdò*  
**não é novo** *adj* *àlòkù*  
**não escrito** *adj* *lákòwé*  
**não está** *adv* *kò sí*  
**não está acontecendo** *adj* *àisè*  
**não está certo** *adj* *kòjànà* Lit. Fora do caminho  
**não está dormindo** *adj* *àisùn*  
**não existente** *adj* *aláisí*; **sf** *láisí*  
**não faça** *adv* *máşè*  
**não fornecido** *adj* *àipèsè*  
**não gasto** *adj* *àinà*  
**não grávida** *adj* *àilóyún*  
**não há** *adv* *kò sí*  
**não intencional** *adj* *láimòmòşè*  
**não lavado** *adj* *àibójú*; *àifò*; *àiwè*  
**não maduro** *adj* *àigbó*  
**não mais** *adv* *mó*  
**não membro** *sm* *aláibégbèşè*  
**não natural** *adj* *lòdì sí iwà èdà*; *tèbò-tèbò*  
**não o suficiente** *adv* *kòtò*  
**não obstante** *adv* *àdì*  
**não parar** *adj* *àiyé*  
**não pecando** *adj* *àisè*  
**não percebido** *adj* *àigbò*  
**não perder a paciência** *vi* *simèdò*  
**não perfurado** *sm*, *adj* *àilú*  
**não permitido** *adj* *kíkò*  
**não pertencente ao corpo** *adj* *láişetára*  
**não pescar** *sf* *àipeja*  
**não qualificado** *adj* *lálóye*  
**não quebrado** *adj* *àisè*; *àláfò*  
**não realizado** *adj* *àisè*  
**não remanescente** *adj* *aikù*  
**não respeitoso** *adj* *àilòwò*; *àilòwò*  
**não rico** *adj* *àilówò*  
**não saudável** *adj* *aláidá*  
**não se atreva** *v aux* *gbòdò*  
**não separado** *adj* *àiyàtò*  
**não ser suficiente** *adv* *kòtò*  
**não ser tocado** *adj* *mátò*  
**não sofrendo punição** *adj* *àijiyà*  
**não tanto** *adj* *onírurú*  
**não tão** *adv* *bèhè kò*  
**não tem** *adv* *kò sí*  
**não tendo começo** *adj* *àisè*  
**não ter confiança em** *vti* *àigbékèlè*  
**não tomar a sério** *vti*, *vi* *fişiré*

não torto **sm** àiwó  
 não usado **adj** fèlè, láìlò  
 não verdadeiro **adj** àìsòtító, iró  
 naquele lugar **adv** ìbè, lóòhúm, níbènáá  
 narina **sf, anat** ihò ìmú, ìmú  
 nariz **sm, anat** ìmú  
 narração **sf** ihìn  
 narrador **sm** àròhìn  
 nascente de água **sf** orísun omi  
 nascer **vti, vi** bí  
 nascer do sol **sm** líla òòrùn  
 nascimento **sm** àtilènde, ibí  
 nascimento de uma criança **sf** omọ bíbí  
 natal **sm** ojọ ibí krísti  
 nativa **sf** omọ ìbilè  
 nativo **adj** onílè, ti èdà, ti ìbì, **sm** omọ ìbilè  
 natural **adj** àbíní, adánidá  
 naturalmente **adv** làìfagbáraṣe  
 natureza **sf** èdà, èdà ohunkóhun  
 natureza divina **sf** iwà òrun  
 naufragar **vtd, vti** fọ  
 náusea **sf** èèbi  
 naval **adj** ti okọ ogun  
 navalha **sf** abe, abe ifárá, òbe  
 navegação **sf** itukọ lójú omi  
 navegador **sm** atukọ  
 navegar **vi** tukọ  
 navegar em uma embarcação **vtd** tukọ  
 neblina **sf** ikúùkúù  
 nebuloso **adj** kún fún ikúku, ní ikúku, nikuùkúù  
 necessário **adj** láàṣe àinì, **sm** be  
 necessidade **sf** àìgbọdọ máṣe, àinì, òdà, òrà-niyàn, orònyon  
 necessitado **adj** aláinì  
 necessitar **vi** béèrè  
 necrotério **sm** ilé ipamọ okú  
 negação **sf** isé, iyísódì, òràn iyàn, sísé  
 negar **vtd, vi** fidù  
 negativo **adj** ò, òrò sísé  
 negligência **sf** àìfiyèsí, igbàgbé, iwà àìfiyèsí  
 negligenciar **vtd** dákọja, fò, fojúfòdà, kọjá, ṣe igbàgbé, ṣegbàgbé  
 negligente **adj** onígbaḡbè  
 negociação **sf** àdéhùn  
 negociante **sm + sf** onísòwò  
 negociante de peles **sm** aláwọ  
 negociar **vti, vi** najà, ṣe àdéhùn, ṣowò  
 negócio **sm** isé, ná ojà, òwò  
 negócio secreto **sm** awo  
 negra **sf** dúdú  
 negrito **sm** nípon  
 negro **sm** dúdú  
 negrume **sf** idú, idúdu  
 nem **adv** kì  
 nem **conj** bèni kì, tàbí  
 nem tampouco **conj** bèni kì  
 nenhum **adj** èyíkéyí, ikankan, nńkankan  
 nenhum propósito **adv** lásán  
 nenhuma **adj** èyíkéyí  
 nervo **sm, anat** agbára ogbón, isan  
 nervoso **adj** ti rígbón  
 nervura **sf, anat** isan èjè  
 nervura mediana retiradas das folhas de raphia **sf, bot** erikọ (Raphia vinifera P.Beauv.)  
 néscio **adj, sm** wèrè  
 nêspera selvagem **sf, bot** abo emidò, àjègbé, emido; ujobe; yèré; yeyè (Uapaca guineensis Müll.Arg.)

nesse momento **adv** wàí, wàýí  
 neta **sf** omọ omọ lobínrin, omọlojubínrin  
 neto **sm** omọ omọ lókúnrin, omọloju, omọlojukonrin  
 neutral **adj** làṣe akọ tàbí abo  
 neutralizar **vtd** pa  
 neutro **adj** isè abo  
 nevasca **sf** ijì líle igbà òtútù  
 neve **sf** iri dídì  
 névoa **sf** ikúku, iri  
 nevoeiro **sm** ikúku  
 Nigéria **np** nàìjíríà  
 nim **sm, bot** àfóforo òyínbò; dogonyaro; obo (Azadirachta indica A. Juss)  
 ninféia vermelha **sf, bot** òṣibàtà Lit. Não se submete (Nymphaea pubescens Willd.)  
 ninfomaniaca **sf** odókọ  
 ninguém **pron** enì kankan, kò sí enikan  
 ninho **sm** itẹ eye  
 nitidamente **adv** bérébéré  
 nível **sm** idógbà, ipele  
 no **prep** lórí, ní, nínú, sí, sì  
 nó **sf** idíjù, kókó  
 no alto **adv** sókè  
 no caso ele deveria **adv, conj** bí o tilẹ  
 no chão **adv** lélé, sílẹ  
 no dia seguinte **sf** ijósi  
 no exterior **adv** kálẹ  
 no interesse de **adv inter** nítorínàà  
 no interior **adv** inú ilú, nínú  
 no meio **adv** ni ààrin  
 no meio de **prep** láàrin  
 no menu **expr.** lórí mènù  
 no momento **conj** nígbàtí  
 no mundo **adv** laiye  
 no mundo todo **adj** àjàkálẹ  
 no subsolo **adv** abélé  
 no tocante a **prep** nípa ti  
 no todo **adv** pátápátá  
 no topo **adv** sókè, [qualificação de verbos dando o sentido de colocar ou descansar] té  
 no webpage **expr.** lórí ojù-ìwé wẹẹbù  
 no website **expr.** lórí ojúlẹ wẹẹbù  
 nobre **adj** olóyè  
 noção **sf** imọ  
 nocha **sf, bot** {VIDE idòfún} àbo; {VIDE idòfún} àbo idòfún; {VIDE idòfún} afún lẹhìn; idòfún, Ameixa Mobola é muito comum na África tropical, do Senegal ao Quênia e sul para o norte da África do Sul, com a maior concentração no Zimbábue e na região do baixo estepe na África do Sul. É bastante comum, gregário e localmente abundante. A árvore dá frutos muito doces. Portanto, esta árvore não é cortada quando as florestas são derrubadas para o cultivo. Esta árvore é resistente a incêndios.; {VIDE idòfún} igiàbò (Parinari curatellifolia Planch.)  
 nocivo **adj** burú  
 nó-corredio **sm** ojóbò  
 nogueira africana **sf, bot** àsálà; awùsá (Plukenetia conophora Müll.Arg.)  
 nogueira comum **sf, bot** àsálà (Juglans regia L.) é uma árvore caducifolia com uma copa grande, extensa e densa; pode crescer até 35 metros de altura. A noz é uma importante cultura alimentar, sendo muitas vezes cultivada numa base comercial, tanto pelas suas sementes como pela sua madeira valiosa. A planta também é colhida na natureza para uso como alimento, como medicamento tradicional popular e para uma ampla variedade de outros





nunca **adv** *béèkò láí, láe; òdàrí, rí, tó, tóto, tóto-hùn*  
 núpcias **sf** *igbéyáwó*  
 nutrição **sf** *onjẹ*  
 nutrir **vtd, vti** *bọ*  
 nutritivo **adj** *nípa itòdàgbà*  
 nuvem **sf** *àwọ sánmà; ikúùkù*  
 nuvens **sf** *ojú sánmà*

## O

o **art.** *náà; pron o*  
 ó! **interj** *yé!*  
 O Adivinho **np** *onífá*  
 o algodão cardado **sm** *ègbón òwú*  
 o altíssimo **adj** [Título atribuído a Olodumáre] *ògá ògo*  
 o amado **sm** *olùfẹ*  
 o ano que vamos morrer **expr.** *odún n'bakú*  
 o ato de adorar ídolos **sm** *bíbòrìsà*  
 o ato de assassinar **sm** *ipa*  
 o ato de colocar a cabeça no chão **sm, rel** *iforíbalẹ*  
 o ato de colocar-se sob a proteção de outro **sm** *àsábá*  
 o ato de construir **sm** *imọ*  
 o ato de deitar **sm** *ibulẹ*  
 o ato de estar sendo entitulado para uma posição de classificação **sm** *ijoye*  
 o ato de estar sendo saqueado **sm** *ikòni*  
 o ato de gastar **sm** *àjíná*  
 o ato de guiar um navio **sm** *itókò*  
 o ato de incubação **sf** *ipa*  
 o ato de jurar **èpẹ**  
 o ato de matar **sm** *ipa*  
 o ato de praguejar **èpẹ**  
 o ato de produzir **sm** *ipa*  
 o ato de roubar astuciosamente **sm** *afowókó*  
 o ato de se ajoelhar **sm** *ikúnlẹ; iyíká*  
 o ato de tratar com rudeza **sm** *ìseniṣe*  
 o cabeça **sf** *eléri*  
 o caçador de cinquenta flechas **expr.** *oṣótádótá*  
 o caçador de quarenta flechas **expr.** *oṣótogóji*  
 o caçador de uma flecha só **expr.** [Em África, os caçadores possuíam extrema habilidade com a magia das folhas, dos animais e da natureza, por isso, muitas vezes a palavra "feiticeiro" poderia ser usada aqui como sinónimo de caçador.] *oṣótòkan-ṣoso*  
 o caçador de vinte flechas **expr.** *oṣótogún*  
 o caminho de volta **sm** *èbùrù; ọ̀nà èbùrù*  
 O Chefe Do Conselho Dos Vinte E Dois **np** *ọ̀bà ọ̀nà ṣòkùn Lit. Pai do Rei; {Contração de ọ̀bà ọ̀nà ṣòkùn} ọ̀nà-ṣòkùn*  
 o cuspe **sm** *itọ; itọ ẹnu*  
 o dono da casa **sf** *onilé*  
 O Espaço Branco **np** *ọ̀run funfun*  
 o grande falador ! **saud** *aláròyé !*  
 o indivíduo gastador **adj, sm** *àjùsì*  
 o maior **sm** *aṣáájù igbimọ*  
 o mais **adj** *jùlọ*  
 o máximo **adj** *dopin*  
 o melhor **adj** *dàrajù lọ*  
 o mentiroso **sm** *àsèké; eké, olókòbóó*  
 o mesmo **adj** *kanna; pron dem náà*  
 o mesmo que **pron dem** *nǎ*  
 o outro **pron** *èkeji*  
 o paraíso **sm** *okè ọ̀run; [Espaço repleto de energias boas. Ao mencionar "energias boas", estamos nos referindo à Sorte, a Prosperidade, a Saúde, etc. Dentro do con-*

*texto religioso, esses e assim como outros, não significa apenas um estado de espírito e sim Entidades, forças sobrenaturais. Cansamos de ouvir dizerem: "A sorte bateu a sua porta, cabe a ti convida-la a entrar em sua casa !]" ọ̀run rere Lit. O mundo invisível da bondade*  
 O Patrono Do Rei **np** [Um título dado aos mais velhos do conselho dos vinte e dois] *ọ̀nà-ṣòkùn*  
 o pico de uma colina **sm** *góngó òkẹ*  
 o ponto **sm** *góngó*  
 o primeiro **sm** *àkókàn; àkòṣe*  
 o primeiro corte **sm** *àkórẹ*  
 o principal **sm** *àkókàn*  
 o principal mensageiro do rei **sm** *ẹmẹṣẹ; ẹmẹwà; wolé-wòde*  
 o que **pron** *bí tí; ẹnití, gbé*  
 o que **pron inter** *kí*  
 o que **pron inter** *kí ni*  
 o que ? **pron** *kíni nla ?; kínla ?*  
 o que deve ser amaldiçoado **sm** *bíbú*  
 o que deve ser descascado **adj verbal** *hihọ*  
 o que deve ser desfeito **adj verbal** *hiha*  
 o que deve ser encontrado **sm** *bíba*  
 o que deve ser pego **adj verbal** *hihe*  
 o que deve ser removido **adj verbal** *hihọ*  
 o que é em primeiro **prefaux** *àtètẹ*  
 o que é isto? **pron** *kíni ?; kínirẹ ?*  
 o que está bem seco ou assado **sm** *ayangbẹ*  
 o que foi criado pela primeira vez **sm** *àtètédá*  
 o que foi encontrado pela primeira vez **sm** *àtètébá*  
 o que mais! **interj** *tàbí!*  
 o quê mais! **interj** *tàbí!*  
 o que se pode responder **adj** *ṣiṣe dálóhùn*  
 o que tem medo **sm** *oníbérù*  
 o que tem pavor **sm** *oníbérù*  
 o que tem terror **sm** *oníbérù*  
 O Reino Visível Da Terra **np** *ikọle-aiyé*  
 o restante **sm** *bárébaré*  
 O Senhor Da Casa **np** [Título semelhante a um chefe de conselho ou assembléia. O fundador da casa reinante, foi nomeado para ter sido, como um chefe de Oyo.] *arólù*  
 o senhor das roupas **sm** *alaṣọ*  
 o senhor do mercado **sm** *olọjà*  
 O Senhor Do Mundo **np** *àlàyẹ*  
 o senhor do provérbio **sm** *olówe*  
 o tempo todo **adv** *nígbagbogbo*  
 o todo de qualquer coisa **sf** *òdídí; sm ọ̀tótọ*  
 o tomador de decisão **sm** *olùpinnu*  
 o trabalho de uma enfermeira **sm** *àgbàtọ́jú*  
 o último **adj** *tẹhin*  
 obo **sf, bot** *ekuso; ịròrò; kuro; òrò; orọgbọ ẹrin (Pentadesma butyracea Sab.)*  
 Oba Odofin **np** [Título de um ministro ligado a sociedade Ogboni] *ọ̀bà ọ̀dòfín*  
 obé ajabo **sf, coz rit** *ọ̀bẹ ajabọ*  
 obedecer **vti** *gbasse; gbọ̀ràn*  
 obediência **sf** *iforíbalẹ; igbọ̀ràn*  
 obediente **adj** [acreditar] *igbàgbọ; nígboràn*  
 obituário **sm** *ihìn isinkú*  
 objeção **sf** *isodi sí*  
 objetar **vtd, vti** *já ní korọ; rànìàní*  
 objetivo **adj** *láiṣòtún-láiṣòsì; sm ohun àfojúsi*  
 objeto **sm** [coisa] *ohun rírí*  
 objeto usado para beber **sm** *àbùmu*  
 oblação **sf** *ẹbọ ọ̀rẹ*  
 oblíquo **adj** *lẹ́bá*  
 oblitteração **sf** *àjẹbò; àparẹ*



oblivio **sm** *igbàgbé, igbé*  
 óbolo **sm** *sàràà*  
 obra **sf** *ìṣe*  
 obrigação **sf** *ètò; gbòdò; ìṣe ìsìn; ore*  
 obrigações **sf** *bùkàtà*  
 obrigado **interj** *a dúpé, idúpè; o se e; sm* *adupé*  
 obscenidade **sf** *ohun itijú*  
 obsceno **adj** *lánítíjù*  
 obscuridade **sf** *ibòji*  
 obscuro **adj** *láidásáká; sókùnkùn*  
 obséquias **sf, pl** *ilana-ìsínkú*  
 observação **sf** *ifojúsí; ikíyèsí*  
 observador **adj** *wíwòye*  
 observador de estrelas **sm** *àkíyèsí iràwò*  
 observância **sf** *ibámu*  
 observar **vtd** *fiyèsí; gbó; iṣò; kíyèsí; rí; ṣàkíyèsí*  
 observar coisas proibidas pelos deuses **s** *kà wò*  
 observar com atenção **vtd** *bòwò*  
 observar o nome **vtd, cer rit** *isomólórukò*  
 observar um jardim **vtd** *ṣogbà*  
 obsessão **sm** *kúnlòkàn*  
 obsessivo **adj** *nífèṣé àfèjù*  
 obsoleto **adj** *ti àtíjò*  
 obstáculo **sm** *idèná; idílónà; idíwò; ohun idínà*  
 obstetrícia **sf** *èbí; ìṣe-iyagbá*  
 obstinação **sf** *àfojúdí; àigbòràn; àmòṣe; odé*  
 obstinado **adj** *ṣagídí*  
 obstrução **sf** *idílónà; idíwò*  
 obstruir **vtd** *dí lónà; idíwò*  
 obtenível **adj** *gbíggbà*  
 obter **vtd, vti** *rà; rí-gbà*  
 obtuso **adj** *ku; fig ki*  
 obviamente **adv** *dájúdájú; láláṣòro rí*  
 óbvio **adj** *láláṣòro rí*  
 ocasião **sm** *àyè*  
 ocasionalmente **adv** *lèṣèkòkan*  
 occipício **sm, anat** *ipàkò*  
 oceano **sm** *òkun; òkun nlà*  
 ocidental **adj** *níhà iwò òrùn*  
 ociosidade **sf** *àiníṣé; àiríṣe; àisíṣé; òṣe*  
 oco **adj** *kóto; ṣòfò; sm* *jikóto*  
 ocorrência **sf** *alábàápàdé; àlàbàpàdé; [evento] ìṣeṣe*  
 ocorrer **vti, vi** *ṣe*  
 ocorrer novamente **vti, vi** *ṣalú*  
 oculista **sm + sf** *aláwò*  
 olhos **sf** *àwo ojú; dígí ojú*  
 olhos de proteção **sf** *dígí ojú*  
 ocultação **sf** *ipamó*  
 ocultamente **adv** *abéṣe*  
 ocultar **vtd, vti** *fi ... pamó*  
 ocultar parcialmente **vtd** *ṣijibò*  
 ocultável **adj** *bibò*  
 oculto sob **prep** *lèhìn*  
 ocupação **sf** *ìṣe*  
 ocupado **adj** *láápon; rí ṣiṣé lówò*  
 ocupado aqui e ali **sm** *áápon*  
 ocupado com **prep** *sí*  
 ocupando um extenso espaço circular **adj** *bìrì*  
 ocupando um pequeno espaço **adj** *bìrì*  
 ocupar **vtd** *gbé*  
 odiar **vtd** *kórirà*  
 ódio **sm** *ikórirà; ìrira*  
 odioso **adj** *kún fún ìrira*  
 odor **sm** *òórùn*  
 oeste **sm** *iwò òrùn*  
 ofender **vtd** *bà nínú jé; bú; láti èbí; ṣe*  
 ofensa **sf** *èbí; èṣe; idaran; ìṣe; ìṣiṣe*

ofensivo **adj** *mú ibàjé wá*  
 ofensor **sm** *elésè; òdàrà*  
 oferecer **vtd, vti** *fi ... fún; fi ... lò; ná ejà*  
 oferecer em sacrifício **vtd** *firubò*  
 oferecer um sacrifício **vtd, vti** *dà*  
 oferenda **sf** *àdimù; èbò; [Oferta de velas] èbò àbélà; [oferta de flores] èbò àdòdò; èbò agbálú egbé òrìṣà; èbò ará òrè òrìṣà; [Festa aos Orixás da casa] èbò àṣe fí òrìṣà ilé; [Substituir uma provação] èbò ayèpínù èniyàn; èbò bàbá-nlá; [Oferenda na entrega do àṣe (do poder, força: faca, búzios etc.) à(s) pessoa(s)] èbò bíbí àṣe èniyàn; [Oferenda (oferta) ao culto às divindades os orixás] èbò bíbòrìṣà; [Oferenda (oferta) para dar lugar a, para abrir caminhos a uma pessoa] èbò bílè èniyàn; [Presentear o orixá] èbò èbùn fí òrìṣà; [criação, ato de criar orixá] èbò èdà òrìṣà; [Obrigação, Oblação] èbò ètò fí òrìṣà; [Apaziguar uma demanda] èbò ètùtù ejò; [Oferenda no local (quarto, peça-do-santo)] èbò ibò òrìṣà; [Levantar uma oferenda] èbò igbèṣò; [Oferenda (oferta) para o início (começo) de qualquer empreendimento de criação do orixá] èbò ipilè ìṣèdà; [Oferenda (oferta) de água aos orixás] èbò omi fí òrìṣà; [Espontânea] èbò orè-àtínúwá fí òrìṣà; [Completa ao orixá] èbò pípe fí òrìṣà*  
 oferenda à cabeça **sf, rel** *[Cerimônia primordial de reconhecimento do Orixá pessoal, antecessora a iniciação. Visa, propiciar à Cabeça Mítica. o equilíbrio, restaurar e ampliar forças sobrenaturais, para que o individuo possa reconhecer-se.] ibòrí*  
 oferenda a esteira **sf** *èbò ení*  
 oferenda de alçada **sf** *èbò orè igbèṣò*  
 oferenda de bolos **sf** *èbò áádùn àkàrà*  
 oferenda de flores **sf** *èbò òdòdò*  
 oferenda de frutas doces **sf** *èbò áádùn èso*  
 oferenda de paz **sf** *èbò àlàáfíà*  
 oferenda de primeiros frutos **sf** *èbò akoso*  
 oferenda de sangue **sf** *èbò èjè òrìṣà*  
 oferenda deixada às ondas **sf** *èbò fifi*  
 oferenda lançada ao fogo **sf** *èbò orè sisò; èbò sisò*  
 oferenda para a cabeça **sf** *èbò orí; èborí*  
 oferenda para purificação **sf** *èbò èṣe*  
 oferenda voluntária **sf** *èbò orè àtínúwá*  
 oferenda votiva **sf** *èbò èjè èjè òrìṣà; èbò èjè òrìṣà*  
 oferta **sf** *àṣe; èbò*  
 oficial **sm** *aláṣe; balógun; iránsé; lábé àṣe; [militar] ògágun; olóyè; oníṣe*  
 oficial da alfândega **sm** *onibodé*  
 oficial de guerra **sf** *olóri ogun*  
 oficina **sf** *ilé isòná*  
 oficina de ferrador **sm** *aró*  
 ofício **sm** *ogbókògbókògbó*  
 ofuscante **adj** *fòfò*  
 ofuscar **vtd** *ṣijibò*  
 Ogbómoxó **np** *ògbómòṣó*  
 Ogbóni **np** *[Sociedade fraterna e política com influências na Nigéria, República do Benin e Togo. A sociedade realiza uma série de funções políticas e religiosas, incluindo exercer uma profunda influência sobre regentes e servindo como tribunais superiores de jurisprudência em crimes capitais.] ògbóni*  
 ogún é adequado! **saud** *ògún yè*  
 ogún é apto! **saud** *ògún yè*  
 ogún é digno! **saud** *ògún yè*  
 ogún é digno, o orixá principal da cabeça! **saud** *ògún yè, pàtàkì orí òrìṣà !*  
 ogún é direito! **saud** *ògún yè*  
 ogún para estar vivo! **saud** *ògún yè*

ogun para ser bom! **saud** ògún yè  
ogun para ser perfeito! **saud** ògún yè  
ogun para sobreviver! **saud** ògún yè  
Ogunxoxe **np** ògúnṣòṣe Lit. Ògún causou um desastre  
oh mãe cuidadosa ! **saud** rora yèyè ò!  
oi! **interj** e pele o!  
oitavo **sm, num** ìkejò  
oitenta **orin; sm, num** idì mèjò; ogórin; ogùn mērin  
oito **sm, num** èjìjò; mejò  
oito mil **sm, num** òkè mèjò  
oitocentos **sm, num** àpò mèjò; egbèrin; igba mērin  
ojeriza **sf** iyerafún  
oju óba **sm, rel** [Os olhos do rei, é um Oyê, título honorífico africano dado àqueles que se tornassem altos sacerdotes e dignitários do culto de Xangô na África e nos candomblés do Brasil] ojú oba Lit. Os olhos de Xangô  
olá ! **interj** [diversas pessoas] e pèlè !; rílé o !; pèlè o !  
olax subscorpioidea **sf, bot** àwèfín; ifon (Olax subscorpioidea Oliv.)  
olear **vtd** fi epo sí; láti epo  
oleiro **sm** àbamò; amòkokò  
óleo **sm** òróró; [obtido a partir da semente de frutos da palmeira] àdí; [obtido a partir da semente de frutos da palmeira] aláàdí; epo idána; epo (Elaeis guineensis Jacq.); òróró lárà; epo èkúrò; èpà bisán; epo èpà; òróró èpà; epo eja-àbùùbùtán; adin agbò; epo àgbò; òróró agbò; epo àgbàdo  
óleo de noz **sm** yánkò  
óleo de oliva **sm** epo ólífi; epo pupa; epo eja; epo lárà; epo ara; epo kóròwú; epo ègúsí; òróró ègúsí; epo sóyà; òróró  
óleo obtido a partir de nozes **sm** yánkò  
óleo vegetal **sm** òróró; epo òwèrè  
oleoso **adj** lépo  
olfato **sm** òòrùn  
olhada **sf** wíwò fírì  
olhar **vtd, vti** wò fírì  
olhar severamente **vtd, vti, vi** féjú  
olhar severamente para **tanjú**  
olhe aqui! **interj** wá!; wána!  
olho **sm, anat** ojú  
olho de boi **sm, bot** wérépé; yérépé (Mucuna sloanei Fawc. & Rendle)  
olho de gato **sm, bot** àyò; šáyó; Moita espinhosa. Partes lenhosas, conhecido comercialmente como pau-brasil, o rendimento de corantes vermelhos. Todas as peças têm vários usos medicinais, sendo o mais interessante efeitos bem pesquisados sobre certos tipos de câncer. localmente talvez mais valorizado como um afrodisíaco, aparentemente, de ação rápida, para o que em pó ou hastes raízes são tomadas de vinho de palma. Sementes extremamente duro, usado como contadores em jogos de tabuleiro, como Ayo, também são moidos como uma panacéia, tratando quase tudo, de febre e vermes para tosse.; šénwò; šéyò òlópò (Caesalpinia bonduc (L.) Roxb.)  
oliveira **sf, bot** igi òróró ní ilé àwọn jùú (Olea europaea L.)  
Olówo **np** [Regente da Cidade de Owò] olówò  
olúgbájé **sf, cer rit** olúgbájé  
ombro **sm, anat** èjìkà  
omelete **sf** omuleti  
omitir **vtd, vti** fi ... silè; fòkojá; nò  
omitir **vtd, vti** nù  
omitir **vtd, vti** pajè; rékojá  
omolokun **sm, coz rit** [Comida votiva ao Orixá Ọṣùn, é feito com feijão fradinho cozido, refogado com cebola ra-

lada, pó de camarão, sal, azeite de dendê ou azeite doce. Enfeitado com camarões inteiros e ovos cozidos inteiros sem casca, normalmente são colocados 5 ovos ou 8 ovos, mas essa quantidade pode mudar de acordo com a obrigação do candomblé.] omòlokun Lit. Filho de Olókun  
omoplate **sf, anat** oróhùn  
onça **sf** [unidade de medida] iwòn àùnsi; **sf, zool** ológbò ehànnà  
onda **sf** [mar] ibílù-omi; igbì omi; [mar] irúmi  
onda de calor **sm** oru àpáàdí  
onda do mar **sf** tere  
onde **adv** [local] ibi; ndà; níbikíbi; níbití; **adv inter** dà; ibò; níbo; níbo ni  
onde está **adv inter** ríko  
onde quer que **adv** níbikíbi  
ônibus **sm** okò akèrò  
onipotente **adj** alágbára gbogbo; olùdumàrè  
onipresença **mbè nibigbogbo**  
ontem **adv** àná; láná; lánàà  
ontem à noite **sm** òru àná  
onze **adj** mókànlà; **sm, num** okànlà  
opção **sf** iyàn  
opcional **adj** wòfún  
ópera **sf** eré onítàn olórin  
operação **sf** isè; [médico] isè abè; [sistema] isisè; sisè  
operação matemática **sf** ònà isè isirò  
operações **sf** mosi  
operador **sm** òsísé  
operadora **sf** òsísé  
operar **vi** [sistema] mú sisè; [médico] se isè abè fún  
operário **sm** onísé  
opinar **vti, vi** rò  
opinião **sm** èrò  
oponente **sm + sf** alátakò; alátakò; atiniláiyà; atiniláiyà; onijà; òtá  
opor **vtd, vti** dojúkò  
opor **vtd, vti** kò  
opor **vtd, vti** sòdì sí; takò  
opor-se a **vp** takò  
oportunamente **adv** nibadebade  
oportunidade **sf** ààyè; àyè  
oportuno **adj** bó šákoko  
oposição **sf** idèná; idojúkò; ikójúsí; itáláiyà  
opositor **sm** atiniláiyà;  
oposto **adj** àgbélebù; dojúkò; idakejì; kojúsí; **sm** idakejì  
oposto a **prep** tirísí  
opressão **sf** idálóró; inílára; iyà  
oprimir **vtd** jẹ ... níyà; jẹ-níyà; ni ... lára; tè ... mọlẹ  
optar **vti, vi** šà  
opulência **sf** òrò  
oração **sf** àdúrà; èbè; ibebè  
oração da noite **sf** àdúrà alẹ  
oração do enterro **sf** àdúrà isinkú  
Oráculo Africano **np** ifá  
orador **sm** ašafò; asórónígbangba  
oradora **sf** ašafò  
oral **adj** [fala] fifenuso; [boca] ti enu  
orar **vti, vi** gbàdúra  
orar à deus **vti** gbàdúra  
orçamento **sm** àpapò nkan  
ordem **sf** àşè  
ordem **sf** [militar] àşè ológun; isè; [arranjo] itò; iwòşò; [negócios] ojà rírá  
ordem de pagamento **sm** iwé owó  
ordenadamente **adv** kinikini

**ordenado** *sm* owó oşù  
**ordenar** *vtd* àşę  
**ordenar** *vtd* fí aşę fun; kà wó; [militar] pà şę fún; pàşę; [negócios] ra ojà; yà sòtòş; *vtd*, *vti* joyé; làna  
**ordenhar** *vtd*, *vi* fún wàrà; fúnómú  
**ordinal** *adj* eni işaju  
**ordinário** *adj* nípa ilànà; tí kì íşę pàtàkì  
**orelha** *sf*, *anat* etí  
**orelha de macaco** *sf*, *bot* gbókonisá; ogbó Lit. faz ouvir (Periploca nigrescens Afzel.); ogbó dúdú; ogbó pupa (Parquetina nigrescens (Afzel.) Bullock)  
**orfã** *sf* omọ alálóbíí  
**orfanato** *sm* ilé itójú omọ alálóbíí  
**orfão** *adj* aláíní baba; láíní baba; *sm* kòní baba; omọ alálóbíí  
**órfão** *sm* omọ okú  
**organização** *sf* àjo; egbé  
**organizar** *vtd* tò lésęşę  
**órgão** *sm*, *anat* ètò ara ènià  
**órgão genital** *sm*, *anat* abé; bòòkèlẹ ara okùnrin tàbí obínrin  
**órgãos digestivos** *sm*, *pl*, *anat* èèlò  
**orgulho** *sm* igbéraga; ìra  
**orgulhosamente** *adv* kàşa  
**orgulhoso** *adj* nígbéraga; níhàlẹ; níyàngàn  
**orientação** *sf* imọnà; itónà  
**oriental** *adj* nilà-òrùn; tí ilà-òrùn  
**Oriente Médio** *np* ilẹ ilà òrùn  
**orifício** *sm* ẹnu  
**origem** *sf* àtètèkòşę; ipilẹşę; orísun  
**originador** *sm* olùpilẹşę  
**original** *adj* àbíníbí; àtòrunwá; ojúlówó; tí àtètèkòşę  
**originalmente** *adv* nípilẹşę  
**orixá** *sf* òrìşà  
**orixá do pano branco** *sm* òòşà aşọ funfun  
**orixá masculino** *sm* aborò  
**Orixás Funfun** *np*, *mit* òrìşà funfun  
**orla** *sf* [de um rio] èbádò  
**orlar** *vtd* láti èbá  
**ornamento** *sm* ẹşó; ohun ọşó  
**orobô** *sm*, *bot* [árvore] iwó, É o nome de um fruto sagrado de origem africana, muito utilizado nos rituais do candomblé. São utilizados nos ritos de Orumilá, Xango, Ossain e outros aborós, indispensável em jogos divinatórios e na feitura de santo no sentido de alcançar a prosperidade. Utiliza-se também no preparo do abô, sasanha e da comida ritual especificamente nas oferendas de Airá.; orogbo Lit. Veneno Maduro (Garcinia kola Heckel)  
**orogbo** *sm*, *bot* orogbo ẹrin (Allanblackia floribunda Oliv.), É uma espécie de planta com flor que tem sido muito utilizado na medicina tradicional Africana para tratar a hipertensão. É uma árvore de sub-bosque comum na chuva florestas no oeste África central - de Serra Leoa à Camarões, e sobre a República Democrática do Congo e Uganda. A árvore de médio porte (até 30 metros de altura) é perene e dióica (flores masculinas e femininas em plantas diferentes). A madeira é dito para ser resistente às térmitas, mas não é particularmente durável. É bastante fácil de trabalhar mas é de pouca importância comercial que tem aparecido no mercado na Libéria como "lacewood".  
**orquestra** *sf* egbé onílù  
**orquídea** *sf*, *bot* ewé ẹla (Angraecum eichlerianum Kraenzl.)  
**ortografia** *sf* àkọtọ èdè; ika àmì iwé lókòkan  
**orvalho** *sm* iri

**orvalho da manhã** *sm* iri owurọ  
**orvalho da noite** *sm* iri oru  
**os** *art*, *pl* àwọ; ẹyin  
**os dez inteiros** *adj* mẹwẹwá  
**osso** *sm* eégún; egúngún  
**osso da mandíbula** *sf*, *anat* eégún àgbòn; *sm*, *anat* pàári ẹrẹke  
**osso molar** *sm*, *anat* eégún iponjú  
**ossos do peito** *sm*, *anat* eégún àyà; igbà àyà  
**ostensiva** *adj* híhàn  
**ostensivo** *adj* níhàlẹ  
**ostentação** *sf* àyẹye; fàárí  
**ostentador** *sm* afúnnu  
**ostentador** *sm* ahalẹ; aşẹfẹfẹ; aşefé-fé; aşẹgágá; aşegágá; aşoga; àyinrarẹ  
**ostra** *sf*, *zool* isán; isán; isẹpẹ  
**ótico** *adj* ti ojú  
**otimista** *adj* tí irètí idára igbèhìn  
**ou** *conj* {Contração de tabi} àbí; tàbí; yálá  
**ou melhor** *adv* kinijẹbe  
**ouça !** *interj* [Quando dirigido a uma pessoa mais velha em sinal de respeito] ẹ fetísilẹ; fetísilẹ!  
**ouça!** *interj* ígbó!  
**ouçam !** *interj*, *pl* ẹ fetísilẹ!  
**ouriço** *sm*, *zool* ọyà  
**ourives** *sm* alágbẹde-wúra  
**ouro** *adj* àwò wúra; wúra; *sm* góólù; wúra  
**ousadia** *sf* àfojúdí; àifòyà; igbóiyà; igbójú; igbòyà  
**ousado** *adj* láílojúti  
**outono** *sm* àkókò ikóre; igbà ikóre; igbà ogbò; igbà oorú  
**outorgar** *vtd*, *vti* fí ... fún; fí ... fúnni; pín fún  
**outra coisa** *adj* míràn; {Contração de òmíràn} míràn  
**outro** *adj* bámíràn; {Contração de òmíràn} míràn; òmíràn; *pron* òmíràn  
**outro lugar** *sm* ibòmí; ibòmíràn  
**outros** *pron* ẹlòmíràn  
**outubro** *sm* oşù kéwá; oşù kéwá ọdún; ọwàrà  
**ouvinte** *sf* olùgbó  
**ouvir** *vtd* gbó  
**ouvir com atenção** *vtd* gbó  
**oval** *adj* pògbún  
**ovelha** *sf*, *zool* àgùtàn  
**ovo** *sm* ẹyin  
**ovo vermelho** *sm* pupa ẹyin  
**Owo** *np* [Nome de uma cidade yorubá] ọwọ  
**oxigênio** *sm* aféfẹ  
**Oxogbo** *np* [Capital e maior cidade do estado de Oşun, na Nigéria] oşogbo  
**oxu** *sm*, *art* rít [Cone localizado no topo da cabeça do iyáwó, resultado de uma massa feita de ervas, pós e sangue, sendo um distintivo do estado do noviciado. Lembra o cone original da energia vital - aşę - servindo, segundo a tradição oral, para facilitar a entrada do orixá na cabeça do iyáwó.] oşù  
**Oxubo** *np* {VIDE ógboni} ọşùgbó  
**oya a quem agradecemos !** *saud* oya topé !  
**Óyó** *np* [Capital de Yorubá] ọyo

## P

**pá** *sf* àjẹ; okó  
**paciência** *sf* ipamọra; sùúrù  
**paciente** *adj*, *sm* aláisàn; nísùúrù; olókùnrùn  
**pacificação** *sf* ètùtù; itu  
**pacificador** *sm* onílàjà  
**pacificamente** *adv* pẹlẹtù  
**pacificar** *vtd* múfarabalẹ

**pacífico** *adj* lálàfià  
**pacote** *sm* ẹrù; idí, idi  
**pacote de milho** *sm* abó ọkà  
**pacová** *sf, bot* tótó Lit. Folha Completa (*Renealmia brasiliensis* K.Schum.)  
**pacto** *sm* àdéhùn; imúlẹ̀; majemu  
**pactuar** *vtd* damajemu; mulẹ̀  
**padaria** *sf* ilé búrédì; ilé ise àkàrà  
**padecimento** *sm* àdà ara; [estar doente] àisàn; àrùn  
**padeira** *sf* aláse obinrin  
**padeiro** *sm* aláse ọkúnrin  
**padrão** *adj* tí a se àjòhùn  
*sí, sm* àbùkù; àpẹrẹ; ọpágún  
**padrasto** *sm* ọkọ iyá ẹni  
**padrinho** *sm* bàbá isàmi; bàbá tí se àtìlẹ̀hìn ọmọ lákókò isàmi; bàbá-onigbowo  
**padronizar** *vtd* se àbùkù  
**pagamento** *sm* isanwó; ọyà  
**pagamento à vista** *sm* owó-lọwọ  
**pagamento anual** *sm* owó-ọdun  
**pagamento em excesso** *sm* àsanlé  
**pagão** *adj, sm* abògibopé Lit. Adorador da árvore da palmeira; abòrìsà; olùbòrìsà; *sm* keferi  
**pagar** *vtd, vt* dá; san-wó  
**pagar imposto** *vtd* dawo-bodè; dawo-odè  
**pagar taxas alfandegárias** *vtd* dawo-bodè; dawo-odè  
**pagar um dote** *vtd* bá ... dana  
**pagável** *adj* sísan  
**página** *sf* ewé iwé; ojúewé  
**página aleatória** *sf* ojúewé àrinàkò  
**página de um livro** *sm* apákan-iwe  
**página especial** *sm* ojúewé pàtàkì  
**página principal** *sm* ojúewé àkókó  
**pai** *sm* bàbá  
**pai adotivo** *sm* alàgbàtò  
**Pai Pequeno** *np, rel* bàbá kékeré  
**painel** *sm* ààyè  
**painel de pré-visualização** *sm* ààyè àkòwò  
**painel de visualização** *sm* ààyè àkòwò  
**pairar** *vt, vi* ràbàbà  
**pairar nos ares** *vtd, vi* fò-àfògbá  
**pais** *sm, pl* òbí; ọlọmọ  
**país** *sm* orilẹ̀ èdè  
**país estrangeiro** *sm* ilú òkèrè  
**paisagem** *sf* [natureza] àwòmọran; [informática] oníbùú  
**paixão** *sf* jìyà; inọ́sìsọ; iwà  
**pajem** *sm* atókùn  
**palácio** *sm* ààfin; aganjú  
**palácio do governador** *sm* ilé gómìnà  
**palácio do rei** *sm* ilé ọba  
**paladar** *sm* itówò  
**palavra** *sf* ọrọ  
**palavra chave** *sf* koko-òrò  
**palavra de honra** *sf* ọrọ enu; ọrọ ọlá  
**palavra manifestada (dita) pelo feitor religioso, quando está realizando uma feitura de orixá e/ou a um trabalho religioso, para que o sacrifício seja aceito e abençoado** *expr* àbórúboyè  
**palavra sagrada** *sf* ọrọ òlórùn  
**palavras injustas** *sf* mákárúru  
**palavreado** *sm* ọfọ  
**palavrões** *sm* àlálọwọ  
**palerma** *adj* wèrè  
**paletó** *sm* aṣọ iléké

**palha** *sf* ẹpo; koriko gbígbe  
**palha de milho** *sf, bot* ẹfon (*Zea mays* L.)  
**palhaçada** *sf* ẹfẹ  
**palhaço** *sm* aláwàdà; aṣẹfẹ  
**palheiro** *sm* òkítì koriko gbígbe  
**paliação** *sf* àwáwí  
**paliçada** *sf* agbàrà; sàgbàrà; sàgbàràdì; sàgbàràkà  
**pálido** *adj* jíjorò  
**palisota** *sf, bot* àkẹrẹjùpòn, Erva robusta, com inflorescências frouxas com o branco ao rosado ramos laterais, branco com flores arroxeadas aberto das 16:00 até o anoitecer, e enegrecida frutas brilhante; nas terras baixas da floresta tropical.; {VIDE àkẹrẹjùpòn} jaígbó-rókún; {VIDE àkẹrẹjùpòn} ọjó; rogbo àguntàn (*Palisota hirsuta* (Thunb.) K.Schum.)  
**palito de dente** *sm* itahín  
**palito de mastigar** *sm* pákò  
**palma brava** *sf, bot* ọrọ agogo (*Opuntia stricta* (Haw.) Haw.)  
**palma da mão** *sf, anat* àtélé ọwọ; àtéléwọ; àtélọwọ; àtẹwọ  
**palmeira** *sf, bot* epe ríla (*Laccosperma secundiflorum* (G.Mann. & H.Wendl.) Kuntze); ikan (*Eremospatha macrocarpa* (G. Mann & H. Wendl.) H. Wendl.); ọpẹ, O óleo de palma Africano, facilmente reconhecível pelo seu arco, folhas verde-escuras e tronco reto quando o jovem vestido com pecíolo-bases, é cultivada e ocorre espontaneamente em grande parte da zona florestal do Senegal para Camarões, sendo particularmente abundante perto de habitações, na terra que foi lavrado, e nos vales do rio.; ọpẹ alárun; ọpẹ arúnfó; ọpẹ eléran; ọpẹ ẹrùwà (*Elaeis guineensis* Jacq.); ọpẹ ifá (*Elaeis guineensis* var. *idolatrata* A.Chev.)  
**palmeira abânico** *sf, bot* àgbon enídú; àgbon ẹyẹ; àgbon gàmbarí; àgbon igbó; àgbon ọdàn; àgbon olódú; àgbon onídú; idu àgbon; ọpẹ òkùnkùn (*Borassus aethiopum* Mart.)  
**palmeira de guacuri** *sf, bot* màrìwò iyá (*Scheelea phalerata* Mart.)  
**palmeira ráfia** *sf, bot* apàko; ẹyin àgbigbò; ẹyin àrigbò; igi ọgòrò; igi ọgùrò; ọgùrò; pàko (*Raphia vinifera* P.Beauv.)  
**palmito** *sm, bot* isu ọpẹ (*Elaeis guineensis* Jacq.), O palmito é um alimento obtido da região próxima ao meristema apical, do interior do pecíolos das folhas de determinadas espécies de palmeiras (ou popularmente, o "miolo" da palmeira). Levando em conta seu delicioso sabor, o palmito é um excelente remédio para curar a lepra. Trata-se de um cilindro branco contendo os primórdios foliares e vasculares, ainda macios e pouco fibrosos. Os palmitos são conservados em salmoura e consumidos frios acompanhando saladas ou cozidos em diversas receitas.  
**palmo** *sm* ibu àtélọwọ  
**pálpebra** *sf, anat* ipénpejú  
**palpitar** *vi* lù  
**palpite** *sm* àfọṣẹ  
**palrador** *sm* aheso  
**panarício** *sm, med* àkàndùn; jannijani  
**pancada** *sf* ibá; lù  
**pândano** *sm, bot* opinie (*Pandanus veitchii* Hort. Veitch ex Mast. & T.Moore)  
**panela** *sf* àwo; ikòkò; ikòkò ọbẹ  
**panela de fundição** *sf* korò  
**panfleto** *sm* iwé kékeré aláidilù  
**pânico** *sm* ipààyà  
**pano** *sm* aṣọ; [roupa] aṣọ ibora; aṣọ iró  
**pano assim chamado por seu brilho** *jòjò*

pano da costa **sf** *aşo òkè*  
 pano de copa **sf** *aşo inu awo*  
 pano de saco **sm** *aşo àpò*  
 pano tingido africano **sm** *àdìrè*  
 panorama **sf** *àpá ilè*  
 panqueca **sf** *másà*  
 pântano **sm** *erè; irà erè; ògòdò*  
 pantanoso **adj** *akóro; lerè*  
 panturrilha **sf, anat** *isù esé; òpòlósé*  
 pão **sm** *àkàrà; àkàrà òyìnbó; búrèdì*  
 papa **sf** *olórí èsìn ti ènià gbogbo; onje-omode*  
 papa de milho **sm** [quente] *èkò gbóná; [fria] èkò tu-tu; [quente] ògí*  
 papagaio **sm, orn** [Verde] *agán-rán; aiyèkòótò; egà; eiyé ayékòótò; odé*  
 papagaio do gabão **sm, orn** *odíde*  
 papai **sf** *bàbá*  
 papel **sm** *iwé; pépà; tákàadá*  
 papel de seda **sm** *iwé féléfélé àfiwé nkan*  
 papel higiênico **sm** *inùdí*  
 papel sanitário **sm** *inùdí; takadá inùdí*  
 papo de peru **sm, bot** *jókójé Lit. Senta sossegado; jokónijé (Aristolochia gigantea Mart. & Zucc.)*  
 pápula **sf** *ègbesí*  
 par **sm** *méjì; [pessoas] pò*  
 para **prep** *dé; fí; fún; láti; [sentido de indicar localização e movimento] si; sí; s; sipà; sòdò*  
 para além dos limites de **prep** *ita*  
 para casa **adj** *síhà ilé*  
 para cima **adv** *lókè; sókè; prep* *lórí*  
 para cima de **prep** *lórí; mọ; si*  
 para definir uma coisa sobre o outro **v** *gbé ... le*  
 para dentro **adv** *nínú*  
 para dentro de **adv** *sínú*  
 para fora **adv** *ita; jáde; lèhìn òde; lóde*  
 para frente **adv** *jáde*  
 para longe **adv** *nò*  
 para o **prep** *lórí*  
 para o lugar de origem **adv** *èhìn ogbà*  
 para onde quer **adv** *níbikíbi*  
 para onde quer que **adv** *níbikíbi*  
 para qualquer finalidade **adv** *nńkan*  
 para qualquer parte que **adv** *níbikíbi*  
 para que **conj** *gbé*  
 para que não **conj** *kí*  
 para sempre **adv** *fé; láeláe; láílái; títi láí*  
 para trás **adv** *ifàséhìn*  
 parabenizar **vtd** *mú yò*  
 parábola **sf** *àkàwé; òwe*  
 pára-choque **sm** *wíwú*  
 parada **sf** *idádúró; isé*  
 paráfrase **sf** *itumò*  
 parafusar **vtd** *dé*  
 parafuso **sm** *idè*  
 paragem **sf** *fi mọ; isé*  
 parágrafo **sm** *gbólóhùn òrò*  
 paralama **sf** *apá kan lára mọtò*  
 paralisar **vtd** *pasára*  
 paralisia **sf, med** *àiní-agbára*  
 paralítico **adj** *lébà; légbà*  
 paramento **sm** *ewú*  
 para-queda **sf** *agbòrùn ibésilèlāti inú òkò òfúrufú láifarapa*  
 parar **vtd, vi** *dádúró; dáwọ; dádódúró; dẹkun; dúró; fi mọ; fimọ; mọ; mọwódúró; yé*  
 parar a volta **v** *dabò*  
 parar de ir a um lugar **vti, vi** *dasè*

parasita **sm** *àfòmó*  
 parasol **sm, bot** *afàrà dúdú; idígbo; idígbo (Terminalia ivorensis A. Chev.)*  
 parceira **sf** *alábàásíşé*  
 parceiro **sm** *alábàásíşé*  
 parcela **sf** *apákan; èdìdì*  
 parceria **sf** *àjùmòşé*  
 parcial **adj** *àipé*  
 parcializar **vtd** *gbé-fún*  
 parcimônia **sf** *awun*  
 pardal **sm, orn** *ológosè*  
 parecer **vtd, vti** *dabí; rí; şe bişenipé*  
 parecido **adj** *dabí*  
 parede **sf** *ògíri*  
 parente **sm + sf** [mais jovem] *àbúró; [por afinidade] àna; [feminino] aràbìnrin; [masculino] arákùnrin; iyékan; [feminino, do lado da mãe] iyékanbìnrin; [masculino, do lado da mãe] iyékankùnrin; [do lado do pai] oḃàkan*  
 parentes **sm** *itanmó*  
 parietária **sf, bot** *monan (Parietaria officinalis L.)*  
 pariparoba **sf, bot** *ewé efon; yàwé (Piper umbellatum L.)*  
 parir **vtd, vi** [porcos] *òdò*  
 parlamento **sm** *àjò oḃa*  
 parola **sf** *òrò enu; òrò oḃa*  
 paróquia **sf** *sàkání itójú àlùfàà*  
 parque **sf** *ogbà ríla fún itura gbogbo ènià*  
 parque de campismo **sm** *ilè ipàgò*  
 parte **sf** *apá; apákan; idà*  
 parte de dentro **sm** *inú*  
 parte de fora **sf** *ita*  
 parte distinta de um povo ou coisa **sf** *eyà*  
 parte do corpo **sm** *eyà ara*  
 parte exterior **sm** *ita*  
 parte externa **sf** *ita*  
 parte externa do corpo **sm, anat** *òde ara*  
 parte interna da cabeça **sf** *orí inú*  
 parte interna do corpo **sm** *inú ara*  
 parte superior da espinha **sf, anat** *eégún orùn*  
 parteira **sf** *agbèbí; iyágba*  
 partejar **vtd** [servir de parteiro ou parteira a] *lāti gbèbí*  
 partição **sf** *ikélé*  
 participação **sf** *ibápín*  
 participante **sf** *ajópin; alábápin; olúbápin; onibápin*  
 participar **vtd, vti** *bá-pín*  
 partícula para interrogação, usada no fim da frase **part inter** *bi*  
 partícula usada o sentido de denotar a inexistência ou ausência **adv, part aux** *lái*  
 particular **adj** *pàtàkì*  
 particularmente **adv** *ní pàtàkì*  
 partida **sf** *ilò kurò; [esporte] isáná*  
 partilhar **vtd, vti** *wári*  
 partir **vi** *lọ; rè; vtd [como uma corda] já*  
 partir para longe de **vtd** *fi ... sílè*  
 parto **sm** *ibímọ*  
 páscoa **sf** *ojó àjínde krísti*  
 pascar **vtd, vti** *hà-şè; yàlènu*  
 passado **adj** *àtijó*  
 passado **adv** *kojá*  
 passageira **sf** *èrò obìnrin*  
 passageiro **sm** *èrò; èrò okùnrin; èrò-okọ*  
 passagem **sf** *ònà*  
 passagem inferior **sm** *ònà abé títi*  
 passagem secundária **sf** *ònà téré*  
 passaporte **sf** *irana; iwé irinná; iwé iyòdà iwólú tábí*

*ijádelo; kojá*

**passar a ferro** *vtd, vti* *yanjú*

**passar à frente de** *vtd* *bá*

**passar gradualmente** *vtd, vti* *yó*

**passar por** *vtd* *dákoja; kojá*

**passar por cima** *vtd* *dákoja; rékojá*

**passarinheiro** *sm* *peiyepiye; petùpetù*

**pássaro** *sm, orn* *abiyé; [um pequeno pássaro que alimenta-se de figos do mato] asóşó; eiyé; eyé*

**pássaro carnívoro** *sf, orn* *tentere*

**pássaro da palmeira** *sm, orn* *egà; egà-àpàsò; egà-òrìşà*

**pássaro opere** *sf, orn* *[Pássaro de Consagração ao Orixá Òsányin. São uma família generalizada de aves canoras, encontrei muito sobre a África e Ásia.] operè*

**passatempo** *sm* *àsè; idárayá; isè idèra fún igbádùn ara eni*

**passear de bicicleta** *vtd, vi* *gùn*

**passeio à cavalo** *sm* *gígùn*

**passeio de carro** *sm* *gùn*

**passível** *adj* *dúró fún*

**passividade** *sf* *irèlè*

**passivo** *adj* *nírèlè*

**passo** *sm* *irin esè*

**pasta** *sf* *àpò iwè*

**pasta de dentes** *sf* *èlò ifohín; oşè ifoyín*

**pasta de documentos** *sf* *àpótí iwé olúkó tàbí afbejórò*

**pastagens** *sf* *pápá*

**pastilha** *sf* *pelebe*

**pasto** *sm* *ikoni; je koríko*

**pastor** *sm* *olùşo àguntàn; oniwaásù*

**pata** *sf* *èékánná erankò; esè; sf, orn* *abo pépéye*

**pata de vaca** *sf* *esè eran; sf, bot* *abàfè (Bauhinia forficata Link.); abàfè (Piliostigma thonningii (Schum.) Milne-Redh.), árvore de folha caduca com um único tronco.*

A árvore é muito utilizada pela população local. Floresce de dezembro a fevereiro. Uma característica interessante do pé do camelo é que as flores masculinas e femininas ocorrem em árvores diferentes na maioria dos casos. Se na mesma árvore, flores masculinas ocorrem primeiro e, em seguida, do sexo feminino flores mais tarde, de modo que autofecundação não é possível. As flores não são vistosas. As flores são grandes, seguido por grosso, marrom avermelhado, vagens não-divisão cerca de 30-70 mm de comprimento.

**pata de vaca rosa** *sf, bot* *abàfè (Bauhinia blakeana L.)*

**pata de vaca roxa** *sf, bot* *abàfè (Bauhinia purpurea L.)*

**patchouli** *sm, bot* *légbá (Pogostemon patchouly Pellet)*

**patente** *sf* *àşè itóşí nikan*

**patentear** *vtd, vti* *fihán nígbangba*

**paternal** *adj* *ti bàbá*

**paternidade** *sf* *ti bàbá*

**pateta** *sm* *òhè*

**patético** *adj* *múmilókàn*

**patim** *sm* *[gelo] isiré lóri yinyin*

**patinar** *vi* *[gelo] şiré tàbí jó lóri yinyin*

**pátio** *sm* *àgbàlá; agbo-ilé*

**pátio da fazenda** *sf* *ogbà oko*

**pato** *sm, orn* *pépéye*

**patriarcas** *sf* *àgbà-àgbà*

**patriótico** *adj* *tí ó ní ifé ilè nitòótó*

**patrocinador** *sm* *onígbowò*

**patronagem** *sf* *ifèhinti*

**patrono** *sm* *alààbò; olòkò*

**patrulha** *sf* *olùşó*

**pau bicho** *sm, bot* *oríró (Antiaris toxicaria Lesch.),* Árvore de até 30 m, com casca lisa, esbranquiçada e de que se fazem tecidos, madeira, usada no fabrico de canoas e de compensados, folhas assimétricas, coriáceas, flores axilares e frutos drupáceos; exsuda seiva leitosa, com glicosídeos que afetam o coração, e é considerada venenosa para todas as formas de vida em suas cercanias.

**pau cali** *sm, bot* *gbàlùwo; ijàn, planta utilizada na Nigéria para a preservação de alimentos, sugerem que essa planta contém potentes antioxidantes naturais que teriam um importante papel na preservação de produtos com alto teor lipídico propensos à oxidação e rancidificação.; ijàn dúdú; ijàn funfun, vide ijàn; ijàn pupa; ijàn-dú; pépé; şéwò sésé pépé (Alchornea laxiflora (Benth.) Pax & K.Hoffm)*

**pau conta** *sm, bot* *apà-igbó (Afzelia Bella Harms.),* Também conhecida como doussié ou lingue. Ocorre na costa oeste da África, do Senegal à Nigéria. Madeira densa e dura apresenta desenho delicado e é altamente valorizada para móveis, piso, acabamento interno e instrumentos musicais.

**pau de arco** *sm, bot* *èpà; esin; esin abàtà; esiyin; ipa; isin (Alchornea cordifolia Müll.Arg.), Arbusto de folhas cordiformes, nativo da África tropical, ocorre geralmente ao longo dos rios, formando matas densas; serve de alimento a antílopes e fornece tintura preta;*

**pau de cabinda** *sm, bot* *idágbon (Pausinystalia johimbe (K. Schum.) Pierre ex Beille),* conhecida por toda a África por nomes tais como yohimbe, johimbe, etc. Da casca desta planta faz-se um chá psicoactivo com efeito estimulante e afrodisíaco.[2] A sua actividade deve-se à presença de ioimbina. Esta preparação é frequentemente vendida em ervanárias. O efeito do consumo de produtos derivados desta planta leva a exageros e lendas. Mesmo assim, a planta é conhecida mundialmente como o Viagra africano

**pau de manteiga** *sm, bot* *{VIDE erínmadò} ajágbò; erínmadò, árvore de rápido crescimento, atinge uma altura entre 20 e 50 m, com tronco reto que pode ter um diâmetro de até 2,7m. Sua coroa é ampla e as raízes são grandes em execução. A casca é lisa com uma cor cinza. No interior, a casca é vermelha quando cortada.; {VIDE erínmadò} erinmodàn; {VIDE erínmadò} ológbò igbó; {VIDE erínmadò} omòdàn; {VIDE erínmadò} orò; {VIDE erínmadò} oromòdò; {VIDE erínmadò} pótópòtò; {VIDE erínmadò} putuputu; {VIDE erínmadò} putuputu funfun (Ricinodendron heudelotii (Baill.) Heckel)*

**pau de raio** *sm, bot* *ayinré pópó, é uma árvore caducifolia de crescimento rápido e tamanho médio com uma copa extensa e uma forma arquitetônica elegante. Pode variar em altura de 9 a 30 metros e, ao crescer na floresta, pode produzir um fuste limpo de até 15 metros de altura. Uma árvore multifuncional, é usada localmente na medicina tradicional e às vezes também é usada para alimentos e outras mercadorias. Plantada como árvore ornamental de sombra, árvore de beira de estrada e corta-fogo, também tem alguma importância no mercado internacional de madeira, embora seja considerada uma espécie menos utilizada.; ayinrètà (Albizia zygia (DC.) J.F.Macbr.)*

**pau espinha** *sf, bot* *{VIDE owun} aláwefàn; {VIDE owun} ikákálé; {VIDE owun} iwànrànwànràn; {VIDE owun} okààgbò; {VIDE owun} omòrùn; owun, árvore/arbusto de folha caduca crescente 5-12 metros de altura, mas mais frequentemente torna-se uma árvore de até*



25 metros de altura com espécimes excepcionais para 40 metros. A coroa tende a ser relativamente pequena e pouco ramificada. O bole, que às vezes tem contrafortes alados, pode ser de até 75 cm de diâmetro e não ramificado para até 18 metros. A árvore é especialmente valiosa pela goma obtida a partir do seu tronco, que tem uma gama de aplicações. As folhas jovens são, por vezes, uma importante fonte de alimentos.; {VIDE ọwun} wànrànwànràn; **sm, bot** {VIDE ọwun} ikákààlẹ̀ ògún (*Sterculia tragacantha* Lindl.)

**pau ferro sm, bot** àsàsà; àsàsà-odán; àuiwẹ̀ igi oko; awẹ̀; awéléso (*Margaritaria discoidea* (Baill.) G.L.Webster)

**pau incenso sm, bot** {VIDE iyá} iràwẹ̀ òdàn; iya (*Daniellia oliveri* (Rolfé) Hutch. & Dalziel), é uma árvore decídua, de crescimento lento, com uma copa densa de topo achatado, espalhado; geralmente crescendo de 9 a 25 metros de altura, mas com espécimes ocasionais de até 45 metros. O tronco cilíndrico, que pode ser reto ou torcido, pode ter de 150 a 200 cm de diâmetro, sem ramificação nos primeiros 8 a 10 metros; desabotoado, mas com ranhuras de raiz na base. A maior árvore das savanas arborizadas do Sudão - Guiné, é colhida na natureza devido à sua madeira, goma e propriedades medicinais. Às vezes, as folhas comestíveis são vendidas nos mercados locais e a madeira também é comercializada.

**pau osso sm, bot** ológunşẹ̀şẹ̀ (*Erythrina senegalensis* DC.), Uma árvore de 15 m de altura, geralmente muito menos, de tronco com casca de cortiça tendo espinhos recurvados decorrentes de uma base amadeirada.

**pau tabaque sm, bot** ọmọ; ọmọ wẹ́wẹ́ (*Cordia platythyrsa* Bak.)

**pau-mucumbi sm, bot** akuhu; ekika **II** (*Odina acida* (A. Rich.) Oliv.), É um arbusto de folha caduca, ou árvore com uma coroa densa e arredondada; Geralmente cresce de 1,5 a 10 metros de altura, embora tenham sido registrados espécimes até 18 metros. O bole pode ter entre 50 e 70 cm de diâmetro. Uma árvore multifuncional valiosa, amplamente utilizada pelas pessoas locais e fornecendo alimentos, medicamentos e outras commodities. Muitas vezes, não é cortado quando o pincel é limpo para agricultura e às vezes é plantado, mas não é cultivado de forma organizada. É particularmente estimado como uma planta medicinal no Senegal, onde é vendida nos mercados locais.; ọpọ̀ (*Lannea acida* A.Rich.)

**pausa sf** idúrọ̀

**pau-sangue sm, bot** amùjẹ̀ Lit. estanca sangue, Arbusto ou árvore pequena, que ocorre de regiões tropicais da África às ilhas Maurício, com madeira fácil de entalhar, resina amarela que, exposta, se torna vermelha e folhas tomentosas, com usos medicinais. Também conhecida pelos nomes: mutune, pó-sangue.; {VIDE amùjẹ̀} amùjẹ̀nlá; asunjẹ̀; {VIDE amùjẹ̀} elẹ̀pò; {VIDE amùjẹ̀} igi-epó (*Harungana madagascariensis* Lam. ex Poirét)

**pau-sangue miúdo sm, bot** amùjẹ̀ wẹ́wẹ́ (*Rourea coccinea* (Schumach. & Thonn.) Benth. var. *coccinea*); yẹ-ri etí ọmọ̀dẹ̀ Lit. brinco infantil (*Byrsocarpus coccineus* Schumach. & Thonn.)

**pausar vi** dúró

**pauzinho sm** igi àgúnjẹ

**pavão sm, orn** àgúfọ̀n; ẹyẹ ológe

**pavilhão sm** agó

**pavimentar vtd** fi òkúta té

**pavimento sm** [calçada] ọ̀nà alálmọ̀ lílẹ̀, [estrada] ọ̀nà olúkúta

**pavio da lâmpada sm** òwú fitílà; òwú itanná

**pavor sm** àrísá; iji

**paz sf** àìsìjà; àlàáfíà

**pé sm** iwọ̀n-ẹ̀sẹ̀; **sm, anat** ẹ̀sẹ̀

**peça sf** [roupa] apópo; èlà

**pecado sm** ẹ̀bì; ẹ̀sẹ̀

**pecador sm** adẹ̀sẹ̀; elẹ̀sẹ̀; elẹ̀sẹ̀ ọ̀kùnrin

**pecadora sf** elẹ̀sẹ̀ obinrin

**pecaminoso adj** kún fún ẹ̀sẹ̀

**pecar vti, vi** dẹ̀sẹ̀; sẹ̀; sẹ̀ sí ọ̀fin ọ̀lọrun

**peças de carne sf** ara ẹran

**pedaço sm** díẹ̀; isù; òkèlẹ̀

**pedágio sm** owó ibodẹ̀

**pedal sm** ẹ̀sẹ̀; itẹ̀sẹ̀

**pedal de tear sm** itẹ̀sẹ̀

**pedestal sm** ipilẹ̀

**pedestre sm + sf** onírinkiri

**pedido sm** èbẹ̀

**pedinte sm** alágbe

**pedir vtd, vti** bẹ̀bẹ̀; béèrẹ̀; bérẹ̀; èbẹ̀

**pedir antecipadamente vtd** àbẹ̀tẹ̀lẹ̀

**pedir conselho vtd** filọ̀

**pedir e adorar com justiça sm, toque rit.** tónibọ̀bẹ̀

**pedir emprestado vtd, vti** tọ̀rọ̀

**pedir perdão vtd, vti** bẹ̀

**pedir um empréstimo vtd, vti** tọ̀rọ̀

**pedra sf** èbìtì; òkò; òkúta

**pedra calcária sf** òkúta ẹfun

**pedra chata sf** òkúta pẹ̀lẹ̀bẹ̀

**pedra de amolar sf** òkúta iponrin

**pedra sagrada sf** [No candomblé e em outras religiões afro-brasileiras afins, é uma pedra-fetich sobre a qual o àşẹ ("força sagrada") de um orixá é fixado por meio de ritos consagratórios, e que constitui seu símbolo principal.] ọta

**pedra vermelha macia sf** yangi

**pedregulho sm** okuta nlá ribiti

**pedreiro sm** alàgbàmo

**pegada sf** ojú ẹ̀sẹ̀

**pegajoso adj** lílẹ̀mọ̀

**pega-pega sf, bot** abéròdẹ̀fẹ̀; amátòki; éémọ̀; èémọ̀ abéròdẹ̀fẹ̀; èmimọ̀; oláworokoko; tipẹ̀tipẹ̀ (*Desmodium gangeticum* (L.) DC.)

**pegar vtd, vti** mú

**pegar um por um vtd** şà

**pegar uma porção v** bù

**peito sm, anat** àyà; [feminino] ọmú; [feminino] ọyàn

**peito de homem sm, anat** àiya; igẹ̀

**peitoral sm, anat** àwo àiya

**peixe sm, ict** ẹja

**peixe de pele sf** ẹja ti kò ní ípé

**peixe defumado sm** şáwá

**peixe do mar sm** ẹja òkun

**peixe do rio sm** ẹja odò

**peixe dourado sm** ẹja aláwọ̀ wúra

**peixe elétrico sm, ict** ọjiji

**peixe fresco sm** ẹja tútú

**peixe gato elétrico sm, ict** ọjiji

**peixe seco sm** ẹja gbígbe

**peixe sem escamas sm** ẹja àinípẹ̀

**pelado adj** nihòhò

**pele sf** ẹpo; **sf, anat** ara

**pele curtida de animal sm** awọ ẹran

**pele do escroto sm, anat** awọ epọ̀n

**pele humana sf, anat** awọ ara

**peleja sf** ogun

**pelicano sm, orn** ẹyẹ ofú

pelo contrário **adv** *lòdi*  
 pelo do corpo **sm, anat** *irun ara*  
 pélvis **sf, anat** *ibàdí, idabu-igbaroko*  
 pena **sf** *àánú, ànú, iyé, iyé eyé, šánu*  
 pena da cauda do papagaio **sf** *ikodidé*  
 penalidade **sf** *ijiyà, owó idàrán*  
 penalizar **vtd** *je-níyà*  
 pendente **adj** *tí à níretí*  
 pendurar **vtd, vti** *fi ... kò, fikò, gbé ... kò*  
 peneira **sf** *asé*  
 peneirar **vtd** *kù ní kònkòsò*  
 penetrar **vtd, vti, vi** *wolè, wonú*  
 penetrar em **vtd, vti, vi** *wonú*  
 penhasco **sm** *bèbè òkúta*  
 penhascos **sm, pl** *pàlápálá*  
 penhor **sm** *ògo*  
 penhora **sf, jur** *iwòfà*  
 penhorar **vtd** *fisofà*  
 penhorista **adj, sm + sf** *olofa*  
 penicilina **sf, med** *egbògi àpaàgùn*  
 penico **sm** *àwo imi*  
 península **sf** *ilè tí omi féré yíkà*  
 pênis **sm, anat** *okó*  
 penitência **sf** *ètùtù*  
 pensamento **sm** *èrò, èrò inú*  
 pensão **sm** *owo isimi*  
 pensão de alimentos **sf** *owó itójú*  
 pensar **vtd, vti** *sire; vtd, vti, vi* *dába, rò*  
 pensativo **adj** *láníyàn, làníyàn*  
 pensionista **sf** *àgbàbò; omò àgbàbò*  
 pente **sf** *iyàrún; jòjò; òyà*  
 penteado **sm** *irú irun gígè tàbi dídì lóríširíši*  
 pentear **vtd, vi** *yà*  
 penúria **sf** *òsì*  
 pepino **sm, bot** *apálá; apárlá (Cucumis sativus L.), O pepino é o fruto do pepineiro, que se come geralmente em forma de salada. O pepino é um diurético natural e de grande ajuda na dissolução de cálculos renais. Ele é rico em potássio, que proporciona flexibilidade aos músculos e dá elasticidade às células que compõem a pele. Isso resulta em rejuvenescimento da epiderme, especialmente a do rosto.*  
 pepino selvagem **sm, bot** *èjìnrin Lit. intensamente molhado (Momordica foetida Schum. & Thonn.)*  
 pequena formiga preta **sf, zool** *aladi*  
 pequena quantidade **sf** *bàrabára*  
 pequena soma **sf** *bàrabára*  
 pequeninos **adj** *[diminutivo para pessoas ou animais] omòn*  
 pequeno **adj** *kékeré, wẹrẹ, wẹrẹwẹrẹ, wẹwẹ*  
 pequeno caçador **sm** *kékeré oḍẹ*  
 pequeno comerciante **sm** *alárobò*  
 pequeno pedaço **sm** *[carne] ijárlá*  
 pequeno porte **sf** *wẹrẹ*  
 pequeno pote arredondado **sm** *kólóbó, kólòbó*  
 pequenos **adj, pl** *[diminutivo para pessoas ou animais] omòn*  
 pequenos sinos de latão **sm** *šaworo*  
 pêra **sf, bot** *irú èso kan (Pyrus L.)*  
 perambulação **sf** *àwóká*  
 perante **prep** *lójú, šiwájú*  
 perceber **vtd** *kiyèsí, rí*  
 percepção **sf** *ikíyèsí*  
 perceptível **adj** *tí oḡbón imò*  
 perceptivo **adj** *ní oḡbón imò*  
 perceber **sm, ent** *idon*  
 percurso **sm** *ebi*

percurso **sm** *ipa ònà*  
 perda **sf** *ègbé, òfò*  
 perdão **sm** *idárlí*  
 perdedor **sm** *olúpàdánù*  
 perdedora **sf** *olúpàdánù*  
 perder **vtd** *fé ... kùn, [pesar] fé-kùr, pajẹ, şì, şonù*  
 perder a marca **vtd, vi** *tàsé*  
 perder as penas **vtd** *payẹda, pèhàr, piyẹda*  
 perder outra **vtd** *tàsé*  
 perder uma coisa **v** *fé ... kùn*  
 perder-se **vp** *şinà*  
 perdição **sf** *ègbé, iparun, irun*  
 perdido **adj** *[incompleto] fé-kùr, nò, nù, şişì*  
 perdiz **sf, orn** *àpaarò, àpàrò*  
 perdoar **vtd, vti, vi** *dá ríjì, dari ... jì, dáríjì, fa-ramò, jì*  
 perdulário **adj, sm** *alanabàj7é, nàwó-nàwó*  
 perecer **vi** *şègbè*  
 peregrina **sf** *èrò mímó*  
 peregrinação **sf** *irín àjò èrò mímó*  
 peregrino **sm** *arinnà, àtipó, èrò mímó*  
 peregrun rajado **sm, bot** *pèrègún ko (Dracaena Fragrans Massangeana L.)*  
 perfeição **sf** *ànitán, àşépé, àşetán, pípé*  
 perfeita **adj** *pípé*  
 perfeitamente **adv** *gége, gégé bí, gégé bí*  
 perfeito **adj** *àilábààwòr; [sempre precedido de 'àrúnkùn'] àrúdà, àrúkùn, pé*  
 perfidia **sf** *mákárúrù*  
 perfil **sm** *àwòrán orí tàbí ojú*  
 performance **sf** *işe, işe*  
 performance comemorativa **sf** *[som] àásà*  
 perfume **sf** *òórùn dídùn*  
 perfuração **sf** *alujá*  
 perfurar **vtd** *bé, bọ, bọ, dúra*  
 éké, gárl, gún, gún, lu  
 pergunta **sf** *ibèrè, işe*  
 perguntar **vtd** *bèrè, bí, bi ... lèrè, ibèèrè, şe ibèrè*  
 periferia **sf** *àgbègbè*  
 perigo **sm** *ewu, ijàmbá*  
 perigo iminente **sf** *ewu*  
 perigoso **adj** *léwu*  
 perímetro **sm** *àgbègbè*  
 periódico **sm** *lèkànkàn*  
 período **sm** *àkókò, àyíká, [escola] igbà*  
 período de estágio **sm** *àkókò idánwò*  
 período menstrual **sm** *àşé*  
 periquitinho **sm, bot** *atikékeréheyin Lit. para guerra pequena; dágunró kékeré (Alternanthera pungens H.B.K.)*  
 perito **coloq** *òşó*  
 perjurar **vtd** *búra ... éké*  
 perjúrio **sm** *ibúra éké*  
 permanecer **vti** *dáwóduró, kù*  
 permanecer com **vti** *bá ... gbé*  
 permanecer firme **mésèduró**  
 permanente **adj** *láişesè*  
 permissão **sf** *iyòòdà; sm* *àyè, iwé iyòdà, ohun tí a yòdà*  
 permissível **adj** *fún láàyè*  
 permita **vtd** *jékí*  
 permitir **vtd, vti** *bùn ... láàyè, bùr ... láyè, gbà-fún, jé, jékí, jòwó, yòòdà*  
 permitir-se **vp** *mú ... wá, şe*  
 permutar **vtd** *pàrş, şe pàşipàrş*  
 perna **sf, anat** *esé*

pernilongo **sm, ent** kantikanti  
 pérola **sf** òkúta iyebiye  
 perpendicular **adj** gán  
 perpétua **sf, bot** èkèlègbàrá (*Gomphrena globosa* L.)  
 perpétua brava **sf, bot** amúewú wáyé (*Gomphrena celosioides* Mart.)  
 perpétuo **adj** pípe títi  
 perseguição **sf** ilépa; inúnbini  
 perseguidor **sm** aforanmo  
 perseguir **vtd** dode; lé; lépa; se inúnbini sí; senúni-bini; tètè; tò lèhìn  
 perseverança **sf** àáyan  
 perseverança sob aborrecimento **sf** sùúrù  
 perseverar **vti, vi** teramó  
 persiana **sf** aṣo fèrèsé  
 persistência **sf** àápon; àáyan; àjàkù; ìteramósé  
 persistente **adj** ní ìteramó  
 persistentemente **adv** jàgùdà; jàgùdà pali  
 persistir **vti, vi** tenumó; teramó  
 personalidade **sf** iwa  
 perspectiva **sf** ìṣonà; oḡbón imò  
 persuadir **vtd, vti** [seduzir] bà ... jé; pa niyè dà; pón; yí-lòkàn padà  
 persuasão **sm** iyípàda okàn  
 persuasivo **adj** tí a lè yípàda  
 pertencente ao mundo **adj** taiyé  
 pertencer **vtd** teni  
 pertences **sm** ohun iní dúkià  
 perto **adv** itòsí  
 perto de **prep** nitòsí; sí; sòḡo  
 perturbação **sf** [som] ariwo; iyonu  
 perturbado **adj** pípónjú  
 perturbar **vtd** rò; rú sókè; tót; yò ... lènu  
 perturbador **sm** asoro  
 peru **sm, zool** tòlótòlò  
 peruca **sf** àmi oyè onídájó  
 perversidade **sf** agídí; àrekéndá; àrekérékè; òdi  
 perverso **adj** búburú; làiwà bi olorun; niwa-buburu  
 perverter **vtd** yipo  
 pés **sm, unid compr** esè  
 pesadelo **sm** alá búburú  
 pesado **adj** wúwo; yèye  
 pesar **vtd** ibinújé; wòn  
 pesarosamente **adv** tibànújé-tibànújé  
 pescador **sm** adedò; adègún; adeja; ape-ja; pejapeja  
 pescar **vtd** ipeja; pá eja; peja  
 pescoço **sm, anat** orùn  
 peso **sm** orin  
 peso **sm** òsùwòn  
 pesquisa **sf** èkò; iwádí; ṣàwáí  
 pesquisar **vtd, vi** ṣàwáí; se àwáàí  
 pesquisar em **vtd** ṣàwáàí nínú  
 pêssego **sm, bot** irú èso kan (*Prunus persica* (L.) Batsch.)  
 pêssego africano **sm, bot** egbesí (*Nauclea latifolia* Sm.); ègbèsì; ègbèsì àbisi; ègbèsì ògún (*Sarcocephalus latifolius* (Sm.) E.A.Bruce)  
 pessoa **sf** ènià ní patí; **sf, anat** eni; èniyàn; **sm + sf** òdaráyá; àyò  
 pessoa arrogante e vaidosa **sf** afúnnu  
 pessoa **briguen-**  
 ta **adj** alasò; **sf** àfójù; òjòwú; àmòrà; oḡbó-jú; oḡbóyà; òṣikà; arewà  
 pessoa de memória franca **sf** òkú-yè  
 pessoa educada **sf** aláḡowé; òmowé  
 pessoa elegante **sf** afinjú

pessoa **esbanjado-**  
 ra **sf** àpà; ṣàpà; àwéléwà; wéléwà; **adj** arewà; aṣà fojúdi; agídí; alái-ní; òdájú; òfé; onílàákàyè; abaiyéjé; aláḡorí  
 pessoa mal humorada **fig** òkùrà  
 pessoa mal humorada **adj** onifòngbòn; **sf** olóribu-rúkú; àfésónà; onísùúrù; òdalè; ṣiká-ṣiká; tá-lákà; olófò; **sm** abúra eke  
 pessoa que pratica o mal **sf** àseniníbi  
 pessoa ranzinza **sf** òsónú; ológbón  
 pessoa sanguínea **sf** olóngbè èjè  
 pessoa semi-educada **sf** agbélègbundà  
 pessoa surda **sf** adití  
 pessoa suspeita **sf** afura  
 pessoa voluntariosa **sf** àlaseju; àsetinuèni; ayanbò  
 pessoal **adj** àwòn aláḡàṣṣépò; àwòn òṣṣṣ; nípa ti ènià  
 pessoas **sf, pl** èyàn  
 pessoas de baixo tipo **sf** keferi  
 pessoas jovens **sf, pl** èwe  
 pestana **sf, anat** irun ipérpéjú  
 peste **sf, med** àjàkálè àrùn; àrùn; ionu; iyonu  
 pestilência **sf** ionu  
 pétala **sf** irúdi titàn  
 petersianthus **sm, bot** akásùn (*Petersianthus macrocarpus* (P.Beauv.) Liben)  
 petição **sf** àdúrà ebe; ebe; itenumó  
 peticionário **sm** àṣípè; elèbè  
 petroleiro **sm** okò omi  
 petróleo **sm** epo ilé; epo okò  
 petulância **sf** àfojúdi  
 pia **sf** abo nlá tí a nbò ojú tàbí tí a wewò sí; àwo ifowó  
 piada **sf** àṣàyà; èfè; yèyè  
 piano **sm** dúrù àpàta  
 piar **vi** hó  
 pica pau **sf, orn** àkókó  
 pica pau de madeira **sf, orn** eyè àkókó  
 picante **adj** tí ó ní àádùn ata  
 picão preto **sm, bot** abéré olòko Lit. Agulha do Fazendeiro; agamàyan; agánran-mòyan; àgbède dudu oko; ajísomóbíálá; akeṣan; akeṣin másò Lit. para estimular um cavalo; eléṣin másò Lit. tem uma lança, mas não atira; maláanganran; oyà (*Bidens pilosa* L.)  
 picar **vtd** ge wewé  
 picareta **sf** àáké itulé; [ferramenta] okò itulé  
 pico **sm** ori okè  
 piedade **sf** àánú; ṣánu  
 piedoso **adj** bí ... olórun  
 pier **sm** afará  
 pigarrear **vi** àsá  
 pigmento **sm** àwò  
 pigmeu **sm** aràrá  
 pijamas **sf** aṣo àwòsùn  
 pilão **sm** omò odó; omorí odó  
 pilar **sm** opó  
 pilastra **sf** opó  
 pilha **sf** ikóga  
 pilhagem **sf** àmòná; ikógun; ipiyè  
 pilhagem de provisões **sf** ipiyè  
 pilhar **vtd** kèrù  
 pilhar **vtd** kó  
 pilhar **vtd** kó-erù; ṣegára  
 piloto **sm** atokò; atukò  
 pílula **sf** egbògi; peḡeḡe  
 pimenta da África **sf, bot** èèrù; èèrù àwònká; èèrunjé; erinjé; èrù; olórin; ṣṣṣṣṣ (Xylopia aethiopica (Dunal) A. Rich.)

**pimenta da costa** *sf, bot* *ata*, Aromáticas rizomatosas perenes, formando colônias em solo da floresta. As sementes picantes são usados para o sabor dos alimentos e medicamentos. Raízes tem gosto de cardamomo e são usados para tratar a picada de cobra, febre, gastroenterite, e para aliviar e curar todos os tipos de problemas dolorosos, incluindo fraturas.; *ata* *ijobi*; *ata* *ire*; *ataa-re*; *atayé*; *atayé* *ijobi*; *atayé* *isa*; *atayé* *liya*; *atayé* *rere*; *etalúyà*; *òbùrò* (*Aframomum melegueta* K. Schum.)

**pimenta de macaco** *sf, bot* *bejerekun* (*Xylopia aromatica* (Lam.) Mart.); *boyí* (*Piper tuberculatum* Jacq.); *boyí* (*Piper amalago* L.)

**pimenta de são tomé** *sf, bot* [Também conhecida como *pimenta preta*] *ata* *iyéré* (*Piper guineense* Schumach.)

**pimenta dedo de moça** *sf, bot* *ata* (*Capsicum baccatum* L.)

**pimenta do jacaré** *sf, bot* *atare* *òbùró*; *òbùró wáwá* (*Aframomum daniellii* (Hook. f.) K. Schum.)

**pimenta do reino** *sf, bot* *atare* *pupa* (*Piper nigrum* L.)

**pimenta malagueta** *sf, bot* *ata* *eye*; *ata* *sí-sebè*; *òlóbènkàn* (*Capsicum frutescens* L.)

**pimenta preta** *sf, bot* *ata* *dudu* (*Piper nigrum* L.)

**pimentão** *sm, bot* *ata* *àbájósi*; *ata* *àbáláyé*; *ata* *àbù-rekú*; *ata* *gbàséjo*; *ata* *isènbáyé*; *ata* *jíjè*; *ata* *nlá*; *ata* *pupa* (*Capsicum annuum* L.)

**pináculo** *sm* *sonso*

**pinças** *sf* *emú*

**pincel** *sm, bot* *òdúndún-etídòifè*; *òdúndún-odò*; *òdúndún-olókun* (*Emilia coccinea* (Sims) G. Don)

**pinguim** *sm, zool* *irú* *eye* *kan*

**pinhão** *sm* *apá*

**pinhão branco** *sm, bot* *bòtújè* *funfun*; *bòtújè* *pupa*; *bòtújè-ùbò*; *ibò*; *làpàlàpá*; *lobòtújè*; *lobòtújè* *pupa*; *obòtújè*; *òlòbòtújè* Lit. *Pássaro pequeno abre e come*; *şengirún* (*Jatropha curcas* L.)

**pinhão coral** *sm, bot* *bòtújè* Lit. *Pássaro pequeno abre e come*; *jàgùdà*; *làpàlàpá*; *lobòtújè* (*Jatropha multifida* L.)

**pinhão de barbados** *sm, bot* *iyálóde* (*Jatropha curcas* L.)

**pinhão roxo** *sm, bot* *akò* *làpá* *làpá*; *bòtújè* *pupa*; *là-pá* *làpá* *pupa*; *lobòtújè* (*Jatropha gossypifolia* L.)

**pinheiro** *sm* *orúko* *igi* *kan*

**pino** *sm* *èékán*

**pintar** *vtd* *kùn*

**pintinho** *sm, orn* *òròmòdiè*

**pintor** *sm* *afòdà* *kun*

**pintora** *sf* *afòdà* *kun* *obinrin*

**pintura** *sf* *ikùn-òdà*; *tiròò*

**pio** *sm* *ihó*

**piolho** *sm, ent* *iná* *orí*

**pioneiro** *sm* *asájú*

**pior** *adj* *burú* *jù*; *burújù*

**piorar** *vtd* [como uma ferida] *ké*

**pipoca** *sf* *gúgúrú*

**pirâmide** *sf* *isá* *òkúoba* *àwọn* *ará* *égíptì*

**pirão de farinha de mandioca** *sf* [serve para forrar a gamela onde é colocado o *amalá* oferecido a *Şàngó*] *èbà*

**pirão de mandioca com carne** *sf* [Alimento com carne(alimento), frutos do mar, com refogado de carne ou frutos do mar e/ou com qualquer alimento de comida sólida] *èbà* *eran*

**pirata** *sf* *ajalèlókun*; *danadana*

**pires** *sm* *áwo* *kékeré*

**pirilampo** *sm, orn* *imummuna*

**piri-piri** *sm, bot* *ifín*, aromática e medicinal, natural da Amazônia. Parente do junco e do papiro, suas raízes liberam uma fragrância leve, amadeirado e picante com notas florais. É um dos perfumes tradicionais da região amazônica e seu óleo essencial tem cor avermelhada e é bastante valorizado na indústria farmacêutica e cosmética; {VIDE *ifín*} *ifín* *funfun*; {VIDE *ifín*} *òré* (*Cyperus articulatus* L.)

**piripiri** *sm, bot* *ata* *wewè* (*Capsicum frutescens* L.)

**pisar** *vtd, vti* *şísè*

**pisar sobre** *vti* *tè* ... *molè*

**piscando** *vtd* *ifojúpe*

**piscar** *vtd, vi* *séjú*

**piscar com o olho** *vtd* *fojúpe*

**piscar dos olhos** *sm* *isèjú*

**piscar os olhos** *vtd, vi* *dí* *ojí* *bàibà*; *şéjú*; *şojúfirin*

**piscina** *sf* *adágún*

**piso** *sm* *orilè*

**piso superior** *sm* *àjà*

**pisotear** *vtd* *tè* ... *molè*

**pista** *sf* *abujá-òna*; *òna* *tóró*

**pista de corrida** *sf* *gbàngbà* *isúré* *ijé*

**pistão** *sm* *èlò* *onírín* *gígún* *kan*

**pistola** *sf* *ibon* *iléwó*

**pitada** *sf* *ijálékánná*

**pitanga** *sf, bot* *ità*; *pitànga* (*Eugenia uniflora* L.)

**pítón** *sf, herp* *ejóla*; *erè*; *òjola*

**pítón-real** *sf, herp* *ejó* *mónámóná*

**pizza** *sf* *irú* *ónjè* *kan*

**planejamento** *sm* *wíwé* *isè*

**planejar** *vtd* *wé* *isè*

**planeta** *sf* *iràwò* *tí* *nyí* *òrùn* *ká*

**Planeta Vênus** *np* *iràwò* *àgùlàl*

**planície recém-queimada** *sf* *pápá*

**pla-**

**no** *adj* *pelebe*; *sm* *àperè*; *dajú*; *èrò*; *òdam*; *pètélè*; *téjú*

**plano físico** *sm* [Na mitologia *yorùbá*, define o céu ou o mundo espiritual, paralelo ao *Aiye*, mundo físico. Tudo que existe no *Orun* coexiste no *Aiyé* através da dupla existência *Orun-Aiye*.] *àiyé*

**planta** *sf* *ewéko*; *ilé* *isè*

**planta aquática** *sf* *èpo*

**planta de arrasto** *sf* *pàntí*; *pàntírí*

**planta rasteira** *sf, bot* [nome aplicado livremente para qualquer planta rasteira] *èjínrin*

**plantação** *sf* *igbin*

**plantar** *vtd* *gbì*; *gbìn*

**plantio** *sm* *igbin*

**plástico** *adj* *şisù*

**plataforma** *sf* [trem] *pepe* *itègùn* *òkò* *ilèwò* *òkò* *ilé*

**plataforma de aterrissagem** *sf* *èbúté* *òkò*

**plebe** *sf* *ará*

**pleioceras** **barteri** *sf, bot* {VIDE *dagbà*} *afèni*; *dagbà*, cresce como arbusto, liana ou pequena árvore de até 4 metros de altura. Suas flores apresentam lobos de corola vermelho escuro ou violeta com ápice amarelo. Seu habitat é de florestas, matas ou áreas abertas em áreas costeiras do nível do mar a 500 metros de altitude.; {VIDE *dagbà*} *èfò*; {VIDE *dagbà*} *erú* *irè*; {VIDE *dagbà*} *iréná* *kékeré*; {VIDE *dagbà*} *ológbò* *iyàn* (*Pleioceras barteri* Baill.)

**pleitear** *vtd* *bèbè* *fún*

**pleitear para** *vtd* *gbé-fún*

**pleito** *sm* *àròyé*

**plenitude** *sf* *àrúkùn*; *ayo*; *ikón*



**plugar** *vtd* dí  
**plugue** *sf* ohun èlò itànná  
**pluma de névoa** *sf, bot* didún (*Tetradenia riparia* (Hochst.) Codd), arbusto alto com folhagem pegajosa e aromática, crescendo até 3 metros de altura, com exemplares ocasionais atingindo 5 metros. A planta é um remédio tradicional popular em toda a sua extensão. Também é cultivada como ornamental, sendo valorizada especialmente por suas flores.  
**plural** *adj* òpò  
**pneu** *sm* ààrè  
**pneumonia** *sf, med* ààrùn èdòfóro  
**pó** *sm* etù  
**pó branco** *sm* efun funfun  
**pó de coloração vermelha** *sm* iyèrè osùn Lit. *Pó de Ifá*, [usado na pintura ritual do Ìyáwò extraído da espécie *Pterocarpus osun* Craib da Família Leguminosae.] osún  
**pó de madeira carcomida** *sm* iye, {Contração de iyèrè osùn} iyèròsùn  
**pó de maquiagem** *sm* àtíkè  
**pó de sabão** *sm, bot* eéro oko; ewúro jìjẹ, Comestível; ewúro oko Lit. Folha Amarga (*Vernonia Colorata* (Willd) Drake)  
**pó de serralha** *sm* iye  
**pobre** *adj* àbòsì; àlilówò; ní tálákà; òtòsì; rù; **sm** + **sf** olùpònjú  
**pobrememente** *adv* bí tálákà  
**pobreza** *sf* àinì; àisólà; isé; òsì  
**poça de água** *sf* ògòdò kékeré  
**poço** *sm* kòtò  
**podar** *vtd* rẹlowọ; rẹwọ; wòn  
**pode** *v* lè  
**podemos ir** *v* kaló  
**poder** *sm* agbára  
**poder** *sm* àṣe  
**poder** *sm* ikáwọ; lè ṣe; okun  
**poder de expressão** *sm* òfun; olófun  
**poder de qualquer tipo** *sm* olọ  
**poderia** *v aux* bá  
**poderio** *sm* agbára  
**poderoso** *adj* alágbára; lágbára; ogbó-jú; pọ; titagbára  
**podre** *adj* dibàjé; rǎ; rírà  
**podridão** *sf* bàjé; idibàjé  
**poeira** *sf* eruku; erupẹ; iyèpẹ  
**poeirento** *adj* elékuru  
**poema** *sf* òrò orin  
**poema satírico** *sf* àpára  
**poesia** *sf* ewi; orin  
**poeta** *sm* akéwì  
**poetisa** *sf* akéwì  
**polegada** *sf* ika  
**polegadas** *sf* [informática] inṣì  
**polegar** *sm, anat* àtárípàkó  
**polia** *sf* ẹrọ ifà ohun wúwo sókè  
**policiais** *sm, pl* àwon olópàá  
**policial** *sm + sf* olópàá  
**polido** *adj* níwà rere  
**política** *sf* isélú; òṣèlú; oyè isé itójú ilú  
**político** *adj* ti àkóso; **sm** olóṣèlú; òṣèlú  
**pólo** *sm* òpá  
**polo redondo** *sm* ogùn  
**poltrão** *sm* ojo  
**poltrona** *sf* àga alápá rílá; àga oni timùtimù fún enikan  
**poluição** *sf* ibàjé; iwú  
**poluído** *adj* lábùkù

**poluir** *vtd* bà ... jé  
**polvo** *sm, zool* ẹja ẹlèsẹ mèjọ  
**pólvora** *sf* ẹtù ibon  
**pomada** *sf* ògùn iwóra  
**pomba** *sf, orn* àdàbà  
**pomba branca** *sf, orn* àdàbà-ṣùṣu  
**pombo** *sm, orn* àdàbà; erukùku; ẹyelé  
**pombo manchado** *sm, orn* agbagba ẹyelé  
**pombo selvagem** *sm, orn* òrófó  
**pombo verde africano** *sm, orn* òrófó; {VIDE òrófó} pakùnrété  
**pomo de adão** *sm, anat* gògóngò; góngò; kòkò ofun  
**pompa** *sf* àyeyẹ; irera  
**pônei** *sm, zool* ẹṣin kékeré  
**ponta** *sf* bèbè; sònṣó  
**ponta de flecha** *sf* ẹrú ofà  
**ponta do dedo** *sm, anat* ọmọnríka; oríka; tọka  
**pontada** *sf* mú  
**ponte** *sf* afára; gádà  
**ponte pênsil** *sf* afára àsorò  
**ponteira** *sf* góngó  
**pontiaguda** *adj* ṣonṣo  
**ponto** *sm* [jogo] isirò  
**ponto de costura** *sm* ipa-abéré  
**ponto de onibus** *sm* ibúdókò  
**ponto de ônibus** *sm* idíkó  
**pontuação** *sf* àmì inú iwé kíkà  
**pontual** *adj* ṣe lákókò  
**popa** *sf* idí ọkò  
**população** *sf* iye aráàlú ilú kan; olùgbé  
**popular** *adj* lókíkí  
**por** *prep* bá; dè; fi; fún; [através] já; látí; látí ọwọ; nípa; sí; sì  
**pôr** *vtd, vti* fi; fi ... si  
**por algum tempo** *adv* díẹ; sí  
**por baixo** *adv* isàlẹ  
**por causa de** *prep* nítorí; nítorínàà  
**por causa disto** *conj* nítorí èyí  
**por cima de** *prep* lórí  
**por consequência** *adv* nítorí  
**por conta de que** *adv inter* nítorí kini  
**pôr de lado** *vtd* fi ... pamó  
**pôr de pernas para o ar** *vtd* yidànú  
**por dez** *adj* mēwamé  
**por dia** *adv* lọsàn  
**pôr do sol** *sm* àṣálẹ  
**pôr em perigo** *vi* fi wéwu  
**por este motivo** *adv* níbẹ  
**por favor** *loc adv* jòwọ  
**por favor !** *interj* dùn; jọ !  
**por favor, me perdoe** *interj* dákun  
**por fora** *adv* léhìn òde  
**pôr freio em** *vtd* kónijanu  
**por hora** *sf* ni wákàtí wákàtí  
**por isso** *adv inter* nítorí kini; **conj** nítorínàà  
**por meio de** *prep* lórí  
**por meio de que** *adv inter* nítorí kini  
**por meio de quem** *adv inter* nítorí tani  
**por muito tempo** *adv* ló títí  
**por nossa causa** *sf* nítoríwa  
**por ora** *adv* síbẹ  
**pôr ovos** *vtd* yé; yín  
**por para fora** *vi* pa ... ré  
**por que** *adv inter* ẹṣẹ; nítorí kini  
**por que não?** *frase* kí má ba  
**por saldar** *adj* [dívida] àisan gbèsè lásikò

por seis **adj** *mẹfàmẹfà*  
 por toda parte **adv** *jálẹ̀jálẹ̀*  
 por três **adj** *mẹtàmẹtà*  
 porão **sm** *ìpilẹ̀ ilẹ̀*  
 porcalhão **coloq** *elẹ̀dẹ̀*  
 porcalhão **coloq** *òdo*  
 porção **sf** *ìpín*  
 porcelana **sf** *amọ̀ tí a fí rímọ̀ àwọ̀; àwọ̀ aláámọ̀*  
 porcentagem **sf** *ìpín lónà ọ̀gọ̀rún*  
 porco **sm, zool** *òdo*  
 porco do mar **sm, ict** *eran esé*  
 porco do mato **sm, zool** *ọ̀yà*  
 porco doméstico **sm, zool** *elẹ̀dẹ̀*  
 porco espinho **sm, zool** *lilẹ̀; òòrẹ̀*  
 porco selvagem **sm, zool** *turúkú; tuùku*  
 porém **conj** *síbẹ̀*  
 porfia **sf** *ijà*  
 pornografia **sf** *àwòrán iwòkuwò*  
 porongo selvagem **sf, bot** *ahá; ègúsí kákámí-sín; kákámísín; oníkírikùkín; tàgírí (Lagenaria breviflora (Benth.) Roberty)*  
 porque **conj** *nítórí; nítórí pé; nítórí tí*  
 porquinho da índia **sm, zool** *ẹ̀mọ̀*  
 porrete **sm** *kumọ̀; tombà*  
 porta **sf** *ilẹ̀kún*  
 porta grande **sf** *àisẹ̀*  
 porta larga **sf** *àsẹ̀*  
 portador da coroa **sm** *adádé*  
 porta-malas **sf** *ẹ̀hìn mọ̀tò ayọ̀kólẹ̀*  
 porta-moedas **sf** *pọ̀pọ̀sì*  
 portanto **conj** *nítórí; nítórínáà; njẹ; njọ̀*  
 portão **sm** *àisẹ̀*  
 portaria **sf** *isẹ̀*  
 portátil **adj** *rírù*  
 porta-voz **sm** *aşáájú igbímọ̀*  
 porteira **sf** *oníbodẹ̀ obinrin*  
 porteiro **sm** *olùdena; olùşóna; onibodé; oníbodẹ̀ okùnrin*  
 porto **sm** *èbútẹ̀; èbútẹ̀ okọ̀*  
 Porto Novo **np** *àjàsẹ̀*  
 porventura **adv** *bóyá*  
 pose **sf** *idúró àiyera nìwájú ayàwòrán*  
 posição **sf** *dùbúlẹ̀; ipò*  
 posição ereta **sf** *òró*  
 positivamente **adv** *sẹ̀*  
 positivo **adj** *şaláiyíhùn padà*  
 posse total **sf** *ànítán*  
 posseção **sm** *iní*  
 possibilidade **sf** *lílẹ̀şẹ̀*  
 possível **adj** *ní şíşẹ̀*  
 possivelmente **adv** *şẹ́şẹ̀*  
 posso **v aux** *lẹ̀*  
 possuidor **sm** *olóhun*  
 possuindo o poder de invocar o mal de outra pessoa. **adj** *lẹ̀pẹ̀*  
 possuir **vtd** *gbà; ní*  
 possuir o céu **vt** *lorun*  
 postagem **sf** *ifíwéránşẹ̀*  
 poste **adv** *òpó; şẹ́şẹ̀*  
 poster **sm** *iwé àwòrán ríla*  
 postergar **vtd** *dá dúró; yẹ; yẹ -şẹ́hìn*  
 posto de bombeiros **sm** *panápaná*  
 postura **sf** *ipò*  
 pote **sm** *[recipiente com muitos buracos como uma pe-neira, usado para secar a carne sobre o fogo] aje-re; ikòkò*

pote de barro **sm** *ikòkò*  
 pote de erva **sf** *ewéjije*  
 pote de flor **sm** *ikòkò tí a fí rí gbin òdòdò*  
 pote de fundição **sm** *akoso*  
 potencial **sm** *agbára*  
 potentado **sm** *obarála*  
 potente **sf** *lágbara*  
 potro **sm, zool** *omọ ẹşin*  
 poucas **adj** *diẹ*  
 pouco **adj** *diẹ; kéré*  
 pouco generoso **adj** *láidewọ̀*  
 poucos **adj** *diẹ; şàşà*  
 poupança **sf** *[dinheiro] ifowópamọ̀*  
 pousada **sf** *ilẹ̀ àlejò*  
 pousar **vi** *sọ kalẹ̀*  
 povo **sm** *ará; ẹ̀dá omọ ẹ̀nià; ẹ̀nià*  
 praça **sf** *ààrín ọjà*  
 pradaria **sf** *pápá koriko gbígbe*  
 prado **sm** *pápá oko tútù*  
 praga **sf** *ẹ̀jẹ; ẹ̀pẹ; ionu; iyonu*  
 praia **sf** *ibadò*  
 prancha **sf** *pákó; pátákó*  
 pranto **sm** *aşófọ̀*  
 prata **adj** *àwọ̀ fàdákà; sf fàdákà*  
 prateiro **sm** *alágbẹ̀de fàdákà*  
 prateleira **sf** *àpótí ohun ọşó; àtìbàbà; pepe; pepe iwé*  
 prática **sf** *isẹ; isẹ*  
 praticar **vtd** *isẹ*  
 praticar charlatanismo **vtd** *şadahunşẹ*  
 praticar feitiçaria **vi** *şajẹ*  
 prático **adj** *wúlò*  
 prato **sm** *àwọ; àwọ peresẹ; àwọ pọkọ; dasa*  
 prazer **sm** *àriyá; ayọ; ayọ; ewù; inódidọ; inú didún*  
 prazo **sm** *[limite] àsikò*  
 precaução **sf** *iroteşẹ; itètẹ fura*  
 prece de manhã **sf** *àdúra òwúrọ̀*  
 precedente **sf** *àperẹ*  
 preceder **vtd, vti, vi** *şaájú*  
 preceituar-se **vtd, vi, vp** *káwọ̀*  
 preceptor **sm** *aláşẹ*  
 precioso **adj** *iyebíye*  
 precipitadamente **adv** *bàrabàrà; pu*  
 precipitar **vtd, vti** *bì-şubú*  
 precisamente **adv** *gbako; gbogán; kinikín; maşo*  
 precisão **sm** *àin; dédé; isegégé*  
 precisar **vtd, vti** *béèrẹ; ní-lò*  
 precisas **adj** *dédé*  
 preciso **adj** *lákòkò gan*  
 preço **sm** *iye; owó ọyà*  
 pré-condição **sf** *isẹ şájú ibẹrẹ ríkan*  
 precursor **sm** *aşáájú*  
 predecessor **sm** *arawájú*  
 predecessor **sm** *aşẹ ẹ̀mí baba-ríla; egúngún*  
 predição **sf** *àfọşẹ; àşotélẹ̀*  
 predizer **vtd, vti** *àfọşẹ; fáfọşẹ; şotélẹ̀*  
 predominante **adj** *borí; wópọ̀*  
 predominar **vti** *borí*  
 preencher **vtd** *kún; pọn ... kún; pọnkún; rọ ... nkún*  
 prefácio **sm** *ọ̀rọ̀ itúmọ̀ isájú iwé*  
 prefeito **sm** *onídájọ̀ ilú*  
 prefeitura **sf** *gbàngàn idájọ; gbàngbà idájọ ilú*  
 preferência **adj** *ibuyinfún*  
 preferir **vtd, vti** *yàn*  
 preferível **adj** *yíyàn*  
 prefixo **sm** *ifíşájú*



prefixo que denota propriedade **pref aux** *ẹlẹ; oní*  
pregar **vtd** *kàn; vtd, vi* *še wàásù; wàásù*  
prego de ferro **sm** *ìsọ irin*  
preguiça **sf** *àiníṣẹ; ọlẹ; sùṣèsùṣẹ*  
preguiçoso **adj** *fà*  
preguiçoso **adj** *lẹ; [pessoa] ọlẹ*  
prejudicar **vtd** *bàjẹ; láti èbí*  
prejudicial **adj** *lásán; nípaláára; tí nípalára*  
prejuízo **sm** *ẹjọ; èrò búburú sénià láinídií; ibàjẹ ọjà; jàmbá; òrò*  
preliminar **adj** *ti isájú*  
premature **adj** *şájú àkókò yá jù*  
premeditação **sf** *iroteṣe*  
premiar **vtd, vti** *pín fún; ẹ idájó fún*  
prêmio **sm** *ẹbùn; èrẹ; ọjúlówó*  
premonição **sf** *ìkìlò tàbí àmì ríkan tí ríbò*  
prender **vtd, vti** *dádúró; mú*  
prender com algemas **vtd** *dé*  
prender com um nó **vtd** *kó*  
prender junto **vtd** *sómóra*  
prender sobre **vtd** *fi ... mọ; fímọ; somọ*  
prenúncio **sm** *aşáájú*  
pré-nupcial **adj** *ètò isájú igbeyàwó*  
preocupação **sf** *èèmọ*  
preocupação **sf** *wàhálà*  
preocupado **adj** *dààmú*  
preocupar **vtd** *kàn; yọ ... lẹnu*  
pré-pago **adj** *owó àsansilẹ*  
preparação **sf** *imúra silẹ; ipalẹmọ*  
preparar **vtd** *dá; mú yẹ; pèsè*  
preparar armadilha **vtd** *kẹ*  
preposição **sf** *ọrò atókùn*  
prepúcio **sm, anat** *okó*  
pré-requisito **sm** *ohun isájú ríkan*  
presa **sf** *ehín ọgan*  
presbitério **sm** *are*  
presciência **sf** *àmòtélé*  
prescrever **vtd** *dá; fi àşẹ fún*  
prescrição **sf** *iwé ilàna*  
presença **sf** *ọjú eni*  
presença de alguém **sf** *ọdọ*  
presente **adj** *nísisiyí; sm* *ẹbùn; ọrẹ èbẹ*  
presentear **vtd, vti** *bùn; fí fún; láti ọrẹ*  
preservação **sf** *ipamọ*  
preservador **sm** *olupamọ*  
preservar **vtd, vti** *pa mọ*  
preservativo **sm** *ohun isóra*  
presidência **sf** *ipò alákoso*  
presidente **sm + sf** *ààrẹ; aláàga; alága; alákòó-so; olórí*  
presidente da África do sul **sm** *ààrẹ ilẹ guúsú áfríkà*  
presidente do município **sm** *olórí ilú*  
presidir **vtd, vti** *şolori*  
preso **sm** *alábagbé; alábagbé*  
pressa **sf** *iyára*  
presságio **sm** *àfọşẹ*  
pressão **sf** *ikimólẹ*  
pressentimento **sm** *àfọşẹ*  
pressionado **adj verbal** *kikí*  
pressionar **vtd** *[tecla] tẹ; tẹ*  
prestar homenagem **vtd** *júbà*  
prestar juramento **vi** *búra*  
prestar respeito a **vtd** *bòwò*  
prestar respeito a qualquer membro da família de sua esposa **vtd** *şaná*  
prestes a começar **vtd** *mbẹrẹ*  
prestidigitação **sf** *àlupáyidá*

prestidigitador **sm** *oşó*  
prestígio **sm** *agbára*  
presumir **vtd** *kùgbù*  
presunção **sf** *ikùgbù*  
presunto **sm** *itan elédè oníyọ*  
pretendente **adj, sm + sf** *àfẹni; olùfẹ*  
pretender **vtd** *gbèró; gbirò; pète; ẹ bí ẹnipẹ*  
pretensão **sf** *àşehàn; àwáwí*  
pretexto **sm** *àşehàn; ibojú*  
preto **adj** *àwọ dúdú; dúdú*  
prevalecer **vtd, vi** *borí; móko*  
prevalecer sobre **vi** *pa niyẹ dà*  
prevaricar **vti, vi** *tàşéhún*  
prevenção **sf** *idádúró*  
prevenir **vtd** *dádúró; di ... lónà; dilónà; mùkùrò; yẹ-ra fún*  
prevenir de ouvir **vtd, vi** *di ... letí*  
prevenir uma ação **vtd** *şilowo*  
preventivo **adj** *gbendéke; ní agbára idádúró*  
prever **vtd** *fàfọşẹ; şo télẹ*  
previdência **sf** *imòtélé; imòye*  
prévio **adj** *àtètè; şaájú*  
previsão **sf** *àsòtélé; igbimòteṣe; isòtélé*  
previsível **adj** *tí a lẹ sòtélé*  
primário **adj** *nípò èkíní*  
primavera **sf** *igbà írúwé; igbà rírú ewé*  
primeira chuva do ano **sm** *akó-rọ; ọjọ odún*  
primeira produção **sf** *àpileşẹ*  
primeiro **adj** *èkíní; nísájú; num* *àkókó; part aux* *[partícula auxiliar que denota o primeiro, início] akó*  
primeiro em ordem **art.** *kíní*  
primeiro ministro **sm** *[hereditário dentro de uma única linhagem relacionada à família imperial, historicamente denominado Sua Alteza Suprema de acordo com o Reverendo Samuel Johnson] başorun; ẹmewà Lit. Aquele que sabe o que pensa; olórí alókoso*  
primeiros frutos comestíveis **sm** *akó-gbó*  
primitivo **adj** *ti ibèrẹ*  
primogênito **sm** *akóbí; àtètèbí; mágàjí*  
princesa **sf** *omọ aláde; omọbinrin aláde; omọbinrin ọba*  
principado **sm** *ilẹ omọ ọba*  
principados **sm, pl** *àwọn iyòye*  
principal **adj** *ní pàtàkì; pàtàkì; sm + sf* *àkókó*  
principalmente **adv** *ní pàtàkì; ní pàtàkì jùlọ; pàtàkì*  
príncipe **sf** *aláde; ọba; omọ aláde; omọ ọba*  
principiante **sf** *olúpilèsẹ*  
princípio **sm** *ipilèsẹ èkó*  
prioridade **sf** *pàtàkì jùlọ*  
prisão **sm** *ẹwọn; idádúró; idè; ihámọ inú túbú; ilẹ ẹwọn; ilẹ túbú*  
prisoneira **sf** *elẹwọn*  
prisoneiro **sm** *alufin; arufin; elẹwọn*  
privacidade **adj** *ibi ikòkò*  
privado **adj** *abélẹ; bókẹlẹ; ikòkò*  
privar **vtd, vti** *gbá lẹwọ eni*  
privativamente **adv** *abélẹ*  
privilegio **sm** *ànífàní*  
proa **sf** *[navio] iwájú okọ nla ọjú omi*  
probabilidade **sf** *bóyá*  
problema **sf** *èèmọ; ejọ; ionu; isẹ; isòro*  
problema **sf** *iyonu*  
problema **sf** *rúgúdù; wàhálà*  
proceder **vti** *tèsiwájú*  
proceder como um intruso **vtd, vti** *wá láipẹ*  
proceder mal **vti** *lāti èbí*  
procedimento **sm** *ilàna; itèsiwájú*

**procedimentos** *sm* *ikójo iselè ipàdè*  
**processamento** *sm* *gbígbèṣe*  
**processar** *vtd* *àṣe*  
**processar** *vtd* *fi sùnkà èṣṣé sí lórùn; gbèṣe; sùn*  
**processo** *sm* *igbèṣe*  
**processo de conhecimento** *sm* *mímò*  
**proclamar** *vtd* *kéde*  
**procrastinar** *vtd, vi* *dá dúró; múpé; yè -sèhìn*  
**procriar** *vtd, vi* *bí*  
**procurador** *sm* *agbejòrò;*  
**procuradora** *sf* *agbejòrò*  
**procurar arduamente** *vtd* *bá-jà; dù*  
**procurar convencer** *vtd, vi* *dán ... wò; dánwò; de*  
**procurar por** *vtd* *wá*  
**pródigo** *adj* *àpà; ninákúnà; yàpà*  
**produção** *sf* *imúwá*  
**produtividade** *sf* *imúwá*  
**produtivo** *adj* *eléso*  
**produto** *sm* *èhù; èso*  
**produtor** *sm* *atòkùn*  
**produzir** *vtd, vi* *bí; mú ... wá; múdé; mújádé; mú-jádé; múrè; múrèsi; múṣe; sò*  
**profano** *adj* *ṣákálá*  
**profecia** *sf* *àsotélé; isotélé*  
**proferir uma sentença** *vtd* *ṣedájó*  
**professor** *sm* *akóni; ògá; olúkò; olúkò ọkùnrin*  
**professor (a) sênior** *sm* *olúkò-àgbà*  
**professor universitário** *sm* *olúkò ilé iwé gíga*  
**professora** *sf* *olúkò; olúkò obinrin*  
**professora universitária** *sf* *olúkò ilé iwé gíga*  
**profeta** *sf* *alásotélé*  
**profetizar** *vtd, vti, vi* *sò télè*  
**proficiente** *adj* *yíyè*  
**profissão** *sf* *ijéwó*  
**profissão moderna** *adj* *iṣe òde-oní*  
**profissão tradicional** *adj* *iṣe àbáláyé*  
**profissional** *sm* *nípa ti iṣe; òsísé*  
**profundamente** *adv* *jíjinlè; yò*  
**profundidade** *sf* *ibú*  
**profundidade** *sf* *ijilè; jijin; òrò ijilè*  
**profundidade da noite** *sf* *àájín*  
**profundidade de uma floresta de madei-**  
**ra** *sf* *aganjù-igbó*  
**profundo** *adj* *jìnlè*  
**profundo** *sm* *ibú*  
**profundo** *sm* *jíjin*  
**progenitor** *sm* *àṣe èmí baba-rlá; egúngún*  
**prognosticar** *v* *sò télè*  
**prognóstico** *sm* *àfòṣe; igbimotèlè; imòtélé*  
**programa** *sf* *iwé ètò ohun tí a o ṣe ní ipàdè*  
**progressivo** *sm* *nìlòsìwájú*  
**progresso** *sm* *itèsìwájú*  
**proibição** *sf* *èwò; idálékun; idínà; ikòfún; isò-*  
*fin; òfin*  
**proibição de comer ou tocar** *sf* *èwò*  
**proibido** *adj* *eèwò*  
**proibir** *vtd* *dá ... lékun; dádúró; dálékun; kò fún*  
**projeção** *sf* *[estimativa] ikaye*  
**projetar** *vtd* *rò*  
**projeto** *sm* *idáwólé; irò*  
**prole** *sf* *èyà*  
**prolongar** *vtd* *fà gùn; mú ... pé; múpé*  
**promessa** *sf* *àlukáwàn; èjé; iléí*  
**prometer** *vtd, vti, vi* *búra; jé èjé; lérí; ṣe iléí*  
**prometer em casamento** *vtd, vti* *bá ...*  
*dana; fé-niyàwó; fésónà*  
**prometer uma palavra** *vti, vi* *tilè*

**promoção** *sf* *igbéga; [produto] ipolówó; [pes-*  
*soa] isúnsíwájú*  
**promontório** *sm* *omi*  
**promotor** *sm* *abánirojó; àṣípè; èlèbè*  
**promover** *vtd* *[pessoa] gbé ... ga; [produto] po-*  
*lówó; [pessoa] sún síwájú*  
**promulgar** *vtd* *filò*  
**pronome** *sf, gram* *òrò àròpò orúko*  
**pronto** *adj* *múra; ṣe tán*  
**pronúncia** *sf* *ipè*  
**pronúnciação** *sf* *pípe*  
**pronunciar** *vtd* *pè*  
**pronunciável** *adj* *síso*  
**propaganda** *sf* *ònà itànkálè*  
**propiciação** *sf* *ètùtù*  
**propiciante** *sf* *iletùtu*  
**propiciar** *vtd* *letùtu; tè; tù*  
**propiciatório** *adj* *àrúdà; àtèwògbà*  
**propor** *vtd, vti* *dá-mòràn; lámò; lámòràn; làna*  
**proporção** *sf* *ipò onírúruú nkan sí ara wòn*  
**proposição** *sf* *ifiyèsí*  
**propósito** *sm* *ipinnu*  
**proposta** *sf* *àbá; idámòràn*  
**propriedade** *sf* *ibámu; ohun iní; oníríkan*  
**proprietária** *sf* *olúwa*  
**proprietário** *sm* *ọlówò; olú; olú ofin; olúwa*  
**proprietário de terras** *sm* *baálé ilé èrò*  
**proprietário de um jardim** *sm* *ọlọgbà*  
**próprio** *adj* *tèmi; yè*  
**próprio de chefe** *adj* *ní pàtàkì; pàtàkì*  
**próprio de escravo** *adj* *bí ... erú*  
**próprio de santo** *adj* *da bi ènià mímó*  
**prosear** *vti* *bá ... ṣòrò*  
**proselitismo** *sm* *àwòṣe*  
**prospecto** *sm* *àfójúsónà*  
**prosperamente** *adv* *régérégé*  
**prosperar** *vtd, vi* *ṣe rere*  
**prosperidade** *sf* *àlàáfíà; aláfià*  
**próspero** *adj* *tí ó rege; sm* *òṣàlà*  
**prostituição** *sf* *iṣepansaga; iṣepanságà; iwà àgbèrè*  
**prostituir** *vtd* *ṣéwó*  
**prostituta** *sf* *àgbèrè; panságà; panságà obinrin*  
**prostração** *sf* *idòbálè; {VIDE idòbálè} idòbálè; [sinal*  
*de respeito a um superior feito pelas mulheres, cumpri-*  
*mento feito por filho de santo cujo orixá principal é femi-*  
*nino. Deita-se de bruços no chão, toca-se o solo com a*  
*cabeça e, simultaneamente com o lado direito e depois*  
*com o esquerdo do quadril no chão (na nação Keto, as*  
*mulheres não tocam o chão com o ventre).]* *iká*  
**prostrar** *vtd* *dòbálè*  
**proteção** *sf* *àbò*  
**proteger** *vtd* *asà*  
**proteger** *vtd* *dábòbò*  
**protestar** *vti, vi* *tènumó*  
**protesto** *sm* *ikilò; itènumó*  
**protetor** *adj* *aláàbò; ti àbò; sm* *alábò*  
**protocolo** *sm* *[tecla] ifenukò*  
**protrair** *vtd* *múpé*  
**prova** *sf* *àṣèrò; idánwò*  
**provação** *sf* *[lei] idánwò*  
**provar** *vtd, vti* *dán ... wò; dánwò; sò dí; tówò*  
**provável** *adj* *jò; tí a lè dánwò*  
**provavelmente** *adv* *bóyá*  
**provedor** *sm* *olùpèsè*  
**provedor de acesso** *sm* *olùpèsè iráyè sí*  
**provedor de jogos** *sm* *olùpèsè eré*  
**provérbio** *sm* *òwe*

província **sf** *igbèríkò; ipínlẹ̀*  
 provincial **adj** *tí a pèsè tẹ̀lẹ̀; tí agbègbè ilú*  
 provisão **sf** *ẹ̀kún*  
 provisões **sf** [*suprimentos*] *èsè*  
 provocação **sf** *ifíbú*  
 provocador **sm** *atóni*  
 provocar **vtd** *tọ; yọ ... lóhùn; yọ ... tẹ̀rẹ̀*  
 provocar tumultos **vtd, vi** *pa ariwo*  
 provocar uma briga **vtd** *dá ... nijà; dájà*  
 provocativo **adj** *imúnibínú*  
 proximidade **sf** *àgbègbè; ẹ̀bá; itòsí*  
 próximo **adj** *ẹ̀kejì; nítòsí; tókàn*  
 próximo a **prep** *leti*  
 próximo ano **sm** *àmédún; amódun*  
 prudente **adj** *mẹ̀rọ*  
 prumo **sm, const** *isájú*  
 pseudônimo **sm** *àtẹ̀pẹ̀; orúko mǐràn*  
 psicológico **adj** *nípa tí ọ̀kàn àti iwà híhù*  
 psiquiatra **sf** *oníwòsán aṣiwèrè*  
 pub **sm** *ilé ọ̀tí*  
 puberdade **sf** *àkókò èwe ọ̀kúnrin tàbí obínrin*  
 publicação **sf** *ikéde; isọ di mímọ̀; iwé ìròhìn*  
 publicar **vtd** *filọ; kéde; sọ di mímọ̀; tẹ̀ iwé fún títà; wíkiri*  
 publicar um livro **vtd** *ṣewè*  
 publicidade **sf** *ikéde; pípolówó*  
 público **adj** *ará; tí gbogbo ènìà*  
 pudim de feijão **sm** *mọ́ínmọ́ín; ọ̀lẹ̀lẹ̀; ọ̀lẹ̀*  
 pugilato **sm** *ogun*  
 pugilista **sf** *afẹ̀ṣẹ̀jà*  
 pugnaz **adj** *onijà*  
 puir **vtd** *bòti*  
 pulando **vi** *bíbẹ̀*  
 pular **vi** *fò*  
 pular de um lugar para outro **vtd** *bé*  
 pular de uma altura **vtd** *bé*  
 pulga **sf, ent** *eégbon; idun; imure; ina ajèniyàn*  
 pulmão **sm, anat** *èdò; èdòfòrò*  
 pulmões **sm, pl** *fúkufúkù*  
 púlpito **sm** *àga idúró wàásù*  
 pulseira **sf** *igbàwọ*  
 pulseira de corrente **sf** *ṣaba*  
 pulso **sm** *ilù kíkì ọ̀kàn; sm, anat ọ̀rùn ọ̀wọ̀*  
 pulverizar **vtd** *fún; rọ*  
 punção **sf** *ihò kékeré*  
 punccionar **vtd** *bé*  
 pungente **adj** *tita*  
 punhado **adj** *ikúnwọ*  
 punhal **sm** *ọ̀bẹ olújúméjì*  
 punho **sm, anat** *ẹ̀ṣé*  
 punição **sf** *ijeníyà; ijìyà; iyà*  
 punição eterna **sf** *ẹgbé*  
 punição imerecida **sf** *àkóbá*  
 punir **vtd** *jẹ ... níyà; jẹ níyà; jẹ-níyà; nà*  
 pupila **sf, anat** *inú eyin ojú Lit. Menina do Olho*  
 purê **sf** *pòtètò lilo*  
 purgar **vtd** *wè*  
 purificação **sf** *imọ̀ tótó*  
 purificar **vtd, vti** *wè mọ; wènumọ*  
 puro **adj** *àilẹ̀rì; dára; fifínjú; funfun ní iwà Lit. Limpo de caráter; mímọ; tikara*  
 pus **sm** *oyún*  
 pútrido **adj** *rírà*  
 puxar **vtd** *fà*  
 puxar **vtd** *fúnmọ̀ra; yọ*

## Q

quadrado **sm** [*forma*] *igun mérin lógbògbà*  
 quadril **sm, anat** *bébé idí; ibàdí*  
 quadrilátero **sm** *agbo-ilé*  
 quadro negro **sm** *pátákó dúdú; pátákó-ikòwé*  
 quaisquer **adj** *èyíkéyí*  
 qual **pron int** *bibawo; èwo; kí nì; tí*  
 qual é a razão **adv inter** *ẹ̀ṣe*  
 qual o problema **adv inter** *ẹ̀ṣe*  
 qualidade **sf** *iwà*  
 qualificado **adj** *imúye; ní tí imúye*  
 qualificar **vtd** *mú yẹ*  
 qualquer **adj** *èyíkéyí*  
 qualquer coisa **pron** *níkankan; ohunkó-hun; sm iyen*  
 qualquer coisa de doce aroma **sf** *tùràrí*  
 qualquer coisa não essencial **sf** *àyàbà*  
 qualquer coisa podre **sf** *òkùrá*  
 qualquer que seja **conj** *nkankinkan*  
 qualquer trabalho não lucrativo **sm + sf** *àṣenù*  
 qualquer um **pron** *enikan; enikéni*  
 quando **adv inter** *nígbà wo; nígbà wo nì; conj igbàtí; nígbàtí*  
 quantas **adv inter** *méló*  
 quantas vezes **adv inter** *ẹ̀mémélóó nì*  
 quantidade **sf** *iye*  
 quantidade razoável de **adj** *tó*  
 quanto **adv inter** [*valores*] *mélóó; [valores] mélóó nì; pron inter [valores] eélóó nì; [valores] èló nì*  
 quanto a **prep** *nípa tí*  
 quanto mais **adv inter** *méló-méló*  
 quantos **adv** *méló; méló nì; mélóó*  
 quão **adv** *bawo nì*  
 quarenta **adj** *òjì; sm, num idì mèmìn; ogóji; ogún méji*  
 quarentena **sf** *àisàn*  
 quaresminha **rasteira sf, bot** *ajagun-ráṣe; aláṣe; apó ibà Lit. Rejeitar a Febre; ewé aláṣe (Schizocentron elegans); ewé awèdè; ibé-deré (Dissotis rotundifolia (Sm.) Triana)*  
 quarta parte **sf** *idámèrin*  
 quarta-feira **sf** [*Nome Cristão*] *ọ̀jọ wésidè; [Dia da Confusão] ọ̀jórú*  
 quartéis **sm** *ilé àwọn ọ̀mọ-ogun*  
 quartel **sm** *ilé àwọn ọ̀mọ-ogun*  
 quartinha **sf** *abó*  
 quarto **sm** *iyàrá ibùsùn; iyewù; yàrá; sm, num ẹ̀kẹrin*  
 quarto de casal **sm** *yàrá ẹ̀lẹ̀niméjì*  
 quarto de solteiro **sm** *yàrá ẹ̀lẹ̀nikan*  
 quarto duplo **sm** *yàrá oníbejì*  
 quartzo **sm** *òkúta akọ*  
 quase **adv** *fẹ̀rẹ̀*  
 quatorze **adj** *mérinlá; sm, num ẹ̀rinlá*  
 quatro **sm, num** *ẹ̀èrin; ẹ̀rin; mèmìn*  
 quatro mil **sm, num** *egbàaji; egbèwà méji; ọ̀kẹ mèmìn*  
 quatro vezes **adv** *ẹ̀mémèrin*  
 quatrocentos **sm, num** *àpò mèmìn; irínwó*  
 que **conj** *gbé; ju tí; kí nì; pé; ta nì; tí; wípé*  
 que assim seja **sm** *kọṣẹ*  
 que assim seja! **interj** *ààṣẹ!*  
 que cobre **adj** *ibórí*  
 que é devido **adj** *sísan*  
 que é eterno **sm** *aiyéraiye*  
 que é honrado **sm** *ọ̀lọgo*

que ele deveria **adv, conj** bí o tilè  
 que não é **part aux** ài  
 que não é propicio **sm** lailetùtu  
 que pena! **interj** o ma se o!  
 que pessoa **pron inter** ta ni  
 que quer que seja **pron** ohunkóhun  
 que tem água **sf** olomi  
 que une **sf** asopò  
 quebra pedra **sf, bot** arunjèran, Subarbusto trepador ou árvore pequena, originária das savanas arbóreas e margens de linhas de água em zonas de altitude da África tropical, usada na Guiné-Bissau como medicinal, bebendo as mulheres grávidas o infuso das folhas para evitar doenças nas crianças.; biyemí Lit. Família me cabe (Phyllanthus niruri L.); èhinmíowó; èhinolobe; èhinolobe; hinso; {VIDE arunjèran} jeran (Phyllanthus muellerianus (Kuntze) Exell); obisowó (Phyllanthus amarus Schum. & Thonn.); yólóbá (Phyllanthus fraternus Webster)  
 quebra pedra rasteira **sf, bot** ajídirù; biyemí, Uma erva esbelta e prostrada, com hastes de 20 cm de comprimento, resultante de um forte estoque de raízes lenhosas, de locais abertos, dos trópicos americanos, agora pan-tropical e ocorrendo em toda a região da África Ocidental. A planta é usada na Nigéria por suas propriedades adstringentes, vulneráveis e anti-helmínticas. É relatado usado por Igbo como emplastro para um braço quebrado. O caule e as folhas são mastigados pelos masai no Quênia por causa de gonorréia. É usado pelos índios na África do Sul para diabetes e o látex na Austrália para feridas e na América do Norte como remédio para picada de cobra. O látex é cáustico. É aplicado no México a crescimentos oculares e na Venezuela a tumores e calos.; ibiyemí; igàndo; igará (Euphorbia prostrata Aiton)  
 quebradiço **adj** elegé  
 quebrado **adj** fífó, [objeto] fò, [dinheiro] láilówó lówó  
 quebrador de aliança **sm** òdalè  
 quebra-mar **sf** ònà fún idíwò ibilù omi  
 quebrar **vtd, vi** bẹ, dá, dá... méjì, fò, kán, sẹ  
 quebrar a cabeça de alguém **vt** fò-lori  
 quebrar a espinha **vtd** didà egúngún  
 quebrar em peças **vtd** rún  
 quebrar em pedaços **vtd** rún  
 quebrar um juramento **vtd, vti** dalè  
 quebrar uma embarcação **vtd** fò  
 quebrável **adj** elegé  
 queda **adv** tó  
 queda **sf** ibú  
 queda **sf** isubú  
 queijo **sm** wàràkàsì  
 queimadura **sf** isun  
 queimadura de sol **sm** ijóra òòrùn  
 queimando **vtd** àtijò  
 queimar **vtd** fájó, fijóná, láti sùrí, sún  
 queimar a superfície de **vtd** fijóná  
 queixa **sf** àròyè, àrùn, ejó  
 queixar-se **vp** dáwó; fi-sún  
 queixar-se de **vp** sún  
 queixo **sm, anat** àgbòr, igbón  
 queixosa **sf** olúfisín  
 queixoso **sm** alároyé, olúfisín, olúfisín, olùsún  
 quem **pron** enití, ti, **pron inter** ta ni  
 quem age por uma pessoa **sm** adélé  
 quem faz um trabalho sofisticado **sm + sf** onişònà  
 quem não tem pecado **sm** aláilésẹ  
 quem ofende ou peca contra **pref aux** aşẹ  
 quem ofende um pai **sm** aşẹbaba

quem ofende uma sociedade **sm** aşẹ-egbe  
 quem possui uma espada **sm** aláda  
 quem quer que **pron** enikéni  
 quente **adj** gbígbóná, gbóná  
 quente e úmido **adj** olóoru  
 quentura **sf** igbóná  
 quer **conj** yálá  
 querendo o conhecimento **sm** àimòye  
 querer **vtd** fé, màá, yío, yóó  
 querosene **sf** epo òyimbó  
 questão **sf** èso; ibéèrè, ibèrè, ijìyàn, isẹ, iyè-méjì, òràn  
 questão de controvérsia **sf** òràn iyàn  
 questão difícil **sf** alo  
 questionar **vtd** bi ...  
 lère, dánwò; ibéèrè, ibèrè, sẹ, se ibéèrè  
 questionário **sm** ibèrè, idánwò kúkúrú, iwé ibèrè  
 questionável **adj** àidánilójú, nîrújú  
 quiabo **sm, bot** ilá (Abelmoschus esculentus (L.) Moench.)  
 quiescente **adj** didáké  
 quietamente **adv** jẹjẹ  
 quieto **adj** dáké  
 quietude **sf** àişàn; ibalẹ-aíya; ibalẹ-òkan; idáké róró  
 quilo **sm** kilò, òşuwò  
 quilograma **sm** iwòn òkegrààmù  
 quilômetro **sm** iwòn ijìná; [unidade de medida] òkemità  
 química **sf** apògùn; èkọ èlà; irú èkọ kan  
 químico **sm** apògùn  
 quinhão **sm** ipín  
 quinhentos **sm, num** àpò márún; èédégbèta; òrun dín igba méta  
 quinta-feira **sf** ojó aşşòdáyé; [Nome Cristão] ojó tósideè; [Dia da Criação] ojóbó  
 quintal **sm** [área] àgbàlá  
 quinto **sm, num** èkarùn  
 quinze **sm, num** mēédógún  
 quinzena **sf** igbà òsẹ méjì  
 quisto **sm, med** eéwo

## R

rabanada **sf** afèfè òjiji  
 rabanete **sm, bot** ohun ogbìn kan (Raphanus sativus L.)  
 rabeca **sf, mus** dùrù; dùrù olówó  
 rabino **sm** olùkọ òfin júú  
 rabiscar **vtd, vi** kọ sílẹ  
 rabo **sm** irú  
 rabo de cavalo **sm** irú eşin; irùşin  
 rabugento **adj** àgbélebú  
 rabujo **sm, bot** àpẹjóbí (Stemodia viscosa Roxb.)  
 raça **sf** ará; èyà; [povo] iran  
 ração **sf** oríjẹ òjọ àwọn omọ-ogun  
 rachado **adj** sísán  
 rachadura **sf** èsán  
 rachar **vtd, vi** ké, là; lílà; pa; sán  
 raciocinador **sm** òjijàn  
 raciocínio **sm** àsoyè, lílo ogbón  
 racional **adj** ní iyè ninú  
 racionalizar **vtd** sẹ àlàyè pèlù ogbón èrò orí  
 racionar **vtd** pín kélekèlè  
 racismo **sm** iwà ikórira iran dúdú nítorí àwọ ara wọn  
 racista **sf** akórira elòmíràn nítorí iran  
 radar **sm** èrọ iwòn eré sílá okọ  
 radiação **sf** itànná  
 radiador **sm** apákan pàtàkì tí nmù èrọ mótò tutù

**radical** *adj* *ti ipilèsè*  
**rádio** *sm* *a sòrò màgbèsì; èrò gbohùngbohùn*  
**ráfia** *sf*, **bot** *àiko (Raphia hookeri G.Mann & H.Wendl.)*, enconçada a partir de Gâmbia através da Floresta da Guiné da África Ocidental até Camarões, Gabão e Congo e, possivelmente, a República Democrática do Congo e Angola. É ocasionalmente cultivadas, por exemplo, na Nigéria. Fora da África, é cultivada na Índia, Malásia peninsular e Cingapura.  
**rainha** *sf* *ayaba; oḃa obinrin; olori; olori oḃa*  
**rainha das águas dos rios** *saud* *omi odò ayaba*  
**raio** *sm* *ãrá; itànsan imólè; mọ̀nàmóná; sm, geom* *idáméjì òbìrikìtì*  
**raio solar** *sm* *ojú òòrùn*  
**raio x** *sm* *àwòrán inú ara afèrọ̀ yà*  
**raiva** *sf* *abínú; àisàn iyawèrè ajá; àpára; ibínú; irunú*  
**raiz** *sf* *gbòrígbò*  
**raíz de uma palavra** *sf* *idi-òrò*  
**rajada** *sf* *afèfè òjiji*  
**rajada de vento** *sm* *afèfè òjiji*  
**ralado** *adj* *bó*  
**ralé** *sf* *ará*  
**ralhar** *vti, vi* *báwí*  
**ralo** *sm* *ihò omi*  
**rameira** *sf* *[sexual] àgbèrè; panşágà*  
**ramo** *sm* *[árvore] èkà igi*  
**ramo da palmeira** *sm, bot* *owá*  
**ramo de flores** *sm* *idí-ewé*  
**ramos de estudo** *sm* *èka èkọ̀*  
**rampa** *sf* *òná gèrègèrè*  
**rancho** *sm* *oko ẹ̀ran-òsin*  
**rancor** *sm* *ijà; odi*  
**rancoroso** *adj* *àibùwò; níriira*  
**rançoso** *adj* *mẹ̀şeri*  
**randômico** *adj* *alábàápadé*  
**ranger** *vtd* *dún*  
**rapé** *sm* *aşá; aşára; aşára lilò*  
**rapidamente** *adj* *yárayára; adv* *bàrabà-ra; kíákíá; ku; şışu; yára*  
**rápido** *adj* *kíákíá; yá; yára*  
**rápido de mão** *adj* *yáwọ̀*  
**raposa** *sf, zool* *alàrè kérekè; kòlòkòlò*  
**raptar** *vtd* *jí ènà gbé*  
**rapto** *sm* *jíjì ènà gbé*  
**raramente** *adv* *ní daindain*  
**raro** *adj* *àrabàrà; şòwọn*  
**rasgado** *adj* *ifàya*  
**rasgão** *sm* *ilà*  
**rasgar** *vtd* *fà ... ya; fàya*  
**rasgo** *sm* *ilà*  
**raspar** *vtd, vti* *fá; ha*  
**raspar a cabeça** *vtd* *fáí; ráí*  
**rastejar** *vtd* *[caracol] fà*  
**rastejar** *vtd* *rá; rákò*  
**ratificar** *vtd, vti* *pinnu*  
**rato** *sm, zool* *ekú; èkúté; eliri; ẹ̀luru; lárinkà*  
**rato grande** *sf, zool* *[Este animal é notável para comer nozes de palma, e, portanto, é dedicado a Ifá] òkété*  
**rato listrado** *sm, zool* *agoró*  
**ratoeira** *sf* *ikònkòşò; pàkúté*  
**ravina** *sf* *àfonifojì ríla*  
**razão** *sm* *idí*  
**razoável** *adj* *tí ó tọ̀*  
**reabastecer** *vtd* *tún fepo kún*  
**reação** *sf* *ipadà-séhin*  
**reação em cadeia** *sf* *ikolura-àdèhinbò*  
**reacender o fogo raspando madeira meio queima-**

**da** *vtd* *kò*  
**readquirir** *vtd* *jèrè-pàdà*  
**reafirmação** *sf* *àtúndálójú*  
**reagendar** *vtd* *tún şe ètò lèèkeji*  
**reagir** *vi* *fèsi*  
**reajustar** *vtd, vti* *tún túnşe*  
**real** *adj* *şòótọ̀; ti oḃa; tòótọ̀*  
**realidade** *sf* *òtítọ̀*  
**realismo** *sm* *ibáyému*  
**realista** *adj* *ènià*  
**realização** *sf* *àşetán; imúşę; iparí; òpin; oríre*  
**realizar** *vtd* *mú şe; şe-parí*  
**realmente** *adv* *dájúdájú; nítòótọ̀*  
**reaparecer** *vi* *tún fara hàn*  
**rearranjar** *vtd* *tún tò lèşese*  
**reassegurar** *vtd* *tún mú dálójú*  
**reatar** *vtd* *tún bèrè; túngbé*  
**reator** *sm* *afèsi*  
**rebaixar** *vtd, vi* *fàşéhin láti ipò ríla; şabula; şádàlù*  
**rebanhar** *vtd* *tò lí ọ̀wọ̀*  
**rebanho** *sm* *ọ̀wọ̀ ẹ̀ran*  
**rebate** *sf* *ewu*  
**rebater** *vtd* *jà*  
**rebelar** *vtd, vti* *kọ̀*  
**rebelde** *adj m + f* *ọ̀lótè; sm + sf* *aşágum; ọ̀lótè*  
**rebelião** *sf* *ışotè; ışòtè; ọ̀tè; tẹ̀mbèlẹ̀kún*  
**rebentar** *vtd, vi* *bé*  
**rebobinar** *vtd* *tún ká wé*  
**rebocador** *sm* *okọ̀ èéfín*  
**rebocar** *vtd* *fí okùn fà okọ̀; gbé; şán; [casa] şanlı*  
**rebocar uma casa** *vtd* *kunlé*  
**rebordo** *sm* *etí*  
**rebuscar** *v* *tun ... wá; wá*  
**recalcitrante** *adj* *aláigboràn; yigbi*  
**recapturar** *vtd* *tún mú-lérú*  
**recear** *vtd, vti* *bà ... lerú; jáiyà*  
**receber** *vtd* *gbà; gbà padà; ipadà; tẹ̀wọ̀gbà*  
**receber fiança** *vtd* *gbà onígbowọ̀*  
**receber suborno** *vtd* *gbàtélé*  
**receita** *sf* *àpèjúwe*  
**recente** *adj* *ní titun; ọ̀tun*  
**recentemente** *adv* *lólọ̀; ní lólólóyí; níjelóó*  
**recepção** *sf* *àtigbá; [hotel] ikíní; itẹ̀wọ̀gbà*  
**recessão** *sm* *ipadà séhin*  
**recesso** *sm* *[escolar] àkókò isimi àwọn ọ̀mọ̀ ilé èkọ̀*  
**recibo** *sm* *iwé ẹ̀rí owọ̀; iwé ijẹ̀wọ̀; iwé irajà*  
**reciclagem** *sf* *àtúnkọ̀*  
**reciclar** *vtd* *tú lò*  
**recife** *sf* *òkúta nísàlè òkun*  
**recinto** *sm* *ogbà*  
**recipiente** *sm* *àpótí; idimú; olùgbà*  
**recipiente de medição** *sm* *òdíwọn; ọ̀şùnwon*  
**recíproco** *adj* *şe padà*  
**recista em quadrinhos** *sf* *iwé idárayá*  
**recitar** *vtd* *àkòşorí; fí ... iyèkà; fí ... iyèpè*  
**recitar o nome dos deuses** *vtd* *kàşà*  
**reclamar** *vtd, vi* *béèrè; [dinheiro] gbà-padà; mú ... padà*  
**reclinar** *vtd* *fara tì; fẹ̀hìntì*  
**recluso** *sm* *aládágbé*  
**recobrar** *vtd* *gbà padà*  
**recomendação** *sf* *iyésí; iyin*  
**recomendar** *vtd* *yin*  
**recompensa** *sf* *ẹ̀bùn; èrè; ẹ̀şan; ọ̀rẹ̀ ẹ̀bè; ọ̀wun*  
**recompensa de adivinhação** *sf* *ọ̀rẹ̀ ibere afoşę*  
**recompensar** *vtd, vti* *fí ẹ̀bùn fún; şe idájọ̀ fún; ta-lọ̀rẹ̀*

reconciliar **vtd, vti** làjà  
 reconhecer **vtd** mò  
 reconhecimento **sm** ìjèwò; ìmò; [militar] wíwádi àṣí-  
 rí òtá  
 reconsiderar **vtd** tún rò  
 reconstrução **sf** àtúnkò  
 reconstruir **vtd** tún kò  
 recontar **vtd** tún ... kà  
 recordar com gratidão **vtd, vti** júbà  
 recorrer a **vtd** tò  
 recreação **sf** idárayá; iré  
 recreio **sm** ibi isiré  
 recrutar **vtd** gbà sí nú egbé  
 recuar **vtd, vi** fà séhín  
 recuperação **sf** [objeto] igbàpadà; [doença] iwòsàn  
 recuperar **vtd** [objeto] gbà padà; [doença] sànnínú  
 àrùn  
 recuperar forças **vtd** sojì  
 recuperar-se **vp** jàgùdù; wale  
 recurso **sm** ònà irànlówó  
 recusa **sf** atikò; kíkò  
 recusar **vtd** kò; ṣaigbà  
 recusar ser apaziguado quando estiver zanga-  
 do **vtd** dawo  
 rede **sf** àwọn kì íṣe ako kì; ibopò  
 rede de pesca **sf** awon eja  
 redemoinho **sm** àsanpada omi; àsanyika  
 redemoinho de água **sm** àsanpada omi; àsanyika  
 redemoinho de vento **sm** afèfè afeyika; ìjì-nlá  
 redentor **sm** olùdandè; olurapada  
 redil **sm** agbo-agùtàn  
 redimir **vtd, vti** da ... kuro; dà ... silè  
 redondo **adj** yíkí  
 redução **sf** idínkù  
 redundância **sf** àṣelékè;  
 redundante **adj** láiyè  
 reduzir **vtd, vti** bükú; bükùn; dín; dín ... kù; dín ...  
 kù  
 reduzir à farinha **vtd** rọ  
 reduzir a metade **vtd** dá sí méjì  
 reduzir preço **vtd** dínwó  
 reedificar **vtd** tún kò  
 reembolsar **vtd** san padà; sílè san padà  
 reembolso **sm** àsan-padà; ìsan padà  
 reencarnação **sf** àtúnwá  
 reescrever **vtd** tún kò  
 refeição **sf** àṣè; onjè  
 refeição preparada de milho indiano **sf** [também co-  
 nhecido como Eko, é um prato tradicional nigeriano feito  
 de milho ou amido de milho. Este pudim macio e gelatino-  
 so é um acompanhamento versátil para vários pratos ni-  
 gerianos. Fácil de preparar, oferece um delicioso sabor da  
 culinária nigeriana.] àgidi  
 refêr **sf** idógò; **sm** idógò  
 referência **sf** [menção] ifilò; [livro] ìjùwe; itókasi  
 referir **vtd, vti** fi ló; filò  
 refinar **vtd** yọ èérí kúrò  
 refinaria **sf** ibi ifèrọ yọ èérí  
 refletir **vtd** tàn ìmólè sí  
 reflexão **sf** àbámò; ifiyèsí  
 reflexo **sm** àtapàdà  
 reforçar **vtd** fi ágbara tún fún kún  
 reforço **sm** irànlówó  
 reforma **sf** àtúnṣe  
 reformador **sm** àlàtúnṣe  
 reformar **vtd** túnṣe

refrear **vtd** kónijanu  
 refrega **sf** ogun  
 refrescar **vtd, vi** pètù; tu ... lara; tulara  
 refrigerador **sm** èro ipamó oríje  
 refugiada **sf** aláinilé; enití ó sáló sí ilè míràn fún àbò  
 refugiado **sm** aláinilé; enití ó sáló sí ilè míràn fún àbò  
 refúgio **sm** ààbò; àbò; àpéjọ; ifèhinti  
 refutar **vtd** jiyàn  
 regato **sm** odò  
 regato **sm** odò ṣíṣàn  
 regente **sm** + **sf** adélé-oba; aláàfin; aláko-  
 so; aláṣe; [O que atua como um rei] aṣebioba  
 Regente De Ògbómòṣò **np** [Título honorífico do re-  
 gente de Ògbómòṣò] ògbórí-ẹlẹmòṣò; [Ṣòhún não era  
 nunca o título original de reis em Ògbómòṣò ele foi muda-  
 do de Ògbórí-Ẹlẹmòṣò de Ògbómòṣò para Ṣòhún] ṣòhún  
 reger **vtd, vi** jọba; ṣe àkoso; ṣolori  
 região **sf** èbá; èkùn ilú; ihà  
 região aérea **sf** sánmà  
 regime **sm** àkóso  
 regimento **sm** egbé ogun  
 régio **adj** bí oba  
 regional **adj** ti èkùn ilú  
 registro **sm** ikọ orúkọ sínú iwé irántí; [conta] iwé  
 ipamó owó; [esporte] iwé irántí iré-idárayá  
 regra **sf** òfin  
 regra de validação **sf** òfin ibámu  
 regra humana **sf** òfin èniyàn  
 regressar **vti, vi** bọ  
 regresso **sm** àbọ  
 régua **sf** igi fún fifa ilà; igi ifalà  
 regulação **sf** òfin  
 regulamento **sm** èkọ; òfin  
 regular **adj** dédé; **vtd** mú wá sábé òfin  
 regularidade **sf** idógba; isedédé  
 regularmente **adv** kinikini; ní dédé; sègèsègè  
 rei **sm** adádé; aláde; àlàiyé; {VIDE aláàfin} alawo-  
 fin Lit. Aquele que entra no palácio; aláye Lit. O senhor  
 do mundo; oba  
 Rei Da Nação De Ifé **np** òóni  
 Rei De Ejigbo **np** [Título atribuído a Ógíyán durante o  
 reinado da cidade de Èjìgbó] èlẹjìgbó  
 Rei De Igbon **np** oba olúgbón  
 Rei De Ikoyi **np** oba oníkòyí  
 Rei De Irexá **np** oba areṣà  
 reinar **vi** jọba  
 reino **sm** ìjọba; ilé oba  
 Reino Dos Ancestrais **np** ikọle-òrun  
 reino espiritual dos renegados **sm** [Espaço daquilo  
 que não pode ser reparado, que foi algo um dia, mas não  
 poderá ser mais nada novamente. A lembrança do que  
 era. Neste lugar está a energia do Èrú Ìkú – O Carrego de  
 Morte, após os ritos fúnebres. Por este e outros motivos  
 que se quebra ou destrói tudo o que pertencia ao morto.  
 Alguns espíritos vagam por este local, mas não habitam  
 por definitivo. Muito tem se discutido que este nome refe-  
 re-se ao Inferno, o Limbo, o Umbral de nossa religião. Um  
 erro terrível, pois em nossa religião não existe nada seme-  
 lhante ao "Inferno Cristão". Aqui nada tem haver com "er-  
 ros irreparáveis" que se comete por engano ou proposital-  
 mente durante a vida. Para entendermos melhor sobre este  
 assunto, teremos que ter a devida noção de "A escolha  
 de nosso destino" e do "Livre Arbítrio"] òrun àpáádí  
 reivindicação **sf** ibéèrè ohun tí íṣé tẹni  
 reivindicar **vtd** béèrè ohun tí íṣé tẹni  
 rejeição **sf** àg-



*bágbò; àṣàtì; atikò; ikòsílẹ̀; ìṣàtì; ìtaláiyà*  
**rejeitar vtd** *kò ... sílẹ̀*  
**rejubilar vtd, vi** *yòmó*  
**relação sf** *iwé irántí; iwọn ohun kan sí òmíràn*  
**relação de sangue sf** *àjòbí*  
**relacionamento sm** *itanmọ*  
**relações sf, pl** *ibálò*  
**relações de sangue sf** *itanmọ*  
**relâmpago sm** *àrá; mànà má-ná; mọ̀nà mọ̀nà; mọ̀nọ̀ mọ̀nọ̀*  
**relampejar vi** *mú-fẹ̀rẹ̀; mú-fuyẹ*  
**relance sf** *iwò fírí*  
**relancear vtd** *wò fírí*  
**relatar vtd, vti** *ní; ròhìn; wí fún; wíwí*  
**relatar cuidadosamente vtd** *sọ*  
**relativamente adv** *iwòwò*  
**relativamente a prep** *nípa tí; sí*  
**relativas prep** *isòtàn*  
**relativo prep** *nípatí; sịpa*  
**relativo a prep** *sí*  
**relativo a maré adj** [morto] *niṣàn*  
**relatório sm** *iròhìn*  
**relatório falso sm** *ajaso*  
**relaxamento sm** *idẹwọ*  
**relaxamento do dever sm** *idẹwọ isẹ*  
**relaxante adj** *nípa idẹwọ*  
**relaxar vtd** *dewọ*  
**relevante adj** *ibámu*  
**religião sm** *ẹ̀sìn; isìn*  
**religiosidade sf** *iwà ọ̀run*  
**religioso adj** *olùfọ̀kànsín*  
**reliquia de família sf** *ajogún bá*  
**relógio sm** *àgo; agogo; agogo ago*  
**relógio de parede sf** *agogo*  
**relógio de pulso sm** *àgo*  
**relojoaria sf** *isọ aago*  
**relojoeiro sm** *aláago; alágogo*  
**relutância sf** *àifẹ*  
**relutante adj** *láíní ifẹ̀; ẹ̀ ẹ̀ ifẹ̀*  
**relutantemente adv** *pẹ̀lú ilọra*  
**reluzente adj** *mọ*  
**reluzente adj** *títàn*  
**reluzir vi** *dá*  
**remador sf** *awakọ*  
**remanescente sm + sf** *iyókùn*  
**remar vtd, vi** *wà; wà-ajẹ; wà-jẹ*  
**remar um pouco de cada vez v** *gárin*  
**remédio sm** *oògùn*  
**rememorar vtd, vi** *rántí*  
**remendar vtd** *bulẹ̀; fi aṣọ túnṣe; lẹ̀; sọmọ*  
**remendo sm** *àbulẹ̀; ẹ̀lẹ̀*  
**remessa sf** *owó tí a fi rànṣẹ̀ sí òkèrè*  
**remetente sf** *olúránṣẹ*  
**remeter vtd, vti** *san padáà*  
**remir vtd, vti** *dà ... sílẹ̀*  
**remissão sm** *idárjì*  
**remisso adj** *fà*  
**remitir vtd** *dárjì*  
**remo sm** *ajẹ; ọ̀kọ̀ itúè*  
**remo de pá larga sm** *ajẹ*  
**remorso sm** *àbámọ; ẹ̀dùn-aròkàn; ẹ̀dùn-ikẹhin*  
**remoto adj** *jìnnà*  
**remover vtd, vti** *dà; múkúrò; padà sị-ipo*  
*pada; pipòdà; sị; sịkuro; sịpada; sịpopada; yẹ ... kuro*  
**removível adj** *jìnnà*  
**remuneração sf** *owó oṣù*  
**renda sf** *èrè; igbátí aṣọ*

**render vtd** *fi ... fúnni*  
**render-se vp** *túbá; tún bá*  
**rendição sf** *itúbá*  
**rendimento sm** *èrè*  
**rendimento anual sm** *owó-ọ̀dun*  
**renegar vtd** *sẹ; vtd, vti búra ... eke*  
**renitência sf** *àìgboràn*  
**renovação sf** *isòdì titun; itúnṣe*  
**renovador sm** *òtuntun*  
**renovar vtd** *ṣẹlọtun; sọ di titun; sọ di titun; sọ dọtun*  
**rente adj** *nítòsì*  
**renúncia sf** *isẹ*  
**reorganizar vtd** *tún tò*  
**reparação sf** *itúnṣe; oògùn*  
**reparar vtd** *ṣẹlọtun*  
**reparar vtd** *sogbá*  
**reparar vtd** *tún ... ẹ; tún ẹ; túnṣe*  
**reparável adj** *titúnṣe*  
**reparo sm** *àtúnṣe*  
**repelente adj** *tí a le pada sẹhin*  
**repelir vtd** *le pada sẹhin*  
**repentinamente adv** *ku*  
**repetição sf** *àtúnwí*  
**repetir vtd** *tún ẹ; tún sọ*  
**repleção sf** *ayo*  
**réplica sf** *èsì; idáhùn; ifèsì*  
**replicar vtd, vti, vi** *dá ... lóhùn*  
**repolho sm, bot** *ẹ̀fó ọ̀yínbó; tútú (Brassica oleracea var. capitata L.)*  
**repor vtd** *sípò*  
**reportar vtd, vti** *ròhìn*  
**repórter sm + sf** *oníròhìn*  
**repousado adj** *wíwà ní isimi*  
**repousante adj** *kún fún isimi; tí ó fúnni ní isimi*  
**repreender vtd, vti** *bá ... sọ; bá ... wí; ibáwí*  
**represália sf** *igbẹsan*  
**representação sf** *àwòrán*  
**representante sf** *aṣojú; sm aṣojúeni*  
**representar vtd** *fi hàn*  
**repressão sm** [política] *ikìwọ*  
**reprimenda sf** *ibáwí*  
**reprimir vtd** *kì wọ; láti àkóso; láti èbá*  
**reprodução sf** *ibí-sí; sịṣe bíbí tabí titọ ẹranko fún títà*  
**reproduzir vtd** *tún mú wá*  
**reprovação sf** *idálẹbi*  
**répteis sm, pl** *afàyawọ*  
**réptil sm** *ẹranko tí nfi àiyà fà*  
**república sf** *ilú àìlọba*  
**repugnante adj** *kíkọ; tí irira*  
**repulsivo adj** *tí nlẹ̀ ní padà*  
**reputação sf** *òkiki*  
**reputar vtd** *ka*  
**requerente sf** *ẹ̀nití ó pe nkan ní tirẹ; ẹ̀nití ó ẹ̀ ibèrè fún nkan; sm ẹ̀nití ó pe nkan ní tirẹ*  
**requerer vtd** *tọrọ; vtd, vti bẹ; bẹbẹ; beèrè*  
**requerimento sm** *ohun tí a fẹ*  
**requite sf** *idára*  
**resentido adj** *ibínú*  
**resentimento sm** *ibínú*  
**reserva sf** *gbígba yàrà ní ilé èrò*  
**reservar vtd** *fi ... sùrà; fi pamọ*  
**reservar-se vp** *tijú*  
**resgatar vtd** *gbà; gbà ... là; gbà ... lówọ; gbàlà; yọ nínú ewu*  
**resgate sf** *igbàlà; iràpadà*  
**residência sf** *ibùgbé*  
**residente sm + sf** *àtìpó; olùgbé*

residir **vi** gbé ibi kan  
 residual **adj** iyókù  
 resignação **sf** ifisilè  
 resignar **vtd** fi silè  
 resistência **sf** ifaradá; ifokànràn; iforítì; ikojújà-sí; irójú; yíyí tisanṣan  
 resistente **adj** kó; yí; yíyí  
 resistir **vti, vi** kojú là sí  
 resistir a **vti** dúróti  
 resma **sf** ewé takadá  
 resmungar **vtd** kùn; kùn sínú  
 resolução **sf** àpòpò; ẹdọ; ipinnu; piparí; pipinnu  
 resolver **vtd** fi idíkale; fidibale; fi-díkale; fikalè; làdì; sàsoyé; tùmọ; túnṣe; **vtd**,  
 vi pètù sí; pinnu  
 resolvido **adj** bà  
 respectivamente **adv** síṣe rítèlè rítèlè  
 respeitado **adj** máto  
 respeitar **vtd** bágbé; bọwọ; búsà; buyin; júbà; kà  
 respeitar **vtd** ọwọ  
 respeitar **vtd** tè  
 respeitar ou reverenciar a grandeza **vtd** biyesí  
 respeitável **adj** yẹ fún iyin  
 respeitável senhor **sm** ogboni  
 respeitavelmente **adv** sẹgẹsẹgẹ  
 respeito **sm** àpónlè; ibuyin; iyin; ojú rere  
 respeito **sm** ọwọ  
 respeitosa **adv** tótọ  
 respeitoso **adj** kún fún ọwọ  
 respiração **sf** èémí; ẹmì; imí  
 respiradouro **sm** ihò  
 respirar **vi** mí  
 respirar com dificuldade **vtd** gbin  
 respirar pesadamente **vtd** fẹ  
 responder **vtd, vti** dá ... lóhùn; dá hùn; dáhùn; dá-lóhùn; fèsì; fún-lésì; gbè; jẹ  
 responsabilidade **sf** gbèsè; igbékèlẹ  
 responsabilidades domésticas **sf** búkàtà  
 responsabilizar **vtd** ká sí lórùn  
 responsável **adj** dídálóhùn; **adj, sm + sf** ẹ ikàsí  
 Responsável Pelos Fundamentos Do Éfun **np, f, rel** iyá ẹfun Lit. Mãe do pó; **np, m, rel** bàbá ẹfun Lit. Pai do Pó  
 responsivo **adj** ríse idáhùn  
 resposta **sf** ẹgbè; èsì; idáhùn; ifèsì  
 ressaltar **vi** fò  
 ressentir **vtd** fi ibínú hàn sí  
 ressequido **adj** pòngbẹ  
 ressurreição **sf** àjíríde  
 restante **sm** iyókù; iyókùn  
 restauração **sf** àmúpadà; imúpadà sípò  
 restaurante **sm** ilé itajà óúnjẹ; ilé oríjẹ  
 restaurar **vtd** mú ... padà; mú padà sípò  
 restituição **sf** àmúpadà  
 resto **sm** iyókù; iyókùn  
 restos **sm** okú ènià  
 restrição **sf** ikònjànù; ipàlà  
 restringir **vtd, vti** dá ... lẹkun; káwọ; kónijanu; kó-so; láti àkóso; pàlà fún  
 resultado **sm** àdàdé; èsì; iparí; iparísí  
 resumir **vtd** ẹ àkópò  
 resumo **sm** àkópò  
 retaguarda **sf** èhin  
 retaliação **sf** igbèsan; ọwun  
 retaliar **vtd, vi** fidí  
 retângulo **sm, geom** irú iwò onígún mérin  
 retardar **vtd** fà

retardar **vtd, vi** dá ... dúró; dí lówọ  
 retenção **sf** idádúró  
 reter **vtd** dá dúró; músók#7885; ní  
 retificar **vtd** tún ẹ; túnṣe  
 retirar da terra **vtd** hú  
 retirar-se de **vp** fi ... silè  
 retiro **sm** ibi isimi  
 reto **adj** tọ; **sm, anat** ihò idí  
 retomar **vtd** tún mú  
 retorcido **adj** gbígbon  
 retornando **vti, vi** àtibò  
 retornar **vti, vi** gbà padà; mú ... padà; padà; padà bọ; padà wá; túndé  
 retornar com **vti** bádé  
 retornar do exterior **vti, vi** bọwále  
 retorno **sm** ipadà  
 retorno antecipado **sm** àtètèdé  
 retrair **vtd** yí ọrọ padà  
 retratar **vtd** fihàn  
 retrato **sm** àwòrán  
 retribuição **sf** ipadà; isan padà  
 retribuir **vtd** ẹ pàsípàrò  
 retroceder **vi** fà-séhin  
 retrogressão **sf** àyibò  
 réu **sf** enití a pè lẹjọ; **sm** enití a pè lẹjọ  
 reumatismo **sm, med** àrínká  
 reunião **sm** àjọ; àpéjọ; àtúnjọ-pàdè lèhin  
 ipínà; àwùjọ; ibá  
 reunir **vtd** ká; pàdè; pejọ; tún darapọ mọ; tún so pọ  
 lèhin iyànpa  
 reunir-se **vp** kó ... jọ; kójọpọ  
 reusar **vtd** tún lò  
 revelação **sf** [pensamento] ifihàn  
 revelando **adj** tí ó silè  
 revelar **vtd** fi ... hàn; fi hàn; sípaya  
 revendedor de carne **sf** ẹlẹran  
 rever **vtd** [livro] tún wò  
 reverência **sf** ibà; ijúbà; [saudação] itẹrība  
 reverenciar **vtd** bẹrù olá; bolá; buyin; ẹrù olá; júbà  
 reverentemente **adv** tótọ  
 reversão **sm** iyipadà  
 reverter **vti** lé padà; padà sí  
 revestimento **sm** ilékè  
 revestir de massa **vtd** mólù  
 revigorar **vtd, vi** fún-lágbára; mú ... le  
 reviravolta **sf** yí padà  
 revisão **sm** àtúnṣe  
 revisar **vtd** wò fún àtúnṣe  
 revista **sf** [publicação] iwé iròhin  
 reviver **vi** mú sojì  
 revogação **sf** àparé; imúpadà  
 revogar **vtd** fi ti iwaju sehin; mú ... padà; pa  
 revolta **sf** àisimi ilú; ọtẹ  
 revoltado **sm** aságún  
 revoltar **vtd** kọ; ọtẹ  
 revolução **sf** isòtẹ; [rotação] iyíkà; iyipo  
 revolver **vtd** yipadà  
 reza **sf** àdúra  
 rhigiocarya **sf, bot** atò (Rhigiocarya racemifera Miers)  
 riacho **sm** odò síṣàn  
 ribeiro **sm** odi síṣàn kékeré  
 ribeiro **sm** odò  
 ribeiro **sm** odò síṣàn kékeré; omọdò  
 rico **adj** lí ọrọ  
 ridicularizar **vtd** fi .. séléyà; julọ; rẹrin-ẹsin  
 ridículo **adj** ẹrinpa; ríréiir; yẹyẹ  
 rifle **sm** irú ibon kan

**rígido** *adj* *le; sòro*  
**rigor** *sm* *arójú*  
**rigoroso** *adj* *múná*  
**rijo** *adj* *kó*  
**rim** *sm, anat* *ere*  
**rinoceronte** *sf, zool* *àgbánréré, ẹranko bí imàdò ríá àgbánréré*  
**rins** *sm, pl, anat* *iwe; iwe inú*  
**rio** *sm* *odò*  
**rio erinle** *sm* [*Erinle é um rio que hoje é um afluente do Osun. Não é um rio muito longo*] *odò erínlẹ*  
**rio ogun** *sm* *ògùn*  
**rio ògùn** *sm* *odò ògùn*  
**rio óya** *sm* *odò oya*  
**Rio Yewa** *np* *odò yèwà*  
**riqueza** *sf* *olá*  
**riqueza** *sf* *owó*  
**riquezas** *sf, pl* *òrò*  
**rir** *vi* *rín*  
**risada** *sf* *ẹrín*  
**riscar** *vtd* *àgbélebu*  
**risco** *sm* *ewu*  
**risível** *adj* *panilẹrín*  
**riso** *sf* *ẹrín*  
**ríspido** *adj* *lẹpá*  
**ritmo** *sm* *iwóhùn*  
**ritual** *sm* *ti ilànà isìn*  
**ritual de corte** *sm* [*Pequeno corte ou incisão ritual, feito no alto da cabeça da iniciada (o) , no Candomblé, para a entrada do orixá.*] *gbẹré Lit. cura*  
**ritual de fundamento** *sm* *orò*  
**ritual do nome** *sm, cer rit* *àkọsẹjayẹ, ikómojádẹ*  
**rival** *adj, sm + sf* *abánidíje, aláfarawé, orogún*  
**rivalidade** *sf* *idíje*  
**rivalizar** *vti* *dù*  
**rixa** *sf* [*som*] *ariwo*  
**rixa** *sf* *ogun*  
**robô** *sm* *ẹre tí ẹrò nmú rìn*  
**robusto** *adj* *kó; làrà*  
**rocha** *sf* *àpáta; òkúta*  
**rochedo** *sm* *òkúta; òkútarílá*  
**rochoso** *adj* *kún fún òkúta*  
**roda** *sf* *kẹké*  
**rodar** *vi* *yí*  
**rodear** *vtd* *mọ ... ká; yí ... ká*  
**rodopiar** *vi* *jó; lòri*  
**rodovia** *sf* *ònà gbàngbà*  
**rodoviária** *sf* *idíkó*  
**roer** *vtd* [*comer*] *bù ... je; ti*  
**rogação** *sf* *àdúrà ẹbẹ*  
**rogar** *vtd, vti* *àdúrà*  
**rogar praga sobre** *vtd, vi* *taşẹ*  
**rolamento** *sm* *èlò onírín nínú ẹẹrọ*  
**rolar** *vi* *yí*  
**rolha** *sf* *idénu*  
**rolo** *sm* [*papel*] *iwé*  
**rolo de fumo** *sm* *aşára*  
**rolo de tabaco** *sm, bot* *aşá*  
**romance** *sf* *ajasọ; ijáró*  
**romântico** *adj* *itàn lásán*  
**romanzeiro** *sf, bot* *àgbá (Punica granatum L.). É uma arvoreta que atinge de 2 a 5 m, de tronco acinzentado e ramos avermelhadas quando novos. A romãzeira se adapta desde os climas tropicais e subtropicais aos temperados e mediterrânicos*  
**romper** *vtd* *dàrú; fò; ké*  
**rompimento** *sm* *idàrú*

**roncando** *sm* *ńhanrun*  
**roncar** *vi* *hanrun*  
**rosa** *sf* *òdòdó olóòrùn dídùn*  
**Rosário De Ifá** *np, instr rit* [*O Ọpẹlẹ-Ifá ou Rosário de Ifá é um colar aberto composto de um fio trançado de palha-da-costa ou fio de algodão, que tem pendentes oito metades de fava de opele, é um instrumento divinatório dos tradicionais sacerdotes de Ifá. Existem outros modelos mais modernos de Opele-Ifá, feitos com correntes de metal intercaladas com vários tipos de sementes, moedas ou pedras semi-preciosas.*] *ọpẹlẹ*  
**rosmaninho** *sm, bot* *àrùsò (Hyptis carpinifolia Benth.), erva aromática, nativa do Brasil, com folhas oblongas, denteadas, e flores azuis, em capítulos*  
**rosnar** *vtd, vi* *ké*  
**rosto** *sm, anat* *ojú*  
**rota** *sf* *ipa ònà*  
**rotação** *sf* *yíyí*  
**rotacionar** *vi* *yí bí kẹké*  
**roteiro** *sm* *iwé àfowókọ*  
**rotina** *sf* *ipa ònà isẹ*  
**rótula** *sf, anat* *egúngún ekún; erí-ekún*  
**roubado** *adj* *sonu*  
**roubando** *vtd, vi* *afowókọ*  
**roubar** *vtd, vi* *jalẹ; jalólẹ; jí*  
**roubar** *vtd, vi* *kó*  
**roubar** *vtd, vi* *ọşà; şegára*  
**roubar em uma casa de moradia** *vtd* *kólé Lit. levar uma casa*  
**roubo** *sm* *olẹ; olẹ jíjà; ọşà*  
**roubo de coisas miúdas** *sm* *olẹ jíjà*  
**rouco** *adj* *kẹhùn; lẹ*  
**roupa** *sf* *aşo; ohun wiwó*  
**roupa branca** *sf* *àla; aşo funfun*  
**roupa de cama** *sf* *aşo ibùsùn*  
**roupa de luto** *sf* *aşo ọfọ*  
**roupa de trabalho** *sf* *isẹ-aşo*  
**roupa íntima** *sf* *àwòtélẹ; şinmí*  
**roupa preta** *sf* *aşo dudu*  
**roupão** *sm* *àgbádá*  
**roupão de banho** *sm* *aşo ibora àwòlékẹ*  
**roxo** *adj* *àwò àlùkò; elésẹ àlùkò*  
**rua** *sf* *igboro; ònà; ònà igboro ilú*  
**rua transversal** *sm* *abujá-òna*  
**rubi** *sm* *òkúta iyebíye pupa*  
**ruborizar-se** *vp* *tijú*  
**rubricar** *vtd* *kọ ibẹrẹ orúkọ sí*  
**rude** *adj* *laimọye*  
**rudemente** *adv* *jàgan*  
**rudeza** *sf* *ikanra*  
**rudimento** *sm* *àtètèkọşẹ*  
**rufião** *sm* *igára*  
**ruga** *sf* *iwunjo*  
**ruidoso** *adj* *láriwo*  
**ruim** *adj* *burúkú*  
**ruína** *sf* *iparun*  
**ruínas** *sf* *iwólulẹ*  
**ruminação** *sf* *apòjẹ; àşàrò*  
**rumor** *sm* *àròşọ; ihìn*  
**ruptura** *sf* *ifó; ipá*  
**rural** *adj* *ti oko*

## S

**saba comorensis** *sf, bot* *ibò, A planta é frequentemente colhida na natureza por seus frutos comestíveis, que são altamente valorizados pela população local e são comumente encontrados para venda em mercados locais.*

*Também é colhido para usos medicinais e para seu látex. Uma bela planta trepadeira com flores perfumadas, é frequentemente cultivada como ornamental para jardins sombreados.; {VIDE ibò} ibò akítípá; {VIDE ibò} ibò gidi (Saba florida (Benth.) Bullock)*

**sábado sm** [Dia dos 3 encontros] ojô àbáméta; ojô ikehìn òsè; ojô kefà òsè; [Nome Cristão] ojô sátidé

**sabão sm** oşè

**sabão da costa sm** oşè dudu

**sabão em pó sm** oşè ètu

**sabedoria sf** ogbôn; òye

**saber vtd, vti, vi** èkô; mòran

**sábio sm, adj** gbôn; lóye

**sabonete sm** oşè iwè

**sabor sm** àádùn; àdòn; àdùn; itòwò

**saborear vtd** sàábà

**saboroso adj** àdídùn; yèye

**sabotagem sf** ijìn lèsè

**sabre sf** agèdemgbè

**sabre de lâmina recurva sf** agada

**sabugo sm** girigiri; kùku

**sabugueiro sm, bot** àtòrìnà Lit. Vara do Fogo (Sambucus nigra L.)

**saca-rolha sf** isígò

**sacerdote sm, rel** [Culto do Orò] abèrè; [Culto Egún-gún] abòmàlè; [Culto Egún-gún Opa] abòrè; [Ifá] adá-hunşè; [Orixás] alábòjútó; àlúfàà; [Orixás] àwòròsàşà; [Orixá Ifá] bàbáláwò; [Orixás] bàbálórìşà; [Orixás] bà-bálòşà; [Orixá Şàngó] magbà; [Orixá Şàngó] {VIDE magbà} mọgbà; [Ọsanyin] ọlọsanyin Lit. Sacerdote do orixá da Medicina

**sacerdote pagão sm** alawo

**sacerdotisa sf** iyálorìşà Lit. Zeladora de Santo; **sf, rel** [A mãe dos fundamentos] iyámọrò Lit. A mãe que conhece os fundamentos

**saciar vtd** kè

**saciar vtd** pòrèrè; tè

**saciar a sede vtd** pọngbè

**saciar-se vp** bọrò

**saco sm** akalambi; àpò nlà

**saco de alpinista sf** àpò

**saco de dormir sm** àpò tí a fi nsùn ní igbà idálè

**sacola da existência sf** àpò iwà

**sacrificando vtd** irubo

**sacrificar vtd, vti** bọ; rúbọ

**sacrifício sm** èbọ; irubo

**sacrifício propiciatório sm** èbọ ètutu; èbọ ètutu èşè

**sacristão sm** alábòjútó ilé ọlórùn ati ogbà rẹ

**sacudir vtd** gbôn; [sineta] gbôn; mì

**sadio adj** makọ; pípé

**safira sf** okúta pupa oníyebíye

**safrá sf** èso

**safueiro sm, bot** èlèmi (Dacryodes edulis (G. Don) H. J. Lam)

**sagacidade sf** ogbôn

**sagacioso adj** ọmọran

**sagaz adj** mọrọ; mú

**sagrada comunhão sf** idàpò mímó

**sagrado adj** mátọ; mímó

**saia sf** aşọ

**saia curta sf** bónfò

**saída sf** ijáde; ijádelọ

**sair vti** [de casa] bọ; ijáde; jáde; jáde lọ; ré; ru

**sal sm** iyò

**sala sf** àkòdì

**sala de armas sf** ilé ipamó

**sala de jantar sf** iyàrà onjẹ

**sala de tribunal sm** ilé ejó

**sala de visitas sf** iyàrà jókóó

**salada sf** onjẹ tí ó ní onírúurú ohun ọgbìn nínú

**salamandra sf, zool** ọmólé

**salão sm** yàrà nlá

**salário sm** owó-oyà

**salários sm, pl** owó isé; owó-oyà; oyà

**saldo de balanço sm** iyókù

**saleiro sm** àwo iyò

**saleta sf** bàsá

**salgado adj** tí iyò já

**sal-gema sm** kánhum

**saliência sf** etí

**saliente adj m + f** bíbé

**saliva sf, anat** itọ; itọ ẹnu

**salivar vi** mú... wató

**salmão sm, zool** irú eja rílá kan

**salmoura sf** èso rírẹ sínú ọtí kíkàr; omi iyò

**salobro sm** omi iyò

**salsa sf, bot** irú ohun ọgbìn kan (Petroselinum crispum (Mill.) Fuss)

**salsa brava sf, bot** fenumónu; gbòrò ayaba Lit. Aceita a palavra da mãe; olúkànbì; tutúú (Ipomoea asarifolia (Desr.) Roem. & Schult)

**salsa da praia sf, bot** gbòrò ayaba Lit. Aceita a Palavra da Mãe (Ipomoea pes-caprae (L.) R. Br.)

**salsaparrilha sf, bot** èékánná màgbó; ika san; ikan san; iwókúwọ; iwókúwọ; ka san; kan san; ka-san; wórèwórè (Smilax officinalis kunth.); wórèwórè (Smilax kraussiana Meisn.)

**salsicha sf** irú ẹran jíjẹ kan

**saltar vi** bẹ; fi esè fò; fò; fò; fò-sókè

**salteador sm** igára

**salteador de estrada sm** danadana

**salubridade do corpo sm** idára

**salvação sf** igbàlà

**salvador sm** olúgbalà

**salvaguardar vtd** fibò

**salvar vtd, vti** gbà ... là; gbàlà; là; yè; yọ; [pes-soa] yọ nínú ewu

**salva-vidas sf** olùşọ ọba

**salve o caçador, aquele de alta graduação honorífica saud** ọdẹ òkè àró!

**salve! interj** àlàáfíà

**sálvia sf, bot** irikiwí (Salvia officinalis L.)

**samambaia de poço sf, bot** abéré-ọjọ (Thelypteris sp.)

**samambaia prata sf, bot** ọmù (Pteris cretica L.)

**sanção sf** iiohùnsí

**sancionar vtd** [lei] mú-dúró

**sandália sf** bàtà; sàlúbàtà

**sândalo sm, bot** didún (Santalum album L.)

**sândalo africano sm, bot** ajoláwọ iròsùn; àrà-se; àwèwí; igi òsùn; iròsùn, Também conhecido como Sândalo Africano. Sua madeira é comumente usado para fazer um corante vermelho. A madeira é de uma cor muito fina, e é usado em tornearia para fazer cabos de faca e outros artigos semelhantes. o corante obtido a partir dele é brilhante, mas não é permanente. É chamado às vezes **Barwood**, embora este nome também pertence a uma outra árvore.; òwiwí (Baphia nitida Lodd.)

**sanduche sf** irú onjẹ ipanu kan

**saneamento sm** imọ itọjú ilera àgbàlú

**sangrada sf** şèjẹ

**sangrado sm** şèjẹ

**sangrar vi** gbà-èjẹ; şèjẹ

**sangrento sm** eléjẹ

**sangria** *sf* *nşè èjè; şe èjè*  
**sangue** *sm* *èjè*  
**sangue venoso** *sm* *èjè àbò*  
**sanguessuga** *sf, zool* *eşuşu*  
**sanguinário** *adj* *fifè ta èjè sîlè; òngbè-èjè*  
**sanquézia** *sf, bot* *şaşara* (*Sanchezia oblonga* Ruiz & Pav.), é um arbusto muito ornamental. O grande atrativo desta espécie reside na sua folhagem decorativa, de cor verde com nervuras em baixo relevo na cor amarela ou marfim.  
**santidade** *sf* *àilèèrî; iwà mímó*  
**santificar** *vtd* *bòwò*  
**santificar completamente** *vtd* *wènumò*  
**santo** *sm* *ènià mímó; mímó*  
**santuário** *sm* *ibi mímó; ojúbò òrísà*  
**são** *adj* *makò; tí ara rè le; [condição física e mental] yé; v aux ni*  
**são joão** *sf, bot* *àsùnwon èèbó* (*Cassia spectabilis* Schrad.), Também conhecida por diversos nomes vulgares como Cássia, Cássia-do-nordeste, Cássia-macrantha, Cássia-macranthera, Fedegoso, Fedegoso do Rio, Macranthera, Habú, Mwenú, Mhomba.  
**sapataria** *sf* *iso bàtà*  
**sapateiro** *sm* *aránbàtà; oníbàtà*  
**sapatinho** *sm* *omòdinrin esè*  
**sapato** *sm* *bàtà; ika esè; omò ika esè; omònkasè*  
**sapato de madeira** *sm* *pátákò*  
**sapê** *sm, bot* *èkan* (*Imperata brasiliensis* Trin.); *gbòdògi* (*Sarcophrynium brachystachyum* (Korn.) K. Schum.)  
**sapê roxo** *sf, bot* *èèşà; isà; sm, bot* *eja wewè*, É uma graminha perene nativa do leste e sudeste da Ásia, Índia, Micronésia, Austrália e África Oriental e Austral. As folhas são cerca de 2 cm de largura próximo à base da planta e estreita para um ponto afiado no alto; as margens são finamente dentadas e são encaixados com cristais de sílica afiada. A veia principal é uma cor mais clara que o resto da folha e tende a ser mais próximo de um dos lados da folha. A superfície superior é cabeluda perto da base da planta, enquanto a parte inferior é geralmente sem pêlos. Raízes são até 1,2 metros de profundidade, mas é típico 0,4 m em solo arenoso. Utilizada nos encantamentos Yorubá com o propósito de fazer o marido brigar com a esposa; *èkan* (*Imperata cylindrica* (L.) P. Beauv.)  
**sapo** *sm, herp* *iwè; kòríkò; òpòlò*  
**sapoti** *sm, bot* *nekigbé* (*Manilkara zapota* (L.) P. Royen), fruto do sapotizeiro, uma baga do tamanho de uma laranja, com casca fina, marrom, pulverulenta, polpa doce e sementes pretas, com propriedades medicinais.  
**saque** *sm* *àmòná; ikógum; ipiyè; iyè*  
**saquear** *vtd* *kó*  
**saquinho** *sm* *àpò*  
**saraivada** *sf* [*palmas*] *fón-jade*  
**sasar** *vtd, vti* *mu laradá*  
**sarcástico** *adj* *pèlú ègàn*  
**sardinha** *sf, ict* *irú eja kékeré kan*  
**sargento** *sm* *oyè nínú ogun*  
**sarna** *sf* *èépá; èkúrú; èpá; èpo*  
**sarnento** *adj* *lèpá*  
**satélite** *sf* *igbèríko*  
**sátira** *sf* *àròfò*  
**satisfação** *sf* *ayò; inòdidò; itélòrùn*  
**satisfatório** *adj* *nítèélòrùn*  
**satisfazer** *vti* *bà-mu; tẹ lórùn; yé*  
**saudação** *sf* *ijúbà; ikí; ikínni; oríkí*  
**saudação a um rei** *sf* *kábíyèsí*  
**saudação ao orixá oxumaré** *saud* *àròbò bọ yí Lit.*

*Vamos cultuar o intermediário que é elástico (que estica)*  
**saudação de despedida** *sf* *àkílo*  
**saudações** *sf* *ikíní*  
**saudade** *sf* *ifojúsónà*  
**saudado** *adj verbal* *kíkí*  
**saudar** *vtd* *kí*  
**saudável** *adj m + f* *dára; nílera*  
**saúde** *sf* *àláfíà; ilera*  
**saúdo você mãe bondosa e/ou benevolente!** *saud* *kí sí oore yèyè o!*  
**sazonal** *adj* *tí igbà*  
**schwenckia** *sf, bot* {*VIDE şaşara*} *alè òdàn; {VIDE şaşara} igbálè òdàn; {VIDE şaşara} òdàn adjà; şaşara* (*Schwenckia americana* L.), é uma erva erva ereta, ascendente e crescente, perene, anual ou de curta duração, com hastes ranhadas até 90cm de altura. A planta às vezes é colhida da natureza para uso medicinal local.  
**se** *adv, conj* *bí, bí ... bá, bí ó*  
**se não** *adv* *òmí*  
**se tivesse sido** *v* *ibáşepé*  
**sebo** *sm* *iíja; òrá; òrá elédè*  
**seca** *sf* *èèrùn; lèèrùn; òdá; ògbelè; òngbè; òngbè; òògbè*  
**secamone** *sf, bot* *itákùn àilu; òlógbon gburú; sm, bot* *àilu; àrilu* (*Secamone afzelii* (Schult.) K. Schum.)  
**seção** *sf* [*departamento*] *apá; apákan*  
**secar** *vtd, vi* [*exposição ao sol*] *sá; ságbe*  
**seco** *adj* *gbè; iyangbè; pòngbè; sm* *gbígbe*  
**secretamente** *adv* *abélè; bósè; kélékélè; níkòkò*  
**secretar** *vtd, vti* *fi pamò*  
**secretária** *sf* *akòwé*  
**secretário** *sm* *akòwé*  
**secreto** *adj* *abélè; bōkele*  
**século** *sm* *ogórún odún; òrún-dún*  
**secundário** *adj* [*tempo*] *tí èkejì*  
**secura** *sf* *òbelè; ògbelè; òògbè*  
**seda** *sf* *aşò şèdà*  
**seda crua da sumaúma** *sf, bot* *òwú èègun* (*Ceiba pentandra* (L.) Gaertn.)  
**sedação** *sf* *ikùn lóorun*  
**sedar** *vtd* *kùn lóorun*  
**sedativo** *sm* *ohun tí kun ni lóorun*  
**sede** *sf* *egbé; ògbè; òngbè; òrùngbè*  
**sedento** *adj* *pòngbè*  
**sedição** *sf* *isòtè*  
**sedimento** *sm* [*solo*] *gèdègèdè*  
**sedução** *sf* *ètàn; idewò*  
**sedutor** *sm* *agbáláya; atanni; elèşè; elètàn*  
**seduzir** *vtd* *gbáláya; tàn*  
**segar** *vtd, vi* [*colheita*] *gè*  
**segar** *vtd, vi* [*a vida*] *ká*  
**segmento** *sm* *ikékúró*  
**segredar** *vtd, vti, vi* *fibò*  
**segredo** *sm* *álámòorí; àşírí; awo; ohun ikòkò; òrò àşírí*  
**segredo do destino** *sm* *odú*  
**segregar** *vtd, vti* *ya ara sòtò*  
**seguinte** *adj* *tí tòlèhìn*  
**seguir** *vtd* [*perseguir*] *lépa; tèle; tò; tò lèhìn*  
**seguir determinado rumo** *vtd* *tukò*  
**seguir em frente** *sf* *lo síwájú*  
**seguir o caminho errado** *vtd* *sòdì*  
**seguir uma trilha ou pegada** *vtd* *topa; topasè*  
**Segunda Pessoa** *np* [*O Enikéjì no sentido de duplo (pessoa) alimenta-se sobre o Orí (cabeça) da pessoa sendo o duplo coexistente da própria pessoa ou seja a pró-*

prio pessoa. No sentido de protetor **Aláààbò** é uma outra entidade, e alimenta-se no **ìgbà orí** *enikéjì*  
**segunda-feira sf** [Dia do Lucro] *ojó ajé, ojó keji*  
*òsè, [Nome Cristão] ojó móríndè*  
**segunda-mão adj** *àlòkù*  
**segundo adv** *bí, èkeji, isisè, sm, num èkeji*  
**segundo plano sm** *lèhìn òde*  
**seguramente adv** *dájúdájú*  
**segurança sf** *ibi àilèwu, ibólówò ewu, idánilójú, imú-dájú*  
**segurar vtd** *dímú, gbá ... mú, mú, mú*  
*dájú, músók#7885, somó*  
**segurar a mão vtd** *dáwo*  
**segurar em penhor vtd** *yá*  
**seguro adj** *lálèwu,*  
**seio sm, anat** [feminino] *omú, [feminino] oyàn, oyò*  
**seis sm, num** *èfà, mèfa*  
**seis mil sm, num** *egbàata, egbèwà métá, òkè mèfa*  
**seiscentos sm, num** *àpò mèfa, egbèta, igba mèta*  
**seita sf** *egbé*  
**seiva sf** [plantas] *oje igi, omi*  
**seiva das plantas sf** *oje igi*  
**seixo sm** *òkúta wéwé*  
**seja bem-vindo interj** *àgò ya, e káàbò*  
**seja quem for pron** *enikéni*  
**sela sf** *asà, gáàrì, gári*  
**sela lateral sf** *asà*  
**selar vtd** *lè, sàmisi*  
**seleção sf** *isàyàn, iye*  
**selecionar vtd** *àsàyàn, sàyàn, yàn*  
**seleiro sm** *alasá*  
**selha sf** [balde de madeira com uma pega ou alça também de madeira, ou de corda.] *opón*  
**selo sm** *iwé isàmi sí, iwé tàbí àmi ifiwé ránsé*  
**selva sf** *aganjù, aginjù, igbó, ijù*  
**selvagem adj** *níkà*  
**sem adv** *lóde, prep ita, láiní, lóde*  
**sem adornos adj** *òbòrò*  
**sem ansiedade adv** *àisètàrà, àlailàjò*  
**sem casa sf** *aláinilé*  
**sem consideração adj** *airò, airò*  
**sem contar adj** *àika*  
**sem culpa adj** *aigbésè, àilégàn, aláibùkùn, lálèbi*  
**sem desejo sm** *àifè*  
**sem dote adj** *àinípin*  
**sem dúvida adv** *àísí iyéméjì, sf àísí àniàní*  
**sem educação sf** *àilékó*  
**sem emprego adj** *láišesè*  
**sem esperança adj** *láiiniàbá, láinirètí*  
**sem fazer adv** *láišè*  
**sem filhos adj** *àlailòmò*  
**sem fim adj** *àinípekun, àlailópin*  
**sem fôlego adj** *lálémì*  
**sem fundo adj** *láiiní isàlè*  
**sem guerra sf** *àisíjà*  
**sem impedimentos adj** *àidèná*  
**sem importância adj** *láiwiwo*  
**sem instrução adj** *láiikóloyé, lálèkòpò*  
**sem lei adj** *lálófin*  
**sem limites adj** *aláidé, lálópin*  
**sem mancha adj** *àlábàwò*  
**sem medo adj** *àibèrù*  
**sem medo de deus adj** *aláibèrù olórùn*  
**sem motivo adj** *lásán*  
**sem nome adj** *àilórúko*  
**sem número adj** *àika*  
**sem ornamentação adj** *boró*

**sem pagamento adj** *òfè*  
**sem pecado adj** *àidésè*  
**sem renome adj** *àilórúko*  
**sem respeito loc adv** *àisòjúsajú*  
**sem restrição adv** *fàti*  
**sem restrições adj** *aláidé*  
**sem revestimento sm** *àisán*  
**sem ruído adj** *aidún*  
**sem rumo adj** *gbà-lo*  
**sem sabor adj** *láládùn*  
**sem sangue sf** *àilèjè*  
**sem sentido adj** *lálórí, láinidí, [significado] láinidí, [sentimento] láinímò*  
**sem sentimento okú**  
**sem som adj** *àiró*  
**sem tato adv** *àilógbón èwé*  
**sem temor adj** *lálábàlèrù*  
**sem tomar banho adj** *láiwwé*  
**sem umidade adj** *mégbe*  
**sem vergonha adj** *láiinítjù*  
**sem vida adj** *àilèmi, aiyè, okú*  
**semana sf** *òsè*  
**semana passada sf** *òsè to kojá*  
**semana que vem sf** *òsè to mbò*  
**semanal adj** *lósòsè*  
**semblante sf** *gbè*  
**semeador da discórdia sf** *òbáyéjé*  
**semeadura sf** *igbin*  
**semear vtd** *fon, gbì, gbìn, sú*  
**semelhança sf** *ijora, jijo*  
**semelhante adj** *dabí*  
**semente sf** *èyà, irú, irúgbìn, wóro*  
**semente da fava de xangô sm, bot** *olibé (Entada gigas (L.) Fawc. & Rendle)*  
**semente de algodão sm, bot** *kéré òwú (Gossypium hirsutum L.)*  
**semente de melão sm, bot** *sofinrin*  
**semente de quiabo sf, bot** *èrúnlá, òrúnlá (Abelmoschus esculentus (L.) Moench.)*  
**sementes de algodão sm, bot** {VIDE *kéré òwú*} *kéréwù (Gossypium hirsutum L.)*  
**sementes de cana da india sf, bot** *idòrò (Canna indica Linn.)*  
**sementes de inhame sf, bot** *èbu (Dioscorea alata L.)*  
**sementes de melão sm, bot** *ègúsí (Cucumis melo Linn.)*  
**semicírculo sm** *idáméjì àyíká*  
**sempre adv** *bo, nígbàgbogbo*  
**sempre adv** *sogbà*  
**sempre adv** *títílái*  
**sempre que adv** *nígbàkúgbàà*  
**senador sm** *oloyè*  
**senão adv** *bíkòsè bée, conj èyí tàbí èyiní, èyiní*  
**sendo levado a nada expr** *isodòfo*  
**senha sf** *òrò alàná*  
**senhor sm** *alàgbà, obo, [Sr.] ògbéní, [Sr.] ogboní, olo, olúwa*  
**senhor ! interj** *he!, heyi!, heyo!*  
**senhor absoluto dos caminhos! saud** *bara olùpo ònà!*  
**senhor da guerra sm** [militar] *ògágún*  
**senhor das estradas! saud** *bara olùpo ònà!*  
**Senhor Do Segredo np** [Título do chefe de todos os babalawôs de Oyo.] *olowo*  
**senhora interj** *he!, heyi!, heyo!, sf iyá, iyá afin, iyále, iyálódé, [Sra.] omidan*



senhora dos rios ! **saud** [Saudação ou louvação ao orixá Yèmonja.] yèba odò !  
senhoras **pron pess, pl.** èyin  
senhores **pron pess, pl** èyin  
senhoria **sf** obinrin onilé  
senhorio **sm** bālè  
senil **adj** arán  
senilidade **sf** arán  
senior **adj** ègbón  
sensação **sf** imò  
sensacional **adj** ti irogidi  
sensibilidade **sf** titètè mọ  
sensitiva **sf, bot** {VIDE iran} ako kinni àáfimíse; iran, é uma planta perene anual ou ocasionalmente de curta duração com uma base mais ou menos arborizada. As hastes podem crescer até 1 metro de comprimento. A planta às vezes é cultivada para melhorar os solos estéril e também é usada medicinalmente. É cultivada no Japão, onde é usado como um substituto para o chá.; {VIDE iran} kálèfimíse; {VIDE iran} kinni àáfimíse; {VIDE iran} kòsiohun ti àáfimíse (Chamaecrista mimosoides (L.) Greene)  
sensitividade **sf** yíyára ní imò  
sensitivo **adj** iyára ní imò  
sensível **adj** lára lóye  
senso comum **sm** lākàyè  
sensual **adj** ajadùn; yándi  
sensualista **sf** agbótatarè; ajadùn; àjaiye  
sentar **vtd, vi** jókòó; jóoko  
sentar no chão **vti** kalè  
sentar-se **vp** fi idíkale; fidibale; fidikale  
sentem-se ! **interj., pl** ẹ jókòó !  
sentença **sf** [erudição] gbólóhùn; [lei] idálébi; idèbi  
sentença pronunciada **sf** idájó  
sentenciar **vti, vi** dálébi  
sente-se ! **interj** ẹ jókòó !; jókòó !  
sentido **sm** [sentimento] imò; [significado] òye  
sentido de colocar **pref aux** fi  
sentimental **adj** ti irò  
sentimento **sm** imò; irò  
sentinela **sf** ológun tí nsọ òde  
sentir **vtd** [vazio, solidão] fọ; mọ; nāni  
sentir aversão **vtd** kórira  
sentir com a mão **vtd, vti, vi** fowóbà; fowókàn  
sentir comichão **vtd** húnra  
sentir compaixão **v** yọ  
sentir um gosto rançoso **mésèrì**  
sentir-se mortificado **vp** kẹdùn  
separação **sf** ipínyà; iyàsápákan; iyàsótò; yíyanípa  
separado **adj** lótò; òtò; tí a ya nípa; yíyàtò  
separar **vtd, vti** ké; pín; yà; yà ... loto; ya nípa; yà sọtò  
separar-se de **vp** yà ... pa  
separável **adj** tí a lè yà sọtò  
sepulcro **sm** ibòji; isà òkú; isà-okú  
sepultar **vtd** sìnkú  
sepultura **sf** ibòji; isà òkú; isà-okú; ojú oorí  
sequência **sf** itólèhìn  
sequestrador **sm** àjínìà; àjínìta; amunílèru  
sequioso **adj** pòngbẹ  
séquito **sm** aláábòbò  
ser **vi** gbé; jé; mbè; ní; rí; sí; wà  
ser abatido **vtd** rèwèsì  
ser aceitável **v** [sacrifício] dà  
ser adequado **vtd** bádé  
ser alegre **vtd** tujúká

ser amigável **vi** sọrẹ  
ser amigável em grupo **vi** rẹ  
ser atrevido **vp** fojúdi; lafojúdi; safojúdi; sǐjú  
ser avarento **vtd** shun; sawun  
ser baixo **sm** kò ga  
ser branco **adj** fún; funfun  
ser bravo **vtd** gbójú  
ser calvo **adj** párí  
ser capaz de **v** lè  
ser capaz de nadar **vtd** mowé  
ser cauteloso **vtd** sàkiyèsí  
ser cego **vtd** fọ; fọ; fójú  
ser civilizado **vtd** simèdò  
ser colocado no chão **vti** kalè  
ser competente **adj** káwọ  
ser contíguo **v** gbè  
ser contra **vtd** kèhinsí  
ser corajoso **mésèdúró**  
ser deficiente **v** sàitò  
ser derrubado **vtd** rèwèsì  
ser desativado **adj** dilè  
ser descoberto **vtd** lu  
ser diferente **vi** yà-òtò; yàtò  
ser difícil **vtd** yonu  
ser digno de valor **vtd** to  
ser discreto **adj** mòye; simèdò  
ser dobrado **vtd** dà  
ser doloroso **vi** dùn  
ser duvidoso **vtd, vti** siyèméjì  
ser eloquente **v** loto  
ser esbelta **adj** fón  
ser escorregadio **adj** yò  
ser escrupuloso **adj** rora  
ser espaçoso **vt** to  
ser estável **vtd** maradúró  
ser estéril **vtd** sá  
ser estranho **vi** sàjèjì  
ser exato **vtd** bádé  
ser feliz **vi** yò  
ser fiador **vtd** segbòwọ; sonigbòwọ  
ser fino em textura **sf** félé  
ser folgado **adj** yò  
ser forte **vtd** lé  
ser gentil **vtd, vi** rora  
ser grato **vtd** sope  
ser hábil **adj** mòye  
ser hostil a **vti** bá ... já  
ser humilde **vtd** rèlè  
ser ignorante **vtd** fójú  
ser igual **vtd** dógba; to  
ser impertinente **adj** lafojúdi; yájú  
ser impudente **vi** bẹ; safojúdi; sulohùn  
ser inferior **vtd** jàdi  
ser iniciado em magia **vti** láti sésó  
ser iniciado em um culto secreto **vi** sawo  
ser injusto para com **vtd** láti èbí  
ser insensível **vi** sébó  
ser insolente **vi** fojúdi; lafojúdi; safojúdi; sulohùn  
ser insuficiente **vtd** sàitò  
ser inteligente **vi** dá  
ser intrometido **vi** yọju  
ser judicioso **adj** mòye  
ser justo **vti, vi** jàre  
ser lento **vtd** lora  
ser levantado **vtd** ikoni  
ser liberto **vtd, vti** yọ  
ser macio **adj** dẹ

ser maior **adj** *tóbijù*  
 ser maior que **v** *tóbijù*  
 ser mais do que **adv** *jù*  
 ser mal-humorado **vtd** *dawo*  
 ser melhor que **vtd** *ré kojá, ta ... yò*  
 ser menor que o outro **v** *kéréjù*  
 ser mesquinho **vtd** *ṣahun; ṣawun*  
 ser miserável **sm** *àbòsì; vtd tòṣì*  
 ser modesto **vti, vi** *bèrù*  
 ser mofado **vi** *dikasi*  
 ser nivelado **adj** *té*  
 ser novo **vi** *ṣàjèjì*  
 ser numeroso **adj** *púpòpúpò*  
 ser obediente **vtd** *ṣegbòràn*  
 ser obrigado a **vtd, vti** *kò lè ṣe aláìṣe*  
 ser obstinado **vi** *ṣagídí*  
 ser ocioso **vtd** *ṣimelẹ*  
 ser oficioso **vi** *bẹ; yoyu*  
 ser ofuscado por um raio **vtd** *pakànnákánná*  
 ser orgulhoso **vtd** *ṣegberaga*  
 ser ou estar quente **v** *gbóná*  
 ser pequeno **vtd** *kéré; wẹrẹ; wẹwẹ*  
 ser pérfido **vtd** *ṣòdalẹ*  
 ser perplexidade **sf** *àisú*  
 ser pertinaz **vi** *lafojúdí*  
 ser pesado **adj** *tẹwòn*  
 ser plano **adj** *té; téjú*  
 ser ponderado **vtd** *simèdò*  
 ser possível **vtd, vi** *lè*  
 ser precipitado **vtd, vti** *simèdò*  
 ser preguiçoso **vi** *ṣemeṣẹ; vtd ṣemeṣẹ; ṣimeṣẹ*  
 ser presunçoso **vtd** *lafojúdí*  
 ser preto **adv** *dúdú; v dú*  
 ser problemático **vtd** *yónu*  
 ser proeminente **adj** *yorí*  
 ser prudente **adj** *mòye*  
 ser puro **v** *mọ*  
 ser quase cortado **vtd** *yùn*  
 ser responsável **vtd** *ṣegbòwọ; ṣonigbowọ*  
 ser rico **vtd, vi** *loro*  
 ser rude **adj** *lafojúdí; vtd hùwà; ṣomọta*  
 ser sagaz **vtd** *gbédẹ; mòye*  
 ser suficiente **vti, vi** *to; tó*  
 ser superior **vtd, vti** *parí*  
 ser superior a **vtd** *jù*  
 ser supremo **sm** *elẹda*  
 ser tímido **adj** *bẹruberu*  
 ser um **vt** *ṣòkan*  
 ser um causador de problemas **adj, sm** *báyéjẹ*  
 ser um defensor **vi** *ṣagbaṣo; ṣagbawí*  
 ser um estúpido **adj** *sùgọ*  
 ser um herege **v** *da-mọ*  
 ser um língua dupla **vtd** *ṣọ méjì*  
 ser um mensageiro **vtd** *ṣeránsẹ*  
 ser um porta-voz **vi** *ṣagbaṣo; ṣagbawí*  
 ser um servo **vtd, vti** *ṣomọdọ*  
 ser um traíçoeiro **vtd** *ṣòdalẹ*  
 ser um traidor **vtd** *ṣòdalẹ*  
 ser único **sm** *iṣòkan*  
 ser viscoso **adj** *yọ*  
 sereia **sf** *yemọja*  
 serenidade **sf** *idákẹ rọrọ*  
 sereno da manhã **sm** *ojọ àkórò*  
 sereno da noite **sf** *ojọ àròkuro*  
 seria **v aux** *bá*  
 série **sf** *itélé lésẹṣẹ*  
 seringa **sf** *èlò igún ni lábẹrẹ*

seringa selvagem **sf, bot** *apàssà IX (Burkea africana Hook)*, A madeira é usada para pólos (por exemplo, para construção pesada e cercas), piso em parques, móveis, dormentes, utensílios, tais como argamassas, cabos de ferramentas, tambores e outros instrumentos musicais, como xilofones e balafons. Foi alegado pelos fabricantes de carroças de madeira que *Burkea africana* é a melhor para fazer cubos porque não encolhe ou divide. É apropriado para a marcenaria, acabamentos interiores, construção de navios, minas adereços, artigos esportivos, brinquedos, novidades, drenagem placas, escultura e torneados. A madeira também é usada como lenha e para produção de carvão vegetal, e tem sido usado comumente para fundição de ferro por causa da chama quente e pouco cinzas produzidas  
 seringueira **sf, bot** *ipawéré (Hevea Brasiliensis L.)*  
 seringueira africana **sf, bot** *irẹ (Funtumia africana (Benth.) Stapf)*  
 seringueira do oeste africano **sf, bot** *irẹ (Funtumia elastica (Preuss) Stapf)*  
 sério **adj** *níronú*  
 sermão **sm** *iwàásù*  
 serpente **sf, herp** *ejọ*  
 serra **sf** *ayòr; ayùn*  
 serralheiro **sm** *alágbèdẹ*  
 serrania **sf** *òkẹ gíga*  
 serrar **vtd, vi** *ré-igi*  
 sertão **sm** *aganjù*  
 serva **sf** *omọbínrin*  
 serviço **sm** *[hotel] idánilóhùn*  
 serviço civil **sm** *iṣẹ ilú*  
 serviço de sepultamento **sm** *ilana-ìsínkú*  
 servidão **sm** *oko erú*  
 servil **adj** *àíníyìn; bí... erú*  
 servir **vtd, vti** *bà-mu; gbẹ; ha; ṣe iránsẹ; ṣeránsẹ; wá*  
 servo **sm** *iránsẹ; olùsìn*  
 sessenta **sm, num** *idì mēfà; ogótá; ogùn mētá*  
 seta **sf** *ofà*  
 sete **sm, num** *ẹje; méje*  
 sete mil **sm, num** *òkẹ mēje*  
 sete sangrias **sf, bot** *àmù (Cuphea carthagenensis (Jacq.) J.F. Macbr.)*  
 setecentos **sm, num** *àpò mēje; èdédẹgbèrìn; òrun dín igba mērin*  
 setembro **sm** *osù késàán; osù késàán odún; ọwẹrẹ*  
 setenta **sm, num** *àádòrìn; èwá dín ogùn mērin; idì mēje*  
 sétimo **sm, num** *èkeje*  
 setor **sm** *ipín*  
 seu **pron** *rẹ; rẹ; pron poss* *ẹ; rẹ; tìrẹ*  
 seus **pron poss, pl.** *tiwọr; won; yín*  
 severamente **adv** *jàgàn; pònmo*  
 severo **adj** *burúkú; líle*  
 sexo **sm** *ẹya abo àti akọ; ẹyà obínrin áti okùnrin*  
 sexo oral **gir** *apanije*  
 sexta-feira **sf** *[Dia da Falta] ojọ etí, [Nome Cristão] ojọ fúráideè*  
 sexto **sm, num** *ẹkẹfà*  
 sexual **adj** *ti abo àti akọ*  
 shampo **sm** *ọṣẹ iforun*  
 sibilar **vi** *korín*  
 ciclo **sm** *ṣekeli*  
 sigilo **sm** *ikòkò*  
 significação **sf** *àkàwé*  
 significado **sm** *idí; iṣepàtàkì; itumọ*  
 significativo **adj** *tí ó ní àpẹrẹ*

**significar** *vtd* rò  
**significativo** *adj* tí ó ní làrì  
**sílaba** *sf* gbólóhùn ọ̀rọ̀; sílẹ̀bù  
**silêncio** *saud* atóto o! o! Lit. Silêncio !  
**silêncio !** *interj* dáké!; ẹ̀ dáké!  
**silêncio profundo** *sm* àájín  
**silêncio, fique quieto** *interj* dáké aríwo!; ẹ̀ dáké aríwo!  
**silêncio, fiquem quietos** *interj., pl* ẹ̀ dáké aríwo!  
**silenciosamente** *adv* bósé; jẹ; ní jẹ́jẹ́; sọ́sọ́  
**silencioso** *adj* aidún; aṣo; idáké rọ̀rọ̀  
**silex** *sm* òkúta ibon  
**silvando** *sm* sio  
**silvicultura** *sf* imò ẹ̀dà igbó  
**silvo** *sm* pòsé  
**sim** *adv* [em resposta] bẹ̀nì; ẹ̀n  
**sim!** *adv* hẹ̀n!  
**sim, adeus** *interj* o o, ó dàbó  
**sim, bom dia** *interj* o o, káàárò o  
**sim, madame** *sf* bẹ̀nì ma  
**sim, senhor** *sm* bẹ̀nì sà  
**simbólico** *adj* lápẹ̀rẹ̀  
**símbolo** *sm* àmi  
**similar** *adj* irúkannáà; náà  
**similaridade** *sf* iríbákannáà  
**similitude** *sf* àkàwé  
**símio** *sm* akítì; inókí  
**simpatia** *sf* ibásedààrò  
**simpático** *adj* bíbákédùn; dára  
**simpatizar** *vtd* bá ẹ̀ ẹ̀ idàrò; bákédùn  
**simples** *adj* bọ̀rọ̀; ọ̀bọ̀rọ̀; ọ̀pẹ̀  
**simplesmente** *adv* dájúdájú; kíkì; šákášáká  
**simplicidade** *sf* aiwó  
**simplificar** *vtd* fihàn gbangba  
**simultâneo** *adj* sísepò  
**simultaneamente** *adv* gírì  
**sinagoga** *sf* ilé isìn àwon jùù  
**sinal** *sm* àmi; àpẹ̀rẹ̀ ifiyèsí  
**sinal de interrogação** *sf* àmi ibéèrè  
**sinal de multiplicação** *sf* àmi isọ̀dípúpò  
**sinal de prontidão** *sm* iyàrà ológun  
**sinal inverso** *sm* àmi idakejì  
**sinal oposto** *sm* àmi idakejì  
**sincelo** *sm* yinyin téré  
**sinceramente** *adv* nítòótó  
**sinceridade** *adj* inọ̀ funfun; *sf* àfẹ̀tán; iwà funfun; òtító inú  
**sincero** *adj* niwà funfun; sòótó  
**síndrome** *sf* àwon àmi isàjèjì  
**singular** *adj m + f* àrabàrà; ẹ̀yọ; ọ̀kan-ṣoṣo  
**sino** *sm* agogo; agogo tí nlù  
**sinônimo** *sm* ààrọ̀  
**sinos de latão colocados no pescoço do cavalo** *sm* koròkorò  
**sintético** *adj* láìṣe ojúlówó  
**sinto muito** *expr* [uma palavra usada para implicar simpatia por alguém apenas ferido ou com dor] pẹ̀lẹ̀  
**sintoma** *sf* àmí àrùn àpẹ̀rẹ̀  
**sintonia** *sf* isedédé ohùn orin  
**sirene** *sf* ẹ̀rọ aláriwo fún ikéde; ẹ̀rọ tí nkùn bí oyin; iwo  
**sistema** *sf* ètò  
**sistema circulatório de sangue** *sf* ètò isànyíká èjẹ̀  
**sistema político** *sf* àkóso  
**sistemático** *adj* gégégé bí ti ilànà  
**sitiar** *vtd* àyipo; doti; iyipo; kámó  
**sítio** *sm* oko

**situação** *sf* ipò  
**situação difícil** *sf* ohun àyèwò  
**slide** *sf* àwòrán  
**só** *adj* kanṣoṣo; *adv* pere ògéde  
**soagem** *sf, bot* irú òdòdó (*Echium plantagineum* L.), Espécie pertencente ao gênero *Echium* nativa da Europa ocidental (da Inglaterra ao sul da Península Ibérica), leste da Criméia, norte da África, e sudeste da Ásia. Também conhecida pelos nomes de Soagem-Viperina, Língua de Vaca, Chupa - Mel  
**sob** *prep* abé; isàlẹ̀; nísàlẹ̀  
**sob a influência de** *expr.* lówó  
**sob a jurisdição de** *prep* šíwájú  
**sob os pés** *adv* abé  
**sobrano** *adj* aláye; *adj, sm* ọ̀ba; ọ̀bańla  
**soberbar** *vtd* fẹ̀  
**sobra** *sf* lé  
**sobancelha** *sf, anat* bèbè ojú; irun-igbéngbèrè-jú; irun-ojú  
**sobrar** *vti* kù  
**sobre** *adv* lé; *prep* lórí; lórí; lórí; ní orí; nípa; nípa tí; sí; sí; sí  
**sobre o topo** *adv* sókè  
**sobrecarregar** *vtd* di rékojá  
**sobrecoberta para poltronas, sofás** *sf* aṣo aga  
**sobremesa** *sf* àkàrà dídùn; èso  
**sobrenome** *sf* orúko àpèlẹ̀  
**sobrepular** *vtd* ta ... yọ; tẹ  
**sobressaltar** *vtd* [susto repentino] bà ... lẹ̀rù; [susto repentino] bèrù; [susto repentino] dẹ̀rùbà; [susto repentino] tagiri  
**sobretaxa** *sf* owó àsanlé  
**sobretudo** *sm* èwù àwólẹ̀  
**sobrevivência** *sf* wíwà láàye  
**sobrevivente** *sf* olójọ gígùn  
**sobreviver** *vtd, vi* pẹ; yẹ  
**sobriamente** *adv* pepepe  
**sobrinha** *sf* omọ arábìnrin  
**sobrinho** *sm* omọ arákùnrin  
**socar** *vtd* kilẹ̀ṣẹ̀  
**sócia** *sf* enikéjì obìnrin  
**social** *adj* ajemáwùjọ  
**socialismo** *sm* ètò alájọni  
**socialista** *sf* elètò alájọni  
**sociável** *adj* fifanimóra  
**sociedade** *sf* àwùjọ; ẹ̀gbé  
**sócio** *sm* enikéjì okùnrin  
**socorrer** *vi* gbà; gbè; ràn  
**socorrista** *sm + sf* alábò  
**socorro !** *interj, pl* ẹ̀ gba mi o!  
**soda** *sf* èlò láti mú àkàrà wú  
**sofá** *sf* ibùjòókó  
**sofredor** *sm* sùúrù  
**sofreguidão** *sf* awun  
**sofrer** *vi* jìyà; ní  
**sofrer de** *vti* jẹ  
**sofrer inocentemente** *v* jìyà  
**sofrimento** *sm* jìyà; ipalára; [doença] irora; iyà  
**sogra** *sf* [esposa] iyá aya; iyá iyàwó; [marido] iyá okọ; [marido] iyáko  
**sogro** *sm* [marido] bàbá iyàwó; [esposa] bàbá okọ  
**soja** *sf, bot* sóyà (*Glycine max* L. Merrill), nativa da China e do Japão, de folhas com três folíolos cordiformes, flores amarelas, brancas ou violáceas e vagens híspidas [Forrageira apreciada pelo gado, é esp. cultivada, há milênios, no Oriente e, atualmente, em várias outras regiões, com centenas de variedades, esp. pelas sementes alimen-

tícias, muito ricas em proteínas, de que são feitos vários subprodutos sucedâneos de alimentos de origem animal, como bifes, leite, queijo etc., e de que tb. se extrai óleo de cozinha.]

**sol** *sm* òrùn

**sola** *sf* [pé] àtálésè

**sola do pé** *sf, anat* àtélé; àtélésé; àtèsé

**soldado** *sm* ajagun; èlèsè; jagunjagun; omogun; omogun

**soldado britânico** *sm* àlààkàsà

**soldado para-quedista** *sf* omogun afagbòrùn bésilé láti inú okò òfúrufú

**soldo** *sm* owó-oyà; òyà

**soletrar** *vtd, vi* èdidi; ofò

**solicitação** *sf* èbè; ibebè

**solicitar** *vtd* bèbè; bèèrè

**solicitude** *sf* àjò

**solidão** *sm* idágbé

**solidariedade** *sf* irépò

**solidez** *sf* agbára; iye; **sm** [um refúgio seguro] òdi

**solidez na saúde** *sf* idára

**sólido** *adj* líle; múralé; ye

**solitário** *adj* idágbé; nikanşoso; şokanşoso; şokanşoso

**solo** *sm* erupe; ilè

**soltar** *vtd* bósilè; já; ror; ror; şo di ominira; şo

**solteiro** *sm* àpòr; elènikan

**solteirona** *sf* àlálòkò; omidan; omòbinrin

**solto** *adj* aláidé; şísò; şò

**solução** *sf* [resposta] àlàdí; àpòpò

**soluçar** *vi* şopàkà d#7865; kùn

**soluço** *sm* òsúkè; súkèsúkè

**soluto** *sm* ayó

**solvente** *adj* [aquele que paga] èpò; **adj, sm** èpò

**som** *sm* òhun

**soma** *sf* àròpò; iye owó

**somar** *vtd, vti, vi* ka

**sombra** *sf* [sombra] àwò; ibòjì; ijì; òjìjì

**sombriamente** *adv* biribiri

**sombrio** *sm* ibòjì

**somente** *adv* kiki; maşo; nikanşoso; pèrè

**sonhador** *sm* alálá

**sonhar** *vtd, vti, vi* lá; láálá

**sonhar um sonho** *vtd, vti, vi* lá àlá

**sonho** *sm* àlá

**sono** *sm* síşùn

**sonolento** *adj* sùlè; tòògbé

**sonoridade** *sf* [som] ayo

**sopa** *sf* obè; omi tòrò

**sopa de alface selvagem africano** *sf, bot* èfò yán-rin (Launaea taraxacifolia (Willd.) Amin)

**sopa de carne clara** *sf* omi tòrò

**sopa de feijão** *sf* gbègìrì

**sopa de melão** *sf* obè ègúşí

**sopa de quiabo** *sm* obè ilá

**soprar** *vtd, vi* fè

**soprar** *vtd, vi* fè bi afèfè; fò; fun; mí kikan

**soprar com grande intensidade** *vtd* fè àfèrékò-já; féjù

**soprar com veemência** *vtd* fè àfèrékòjá; féjù

**soprar o fogo** *vtd* fè

**soquete** *sf* [elétrico] ihò ite nkan; [elétrico] ihò ojù

**sórdido** *adj* àíníyìn; légàn

**sorgo** *sm, bot* bàbà, Gramíneas das regiões tropicais e sub-tropicais do oeste da África, com uma das espécies nativas do México. A planta é cultivada no sul da Europa, América Central e sul da Ásia. A designação noutros paí-

ses inclui: Durra, Egyptian Millet, Feterita, Guinea Corn, Jowar, Juwar, Kaffircorn, Milo, Shallu e Sudan Grass.; {VIDE okà bàbà} {VIDE okà bàbà} bomó; {VIDE okà bàbà} boromó; {VIDE okà bàbà} okà; okà bàbà, O Sorghum é originário da África Subtropical ou Tropical. É uma gramínea anual, com colmos eretos, dispostos em forma de touceira e suculentos; folhas com 25 a 50 mm de largura e 50 a 100 cm de comprimento: A inflorescência é uma espiga terminal, contraída ou não, com curtas ramificações.; okà bàbà; okà eşin; {VIDE okà bàbà} okà işi; {VIDE okà bàbà} okà pupa (Sorghum bicolor (Linn.) Moench); {VIDE okà bàbà} şosokí (Sorghum sp)

**sorindeia** *sf, bot* {VIDE omú eşin} bújé weşere; {VIDE omú eşin} gbòyingbòyin; omú eşin (Sorindeia warneckei Engl.), Um arbusto ou árvore pequena escandante, a planta é adicionado aos banhos medicinais em Accra. Seiva é usada para fazer cor azul em tatuagem em Gana. Os frutos são amarelos até o amadurecimento, quando ficam pretos, e a polpa é doce e comestível ..

**sorrir** *vi* rēşrín

**sorriso** *sm* eşín

**sorriso largo** *sm* eşín àidénú

**sorte** *sf* àbáfù; alábàápàdé; àlàbàpàdé; oríre; oríş

**sortear** *vtd* tò lésese; yà li òtòşò

**sortido** *adj* iyàşòtò

**sortimento** *sm* iyàşòtòşò; oríşiríş

**sortudo** *adj* ní orí rere

**sorver** *vtd* fere; mu dièdié; mu dièdié

**sorvete** *sf* wàrà dídí alàádúùn

**sotão** *sm* àjà; iyará okè ilé; okè àjà

**soterrar** *vtd* bò; bò-molè

**sou** *v aux* ní

**souvenir** *sf* ohun irántí

**sovaco** *sm, anat* abíyá

**sozinho** *adj* kanşoso; nikan; òtò; òun nikan gádàmù; şokanşoso; şokanşoso

**sphenocentrum jollyanum** *sf, bot* akéréjùpòn pupa, É amplamente utilizado para fins medicinais. A planta, principalmente a casca, é usada como emética e purgativa, especialmente quando se suspeita de intoxicação. A raiz é usada como um tônico afrodisíaco para os homens.; obalabi; obanabé; oqbalagbe (Sphenocentrum jollyanum Pierre)

**status** *sm* [condição] iwà

**sterculia** *sf, bot* kókóníkó; okóníkó; oró dò (Sterculia oblonga Mast.)

**stereospermum** *sm, bot* alakiriti; erú iyeyè; paripakoje (Stereospermum acuminatissimum K. Schum.)

**struchium sparganophora** *sf, bot* ewúro odò Lit. Folha Amarga do Rio, É um vegetal normalmente utilizado na preparação de sopa na parte Sudoeste da Nigéria. É um arbusto que ocorre mais comumente como uma espécie cultivada do que como uma planta selvagem que cresce perto do mar. Na etnomedicina, a planta teria sido útil no tratamento de cutânea, infecções subcutânea parasitárias, diarreia, disenteria, assim como doenças venéreas. Também é útil como abortivo. Além disso, é declaradamente útil no tratamento de dores reumáticas. Com base na aplicação adicional etnomedicinal da planta como uma das plantas medicinais usadas no tratamento de inflamação e tumores relacionados a doenças.; **sm, bot** {VIDE ewúro odò} ewúro (Struchium sparganophora (L.) Kuntze)

**sua** *pron* rē; rē; **pron poss** è; rē; tìrē

**suar** *vtd, vi* làágún

**suas** *pron poss, pl* yín; **pron poss, pl** tiwòn

**suave** *adj* [sabor] àlàta; dè; rò

suavemente **adv** jẹ, jẹjẹ, kẹlẹkẹlẹ, pelepele  
 suavidade **sf** ẹrọ, idon, itéjú  
 suavizar **vtd** félé, múdẹ, múdera  
 Sub Rei De Erin-ilé **np** ẹlẹerin  
 subaquático **sm** labẹ omi  
 subdivisão **sf** ẹka abé  
 subestimar **vtd** se àikàkún  
 subindo muito acima do solo **vi** ga  
 subir **vtd, vti** gòkè  
 subir mais alto **vtd** yorí  
 subitamente **adv** lójiji, pa  
 súbito **adj** àiròtélé  
 subjetivo **adj** wíwo ọrọ bakan láigbé yèwò  
 subjugação **sf** itéloriba  
 subjugar **vtd** gbálo; mú ... jẹ, pa  
 sublime **adj** giga  
 sublinhado **sm** fa ilà sí labé  
 submarino **sm** ọkọ tí nrin ní isàlẹ òkun  
 submergir **vtd, vi** rí nínú omi  
 submeter **vtd** farabalẹ; foríbalẹ  
 submeter-se **vp** teríba  
 submissão **sm** irelẹ; itẹriba  
 submissivo **adj** ní itẹriba  
 subornar **vtd** bẹ àbètélé, bẹ lóowẹ; şabetele  
 suborno **sm** àbètélé; dulumọ; dulumọ; gbígba  
 àbètélé; ibètélé; ipanumọ; ọrẹ ẹbẹ; ọwọ àbètélé; owó  
 èhin  
 subscrição **sf** ikowé sí isàlẹ  
 subsequente **adj** titólẹhin  
 subsidiar **vtd** se irànlówọ  
 subsidiária **sf** onírànlówọ  
 subsídio **sm** irànlówọ; owó-irànlówọ  
 substância **sf** ẹdà; iwà  
 substantivo **sm** ọrọ orúkọ; orúkọ ènià  
 substituição **sf** ifidipò  
 substituir **vtd** fi sipo eni  
 subterfúgio **sm** iyera  
 subterrâneo **adj** abélẹ; isàlẹ ilẹ  
 subtítulo **sm** orúkọ àfikún  
 subtração **sf** imúkúró nínú ọtọtò ohun; iyokúró  
 subtrair **vtd, vti, vi** mú kúrò; múkúró  
 subúrbio **sm** àgbègbè èhin odi ilú  
 sucção **sf** ifàmu  
 suceder **vi** rópò  
 sucedido **adj, sm** mẹfun  
 sucessivo **adj** itèlérítélé  
 sucesso **sm** aláfià; àşe  
 sucesso à você ! **interj** ire o !  
 sucessor **sm** arópò  
 sucessora **sf** arópò  
 suco **sm** oje; omi; omi inú èso  
 suco de frutas **sm** omi èso késo  
 succulento **adj** olóje  
 sucupira **sf, bot** àpahà; àparà; kàkó; palá (Pentaclethra macrophylla Benth.)  
 suéter **sm + sf** ẹwù àwólẹ; súwétá  
 suficiência **sf** itó  
 suficiente **adj** tó; tó fún  
 sufocar **vtd** fi ééfín pa; fínpa; fún pa; **vtd, vi** fún  
 sugar **vtd** fúnmu, jò  
 sugar **vtd** mu  
 sugerir **vtd, vti** làna; pímọ  
 sugestão **sf** ọrọ àşírí; **sm** àbá; ifenulẹ; òbò  
 sugestor **sm** adámọràn  
 suicida **sf** igbèmi ara eni  
 sujeira **sf** àimọ; éérí; idótí; màjàlà; ọbùn  
 sujeitar **vtd, vti** tẹba

sujeito **sm** [escola] ẹkọ ilé iwé  
 sujo **adj** kún fún éérí; lẹgbin; şàiwẹ; şàiwẹ  
 sul **sm** gúúsù  
 sulco **sm** ihò itẹbọ  
 sumariamente **adv** wiriwiri  
 sumaúma **sf, bot** [Também chamada de árvore da Seda de Algodão] àràbà Lit. Pai das Árvores; ẹgúngún ògún; igi ẹẹgun; ogbúngbún; ògúngún (Ceiba pentandra (L.) Gaertn.); pórípolà ọdán (Bombax costatum Pellegr. & Villet), é uma árvore caducifolia que geralmente cresce de 10 a 25 metros de altura, embora no Sahel dificilmente ultrapasse os 6 metros. O fuste reto é espinhoso, especialmente quando jovem, e é coberto por uma casca espessa e cortiça. Uma verdadeira árvore polivalente, que fornece medicamentos, fibras, alimentos, óleo, madeira e muito mais para a população local. A fibra das vagens foi exportada uma vez. A árvore é ocasionalmente cultivada na África Ocidental por seu cálice comestível.  
 sumaúma africana **sf, bot** ẹgún; ẹşo; pórípolà, Nati-va da África Ocidental, onde ela é encontrada em florestas tropicais de Serra Leoa, no noroeste, leste e sul de Uganda e Gabão, tipicamente em altitudes de 900 a 1200 metros. Uma árvore de grande porte, que muitas vezes chega a altura de 40 metros (130 pés), com contraforte raízes de até 6 metros (20 pés) de diâmetro. A casca das árvores mais jovens é coberta com espinhos e grandes, profundas rosa-vermelho flores surgem enquanto a árvore está sem folhas. Várias partes da planta são usados para fins medicinais, como alimento, como fonte de fibra de roupas, como material de construção, e como corante. Os frutos são consumidos por animais.; pópóla (Bombax buonopozense P. Beauv.)  
 sumir **vi** mù  
 suor **sm** iláágún; làágún; òógún; òògún  
 superabundância **sf** [morto] àgbéré; àpọjù  
 superar **vtd** bá; borí; fọ borí  
 superar **vtd** jù  
 superar **vtd** julọ; lébá  
 supererrogação **sf** àşelékè;  
 superficial **adj** lájínlẹ; şàjínlẹ  
 superficialidade **sm** àiníyidò  
 superfície **sf** lójú; òde  
 superfície externa **sf** ita  
 superfluidade **sf** àşelékè;  
 superintendência **sf** isọ  
 superintendente **sm + sf** alábòójútó; àláfójútó  
 superior **adj** dáràjù; lókè; lórí; nişegun  
 superioridade **sf** ilólájù  
 supermercado **sm** ọjà ríla  
 superstição **sf** igbàgbọ ohun asán  
 supersticioso **adj** tẹra mọ isin kusi  
 supervisão **sm** ibójútó  
 supervisor **sm** alábò; alábójútó; olúbójútó  
 supervisora **sf** alábójútó; olúbójútó  
 suplemento **sm** ifikún  
 súplica **sf** adua; àdúra; ẹbẹ; gáfàrà; ibẹbẹ  
 suplicante **sm + sf** àşípẹ  
 suplicar **vtd, vti** bẹ  
 supor **vtd** se fura; şebí  
 suportar **vtd** [pessoa] gbẹ; tilẹhin  
 suportar com uma **vtd** gbẹ  
 suportável **adj** gbígba; ifaradà  
 suporte **sm** èlò onírin tí nímú nkan dúró dájú; [objeto] itilẹhin  
 suposição **sf** alámọ; ifura; isebí  
 supostamente **adv** ròpẹ  
 supremacia **sf** isólórí

**supremo** *adj, sm* ga jùlò  
**suprimentos** *sm* itì  
**suprimir** *vtd* terí  
**supurar** *vi* gbinnikún  
**surdez** *sf* àlélétì, idítí  
**surdez fingida** *sf* àgbòya  
**surdo** *adj, sm* àlélétì, dítí  
**surfe** *sf* [mar] ibílù-omi  
**surpreendente** *adj* níyanilénú; ʃe ni hà; tì yanu  
**surpreender** *vtd* bá lójijì; lébá; yà ... lénú; yàlénú  
**surpresa** *sf* ijì; yàlénú  
**surto** *sm* ijà  
**suserano** *sm* oba  
**suspeição** *sf* ifura  
**suspeita** *sf* ɛnítí a ní fura sí; ifura  
**suspeitar** *vtd, vtí* fímó; fura; gbèró ohun  
**suspeito** *sm* ɛnítí a ní fura sí; ní fura sí; nífura  
**suspen-**  
**der** *vtd* firò; rò; ròdèdè; so; sorò; yò; [trabalho] yò  
*kùrò nínú ipò*  
**suspensão** *sm* [trabalho] idádúró lénú isé; isorò  
**suspensor** *sm* isiyèmèjì  
**suspirar** *vi* imí ɛdun  
**suspiro** *sm* adamí  
**sussuro** *sm* ɔrò jéjé  
**sussurrar** *vi* sòrò jéjé; yówí  
**sustentador** *adj m, sm* aládímú  
**sustentar** *vtd* [lei] mú-dúró; rù  
**sustento** *sm* onjè ɔjò  
**susto** *sm* àrísá; ɛrù; girì; idèrùbà; ijáiyà  
**sutiã** *sf* aʃo ikòmú; ikòmú  
**sutileza** *sf* àrekéndá; àrekérékè; ɔgbòkògbòkògbò

## T

**tabaco** *sm, bot* aʃá; tábà (*Nicotiana tabacum* L.)  
**tabela** *sf, engl* tàbìlì  
**tabernáculo** *sm* agó  
**tablete** *sf* ohun ikòwé  
**taboa** *sf, bot* ɛwù ɛgúngún (*Typha domingensis* Pers.), é uma planta herbácea perene muito vigorosa. Crescendo a partir de um porta-enxerto rizomatoso de rápida disseminação, forma uma colônia de caules frondosos não ramificados com 150-400 cm de altura. Em ambientes adequados, a planta pode formar grandes povoa-mentos quase monoespecíficos. Em climas sem geadas, essa planta cresce o ano todo.  
**tabu** *sm* ɛwò  
**tábua** *sf* [madeira] apákó; pákó; pátákó  
**tabuleiro de madeira** *sm* [Tabuleiro de formas varia-das (circular, semicircular, retangular ou quadrada), com as bordas achatadas onde são esculpidas figuras de ani-mais, sinais simbólicos e uma **cara humana** representan-do **Èṣù**. Usado somente pelos sacerdotes de Ifá, que im-primem sobre o iyèròsùn, espalhado nesta peça. Os Odù, que vão aparecendo enquanto jogam o ɔpélè ou os Ikin. O Ọpón, simboliza os quatro elementos, os quatro pontos cardeais e o mundo.] ọpón  
**taça** *sf* abó  
**tacha** *sf* isó kékére  
**tachinha** *sf* isó kékére  
**taciturno** *adj* kan  
**taco** *sm* kumò  
**tagarela** *sf* aheso; aʃowérewèrè; ɔsòrò sòbóto  
**tagarra** *sf, bot* awùn (*Alstonia boonei* De Wild.), Gran-de árvore. Madeira usada para fazer ferramentas, máscaras e citaras (àsológun) Yorùbá. Extrato da casca usado para baixar a febre, especialmente em malária.

**taioaba** *sf, bot* bàlá; kókò (*Xanthosoma sagittifolium* (L.) Schott)  
**tal** *adj* ɛyí náà  
**tala** *sf* igi peḷeḷe idímú egungun fifó  
**talento** *sm* ɛbùn ọlórún  
**talho** *sm* ɔgbè  
**talismã** *sm* [Um talismã colocado em bens expostos à venda, árvores frutíferas, etc, para evitar de ser adultera-do Acredita-se que o talismã fará com que o infortúnio caia sobre quem rouba bens assim marcados.] áále  
**talvez** *adv* bóyá  
**tamanco** *sm* pátákò  
**tamanho** *sm* itóbì  
**tâmara** *sf, bot* ɛso ọpè dídùn kan (*Phoenix dactylifera* L.)  
**tamareira do senegal** *sf, bot* elékikò-bi; òkùnkùn (*Phoenix reclinata* Jacq.)  
**tamarindo** *sm, bot* igi iwín (*Tamarindus indica* L.)  
**tamarindo veludo** *sm, bot* àwín, a madeira é dura e pesada e utilizada para a construção. A madeira também é usado para a produção de lenha e carvão vegetal. A casca e as folhas têm propriedades medicinais e são usa-dos contra várias doenças. A polpa é comestível e podem ser comidos crus ou embebido em água e consumido co-mo bebida. As folhas amargas são ingredientes em um prato ganês chamado domoda; {VIDE àwín} iròkòsùn; {VIDE àwín} iwín; {VIDE àwín} pepe (*Dialium guineense* Willd.)  
**tamarineiro** *sm, bot* igi àjàgbon (*Tamarindus indica* L.)  
**tamba-tajá** *sf, bot* patióbá (*Xanthosoma atrovirens* var. *appendiculatum* K. Koch & C. D. Bouché, var)  
**também** *adv* atí; pèlù; pèlú; pèlúpèlú; sí  
**também como** *conj* sí  
**também não** *conj* bẹ̀ni ki  
**tambor** *sm* àgè; bàtá; dùndún; gánger; gbèdu Lit. Grande Tambor; ìlù; kósó  
**tamborete** *sm* àpótí  
**tamborileiro** *sm* [batedor de tambor de Ọbátálá] alug-bin; onílù  
**tamborileiro de batá** *sm* alu-batá  
**tampa** *sf* iderí  
**tampão** *sm* [pia] èdídí  
**tanchagem** *sf, bot* ọré (*Plantago major* L.), nativa da Europa, Ásia e África, de folhas espessas e ovais, em rose-ta, espigas cilíndricas e frutos capsulares, cujas folhas, raí-zes e sementes são us. pelas propriedades adstringente, cicatrizante, diurética, expectorante etc.; tanchagem-mai-or.  
**tanga** *sf* iró  
**tangerina** *sf, bot* ọsàn tanjarinni (*Citrus reticulata* Blanco)  
**tanoeiro** *sm* àkàngbá  
**tanque** *sf* àgbá nlá  
**tanto** *adv* bẹ; beḷe  
**tão** *adv* bẹ; beḷe; bí; bí ti  
**tapa** *sm* àbàrá  
**tapear** *vtd* je-pa; paḷe; ʃereje; ʃojoro; tànje; tàn-je; yànje  
**tapete** *sf* aʃo ibùsùn; aʃo tité sílè  
**tapiá** *sf, bot* ɛgún ọrún (*Crateva religiosa* G.Forst.), é uma pequena árvore de crescimento lento, brevemente decídua, com uma copa muito ramificada de folhagem bri-lhante e uma casca atraente visivelmente marcada com manchas brancas. Pode crescer até 30 metros de altura, embora geralmente seja muito menor. Frequentemente colhida na natureza para seus vários usos, a árvore tam-



bém é comumente cultivada perto de templos e túmulos na Índia, onde é considerada uma árvore sagrada. A casca é muito usada como remédio na Índia, as flores secas na China. Sacred Barma também é cultivada como ornamental, sendo especialmente valorizada por suas flores.

**taquaril** *sm, bot* ewé firírí Lit. Folha rápida (*Merostachys Spreng*)

**tarântula** *sf, zool* alántakùn nlá olóró

**tarde** *sf* ọsán; pé

**tardamente** *adv* sǐ

**tardinha** *sf* alé; iròlẹ́; ọjórò

**tardio** *adj* fà

**tarefa** *sf* isé; isé kékeré

**taro** *sm, bot* ọ̀ṣu kókò; [Raiz amarelada] kókò ẹ̀bọ; [Raiz amarelada] kókò ẹ̀fú; [Raiz Branca] kókò funfun; [Raiz amarelada] kókò pupa (*Colocasia esculenta* (L.) Schott.)

**tartaruga** *sf, zool* àjàpá; awon; awun; ijàpá; irú àdàbà kan; òkun awun

**tartaruga marinha** *sf, zool* awon okun

**tartaruga terrestre** *sf, zool* awon

**táticas** *sf* ọ̀nà ijagun ní ilẹ̀ tàbí lórí ókun

**tático** *adj* ifi ọ̀gbón ẹ̀wé gbé

**tato** *sm* ọ̀gbón

**tatu** *sm, zool* aka

**tatuagem** *sf* ilà; *sm* àmì ẹ̀ṣọ ara

**tatuar** *vtd* sàmì sí ara

**taxa** *sf* iye; owó orí; owó ọ̀yà

**taxar** *vtd* fi-ọ̀ranmó

**táxi** *sm* ọ̀kọ̀ ayọ̀kẹ́lẹ̀ agbèrò

**tear** *sm* ọ̀fi

**teatro** *sm* gbọngàn eré

**teca africano** *sf, bot* iràwé igbó; irókò, Milicia excelsa (vulgarmente conhecida como Iroko ou teca Africano) é uma espécie de árvore da África tropical. Está ameaçada por perda de habitat. É uma das duas espécies de árvores produzindo madeira denominada iroko, sendo o outro regia Milicia. A semente é dispersa principalmente por morcegos.; irókò aládé oko; irókò ẹ̀wọ̀ (Milicia excelsa (Welw.) C.C. Berg)

**tecelão** *sm* alaṣọ

**tecer** *vtd* hun

**tecer roupa** *vtd* hunṣọ

**tecido** *sm* aṣọ; ẹ̀yà ara

**tecido de lona** *yorúbá* *sm* àgìdì

**teclado** *sm* èlò àfọ̀wọ̀tẹ̀

**técnica** *sf* ọ̀nà sísẹ̀ nkan

**técnicalidade** *sf* [lei] ọ̀ràn tí ọ̀ṣe tolófin

**técnico** *adj* jíjẹmọ́ isé ọ̀nà; tí isé ọ̀nà; *sm* onísẹ́ ọ̀nà

**tecnologia** *sf* imọ; imọ ọ̀gbón àmúṣe

**tedioso** *adj* pé; pípé

**teia de aranha** *sf* itakùn; okùn alántakùn

**teimar** *vti, vi* idínú

**teimosia** *sf* àjàkù; idínú; ọ̀dẹ

**teimoso** *adj* agídí, káka

**tela** *sf* àtẹ agbàwóran-tàn; [net] ibojú

**tela da televisão** *sm* àtẹ agbàwóran-tàn

**telecomunicações** *sf* gbogbo àwọn isé wáyà

**telefonar** *vi* tẹ lágogo

**telefone** *sf* [aparelho] ẹ̀rọ ibànisọ̀rọ̀; [aparelho] ẹ̀rọ sọ̀rọ̀ gbésì; tẹlífóònù

**telégrafo** *sm* okùn ẹ̀rọ ijísẹ́ lókèrè

**telegrama** *sf* iránṣẹ́ ẹ̀rọ oníwáyà láti òkèrè

**telescópio** *sm* awò; ẹ̀rọ imútóbi

**televisão** *sm* ẹ̀rọ àwòrán itajì; tẹlífisàn

**telhado** *sm* orílẹ́; òrùlẹ́

**telheiro** *sm* àgàdà

**tem** *part aux ti*

**tema** *sf* ọ̀rọ̀; ọ̀rọ̀ ipilẹ̀

**temer** *vtd, vti, vi* bẹ̀rù; fòiyà; jáiyà

**temperamental** *adj* àjẹmọ́ iwà inú

**temperamento** *sm* ibínú

**temperamento irritadíssimo** *sm* inọ́ fùfu

**temperamento ruim** *adj* inọ́búburú

**temperar** *vtd, vi* mú yẹ

**temperatura** *sf* iwọn òtútù tàbí oru

**tempero** *sm* nkan àádùn; tùràrí òfóórùùn dídùn

**tempestade** *sf* àgbàrá ọ̀jò; ẹ̀fúfu líle; ijì

**tempestade de raios e trovões** *sf* àgbàrá ọ̀jò

**tempestuoso** *adj* kún fún ẹ̀fúfu líle

**templo** *sm* ilé isin ọ̀lọrun tàbí ọ̀rìṣà

**tempo** *sm* idá; *sm, gram* àkókò; àsikò; igbà; *sm,*

*meteor* ojú ojó; ojú sánmà

**tempo de um piscar de olhos** *sm* igba iséjúkan

**tempo de vida** *sf* igbà aye

**tempo futuro** *sm* ijómiran

**tempo presente** *sf, gram* àsikò isinyí

**tempo presente progressivo** *sm, gram* àsikò aiparí

**têmpora** *sf, anat* apá ọ̀tún tàbí ọ̀sì orí lẹ̀ẹ̀ba párí; ẹ̀rán

**temporal** *adj* taiyé

**temporário** *adj* ẹ̀rẹkẹ́ wíwà fún igbà diẹ

**tenacidade** *sf* egbó

**tenda** *sf* àgọ; bùjẹ; isọ

**tendão** *sm, anat* isan; isan ara

**tendência** *sf* idarísí; ipa

**tenente** *sm* adélé-oba; ọ̀gágun

**tenha um bom dia** *interj* ire lóníí o

**tênia** *sm, med* èèpá; ejọ́ inú

**tênis** *sm* irú eré kan

**tenro** *sm* rọ

**tensão** *sm* inúfu-ẹ̀dọ̀fu; isòro

**tenso** *adj* líle làti tèba

**tentação** *sf* idánwò; idẹwọ

**tentador** *adj* didánniwò; *adj m, sm* atan-ní; ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀; olúdanwò; olúde; olutàn

**tentar** *vtd* àṣẹ̀rò; dán ... wò; dánwò; gbidánwò

**tentativa** *sf* àṣẹ̀rò; idánwò; igbiyànjú

**teoria** *sf* idámọ̀ràn ohun

**ter** *vtd* gbà; lí; ní; nípa láára; rí; tí

**ter ansiedade** *vtd* làníyàn

**ter bebida** *sf* lóti

**ter certeza de** *vti* dánlójú

**ter compaixão** *vtd* sánu

**ter cuidado** *vtd* gáfára; sọra

**ter de v aux** [seguido de má] jẹ

**ter direito** *vtd* láarẹ

**ter dores de parto** *vtd* ọ̀bì-tẹ

**ter esperança** *vtd* retí

**ter fome** *vtd* ebi

**ter influência** *vtd* ka

**ter justiça** *vtd* láarẹ

**ter medo de** *vtd, vti, vi* bẹ̀rù

**ter o direito de** *v* lẹ

**ter o propósito de** *vtd, vti* gbèrò

**ter pecado** *vtd* leṣẹ

**ter permissão** *vtd* kí

**ter poder de percepção** *vtd* mọye

**ter por objetivo** *vtd* wọn

**ter sangue** *sf* léjẹ

**ter um corpo** *adj* làra

**ter uma participação injusta** *vtd* jẹ-pa

**ter uma vista maravilhosa** *vtd* rírán

ter valor **vtd** *ka*  
 terapia **sf** *òná itòjú àisàn àìlera*  
 terça parte **sf** *idámẹta*  
 terça-feira **sf** [*Dia da Vitória*] *ojó iségun; [Nome Cristão] ojó túsidéè*  
 terceiro **num** *ẹkẹta; sm, num ẹkẹta*  
 teria **v aux** *ibá*  
 terminação **sf** *ipẹkun*  
 terminal **sm** [*trens*] *ẹbúté okò rélùwe*  
 terminal ferroviário **sm** *ẹbúté okò rélùwe*  
 terminalia **laxiflora sf, bot** *idi inu ọdàn; idi ọdàn (Terminalia laxiflora Engl. & Diels)*  
 terminalia **macroptera sf, bot** *orín idi ọdán; pọbà (Terminalia macroptera Guill. & Perr.)*  
 terminar **vtd, vi** *múpa-rí, múpé, parí, pin; pínlẹ; pinnu; yorí*  
 terminologia **sf** *orúko*  
 termo **sm** [*expressão*] *ọrọ*  
 termômetro **sm** *ẹrọ idíwọn oru*  
 termos **sm, pl.** *awọn ofin*  
 terno **sm** *aşo wíwọ*  
 ternura **sf** *elegé*  
 terra **sf** [*planeta*] *àiyé; ayé; erùpe; [nação] ilẹ*  
 terra agrícola **sf** *àkùrọ*  
 terra fértil **sf** *ilẹ ọlórǎ*  
 terra preta **sf** *ilẹdu*  
 terra remota **sf** *ilú òkèrè*  
 terra vermelha **sf** *ilẹpa*  
 terraço **sm** *ibi itẹjú ilé*  
 terraplano de proteção **sf** *òdi*  
 terras **sf** *oko*  
 terremoto **sm** *irúkẹ ilẹ; isẹlẹ*  
 terreno **sm** *ojú ilẹ*  
 terreno acidentado **sm** *pàlápálá*  
 terrífico **adj** *ní ibèrù*  
 terrina **sf** *ìkòkò ọbẹ; [cabaça] pọko*  
 território **sm** *ilẹ*  
 terrível **adj** *burújú; ní ibèrù; oníbèrù*  
 terrivelmente **adv** *nibanilẹrù*  
 terror **sm** *àrísá; èrù; idèrùbà*  
 terrorismo **sm** *dídèrùbani*  
 terrorista **sf** *adèrùbani; sm adèrùbani*  
 tese **sf** *iwé àpilẹko àbòiwádí; tésíísí*  
 tesoura **sf** *àlùmógàjí*  
 tesouraria **sf** *àpótí isura*  
 tesoureiro **sm** *akápò; àkápò*  
 tesouro **sm** *isúra*  
 tesouro **sm** *ọrọ*  
 testa **sf, anat** *iwájú; iwájú orí*  
 testamento **sm** *iwé májẹmù*  
 testar **vtd, vti** *ipejó*  
 testeira **sf** *ọjà igbawajú*  
 testemunha **sf** *ẹrí*  
 testemunha ocular **sf** *ẹlẹrì*  
 testemunhar **vtd, vti, vi** *jéèrì; jẹrí*  
 testemunho **sm** [*pessoa*] *ifilọ; ijẹèrì*  
 testículo **sm, anat** *ẹpòn; kóro ẹpòn*  
 testículos **sm, anat** *kórọpòn*  
 testificar **vtd** *şe ijẹèrì*  
 teta **sf** [*animal*] *şonşo omú ẹranko*  
 tétano **sm** *àiperí*  
 tetas de um animal **sf** *omú ẹranko*  
 tetas de vaca **sf** *omú màálu*  
 teto **sm** *àjà; òkè àjà*  
 teu **pron** *re; rẹ; pron poss tire*  
 teve **v aux** *ibá*

texto **sm** *iwé ẹkọ; ọrọ; ọrọ iwé*  
 textura **sf** *iwòn*  
 tia **sf** *arábinrin iyá*  
 tiara **sf** *filà-ade*  
 tigela **sf** [*em que Ifá é colocado*] *agere*  
 tigela de estanho **sm** *abọ*  
 tigela de madeira **sf** *ọpón*  
 tigre **sf, zool** *ẹkùn; ògidàn*  
 tijolo **sm** *amọ sísun*  
 tilapia **sf, zool** *ẹpiyà*  
 tilápia **sf, ict** *àkùrà; àkùrà ijẹşà; ẹpià*  
 tilintar **vtd, vi** *han goro*  
 timbó **sm, bot** *agbá odó, comumente conhecido como o "feijão de peixe", "feijão peixe-veneno", ou "tephrosia de Vogel". É uma árvore pequena utilizados pelos agricultores em vários países da África para se livrar de pragas em animais, controle pragas em campos de cultivo como um pesticida orgânico, melhora a fertilidade do solo, como um medicamento para doenças de pele e vermes internos, e da armazenagem de grãos.; {VIDE agbá odó} ifọ; {VIDE agbá odó} igùn; {VIDE agbá odó} làkúta; {VIDE agbá odó} oró béja Lit. Veneno pega peixe; {VIDE agbá odó} were (Tephrosia vogelii Hook.f.)*  
 timidamente **adv** *beruberu*  
 timidez **sf** *ibèrù; itijú; jẹnẹjẹnẹ*  
 tímido **adj** *ní itijú; nìbèrù; nitiju*  
 timoneiro **sm** *atọkọ*  
 tina **sf** *agbada*  
 tinha **part aux ti**  
 tinhorão **sm, bot** *koríko ọbàlùfọn; koríko oòduà, Planta bulbosa muito apreciada devido à sua folhagem ornamental. Ela apresenta folhas grandes, rajadas ou pintalgadas, com duas ou mais cores e tonalidades de branco, verde, rosa ou vermelho. As inflorescências têm importância ornamental secundária e são muito parecidas com as do lírio-da-paz (Spathiphyllum wallisi), sendo brancas ou esverdeadas e podem ser pintalgadas como as folhas. A floração ocorre no verão. Também é conhecida pelos nomes de caládio, tajá, taiá e coração-de-jesus.; koríko şọpònná (Caladium bicolor Linnaeus)*  
 tinido **sm** [*Um som de toque leve, como aquele feito por objetos metálicos sendo agitados juntos.*] *şaworo*  
 tinir **vi** *dún*  
 tinta **sf** *tádàwà*  
 tinto **adj** *pón pupa*  
 tintureiro **sm** *alágbàfọ; odáró*  
 tintureiro de tecidos elegantes **sm** *aládire*  
 tio **sm** *arábinrin bàbá*  
 típico **adj** *aşojú*  
 tipo **sm** *irú*  
 tipo de comida feita com massa de feijão- fradinho ou miúdo **sf** *àbàrà*  
 tipo de nó duro **sm** *ajábó*  
 tira **gir** [*policial*] *elédè*  
 tira **gir** *odo*  
 tira de borracha **sf** *okún iré téré fún síso nkan pọ*  
 tira de pano **sm** *ọjà*  
 tira teima **sf, bot** *abẹbẹ kò Lit. não é abẹbẹ; abẹbẹ kosi Lit. falso abẹbẹ (Polyscias guilfoylei L.H.Bailey)*  
 tiranizar **vtd** *tẹ ... mọlẹ*  
 tirano **adj** *niwa-agbara; sm àsíká; ikà*  
 tirar **vtd, vti** [*peça de roupa*] *bọ*  
 tirar **vtd, vti** [*a vida*] *ká*  
 tirar **vtd, vti** *mú-kúrò*  
 tirar a casca de **vtd, vi** *bẹ; bó*  
 tirar a pele das patas ou pés **vtd** *ibòşẹ*  
 tirar de **v** *gbà*

tirar do chão **vtd** *hú*  
 tirar fora **vtd** *mú-jáde*  
 tirar proveito **fig** [a vida] *ká*  
 tiras de folha de palmeira **sf, bot** *màriwò (Elaeis guineensis Jacq.)*  
 tiririca **sf, bot** *dandá; labé-labé Lit. corta, corta ali; Planta pequena, de rápido desenvolvimento. Produz pequenos tubérculos de alto poder regenerativo (um único tubérculo cortado pode dar origem a várias plantas) ricos em fitormônios, sendo usado inclusive na produção de mudas de outras plantas por estaqueamento. É uma erva daninha de difícil controle no campo, quer seja por controle mecânico (capinas) ou mesmo por herbicidas.; ôfio (Cyperus rotundus L.), planta de até 40 cm, com inflorescências umbeliformes, de distribuição cosmopolita, considerada uma das piores ervas daninhas, us. como estimulante, febrífuga, diurética e adstringente, e outrora em perfumaria; junça-aromática, pé-de-galinha, tiri-rica-comum.*  
 tiro **sm** *ota ibon*  
 tiro com arco **sm** *ofà*  
 titia **sf** *arákùnrin iyá*  
 titio **sm** *arákùnrin bàbá*  
 título **sm** *orúké, oyè*  
 título de chefia **sf** *òtúnba*  
 Título Do Rei De Ifè **np** *oñí*  
 toalha **sf** *aşo inura; [mãos] aşo inuwó*  
 toalha de banho **sf** *aşo inura*  
 toalha de mesa **sf** *aşo tábíli*  
 toalha de rosto **sm** *aşo inujú*  
 toca **vtd, vi** *fun*  
 tocador de cuia **sm** *aláagbè*  
 tocante **adj** *kanilára; múmilókàn*  
 tocar **vtd, vti, vi** *fowóbà; fowókàn; vti, vi [telefone] dún; [instrumento de cordas] ló; [instrumento de corda] lù; tó*  
 tocar em **vtd** *kàn*  
 tocar o chão **vtd** *tolè*  
 tocar o solo **vtd** *balè*  
 tocha **sf** *átará; iná igi àtèbopo*  
 toco **sm** *idí; [árvore] idí igi akékù*  
 todas as manhãs **adv** *àrààrò*  
 todas as noites **adv** *alaalé*  
 todas as semanas **adv** *òsòòsè*  
 todas as tardes **adv** *òsòòsán*  
 todavia **conj** *síbè*  
 todo **adj** *èyíkéyì; gbogbo; lódidi; tótò*  
 todo mundo **pron** *olúkúlúkù ènià*  
 todos **pron** *olúkúlúkù ènià*  
 todos (as) **pron** *gbogbo*  
 todos os anos **adv** *oḡḡḡdún*  
 todos os dias **adv** *oḡḡjúmó; oḡḡjúmó; òòḡḡ*  
 todos os meses **adv** *oşoşu*  
 todos os três **adj** *mètèta*  
 tola **sf** *aşiwèré*  
 tolamente **adv** *botiboti*  
 toldo **sm** *àtibàbà*  
 toleirão **adj** *gò*  
 tolerância **sf** *ifaradà*  
 tolerante **adj** *gbàfún*  
 tolerar **vtd** *gbà*  
 tolerável **adj** *fifaradà*  
 tolice **sf** *agò; àimèrò; iwere; òmùgò; ọ̀rò*  
 isokúsò; ọ̀ròkòrò  
 tolo **adj, sm** *asínwín; aşiwèré; òmùgò*  
 tom **sm** [voz] *irò ohún; [voz] ohún*  
 tomador de juramento **sm** *abúra*

toma-lo! **interj** *ígbà!*  
 tomar **vtd** *fí; gbé; mú; rà*  
 tomar a dianteira **vtd** *tònà*  
 tomar ar **mí**  
 tomar conhecimento de **vti, vi** *bójútó*  
 tomar cuidado **v** *gáfàrà*  
 tomar em conta **vtd** *ka*  
 tomar fôlego **mí**  
 tomar na mão **vtd** *tèwògbá*  
 tomar novamente **vtd** *túngbé*  
 tomar parte em **vtd, vti** *şe ajòpin*  
 tomar partida **v** *şí*  
 tomate **sm, bot** *èkúé; ohun ọ̀gbín; şekún-win; tò-máti; tùmáti (Lycopersicon esculentum Mill.)*  
 tombar **vti, vi** *bí ... wò; şubú*  
 tomilho **sm, bot** *èfínrin wewé (Thymus vulgaris L.)* Subarbusto aromático, que apresenta folhas pequenas, lineares ou lanceoladas, e flores róseas ou esbranquiçadas. Ocorre do Oeste da Europa ao Sudeste da Itália e é especialmente cultivado como condimento e pelo óleo essencial, rico em timol, com apreciável poder anti-séptico, muito utilizado contra as afecções pulmonares e como estimulante digestivo.  
 tonel **sm** *àgbá*  
 tonelada **sf** *iwòn tòḡḡnù; ọ̀şùwòn*  
 tonto **adj** *lòyí*  
 topado **adj** *sùḡò*  
 tópico **sm** *orí ọ̀rò*  
 topo **sm** *góngó; òkè*  
 topo da árvore **sm** *orí igi*  
 topo da casa **sm** *orí ilé*  
 toque **sm** *ifowóbà; ifowókàn*  
 toque ritualístico dedicado à oxalá **sm** [O Toque de Oxalá é um dos mais lentos do Candomblé, pela própria natureza do Orixá.] *igbín*  
 tora **sf** [madeira] *igi*  
 toranja **sf, bot** *òrómbò níla; osàn apààrà; ọ̀sàn gere-pu (Citrus paradisi Macfad.)*  
 torcer **vtd** *fí rọ́; firọ́; fọ́; kákò; lópò; wé*  
 torcido **adj** *gbígbon*  
 tormento **sm** *idálóró; [doença] irora*  
 tornado **sm** *ẹ̀fufu níla; ijì*  
 tornar feliz **vtd** *mú yò; múdùn*  
 tornar humilde **vtd** *rèsílẹ̀; ròsílẹ̀*  
 tornar-se **vp** *bá; dà; dí; şo di*  
 tornar-se de grande importância **vi** *yan*  
 tornar-se escasso **vp** *dasè*  
 tornar-se escravo **vp** *dí erú*  
 tornar-se forte **vtd, vp** *mókun*  
 tornar-se infectado **vtd, vp** *talé*  
 tornar-se mofado **vp** *dikasi; [como roupas] hù*  
 tornar-se robusto e forte **vi** *sébó*  
 torneio **sm** *eré*  
 torneira **sf** *enu ẹ̀ro omi; ẹ̀ro omi*  
 torneira da pia **sf** *ifà omi*  
 torneira de água fria **sf** *ẹ̀ro omi tútù*  
 torneira de água quente **sf** *ẹ̀ro omi gbóná*  
 tornozeleira **sf** *ohun ọ̀rọ́ kokosè*  
 tornozelo **sm, anat** *koko ẹ̀şè; kokosè; ọ̀rùn ẹ̀şè*  
 torpor **sm** *ikùrà*  
 torrada **sf** *àkàrà òyinbó yíyan*  
 torradeira **sf** *ẹ̀ro iyan àkàrà òyinbó*  
 torre **sf** *ilé isọ́ gíga*  
 torrente **sf** *àgbàrà*  
 tórrido **adj** *gbè*

torso **sm** *ibàdí, òjá*  
 torto **adj** *bà; daríkò; gbígbon*  
 tortura **sf** *idálóró, [doença] ìrora; oró*  
 torturar **vtd** *dá ... lóró; pa*  
 tosquiador **sm** *olùrèrun; òrèrun*  
 tosquiar **vtd** *ré*  
 tosse **sf** *ikó*  
 tosse aguda **sf** *ikó fére; ikó ipa*  
 tossir **vi** *húkó; wúkó*  
 tostar **vtd, vi** *dín gbẹ; gbẹ; sun*  
 total **adj** *gbogbo; adv lapapo*  
 totalmente **adv** *pátápátá*  
 touca **sf** *ibóri*  
 toucinho defumado **sm** *eran ala elédè; eran ala elédè tí a fi iyò sí*  
 toupeira **sf, zool** *gúlúsò; kúlúsò*  
 tour **sm** *irín àjò*  
 tourada **sf** *ijà màálu*  
 touro **sm, zool** *akò màálu; eran-la*  
 toxina **sf** *oró*  
 trabalha-  
 dor **sm** *alàgbàse; àtèramósé; onísé; òsísé; síšesísé*  
 trabalhadora **sf** *òsísé*  
 trabalhar **vti, vi** *šísé*  
 trabalhar excessivamente **vti, vi** *šísé rékọjá*  
 trabalho **sm** *isẹ*  
 trabalho científico **sm** *èkó*  
 trabalho com dor **sm** *ìrora*  
 trabalho de base **sm** *ipileşe*  
 trabalho em equipe **sf** *àkójopò isẹ*  
 trabalho em rede **sm** *isẹ àwọn*  
 trabalho extraordinário **sm** *bẹbẹ*  
 trabalho manual **sm** *isẹ ọwọ*  
 trabalho por peça **sm** *àyàbà*  
 trabalhoso **adj** *nişe*  
 traça **sf, ent** *kòkòrò; kòkòrò aşo*  
 traçar **vtd** *topa; topase; toşe*  
 tradição **sf** *àşà; atowodowò; isẹnbáyé*  
 tradicional **adj** *àbáláyé*  
 tradução **sf** *átúmò*  
 tradutor **sm** *agbédègbéyò; olútúmò; olútúmò ède*  
 tradutora **sf** *agbédègbéyò*  
 traduzir **vtd, vti** *túmò; túnmò*  
 tráfico **sm** *òwò*  
 tragédia **sf** *jàmbá*  
 trágico **adj** *lóró*  
 traição **sf** *idàlè; idaran-oba Lit. Ofensa contra o Rei; ifihàn; irẹjẹ; isikúpa; itúnilásírí; òtẹ*  
 traidor **sm** *òdalè*  
 trailer **sm** *okò gúngùn akèrù*  
 trair **vtd** *dà; tú àşírí*  
 trajar **vtd, vi** *wó ... laşo*  
 traje **sm** *aşo wíwò*  
 traje a rigor **sm** *aşo àrírà*  
 trajeto **sm** *ebi*  
 tramar **vti** *sòpànpá*  
 tranca **sf** *[janela] opere*  
 trança **sf** *irun dídi*  
 trancar **vtd** *[janela] fi opere dè*  
 trançar **vtd, vti** *dí*  
 trançar o cabelo **vtd, vti** *dirún*  
 tranquilidade **sf** *irọra*  
 tranquilizante **sf** *ògùn imúni dákéjé*  
 tranquilo **adj** *dídáké*  
 transação **sf** *etọ; ise*  
 transacionar **vtd** *şe; tọ*  
 transbordante **adj** *àkọnwósílè*

transbordar **vtd, vti, vi** *bò mólè; jáde bò mólè; ru; şan*  
 transcender **vtd, vti** *julo*  
 transferir **vtd, vti** *gbé láti ibi kan lọ sí ibi kejí*  
 transfigurar **vtd** *páradà*  
 transformar **vtd** *páradà*  
 transfusão de sangue **sf** *fífún aláisàn léjẹ*  
 transgredir **vtd** *dẹşẹ*  
 transgressão **sf** *ẹşẹ; idaran; ise*  
 transgressor **sm** *elẹşẹ; olùrekọja*  
 transmissão **sm** *[informação] atàgbà; [elétrica] ẹrọ itànná; [carro] ẹrọ tí nmú mótò ayókélẹ rìn*  
 transmitir **vtd** *[elétrica] ta atàgbà*  
 transmitir dados **vtd** *[informação] ta atàgbà*  
 transparente **adj** *mímọ gaara*  
 transpiração **sf** *làágún*  
 transpiração **sf** *ògùn*  
 transpirar **vtd, vi** *làágún*  
 transplantando **vtd** *àşílẹ*  
 transportador **sm** *àkerù; àkódìlọ*  
 transportador de carga **sm** *àkerù*  
 transportadora **sf** *kòkòrò tí nmú àrùn tàn*  
 transportar **vtd, vti** *[carregar] gbé; [alguém/alguma coisa] gbé ... lọ; [alguém/alguma coisa] gbé ... wá; hùwà iwà; [carregar] kó ... lé; mú lọ; [carregar] rú; şí; şí kúrò nílúú*  
 transporte **sf** *isínípòpada; kẹkẹ elẹşin*  
 trapaça **sf** *àgàbàgebé*  
 trapaça **sf** *àgbélebú; àyànje*  
 trapaceiro **adj, sm** *arénijẹ; onirejẹ*  
 trapo **sm** *àkísà*  
 trapoeraba azul **sf, bot** *àtòjò àtèrùn; gòdògbò odò Lit. grande rio; gòdògbòdò, é uma erva anual, ou mais comumente perene, prostrada a ascendente, muito ramificada, que pode atingir 1 metro ou mais de altura. A planta é colhida na natureza para uso local como alimento, medicamento e fonte de corante; ọmọnròganrò-gan (Commelina Diffusa L.)*  
 traquéia **sf, anat** *ọna ọfun*  
 traseiro **adj** *ẹhin; idí; lẹhin*  
 tratado **sm** *àdéhùn; imúlẹ*  
 tratamento **sm** *ilò; ilòsí; itojú*  
 tratamento médico **sm** *iwòsàn*  
 tratar **vtd, vti** *fi egbògi fún*  
 tratar injustamente **vtd** *láti èbí*  
 trato duplo **sm** *erú; idàjẹ; ogbókọgbó*  
 trator **sm** *okò oko*  
 trator de lagarta **sf** *òkòkùn*  
 trauma **sf** *ewu nílá*  
 trava de mão **sm** *ẹrọ fifá tí nmú okò dúró*  
 travar **vtd** *tí*  
 travessa **sf** *[colocar comida] àwo fifè nlá; àwo popo*  
 travesseiro **sm** *iròrì*  
 travessura **sf** *ikà*  
 trazer **vtd, vti** *[alguém/alguma coisa] gbé ... lọ; [alguém/alguma coisa] gbé ... wá; [alguém/alguma coisa] mú ... wá*  
 trazer de volta **vtd** *mú ... padà*  
 trazer para baixo **vti, vi** *rẹsílẹ; ròsílẹ*  
 trégua **sf** *idáwọ ijà dúró fún igbà kan; kan*  
 treinador **sm** *alàgbàbọ; kẹkẹ olójú irin; olùkọ*  
 treinadora **sf** *olùkọ*  
 treinamento **sm** *[esporte] imúra sílẹ iré; [trabalho] kikó*  
 treinar **vtd** *fíkó; tún kọ*  
 tremer **vtd, vi** *miì; waríri*  
 tremulamente **adv** *[explosão forte ou som] kijikiji*

**trêmulo** *adj* jènèjènè  
**trenó** *sm* pákó tinrín bí òkò tí a fi nsiré lórí ìrì dídí  
**trepas** *vtd* [planta] gún; **vti, vi** [sexo] dó  
**três** *sm, num* èta; mēta  
**três anos atrás** *adv* idúnta  
**três dias atrás** *adv* ijērin  
**três** *em*  
**um** *adj* mētàlòkan; mētàmētà; **fig** mētàmētà  
**três mil** *sm, num* egbèédógún; igba màrún díló-  
gún; òkè mēta  
**três vezes** *adv* àra mēta; èèmētà; èrin mēta  
**trevas** *sf, pl.* òkùnkùn  
**trevo** *sm* ilà  
**trevo de quatro folhas** *sm, bot* omí-eró (*Marsilea quadrifolia* L.)  
**treze** *sm, num* ètálá; ètala; mētálá  
**trezentos** *sm, num* àpò mēta; òdúnrún; òrun dín  
irínwó  
**triângulo** *sm, geom* onígún mēta  
**tribo** *sm* ará; èyà; orí èyà  
**tribulação** *sf* ipònjú; isē; wàhála  
**tribunal** *sm* ilé idájó  
**tributação** *sf* idáwó-òde lé  
**tributo** *sm* owó òde  
**triclisia** *sf, bot* sòná gbúrú (*Triclisia subcordata* Oliv.)  
**triclisia subcordata** *sf, bot* àlùgbonrón (*Triclisia sub-*  
*cordata* Oliv.), Uma liana lenhosa fina de planície de flores-  
ta tropical, gravado a partir de Guiné para o sul da Nigé-  
ria, e sul e leste de Angola. As hastes são usadas como  
um laço no sul da Nigéria. A planta é utilizada para o tra-  
tamento de edema das pernas, anemia, diarreia.  
**tricotar** *vtd, vi* hun  
**tridimensional** *adj* olópòó-mēta  
**trigo** *sm, bot* àlikámà (*Triticum vulgare* Vill.), têm ori-  
gem na região entre o Mediterrâneo e o Irã, com milhares  
de cultivares, e cujos frutos, ricos em amido, constituem o  
cereal mais us. na alimentação do homem desde a Anti-  
guidade.  
**trilha** *sf* ipa; ipa ònà òde  
**trilho** *sm* ogbà irin  
**trincheira** *sf* yàrà  
**trinco** *sm* kòkòrógún  
**trindade** *sf* mētàlòkan  
**trinta** *sm, num* idì mēta; ogbòn  
**tripa** *sf* ifun  
**tripas** *sf, pl* sàkí  
**triplo** *adj* isépo meta  
**tripulação** *sf* egbè àwọn atukò  
**triste** *adj* bínújé  
**tristeza** *sf* èdùn; ibànújè; ibínújè; idaro; ifajúro  
**tristeza de coração** *sf* inòbibajè  
**triturado** *adj* gígún  
**triturar** *vtd* fò; lò; pòn  
**triumfar** *vi* sègun  
**triumfar sobre um inimigo** *vtd* yò  
**triunfo** *sm* iborí  
**triz** *sm* àjàbó; ewu  
**troca** *sf* ibi isē pàsípàrò  
**trocar** *vtd, vti* pàrò; sē pàsípàrò  
**trocar de lugar** *vtd* sí  
**trocar de mãos** *vtd* páwòdà  
**trocar dinheiro** *vtd* sē owó; sēwó  
**tromba de elefante** *sf* ọwó-ìjà erin  
**trombeta** *sf* ipé-ogun  
**trombeta branca** *sf, bot* antijúí (*Brugmansia suaveo-*  
*lens* (Humb. & Bonpl. ex Willd.) Bercht. & J.Presl)  
**trombeta roxa** *sf, bot* apikán Lit. Matar formiga bran-

ca; èso felejé (*Datura Metel* L.)  
**tronco** *sm* [Árvore] ití igi; **sm, anat** ara  
**trono** *sm* ité oba  
**tropas** *sf, pl* àwọn ọmọ-ogun  
**tropeçar** *vti, vi* isubú; kòsè  
**tropical** *adj* ti ilé olóru  
**trote** *sf* àgàbàgebé  
**trouxa** *sf* erù  
**trovão** *sm* àrà; [frequentemente usado com **bi** expres-  
sando bi àrìrà significando como o trovão ] àrìrà  
**trovejar** *vi* sán; sàñ  
**trovoada** *sf* àgbàrá òjò  
**truque** *sf* àgàbàgebé  
**truque** *sf* ètàn  
**truta** *sf, zool* orúkọ eja kan  
**tu** *pron* ọ; **pron pess** iwọ  
**tua** *pron* rẹ; rẹ; **pron poss** tìrẹ  
**tubarão** *sm, zool* àbùjẹ; àkùrà kudara; ekura; ẹran-  
omí  
**tubérculo** *sm* èta  
**tubo** *sm* ihò inú  
**tudo** *pron* gbogbo níkan; ohun gbogbo  
**tulipa** *sf, bot* orúko òdòdó kan; orúru (*Spathodea*  
*campanulata* P. Beauv.)  
**tumefação** *sf* iwú  
**tumor** *sm* kókó ọlọyún  
**túmulo** *sm* ibòjì; isà-okú  
**tumulto** *sm* agara; ariwo; rúkèrúdò  
**túnel** *sm* ihò isàlè ilé tí ọkò ngbà kojà; ọjú èḗfín  
**túnica** *sf* [cerimonial] aṣọ igúnwà; búbá  
**turbante** *sf* lāwàní  
**turbante feminino** *sm* gèlè  
**túrbido** *adj* wúwo  
**turbina** *sf* èrò tí nmú nkan yí  
**turbulência** *sf* rúdurúdu  
**turbulento** *adj* ní rúdurúdu  
**turismo** *sm* irin àjò onífàájì  
**turista** *sf* arinrinàjò onífàájì; **sm** arinrinàjò onífàájì  
**turvo** *adj* lẹrẹ  
**tutor** *sm* akòni ní iwé; alágbatò  
**tutora** *sf* akòni ní iwé

## U

**uivar** *vi* ké  
**uivar alto** *vi* kòkàrá  
**úlceras** *sf, med* ègbo; ọlógbè inú  
**ulcerar** *vtd* gbinnikún  
**última luta entre a vida e a morte** *sf* òkà ikú  
**ultimamente** *adv* lólò; pé  
**ultimato** *adj* tí ó gbèhìn  
**último** *adj* ikèhìn  
**último** *adj* kan  
**último** *adj* kèhìn; ti ikèhìn  
**último dia** *sm* ọjọ ikèhìn  
**ultrajante** *adj* burú rékojá  
**ultraje** *sm* iká rékojá; irunú  
**ultrapassar** *vtd* jù  
**um** *art* {Contração de ọkàn} kan  
**um** *sm, num* ení; ọkan  
**um ... outro** *pron* èkíní ... èkéjì  
**um a um** *adv* kanṣoṣo  
**um acidente** *sm* àjàlù; isē  
**um advogado** *sm* abèbè  
**um algodão branco muito fino que contém peque-**  
**nas vagens** *sm* ọwú akeṣe  
**um algodão com grandes vagens** *sm* ọwú-ògodo  
**um alimento básico** *sm* àgìdì



um antigo boné de veludo **sm** àgìnípà  
 um balido **sm** ibu  
 um bilhão **sm, num** èèrú kan  
 um brado **interj** [surpresa] hèpa  
 um calo boca **sm** ipanumọ  
 um capitão ou proprietário de um navio **sm** ọlòkọ; ọlọri-ọkọ  
 um conselheiro **sm** abẹbe  
 um consultor de ifá **sm** adífá  
 um dado auto-elogio e auto-admiração **sm** àyìn-rarẹ  
 um dançarino perna de pau **sm** àgéré  
 um de muitos **adv** {Contração de ọkàn} kan  
 um de muitos **pron** ẹnikan  
 um desfazedor **sm** àşeni  
 um encontro **sm** bíba  
 um envolvido na fabricação de uma cerca de madeira **sm** asọgbà  
 um estado de decocção **sf** ise  
 um estado de ser **sm** iwà  
 um estado de ter pecado **sm** ilẹşẹ  
 um estilo de penteado feminino **sm** àbélé  
 um evento casual **sm** àyàbà  
 um falador **sm** ọlórọ  
 um feixe **sm** atí, ití  
 um feixe de madeira **sm** ití igi  
 um galpão de mercado **sm** búkà  
 um golpe com o punho **vtd** béndé; ẹşé  
 um grito **interj** [surpresa] hèpa  
 um grito repentino alto **sm** ibu  
 um herdeiro **sm** ajogún  
 um homem abastado **sm** ọlórọ  
 um homem de alto estado **sm** ọlólá  
 um homem de compreensão **sm** olùmòràn  
 um homem de influência **sm** olóhùn  
 um homem forte **adj** ẹbọra; ẹbọrá  
 um homem impotente **sm** akúra  
 um homem muito alto **sm** àgéré  
 um homem paciente **sm** onipamọra  
 um homem prudente **sm** olùmòràn  
 um homem que possui riachos de água **sm** olódo omi  
 um homem rico **sm** ọlórọ; ọlòtọ  
 um idiota **sm** apọdà; donko  
 um incrédulo **sm** keferi  
 um intrometido **sm** abaiyéjẹ; aláwika  
 um lerdo **sm** àkúreşẹ  
 um local de refúgio **sm** ibi àbò  
 um longo tempo **adv** fé  
 um malfeitor **sm** jágídíjàgan  
 um milhão **sm, num** ọdù kan  
 um naufrago **sm** àşàtí  
 um nobre **sm** ọlòtọ  
 um olhar azedo **sm** aşo  
 um ou aquele que não **pref aux** aláí  
 um outro **pron** elómí; elómíràn  
 um parente **sf** ibatan  
 um pedaço de terra ou barro **sm** idí erùpe ilẹ  
 um penhasco inseguro **sm** èbìtì  
 um poço **sm** kànga  
 um posto de honra **sm** ọsì  
 um pouco **adv** diẹ  
 um prédio inseguro **sm** èbìtì  
 um rapaz adulto **sm** àgúnbániọ  
 um ridículo **sm** abẹrin  
 um sedutor **sm** olúdanwọ; olùdẹ  
 um ser evitado habilmente **sf** iyera

um sofredor inocente **sm** ọjìyà  
 um somente, só **adv** ọkanşoso  
 um tapa com a palma das mãos **sf** àbá; {VIDE abá} àbàrá ọwọ  
 um tédio **sm** aşo  
 um tipo de avental especial **sm** ibantẹ salalá  
 um tipo de condimento **sm** iyèrẹ  
 um tipo de conta **sm** sẹgi  
 um tipo de peixe gato **sm, ict** ọbọkún  
 um tipo de tambor **sm** ọdńdń  
 um titular de grau de doutor **sm** ọmọwẹ  
 um título **sm** [título de rank inferior no exército] alaşá  
 um título de honra **sm** [um grau abaixo de aşıpa] àgòrò; are  
 um título de honra **sm** [Ogboni] básùrú  
 um título de um dos conselheiros privados do rei **sm** [também desempenha o papel de cronista ou narrador de tradições antigas] ológbò  
 um título de um dos governantes do país **sm** olúwo  
 um título lisonjeiro **sm** {VIDE oríkì} ànjẹ  
 um torrão de terra **sf** ogulútu  
 um trabalhador de bronze **sm** alágbẹde idẹ  
 um trabalhador não treinado **sm** àikóşẹ  
 um tropeço **sm** aşẹkóşẹ  
 um véu **sm** aşo-feleşele-ibojú  
 uma adaga com dois gumes **sf** ọbe olójúmẹjì  
 uma ave morta na morte de uma pessoa é como o seu passaporte para o mundo invisível **sf** adirẹ-ira-na  
 uma boa velocidade **sf** àşẹ  
 uma cabaça **sf** apálá  
 uma certa coisa **sf** nkan  
 uma cesta de pesca usada para pegar camarões **sf** àkóbí  
 uma coisa **sf** ohun  
 uma coisa feita para aparência **sf** àşehàn  
 uma coisa feita para mostrar **sf** àşehàn  
 uma coisa feita sob encomenda **sf** àyànşẹ  
 uma coisa imunda **sf** aláimọ  
 uma coisa suja **sf** aláimọ  
 uma companhia de homens velhos **sf** àgbà-àgbà  
 uma densa floresta **sf** aganjù-igbó  
 uma determinada pessoa **pron** ẹnikan  
 uma doença infecciosa **sf, med** àjàkálẹ àrùn  
 uma égua estéril **sf** akobia  
 uma escolha **sf** àşàyàn  
 uma escrava tomada por esposa **sf** wàhári  
 uma espécie de cabaça usada como uma aljava por caçadores **sf** arọ  
 uma espécie de verme encontrado em riachos e rios **sf** ọşọşọ  
 uma espreitada em **sf** ibẹwọ  
 uma estória inventada **sf** àròşọ  
 uma estrutura para transportar uma carga **sf** àgbákú; àgbàlà  
 uma expressão de desafio **interj** şái  
 uma expressão de desprezo ou impaciência **interj** şio  
 uma ferida **sf** ẹgbo  
 uma fundação **sf** ayorin  
 uma grande coisa **sf** bábá  
 uma grande colher de pau **sf** igbakọ  
 uma história mesquinha **sf** àròbò  
 uma mãe com um bebê **sf** abiamọ; abiyamọ  
 uma matança de sacrifício **sf** iparúbọ



uma mentira **sf** àrándùn; eke  
 uma mistura de cores **sf** màlámàlà  
 uma mulher casada **sf** abilékọ; adélébo  
 uma mulher imoral **sf** àtéralógo  
 uma mulher velada **sf** eléhàà  
 uma mulher velha **sf** adélébo  
 uma ocorrência inevitável ou inesperada **sf** àkànti  
 uma pausa **sf** iṣe  
 uma pele de cobra descartada **sf** awọ ejọ; èéfọ  
 ejọ; ófọ  
 uma pequena coisa **sf** bābà  
 uma pequena concha de terra **sf** òkòtó  
 uma pessoa alta **adj** èniyàn gíga  
 uma pessoa baixa **adj** èniyàn kúkúrí  
 uma pessoa burra **sf** òdì  
 uma pessoa chata **sf** òkùrá  
 uma pessoa de honra ou título **sm** olóyè  
 uma pessoa egoísta **sf** agbótararè  
 uma pessoa em circunstâncias angustia-  
 das **sf** olùpònjú; onípònjú  
 uma pessoa empregada para realizar um trabalho  
 servil **sf** alàgbàse  
 uma pessoa estúpida **sf** àkúreṭe; donkọ; òdè  
 uma pessoa gorda **adj** èniyàn sísanra  
 uma pessoa humilde **sf** onípamọra  
 uma pessoa idosa em circunstâncias angustia-  
 das **sf** ogboniṣe  
 uma pessoa ignorante **sf** aláimọ; ogberi  
 uma pessoa inocente **sf** àijèbì; àilésè; aláisè  
 uma pessoa justa **adj** èniyàn pupa  
 uma pessoa má **sf** àsíkà; jàndùkú  
 uma pessoa magra **sf** atípàlà; èniyàn títínrín  
 uma pessoa notável **sf** olòkíkí  
 uma pessoa oprimida **sf** òjìyà  
 uma pessoa orgulhosa **adj** onígberága  
 uma pessoa pérfida **sm** òdalè  
 uma pessoa pobre **adj** akúṣèṣè; tálákà; **sf** olùpònjú  
 uma pessoa rabugenta **sf** aṣo  
 uma pessoa rica **sf** olówó  
 uma pessoa sanguinária **sf** olóngbè-èjè  
 uma pessoa suja **sf** òbùn  
 uma pessoa taciturna **adj** aṣo  
 uma pessoa terrível **sf** male  
 uma raiz qualquer **sf** ègbo  
 uma saída **sf** ijáde; ijádèlọ  
 uma tenda **sf** búkà  
 uma vassoura feita de galhos amarrados em torno  
 de uma vara **sf** ọwọ  
 uma velha fazenda abandonada **sf** igborò  
 uma vez **adv** èḡkan; nígbà kan  
 uma vez que **conj** igbàtí  
 umbigo **sm, anat** idódó; iwọ  
 umidade **sf** ọriniin; ọrinrin  
 úmido **adj** ọririn; rin; tútù  
 uma velha fazenda coberta de mato **sf** igbórò  
 unanimidade **sf** àjọhùn  
 unha **sf** [metal] iṣọ; **sf, anat** èékánná  
 unha da mão **sm, anat** èékánná ika ọwọ; èékánná  
 ọsọ  
 unha do pé **sf, anat** èékánná ẹsẹ; èkánná ọmọ ika  
 ẹsẹ  
 unheiro **sm** atafo  
 união **sf** àdàpọ; idàpòṣọkan; iṣọkan  
 unicamente **adv** kiki  
 unicidade **sf** iṣọkan; sísopọ  
 único **adj** ẹyọ; láilégbè; nikan; ọkan  
 unidade **sf** iṣọkan; ọkan

unido **adj** ààlà amúṣeékà  
 unificação **sf** iṣọkan  
 unificar **vtd** ọ di ọkan  
 uniforme **sm** aṣọ egbè kan; dọgba  
 uniforme familiar **sm** aṣọ-ẹbí  
 uniforme militar **sm** aṣọ ológun  
 uniformidade **sf** idógba  
 uniformizar **vtd** ẹ àjọhùn sí  
 unir **vtd, vtí, ví** [unir] dàpọ; dapòṣọkan; mu-  
 ṣọkan; papọ; so mó; so pọ; ṣọkan; sopọ; ṣọṣọkan  
 universal **adj, sm + sf** àiṣebikàn  
 universalmente **adv** kálè  
 universidade **sf** ilé èkọ gíga  
 universo **sm** àgbáiyé; ayé; ti àgbáyé  
 uretra **sf, anat** ipa ọnà itọ  
 urge **sf** rírọ  
 urgência **sf** líle  
 urgente **adj** le; **sf** ohun tí ó fẹ ifojúsí ní kiákíá  
 urgir **vtí** rọ  
 urina **sf** atọ; itọ  
 urinar **vi** tọ  
 urinol **sm** ikòkò-igbé  
 urna **adj** àpótí; kòtopó  
 urso **sm, zool** ẹranko rílá ní ilé òtútù  
 urso polar **sm, zool** ẹranko rílá aláwọ funfun tí ngbé  
 ikángun ilé àrìwá  
 urtiga **sf, bot** èsisi funfun (*Tragia benthamii*  
 Baker), geralmente é uma planta rasteira ou trepadeira, ou  
 raramente um arbusto ereto; tem caules mais ou menos  
 lenhosos que podem ter de 1 a 4,5 metros de comprimen-  
 to. A planta está coberta de pêlos ardentes. A planta é co-  
 lhida na natureza para uso local como medicamen-  
 to; kan-kan (*Urtica dioica* L.), Urtiga comum ou Urtica  
 dioica, é uma planta herbácea de floração perene, nativa  
 da Europa, Ásia, norte da África e América do Norte; e é o  
 membro mais conhecido do gênero Urtica. A planta tem  
 muitos pêlos urticantes ocultos chamados tricomas em suas  
 folhas e caules, que agem como agulhas hipodérmicas, in-  
 jetando histamina e outras substâncias químicas que pro-  
 duzem uma sensação de ardor quando contactado por se-  
 res humanos e outros animais. A planta tem uma longa  
 história de uso como um medicamento e como uma fonte  
 de alimento.  
 urtiga graúda **sf, bot** ẹfọ, Também chamada de urtiga  
 graúda e até mesmo de cansaço. Planta muito comum  
 e temida no Nordeste do Brasil, devido ao poder de cau-  
 sar bolhas quando em contato com a pele e uma grande  
 sensação de queimadura.; èfúyá; ẹṣiṣi, Também chamada  
 de cansaço. Planta muito comum e temida no Nordeste  
 do Brasil, devido ao poder de causar bolhas quando em  
 contato com a pele e uma grande sensação de queimadu-  
 ra.; ẹṣiṣi pupa; ipè erin; ipò; òfià; òfùṣùfù (Laportea  
 aestuans (L.) Chew.)  
 urtiga vermelha **sf, bot** àjọfà Lit. Faz escra-  
 vo; jojọfà (*Urtica baccifera* (L.) Gaudich. ex Wedd.)  
 urtiga-anã **sf, bot** ewé ẹpe (*Urtica urens* L.)  
 urubu **sm, orn** àkàlà; gúnugún; igún  
 urucum **sm, bot** osùn bukẹ (*Bixa orellana* L.)  
 urucuzeiro **sm, bot** osùn elèdè (*Bixa orellana* L.)  
 usado **adj** àlògbọ; àlòkù  
 usado em saudações **expr.** kú  
 usar **vtd, vtí** lò  
 uso **sm** ilò  
 usual **adj** bí àtẹhinwá  
 usualmente **adv** àtẹhinwá  
 usuária **sf** ẹnití rílo ríkan  
 usuário **sm** ẹnití rílo ríkan; oníṣé

**usura** *sf* owó-élé  
**utensílio** *sm* ohun èlò  
**útero** *sm, anat* àpò iyè omọ nínú oyún; ilé omọ; inó  
**útil** *adj* gbè; iṣe iranlọwọ; wúlò  
**uva** *sf, bot* èso àjàrà (*Vitis vinifera* L.), **A ti wà ní àkókò èso àjàrà** - Estamos na estação das uvas

## V

**vaca** *sf, zool* abo màlúú; ẹran-la; màlúú  
**vacina** *sf* ibupá  
**vacinação** *sf* ibupá  
**vacinar** *vtd* bupá  
**vacuá** *sf, bot* èbo, As folhas frescas são usadas contra dor de garganta. Folhas frescas são mastigadas e do conteúdo líquido ingerido três vezes por dia.; ekunkun (*Pandanus candelabrum* P.Beauv.)  
**vadear** *vtd* là  
**vaga** *sf* àyè  
**vagabundo** *sm* alárinká; alárinkiri; irin; tálákà  
**vagamente** *adv* bàì-bàì  
**vagão** *sm* kẹkẹ ẹrú  
**vagarosamente** *adv* fàtì; fẹnẹnẹ; fínna; fínna; sí  
**vagem** *sf, bot* [frutas, leguminosas] apópo; èpo  
**vagem do quiabo** *sm, bot* eyọ (*Abelmoschus esculentus* (L.) Moench.)  
**vagina** *sf, anat* òbò  
**vago** *adj* àilésẹnilẹ; lófo  
**vaguear** *vi* kírì  
**vaidade** *sf* òfo  
**vala** *sf* kòtò; yàrà  
**vale** *sf* áárín òkè méjì; àfónífóji  
**vale íngreme** *sm* òbùn  
**vale postal** *sm* iwé owó  
**valentão** *sm* alároyé  
**valente** *adj* akoni  
**valentia** *sf* akin  
**valer por** *vtd* ka  
**validade** *sf* agbára  
**válido** *adj* dopin; nípá  
**valioso** *adj* níyelóri  
**valor** *sm* iye  
**válvula** *sf* lẹbẹ ẹnu ohun èlò  
**válvula reguladora** *sf* [carro] ẹrọ imókò sáré  
**vamos** *vi* ká; kaló; ríṣo  
**vamos!** *interj* ẹ jẹkaló!  
**van** *sm* kẹkẹ ẹrú  
**vandalismo** *sm* ibàjẹ ohun iní láínídíí  
**vangloriar-se** *vp* fúnnu; lérí; yangàn; yin ara ẹni  
**vantagem** *sf* ànfàní; ifà; irọrùn  
**vantajosamente** *adv* nírora  
**vantajoso** *adj* gbè; rọrùn  
**vão** *adj* asán; lásán; lófo  
**vapor** *sm* oru  
**vara** *sf* igi; irin tàbi igi gbọrọ; ògọ  
**vara atada curta** *sf* ògọ  
**vara de bambu** *sf* òpákọ  
**vara de ferro** *sf* òpá irin  
**vara de madeira** *sf* òpá igi  
**vara de pesca** *sf* òpọ apeja  
**varanda** *sf* agbàlá; iloro; òdèdè  
**varejo** *sm* ojà ríkan wéwé  
**vareta** / òpá itẹbọ; *sf* àtòrì  
**variação** *sf* iyípadà  
**variá** *vtd* yí ... padà  
**variável** *adj* pípadà; yíyípadà  
**variedade** *sf* onírúurú; oríṣi  
**vário** *adj* onírúurú; oríṣiríṣi

**variola** *sf, med* olóde; sọpọná  
**vários** *adj* onírúurú; onírúurú; òpọlọpọ  
**varredor** *sm* agbáde  
**varredor de rua** *sm* agbáde  
**varrer** *vtd, vi* fi ọwọ gbálẹ; gba  
**varrer a casa** *vtd, vti* gbálẹ  
**varrer lá fora** *vtd, vti* gbá ita  
**varrer o quintal** *vtd, vti* gbálẹ  
**vasilha** *sf* agolo  
**vaso** *sm* agbada  
**vaso** *sm* igò tí a nfi òdòdó sí  
**vaso de flores** *sm* ikókò òdòdó  
**vaso sanguíneo** *sm, anat* isàn ẹjẹ  
**vaso sanitário** *sm* ilé igbé álawo  
**vassalagem** *sf* iwa ẹrú  
**vassalo** *sm* agbẹkeleni; ẹrú  
**vassoura** *sf* igbálẹ; ọwọ  
**vassoura de capim** *sf* mẹnẹ  
**vassoura de palma desgastada** *sf* sàṣàrà  
**vassoura do campo** *sf, bot* ọsẹ pòtu; ọsẹ pùtu; san-rín (*Sida acuta* Burm.f.)  
**vassourinha** *sf, bot* bímq-bímọ; màyinmàyin; mēsénmēsén gogoro; mísín-mísín Lit. Folha muito doce; olómù yinrín; òmísínmísín gógóró (*Scoparia dulcis* L.)  
**vassourinha de botão** *sf, bot* iràwọ ilẹ (*Spermacoce verticillata* L.)  
**vassourinha de relógio** *sf, bot* asára gogó Lit. Incomoda o corpo; ifin Lit. Folha Pronta; ifin; simin simin (*Sida rhombifolia* L.)  
**vasto** *adj* tótóbi  
**vaticínio** *sm* àfọṣẹ  
**vau** *sm* [riacho ou rio raso] odò afẹṣẹlaja  
**vazamento** *sm* jǐjò  
**vazante** *sf* ifà  
**vazar** *vtd, vi* fà  
**vazar** *vtd, vi* gbẹ; jò  
**vazio** *sm* àlàfo; asán; òfo  
**vazio de corpo material** *sm* àṣetára  
**vazio de umidade** *adj* iyangbe  
**veado** *sm, zool* agbònrín; agbòrín; galà  
**veemência** *sf* igbóná  
**vegetais** *sm* àwọn ẹfọ  
**vegetal** *sm* ẹfọ; ewébẹ; ewéko  
**vegetar** *vtd, vi* hù  
**vegetariano** *sm* ajẹfọ; alájẹran  
**veia** *sf, anat* isan ẹjẹ  
**veículo** *sm* kẹkẹ; ọkọ  
**veículo espacial** *sm* ọkọ tí nýíká agbáyé  
**vela** *sf* àbèlà; itànná tí afi ọra epo tábi ida ṣe  
**velame** *sm, bot* ajẹ òfòlẹ; ẹrú; ẹrùmọgàlẹ; jòmọ ọruke (*Croton lobatus* L.)  
**velar da vista** *vtd, vti* fibò  
**veleiro** *sm* ọkọ onígbòkun  
**velejar** *vi* tàgbòkun  
**velho** *adj* gbígbo; gbó; idarúgbó; pípẹ; ṣá  
**velocidade** *sf* iyára  
**velocímetro** *sm* ẹrọ iwọn iysaré ọkọ  
**velozmente** *adv* kíákíá; wérewére  
**veludo** *sm* àrán; aṣo àrán  
**vence demanda** *sm, bot* oṣe ọbá (*Piper arboreum* Aubl.)  
**vencedor** *sm* aṣégun  
**vencer** *vtd* jẹ; ṣégun  
**vencido** *adj* [conta] gbèsè àsanti  
**vencimento** *sm* iparí  
**venda** *sf* ita ọjà

venda privada ou leilão **sf** àyótà  
vendedor **sm** olójà; olùtā; onísòwò; òtā  
vendedor ambulante **sm** akiri ojà; akiri polówó  
vendedor de óleo **sm** elépò  
vendedor de peixes **sm** elèjà  
vendedor de roupas **sm** aláşo  
vendedor de sinos **sm** alágo  
vendedor de vinho de palma **sm** ełemó  
vendedora **sf** olùtā; onísòwò  
vendendo em pequenas quantidades **vtd** àyotá  
vender **vtd, vti** fi gbawó; tà  
veneno **sm** májèlé  
veneno **sm** ògùn; oògùn  
veneno **sm** oró  
venenoso **adj** iwó; niwó; **sm, med** olóró  
veneração **sf** olórişà  
venerar **vtd** buyin; júbà  
veneziana da janela **sf** ilèkùn fèrèsé  
venha agora! **interj** wál; wána!  
ventilação **sf** ifélafefé  
ventilador **sm** abèbè onina  
ventilar **vtd** fé láfefé  
vento **sm** aféfé  
ventre **sf, anat** ilé omó; inú  
ventre materno **sm** inó  
ventura **sf** àwúre  
ver **vtd, vi** fi wò; láti rí; rí; rírán; rírán; wò  
ver de relance **vtd** kófíř  
ver imediatamente **vtd** yùn  
verão **sm** igbà èrùn; igbà iwówé; igbà oru  
verbal **adj** fifenuso  
verbo **sm** òrò ıse  
verdade **sf** òdódó; òótó; òtító  
verdade! **interj** òótó ni!  
verdadeiramente **adv** lóòtò-łóòtò; lótitó; mà; şe  
verdadeiro **adj** kún fún òtító  
verde **adj** àipón; àwò ewé; oşedò; tútu  
verdura **sf** èfó  
veredito **sm** idájó  
vergão **sm** igbátí  
vergar-se **vp** bèrè  
vergonha **sf** èté; itijú; ojúti  
vergonhoso **adj** légàn; nitijur; ohun  
jú; şàbùkù; tégàn  
verificação **sf** ifohùnsí  
verificar **vtd** fohùn sí  
verme **sm** aràn; kòkòrò  
verme da guiné **sm** sòbià  
verme intestinal **sm, med** ejó inú  
vernacular **sf** ledé-eni; ledé-onilè  
verruca **sf, med** eéwo ara; wònwòn  
verrúma **sf, carp** òlù  
versão **sf** ònà i gbòrò sí  
versátil **adj** şípòpadà  
verso **sm** eşe  
verter **vtd** dà ... silè  
vertical **adj** tí ó nà ró  
vespão **sm, zool** agbón nlá  
vestíbulo **sm** iyàrá àbàwólé  
vestido **sm** aşo wiwó; ohún oşó; oşó  
vestido de noite **sm** ewu awosun  
vestido longo **sm** aşo gígún  
vestir **vtd, vti** bò; fibò; nà ... bò; şe  
lósó; şósó; wè; wó ... laşo; wó aşo; wóşo  
vestir-se **vp** wóşo  
vestuário **sm** àgbádá; aşo; ewù

vetar **vtd** şe  
veterano **sm** [militar] ògbò jagunjagun  
veterinária **sf** oníwòsàn eranko  
veterinário **sm** oníwòsàn eranko  
veto **sm** agbára kíkò  
véu **sm** ibojú  
vexação **sf** iyólènu  
vexar **vtd** yó ... lènu  
vexatoriamente **adv** jàgan  
vezes **adv** àra; [usada somente em composi-  
ção] èrin; lona  
via **sf** ònà  
via férrea **sf** ojú irin  
via ferroviária **sf** ojú irin  
viaduto **sm** afára  
viagem **sf** àjò  
viagem **sf** ebi  
viagem **sf** irin àjò kúkúrú; ışikò  
viagem por mar **sf** irin àjò ojú omi  
viagra natural **sf, bot** dàgunró Lit. pára guer-  
ra; dàgunró ríla Lit. pára guerra grande (Tribulus terres-  
tris L.)  
viajante **adj, sm + sf** àràjo; arinjò; arinnà; arinnà-  
àjò  
viajar **vi** láti ebi; rìn  
viável **adj** tí ó şeése  
víbora **sf, herp** agbāndu; gunte; pamole  
víbora da noite **sf, herp** ejó paramólé  
víbora do gabão **sf, herp** ejó oká  
víbora-áspide **sf, herp** gunte  
vibrar **vtd, vi** fi; gbòn  
vice-presidente **sf** igbákeji ààre  
viciada **sf** enití ó fèràn nkan láfèjú  
viciado **sm** enití ó fèràn nkan láfèjú  
vício **sm** ifékufèş  
vida **sf** igbaiyè; iyè  
vida longa **sf** gígún emi  
vida presente **sf** igbà aye  
videira **sf** okun  
videira borracha silvestre **sf, bot** ibò, Um arbusto de  
savana ou uma enorme liana decídua de floresta secundá-  
ria e florestas densas, atingindo 100 m de comprimento  
por mais de 1 m de perímetro, ocorrendo desde Guiné a  
Oeste de Camarões, e estendendo-se por toda a África  
central para o Sudão, Uganda e sul de Tanganika.; ibò gi-  
di; ibò tàbon (Londolphia owariensis P. Beauv.)  
videoeiro africano **sm, bot** àyìn, É uma árvore alta de-  
cídua nativa de savanas da África tropical. É a única es-  
pécie africana ocidental do género Anogeissus, um género  
distribuído de outra maneira do tropical central e do Leste  
África através de Sudeste Asiático tropical. A leiocarpa  
germina nos novos solos produzidos pelas zonas húmidas  
sazonais e cresce nas margens da floresta, embora não na  
floresta, na savana, e ao longo das margens dos rios for-  
mando florestas de galeria. A árvore floresce na estação  
chuvosa, de junho a outubro. As sementes, são dispersa-  
das por formigas.; orínòdàn (Anogeissus leiocarpa (DC.)  
Guill. & Perr.)  
vidraça **sf** dígi fèrèsé  
vidraceiro **sm** onídígi  
vidro **sm** àwòjijí; dígi  
viga de madeira **sf** ití igi  
vigarista **sf** arénijè  
vigia **sf** aşónà; fèrèsé okò ojú-omi; olùşó  
vigiar **vi** şó; şona  
vigilância **sf** ètò iwò-kákiri; ışóra  
vigilante **adj** şışo; **sm + sf** àışora

**vigor** *sm* okun  
**vigorosamente** *adv* pítípítí  
**vigoroso** *adj* kó; lágbára; [morto] níṣan; yára  
**vinagre** *sm* otí kikan  
**vinagreira** *sf, bot* àmúkàn; iṣápá; iṣápá funfun (*Hibiscus sabdariffa* L.)  
**vincular** *vtd, vti* dé; di; múdè  
**vínculo** *sm* orííkè èwón idè  
**vinda** *sf* dídé  
**vinde a mim** *interj* wá sódò mí  
**vindicar** *vtd* dá-láre; gbè; gbé-fún; wè mó  
**vindo** *vi* bíbò; rímbò; rí bò  
**vindo depois** *vti, vi* rímbò; rí bò  
**vingador** *sm* agbèsan; olúgbèṣán  
**vingança** *sf* èsan; igbèsan; òwun  
**vingar** *vtd* gbèṣán; je ... níyà; kòyà  
**vingativo** *adj* gbígbèsan  
**vinha** *sf* ogbà àjàrà  
**vinhedo** *sm* ogbà àjàrà  
**vinho** *sm* itàkùn; [extraído do talo do pé da folha da palmeira] ogùn; otí èso àjàrà; otí funfun; otí seke-te; emó; iṣà; emu; **sf** ògùrò; otíkà; mọlèwu; otí èdà; otí irèkè; otí pupa  
**vintage** *sf* igbà ikorè àjàrà  
**vinte** *sm, num* idi méji  
**vinte** *sm, num* ogún  
**vinte e cinco** *num* màrúndínlogbòn; **sm, num** méèdógbòn  
**vinte e dois** *sm, num* méjilélógún  
**vinte e nove** *sm, num* mọkàndínlogbòn  
**vinte e oito** *sm, num* méjidínlogbòn  
**vinte e quatro** *sm, num* mérinlélógún  
**vinte e seis** *sm, num* mérinlélógbòn  
**vinte e sete** *sm, num* mètádínlogbòn  
**vinte e três** *sm, num* mètàlélógún  
**vinte e um** *sm, num* òkanlélógún  
**vinte mil** *sm, num* idi méji òkè; òkè kan  
**violação** *sf* ibàjé  
**violação de confiança** *sf* idalè  
**violar** *vtd* bà ... jé; fò; láti èbí  
**violência** *sf* ipá; iwà agbára; iwà ipà  
**violento** *adj* alágbára; káka  
**violento** *adj* kan  
**violento** *adj* kikan; niwa-agbara; titagbára  
**violinista** *sf* atẹdùrù  
**vir** *vti* bọ; bówá; dé; láti wá; wá  
**vir ao extremo** *adj verbal* dopin  
**virar** *vtd, vi* [direção] yà; [movimento] yí; yi ... ká  
**virar as costas** *vtd* kẹhin  
**virar de cabeça para baixo** *vtd* yípo  
**virar na direção contrária** *vtd* yà ... pa  
**virar para fora** *vtd* dà ... jáde  
**virar para o oposto** *vtd* yípo  
**virgem** *sf* wúndiá  
**virgindade** *sf* ibalé; iwà wúndiá  
**vírgula** *sf* àmi idádúró  
**virilha** *sf, anat* idi; kòtò itan  
**virtude** *sf* àtòrunwá iwá; iwà òrun  
**virtuoso** *adj* niwa-orun  
**vírus** *sm, med* ohun àimòdaju tí nkó àrùn ran ni  
**visa** *sf* iwé iwólú miràn  
**visão** *fig* alá; **sf** iran; iriran  
**visão defeituosa** *sf* àròtà  
**visão global** *sf* àkópò  
**visão rápida** *adj* mējá  
**visar** *vtd* fọjúsí; wọn; wọn-wò

**vísceras** *sf* ifun  
**visco branco** *sm, bot* àfòmó (*Viscum album* L.)  
**visgueiro** *sm, bot* andará (*Parkia multijuga* Benth.).Árvore amazônica de grandes dimensões, com altura de 20 a 30 m, e tronco de 50-70 cm de diâmetro. Folhas enormes e elegantes, alternas, 12-20 cm de comprimento, compostas bipinadas, com 20-40 jugas (par de folíolos); pinas com 20-30 pares de folíolos luzidios na parte superior. Inflorescência em panículas terminais, relativamente curtas, com flores amarelo-brancacentas em capítulos globosos de 3-5 cm de diâmetro, as masculinas na base e as hermafroditas na região central. Fruto legume glabro, fortemente lenhoso, indeiscente aplanado, largo, distinto das demais espécies pela característica recurvada, de 20 a 29 cm de comprimento, por 7-9 cm de largura.  
**visibilidade** *sf* iríran  
**visita** *sf* àlejò; ibèwò  
**visitação** *sf* ibèwò  
**visitante** *sf* àlejò  
**visitar** *vtd* bè ... wò  
**visível** *adj* híhàn  
**visivelmente** *adv* kedere  
**vista** *sf* àwòrán; irí-ojú; [visão] rírán  
**vistoria** *sf* iwádí kákiri  
**visual** *adj* ti ojú  
**visualização** *sf* àkòwò  
**visualizar** *vtd* sàyèwò  
**vital** *adj* ti èmí  
**vitamina** *sf* ògùn àjèsára  
**vitelo** *sm, zool* omọ màálù  
**vítima** *sf* ohun ebọ  
**vitória** *sf* iborí; iṣégún  
**vitória depois de muita dificuldade** *sf* àjàṣé  
**vitória régia** *sf, bot* omi ojú Lit. Olho d'agua (*Victoria amazonica* (Poepp.) Sowerby)  
**vitioso** *adj* aṣégún  
**viúva** *sf* opó; opó-bínrin  
**viuvinha** *sf, bot* ilèkè òpòlò (*Petrea insignis* Schauer)  
**viúvo** *sm* opó-kúnrin  
**vivacidade** *sf* aráyá  
**viveiro** *sm* ilé itójú ohun ògbìn  
**viver** *vi* gbé; mbè; wà lááyé; yè  
**viver como um porco** *vtd, vi* òdò  
**viver delicadamente** *vi* pòrèrè  
**viver luxuosamente** *vtd, vi* kẹ  
**vívido** *adj* hàn gbángbá  
**vivificar** *vtd* mu yè  
**vivo** *adj* wà lááyé; yè  
**vizinhança** *sf* àdúgbò; aṣèrò; èbá  
**vizinho** *sm* aládúgbò; ẹnikéjì  
**voar** *vi* fò; ràbàbà  
**voar em revoada** *vtd* lóòfó  
**vocabulário** *sm* àjùmòlò; àwọn òrò; iwé ikójo òrò  
**vocabulário complementar** *sm* àwọn iwé-òrò ti o ni ibámu  
**vocabulo** *sm* òrò  
**você** *pron* [formal] ẹ; ẹnyin; [familiar] ọ; [familiar] ọ; **pron pess, sing.** iwo  
**você é a folha!** *saud* [Saudação ou louvação ao orixá Ọsónyin.] ewé o!  
**você é o dono das folhas!** *saud* [Saudação ou louvação ao orixá Ọsónyin.] ẹlẹwé o!  
**você mesma** *pron* ara rẹ  
**você mesmo** *pron* ara rẹ  
**voce vence** *coloq* o borí  
**vocês** *pron* [diversas pessoas] ẹnyin; **pron pess,**

**pl.** èyin ; **pron, pl** yín  
**vocês mesmos pron** ara yin  
**voga sf** àsà  
**vogais sf, pl** awon faweli  
**vogal sf** faweli  
**volante sf** èlò ítukò  
**volt sm** agbára mọnòmọnò  
**volta sf** àbọ; ipadà; iyipadà  
**voltagem sf** agbára mọnòmọnò  
**voltar vti, vi** láti dé; padà; padà lo; padà wá; pè padà; túndé  
**voltar a encher vtd** lé  
**volume sm** ààyè; [livro] àpò iwé; [som] ariwo; [som] ayọ; iwọn; [tamanho] ọpọ  
**volumoso adj** agàṣù; igangàn; làrà  
**voluntário adj** atinuwa; àtinúwá  
**voluntarioso sm** agídí  
**voluptuária sf** àjafé; àjaiye; àláfé  
**voluptuoso sm** ajadun  
**vomitado adj** èbì  
**vomitare vtd, vi** bì; láti èbì; mbi  
**vômito sm** èbì  
**vomitório sm** èbì  
**vontade sf** ifé  
**vô sm** irin àjò  
**vórtice sm** àṣanpada omi; àṣanyika  
**vós pron pess, pl.** èyin  
**vossa pron** rẹ; rẹ; **pron poss** tirẹ  
**vossas pron poss, pl.** tiyín  
**vosso pron** rẹ; rẹ; **pron poss** tirẹ  
**vossos pron poss, pl.** tiyín  
**votação sf** orí  
**votar vtd** dibò  
**voto sm** ibò  
**vou v aux** màá  
**vovó sf** iyá àgbà  
**voz sf** ohùn  
**vulcão sm** irúkè òkè gígá; òkè oníná arú èéfín  
**vulgar adj** ènià lásán  
**vulnerável adj** tí a lẹ sá-lògbé  
**vulva sf, anat** ojú òbò

## W

**wedelia helianthoides sf, bot** yunríyun funfun (*Aspilid helianthoides* (Schumach. & Thonn.) Oliv. & Hiern)

## X

**xairel sm** [revestimento de tecido ou couro, anteposto à sela ou albarda, que cobre a anca da cavalgada] bésé  
**xale sm** iborùn  
**xarope sm** omi iyò òyìnbò  
**xelim sm** šile  
**xícara sf** ago  
**xique xique sm, bot** àwíyán (*Crotalaria retusa* L.); bíránà; isín; òmini (*Crotalaria Pallida* Aiton.)  
**xique-xique sm, bot** àjàemilẹ (*Crotalaria Pallida* Aiton.); isín; òdòdó; šẹrẹ ọba (*Crotalaria retusa* L.)  
**xylopia longipetala sf, bot** šẹšẹdó (*Xylopia parviflora* (A.Rich.) Benth.)

## Y

**Yanidu np** [A primeira Ìyápètẹ̀bì de Òrúnmílà foi Òṣun, também chamada de Èpódù] iyánidù Lit. Senhora com conhecimento em Odù  
**Yanifa np** [Uma iyanífa é uma sacerdotisa feminina na tradição religiosa iorubá, servindo como mediadora entre

o mundo humano e o divino. Esse papel envolve não apenas liderança espiritual, mas também a capacidade de realizar rituais, oferecer serviços de adivinhação e fornecer orientação à comunidade. Iyanífas são figuras respeitadas que frequentemente detêm autoridade significativa dentro de suas comunidades devido à sua profunda compreensão da espiritualidade iorubá e sua conexão com os Orixás, ou divindades.] iyánifá Lit. Senhora com conhecimento em Ifá

## Z

**zangado adj** bínú  
**zangar vtd** mu ... binu  
**zebra sf, zool** kẹtẹ́kẹtẹ́ abilà  
**zelador sm** alábójútó ọkùnrin; apo-  
 húnmo; atójú; olupamó; olùtójú ilé isẹ ọkùnrin; onitójú  
**zelador de um restaurante sm** àsètà  
**zeladora sf** olùtójú ilé isẹ obinrin  
**zelar vtd, vti** tójú  
**zelo sm** àjò  
**zênite sf** akátari  
**zero sm, num** òdò  
**zero sm, num** ófó  
**zigoto sm, bio** ọlẹ  
**zinco sm** irin tanganran  
**zombador sm** ašẹgàn  
**zombar vtd** sán; **vti** fi pamó; gàn; rẹrin-ẹsin; **vti, vi** fi .. šélẹyà  
**zombaria sf** àpára; ẹfẹ  
**zona sf** èbá  
**zoologia sf** ọnà àwọn ẹranko  
**zoológico sm** ọgbà ẹranko  
**zumbido sm** ikùn bí oyin  
**zumbir vi** kọrin; kùn

## YORÙBÁ - PORTUGUÊS



## A

**a** *pron* a ele; **pron** *pess* {Contração de àwa} nós; **pron poss** dela  
**a dúpé** *interj* obrigado  
**a lùpa** *vi* nós matamos por um golpe pesado  
**a şòrò màgbèsì** *sm* rádio  
**àà!** *interj* ah!  
**ààbò** *sf* cobertura; **sm** refúgio  
**ààbò** *sm* meio  
**àádórin** *sm, num* setenta  
**àádórun** *sm, num* noventa  
**àádóta** *sm, num* cinquenta  
**àádóta òkẹ** *sm, num* milhão  
**àádótalénigba** *sm, num* duzentos e cinquenta  
**àádùn** *sf* aromatizante; **sm** sabor  
**ààfin** *sm* castelo; palácio  
**aago ipèniyàn** *sf* campanha  
**àájin** *sf* escuridão; profundidade da noite; **sm** escuridão; silêncio profundo  
**aájò** *sf* consideração  
**aájò sí àlejò** *adj* hospitalidade  
**àáké** *sf* machadinha; **sm** [uma ferramenta semelhante a um machado, com uma lâmina arqueada em ângulo reto com o cabo, usada para cortar ou moldar grandes pedaços de madeira.] enxó; machado  
**àáké itulẹ** *sf* picareta  
**ààlà** *sf* área; fronteira; **sm** limite  
**ààlà amúşéékà** *adj* unido  
**ààlàoko** *sf, bot* cará branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**àále** *sf, med* lepra; **sm** [Um talismã colocado em bens expostos à venda, árvores frutíferas, etc, para evitar de ser adulterado Acredita-se que o talismã fará com que o infortúnio caia sobre quem rouba bens assim marcados.] talismã  
**àálífábéèti** *sm* alfabeto  
**àánú** *sf* clemência; compaixão; leniência; misericórdia; pena; piedade  
**àápon** *sf* assiduidade; diligência; indústria; inquietação; persistência; **sm** ocupado aqui e ali  
**àáràgbá** *sf, bot* erva botão (*Eclipta alba* (L.) Hassk.); erva de touro (*Tridax procumbens* L.)  
**ààràsá** *sm, bot* bissaque (*Bridelia micrantha* (Hochst) Baill.)  
**ààrẹ** *sf* fadiga; fraqueza; **sm** enfado; exaustão; langor  
**ààrẹ** *sm* {Contração de Ààrẹ Ònà Kakañfò} generalíssimo; **sm + sf** presidente  
**ààrẹ** *sm* pneu  
**ààrẹ alaşá** *sm* capitão  
**ààrẹ ilẹ gùùsú áfríkà** *sm* presidente da África do sul  
**ààrẹ ònà kakañfò** *np* [Título semelhante a um marechal de campo, conferido ao maior soldado e mais tátilco.] generalíssimo  
**àárin** *sm* centro; meio  
**àárin ilú** *sm* centro da cidade  
**àárin ojà** *sf* praça  
**àárin òkẹ mèjì** *sf* vale  
**àárin-óru** *sf* meia-noite  
**àárò** *sf* aurora; manhã  
**ààrò** *sm* forno  
**ààrò** *sm* sinônimo  
**àáro kùtù** *vi* amanhecer  
**ààrún** *sf* enfermidade  
**ààrún ayókélẹ** *sf* gripe  
**ààrún èdòfóro** *sf, med* pneumonia

**ààrún òkàn** *sf* ataque do coração  
**àásà** *sf* [som] celebração; [som] festividade; [som] performance comemorativa  
**ààşẹ** *adv* certamente; **coloq** muito bem!; **interj** amém!; **loc pre** de acordo  
**ààşẹ!** *interj* que assim seja!  
**aáwò** *sm* conflito  
**àáyan** *sf* perseverança; persistência  
**àáyán** *sf, ent* barata  
**ààyẹ** *sf* oportunidade; **sm** espaço; painel; volume  
**ààyẹ àárin ẹyọ òrò** *sm* espaçamento entre caracteres  
**ààyẹ àkòwò** *sm* painel de pré-visualização; painel de visualização  
**ààyẹ àkùnàyàn** *sf* localização padrão  
**ààyẹ ibi ipamò tó wà nilẹ** *sf* memória disponível  
**ààyẹ-işẹ** *sf* área de trabalho; **sm** espaço de trabalho  
**abà** *sf* loja; **sm** armazém; armazenamento; celeiro  
**àba** *sf* incubação  
**àbá** *sf* idéia; proposta; um tapa com a palma das mãos; **sm** sugestão; **sf, bot** figueira (*Ficus* spp. L.)  
**àbá òdán** *sf, bot* {VIDE`dán adètẹ} figueira (*Ficus natalensis* Hochst.)  
**àbá òwú** *sm* algodão descaroçado  
**abàfẹ** *sf, bot* pata de vaca (*Bauhinia forficata* Link.); (*Piliostigma thonningii* (Schum.) Milne-Redh.) - árvore de folha caduca com um único tronco. A árvore é muito utilizada pela população local. Floresce de dezembro a fevereiro. Uma característica interessante do pé do camelo é que as flores masculinas e femininas ocorrem em árvores diferentes na maioria dos casos. Se na mesma árvore, flores masculinas ocorrem primeiro e, em seguida, do sexo feminino flores mais tarde, de modo que autofecundação não é possível. As flores não são vistosas. As flores são grandes, seguido por grosso, marrom avermelhado, vagens não-divisão cerca de 30-70 mm de comprimento. pata de vaca rosa (*Bauhinia blakeana* L.); pata de vaca roxa (*Bauhinia purpurea* L.); **sm, bot** araticum do brejo (*Bauhinia reticulata* DC.)  
**àbáfù** *sf* fortuna; sorte; **sm** destino  
**abaiyẹşẹ** *sf* pessoa intrometida; **sm** um intrometido  
**àbàjà** *sf* certas marcas faciais entre o povo yoruba  
**àbàşẹ** *sm, bot* inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**abàlákòşẹ** *sf, bot* falsa moscadeira (*Monodora myrsitica* Dunal)  
**àbáláyẹ** *adj* tradicional  
**àbàlé-àbàlé** *adj* contínuo  
**abàlòdẹfẹ** *sf, bot* carrapicho beijo de boi (*Desmodium canum* (Gml.) Schinz et Thell.)  
**àbamò** *adj* argiloso; barrento; **sm** oleiro  
**àbámò** *adj* m doloroso; **sf** mortificação; reflexão; **sm** remorso  
**àbámòdà** *sf, bot* folha da fortuna Lit. o que você deseja, você faz (*Kalanchoe pinnata* (Lam.) Pers.)  
**abánidije** *adj, sm + sf* rival  
**abánigbé obinrin** *sf* companhia de quarto  
**abánigbé òkùnrin** *sm* companheiro de quarto  
**abanijẹ** *sm* caluniador; desprezador  
**abánirojò** *sm* promotor  
**abánişẹ** *adj, sm* coadjutor; **sf** ajudante; **sf + sm** colega de trabalho  
**abánişişẹ** *adj, sm* coadjutor; **sf** ajudante; **sf + sm** colega de trabalho  
**àbápò** *sf* maca  
**àbàrá** *sm* tapa  
**àbàrà** *sf* tipo de comida feita com massa de feijão- fradinho ou miúdo

**àbàrá òké sf, bot** baunilha de nicuri (*Vanilla palmarum* (Salzm. ex Lindl.) Lindl. 1840) - Orquídea de hábito escandente e crescimento reptante que existe de Cuba ao sul do Brasil. São plantas clorofiladas de raízes aéreas; sementes crustosas, sem asas; e inflorescências de flores de cores pálidas que nascem em sucessão, de racemos laterais.; *baunilha verdadeira* (*Vanilla planifolia* Jacks. ex Andrews)

**àbàrá ọwọ sf** {VIDE abá} um tapa com a palma das mãos

**àbàró sf** deliberação; **sm** conselho

**àbàsílẹ sm** alguém que fala; alguém que previne

**àbàtà sf** lagoa; **sm** brejo

**àbàtàn np, mít** abatan Lit. Orixá do Brejo

**àbàwọn adj** local; **sf** mancha; **sm** borrão; defeito

**abayòmí np, coloq** [boneca negra, que traz o significado de felicidade ou alegria] abayomi Lit. Encontro da Alegria em mim

**abẹ sf** canivete; lamina de navalha; [Instrumento dotado de lâmina dupla, curta, larga e com ponta afiada, us. freq. em pequenas cirurgias] lanceta; navalha; **sm** bisturi

**abẹ adv** em posição inferior; sob os pés; **prep** sob; **sm** inferior; **sm, anat** órgão genital

**abẹ sm** aquele que pede

**abẹ ifárí sf** navalha

**abẹbẹ sf** leque

**abẹbẹ sm** acusador; defensor; um advogado; um conselheiro

**abẹbẹ kò sf, bot** tira teima Lit. não é abẹbẹ (*Polyscias guilfoylei* L.H.Bailey)

**abẹbẹ kosi sf, bot** tira teima Lit. falso abẹbẹ (*Polyscias guilfoylei* L.H.Bailey)

**abẹbẹ onina sm** ventilador

**abẹbẹ ọṣún sf, bot** erva capitão Lit. Leque de ọṣún (*Hydrocotyle bonariensis* Lam.)

**abẹgi sm** lenhador

**abẹiko sm, bot** capim-andrequicé (*Leersia hexandra* Sw.) - Planta herbácea da família das gramíneas, nativa do Brasil, especialmente dos estados do Ceará, Minas Gerais, São Paulo, Paraná e do Mato Grosso. Tal espécie possui folhas lanceoladas e inflorescências em panículas eretas, pubescentes. A forragem é de qualidade regular quando nova, tendo ainda raízes com qualidades diuréticas. Também é conhecido simplesmente pelo nome de andrequicé ou grama-boiadeira, por ser uma vegetação dos terrenos alagados.

**àbẹjẹ sf, bot** manga africana (*Irvingia gabonensis* (Aubry-Lecomte ex O'Rorke) Baill.)

**abẹko sm, bot** capim-andrequicé (*Leersia hexandra* Sw.) - Planta herbácea da família das gramíneas, nativa do Brasil, especialmente dos estados do Ceará, Minas Gerais, São Paulo, Paraná e do Mato Grosso. Tal espécie possui folhas lanceoladas e inflorescências em panículas eretas, pubescentes. A forragem é de qualidade regular quando nova, tendo ainda raízes com qualidades diuréticas. Também é conhecido simplesmente pelo nome de andrequicé ou grama-boiadeira, por ser uma vegetação dos terrenos alagados.

**àbẹlẹ sf** vela; **sm** candeeiro

**abẹle adj** doméstico

**abẹlẹ adj** privado; secreto; subterrâneo; **adv** no subsolo; ocultamente; privativamente; secretamente

**àbẹlẹ sm** um estilo de penteado feminino

**abẹnà imọ sf** informante; **sm** informante

**abẹnilori sm** carrasco

**abẹòkúta np** [A maior cidade e capital do Estado de

Ogun no sudoeste da Nigéria] abéokuta

**abẹre sm + sf** idólatra

**abẹrẹ sm, rel** [Culto do Orò] sacerdote

**abẹrẹ sf** agulha; **sf, bot** akuamma (*Picralima nitida* (Stapf) T. Durand & H. Durand 1909)

**abẹrẹ olòko sm, bot** picão preto Lit. Agulha do Fazendeiro (*Bidens pilosa* L.)

**abẹrẹ-àlugbe sm** alfinete

**abẹrẹ-ọjọ sf, bot** abre caminho (*Lygodium venustum* Sw.); samambaia de poço (*Thelypteris* sp.)

**abẹrin sm** um ridículo

**abẹrọ sf** espátula

**abéròdẹfẹ sf, bot** carrapicho beijo de boi (*Desmodium canum* (Gmel.) Schinz et Thell.); pega-pega (*Desmodium gangeticum* (L.) DC.)

**abéròdẹfẹ gidi sf, bot** desmodium ramosíssimo (*Desmodium ramosissimum* G.Don)

**abẹsumulẹ sm** adorador do mal

**àbẹtẹlẹ sm** suborno; **vtd** pedir antecipadamente

**abí sm** aquilo que possui; em posseção

**àbí conj** {Contração de tabi} ou

**abiamọ sf** uma mãe com um bebê

**abídí sf** [alfabeto] letra; **sm** alfabeto

**àbìdun sf, bot** noz de cola (*Cola verticillata* (Thonn.) Stapf.); (*Cola heterophylla* (P.Beauv.) Schott & Endl.) - Um arbusto ou árvore pequena com 3 m de altura, da vegetação rasteira de floresta tropical e selva em antigas plantações abandonadas, de Serra Leoa ao sudoeste da Nigéria, e no Gabão. As folhas são usadas para alimentação como um vegetal.

**àbìgbẹyin sf** irmão mais novo

**abíirunpo sf, bot** maracujá selvagem (*Passiflora foetida* L.)

**abíkẹhin sf** caçula

**abíkolo sf, bot** erva botão (*Eclipta alba* (L.) Hassk.)

**àbíkú np** {o mesmo que eléré} abiku Lit. Nascido para morrer

**abilá sm** aquele que possui marcas ou cicatrizes, principalmente, no rosto

**abilékọ sf** mulher; uma mulher casada

**abílẹrẹ wẹrẹ sf, bot** alface selvagem africano (*Lactuca Capensis* Thunb.)

**abímbólá sf** [Yorùbá] especialista em língua

**àbíníbí adj** hereditário; natural; original

**abínú sf** fúria; raiva

**abíódún np, m** abíódun Lit. Nascido durante um festival

**abíólá np, m** abíólá Lit. Nascido na estrada

**abíónà np, m** abíóná Lit. Nascido na estrada

**abisowó funfun sm, bot** ampelocissus bombycina Lit. Fruto Branco do Dinheiro (*Ampelocissus bombycina* (Bak.) Planch) - As folhas são usadas em Camarões como remédio para gripes. As raízes são usadas em Ubangi em decocção para afecções do fígado

**àbitólá sf, bot** cambará vermelho Lit. Nascido para a riqueza (*Lantana camara* L.)

**abíyá sf, anat** axila; **sm, anat** sovaco

**abiyamọ sf** uma mãe com um bebê

**abiyẹ sf** ave; **sm, orn** pássaro

**abo adj** feminino; **sf** animal fêmea; moça; mulher

**abò sm** escudo

**abọ sf** caneca; quartinha; taça; **sm** tigela de estanho

**àbo sf, bot** {VIDE idòfún} nocha (*Parinari curatellifolia* Planch.); **sm, bot** araticum da areia (*Annona senegalensis* Pers.)

**àbó sm, ict** linguado

**àbò sf** defesa; proteção; **sm** abrigo; refúgio  
**àbò sf** volta; **sm** regresso  
**àbò sf** metade  
**abo adie sf, orn** galinha  
**abo ajá sf, zool** cadela  
**abo dodo sf, bot** cata de ôbô (*Tabernaemontana pachysiphon Stapf*)  
**abo emidò sf, bot** nêspira selvagem (*Uapaca guineensis Müll.Arg.*)  
**abo èrùwà sm, bot** capim (*Andropogon tectorum Schumach. & Thonn.*) - Uma gramínea perene robusta com colmos de 3 m de altura, muitas vezes palafitas enraizadas de locais sombreados sob as árvores.  
**abo éşin sf, zool** égua  
**àbò idòfún sf, bot** {*VIDE idòfún*} nocha (*Parinari curatellifolia Planch.*)  
**abo kinìún sf, zool** leoa  
**abo làbèlábè sm, bot** capim dandá (*Fuirena umbellata Rottb.*)  
**abo màlùú sf, zool** vaca  
**abò nlá tí a nbò ojú tàbí tí a wẹwọ sí sf** pia  
**abò okà sm** pacote de milho  
**àbò omọ sf, bot** figueira (*Ficus Mucoso Welw.*)  
**àbò oşupá adj m + f** crescente  
**àbò osupè sf, bot** alafia barteri (*Alafia barteri Oliv.*)  
**abo pèpèyè sf, orn** pata  
**abo yúnýún sf, bot** *aspilia helianthoides* (*Aspilia helianthoides* (Schumach. & Thonn.) Oliv. & Hiern)  
**abògibopé adj, sm** pagão Lit. Adorador da árvore da palmeira; **sm + sf** idólatra  
**abògún sm** adorador de ògún  
**abojàjà sm, bot** caruru da bahia (*Corchorus aestuans L.*)  
**abo-lákòşin sf, bot** falsa moscadeira (*Monodora myristica Dunal*); noz-moscada africana (*Monodora tenuifolia Benth.*) - Sementes moídas como tempero, e para tornar curativos para parar o sangramento e aliviar doenças de pele. Casca e raízes são um remédio para disenteria  
**abómáfọ sm** equipamento  
**abòmàlè sm, rel** [Culto Egúngún] sacerdote  
**aboni funfun sm, bot** capim natal (*Melinis repens* (Willd.) Zizka)  
**abo-ògànwó sf, bot** andirobinha (*Carapa procera DC.*)  
**abopa adj** [Culto Egúngún Opa] devoto  
**àbopa adj** [alimentado para abate] engordado  
**abore sm, rel** [Culto Egúngún Opa] sacerdote  
**abòrìşà adj, sm** pagão; **sm + sf** idólatra  
**aborò sm** orixá masculino  
**aborò sm** devoto do orixá oro  
**àbòrúbọyè expr** palavra manifestada (dita) pelo feitor religioso, quando está realizando uma feitura de orixá e/ou a um trabalho religioso, para que o sacrifício seja aceito e abençoado  
**àbòsì sf** decepção; desonestidade; falsificação; fraude  
**àbòsì adj** miserável; pobre; **sm** ser miserável; **vtd** destapar  
**aboyún sf** mulher grávida  
**abujá-ona sf** estrada; pista; **sm** rua transversal  
**àbùjè sm, zool** tubarão  
**abuké sf** corcunda  
**abukón sf** benção; **sm** incremento  
**àbùkù sf** deficiência; deformidade; desgraça; escassez; falha; **sm** defeito; padrão  
**àbukun sf** feiúra  
**àbùlà sf** adulteração; diluição

**abulé sf** aldeola; cabana  
**àbùlè sm** remendo  
**abùmọ sm** exagero  
**àbùmu sm** objeto usado para beber  
**abúra sf** jurista; **sm** tomador de juramento  
**abúra eke sm** pessoa que jurou falso  
**àbùrò sf** irmã mais nova; irmão mais novo; **sm** cadete; **sm + sf** [mais jovem] parente  
**àbùrò obìnrin sf** irmã mais nova  
**àbùrò okùnrin sf** irmão mais novo  
**àdá sf** facão; **sm** cutelo  
**àdàbà sf, orn** pomba; **sm, orn** pombo  
**àdàbà-şùşu sf, orn** pomba branca  
**àdàbòní sf** a responsabilidade sobre si mesmo; **sm** auto-suposição  
**adádé sm** portador da coroa; rei  
**àdàdé sf** consequência; **sm** resultado  
**adádó sm** isolamento  
**adága pron** nada  
**adàgbà sm** aventureiro  
**àdàgbá sm** ermitão  
**adàgbé sm, bot** jequiriti (*Abrus precatorius L.*)  
**adágún sf** lagoa; piscina; **sm** lago  
**adáhunşè sm, rel** [Ifá] sacerdote  
**adájọ sf** crítico; **sm** árbitro; juiz, magistrado  
**adákédájọ sf** alguém que julga silenciosamente  
**àdàlù sf** liga  
**àdàlù bàbà sf** bronze  
**adámàlèşè sm** alardeador; alguém incapaz de se gabar  
**adamí sm** suspiro  
**àdámọ sf** heresia  
**adámòràn sm** assessor; conselheiro; sugestor  
**adán sm, zool** morcego  
**adánidá adj** natural  
**àdàpè sm** apelido  
**àdàpọ sf** aliança; mistura; união  
**adàrà sm** monopólio  
**àdàrà-nlá sm** criminoso  
**adáwín sm** colateral  
**adáwínwín sf, bot** {*VIDE jáókè*} *ehretia cymosa* (*Ehretia cymosa Thonn.*)  
**ade sf, bot** árvore sopa (*Myrianthus arboreus P.Beauv.*)  
**adé sf** coroa  
**àdé sf** chegada  
**adé baáyàni sf, instr rit** [Também chamada de coroa de Dadá, usada por Dadá durante seu exílio.] coroa de baayani  
**adébájọ np, m** adébájọ Lit. A coroa retornou de uma jornada  
**adéda sm** cunhador de moedas  
**adèdò sm** pescador  
**adéfèmi np, m** adéfèmi Lit. A coroa me ama  
**adègba sm** coletor de camarão  
**adègún sm** pescador  
**adéhùn sf** negociação; **sm** acordo; ligados; pacto; tratado  
**adéhùn iyálé sm** [contrato] arrendamento  
**adeja sm** pescador  
**adélabú np, m** adélabú Lit. A coroa cruzou por águas profundas  
**adélé sm** deputado; quem age por uma pessoa  
**adélébọ sf** uma mulher casada; uma mulher velha  
**adélé-oba sm** governador interino; tenente; **sm + sf** regente  
**adéníji np, m** adéníji Lit. A coroa tem refugio

**adéníyí** *np, m* *adéníyí* Lit. A coroa tem dignidade  
**adéqlá** *np, m* *adeola* Lit. Coroa da riqueza  
**àdèpò oríke egungun** *sm* *ligamento*  
**adérémi** *np* *adérémi* Lit. A coroa me consolou  
**adérùbani** *sf* *terrorista*; *sm* *terrorista*  
**adérùpòkò** *sm* *alguém que carrega o veículo*  
**adéshè** *sm* *pecador*  
**adéshinà** *np* *adesina* Lit. A coroa (ou rei) abre o caminho.  
**adètè** *adj, sm* *leproso*  
**adéwálé** *np* *adéwálé* Lit. A coroa chegou em casa  
**adéyínká** *np* *adeinka* Lit. A coroa me rodeia  
**àdí** *adv* *não* *obstante*; *conj* *embora*; *sf* *loção*; *sm* [obtido a partir da semente de frutos da palmeira] óleo branco; *sm, bot* *capim navalha* (*Rhynchospora corymbosa* (L.) Britton)  
**àdídùn** *adj* *saboroso*; *sf* *doçura*  
**adiẹ** *sf, orn* *galinha*  
**adiẹ odò** *sf, orn* *gaivota*  
**adiẹ sísín** *sf* *aves domésticas*  
**adiẹ sísun** *sf* *galinha assada*  
**adiẹ-odò** *sf, orn* *ave aquática*  
**adífá** *sm* *um consultor de ifá*  
**adíkálà** *sm* *animal malhado*  
**adilu igi tí a fí nsòdà irà tàbí odò** *sf* *jangada*  
**àdimò ńlá** *interj* *grande abraço*  
**adimu** *sm* *grampo*  
**àdimù** *sf* *oferenda*  
**adin agbọn** *sm* *óleo de coco*  
**adirẹ** *sf, orn* *galinha doméstica*  
**adirẹ** *sm* *pano tingido africano*  
**adirẹ-dò** *sf, orn* *ave aquática*  
**adirẹ-irana** *sf* *uma ave morta na morte de uma pessoa é como o seu passaporte para o mundo invisível*  
**àdirẹsì** *sm* *endereço*  
**àdirẹsì itàkùn àgbayé** *sm* *endereço de email*  
**àdirò** *sm* *circulo familiar*  
**àdirò** *sm* *forno*  
**adití** *sf* *pessoa surda*  
**adiyẹ** *sf, orn* *galinha*  
**àdiyelé** *sm* *avaliador*  
**àdó** *sf* [utilizada para manter encantos, frequentemente oferecidos como talismãs] *cabaça pequena*  
**àdó igbá** *sf, bot* *cabaça* (*Lagenaria siceraria* (Molina) Standl.)  
**àdògán** *sm* *fogão*  
**àdòn** *sf* *beleza*; *doçura*; *graça*; *sm* *sabor*  
**àdóomú** *sf, bot* *carpolobia* (*Carpolobia lutea* G. Don) - Arbusto ou árvore pequena, com até 5m de altura, pétalas brancas com marcação roxa na base superior das pétalas, deixando um tom amarelo-alaranjado; os frutos são de cor laranja quando maduros.  
**adóshù** *sm, bot* *cochlospermum* (*Cochlospermum planchonii* Hook.f.) - Planta arbórea de pequeno porte ou arbustivas, algumas delas adaptadas a zonas áridas. Distribuem-se sobretudo pelas regiões tropicais.  
**adòshù** *sm, rel* *aquele que recebeu o oxu*  
**adòshùshù** *sm, bot* *cochlospermum* (*Cochlospermum planchonii* Hook.f.) - Planta arbórea de pequeno porte ou arbustivas, algumas delas adaptadas a zonas áridas. Distribuem-se sobretudo pelas regiões tropicais.  
**adóta** *sm, num* *cinquenta*  
**àdòtì** *sm* *invasão*  
**adótini** *sm* *invasor*  
**adua** *sf* *súplica*  
**adúbù òràn** *sf* *árbitra*; *medianeira*; *sm* *árbitro*; *medianeiro*

**àdúgbò** *sf* *favela*; *vizinhança*; *sm* *bairro*  
**àdùn** *sf* *beleza*; *doçura*; *fragrância*; *graça*; *sm* *sabor*  
**ādùn** *sm* *bolo*  
**adún igbádùn** *sf* *luxúria*  
**adun-ireke** *sm* *açúcar*  
**adupe** *sm* *obrigado*  
**àdúrà** *sf* *oração*; *reza*; *súplica*; *vtd, vti* *rogar*  
**àdúrà alẹ** *sf* *oração da noite*  
**àdúrà ẹbẹ** *sf* *petição*; *rogação*  
**àdúrà isinkú** *sf* *oração do enterro*  
**àdúrà òwúrò** *sf* *prece de manhã*  
**adúró fúnni** *sf* *fiança*; *sm* *fiador*  
**àfà** *sf, bot* *limba* (*Terminalia superba* Engl. & Diels)  
**afahònlá** *sm* *aquele que dá voltas com a língua*  
**afàjò** *sm, bot* *gergelim* (*Sesamum radiatum* Schumacher. and Thonn.)  
**afàkájù** *sf, bot* *dama da noite* (*Ipomoea involucrata* P. Beauv.); (*Ipomoea alba* L.)  
**afàkalè** *sm, bot* *brejo fino* (*Trianthema portulacastrum* L.)  
**afará** *sf* *ponte*; *sm* *pier*; *viaduto*  
**afàrà** *sf, bot* *limba* (*Terminalia superba* Engl. & Diels)  
**àfara** *sm* *descuido*  
**afàrà àsorò** *sf* *ponte pênsil*  
**afàrà dúdú** *sm, bot* *parasol* (*Terminalia ivorensis* A. Chev.)  
**afará oyin** *sm, pl* *favo de mel*  
**àfarawé** *sf* *imitação*  
**afárun** *sf* *cabeleireira*  
**afàwàwò** *sm, pl* *répteis*  
**àfè** *sm, bot* *araticum do brejo* (*Annona glabra* L.)  
**àfèé** *sf, bot* *grandiúva* (*Trema Orientalis* (L.) Blume)  
**àfèéri** *sf, bot* *grandiúva* (*Trema Orientalis* (L.) Blume)  
**aféfè** *np, mit* [Mensageiro do Orixá Oya] o vento; *sm* *ar*; *espírito*; *oxigênio*; *vento*  
**aféfè afeyika** *sm* *redemoinho de vento*  
**aféfè ilẹ** *sf* *clima*  
**aféfè jẹjẹ** *sf* *brisa*  
**aféfè òjiji** *sf* *rajanada*; *rajanada*; *sm* *rajanada de vento*  
**àfẹjú** *vtd, vti* *almejar*  
**afélóru** *sm, bot* *cróton* Lit. As bruxas não se atrevem a pousar sobre ele (*Croton zambesicus* Mull. Arg)  
**àfémòjùmò** *sf* *manhã*; *sm* *crepúsculo*; *crepúsculo*  
**afémónjú** *vi* *amanhecer*  
**afèni** *sf, bot* {VIDE dagbà} *pleioceras barteri* (*Pleioceras barteri* Baill.)  
**afèni** *adj, sm + sf* *amante*; *pretendente*  
**àfèrè** *sf, bot* *grandiúva* Lit. Folha do Vento (*Trema Orientalis* (L.) Blume); (*Trema micrantha* (L.) Blume)  
**afèshẹjà** *sf* *pugilista*  
**afèsi** *sm* *reator*  
**àfésónà** *adj* *pessoa noiva*; *sf* *noiva*; *sm* *noivo*  
**àfètán** *sf* *sinceridade*; *sm* *amor perfeito*  
**àfi** *conj* *a não ser que*; *prep* *exceto*  
**àfibi** *conj* *a não ser que*; *prep* *exceto*  
**àfikún** *adj* *adicional*; *extra*; *sf* *adição*; *sm* *aditivo*; [construção] *extensão*  
**àfikún irékojá** *sf* [custo] *inflação*  
**àfín** *sm* *albino*  
**afingbá** *sm* *escultor de cabaça*  
**afinjú** *sf* *limpeza*; *pessoa elegante*  
**afirika** *n* *áfrica*  
**àfiwéra** *sf* *comparação*  
**àfiyèsì** *sm* *aviso*  
**àfò** *sm* *lameçal em que o porco chafurda*  
**àfòbàjẹ** *sf* *aniquilação*; *derrubada*; *destruição total*

**afòdà kun sm** pintor  
**afòdà kun obìnrin sf** pintora  
**àfóforo sf** cortiça de madeira; **sf, bot** grandíúva (*Trema Orientalis* (L.) Blume)  
**àfóforo àfè sf, bot** grandíúva (*Trema Orientalis* (L.) Blume)  
**àfóforo igbàlódé sf, bot** amargoseira (*Melia azedarach* L.)  
**àfóforo òyìnbò sf, bot** amargoseira (*Melia azedarach* L.)  
**àfóforo òyìnbò sm, bot** nim (*Azadirachta indica* A. Juss)  
**àfójù adj, sm** cego; **sf** pessoa cega  
**àfojúdi adj** atrevido; **sf** audácia; obstinacão; ousadia; petulância; **sm** ar superior; descaramento; insulto  
**àfojú-inú-wò adj** imaginativo  
**àfojúsonà sm** prospecto  
**àfòmó adj** contagioso; **sm** parasita; **sm, bot** visco branco (*Viscum album* L.); **sf, bot** erva de passarinho Lit. parasita (*Phthirus abdita* S. Moore); erva de passarinho (*Struthanthus flexicaulis* (Mart. ex Schult. f.) Mart.) - Planta considerada como erva daninha e parasitária que ataca uma grande diversidade de plantas nos mais diferentes ecossistemas.; erva de passarinho (*Phoradendron crassifolium* (Pohl ex DC.) Eichler) - arbusto hemiparasita lenhoso com galhos crescendo em outras árvores. A folhagem é dicotomicamente ramificada, com pares opostos de folhas; estes são relativamente grandes, verdes.  
**afomúbòmó sm** mamífero  
**àfòn sf, bot** espelina falsa (*Clitoria guianensis* (Aubl.) Benth.) - Esta planta tem propriedades medicinais, sendo suas raízes e sementes usadas no tratamento de cistites e uretrites.; (*Clitoria ternatea* L.) fruta pão (*Treculia africana* Decne.) - Fruta-pão africano, Os frutos são duros e fibrosos, pode ser do tamanho de uma bola de vôlei e peso de até 8,5 kg.; **sm, bot** araticum da areia (*Annona senegalensis* Pers.)  
**afonàhàn obìnrin sf** diretora  
**afonàhàn okùnrin sm** diretor  
**àfónifóji sf** vale  
**àfonifóji nlá sf** ravina  
**àfónjá sf** bomba  
**àfópiná sf, ent** inseto voador; mariposa  
**aforanmó sm** acusador; perseguidor  
**àfòşè sf** adivinhação; conjetura; divinação; predição; **sm** adivinho; palpite; presságio; pressentimento; prognóstico; vaticínio; **vtd, vti** predizer  
**afòşo sf** lavadeira  
**àfòtà sf** visão defeituosa; **sm** meio cego  
**afowókó sm** o ato de roubar astuciosamente; **vtd, vi** roubando  
**àfowóşè adj** manual  
**àfòyemò adj** abstrato  
**afún lèhin sf, bot** {VIDE idòfún} nocha (*Parinari curatellifolia* Planch.)  
**afúnnu sf** pessoa arrogante e vaidosa  
**afúnnu sm** alardeador; ostentador  
**àfúnpò òpòlòpò okó sójú ònà sm** engarrafamento  
**afura sf** pessoa suspeita  
**àga sf** cadeira; **sm** assento; **sm, bot** gôfer (*Musanga cecropioides* R.Br. & Tedlie)  
**àga alápá nlá sf** poltrona  
**àga idúró wààsù sm** púlpito  
**àga ikowé sf** carteira  
**àga iyàrà sm** cadeira de quarto  
**àga oní timùtimù fún enikan sf** poltrona

**àgàbàgebé sf** falsidade; hipocrisia; tróte; **sm** fingimento; **sm + sf** hipócrita  
**àgàbàgebé sf** burla; desonestidade; fraude; trapazça; **sm** embuste; engano  
**àgàbàgebé sf** estratégia; impostura; manha; mentira; truque; **sm** artifício; dolo; logro  
**àgàbàgebé sm** dissimulador; embusteiro; impostor  
**agada sf** [sabre de lâmina recurva] cimitarra; espada curta; espada curva; sabre de lâmina recurva  
**àgàdà sf** cabana; choupana; **sm** barracão; telheiro  
**àgádágogo sm** cadeado  
**àga-igi sf, bot** dabema (*Piptadenia africana* Hook.f.)  
**agake sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**àgáko sf, bot** banana santcho (*Uvaria chamae* P. Beauv.)  
**àgálamàşa adj** enganador; **sm + sf** hipócrita  
**àgálàmòşá sf** fraude; **sm** embuste; engano; ilusão; logro  
**agamágó sf, bot** malva branca (*Waltheria indica* L.)  
**agamáyàn sm, bot** picão preto (*Bidens pilosa* L.)  
**àgàn sf** mulher estéril  
**àgàn egbò sm, bot** ébano yorubá (*Diospyros monbutensis* Gürke)  
**agándan sm, bot** inhame da costa (*Dioscorea cayennensis* Lam.)  
**àgànèrigbo sf, bot** gloriosa dos jardins (*Gloriosa simplex* L.)  
**aganjú sm** palácio  
**aganjú sf** floresta; selva; **sm** deserto; lugar selvagem; sertão  
**aganjú-igbó sf** profundidade de uma floresta de madeira; uma densa floresta  
**agánrán sm, orn** [Verde] papagaio  
**agánran-mòyàn sm, bot** picão preto (*Bidens pilosa* L.)  
**àga-pósi sm** [caixa longa com tampa onde o corpo de um morto é colocado para ser enterrado; caixa, esquife] ataúde; [caixa ger. oblonga, de madeira, em que se enterram os mortos.] féretro  
**agara sm** aborrecimento; tumulto  
**agára sm, zool** coelho europeu  
**àgàrò sf** cólicas uterinas  
**àgàşù adj** copioso; enorme; volumoso  
**àgbá sf, bot** romanzeiro (*Punica granatum* L.) - É uma árvore que atinge de 2 a 5 m, de tronco acinzentado e ramos avermelhados quando novos. A romãzeira se adapta desde os climas tropicais e subtropicais aos temperados e mediterrânicos; **sm** casco; [militar] morteiro; tonel; **sm, metr** barril  
**àgbà adj** idoso; **adj, sm** adulto; **sf** masculinidade  
**àgbá ibomi sm** cilindro  
**àgbá iwè gbàngbàn sf** banheira  
**àgbá nlá sf** tanque  
**agbá odó sm, bot** timbó (*Tephrosia vogelii* Hook.f.) - comumente conhecido como o "feijão de peixe", "feijão peixe-veneno", ou "tephrosia de Vogel". É uma árvore pequena utilizados pelos agricultores em vários países da África para se livrar de pragas em animais, controle pragas em campos de cultivo como um pesticida orgânico, melhora a fertilidade do solo, como um medicamento para doenças de pele e vermes internos, e da armazenagem de grãos.  
**àgbá omi sm** barril de água  
**àgbá omigbigbóná sf** depósito de água quente  
**agbaà sf, bot** fava de xangô (*Entada gigas* (L.) Fawc. & Rendle)

**àgbà-àgbà** *adj, sm, pl* anciões; *sf* assembléia dos anciões; patriarcas; uma companhia de homens velhos  
**àgbààrín** *sf, bot* [fruto] corda iplé (*Dioclea reflexa* Hook.f.)

**àgbàbò** *sf* criança adotada; pensionista

**agbada** *sf* gamela; louça; tina; **sm** artefato de barro; cocho; desabrigado; vaso

**àgbádá** *sf* beca; **sm** [usado por homens em grande parte da África Ocidental e, em menor grau, no norte da África] manto largo de mangas largas; roupão; vestuário

**agbáde** *sm* limpador; varredor; varredor de rua

**àgbàdo** *sm, bot* milho (*Zea mays* L.)

**àgbàdo ẹ̀şin** *sm, bot* capim de rola (*Eragrostis ciliaris* (L.) R. Br.)

**àgbàdo funfun** *sm, bot* milho branco (*Zea mays* L.)

**àgbàdo kékeré** *sm, bot* milho alho (*Zea mays* L.) - variedade de milho, que tem os grãos envoltos em folhinhos e é muito apreciado como planta forrageira para bovinos. Também lhe chamam milho-tunicado.

**àgbàdo pupa** *sm, bot* milho roxo (*Zea mays* L.)

**àgbàdùlùmò** *sm* caluniador; difamador

**àgbàgbà** *adj, sm, pl* anciões

**agbagba ẹ̀yẹ̀lẹ̀** *sm, orn* pombo manchado

**àgbàgbò** *sf* deserção; rejeição

**àgbàiyé** *sm* universo

**agbaja** *sf* banda; faixa; **sm** cinto

**àgbàjọ** *sf* assembléia; comunidade; congregação; massa; multidão

**àgbàjọ nlá ti ịşiré** *sm* estádio

**àgbàjọ-erékùşu** *sm* arquipélago

**àgbákò** *sm* acidente; infortúnio; infortúnio súbito

**àgbákú** *sf* uma estrutura para transportar uma carga

**àgbàlá** *adj, sm* adulto; **np, mit** [identificados nas Escrituras de Ifá como o irmão mais novo do Deus da Agricultura (Ọ̀rìsà Oko).] *agbalá* Lit. Orixá do Quintal; *sf* jarda; varanda; **sm** jardim murado; pátio; pátio; [área] quintal

**àgbàlá** *sf* uma estrutura para transportar uma carga

**àgbàlágbà** *adj* adulta; *adj, sm* adulto

**àgbàláya** *sm* sedutor

**àgbàlẹ** *sf, bot* *hedranthera* (*Hedranthera Barteri* (Hook. F.) Pichon); **sm, bot** girassol mexicano (*Tithonia diversifolia* (Hemsl.) A. Gray) - Também chamada popularmente de margaridão, é uma erva que ocorre da América Central até as índias ocidentais, tendo sido naturalizada nos trópicos. Também introduzida no Brasil, pode ser encontrada ao longo de rodovias e em terrenos baldios, sendo considerada planta invasora, podendo chegar até mais de 2m de altura. O margaridão tem sido utilizado como planta medicinal em alguns países, incluindo o Brasil, evidenciando-se suas ações anti-inflamatória[1], antimalárica e para o tratamento do diabetes, algumas delas comprovadas em estudos in vitro ou in vivo utilizando-se animais de laboratório.

**agbà-lokàn** *vtd, vti* distrair

**àgbálùmò** *sf, bot* maçã estrela branca (*Chrysophyllum albidum* G. Don)

**àgbálùmò ọ̀lọ̀mọ** *sf, bot* maçã estrela branca (*Chrysophyllum albidum* G. Don); **sm, bot** abiu (*Pouteria caimito* (Ruiz & Pav.) Radlk.)

**agbamí** a corrente de um rio; **sm** alto mar

**agbāndu** *sf, herp* víbora

**agbani** *sf* ajudante; **sm** apaziguador; libertador

**agbani nímòràn** *sf* consultora; **sm** consultor

**agbānirè** *sf, bot* alfarroba africano (*Parkia biglobosa* (Jacq.) Benth.)

**àgbānréré** *sf, zool* rinoceronte

**àgbaó** *sf, bot* embaúba (*Cecropia palmata* Willd.); embaúba branca (*Cecropia hololeuca* Miq.); embaúba branca (*Cecropia peltata* L.)

**agbára** *sf* capacidade; energia; força; habilidade; influência; inspiração; intensidade; solidez; validade; **sm** [efeito] impacto; poder; poderio; potencial; prestígio

**agbàrà** *sf* baluarte; barricada; fortificação de madeira; paliçada

**àgbàrà** *sf* inundaçāo; torrente

**agbára àşé** *sf* autoridade

**agbára ijánu** *sf* controle

**agbára ipétítí** *sf* durabilidade

**agbára irólù** *sm* impulso

**agbára kíkò** *sm* veto

**agbára láti şişé** *sf* eficiência

**agbára mónómònò** *sf* voltagem; **sm** volt

**agbára ọ̀gbón** *sm, anat* nervo

**àgbàrà ọ̀jò** *sf* tempestade; tempestade de raios e trovões; trovada

**agbára-káká** *adv* apenas

**agbáрі** *sf, anat* caveira; coroa da cabeça; **sm, anat** couro cabeludo; crânio

**agbáрі ẹ̀tù** *sf, bot* alafia barteri Lit. Crista da Pintada (*Alafia barteri* Oliv.)

**àgbáрі òbúkọ** *sm, bot* anis do mato (*Clausena anisata* (Willd.) Hook.f. ex Benth.)

**agbaro àáyá** *sf, bot* fruta do milagre (*Synsepalum dulcificum* (Schumach. & Thonn.) Daniell) - Pequeno fruto ovalado de 2 cm de comprimento, de polpa escassa e coloração vermelho-escalate. Contém a substância miraculina, que age como boqueadora das papilas gustativas receptoras do sabor ácido. Desta forma, qualquer fruto ácido que se consuma em seguida parecerá extremamente doce. A planta é um pequeno arbusto de menos de 1,0 m, que pode ser cultivada com muito sucesso em vasos.

**àgbásá** *sm, bot* anis do mato (*Clausena anisata* (Willd.) Hook.f. ex Benth.)

**àgbàsọ ọ̀rọ** *sm* boato

**àgbàtọ̀jú** *sf* cuidadora; **sm** o trabalho de uma enfermeira

**agbàwọ** *sm, bot* gôfer (*Musanga cecropioides* R.Br. & Tedlie) - A árvore de cortiça Africana ou Árvore guarda-chuva, é encontrada na África, de Serra Leoa para Angola e para o leste de Uganda. É típico em florestas secundárias. A árvore pode atingir uma altura de 100 pés com um diâmetro de 1-3 pés. Seu tronco tem um tom pálido esbranquiçada / amarelo com uma textura áspera, granular. A madeira da árvore de cortiça Africano tem uma concretude frágil e tem uma tendência a mofo e manchar facilmente. Usos da madeira da árvore em dispositivos de flutuação, como balsas, brinquedos. Esta árvore é também conhecido como Parasolier, N'Govoge, Doe, Umbrella Tree, kombo-Kombo, musanga, musanda e Govwi.

**àgbáyun** *sf, bot* fruta do milagre (*Synsepalum dulcificum* (Schumach. & Thonn.) Daniell) - Pequeno fruto ovalado de 2 cm de comprimento, de polpa escassa e coloração vermelho-escalate. Contém a substância miraculina, que age como boqueadora das papilas gustativas receptoras do sabor ácido. Desta forma, qualquer fruto ácido que se consuma em seguida parecerá extremamente doce. A planta é um pequeno arbusto de menos de 1,0 m, que pode ser cultivada com muito sucesso em vasos.; *sf, bot. бага*

**agbe** *sf, zool* galinhola

**agbè** *sf, bot* cabaça (*Lagenaria siceraria* (Molina)



Standl.)

**agbẹ sf** cabaça; [cabaça inteira e revestida de uma rede de malha, usada como instrumento musical]

**àgbẹ sf** camponesa; **sm** agricultor; agrônomo; camponês; fazendeiro; granjeiro; lavrador

**agbẹbí sf** parteira

**àgbébò sf, orn** galinha velha

**àgbẹde dudu oko sm, bot** picão preto (*Bidens pilosa* L.)

**agbédègbéyò sf** tradutora; **sm** tradutor

**agbédò adv** não; nunca

**agbèdù sm, anat** estômago

**àgbègbè sf** área; periferia; proximidade; **sm** arredores; distrito; perímetro

**àgbègbè èhin odi ilú sm** subúrbio

**àgbègbè iù sf** cercania

**agbégi sm** entalhador

**agbẹjórò sf** jurista; procuradora; **sm** advogado; procurador; procurador

**agbẹkẹleni adj, sm + sf** dependente; **sm** vassalo

**agbékò sm** carpinteiro naval; construtor de canoas

**àgbékó sf** dobradiça

**agbẹkuta sm** cortador de pedras; escultor

**àgbélebú adj** atravessado; contrário; oposto; **sm** rabugento; **adv** através; de lado a lado; desfavoravelmente; **sf** cruz; fraude; trapaça; **sm** crucifixo; **sm, astron** cruzeiro; **vtd** riscar

**àgbéléèbú sm** cruzamento

**agbélègbundà sf** pessoa semi-educada

**agbemọ sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)

**agbenà sm** carpinteiro; gravador

**àgbéré sf** [morto] coisa demais; [morto] superabundância

**àgbèrè adj** imoral; **sf** [desejo] luxúria; [morto] meretriz; prostituta; [sexual] rameira; **sm** [sexual] desejo

**agbérigbédè sm, bot** guanandi Lit. Levantamos a cabeça e conheçamos a língua (*Symphonia globulifera* L.f.) - Também conhecida como pau-breú. Árvore madeireira comercial nativa da América Latina e da África tropical, também é utilizada como planta medicinal e ornamental. É uma árvore de até 40 metros de altura cujo tronco solta um látex de um amarelo intenso.

**àgbérù adj** móvel

**agbẹsan sm** vingador

**agbéye sm, bot** melão d'água (*Citrullus lanatus* (Thunb.) Matsum. & Nakai)

**agbigi sm** marceneiro

**àgbo sf** maceração fria de ervas

**àgbò sm, zool** carneiro

**àgbò ẹran sf** manada

**àgbò ẹran tí ó ti şáko sm** curral

**àgbò ibèrè sm, rel** banho de iniciação

**àgbo odò sm, bot** inhame branco (*Dioscorea alata* L.)

**àgbo ọmòdè sf, med pop** infusão medicinal

**àgbo-àgùtàn sm** redil

**àgbodò sm, bot** inhame branco (*Dioscorea alata* L.)

**agbóguntí sm** invasor

**agbo-ilé sm** pátio; quadrilátero

**agbòjò sf** guarda-chuva

**àgbólà sm, bot** mata-pasto Lit. Folha da Vida Longa (*Senna obtusifolia* (L.) H.S.Irwin & Barneby)

**agbolé sm** chefe de família

**agbólógun sm** militar

**agbomọlọwọibi sf, bot** espada de são jorge (*Sanse-*

*vieria trifasciata* Prain., 1903); (*Sansevieria liberica* Gérôme & Labroy)

**agbón sm, zool** marimbondo

**agbón sm** cesto

**àgbon sm, bot** côco (*Cocos nucifera* L.)

**àgbon sm, anat** queixo

**àgbon enidú sf, bot** palmeira abânico (*Borassus aethiopum* Mart.)

**àgbon ẹyẹ sf, bot** palmeira abânico (*Borassus aethiopum* Mart.)

**àgbon gàmbarí sf, bot** palmeira abânico (*Borassus aethiopum* Mart.)

**àgbon igbó sf, bot** palmeira abânico (*Borassus aethiopum* Mart.)

**àgbon nlá sm, zool** vespão

**àgbon ọdàn sf, bot** palmeira abânico (*Borassus aethiopum* Mart.)

**àgbon olódú sf, bot** palmeira abânico (*Borassus aethiopum* Mart.)

**àgbon onidú sf, bot** palmeira abânico (*Borassus aethiopum* Mart.)

**àgbongbón sm, bot** carrapicho de carneiro (*Pupalia lappacea* (L.) Juss)

**agbónla sm** balaio

**àgbonrin sm, zool** veado

**àgbonyín sf, bot** árvore do caril (*Murraya koenigii* (L.) Sprengel) - é uma planta originária da Índia, cujo nome está ligado ao prato culinário com o mesmo nome. É uma árvore pequena (até 6 m) com folhas compostas, cujos folíolos são utilizados em culinária.

**àgbonyin sf, bot** dabema (*Piptadenia africana* Hook.f.) - A madeira (nomes comerciais: dabema, Dahoma) é usado para a construção, incluindo a construção naval e pontes, pavimentação, dormentes, suportes de minas, construção naval, carroçarias, acabamentos interiores, marcenaria, móveis, incluindo móveis de jardim, marcenaria, desportivas bens, torneados, painéis, painéis de partículas e celulose. Ele é usado tradicionalmente para fazer canoas escavadas. Na Europa, a madeira é considerada um excelente substituto para o carvalho (*Quercus* spp.), E às vezes é chamado de "carvalho Africano". É também usado como lenha e para a produção de carvão. É comumente usada na medicina tradicional, principalmente a casca, por vezes, também raízes e folhas.

**àgborín sm, zool** veado

**agbòrùn sf** guarda-chuva

**agbòrùn ibẹsilẹlẹtí inú ọkọ òfúrufú láifara-**

**pa sf** pará-quedas

**agbótararẹ sf** sensualista; uma pessoa egoísta

**agbótí sm** copeiro; mordomo

**àgbọya sf** surdez fingida

**àge sf** chaleira; **sm** bule

**àgẹ sm** tambor

**agẹdemgbẹ sf** espada de lâmina larga; sabre

**àgègè sf** machadinha; **sf, bot** akuamma (*Picralima nitida* (Stapf) T. Durand & H. Durand 1909)

**àgègè-arín sf, bot** akuamma (*Picralima nitida* (Stapf) T. Durand & H. Durand 1909)

**agẹmọ np, mit** agémó Lit. O camaleão; **sm** julho; **sm, zool** camaleão

**agẹmọ okun sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)

**agẹmọkun sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)

**agere sf** [em que Ifa é colocado] tigela

**agẹrẹ sm** aguére

**àgéré sm** um dançarino perna de pau; um homem

*muito alto*

**agetí *sm*** *homem orelhudo*

**agídí *adj*** *cabeça dura; intencional; intratável; teimoso; *sf* perversidade; pessoa implacável; *sm* voluntarioso*

**àgìdì *sm*** *tecido de lona yorùbá*

**àgìdì *sf*** *[também conhecido como Eko, é um prato tradicional nigeriano feito de milho ou amido de milho. Este pudim macio e gelatinoso é um acompanhamento versátil para vários pratos nigerianos. Fácil de preparar, oferece um delicioso sabor da culinária nigeriana.] refeição preparada de milho indiano; *sm* um alimento básico*

**agini *sm*, bot** *inhame branco (Dioscorea rotundata Poir.)*

**àgìnipà *sm*** *um antigo boné de veludo; *sm*, bot inhame da costa (Dioscorea cayennensis Lam.)*

**aginişo *sm*, zool** *[termo utilizado pelos adoradores de Oşun em substituição à palavra Ìgbín por interdito religioso] caracol*

**aginito *sm*, bot** *inhame da costa (Dioscorea cayennensis Lam.)*

**aginjù *sf*** *selva; *sm* deserto; lugar selvagem*

**ago *sf*** *[acondicionamento de pílulas] caixa pequena; xícara; *sm* cálice; copo; jarro*

**agô *sf*** *barraca; cabana; choupana; *sm* casebre; pavilhão; tabernáculo*

**agò *sf*** *estupidez; mortalha; tolice*

**àgo *sf*** *hora; *sm* relógio*

**agò *sf*** *gaiola; *sm* balaio; cesto*

**àgo *sf*** *delegacia; *sm* distrito policial*

**àgô *sf*** *tenda; *sm* barracão*

**ãgo *sm*** *relógio de pulso*

**ago ara *sm*** *corpo*

**ago idá-ni-níjì *sm*** *despertador*

**àgò olópàà *sf*** *delegacia*

**àgò ya *interj*** *seja bem-vindo*

**agogo *sf*** *campainha; relógio de parede; *sm* relógio; sino*

**agogó *sm*, bot** *inhame branco (Dioscorea rotundata Poir.)*

**agògo *sm*** *aquele que é alto*

**àgogó *sf*, bot** *figueira do diabo (Datura stramonium L.) - vulgarmente designada como trombeta, trombeteira, estramónio/estramônio, figueira-do-demo, figueira-do-diabo, figueira-do-inferno,1 figueira brava e zabumba,2 é uma erva ereta anual, em média com 30 a 150 cm de altura. As folhas são grandes, 7 a 20 cm e tem dentes irregulares semelhante às folhas de carvalho. Suas flores apresentam uma das características mais distintivas da Datura stramonium: elas possuem formas de trombetas, cores que vão de branco para púrpura, com tamanho de de 5 a 17,5 cm, sendo, entretanto, constantemente confundidas com lírios. As flores, com a mesma fragrância da planta Mirabilis jalapa, elas abrem e fecham irregularmente durante a noite, ganhando o apelido de Planta-da-Lua. A fruta tem forma oval e é coberta de espinhos; é dividida em quatro câmaras, cada uma delas com dúzias de sementes de cor negra e pequenas. Toda parte da planta emite um odor fétido quando esmagada ou apertada.; figueira do inferno (Euphorbia mellifera Aiton) - Também popularmente conhecida como alindres*

**agogo ago *sm*** *relógio*

**àgògo igún *sf*, bot** *crista de galo Lit. Bico de Urubu (Heliotropium Indicum L.)*

**agogo tí nlù *sm*** *sino*

**agokè *adj*, *sm* + *sf*** *alpinista*

**agolo *sf*** *lata; vasilha*

**agolo gígùn gbọrọ *sm*** *cilindro*

**agónjú *np*, mít** *[Filho de Ajàkà foi também um dos reis (Aláàfin) de Òyó, está ligado a terra e aos vulcões. Embora seja um divindade distinta, no Brasil é cultuado como uma qualidade de Şàngó. Cultuado para trazer força e vencer inimigos.] aganju*

**àgò-ńlá *sm*** *balaio*

**àgò-ńlá eḷenu *sm*** *[Um jarro grande com uma boca larga, usado anteriormente para carregar a água para que alguém se lave dentro] jarro*

**agòńgò ògò *sm*** *bastão de exú*

**agoró *sm*, zool** *lebre; rato listrado*

**àgòrò *sm*** *[um grau abaixo de aşıpa] um título de honra*

**àgùfọn *sm*, orn** *pavão*

**àgúnbánirọ *sm*** *um rapaz adulto*

**àgùnfọn *sf*, zool** *girafa*

**àgúnmọ̀na *sf*, bot** *culcasia (Culcasia scandens P.Beauv.)*

**agúróbe *sf*, bot** *fava de xangô (Entada africana Guill. et Perrott.)*

**àgùtàn *sf*, zool** *ovelha; *sm*, zool* *carneiro*

**ahá *sf*** *[Pequena cabaça na forma de copo utilizada para dar água para crianças] cabaça pequena; *sf*, bot* *porongo selvagem (Lagenaria breviflora (Benth.) Roberty)*

**ahalẹ́ *sm*** *alardeador; ostentador*

**ahéré *sf*** *barraca; cabana*

**ahesọ́ *sf*** *balbuciação; tagarela; *sm* palrador*

**aho! *interj*** *eu não me importo!*

**ahọn *sf*, anat** *língua*

**ahon ẹ̀kùn *sm*, bot** *cardo santo Lit. Língua do Leopardo (Argemone mexicana L.); falso cardo Lit. Língua do Leopardo (Acanthus montanus (Nees) T.Anderson)*

**ahon ẹ̀kùn *sf*, bot** *azedinha selvagem (Hibiscus suratensis L.) - é uma planta anual muito ramificada, prostrada ou trepadeira, produzindo caules fracos de 1 a 7 metros de comprimento. Todas as partes da planta, incluindo os caules fracos e os caules das folhas, são cobertas por pequenos espinhos e pêlos macios apontando para baixo. A planta é colhida na natureza para uso local como alimento, medicamento e fonte de materiais. É comumente usado como erva em muitas áreas da África e da Ásia, onde as folhas são geralmente colhidas na natureza, mas às vezes são cultivadas.; cânhamo-brasileiro (Hibiscus asper Hook.fil.) - é uma erva anual a perene que cresce até 2 metros de altura. Os caules apresentam espinhos finos. A planta é ocasionalmente cultivada como vegetal e fibra, especialmente no Senegal e na República Democrática do Congo.*

**ahon ẹ̀kùn dúdú *sm*, bot** *falso cardo Lit. Língua da Pantera (Acanthus montanus (Nees) T.Anderson)*

**àhumò *sm*** *instinto*

**àhùmò *sm*** *emoldurador; inventor*

**ahunẹ́ *sm*, bot** *inhame branco (Dioscorea rotundata Poir.)*

**ahúsá *sm*, bot** *fruto da nogueira africana (Plukenetia conophora Müll.Arg.)*

**àì *adv*** *não; *part aux* que não é*

**àìbalẹ́ *adj*** *inesgotável; inquietante; *sf* instabilidade; intranquilidade*

**àìbalẹ́-ọ̀kàn *sf*** *ansiedade*

**àìbẹ̀rù *adj*** *destemido; sem medo*

**àìbọ̀jú *adj*** *cara suja; não lavado*

**àìbọ̀la *adj*** *desonrado*

**àìbọ̀láfún *adj*** *desrespeitoso*

**àìbora *adj*** *nu*

**àìbóri *sm*** *descobrimdo a cabeça*

**àibòwò fún adj** desrespeitoso; não consagrado  
**àibòwò fún olórún sf** impiedade  
**àibùwò adj** desdenhoso; rancoroso; **sf** despercebido  
**àidá adj** desfeito; incessante; incriado  
**àidá ara sf** enfermidade; indisposição; **sm** estado de saúde doentio; padecimento  
**àidá onjé sf, gast** indigestão  
**àidájú sm** condicional  
**àidan sm, bot** aridan Lit. não lance feitiço algum (Tetrapleura Tetraptera (Schumacher. E Thonn) Taub)  
**àidàn adj** agitado  
**àidánilójú adj** questionável  
**àidè adj** desencadeado  
**àidènà adj** impedido; sem impedimentos  
**àidèsè adj** inocente; sem pecado; **sf** inocência  
**àidin adj** não assado  
**àidití adj** atento  
**àidógbà sf** desigualdade; irregularidade  
**aidún adj** sem ruído; silencioso  
**àidúpé adj** ingrato; **sm** ingratidão; ingrato  
**àifarabalè adj** excitado  
**àifári adj** não barbeado  
**àifé sf** relutância; **sm** desafeto  
**àifè sm** sem desejo  
**àifèni sf** má vontade  
**àifèran sf** má vontade  
**àifiyèsí sf** negligência  
**àifò adj** não lavado  
**àifòyà adj** corajoso; feroz; **sf** ousadia; **sm** destemor  
**àigbàgbé adj** inesquecível; **sf** inesquecibilidade  
**àigbagbèfè adj** formal; **sf** formalidade  
**àigbàgbò adj** inacreditável; **sf** descrença; infidelidade  
**àigbàralé sf** autonomia  
**àigbékèlé sf** desconfiança; **vti** não ter confiança em  
**aigbèsè adj** estreito  
**aigbésè adj** inocente; sem culpa  
**àigbó adj** não maduro  
**àigbo adj** não percebido  
**àigbòdò máse sf** necessidade  
**àigbògi adj** desaprendido; ignorante  
**àigbón adj** ininteligente; insensato; **sf** estupidez  
**àigbón adj** estável; firme; inabalável  
**àigbòràn sf** desobediência; obstinação; renitência  
**àigbóyà sf** covardia  
**àigún adj** defeituoso; **sf** falta de exatidão; não ancorado  
**àigùn sf** brevidade  
**àihàn tán adj** fraco  
**àilówò adj** pobre  
**àijèbi sf** uma pessoa inocente  
**àijiyà adj** impune; não sofrendo punição; **sf** impunidade  
**àika adj** sem contar; sem número  
**àikáanú adj** insensível  
**àiko sf, bot** ráfia (Raphia hookeri G.Mann & H.Wendl.) - encontrada a partir de Gâmbia através da Floresta da Guiné da África Ocidental até Camarões, Gabão e Congo e, possivelmente, a República Democrática do Congo e Angola. É ocasionalmente cultivadas, por exemplo, na Nigéria. Fora da África, é cultivada na Índia, Malásia peninsular e Cingapura.  
**àikósè sm** um trabalhador não treinado  
**àikú adj** eterno; **sf** imortalidade  
**àikù adj** acabado; não remanescente

**àikú adj** imortal  
**àikúgbé adj** imperecível  
**àilábààwón adj** perfeito  
**àilábàwón adj** imaculado; sem mancha  
**àilábùkún adj** infrutífero; inútil  
**àilábùkùn adj** impecável  
**àiládùn adj** insípido; **sf** insipidez  
**àilágbára sf** inabilidade  
**àilánìyàn adj** imprudente  
**àiláre adj, sm** culpado  
**àiláta adj** [sabor] suave  
**àiláyà adj** amedrontado; **sf** covardia; **sm** medo; **sm + sf** covarde  
**àilèbàjé adj** incorruptível  
**àilédùn adj** indolor  
**àilèèrì adj** limpo; puro; **sf** santidade  
**àilégàn adj** sem culpa  
**àilégbé adj** incomparável  
**àilèjà adj** fraco  
**àilèjè sf** sem sangue; **sf, med** anemia  
**àilèkò sf** sem educação  
**àilèmi adj** sem vida; **adj, sm** morto  
**àilèmi kanlè sf** falta de ar  
**àilera sf** debilidade; **sf, med** [Também denominado claudicação] coxeadura; impotência  
**àilèsè sf** livre de pecado; uma pessoa inocente  
**àilèsènilè adj** vago  
**àilèti adj** desobediente; **adj, sm** surdo; **sf** desobediência; surdez  
**àiletùtu sf** impropiciante  
**àilèwà sf** feiúra  
**àilèwà sf** feiúra  
**àiló adj** não acostumado  
**àilógbón èwé adv** sem tato  
**àilójú sf** confusão  
**àilókun sf** fraqueza  
**àilópé sm** ingratidão  
**àilópin adj** interminável; **sf** eternidade; **sm** infinito; infinito  
**àilórúkò adj** anônimo; sem nome; sem renome  
**àilówò adj** não rico  
**àilòwó adj** desonrado; não danificado; não respeitoso  
**àilòwó adj** despreocupado  
**àilòwó adj** desonrado; não consagrado; não respeitoso  
**àilóyún adj** não grávida  
**àilu sm, adj** não perfurado; **sm, bot** secamone (Secamone afzelii (Schult.) K.Schum.)  
**àimèrò sf** tolice  
**àimò adj** impuro; **sf** impureza; sujeira; **sm** imundo  
**àimò adj** desconhecido; incontinente; **sf** falta de conhecimento; ignorância; incontinência  
**àimòlára adj** impessoal  
**àimòwààhù sm** mau comportamento  
**àimòye adj** imprudente; insensato; **sf** ignorância; insensatez; **sm** querendo o conhecimento  
**àiná adj** não gasto  
**àinà adj** impune  
**àinì sf** falta; necessidade; pobreza; **sm** desejo; precisão  
**àinì àbawón mó adj** limpo  
**àinì ànfàní sf** desvantagem  
**àinì èjè tó lára adj** anêmico  
**àinì-agbára sf, med** paralisia  
**àinibèrù adj** destemido; intrépido  
**àínìdi sf** inutilidade; inutilidade

**àínílàári** *sf* inutilidade  
**àínílárí** *adj* estranho; inútil  
**àínípa** *sf* falta de resistência; incapacidade  
**àínípeḱun** *adj* eterno; sem fim  
**àínípin** *adj* sem dote; *sf* falta de dote ou participação  
**àínírèṭí** *sm* desespero  
**àíníṣé** *sf* ociosidade; preguiça  
**àínísùúrù** *sf* impaciência  
**àíníṭeríba** *adj* desrespeitoso  
**àínítijú** *sf* falta de vergonha; imodéstia  
**àíníyé** *adj* incontável  
**àíníyidò** superficialidade  
**àíníyìn** *adj* desonroso; servi; sórdido  
**àípè** *adj* desnecessário; não convidado  
**àipé** *adj* parcial; *sf* deficiência; falta; imperfeição; incompletude; *sm* déficit; desequilíbrio  
**àipeja** *sf* não pescar  
**àipeniyè** *sf* insanidade; *sm* delírio  
**àiperí** *sm* tétano  
**àipèsè** *adj* desprovido; não fornecido  
**àipín** *adj* {Contração de àínípeḱun} não compartilhado  
**àipón** *adj* imaturo; verde  
**àiré** *sf* desagradabilidade; dissensão  
**àirelè** *sf* inquietação; *sm* desassossego  
**àirelè** *sf* falta de humildade  
**àirépo** *sf* desagradabilidade; dissensão  
**àirí** *sf* invisibilidade  
**àirígbéyà** *sf, med* constipação  
**àiríran** *sf* cegueira; escuridão da visão  
**àiríṣe** *sf* falta de emprego; ociosidade  
**àiríwísí** *sf* nada a comentar  
**àirò** *adj* sem consideração  
**àiró** *adj* mudo; sem som  
**àirò** *adj* irrefletido; sem consideração  
**àirò** *adj* imutável; não amolecido; *sf* falta de brandura  
**àironú** *sf* falta de consideração  
**àirorí** *sf* falta de consideração  
**àirorun** *adj* estranho  
**àirorun** *adj* inconveniente  
**àiròtélè** *adj* súbito  
**àisan** *sf* falta de pagamento  
**àisàn** *adj* doente; *sf* doença; quarentena; *sm* [estar doente] padecimento  
**àisàn** *sm* sem revestimento  
**àisàn** *sf* estagnação; quietude  
**àisan gbèsè lásìkò** *adj* [dívida] por saldar  
**àisàn itò sùgà** *sf, med* diabete  
**àisàn iyawèrè ajá** *sf* raiva  
**aiṣè** *adj* não pecando  
**àisè** *adj* não cozido; *sf* crua  
**àisè** *sf* porta grande; *sm* portão  
**àisè** *adj* incontestado  
**àiṣe** *sf* inação  
**àiṣe** *adj* não está acontecendo; não realizado  
**àiṣè** *adj* não quebrado  
**àiṣè** *adj* não desagradável; não tendo começo  
**àiṣebikàn** *adj, sm + sf* universal  
**àiṣegbàgbò** *sf* incredulidade  
**àiṣèrú** *sf* honestidade; inatividade  
**àiṣètàrà** *sf* espiritualidade; *sm* vazio de corpo material  
**àiṣètàrà** *adv* sem ansiedade; *sf* indiferença; *sm* atraso; lentidão  
**àisí** *sf* ausência; nulidade  
**àisí àlàáfíà** *sf* falta de conforto; falta de paz; miséria

**àisí àníàní** *sf* credulidade; sem dúvida  
**àisí àtiléhin** *sf* falta de suporte  
**àisí iyèmèjì** *adv* sem dúvida; *sf* certeza  
**àisí ñlé** *sf* ausência  
**àisí rará** *sf* nada totalmente  
**àisìàn** *adj* mal condicionada  
**àisíjà** *sf* paz; sem guerra  
**àisimi** *sf* inquietação  
**àisimi ilú** *sf* revolta  
**àisínkan** *adv* nada  
**àisíṣé** *sf* avaria; indolência; ociosidade  
**àisòdodo** *sf* iniquidade; injustiça  
**àisòjúsajú** *loc adv* sem respeito; *sf* imparcialidade  
**àisòkan** *sf* discórdia  
**aisqlá** *sf* falta de influência ou autoridade  
**aisqlà** *sf* falta de riquezas; pobreza  
**àisqra** *sm + sf* vigilante  
**àisòrò** *adj* mudo  
**àisòtító** *adj* não verdadeiro; *sf* hipocrisia; impropriedade; injustiça  
**àisú** *sf* infatigabilidade; ser perplexidade  
**àisùn** *adj* acordado; não está dormindo; *sf* insônia  
**àitèjú** *sf* falta de nivelamento; falta de suavidade  
**àitèlòrùn** *sf* insatisfação; *sm* descontentamento  
**àitèrìba** *sf* falta de humildade; insubordinação  
**àitèrùn** *sf* insatisfação; *sm* descontentamento  
**àító** *adj* desonesto; indecente; *adv* erroneamente; *sf* incompetência; insuficiência; *sm* errado  
**àító sí ófin** *adj* ilícito  
**àitòsófin** *adj* ilegal; ilícito  
**àitù** *adj* inquieto  
**àitumò** *adj, sm* inexplicável  
**aiwè** *adj* não lavado  
**aiwítán** *sf* atenuação  
**aiwò** *sf* simplicidade; *sm* não torto  
**aiwòye** *adj* imprudente  
**aiwú** *sf* desagradabilidade; *sm* desentendimento  
**aiwúlò** *adj* desatualizado; inútil  
**aiwuni** *adj* indesejável  
**aiya** *sm, anat* peito de homem  
**aiyàtò** *adj* indiviso; não separado; *sf* integridade  
**aiyé** *adj* incessante; ininteligível; não compreendido; não parar  
**aiyé** *adj* sem vida  
**aiyé** *sf* [planeta] terra; *sm* globo; mundo; [Na mitologia yorùbá, define o céu ou o mundo espiritual, paralelo ao Aiye, mundo físico. Tudo que existe no Orun coexiste no Aiye através da dupla existência Orun-Aiye.] plano físico  
**aiyè** *adj* inflexível; *sf* impropriedade; inconveniência; indecência; inexperiência; miséria  
**aiyédèrú** *adj* falsificado; *sf* adulteração; desonestidade; falsificação; fraude  
**aiyèkòòtò** *sm, orn* papagaio  
**aiyera** *sf* consistência; estabilidade; firmeza  
**aiyéraiye** *sf* eternidade; *sm* que é eterno  
**aiyipadà** *sf* imutabilidade  
**ajá** *sm, zool* cachorro  
**àjá** *sf* adja  
**àjà** *sm* piso superior; sótão; teto  
**ājà** *np, mit* aja  
**àja téré** *sf* fita  
**ajabò** *sf, coz rit* ajabô  
**ajábó** *sm* tipo de nó duro  
**ajábó** *sf* escapar com muita luta e dificuldade; fuga

muito difícil; **sm** triz; **v** cair repentinamente  
**àjáde sf, bot** jacarandá rosa (*Stereospermum kunthianum* Cham.)  
**àjádi sf, bot** jacarandá rosa (*Stereospermum kunthianum* Cham.)  
**àjádigí sf, bot** adenia (*Adenia lobata* (Jacq.) Engl.)  
**àjádií sm, bot** carrapicho beijo de boi (*Desmodium adscendens* (Sw.) D.C.)  
**ajádò sm, ict** cação  
**ajadòn sm** gastrônomo  
**ajadùn adj** sensual; **sf** sensualista; **sm** voluptuoso  
**àjàemilê sm, bot** xique-xique (*Crotalaria Pallida* Aiton.)  
**àjafê sf** voluptuária  
**ajaga sf** algema de pescoço  
**ajágbò sm, bot** {VIDE erínmadò} pau de manteiga (*Ricinodendron heudelotii* (Baill.) Heckel)  
**àjàgemo np, mit** [Orixá funfun] ajagémó  
**ajagun adj** beligerante; **sm** guerreiro; soldado; **sm** + **sf** militante  
**àjágùn np, mit** epíteto de ògún; jagun  
**àjágùn àgbàgbà np, mit** jagun agbagba  
**ajaguna np, mit** [Orixá funfun] ajaguna  
**àjágùnbirí sf** amazona  
**ajagunràşê sf, bot** quaresminha rasteira (*Dissotis rotundifolia* (Sm.) Triana)  
**ajá-idòde sm, zool** cão de caça  
**ajá-igbeşire sm, zool** cão doméstico  
**ajá-ilepaèje sm, zool** cão de caça  
**àjaiye sf** sensualista; voluptuária  
**àjàkálê adj** no mundo todo  
**àjàkálê àrùn sf** epidemia; **sf, med** peste; uma doença infecciosa  
**ajáko sm, zool** {VIDE ijàkùmò} chagal  
**àjàkù sf** persistência; teimosia  
**àjàlà np, mit** [O Oleiro primordial, mistura ao barro folhas, frutas, minérios, sangue e uma série de materiais que determinam como será aquela pessoa, como Ori poderá agir nela. Estes ingredientes, com o tempo perdem o aşe e precisam ser, de vez em quando, repostos, o que é feito nos rituais do candomblé, entre eles a iniciação. Diz um dos mitos que Ajálá foi incumbido de moldar as cabeças dos homens com a lama do fundo dos rios e outros elementos da natureza. Ele moldava as cabeças e as punha para assar em seu forno.] ajala Lit. O Oleiro primordial  
**àjàlà mò np, mit** [Segundo a lenda, em alguns domínios mitológicos vagos existem fileiras de prateleiras com espíritos dos não-nascidos. Estas são da responsabilidade de Ajàlà mò] ajalamo Lit. Deus dos nascituros  
**ajalélókun sf** pirata  
**àjálù sm** infeliz acidente  
**àjálù sm** um acidente  
**àjàmbàkù sf** deficiência; insuficiência  
**àjànàkù sm, zool** elefante  
**ajánla sm, zool** mastim  
**àjànò np** chefe dos adoradores de oro  
**ajántiro sm, bot** arbusto salgueiro (*Combretum collinum* Fresen) - árvore de pequeno a médio porte. Folhas opostas, mais ou menos amplamente elípticas, ovaladas, geralmente até 10 cm de comprimento, raramente maior, verde escuro acima, mais pálido verde para prateado abaixo, com ou sem cabelos lanosos e pequenas escalas; tu-  
 fos de cabelo às vezes presentes nas axilas veia abaixo; margem inteira. Flores de até 5 mm de diâmetro, creme para amarelo, em picos axilares, geralmente 5-6 cm de comprimento. Fruit 4-voada, variável em linhas gerais, às

vezes por pouco apontou para as ápice (ver fotos), escuro marrom-chocolate com profunda marrom-dourado quando madura, muitas vezes com um brilho metálico causado por pequenas escalas.

**ajá-òde sm, zool** cão de caça

**ajá-oşu np** [Sirius é também conhecida coloquialmente como "Estrela do cão" (Dog Star, em inglês), refletindo a sua proeminência na sua constelação, Canis Major (Cão Maior). O nascer helíaco de Sirius marcou a enchente do Nilo, no Egito Antigo e os "dias de cão" do verão para os gregos antigos, enquanto que para os polinésios marcou inverno e era uma estrela importante para a navegação em torno do Oceano Pacífico.] a estrela vênus

**àjàpá sf, zool** tartaruga

**àjàşê np** porto novo; **sf** vitória depois de muita dificuldade

**ajaso sf** romance; **sm** boato; relatório falso

**ajé sm** comércio

**ajé sf, bot** folha da riqueza Lit. Folha da Fortuna (*Aerva lanata* (L.) Juss. ex Schult.); (*Alternanthera tenella* Colla)

**ajé np, mit** [Epíteto de íyàmi] ajé Lit. Deusa da Fortuna; **sf** bruxa; feiticeira; **sf, bot** gloriosa dos jardins (*Gloriosa simplex* L.); **vtd** enfeitiçar

**ajê sf** hélice; pá; **sm** remo; remo de pá larga

**ajê kòbalê sm, bot** cróton Lit. Bruxas não se atrevem a pousar sobre ele (*Croton zambesicus* Mull. Arg)

**ajê òfólê sm, bot** velame (*Croton lobatus* L.)

**ajê òfólê sm, bot** cróton Lit. As bruxas não se atrevem a pousar sobre ele (*Croton zambesicus* Mull. Arg)

**ajé şalugà np, mit** ajé xaluga Lit. Deusa da Riqueza

**àjèbò sf** anulante; extinção; obliteração; **sm** anulador; apagamento

**ajèèrikú sm** mártir

**ajèfò sm** vegetariano

**ajefówo sm, bot** flor de lã (*Celosia Trigyna* L.)

**àjègbé sf, bot** nêpera selvagem (*Uapaca guineensis* Müll.Arg.)

**ajègbèhin sm, bot** caruru da bahia (*Corchorus aestuans* L.)

**ajèjé np** ajeje

**ajèjì adj** esquisito; estranho; exótico; **adj, sf** estrangeira; **adj, sm** estrangeiro

**ajèjì okùnrin adj, sm** estrangeiro

**ajèjì-ànàgó sm** ajeji-anagó

**ajèkì sf** glotonaria

**ajemáwùjò adj** social

**ajemó akadá adj** acadêmico

**ajemó iwà inú adj** temperamental

**ajènià sm** canibal

**àjè-òkò sf** hélice

**ajepa sf** malandragem; **sm** embuste

**ajere sf** [recipiente com muitos furos como um escoredor de macarrão, usado para lavar sementes] cabaça; cuscuzeira; **sm** [recipiente com muitos buracos como uma peneira, usado para secar a carne sobre o fogo] pote

**ajèrè sf** beneficiária; **sm** beneficiário

**àjèsára sm** antibiótico

**àjèsilê sf** dívidas

**ajídirù sf, bot** quebra pedra rasteira (*Euphorbia prostrata* Aiton)

**ajigbagbó sf, bot** catuaba (*Trichilia catigua* A. Juss.)

**ajigbáwá sf, bot** batata gigante (*Ipomoea mauritiana* Jacq.)

**ajigbèsè sm** falido

**ajigbórere sf, bot** beldroega grande (*Talinum triangulare*)



lare (Jacq.) Willd.)

**ajijàdù sf** competidora; **sm** competidor; concorrente  
**ajikẹfun sf, bot** cata grande (Voacanga Africana Stapf)

**ajikunẹfun sf, bot** cata grande (Voacanga Africana Stapf)

**àjilé sm** fertilizante

**àjíná sf** as compras; despesa diária; mercadologia; **sm** o ato de gastar

**àjínde sf** ressurreição

**àjínia sm** sequestrador

**àjínita sm** sequestrador

**àjírí sf** manhã

**ajíromi sf, bot** folha da honra Lit. Água Fresca (Brillantaisia Lamium (Ness) Benth.)

**ajísabéré sf, bot** árvore ovo-frito (Oncoba spinosa Forssk.)

**ajísomóbialá sm, bot** picão preto (Bidens pilosa L.)

**ajítadí sm, bot** capim navalha (Rhynchospora corymbosa (L.) Britton)

**ajítalà sf, bot** hedranthera (Hedranthera Barteri (Hook. F.) Pichon)

**ajítàn sm, bot** flor de lâ Lit. Acordar para brilhar (Celosia Trigyna L.)

**àjò sf** viagem

**àjò sf** assembléia; congregação; convenção; organização; **sm** concílio; congresso; encontro; reunião

**àjò sf** ansiedade; solicitude; **sm** cuidado; zelo

**àjò igbimò sm** comitê; conselho

**àjò oba sm** parlamento

**àjóbí adj** aparentado; **sf** correlação; cosanguinidade; relação de sangue

**àjòbí sf, bot** aroeira (Schinus molle L.)

**àjòbí funfun sf, bot** aroeira branca (Lithraea molleoides (Vell.) Engl.)

**àjòbí jìnjìn sf, bot** aroeira (Schinus molle L.); aroeira branca (Lithraea molleoides (Vell.) Engl.)

**àjòbí oilé sf, bot** aroeira vermelha (Schinus terebinthifolia Raddi)

**àjòbí pupá sf, bot** aroeira vermelha (Schinus terebinthifolia Raddi)

**ajòbó sm** assentamento coletivo de orixá

**ajodò sm, bot** cochlospermum (Cochlospermum planchonii Hook.f.) - Planta arbórea de pequeno porte ou arbustivas, algumas delas adaptadas a zonas áridas. Distribuem-se sobretudo pelas regiões tropicais.

**ajòdún sm** aniversário

**ajòfà sf, bot** urtiga vermelha Lit. Faz escravo (Urea baccifera (L.) Gaudich. ex Wedd.)

**ajogún np, mit** seres maléficis Lit. Guerreiros contra a humanidade; **sm** herdeiro; um herdeiro

**ajogúnba sf** relíquia de família

**ajòhùn sf** unanimidade

**ajoláwò iròsùn sm, bot** sândalo africano (Baphia nitida Lodd.)

**ajòòkú adj** inextinguível

**ajópín sf** participante

**ajoró sm** acordo

**ajoyò sf** festa

**ajùmò adv** conjuntamente; **sf** combinação; cooperação

**ajùmòlò sm** vocabulário

**ajùmòşe sf** parceria

**ajùsí adj, sm** o indivíduo gastador; **sm** aquilo que é lançado; lançador

**aka sm, zool** tatu

**aká sm** celeiro

**akàbá sf** escada; escadaria; escadas; **sm** andaime

**akàlà sm, orn** abutre; urubu

**akalambi sf** bolsa; **sm** saco

**akan sf, bot** cará (Dioscorea alata L.) - Cará é um tubérculo cultivável. Foi classificado pela primeira vez pelo padre José de Anchieta. O cará é uma hortaliça tipo rizoma, cujos valores já eram louvados pelo Padre Anchieta em seus escritos. Apesar de a versão mais conhecida dizer que o Cará seria originário do oeste da África e teria sido introduzido no Brasil pelos escravos, há controvérsias. Porém, esta versão parece ser pouco confiável, visto que Anchieta classificou o Cará no Brasil indígena. Segundo esta versão, o cará completaria a roça dos índios, junto com a mandioca, amendoim, batata-doce, etc. É um alimento energético, e também destaca-se como fonte de vitaminas do complexo B. Pertence à família Diocoreacea. Podem ser cultivados o cará subterrâneo, algumas vezes confundido com o inhame, e o cará aéreo, comum em algumas regiões do interior do Brasil, mas dificilmente encontrado no mercado das grandes cidades.; **sm** câncer

**akàn sf** [peça metálica ornada com franjas de fios de seda ou ouro, e era usada como distintivo no ombro do uniforme militar] dragona; **sm, zool** caranguejo

**akàndùn sm, med** panarício

**akàngbá sm** tanoeiro

**akankẹké sm + sf** fabricante de rodas

**akankõtá sm + sf** construtor naval

**akànro sm, bot** allophylus (Allophylus africanus P.Beauv.)

**akànşe adj** especial; feito sob encomenda; incomum

**akànşé sm** boxeador

**akànta sf, bot** cata-pequena (Rauvolfia vomitoria Afzel.)

**akànti sf** uma ocorrência inevitável ou inesperada

**akápò sm** tesoureiro

**akápò sm** tesoureiro

**akàrà sm** bolo de feijão; pão

**akàrà àfín sm, bot** allophylus (Allophylus africanus P.Beauv.)

**akàrà ajé sf, bot** cnestis corniculata Lit. Bolo de Feijão das Bruxas (Cnestis corniculata Lam.) - Um arbusto/trepadeira da zona úmida-floresta ocorrendo na Guiné, Serra Leoa e Libéria. As folhas e frutas são cobertas com pêlos urticantes pungentes. O efeito sobre a pele podem ser puramente mecânico, mas é possivelmente devido, em parte, pelo menos, a um fluido acastanhado na cavidade do cabelo. As folhas são ditas ser um forte adstringente, e são utilizadas como um remédio interno para gonorréia, sendo tomado juntamente com os alimentos; **corredeira** (Synedrella nodiflora (L.) Gaertn.); **sm, bot** cardo santo (Cnestis ferruginea DC.) - Arbusto, nativo da África. Ele é mais conhecido por seus usos na medicina herbal.

**akàrà dídùn sf** sobremesa; **sm** biscoito

**akàrà èşù sm, bot** allophylus (Allophylus africanus P.Beauv.)

**akàrà feleşele sf** hóstia

**akàrà fúlé sm** {VIDE òjòjò} bolo macio feito de feijão branco e quiabo

**akàrà lápàtá sm** bolo de milho

**akàrà odán sf, bot** figueira do cabo (Ficus sur Forssk.)

**akàrà oşó sm, bot** cardo santo Lit. Bolo de Feijão do feiteiro (Cnestis ferruginea DC.)

**akàrà òyínbó sm** bolo; pão

**akàrà òyínbó robotó sf** [pão] baguete

**akàrà òyínbó yíyan sf** torrada



**àkàrà-bowò bowò sm** bolo fantasia feito em imitação de um anel  
**àkàrà-jẹ sm** acarajé  
**àkàrò sf, bot** erva capitão Lit. dá poder aos cantos (*Hydrocotyle bonariensis* Lam.); folha de 10 réis (*Hydrocotyle umbellata* L.)  
**àkàsì sm** arpão  
**àkàsò sf** escada; escadaria; escadas; **sm** cadafal-so; **sm, pl** degraus  
**akàsùn sm, bot** *Petersianthus* (*Petersianthus macrocarpus* (P.Beauv.) Liben)  
**akátá sm + sf, zool** chita  
**akátari sf** zênite  
**àkatò sm** animal rastejante  
**akàwé sf** leitora; **sm** leitor  
**àkàwé sm** carretel de algodão ou linha  
**àkàwé sf** analogia; metáfora; parábola; significação; similitude  
**àkẹ sf** bush rope used for tying rafters together; **sf, orn** gaivota; **sf, zool** [Grande] cabra  
**akẹ ịrì sf, bot** malva roxa (*Urena lobata* L.)  
**akẹ riri sf, bot** malva roxa (*Urena lobata* L.)  
**akéde sf** anunciador; locutora; **sm** locutor  
**akegùn-òkọ sf** enxada velha  
**àkéjù sf** muita indulgência  
**akékakara sf, bot** *Mussaenda* (*Mussaenda arcuata* Poir.)  
**àkéké sm** machadinho; machado  
**àkekée sm, arac** escorpião  
**akékọ sm + sf** estudante  
**akékọ obinrin sm + sf** estudante  
**akékọ okùnrin sm + sf** estudante  
**àkèrègbè sf, bot** [Fruto] cabaça (*Lagenaria vulgaris* Ser.)  
**àkèrējùpòn sf, bot** palisota (*Palisota hirsuta* (Thunb.) K.Schum.)- Erva robusta, com inflorescências frouxas com o branco ao rosado ramos laterais, branco com flores arroxeadas aberto das 16:00 até o anoitecer, e enegrecida frutas brilhante; nas terras baixas da floresta tropical.  
**akéréjùpòn pupa sf, bot** *sphenocentrum jollyanum* (*Sphenocentrum jollyanum* Pierre)- É amplamente utilizado para fins medicinais. A planta, principalmente a casca, é usada como emética e purgativa, especialmente quando se suspeita de intoxicação. A raiz é usada como um tônico afrodisíaco para os homens.  
**àkerekere sm, arac** {*VIDE* òjògán} escorpião  
**akérí sf, bot** malva roxa (*Urena lobata* L.); **sm, bot** murici (*Byrsonima crassifolia* L.)  
**àkẹrù sm** transportador; transportador de carga  
**akeşan sm, bot** picão preto (*Bidens pilosa* L.)  
**akeşẹ sm, bot** algodoeiro (*Gossypium arboreum* L.)  
**akeşin másọ sm, bot** picão preto Lit. para estimular um cavalo (*Bidens pilosa* L.)  
**akètẹ sm** chapéu  
**àkétẹ sf** cama; **sm** leito  
**àkètẹ iborùn sf** capacete  
**àkètẹ onírùn àfọgbónse sm** chinó  
**akéwì sf** poetisa; **sm** poeta  
**àkílọ adj** despedida; **sf** saudação de despedida  
**akin sf** beleza; bravura; coragem; valentia  
**akin sf** beleza; **sm** esplendor  
**akínsalẹ sf, bot** campainha azul (*Ipomoea nil* (L.) Roth)  
**akintọla sf, bot** erva do sião (*Chromolaena odorata* (L.) King & H.E. Robins.)  
**akiri ojà sm** mascate; vendedor ambulante  
**akiri polówó sm** mascate; vendedor ambulante

**akirità sm** mascate  
**akísa sm, bot** bredo fino (*Trianthema portulacastrum* L.)  
**àkísà sm** trapo  
**àkísà inulẹ sm** esfregão  
**akísan sm, bot** bredo fino (*Trianthema portulacastrum* L.)  
**akítì sm** símio; **sm, zool** macaco  
**àkiyèsí adj** importante; **sf** especulação  
**àkiyèsí iràwọ sm** astrônomo; observador de estrelas  
**akọ adj** [gramática] masculino  
**àkó sm, bot** eleme africano (*Canarium schweinfurthii* Engl.)  
**àkọ part aux** [partícula auxiliar que denota o primeiro, início] primeiro  
**àkọ sm, orn** cisne  
**akọ adie sm, orn** galo doméstico  
**akọ ajá sm, zool** cachorro  
**akọ amúnimúyẹ sm, bot** espinafre africano (*Senecio bialfrae* Oliv. & Hiern) - Uma erva trepadeira de selva secundária, beiras de estrada, lugares desertos e terras perturbadas de colinas montanhosas da Guiné até Oeste de Camarões, e estendendo-se para a África tropical central, tem folhas suculentas e caules que são consumidos como espinafre, mas existem várias cultivares de qualidade superior crescendo como um vegetal na região e nos territórios adjacentes de sua ocorrência.  
**akọ apá sm, bot** mogno africano (*Azelia africana*)  
**akọ dodo sf, bot** cata grande (*Voacanga Africana* Stapf)  
**akọ ẹlẹde sm, zool** javali  
**akọ emidò sf, bot** massaranduba africana (*Manilkara obovata* (Sabine & G.Don) J.H.Hemsl.) - Arvore frutífera pouco conhecida aqui no Brasil. Nativa da África Tropical - Serra Leoa ao Sudão, sul a Angola, Zâmbia e Tanzânia  
**akọ ibépẹ sm, bot** mamão formosa Lit. Mamão Macho (*Carica papaya* var *macrocarpa*)  
**akọ idé sf, zool** lagosta  
**akọ ire sf, bot** falsa seringueira macho Lit. falsa seringueira macho (*Holarrhena floribunda* (G. Don) Dur. & Schinz.)  
**akọ irẹmọra sf, bot** {*VIDE* ahọn ẹkùn} azedinha selvagem (*Hibiscus surattensis* L.)  
**akọ işin sm, bot** castanheiro da África (*Blighia unijugata* Baker)  
**akọ kini ááfimíşẹ sf, bot** {*VIDE* iran} sensitiva (*Chamaecrista mimosoides* (L.) Greene)  
**akọ làpá làpá sm, bot** pinhão roxo (*Jatropha gossypifolia* L.)  
**akọ màálù sm, zool** boi; touro  
**akọ réré sm, bot** mata-pasto (*Senna obtusifolia* (L.) H.S.Irwin & Barneby)  
**akọ şigo sf, bot** {*VIDE* şigo} cássia arbórea (*Cussonia arborea* Hochst. ex A.Rich.)  
**àkọ yúnyn sm, bot** girassol selvagem (*Aspilia Africana* ((Pers.) C.D. Adams))  
**àkọ yúnyn sf, bot** erva de são João (*Ageratum conyzoides* L.)  
**àkóbá sf** punição imerecida  
**àkóbí sf** uma cesta de pesca usada para pegar camarões  
**àkóbí sm** primogênito  
**akobia sf** uma égua estéril  
**àkòdi sf** costura áspera  
**àkòdi sf** câmara; sala  
**àkòdilọ sm** transportador  
**akọgbégi sm, bot** capim dandá (*Fuirena umbellata*)

Rottb.)

**àkò-gbó** *sm* primeiros frutos comestíveis  
**akogi-oniti** *sm, bot* carvalho (*Quercus* L.)  
**akogun** *sm* guerreiro  
**akoireṣa** *sf, bot* {*VIDE* ahṣn ẹkùn} azedinha selvagem (*Hibiscus surattensis* L.)  
**akoiṣin** *sm, bot* castanheiro da África (*Blighia unijugata* Baker)  
**àkójò òfin** *sm* código  
**àkójòpò** *sm* conjunto; grupo  
**àkójòpò ajemákòṣo** *sf* burocracia  
**àkójòpò isé** *sf* trabalho em equipe  
**àkójòpò ọrò** *sf* lista de palavras  
**àkókàn** *sm* o primeiro; o principal  
**akoko** *sm, bot* akoko (*Newbouldia laevis* Seem.)  
**àkoko** *sf, bot* markhamia tomentosa (*Markhamia tomentosa* (Benth.) K. Schum. ex Engl.)  
**àkókó** *sf, orn* pica pau  
**àkókò** *sf* data; época; hora; idade; *sm* período; *sm, gram* tempo  
**àkókó** *num* primeiro; *sm + sf* principal  
**akòko ẹlùjù** *sf, bot* noz africana (*Lovoa trichilioides* Harms)  
**àkókò ẹrùn** *sf* estação das secas  
**àkókò ẹwe ọkùnrin tàbí obinrin** *sf* puberdade  
**àkókò idánwò** *sm* período de estágio  
**akòko igbó** *sf, bot* noz africana (*Lovoa trichilioides* Harms)  
**akòko igbó** *sf, bot* {*VIDE* ilá iròkò} abóbora canela (*Telfairia occidentalis* Hook. f.)  
**akókò ijoba** *sm* forma de governo  
**àkókò ikòrè** *sm* outono  
**àkókò isimi àwọn ọmọ ilé ẹkọ** *sm* [escolar] recesso  
**àkókò ọjò** *sf* estação das chuvas  
**àkókò ọmọdé** *sf* infância  
**àkókò ọtútù** *sf* estação fria  
**àkókò ọwòrè** *sf* estação úmida  
**àkókò oyé** *sm* [vento quente, seco, carregado de poeira, que sopra do leste em direção ao Saara e ao litoral atlântico da África setentrional] harmatão  
**akòko pupa** *sm, bot* akoko (*Newbouldia laevis* Seem.)  
**àkókò sísùn** *sf* hora de dormir  
**àkókún** *sm* [livro] apêndice  
**àkolé** *sf* inscrição  
**àkolé èké** *sf* falsificação  
**àkolé inú iwé igbòwọ** *sm* [cheque] endosso  
**akomu** *sf, bot* noz-moscada africana (*Pycnanthus angolensis* (Welw.) Warb.)  
**akoni** *adj* corajoso; valente; *sm* herói  
**akoni** *sm* instrutor; professor  
**akoni ní iwé** *sf* tutora; *sm* tutor  
**akoni obinrin** *sf* heroína  
**àkónijé** *sf, bot* jarrinha (*Aristolochia clematitis* L.); (*Aristolochia cymbifera* Mart.)  
**àkònwọsilé** *adj* até a borda; transbordante  
**akọṣu** *sm, bot* inhame selvagem (*Dioscorea prae-hensilis* Benth.)  
**àkọtó èdè** *sf* ortografia  
**àkópò** *sf* generalidade; massa; visão global; *sm* resumo  
**akópojò dátà** *sm* [informática] banco de dados  
**àkórà** *sf* a primeira compra; a primeira posse; compra no atacado  
**àkóràn** *sf* infecção  
**àkóré** *sf* a primeiro cortada; *sm* o primeiro corte  
**àkòrèlòwọ** *sf, bot* beldroega (*Portulaca oleracea* L.)

**akorin** *sf* cantora; *sm* cantor  
**akórirà ẹlòmíràn nítorí iràn** *sf* racista  
**akóro** *adj* pantanoso; *sm* lugar lamacento  
**akó-rò** *sm* primeira chuva do ano  
**àkọrọ** *sf* a primeira chuva do ano  
**akosa** *sf* ave de rapina  
**akóṣé** *sf* estagiária; médica-residente; *sm* estagiário; médico-residente  
**àkóṣe** *sm* o primeiro  
**àkòṣẹjayè** *sm, cer rit* ritual do nome  
**àkòsilẹ** *sf* [informática] notas; *sm* [informática] documento  
**àkòsilẹ isakoso** *sf* administração pública  
**akoso** *sm* cadinho; pote de fundição  
**àkóso** *sf* administração; autoridade; *sm* governo; controle; direção; dominação; sistema político; regime  
**àkòsóri** *vtd* recitar  
**akosun** *sm, bot* inhame selvagem (*Dioscorea prae-hensilis* Benth.)  
**akoto adie** *sm* galinheiro  
**àkòtún** *adj* novo  
**akowé** *sf* escriba; secretária; *sm* escritor; escriturário; secretário; *sm + sf* amanuense  
**akowé ihinrere** *sm + sf* evangelista  
**akowé ijáró** *sm* escritor de fábulas  
**akowé iròhìn** *sm + sf* jornalista  
**akowé isa rọ rọ** *sm* autor ou compilador de um dicionário  
**akowé itàn** *sm* historiador  
**akowé iwé iròhìn** *sm + sf* correspondente  
**akowé obinrin** *sf* escritora  
**akowé ọkùnrin** *sm* escritor  
**akowé owó** *sm* contador  
**akowé tí fi ẹrọ ikowé** *sf* datilógrafa; *sm* datilógrafo  
**àkòwò** *sf* visualização  
**akuhu** *sm, bot* pau-mucumbi (*Odina acida* (A. Rich.) Oliv.)  
**àkùkọ** *sf* manhã; *sf, bot* crista de galo (*Heliotropium indicum* L.); *sm, orn* galo  
**akúmálápá** *sf, bot* folha de karité (*Butyrospermum parkii* (G. Don) Kotschy); *sm, bot* karité (*Vitellaria paradoxa* C.F. Gaertn.) - A árvore cresce nas savanas da África Ocidental (Burkina Faso, Costa do Marfim, Ghana, Guiné, Nigéria, Senegal) assim como em Camarões, no Congo, Sudão e Uganda. Costa do Marfim, Mali e Sudão produzem o melhor karité, em razão das características do solo. É uma árvore sagrada, e os autóctones não admitem que seja cortada nem destruída de qualquer maneira. No entanto, a espécie está na lista das espécies ameaçadas da União Internacional para a Conservação da Natureza, sobretudo em razão de queimadas.  
**akunakun** *sm, bot* cardo santo (*Argemone mexicana* L.)  
**àkúnbà** *sf* inundação; *sm* dilúvio  
**akunilórun** *adj* anestésico  
**akùnyùgbà** *sf* baterista; *sm* bardo; lisonjeador  
**akùrà** *adj, sm* castrado; *sm* cadáver; eunuco; um homem impotente  
**àkùrà np, mít** {*VIDE* yẹmọnja òkùrá} akùrà Lit. Dona das águas lodosas  
**àkùrà** *sf, ict* tilápia  
**àkùrà ijẹṣà** *sf, ict* tilápia  
**àkùrà kuda** *sm, zool* tubarão  
**àkùrẹtẹ** *sf* uma pessoa estúpida; *sm* um lerdo  
**àkùrọ** *sf* terra agrícola  
**àkúrun** *sf* aniquilação; destruição total; extinção

**akúṣẹ́ẹ́** *adj* uma pessoa pobre  
**al** *pref aux* aquele que tem  
**àla** *sf* [tecido] chita; roupa branca; **sm** muçulmano  
**àlá** *fig* visão; **sm** sonho  
**àlà** *sf* borda; **sm** [limite] fim; limite; marco  
**àlá búburú** *sm* pesadelo  
**aláàbò** *adj* protetor; **sm** amparo; defensor; patrono  
**aláàbò wa** *np* [Título atribuído a Olodumáre] nosso protetor  
**aláàdì** *sm* [obtido a partir da semente de frutos da palmeira] óleo branco  
**àlàáfìà** *interj* salve!; *sf* paz; prosperidade; **sm** bem-estar  
**àlàáfìà !** *interj* bem !  
**aláàfin** *np* [título do rei de ọyo] aláfin; **sm + sf** re-gente  
**aláàfin abíódún** *np* aláfin de òyó  
**aláàga** **sm + sf** presidente  
**aláàgbè** *sm* tocador de cuia  
**aláàgo** *sm* relojoeiro  
**àlààkàṣà** *sm* soldado britânico  
**alaaalé** *adv* todas as noites  
**aláànúú** *adj* brando  
**aláàrẹ** *adj* exaustivo  
**àlàbà** *np* [nome dado ao segundo filho nascido depois de gêmeos] alaba  
**alábààpàdẹ** *adj* casual; randômico; *sf* acidente; fortuna; ocorrência; sorte; **sm** incidente  
**alábààṣe** *sf + sm* colega; colega de trabalho; companheiro de trabalho; co-parceiro  
**alábààṣiṣẹ** *sf* parceira; **sm** parceiro  
**alábàfo** *sf* engomadeira  
**alábagbé** *sm* preso  
**alábagbélé** *sm* preso  
**alábajẹ** *sm* aquele que participa do mesmo prato; companheiro de mesa  
**àlàbàlase** *np, mit* [Nome Atribuído A Óbátala] alábàlaxé  
**àlàbàpàdẹ** *adj* feito à sorte; *sf* casualidade; chance; fortuna; ocorrência; sorte  
**alábápin** *sf* participante  
**alábarà** *sf* cliente  
**alábò** *sm* defensor; escudeiro; protetor; supervisor; **sm + sf** socorrista  
**alábò ara** *adj* inválido  
**alábòbò** *sf* escolta; guarda; **sm** acompanhamento; batedor; séquito  
**alábójútó** *sf* gerente; supervisora; **sm** árbitro; supervisor  
**alábójútó ilé ọlórún ati ọgbà rẹ** *sm* sacristão  
**alábójútó ọkúnrin** *sm* zelador  
**alábojúwò** *sf* inspetora; **sm** inspetor  
**alábòjútó** **sm + sf** superintendente; **sm, rel** [Orixás] sacerdote  
**alábòsì** *sm* dissimulador; enganador; **sm + sf** hipócrita  
**alábùkùn** *sm* desprezador  
**alábùkún fún ọ!** *interj* bem-aventurança para você!  
**alábùkún-fún** *adj* abençoado; bendito; *sf* aquele que abençoa  
**aládà** *sm* quem possui uma espada  
**aládàágbé** *sf* eremita  
**aládágbé** *sf* eremita; **sm** recluso  
**aládàrú** *sm* confundidor  
**aládawọlé** *sm* fingidor  
**aládawọlé ẹlẹtàn** *sm* impostor  
**aladẹ** *sm, bot* inhame branco (Dioscorea rotundata

Poir.)  
**aláde** *sf* príncipe; **sm** rei  
**aládé** *sf, bot* árvore sopa (Myrianthus arboreus P.Be-aux.)  
**aladi** *sf, zool* pequena formiga preta  
**alàdì** *sf* comentarista; **sm** expositor  
**alàdì** *sf* [resposta] solução  
**aládimú** *adj m, sm* sustentador; **sm** defensor  
**aládirẹ** *sm* tintureiro de tecidos elegantes  
**aládiyẹ** *sm* criador de aves  
**aládúgbò** *sm* vizinho  
**aládùn** *adj* de bom gosto; interessante; **sm, bot** jequiriti; jequiriti (Abrus precatorius L.)  
**aláfarawé** *adj, sm + sf* rival; **sm** imitador  
**aláfẹ** *sf* voluptuária  
**aláfẹhìntì** *sf* estadia  
**aláfìà** *sf* prosperidade; saúde; **sm** sucesso  
**aláfifún** *sm* fornecedor  
**aláfin** *np* [título do rei de ọyo] {VIDE Aláàfin} aláfin  
**àlàfo** *sf* [comprimento] distância entre coisas; **sm** vazio  
**àlàfojútó** *sm* feitor; **sm + sf** superintendente  
**àlàfọṣẹ** *sm* áugure  
**aláfowọrá** *sm* gatuno; ladrão mesquinho  
**alága** **sm + sf** presidente  
**alágara** *adj* chato  
**alàgbà** *adj* [pessoa] mais velho; **sm** abade; senhor  
**alàgbàbò** *sf* enfermeira; mãe adotiva; **sm** treinador  
**alàgbàfọ** *sm* tintureiro  
**alàgbàmọ** *sm* arquiteto; pedreiro  
**alàgbára** *adj* poderoso; violento; **sm** herói  
**alàgbára gbogbo** *adj* onipotente  
**alàgbàrán** *sf* alfaiate  
**alàgbàrò** *sm* advogado  
**alàgbàṣe** *sf* uma pessoa empregada para realizar um trabalho servil; **sm** trabalhador  
**alàgbàtà** *sm* intermediário  
**alàgbatò** *sf* dama de companhia; **sm** tutor  
**alàgbàtọ** *sm* instrutor; pai adotivo  
**alagbàwí** *sm* advogado  
**alágbe** *sf* indigente; **sm** mendigo; pedinte  
**alágbè** *sm* aquele que usa a cabaça  
**alágbe obinrin** *sf* mendinga  
**alágbe ọkúnrin** *sm* mendingo  
**alágbèdẹ** *sm* ferreiro; serralheiro  
**alágbèdẹ abéré** *sm* fabricante de agulhas  
**alágbèdẹ bàbá** *sm* caldeireiro  
**alágbèdẹ fàdákà** *sm* prateiro  
**alágbèdẹ idẹ** *sm* um trabalhador de bronze  
**alágbèdẹ kókọrọ** *sm* chaveiro  
**alágbèdẹ oje** *sm* engenheiro  
**alágbèdẹ-òbẹ** *sm* cuteleiro  
**alágbèdẹ-wùrà** *sm* ourives  
**alagemọ** *np, mit* {VIDE agemọ} alagémó Lit. Servo de Ọlórún  
**alágogo** *sm* relojoeiro; vendedor de sinos  
**aláhéréko** *sm, bot* {VIDE òrómù} cinzas do cabo (Ekebergia senegalensis A.Juss.)  
**alahón wúwo** *sf* língua amarrada; língua pesada  
**alái** *pref aux* um ou aquele que não  
**aláibégbẹṣe** *sm* não membro  
**aláibẹrù** *adj* destemido; intrépido; intrincado; não consternado  
**aláibẹrù ọlórún** *adj* ímpio; sem medo de deus  
**aláibùkùn** *adj* sem culpa  
**aláidá** *adj* incensante; indisposto; não saudável

**aláidé** *adj* sem limites; sem restrições; solto  
**àláifó** *adj* não quebrado  
**aláigbàgbó** *adj* fabuloso; infiel; **adj, sm + sf** descrente; **sm** agnóstico  
**aláigbàgbó pé olurun mbẹ** *sf* atéia; **sm** ateu  
**aláigbédè** *sf* bárbara; **sm** bárbaro  
**aláigbòràn** *adj* desobediente; recalcitrante  
**aláijèran** *sm* vegetariano  
**aláikósèse** *sf* amadora; **sm** amador  
**àlailafinjú** *adj* fora de moda  
**àlailàjò** *adv* sem ansiedade  
**aláilárògún** *adj* ilógico  
**aláilésè** *sm* quem não tem pecado  
**àlailètùtù** *sm* aquele que não é propício  
**aláilófin** *sm* bandido  
**àlailòkọ** *sf* solteirona  
**àlailòmọ** *adj* sem filhos  
**àlailópé** *adj* desagradecido; ingrato  
**àlailópín** *adj* falta de limite; sem fim  
**àlailowọ** *sm* desprovido de santidade; palavras  
**aláimọ** *sf* uma coisa imunda; uma coisa suja  
**aláimọ** *sf* uma pessoa ignorante  
**aláimowé** *adj* analfabeto  
**aláimoyin** *sf* falta de respeito; incivilidade  
**aláiní** *adj* necessitado; **sf** pessoa indigente  
**aláiní baba** *adj* orfão  
**aláiní èrù isẹ** *adj* irresponsável  
**aláinilé** *sf* refugiada; sem casa; **sm** refugiado  
**aláinísẹ lówọ** *adj* desempregado  
**aláinítẹ́ẹ́nú** *adj* impulsivo  
**aláinítẹ́lọ́rùn** *adj* insatisfeito  
**aláinítumọ** *adj* indefinido  
**aláiníyàn** *adj* descuidado  
**aláiru** *sf* estagnação; falta de movimento  
**aláisàn** *adj* doente; **adj, sm** paciente  
**aláisẹ** *sf* uma pessoa inocente  
**aláisí** *adj* não existente  
**aláitò** *sf* desordem  
**àlaitù** *adj* impaciente  
**aláiwà-láròwọ́tọ́** *adj m + f* indisponível  
**àlàyé** *np* o senhor do mundo; **sf** monarca; **sm** rei  
**alájẹkì** *sm* comilão  
**alájẹsẹ** *adj* ingrato  
**alájogbé búkátà** *sf* comunista; **sm** comunista  
**alákànse** *sf* especialista  
**aláke** *np* [Rei de Abẹ̀òkúta] alake  
**aláketẹ** *sm* chapeleiro  
**alakétu** [O Rei de Ketu] alaketu  
**alakiriti** *sm, bot* stereospermum (Stereospermum acuminatissimum K. Schum.)  
**alákòmejì** *sm* binário  
**alákòbẹ̀rẹ̀** *sf* novata; **sm** novato  
**alákòoso** *sf* governante; **sm** administrador; **sm + sf** presidente  
**alákọ́rí** *sf* pessoa inútil  
**alákorò** *np, instr rit* [instrumento utilizado para invocar o Deus do ferro, pertencente ao culto de Ògún, mais precisamente a uma divindade conhecida pelo nome de Akoro um dos filhos de Ògún Alágbède e é utilizado nas Festas Anuais para invocar o Deus do Ferro. Formado por dois sinos em ferro forjado, preso a uma cadeia de elos ou corrente.] alákorò  
**alákoso** *sm* contedor; controlador; mestre; **sm + sf** regente  
**alákoso ọ̀run at' ayé** *np, mit* [Título atribuído a Olo-

dumáre] o regente do céu e da terra  
**alákòwé** *sf* pessoa educada  
**alálá** *sm* sonhador  
**alálùpàyìdà** *sf* mágica; **sm** mágico  
**alámi ijẹ́rìi iwé** *sm* notário  
**alámọ** *sf* conjectura; suposição  
**àlámọ́rí** *sf* inquietação; **sm** segredo  
**alámọ̀re** *np, mit* [Título de Obatalá] {Contração de Alámọ̀rere} alámóre  
**alámọ̀rere** *np, mit* [Título de Obatalá] alámó̀rere Lit. O Senhor da Boa Argila  
**àlámọ́rí** *sf* coisa confidencial; inquietação  
**alámúse** *sf* ativista  
**alámùúye** *adj* adaptador  
**alanabàj7ẹ** *adj, sm* perdulário  
**aláńgbá** *sm, herp* lagarto  
**aláńsasà** *sf, zool* aranha  
**aláńtakùn** *sf, zool* aranha  
**aláńtakùn nlá olóró** *sf, zool* tarântula  
**alápatà** *sm* açougueiro  
**aláraibalẹ** *adj* delicado  
**alárẹ kérékẹ** *sf, zool* raposa  
**alárinà** *sf* ligação  
**alárinká** *sf* cigana; **sm** cigano; filibusteiro; vagabundo  
**alárinkiri** *sm* filibusteiro; vagabundo  
**aláriwo** *adj* excitante  
**alárobọ** *sm* pequeno comerciante  
**alároko** *sm* agricultor; lavrador  
**aláròyẹ** *fig* falador; **sm** [fofoqueiro] conversador; grande conversador; grande falador; queixoso; valentão  
**aláròyẹ ! saud** o grande falador !  
**alárùn-un ibálòpọ** *sf, med* doença sexualmente transmissível  
**alasá** *sm* seleiro  
**alasà** *sm* mensageiro do rei  
**alásá** *sm* [título de rank inferior no exército] um título  
**alásàyàn** *sm* eleitor  
**alásẹ** *sf, bot* quaresminha rasteira (Dissotis rotundifolia (Sm.) Triana)  
**alásẹ** *sf* cozinheira; **sm** cozinheiro  
**alásẹ** *np, mit* [Título honorífico do orixá do Pano Branco (Óbátala)] óbátala Lit. Deus com o poder dos sonhos; **sf** chefe; **sm** comandante; oficial; preceptor; **sm + sf** chefe; regente  
**alásẹ obinrin** *sf* padeira  
**alásẹ ọ̀kùnrin** *sm* padeiro  
**àlásẹju** *sf* pessoa voluntariosa  
**alásetúnşẹ** *vtd, inform* [loop] executar um grupo de instruções repetidamente  
**alásetúnşẹ ọ̀rọ̀-ikọ** *sm, inform* [loop] editor de texto  
**alásika** *adj* nômade  
**alásọ** *fig* falador  
**alásọ** *adj* pessoa briguenta; **sm** gritador  
**alásọ** *sm* o senhor das roupas; tecelão  
**alásọ** *sm* vendedor de roupas  
**alásọ àrántà** *sm* agente de vendas  
**alásọtẹ̀lẹ̀** *sf* profeta  
**alátakò** *sm + sf* oponente  
**alátakò** *sm + sf* oponente  
**aláte** *sm* chapeleiro  
**alátènumọ** *sf* manifestante  
**alátimúbọ̀lẹ̀ onilé** *sf* intrusa; **sm** intruso  
**alàtògbé** *adj* diabético  
**àlātúnşẹ** *sm* reformador

**aláwàdà sf** comediante; **sm** palhaço  
**aláwẹ̀fàn sf, bot** {VIDE ọwun} pau espinha (*Sterculia tragacantha* Lindl.)  
**aláwéré sf, bot** beldroega grande (*Talinum triangulare* (Jacq.) Willd.)  
**aláwika sm** mexeriqueiro; um intrumetido  
**alawo sm** conjurador de espíritos; sacerdote pagão  
**aláwò sm + sf** oculista  
**aláwọ sm** curtidor; negociante de peles  
**aláwọ adj** colorido;  
**alawọfin sm** {VIDE aláàfin} rei Lit. Aquele que entra no palácio  
**aláyànfé sm** eleitor  
**aláye adj** soberano; **sf** monarca; **sm** rei Lit. O senhor do mundo  
**àlàyé sf** afirmação; explicação; nota de rodapé  
**alé sf** tardinha  
**alé mójú mó òwùrò adv** durante a noite  
**alẹ ọdàn sf, bot** {VIDE ọdàn} *schwenckia* (*Schwenckia americana* L.)  
**alégbà sm, zool** jacaré  
**àlejò adj, sm** estrangeiro; **sf** visita; visitante; **sm** convidado; hóspede  
**alékèsi sf, bot** guacatonga Lit. Pode ser chamada (*Casearia sylvestris* Sw.) - É uma planta lenhosa, arbustiva ou arbórea, com folhas inteiras, de disposição alternada, em geral dística, com estípulas caducas encontrada especialmente nas regiões tropicais da América do Sul. Apresenta-se distribuída em quase todo o território nacional. Embora não seja restrita apenas ao território brasileiro, a guacatonga é uma planta pioneira rústica e produtora de grande quantidade de sementes, sendo bastante comum em beira de estradas e ao longo de cercas de arame farpado. Ela aparece nas mais variadas formações florestais, com ênfase no sul do país, especialmente nos estados de São Paulo, Paraná, S. Catarina e Rio Grande do Sul. Produz flores pequenas, de coloração creme-esbranquiçada, cujo aroma reflete um cheiro forte, como se fora uma mistura de mel e ácido úrico. As flores apresentam-se num formato de cachos, as quais surgem nos galhos e nas porções axilares das folhas. A árvore floresce entre os meses de julho a outubro e frutifica de setembro a dezembro. Após a floração, que pode ocorrer já no segundo ano, aparecem seus pequenos frutos verdes, redondos, de 3-4 mm em diâmetro, que ao amadurecerem se tornam vermelho-alaranjados, deiscentes, que se abrem e mostram três sementes de coloração marrom.  
**àlénilẹ̀wẹ̀gbà sm** extorsionador; lutador de luta-livre  
**àlikámà sm, bot** trigo (*Triticum vulgare* Vill.) - têm origem na região entre o Mediterrâneo e o Irã, com milhares de cultivares, e cujos frutos, ricos em amido, constituem o cereal mais us. na alimentação do homem desde a Antiguidade.  
**àljẹbrà sf** álgebra  
**alkùràni sm** alcorão  
**alọ sf** questão difícil  
**alọ sm** moedor  
**àlọ sf** enigma; **sm** conto; mito  
**àlọ sm, bot** inhame da costa (*Dioscorea cayennensis* Lam.)  
**àlọ eléwé níá sf, bot** jateorhiza Lit. dono da grande folha (*Jateorhiza macrantha* (Hook.f.) Exell & Mendonça)  
**àlọ eléwé oníka mẹ́ta sf, bot** jateorhiza Lit. Folha dona de três dedos (*Jateorhiza macrantha* (Hook.f.) Exell & Mendonça)  
**àlọ fọhùn sf, bot** jateorhiza Lit. moer e não falar (*Jateorhiza macrantha* (Hook.f.) Exell & Mendonça)

**àlòfò odò sf, bot** cebola (*Allium cepa* L.)  
**àlọfọ odò sf, bot** jateorhiza (*Jateorhiza macrantha* (Hook.f.) Exell & Mendonça)  
**àlògbo adj** usado  
**alọgi sm** moedor de milho  
**alọjọpín sf** acionista  
**àlòkù adj** não é novo; segunda-mão; usado  
**alọlẹ̀kẹ sm** moedor de contas  
**alọlọ sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**alómọ sm** enxerto  
**àlómọ sm** aquilo que é enxertado em uma árvore  
**àlòsi sm** canhoto  
**alówónjẹja funfun sm, bot** bredo fino (*Trianthema portulacastrum* L.)  
**alówónjẹja pupa sm, bot** bredo fino (*Trianthema portulacastrum* L.)  
**alu-batá sm** batedor do tambor batá; tamborileiro de batá  
**àlùbòsà sf, bot** cebola (*Allium cepa* L.)  
**àlùbòsà elẹ̀wẹ sf, bot** chalota (*Allium ascalonicum* L.)  
**àlùbòsà erin sm, bot** lírio do mar (*Pancratium Trianthem* Herb.)  
**àlùbòsà gàmbari sf, bot** cebola (*Allium cepa* L.)  
**àlùbòsà kẹ́tá sf, bot** cebola (*Allium cepa* L.)  
**àlùbòsà oníshù sf, bot** chalota (*Allium ascalonicum* L.)  
**àlúfàà sm, rel** sacerdote  
**àlúfàà ijọ sm** clero  
**àlúfàà ijọ ọlórún sm** clérigo  
**alufin sm** prisioneiro  
**àlùgànbí sf, bot** erva nó (*Synedrella nodiflora* (L.) Gaertn.)  
**alugbá sf** batedor do tambor cabaça  
**alugin sm** [batedor de tambor de Ọbàtálá] tamborileiro  
**àlùgbonrón sf, bot** triclisia subcordata (*Triclisia subcordata* Oliv.) - Uma liana lenhosa fina de planície de floresta tropical, gravado a partir de Guiné para o sul da Nigéria, e sul e leste de Angola. As hastes são usadas como um laço no sul da Nigéria. A planta é utilizada para o tratamento de edema das pernas, anemia, diarreia.  
**alujá sf** perfuração; **sm** [Toque específico do orixá Xangô que ritmo produzido pelo som dos atabaques aceleram em ritmo crescente, os passos de quem acompanha a dança, gestos simbolizam a saga de guerreiros, uma espécie de marcha, os atabaques aceleram gradativamente o ritmo tornando mais vibrante os passos dos que dançam.] dança ritual de xangô  
**àlùjànun sm** espírito demoníaco  
**àlukáwàní sf** barganha; promessa; **sm** acordo  
**alukembù sm** estribo  
**àlùkẹ̀rẹse sf, bot** dama da noite (*Ipomoea involucreta* P. Beauv.); (*Ipomoea alba* L.) **sm, bot** jasmim da noite (*Cestrum nocturnum*)  
**àlùkẹ̀rẹse pupa sf, bot** dama da noite (*Ipomoea involucreta* P. Beauv.); (*Ipomoea alba* L.)  
**alukọ sf, zool** cacatua  
**alu-kóso sm** batedor do tambor koso  
**àlùmógàjì sf** tesoura  
**àlùmón sm, bot** boldo bahiano Lit. Fica de cabelo branco (*Vernonia condensata* Baker) - O boldo-bahiano, assa-peixe ou alumã é uma planta da família Asteraceae, das mais cultivadas em jardins e hortas brasileiros. A sua origem é africana, tendo sido trazido com os escravizados desde a época colonial  
**alunipa sm** aquele que comete homicídio culposos; assassino

**àlupáyidá sf** prestidigitação  
**àlupàyidá sf, bot** língua de galinha Lit. foi forjada como uma espada (*Sida linifolia* Cav.); (*Uraria picta* (Jacq.)DC.)  
**àlupàyidá funfun sf, bot** língua de galinha (*Uraria picta* (Jacq.)DC.)  
**àlupàyidá òsónyìn sf, bot** língua de galinha (*Uraria picta* (Jacq.)DC.)  
**alùpùpù sf** motocicleta  
**àlùsè sf** fechadura de mola; **sm** cadeado  
**àlùsin sf** aflição; **sm** infortúnio  
**àlùsin sm** dano  
**ama adv, part aux** habitualmente  
**àmàlà sf, coz rit** [Comida votiva oferecida a alguns Orixás, principalmente Xangô. Feito com quiabos, óleo de dendê, camarão seco, cebola, farinha de mandioca para diversas finalidades] amala; **sm** mingau de farinha de inhame  
**amátòki sf, bot** pega-pega (*Desmodium gangeticum* (L.) DC.)  
**àmédún sm** próximo ano  
**àmi sf** espionagem; **sm** símbolo  
**àmì sf** crachá; **espiã, sm** acento; **espião, sinal**  
**àmì àkómó sf** colchete  
**àmí ara ojà tità sm** marca comercial  
**àmí àrùn àpèrè sf** sintoma  
**àmì ègan sf** estigma  
**àmì èrí sm** credencial  
**àmì èşó ara sm** tatuagem  
**àmì ibéèrè sf** sinal de interrogação  
**àmí ibí sm** marca de nascimento  
**àmì idádúró sf** vírgula  
**àmì idakejì sm** sinal inverso; **sinal oposto**  
**àmì ifiwé ránşé sm** carimbo  
**àmì ifowòşàmisí sf** impressão digital  
**àmì inú iwé kíkà sf** pontuação  
**àmì isòdipúpò sf** sinal de multiplicação  
**àmì itòka ewu fún olòkò sf** bóia  
**àmì iyìn sf** [militar] medalha  
**àmì ohún sm** acento  
**àmì orin sm** nota musical  
**àmí orúkò kíkò sínú iwé láti fi şe èrí sf** assinatura  
**àmì oyè onídájó sf** peruca  
**àmì-isale sm** acento grave  
**amín sm** amém  
**àmì-òké sm** acento agudo  
**amò sf** argila; **sm** barro  
**àmó conj** mas  
**amò lile sf** argamassa; **sm** cimento  
**àmò òmò adv** deliberadamente  
**àmò òmò şe adj** deliberado  
**amò sísun sm** tijolo  
**amò tí a fi hímò àwo sf** porcelana  
**àmòdi sf** enfermidade  
**àmòdi àiyà sm** consumo  
**àmòdi orí sf** febre cerebral  
**amòdun sm** próximo ano  
**amòfin sf** advogada; **sm** advogado  
**amójú sf** embriaguez  
**amòkokò sm** oleiro  
**amòmòtàn sm** conhecimento imperfeito  
**amòna sf** condutora; **dica, sm** condutor; **sm + sf** guia; **líder**  
**àmòna sf** pilhagem; **sm** saque  
**amòòkùn sm** mergulhador  
**àmòòmò şe adj** intencional  
**amópé adv** então; **conj** apesar; **embora**

**àmòràn sf** pessoa conhecida; **sm** conselheiro  
**àmòràwò sm** astrólogo; **astrônomo**  
**àmòşa adv** felizmente  
**àmòşe sf** obstinação  
**àmòtàn sm** conhecimento fingido  
**àmòtàn sm** historiador  
**àmòtèkùn sm, zool** leopardo  
**àmòtèlè sf** conhecimento prévio; **presciência**  
**amówókúró ayé sf, bot** alfavaca (*Ocimum gratissimum* L.)  
**amòye èdè sm + sf** linguista  
**àmú sf** confusão  
**àmù sf, bot** sete sangrias (*Cuphea carthagenensis* (Jacq.) J.F. Macbr.)  
**amúewú wáyé sf, bot** perpétua brava (*Gomphrena celosioides* Mart.)  
**àmúga ijeun sm** garfo  
**amùjè sm, bot** pau-sangue Lit. estanca sangue (*Harungana madagascariensis* Lam. ex Poiret) - Arbusto ou árvore pequena, que ocorre de regiões tropicais da África às ilhas Maurício, com madeira fácil de entalhar, resina amarela que, exposta, se torna vermelha e folhas tomentosas, com usos medicinais. Também conhecida pelos nomes: mutune, pó-sangue.  
**amùjè wéwé sf, bot** estanca sangue miúdo Lit. estanca sangue pequena (*Cnestis longiflora* Schellenb.) - Um arbusto/trepadeira que pode chegar a 4 m. de altura, originária da floresta secundária e matagais da Costa do Marfim até a Nigéria. As frutas são vermelhas e cobertas com pêlos urticantes pungentes. A planta é dita ser venenosa para as cabras.; **sm, bot** pau-sangue miúdo (*Rourea coccinea* (Schumach. & Thonn.) Benth. var. *coccinea*)  
**amùjènlá sm, bot** {VIDE amùjè} pau-sangue (*Harungana madagascariensis* Lam. ex Poiret)  
**àmúkàn sf, bot** vinagreira (*Hibiscus sabdariffa* L.); **sm, bot** abajerú (*Chrysobalanus icaco* L.) - árvore de até 8 m, nativa da Amazônia, de folhas lanceoladas, flores em racemos e frutos globosos comestíveis; gajeru, gajiru, guajuru  
**àmulè sm** conspirador  
**àmulepà sm** assassino  
**amunileru sm** ladrão de escravos; **sequestrador**  
**amúnimúyè sm, bot** balainho de velho Lit. Apossa-se uma pessoa e de sua inteligência (*Centratherum punctatum* Cass); **sm, med** mesmerismo  
**amúnisin tipátipá sf** fascista  
**amúnú tutù sf, bot** bertalha (*Basella alba* L.)  
**amúnú tutù pupa sf, bot** bertalha (*Basella alba* L.)  
**àmúpadà sf** restauração; **restituição**  
**àmupara sf** embriaguez  
**àmúşéşé sf** atividade  
**àmúşu sm, anat** ânus  
**amúwàgònà sf, bot** {VIDE èrà} *acalypha ornata* (*Acalypha ornata* Hochst. ex A.Rich.)  
**amúwàgùn sf, bot** {VIDE èrà} *acalypha ornata* (*Acalypha ornata* Hochst. ex A.Rich.)  
**àmúwólé sf** entrada; **introdução**  
**àna sm + sf** [por afinidade] parente  
**àná adv** ontem  
**àna obinrin sf** cunhada  
**àna okùnrin sm** cunhado  
**ànàgó sm** nagô  
**ànàmó sf, bot** folha da batata doce (*Ipomoea batatas* (Linn.) Lam.)  
**ànàmú ògà sf, bot** ipomoea (*Ipomoea* spp.)  
**andarà sm, bot** visgueiro (*Parkia multijuga* Benth.) -



Árvore amazônica de grandes dimensões, com altura de 20 a 30 m, e tronco de 50-70 cm de diâmetro. Folhas enormes e elegantes, alternas, 12-20 cm de comprimento, compostas bipinadas, com 20-40 jugas (par de folíolos); pinas com 20-30 pares de folíolos luzidios na parte superior. Inflorescência em panículas terminais, relativamente curtas, com flores amarelo-brancacentas em capítulos globosos de 3-5 cm de diâmetro, as masculinas na base e as hermafroditas na região central. Fruto legume glabro, fortemente lenhoso, indeiscente aplanado, largo, distinto das demais espécies pela característica recurvada, de 20 a 29 cm de comprimento, por 7-9 cm de largura.

**ànfàní sf** *fruição*

**ànfàní sf** [saúde] *imunidade; vantagem; sm lucro; privilégio*

**angéli sm** *anjo*

**àní adv** *é dito; eles dizem*

**àniàní sf** *dúvida; incerteza*

**àniyé sm** {VIDE oríki} *um título lisonjeiro*

**anise sm, bot** *endro (Anethum graveolens L.)* - É uma erva aromática. Também conhecido por aneto, é muito usado na cozinha sueca, finlandesa, russa e polaca para aromatizar salmão e batatas novas. Também é utilizado em saladas na parte ocidental da Turquia. Tem um aspecto semelhante ao do funcho mas o sabor é muito diferente. Também faz parte indispensável da cozinha búlgara, nomeadamente na preparação de alguns pratos típicos como a famosa sopa fria de verão chamada "tarator", para aromatizar pratos e sopas de cogumelos, ou saladas como a salada branca-de-neve, de pepinos, etc.; **sm, engl** *anis*

**ànitán sf** *perfeição; posse total*

**àniyàn sf** *ansiedade; sm desejo*

**ànkémi létí sf, bot** *jarrinha (Aristolochia ringens Vahl)* - A espécie é conhecida popularmente como papo-de-peru, cipó-mil-homens e jarinha.

**antijuí sf, bot** *trombeta branca (Brugmansia suaveolens (Humb. & Bonpl. ex Willd.) Bercht. & J.Presl)*

**ànù sf** *caridade; clemência; compaixão; indulgência; pena*

**apá sf** *parte; [departamento] seção;*

**sm** *departamento; pinhão; sm, anat* *antebraço; braço; sm, bot* *mogno africano (Afzelia africana)*

**àpà adj** *muito extravagante; pródigo; sf* *pessoa esbanjadora*

**apá èwù sf** [vestuário] *manga*

**àpá ilè sf** *panorama*

**apá iwòfà sf, bot** *corredeira Lit. Folha do Feitiço (Synedrella nodiflora (L.) Gaertn.)*

**apá kan àyíká sm, geom** *arco*

**apá kan lára mótò sf** *paralama*

**àpá ojú sf** *cicatriz*

**apá òsì sm** *lado esquerdo*

**apá ọtún sm** *lado direito*

**apá ọtún iwájú ọkọ ojú omi tàbí ọkọ ọfúru-fú sm** *estibordo*

**apá ọtún tàbí òsì orí lèlèba párí sf, anat** *têmpora*

**àpààdì sm** *inferno*

**àpaarò sf, orn** *perdiz*

**àpadà sf, bot** *língua de galinha (Uraria picta (Jacq.) DC.)*

**apàdí sm** *fundo rachado*

**àpahà sf, bot** *sucupira (Pentaclethra macrophylla Benth.)*

**apà-igbó sm, bot** *pau conta (Afzelia Bella Harms.)* - Também conhecida como doussié ou lingue. Ocorre na costa oeste da África, do Senegal à Nigéria. Ma-

deira densa e dura apresenta desenho delicado e é altamente valorizada para móveis, piso, acabamento interno e instrumentos musicais.

**àpaká sm** *debulhador de milho*

**apákan sf** *parcela; parte; seção*

**apákan pàtáki tí nmú èrọ mótò tutù sm** *radiador*

**apákan-iwe sm** *página de um livro*

**apákó sf** [madeira] *tábua; sm* *assoalho*

**apàko sf, bot** *palmeira ráfia (Raphia vinifera P.Beauv.)*

**àpakó sf, bot** *cleistopholis Lit. matando a tosse (Cleistopholis patens (Benth.) Engl. & Diels)* - A árvore que alcança até 30 m de altura, ocorre a partir de Serra Leoa até o leste em Uganda e Zaire, de crescimento rápido, comum em áreas de florestas degradadas, coloniza rapidamente em áreas abandonadas.

**apala sm** *apito; assobio*

**apálá sf** *medula vegetal; uma cabaça; sm, bot* *pepino (Cucumis sativus L.)*

**àpalá sf, bot** *abóbrinha (Cucurbita pepo L.)*

**àpalù sm** *massacre*

**àpamó iwé ọmọ iléwèé sf** *mochila*

**àpamówó sf** *bolsa*

**apan sf** *árvore espinhosa*

**apànià sf** *assassina; sm* *assassino; matador*

**apanijé gir** *sexo oral; sm* *canibal; devorador*

**apanilèrín sf** *cômica; sm* *cômico*

**apàniyàn sf** *assassina; sm* *assassino; matador*

**apánlá sm, bot** *pepino (Cucumis sativus L.)* - O pepino é o fruto do pepineiro, que se come geralmente em forma de salada. O pepino é um diurético natural e de grande ajuda na dissolução de cálculos renais. Ele é rico em potássio, que proporciona flexibilidade aos músculos e dá elasticidade às células que compõem a pele. Isso resulta em rejuvenescimento da epiderme, especialmente a do rosto.

**apáóká np, mít** *apáóká Lit. Não pode ser conquistada; sf, bot* *jaqueira (Artocarpus integrifolia L.f.)*

**àpàpó sf, bot** *ingá-bravo (Lonchocarpus sericeus (Poir.) DC.)*

**àpapọ nkan sm** *orçamento*

**àpapọ ọrùn àti ọ̀ṣùpá ní àwọ̀sánmà sm** *eclipse*

**àparà sf, bot** *sucupira (Pentaclethra macrophylla Benth.)*

**àpára sf** *brincadeira; caricatura; esterilidade; poema satírico; raiva; zombaria*

**àparé sf** *abolição; desfiguração; obliteração; revogação*

**apári adj** *careca*

**àpàrò sf, orn** *perdiz*

**apàssà sf, bot** *seringa selvagem IX (Burkea africana Hook)* - A madeira é usada para pólos (por exemplo, para construção pesada e cercas), piso em parques, móveis, dormentes, utensílios, tais como argamassas, cabos de ferramentas, tambores e outros instrumentos musicais, como xilofones e balafons. Foi alegado pelos fabricantes de carros de madeira que Burkea africana é a melhor para fazer cubos porque não encolhe ou divide. É apropriado para a marcenaria, acabamentos interiores, construção de navios, minas adereços, artigos esportivos, brinquedos, novidades, drenagem placas, escultura e torneados. A madeira também é usada como lenha e para produção de carvão vegetal, e tem sido usado comumente para fundição de ferro por causa da chama quente e pouco cinzas produzidas

**apata sm** [pequeno escudo redondo, ger. de madeira com guarnição de ferro, podendo ser tb. todo de ferro ou aço, que dispunha de uma broca central.] *broquel; escu-*

do  
**àpáta sf** rocha  
**àpáta wa np, mit** [Título atribuído a Olodumáre] nosso escudo  
**apàwòfà sf, bot** corredeira Lit. Folha do Feitiço (*Synedrella nodiflora* (L.) Gaertn.)  
**apàwòpàrùn sm, bot** gligô (*Morinda lucida* Benth.)  
**apeja sm** pescador  
**apèjè sf, bot** dormideira Lit. Matando o Sangue (*Mimosa pudica* L.)  
**apéjò sf** assembléia; congregação; **sm** refúgio; reunião  
**apéjò ọ̀pọ̀ ènià sf** audiência  
**apèjóbí sm, bot** rabujo (*Stemodia viscosa* Roxb.)  
**apèjonu sm, bot** cardo santo (*Cnestis ferruginea* DC.)  
**apèjúwe sf** amostra; descrição; receita  
**apèkọ sm** ditado  
**apépe sm, bot** inhame da costa (*Dioscorea cayennensis* Lam.)  
**apèrè sf** cesta; **sm** balaio  
**apèrè sf** amostra; descrição; emblema; figura; precedente; **sm** esboço; espécimes; exemplo; padrão; plano  
**apèrè aláilégbé sm** ideal  
**apèrè ifiyèsí sm** sinal  
**apikán sf, bot** trombeta roxa Lit. Matar formiga branca (*Datura Metel* L.)  
**àpilèşè sf** primeira produção  
**apínwékiri sm** carteiro  
**apiroko sf, bot** {VIDE ilá iròkò} abóbora canela (*Telfairia occidentalis* Hook.f.)  
**àpò sf** bolsa; mochila; saco de alpinista; **sm** bolso; saquinho  
**àpò èjè sf, anat** artéria  
**àpò èwù sm** bolso  
**apò ibà sf, bot** quaresminha rasteira Lit. Rejeitar a Febre (*Dissotis rotundifolia* (Sm.) Triana)  
**àpò itò sf, anat** bexiga  
**àpò itójú iwé sm** arquivo  
**àpò iwà sf** sacola da existência  
**àpò iwè sf** pasta; **sm** [livro] volume  
**àpò iyè ọ̀mọ̀ nínú oyún sm, anat** útero  
**àpò kan sm, num** cem  
**àpò márún sm, num** quinhentos  
**àpò mēfa sm, num** seiscentos  
**àpò mēje sm, num** setecentos  
**àpò méjì sm, num** duzentos  
**àpò mējọ sm, num** oitocentos  
**àpò mērin sm, num** quatrocentos  
**àpò mēsán sm, num** novecentos  
**àpò mēta sm, num** trezentos  
**àpò nlà sm** saco  
**àpò ọ̀kẹ̀ sm, num** cem mil  
**àpò onjẹ sm** alforje  
**àpò owó sf** bolsa; carteira  
**àpò tí a fi nsùn ní igbà idálẹ̀ sm** saco de dormir  
**apòdà sm** um idiota  
**apògùn sf** química; **sm** químico  
**apohúnmọ sm** zelador  
**àpò-iwé sm** envelope  
**apòjẹ sf** ruminação  
**àpòjù sf** a maior parte; abundância; superabundância  
**àpólà sf** cláusula; **sm** fragmento  
**àpólà apèjúwe sf, gram** frase adjetival  
**àpólà apónlé gram** frase advérbial  
**àpólà atọ̀kùn gram** frase preposicional  
**àpólà ọ̀rọ̀ orúkọ gram** frase nominal

**àpólà ọ̀rọ̀-ise sm** frase verbal  
**àpón sm** bacharel; celibato; solteiro  
**àpòn sm, bot** caroço da manga africana (*Irvingia gabonensis* (Aubry-Lecomte ex O'Rorke) Baill.)  
**àpónlé sm** respeito  
**apónni sm** adulador; bajulador  
**àpòokùn sm, anat** estômago  
**apópo sf** [roupa] peça; **sf, bot** [frutas, leguminosas] vagem  
**àpòpọ sf** resolução; solução  
**àpótí adj** urna; **sf** caixa; mala; **sm** estojo; recipiente; tamborete  
**àpótí èrì sf, relig** a arca da aliança  
**àpótí ifigba iwé iránsẹ sm** caixa postal  
**àpótí irinşẹ sf** caixa de ferramentas  
**àpótí isura sf** caixa de tesouro; tesouraria  
**àpótí itise sm** escabelo  
**àpótí ito iwé lésẹşẹ sm** fichário  
**àpótí iwé sf** escrivaninha; estante de livros  
**àpótí iwé olùkọ̀ tàbí afbejórò sf** pasta de documentos  
**àpótí ohun ọ̀şọ sf** prateleira  
**àpótí ọ̀tá ibọ̀n sm** cartucho  
**apòtò sf, anat** bexiga  
**ara sf, anat** pele; **sm, anat** corpo; tronco  
**ará adj** público; **sf** gentalha; multidão; nação; plebe; raça; ralé; **sm** morador; povo; tribo; **sm + sf, pl** habitantes; **sm, pl** cidadãos  
**àra adv** vezes  
**àrá sf** eletricidade; eletroterapia; **sm** relâmpago; trovão  
**ãrá sf** descompostura; **sm** raio  
**ara ènià sm** corpo humano  
**ara ẹran sf** peças de carne  
**ará erékùşu sm + sf** habitante da ilha  
**ará ilú adj** civil; **sf** aborígene; cidadã; comunidade; nacionalidade; **sm** cidadão; conterrâneo  
**ara kíkú sm** cadáver  
**àra mēta adv** três vezes  
**ara mi pron** eu mesmo  
**ará orilẹ̀ èdè sf** compatriota  
**ara ọ̀run sm + sf** habitante do mundo espiritual  
**ara rẹ pron** você mesma; você mesmo  
**ara wa pron** nós mesmos  
**ara wọ̀n pron** elas mesmas; eles mesmos  
**ara yin pron** vocês mesmos  
**aráálẹ̀ sf** arrendatária; **sm** arrendatário  
**àràárọ adv** todas as manhãs  
**ará-ayé sm** gênero humano  
**àràbà sf, bot** [Também chamada de árvore da Seda de Algodão] sumaúma Lit. Pai das Árvores (*Ceiba pentandra* (L.) Gaertn.)  
**àrabàrà adj** curioso; esquisito; indiscreto; interessante; raro; **adj m + f** singular; **coloq** excêntrico  
**arábìnrin sm + sf** [feminino] parente  
**arábìnrin bàbà sm** tio  
**arábìnrin iyá sf** tia  
**aráiye sf** humanidade  
**àràjo adj, sm + sf** viajante  
**àràkánikáde sm, bot** mussambé (*Cleome rutidosperma* DC.) - Nativa da África Tropical. Esta espécie é uma erva invasora em toda maioria das áreas tropicais húmidas de baixa altitude da Ásia e da Austrália. É um mato muito comuns de gramados  
**arákùnrin sm + sf** [masculino] parente  
**arákùnrin àbùrò sf** irmão mais novo

**arákùnrin àgbà sm** irmão mais velho  
**arákùnrin bàbá sm** titio  
**arákùnrin iyá sf** titia  
**arálé sf** membro da família  
**arán adj** senil; **sf** senilidade; **sm** caquético; delírio  
**aràn sm** verme  
**àrán sm** veludo  
**aránbàtà sm** sapateiro  
**àrándùn sf** ficção; uma mentira; **sf, pl** historietas  
**aranmoju oṣu sf** lua cheia  
**aràrá sm** anão; pigmeu  
**arasan sf, bot** erva nó (*Synedrella nodiflora* (L.) Gaertn.)  
**àràse sm, bot** sândalo africano (*Baphia nitida* Lodd.)  
**aráwájú sm** antecessor; predecessor  
**arawo sm, orn** abutre  
**aráyá sf** vivacidade  
**aráyé sm** gênero humano  
**aré sf** brincadeira  
**arẹ adj** mais velho; **sm** marechal de campo; presbítero; um título de honra  
**àrè sm, bot** {*VIDE ejá*} *mallotus* (*Mallotus oppositifolius* (Geiseler) Müll.Arg.)  
**arẹhin kosum ọmọ sf, bot** carrapicho rabo de raposa (*Cyathula prostrata* (L.) Blume)  
**àrekéndá sf** astúcia; desonestidade; esperteza; falsidade; injustiça; marotice; perversidade; sutileza; **sm** engano  
**àrekérékè sf** astúcia; desonestidade; esperteza; falsidade; injustiça; marotice; perversidade; sutileza  
**àrẹmọ sf** a criança mais velha  
**arẹmolẹkún sf, bot** *acalypha ciliata* (*Acalypha ciliata* Forssk.)  
**arẹniyẹ adj, sm** trapaceiro; **sf** vigarista  
**arẹre sm, bot** *araticum* da areia (*Annona senegalensis* Pers.)  
**arẹrẹ dúdú sf, bot** figueira africana (*Ficus thonningii* Blume)  
**arẹwà adj** pessoa de beleza; pessoa graciosa  
**àrìdán sm, bot** *aridan* Lit. Vê brilhar (*Tetrapleura Tetraptera* (Schumacher) E Thonn) Taub)  
**àrìdán tóórọ sf, bot** árvore baqueta (*Cassia sieberiana* DC.) - varia de 10-20 metros de altura e tem flores amarelas muito brilhantes. Usada para vários fins medicinais na África e é encontrado na selva secundária de uma floresta.  
**arìín sm** meio  
**àrìlu sm, bot** *secamone* (*Secamone afzelii* (Schult.) K.Schum.)  
**àrín sf, bot** corda iplé (*Dioclea reflexa* Hook.f.)  
**arìnjò adj, sm + sf** viajante  
**àrìnká sm, med** reumatismo  
**arìnnà adj, sm + sf** viajante; **sm** peregrino  
**arìnnà-àjò adj, sm + sf** viajante  
**arìnrìn àjò adj** emigrante  
**arìnrìn fàájì nínú aginjù adj, sm** andarilho; **sf** andarilha  
**arìnrìnàjò onífàájì sf** turista; **sm** turista  
**àrìrà sm** [frequentemente usado com **bi** expressando **bi àrìrà** significando como o trovão] trovão  
**àrísá sf** aparição; **sm** pavor; susto; terror  
**àríwà adj, sm** norte  
**àríwísí vtd** comentar  
**ariwo sf** eclosão; [som] perturbação; [som] rixa; **sm** [som] alvoroço; barulho; tumulto; [som] volume

**aríwó sf, bot** falsa moscadeira (*Monodora myristica* Dunal); noz-moscada (*Virola bicuhyba* (Schott) Warb.)  
**àriyá sf** alegria; **sm** folguedo; prazer  
**àriyànjiyàn sf** controvérsia; **sm** argumento  
**àriyọ sf** alegria; boas-vindas  
**aró adj, sm + sf** corante  
**arọ adj** deficiente; **sf** aleijada; **sm** aleijado; coxo  
**aró sm** oficina de ferrador  
**arọ sf** uma espécie de cabaça usada como uma aljava por caçadores  
**àrọ sf** estufa; lareira; **sm** canto do fogão; forno  
**àrọ sf** forjaria  
**àrọ sf, zool** corvina  
**àrọ agbèdẹ sf** forjaria  
**àrọ jinlẹ sf** concentração  
**àròbò sf** uma história mesquinha; **sm** intermediário  
**àróbò bọ yí saud** saudação ao orixá oxumaré Lit. Vamos cultuar o intermediário que é elástico (que estica)  
**àrofọ sm** desenho animado  
**àròfọ adj** inteligente; **sf** sátira; **sm** capricho; humor  
**àròhìn adj, sm + sf** anunciante; **sm** contador de histórias; narrador; **sm + sf** jornalista  
**arójókú sf, bot** erva botão (*Eclipta alba* (L.) Hassk.); erva grossa (*Elephantopus mollis* Kunth.) - Possui propriedades medicinais nas suas raízes e folhas, sendo utilizada como tônica, antifebril, anticatarral, expectorante, emoliente, diurética, cicatrizante, anti-reumático, adstringente e sudorífera. Em medicina popular, o cataplasma das folhas é utilizado em caso de contusões e elefantíase; e a infusão das folhas dá resultados positivos nos casos de cálculos renais, coqueluche e bronquite.  
**arójú sm** rigor  
**àròká sm** bisbilhoteiro; mexeriqueiro  
**aroko sm** fazendeiro  
**àrólé sf** herdeira; **sm** herdeiro  
**arólù np** [Título semelhante a um chefe de conselho ou assembléia. O fundador da casa reinante, foi nomeado para ter sido, como um chefe de Oyo.] o senhor da casa  
**àromogbómopòn sf, bot** figueira africana (*Ficus thonningii* Blume)  
**àrọni sf** fada  
**àrọni np, mit** [Àrọni é o deus da Floresta, possui conhecimento de medicina, embora a cura da doença não seja sua função específica. O nome significa "Aquele que tem um membro murcho", é representado na forma humana, mas com apenas uma perna, a cabeça de um cão, e um rabo de cachorro Àrọni aproveita e devora aqueles que o encontram na floresta e tentam fugir, quando o veem; mas se um homem enfrenta-o com coragem e não mostra nenhum sinal "de medo, ele o leva a sua morada nos redutos da floresta, e o mantém lá por dois ou três meses, período em que ele lhe ensina os segredos das plantas e suas propriedades medicinais". Quando o aluno não tem mais a aprender, Àrọni rejeita-o, dando-lhe um fio de cabelo de sua cauda para provar ao incrédulo que ele realmente foi iniciado. Um redemoinho de vento, correndo pela floresta e girando folhas mortas, é considerada uma manifestação de Aroni.] {*VIDE ọsónyin*} aroni Lit. Aquele que tem um membro murcho  
**arópọ sf** sucessora; **sm** sucessor  
**àròpọ sf** adição; soma  
**aroşo sm** embrulho  
**àròşo sf** lenda; uma estória inventada; **sm** capricho; rumor  
**arósún sf, cer rit** cerimônia fúnebre Lit. O corpo que dorme

**àròyé sf** admoestação; advocacia; controvérsia; explicação; queixa; **sm** pleito  
**àròyé-òdi sm** argumentador  
**àrúdà adj** [sempre precedido de 'àrúnkùn'] aceitável; [sempre precedido de 'àrúnkùn'] completo; [sempre precedido de 'àrúnkùn'] perfeito; propiciatório  
**arúfin adj** criminal; **sf** acusada; **sm** acusado; prisioneiro  
**arúgbó sm** ancião  
**àrúkùn adj** completo; perfeito; **sf** plenitude  
**àrùn np, mit** [Termo aplicado ao ser ou energia malévolos classificados como Ajogun, declarados como inimigos da humanidade] a doença; **sf** enfermidade; queixa; **sf, med** gangrena; peste; **sm** destempero; padecimento; **sm, num** cinco  
**àrùn dógba adj** igual  
**arùn fónfón sm, bot** inhame (*Dioscorea alata* L.)  
**àrùn sánsán sf, bot** erva de são joão (*Ageratum conyzoides* L.)  
**arunjeran sf, bot** quebra pedra (*Phyllanthus muellerianus* (Kuntze) Exell) - Subarbusto trepador ou árvore pequena, originária das savanas arbóreas e margens de linhas de água em zonas de altitude da África tropical, usada na Guiné-Bissau como medicinal, bebendo as mulheres grávidas o infuso das folhas para evitar doenças nas crianças.  
**arunjeran sf, bot** *acalypha ciliata* (*Acalypha ciliata* Forssk.)  
**arunşu sf, med** diarreia com dor de estômago  
**àruntantan sm, bot** manjerição de folha larga (*Ocimum basilicum* L.)  
**àrùsò sf, bot** alfazema do brasil (*Aloysia gratissima* (Gill. et Hook) Troncoso.); **sm, bot** rosmaninho (*Hyptis carpinifolia* Benth.) - erva aromática, nativa do Brasil, com folhas oblongas, denteadas, e flores azuis, em capítulos  
**àrúwá adv** ainda agora  
**àrúwú np, mit** [Orixá funfun] arúwú  
**asà sf** defesa; sela; sela lateral; **sm** escudo  
**asà broquel; sf** defesa; **vtd** proteger  
**asá sf, bot** folha de tabaco; **sm** rapé; **sm, bot** rolo de tabaco; tabaco (*Nicotiana tabacum* L.)  
**àsá vi** pigarrear  
**àsá sm, bot** bissaque Lit. utilizados em ações para proteção contra inimigos [Verger] (*Bridelia micrantha* (Hochst) Baill.) - Ocorre nas áreas tropicais do Velho Mundo, especialmente na África, onde serve de alimento a lagartas que produzem seda; diversas fornecem madeira, das cascas de algumas se extrai tanino, e outras têm usos medicinais, como, por exemplo, no tratamento da diabetes; **sm, orn** falcão  
**àsà sf** cultura; moda; tradição; voga; **sm** costume  
**àsà ge sm** costume; hábito de cortar  
**àsá gidi sm, bot** bissaque (*Bridelia micrantha* (Hochst) Baill.) - vide àsá  
**àsà ibáló ọ̀kùnrin sí ọ̀kùnrin obìnrin sí obìnrin adj** homossexual  
**àsà ibílẹ̀ sf** cultura  
**asáájú sm** precursor; prenúncio  
**asáájú igbimò sm** chefe principal no conselho; o maior; porta-voz  
**asábá sm** o ato de colocar-se sob a proteção de outro  
**aşafò sf** oradora; **sm** orador  
**aşàfojúdi sf** imperiosa; pessoa imperiosa; **sm + sf** impertinente  
**aşágbe sm** mendigo;  
**aşágun sm** revoltado; **sm + sf** rebelde  
**aşájú sm** pioneiro

**àsálà sf, bot** noqueira africana (*Plukenetia conophora* Müll.Arg.); noqueira comum (*Juglans regia* L.) - é uma árvore caducifolia com uma copa grande, extensa e densa; pode crescer até 35 metros de altura. A noz é uma importante cultura alimentar, sendo muitas vezes cultivada numa base comercial, tanto pelas suas sementes como pela sua madeira valiosa. A planta também é colhida na natureza para uso como alimento, como medicamento tradicional popular e para uma ampla variedade de outros usos, como medicamento e fonte de materiais. Muitas vezes é cultivado como alimento e madeira, e também como ornamental.  
**aşàlàpà sm** ladrilhador  
**aşàlẹ̀ sm** deserto  
**àsálẹ̀ sf** entardecer; **sm** anoitecendo; pôr do sol  
**asán adj** vazio; **sm** vazio; **vi** desaparecer  
**àsanlé sm** pagamento em excesso  
**àsan-padà sm** reembolso  
**àşanpada omi sm** redemoinho; redemoinho de água; vórtice  
**àşanyika sm** redemoinho; redemoinho de água; vórtice  
**àşàpa sf** chacina; matança; **sm** massacre  
**àşàpá sf, bot** mafurreira (*Trichilia emetica* Martin Vahl) - É uma árvore perene, média a grande, até 25 m de altura, com plantas masculinas e femininas separadas. Tem uma coroa densa, espalhada. Os folhetos são verde brilhante, escuro na ponta, pontas mais ou menos arredondadas ou amplamente apontadas, com a superfície mais baixa escassa a densamente cabeluda com veias laterais principais em 11-18 pares estreitamente espaçados.  
**aşàra sf, bot** folha de tabaco; **sm** rapé; rolo de fumo  
**aşàra gbà sf, bot** *bridelia* (*Bridelia ferruginea* Benth) - Espécie indígena de planta medicinal encontrada na Nigéria. Embora presente na vegetação da floresta, é comumente encontrada na savana. É geralmente um arbusto retorcido, que às vezes pode atingir o tamanho de uma árvore, quando cultivado em um ambiente adequado. A casca é cinzenta-escuro, áspera e descamativa, mesmo acentuadamente. Seus nomes vernáculos comum na Nigéria incluem Kirni, Kizni (Hausa), Mareni (Fulani), Ola (Igbo), Urareju (Owo).  
**aşàra gogó sf, bot** vassourinha de relógio Lit. Incomoda o corpo (*Sida rhombifolia* L.)  
**aşàra lilò sm** rapé  
**àşàró sf** comida feita de inhame  
**àşàrò sf** cogitação; contemplação; meditação; ruminação  
**àşàşà sm, bot** pau ferro (*Margaritaria discoidea* (Baill.) G.L.Webster)  
**àşàşà-odán sm, bot** pau ferro (*Margaritaria discoidea* (Baill.) G.L.Webster)  
**aşatán sm + sf** ato de se libertar  
**àşàti sf** rejeição; **sm** aquilo que é posto de lado ou desprezado; um naufrago  
**àşàyà sf** brincadeira; piada  
**àşàyàn adj** escolhido; **sf** uma escolha; **vtd** eleger; escolher; selecionar  
**àşàyàn-ẹ̀kó sm** assunto  
**asẹ̀ sf** peneira; **sm** coador  
**aşẹ̀ sm, orn** bacurau  
**aşẹ̀ pref aux** quem ofende ou peca contra  
**àsẹ̀ sf** festa; refeição; **sm** entretenimento; passatempo  
**àşẹ̀ adv** aparentemente  
**àşẹ̀ sf** consequência; oferta; uma boa velocidade

de; **sm** sucesso  
**àṣẹ** **sf** jurisprudência; lei; ordem; **sm** comando; poder; **vtd** comandar; controlar; demandar; ordenar; processar; **vtd, vi** chefiar  
**àṣẹ** **sf** autorização  
**àṣẹ** **sf** menstruação; **sm** fluxo menstrual; período menstrual  
**āsẹ** **sf** porta larga  
**àṣẹ dandan** **adj** mandatório  
**àṣẹ egúngún** **sm** [Nome usado para determinar o ritual aos antepassados] lei do esqueleto  
**àṣẹ èmí baba-ńlá** **sm** lei do espírito  
**àṣẹ èmí baba-ńlá** **sm** antepassado; predecessor  
**àṣẹ èmí baba-ńlá** **sm** progenitor; **sm + sf** ascendente  
**àṣẹ èmí ìrandíran** **sm** [Também denominada "lei da alma"] lei do espírito  
**àṣẹ ìtósí níkan** **sf** patente  
**àṣẹ ológun** **sf** [militar] ordem  
**asẹ omi** **sm** filtro  
**aṣẹbaba** **sm** quem ofende um pai  
**aṣẹbéèrè** **sf** interrogação  
**aṣebi** **prefaux** aquele que age ou atua como  
**aṣebibaba** **sm** [O que atua como um pai] guardião  
**aṣebiḡba** **sm + sf** [O que atua como um rei] regente  
**aṣẹ-ẹgbẹ** **sm** quem ofende uma sociedade  
**aṣẹfẹ** **sm** bobo; brincalhão; engraçado; palhaço  
**aṣẹfẹfẹ** **sm** ostentador  
**aṣẹfẹfẹ** **sm** alardeador; ostentador  
**aṣẹfun** **sf, bot** folha da riqueza (Aerva lanata (L.) Juss. ex Schult.)  
**aṣẹgágá** **sm** alardeador; ostentador  
**àṣegágá** **sm** alardeador; ostentador  
**aṣẹgàn** **sm** escarnecedor; zombador  
**aṣẹgbẹ igbimò** **sf** jurada; **sm** jurado  
**aṣẹgun** **adj** vitorioso; **sm** conquistador; vencedor  
**àṣehàn** **sf** pretensão; uma coisa feita para aparência; uma coisa feita para mostrar; **sm** fingimento; pretexto  
**àṣẹ-iṣẹdà** **sm** direito autoral  
**àṣejù** **sf** ação extravagante; intemperança; **sm** excesso  
**aṣeké** **sm** mentiroso  
**àṣeké** **sm** o mentiroso  
**aṣekẹkẹ** **sm + sf** fabricante de rodas  
**aṣẹkòṣẹ** **sm** um tropeço  
**àṣelédèni** **sm** delegado; **sm + sf** agente  
**àṣelékè** **sf** redundância; supererrogação; supererrogação; superfluidade; superfluidade; **sm** excesso; excesso  
**aṣélù** **sm + sf** estadista  
**àṣemeji** **sm** ambidestro  
**àṣeni** **sm** aquele que destrói outro; um desfazedor  
**àṣeniníbi** **sf** pessoa que pratica o mal  
**àṣenù** **pej** [um termo de desprezo] mulher estéril; **sm + sf** qualquer trabalho não lucrativo  
**àṣẹ-òfin** **sf** doutrina; **sm** mandato  
**àṣépé** **sf** perfeição  
**asẹpon** **sf** [um termo de desprezo] mulher estéril  
**aṣẹrọ** **sf** vizinhança; **sm** contato  
**àṣẹrò** **sf** experiência; experimentação; prova; tentativa; **sm** ensaio; experimento; **vi** experimentar; **vtd** ensaiar; tentar  
**àṣẹrọ** **s** fabricante de máquinas; **sm** designer de maquinário; engenheiro mecânico  
**àṣẹṣá** **sf** ação extravagante; intemperança  
**àṣẹṣẹ** **sf, cer rit** cerimônia fúnebre

**àṣẹṣipànià** **sm** homicídio culposo  
**àsèso** **sm** aquilo que é frutífero  
**asẹsu** **np, mit** [Asẹsu é uma divindade yorubá que representa a senhora das águas profundas e é considerada a mensageira de Olókun, a divindade das águas abissais] asẹsu Lit. Deusa das Águas profundas  
**àsètà** **sf** comida cozida para venda; **sm** zelador de um restaurante  
**àṣetán** **sf** perfeição; realização  
**àṣetinuṣeni** **sf** pessoa voluntariosa  
**àṣe-túnṣe** **sf** iteração  
**aṣẹwètà** **sm** editor  
**àsiá** **sf** bandeira; estandarte; insígnia  
**àṣíkà** **adj** malévolo; **sf** uma pessoa má; **sm** criador de travessuras; escarnecedor; tirano  
**asikelú** **np, mit** epíteto de exú  
**àṣíkiri** **sm** escarnecedor  
**àṣikò** **sf** [tempo] hora; **sm** [tempo] momento; [limite] prazo; **sm, gram** tempo  
**àṣikò aiparí** **sm, gram** tempo presente progressivo  
**àṣikò ipàsẹ** **sm, gram** imperativo  
**àṣikò isinyii** **sf, gram** tempo presente  
**àṣikò ojó-iwájú** **sf, gram** futuro do presente  
**àṣíkùtá** **sf, bot** malva branca (Sida cordifolia L.); malva do campo (Krapovickasia macrodon (DC.) Fryxell)  
**àṣilé** **vtd** transplantando  
**aṣilọsilùúmírán** **sf** imigrante  
**àṣimáwù** **sm, bot** mata-pasto (Senna obtusifolia (L.) H.S.Irwin & Barneby)  
**asínwín** **adj** doido; **adj, sm** maníaco; tolo; **sm + sf** idiota  
**àṣipè** **sm** deslizamento da língua  
**àṣipè** **sm** peticionário; promotor; **sm + sf** suplicante  
**àṣipè** **sm** deslizamento da língua  
**àṣírí** **sm** assunto privado; segredo  
**àṣírí** **adj, sm** apócrifo; **adv** em particular  
**àṣírò** **sm** contador  
**àṣírò** **sm** erro de cálculo  
**àṣísẹ** **sm** mendigo  
**àṣiṣe** **sf** falha; **sm** engano; erro  
**àṣiṣọ** **sf** {VIDE àṣipè} fala errada  
**aṣíwájú** **sm** chanceler; **sm + sf** líder  
**aṣiwèrè** **adj** doido; **adj, sm** tolo; **sf** tola; **sm + sf** idiota  
**asọ** **sf** disputa; **sm** equívoco; **vti, vi** brigar  
**asọ** **adj** calado; silencioso; uma pessoa taciturna; **sf** uma pessoa rabugenta; **sm** um olhar azedo; um tédio  
**asọ** **sf** roupa; saia; **sm** pano; tecido; vestuário  
**asọ aga** **sf** sobrecoverta para poltronas, sofás  
**asọ àkète** **sm** [cama] lençol  
**asọ àpò** **sm** pano de saco  
**asọ àrán** **sm** veludo  
**asọ àríyá** **sm** traje a rigor  
**asọ àwọṣun** **sf** pijamas  
**asọ dudú** **sf** roupa preta  
**asọ ẹgbẹ kan** **sm** uniforme  
**asọ ẹjìkà** **sm** cachecol  
**asọ ẹṣọ tí ọkùnrin ma ndì mó ọrùn** **sf** gravata  
**asọ fẹrèsé** **sf** persiana  
**asọ fẹrèsè** **sf** cortina  
**asọ funfun** **sf** roupa branca  
**asọ gígùn** **sm** vestido longo  
**asọ ibojo** **sf** capa de chuva  
**asọ ibora** **sf** lençol de cobertura; **sm** [roupa] pano  
**asọ ibora àwọlékè** **sm** roupão de banho  
**asọ iborun** **sm** cachecol





Raízes tem gosto de cardamomo e são usados para tratar a picada de cobra, febre, gastroenterite, e para aliviar e curar todos os tipos de problemas dolorosos, incluindo fraturas.

**ata isènbáyé sm, bot** pimentão (*Capsicum annuum* L.)

**ata iyèré sf, bot** [Também conhecida como pimenta preta] pimenta de são tomé (*Piper guineense* Schumacher.)

**ata jìjẹ sm, bot** pimentão (*Capsicum annuum* L.)

**ata nlá sm, bot** pimentão (*Capsicum annuum* L.)

**ata orò sm, bot** maboqueiro (*Strychnos spinosa* Lam.) - O Maboqueiro é uma árvore autóctone das regiões tropicais e subtropicais de África. Produz um fruto amarelo agriço e sumarento (maboque), com inúmeras sementes castanhas. Nas extremidades dos ramos, crescem em cachos, flores brancas-esverdeadas. Os frutos tendem a aparecer apenas depois de muita chuva. No início são grandes e verdes e, quando amadurecem mudam para a cor amarela. No interior do fruto, as sementes compactadas, estão rodeadas por uma carnuda pasta comestíveis.

**ata pupa sm, bot** pimentão (*Capsicum annuum* L.)

**ata sísebẹ sf, bot** pimenta malagueta (*Capsicum frutescens* L.)

**ata wẹwẹ sm, bot** piripíri (*Capsicum frutescens* L.)

**ataare sf, bot** pimenta da costa (*Aframomum melegueta* K. Schum.) - Aromáticas rizomatosas perenes, formando colônias em solo da floresta. As sementes picantes são usados para o sabor dos alimentos e medicamentos. Raízes tem gosto de cardamomo e são usados para tratar a picada de cobra, febre, gastroenterite, e para aliviar e curar todos os tipos de problemas dolorosos, incluindo fraturas.

**atafo sm** unheiro

**atafo ojú sf** [doença] catarata; membrana

**atàgbà sm** [informação] transmissão

**àtaiyébaíyẹ adj** ancestral; ancião

**ataiyéraye adj** eterno

**atalẹ sm, bot** gengibre (*Zingiber officinale* Roscoe)

**àtalẹsẹ sf** [pé] sola

**àtàn sm** estrume

**atànjẹ sm** enganador

**atànkálẹ sm, bot** bredo fino (*Trianthema portulacastrum* L.)

**atanni adj m, sm** tentador; **sm** enganador; sedutor

**atànpà sm** luz da tocha

**atànpàkó sm, anat** polegar

**atànpàkó ẹsẹ sm, anat** dedão do pé

**atapàdà sm** reflexo

**àtàpàrí òbùkọ sm, bot** anis do mato (*Clausena anisata* (Willd.) Hook.f. ex Benth.)

**àtàpàrí òrúkọ sm, bot** anis do mato (*Clausena anisata* (Willd.) Hook.f. ex Benth.)

**atapùpù sf** motocicleta

**àtára sf** tocha; **v** chama

**àtára màgbà np, mit** [Epíteto de Yèmọnja] ataramagba

**atare òbùró sf, bot** pimenta do jacaré (*Aframomum daniellii* (Hook. f.) K. Schum.)

**atare pupa sf, bot** pimenta do reino (*Piper nigrum* L.)

**atare tètẹ ẹgún sf, bot** cana de macaco (*Costus Afer* Ker Gawl)

**àtári sf, anat** coroa da cabeça

**atawere irú sf, bot** alfarroba africano (*Parkia biglobosa* (Jacq.) Benth.)

**atayé sf, bot** pimenta da costa (*Aframomum melegueta* K. Schum.)

- Aromáticas rizomatosas perenes, formando colônias em solo da floresta. As sementes picantes são usados para o sabor dos alimentos e medicamentos. Raízes tem gosto de cardamomo e são usados para tratar a picada de cobra, febre, gastroenterite, e para aliviar e curar todos os tipos de problemas dolorosos, incluindo fraturas.

**atayé ijòbí sf, bot** pimenta da costa (*Aframomum melegueta* K. Schum.)

**atayé isa sf, bot** pimenta da costa (*Aframomum melegueta* K. Schum.)

**atayé liya sf, bot** pimenta da costa (*Aframomum melegueta* K. Schum.)

**atayé rere sf, bot** pimenta da costa (*Aframomum melegueta* K. Schum.)

**àtẹ sf** cola; cola para pegar passarinhos

**àtẹ sf** bandeja de dinheiro

**àtẹ sf** desgraça; **vtd, vti** increspar

**àtẹ agbàwórán-tàn sf** tela; **sm** tela da televisão

**àtẹ àkókò-işẹ adv** horário

**atẹdùrù sf** violinista

**atẹgùn sf** brisa

**atẹgùn sf** escada; escadaria; **sm** andaime

**atẹgùn ilẹ sf** escadas

**atẹgùn kékeré sm, pl** degraus

**atẹhinwà adv** usualmente

**atẹlẹ sf, anat** sola do pé

**atẹlẹ ọwọ sf, anat** palma da mão

**atẹlẹsẹ sf, anat** sola do pé

**atẹlẹwọ sf, anat** palma da mão

**atẹlẹwọ sf, anat** palma da mão

**atẹpẹ sm** apelido; pseudônimo

**atẹralógo sf** uma mulher imoral

**atẹramósẹ sm** trabalhador

**atẹrigbà sm** lintel

**atẹrúdẹrù sm** escravo ancestral

**atẹsẹ sf, anat** sola do pé

**atètẹ adj** prévio; **prefaux** o que é em primeiro

**atètẹbá sf** fronteira; **sm** átrio exterior; o que foi encontrado pela primeira vez

**atètẹbí sm** primogênito

**atètẹdà sm** o que foi criado pela primeira vez

**atètẹdẹ sf** chegada antecipada; **sm** retorno antecipado

**atètẹkọsẹ sf** origem; **sm** rudimento

**atẹwọ sf, anat** palma da mão; **sf, bot** batata gigante Lit. Palma da Mão (*Ipomoea mauritiana* Jacq.)

**atẹwọ ẹdun sf, bot** batata gigante Lit. Palma da Mão do Macaco (*Ipomoea mauritiana* Jacq.)

**atẹwọgba adj** aceitável; propiciatório

**atẹwọgbare sf, bot** adenia (*Adenia lobata* (Jacq.) Engl.)

**atẹwọgbare yagá sf, bot** adenia (*Adenia lobata* (Jacq.) Engl.)

**ati adv** também; **prep** de; do

**atí sm** um feixe

**àti conj** e

**àti pẹlú prep** incluindo

**àtibàbà sf** estante; prateleira; **sm** andaime; toldo

**àtibò vti, ví** chegando; retornando

**àtigbá sf** recepção

**atijó adv** dos velhos tempos; há muito tempo atrás

**àtijó vtd** dançando

**àtijò vtd** queimando

**àtijó adj** [tempo] histórico; idade; passado

**àtikẹ sm** pó de maquiagem

**atikékeréheyin sm, bot** periquitinho Lit. pára guerra

pequena (*Alternanthera pungens* H.B.K.)

**atikò** *sf* recusa; rejeição; **sm** ato de abandonar

**àtilèndè** *sf* a origem; a raiz; **sm** nascimento

**atin** *sm* [A mistura do efun mineral e o efun vegetal] *atin*

**atiniláiyà** *sm* opositor; **sm + sf** antagonista; antagonista; oponente; oponente

**atinileşee** *sm* boxeador

**atinuwa** *adj* voluntário; **sm** livre-arbítrio

**àtinúwá** *adj* voluntário

**àtípá** *sf* liteira; maca

**atípálà** *sf* uma pessoa magra; **sm** gado magro

**àtipó** *sf* colonizadora; **sm** colonizador; peregrino; **sm + sf** residente

**atò** *sf, bot* *rhigiocarya* (*Rhigiocarya racemifera* Miers)

**ató** *sf, bot* cabaça (*Lagenaria siceraria* (Molina) Standl.)

**atò** *sf* urina

**ató** *sf, bot* *anamirta* (*Chasmanthera strigosa* Welw. ex Hiern) - Os preparativos da casca são tomados como um tônico contra o cansaço corporal e nervoso. A seiva da folha misturada com manteiga de karité é esfregada no corpo contra dor e rigidez dos membros. Um molhante feito das folhas é aplicado a furúnculos e abscessos. Um veneno de pesca é preparado a partir das folhas misturadas com folhas de *Tephrosia vogelii* Hook.f. As raízes são usadas como veneno, julgamento sobre se as raízes causaram constipação ou diarreia, indicando inocência ou culpa, respectivamente. As raízes são usadas na preparação do vinho de palma para dar-lhe força extra. Frutas e raízes são comidas pelo povo Turumbu na República Democrática do Congo. O povo Balumba no Gabão usa o caule para a construção de cordas na casa e faz redes e quadros de pesca.

**atofà** *sm* arqueiro

**atògbé** *sf, med* diabetes

**atohun rìnwa** *adj* estrangeiro; *sf* imigrante

**àtòjò àtèrùn** *sf, bot* *marianinha* (*Commelina nudiflora* L.); *trapoeraba* azul (*Commelina Diffusa* L.)

**atojomojo** *adv* há muito tempo atrás

**atójú** *sm* zelador

**atòju-ẹşin** *sf* moço de estrebaria; **sm** cavaleiro

**atòkò** *sm* piloto; timoneiro

**atókùn** *sm* pajem; produtor; **sm + sf** guia; líder

**atònà** *sf* espião; **sm** aquele que anda pela estrada

**atòni** *sm* agressor; instrutor; provocador; **sm + sf** guia

**atopá kún** *sf, bot* *arruda* (*Ruta graveolens* L.)

**àtòrì** *sf* vareta; *sf, bot* *guanxima* Lit. Vara de Fogo (*Glyphaea brevis* (Spreng.) Monach.)

**àtòrì igbó** *sm, bot* {*VIDE ẹjá*} *mallotus* (*Mallotus oppositifolius* (Geiseler) Müll.Arg.)

**àtòrinà** *sm, bot* *sabugueiro* Lit. Vara do Fogo (*Sambucus nigra* L.)

**atòrò** *sm* mendigo

**àtòrunwá** *adj* celestial; imaculado; não contaminado; original

**àtòrunwá iwá** *sf* modéstia; virtude

**àtòşè** *sm* aquele que é capaz de; capaz de ser

**àtòsì** *sf, med* gonorréia

**àtótó** *sm* barulho

**atótó o! o!** *saud* silêncio Lit. Silêncio !

**àtòwòdá** *adj* artificial

**àtòwòdòwò** *sf* tradição

**atukò** *sm* barqueiro; marinheiro; navegador; piloto

**atúlèjè** *sm* mendigo

**àtúmò** *sf* tradução

**àtúmò-èdè** *sm* dicionário

**àtúndálójú** *sf* reafirmação

**àtúnjò-pàdè lèhìn ipínyà** *sm* reunião

**àtúnkò** *sf* reciclagem; reconstrução

**àtúnşè** *sf* edição; emenda; reforma; **sm** artigo; reparo; revisão

**àtúnwá** *sf* reencarnação

**àtúnwí** *sf* repetição

**àtùpà** *sf* lâmpada; lanterna; **sm** lampião

**àuiwé igi oko** *sm, bot* pau ferro (*Margaritaria discoidea* (Baill.) G.L.Webster)

**àwa** *pron pess* nós

**àwa tikarawa** *pron* nós mesmos

**àwààrí** *sf* busca

**àwàdà** *sf* comédia

**awakò** *sf* motorista; remador

**awakò-ofurufú** *sm* aviador

**awalè ịşura ilè** *sm* mineiro

**àwámáridii** *adj* incompreensível

**àwanù** *sm* desperdício

**àwàrèrì** *sf, bot* *mancône* (*Erythrophleum suaveolens* (Guill. & Perr.) Brenan)

**àwàrí** *sf* curiosidade

**àwáwí** *sf* apologia; paliação; pretensão; **sm** evasão

**àwáwí èké** *sf* cavilação

**awáyémákúú** *sm, bot* {*VIDE ịrù ẹkùn*} coqueiro de vênus (*Dracaena laxissima* Engl.)

**awẹ** *sm, bot* pau ferro (*Margaritaria discoidea* (Baill.) G.L.Webster)

**àwẹ** *sm* jejum

**awẹ méjì** *sf* dupla

**àwẹfin** *sf, bot* *olax subscorpioidea* (*Olax subscorpioidea* Oliv.)

**awẹléso** *sm, bot* pau ferro (*Margaritaria discoidea* (Baill.) G.L.Webster)

**àwẹlẹwà** *sf* pessoa esbelta

**awere pépé** *sm, bot* *agrião do pará* Lit. Chama Louco (*Spilanthus acmella* DC. var. *oleracea* (L.) Hook. f.) - erva, de folhas ovadas, denteadas, com pecíolos longos, e flores amareladas, em capítulos bulbosos [Nativa do Brasil (AMAZ ao RJ), é consumida em saladas ou cozida, tem propriedades excitantes e analgésicas e algumas variedades, como o botão-de-ouro, são cultivadas mundialmente; (*Spilanthus filicaulis* (Schumach. & Thonn.) C.D.Adams)

**àwèwí** *sm, bot* *sândalo africano* (*Baphia nitida* Lodd.)

**àwín** *sm, bot* *tamarindo veludo* (*Dialium guineense* Willd.) - a madeira é dura e pesada e utilizada para a construção. A madeira também é usado para a produção de lenha e carvão vegetal. A casca e as folhas têm propriedades medicinais e são usados contra várias doenças. A polpa é comestível e podem ser comidos crus ou embebido em água e consumido como bebida. As folhas amargas são ingredientes em um prato ganês chamado domoda

**àwin** *sm* crédito

**àwişè** *sm, bot* *algodoeiro* (*Gossypium arboreum* L.)

**àwíyàn** *sm, bot* *xique* (*Crotalaria retusa* L.)

**àwíyé** *sf* explicação; interpretação

**awo** *sm* culto; fundamento; mistério; negócio secreto; segredo

**awó** *sf, orn* galinha d'angola

**awò** *sm* telescópio

**awò** *sm* couro

**awò** *sf* moda

**àwo** *sf* panela; **sm** prato

**àwò** *sf* compleição; cor, [sombra] sombra; **sm** pigmento

àwò àiṣà *sf* couraça; *sm, anat* peitoral  
àwò aláṣò *sf* porcelana  
àwò àlùkò *adj* roxo  
awọ ara *sf, anat* pele humana  
àwò ara *sf* cor da pele  
àwò aro *adj* azul  
àwò àyìnṣín *sf* cor azul claro  
àwò búlúú *adj* azul  
àwò búráwùn *adj* castanho  
àwò dúdú *adj* preto  
awọ ejó *sf* uma pele de cobra descartada  
àwò eléerú *adj* cinzento  
awọ epọ *sm, anat* pele do escroto  
awọ ẹran *sm* couro; pele curtida de animal  
awọ ẹran gbìgbẹ tirun-tirun *sm* couro  
àwò ẹrú sǐgá *sm* cinzeiro  
àwò ewé *adj* verde  
àwò fàdákà *adj* prata  
àwò fifẹ nlá *sf* [colocar comida] travessa  
àwò funfun *adj* branco  
àwò ifowó *sf* pia  
àwò ìgbàṣiṣe-ogun *sf* couraça  
àwò imi *sm* penico  
àwò iyọ *sm* saleiro  
àwò kékeré *sm* pires  
àwò kòtò *sf* bacia  
àwò òdodo *adj* amarelo  
àwò òféfé *sf* cor azul claro  
àwò ojú *sf* óculos  
àwò ojú òrun *adj* azul; *sf* cor azul claro  
àwò oríṣiríṣi *sm* cores variadas  
àwò òwú *sf, bot* *Cochlospermum* (*Cochlospermum planchonii* Hook.f.) - Um arbusto de cerca de 2 até 2,5 m de altura, difundido na região do Senegal para Camarões W, e em Camarões E, com flores amarelas brilhantes. O caule-casca produz uma fibra que é usada no norte da Serra Leoa e na Nigéria N para fazer corda e corda. A raiz é uma fonte de um corante amarelo que é usado no Sudão e no Níger e em outros lugares. No Hausa e Nigéria, acrescenta indigo para obter raiz shades. The verde é usado em Lagos na cozinha de sopa, quando não há óleo (cozinha) disponível. A decocção da raiz é bebido no norte de Serra Leoa como um tratamento de gonorréia. Um extrato da planta (parte não declarado) é dito para controlar a menstruação, ea planta tem usos medicinais não especificado no leste do Senegal. Os Fulas do Norte da Nigéria afirmam que a infusão de folhas-concede proteção mágica.  
àwò pako *adj* marrom  
àwò pẹrẹṣe *sm* prato  
àwò pọkọ *sm* prato  
àwò pọpọ *sf* travessa  
awọ pupa *sm, bot* cipó chumbo (*Cuscuta racemosa* Mart. et Humb.)  
àwò pupa bi èjè *adj* avermelhado  
àwò pupa fẹrẹ *adj* cor de rosa  
àwò pupa rúsúrúsú *adj* amarelo  
awó rere *sf, bot* noz de cola Lit. puxador de bondade (*Cola millenii* K. Schum.)  
àwò sánmà *sf* nuvem  
àwò wúrà *adj* ouro  
àwò yelò *adj* amarelo  
àwòdì *sm, orn* gavião  
àwòdì apeja *sf, orn* águia-pesqueira  
àwòjìjì *sf* especulação; *sm* espelho; espelho de vidro; vidro

àwòjọ *sf* imitação  
àwòkà *sf* inspeção  
àwòkà *sf* perambulação  
àwòmóran *sf* [natureza] paisagem  
awọ *sf, zool* tartaruga; tartaruga terrestre  
awọ *sf, anat* língua  
àwọ *art, pl* as, os, *pron dem, pl* aquelas, aquelas; *pron pess* essas; *pron pess, pl* elas, essas; *pron poss, pl* eles  
àwọ aláḃàṣiṣẹ *adj* pessoal  
àwọ alágbára òfin *sf* autoridades  
àwọ àmì ṣàjẹjẹ *sf* síndrome  
àwọ ẹfọ *sm* vegetais  
awọ ẹja *sf* rede de pesca  
àwọ ẹròjà *sm, pl* acessórios  
àwọ ẹyà ohun jíjẹ láti inú odò wá *sm* frutos do mar  
awọ ẹyà ara *sm* membros  
awọ fawẹli *sf, pl* vogais  
àwọ gbolohun ọrọ-ṣiṣe *sf, pl* citações; frases famosas  
àwọ ìjọyẹ *sm, pl* principados  
àwọ iwé ilú *sm* arquivos  
àwọ iwé-ọrọ ti o ni ibámu *sm* vocabulário complementar  
àwọ kan *pron* alguns  
àwọ kì ṣe ako kì *sf* rede  
àwọ nkan *sf* coisas  
àwọ nkan tità *sm, pl* [comércio] artigos  
awọ ofin *sf* condições; *sm, pl* termos  
awọ okun *sf, zool* tartaruga marinha  
àwọ ọlópàá *sm, pl* policiais  
àwọ ọmọ-ogun *sf, pl* tropas  
àwọ onilẹ ilú amẹrikà *sf* [americana] índia; *sm* [americano] índio  
àwọ oniròhin *sf* mídia; notícias  
àwọ ọrọ *sm* vocabulário  
àwọ ọṣiṣe *adj* pessoal  
awọ rin wán *sm, bot* abajerú (*Chrysobalanus icaco* L.)  
awòòyó *np, mit* [Epíteto de Yemọja, a mais velha das Orixás, possui ligação com Oxalá, Oxumarê e Xangô. Sempre vista vestindo branco perolado e cristal é responsável pelas marés.] awoió  
àwòrán *sf* fotografia; [livro] ilustração; imagem; representação; slide; vista; *sm* desenho; esboço; impressão; [objeto] modelo; retrato  
àwòrán atọka *sf* diagrama  
àwòrán ayé *sf* atlas; mapa  
àwòrán ẹyà ara *sf* anatomia  
àwòrán ifowáyà *sm* desenho  
àwòrán inú ara afẹrọ yà *sm* raio x  
àwòrán iwòkuwò *sf* pornografia  
àwòrán iwọ̀n *sm* gráfico  
àwòrán orí ẹyà ayé *sm* hemisfério  
àwòrán orí tàbí ojú *sm* perfil  
àwòrán tí nrin *sf* filme  
àwòrán-ilẹ *sm* contorno  
aworo ona *sf, bot* erva nó (*Synedrella nodiflora* (L.) Gaertn.)  
àwòròṣàṣa *sm, rel* [Orixás] sacerdote  
awòròsò *sf, bot* crista de peru (*Acalypha wilkesiana*) - arbusto ornamental, de folhas em geral avermelhadas, rajadas ou marmorizadas  
àwòṣe *sm* proselitismo  
àwòtélẹ *sf* roupa íntima  
awowèrè *sf, bot* cata-pequena (*Rauvolfia vomitoria*)

Afzel.)

**awújẹ sm, bot** dólico do egito (*Lablab purpureus* (L.) Sweet)

**àwùjẹ sf, anat** fontanela; **sm, bot** feijão vermelho (*Phaseolus vulgaris* L.)

**àwùjọ sf** assembleia; coleção; congregação; sociedade; **sm** concílio; grupo; reunião

**awun sf** avidez; mesquinhez; miséria; parcimônia; sofreguidão; **sf, zool** tartaruga

**awùn sf, bot** tagarra (*Alstonia boonei* De Wild.) - Grande árvore. Madeira usada para fazer ferramentas, máscaras e cítaras (àsólógun) Yorùbá. Extrato da casca usado para baixar a febre, especialmente em malária.

**àwúre sf** boa sorte; ventura; **sm** amuleto de sorte

**awùsá sf, bot** noqueira africana (*Plukenetia conophora* Müll.Arg.)

**awùsà òyìnbó sf, bot** noz (*Plukenetia conophora* Müll.Arg.)

**aya sf** esposa; **sf, bot** drypetes (*Drypetes chevalieri* Beille)

**àyà sf** bravura; **sm, anat** peito

**aya bàbá ẹni sf** madrasta

**ayaba sf** rainha

**àyàbà sf** qualquer coisa não essencial; **sm** incidente; trabalho por peça; um evento casual

**ayàdà sf, bot** jacarandá rosa (*Stereospermum kunthianum* Cham.)

**ayafi conj** a menos que; a não ser que; **sf** exceção

**ayálégbé sf** arrendatária; **sm** arrendatário

**àyan sf** curiosidade; **sm** cheiro ofensivo; fedor

**àyàn np, mit** ayan Lit. Orixá dos Tambores; **sf, bot** ayan (*Distemonanthus benthamianus* Baill.) - Árvore da qual é retirada a madeira para a fabricação do machado de Xangô

**ayánà mọìgbó sf, bot** gloriosa dos jardins (*Gloriosa simplex* L.)

**ayanbọ sf** pessoa voluntariosa

**àyànfẹ sf** favorita

**ayangbẹ sm** o que está bem seco ou assado

**àyànjẹ sf** imposição; trapaça

**àyànmọ sm** destino; fato

**àyànmọ-ìpin sm** destino

**àyànşẹ sf** uma coisa feita sob encomenda

**ayarọ sm** aleijado

**ayaşebi conj** a menos que; caso contrário; exceto

**àyàtita sf, med** azia

**ayàwòrán ilé sm** arquiteto

**ayé sf** terra; **sf, bot** amoreira africana (*Morus me-sozygia* Stapf); **sm** mundo; universo

**àyé sf** chance; licença; oportunidade; vaga; **sf,**

**pl** [escolar] férias; **sm** acesso; [área] espaço; ocasião; permissão

**àyé ààrín sm** intervalo

**àyé ẹrú lẹhìn ọkọ ayọkẹlẹ sf** mala de automóvel

**ayédún np** ayedun Lit. O mundo é doce

**àyéjù adv** muita exaltação

**ayérayé adj** eterno

**àyèwò iwé owó vtd** auditar

**ayeyẹ sf** exibição; ostentação; pompa

**ayeyẹ ináwó sf** celebração

**ayeyẹ iparí sf** graduação

**ayí pref aux** aquilo que gira ou rola

**àyíbọ sf** retrogressão

**àyídà sf** inovação

**ayíká sf** ambiente; auréola; bússola; esfera; **sm** aro; ciclo; círculo; período

**ayin sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)

**àyìn sm, bot** vidoeiro africano (*Anogeissus leiocarpa* (DC.) Guill. & Perr.) - É uma árvore alta decídua nativa de savanas da África tropical. É a única espécie africana ocidental do género *Anogeissus*, um género distribuído de outra maneira do tropical central e do Leste África através de Sudeste Asiático tropical. A. leiocarpa germina nos novos solos produzidos pelas zonas húmidas sazonais e cresce nas margens da floresta, embora não na floresta, na savana, e ao longo das margens dos rios formando florestas de galeria. A árvore floresce na estação chuvosa, de junho a outubro. As sementes, são dispersadas por formigas.

**ayinbọn sm** artilheiro

**àyinrarẹ sm** ostentador; um dado auto-elogio e auto-admiração

**ayinrẹ sf, bot** albizia coriaria (*Albizia coriaria* Welw. ex Oliv.) - Albizia coriaria é uma árvore de folha caduca com copa em forma de cúpula, muito ramificada e extensa. Geralmente cresce até 35 metros de altura.; **alfarroba** (*Albizia adianthifolia* (Schumach.) W.Wigth); **sm, bot** muiando (*Albizia antunesiana* Harms) - A madeira de Albizia antunesiana é usado para construção pesada, marcenaria, móveis, construção de barcos, madeira compensada, tambores e implementos na Zâmbia e no Zimbábue. É uma das madeiras preferidos pela indústria de talha no sul do Zimbábue. A madeira é adequado para o trabalho de gabinete, acabamentos interiores e dormentes. Ela também serve como lenha. As raízes têm numerosos usos na medicina tradicional.

**ayinrẹ bánábánà sf, bot** albizia coriaria (*Albizia coriaria* Welw. ex Oliv.); **kambala escura** (*Albizia ferruginea* (Guill. & Perr.) Benth.) - A madeira é conhecida sob os nomes comerciais iatandza (Gabão), awiemfosamina (Gana) e musase (Libéria). É usada para a construção, luz e piso pesado, escadas, móveis, marcenaria, marcenaria, tornearia, implementos, esculturas, madeira laminada colada e verniz. É igualmente apropriado para a carpintaria, carroçarias de veículos, brinquedos e novidades, instrumentos musicais, dormentes, caixas e caixotes. No sudeste da República Democrática do Congo a madeira é comumente usado para a produção de carvão vegetal. É plantada como uma árvore de sombra ornamental e à margem de estradas. A casca é utilizada na medicina tradicional, uma decocção é administrada para tratar a desinteria, afecções brônquicas e dor causada por febre, e é aplicada externamente a feridas, acne e outros problemas de pele.

**ayinrẹ bonnabónnà sf, bot** albizia coriaria (*Albizia coriaria* Welw. ex Oliv.)

**ayinrẹ pópó sm, bot** pau de raio (*Albizia zygia* (DC.) J.F.Macbr.) - é uma árvore caducifólia de crescimento rápido e tamanho médio com uma copa extensa e uma forma arquitetônica elegante. Pode variar em altura de 9 a 30 metros e, ao crescer na floresta, pode produzir um fuste limpo de até 15 metros de altura. Uma árvore multifuncional, é usada localmente na medicina tradicional e às vezes também é usada para alimentos e outras mercadorias. Plantada como árvore ornamental de sombra, árvore de beira de estrada e corta-fogo, também tem alguma importância no mercado internacional de madeira, embora seja considerada uma espécie menos utilizada.

**ayinrẹ şemíşe ọlọşẹ sf, bot** kambala escura (*Albizia ferruginea* (Guill. & Perr.) Benth.)

**ayinrẹtá sm, bot** pau de raio (*Albizia zygia* (DC.) J.F.Macbr.)

**àyinrẹtá sf, bot** grandíuva (*Trema Orientalis* (L.) Blu-

me)

**àyínrín adj** azul claro

**àyìnyìn sf, bot** grandíúva (*Trema Orientalis* (L.) Blume)

**àyípo vtd** sitiár

**ayo sf** abundância; corpulência; integridade; plenitude; repleção; [som] sonoridade; **sm** [som] volume

**ayó sf, bot** juta (*Corchorus olitorius* L.)

**ayò sm, bot** alho (*Allium sativum* L.)

**ayó sm** soluto

**ayò sf** alegria; boas-vindas; exultação; felicidade; satisfação; **sm** contentamento; deleite; prazer; prazer

**àyò sm, bot** olho de gato (*Caesalpinia bonduc* (L.) Roxb.)

**àyò sf** favorita; pessoa amada

**ayò níla sm** arrebatamento

**ayò púpò sm** arrebatamento

**ayò-àyoju sm** êxtase

**àyólò sf** citação

**ayòn sf** serra

**ayón np, mit** ayon Lit. Orixá dos Tambores

**ayón ọnípín sf** [serra] lima

**ayorin sf** uma fundação

**ayò-san sm** dinheiro pago por um sacrifício

**àyotá vtd** vendendo em pequenas quantidades

**àyóta sm** algo feito ou dito em particular

**àyótà sf** venda privada ou leilão

**ayù sm, bot** alho (*Allium sativum* L.)

**ayùn sf** serra; **sm** [Ferramenta] arquivo

**ayúnbò sf, bot** alfarroba africano (*Parkia biglobosa* (Jacq.) Benth.)

**ayúnré wẹrẹ sf, bot** alfarroba (*Albizia adianthifolia* (Schumach.) W.Wigth)

## B

**ba vp** esconder-se; **vtd** atacar de tocaia; cair em emboscada

**bá adv** jamais; **prep** com; contra; defronte; diante; por; **vp** tornar-se; **vtd** encontrar; encontrar com; encontrar em um lugar; esconder; passar à frente de; superar

**bá v aux** deveria; devia; poderia; seria

**bá adv** de forma alguma; nunca

**bà adj** curvado; determinado; inclinado; resolvido; torto; **vtd, vi** fermentar

**bá ... dana vi** noivar; **vtd** fazer um contrato de casamento; pagar um dote; **vtd, vti** prometer em casamento

**bá ... dápò vtd, vti** misturar

**bá ... dù vtd** imitar; **vti** emular; lidar com

**bá ... fọhun vti** conversar com

**bá ... gbé vti** ficar com; permanecer com

**bá ... gbiró vti** consultar com

**bá ... jà vti** contender com; lutar com; ser hostil a

**bà ... jẹ vtd** comer com; manter relações; **vtd, vti** associar

**bà ... jẹ vtd** conspurcar; contaminar; corromper; deformar; destruir; mimar; poluir; violar; **vtd, vti** [seduzir] persuadir

**bá ... jí vti** acordar com

**bá ... jo vti** dançar com

**bá ... kú vi** morrer com

**bà ... lẹrù vtd** desanimar; desconsolar; [susto repentino] sobressaltar; **vtd, vi** incomodar; **vtd, vti** rezear

**bá ... lọ vtd** acompanhar

**bà ... loruko jẹ vtd** difamar; **vtd, vi** caluniar

**bà ... pín vtd, vti** compartilhar

**bá ... rò vtd** considerar; dar um conselho; **vtd, vti** aconselhar

**bá ... ẹ vi** cooperar; **vtd, vti** adequar; **vti** assistir

**bá ... sò vtd, vti** repreender; **vti, vi** brigar

**bá ... sòrò sf, pl** [pessoas] deferências; **vi** discursar; **vti** prosear

**bá ... sùn vi** deitar com; dormir com

**bá ... wí vi** esbravejar; **vtd** castigar; censurar; culpar; **vtd, vti** repreender

**bá ... wijọ vtd** julgar; **vtd, vti** disputar

**bà dọgba vtd, vti** igualar

**bà lò vti, vi** interagir

**bà lójìjì vtd** surpreender

**bá mu adj** equivalente

**ba ní buba vtd** atacar de tocaia

**bà nínú jẹ vtd** lamentar; ofender

**ba orúkọ ẹni jẹ vtd** difamar

**bá rojọ vtd** acusar

**bá ẹ idàrò vtd** simpatizar

**bà ẹise pọ vi** cooperar

**bá wá vtd** causar

**baààrun sm, anat** dedo médio

**baàfin adj, sm** castrado; **sm** eunuco

**baálé sm** chefe de família; marido; mestre de uma casa

**baàlẹ sm** governador; **sm + sf** [aldeia ou comunidade] chefe

**baálé ilé èrò sm** anfitrião; proprietário de terras

**bààlù kékeré aláriwo tí fi àjẹ-ọkọ rìn sm** helicóptero

**baáyàni np, mit** baayani Lit. O pai me escolheu

**baàýí adv** assim

**bàbà sf** papai; **sm** pai

**bàbà sm, bot** sorgo (*Sorghum bicolor* (Linn.) Moench) - Gramíneas das regiões tropicais e sub-tropicais do oeste da África, com uma das espécies nativas do México. A planta é cultivada no sul da Europa, América Central e sul da Ásia. A designação noutros países inclui: Durra, Egyptian Millet, Feterita, Guinea Corn, Jowar, Juwar, Kaffir-corn, Milo, Shallu e Sudan Grass.; {*VIDE* ọkà bàbà} (*Sorghum* sp)

**bābá sf** uma grande coisa

**bābā sf** uma pequena coisa

**bàbà àgba sm** avô

**bàbà bàbà sm** avô

**bàba bàbà níla sm** bisavô

**bàbà ẹfun np, m, rel** responsável pelos fundamentos do éfun Lit. Pai do Pó

**bàbà igbó np, mit** [Título atribuído à Ọbàtálá, por conta do mito da criação onde Ọbàtálá plantou todas as plantas que existem no mundo] pai da floresta

**bàbà igbóná np, mit** [Título atribuído ao Orixá Ọmọ-lú/Ọbalúwaiye, relacionado ao elemento fogo enquanto ferebre e calores corporais] pai da quentura

**bàbà isàmi sm** padrinho

**bàbà iyá sm** avô materno

**bàba iyá níla sf** bisavó

**bàbà iyàwó sm** [marido] sogro

**bàbà kékeré np, rel** pai pequeno

**bàbà níla sm** avô

**bàbà ọkọ sm** [esposa] sogro

**bàbà tí ẹ àtilẹhin ọmọ lákókò isàmi sm** padrinho

**bàbà wa np, mit** [Título atribuído a Olodumáre] nosso pai

**bàbà-bàbà sm** avô paterno



**bàbálásè sm** cozinheiro  
**bàbáláwo sm, rel** [Orixá Ifá] sacerdote  
**bàbáleşin sm** estribeiro  
**bàbálórişà sm, rel** [Orixás] sacerdote  
**bàbálōşà sm, rel** [Orixás] sacerdote  
**babańlá sm** ancestral  
**bàbá-onigbōwō sm** padrinho  
**babátúndé np** babatunde Lit. O pai voltou  
**bàbùjà vtd** atravessar; baldar  
**bádá majemu vtd, vi** firmar convênio com  
**bádé vtd** ser adequado; ser exato; **vti** chegar com; retornar com  
**bàdè vtd** atacar de surpresa; cair em emboscada; espreitar para  
**bágbé vtd** respeitar  
**bai adv** além; em algum lugar; lá por perto  
**bàì adv** acolá; em algum lugar; lá por perto  
**bàì-bàì adv** vagamente  
**bá-jà vtd** procurar arduamente  
**bàjé sf** podridão; **vi** decair; falhar; **vtd** [crianças] mimar; prejudicar; **vtd, vi** [comida] estragar  
**bákannà adv** igualmente  
**bákédùn vtd** simpatizar  
**bá-kegbē v** fazer companhia; **vp** associar-se  
**bàlá sf, bot** taioba (*Xanthosoma sagittifolium* (L.) Schott)  
**balabá sm, bot** lírio do vale (*Convallaria majalis* L.)  
**balè vtd** tocar o solo  
**bàlè vtd** contentar; **vtd, vi** aquietar  
**bālè sm** governador; senhorio  
**bàlérù vtd, vi** horrorizar  
**bálóde sm** caçador chefe  
**balógun sm** capitão; general; oficial  
**balógun ọrun sm** centurião  
**bàlùù sm** avião  
**bàlùù alágbára ogun sf** força aérea  
**balùwè sf** latrina; **sm** banheiro  
**balùwè aláwo sf** banheira  
**bàmbà adj m + f** colossal  
**bàmbám adv** ao todo; integralmente; inteiramente  
**bámgbósé np** bamgbosé Lit. Ajude-me a carregar o bastão ritual  
**bámiràn adj** ao contrário; contraditório; outro  
**bamóni sf, bot** berinjela africana (*Solanum dasyphyllum* Thonn. ex Schum)  
**bámu adj** idêntico  
**bà-mu vtd, vti** servir; **vti** satisfazer  
**banabáná sf, bot** alfarroba (*Albizia adianthifolia* (Schumacher.) W. Wight)  
**bani sf, bot** esponjeira (*Acacia farnesiana* (L.) Willd.) - árvore ornamental cujo fruto em forma de vagem se forma entre os meses de julho e dezembro. Ela pode crescer até 2 m e também possui espinhos. Logo é ótima para ser utilizada como cerca viva. É muito conhecida pelas suas lindas flores amarelas, que aparecem entre os meses de junho a agosto.  
**banilérù adj** horrível; horrível  
**bànínújé vtd** afligir; **vtd, vti** desagradar  
**bànjókó sf, bot** arnica do mato Lit. Senta comigo (*Wedelia paludosa* DC.)  
**banté sm** avental  
**bá-pàde vtd** encontrar com  
**bá-pín vtd** dividir com; **vtd, vti** participar  
**bara np, mit** bara  
**bàrà sf, bot** melancia; melancieira (*Citrullus vulgaris*)  
**bara adágé np, mit** [Forma como as vezes é evocado

o Bara Dágé] adágé  
**bara àgbà np, mit** agba Lit. A Divindade Ancestral  
**bara àjélù np, mit** ajélù  
**bara aladí np, mit** aladí Lit. Dono do Óleo do caroço de dendê  
**bara dágé np, mit** dagué  
**bara èlèbō np, mit** élebo Lit. Aquele para o qual se faz a Oferta; **élébó** Lit. O senhor das oferendas  
**bara èlèpō np, mit** elepo Lit. Dono do azeite de Dendê  
**bara èlérù np, mit** éléru Lit. O Senhor do carregamento  
**bara èlètō np, mit** [Título atribuído ao Bara Dágé] élétó Lit. Aquele que é justo  
**bara ẹnu gbárijō np, mit** ẹnu gbárijó  
**bara ọbara np, mit** {refere-se a Ọbaara, Ọbāra} óbara Lit. Rei do Corpo Humano  
**bara ọdàrà np, mit** odara Lit. O Senhor da Felicidade  
**bara odùşō np, mit** odùxo Lit. O senhor que vigia os odus  
**bara ọjìşé ẹbō np, mit** ojixé ébó Lit. Aquele que transporta a mensagem das oferendas  
**bara ọkòtó np, mit** okotó Lit. O senhor do Caracol  
**bara olòbē np, mit** olobé Lit. O senhor da faca  
**bara ọlódé np, mit** ólódé Lit. O dono do lado de fora, do exterior  
**bara ọlóna np, mit** ólóna Lit. Dono dos Caminhos  
**bara olùpō ọnà! saud** senhor absoluto dos caminhos; senhor das estradas!  
**bara onídú np, mit** onidú Lit. Dono do carvão  
**bara ọrō np, mit** [Responsável pela comunicação e transmissão do poder através da fala. Ele é quem dá para os sacerdotes e sacerdotisas o poder de acionar as forças espirituais através das evocações sagradas: preces, encantamentos, cânticos. Existem algumas palavras de grande **àşē** usadas nos rituais sagrados que muitas vezes não se conhece a tradução. Elas funcionam como códigos para abrir certos portais do mundo invisível, acionando o poder para transformar nossas vidas. Somente **Bára ọrō** conhece estes segredos, e somente ele pode dar a autorização necessária para entrarmos nestes mistérios.] oro Lit. O Senhor da Palavra  
**bara toki np, mit** toki  
**bara yangì np, mit** [A laterita vermelha, é a sua múltipla forma mais importante e que lhe confere a qualidade de] yangi  
**bàrabàra sf** pequena quantidade; pequena soma  
**bàrabàra adv** apressadamente; precipitadamente; rapidamente; **loc adv** com velocidade; com vivacidade  
**báratàn adj** inter-relacionadas  
**bàrébaré adv** muito pouco; **sm** o restante  
**bá-rin vtd** acompanhar  
**bá-rò vtd** dar um conselho; **vtd, vti** aconselhar  
**bàsá sf** saleta  
**başōrun sm** [hereditário dentro de uma única linhagem relacionada à família imperial, historicamente denominado Sua Alteza Suprema de acordo com o Reverendo Samuel Johnson] primeiro ministro  
**básùrú sm** [Ogboni] um título de honra  
**bàtá sm** tambor  
**bàtà sf** bota; sandália; **sm** casco; sapato  
**bàtà gígùn sf** botas  
**bàtà onírìn ẹşé ẹşin sf** ferradura  
**bàtà peleşē sm** chinelo  
**bàtèlù vtd** desgraçar; desqualificar; envergonhar  
**bàtì vi** falhar  
**bátóbàto adv** imperfeitamente; indistintamente



**báwí vtd, vti** condenar; **vti, vi** ralhar  
**báwo adv** de que jeito; **adv inter** como  
**bawo ni adv** quão; **interj** como vai, como vão as coisas  
**báyéjé adj, sm** ser um causador de problemas  
**báyí adv** deste modo  
**báyí-báyí adv** assim por diante  
**báyíi adv** assim  
**bá-yò vtd** felicitar  
**bẹ sm** necessário; **vi** ser impudente; ser oficioso; **vtd** fátar; **vtd, vi** tirar a casca de  
**bé vi** saltar; **vtd** cortar; cortar fora; furar; perfurar; pular de um lugar para outro; pular de uma altura; punccionar; **vtd, vi** explodir; ferroar; quebrar; re-bentar; **vtd, vti** [em pequena quantidade] comprar  
**bé vtd** desculpar; implorar; **vtd, vti** mendigar; pedir perdão; requerer; suplicar  
**bé ... lorí vtd** decapitar  
**bé ... wò v** fazer uma breve visita; **vtd** visitar; **vtd, vi** espreitar  
**bẹ àbètélẹ vtd** subornar  
**bẹ lóowẹ vtd** subornar  
**bẹ peḷẹbẹ vtd** fátar  
**bẹ sódo vtd, vti** mergulhar  
**bèbẹ sf** aba; beira; ponta; **sm** [rio] banco  
**bẹbẹ sm** trabalho extraordinário  
**bẹbẹ vtd** desculpar  
**bẹbẹ vtd** solicitar; **vtd, vti** mendigar; pedir; requerer; **vti, vi** [lei] apelar  
**bẹbẹ fún vtd** pleitear  
**bébé idí sm, anat** quadril  
**bébé ojú sf, anat** sobancelha  
**bébé òkúta sm** penhasco  
**bébe-idí sf** garupa  
**bẹẹ adv** {Contração de bẹbẹ} assim; então; tanto; tão  
**bẹẹ adv** assim  
**bẹẹbẹẹ adj** marginal  
**bẹẹgégé adv** igualmente  
**bẹẹko adv** não  
**bẹẹkọ láí adv** nunca  
**bẹẹkọ télẹ adv** jamais  
**bẹẹni adv** assim; [em resposta] sim  
**bẹẹni ki conj** nem; nem tampouco; também não  
**bẹẹni ma sf** sim, madame  
**bẹẹni sà sm** sim, senhor  
**béère vi** necessitar; **vtd** apregoar; demandar; indagar; solicitar; **vtd, vi** reclamar; **vtd, vti** consultar; convidar; exigir; inquirir; interrogar; pedir; precisar; requerer  
**béère ohun tí isẹ tẹni vtd** reivindicar  
**bẹhẹ adv** assim; então; tanto; tão  
**bẹhẹ gẹgẹ adv** ainda assim  
**bẹhẹ kọ adv** não tão  
**bejerekun sf, bot** pimenta de macaco (*Xylopia aromatica* (Lam.) Mart.)  
**beju sm** bolo de mandioca  
**bélébélẹ sm** fino  
**belú sm** novembro  
**bẹnabẹna sf, bot** alfarroba (*Albizia adianthifolia* (Schumach.) W.Wigth)  
**béndẹ vtd** esbofetear; um golpe com o punho  
**bère vtd** perguntar; **vtd, vti** pedir  
**bère vtd, vti** exigir; inquirir  
**bẹrẹ vp** vergar-se; **vtd** agachar; começar; iniciar uma carreira  
**bère fun vtd, vti** exigir

**bérébéré adv** astutamente; diplomaticamente; habilmente; intensamente; nitidamente  
**bẹrẹfútù sf, bot** {VIDE gbẹrẹ fútù} fruta pão (*Artocarpus altilis*)  
**bẹrẹsì vtd** começar; iniciar  
**bẹrì vtd** decapitar  
**bẹrù vtd** [susto repentino] sobressaltar; **vtd, vti, vi** temer; ter medo de; **vti, vi** estar assustado; ser modesto  
**bẹrù ọlá vtd** reverenciar  
**bẹrubẹru adj** ser tímido; **adv** timidamente  
**bésé sm** [revestimento de tecido ou couro, anteposto à sela ou albarda, que cobre a anca da cavalgadura] xairol  
**bẹsókẹ sf, bot** {VIDE jáókẹ} ehretia cymosa (*Ehretia cymosa* Thonn.)  
**bì part inter** partícula para interrogação, usada no fim da frase; **vtd** afetar; perguntar  
**bí adv** como; embora; segundo; tão; **adv, conj** se; **conj** como; **prep** apesar de; **vtd** criar; gerar; **vtd, vi** procriar; produzir; **vti, vi** nascer  
**bì vtd** empurrar; **vtd, vi** cotovelar; vomitar  
**bí ... bá adv, conj** se  
**bí ... ẹrú adj** próprio de escravo; servil  
**bì ... lẹrẹ vtd** perguntar; questionar; **vtd, vti** interrogar  
**bí ... ọlọrun adj** divino; piedoso  
**bì ... wò vtd** demolir; derrubar para baixo; **vti, vi** tombar  
**bí a bá rò prep** em consideração a  
**bí agogo adv** horário  
**bí àtẹhinwá adj** usual  
**bì lẹrẹ vtd, vti** interrogar  
**bí ó bá adv, conj** se  
**bí o tilẹ adv, conj** no caso ele deveria, que ele deveria  
**bí ó tilẹjépẹ adv** ainda que; **conj** embora  
**bí ọba adj** região  
**bí òbìrikìtì adj** circular  
**bí ọrẹ adj** amigável  
**bí òròmbó adj** alaranjado  
**bí ọsán adj** alaranjado  
**bí ti adv** como; tão; **pron** o que  
**bì-abiyamọ adv** matematicamente  
**bíba sm** o que deve ser encontrado; um encontro  
**bíba ní búbà sf** emboscada  
**bíbàjẹ adj** corrupto  
**bíbákédùn adj** simpático  
**bíbanilẹrù adj** aterrorizante  
**bíbáramu adj** correspondente  
**bíbásọrẹ adj** aliado  
**bibawo adv** de que maneira; **adv inter** como; **pron int** qual  
**bíbẹ adj m + f** saliente; **vi** pulando; **vtd** delimitando  
**bíbélí sf** bíblia  
**bíbélí mímọ sf** escritura sagrada  
**bibó adj verbal** comparado; descascado  
**bibò adj** encoberto; ocultável  
**bibọ adj** adorado; **sm** aquilo que deve ser adorado  
**bibọ adj** alimentado; amparado; mantido  
**bíbọ adj** consertar um telhado de grama; fervido; **vi** vindo; **vtd, vti** enfiando  
**bíbọlọwọ àrùn sm + sf** convalescente  
**bíbọlọwọ àrùn sf** controvérsia  
**bíbomirin sf** irrigação  
**bíbọrìṣà sm** o ato de adorar ídolos  
**bíbú sm** o que deve ser amaldiçoado; **vtd** insultar

**bi-egun** *adj* como um espinho; espinhoso  
**bii** *prep* como  
**bii tálàkà** *adv* pobremente  
**bii-rànà** *sm, bot* xique xique (*Crotalaria Pallida* Aiton.)  
**bii-ri** *adj* ocupando um pequeno espaço  
**bíkòse** *conj* a menos que; a não ser que; exceto  
**bíkòse bèè** *adv* senão  
**bíkòsebi** *conj* a menos que; a não ser que; exceto  
**bíkòsepé** *conj* a menos que; a não ser que; exceto  
**bílálá** *sm* [um chicote feito de couro com duas ou três tiras] chicote  
**bílísì** *adv* mal  
**bímòbímò** *sf, bot* vassourinha (*Scoparia dulcis* L.)  
**bi-ninu** *v* fazer ficar aborrecido; *vtd, vi* aborrecer  
**bínú** *adj* zangado; *loc adv* com raiva  
**bínújé** *adj* triste  
**bí-ogun** *adj* guerreiro; marcial  
**biótílèjépé** *prep* apesar de  
**biri** *np, mit* [Servo de Xangô] a escuridão; *sm* escuridão  
**biri** *adv* completamente; inteiramente  
**biri** *adj* ocupando um extenso espaço circular  
**biribiri** *adv* muito escura; sombriamente  
**birikiti** *sm, geom* arco  
**bísì** *np, m.* bisí  
**bi-šubú** *vtd* derrubar; *vtd, vti* precipitar  
**biyemí** *sf, bot* quebra pedra Lit. Família me cabe (*Phyllanthus niruri* L.); quebra pedra rasteira (*Euphorbia prostrata* Aiton) - Uma erva esbelta e prostrada, com hastes de 20 cm de comprimento, resultante de um forte estoque de raízes lenhosas, de locais abertos, dos trópicos americanos, agora pan-tropical e ocorrendo em toda a região da África Ocidental. A planta é usada na Nigéria por suas propriedades adstringentes, vulneráveis e anti-helmínticas. É relatado usado por Igbo como emplastro para um braço quebrado. O caule e as folhas são mastigados pelos masai no Quênia por causa de gonorréia. É usado pelos índios na África do Sul para diabetes e o látex na Austrália para feridas e na América do Norte como remédio para picada de cobra. O látex é cáustico. É aplicado no México a crescimentos oculares e na Venezuela a tumores e calos.  
**biyesì** *vtd* respeitar ou reverenciar a grandeza  
**bo** *adv* sempre  
**bó** *adj* ralado; *vtd, vi* descascar; tirar a casca de  
**bò** *vtd* cobrir; esconder; soterrar; *vtd, vti* vestir  
**bò** *vi* escorregar; *vtd, vi* adorar; idolatrar; *vtd, vti* nutrir; [peça de roupa] tirar  
**bò** *vtd* alimentar; [casa] bater chão de barro; lavar; *vtd, vti* despir alguém; sacrificar; *vti, vi* [como uma folha ou fruto de uma árvore] cair  
**bò** *vtd* [com as mãos] agitar; amimar; perfurar; perfurar; *vtd, vi* [em água] cozinhar; [água] ferver; *vtd, vti* colocar; inserir; *vtd, vti, vi* cozer ligeiramente; *vti* [de casa] sair; vir; *vti, vi* [vindo] chegar; [entrar em uma casa] entrar; regressar  
**bò ... laşo** *vp* despir-se  
**bò ... bàtà** *vtd* calçar sapatos  
**bò ... bàtà** *vtd* calçar sapatos  
**bò ... laşo** *vtd, vti* despir  
**bò ... mólè** *vtd* enterrar  
**bò ... silè** *vi* falhar; *vtd* deixar cair  
**bò mólè** *vtd, vti, vi* transbordar  
**bò sààriin** *vtd, vi* intervir  
**bò şákoko** *adj* afortunado; oportuno  
**bò sarin** *vtd, vi* intervir  
**bò sí ààrin** *sf* interferência

**bò sínú** *vtd, vti* [empresa] fundir  
**bò şo** *vtd, vti* despir  
**bòbó** *sf, bot* berinjela africana (*Solanum dasyphyllum* Thonn. ex Schum)  
**bòbó** *sf, bot* arrebenta cavalo (*Solanum aculeatissimum* Jacq.)  
**bòbó àwàdì** *sf, bot* berinjela africana (*Solanum dasyphyllum* Thonn. ex Schum)  
**bòbó àwòdì** *sf, bot* capparis thonningii (*Capparis thonningii* Schumach.)  
**bòdè** *sf* alfândega  
**bòju** *vtd* lavar o rosto  
**bojújé sí** *vtd* franzir as sobrancelhas  
**bòjúré** *sf, bot* assa-peixe (*Vernonia cinerea* (Linn.) Less.)  
**bòjútó** *vtd* fiscalizar; *vti, vi* cuidar de; tomar conhecimento de  
**bojútóna** *sf, bot* erva pombinha Lit. Vigia o caminho (*Phyllanthus acutifolius* Poir. ex Spreng.)  
**bojúwò** *vtd* inspecionar  
**bòkèlè** *adj* privado; secreto  
**bòki** *sm, bot* inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**bòkiní** *sm* cavaleiro  
**bòkòtòò** *sm* mocotó  
**bòlá** *vtd* honrar; reverenciar  
**bòlánílè** *np* bolanle Lit. Encontro a riqueza em casa  
**bò-laşo** *fig* desnudar  
**bòlè** *vtd* cobrir o chão  
**bòlè** *vtd* bater chão de barro; engessar  
**bolebole** *sm* ladrão  
**bolobóló** *sf, bot* malva roxa (*Urena lobata* L.)  
**bòlògí** *sm, bot* lírio  
**bòlògí** *sm, bot* espinafre africano (*Senecio Biafrae* Oliv. & Hiern) - Uma erva trepadeira de selva secundária, beiras de estrada, lugares desertos e terras perturbadas de colinas montanhosas da Guiné até Oeste de Camarões, e estendendo-se para a África tropical central, tem folhas suculentas e caules que são consumidos como espinafre, mas existem várias cultivares de qualidade superior crescendo como um vegetal na região e nos territórios adjacentes de sua ocorrência.  
**bomi** *vtd* levar água em um vasilha  
**bomi jó** *vtd* esquentar  
**bomi rin** *vtd* irrigar  
**bòmó** *sm, bot* {VIDE okà bàbà} sorgo (*Sorghum* sp)  
**bò-mólè** *vtd* soterrar  
**bomubómú** *sm, bot* algodão de seda (*Calotropis procera* (Ait.) Ait. f.)  
**bónfò** *sf* saia curta  
**bónni** *sf, bot* esponjeira (*Acacia farnesiana* (L.) Willd.) - Árvore ornamental cujo fruto em forma de vagem se forma entre os meses de julho e dezembro. Ela pode crescer até 2 m e também possui espinhos. Logo é ótima para ser utilizada como cerca viva. É muito conhecida pelas suas lindas flores amarelas, que aparecem entre os meses de junho a agosto.  
**bònno-bónnó** *sf, bot* {VIDE ayùnré wẹẹrẹ} alfarroba (*Albizia adianthifolia* (Schumach.) W. Wight)  
**bonokó** *sm, bot* leiteirinho (*Sebastiania brasiliensis* (Spreng.) Müll.Arg.)  
**bòòkèlè ara okùnrin tàbí obìnrin** *sm, anat* órgão genital  
**bòòlì** *sf* banana assada  
**bòòlù** *sf* bola  
**bòrà** *vtd* cobrir o corpo

**bóra vtd, vti** despir  
**borí adj** predominante; **vtd** cobrir a cabeça; dominar; superar; **vtd, vi** prevalecer; **vti** predominar  
**bõri vtd** adorar o deus da cabeça  
**bõrişà vtd** homenagear orixá  
**bóró sf, bot** jateorhiza Lit. vindo facilmente (*Jateorhiza macrantha* (Hook.f.) Exell & Mendonça)  
**bõró adj** sem ornamentação; simples  
**bõró vp** saciar-se; **vtd** estragar acariciando  
**bõrõ adv** em breve; imediatamente; muito  
**bõrõ kònú adj** estúpido; muito extravagante; **adj, sm** desperdiçador  
**bõrõbõrõ adj** escorregadio  
**bõromó sm, bot** {VIDE ọkà bàbà} sorgo (*Sorghum* sp.)  
**bõş vtd** cobrir os pés  
**bõşé adv** facilmente; gradualmente; secretamente; silenciosamente  
**bõşí vti, vi** entrar  
**bõşilè vi** falhar; **vti, vi** cair  
**bõşilè vi** falhar; **vtd** soltar  
**bótà sf** manteiga  
**bòti vtd** pui; **vtd, vi** esgarçar  
**bõti sm** malte; malte de sorgo  
**botiboti adv** toalmente  
**bótileşe conj** conquanto; contudo; embora; **prep** apesar de  
**bótiwùkóri adv** de qualquer maneira  
**bõtújè sm, bot** pinhão coral Lit. Pássaro pequeno abre e come (*Jatropha multifida* L.)  
**bõtújè funfun sm, bot** pinhão branco (*Jatropha curcas* L.)  
**bõtújè pupa sm, bot** pinhão branco (*Jatropha curcas* L.); pinhão roxo (*Jatropha gossypifolia* L.)  
**bõtújè-ùbò sm, bot** pinhão branco (*Jatropha curcas* L.)  
**bòwá vtd** mover para; **vti** vir  
**bòwále vtd, vti, vi** entrar; **vti, vi** retornar do exterior  
**bòwò vtd, vti** dividir  
**bòwò vtd** homenagear  
**bòwò vtd** agitar as mãos  
**bòwò vtd** considerar; homenagear; honrar; observar com atenção; prestar respeito a; respeitar; santificar  
**b'òwò vtd** honrar  
**bóyá adv** esperançosamente; porventura; provávelmente; talvez; **sf** probabilidade  
**boyí sf, bot** pimenta de macaco (*Piper tuberculatum* Jacq.); (*Piper amalago* L.) **sm, bot** bétis cheiroso (*Piper eucalyptifolium* Rudge, 1805.); matico (*Piper angustifolium* Ruiz & Pav.)  
**boyí funfun sm, bot** bétis branco (*Piper rivinoides* Kunth)  
**bu v** cozer sob cinzas quentes ou brasas  
**bú vi** blasfemar; gritar; **vtd** censurar; insultar; ofender; **vtd, vi** explodir; **vti** abusar  
**bù v** pegar uma porção; **vtd** atravessar; buscar; cortar; grelhar; **vtd, vi** assar  
**bù ... jè vtd** [comer] beliscar; morder; [comer] roer  
**bu àjilé vtd, vi** fertilizar  
**bù jèun vtd, vi** jantar  
**bu omi gbígbóná dà jó dà jó vtd** esquentar  
**bu omi wón vtd** borrifar  
**búbá sf** blusa; túnica  
**buburu sf** doente  
**búburú adj** ma; perverso  
**bujé sf, bot** gardênia de flores pintadas (*Rothmannia*

*longiflora* Salisb.) - Um arbusto muito ramificado, ou pequena árvore de 4,5 m de altura; de selva rebrota; amplamente dispersos da Guiné-Bissau para Camarões, e em toda a bacia do Congo e Uganda e Angola. As flores são brancas ou rosa-manchado, dentro de roxo, vermelho escuro fora, trompete longo; *morelia* (*Morelia senegalensis* A.Rich.); **sm, bot** jenipapeiro (*Genipa americana* L.)  
**bùjè sf** tenda  
**bùjè dúdú sf, bot** *morelia* (*Morelia senegalensis* A.Rich.)  
**bujé igbó sf, bot** *gardênia* de flores pintadas (*Rothmannia longiflora* Salisb.) - Um arbusto muito ramificado, ou pequena árvore de 4,5 m de altura; de selva rebrota; amplamente dispersos da Guiné-Bissau para Camarões, e em toda a bacia do Congo e Uganda e Angola. As flores são brancas ou rosa-manchado, dentro de roxo, vermelho escuro fora, trompete longo  
**bujé ílá sf, bot** *gardênia* de flores pintadas (*Rothmannia longiflora* Salisb.) - Um arbusto muito ramificado, ou pequena árvore de 4,5 m de altura; de selva rebrota; amplamente dispersos da Guiné-Bissau para Camarões, e em toda a bacia do Congo e Uganda e Angola. As flores são brancas ou rosa-manchado, dentro de roxo, vermelho escuro fora, trompete longo  
**bujé wẹrẹ sf, bot** *estrela-de-açucena* (*Randia maculata* DC.) - Um arbusto ou árvore pequena, de floresta, sub-bosque ou floresta secundária de Serra Leoa até o sul da Nigéria. A planta é adicionada aos banhos medicinais em Acra. A Seiva é usada para fazer um corante azul para tatuagens em Gana. Os frutos são amarelos amadurecendo até a cor preta, a polpa é doce e comestível.  
**bùjé wẹrẹ sf, bot** {VIDE ọmú ẹşin} *sorindeia* (*Sorindeia warneckei* Engl.)  
**bùjẹkùn vtd** diminuir; **vti** declinar  
**búkà sf** uma tenda; **sm** casebre; um galpão de mercado  
**búkàtá sf** obrigações; responsabilidades domésticas  
**búkú np, mit** buku; **vtd** diminuir; encurtar; **vtd, vti** reduzir  
**búkún vtd** abençoar; adicionar para; [aumentar (algo) em importância e tamanho] expandir; incrementar  
**búkún adj** deficiente; **vtd** abater; depreciar; derrogar; menosprezar; **vtd, vi** minorar; **vtd, vti** desdenhar; reduzir  
**búkún fun vtd** abençoar  
**búkún ọrò vtd, vi** exagerar  
**búkúró vtd** diminuir  
**bùlà vtd** adulterar; diluir  
**bùlè vtd** cobrar sobre; colocar sobre; impor uma multa  
**bùlè vtd** remendar  
**bùlèni vtd, vti** multar  
**búlúú adj** azul  
**bùn vtd, vti** dar; presentear  
**bùn ... láàyè vtd, vti** permitir  
**bùn ... láyè vtd, vti** dar lugar; permitir  
**bupá vtd** vacinar  
**búra vi** prestar juramento; **vtd, vti** jurar; **vtd, vti, vi** prometer  
**búra ... eké vtd** jurar falsamente; perjurar; **vtd, vti** renegar  
**bùràsìlì np** brasil  
**búrèdì sm** pão  
**buréfú sf, bot** {VIDE gbèrè fútù} fruta pão (*Artocarpus altilis*)  
**burèwà adj** feio  
**búròşì ifoyín sf** escova de dentes

**burú** *adj* doente; horrível; infame; malvado; nocivo  
**burú jù** *adj* pior  
**burú rékojá** *adj* infame; ultrajante  
**burújù** *adj* em pior estado; em pior situação; horrível; pior; terrível  
**buruku** *adv* intensamente; muito  
**burúkú** *adj* desagradável; malvado; ruim; severo  
**bùrùwà** *adj* má conduta; malcriado  
**bùsà** *vtd* honrar; respeitar  
**bùsan** *vtd* apertar com os dentes; morder  
**bùsí** *vtd* abençoar; adicionar para  
**bùwón** *vtd* aspergir  
**buyin** *vtd* honrar; respeitar; reverenciar; venerar  
**bùyìn fun** *vtd* honrar

## D

**dá** *v* estar bem; **vi** brilhar; cintilar; falar; reluzir; ser inteligente; **vtd** chicotear; cortar; criar; dar promessa; fazer; julgar; mencionar; preparar; prescrever; **vtd**, **vi** assaltar; cessar; quebrar; **vtd**, **vti** comprar; conquistar; dar; pagar; **vti** contribuir  
**dà** *adv* em volta; **adv** *inter* onde; **prep** mais que; **v** [sacrifício] ser aceitável; **vp** tomar-se; **vtd** derramar; derrubar; desapontar; ser dobrado; trair; **vtd**, **vi** dobrar; **vtd**, **vti** atender; oferecer um sacrifício; remover  
**dá ... dúró** *vtd* deter; evitar; **vtd**, **vi** retardar  
**dà ... jáde** *vtd* despejar; expulsar; virar para fora  
**da ... kuro** *vtd* absolver; **vtd**, **vti** liberar; redimir  
**dà ... kúrò** *vtd* esvaziar  
**dá ... láre** *vtd* justificar  
**dá ... lébi** *vtd*, **vti** condenar  
**dá ... lèjò** *vtd* julgar  
**dá ... lèkun** *vtd* conter; proibir; **vtd**, **vti** restringir  
**dá ... lóhùn** *vtd*, **vti** responder; **vtd**, **vti**, **vi** replicar  
**dá ... lójú** *vtd*, **vti** asseverar  
**dá ... lóró** *vtd* atormentar; torturar  
**dá ... méji** *vtd* cortar; moldar; **vtd**, **vi** quebrar; **vtd**, **vti** dividir  
**dá ... nijà** *vtd* derrubar; provocar uma briga  
**dá ... nijì** *vtd* alarmar; aterrorizar; **vtd**, **vi** amedrontar; assustar  
**dá ... pàdà** *vtd*, **vti** devolver  
**dà ... pò** *vtd*, **vti** combinar  
**dá ... rú** *vtd* desconcertar; **vtd**, **vti** confundir  
**dá ... silè** *vtd* alforriar; improvisar; **vtd**, **vti** absolver; liberar  
**dà ... silè** *vtd* verter; **vtd**, **vti** derramar no chão; entornar; redimir; remir  
**dá àgbèdè** *vtd* moldar  
**da bi ènià mímq** *adj* próprio de santo  
**dá bóbò** *vtd* abrigar  
**dá dúró** *sm* atraso; **vtd** adiar; interromper; postergar; reter; **vtd**, **vi** procrastinar  
**da ẹrù** *vtd* causar medo; levantar alarme  
**dá hùn** *vtd*, **vti** responder  
**dá isé dúró** *sm* greve  
**dá lára** *vtd* desapontar  
**dá lówó dúró** *vtd* impedir  
**dá ni lójú** *vtd*, **vi** convencer  
**dá ọkọ dúró sí ọjú kan** *vi* estacionar  
**da onje** *vtd*, **vi** digerir  
**dá owó** *vti* contribuir  
**dà owó eyo** *vtd*, **vi** jogar búzios  
**dá padà** *vtd* aliviar  
**dá pò** *vtd* integrar; **vtd**, **vti** juntar

**dá ríjì** *vtd*, **vti**, **vi** perdoar  
**dá sí méji** *vtd* reduzir a metade  
**dá silè** *vtd* causar; **vtd**, **vti** libertar  
**dá wà** *vtd*, **vti** isolar  
**dá wè** *vp* [**dá** : usado em tal sentido significa sozinho] banhar-se; [**dá** : usado em tal sentido significa sozinho] lavar-se  
**dáadáa** *adv* bem; bom  
**dààmú** *adj* preocupado  
**dába** *vtd* especular; imaginar; **vtd**, **vti**, **vi** esperar; pensar  
**dabí** *adj* parecido; semelhante; **vtd** julgar; **vtd**, **vti** assemelhar; parecer  
**dabò** *v* parar a volta  
**dábòbò** *vtd* cobrir; proteger; **vtd**, **vti** acoitar; ancoar; **vti** defender  
**dábù** *vtd* atravessar; cruzar  
**dàda np, mit** dada  
**dada àjàká np, mit** dada àjàká  
**dádúró** *vtd* prevenir; proibir; **vtd**, **vi** frear; parar; **vtd**, **vti** prender  
**dagbà sf, bot** pleioceras barteri (Pleioceras barteri Baill.) - cresce como arbusto, liana ou pequena árvore de até 4 metros de altura. Suas flores apresentam lobos de corola vermelho escuro ou violeta com ápice amarelo. Seu habitat é de florestas, matas ou áreas abertas em áreas costeiras do nível do mar a 500 metros de altitude.  
**dàgbà** *adj* desenvolvido; **sm** maduro; **vi** crescer; **vtd**, **vi** envelhecer  
**dagbere** *vp* [morto] despedir-se; **vtd** [morto] dar adeus  
**dagbo** *vtd*, **vi** envelhecer  
**dàgìrì dobo sf, bot** anágua de vênus (Datura arborea L.)  
**dàgunlá** *vtd* ignorar  
**dàgunró sf, bot** viagra natural Lit. pára guerra (Tribulus terrestris L.); **sm, bot** carrapicho de carneiro Lit. Para Guerra (Acanthospermum hispidum DC.)  
**dàgunró gogoro sm, bot** carrapicho de carneiro (Acanthospermum hispidum DC.)  
**dàgunró kékeré sm, bot** periquitinho Lit. pára guerra pequena (Alternanthera pungens H.B.K.)  
**dàgunró ñla sf, bot** viagra natural Lit. pára guerra grande (Tribulus terrestris L.)  
**dáhùn** *vtd*, **vti** responder; **vti** corresponder  
**dàiko sf, bot** bananinha do brejo (Cissus sp.)  
**dáiyà-fò** *vtd* alarmar; desanimar; desencorajar; **vtd**, **vi** intimidar  
**dáiyà-fò** *vtd*, **vi** amedrontar  
**dàjà** *vtd* causar; criar; provocar uma briga  
**dájò** *vtd* julgar; **vtd**, **vti** crer  
**dájú sm** plano  
**dájú** *adj* cândido; certo; correto; definitivo; insensível  
**dájúdájú** *adv* certamente; definitivamente; evidentemente; obviamente; realmente; seguramente; simplesmente  
**dàkaka** *vtd* agachar  
**dáké** *adj* imóvel; mudo; quieto; **vtd** ficar em silêncio; ficar imóvel; **vtd**, **vi** ficar quieto  
**dáké ariwo! interj** silêncio, fique quieto  
**dáké! interj** fique quieto!; mantenha a calma!; silêncio!  
**dákoja** *vtd* negligenciar; passar por; passar por cima  
**dákú sm** colapso; **vtd** estar inconsciente; **vtd**, **vi** desmaiar; enfraquecer  
**dákun interj** por favor, me perdoe

**dà-lààmú vtd, vi** [pessoa] chatear  
**dá-láre vtd** vindicar  
**dalè vtd, vti** demonstrar deslealdade para com um acordo; quebrar um juramento  
**dálélébi vtd** culpar; **vti, vi** sentenciar  
**dáléléjó vtd** julgar  
**dálélékun vtd** proibir  
**dálólhùn vtd, vti** responder  
**dálóró vtd, vi** ferir  
**dá-lu vtd** furar  
**dàlu vtd, vti** misturar  
**damajemu vtd** fazer um pacto; pactuar  
**da-mò v** manter uma opinião errada; ser um herege; **vtd** inventar uma doutrina  
**dámònitò sf, bot** carrapicho rabo de raposa (*Cyathula prostrata* (L.) Blume)  
**dá-mòràn vtd** dar um conselho; **vtd, vti** propor  
**dan sf, bot** jibóia (*Epipremnum aureum* (L.) Engl.)  
**dán vi** brilhar; **vtd** lustrar; **vtd, vi** clarear, desanuviar  
**dán ... wò vtd** tentar; **vtd, vi** procurar convencer; **vtd, vti** provar  
**dána v** [da-ina] fazer fogo  
**dànà vtd, vi** cometer assalto na rodovia  
**dána dana sf** ladrão de estrada  
**danadana sf** pirata; **sm** ladrão; salteador de estrada  
**dandá sf, bot** tiririca (*Cyperus rotundus* L.); **sm, bot** junquinho (*Cyperus difformis* L.)  
**dandan adj** compulsório; **sf** insistência; **sf, bot** cará moela (*Dioscorea bulbifera* Linn.)  
**dàndógó sf** agbada com mangas compridas  
**dàndòjé sf, bot** morelia (*Morelia senegalensis* A.Rich.)  
**dánilójú vti** estar certo de; ter certeza de  
**dánkó sm, bot** bambu Lit. Brilho Percebido (*Bambusa vulgaris* Schrad. ex J. C. Wendl.)  
**dánmòrán adj** fluente  
**dánú vtd, vti** entornar  
**dánúbí vtd** agravar; **vtd, vi** aborrecer  
**dánwò vtd** examinar; questionar; tentar; **vtd, vi** procurar convencer; **vtd, vti** provar  
**dápò vtd** mesclar; **vtd, vti** misturar  
**dàpò vtd** incorporar; **vtd, vti** [misturar] juntar; misturar; **vtd, vti, vi** [unir] unir  
**dàpò móra vtd, vti** misturar  
**dàpò şókán vti, vi** copular  
**dapoşòkan vtd** incorporar; **vtd, vti, vi** unir  
**dára adj** agradável; bom; bonita; claro; esplêndido; feliz; fino; gracioso; puro; simpático; **adj m + f** saudável  
**dàrà adj** digno; **v** fazer proezas  
**dára jùlò adj** excelente  
**dára láti wò adj** atrativo  
**dára púpò adj** elaborado  
**dáradára adj** muito bom; **adv** muito bem  
**dárajù adj** melhor; superior  
**dárajù lò adj** excelente; o melhor  
**dàrán vtd** {Contração de dá òràn} cometer uma ofensa  
**dárayá adj** animado  
**darí vtd** dirigir  
**dari ... jì vtd, vti, vi** perdoar  
**dárijì vtd** escusar; remitir; **vtd, vti** absolver; **vtd, vti, vi** perdoar  
**daríkò adj** torto  
**dàríkò sf, bot** bananinha do brejo (*Cissus* sp.)  
**dáró vtd** deplorar  
**dàrú vtd** descompor; desconcentrar; romper  
**darúgbó vtd, vi** envelhecer

**dárúkò vtd** [nome] mencionar; [nome] nomear  
**dasa sm** prato  
**daşaka adj** esperto  
**daşàşà adj** esperto  
**dasè vp** tornar-se escasso; **vtd, vti, vp** abster-se de visitar um lugar; **vti, vi** parar de ir a um lugar  
**dá-şè vi** falhar; **vtd** arriscar  
**dásí vti, vi** interferir  
**dá-sí adj** isento  
**dásilè vtd** absolver; **vtd, vti** derramar no chão; estabelecer  
**dátò vtd** babar  
**dáwé vtd** impressionar; imprimir  
**dawò vtd** recusar ser apaziguado quando estiver zangado; ser mal-humorado  
**dáwó vti** contribuir  
**dáwò vi** ficar; **vtd** segurar a mão; **vtd, vi** cessar; parar  
**dáwò vp** queixar-se  
**dawo-bodè vtd** pagar imposto; pagar taxas alfandegárias  
**dáwòdúró vp** abster-se; **vtd, vi** cessar; parar; **vti** permanecer  
**dáwólé vtd** empreender  
**dawo-odè vtd** pagar imposto; pagar taxas alfandegárias  
**dawòpò vtd** combinar um esquema  
**dé conj** até que; **prep** a respeito de; afim de; ao; até; para; **vtd** cobrir com uma tampa; fivelar; prender com algemas; **vtd, vti** vincular; **vti** vir; **vti, vi** chegar; chegar a  
**dè prep** por; **vtd** fivelar; parafusar  
**dè vtd** armar uma armadilha; atrair para armadilha; caçar; enredar; iscar; **vtd, vi** procurar convencer  
**dè adj** ser macio; suave; **vtd** emboscar; **vtd, vi** amolecer  
**dè ... lara vtd** confortar; **vtd, vi** acalmar  
**dé mólé vtd** apertar  
**dè nà dè vtd, vi** assaltar  
**débe vti** chegar lá  
**dédé adj** aproximado; precisas; regular; **adv** normalmente; **sm** precisão  
**dèhin adv** mais; novamente  
**dèkun vtd, vi** cessar; parar  
**denà vtd** atacar de surpresa; cair em emboscada; **vtd, vti, vi** esperar por  
**dèrinpa adj** ridículo  
**dèrùbà vtd** aterrorizar; [susto repentino] sobressaltar; **vtd, vi** amedrontar; apavorar; assustar; intimidar  
**dèrule vtd** carregar; embarcar mercadorias  
**dèşè vtd** transgredir; **vtd, vi** desobedecer uma lei; **vti, vi** pecar  
**dèwò vtd** relaxar  
**dì prep** de; **vtd, vti, vi** entupir  
**dí adj** fechado; menos; **vp** tornar-se; **vtd** encerrar; plugar; **vtd, vti** trançar  
**dì vtd** atar; condensar; dobrar; **vtd, vi** congelar; **vtd, vti** vincular  
**dì ... lènu vtd** amordaçar; fechar a boca de  
**dì ... letí vp** fazer-se de surdo; **vtd, vi** ensurdecer; prevenir de ouvir  
**dì ... lònà vtd** esconder; interceptar; prevenir  
**dì alàisàn sm** colapso  
**dì èrù vtd** carregar; [produtos] empacotar; **vtd, vti** [produtos] amarrar  
**dí èrú vp** tornar-se escravo  
**dì lógán interj** até já; até logo

**dí lònà vtd** obstruir  
**dí lówó vtd** evitar, interromper, **vtd, vi** retardar  
**dì mú vtd** apreender  
**dí ojí bàibàì vtd, vi** piscar os olhos  
**dì rékọjá vtd** sobrecarregar  
**dìbàjẹ adj** mofado; podre  
**dìbò vtd** votar  
**dídà egúngún vtd** quebrar a espinha  
**dídà oko sm** jardinagem  
**dída onjẹ sm** digestão  
**dídá šákášáká sf** clareza  
**dídájú adj** confidente  
**dídákẹ adj** quiescente; tranquilo  
**dídáko sf** lavoura  
**dídálóhùn adj** responsável  
**dídámú adj** embaraçoso  
**dídán adj** brilhante  
**dídánijí adj** alarmante  
**dídánniwò adj** tentador  
**dídánúbí adj** agravante; irritante  
**dídára adj** belo; deslumbrante; encantador; gracioso  
**dídára dídùn adj** elegante  
**dídaráyá sf** animação  
**dídàrí omi šìshàn sf** barragem  
**dídáwà sf** isolamento  
**dídé sf** chegada; vinda  
**dídẹ sf** maturidade  
**dídẹ vp** erguer-se; levantar-se, **vtd** mexer, **vtd, vi** fermentar  
**dídẹ! interj** levante-se!  
**dídẹrúbani sm** terrorismo  
**dídì sf** condensação  
**dídíyelẹ sf** avaliação  
**dídùn sf, bot** pluma de névoa (*Tetradenia riparia* (Hochst.) Codd) - arbusto alto com folhagem pegajosa e aromática, crescendo até 3 metros de altura, com exemplares ocasionais atingindo 5 metros. A planta é um remédio tradicional popular em toda a sua extensão. Também é cultivada como ornamental, sendo valorizada especialmente por suas flores.; **sm, bot** sândalo (*Santalum album* L.)  
**dídùn adj** agradável; aromático; fragrante  
**dídun-ni adj m.** doloroso  
**dídúróšínshín adv** constante  
**diẹ adj** alguma; algumas; poucas; pouco; poucos; **adv** por algum tempo; um pouco; **pron** algum; alguns; **sm** pedaço  
**dièdiè adv** levemente  
**dièdiè adv** gradualmente  
**difá vtd, vi** jogar búzios  
**difẹ ví** florir; **vtd** desabrochar em flor  
**digbàti conj** até que  
**digbèsè vtd** cair em dívida; contrair dívidas  
**digbólù vti, vi** colidir  
**dígí sf, bot** erva prata (*Paronychia argentea* Lam.) - É utilizado cozido, como um diurético e purificador de sangue, e como um implasto para curar feridas.  
**dígí sm** espelho; vidro  
**dígí fèrèsé sf** vidraça  
**dígí imútóbi sf** lupa  
**dígí iwo nkan sf** lenta  
**dígí ojú sf** óculos; óculos de proteção  
**dihámóra ogun vtd, vti** armar  
**díjú vtd** complicar  
**dikasi vi** ficar velho; ser mofado; **vp** tornar-se mofado  
**dilẹ adj** ser desativado; **vtd** estar desempregado; estar desocupado

**dì-lérù vtd** empacotar  
**dilònà vtd** prevenir  
**dímú vtd** apoiar; segurar  
**dímú šínshín sm** fecho  
**dín vtd, vi** fritar; **vtd, vti** reduzir; **vti** declinar  
**dín ... kù vtd, vti** reduzir;  
**dín gbẹ vtd, vi** tostar  
**dínà vtd** bloquear  
**dínkù adj** menos; **vtd, vi** diminuir; faltar; **vti, vi** cair  
**dínwó vtd** reduzir preço  
**dirùn vtd, vti** trançar o cabelo  
**dití adj, sm** surdo  
**diwó sf** embreagem  
**diyelẹ vtd** custear; estimar; **vtd, vti** avaliar  
**dó vtd, vi** acampar; **vti, vi** [sexo] copular; [sexo] trepar  
**dòbálẹ vtd** prostrar; **vtd, vti** deitar  
**dóde vtd** caçar; perseguir  
**dódo sf, bot** cata-pequena (*Rauvolfia vomitoria* Afzel.)  
**dódó sf, bot** cata grande (*Voacanga Africana* Stapf)  
**dòdo sf, bot** cata de ôbô (*Tabernaemontana pachysiphon* Stapf)  
**dòdò sf** banana frita  
**dódo dúdú sf, bot** cata-pequena (*Rauvolfia vomitoria* Afzel.)  
**dòdo nílá sf, bot** cata grande (*Voacanga Africana* Stapf)  
**dodoro sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**dógba adj** certo; correto; exato; **sm** uniforme; **v** estar no mesmo nível; **vtd** ser igual  
**dógba-dógba adv** exatamente  
**dogonyaro sm, bot** nim (*Azadirachta indica* A. Juss)  
**dogún vi** enferrujar; **vtd** corroer  
**dòjẹ sm** [Sabre, tipo de espada, cuja lâmina pequena e larga possui um fio na parte convexa da curva.] alfanje; foice  
**dojúbolẹ vi** capotar  
**dojúkọ adj** oposto; **vtd** atacar; confrontar; encontrar; **vtd, vti** defrontar; opor  
**dójúti vp** envergonhar-se  
**dókọ vtd, vi** fornicar  
**dòndón sm** um tipo de tambor  
**dónkọ sf** uma pessoa estúpida; **sm** estúpido; um idiota  
**dopin adj** o máximo; válido; **adj verbal** vir ao extremo; **adv** grandemente  
**doti vtd** sitiar; **vtd, vi** assaltar  
**du ví** correr  
**dú v** ser preto; **vtd** abater gado  
**dù vtd** procurar arduamente; **vti** competir com; emular; lutar por; rivalizar; **vti, vi** fazer um grande esforço  
**dùbólẹ sf** posição; **vp** deitar-se  
**dúdú adj** preto; **adv** ser preto; **loc adj** de cor escura; **sf** negra; **sm** negro  
**dùdù adv** densamente  
**duduku sm, bot** inhame branco (*Dioscorea alata* L.)  
**dúkiyá sm** ativos  
**dulumọ sm** suborno  
**dúlúmọ sf** calúnia; difamação; **sm** suborno  
**dún v** dar força ao som; **vi** tinir; **vtd** ranger; **vtd, vi** badalar; **vti, vi** [telefone] tocar  
**dùn adj** agradável; aprazível; delicioso; doce; **interj** por favor !; **vi** doer; ser doloroso; **vtd** afligir



**dùndú sm** inhame frito  
**dùndún sm** tambor  
**dúpé vtd** agradecer  
**dúra èké vtd** perfurar  
**dúró adj** consistente; **sf** espera; **v** estar de pé; **vi** pausar; **vtd, vi** parar; **vtd, vti, vi** esperar  
**dúró dè prep** até; **vtd** esperar por; **vtd, vti** aguardar; **vtd, vti, vi** esperar  
**dúró fún adj** passível  
**dúró láimira adj** imóvel  
**dúró níbikan vp** hospedar-se  
**duroši adv** de repente  
**dúróti vtd** esperar por alguém; **vti** resistir a  
**dùrù sf** harpa; **sf, mus** guitarra; rabeca  
**dùrù afowótè sm** acordeão  
**dùrù àpáta sm** piano  
**dùrù ọlówọ sf, mus** rabeca  
**duruduru sf** grandeza

## E

**ebè sf** moita  
**ebẹ sf** aparas de inhame  
**ebè oniyanrin ńlá sf** duna  
**ebi sf** fome; **sm** apetite; **vtd** ter fome  
**ebi sf** viagem; jornada; **sm** excursão  
**ebi sm** percurso; trajeto  
**èbì adj** caro; estimado; **sf, ent** abelha  
**èbì sm** vômito  
**ēbì adj** vomitado  
**ēbì sm** emético; vomitório  
**ebi pípani sm** apetite  
**èbo sf, bot** vacuá (*Pandanus candelabrum* P.Beauv.) - As folhas frescas são usadas contra dor de garganta. Folhas frescas são mastigadas e do conteúdo líquido ingerido três vezes por dia.  
**ebòlò sf, bot** bologi yorùbá (*Crassocephalum rubens* (Juss. ex Jacq.) S. Moore) - É uma erva erecta anual crescendo até 80 cm de altura. É cultivado e consumida especialmente no sudoeste da Nigéria, mas também tão longe como o Iêmen, África do Sul, e ilhas do Oceano Índico. Suas folhas mucilaginosas são usadas como um vegetal seco ou fresco em uma variedade de pratos, e como medicinal, para diversas doenças diferentes; *cabeça grossa* (*Crassocephalum crepidioides* (Benth.) S. Moore) - Também chamada ebolo, é uma erva ereta ligeiramente suculenta anual de crescimento de até 1,80 m de altura. Seu uso é difundido em muitas regiões tropicais e subtropicais, mas é especialmente importante na África tropical. Sua carnosa, folhas e caules mucilaginosas são comidos como um vegetal, e muitas partes da planta têm uso médico. No entanto, a segurança de uso interno necessita de novas pesquisas, devido à presença de toxinas de plantas.  
**ebú sm** insulto  
**èbu sf, bot** sementes de inhame (*Dioscorea alata* L.)  
**èbúté sm** cais; desembarcadouro; porto  
**èbúté èró sm** depósito  
**èbúté ọkọ sf** plataforma de aterrisagem; **sm** porto  
**èbúté ọkọ ojú omi sm** cais  
**èbúté ọkọ rélùwe sm** [trens] terminal; terminal ferroviário  
**edé sm, zool** camarão  
**èdè sf** gíria; idioma; linguagem; **sm** dialeto  
**èdè áramáiki sf** língua aramaica  
**èdè faransé sf** língua francesa  
**èdè gèèsì sf** língua inglesa

**edé ńlá sf, zool** lagosta  
**èdè oníbişé sm** língua oficial  
**èdè ọyinbò sf** língua inglesa  
**èdè ọrtugí sf** língua portuguesa  
**èdè potogí sf** língua portuguesa  
**èdídí sm** [pia] tampão  
**èdídì sf** cortiça; parcela; **vtd, vi** soletrar  
**èdídì ìgò sf** cortiça  
**èdùn ará sm, astron** meteorito  
**èèbì sf** náusea  
**èébú adj** abusivo; **sm** abuso; insulto; **vti** abusar  
**èédú igi sf** carvão vegetal  
**èéfi vtd, vi** fumar  
**èéfin sm** fumos  
**èéfọ ejọ sf** uma pele de cobra descartada  
**eégbon sf, ent** pulga  
**eégún np, mit** egun; **sm** osso  
**eégún àgbòn sf, anat** mandíbula; osso da mandíbula  
**eégún àyà sm, anat** esterno; ossos do peito  
**eégún èhin sf, anat** espinha; espinha dorsal  
**eégún ihà sf, anat** costela; costelas  
**eégún ipònjú sm, anat** osso molar  
**eégún ọrùn sf, anat** parte superior da espinha  
**èèhù sf** germe  
**èèhù ohun ọgbín sm** broto  
**èékán sm** pino  
**èékán-àwòdì sf, bot** *capparis thoningii* Lit. Garra do Falcão (*Capparis thoningii* Schumach.) - A planta é usada para o tratamento de febre, dor de cabeça, transtorno mental, afrodisíaco, tosse.  
**èékáná sf** garra; **sf, anat** unha  
**èékáná ẹkùn sm, bot** cardo santo Lit. Garra do Leopardo (*Argemone mexicana* L.)  
**èékáná ẹranko sf** pata  
**èékáná ẹsẹ sf, anat** unha do pé  
**èékáná ika ọwọ sm, anat** unha da mão  
**èékáná màgbó sf, bot** salsaparrilha (*Smilax officinalis* kunth.); (*Smilax kraussiana* Meisn.)  
**èékáná ọsọ sm, anat** unha da mão  
**èékánásé adiyẹ sm, bot** maboqueiro Lit. Garra de galinha (*Strychnos spinosa* Lam.) - O Maboqueiro é uma árvore autóctone das regiões tropicais e subtropicais de África. Produz um fruto amarelo agridoce e sumarento (maboque), com inúmeras sementes castanhas. Nas extremidades dos ramos, crescem em cachos, flores brancas-esverdeadas. Os frutos tendem a aparecer apenas depois de muita chuva. No início são grandes e verdes e, quando amadurecem mudam para a cor amarela. No interior do fruto, as sementes compactadas, estão rodeadas por uma carnuda pasta comestíveis.  
**èékánásé adiyẹ sm, bot** espinho de búfalo Lit. Garra de Galinha (*Ziziphus mucronata* Willd.) - é geralmente um arbusto espinhoso e decíduo ou uma árvore de tamanho médio que cresce até 9 metros de altura, embora espécimes de até 30 metros tenham sido relatados. O fuste é frequentemente torto; os galhos se espalhando, muitas vezes caindo. Os espinhos são encontrados aos pares, um reto e o outro em forma de gancho. Uma árvore polivalente, é colhida na natureza e também algumas vezes cultivada (especialmente como sebo) para fins comestíveis, medicinais e outros.  
**èèlọ sm** moedor; **sm, pl, anat** órgãos digestivos  
**eélòò ni pron inter** [valores] quanto  
**èèmàgbò sm, bot** carrapicho de carneiro (*Pupalia lappacea* (L.) Juss)  
**èémí sf** respiração  
**èèmọ adj** anormal; bizarro; esquisito; **sf** problema

**èèmò sf** aflição; angústia; preocupa-  
ção; **sm** aborrecimento  
**èèmò np, mit** [Termo aplicado ao ser ou energia malé-  
vola classificado como Ajogun, declarados como inimigos  
da humanidade] a apreensão  
**èèmó abèròdefè sf, bot** carrapicho beijo de  
boi (*Desmodium canum* (Gml.) Schinz et Thell.); pega-  
pega (*Desmodium gangeticum* (L.) DC.)  
**èépá sf** sarna  
**èépá sm, med** tênia  
**èèpà bàbá ! saud** [Saudação ou louvação ao orixá  
Òsàlà.] epa papai ! Lit. Respeito, Honra ao Pai  
**èèpà! interj** exclamação de reverência  
**èépín sf, bot** árvore de lixa (*Ficus asperifolia* Miq. var.  
*exasperata*)  
**èèrà sf, pl, ent** formigas  
**eéran sf** gramíneas forrageiras  
**eéran eyè sm, bot** capim natal (*Rhynchelytrum re-  
pens* (Willd.) C.E. Hubb)  
**eèré sm, bot** feijão cru  
**èérí sf** fuligem; imundície; sujeira; **sm** esterco  
**eéro oko sm, bot** pó de sabão (*Vernonia Colorata*  
(Willd) Drake)  
**eéru sf** [O resíduo em pó deixado após a queima de  
uma substância.] cinzas; escórias  
**èèrú kan sm, num** um bilhão  
**eéruúgbó sm, bot** cálam (Calamus deerratus Mann.  
& H. Wendl.)  
**èèşá sf, bot** sapê roxo (*Imperata cylindrica* (L.) P. Be-  
auv.)  
**èèsin sm, bot** feijão da flórida (*Mucuna pruriens* (L.)  
DC.)  
**eesú sf, bot** cana de açúcar (*Saccharum officinarum*  
L.)  
**eéwo sm** abscesso; **sm, med** cisto; furúncu-  
lo; quisto  
**èèwò adj** proibido  
**eéwo ara sf, med** verruga  
**eéwo èrèkè sf, med** acne  
**èèyàn sf, pl** pessoas  
**efin sf, bot** malva branca (*Sida cordifolia* L.); malva  
do campo (*Krapovickasia macrodon* (DC.) Fryxell)  
**efínfin nlá sf, bot** alfavaca (*Ocimum gratissimum* L.)  
**efínrin sf, bot** alfavaca (*Ocimum gratissimum*  
L.); **sm, bot** manjeriço Lit. sopro molhado (*Ocimum  
basilicum* L.)  
**efínrin àjà sm, bot** manjeriço de folha larga (*Oci-  
mum basilicum* L.)  
**efínrin ajase sm, bot** alfavaca do campo (*Ocimum  
americanum* L.)  
**efínrin àjé sf, bot** hoslundia (*Hoslundia opposita*  
Vahl)  
**efínrin ata sf, bot** hortelã-pimenta (*Mentha x piperita*  
L.); **sm, bot** manjeriço de folha larga (*Ocimum basili-  
cum* L.)  
**efínrin gogoro sf, bot** erva curandeira (*Lippia multi-  
flora moldenke*)  
**efínrin kékeré sm, bot** manjeriço da folha miú-  
da (*Ocimum minimum* L.)  
**efínrin marúgbósányán sm, bot** manjeriço de folha  
larga (*Ocimum basilicum* L.)  
**efínrin nlá sf, bot** alfavaca (*Ocimum gratissimum* L.)  
**efínrin ògàjà sf, bot** alfavaca (*Ocimum gratissimum*  
L.)  
**efínrin oşó sf, bot** alfavaca (*Ocimum gratissimum* L.)  
**efínrin ôşó sf, bot** hoslundia (*Hoslundia opposita*  
Vahl)

**efínrin otu sf, bot** erva curandeira (*Lippia multiflora  
moldenke*)  
**efínrin pupa sm, bot** manjeriço roxo (*Ocimum basi-  
licum* L. var. *purpurascens* Benth)  
**efínrin wewè sm, bot** alfavaca do campo (*Ocimum  
americanum* L.); manjeriço de folha larga (*Ocimum ba-  
silicum* L.); tomilho (*Thymus vulgaris* L.) - Subarbusto  
aromático, que apresenta folhas pequenas, lineares ou  
lanceoladas, e flores róseas ou esbranquiçadas. Ocorre do  
Oeste da Europa ao Sudeste da Itália e é especialmente  
cultivado como condimento e pelo óleo essencial, rico em  
timol, com apreciável poder anti-séptico, muito utilizado  
contra as afecções pulmonares e como estimulante diges-  
tivo.  
**èfò sf, bot** árvore baqueta (*Cassia sieberiana*  
DC.) - varia de 10-20 metros de altura e tem flores amare-  
las muito brilhantes. Usada para vários fins medicinais na  
África e é encontrado na selva secundária de uma floresta.  
; cássia javanesa (*Cassia javanica* L.) - A cássia-java-  
nesa é uma árvore da família das fabáceas, sub-família  
Caesalpinioideae. É uma árvore de crescimento rápido,  
que atinge um porte de 10 metros de altura, para 8 me-  
tros de diâmetro da copa arredondada. As folhas são pe-  
quenas e semi-caducas. A floração decorre entre dezem-  
bro e fevereiro e origina flores de cor rosa. A frutificação é  
do tipo vagem e decorre de setembro a novembro. É uma  
planta com origem na Malásia, cujo transplantio é difícil.  
Sinonímia botânica: *Cassia javanica* var. *indochinen-  
sis*; {VIDE dagbà} *pleioceras barteri* (*Pleioceras barteri*  
Baill.)  
**èfù iyá sf, bot** andiroba (*Carapa procera* DC.)  
**èfùyá sf, bot** urtiga graúda (*Laportea aestuans* (L.)  
Chew.)  
**ègbà np, mit** [Termo aplicado ao ser ou energia malé-  
vola classificado como Ajogun, declarados como inimigos  
da humanidade] a paralisia  
**egbáado sm, bot** milho (*Zea mays* L.)  
**ègbé sf** aflição; danação; perda; perdição; punição  
eterna  
**ègbè sf** resposta  
**egbére sf** fada; **sf, mit** [um espírito maligno, conside-  
rado de estatura muito pequena. É dito para vagar no ex-  
terior à noite e frequentar bosques] espírito maligno  
**egbo sm** casca do grão; farelo  
**egbó sf** tenacidade  
**egbò sm** milho cozido  
**ègbo sf** uma ferida; uma raiz qualquer; **sf, med** úl-  
cera  
**ègbó sf** canjica  
**egbò òfun sf** garganta inflamada  
**ègbodò sm, bot** inhame (*Dioscorea spp.*); (*Dioscorea  
alata* L.)  
**egbògi sf** pílula; **sf, med** droga  
**egbògi àpaàgùn sf, med** penicilina  
**egbògi idiwó bibàjé nkan sm** antisséptico  
**ègbò-iyá sm, coz rit** [Milho branco cozido e refogado  
no azeite de dendê, cebola ralada e camarão seco, adicio-  
nando-se posteriormente o coco ralado] milho branco co-  
zido  
**ègé sf** fatia; **sf, bot** corda iplé (*Dioclea reflexa*  
Hook.f.)  
**ègo sf, bot** ameixa do mato (*Ximenia americana* Li-  
neu)  
**ègún èsúrú sm, bot** inhame selvagem (*Dioscorea  
praeheensis* Benth.)  
**egun-arigbó sm, bot** cardo santo (*Argemone mexica-  
na* L.)

**egúngún np, mit** [Idolo Representante do Culto Egun-gun] *egungun*; **sm** osso; **sm, anat** esqueleto  
**egúngún sm** antepassado; predecessor  
**egúngún sm** progenitor; **sm + sf** ascendente  
**egúngún ara sm, anat** esqueleto  
**egúngún èhín sf, anat** espinha; espinha dorsal; medula espinhal  
**egúngún ekún sf, anat** rótula; **sm, bot** ébano *yorubá* (*Diospyros monbuttensis* Gürke)  
**egúngún tó dé èjikà sf, anat** clavícula  
**ègùnmò sf, bot** erva moura (*Solanum americanum* Mill.)  
**ègùnmò agunmò gārà sf, bot** erva moura (*Solanum americanum* Mill.)  
**ègúnwín sf, bot** cambará vermelho (*Lantana camara* L.)  
**ègúsí kákámisín sf, bot** porongo selvagem (*Lagenaria breviflora* (Benth.) Roberty)  
**ehín sf, anat** dente; **sf, pl, anat** dentes; **sm** colmilho  
**ehín erin sm** marfim  
**ehín ògan sf** presa  
**ehoro sm, zool** coelho; coelho pequeno; lebre  
**ehoro onírún sm, zool** coelho  
**èhù sm** produto  
**ehuru sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**eja wẹwẹ sm, bot** sapê roxo (*Imperata cylindrica* (L.) P. Beauv.) - É uma gramínea perene nativa do leste e sudeste da Ásia, Índia, Micronésia, Austrália e África Oriental e Austral. As folhas são cerca de 2 cm de largura próximo à base da planta e estreita para um ponto afiado no alto; as margens são finamente dentadas e são encaixados com cristais de sílica afiada. A veia principal é uma cor mais clara que o resto da folha e tende a ser mais próximo de um dos lados da folha. A superfície superior é cabeluda perto da base da planta, enquanto a parte inferior é geralmente sem pêlos. Raízes são até 1,2 metros de profundidade, mas é típico 0,4 m em solo arenoso. Utilizada nos encantamentos Yorubá com o propósito de *fazer o marido brigar com a esposa*  
**èjì sm, num** dois  
**èjì ològbón np, mit** *èjì ologbón*  
**èjì onilé np, mit** *èjì onilé*  
**èjìgbó np** [Cidade da Nigéria] *ejigbo*  
**èjikà sm, anat** ombro  
**èjilá sm, num** doze  
**èjìlášéborà méjì np, mit** *èjì lášéborà méjì*  
**ejìnrìn àjẹ sf, bot** campainha azul (*Ipomoea nil* (L.) Roth)  
**ejìnrìn òdàn sf, bot** campainha azul (*Ipomoea nil* (L.) Roth)  
**ejìnrìn olókun sf, bot** campainha azul (*Ipomoea nil* (L.) Roth)  
**ejìnrìn wẹwẹ sm, bot** melão de são caetano (*Momordica charantia* L.)  
**ejó sf, herb** cobra; serpente  
**ejó abéwéré sf, herb** mamba de jameson  
**ejó abìrùṣoró sf, herb** boomslang  
**ejó àgbádú sf, herb** jibóia; mamba negra  
**ejó àgbáfufù sf, herb** cobra voadora; jibóia; **sf, zool** cascavel  
**ejó inú sm, med** tênia; verme intestinal  
**ejó jomijòkè sf, herb** cobra d'água  
**ejó mónámóná sf, herb** píton-real  
**ejó ñla sf, herb** jibóia  
**ejó òká sf, herb** víbora do gabão

**ejó olóró abìrù bí ṣẹkẹrẹ sf, zool** cascavel  
**ejó òwùn sf, herb** cobra cuspeira  
**ejó paramólé sf, herb** víbora da noite  
**ejó ṣèbẹ sf, herb** cobra  
**èjòkùn sm, bot** feijão da flórida (*Mucuna pruriens* (L.) DC.)  
**ejólá sf, herb** píton  
**èkán sf** cavilha  
**èkáná ẹsẹ ẹiyẹ tábí ẹranko sf** garra  
**èkáná ọmọ ịka ẹsẹ sf, anat** unha do pé  
**èkarùn sm, num** quinto  
**eké sf** falsidade; uma mentira; **sm** o mentiroso  
**eké ilẹ sf, bot** amargoseira (*Melia azedarach* L.)  
**èkeje sm, num** sétimo  
**èkẹjì adj** próximo; **adv** segundo; **np, f** *eké-ji*; **pron** o outro; **sm, num** segundo  
**ekesi-másọ sm, bot** mussambé (*Cleome gynandra* Linn.)  
**èkẹwàà sm, num** décimo  
**ekika sf, bot** *lannea welwitschi* IX (*Calesiam welwitschii Hiern*) - é uma espécie de árvore nativa das florestas tropicais da África Ocidental e Central. A madeira é usada para fazer móveis e utensílios e, para muitos outros fins, as frutas podem ser comidas e a casca é usada para produzir um corante, para fazer cordas e na medicina tradicional.; **sm, bot** pau-mucumbi II (*Odina acida* (A. Rich.) Oliv.) - É um arbusto de folha caduca, ou árvore com uma coroa densa e arredondada; Geralmente cresce de 1,5 a 10 metros de altura, embora tenham sido registrados espécimes até 18 metros. O bole pode ter entre 50 e 70 cm de diâmetro. Uma árvore multifuncional valiosa, amplamente utilizada pelas pessoas locais e fornecendo alimentos, medicamentos e outras commodities. Muitas vezes, não é cortado quando o pincel é limpo para agricultura e às vezes é plantado, mas não é cultivado de forma organizada. É particularmente estimado como uma planta medicinal no Senegal, onde é vendida nos mercados locais.  
**ekika ajá sf, bot** *lannea welwitschi* IX (*Calesiam welwitschii Hiern*)  
**èkíní adj** primeiro  
**èkíní ... èkéjì pron** um ... outro  
**èkíyé sm, bot** mussambé (*Cleome gynandra* Linn.) - É uma flor selvagem anual nativa da África, mas tem se tornado comum em muitas partes tropicais e sub-tropicais do mundo. Ereta, ramificação da planta geralmente entre os 25 cm e 60 cm de altura. Suas folhas são esparsas cada um composto por 3-5 folíolos ovais. As flores são brancas com rosa rosa. A semente é uma esfera de diâmetro marrom de 1,5 mm. As folhas são comestíveis.  
**èkóró sm, bot** cardo santo (*Cnestis ferruginea* DC.)  
**èkù yálé sm, bot** mussambé (*Cleome gynandra* Linn.) - É uma flor selvagem anual nativa da África, mas tem se tornado comum em muitas partes tropicais e sub-tropicais do mundo. Ereta, ramificação da planta geralmente entre os 25 cm e 60 cm de altura. Suas folhas são esparsas cada um composto por 3-5 folíolos ovais. As flores são brancas com rosa rosa. A semente é uma esfera de diâmetro marrom de 1,5 mm. As folhas são comestíveis.  
**ekùkù sm** casulo  
**ekún sm, anat** joelho  
**ekunkun sf, bot** vacuá (*Pandanus candelabrum* P. Beauv.)  
**ekura sm, zool** tubarão  
**èkùró sf, bot** amêndoa da palmeira (*Bertholletia excelsa* Bonpl.)

**ekuru sm** bolo de feijão  
**èkuru sf, bot** malva branca (*Waltheria indica* L.); **sm**, **coz rit** bolo de feijão  
**èkúré sf** coceira; sarna; **sf**, **med** escabiose; **sm**, **med** eczema  
**èkuru àgbàdò sm, coz rit** bolo de milho  
**èkuru dúdú inú ilè sm** carbono  
**èkuru oko sf, bot** malva branca (*Sida cordifolia* L.)  
**ekuso sf, bot** oba (*Pentadesma butyracea* Sab.)  
**èkúté sm, zool** camundongo; rato  
**èkùyá sm, bot** mussambé (*Cleome gynandra* Linn.) - É uma flor selvagem anual nativa da África, mas tem se tornado comum em muitas partes tropicais e subtropicais do mundo. Ereta, ramificação da planta geralmente entre os 25 cm e 60 cm de altura. Suas folhas são esparsas cada um composto por 3-5 folíolos ovais. As flores são brancas com rosa rosa. A semente é uma esfera de diâmetro marrom de 1,5 mm. As folhas são comestíveis.; (*Cleome viscosa* L.)  
**èkùyá àjà sm, bot** mussambé (*Cleome rutidosperma* DC.) - Nativa da África Tropical. Esta espécie é uma erva invasora em toda maioria das áreas tropicais húmidas de baixa altitude da Ásia e da Austrália. É um mato muito comuns de gramados  
**èkùyá òrìṣà sm, bot** mussambé (*Cleome rutidosperma* DC.) - Nativa da África Tropical. Esta espécie é uma erva invasora em toda maioria das áreas tropicais húmidas de baixa altitude da Ásia e da Austrália. É um mato muito comuns de gramados  
**èkùyá pupa sm, bot** mussambé (*Cleome viscosa* L.)  
**èkùyáko sm, bot** mussambé (*Cleome gynandra* Linn.) - É uma flor selvagem anual nativa da África, mas tem se tornado comum em muitas partes tropicais e subtropicais do mundo. Ereta, ramificação da planta geralmente entre os 25 cm e 60 cm de altura. Suas folhas são esparsas cada um composto por 3-5 folíolos ovais. As flores são brancas com rosa rosa. A semente é uma esfera de diâmetro marrom de 1,5 mm. As folhas são comestíveis.; (*Cleome spinosa* Jacq.)  
**èkùyálé sm, bot** mussambé (*Cleome spinosa* Jacq.)  
**élé owó sm** juros  
**elédè adj m, sm** glutão; **coloq** porcalhão; **gir** [policial] tira; **sf** ferro gusa; **sm** lingote de metal; **sm**, **zool** bácoro; leitão  
**elégbògi sf** farmacêutica; **sm** boticário  
**elègún adj, rel** [é a palavra que exprime o conceito dos iniciados nas religiões tradicionais africanas e de matriz africana ou de afro-descendentes, inerente ao culto do Orixá. É aquele que passou pela iniciação, Feitura de santo ou iniciação ketu, sujeita ao transe de possessão. Os chamados não rodantes não são considerados Elegun. Todo elegun é um olóòrìṣà (aquele que possui um orixá), que habita no seu interior e pode ser expressado em qualquer hora e lugar. No Brasil a palavra que define um iniciado é adósùu (aquele que levou o osù "oxu"), comumente chamado de Iyawô, todavia é muito claro e notório no terreiro de candomblé que todo Iyawô é um Adoṣu, mas nem todo Adoṣu é um Iyawô.] iniciado  
**elékèé sm** mentiroso  
**elékikòbi sf, bot** tamareira do senegal (*Phoenix reclinata* Jacq.)  
**elékuru adj** poeirento  
**elèniní np, mit** [O inimigo que é desconhecido. Ela é o mal personificado, e é evidente que não se pode conhecer os pensamentos e intenções de qualquer pessoa. Tudo o que se pode ver é os seus efeitos sobre aqueles que os rodeiam.] elenini Lit. Orixá dos obstáculos; **sm** calunia-

dor  
**elépò sm** vendedor de óleo  
**elépò sm, bot** {VIDE amùjè} pau-sangue (*Harungana madagascariensis* Lam. ex Poirét)  
**eléré sf** esportista; jogador de golfe; **sm** jogador  
**eléré ije sf** atleta  
**eléré itàkìtì obìnrin sf** acrobata  
**eléré itàkìtì òkùnrin sf** acrobata  
**eléri sf** o cabeça  
**eléròkerò adj** fanático  
**elérú sf** fraude  
**elèrú sf** cinza  
**elésò adj** fértil; produtivo  
**eléti sf, bot** folha da costa (*Kalanchoe crenata* (Andr.) Haw.); (*Kalanchoe integra* (Medik.) Kuntze)  
**elétò alájàni sf** socialista  
**eletutu sm** aquele que é propício  
**eléwi sm** bardo  
**elewu sm, bot** abajerú (*Chrysobalanus icaco* L.)  
**eléwu adj** letal; **sf** insegurança  
**eléyi pron dem** esta; este; isto  
**eliri sm, zool** rato  
**èlò àfowòtè sm** teclado  
**elo àtájí sm** estopim; fusível  
**èlò iborí fitilá sm** abajur  
**èlò idimú iwé sm** clipe de papel  
**èlò ifigbé èwè kó sf** cabide  
**èlò ifòhín sf** escova de dentes; pasta de dentes  
**èlò igún ni lábéré sf** seringa  
**èlò ilémó adj** adesivo  
**èlò imúdiyiyò sf** lubrificante  
**èlò imumi sm** [bebida] canudos  
**èlò isò nkan di funfun sf** alvejanete  
**èlò itanná sm** [dispositivo] comutador  
**èlò itukò sf** volante  
**èlò láti mú àkàrà wú sf** soda  
**eló ni pron inter** [valores] quanto  
**èlò onírín sf** [metal] mola  
**èlò onírín gígún kan sm** pistão  
**èlò onírín nínú èrò sm** rolamento  
**èlò onírín tí nmú nkan dúró dájú sm** suporte  
**èlò tí mú èrò ṣiṣe sm** dinamo  
**elòmíi pron** um outro  
**elusu np** elusu Lit. Deusa da água  
**èmi pron** me; mim; **pron pess** eu  
**èmi wà vt** estou presente  
**èmímó sf, bot** carrapicho beijo de boi (*Desmodium canum* (Gml.) Schinz et Thell.); pega-pega (*Desmodium gangeticum* (L.) DC.)  
**eminá pron** eu mesmo  
**eminá eèmq sf, bot** carrapicho beijo de boi (*Desmodium canum* (Gml.) Schinz et Thell.)  
**èmó sm, bot** capim carrapicho (*Cenchrus echinatus* L.)  
**èmò sf** maravilha  
**ení sm, num** um  
**ènìà adj** humano; realista; **sm** crescimento; povo  
**ènìà kan pron** alguém  
**ènìà lásán adj** [cruel] malvado; vulgar  
**ènìà mímq sm** santo  
**ènìà ní pati sf** pessoa  
**enití a pè lèjò sf** réu; **sm** réu  
**èniyàn sf, anat** pessoa  
**èniyàn búburú adj** ímpio  
**èniyàn gíga adj** uma pessoa alta  
**èniyàn kúkúré adj** uma pessoa baixa  
**èniyàn pupa adj** uma pessoa justa

èniyàn sísanra **adj** uma pessoa gorda  
 èniyàn tìntínrín **sf** uma pessoa magra  
 ènyin **pron** [diversas pessoas] vocês  
 èpá **sf** sarna  
 èpa àkàrà òyìnbó **sm** casca do pão  
 epakún **sf, bot** mancará de bijagó (*Vigna subterranea* (L.) Verdc.)  
 èpè o ato de jurar; o ato de praguejar; **np, mít** [Termo aplicado ao ser ou energia malévolá classificádo como Ajogun, declarádos como inimigos da humanidade] a maldiçãõ; **sf** maldiçãõ; praga  
 èpè ilasa **sf, bot** folha de quiabo (*Abelmoschus esculentus* (L.) Moench.)  
 epe ñla **sf, bot** palmeira (*Laccosperma secundiflorum* (G.Mann. & H.Wendl.) Kuntze)  
 èpià **sf, ict** tilápia  
 èpìn **sf, bot** árvore de lixa (*Ficus exasperata* Vahl.) - Também conhecida por Memé, Pau Lixa  
 èpiyà **sf, zool** tilapia  
 epo **sf** azeite; **sm** óleo da palmeira (*Elaeis guineensis* Jacq.)  
 èpo **coloq** cigarro; cigarro de maconha; **gir** baseado; maconha; **sf** alga; casca; crosta; pele; planta aquática; sarna; **sf, bot** vagem; **sf, pl** ervas daninhas; **sm** fumo  
 èpò **adj** [aquele que paga] solvente; **adj, sm** solvente  
 èpo **sf** palha  
 epo àgbàdo **sm** óleo de milho  
 epo àgbòn **sm** óleo de coco  
 epo ara **sm** óleo de sebo  
 epo didùn **sf** azeite doce  
 epo ègúsí **sm** óleo de semente de melão  
 epo eja **sm** óleo de peixe  
 epo eja-àbùùbùtán **sm** óleo de baleia  
 epo èkúró **sm** óleo de alpiste  
 èpo eléwé wéréwéré **sm** musgo  
 epo èpà **sm** óleo de amendoim  
 epo etí **sf** cera; **sm** cerumen  
 epo idána **sm** óleo combustível  
 èpo igi **sf** [árvore] casca  
 epo ilé **sm** petróleo  
 epo kóròwú **sm** óleo de semente de algodão  
 epo lará **sm** óleo de rícino  
 èpo mángòrò **sf, bot** casca da manga (*Mangifera indica* L.)  
 epo mótò **sf** gasolina  
 epo okò **sm** petróleo  
 epo ólífí **sm** óleo de oliva  
 epo òpẹ **sm, pl** azeite de dendê  
 epo òwèrè **sm** óleo verde  
 epo òyìnbó **sf** querosene  
 epo pupa **sm** óleo de palma  
 epo sóyà **sm** óleo de soja  
 èrà **sf, ent** formiga  
 èran ešin **sm, bot** capim de rola (*Eragrostis ciliaris* (L.) R. Br.)  
 ere **sm, anat** rim  
 eré **sf** brincadeira; corrida; exibição; **sm** diversão; entretenimento; jogo; torneio  
 eré **sf, herp** jibóia; piton  
 ère **sf** estátua; **sm** ídolo  
 èrè **sf** gratificação; recompensa; renda; **sm** benefício; efeito; ganho; lucro; mérito; prêmio; rendimento; **vtd, vi** aproveitar; **vti, vi** advir

ère gbígbé **sf** escultura  
 eré ifi esè gbá bọ̀òlù **sm** futebol  
 eré ìjàkàdì **sm + sf** ginasta  
 eré ije **sf** corrida  
 eré ije elẹ̀şin **sf** corrida de cavalos  
 eré itàkìtì **sf** acrobacia  
 eré onítàn olórin **sf** ópera  
 eré orí itàgè **sf** drama  
 ère tí èrò nmú rìn **sm** robô  
 eré tuntún **sf, bot** levante miúda (*Mentha Citrata* L.)  
 eré tuntún **sf, bot** levante (*Mentha longifolia* (L.) Huds.)  
 erèè ahun **sm, bot** feijão fradinho (*Vigna unguiculata* L. Walp.)  
 erèè tiro **sm, bot** feijão fradinho (*Vigna unguiculata* L. Walp.)  
 ere-ìbílè **sf** folclore  
 eré-iran **sf** cinema  
 erékúsù **adv** encaixado  
 erékùşù **sf** ilha; ilhota  
 erékùşù àtòwòdá **sf** ilha artificial  
 èrèlé **sm** [Festival associado ao Orixá Olóòkun] fevereiro  
 erelú **np** [Título dado às mulheres detentoras dos segredos e poderes de Ìyámi] erelú  
 eresi momin pala **sm, bot** jacinto d'água (*Eichhornia azurea* (Sw.) Kunth.)  
 erí-ekún **sf, anat** rótula  
 èrigì **sf, pl, anat** gengivas  
 erigì ehín **sf, pl, anat** gengivas  
 erikesí **sm, bot** ébano yorùbá Lit. Dentes de Porco (*Diospyros monbutensis* Gürke)  
 erikó **sf, bot** nervura mediana retiradas das folhas de raphia (*Raphia vinifera* P.Beauv.)  
 erimi aitàn **sm, bot** mussambé (*Cleome gynandra* Linn.) - É uma flor selvagem anual nativa da África, mas tem se tornado comum em muitas partes tropicais e subtropicais do mundo. Ereta, ramificação da planta geralmente entre os 25 cm e 60 cm de altura. Suas folhas são esparsas cada um composto por 3-5 folíolos ovais. As flores são brancas com rosa rosa. A semente é uma esfera de diâmetro marrom de 1,5 mm. As folhas são comestíveis.  
 erín **sm, zool** elefante  
 erin omi **sm, zool** hipopótamo  
 erindò **sf, zool** lontra do mar  
 erinjẹ **sf, bot** pimenta da áfrica (*Xylopia aethiopica* (Dunal) A. Rich.)  
 erínlẹ **np, mít** erinle  
 erínlẹ ajàjá **np, mít** [Título Honorífico do Orixá Erinlẹ] erinle ajàjá Lit. Ele que come cachorro  
 erínmadò **sm, bot** pau de manteiga (*Ricinodendron heudelotii* (Baill.) Heckel) - árvore de rápido crescimento, atinge uma altura entre 20 e 50 m, com tronco reto que pode ter um diâmetro de até 2,7m. Sua coroa é ampla e as raízes são grandes em execução. A casca é lisa com uma cor cinza. No interior, a casca é vermelha quando cortada.  
 erinmi **sf, zool** baleia  
 erinmi kékeré **sf, zool** foca  
 erinmòdàn **sm, bot** {VIDE erínmadò} pau de manteiga (*Ricinodendron heudelotii* (Baill.) Heckel)  
 erínrín **sf, bot** erva de jaboti (*Peperomia pellucida* (L.) Kunth.)  
 eriwo **sm, bot** mussambé (*Cleome rutidosperma* DC.) - Nativa da África Tropical. Esta espécie é uma erva invasora em toda maioria das áreas tropicais húmidas de



baixa altitude da Ásia e da Austrália. É um mato muito comuns de gramados  
**èrò sf** brandura; concepção; habilidade; idéia; intenção; **sm** conceito; [razão] decisão; [pensamento] impressão; opinião; passagem; pensamento; plano  
**èrò àisotí tí ndarí ipinnu sf** corrente  
**èrò búburú sènià láinidíi sm** prejuízo  
**eró igbin sf, bot** erva de bicho (*Polygonum persicaria* var. *persicaria*)  
**èrò inú sm** pensamento  
**èrò inú egbé sm** [clube] membro  
**èrò irókò sf, bot** iroko (*Milicia excelsa* (Welw.) C.C. Berg) - também conhecida como teca africano, mvule. Na África Ocidental, a árvore é considerada como uma árvore sagrada. Muitas vezes, é protegida quando o mato circundante é limpo, sacrifícios rituais acontecem debaixo dela e os presentes são dados a ele. Fertilidade e nascimento estão associados com ele e sua madeira é usada para fazer tambores cerimoniais e caixões.  
**èrò mímó sf** peregrina; **sm** peregrino  
**èrò obínrin sf** passageira  
**èrò okúnrin sm** passageiro  
**èrogbó sm, bot** cálamó (*Calamus deerratus* Mann. & H. Wendl.)  
**èro-íponmi sf** bica  
**èròjà sm** acessório  
**èròkòsùnkàsi sf, bot** malva branca (*Waltheria indica* L.)  
**èrò-okò sm** passageiro  
**erú sf** adulteração; **sm** artesanato; engano; trato duplo  
**erú sf** cinza; decepção; falibilidade; fraude  
**erú èbùrè sm, bot** mussambé (*Cleome rutidosperma* DC.) - Nativa da África Tropical. Esta espécie é uma erva invasora em toda a maioria das áreas tropicais húmidas de baixa altitude da Ásia e da Austrália. É um mato muito comuns de gramados  
**èrùgbó sm, bot** cálamó (*Calamus deerratus* Mann. & H. Wendl.)  
**eruku sf** poeira  
**erukùku sm, orn** pombo  
**erùpè sf** lama; poeira; terra; **sm** solo  
**èrùwà sf, bot** capim gambá Lit. venha e carregue (*Andropogon gayanus* Kunth)  
**èrùwà akò sf, bot** capim gambá (*Andropogon gayanus* Kunth)  
**èrùwà akò funfun sf, bot** capim gambá (*Andropogon gayanus* Kunth)  
**èrùwà arànwú sm, bot** capim (*Andropogon tectorum* Schumach. & Thonn.) - Uma graminea perene robusta com colmos de 3 m de altura, muitas vezes palafitas enraizadas de locais sombreados sob as árvores.  
**èrùwà dúdú sm, bot** capim (*Andropogon tectorum* Schumach. & Thonn.) - Uma graminea perene robusta com colmos de 3 m de altura, muitas vezes palafitas enraizadas de locais sombreados sob as árvores.  
**èrùwà funfun sf, bot** capim gambá (*Andropogon gayanus* Kunth)  
**èse sf, bot** noz do carité (*Vitellaria paradoxa* C.F.Gaertn.)  
**èsè sf** [suprimentos] provisões  
**èsi sf** réplica; resposta; **sm** resultado  
**èsi sm** acidente; erro  
**esimèrèn sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**esin sm, bot** pau de arco (*Alchornea cordifolia*

Müll.Arg.)  
**esin àbàtà sm, bot** pau de arco (*Alchornea cordifolia* Müll.Arg.)  
**esin-mèrin sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**èsinsì ilè sf, bot** guanxuma dourada (*Sida Urens* L.)  
**esinsin sf, bot** {VIDE àkàrà ajé} cnestis corniculata (*Cnestis corniculata* Lam.)  
**esinşin sf, ent** mosca doméstica  
**èsinsin sm, bot** feijão da flórida (*Mucuna pruriens* (L.) DC.)  
**esinşin oðe sm** moscardo  
**esisé sm, bot** cardo santo (*Cnestis ferruginea* DC.)  
**èşise sm, bot** feijão da flórida (*Mucuna pruriens* (L.) DC.)  
**esışı sf, bot** urtiga graúda (*Laportea aestuans* (L.) Chew.) - Também chamada de cansaço. Planta muito comum e temida no Nordeste do Brasil, devido ao poder de causar bolhas quando em contato com a pele e uma grande sensação de queimadura.  
**èsisi àfin sf, bot** guanxuma dourada (*Sida Urens* L.)  
**èsisi funfun sf, bot** urtiga (*Tragia benthamii* Baker) - geralmente é uma planta rasteira ou trepadeira, ou raramente um arbusto ereto; tem caules mais ou menos lenhosos que podem ter de 1 a 4,5 metros de comprimento. A planta está coberta de pêlos ardentes. A planta é colhida na natureza para uso local como medicamento  
**èsisi gogoro sf, bot** guanxuma dourada (*Sida Urens* L.)  
**esışı pupa sf, bot** urtiga graúda (*Laportea aestuans* (L.) Chew.)  
**esisún sm, bot** capim elefante (*Pennisetum purpureum* Schumach.)  
**esisún funfun sm, bot** capim elefante (*Pennisetum purpureum* Schumach.)  
**esisún pupa sm, bot** capim elefante (*Pennisetum purpureum* Schumach.)  
**esiyin sm, bot** pau de arco (*Alchornea cordifolia* Müll.Arg.)  
**eso sf, bot** hildegardia (*Hildegardia barteri* (Mast.) Kosterm.)  
**èso sf** colheita; questão; safra; sobremesa; **sf, bot** fruta; **sm** efeito; evento; gozo; produto  
**èso sf, bot** sumaúma africana (*Bombax buonopozense* P. Beauv.)  
**èso àjàrà sf, bot** uva (*Vitis vinifera* L.) - **A ti wà ní àkókó èso àjàrà** - Estamos na estação das uvas  
**èso fèlèjé sf, bot** trombeta roxa (*Datura Metel* L.)  
**èso igi tí a ti sè sf** geléia  
**èso itàkùn sm, bot** melão (*Cucumis melo* Linn.)  
**èso kan bí iyeyè sf, bot** ameixa (*Prunus domestica* L.)  
**èso lárà sf, bot** fruta ou semente da mamona (*Ricinus communis* L.)  
**èso oko sf** colheita  
**èso oðe didùn kan sf, bot** tâmara (*Phoenix dactylifera* L.)  
**èso òpòtò sm, bot** figo (*Ficus carica* L.)  
**èso òro òyínbó sf, bot** maçã (*Malus domestica* Borkh.)  
**èso oróro sf, bot** azeitona (*Olea europaea* L.)  
**èso òyínbó kan sm, bot** damasco (*Prunus armeniaca* L.) - É uma árvore que atinge de 3m a 10m, da família das rosáceas, de folhas cordiformes ou ovadas, serreadas e com o pecíolo vermelho, flores solitárias ou geminadas, róseas ou brancas, e drupas subglobosas, com um sulco mediano característico, amarelas ou alaranjadas, com pol-



pa carnuda e sumarenta.

**èso pia sm, bot** abacate (*Persea americana* Mill.)

**èso rirẹ sínú ọtí kikan sf** salmoura

**èsú sm, bot** capim cana de açúcar (*Saccharum officinarum* L.)

**èsù adj** audaz; enérgico; intrépido; **sm** anjo decaído; demônio; diabo; espírito das trevas

**èsú sf** erupção cutânea; espinha

**èşu sm, ent** gafanhoto peregrino

**èşù burúkú np, mit** exú burúkú

**èşù mo júbà saud** exu, eu considero; exu, eu respeito; exu, eu venero

**èşù şigidì np, mit** exú xigidi Lit. O Pesadelo deificado

**èşù şugudu np, mit** exú xugudu Lit. O Pesadelo deificado

**esúró sf, zool** cabra do mato vermelha

**esúró sm, zool** antilope

**esúró sm, bot** inhame bravo (*Dioscorea dumetorum* (Kunth) Pax)

**esúró funfun sm, bot** inhame bravo (*Dioscorea dumetorum* (Kunth) Pax)

**esúró ọrọ sm, bot** inhame bravo (*Dioscorea dumetorum* (Kunth) Pax)

**esúró pupa sm, bot** inhame bravo (*Dioscorea dumetorum* (Kunth) Pax)

**esuşu sf, zool** sanguessuga

**èsúsú sf** erupção cutânea; espinha

**èsùşù sm, bot** inhame selvagem (*Dioscorea villosa*)

**èsúsú ara sf** espinha

**èta-iná sf** faísca

**ètala sm, num** treze

**etaré sm, bot** mussambé (*Cleome rutidosperma* DC.) - Nativa da África Tropical. Esta espécie é uma erva invasora em toda maioria das áreas tropicais húmidas de baixa altitude da Ásia e da Austrália. É um mato muito comuns de gramados

**ètè sm, anat** lábio

**ètè isálẹ sm, anat** lábio inferior

**ètè okẹ sm, anat** lábio superior

**etẹko ọba dughè np, mit** etéko oba dugbe

**etí sf** aba; espiga; saliência; **sf, anat** lóbulo da orelha; orelha; **sm** rebordo; **sm, bot** capim limão (*Cymbopogon citratus* (DC) Stapf.)

**etí ago sf** [copo] borda

**etí àkẹtẹ sf** [chapéu] aba

**etí aşo sf** costura

**etí odò sm** litoral

**etí okẹ sf** elevação

**etí okun sf** costa; **sm** litoral

**etí ologbò sf, bot** jitirana Lit. Orelha de Gato (*Ipomoea hederifolia* L.)

**etí ologbò pẹtẹ sf, bot** jitirana Lit. Orelha de Gato (*Ipomoea hederifolia* L.)

**etítaré sf, bot** alfavaca de cobra Lit. limite que joga boas coisas (*Ertela trifolia* (L.) Kuntze.)

**ètò sf** [serial] linha; sistema

**ètò alájoni sm** socialismo

**ètò ara ènià sm, anat** órgão

**ètò ipadé lẹşẹşẹ sf** agenda

**ètò isájú sm** formato

**ètò isájú igbeyawó adj** pré-nupcial

**ètò isànyíkà èjẹ sf** sistema circulatório de sangue

**ètò isewadì ohun tí ó pa ni sf** autópsia

**ètò iwò-kákiri sf** vigilância

**ètufu iná sf** luz

**ètùtù sf** aquilo que dá satisfação; expiação; expira-

ção; pacificação; penitência; propiciação

**eúre pẹpẹ sf, bot** carrapicho rabo de raposa Lit. folha matadora (da dor) do ferimento de faca (*Cyathula prostrata* (L.) Blume)

**eúre pẹpẹ sf, bot** carrapicho rabo de raposa Lit. folha matadora (da dor) do ferimento de faca (*Cyathula prostrata* (L.) Blume)

**ewé sf** erva; folha; folhagem

**èwe sf** infância; juventude; **sf, pl** pessoas jovens; **sm, pl** filhos

**ewé àjẹ kòfòlẹ sm, bot** cróton Lit. As bruxas não se atrevem a pousar sobre ele (*Croton zambesicus* Mull. Arg)

**ewé alaşẹ sf, bot** quaresminha rasteira (*Schizocentron elegans*)

**ewé aràn sf, bot** erva lombrigueira (*Spigelia anthelmia* L.)

**ewé asá sm, bot** louro (*Laurus nobilis* L.)

**ewé atura sm, bot** gergelim Lit. folhas que trazem relaxamento e saúde para o corpo (*Sesamum radiatum* Schumach. and Thonn.)

**ewé awẹdẹ sf, bot** quaresminha rasteira (*Dissotis rotundifolia* (Sm.) Triana)

**ewé awolowọ sf, bot** erva do siao (*Chromolaena odorata* (L.) King & H.E. Robins.)

**ewé bàbá sm, bot** boldo (*Plectranthus barbatus* Andr.) - Também chamado de **Tapete de Oxalá**

**ewé digi sf, bot** erva prata (*Solanum argenteum* Dunal) - É utilizado cozido, como um diurético e purificador de sangue, e como um implasto para curar feridas.

**ewé ẹfon sf, bot** pariparoba (*Piper umbellatum* L.)

**ewé ẹgùnmò sf, bot** erva moura (*Solanum americanum* Mill.)

**ewé ẹkọ sf, bot** banana (*Musa Sapientum* L.)

**ewé ẹla sf, bot** orquídea (*Angraecum eichlerianum* Kraenzl.)

**ewé ẹpẹ sm, bot** camapú Lit. Folha da Praga (*Physalis angulata* L.) - É uma planta herbácea de hábitos perenes e reproduzida por sementes. Apresenta cálice frutífero acrescente, vesiculoso e intumescido, envolvendo completamente o fruto. Pode chegar aos dois metros de altura.

**ewé ẹpe sf, bot** cansaço de leite (*Jatropha urens* L.); urtiga-anã (*Urtica urens* L.)

**ewé epo sf, bot** douradinha (*Waltheria indica* L.)

**ewé eran sf, bot** fruta do milagre (*Thaumatococcus daniellii* (Benn.) Benth.) - Também é conhecida como "fruta milagrosa". A fruta Katemfe foi documentada pela primeira vez em 1855, pelo cientista W. F. Daniell, no Pharmaceutical Journal, onde descreveu a fruta vermelha triangular e seu uso como poderoso adoçante e realçador de sabor e aroma em alimentos e bebidas locais.

**ewé ẹsò sf, bot** folha da gentileza (*Elytraria imbricata* (Vahl) Pers.); (*Elytraria Marginata* (Vahl))

**ewé etí sf, bot** folha da costa (*Kalanchoe integra* (Medik.) Kuntze)

**ewé firirí sm, bot** taquaril Lit. Folha rápida (*Merostachys Spreng*)

**ewé iwé sf** página

**ewé kolẹorógba sf, bot** cinco chagas Lit. Folha para enfeitar a casa (*Monstera adansonii* Schott.)

**ewé lárà sf, bot** folha da mamona Lit. folha do corpo (*Ricinus communis* L.)

**ewé lárà funfun sf, bot** mamona branca (*Ricinus communis* L.)

**ewé o! saud** [Saudação ou louvação ao orixá Ọsónyìn.] você é a folha!

**ewé takadá sf** folha de papel; resma

**ewé wéréwéré gbígbẹ́ tí a nfi sínú omi híhó fún mí-mu** *sm* infusão  
**ewébẹ́** *sf* erva; *sm* vegetal  
**ewédò** *sm* musgo  
**ewédú** *sf, bot* juta (*Corchorus olitorius* L.)  
**ewédú gànbe** *sf, bot* juta (*Corchorus olitorius* L.)  
**ewéjijẹ** *sf* pote de erva  
**ewéko** *sf* planta; *sf, bot* mostarda; *sm* jardim de ervas de qualquer tipo; vegetal  
**ewéko-oniwọ́** *sf, bot* cicuta (*Cicuta maculata* L.)  
**ewéré** *sm, bot* alecrim (*Rosmarinus officinalis* L.)  
**ewere pépẹ́** *sm, bot* agrião do pará (*Spilanthes acmella* DC. var. *oleracea* (L.) Hook. f.)  
**ewi** *sf* poesia  
**èwo** *pron int* qual  
**ewu** *sf* injúria; insegurança; perigo iminente; rebate; *sm* perigo; risco; triz  
**ewú** *sf* cabelo cinza  
**ewu ñlá** *sf* desastre; trauma  
**ewúrẹ́** *sf, zool* cabra  
**ewúro** *sf, bot* alumã (*Vernonia amygdalina* Delile) - pequeno arbusto que cresce nas regiões tropicais da África. Tipicamente cresce a uma altura de 2-5 m. As folhas são elípticas e até 20 cm de comprimento. Sua casca é áspera. É comumente chamado de folha amarga devido ao seu sabor amargo. As folhas cozidas são um vegetal empregado em sopas e ensopados de várias culturas ao longo da África equatorial.; *assa-peixe* (*Vernonia polyanthes* Less.) - usada na medicina tradicional com anti-inflamatório, cicatrizante e antimicrobiano; *sm, bot* boldo bahiano Lit. *Folha Amarga* (*Vernonia condensata* Baker); {VI-DE ewúro odò} *struchium sparganophora* Lit. *Folha Amarga do Rio* (*Struchium sparganophora* (L.) Kuntze)  
**ewúro gidi** *sf, bot* {VIDE Ewúro} alumã (*Vernonia amygdalina* Delile); *sm, bot* boldo bahiano (*Vernonia condensata* Baker)  
**ewúro ìgbìn** *sf, bot* {VIDE erà} *acalypha ornata* (*Acalypha ornata* Hochst. ex A.Rich.)  
**ewúro ijẹ̀bú** *sf, bot* jurubeba (*Solanum Erianthum* D. Don, vel aff.)  
**ewúro jije** *sm, bot* boldo bahiano (*Vernonia condensata* Baker)  
**ewúro jije** *sf, bot* {VIDE Ewúro} alumã (*Vernonia amygdalina* Delile)  
**ewúro jije** *sm, bot* pó de sabão (*Vernonia Colorata* (Willd) Drake) - Comestível  
**ewúro odò** *sf, bot* *struchium sparganophora* Lit. *Folha Amarga do Rio* (*Struchium sparganophora* (L.) Kuntze) - É um vegetal normalmente utilizado na preparação de sopa na parte Sudoeste da Nigéria. É um arbusto que ocorre mais comumente como uma espécie cultivada do que como uma planta selvagem que cresce perto do mar. Na etnomedicina, a planta teria sido útil no tratamento de cutânea, infecções subcutânea parasitárias, diarreia, disenteria, assim como doenças venéreas. Também é útil como abortivo. Além disso, é declaradamente útil no tratamento de dores reumáticas. Com base na aplicação adicional etnomedicinal da planta como uma das plantas medicinais usadas no tratamento de inflamação e tumores relacionados a doenças.  
**ewúro oko** *sf, bot* {VIDE Ewúro} alumã Lit. *Folha Amarga* (*Vernonia amygdalina* Delile); *sm, bot* boldo bahiano (*Vernonia condensata* Baker); pó de sabão (*Vernonia Colorata* (Willd) Drake)  
**èyà iwé àwòrán** *sf* [revista] edição  
**èyí** *pron dem* essa; esta; este; isto  
**èyí nàà** *adj* tal

**èyí tàbí èyini** *conj* senão  
**èyí tí o tayo jùlọ́** *adj* excepcional  
**èyikéyí** *adj* algum  
**èyikéyí** *adj* cada; nenhum; nenhuma; quaisquer; qualquer; todo  
**eyín** *sf, anat* dente; *sm* molar  
**èyini** *conj* senão  
**èyítogaju** *sm, anat* dedo médio  
**eyọ́** *sm, bot* vagem do quiabo (*Abelmoschus esculentus* (L.) Moench.)

## É

**éémọ́** *sf, bot* pega-pega (*Desmodium gangeticum* (L.) DC.)

## E

**ẹ́** *pron* [formal] você  
**ẹ́** *pron poss* seu; sua  
**ẹ́ dákẹ́ ariwo!** *interj* silêncio, fique quieto; *interj., pl* silêncio, fiquem quietos  
**ẹ́ dákẹ́!** *interj* silêncio!  
**ẹ́ dide!** *interj* [Quando dirigido a uma pessoa mais velha em sinal de respeito] levantem-se!  
**ẹ́ fetísilẹ́** *interj* [Quando dirigido a uma pessoa mais velha em sinal de respeito] ouça!  
**ẹ́ fetísilẹ́!** *interj, pl* ouçam!  
**ẹ́ gba mi o!** *interj, pl* socorro!  
**ẹ́ jékalo!** *interj* vamos!  
**ẹ́ jókòò!** *interj* sente-se!; *interj., pl* sentem-se!  
**ẹ́ jòwọ́** *interj* desculpe  
**ẹ́ káààrọ́** *interj* bom dia  
**ẹ́ káàbọ́** *interj* seja bem-vindo  
**ẹ́ káalẹ́** *interj* boa noite  
**ẹ́ káasalẹ́** *interj* boa noite  
**ẹ́ káásán** *interj* boa tarde  
**ẹ́ kú àbọ́** *adj* bem-vindo  
**ẹ́ ku àjírí** *interj* bom dia  
**ẹ́ kú ijẹun o!** *interj* bom apetite!  
**ẹ́ kú iṣẹ o!** *interj* bom trabalho  
**ẹ́ kúrọlẹ́** *interj* boa tarde  
**ẹ́ pa hen! yọ́** *saud* a senhora mata sim! para ser alegre  
**ẹ́ pa heyi!** *saud* a senhora mata sim senhora!  
**ẹ́ pẹlẹ́!** *interj* [diversas pessoas] olá!  
**ẹ́ pele o!** *interj* oi!  
**ẹ́ ṣeun púoò!** *interj* [Expressão utilizada em saudação para demonstrar respeito e carinho, principalmente, quando é dirigido à pessoas mais velhas, mais de uma pessoa, divindades] muito obrigado!  
**ẹ̀bá** *sf* área; cercania; fronteira; proximidade; região; vizinhança; zona; *sm* bairro  
**ẹ̀bà** *sf* [serve para forrar a gamela onde é colocado o amalá oferecido a Şàngó] pirão de farinha de mandioca; *sm* mingau de farinha  
**ẹ̀bà ẹran** *sf* [Alimento com carne(alimento), frutos do mar, com refogado de carne ou frutos do mar e/ou com qualquer alimento de comida sólida] pirão de mandioca com carne  
**ẹ̀bá iná** *sf* lareira  
**ẹ̀bá òkun** *sf* beira-mar  
**ẹ̀bádò** *sf* [de um rio] margem; [de um rio] orla  
**ẹ̀be** *sf* petição  
**ẹ̀bé** *sf* fatia  
**ẹ̀bẹ́** *sf* apologia; intercessão; oração; solicitação; súplica; *sm* argumento; mendigando; pedindo; *vtd* implorando; *vtd, vti* pedir  
**ẹ̀bí** *sf* família

**èbi sf** condenação; crime; culpa; desgraça; falta; iniquidade; injúria; injustiça; ofensa; **sm** agravo; dano; delito; pecado  
**èbí sf** obstetrícia  
**èbi èjè sf** culpa de sangue  
**èbi èşè adj, sm** culpado  
**èbìbí sm** maio  
**èbìtì sf** armadilha; pedra; **sm** laço de lama; um penhasco inseguro; um prédio inseguro  
**èbọ sf** oferenda; oferta; **sm** sacrifício  
**èbọ á fín èrù á dà frase** frase de agradecimento  
**èbọ àádùn àkàrà sf** oferenda de bolos  
**èbọ àádùn èso sf** oferenda de frutas doces  
**èbọ àbélà sf** [Oferta de velas] oferenda  
**èbọ àdòdó sf** [oferta de flores] oferenda  
**èbọ agbálú egbé òrìşà sf** oferenda  
**èbọ akọso sf** oferenda de primeiros frutos  
**èbọ àlàáfìà sf** oferenda de paz  
**èbọ ará òrè òrìşà sf** oferenda  
**èbọ àsè fí òrìşà ilé sf** [Festa aos Orixás da casa] oferenda  
**èbọ ayèpínù èniyàn sf** [Substituir uma provação] oferenda  
**èbọ bàbá-nlá sf** oferenda  
**èbọ bíbí àşè èniyàn sf** [Oferenda na entrega do àşè (do poder, força: faca, búzios etc.) à(s) pessoa(s)] oferenda  
**èbọ bíbòrìşà sf** [Oferenda (oferta) ao culto às divindades os orixás] oferenda  
**èbọ bilà èniyàn sf** [Oferenda (oferta) para dar lugar a, para abrir caminhos a uma pessoa] oferenda  
**èbọ èbùn fí òrìşà sf** [Presentear o orixá] oferenda  
**èbọ èdá òrìşà sf** [criação, ato de criar orixá] oferenda  
**èbọ èjè èjè òrìşà sf** oferenda votiva  
**èbọ èjè òrìşà sf** oferenda votiva  
**èbọ èjè òrìşà sf** oferenda de sangue  
**èbọ ení sf** oferenda a esteira  
**èbọ erú sm** forno de cal  
**èbọ èşè sf** oferenda para purificação  
**èbọ ètọ fí òrìşà sf** [Obrigação, Oblação] oferenda  
**èbọ ètutu sf** expiação; **sm** sacrifício propiciatório  
**èbọ ètùtù èjọ sf** [Apaziguar uma demanda] oferenda  
**èbọ ètutu èşè sf** expiação; **sm** sacrifício propiciatório  
**èbọ fifi sf** oferenda deixada às ondas  
**èbọ ibọ òrìşà sf** [Oferenda no local (quarto, peça-do-santo)] oferenda  
**èbọ igbésọ sf** [Levantar uma oferenda] oferenda  
**èbọ ipilè işèdá sf** [Oferenda (oferta) para o início (começo) de qualquer empreendimento de criação do orixá] oferenda  
**èbọ itasilè sf** libação  
**èbọ òdòdó sf** oferenda de flores  
**èbọ omi fí òrìşà sf** [Oferenda (oferta) de água aos orixás] oferenda  
**èbọ opé sm** [feita como um ato de agradecimento] agradecimento  
**èbọ opé fí òrìşà sm** [feita como um ato de agradecimento ao orixá] agradecimento  
**èbọ ọrè sf** oblação  
**èbọ ọrè àtinúwá sf** oferenda voluntária  
**èbọ ọrè igbésọ sf** oferenda de alçada  
**èbọ ọrè sisọn sf** oferenda lançada ao fogo  
**èbọ ọrè-àtinúwá fí òrìşà sf** [Espontânea] oferenda  
**èbọ orí sf** oferenda para a cabeça  
**èbọ pipe fí òrìşà sf** [Completa ao orixá] oferenda  
**èbọ sisọn sf** oferenda lançada ao fogo

**èbọra adj** um homem forte; **sf** divindade  
**èbọrá adj** um homem forte  
**èborí sf** oferenda para a cabeça  
**èborọ np, mít** eboro  
**èbótọ sf** esterco de vaca  
**èbu sf** cerâmica  
**èbu àlapa sm** forno de tijolos  
**èbùn sf** doação; recompensa; **sm** bônus; desconto; dom; prêmio; presente  
**èbùn fún işè şise sm** concessão  
**èbùn ọlọrun sm** talento  
**èbùn owó sf** gorjeta  
**èbùrù sf** a porta dos fundos; **sm** atalho; o caminho de volta  
**èdá sf** criação; criatura; natureza  
**èdà sf** cópia; substância  
**èdá ohunkóhun sf** natureza  
**èdá ọmọ ènià sm** povo  
**èdè np** édé  
**èdọ sm, zool** macaco  
**èdọ sf** firmeza; resolução  
**èdò sm, anat** pulmão  
**èdò sm, anat** fígado  
**èdò àgbònrín sm, bot** inhame (*Dioscorea spp.*)  
**èdọ fofó sf** irascibilidade  
**èdòfòrò sm, anat** pulmão  
**èdòki sm, anat** fígado  
**èdun sm, zool** macaco  
**èdùn sf** machadinha; **sm** machado  
**èdùn sf** angústia da mente; dor; mortificação; tristeza  
**èdùn-aròkàn sf** mortificação; **sm** remorso  
**èdun-dudu sm, zool** macaco preto  
**èdùn-ikèhin sf** mortificação; **sm** remorso  
**èdunmùsì sf, bot** batata doce (*Ipomoea batatas* (Linn.) Lam.)  
**èdun-oriokún sm, zool** macaco preto  
**èédégbèrin sm, num** setecentos  
**èédégbèrùn sm, num** novecentos  
**èédégbèta sm, num** quinhentos  
**èejiré sm** gémeos  
**èéjò sm, num** oito  
**èèkan adv** uma vez  
**èèkan sm, bot** brotos  
**èékún ahùn sm, bot** abacaxi (*Ananas comosus* (L.) Merr.)  
**èèmárùnún adv** cinco vezes  
**èèméjì adv** duas vezes  
**èèmélóò ni adv inter** quantas vezes  
**èèmèrin adv** quatro vezes  
**èèmèta adv** três vezes  
**èèmọ àgbò sm, bot** carrapicho de carneiro (*Pupalia lappacea* (L.) Juss)  
**èèmọ agbotòmọ sm, bot** carrapicho de carneiro (*Pupalia lappacea* (L.) Juss)  
**èèrin sm, num** quatro  
**èèrù sf, bot** pimenta da áfrica (*Xylopi aethiopica* (Dunal) A. Rich.)  
**èèrù àwònká sf, bot** pimenta da áfrica (*Xylopi aethiopica* (Dunal) A. Rich.)  
**èèrù ijù sf, bot** banana santcho (*Uvaria chamae* P. Beauv.)  
**èèrùgbò sf, bot** banana santcho (*Uvaria chamae* P. Beauv.)  
**èèrùjù sf, bot** banana santcho (*Uvaria chamae* P. Beauv.)  
**èèrùn sf** seca

**èèrunjẹ sf, bot** pimenta da áfrica (*Xylopiya aethiopica* (Dunal) A. Rich.)  
**èèse adv inter** por que; qual é a razão; qual o problema  
**èèsú sm, bot** capim elefante (*Pennisetum purpureum* Schumach.)  
**èèsún sm, bot** capim elefante (*Pennisetum purpureum* Schumach.)  
**èèsún funfun sm, bot** capim elefante (*Pennisetum purpureum* Schumach.)  
**èèsún pupa sm, bot** capim elefante (*Pennisetum purpureum* Schumach.)  
**èètálá sm, num** treze  
**èéyi sf** erupção  
**èfà sm, num** seis  
**èfé sf** capciosidade; detecção de avarias; **sm** humor  
**èfè sf** brincadeira; palhaçada; piada; zombaria  
**èfirí sf, bot** acalypha ciliata (*Acalypha ciliata* Forssk.)  
**èfọ sf, bot** urtiga graúda (*Laportea aestuans* (L.) Chew.) - Também chamada de urtiga graúda e até mesmo de cansaço. Planta muito comum e temida no Nordeste do Brasil, devido ao poder de causar bolhas quando em contato com a pele e uma grande sensação de queimadura.  
**èfọ sf** ervas aromáticas; verdura; **sm** vegetal; **sm, bot** espinafre (*Spinacia oleracea* L.)  
**èfọ ebòlò sf, bot** bologi yorùbá (*Crassocephalum rubens* (Juss. ex Jacq.) S. Moore) - Também chamado bologi iorùbá, é uma erva ereta anual de crescimento de até 80 cm de altura. É cultivada e consumida especialmente no sudoeste da Nigéria, e regiões do Iémen, África do Sul e ilhas do Oceano Índico. Suas folhas mucilaginosas são usadas como vegetais secos ou frescos em uma variedade de pratos, e como remédio para várias doenças diferentes.  
**èfọ igbọ sf, bot** berinjala africana (*Solanum macrocarpon* L.)  
**èfọ odo sf, bot** crista de galo plumosa (*Celosia argentea* L.)  
**èfọ ọsun sf, bot** bologi yorùbá (*Crassocephalum crepidioides* (Benth.) S. Moore) - Também chamada ebolo, é uma erva ereta ligeiramente suculenta anual de crescimento de até 180 cm de altura. Seu uso é difundido em muitas regiões tropicais e subtropicais, mas é especialmente importante na África tropical. Sua carnosa, folhas e caules mucilaginosos são comidos como um vegetal, e muitas partes da planta têm uso médico. No entanto, a segurança de uso interno necessita de novas pesquisas, devido à presença de toxinas de plantas.  
**èfọ ọsùn sf, bot** berinjala africana (*Solanum macrocarpon* L.)  
**èfọ òyinbó sf, bot** bertalha (*Basella alba* L.); **sm, bot** repolho (*Brassica oleracea* var. *capitata* L.)  
**èfọ tètè sm, bot** bredo de espinho (*Amaranthus spinosus* L.); caruru da angola (*Amaranthus* spp.); caruru roxo (*Amaranthus hybridus* L.)  
**èfọ yárin sf, bot** sopa de alface selvagem africana (*Launaea taraxacifolia* (Willd.) Amin)  
**èfọ-ebùre sf, bot** bologi yorùbá (*Crassocephalum rubens* (Juss. ex Jacq.) S. Moore) - Também chamado bologi iorùbá, é uma erva ereta anual de crescimento de até 80 cm de altura. É cultivada e consumida especialmente no sudoeste da Nigéria, e regiões do Iémen, África do Sul e ilhas do Oceano Índico. Suas folhas mucilaginosas são usadas como vegetais secos ou frescos em uma variedade de pratos, e como remédio para várias doenças diferentes.

**èfon sf, bot** palha de milho (*Zea mays* L.)  
**èfòn sm, zool** búfalo  
**èfòn sm, ent** mosquito  
**èfòn sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**èfòn ihà sf, anat** costelas  
**èfóri sf** dor de cabeça  
**èfúfu líle sf** tempestade  
**èfufu nílá sm** tornado  
**èfun sf** [termo atribuído à vários tipos de pó utilizados nos rituais afro brasileiros.] **efun**; **giz**; **sm** gesso  
**èfun funfun sm** pó branco  
**ègà sm, ent** gafanhoto; **sm, orn** papagaio; pássaro da palmeira  
**ègà-àpàsò sm, orn** pássaro da palmeira  
**ègàn sf** mata fechada  
**ègán sf** censura; exprobração  
**ègàn adj** mordaz; **sf** culpa; desgraça; **sm** desprezo; escândalo  
**ègà-òrìshà sm, orn** pássaro da palmeira  
**ègbà sf** árvore de mangue  
**ègbà sf** chicote; **sm** bracelete  
**ègbà ágbèje sm, num** bilhão  
**ègbààjì sm, num** quatro mil  
**ègbààrùn sm, num** dez mil  
**ègbàata sm, num** seis mil  
**ègbé sf** associação; classe; combinação; empresa; linha de soldados; organização; sede; seita; sociedade  
**ègbé prep** ao lado de; **sm** lado; **sm, anat** lado do corpo  
**ègbé àjùmò síšẹ sf** equipe  
**ègbé akorin sm** coro  
**ègbé ašojú sf** delegacia  
**ègbé àwọn atukò sf** tripulação  
**ègbé igbímò sm** júri  
**ègbé ogun sm** legião; regimento  
**ègbé okò sf** frota  
**ègbé okò aláfẹ sf** caravana  
**ègbé ọmọ ogun sf** [militar] corporação  
**ègbé ọmọ-ogun elésin tábí elèsẹ sf** brigada  
**ègbé oníbàlùú sf** linha aérea  
**ègbé onílù sf** orquestra  
**ègbé onílù tábí bẹmbẹ òyinbó sf** [música] banda  
**ègbé orin sm** coro  
**ègbé ọrun sf** família espiritual  
**ègbé òsì sm, anat** lado esquerdo  
**ègbé òtún sm, anat** lado direito  
**ègbèédógún sm, num** três mil  
**egberí sm** novão  
**egbèrin sm, num** oitocentos  
**egbèrùn sm, num** mil  
**egbésí sm, bot** pêssego africano (*Nauclea latifolia* Sm.)  
**egbésí sf** pápula  
**egbèsi sm, bot** pêssego africano (*Sarcocephalus latifolius* (Sm.) E.A.Bruce)  
**egbèsi àbìsì sm, bot** pêssego africano (*Sarcocephalus latifolius* (Sm.) E.A.Bruce)  
**egbèsi ògún sm, bot** pêssego africano (*Sarcocephalus latifolius* (Sm.) E.A.Bruce)  
**egbèta sm, num** seiscentos  
**egbèwà sm, num** dois mil  
**egbèwà méji sm, num** quatro mil  
**egbèwà métá sm, num** seis mil  
**egbó iyàwó sf** dama de honra  
**ègbon sm, arac** carrapato

**ègbón adj** mais antigo; mais velho; sênior; **sm** irmã mais velha  
**ègbón obinrin sf** irmã mais velha  
**ègbón òkúnrin sm** irmão mais velho  
**ègbón òwú sm** algodão preparado para fiação; o algodão cardado  
**ègbónmi sm** cargo religioso; meu irmão mais velho  
**egbọ́rọ sf** criança; **sm** novilho; **sm, zool** cordeiro  
**egbọ́rọ abo málúú sf, zool** bezerra  
**egbọ́rọ akomàálú sm, zool** boi castrado  
**egbọ́rọ-abọpa vtd, vi** engordando  
**egé sf, bot** mandioca (*Manihot esculenta* Crantz.)  
**egé atú sf, bot** mandioca (*Manihot esculenta* Crantz.)  
**egé funfun sf, bot** mandioca (*Manihot esculenta* Crantz.)  
**egé gbokogbàálà sf, bot** mandioca (*Manihot esculenta* Crantz.)  
**egé gbókógbàálà sf, bot** mandioca (*Manihot esculenta* Crantz.)  
**egé kàragbá sf, bot** mandioca (*Manihot esculenta* Crantz.)  
**egé òkè sf, bot** mandioca (*Manihot esculenta* Crantz.)  
**egé olówókúnbó sf, bot** mandioca (*Manihot esculenta* Crantz.)  
**egéle sf, bot** corredeira (*Euphorbia hirta* L.)  
**egó sf, bot** {*VIDE ògirišákó*} *anchomanes dubius* (*Anchomanes difformis* (Blume) Engl.)  
**egò sf** estupidez  
**egó ifá sf, bot** {*VIDE ògirišákó*} *anchomanes dubius* (*Anchomanes difformis* (Blume) Engl.)  
**egún sf, bot** sumaúma africana (*Bombax buonopozense* P. Beauv.); **sm** espinho  
**egun arigbò sm, bot** cardo santo Lit. Língua do Leopardo (*Argemone mexicana* L.)  
**egun ọ̀rùn sf, bot** cabaceira (*Crateva Adansonii* D.C.)  
**egún ọ̀rún sf, bot** *tapiá* (*Crateva religiosa* G. Forst.) - é uma pequena árvore de crescimento lento, brevemente decídua, com uma copa muito ramificada de folhagem brilhante e uma casca atraente visivelmente marcada com manchas brancas. Pode crescer até 30 metros de altura, embora geralmente seja muito menor. Frequentemente colhida na natureza para seus vários usos, a árvore também é comumente cultivada perto de templos e túmulos na Índia, onde é considerada uma árvore sagrada. A casca é muito usada como remédio na Índia, as flores secas na China. Sacred Barma também é cultivada como ornamental, sendo especialmente valorizada por suas flores.  
**egúngún ògún sf, bot** sumaúma (*Ceiba pentandra* (L.) Gaertn.)  
**egúsí sf, bot** melancia (*Citrullus lanatus* (Thunb.) Matsum. & Nakai); **sm, bot** sementes de melão (*Cucumis melo* Linn.)  
**egúsí agbè sf, bot** cabaça (*Lagenaria siceraria* (Molina) Standl.)  
**egúsí agbè sm, bot** melão d'água (*Citrullus lanatus* (Thunb.) Matsum. & Nakai)  
**egúsí bàrà sm, bot** melão da Índia (*Citrullus colocynthis* (L.) Schrad.)  
**egúsí igbà sf, bot** cabaça (*Lagenaria siceraria* (Molina) Standl.)  
**egúsí-itòò sm, bot** *lipupu* (*Cucumeropsis mannii* Naudin) - É cultivada principalmente pela sua semente oleosa. As sementes são preparadas para o consumo por ressecamento e batidas para liberar os grãos da casca da semente. Os grãos são moídos em uma pasta esbranquiçada que é usada em sopas e guisados. As sementes (incluindo a casca de sementes) também são torradas e servidas como

lanche. Eles se assemelham a amendoim em sabor.  
**èhànnà ajá sf, zool** coioite  
**èhìn adj** traseiro; **adv** de volta; **sf** detrás; **retaguarda; sf, anat** costas; **sf, pl, anat** nádegas  
**èhìn àwosín sf, bot** noz-moscada africana (*Monodora tenuifolia* Benth.)  
**èhìn edun sf, bot** noz de cola (*Cola millenii* K. Schum.)  
**èhìn esè sf, anat** costas da perna  
**èhìn mọtò ayókólé sf** porta-malas  
**èhìn ọ̀gbà adv** para o lugar de origem  
**èhin-ẹ̀şin sm** dorso do cavalo  
**èhìnmíşowò sf, bot** quebra pedra (*Phyllanthus amarus* Schum. & Thonn.)  
**èhinolobe sf, bot** quebra pedra (*Phyllanthus fraternus* Webster); (*Phyllanthus amarus* Schum. & Thonn.)  
**eyíyè sf** ave; **sm, orn** pássaro  
**eyíyè ayékòótó sm, orn** papagaio  
**eyíyè ibákà sm, orn** canário  
**eyíyè igún sf, orn** águia  
**ėja sm, ict** peixe  
**ėja sm, bot** *mallotus* (*Mallotus oppositifolius* (Geiseler) Müll. Arg.) - Na África Ocidental, a maioria das partes das plantas, mas especialmente as folhas, são comumente usadas para fins medicinais. Uma infusão de cascas de folhas ou caule é levada para expulsar as tênia e para tratar a diarreia. As folhas frescas esmagadas ou mastigadas, às vezes misturadas com manteiga, são colocadas em cortes e feridas como hemostáticas e antibacterianas, e em erupções cutâneas e erupções cutâneas para cura rápida.  
**ėja àdàgba sf, ict** enguia  
**ėja àinípé sm** peixe sem escamas  
**ėja aláwò wùrà sm** peixe dourado  
**ėja elèşè mējò sm, zool** polvo  
**ėja gbígbè sm** bacalhau  
**ėja gbígbè sm** peixe seco  
**ėja kékeré sm, ict** arenque  
**ėja kékeré oníyò sf, zool** anchova  
**ėja odò sm** peixe do rio  
**ėja òkún sm** peixe do mar  
**ėja ọ̀mòde sm, bot** aguapé Lit. Peixe Criança (*Eichhornia crassipes* (Martius) Solms-Laub.)  
**ėja oníràwò sf, zool** estrela do mar  
**ėja ti kò níí ípé sf** peixe de pele  
**ėja tútú sm** peixe fresco  
**ėja-ńlánílá sf, zool** baleia  
**ėje sm, num** sete  
**ėje sf** praga; promessa; **sm** juramento  
**ėje sm** sangue  
**ėje àbọ sm** sangue venoso  
**ėje inú egúngún sf, anat** medula óssea  
**ėjeidílógún sm, num** dezoito  
**ėjeinrin sf, bot** [nome aplicado livremente para qualquer planta rasteira] planta rasteira; **sm, bot** melão de são caetano Lit. intensamente molhado (*Momordica charantia* L.); pepino selvagem (*Momordica foetida* Schum. & Thonn.)  
**ėjeinrin wéré sf, bot** balsâmina de purga (*Momordica balsamina* L.); **sm, bot** melão de são caetano (*Momordica charantia* L.)  
**ėjejọ np, mît** [Termo aplicado ao ser ou energia malévolos classificados como Ajogun, declarados como inimigos da humanidade] o problema; **sf** ação judicial; causa; disputa; problema; queixa; **sm** dano; prejuízo  
**ėjejọ rirò sm** litígio  
**ėjejọjú sm, bot** cajueiro (*Anacardium occidentale* L.)



**èka** *sf* categoria; *haste*; **sm** departamento  
**èka abé** *sf* subdivisão  
**èkà aláṣe** *sm* executivo  
**èka èdè** *sm* dialeto  
**èka èkò** *sm* ramos de estudo  
**èkà igi** *sm* [árvore] ramo  
**èka orùn** *sf, anat* nuca  
**èkajú** *sm, bot* cajueiro (*Anacardium occidentale* L.)  
**èkan** *sm, bot* sapê (*Imperata brasiliensis* Trin.); sapê roxo (*Imperata cylindrica* (L.) P. Beauv.) - É uma graminha perene nativa do leste e sudeste da Ásia, Índia, Micronésia, Austrália e África Oriental e Austral. As folhas são cerca de 2 cm de largura próximo à base da planta e estreita para um ponto afiado no alto; as margens são finamente dentadas e são encaixados com cristais de sílica afiada. A veia principal é uma cor mais clara que o resto da folha e tende a ser mais próximo de um dos lados da folha. A superfície superior é cabeluda perto da base da planta, enquanto a parte inferior é geralmente sem pêlos. Raízes são até 1,2 metros de profundidade, mas é típico 0,4 m em solo arenoso. Utilizada nos encantamentos Yorubá com o propósito de *fazer o marido brigar com a esposa*  
**èka-orò** *sf, bot* bétele (*Piper betle* L.)  
**èké òyínbó** *sf, bot* amargoseira (*Melia azedarach* L.)  
**èkẹfà** *sm, num* sexto  
**èkẹlẹgbàrá** *sf, bot* perpétua (*Gomphrena globosa* L.)  
**èkelẹyi** *sf, bot* {*VIDE* èkelẹyi} maravilha Lit. aponta a mentira (*Mirabilis Jalapa* L.)  
**èkérin** *sm, num* quarto  
**èkẹsàn** *sm, num* nono  
**èkẹta** *sm, num* terceiro  
**èkẹta** *num* terceiro  
**èkẹwàà** *num* décimo  
**èkikà** *sm, bot* cajazeiro Lit. Folha Forte, Azeda (*Spondias mombin* L.) - uma árvore que chega a medir até 25 metros, da família das anacardiáceas, de casca adstringente e emética, madeira branca, folhas imparipenadas, flores aromáticas em grandes panículas e drupas alaranjadas, de polpa resinosa, ácida, comestível e saudável conhecidas como cajás  
**èkikà-aja** *sm, bot* cajá-redondo (*Pseudospondias microcarpa* (A. Rich.) Engl.)  
**èkò** *sm, coz rit* alimento sólido feito a partir de milho branco  
**èkò** *sf* ciência; disciplina; educação; erudição; *examinação*; *instrução*; *leitura*; *lição*; *pesquisa*; **sm** dados; estudo; exame; material estudado; *regulamento*; *trabalho científico*; **vtd, vti, vi** saber  
**èkò àṣetiléwá** *sf* lição de casa  
**èkò èdà** *sf* física  
**èkò èdà-oníyè** *sf* biologia  
**èkò èlà** *sf* química  
**èkò ètò-orò** *sf* economia  
**èkò funfun** *sf, coz rit* acaçá branco  
**èkò gbóná** *sm* [quente] papa de milho  
**èkò ilé iwé** *sm* [escola] sujeito  
**èkò ilé-ayé** *sf* geografia  
**èkò ilera** *sf* higiene  
**èkò ilé-wíwòn** *sf* geometria  
**èkò imọn-ijinlẹ** *sf* ciência  
**èkò isirò-àmi** *sf* álgebra  
**èkò iwà rere** *sf* moralidade  
**èkò kíkò** *sf* instrução  
**èkò mímò èdè** *sf* linguística  
**èkò nipa àwọn iràwò** *sf* astronomia  
**èkò nipa èdà** *sf* biologia

**èkò nípa ihúlẹ ohun igbà láíláí** *sf* arqueologia  
**èkò nípa ògbogbá ayé** *sf* ecologia  
**èkò nípa ohun ògbìn** *sf* horticultura  
**èkò ògbìn** *sf* botânica  
**èkò omódé** *sf, bot* graviola (*Annona muricata* Linnaeus)  
**èkò òyínbó** *sf, bot* graviola (*Annona muricata* Linnaeus)  
**èkò pupa** *sf, coz rit* acaçá vermelho  
**èkò tutu** *sm* [fria] papa de milho  
**èkò-iṣirò** *sf* aritmética  
**èkú** *sm, zool* rato  
**èkù** *sm, bot* gergelim (*Sesamum radiatum* Schumach. and Thonn.)  
**èkù gogoro** *sm, bot* gergelim (*Sesamum radiatum* Schumach. and Thonn.)  
**èkù igi** *sm, bot* {*VIDE* yànmòtí} gergelim (*Sesamum indicum* L.)  
**èkù pupa** *sm, bot* ampelocissus bombycina (*Ampelocissus bombycina* (Bak.) Planch) - As folhas são usadas em Camarões como remédio para gripes. As raízes são usadas em Ubangi em decocção para afecções do fígado  
**èkúẹ** *sm, bot* tomate (*Lycopersicon esculentum* Mill.)  
**èkukù** *sm, bot* {*VIDE* yànmòtí} gergelim (*Sesamum indicum* L.)  
**èkùkù ògèrèrè** *sm, bot* gergelim (*Sesamum radiatum* Schumach. and Thonn.)  
**èkukù-gogoro** *sm, bot* gergelim (*Sesamum radiatum* Schumach. and Thonn.)  
**èkún** *sm* choro  
**èkún** *sf* provisão  
**èkùn** *sf, zool* tigre  
**èkùn ilú** *sf* região  
**èkùn omi** *sf* inundação  
**èkún-arúgbò** *sm, bot* falso cardo Lit. Joelho do Ancião (*Acanthus montanus* (Nees) T. Anderson)  
**èkúnkún** *sm, bot* abacaxi (*Ananas comosus* (L.) Merr.)  
**èkúnkún ahùn** *sm, bot* abacaxi (*Ananas comosus* (L.) Merr.)  
**èkuso** *sf, bot* oba (*Pentadesma butyracea* Sab.)  
**èkúyá** *sm, bot* mussambé (*Cleome spinosa* Jacq.)  
**el pref aux** aquele que tem  
**èlá np, mīt** epíteto de òrúnmilà  
**èlà np, mīt** elá, *sf* peça  
**èlá owú** *sm, bot* algodoeiro americano (*Gossypium hirsutum* L.)  
**elẹ pref aux** prefixo que denota propriedade  
**elẹ** *sm* remendo  
**elẹbẹ** *sm* defensor; intercessor; *peticionário*; *promotor*  
**elẹbùn ipilẹṣe** *sm* inventor  
**elẹda np** [É uma parte do conceito Yorubá do ser humano. Na verdade, o grupo étnico yorubá da Nigéria afirmam que todos os seres humanos que morrem podem viver novamente após a morte. É claro que cada ser humano tem três aspectos da existência: **Èmí**, o espírito, **Òjiji**, a sombra, e **Elẹda**, o guardião da alma.] guardião ancestral; **sm** [Ser Supremo] criador; deus; ser supremo  
**elẹda** *sm* cunhador de moedas  
**elẹda wòrò** *sm, bot* capim mimoso (*Panicum brevifolium* (Link) Kunth) - é uma erva anual rasteira ou formadora de touceiras, com 20 a 100 cm de altura. A planta é uma erva daninha, mas, se já estiver presente, pode ser utilizada como cobertura do solo que protege o solo e fornece material para cobertura morta, etc  
**elẹdẹ** *sm, zool* porco doméstico



**elédè egàn sm, zool** javali  
**elèegungùn sm, zool** crocodilo  
**elèèkejì adv** em seguida  
**elèèrì ipin np, mít** [Título atribuído a Orúnmilá] élèèrì ipin Lit. Testemunho do Destino  
**elèèrin np** sub rei de erin-ilé  
**elégbà np, mít** [vodun do sistema religioso Àjèjì-àṅàgò - é o agente protetor do templo religioso] o notável  
**elégbára np, mít** deus do mal; [Divindade masculina e primordial, guardião da casa de Olódūmarè/Deus, mensageiro entre as Divindades e Senhor do Àxé (força vital). Seu culto é indispensável antes de qualquer ritual. Deus da ordem, disciplina e organização] élégbára; gênio do mal  
**elégbé sf** companhia; **sm** companheiro  
**elégbé isé tàbí isin kan sf** donatária; **sm** donatário  
**elégbe-oju sf, bot** assa-peixe (*Vernonia cinerea* (Linn.) Less.)  
**elégbérá np** demônio; **np, mít** exú; mensageiro do mal  
**elégé adj** delicado; macio; quebradiço; quebrável; **sf** delicadeza; fragilidade; ternura  
**elégé sm, bot** cardo santo (*Argemone mexicana* L.)  
**elégirí np, mít** o notável  
**eléhàà sf** uma mulher velada  
**elējà sm** vendedor de peixes  
**elējè sm** sangrento  
**elējigbó np** [Título atribuído a Ógiyán durante o reinado da cidade de Èjigbó] rei de ejigbo  
**elèmi sm, bot** safueiro (*Dacryodes edulis* (G. Don) H. J. Lam)  
**elémó sm** vendedor de vinho de palma  
**eléngà sm, ent** gafanhoto  
**elènikan sm** solteiro  
**elèniméjì sm** casal  
**elèno sf, zool** aranha  
**elènu buburu adj** boca cheia  
**elépe sm, bot** milho (*Zea mays* L.)  
**elépere sm, bot** milho (*Zea mays* L.)  
**elèran sf** revendedor de carne  
**elèrì sf** testemunha ocular  
**elérí sf** comprovante  
**eléro sf** maquinista; **sm** engenheiro  
**elèsè sm** laçao; soldado  
**elèsè adj m, sm** tentador; **sm** culpado; malfeitor; ofensor; pecador; sedutor; transgressor; **sm + sf** delinquente  
**elèsè àlukò adj** roxo  
**elèsè méjì sm** bípede  
**elèsè obinrin sf** pecadora  
**elèsè okùnrin sm** pecador  
**elèsè-méjì sm** animal de duas patas; bípede  
**elèsè-merin sm** animal de quatro patas  
**elèšin sm** cavaliço  
**elèšin másò sm, bot** picão preto Lit. tem uma lança, mas não atira (*Bidens pilosa* L.)  
**elèšin òrìsà búdà sf** budista  
**elètàn sf** fraude; **sm** bajulador; dissimulador; enganador; sedutor  
**elète sm, ent** gafanhoto  
**elètè adj, sm** leproso  
**eléwé o! saud** [Saudação ou louvação ao orixá Osónyin.] você é o dono das folhas!  
**eléwòn sf** condenada; prisioneira; **sm** condenada; prisioneiro  
**elèwuwu sm, herp** grande lagarto listrado  
**eléyà sf** coisa ridícula; **sm** desprezo

**eléyàméyà sf** discriminação  
**elèyè np, mít** [Epíteto das Mães Feiticeiras (Ìyá mi àjé)] dona dos pássaros  
**elèyintu sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**elòmíràn pron** outros; um outro  
**elú sf, bot** acácia de índigo (*Lonchocarpus cyanescens* (Schumach. & Thonn.) Benth.); malva roxa (*Urena lobata* L.)  
**elú iwaşè sf, bot.** folha pequena de indigo  
**elú ògbò sf, bot** folha larga de indigo  
**elú-àjà sf, bot** anileira (*Indigofera arrecta* Hochst. ex A. Rich.); **sm, bot** índigo (*Indigofera tinctoria* L.)  
**elùbàsà sf, bot** cebola (*Allium cepa* L.)  
**elùbò sf** farinha de inhame; **sm** farinha de trigo  
**eluru sm, zool** rato  
**elú-wèrè sm, bot** índigo (*Indigofera tinctoria* L.)  
**emejì adv** {Contração de èrinmeji} duas vezes  
**emesè sm** o principal mensageiro do rei  
**emèwa adv** dez vezes  
**emèwà sm** o principal mensageiro do rei  
**emèwà sm** primeiro ministro Lit. Aquele que sabe o que pensa  
**emeyè sm, bot** milheto (*Pennisetum glaucum* (L.)R.Br.) - O milheto se constitui em uma forrageira de verão muito utilizada na Índia e alguns países da África, devido a seu alto valor nutritivo, tanto para alimentação humana (grãos) como animal (forragens e grãos). Pertence à família das gramíneas de grande adaptação ao Cerrado brasileiro, onde o nível de fertilidade é baixo e o período de estiagem é quase sempre prolongado durante o ano (Scaléa, 1998). A sua fácil adaptabilidade a essas condições se deve à alta capacidade de tolerar déficit hídrico prolongado e de extração de nutrientes, em face do seu sistema radicular fasciculado e profundo (Silva et al., 1996). Devido a essas características, o milheto tem se apresentado como alternativa viável na formação de palhada para o plantio direto na região dos cerrados (Oliveira et al., 2002; Cazetta et al., 2005), acarretando grande capacidade de cobertura do solo e ciclagem de nutrientes, além de incremento na produtividade das culturas cultivadas em sucessão.; (*Pennisetum americanum* K Schum)  
**emi np** espírito; **sf** alma; respiração; **sm, bot** carité (*Vitellaria paradoxa* C.F.Gaertn.) - Também conhecido como Banha de Ori, trata-se de uma gordura vegetal extraída através de prensagem a frio da semente de uma árvore de origem africana. Em território africano é conhecida também pelos nomes Èmí-èmi, Èmí gidj, Èmí gbégi, Akúmálápá. A árvore cresce nas savanas da África Ocidental (Burkina Faso, Costa do Marfim, Ghana, Guiné, Nigéria, Senegal) assim como em Camarões, no Congo, Sudão e Uganda. Costa do Marfim, Mali e Sudão produzem o melhor carité, em razão das características do solo. É uma árvore sagrada, e os autóctones não admitem que seja cortada nem destruída de qualquer maneira. No entanto, a espécie está na lista das espécies ameaçadas da União Internacional para a Conservação da Natureza, sobretudo em razão de queimadas.  
**emí sf** fantasma  
**emí àtòwòdówó sm, rel** espírito de um hereditário  
**emí emí sm, bot** carité (*Vitellaria paradoxa* C.F.Gaertn.)  
**emí èşù sm** espírito do mal  
**emí gidi sm, bot** carité (*Vitellaria paradoxa* C.F.Gaertn.)  
**emí itè-síwájú adj** avançado  
**emí òkùnkùn sm** espírito mal

**emido sf, bot** nêspêra selvagem (*Uapaca guineensis* Müll.Arg.)  
**emidò sf, bot** massaranduva africana (*Manilkara obovata* (Sabine & G.Don) J.H.Hemsl.)  
**emigbègi sm, bot** carité (*Vitellaria paradoxa* C.F.Gaertn.)  
**emìnà sf, bot** cará moela (*Dioscorea bulbifera* Linn.)  
**emìnà ẹ̀şin sf, bot** cará moela (*Dioscorea bulbifera* Linn.)  
**emọ sm, zool** porquinho da índia  
**emọ sm** vinho de palma  
**emọ òyìnbó sf, zool** cobaia  
**emu sm** vinho de palmeira  
**emú sf** pinças; **sm, bot** maconha brava (*Zornia Latifolia* Sm.)  
**emú kékeré sf** alicate  
**en adv** sim  
**eni pron** alguém; aquele; **sf, anat** pessoa  
**ení sf** esteira  
**ení farapa sm** acidente  
**eni ibáwí sm** culpado  
**eni isaju adj** ordinal  
**eni kankan pron** ninguém  
**eni kòokan adj** individual  
**enikan pron** alguém; qualquer um; um de muitos; uma determinada pessoa; **sm** indivíduo  
**enikéjì np** [O Enikéjì no sentido de duplo (pessoa) alimenta-se sobre o **Orí** (cabeça) da pessoa sendo o duplo coexistente da própria pessoa ou seja a próprio pessoa. No sentido de protetor **Aláààbò** é uma outra entidade, e alimenta-se no **Igbà orí**] segunda pessoa; **sm** vizinho  
**enikéjì obìnrin sf** companheira; sócia  
**enikéjì okùnrin sm** companheiro; sócio  
**enikéni pron** alguém; qualquer um; quem quer que; seja quem for  
**enitàn sm** nome pessoal  
**enití pron** aquele que; o que; quem  
**enití a ní fura sí sf** suspeita; **sm** suspeito  
**enití àwọn òbì rẹ̀ wá láti ẹ̀yà òtòtò sm** mestiço  
**enití ñ ẹ̀ iwákiri sf** exploradora; **sm** explorador  
**enití ñ ẹ̀ iwé fún tità sf** editora; **sm** editor  
**enití ñfi ọ̀jà ránşé sí ilẹ̀míràn fún tità sm** exportador  
**enití ngun òkè adj, sm + sf** alpinista  
**enití nlo nkan sf** usuária; **sm** usuário  
**enití nnà sm** esticador  
**enití nşẹ̀ àpẹ̀rẹ̀ sm + sf** designer  
**enití ntan fitilá sm** acendedor de lâmpada  
**enití nwọ̀ inú sánmà lọ ẹ̀ iwádi àwọn iràwọ̀ tí nyí òòrùn ká sf** astronauta  
**enití nwòran sf** espectadora; **sm** espectador  
**enití nwúlẹ̀ láti ẹ̀ iwádií ohun igbà láíláláí sf** arqueóloga; **sm** arqueólogo  
**enití nyinbon láti ipò ikòkò sm** atirador  
**enití ó fẹ̀ràn nkan láfẹ̀jù sf** viciada; **sm** viciado  
**enití ó mọ̀ nkan dájú şákáşáká sf** especialista  
**enití ó ní agbára láti ẹ̀ ilú lí ọ̀nà tí ó wùú sm** ditador  
**enití ó pe nkan ní tirẹ̀ sf** requerente; **sm** requerente  
**enití ó sálọ̀ sí ilẹ̀ míràn fún àbò sf** refugiada; **sm** refugiado  
**enití ó ẹ̀ ibèrè fún nkan sf** requerente  
**enití ó tí kú adj** falecido  
**enití tí nşẹ̀ ónşẹ̀ fún àgbájọ sf** cozinheira-chefe; **sm** cozinheiro-chefe  
**enu sf** abertura; **sf, anat** boca; **sm** orifício

**enu ekure sm, bot** cactus (*Euphorbia lateriflora* Schum & Thonn)  
**enu ẹ̀ro omi sf** torneira  
**enu ẹ̀yẹ sm** bico  
**enu kò pa ire sm, bot** cactus (*Euphorbia lateriflora* Schum & Thonn)  
**enu ọ̀nà sf** entrada  
**enu ọ̀nà iwòlú sf** arcada  
**enu şónşó sf** conta  
**enu-òpirè sm, bot** {Contração de *enu kò pa ire*} cactus (*Euphorbia lateriflora* Schum & Thonn)  
**enyin pron** você  
**ẹ̀pà sm, bot** amendoim (*Arachis hypogaea* L.); pau de arco (*Alchornea cordifolia* Müll.Arg.)  
**ẹ̀pà bisán sm** óleo de amendoim  
**ẹ̀pà bọ̀rọ̀ sf, bot** mancara de bijagó (*Vigna subterranea* (L.) Verdc.)  
**ẹ̀pà bọ̀rọ̀bọ̀rọ̀ sf, bot** mancara de bijagó (*Vigna subterranea* (L.) Verdc.)  
**ẹ̀pà gidi sm, bot** amendoim (*Arachis hypogaea* L.)  
**ẹ̀pà ikúnígbó sm, bot** carrapicho beijo de boi (*Desmodium adscendens* (Sw.) D.C.)  
**ẹ̀pà ilẹ̀ sm, bot** carrapicho beijo de boi (*Desmodium adscendens* (Sw.) D.C.)  
**ẹ̀pà lórúbú sf, bot** mancara de bijagó (*Vigna subterranea* (L.) Verdc.)  
**ẹ̀pà ọ̀bọ̀rọ̀ sf, bot** mancara de bijagó (*Vigna subterranea* (L.) Verdc.)  
**ẹ̀pà okúta sf, bot** mancara de bijagó (*Vigna subterranea* (L.) Verdc.)  
**ẹ̀pà olójùkan sf, bot** mancara de bijagó (*Vigna subterranea* (L.) Verdc.)  
**ẹ̀pà òrubu sf, bot** mancara de bijagó (*Vigna subterranea* (L.) Verdc.)  
**ẹ̀pà rorò sf, bot** mancara de bijagó (*Vigna subterranea* (L.) Verdc.)  
**ẹ̀pà ruburubù sf, bot** mancara de bijagó (*Vigna subterranea* (L.) Verdc.)  
**ẹ̀pọ̀n sm, anat** escroto; testículo  
**erá sf, bot** *acalypha ornata* (*Acalypha ornata* Hochst. ex A.Rich.) - Na África ela é amplamente utilizada como uma planta medicinal. Os caules são usados como fibras para cestas de tecelagem. As folhas são comidos como um vegetal; as plantas são também alimentados para animais domésticos. *Acalypha ornata* às vezes é plantada como planta ornamental.  
**eran sf** carne  
**erán sf, anat** tēmpora  
**eran abiyamọ adj** leiteiro  
**eran àgbòrín sf** carne de veado  
**eran àgùtàn sm** carne de carneiro  
**eran àiya sm** carne do peito  
**eran ala ẹ̀lédè sm** toucinho defumado  
**eran ala ẹ̀lédè tí a fi iyọ̀ sí sm** toucinho defumado  
**eran ara sm, anat** carne do ser humano; músculo  
**eran awó sm, bot** capim de rola (*Eragrostis ciliaris* (L.) R. Br.)  
**eran dindín sf** carne frita  
**eran ẹ̀já sf** carne de peixe  
**eran ẹ̀lédè sm** carne de porco  
**eran esé sm, ict** porco do mar  
**eran gala sf** carne de veado  
**eran gbígbé sf** carne seca  
**eran igbè sf** carne de caça  
**eran jije sf** carne  
**eran ọ̀mọ̀ màlùú sf** carne de vitela

ẹran òrùn **sm** carne do pescoço  
 ẹran ọsìn **sm** gado  
 ẹran sísun **sf** carne assada  
 ẹran tútù **sf** carne fresca  
 ẹranko **sm** animal  
 ẹranko afikùn gbómọ rẹ pọ̀n **sm, zool** canguru  
 ẹranko àyànfẹ **sf** animal de estimação  
 ẹranko bí ìmàdò nílá àgbánréré **sf, zool** rinoceronte  
 ẹranko bí òyà **sm, zool** guaxinim  
 ẹranko bìi ọyà **sm, zool** castor  
 ẹranko ẹlẹ̀sẹ̀-mẹ̀jì **sm** animal de duas patas  
 ẹranko ẹlẹ̀sẹ̀-mẹ̀rin **sf** besta; **sm** animal de quatro patas  
 ẹranko igbé kan **sm, zool** leopardo  
 ẹranko jomijòkè **sm, zool** jacaré  
 ẹranko nílá aláwọ funfun tí ngbé ikángun ilẹ̀ àríwá **sm, zool** urso polar  
 ẹranko nílá kan **sm, zool** dragão  
 ẹranko nílá ní ilẹ̀ òtútù **sm, zool** urso  
 ẹranko nílá onìwo **sf, zool** alce  
 ẹranko tí nfi àiyà fà **sm** réptil  
 ẹran-la **sf, zool** vaca; **sm, zool** boi; touro  
 ẹran-le **sf** criatura domesticada  
 ẹran-màálù **sf** bife; carne bovina; carne de boi; carne de vaca  
 ẹran-omi **sf** besta do mar; **sm, zool** tubarão  
 ẹran-pípa **sm** gado  
 ẹrẹ **sf** lama; **sm** atoleiro; brejo; lodo; pântano  
 ẹrẹ **sm** funil  
 ẹrẹ rorò **adj** feroz  
 ẹrẹkẹ **sf, anat** bochecha  
 ẹrẹkẹ ẹja **sf** brânquias  
 ẹrẹkẹ wíwà fún igbá diẹ **adj** temporário  
 ẹrẹna **sm** [Festival associado aos Ritos anuais de passagem para os homens, de 12 a 28 de março, Odùdúwà de 15 a 19 de março, Ọ̀ṣọ̀ṣi de 21 a 24 de março.] março  
 ẹrí **sf** evidência; testemunha; **sm** depoimento  
 ẹrí àbò igbara ẹni là **sm** álibi  
 ẹrí eke **sm** falso testemunho  
 ẹrí ọkàn **sf, anat** consciência  
 ẹrin **sf, bot** akuamma (Picralima nitida (Stapf) T. Durand & H. Durand 1909)  
 ẹrin **adv** [usada somente em composição] vezes; **sm, num** quatro  
 ẹrín **sf** risada; riso; **sm** sorriso  
 ẹrín àidénú **sm** sorriso largo  
 ẹrín àrínmálédákẹ **sf** histeria  
 ẹrin mejì **adv** duas vezes  
 ẹrin mètà **adv** três vezes  
 ẹrindílógún **sm, num** dezesseis  
 ẹrinlà **sm, num** quatorze  
 ẹrọ **adj** instrumenta; **sf** máquina; **sm** funil; gerador; instrumento; maquinário; moinho; motor  
 ẹrọ **sm** diabo  
 ẹrọ **sf** calma; facilidade; gentileza; maciez; moleza; suavidade  
 ẹrọ àdàpọ **sm** [máquina] mixer  
 ẹrọ afẹ̀tùjónirun **sf** foguete  
 ẹrọ àfigbérùsókè **sf** guindaste  
 ẹrọ aláriwo fún ikéde **sf** sirene  
 ẹrọ àwọrán **sm** canal  
 ẹrọ àwòrán itàjì **sm** televisão  
 ẹrọ ayára-bi-àṣá **sm** computador  
 ẹrọ èlò fún dídè **sf** chave de fenda  
 ẹrọ fifá tí nmú ọkọ dúró **sm** trava de mão  
 ẹrọ gbohùn-gbési kékeré tí a lè gbé káàkiri **sm** ce-

lular  
 ẹrọ gbohùngbohùn **sm** rádio  
 ẹrọ ibàniṣòrò **sf** [aparelho] telefone  
 ẹrọ idáná **sm** fogão; forno  
 ẹrọ idiwoṇ oru **sm** termômetro  
 ẹrọ ifà ohun wúwo sókè **sf** polia  
 ẹrọ ifà omi láti kànga **sf** bomba  
 ẹrọ ifọṣọ **sf** máquina de lavar roupa  
 ẹrọ igbálẹ ilé **sm** aspirador de pó  
 ẹrọ igbé nkan sókè **sm** elevador  
 ẹrọ igbẹhọ **sf** broca  
 ẹrọ igbẹrù wúwo sókè **sf** alavanca  
 ẹrọ igbín **sf, bot** folha da honra Lit. Calma do Caracol (Brillantaisia Lamium (Ness) Benth.)  
 ẹrọ igòkè ilé **sm** elevador  
 ẹrọ ikòwé **sf** máquina de escrever  
 ẹrọ ilọṣo **sm** ferro de passar  
 ẹrọ ilota **sm** liquidificador  
 ẹrọ imókò sáré **sf** [carro] válvula reguladora  
 ẹrọ imú nkan di yinyin **sm** freezer  
 ẹrọ imútóbi **sm** binóculo; telescópio  
 ẹrọ ipamọ onje **sm** refrigerador  
 ẹrọ ipariwo jojo **sm** amplificador  
 ẹrọ iparun **adj** nuclear  
 ẹrọ iránṣo **sf** máquina de costura  
 ẹrọ isáná **sm** isqueiro  
 ẹrọ isirò **sf** calculadora  
 ẹrọ isòrò **sf** alto-falante  
 ẹrọ itànná **sm** [elétrica] transmissão  
 ẹrọ itẹ̀ awo **sm** estéreo  
 ẹrọ itẹ̀wé **sf** impressora  
 ẹrọ iwó nkan gíga sílẹ̀ **sf** escavadeira  
 ẹrọ iwòṇ eré síṣá ọkọ **sm** radar  
 ẹrọ iwòṇ iysáre ọkọ **sm** velocímetro  
 ẹrọ iyan àkàrà ọyinbó **sf** torradeira  
 ẹrọ kòwé **sf** máquina de escrever  
 ẹrọ olóye **sm** computador  
 ẹrọ omi **sf** torneira  
 ẹrọ omi gbóná **sf** torneira de água quente  
 ẹrọ omi tútù **sf** torneira de água fria  
 ẹrọ sọrọ gbèsi **sf** interfone; [aparelho] telefone  
 ẹrọ tí a fí nwo nkan tí ojú lásán ò lè rí tàrà **sm** microscópio  
 ẹrọ tí fúnni lóru **sm** aquecedor  
 ẹrọ tí mú ọkọ rìn **sm** carburador  
 ẹrọ tí ngbé ẹrù sókè **sm** guincho  
 ẹrọ tí nkùn bí oyin **sf** sirene  
 ẹrọ tí nmú mótò ayókélẹ̀ rìn **sm** [carro] transmissão  
 ẹrọ tí nmú nkan yí **sf** turbina  
 ẹrú **adj** cativo; **sm** [O ẹrú era o escravo capturado durante a guerra, era obrigado a trabalhar sem parar, sendo maltratado o tempo todo. Se morresse, ninguém se importava.] escravo; vassalo  
 ẹrù **sf** bagagem; carga; mala; trouxa; **sm** bens; fardo; pacote  
 ẹrù **sm, bot** velame (Croton lobatus L.)  
 ẹrù **sf, bot** pimenta da África (Xylopia aethiopica (Dunal) A. Rich.); **sm** medo; susto; terror  
 ẹrú àáké **sf** cunha de machado  
 ẹrù bà mi **v** estar com medo  
 ẹru èkurè **sm, bot** cactus (Euphorbia lateriflora Schum & Thonn)  
 ẹrù igi **sm** feixe; feixe de lenha  
 ẹrù irẹ **sf, bot** {VIDE dagbà} pleioceras barteri (Pleioceras barteri Baill.)  
 ẹrú isápa **sf, bot** cânhamo-brasileiro (Hibiscus asper Hook.fil.)

**erú iyeyè sm, bot** *stereospermum* (*Stereospermum acuminatissimum* K. Schum.)  
**erú òdúndún sf, bot** folha da costa (*Kalanchoe brasiliensis* Cambess.); folha da fortuna (*Kalanchoe pinnata* (Lam.) Pers.)  
**erú ofà sf** ponta de flecha  
**erú okò sf** frete  
**erù olá vtd** reverenciar  
**eru oparun sm, bot** capim guiné (*Panicum maximum* Jacq.)  
**eru opire sm, bot** cactus (*Euphorbia lateriflora* Schum & Thonn)  
**erúbiri sf** escrava  
**erúkònrì sm** escravo  
**erúmogàlè sm, bot** velame (*Croton lobatus* L.)  
**erún sf, bot** esponja (*Luffa cylindrica* M. Roem.)  
**erun sf, bot** mancône (*Erythrophleum suaveolens* (Guill. & Perr.) Brenan) - Uma grande árvore de 30 m de altura, tronco raramente reto, a 90 cm de diâmetro, ligeiramente reforçado, muitas vezes de baixa ramificação, produzindo uma coroa densa espalhamento, a dispersão de savana em toda a Região do Senegal para Camarões Oeste, e disseminada na África tropical. Usada na produção de carvão, e também como um medicamento, tanto interna como externamente, uma dose excessiva actua como um veneno, contra a qual manteiga de karité e óleo de palma servir como antídoto. Existe uma superstição que uma fumigação feita da casca desta árvore afasta os maus espíritos e doenças  
**erùn sf** migalha; **sf, ent** formiga  
**erún igi peḷeḷe sf** [madeira] lasca; **sm** [madeira] estilhaço  
**erún kíkíní sm** átomo  
**erun òbò sf, bot** mancône (*Erythrophleum suaveolens* (Guill. & Perr.) Brenan)  
**erúnlá sf, bot** semente de quiabo (*Abelmoschus esculentus* (L.) Moench.)  
**erúnrun sm** fragmento  
**erùwà pupa sm, bot** capim rabo de burro (*Andropogon bicornis* L.)  
**esà sf, bot** cânhamo-brasileiro (*Hibiscus asper* Hook.fil.)  
**esà pupa sf, bot** cânhamo-brasileiro (*Hibiscus asper* Hook.fil.); **sm, bot** brio de estudante (*Caesalpinia pulcherrima* (L.) Sw.); mimo de vênus (*Hibiscus rosa-sinensis* L.)  
**esan sf** desforra; recompensa; vingança  
**ésán sf** fenda; rachadura  
**esàn sm, num** nove  
**esè sm** verso  
**esè sf** pata; **sf, anat** perna; **sm** pedal; **sm, anat** pé; **sm, unid compr** pés  
**esè sf** glândulas; **vtd** um golpe com o punho  
**esè sm, anat** punho  
**esè np, mit** [Termo aplicado ao ser ou energia malévolos classificado como Ajojun, declarados como inimigos da humanidade] a aflição; **sf** crime; iniquidade; injustiça; ofensa; transgressão; **sm** incêncio culposos; pecado  
**esè dùn sm** dor nos pés  
**esè eran sf** pata de vaca  
**esè kannakánná sm, bot** capim pé de galinha (*Eleusine indica* (Linn.) Gaertn.)  
**eshin sm, zool** cavalo  
**eshin sm** religião  
**eshin ènià ilè ilá òrùn bíi indiyà sm** budismo  
**eshin kékeré sm, zool** põnei

**eshin odò sm, zool** hipopótamo  
**eshin omi sm, zool** cavalo do rio  
**eshin tí ènià gbogbo adj** católico  
**esò sf** gentileza; **sf, bot** folha da gentileza (*Elytraria Marginata* (Vahl)); **sm** cuidado; lazer  
**esò sf** guarda-costas; **sm** ornamento  
**esò òrò sf** idioma  
**eshùn sf** acusação  
**eta sm** bulbo; espiga de milho; tubérculo  
**eta sm, num** três  
**età cachorro do mato; civeta**  
**età ògúndá méji np, mit** età ògúndá méji  
**etába sm, bot** fumo (*Nicotiana tabacum* L.)  
**etàdílógún sm, num** dezessete  
**etalúyà sf, bot** pimenta da costa (*Aframomum melegueta* K. Schum.)  
**etàn sf** bolha; decepção; estratégia; falsidade; fraude; sedução; truque; **sm** engano; engodo  
**etè sf, med** lepra  
**etè sf** desgraça; vergonha  
**etè sf** malícia; **vtd, vti** increspar  
**eteko np, mit** [Orixá funfun] étéko  
**etì sf** dificuldade  
**etipónlā sf, bot** erva tostão Lit. limite afiado da riqueza (*Boerhavia hirsuta* Willd.); (*Boerhavia diffusa* L.) - Também conhecida pelos nomes de pega-pinto, tangaracá, tangará. Muito utilizada na medicina popular como antioxidante, hepatoprotetora, repelente de insetos, diurética e excelente para diminuir o colesterol. Suas raízes fervidas são utilizadas para mordidas de insetos e bicho de pé. (*Boerhavia erecta* L.) - é usada na medicina tradicional e como um alimento. Na África Ocidental e Oriental, as folhas são comidas como um vegetal e em molhos. No Sahel, o gado pasta em suas folhas. (*Boerhavia coccinea* Mill.)  
**etò sf** transação  
**etò sf** disciplina; obrigação; **sf, bot** dracena-bambú (*Dracaena surculosa* Lindl.) - é um arbusto ramificado e perene que cresce a partir de uma raiz mais ou menos tuberosa e de uma coroa que produz muitos brotos semelhantes a canas; pode crescer cerca de 1 a 8 metros de altura. A planta é colhida na natureza para uso local como medicamento. É frequentemente cultivada como planta ornamental de folhagem.; **sm** direitos  
**etó sí ènià sm** direito civil  
**etu sm, zool** antílope  
**etù sf, orn** galinha d'angola; **sm** pó  
**etù ibon sf** pólvora  
**ewà sf** beldade; beleza; elegância; graça; **sm** encanto  
**ewà sm, num** dez  
**ewà sm, bot** feijão (*Phaseolus vulgaris* L.); (*Vigna unguiculata* L. Walp.)  
**ewà dín ogùn màrún sm, num** noventa  
**ewà dín ogùn mērin sm, num** setenta  
**ewà dín ogùn mētā sm, num** cinquenta  
**ewà dúdú sm, bot** feijão preto (*Vigna unguiculata* L. Walp.); (*Phaseolus vulgaris* L.)  
**ewà ẹrẹwẹ sm, bot** feijão fradinho (*Vigna unguiculata* L. Walp.)  
**ewà funfun sm, bot** feijão branco (*Lablab vulgaris* var. *albiflorus*); (*Vigna unguiculata* L. Walp.)  
**ewà igbó sm, bot** guandu (*Cajanus cajan* (L.) Millsp.)  
**ewẹ sm, bot** feijão fradinho (*Vigna unguiculata* L. Walp.)  
**ewiri sm, instr mus** fole  
**ewò sf** interdição; proibição; proibição de comer ou

tocar; **sm** tabu

**ewóyí èyónú sm, bot** *espinafre africano (Senecio Biafrae Oliv. & Hiern)* - Uma erva trepadeira de selva secundária, beiras de estrada, lugares desertos e terras perturbadas de colinas montanhosas da Guiné até Oeste de Camarões, e estendendo-se para a África tropical central, tem folhas suculentas e caules que são consumidos como espinafre, mas existem várias cultivares de qualidade superior crescido como um vegetal na região e nos territórios adjacentes de sua ocorrência.

**ewòn np, mít** [Termo aplicado ao ser ou energia malévolos classificado como Ajogun, declarados como inimigos da humanidade] a prisão; **sf** corrente; **sm** prisão

**ewòn àdèlè sf, bot** *cambará vermelho (Lantana camara L.)*

**ewòn agogo sf, bot** *cambará vermelho (Lantana camara L.)*

**ewòn ehoro sf, bot** *acácia (Acacia Mill.)*

**ewòn èkìrì sf, bot** *capparis thoningii Lit. amoreira de cabra selvagem (Capparis thoningii Schumach.)*

**ewòn idákòdúró sf** corrente; **sm** cabo

**ewòn ọwọ sf, pl** algemas

**ewù sf** beleza; **sm** leite; gosto; prazer

**ewù sf** camisa; **sm** paramento; vestuário

**ewù àwòlè sm** sobretudo; **sm + sf** suéter

**ewù àwòlèké sf** blusa; jaqueta

**ewu awosun sm** vestido de noite

**ewù àwòtélè sf** camisa

**ewù egúngún sf, bot** *taboa (Typha domingensis Pers.)* - é uma planta herbácea perene muito vigorosa. Crescendo a partir de um porta-enxerto rizomatoso de rápida disseminação, forma uma colônia de caules frondosos não ramificados com 150-400 cm de altura. Em ambientes adequados, a planta pode formar grandes povoaamentos quase monoespecíficos. Em climas sem geadas, essa planta cresce o ano todo.

**ewù èjìkà sf** capa

**ewù iléfòò sm** colete salva-vidas

**ewù obìnrin sf** blusa de mulher

**ewù obìnrin àwòtélè sf** [roupa] combinação

**ewùrà sm, bot** *inhame fêmea (Dioscorea alata L.)*

**ewùrà ẹ̀şin sf, bot** *cará moela (Dioscorea bulbifera Linn.)* - O Cará-do-ar é um tipo de inhame originário da África e Ásia. É uma planta calcidiforme, trepadeira que produz batatas na sua parte aérea. Suas folhas são cordiformes. É encontrado aqui em nosso país, mas o seu cultivo é feito apenas de forma doméstica nos quintais do interior. Por isto é raro encontrá-lo no comércio em geral. Estes carás tem formato de uma moela de ave, e por isto também é chamado de cará-moela e é consumido cozido. Pode ser cultivada também como uma exótica planta ornamental. E na Flórida é considerada como uma espécie invasora.

**ewùrà funfun sm, bot** *inhame branco (Dioscorea alata L.)*

**ewùrà pupa sm, bot** *inhame roxo (Dioscorea alata L.)*

**eyá sf** [Faca usada para incisão das palmeiras para obtenção de vinho de palma] faca

**eyà sf** categoria; parte distinta de um povo ou coisa; prole; raça; semente; **sm** gênero; tribo

**eyà abo àtì akọ sm** sexo

**eyà àgbáyùn dúdú kan sf, bot** *amora silvestre (Rubus fruticosus L.)* - também vulgarmente designados como silvas, silva das amoras. As plantas crescem até 3 metros. Os frutos são usados para a composição de sobremesas, compotas, e por vezes vinho. São muitos os tipos do que é vulgarmente designado como "amora" - incluindo

muitas cultivares híbridas, com mais de duas espécies ancestrais.

**eyà àgbáyùn kan sf, bot** *framboesa (Rubus idaeus L.)*

**eyà ara sf** [corpo] célula; **sm** membro; parte do corpo; tecido

**eyà ara kán sm, anat** apêndice

**eyà àwọn ọmọ ológun sm** esquadrão

**eyà ẹgbé pàtàkì sm** filial

**eyà ẹ̀so òyìnbó aláwọ̀ dúdú kan sm, bot** *mirtillo (Vaccinium myrtillus L.)* - O mirtillo também conhecido como uva-do-monte ou arando é um arbusto que pertence à família da azálea. As plantas são arbustos de pequeno porte que crescem em sub-bosques de florestas temperadas na Europa.

**eyà ẹ̀so wẹ́rẹ kan sf, bot.** *baga*

**eyà ẹyẹ aláwọ̀ dúdú kan sm, orn** melro

**eyà mẹ́rìn aiyé sm** elemento

**eyà obìnrin átì ọ̀kùnrin sm** sexo

**eyà ọ̀kúta iyebiye kan sm** âmbar

**eyé sf** ave; **sm, orn** pássaro

**eyé àkọ sf, orn** gaivota

**eyé àkókó sf, orn** pica pau de madeira

**eyé àparò sm, orn** cordoniz comum

**eyé ibàkà sm, orn** canário

**eyé iwo sm, orn** corvo

**eyé ofú sm, orn** pelicano

**eyé ológe sm, orn** pavão

**eyelè sm, orn** pombo

**eyin sm** ovo

**eyin art, pl** os; **pron** pess; **pl** senhores; **pron** pess; **pl** lhes; senhoras; vocês; vós

**eyin sf, anat** costas

**eyin àgbìgbò sf, bot** *palmeira ráfia (Raphia vinifera R.Beauv.)*

**eyin àrìgbò sf, bot** *palmeira ráfia (Raphia vinifera R.Beauv.)*

**eyin ẹja sf** desova

**eyin iná sm** carvão

**eyinjú sm, anat** globo ocular

**eyinná sf** brasa

**eyọ adj** único; **adj m + f** singular

**eyọ sf, bot** *juta (Corchorus olitorius L.)*

**eyọ gànbe sf, bot** *juta (Corchorus olitorius L.)*

## F

**fá vtd** barbear; **vtd, vti** limpar; raspar

**fà adj** adstringente

**fà adj** estúpido; preguiçoso; remisso; tardio; **adv** estar atrasado

**fà vtd** diminuir; empurrar; liderar; puxar; [caracol] rastejar; retardar; **vtd, vi** desenhar; vazar

**fà ... mọra vi** aderir; **vtd** acariciar; fascinar; **vtd, vti** atrair

**fà ... mu vtd** absorver; **vtd, vi** mamar

**fà ... ya vtd** dilacerar; rasgar

**fà ... yọ vtd, vp** desacanhar; **vti** abstrair

**fà gùn vtd** encompridar; prolongar

**fa ilà sí labé sm** sublinhado

**fa omi kùrò vtd** drenar

**fà sẹ́hìn vp** abster-se; **vtd, vi** recuar

**fà sókè vtd** bombear

**fàágún vtd** esticar

**fàájì sm** entretenimento; lazer

**fàárí sf** bravata; desfile; exibição; ostentação

**fàdákà sf** prata

**fafon vtd** absorver



**fáfòsẹ vtd, vti** predizer  
**fáfòsẹ vtd** adivinhar, prever  
**fà-gún vtd** alongar  
**fá-irun vtd** cortar o cabelo  
**fàjåde vtd, vti** extrair  
**fájó vtd** queimar  
**fà-kere vtd** diminuir  
**fàkúrú vtd** encurtar  
**falákalá sf, bot** corredeira (*Euphorbia hirta* L.); curraleira (*Croton antisiphiliticus* Mart.)  
**fàle vtd** apertar  
**fámóra vp** aproximar-se; **vtd** abraçar; abraçar apertado  
**fàmu vtd** absorver  
**fara ti vtd** reclinar  
**farabalẹ vtd** estar sóbrio; submeter  
**fárahàn vi** aparecer; **vp** mostrar-se  
**farajòyiàn sf, bot** cata grande (*Voacanga Africana Stapf*)  
**faramó vtd, vti, vi** perdoar  
**farapamó vtd** camuflar  
**farasin vi** desaparecer  
**fárí vtd** raspar a cabeça  
**farisi sm** fariseu  
**fàsẹ vtd** encerrar; fechar  
**fàsẹhin vtd, vi** diminuir  
**fà-sẹhin vi** retroceder  
**fàsẹhin láti ipò òla vtd, vi** rebaixar  
**fà-so vtd** consertar  
**fàti adv** livremente; sem restrição; vagarosamente; **vtd, vti** afastar; manter de lado  
**fáwẹlì sf** vogal  
**fàya vtd** rasgar  
**fẹ adv** para sempre; um longo tempo  
**fẹ sf, med** asma  
**fẹ adj** disposto; **vtd** amar; ansiar; apetecer; concordar; estar disposto; gostar; querer; **vtd, vi** desejar; joeirar  
**fẹ vtd** abanar; soprar o fogo; **vtd, vi** assoprar; soprar  
**fẹ adj** amplo; extensivo; largo; **vtd** ampliar; distender; distorcer a face no trabalho; expandir; respirar pesadamente; soberbar  
**fẹ ... kùn v** perder uma coisa; **vtd** perder  
**fẹ àfẹrékojá vi** caducar; **vtd** amar excessivamente; soprar com grande intensidade; soprar com veemência  
**fẹ bi afẹfẹ vtd, vi** soprar  
**fẹ iná vtd** abanar o fogo  
**fẹ iyàwó vtd, vti, vi** casar  
**fẹ láfẹfẹ vtd** ventilar  
**febipa vtd** morrer de fome  
**féfẹ sf** bravata; **sm** alarde  
**fẹhìntì vtd** reclinar; **vtd, vti** apoiar as costas  
**fẹjú vtd** distorcer o rosto; **vtd, vti, vi** olhar severamente  
**fẹjú vi** caducar; **vtd** amar excessivamente; soprar com grande intensidade; soprar com veemência  
**fẹ-kù adj** [incompleto] perdido; **vtd** [pesar] perder  
**fẹlá vtd** agir com honra  
**fẹlẹ adj** não usado; **vtd** estar desempregado; estar vago  
**fẹlẹ sf** ser fino em textura; **sm** fino; **vtd** suavizar  
**fẹlẹfẹlẹ sm** fino  
**fẹnẹnẹ adv** vagarosamente  
**fẹ-niyàwó vtd, vti** prometer em casamento  
**fẹnukonu vtd** beijar

**fẹnumónu sf, bot** salsa brava (*Ipomoea asarifolia* (Desr.) Roem. & Schult)  
**fẹràv vtd** amar; gostar  
**fere vtd** sorver  
**fère sf, med** asma  
**fèrẹ sf** buzina; flauta; gaita pastoril; **sm** instrumento de sopro  
**fèrẹ adv** quase;  
**fèrẹ adv** alegremente; deliciosamente  
**fèrèsẹ sf** janela; **sm** contador  
**fèrèsẹ ọkọ ọjú-omi sf** vigia  
**fẹrọ gbẹhò vtd** brocar  
**fẹrọ wa òkúta tàbí igi vtd** brocar  
**fẹrù sf** [cipó] arbusto corda  
**fẹsẹmulẹ vtd** confirmar; **vtd, vti** estabelecer  
**fèsì vi** reagir; **vtd, vti** responder  
**fẹsónà vtd, vti** prometer em casamento  
**fetisí vtd** escutar  
**fetisilẹ! interj** ouça!  
**fẹwọ vtd, vti** furtar  
**fi pref aux** sentido de colocar; **prep** com; em; para; por; **vtd** fazer; **vtd, vti** aplicar; colocar; pôr  
**fi vi** acenar; **vtd** tomar; **vtd, vi** balançar; inclinar para um lado; vibrar; **vtd, vti** arremessar com funda  
**fi .. sẹlẹyà vtd** escarnecer; ridicularizar; **vti, vi** zombar  
**fi ... bọ vtd** cobrir  
**fi ... bú vtd** amaldiçoar; **vtd, vti** imprecar  
**fi ... fún vtd, vti** conferir; dar; dar a; entregar; oferecer; outorgar  
**fi ... fúnni vtd** apresentar alguém; atribuir; concorrer; dar parte de; imputar; render; **vtd, vti** dar; outorgar; **vti, vi** condescender à  
**fi ... hàn vtd** revelar; **vtd, vti** familiarizar; mostrar  
**fi ... irùta vtd, vi** [abelha] ferrear  
**fi ... iyẹkà vtd** ensaiar; recitar  
**fi ... iyẹpẹ vtd** ensaiar; recitar  
**fi ... kọ vtd, vti** pendurar  
**fi ... kùn vtd** encher  
**fi ... lé vp** deitar-se sobre; **vtd** colocar sobre; **vtd, vti** colocar  
**fi ... lẹ vtd, vti** oferecer  
**fi ... mó vtd** agregar; imputar; prender sobre; **vtd, vti** acrescentar; afixar; anexar  
**fi ... pamọ vtd** colocar de lado; estocar; pôr de lado; **vtd, vti** aguardar; ocultar  
**fi ... ránşẹ vtd** [coisa] enviar  
**fi ... şánkùúta v** arremessar alguma coisa contra uma pedra  
**fi ... si vtd, vti** adicionar; aplicar; colocar; pôr  
**fi ... silẹ vp** retirar-se de; **vtd** deixar; demitir-se; derrubar; desprezar; partir para longe de; **vtd, vi** descontinuar; **vtd, vti** absolver; deixar de usar; entregar; liberar; omitir  
**fi ... şúra vtd** reservar  
**fi ... wẹ vp** banhar-se  
**fi afẹfẹ kùn vtd, vi** inflar  
**fi agbára gbà vp** apoderar-se de  
**fi ágbara tún fún kùn vtd** reforçar  
**fi àlà sí vti, vi** confinar  
**fi apa gbàmóra vtd** abraçar  
**fi aşẹ fun vtd** comandar; ordenar; **vtd, vi** empoderar  
**fi aşẹ fún vtd** prescrever  
**fi aşẹ sí vtd** [corte] indeferir  
**fi aşọ túnşẹ vtd** remendar  
**fi bú vtd** barrar; **vtd, vti** banir



fi b̀un **vtd, vti** dar  
fi d̀ógó **vtd, vti** [banco] depositar  
fi ̀̀b̀un f̀un **vtd, vti** recompensar  
fi ̀̀̀̀f̀in pa **vtd** sufocar  
fi egb̀ogi f̀un **vtd, vti** tratar  
fi ehín r̀un **vtd** mastigar  
fi ̀nu fà mu **vtd** chupar; **vtd, vi** amamentar  
fi epo pa **vtd** lubrificar  
fi epo sí **vtd** olear  
fi ̀r̀e k̀un ş̀aba-ş̀aba **vtd, vi** chapinhar  
fi ̀r̀i l̀adii **vtd** autenticar  
fi ̀r̀o k̀owé **vtd, vti, vi** datilografar  
fi ̀r̀o t̀i siwájú **vtd** automatizar  
fi ̀r̀ú t̀an silè **vtd** iludir  
fi ̀sè f̀ò **vi** saltar  
fi ̀t̀an wá ojù rere **vtd, vti** insinuar  
fí f̀un **vtd, vti** dar, presentear  
fi gbowó **vtd, vti** vender  
fi hàn **vtd** divulgar, exhibir, representar, revelar; **vtd, vti** demonstrar, expor  
fi ibínú hàn sí **vtd** ressentir  
fi idíkalè **vp** sentar-se; **vtd** aninhar; resolver; **vtd, vti** estabelecer  
fi ijàlò **vtd** desafiar  
fi ijèdè **vtd** fascinar; iscar  
fi ilé yá **vtd, vti** arrendar  
fi imú fà **vtd** inalar  
fi ipá bá obinrin lò **vtd** estuprar  
fi l̀ò **vtd, vti** referir  
fi m̀o **sf** paragem; **vi** ficar; **vtd** construir paredes ou modelar vasos; **vtd, vi** parar; **vtd, vti, vi** mancar  
fi ohun mímú g̀un **vtd** apunhalar  
fi ojà r̀ansé sí ilèmíran f̀un títà **vtd, vi** exportar  
fi okò rìn s̀ehin **vtd** inverter a marcha  
fi okùn fà okò **vtd** rebocar  
fi òkúta t̀e **vtd** pavimentar  
fi omi ş̀an **vtd** enxaguar  
fi ̀nà şe nkan títà **vtd** manufaturar  
fi opere dè **vtd** [janela] trancar  
fi orúkò silè ninú iwé jijà **vtd** inscrever  
fi ̀wò gba ni m̀ora **vtd** abraçar  
fi ̀wò gbálè **vtd, vi** varrer  
fi ̀wò gb̀on **vtd** escovar  
fi ̀wò l̀ù jéjé **vtd** dar palmadinhas  
fi ̀wò sí **vtd, vti** endossar  
fi ̀wò şisè **vtd** manipular  
fi pamó **vtd** [dinheiro] economizar; esconder; manter; reservar; **vtd, vti** depositar; dissimular; secretar; **vti** zombar  
fi p̀elú **vtd** conter  
fi ra kanra **vtd, vti, vi** contatar  
fi rí **vtd** contemplar  
fi r̀o **vtd** torcer  
fi sí **vtd, vti** colocar  
fi sí ipò **vtd** localizar  
fi sibì kan **vtd, vti** colocar  
fi silè **vtd** deixar; resignar; **vtd, vi** descontinuar; **vti, vi** desistir  
fi sínú **vtd, vti** injetar; inserir  
fi şipò ̀ni **vtd** substituir  
fi şipò t̀i kò t̀o **vtd** deslocar  
fi sórí oyè **vtd, vti** instalar  
fi s̀otò **vtd, vti** dedicar  
fi s̀ugà sí **vtd** adoçar  
fi s̀unka ̀sè sí l̀orùn **vtd** processar; **vtd, vti** incriminar  
fi ş̀ura **vtd, vti** [Banco] depositar

fi t̀e ... l̀orùn **vtd, vti** fartar  
fi ti iwaju s̀ehin **vtd** revogar  
fi wéwu **vi** pôr em perigo  
fi wò **vtd, vi** ver  
fi-ahon-lá **vtd** lamber com a língua  
fibàkò **vtd** embainhar  
fibò **vtd** abrigar; enrolar; esconder; espalhar; salvaguardar; **vtd, vti** dissimular; velar da vista; vestir; **vtd, vti, vi** segredar  
fibò **vtd, vti** embeber; impregnar de líquido; mergulhar  
fibolu **vtd** emaranhar  
fibomi **vi** mergulhar na água  
fíbú **vtd** amaldiçoar; execrar; **vtd, vi** maldizer  
fidí **vtd** encerrar; **vtd, vi** retaliar  
fidibale **vp** sentar-se; **vtd** resolver; **vtd, vti** estabelecer  
fidikalè **vp** sentar-se; **vtd** resolver; **vtd, vti** estabelecer  
fidù **vtd, vi** negar  
fífalè **adj** lento; lerdo  
fífanim̀ora **adj** sociável  
fífaradà **adj** tolerável  
fífayògbá **adj** bem-vindo  
fífè **vtd** alongar; ampliar; esticar  
fífè ta ̀jè silè **adj** sanguíneo  
fífenusò **adj** [fala] oral; verbal  
fífésónà **sm** noivo  
fífi ̀r̀an l̀ò **adj** atraente  
fífi ̀wò ̀ni kò silè **sm** autógrafo  
fífi sórí oyè **sf** instalação  
fífikún **sf** inserção  
fífínjú **adj** puro  
fífó **adj, sm** cego  
fífó **adj** quebrado; **sm** louco  
fi-fó **sf** dor  
fífún aláisàn l̀ejè **sf** transfusão de sangue  
fífún kákiri **sf** dispersão  
fífún pò **sm** encravado  
figúnlè **vtd** aterrar; **vtd, vi** desembarcar  
fihàn **vtd** indicar; retratar; **vtd, vti** introduzir; mostrar  
fihàn gbangba **vtd** simplificar  
fihàn nigbangba **vtd, vti** patentear  
fi-ipàşè **vtd** forçar  
fijè **vtd, vi** governar  
fijó **vtd** chauscar  
fijónà **vtd** chauscar; consumir até as cinzas; queimar; queimar a superfície de  
fikà **vtd** colocar uma coisa sobre outra  
fikalè **vtd** aninhar; resolver; **vtd, vti** estabelecer  
fikò **vtd, vti** pendurar  
fikò **vtd** desligar; treinar; **vtd, vti** ensinar; ligar  
fikún **vtd** impulsionar  
filà **sm** boné; chapéu  
filà obinrin **sm** chapéu de mulher  
filà-ade **sf** tiara  
filà-dàra **sm** [barrete cônico e em geral rubro, us. por alguns povos, esp. pelos turcos, do Oriente Médio e da África.] fez  
filò **vtd** anunciar; pedir conselho; promulgar; publicar; **vtd, vti** referir  
fílónà **vtd, vi** amornar  
filù **vtd** atacar com  
fimò **vi** ficar; **vtd** esperar até o momento; **vtd, vi** parar

**fímó vtd** agregar; imputar; prender sobre; **vtd**, **vti** acrescentar; afixar; anexar; anexar a; suspeitar  
**fin vtd** descobrir; embelezar; **vtd**, **vti** gravar  
**finifini vp** graduar-se  
**finná adv** com cautela; vagarosamente; vagarosamente  
**finpa vtd** sufocar  
**finrán vtd** agredir  
**finú tán vtd, vti** confiar  
**finúşòkan vtd** concordar  
**fi-ojúsí vtd** concentrar  
**fi-ònáhàn vtd** elucidar; liderar; **vtd**, **vti** direcionar; guiar  
**fi-òránlò vti, vi** apelar  
**fi-òranmó vtd** taxar  
**fi-pèlú vtd, vti** anexar  
**fi-pèlú vtd, vti** adicionar à; anexar; incluir; juntar  
**fi-pèrí vtd** imputar  
**firá vp** apossar-se; **vtd** barganhar  
**firé vtd** amaldiçoar; execrar  
**firé vtd** borrar; **vtd**, **vti** manchar  
**firó vtd** torcer  
**firò vtd** enforçar; suspender  
**firùbò vtd** oferecer em sacrifício  
**firún vtd** devorar; mascar; mastigar  
**firùn vtd** mergulhar no molho  
**fisápò vtd** ensacar  
**fişè vtd** constituir; designar; **vtd**, **vti** estabelecer  
**fi-şépè vtd, vi** maldizer; **vtd**, **vti** imprecicar  
**fisi vtd, vti** aplicar  
**fi-sin vtd, vti** dissimular  
**fi-sípò vtd, vti** distribuir  
**fişiré vtd, vi** jogar com; **vti, vi** não tomar a sério  
**fisòfà vtd** penhorar; **vtd**, **vti** hipotecar  
**fisòkò vtd, vti, vi** embarcar  
**fi-sòkò vtd, vti** lançar  
**fisòkò vtd** atirar violentamente; **vtd**, **vti** arremessar  
**fi-sún vp** queixar-se  
**fisùn vtd** acusar  
**fita vtd, vi** cantar alto; clamar  
**fitilà sf** lâmpada  
**fiwé vtd** comparar  
**fiyàtò sí vtd, vti** discriminar  
**fiyèsí adj** notável; **vtd** observar; **vtd**, **vti** atender  
**fiyèsini vti, vi** condescender à  
**fó vtd** estar à tona; [vazio, solidão] sentir  
**fò vi** pular; ressaltar; saltar; saltar; voar; **vtd** negligenciar; romper  
**fó adj** [objeto] quebrado; **vi** bufar; doer; **vtd** bater; comprimir; emitir; esmagar; espremer; estrangular; exaurir; quebrar uma embarcação; ser cego; torcer; triturar; **vtd**, **vi** esgotar; estilhaar; quebrar; soprar  
**fò vi** doer; falar; **vtd** esfregar; falar uma língua; [coisas] lavar; ser cego; violar; **vtd**, **vi** enlouquecer; **vtd**, **vti** naufragar; **vti, vi** colidir  
**fó borí vtd** bater; castigar; derrotar; espancar; superar; **vtd**, **vi** ganhar  
**fó ehín vtd** escovar o dente  
**fó lulu vtd** esmagar  
**fó ní ifò ilera v** esterilizar  
**fo òkan láàrin vtd, vi** alternar  
**fo okan larín adj** alternado  
**fò-àfòbalè vtd, vi** flutuar ao vento  
**fò-àfògbá vtd, vi** pairar nos ares  
**fòbàjè vtd** assolar  
**fodu sm, bot** inhame branco (Dioscorea rotundata

Poir.)  
**fòfò adj** ofuscante; **adv** brilhante  
**fòhùn vi** falar  
**fòhùn sí vtd** verificar  
**fòiyà vtd** apreender; **vtd**, **vi** apavorar; **vtd**, **vti**, **vi** temer  
**fójú vtd** estar cego; estar no escuro; ser cego; ser ignorante  
**fojú inú wò vtd** imaginar  
**fojú tinrin vtd** depreciar  
**fojúdi vi** ser insolente; **vp** ser atrevido  
**fojúfòdá vtd** negligenciar  
**fojúkòjú vtd** confrontar; estar cara a cara  
**fojúlé vtd, vi** intimidar  
**fojúpè vtd** acenar; piscar com o olho  
**fojúsí vtd** mirar; visar  
**fojútèbò vi** esnobar  
**fójútèbò vtd** dar uma reprimenda a; mostrar má cara a  
**fòkànràn vtd** aguentar  
**fòkójá vtd, vti** omitir  
**fóláfún vtd, vi** empoderar; **vtd**, **vti** autorizar  
**folaiyà vtd, vi** apavorar  
**fòléiyè vtd** contestar; desprezar  
**fò-lori vt** quebrar a cabeça de alguém  
**fólórípa vtd, vi** matar à pancada; matar por um golpe severo na cabeça  
**fomipò vtd** diluir  
**fòmù sf, bot** noz de cola (Cola laurifolia Mast.)  
**fòn adj** ser esbelta; **vtd** espalhar; semear  
**fònàhàn vtd** liderar; liderar para; **vtd**, **vti** aconselhar; conduzir  
**fónifóni sf** decência; limpeza  
**fòn-jade sf** [palmas] saraivada; **sm** expresso  
**fónú fónú sm, bot** bissaque Lit. nome usado como um remédio contra verminoses (Bridelia micrantha (Hochst) Baill.) - vide àşà  
**fòòrun vtd** lavar os cabelos  
**forí vtd, vi** explodir  
**foribalè vtd** curvar a cabeça; submeter; **vtd**, **vi** adorar; idolatrar  
**fòrò şapere vtd** descrever  
**fòso vi** lavar roupa  
**fò-sókè vi** flutuar; saltar  
**fòwó vtd** lavar as mãos  
**fòwòbà vtd, vti, vi** sentir com a mão; tocar  
**fòwókàn vtd, vti, vi** sentir com a mão; tocar  
**fòwóra-lára vtd** acarinhar  
**fùfú sf** comida feita de mandioca  
**fúkufúkù sm, pl** pulmões  
**fùlùfùlù sf, bot** folhas secas de milho indiano  
**fun vtd, vi** soprar; toca  
**fún adj** ser branco; **prep** para; por; **vtd** comprimir; estrangular; pulverizar; **vtd**, **vi** asfixiar; sufocar; **vtd**, **vti** dar  
**fun .. ni vtd, vti** dar  
**fún isimi sf, pl** férias  
**fún kákìrì vtd** difundir  
**fún láàyè adj** permissível  
**fún láşè vtd, vti** autorizar  
**fún lèbùn vtd, vti** doar  
**fún lí agbára vtd** fortalecer  
**fún omi vtd** borrifar  
**fún pa vtd** estrangular; sufocar  
**fún pò vtd** espremer  
**fún wàrà vtd, vi** ordenhar  
**funfun adj** ser branco

**funfun ní iwà** *adj* puro Lit. Limpo de caráter  
**funfun òwà** *sf, bot* falsa buganvilias (*Combretum racemosum* (P. Beauv.))  
**fúnìlòrùnpa** *vtd, vi* asfixiar  
**fúnká** *vtd* espalhar  
**fún-lágbára** *vtd* carregar, fortalecer, *vtd, vi* revigorar  
**fúnláṣe** *vtd, vti* autorizar  
**fún-láyè** *vtd* acomodar, licenciar  
**fùn-láyè** *adj* acessível  
**fún-lési** *vtd, vti* responder  
**fún-lonjè** *vtd* alimentar, *vtd, vti* fornecer  
**fúnlòrùn** *vtd, vi* asfixiar  
**fúnmóra** *vtd* contorcer, dar um puxão em; puxar  
**fúnmu** *vtd* absorver; sugar  
**fúnnu** *vp* jactar-se; vangloriar-se; *vtd, vi* florescer  
**fúnómú** *vtd, vi* ordenhar  
**fúnpa** *vtd* estrangular até a morte  
**fúnpo** *vtd* apinhar; espremer  
**fún-ró** *vtd, vti, vi* mentir  
**fura** *vtd, vti* suspeitar  
**fùrò** *sf* extremidade traseira; *sf, pl, anat* nádegas; *sm, anat* ânus  
**fúwó** *sf* loira  
**fúyè** *adj* elegante; leve  
**fuyi** *adj* amável

## G

**ga** *adj* alto; ao alto; elevado; exaltado; excelente; íngreme; *vi* estar alto; subindo muito acima do solo  
**ga jùlò** *adj, sm* supremo; *prep* acima  
**gààri** *sf* sela  
**gààri** *sm, bot* grãos de mandioca  
**gádà** *sf* ponte  
**gafara** *vtd* evitar  
**gáfàrà** *sf* apologia; desculpa; escusa; súplica; *v* tomar cuidado; *vtd* ter cuidado  
**galà** *sm, zool* gamo; veado  
**galòpònu** *sm* galão  
**gàmùgamusù** *sf, bot* árvore ovo-frito (*Oncoba spinosa* Forssk.)  
**gan** *adj* exato; *adv* exatamente  
**gán** *adj* perpendicular; *adv* firmemente; *v* remar um pouco de cada vez; *vtd* [mato] cortar; costurar grosseiramente; esfaquear; estar na posição vertical; perfurar  
**gàn** *vtd* censurar; desprezar; *vti* zombar  
**gan an** *adj* exato  
**gan an nì** *adv* muito  
**gana** *sf, bot* {VIDE saworo} falsa figueira Lit. *siniho* (*Trilepisium madagascariense* DC.)  
**gangan** *adj* literal; *adv* literalmente; *sm* atual  
**gàngan** *sm* tambor  
**gàngàn** *sf, bot* gardênia (*Gardenia ternifolia* Schumacher & Thonn.)  
**gàn-in gàn-in** *sf, bot* laranja amarga (*Citrus Aurantium* L.)  
**gàn-in gàn-in wẹwẹ** *sf, bot* laranja amarga (*Citrus Aurantium* L.); *sm, bot* limão tahiti (*Citrus aurantifolia* (Christm.) Swingle.)  
**ganran** *adv* diretamente; imediatamente  
**gánúngànún** *sf, bot* mandioca (*Manihot esculenta* Crantz.)  
**gári** *sf* sela  
**gàri** *sf* farinha  
**gariki** *sm* escudo

**gba** *vi* flutuar sobre; *vtd* [tapa] bater; *vtd, vi* varrer  
**gbá** *vtd, vi* jogar; *vtd, vti* acertar; conceder; limpar; *vtd, vti, vi* chutar  
**gbà** *v* tirar de; *vi* socorrer; *vtd* aceitar; acomodar; auxiliar; confiscar; embrulhar; esforçar; ir buscar; manter; possuir; receber; resgatar; ter; tolerar; *vtd, vi* consentir; florescer; *vtd, vti* libertar  
**gba ... dulumọ** *vtd* borrifar  
**gbà ... là** *vtd* resgatar; *vtd, vti* salvar  
**gbà ... lówọ** *vtd* resgatar; *vtd, vti* libertar  
**gbá ... mú** *vtd* agarrar; apreender; molestar; segurar  
**gba agbára kúrò** *vtd* desarmar  
**gbá bóòlù** *vtd, vi* jogar bola  
**gba idamẹwa** *vi* dizimar  
**gbá ita** *vtd, vti* varrer lá fora  
**gbá lábàrá** *vtd* esbofetear  
**gbà lógo** *vtd* empenhar  
**gbá lówọ ẹni** *vtd, vti* privar  
**gbà niyànjú** *vtd* exortar; inspirar; *vtd, vti* consolar; encorajar; estimular; motivar  
**gbá onígboṣọ** *vtd* receber fiança; *vtd, vi* afiançar  
**gbà padà** *vtd* receber; recobrar; [objeto] recuperar; *vti, vi* retornar  
**gbà sí nú ẹgbé** *vtd* recrutar  
**gbà síṣe** *vtd, vti* empregar  
**gbàà** *adv* completamente; inteiramente  
**gbáàgúdá** *sf, bot* macaxeira (*Manihot utilissima pohl*) - mandioca com raízes tuberosas comestíveis longa e macia caules quebradiços; usado especialmente para fazer caxiri (uma bebida inebriante) e tapioca  
**gbà-dùlùmọ** *vtd* desmentir; *vtd, vi* acusar falsamente; caluniar; *vti* difamar  
**gbádùn** *vtd, vti* [coisa útil e agradável] gozar  
**gbàdúrà** *vti* orar à deus; *vti, vi* orar  
**gbà-ẹjẹ** *vi* sangrar  
**gbàfún** *adj* tolerante; *vtd, vti* permitir  
**gbàgbé** *vtd, vti* esquecer  
**gbàgbò** *vtd, vti, vi* acreditar  
**gbagede eré tàbí ijà** *sf* arena  
**gbági** *sm, bot* capim pé de galinha (*Eleusine indica* (Linn.) Gaertn.)  
**gbàgí** *sf, bot* abura (*Mitragyna ciliata* Aubrév. & Pellegr.)  
**gbáguda** *sf, bot* [também conhecida como Maniçoba do Ceará, Maniçoba.] mandioca brava (*Manihot glaziovii* Müll. Arg.)  
**gbàgùdá** *sf, bot* macaxeira (*Manihot utilissima pohl*) - mandioca com raízes tuberosas comestíveis longa e macia caules quebradiços; usado especialmente para fazer caxiri (uma bebida inebriante) e tapioca  
**gbàgùdá dále joró** *sf, bot* mandioca (*Manihot esculenta* Crantz.)  
**gbàgùdá funfun** *sf, bot* mandioca (*Manihot esculenta* Crantz.)  
**gbàgùdá pupa** *sf, bot* mandioca (*Manihot esculenta* Crantz.)  
**gbàjadà** *sf, bot* mandioca (*Manihot esculenta* Crantz.)  
**gbajéwọ** *vtd* [confissão] confessar; *vtd, vi* [confissão] consentir; *vtd, vti* [confissão] admitir  
**gbajúmọ** *adj* importante  
**gbako** *adv* adequadamente; apropriadamente; exatamente; precisamente  
**gbàlà** *vtd* resgatar; *vtd, vti* libertar; salvar  
**gbàláya** *vtd* seduzir  
**gba-laye** *vtd, vti* autorizar  
**gbálẹ** *vtd, vti* varrer a casa; varrer o quintal

**gbàlè vtd** espalhar; espalhar a terra; estender; incrementar  
**gbálo vi** boiar; flutuar; **vtd** subjugar  
**gbà-lò adj** à deriva; sem rumo  
**gbàlùwo sm, bot** pau cali (*Alchornea laxiflora* (Benth.) Pax & K. Hoffm)  
**gbàmóra vtd** abraçar  
**gbámú vtd** apertar  
**gbá-mú vp** apossar-se  
**gbàngàn sf** entrada  
**gbàngàn idájó sf** prefeitura  
**gbàngàn òwòrán sm** auditório  
**gbàngàn tété sm** casino  
**gbàngbà adj** muito grande  
**gbàngbà idájó ilú sf** prefeitura  
**gbàngbà isúré ijé sf** pista de corrida  
**gbà-padà vtd, vi** [dinheiro] reclamar  
**gbàràgàdà adv** amplamente; imediatamente  
**gbáralé vti** depender  
**gbárijó vi** fazer alguma coisa coletivamente  
**gbasè ọwọ vtd** contratar  
**gbasse vtd, vti, vi** levar em consideração; **vti** obedecer  
**gbàtélé vtd** causar preocupação a; receber suborno  
**gbàwè vi** jejuar  
**gbàwí vtd, vti** advogar; **vti** defender  
**gbáwójó sf, bot** *acalypha ciliata* (*Acalypha ciliata* Forssk.)  
**gba-wole vtd** admitir  
**gbáyégbórun np, mit** [Título atribuído a Ọrúnmilá] aquele que esta no céu e na terra  
**gbáyó vtd, vi** jogar  
**gbé conj** a fim de que; de modo que; para que; **pron** aquela; aquele; aqui-lo; essa; esse; isso; o que; **vi** morar; ser; viver; **vtd** apanhar; causar; erguer; executar; fazer; levantar; ocupar; rebocar; tomar; **vtd, vi** evaporar; **vtd, vti** cumprir; [carregar] transportar; **vti** estar  
**gbè adj** útil; vantajoso; **sf** semblante; **v** ser contrário; **vi** socorrer; **vtd** apadrinhar; garantir; justificar; [pessoa] suportar; vindicar; **vtd, vti** responder; servir  
**gbè adj** adusto; seco; tórrido; **vtd** definir; **vtd, vi** evaporar; tostar; vazar  
**gbé vtd** afiar; cortar; escavar  
**gbè vtd** carregar; suportar com uma  
**gbé ... dide vp** excitar-se; mexer-se; **vtd** levantar-se de uma postura baixa; **vtd, vti** levantar; levantar de uma postura deitada  
**gbé ... ga vtd** ampliar; [pessoa] promover  
**gbé ... kọ vtd, vti** pendurar  
**gbé ... le v** para definir uma coisa sobre o outro; **vtd** colocar em cima  
**gbé ... ló vtd** levar; levar embora; **vtd, vti** [alguém/alguma coisa] transportar; [alguém/alguma coisa] trazer  
**gbé ... mí vtd** [engolir] absorver; engolir  
**gbé ... ró vtd** colocar verticalmente  
**gbé ... wá vtd, vti** [alguém/alguma coisa] transportar; [alguém/alguma coisa] trazer  
**gbé dide vtd** mobilizar; **vtd, vti** incitar; levantar  
**gbé ibi kan vi** residir  
**gbé inú vtd, vti** habitar  
**gbé láti ibi kan ló sí ibi kejì vtd, vti** transferir  
**gbé le èjikà vtd** levantar os ombros  
**gbé ní iyàwó vtd, vti, vi** casar

**gbe ọmọ širé vtd** [segurar um bebê ou criança no colo e movê-lo para cima e para baixo de forma lúdica] balançar  
**gbé sáló vtd** abduzir  
**gbé sókè vtd** erguer; **vtd, vti** guindar; levantar  
**gbé sùnmòmí v** fazer uma incursão  
**gbédè vtd** conhecer; entender; ser sagaz  
**gbèdu sm** tambor Lit. Grande Tambor  
**gbèfè adj** informal; **sf** informalidade  
**gbé-fún vtd** parcializar; pleitear para; vindicar  
**gbéga vtd** exaltar; **vtd, vi** altear  
**gbègbè sf, bot** icacina Lit. purificar (*icacina trichantha* Oliv.)  
**gbègbè ìrùn sf, bot** icacina (*icacina trichantha* Oliv.)  
**gbègbè manitigbe sf, bot** icacina (*icacina trichantha* Oliv.)  
**gbègbè mífà sf, bot** icacina (*icacina trichantha* Oliv.)  
**gbègbè mofa sm, bot** capim pé de galinha (*Eleusine indica* (Linn.) Gaertn.)  
**gbègbè nla sf, bot** icacina (*icacina trichantha* Oliv.)  
**gbègbè nlá sm, bot** capim pé de galinha (*Eleusine indica* (Linn.) Gaertn.)  
**gbégbélé sm** bairro  
**gbégi sm, bot** capim de burro (*Cynodon dactylon* (L.) Pers.) - Também conhecida como grama-bermudas, é uma gramínea cultivada em pastos, fenações, na formação de gramados e em barrancos para a cobertura do solo. Apesar dessas utilizações é uma erva daninha em plantações de café, amendoim, canaviais e muitas outras diminuindo 80% da produção. É uma planta que compete espaço com outras que são nativas, invade terrenos baldios e elimina do solo a umidade, os nutrientes e o oxigênio. Causa também impactos na saúde, seu pólen causa alergias e a febre do feno.; capim pé de galinha (*Eleusine indica* (Linn.) Gaertn.)  
**gbégidínà sm, bot** capim pé de galinha (*Eleusine indica* (Linn.) Gaertn.)  
**gbègìrì sf** sopa de feijão  
**gbèhinra sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**gbèjà vti** defender  
**gbékèlè vtd, vti** confiar; fiar-se em; **vti** depender  
**gbénàgbénà sm** carpinteiro; escultor  
**gbèndéke adj** preventivo  
**gbengbe sf, bot** fava de xangô (*Entada abyssinica* Steud. ex A. Rich.)  
**gbé-nișónșo vtd** afiar até um ponto  
**gbenra sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**gbérà vp** levantar-se; **vtd** mexer; mover  
**gberaga adv** arrogante  
**gbèrè adv** lentamente  
**gbèrè sm** [Pequeno corte ou incisão ritual, feito no alto da cabeça da iniciada (o) , no Candomblé, para a entrada do orixá.] ritual de corte Lit. cura  
**gbèrè fùtù sf, bot** fruta pão (*Artocarpus altilis*) - árvore de até 15 m, de raiz vermífuga, folhas grandes, coriáceas, penatipartidas, flores apétalas, pequeninas, as masculinas em espiga e as femininas em receptáculos onde se formam os frutos compostos; castanheira, rima [Nativa da Ásia, é cultivada em várias regiões tropicais, por seus múltiplos usos medicinais, para extração de fibras da casca, pelo cerne resistente da madeira e esp. pelos frutos.]  
**gbèró vtd** calcular; considerar; levantar ereto; pretender; **vtd, vi** contar; **vtd, vti** ter o propósito de  
**gbèró ohun vtd, vti** suspeitar  
**gbèsán vtd** vingar

**gbèsè** *sf* contagem; dívida; responsabilidade; *sm* débito  
**gbèşè** *vi* incorrer em culpa; *vtd* processar  
**gbèsè àsanti** *adj* [conta] vencido  
**gbì** *vtd* plantar; semear  
**gbidánwò** *vtd* julgar; tentar  
**gbígbà** *adj* aceitável; acordado; obtível; suportável  
**gbígba àbètélè** *sm* suborno  
**gbígba agbára kúrò** *sm* desarmamento  
**gbígba ònà mírán** *sm* desvio  
**gbígba yàrà ní ilé èró** *sf* reserva  
**gbígbe** *adj* árido; *sf* aridez; *sm* seco  
**gbígbe iyawó mírán làikæ iyawó àkófè** *sf* bigamia  
**gbígbéilère** *sf* gravura  
**gbígbèsan** *adj* vingativo  
**gbígbèşè** *sm* processamento  
**gbígbó** *adj* velho  
**gbígbó** *sf* arbitragem  
**gbígbó ejó** *sf* audiência  
**gbígbon** *adj* retorcido; torcido; torto  
**gbígbon** *adj* esperto  
**gbígbóná** *adj* fervente; fervoroso; morno; quente; *vtd, vi* ferver  
**gbígbòrán** *sf* audição  
**gbilè** *vtd* espalhar; espalhar a terra; estender; incrementar  
**gbimọ-búburú** *vti, vi* conspirar  
**gbìn** *vtd* respirar com dificuldade; *vtd, vi* gemer  
**gbìn** *vtd* plantar; semear  
**gbiná** *adj* flamejante  
**gbinnikún** *vi* supurar; *vtd* ulcerar  
**gbirò** *vtd* especular; pretender  
**gbo** *vtd* esfregar; *vtd, vti* friccionar  
**gbó** *adj* ancião; envelhecido; esgotado; velho; *vi* amadurecer; latir; *vti, vi* chegar à maturidade  
**gbó** *vtd* entender; escutar; observar; ouvir; ouvir com atenção; *vtd, vti* atender  
**gbò** *vi* crescer; *vtd, vi* crescer luxuriosamente; florescer  
**gbó bí ajá** *vi* latir  
**gbòdò** *part aux, fut* [poder] dever; *sf* obrigação; *v aux* não deve; não se atreva  
**gbòdògí** *sf, med* boubá  
**gbòdògi** *sm, bot* *acridocarpus* (*Acridocarpus smeathmannii* (DC.) Guill. & Perr.) - Um arbusto de cerca de 1 m de altura, escandente ou com cipós 3 a 7 m de comprimento, galhos pouco peludos, flores amarelas, abundantes, frutas avermelhadas; de florestas ribeirinhas sujeitas a inundações; Guiné-Bissau para o Norte e Sul da Nigéria, e na Bacia do Congo.; *sapè* (*Sarcophrynium brachystachyum* (Korn.) K. Schum.)  
**gbogán** *adv* precisamente  
**gbogbo** *adj* todo; total; *pron* todos (as)  
**gbogbo àwọn isẹ wáyà** *sf* telecomunicações  
**gbogbo nkan** *pron* tudo  
**gbogbòrì** *sm, bot* {*VIDE gbòdògi*} *acridocarpus* (*Acridocarpus smeathmannii* (DC.) Guill. & Perr.)  
**gbogbòrò** *adj* muito longo  
**gbógun tí** *vtd* invadir  
**gbohùngbohùn** *sm* eco  
**gbójú** *vtd* ser bravo  
**gbójúlè** *vtd, vti* confiar em  
**gbókonisá** *sf, bot* orelha de macaco (*Parquetina nigrescens* (Afzel.) Bullock)  
**gbólógí** *sm, bot* espinafre africano (*Senecio Biafrae Oliv. & Hiern*) - Uma erva trepadeira de selva secundária,

beiras de estrada, lugares desertos e terras perturbadas de colinas montanhosas da Guiné até Oeste de Camarões, e estendendo-se para a África tropical central, tem folhas suculentas e caules que são consumidos como espinafre, mas existem várias cultivares de qualidade superior crescendo como um vegetal na região e nos territórios adjacentes de sua ocorrência.  
**gbólóhùn** *sf* cláusula; [erudição] sentença  
**gbolohùn asò** *sf* briga; disputa  
**gbólóhùn ijèhèn** *adj* afirmativo  
**gbólóhùn òrò** *sf* frase; sílaba; *sm* parágrafo  
**gbon** *vtd* sacudir  
**gbon** *adj* discreto; esperto; inteligente; *sm, adj* sábio; *vtd* [sineta] sacudir  
**gbon** *vtd, vi* vibrar  
**gbóná** *adj* fervente; quente; *v* ser ou estar quente  
**gbòngàn eré** *sm* teatro  
**gbòngan idárayá** *sm* ginásio  
**gbòngbò** *sf* raiz  
**gbonşè** *sf* fezes; *sm, anat* excreção  
**gbòntítí** *vti* chocar  
**gbònyìngbònyìn** *sm, bot* cardo santo (*Cnestis ferruginea* DC.)  
**gbòrò fè jé agbára rè** *saud* dono do mar – amplo e extenso é o seu poder  
**gbóòrùn** *vtd* cheirar; *vtd, vi* farejar  
**gbòrán** *vti* obedecer  
**gboríborì** *sm, bot* {*VIDE gbòdògi*} *acridocarpus* (*Acridocarpus smeathmannii* (DC.) Guill. & Perr.)  
**gbòrò** *adj* amplo; extensivo; larga  
**gbòrò** *sf, bot* folhas de abóbora; *sm, bot* brotos de abóbora (*Cucurbita pepo* L.)  
**gbòrò** *adj* extensa; longos e delgados  
**gbòrò ayaba** *sf, bot* salsa brava Lit. Aceita a palavra da mãe (*Ipomoea asarifolia* (Desr.) Roem. & Schult); *salsa da praia* Lit. Aceita a Palavra da Mãe (*Ipomoea pes-caprae* (L.) R. Br.)  
**gbòrò esi** *sm, bot* brotos de abóbora (*Cucurbita pepo* L.)  
**gbòyingbòyin** *sf, bot* {*VIDE omú eşin*} sorindeia (*Sorindeia warneckei* Engl.)  
**gbúre** *sf, bot* beldroega grande (*Talinum triangulare* (Jacq.) Willd.)  
**gbúre osun** *sf, bot* benção de deus (*Talinum paniculatum* (Jack.) Gaertn.)  
**gbúre pupa** *sf, bot* benção de deus (*Talinum paniculatum* (Jack.) Gaertn.)  
**gé** *vtd* cortar  
**gẹ** *vtd* acariciar; cortar; *vtd, vi* [colheita] segar  
**gẹ igbó** *vtd* cortar o mato  
**gẹ irun** *vtd* cortar o cabelo  
**gẹ kúrò nínú ara** *vtd* amputar  
**gẹ kúrú** *vtd* abreviar  
**gẹ wẹwẹ** *vtd* picar  
**gèdègèdè** *sf* borras; escória; *sm* [solo] sedimento  
**gèdú** *sf* madeira serrada  
**gége** *adv* conformemente; perfeitamente; *sf* de acordo com a igualdade  
**gégé** *adv* apenas  
**gégé bí** *adv* conformemente; exatamente  
**gégé bí** *adv* perfeitamente; *prep* na qualidade de; *sf* de acordo com a igualdade  
**gégé bí àşà** *adj* costumeiro  
**gégé bí ilànà** *adj* normal  
**gégé bí òfin** *adj* legal  
**gégé bí òrò tí rí gan** *adj* literal; *adv* literalmente  
**gégé bí tí ilànà** *adj* sistemático

**gégégbí** *adv* conformemente; exatamente; *prep* na qualidade de; *sf* de acordo com a igualdade

**gégégbí àṣà** *adv* formalmente

**gégi** *vtd* cortar uma árvore

**gé-jẹ** *vtd* morder

**gèlè** *sm* cacheco; turbante feminino

**gèlèdè** *sf* máscara geledé

**geleṭe** *adv* à vontade

**gèrègèrè òkè** *sf* encosta

**gèrègèrè-ilé** *sf* ladeira

**geṣin** *vtd* arrear cavalo

**giga** *adj* sublime

**gíga** *adv* em voz alta; *sf* altitude; altura

**gigàn** *adj* desdenhoso; desprezível; mordaz; *sf* culpa

**gìgirisè** *sm, anat* calcanhar

**gìgisè** *sm, anat* calcanhar

**gígò** *sm* embaraço

**gígùn** *sm* passeio à cavalo

**gígùn** *adj* debulhado; espancado; triturado

**gígùn** *adj* alto; distância; longo; *sm* comprimento

**gígùn ẹmí** *sf* longevidade; vida longa

**giri** *adv* de repente; imediatamente; simultaneamente

**giri** *sf* convulsão; crise; *sm* espasmo; susto

**gìrigiri** *sm* sabugo

**gìriwo** *adj* enorme

**gò** *vtd* esconder

**gò** *vi* estar cansado; *vtd* desorientar; *vtd, vi* atrapalhar

**gò** *adj* desajeitado; embotado; estúpido; toleirado; *vtd* embaraçar

**gòdògbò odò** *sf, bot* marianinha (*Commelina erecta* L.); trapoeraba azul Lit. grande rio (*Commelina Diffusa* L.)

**gòdògbòdò** *sf, bot* marianinha (*Commelina nudiflora* L.); trapoeraba azul (*Commelina Diffusa* L.) - é uma erva anual, ou mais comumente perene, prostrada a ascendente, muito ramificada, que pode atingir 1 metro ou mais de altura. A planta é colhida na natureza para uso local como alimento, medicamento e fonte de corante

**gògò** *sf* crina

**gògò ẹṣin** *sf* crina

**gògóngò** *sm, anat* gogó; pomo de adão

**gòkè** *vi* ascender; *vtd, vti* subir

**gómínà** *sm* governador

**góngó** *sf* apíce; cimeira; ponteira; *sm* o ponto; topo

**góngò** *sm, anat* pomo de adão

**góngó òkè** *sf* cimeira; cúpula; *sm* o pico de uma colina

**gòólù** *sm* ouro

**gúábà** *sf, bot* goiaba (*Psidium guajava* L.)

**gúáfà** *sf, bot* goiaba (*Psidium guajava* L.)

**gùdègùdè** *adj* nublado

**gùdùgùdù** *sm, bot* inhame bravo (*Dioscorea dumetorum* (Kunth) Pax)

**gùfè** *vtd, vi* arrotar

**gùgùrú** *sf* pipoca

**gúlúsò** *sf, zool* toupeira

**gún** *vtd* bater; esmurrar; fincar com uma coisa pontiaguda; perfurar; perfurar; *vtd, vi* emocionar; *vtd, vti* confiar

**gùn** *adj* alto; comprido; *sm* passeio de carro; *vi* ascender; *vtd* andar à cavalo; escalar; [plan-

ta] trepar; *vtd, vi* passear de bicicleta; *vti* montar; *vti, vi* cavalgar

**gún sí wéwé** *vtd* esmurrar

**gùnkè** *vtd* escalar

**gùnlẹ** *vi* aterrisar

**gúnlọbẹ** *vtd* apunhalar com uma faca

**gúnnugún** *sm, orn* urubu

**gunte** *sf, herp* víbora; víbora-áspide

**gúnugún** *sm, orn* abutre peru

**gúnugún oníiyélenuò** *sm, orn* abutre barbudo

**gúròbà** *sf, bot* goiaba (*Psidium guajava* L.)

**gúròfà** *sf, bot* araçá (*Psidium Araça Raddi.*); goiaba (*Psidium guajava* L.)

**gúúsù** *sm* sul

## H

**ha** *vtd, vi* arranhar; *vtd, vti* compartilhar; dividir; raspar; servir

**há** *adj* apertado; estreito; *sf* gruda; *v* estar abarrotado; estar embaraçado; *vtd* bloquear; ficar entalado; *vtd, vti* distribuir

**há ... mò** *vtd* aprisionar; *vti, vi* confinar

**ha gidagída** *adj* lotado

**hà!** *interj* [surpresa, fascínio] hà!

**háha** *sf, bot* [flor] folha de milho indiano (*Zea mays* L.)

**ha-lẹmọ** *vtd* ameaçar; arrelhar

**ha-lẹsi** *vtd* ameaçar; arrelhar

**ha-mọ** *vtd* meter dentro

**han** *vi* gritar

**hán** *vtd* compreender

**hàn** *adj* evidente; *vi* aparecer; estar à vista; estar manifesto; estar visível; *vtd, vti* mostrar

**hàn gbàngbá** *adj* aparente; vívido

**han goro** *vi* cantar como uma coruja; gritar; guinchar; *vtd, vi* tilintar

**hàn ní kíkà** *adj* legível

**hanrun** *vi* roncar

**hári** *v* fazer uma homenagem a um rei; *vtd, vi* adorar; *vtd, vti* dividir

**hà-ṣe** *vtd, vti* pascar

**hausa** *sf* língua e povo hausa

**háya** *vtd* fretar

**he!** *interj* senhor !; senhora

**hèé!** *interj* medo ou surpresa

**hen!** *adv* de fato!; sim!

**hèpa** *interj* [surpresa] um brado; [surpresa] um grito

**heyi!** *interj* senhor !; senhora

**heyo!** *interj* senhor !; senhora

**hiha** *adj* descartado; *adj verbal* o que deve ser desfeito

**híhá** *adj* apertado; estreito; *sm* congestão

**híhámọra ogun** *adj* armado

**híhàn** *adj* augusta; deslumbrante; esplêndida; ostensiva; visível

**híhàn ojù òṣupá** *sf* fase da lua

**hihe** *adj verbal* o que deve ser pego

**hihọ** *adj verbal* o que deve ser descascado; o que deve ser removido

**híhú** *vi* choramingar

**hííndù** *sf* hindu; *sm* hindu

**hílàhílò** *adj* agitado

**hìnì** *sm* him

**hinso** *sf, bot* quebra pedra (*Phyllanthus amarus* Schum. & Thonn.)

**hó** *vi* berrar; borbulhar; espumar; piar; *vtd* bradar; *vtd, vi* descascar; ferver



**họ vtd, vi** arranhar; **vti, vi** fugir  
**hó adj** estreito  
**họn vi** gritar  
**hó-yé vi** berrar  
**hó-yè vtd** bradar  
**hú vtd** cavar; desenterrar; detectar; divisar; retirar da terra; tirar do chão  
**hù vi** brotar; crescer; germinar; **vp** [como roupas] tornar-se mofado; **vtd, vi** [roupas, madeira e ou corda] apodrecer; vegetar; **vtd, vti** atirar  
**hùkasi adj** mofado  
**húkó vi** tossir  
**hun vtd** tecer; **vtd, vi** tricotar  
**húnra vtd** sentir comichão; **vtd, vi** coçar  
**hunşo vtd** tecer roupa  
**hùwà vp** comportar-se; **vtd** ser rude  
**hùwà iwà vtd** aviltar; **vtd, vti** transportar

## I

### i part aux i

**iba sm** ato de esconder  
**ibá sf** gripe; pancada; **sm** reunião  
**ibà sf, med** febre  
**ibá v aux** deveria; devia; teria; teve  
**ibà sf** a benção; reverência  
**ibà igbò sf, bot** corredeira (*Synedrella nodiflora* (L.) Gaertn.)  
**ibàdàn np** ibadan  
**ibàdí sf, anat** cintura; pélvis; **sm** torso; **sm, anat** lombo; quadril  
**ibadò sf** praia  
**ibádógbà sf** igualdade  
**ibàjé sf** contaminação; corrupção; decadência; desgraça; destruição; poluição; violação  
**ibàjé ohun iní láinídíí sm** vandalismo  
**ibàjé ojà sm** prejuízo  
**ibàjé owó sf** falência  
**ibaka sf, zool** mula  
**ibákasié sm, zool** camelo  
**ibákédùn sf, pl** condolências  
**ibalé sf** virgindade  
**ibale-aiya sf** equanimidade da mente; quietude  
**ibale-òkan sf** equanimidade da mente; quietude  
**ibálò sf** interação; **sf, pl** relações  
**ibálò òbí pèlú omọ sm** incesto  
**ibálò obìnrin nítipá sm** estupro  
**ibalùwè sm** banheiro  
**ibámu adj** aplicável; consistente; relevante; **sf** observância; propriedade  
**ibámu rémúrémú adj** apropriado  
**ibánikégbé sm** acompanhamento  
**ibanté sm** avental  
**ibanté alayakan sm** avental apertado  
**ibanté etiajá sm** avental  
**ibanté oloju-meji sm** avental com duas aberturas  
**ibanté salalá sm** um tipo de avental especial  
**ibanújé sf** aflição; melancolia  
**ibànújè sf** tristeza  
**ibápín sf** participação  
**ibaré sm** acordo  
**ibáré sf** intimidade  
**ibárojó sf** acusação  
**ibáşe adv, conj** se  
**ibáşedààrò sf** simpatia  
**ibáşepé v** se tivesse sido  
**ibáşepò adj** cooperativo  
**ibáşoré sf** amizade

**ibáşoré sf** aliança  
**ibá-sòrò adj** articulado  
**ibatan sf** um parente  
**ibáwí sf** acusação; censor; reprimenda; **sm** censor; **vtd, vti** repreender  
**ibáyému sm** realismo  
**ibé sm** explosão  
**ibè adv** ali; lá; naquele lugar  
**ibèbè sf** oração; solicitação; súplica  
**ibéderé sf, bot** quaresminha rasteira (*Dissotis rotundifolia* (Sm.) Triana)  
**ibéèrè sf** demanda; inquirição; questão; **vtd** assuntar; perguntar; questionar; **vtd, vti** interrogar  
**ibéèrè ohun tí işé tẹni sf** reivindicação  
**ibeji np, mit** ibeji; **sm** gêmeos  
**ibépe sm, bot** mamoeiro (*Carica papaya* L.)  
**ibépe dúdú sm, bot** mamoeiro (*Carica papaya* L.)  
**ibèrè sf** introdução; pergunta; questão; **sm** questionário; **vtd** questionar  
**ibèrè iwe sf** [livro] introdução  
**ibèrè nkan sm** começo  
**ibèrù sf** timidez  
**ibèrù sf** apreensão; **sm** horror  
**ibètèlè sm** suborno  
**ibèwò sf** instropecção; uma espreitada em; visita; visitação  
**ibi adj** local; **adv** ma; [local] onde; **sm** lugar; mal uso  
**ibí adv** aqui; **sm** nascimento  
**ibi àbò sm** ala de hospital; asilo; um local de refúgio  
**ibi àilèwu sf** segurança  
**ibi idáná sf** lareira  
**ibi ifèrọ yọ èérí sf** refinaria  
**ibi ifọşo sf** lavanderia  
**ibi ifúnwàrà sf** leiteria  
**ibi ikòkò adj** privacidade; **sm** esconderijo  
**ibi ikòwé pamó sí sm** guarda-livros  
**ibi ikòwé sí sm** [lugar] endereço  
**ibi ipàdé sm** local de encontro  
**ibi ipàdé ilẹ àtí ọrun sf** horizonte  
**ibi ipamó sm** depósito  
**ibi ipò sf** localização  
**ibi iro ohun iğagun sm** arsenal  
**ibi işé adv** função; **sm** escritório; local de trabalho  
**ibi işe pàşipàrò sf** troca  
**ibi isimi sm** retiro  
**ibi işiré sm** recreio  
**ibi isúré işé sf** esteira  
**ibi itéjú ilé sm** terraço  
**ibi mímó sm** santuário  
**ibi oja idárayá sm** carnaval  
**ibi-ipamó-fójó-pípé sm, inf** arquivo  
**ibikíbi adv** em qualquer lugar  
**ibilé sf** irmã mais nova; irmão mais novo  
**ibiléèrè sf** interrogação  
**ibílù-omi sf** [mar] onda; [mar] surfe  
**ibimbi adj** nu  
**ibímọ sm** confinamento; parto  
**ibínibí adj** inato  
**ibínú adj** resentido; **sf** raiva; **sm** ressentimento; temperamento  
**ibínújé vtd** pesar  
**ibínújè sf** angústia; tristeza  
**ibírí sf** insígnia de nanã  
**ibişé sm** local de trabalho  
**ibişèré sf, bot** árvore sopa (*Myrianthus arboreus* P.Be-

auv.)

**ibísi sm** aumento

**ibí-sí sf** reprodução

**ibiyemí sf, bot** quebra pedra rasteira (*Euphorbia prostrata* Aiton)

**ibò sm, bot** pinhão branco (*Jatropha curcas* L.)

**ibò vtd, vi** idolatrar

**ibo adv inter** onde

**ibò sf** cédula; dimensão; largura; **sf, bot** saba comorensis (*Saba florida* (Benth.) Bullock) - A planta é frequentemente colhida na natureza por seus frutos comestíveis, que são altamente valorizados pela população local e são comumente encontrados para venda em mercados locais. Também é colhido para usos medicinais e para seu látex. Uma bela planta trepadeira com flores perfumadas, é frequentemente cultivada como ornamental para jardins sombreados.; videira borracha silvestre (*Landolphia owariensis* P. Beauv.) - Um arbusto de savana ou uma enorme liana decídua de floresta secundária e florestas densas, atingindo 100 m de comprimento por mais de 1 m de perímetro, ocorrendo desde Guiné a Oeste de Camarões, e estendendo-se por toda a África central para o Sudão, Uganda e sul de Tanganika.; **sm** voto

**ibò agbà sf, bot** alafia barteri (*Alafia barteri* Oliv.)

**ibò akítipá sf, bot** {VIDE ibò} saba comorensis (*Saba florida* (Benth.) Bullock)

**ibò gidi sf, bot** {VIDE ibò} saba comorensis (*Saba florida* (Benth.) Bullock); videira borracha silvestre (*Landolphia owariensis* P. Beauv.)

**ibò tàbon sf, bot** videira borracha silvestre (*Landolphia owariensis* P. Beauv.)

**ibòji sf** obscuridade; sepultura; **sm** cemitério; monumento; sepulcro; túmulo

**ibòjí sf** sombra; **sm** sombrio

**ibojú sf** capa; disfarce; máscara; véu; [net] tela; **sm** manto; pretexto; véu

**ibojúje sf** carranca

**ibójútó sf** administração; **sm** supervisão

**ibojúwò sf** inspeção

**ibolé sm** confisco

**ibólówó sf** entrega

**ibólówó ewu sf** segurança

**ibòmí sm** outro lugar

**ibòmíràn sm** outro lugar

**ibomirin sf** irrigação

**ibomú sf** máscara de gás

**ibon sf** arma de fogo

**ibon etù sf** metralhadora

**ibon iléwó sf** pistola

**ibon nlà sm** canhão

**ibonatatamátasé sm** [militar] míssil

**ibopò sf** rede

**ibora sm** cobrindo o corpo

**ibora kubusu sf** cobertura de lâ; **sm** cobertor

**iborí sf** conquista; vitória; **sm** triunfo

**iborí adj** que cobre; **sf** touca; **sm** cobrindo a cabeça ou o topo

**iborí sf, rel** [Cerimônia primordial de reconhecimento do Orixá pessoal, antecessora a iniciação. Visa, propiciar à Cabeça Mítica. o equilíbrio, restaurar e ampliar forças sobrenaturais, para que o indivíduo possa reconhecer-se.] oferta à cabeça

**iborùn sm** cacheco; xale

**ibòsè sm** [animal] casco; **vtd** tirar a pele das patas ou pés

**ibòsè sf** calça estreita; meia; meias

**ibòsinú sm** fusão

**ibowó sm** aperto de mão

**ibowó sf** luva; **sf, pl** luvas; mitenes

**ibowóagbà sf** instrução

**ibú sm** fragmento

**ibú sf** maldição; queda; **sm** abuso

**ibu sm** um balido; um grito repentino alto

**ibú sm** abismo

**ibú sf** largura; latitude; profundidade; **sm** diâmetro; lado; profundo

**ibu àtélówó sm** palmo

**ibú odó sm** abismo; canal

**ibú omí sm** abismo; canal

**ibu omi gbígbóná dà jó sf** escaldadura

**ibúalamò np, mít** [Título Honorífico do Orixá Erin-lê] **ibúalamò** Lit. Um segredo profundo

**ibùba sm** esconderijo

**ibúdó sm** acampamento; camping

**ibúdókò sm** ponto de onibus

**ibùgbé sf** casa; estadia; habitação; residência

**ibùjẹ ẹran sm** estábulo

**ibujoko sf** morada

**ibùjòókó sf** sofá

**ibùkún sf** benção

**ibùkún ọrò sm** exagero

**ibùkún orúkò sm** nome abençoado

**ibulẹ sm** o ato de deitar

**ibulẹ-arùn sf** enfermidade

**ibulẹ-ikú sm** leito de morte

**ibùmu sf** ato de buscar uma bebida

**ibu-olá fun adj** adorável

**ibupá sf** vacina; vacinação

**ibúra sm** juramento

**ibúra èké sm** perjúrio

**ibúra lóri iwé sf** declaração

**ibùrẹwà sf** feiura

**ibùsì iye owó osù vtd** [dinheiro] aumentar

**ibúsò sf** [lugar] estação

**ibùsò sf** milha

**ibùsùn sf** cama

**ibùsùn inú ọkọ tàbí nílẹ àwọn ọmọ ológun sf** beliche

**ibùsùn ọmọde sm** berço

**ibuyin sf** honra; **sm** cumprimento; respeito

**ibuyinfún adj** preferência

**ibuyin-fún sf** cortesia

**idà sf** espada; **sm** cutelo

**ida sf** cera

**idá sf** [tempo] estação; **sm** intervalo; tempo

**idà sf** parte; **sm** divisão

**idá ẹranko sf** ferrete

**ida etí sm** cera de ouvido

**idá ọkọ dúró sí ojú kan sm** estacionamento

**idà òrìsà sf, bot** espada de ogun Lit. Espada de Ori-xá (*Sansevieria* sp); espada de são jorge (*Sansevieria trifasciata* Prain., 1903)

**idà ọya sf, bot** espada de santa bárbara Lit. Espada de Oya (*Rhoeo discolor* (L. Hér.) Hance)

**idá-àpò mità sm** centímetro

**idabu-igbaroko sf, anat** pélvis

**idádé sf** coroação

**idádúró sf** interrupção; limitação; parada; prevenção; retenção; **sm** adiamen-to; freio; prisão

**idádúró lẹnu isẹ sm** [trabalho] suspensão

**idágba sm** desenvolvimento

**idàgbà mánòyẹ sf, bot** acácia branca (*Moringa olei-fera* Lam.)

**ìdàgbà mọ́lọ́yé *sf, bot*** acácia branca (*Moringa oleifera* Lam.)  
**ìdàgbé *adj*** solitário; ***sf*** hibernação; ***sm*** solidão  
**ìdàgbére *adj*** despedida  
**ìdàgbon *sm, bot*** pau de cabinda (*Pausinystalia johimbe* (K. Schum.) Pierre ex Beille) - conhecida por toda a África por nomes tais como yohimbe, johimbe, etc. Da casca desta planta faz-se um chá psicoactivo com efeito estimulante e afrodisíaco.[2] A sua actividade deve-se à presença de ioimbina. Esta preparação é frequentemente vendida em ervanárias. O efeito do consumo de produtos derivados desta planta leva a exageros e lendas. Mesmo assim, a planta é conhecida mundialmente como o Viagra africano  
**ìdàgiri ipaná *sm*** alarme de incêndio  
**ìdáhùn *sf*** réplica; resposta  
**ìdàiyàfò *sf*** intimidação  
**ìdàjẹ *sf*** enganação; ***sm*** trato duplo  
**ìdájí *adv*** [5 a.m. até 7 a.m.] de manhã cedo  
**ìdàjì *adj*** meio  
**ìdajo *sf*** coleção; coleta  
**ìdájó *sf*** sentença pronunciada; ***sm*** juízo; julgamento; veredito  
**ìdáké *adj*** calmo  
**ìdákẹ̀ rọ̀rọ̀ *adj*** silencioso; ***sf*** calma; quietude; serenidade  
**ìdákédájó *vtd*** julgar silenciosamente  
**ìdákẹ́jẹ́jẹ́ *sf*** calma  
**ìdakejì *adj*** alternado; oposto; ***sm*** oposto  
**ìdákọ̀ró *sf*** âncora  
**ìdákú *sm*** desfalecimento; desmaio  
**ìdálára *sf*** desapontamento  
**ìdálàré *sf*** justificação  
**ìdàlẹ̀ *sf*** infidelidade; traição; violação de confiança  
**ìdálẹ̀bi *sf*** condenação; convicção; reprovação  
**ìdálẹ̀bii *sf*** [lei] sentença  
**ìdálẹ̀kun *sf*** interdição; proibição  
**ìdálóró *sf*** opressão; tortura; ***sm*** tormento  
**ìdàlù omi olóòrùn mí mú *sf*** amônia  
**ìdáméjì *sf*** metade  
**ìdáméjì àyíkà *sm*** semicírculo  
**ìdáméjì òbìrikìtìi *sm, geom*** raio  
**ìdámẹ̀rin *sf*** quarta parte  
**ìdámẹ̀ta *sf*** terça parte  
**ìdámẹ̀wa *sf*** décima parte  
**ìdàmọ̀ *sf*** identificação  
**ìdàmọ̀ràn *sf*** proposta  
**ìdàmọ̀ràn ohun *sf*** teoria  
**ìdàmú *sf*** distração  
**ìdán *sf*** mágica  
**ìdána *sm*** noivado  
**ìdàni dúró *sf*** detenção  
**ìdàni jì *sf*** alarme  
**ìdànilóhùn *sm*** [hotel] serviço  
**ìdànilójú *sf*** convicção; segurança  
**ìdánrawò *sm*** ensaio; [escola] exercício  
**ìdánúbí *sm*** agravamento  
**ìdánwò *sf*** experiência; prova; [lei] provação; tentação; tentativa; ***sm*** [teste] ensaio; exame; experimento  
**ìdánwò àfẹ̀nukà *sf*** audição  
**ìdánwò kúkú rú *sm*** questionário  
**ìdà-òkẹ̀ lítà *sm*** mililitro  
**ìdà-òkẹ̀ mítà *sm*** milímetro  
**ìdapọ̀ *sf*** cópula  
**ìdàpọ̀ *sf*** amizade; camaradagem; integração; junção; ***sm*** coalisção; comunhão; ***vtd, vti*** amarra

**ìdàpọ̀ mí mó *sf*** sagrada comunhão  
**ìdàpọ̀ móra *sf*** mistura  
**ìdàpọ̀şòkan *sf*** união  
**ìdára *adj*** bondade; ***sf*** beleza; boas linhas; elegância; requinte; solidez na saúde; ***sm*** decoro; salubridade do corpo  
**ìdaran *sf*** ofensa; transgressão  
**ìdaran-oba *sf*** traição Lit. Ofensa contra o Rei  
**ìdàrayá *sf*** recreação; ***sm*** [esporte] exercício; passatempo; ***vtd*** animar  
**ìdàríjì *sf*** absolvição; ***sm*** perdão; remissão  
**ìdàríjì ìjọba fún àwọn ẹ̀lẹ̀şẹ̀ *sf*** anistia  
**ìdarísí *sf*** tendência; ***sm*** destino  
**ìdaro *sf*** ansiedade; tristeza  
**ìdà-rọ̀ *sf*** cinzas; ***sm*** escória de ferro  
**ìdàrú *sf*** confusão; ***sm*** rompimento  
**ìdàrúdàpọ̀ *sf*** confusão; desordem; ***sm*** caos  
**ìdarúgbó *adj*** velho  
**ìdàşenu *sf, bot*** corda iplé (*Dioclea reflexa* Hook.f.)  
**ìdásí *sf*** isenção  
**ìdásilẹ̀ *sf*** absolvição; contribuição; inauguração; invenção; libertação; ***sm*** estabelecimento; livramento  
**ìdàwó *sf*** contribuição  
**ìdàwọ̀ *vtd*** cortar o cordão umbilical  
**ìdàwọ̀ dúró *sm*** intermissão  
**ìdàwọ̀ ìjà dúró fún ìgbà kan *sf*** trégua  
**ìdàwọ̀lé *sm*** empreendimento; projeto  
**ìdàwó-òde lé *sf*** tributação  
**ìdẹ̀ *sf*** [juntos] amarra; braçadeira; fivela; ligação; ***sm*** parafuso; prisão  
**ìdẹ̀ *sf*** isca; maturidade; ***sm*** afrouxamento; amolecimento; garraão; metal  
**ìdẹ̀ *sf*** bronze; ***sm*** latão  
**ìdẹ̀ pupa *sm*** cobre  
**ìdẹ̀bi *sf*** sentença; ***sm*** julgamento  
**ìdènà *sf*** entrave; oposição; ***sm*** obstáculo  
**ìdẹ̀nu *sf*** rolha  
**ìderí *sf*** cobertura; tampa; ***sm*** capuz  
**ìderí ẹ̀rọ mọ̀tọ̀ ayókẹ̀lé *sm*** capota de carro  
**ìderí ẹ̀rọ ọ̀kọ̀ *sm*** capô  
**ìdẹ̀rùbà *sf*** alarme; ***sm*** desânimo; medo; susto; terror  
**ìdẹ̀rùpọ̀kọ̀ *sm*** carregando o veículo  
**ìdẹ̀ti *sf*** incapacidade; incapacidade de realizar  
**ìdẹ̀wọ̀ *sf*** mitigação; ***sm*** relaxamento  
**ìdẹ̀wọ̀ *sf*** cilada; sedução; tentação; ***sm*** julgamento  
**ìdẹ̀wọ̀ isẹ̀ *sf, pl*** [trabalho] férias; ***sm*** lazer; relaxamento do dever  
**ìdí *sf, bot*** amendoeira (*Terminalia glaucescens* Planch. ex Benth.); ***sm*** pacote  
**ìdi *sf, orn*** água  
**ìdí *adj*** traseiro; ***sf*** alcatra; causa; garupa; ***sf, anat*** cintura; nádega; virilha; ***sm*** cabo; fundo; motivo; razão; significado; toco  
**ìdi *sm*** cacho; pacote  
**ìdí erùpẹ̀ ilẹ̀ *sm*** um pedaço de terra ou barro  
**ìdí igi akékù *sm*** galho; [árvore] toco  
**ìdi inu ọ̀dàn *sf, bot*** *Terminalia laxiflora* (*Terminalia laxiflora* Engl. & Diels)  
**ìdi kan *sm, num*** dez  
**ìdi márún *sm, num*** cinquenta  
**ìdi mẹ̀fa *sm, num*** sessenta  
**ìdi mẹ̀je *sm, num*** setenta  
**ìdi méjì *sm, num*** vinte  
**ìdi méjì ọ̀kẹ̀ *sm, num*** vinte mil  
**ìdi mẹ̀jọ *sm, num*** oitenta

**ìdì mērin** *sm, num* quarenta  
**ìdì mēsán** *sm, num* noventa  
**ìdì mēta** *sm, num* trinta  
**ìdì ọ̀dàn** *sf, bot* amendoeira (*Terminalia glaucescens* Planch. ex Benth.); *terminalia laxiflora* (*Terminalia laxiflora* Engl. & Diels)  
**ìdì ọ̀dù** *sm, num* dez milhões  
**ìdì ọ̀kẹ** *sm, num* dez mil  
**ìdí ọ̀kọ** *sf* estação de trem; estação ferroviária; popa  
**ìdí ọ̀kọ ọ̀fúrufú** *sm* aeroporto  
**ìdí-adirẹ** *sf, med* crupe  
**ìdí-apata** *sf, bot* amendoeira (*Terminalia glaucescens* Planch. ex Benth.)  
**ìdibàjẹ** *sf* corrupção; podridão  
**ìdibàjẹ nì ẹran ara** *sf, med* gangrena  
**ìdibòyàn** *sf, pl* eleições  
**ìdí-erupe** *sf, med* céspede  
**ìdí-ewé** *sf* grinalda; *sm* ramo de flores  
**ìdígbó** *sm, bot* parasol (*Terminalia ivorensis* A. Chev.)  
**ìdígbòlù** *sf* início de reação; *sm* choque; colisão  
**ìdiigbo** *sm, bot* parasol (*Terminalia ivorensis* A. Chev.)  
**ìdíje** *sf* competição; rivalidade  
**ìdíjọ** *sf, bot* amendoeira (*Terminalia glaucescens* Planch. ex Benth.)  
**ìdíjú** *sf* complicação; confusão; embrulhada; nó; *sm* emaranhamento  
**ìdíkọ** *sf* estação; rodoviária; *sm* ponto de ônibus  
**ìdílé** *sf* família; membros da família; *sm* clã  
**ìdílójú** *adv* às cegas  
**ìdílónà** *sf* obstrução; *sm* obstáculo  
**ìdimú** *sf* alça; *sm* recipiente  
**ìdin** *sf, zool* larva  
**ìdínà** *sf* barreira; barricada; entrave; proibição; *sm* bloqueio  
**ìdínkù** *sf* redução; *sm* declínio  
**ìdínú** *sf* teimosia; *vti, vi* teimar  
**ìdi-òkun** *sf, orn* águia-marinha  
**ìdi-ọ̀rọ** *sf* etimologia; raiz de uma palavra  
**ìdípààrà** *sf* ferrugem  
**ìdipọ** *sf* coerência; coligação; densidade; *sm* compacto  
**ìdipọ** *sm* encadernador  
**ìditẹ** *sf* conspiração  
**ìdití** *sf* surdez  
**ìdíwọ** *sf* obstrução; *sm* obstáculo; *vtd* obstruir  
**ìdiyelẹ** *sf* avaliação; despesa; *vtd, vti* atribuir um valor a  
**ìdọ** *sm, anat* clitóris  
**ìdó** *sf* cópula; *sm* invasão  
**ìdò** *sf, bot* bananeira da Índia; cana da Índia (*Canna indica* Linn.)  
**ìdò pupa** *sf, bot* cana da Índia (*Canna indica* Linn.)  
**ìdòbálẹ** *sf* prostração  
**ìdódó** *sm, anat* umbigo  
**ìdòfin** *sf, bot* cana da Índia (*Canna indica* Linn.)  
**ìdòfún** *sf, bot* nocha (*Parinari curatellifolia* Planch.) - Ameixa Mobola é muito comum na África tropical, do Senegal ao Quênia e sul para o norte da África do Sul, com a maior concentração no Zimbábue e na região do baixo estepe na África do Sul. É bastante comum, gregário e localmente abundante. A árvore dá frutos muito doces. Portanto, esta árvore não é cortada quando as florestas são derubadas para o cultivo. Esta árvore é resistente a incêndios.  
**ìdógba** *adj* igual; *sf* igualdade; regularidade; uniformidade; *sm* nível  
**ìdógiji olójiji ohunkóhun** *sf* avalanche

**ìdógò** *sf* refêm; *sm* refêm  
**ìdojúkọ** *sf* oposição  
**ìdójùti** *sf* desgraça  
**ìdọn** *sm, ent* percevejo  
**ìdọn** *sf* doçura; suavidade  
**ìdòbálẹ** *sf* {VIDE ìdòbálẹ} prostração  
**ìdòrò** *sf, bot* sementes de cana da Índia (*Canna indica* Linn.)  
**ìdóti** *sf* cópula  
**ìdóti** *sm* invasão  
**ìdóti** *sf* sujeira; *sm* lixo  
**ìdú** *sf* charneca; negrume  
**ìdu àgbọn** *sf, bot* palmeira abânico (*Borassus aethiopum* Mart.)  
**ìdúdu** *sf* charneca; negrume  
**ìdun** *sf, ent* pulga  
**ìdúná-dùrà** *sf* barganha  
**ìdùnmọ** *sf* [atração] interesse  
**ìdùnnu** *sf* alegria; felicidade  
**ìdúnta** *adv* três anos atrás  
**ìdúpẹ** *interj* obrigado; *sf* ação de graças; eucaristia; gratidão  
**ìdúró** *sf* pausa  
**ìdúró àiyera nìwájú ayàwòrán** *sf* pose  
**ìdúrósinşin** *adj m + f* estável; *sf* estabilizada; *sm* estábulo  
**ìfà** *np* oráculo africano; *np, mit* ifá Lit. O Deus Dos Frutos Da Palmeira  
**ìfà** *sf* boa sorte; vantagem; vazante; *sm* ganho  
**ìfà bẹlá** *sm, anat* dedo indicador  
**ìfà ọ̀kété** *sf, bot* antrocarion micraster (*Antrocarion micraster* A.Chev. & Guillaumin) - árvore caducifólia que cresce de 35 a 50 metros de altura. O tronco reto e cilíndrico tem até 150 cm de diâmetro. Não é reforçado na base, mas pode ser torcido perto do topo. A árvore é colhida na natureza para uso local como fonte de alimento, remédio, madeira e goma. A madeira é comercializada internacionalmente.  
**ìfà omi** *sf* torneira da pia  
**ìfagbáraşẹ** *adj* compulsivo  
**ìfàgùn** *sf* longitude; *sm* extensão  
**ìfàgùn okun** *sm* [telefone] extensão  
**ìfàiyà** *sf* magia negra  
**ìfajúro** *sf* tristeza  
**ìfàkì** *np* ifaki  
**ìfàmọra** *sf* carícia; *sm* abraço  
**ìfamu** *sf* sucção  
**ìfanimọra** *sf* fascinação  
**ìfàpétití** *sf* continuação  
**ìfarabalẹ** *sf* compostura  
**ìfaradá** *sf* resistência  
**ìfaradà** *adj* suportável; *sf* tolerância  
**ìfarahàn** *sf* aparência  
**ìfarakanra** *sm* contato  
**ìfarapamọ** *sf* camuflagem  
**ìfarasẹhin** *sf* aposentadoria  
**ìfarasin** *sm* desaparecimento  
**ìfàsẹhin** *adv* para trás  
**ìfàya** *adj* rasgado; *sm* aluguel  
**ife** *sm* assobio; copo  
**ìfẹ** *sf* afeição; amizade; cordialidade; vontade; *sm* amor; anseio; desejo  
**ìfẹ agbára** *sf* ambição  
**ìfẹ inú rere** *sf* boa vontade  
**ìfebipa** *sf* morte pela fome  
**ìfẹhinti** *sf* ajuda; patronagem; *sm* refúgio  
**ìfẹkúfẹẹ** *sm* vício

**ifélafefé** *sf* ventilação  
**iféni** *sf* caridade; **sm** amor  
**ifenukò** *sm* [tecla] protocolo  
**ifenukonu** *sf* beijoca; **sm** acordo mútuo; beijo  
**ifenulé** *sm* sugestão  
**iféra** *sm* amor próprio; egoísmo  
**iferù** *sf* [cipó] arbusto corda  
**ifese mulé** *sf* confirmação; edificação; estabilização; fixação  
**ifèsi** *sf* contestação; réplica; resposta  
**ifetisi** *adj* atento  
**ifi abéré gún ní lára** *sf* acupuntura  
**ifi èrò tí nkan síwájú** *sf* automação  
**ifi ogbón èwé gbé** *adj* tático  
**ifi ogbón se** *adj* artificial  
**ifibú** *sf* declaração juramentada; execração; imprecação; maldição; provocação; **sm** anátema  
**ifidípò** *sf* substituição  
**ififúnni** *sf* comissão  
**ifihàn** *sf* demonstração; divulgação; exposição; indicação; [pessoas] introdução; [pensamento] revelação; traição; **sm** conhecimento; [livro] índice  
**ifihàn ní gbangba** *sf* exposição  
**ifijàlò** *sm* desafio  
**ifikún** *adv* mais; **sf** adição; anexação; **sm** [livro] apêndice; impulso; influxo; suplemento  
**ifilò** *sf* [lei] apelação; consulta; [menção] referência; **sm** anúncio; [pessoa] testemunho  
**ifilò ní** *sf* barreira  
**ifilò ní gbangban** *sm* banimento  
**ifin** *sm, bot* piri-piri (*Cyperus articulatus* L.) - aromática e medicinal, natural da Amazônia. Parente do junco e do papiro, suas raízes liberam uma fragrância leve, amadeirado e picante com notas florais. É um dos perfumes tradicionais da região amazônica e seu óleo essencial tem cor avermelhada e é bastante valorizado na indústria farmacêutica e cosmética  
**ifin** *sf, bot* vassourinha de relógio Lit. Folha Pronta; (*Sida rhombifolia* L.)  
**ifin funfun** *sm, bot* {VIDE ifin} piri-piri (*Cyperus articulatus* L.)  
**ifinihàn** *sf* chantagem  
**ifinràn** *sm* agressão  
**ifipamó** *sf* dissimulação; **sm** lugar marcado  
**ifirawò shàyewò** *sf* astrologia  
**ifishájú** *sm* prefixo  
**ifishéléyà** *sf* desgraça  
**ifisilè** *sf* resignação  
**ifisin** *sf* dissimulação  
**ifisinú** *sf* injeção  
**ifisqrí** *sf* instalação  
**ifisqtò** *sf* dedicação  
**ifiwéra** *sf* contraste  
**ifiwéransé** *sf* postagem  
**ifiyèsi** *sf* consideração; proposição; reflexão; **sm** atendimento  
**ifo** *sm, bot* {VIDE agbá odó} timbó (*Tephrosia vogelii* Hook.f.)  
**ifò** *sf, bot* árvore baqueta (*Cassia sieberiana* DC.) - varia de 10-20 metros de altura e tem flores amarelas muito brilhantes. Usada para vários fins medicinais na África e é encontrado na selva secundária de uma floresta.  
**ifó** *sf* ruptura  
**ifòfin dè** *sm* banimento  
**ifofo** *sf* escumalha; espuma; futilidades  
**ifohùnsí** *sf* aprovação; verificação

**ifohùnsóká** *sm* consentimento  
**ifòiyà** *sm* desalento; horror; medo  
**ifójú** *sf* cegueira  
**ifojúkojú** *sf* entrevista  
**ifojúpe** *vtd* piscando  
**ifojúsi** *sf* atenção; observação  
**ifojúsónà** *sf* saudade  
**ifokànràn** *sf* confiança; dificuldades; resistência  
**ifokànsí** *sf* aplicação  
**ifokànsin** *sf* devoção  
**ifóléye** *sm* desafio  
**ifon** *np* ifan  
**ifon** *sf, bot* olax subscorpioidea (*Olox subscorpioidea* Oliv.)  
**ifórí** *sf* a dor de cabeça  
**iforibalè** *sf* homenagem; obediência; **sm, rel** o ato de colocar a cabeça no chão  
**iforítí** *sf* resistência  
**iforòwérò** *sf* discussão  
**iforúkòsilè nínú iwé** *sm* inscrição  
**ifoşo** *sm* instrumento para lavar roupas  
**ifowó sí iwé** *sm* [aprovação] aval  
**ifowóbà** *sm* toque  
**ifowókàn** *sm* toque  
**ifowópamó** *sf* [dinheiro] poupança  
**ifowororiku** *sf* morte natural; morte pacífica  
**ifún** *sf* branca  
**ifun** *sf* entranhas; miudezas; tripa; vísceras; **sm** intestino  
**ifun inú** *sm* intestino  
**ifúnilòrùnpa** *sf* asfixia  
**ifúnilòrùn** *sf* asfixia  
**ifún-ni ní ojà** *sm* abastecimento  
**ifún-niláyè** *vtd* dar licença  
**ifura** *sf* conscientização; suposição; suspeita  
**ifura** *sf* dúvida; suspeição  
**ifura** *sf* desconfiança  
**igalà** *sm, zool* cervo  
**igàndò** *sf, bot* quebra pedra rasteira (*Euphorbia prostrata* Aiton)  
**igangàn** *adj* volumoso; **sm** gigantesco  
**igángán** *sm, bot* inhame da costa (*Dioscorea cayennensis* Lam.)  
**igan-imado** *sm, zool* javali macho selvagem  
**igará** *sf, bot* quebra pedra rasteira (*Euphorbia prostrata* Aiton)  
**igará** *sf* ladra; **sm** bandido; ladrão; ladrão de estrada; rufião; salteador  
**igba** *sm, num* duzentos  
**igbá** *sf* concha; cuia; **sf, bot** alfarroba africano (*Parkia biglobosa* (Jacq.) Benth.); cabaça (*Lagenaria vulgaris* Ser.); cabaça (*Lagenaria siceraria* (Molina) Standl.); erva moura (*Solanum incanum* L.)  
**igbà** *adv* antigamente; **sf** duração; época; estação; **sm** espaço de tempo; momento; [escola] período; **sm, gram** tempo  
**igba àiyà** *sm, anat* esterno  
**igbá ajá** *sf, bot* erva moura (*Solanum incanum* L.)  
**igbá ajà** *sf, bot* jurubeba (*Solanum paniculatum* L.)  
**igbá ajè** *sf* cabaça grande  
**igba ašale** *sf* entardecer  
**igbà àsè** *sm* festival  
**igbá àyà** *sm, anat* ossos do peito  
**igbà aye** *sf* tempo de vida; vida presente  
**igba ebò** *sm* alquidar  
**igbà èrùn** *sf* estação seca; **sm** verão  
**igbá igún** *sf, bot* erva moura Lit. Cabeça do Abu-

tre (*Solanum incanum* L.); jurubeba (*Solanum paniculatum* L.)  
**igba ijesu sf, bot** berinjela (*Solanum melongena* L.)  
**igba ikorè sm** outono  
**igba ikorè àjàrà sf** vintage  
**igba ikósé sf** aprendizagem  
**igba irú sf, bot** alfarroba africano (*Parkia biglobosa* (Jacq.) Benth.)  
**igba irúwé sf** primavera  
**igba isè sf** [trabalho] mudança  
**igba iséjúkan sm** momento do tempo; tempo de um piscar de olhos  
**igba isisiyí adv** agora  
**igba iwà sf, mit** [Nessa cabaça, miraculosas magias são armazenadas por um grande babalawô que dá instruções de como deve ser reverenciadas, com a estrita advertência, é claro, de que jamais deveria ser aberta a menos que o devoto esteja extraordinariamente angustiado e, por conseguinte, ansioso para deixar este mundo. Igba Iwa é feita de tal sorte que não seja facilmente aberta.] cabaça da existência  
**igba iwówé sm** verão  
**igba iyére sf, bot** alfarroba africano (*Parkia biglobosa* (Jacq.) Benth.)  
**igba kejì sf** associada; **sm** associado  
**igba kojá adj** atrasado  
**igba màrún sm, num** mil  
**igba màrún dilógún sm, num** três mil  
**igba méréin sm, num** oitocentos  
**igba mēta sm, num** seiscentos  
**igba mēwà sm, num** dois mil  
**igba òdó sf** adolescência  
**igba odù sf, mit** cabaça de odù  
**igba ògbelè sf** estação seca  
**igba ogbò sm** outono  
**igba ogórún-ún sm, num** centésimo  
**igba òjò sf** estação das chuvas  
**igba oorú sm** outono  
**igba orí np** [Cada igba orí é uma representação material e imaterial de um indivíduo, captando constantemente energias oriundo da natureza para equilibrar a mente do seu adeptos e crentes. É considerado o primeiro orixá da existência (a essência real do ser). Deve ser assentado e louvado antes de qualquer outro Orixá depois de exu no ritual de Borí, pois só orí permite a compreensão e o transe] assentamento de cabeça; **sm, anat** crânio  
**igba òrìsà sm** [Nome dos assentamentos sagrados dos orixás na cultura Nagô-Vodun, onde são colocados apetrechos e fetiches inerente a cada um deles na feitura de santo. Ao lado de cada um dos igbas encontramos talhas, quartinhas e quartiões, que devem conter o líquido mais precioso da vida chamado pelo povo do santo de omi (água). Cada igba orixa é uma representação material e pessoal, simbolizando a captação de energia oriundo da natureza, ligado aos orixás correspondentes e sempre emanando energias para seus adeptos e crentes.] assentamento de orixá  
**igba oru sf** estação das secas; **sm** verão  
**igba òsè méjì sf** quinquena  
**igba òsùn sf, bot** berinjela africana (*Solanum macrocarpon* L.)  
**igba òtútù sm** inverno  
**igba òwòré sf** estação úmida  
**igba oyé sm** [vento quente, seco, carregado de poeira, que sopra do leste em direção ao Saara e ao litoral atlântico da África setentrional] harmatão  
**igba òyìnbò sf, bot** erva moura (*Solanum incanum* L.)

**igba òyìnbò sf, bot** fava de xangô (*Entada africana* Guill. et Perrott.); **sm, bot** jiló (*Solanum aethiopicum* L.)  
**igba rírú ewé sf** primavera  
**igba yínrin èlégún sf, bot** jurubeba (*Solanum torvum* Sw.)  
**igbàdo sm, bot** milho (*Zea mays* L.)  
**igbádù sf, mit** cabaça da existência  
**igbàdùlúmò sf** calúnia; difamação  
**igbádùn adj** ávido; **sf** apreciação; **sm** gozo  
**igbaféfè sf** esplanada  
**igbàgbé sf** amnésia; negligência; **sm** esquecimento; **oblívio**  
**igbàgbò adj** [acreditar] obediente; **sf** confiança; crença; [acreditar] fé; **sm** crédito  
**igbàgbò ohun asán sf** superstição  
**igbaìyè sf** vida  
**igbájá sm** barco  
**igbájá sm** cinto; cinturão; deslizamento estreito de pano amarrado em torno dos quadris; faixa de soldado  
**igbájè sf** cabaça em forma de pratos; cabaça grande  
**igbákejì ààrè sf** vice-presidente  
**igbákejì olódumarè np, mit** [Título atribuído a Orúnmilá] vice de deus  
**igbakó sf** colher; uma grande colher de pau  
**igbakúro sf** libertação  
**igbakúùgbà sf** frequência  
**igbalà sf** resgate; salvação  
**igbalé sf** bosque de areia  
**igbalé sf** vassoura; **sf, bot** acácia branca (*Moringa oleifera* Lam.)  
**igbalè òdàn sf, bot** {VIDE *şaşa-ra*} *schwenckia* (*Schwenckia americana* L.)  
**igbalode sf, bot** erva de touro (*Tridax procumbens* L.)  
**igbámú sm** aperto  
**igbáníláhun sf, bot** cabaça (*Lagenaria siceraria* (Molina) Standl.)  
**igbànú sm** cinto  
**igbàpadà sf** [objeto] recuperação  
**igbárú sf, bot** alfarroba africano (*Parkia biglobosa* (Jacq.) Benth.)  
**igbase sf** cuia  
**igbàşegbé sf** iniciação  
**igbàsílè sf** entrada  
**igbátí sf** borda; fronteira; **sm** vergão  
**igbátí conj** quando; uma vez que  
**igbátí aşo sf** bainha; renda; **sm** aparando  
**igbàwó sf** pulseira; **sf, bot** fava de xangô (*Entada abyssinica* Steud. ex A. Rich.)  
**igbe sm** [Festival associado a Ògún, Òşùn a partir do último sábado de abril, por cinco dias. Mar"ca também o início da estação chuvosa (primavera).] abril; choro; grito; grito estridente; **vtd** apregoar  
**igbé sm** esquecimento; **oblívio**  
**igbé sf** campo de grama; fezes; floresta; miudezas; **sf, pl** ervas; **sm** arbusto; esterco; **sm, anat** excreção  
**igbè èlègun sm** arbusto espinhoso; cardo  
**igbéga sf** altivez; arrogância; exaltação; promoção; **sm** júbilo  
**igbékalè sf** instituição; **sm** estabelecimento  
**igbékèlè sf** confiança; dependência; responsabilidade  
**igbèkùn adj** cativo  
**igbékèkè sf** elevação  
**igbèmí ara èni sf** suicida  
**igbéraga sf** altivez; arrogância; insolência; leviandade; **sm** orgulho



**ìgbèríko** *sf* província; satélite  
**ìgbésálo** *sf* abdução  
**ìgbèsan** *sf* represália; retaliação; vingança  
**ìgbèsè** *sf* dívida  
**ìgbèṣe** *sm* processo  
**ìgbésí ayé** *sm* estilo de vida; modo de vida  
**ìgbéyáwó** *sf* núpcias; *sm* casamento  
**ìgbì omi** *sf* onda  
**ìgbimò** *sm* assessor; conselheiro  
**ìgbimò ijoba** *sm* [governo] gabinete  
**ìgbimòṭele** *sf* previsão; *sm* prognóstico  
**ìgbín** *sm* [O Toque de Oxalá é um dos mais lentos do Candomblé, pela própria natureza do Orixá.] toque ritualístico dedicado à oxalá; *sm, zool* [Comestível, conhecido no Brasil como **Boi de Oxalá**] caracol  
**ìgbìn** *sf* disseminação; semeadura  
**ìgbìn** *sf* colocação de alicerces; plantação; *sm* plantio  
**ìgbín àiníkarawun** *sf, zool* lesma  
**ìgbinikòṇ** *sm, med* inflamação  
**ìgbirò** *sf* especulação  
**ìgbìyànjú** *sf* luta; tentativa; *sm* esforço  
**ìgbó** *sf* floresta; madeira; selva; *sm* arbusto; mato  
**ìgbò** *sm, bot* cânhamo (*Cannabis sativa* L.)  
**ìgbò** *sf, bot* erva moura (*Solanum incanum* L.)  
**ìgbò àiro** *sf* charneca  
**ìgbò kékeré** *sm* arvoredor  
**ìgbodù** *sm* bosque sagrado dedicado aos deuses *odù* e *ifá*  
**ìgbohùn iròhìn sóri èrò** *sm* fita de gravador  
**ìgbóiyà** *sf* coragem; fortaleza; intrepidez; ousadia  
**ìgbójú** *sf* coragem; ousadia  
**ìgbólé** *sm, bot* gervão (*Stachytarpheta angustifolia* (Mill.) Vahl.)  
**ìgbón** *sm, anat* queixo  
**ìgbon iyé pipi** *sf* aba  
**ìgbóná** *sf* fervência; quentura; veemência; *sm* calor; fervor  
**ìgbóná ara** *sf* febre  
**ìgbóná-òkàn** *sm* entusiasmo  
**ìgbóná-òkàn** *sf* fervência do espírito  
**ìgbònsè** *sf* fezes  
**ìgbònṣo** *sf* escova de roupa  
**ìgbòntítí** *sm* choque elétrico  
**ìgbónwó** *sm, anat* cotovelo  
**ìgboràn** *sf* obediência  
**ìgboro** *sf* rua; *sm* centro da cidade  
**ìgborò** *sf* uma velha fazenda abandonada  
**ìgbórò** *sf* uma velha fazenda coberta de mato  
**ìgbòyà** *sf* bravura; coragem; fortaleza; intrepidez; ousadia  
**ìgburo** *sf* inteligência  
**ìgbúuró** *sf* notícia  
**ìgé** *sm* ébano  
**ìgé** *sm, anat* peito de homem  
**ìgé kúrò nínú ara** *sf* amputação  
**ìgede** *sm* [aplicado somente a encantos, superstições] mistério  
**ìgedú** *sm, bot* mogno (*Entandrophragma angolense* C. DC.) - Planta restrita à África tropical. Pode atingir grandes dimensões, chegando a 40-50 m de altura, excepcionalmente 60 m, e 2 m de diâmetro de tronco. As folhas são pinadas, com 5-9 pares de folhetos, cada folheto de 80 a 10 cm de comprimento com uma ponta acuminada. As flores são produzidas em inflorescências soltas, cada flor pequena, com cinco pétalas amareladas cerca de 2

mm de comprimento, e dez estames. O fruto é uma cápsula de cinco valvulados contendo numerosas sementes aladas.; mogno *sipo* (*Entandrophragma utile* (Dawe & Sprague) Sprague)  
**ìgékù apá tàbí esè** *sm* membro  
**ìgékúrú** *sf* abreviação  
**ìgi** *sf* árvore; madeira; [madeira] tora; vara; *sm, bot* caule  
**ìgi àgbon** *sm, bot* coqueiro (*Cocos nucifera* L.)  
**ìgi àgúnjẹ** *sm* pauzinho  
**ìgi àjàgbon** *sm, bot* tamarineiro (*Tamarindus indica* L.)  
**ìgi ajé** *sf, bot* ayan (*Distemonanthus benthamianus* Baill.)  
**ìgi apádò** *sm, bot* carvalho (*Quercus* L.)  
**ìgi dódó** *sf, bot* cata grande (*Voacanga Africana* Stapf)  
**ìgi dúdu** *sm, bot* ébano africano (*Diospyros mespiliformis* Hochst. ex A. DC.); ébano do gabão (*Diospyros dendo* Welw. ex Hiern) - A árvore que cresce até 17 metros de altura com um bole que é muitas vezes torcido e ligeiramente estriado e é até 1 metro de circunferência, mas geralmente menos. A planta é colhida da natureza para uso local como uma madeira, fonte de taninos e alimentos.  
**ìgi ègùn** *sf, bot* sumaúma (*Ceiba pentandra* (L.) Gaertn.)  
**ìgi eḡun** *sm, bot* espinheiro  
**ìgi èso pupa** *sm, bot* jambeiro rosa (*Syzygium malaccense* (L.) Merr. & L.M. Perry.)  
**ìgi fún fifa ilà** *sf* régua  
**ìgi furuntu** *sf, bot* amendoeira (*Terminalia catappa* L.) - A amendoeira da praia é uma árvore de grandes dimensões que pode atingir 35 m de altura. É típica de regiões tropicais. A sua origem é controversa, estando a Índia e a Nova Guiné entre as hipóteses apontadas. Em Angola é conhecida como figueira da Índia.  
**ìgi ibògiri inú yàrà** *sf* caixotões de almofada  
**ìgi ifalà** *sf* régua  
**ìgi igbalé** *sf, bot* casuarina (*Casuarina equisetifolia* L.)  
**ìgi ikú** *sf, bot* cipreste (*Cupressus sempervirens* L.)  
**ìgi irú** *sf, bot* alfarroba africano (*Parkia biglobosa* (Jacq.) Benth.) - Néré é uma árvore do gênero *Parkia* da família Fabaceae. Na África Ocidental, seus frutos são fermentados para um condimento chamado **soumbala** ou **Dawa-Dawa (Hausa)**.  
**ìgi itobi** *sm, bot* abacateiro (*Persea americana* Mill.)  
**ìgi iwín** *sm, bot* tamarindo (*Tamarindus indica* L.)  
**ìgi iyeyè** *sm, bot* cajazeiro (*Spondias mombin* L.)  
**ìgi melina** *sf, bot* gamelina (*Gmelina arborea* Roxb.)  
**ìgi mèsán** *sf, bot* amargoseira (*Melia azedarach* L.) - Árvore ou arbusto de folha caduca e de curta duração, atinge 15 metros ou mais, com tronco curto e copa difusa e aberta. Casca superficialmente fissurada. Ramos jovens revestidos por pêlos estrelados caducos. Folhas até 90 cm, alternas, bipinuladas, com numerosos folíolos; cada folíolo tem forma ovado-lanceolado, são serreados ou lobados e algo lustrosos. Inflorescência grande e pauciflora. Flores fragrantas, lilás, geralmente pentâmeras. Frutos tipo drupa, semi-arredondados, cerca de 15 mm de diâmetro, amarelos, lisos, mas tornando-se rugosos; ligeiramente carnosos, em geral presentes durante todo o ano. Floresce na primavera durante os meses de setembro, outubro e novembro. Frutos maduros no outono e inverno, quando as árvores estão desfolhadas.  
**ìgi óàkù** *sm, bot* carvalho (*Quercus* L.)  
**ìgi ògòrò** *sf, bot* palmeira ráfia (*Raphia vinifera* P.Be-

auv.)

**igi ògùrò *sf, bot*** palmeira ráfia (*Raphia vinifera* P.Beauv.)

**igi òkàn *sf, bot*** kinkèliba (*Combretum micranthum* G. Don)

**igi òmò *sf, bot*** cordia (*Cordia millenii* Baker)

**igi òmò funfun *sf, bot*** graviola (*Annona muricata* Linnaeus)

**igi òpè *sm, bot*** dendezeiro (*Elaeis guineensis* Jacq.)

**igi òrò *sm, bot*** cactus

**igi òróró ní ilẹ̀ àwọn jùú *sf, bot*** oliveira (*Olea europaea* L.)

**igi orórù *sf, bot*** bisnagueira (*Spathodea campanulata* P. Beauv.)

**igi osùn *sm, bot*** campeche (*Haematoxylum campechianum* L.) - ou pau de campeche, é uma árvore espons-tânea da América Central. Conforme o mordente com o qual era usado assim se podia obter lã roxa, algodão e lã azul ou preta, e seda púrpura ou preta. Continua ainda a ser utilizado para tingir a seda de preto. O campeche, *Haematoxylon campechianum*, da família Fabaceae, é uma árvore de onde se retira uma madeira dura e pesada, incolor enquanto fresca mas que se torna vermelha com o ar. O corante é obtido por fermentação da madeira, que deve estar previamente na forma de pasta ou aparas. O princípio corante é a hematoxilina.; *cerne vermelho* (*Pterocarpus osun* Craib)

**igi òsùn *sm, bot*** sândalo africano (*Baphia nitida* Lodd.)

**igi osùn dúdú *sm, bot*** cerne negro (*Pterocarpus erinaceus* Poir.)

**igi òwú *sm, bot*** algodoeiro (*Gossypium barbadense* L.)

**igi oyá *sf, bot*** casuarina (*Casuarina equisetifolia* L.)

**igi peḷeḷe ìdimú egungun fifọ *sf*** tala

**igiàbò *sf, bot*** {*VIDE* idòfún} nocha (*Parinari curatellifolia* Planch.)

**igi-epó *sm, bot*** {*VIDE* amùjẹ} pau-sangue (*Harungana madagascariensis* Lam. ex Poir.)

**igi-ibonipa *sf*** força

**igi-itòkọ *sf*** cana do leme

**igi-sùsu *sf*** bosque

**ìgo *sf, bot*** ameixa do mato (*Ximenia americana* Linne) - Chega a atingir 4 metros de altura. As folhas estão armadas de espinhos axilares. As flores são amareladas, com um cheiro distinto, o que as torna úteis em perfumaria. Os frutos (drupas) são ameixas amarelo-alaranjadas e comestíveis. A semente pode ser utilizada em cosmética, já que se pode extrair óleo dela.

**ìgò *sf*** garrafa; jarra

**ìgò omi gbìgbóná *sm*** bule

**ìgò sùgà *sm*** açucareiro

**ìgò tí a nfi òdòdó sí *sm*** vaso

**ìgòn ehorò *sf, bot*** acácia (*Acacia* Mill.)

**ìgóní *sf*** enigma; ***sm*** labirinto

**ìgun *sf*** canela; ***sm, bot*** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)

**ìgùn *sm, bot*** {*VIDE* agbá odó} timbó (*Tephrosia vogelii* Hook.f.)

**ìgun *sm*** ângulo; canto; escaninho

**ìgún *sm, orn*** abutre; urubu

**ìgun ẹsẹ *sm, anat*** calcanhar

**ìgun mẹrin lógbògbà *sm*** [forma] quadrado

**ìgun ọwọ *sf, anat*** junta

**ìgúnlẹ *sm*** cais; desembarque; local de desembarque

**ìgúnlẹ ọkọ *sf*** aterrisagem

**ìgùnpá *sm, anat*** cotovelo

**igunto *sf, med*** cólica renal

**igúnugún *sm, orn*** abutre

**ìhà *sf*** região; ***sm*** lado; ***sm, anat*** lado do corpo

**ìhà ọkọ *sm*** costado de navio

**ìhágágá *sm*** estreito

**ìhámọ *sf*** custódia

**ìhámọ inú túbú *sm*** prisão

**ìhámọ lé ní tipá nígbàa ogun *sm*** internamento

**ìhámọra *sf*** armadura; ***sm*** arsenal

**ìhan goro *sf*** estridente; ***sm*** grito estridente

**ìhawọ *sf*** mesquinhez

**ìhìn *sf*** mensagem; narração; notícia; ***sm*** rumor

**ìhìn àìgbàgbọ pé ọlórùn mbe *sm*** ateísmo

**ìhìn búburú *adj*** difamação

**ìhìn isinkú *sm*** obituário

**ìhìn rere *sm*** evangelho

**ìhó *sf*** fervura; ***sm*** barulho; pio

**ìhò *sf*** cova; ***sm*** buraco; covil; respiradouro

**ìhọ *vtd, vi*** {do verbo hẹ} arranhar

**ìhò abiyá *sf, anat*** axila

**ìhò alágoḷo nílá *sf*** calha

**ìhó ééfin *sf*** chaminé

**ìhò etí *sf, anat*** furo da orelha

**ìhò idábòbò fun àwọn ọjagun *sf*** casamata

**ìhò idí *sm, anat*** ânus; reto

**ìhò imú *sf, anat*** narina

**ìhò inú *sm*** tubo

**ìhò inú ehín *sf*** [dentes] cavidade

**ìhò isàlẹ ilẹ̀ tí ọkọ ngbà kojà *sm*** túnel

**ìhò isura ilẹ̀ *sf*** [carvão] mina

**ìhò itẹ nkan *sf*** [elétrico] soquete

**ìhò itẹbò *sm*** sulco

**ìhò jínjìn *sf*** [Espécie de pau ou mastro que serve de amparo a qualquer coisa.] fuste

**ìhò kékeré *sf*** punção

**ìhò nínú àpáta *sf*** caverna

**ìhò nísàlẹ ilẹ̀ *sf*** caverna

**ìhò nílá *sf*** cratera

**ìhò ojú *sf*** [elétrico] soquete

**ìhò omi *sm*** ralo

**ìhò omú *sm, anat*** buraco do nariz

**ìhúnra *sf*** coceira; comichão

**ìhùwà *sf*** conduta

**ìhùwàsí *sm*** comportamento

**ìjja *sm*** sebo

**ìjòhùnsí *sf*** sanção

**ìjípín *sf, bot*** árvore de lixa (*Ficus exasperata* Vahl.)

**ìjípín òrìsà *sf, bot*** árvore de lixa (*Ficus exasperata* Vahl.)

**ìjà *sf*** alteração; batalha; briga; conquista;

contenda; disputa; luta; porfia; ***sm*** combate;

conflito; desacordo; encontro; feudo; rancor; surto

**ìjà abélẹ *sf*** guerra civil

**ìjà àfí bálúú jà *sm*** ataque aéreo

**ìjà gbangba *sf*** hostilidade

**ìjà ipanílára *sm*** assalto

**ìjà màálu *sf*** tourada

**ìjà sòtò *vtd, vti*** devotar

**ìjádẹ *sf*** saída; uma saída; ***sm*** êxodo; ***vti*** sair

**ìjádẹ eléré ẹise *sm*** excursão

**ìjádẹlọ *sf*** saída; uma saída; ***sm*** egresso; êxodo

**ìjà-diẹ *sf*** escaramuça

**ìjádù *sf*** competição

**ìjágbon *sm*** descobrimento

**ìjágbon *sf*** guelra

**ìjágboro; *sf*** guerra civil

**ìjagun ojú jà *sm*** [militar] ataque

ijà-igboro; **sf** guerra civil  
 ijáiyà **sm** susto  
 ijàkùmò **sm, zool** chagal  
 ijàlà **sm** cânticos dos caçadores  
 ijálékánná **sf** pitada  
 ijàlò **sm, ent** formiga soldado  
 ijàlólè **sm** assalto  
 ijàmbá **sm** perigo  
 ijàn **sm, bot** pau cali (*Alchornea laxiflora* (Benth.) Pax & K.Hoffm) - planta utilizada na Nigéria para a preservação de alimentos, sugerem que essa planta contém potentes antioxidantes naturais que teriam um importante papel na preservação de produtos com alto teor lipídico propensos à oxidação e rancidificação.  
 ijàn dúdú **sm, bot** pau cali (*Alchornea laxiflora* (Benth.) Pax & K.Hoffm)  
 ijàn funfun **sm, bot** pau cali (*Alchornea laxiflora* (Benth.) Pax & K.Hoffm) - vide ijàn  
 ijàn òdàn **sf, bot** figueira (*Ficus Mucosa* Welw.)  
 ijàn pupa **sm, bot** pau cali (*Alchornea laxiflora* (Benth.) Pax & K.Hoffm)  
 ijàndú **sm, bot** pau cali (*Alchornea laxiflora* (Benth.) Pax & K.Hoffm)  
 ijánjá **sm** [carne] pequeno pedaço  
 ijánu ešin **sm** freio do cavalo; **sm, pl** arreios  
 ijáókè **sf, bot** {VIDE jáókè} *ehretia cymosa* (Ehretia cymosa Thonn.)  
 ijàpá **sf, zool** tartaruga; **sm, zool** cágado  
 ijára **sf** contração muscular  
 ijàrá **sf** corda  
 ijàró **sf** romance  
 ije **sf** competição; corrida; finalidade; meta  
 ije **sf** forragem; **sm** feno; **sm, bot** [flor] flor do milho indiano (*Zea mays* L.)  
 ijé **sf** isca  
 ije-afé **sf** luxúria  
 ijèbú **sm, bot** mogno (*Entandrophragma angolense* C. DC) - Planta restrita a África tropical. Pode atingir grandes dimensões, chegando a 40-50 m de altura, excepcionalmente 60 m, e 2 m de diâmetro de tronco. As folhas são pinadas, com 5-9 pares de folhetos, cada folheto de 80 a 10 cm de comprimento com uma ponta acuminada. As flores são produzidas em inflorescências soltas, cada flor pequena, com cinco pétalas amareladas cerca de 2 mm de comprimento, e dez estames. O fruto é uma cápsula de cinco valvulados contendo numerosas sementes aladas.  
 ijèbú kògbìn **sf, bot** fruta de lobo (*Solanum Lycocarpum* L.); jurubeba (*Solanum Erianthum* D. Don, vel aff.)  
 ijèbú-òde **np** [Cidade no estado de Ogun] ijebu-ode  
 ijeéré **sm, bot** flor do milho indiano (*Zea mays* L.)  
 ijeéré **sm, bot** [flor] flor do milho indiano (*Zea mays* L.)  
 ijéérí **sm** testemunho  
 ijéerísí **sf** certificação  
 ijeṣàájì tókótaya níbèrè igbà igbéyàwó **sf** lua de mel  
 ijeníyà **sf** punição  
 ijere **sm** ganho; lucro  
 ijére **sm, bot** [flor] flor do milho indiano (*Zea mays* L.)  
 ijerin **adv** três dias atrás  
 ijèṣà **np** ijexá  
 ijetà **adv** anteontem  
 ijéwó **sf** complacência; profissão; **sm** admisão; confissão; reconhecimento  
 ijéwó-igbàgbó **sf** crença; **sm** credo  
 iji **sf** surpresa; **sm** medo; pavor  
 iji **sf** sombra

iji **sf** tempestade; **sm** furacão; tornado  
 iji lile **sm** furacão  
 iji lile igbà òtútù **sf** nevasca  
 ijilè **sf** profundidade  
 ijimèrè **sm, zool** macaco  
 ijin lèsè **sf** sabotagem  
 iji-nlá **sm** redemoinho de vento  
 ijiròrò **sf** discussão  
 ijiyà **sf** aflição; paixão; penalidade; punição; **sm** sofrimento  
 ijiyàn **sf** contradição; controvérsia; debate; disputa; questão; **sf, zool** carpa; **sm** argumento  
 ijó **sf** dança  
 ijo **sf** assembléia; congregação; **sm** conselho  
 ijò **sf** dia  
 ijò ènià **sf** congregação  
 ijòba **sf** monarquia; **sm** [regime] forma de governo; governo; império; reino  
 ijòba alágidí **sm** imperialismo  
 ijòba igbàti agbára wà lówó àwọn ènià **sf** democracia  
 ijóko nínú ilé olòrun **sf** banco de igreja  
 ijokóó **sm** assento; banco  
 ijókún **sf, bot** mucuna (*Mucuna poggei* Taub.) - é um arbusto trepador que produz hastes retorcidas que podem ter de 10 a 30 metros de comprimento e até 20 cm de diâmetro. A planta é colhida na natureza para uso local, principalmente como um corante e para fins medicinais, mas também às vezes como alimento e fonte de material para amarrar.  
 ijolówó **sf** libertação; **sm** concessão  
 ijómíràn **sf** num outro dia; **sm** tempo futuro  
 ijóni **sf** escaldadura; inflamação  
 ijora **sf** semelhança  
 ijóra òòrùn **sm** queimadura de sol  
 ijósi **sf** no dia seguinte  
 ijoye **sm** o ato de estar sendo entitulado para uma posição de classificação; **sm + sf** chefe  
 ijòyè **sm** meirinho  
 ijù **sf** selva; **sm** lugar selvagem  
 ijúbà **sf** reverência; saudação  
 ijúgbè **np, mit** [Orixá funfun] ijúbé  
 ijulò **adj** excelência  
 ijùmòpò **vtd, vi** comungar  
 ijùmòsò **sf** conferência  
 ijùmòsòrò **sf** consulta  
 ijurògbá **sf, bot** cabaça (*Lagenaria siceraria* (Molina) Standl.)  
 ijúwe **sf** [livro] referência  
 ika **sf** polegada  
 iká **sf** [sinal de respeito a um superior feito pelas mulheres, cumprimento feito por filho de santo cujo orixá principal é feminino. Deita-se de bruços no chão, toca-se o solo com a cabeça e, simultaneamente com o lado direito e depois com o esquerdo do quadril no chão (na nação Keto, as mulheres não tocam o chão com o ventre).] prostração  
 ika **sm, anat** dedo  
 ikà **sf** crueldade; maldade; travessura; **sm** tirano  
 ikà àmì iwé lókòkan **sf** ortografia  
 ika esè **sm** sapato  
 iká méjì **np, mit** iká méjì  
 iká òkúnrún **sm, bot** cardo santo (*Cnestis ferruginea* DC.)  
 ika owó **sf, anat** mão; **sm, anat** dedo  
 iká owú **sm** algodão enrolado  
 iká rékojá **sm** ultraje

**ika san sf, bot** salsaparrilha (*Smilax kraussiana* Meisn.)  
**ikaánnà adj** mesmo  
**ikákààlè sf, bot** {VIDE ọwun} pau espinha (*Sterculia tragacantha* Lindl.)  
**ikákààlè ògún sm, bot** {VIDE ọwun} pau espinha (*Sterculia tragacantha* Lindl.)  
**ikamọsè sm, anat** dedo do pé  
**ikamọwọ sm, anat** dedo da mão  
**ikan sf, bot** palmeira (*Eremospatha macrocarpa* (G. Mann & H. Wendl.) H. Wendl.)  
**ikàn sf, bot** berinjela (*Solanum melongena* L.); erva moura (*Solanum incanum* L.)  
**ikán sf, ent** formiga branca; **sm, ent** cupim  
**ikán àwòdì sf, bot** *capparis thoningii* (*Capparis thoningii* Schumacher)  
**ikán funfun sf, ent** formiga branca  
**ikàn igún sf, bot** jurubeba (*Solanum torvum* Sw.)  
**ikàn ñlá sf, bot** erva moura (*Solanum incanum* L.)  
**ikàn ọyinbó sf, bot** erva moura (*Solanum incanum* L.)  
**ikan san sf, bot** salsaparrilha (*Smilax kraussiana* Meisn.)  
**ikàn wéwé sf, bot** jurubeba (*Solanum torvum* Sw.)  
**ikańdù sf, ent** formiga preta  
**ikàńẹlẹpọn àgbò sf, bot** berinjela africana (*Solanum dasyphyllum* Thonn. ex Schum)  
**ikankan adj** nenhum  
**ikannú sf** fúria  
**ikanra sf** impertinência; irritabilidade; rudeza; **sm** mau humor  
**ikápá eré isákúsáá sf** limite de velocidade  
**ikarahun sf** concha  
**ikàwé sf** leitura; leitura cuidadosa  
**ikáwọ sf** controle; dominação; governança; **sm** poder  
**ikáwú sm** {VIDE ikà òwú} algodão enrolado  
**ikaye sf** [estimativa] projeção  
**ike sm** marfim  
**iké sf** corcunda  
**ikẹ sf** afago; afeição; [demonstração física de afeto] carícias  
**ikéde sf** publicação; publicidade  
**ikẹhin adj** último  
**ikejọ sm, num** oitavo  
**ikẹkùn sf** abstração; epítome; **sm** abstrato  
**ikékúrò sm** segmento  
**ikélé sf** partição  
**ikẹra sf** delicadeza; indulgência  
**ikerègbè sf, bot** dama da noite Lit. Folha do Bode (*Cestrum laevigatum* Schlecht)  
**ikérora sm** gemido  
**ikí sf** saudação  
**ikígbe sf** exclamação; **sm** choro  
**ikilọ sf** notificação; **sm** aviso; protesto  
**ikilọ tàbí àmì nkan tí ńbọ sf** premonição  
**ikimólẹ sf** pressão  
**ikin sm, bot** caroço do dendezeiro (*Elaeis guineensis* Jacq.) - Usado para adivinhação, em número de dezesseis e mais cinco de reserva como testemunhas, no Sistema Ifá.  
**ikín sm, bot** capim guiné; (*Panicum maximum* Jacq.)  
**ikín irùkẹ sm, bot** capim guiné (*Panicum maximum* Jacq.)  
**ikíni sf** [hotel] recepção; saudações; **sm** cumprimento  
**ikínni sf** saudação  
**ikirè np** ikire; **np, mit** [Orixá funfun] ikire

**ikìwọ sm** [política] repressão  
**ikíyèsí sf** observação; percepção  
**ikọ sf** tosse  
**ikọ sf** delegação; mensageira; **sm** delegado; embaixador; mensageiro  
**ikọ sf, bot** fibra de ráfia (*Raphia vinifera* P.Beauv.) - é extraída de uma palmeira chamada Igí-Ògòrò pelo povo africano e que, no Brasil, recebe o nome de jupati  
**ikọ àwúgbẹ sf, med** desidratação  
**ikọ fe sf, med** asma  
**ikọ féré sf** coqueluche; tosse aguda  
**ikọ ipa sf** coqueluche; tosse aguda  
**ikọ isẹ silẹ sm** greve  
**ikọ ọba sm** embaixador  
**ikọ orúkọ sínú iwé irántí sm** registro  
**ikodidé sf** pena da cauda do papagaio  
**ikòfún sf** proibição  
**ikóga sf** pilha  
**ikógun sf** pilhagem; **sm** despojo de guerra; despojos; saque  
**ikójo sm** ajuntamento  
**ikójo isẹlẹ ipàdẹ sm** procedimentos  
**ikójoopọ sf** acumulação  
**ikójoopọ sf** coleção  
**ikojújásí sf** resistência  
**ikojúsi sf** atenção; oposição  
**ikokàrá sm** choro alto  
**ikokò sf, zool** hiena; **sm, zool** lobo  
**ikòkò sf** panela; **sm** cadinho; depósito; pote; pote de barro  
**ikòkò adj** privado; **sm** sigilo  
**ikòkò ñlá isẹ omi sf** caldeira  
**ikòkò ọbẹ sf** panela; terrina  
**ikòkò òdòdó sm** vaso de flores  
**ikòkò tábà sm** cachimbo  
**ikòkò tí a fí ń gbín òdòdó sm** pote de flor  
**ikòkò-igbẹ sm** urinol  
**ikókọrẹ sm** mingau de inhame d'água  
**ikólé sf** estrutura; **sm** casco  
**ikọle-aiyé np** o reino visível da terra  
**ikọle-ọrun np** reino dos ancestrais  
**ikọlu sm** assalto; ataque devastador; início de reação  
**ikọlù sm** concussão  
**ikọlù àrùn sm** [médico] ataque  
**ikọlura sm** choque; colisão  
**ikọlura-àdẹhìnbọ sf** reação em cadeia  
**ikómojádẹ sm, cer rit** ritual do nome  
**ikómú sf** sutiã  
**ikón sf** plenitude  
**ikòni sm** o ato de estar sendo saqueado  
**ikoni sf** instrução; **sm** pasto; **vtd** ser levantado  
**ikònijànù sf** restrição  
**ikònkòshò sf** ratoeira  
**ikòòkò sf, zool** hiena  
**ikópa sm** associado  
**ikórè sf** colheita  
**ikóri-omú sm, anat** bico do seio  
**ikórira sm** ódio  
**ikorò sf** amargura  
**ikọsàn sm** lampejo  
**ikọsẹdáyé sf, cer rit** divinação  
**ikòsílẹ sf** deserção; rejeição  
**ikótí sf** broche  
**ikowé sm** aperto de mão; **vtd** escrevendo  
**ikowé sí isàlẹ sf** subscrição  
**ikóyí np** ikoyi

**ikú sf** destruição; morte; **sm** destino  
**ikú np, mit** a morte; **ikú** Lit. Orixá da Morte  
**ikú ẹ̀kùn sm, bot** cordão de frade (*Leonotis nepetifolia* (L.) R. Br.)  
**ikùgbù sf** presunção  
**ikúku sf** névoa; **sm** nevoeiro  
**ikúmórí sm, bot** *ampelocissus bombycina* Lit. A morte pega sua cabeça (*Ampelocissus bombycina* (Bak.) Plan-ch) - As folhas são usadas em Camarões como remédio para gripes. As raízes são usadas em Ubangi em decocção para afecções do fígado  
**ikun sm** muco  
**ikùn sf, anat** barriga; **sm, anat** abdômem; estôma-go  
**ikùn bí oyin sm** zumbido  
**ikùn ẹ̀nu sm** bocado  
**ikùn lóorun sf** sedação  
**ikùnà sf** falha  
**ikúnlẹ sm** o ato de se ajoelhar  
**ikùn-òdà sf** pintura  
**ikúnwọ adj** punhado  
**ikura sf** debilidade  
**ikùrà sf** insensibilidade; **sm** torpor  
**ikúùkù sf** nuvem  
**ikúùkúù sf** neblina  
**ilá sm, bot** quiabo (*Abelmoschus esculentus* (L.) Moench.)  
**ilà sf** linha  
**ilà sf** circuncisão; [construção] coluna; grande-za; lista; marca triba; tatuagem; **sm** rasgão; ras-go; trevo  
**ilà àyíkà tí ó dá ayé sí méjì lógbogba sm** equador  
**ilá funfun sf, bot** *asístasia branca* (*Asystasia gangetica* (L.) T. Anderson) - Também conhecida como Coroman-del. Em algumas partes da África, as folhas são comidas como um vegetal e usadas como um remédio herbal na medicina tradicional Africana. As folhas são usadas em muitas partes da Nigéria como um remédio popular para o tratamento da asma. Ela também é usada como planta or-namental.  
**ilá iròkò sf, bot** *abóbora canela* (*Telfairia occidentalis* Hook.f.) - Planta trepadeira tropical da África Ocidental, com características de um vegetal com de folhas e semen-tes comestíveis. Os brotos e folhas da planta fêmea são os principais ingredientes de uma sopa nigeriana denomi-nada **edikang ikong**. As sementes (vermelho-escuro), podendo medir até 5 cm, são ricas em gordura e proteí-nas, e pode ser consumida por inteiro, moído em pó para um outro tipo de sopa, ou transformada em um mingau fermentado. A fruta da planta é de grande porte, pesando até 13 kg, mas não comestível. Também conhecida pelos nomes populares de **Fluted gourd**, **Fluted pumpkin**, and **Ugu**.  
**ilà láti ilá-òòrùn sí iwọ-òòrùn adj** horizontal  
**ilà òrùn sf** leste  
**ilàágún sf** transpiração; **sm** suor  
**ilàdi sf** interpretação; **sm** argumento; avan-ço; comentário  
**iláiyà sf** coragem  
**ilàjà sf** intervenção; **sm** armistício; compromisso  
**ilàjú sf** civilização  
**ilákòşę sf, bot** noz-moscada africana (*Monodora te-nuifolia* Benth.)  
**ilákòşin sf, bot** noz-moscada africana (*Monodora te-nuifolia* Benth.)  
**ilákòşin igbó sf, bot** falsa moscadeira (*Monodora my-ristica* Dunal)

**ilanà adv** horário  
**ilànà sm** método; procedimento; **sm + sf** guia  
**ilànà fèrèsé sf** moldura  
**ilana-isinkú sf, pl** obséquias; **sm** serviço de sepulta-mento  
**ilàrà sf, bot** mamona (*Ricinus communis* L.)  
**ilara sf** inveja  
**ilárùn sf, bot** mamona (*Ricinus communis* L.)  
**ilasa sm, bot** limão tahiti (*Citrus aurantifolia* (Ch-ristm.) Swingle.)  
**ilasa àgbòrín sf, bot** malva roxa (*Urena lobata* L.)  
**ilasa ọ̀mọ̀dé sf, bot** malva roxa (*Urena lobata* L.); malva silvestre (*Malva sylvestris* L.)  
**ilasa òyibó sf, bot** malva roxa (*Urena lobata* L.)  
**ilasagún sf, bot** cânhamo-brasileiro (*Hibiscus asper* Hook.fil.)  
**ilawun sf** mesquinhez  
**ilé adj** local; **sf** casa; **sf, bot** acácia branca (*Morin-ga oleifera* Lam.); **sm** casa comercial; domicílio; edifi-cio; lar  
**ilé sm** berço; leite  
**ilẹ sf** área; ilha; [nação] terra; **sm** abis-mo; chão; solo; território  
**ilé sf** camadas  
**ilé adie sm** aviário  
**ilẹ áfrikà n** África  
**ilé àgbàsùn sf** hospedaria  
**ilé àkójọpọ ohun igbanì sm** museu  
**ilé alápiin gbé sm** apartamento; flat  
**ilé alárùn sm** hospital  
**ilé àlejò sf** pousada  
**ilé àpíngbé sm** apartamento  
**ilé àrọ sf** forjaria  
**ilé asójú sm** embaixador  
**ilé atọ sf, anat** bexiga  
**ilé àwo onjẹ sf** despensa  
**ilé àwọn ọ̀mọ-ogun sm** quartéis; quartel  
**ilé àwòrán tí nrín sf** cinema  
**ilẹ bíírí** área cultivada  
**ilé búrèdì sf** padaria  
**ilé egbògi sf** drogaria  
**ilé eiyẹ sf** gaiola  
**ilé ẹ̀jọ sf [lei]** corte; **sm** sala de tribunal  
**ilé ẹ̀kọ sf** escola; **sm** colégio; ensino médio; institu-to  
**ilé ẹ̀kọ gíga sf** academia; universidade  
**ilé ẹ̀kọ iránşẹ ọ̀lorun sm** monastério  
**ilé ẹ̀kọ kékeré sf** escola primária  
**ilé elégbògi sf** farmácia  
**ilé ẹ̀lẹ̀hàá sm** harém  
**ilé ẹ̀ranko sm** estábulo  
**ilé èrò sf** hospedaria  
**ilé èrò tí a nrí onjẹ rà sm** hotel  
**ilé èròjà tí a fi nńwá ọ̀gbón ijinlẹ sm** laboratório  
**ilé ẹ̀şà np** Ásia  
**ilé ẹ̀wọn sm** prisão  
**ilé gbígbé sf** acomodação  
**ilé gómìnà sm** palácio do governador  
**ilé idájọ sf [legal]** corte; **sm** tribunal  
**ilé idáná sf** cozinha  
**ilẹ ifẹ np** ile-ifé  
**ilé ifipamọ ọ̀kọ òfúrufú sm** hangar  
**ilé ifiwé ránşẹ sm** correio  
**ilé ifọşọ sf** lavanderia automática  
**ilé igbé álawo sm** vaso sanitário  
**ilé igbònsẹ sm** banheiro  
**ilé ijọşin nlá sm** catedral

ilé ikàn ọkò **sf** doca  
 ilé ikàwé **sf** biblioteca; livraria  
 ilé ikò ọjà pamọ sí **sm** armazém  
 ilẹ ilà òrùn **np** oriente médio  
 ilé ipàdé ẹgbé **sf** clube  
 ilẹ ipàgọ **sm** parque de campismo  
 ilé ipamọ **sf** sala de armas  
 ilé ipamọ èròjà **sf** artilharia  
 ilé ipamọ òkú **sm** necrotério  
 ilé ipamọ owó **sm** banco  
 ilé ipontí **sf** cervejaria  
 ilé isẹ **sf** fábrica; planta  
 ilé ise àkàrà **sf** padaria  
 ilé isẹ àwọn ọlópàà **sf** delegacia de polícia  
 ilé isẹ ijoba ilú miràn ní ilẹ àjẹjì **sf** embaixada  
 ilé isin àwọn jùú **sf** sinagoga  
 ilé isin ọlórùn tàbí òrìṣà **sm** templo  
 ilé isọ gíga **sf** torre  
 ilé isòfin **sf** legislatura  
 ilé isọnà **sf** oficina  
 ile isúra **sm** depósito  
 ilé itajà óúnjẹ **sm** restaurante  
 ilé itójú àwọn ẹja **sm** aquário  
 ilé itójú ohun ọgbìn **sf** estufa; **sm** viveiro  
 ilé itójú ọmọ aláilóbíí **sm** orfanato  
 ilé itójú ọmọ wẹwẹ **sm** berçario  
 ilé iturá **sf** casa de hóspedes; **sm** hotel  
 ilé iturá ọdọ **sf** albergue da juventude  
 ilé iwé **sf** escola  
 ilé iwé gíga **sm** colégio  
 ilé iwòsàn **sm** hospital  
 ilé kékeré **sf** cabana; casa de campo  
 ilé kíkọ alárá **sf** arquitetura  
 ilé ọba **sm** palácio do rei; reino  
 ilé ọjà **sf** loja  
 ilé ọjà iwé **sf** biblioteca; livraria  
 ilé ọkò **sf** garagem; **sm** estaleiro  
 ilé òkú **sm** cemitério  
 ilẹ ọlórǎ **sf** terra fértil  
 ilé ọlórùn **sf** [templo de culto religioso] casa de deus; igreja; mesquita  
 ilé ọlórùn kékeré **sf** capela  
 ilẹ olùtójú ohun iní ọrọ tábí **sf** curadora; **sm** curador  
 ilé ọmọ **sf**, **anat** ventre; **sm**, **anat** útero  
 ilẹ ọmọ ọba **sm** principado  
 ilé oníná àfewu han atúkò **sm** farol  
 ilé onjẹ **sf** dispensa; lanchonete; **sm** restaurante  
 ilé oògùn **sf** farmácia  
 ilé orí **sm** assentamento de cabeça  
 ilé òrìṣà **sf** casa de orixá  
 ilé ọtí **sm** pub  
 ilé ọtí títà **sm** botequim  
 ilé owó **sm** banco  
 ilé oyin **sf** colméia  
 ilé roboto oníyinyin ti àwọn ẹskímò **sm** iglu  
 ilẹ tí omi fẹré yíkà **sf** península  
 ilé túbú **sm** prisão  
 ilé wá **sm** géiser  
 ilẹdu **sf** terra preta  
 ilé-ifẹ **np** ifé  
 iléjádé **sm** despejo  
 ilékè **sm** revestimento  
 ilékè **sf** contas  
 ilékè aṣo **sf** capa  
 ilékè ikárùn **sm** colar  
 ilékè iyọu **sm** contas de coral

ilékè ọpòlò **sf**, **bot** marianinha (*Commelina erecta* L.); viuvinha (*Petrea insignis* Schauer)  
 iléko **sf** casa da fazenda  
 ilékùn **sf** porta  
 ilékùn fèrèsé **sf** veneziana da janela  
 ilépa **sf** perseguição  
 ilẹpa **sf** terra vermelha  
 ilera **sf** boa saúde; saúde  
 ilérí **sf** promessa; **sm** compromisso  
 ilerín **sf**, **bot** erva vintém (*Drymaria cordata* (L.) Willd.)  
 iléróró **sf** bolha  
 iléru **sf** fornalha; **sm** forno  
 iléru fun amọ **sm** forno de tijolos  
 ilésà **np** ileza  
 ilẹṣẹ **sm** um estado de ter pecado  
 ileto **sf** aldeia  
 iletu **sf** propiciante  
 iléwọ ọlósán **sf**, **bot** cajá (*Spondias mombin* L.)  
 ilò **sf** aplicação; função; **sm** ato; tratamento; uso  
 ilọ **sf** ameaça  
 ilọ kurò **sf** partida  
 ilò ohun ẹlòmíràn fún ara ẹni **sf** exploração  
 ilobù **np** [Cidade de principal culto à divindade Erinlé. Erinlé é o patrono de Ilóbù, conduziu seu povo à guerra e ensinou-os a guerrear. A cidade de Ilobu foi pouco afetada com a escravidão, daí espalhando o nome de Erinlé. Ilóbù se localiza no sul da Nigéria, possui como principal hidrografia o rio Erinlé, um rio afluente do rio Ọṣùn] ilobu  
 ilòdì **sm** contrário  
 ilòdì sí ófin **adj** ilícito  
 ilólájù **sf** superioridade  
 ilọlọ **sm**, **bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
 ilòlónàitọ **sm** abuso  
 ilòniwọnba **sf** conservação  
 ilópo méji **adj** múltiplo  
 ilọra **sm** atraso; lentidão  
 ilorin **np** ilorin  
 iloro **sf** varanda  
 iloro ilé **sm** limiar  
 ilòsí **sm** tratamento  
 ilọsíwájú **sm** avanço  
 ilu **sm** abridor  
 ilú **sf** cidade; metrópole  
 ilù **sf** atabaque; **sm** tambor  
 ilú àbíníbí **sm** local de nascimento  
 ilú àilọba **sf** república  
 ilú àtíjọ **sf** cidade histórica  
 ilú àwọn òyìnbó **np** europa  
 ilú ilé àwọn sàiní **sf** china  
 ilù kíkí ọkàn **sm** pulso  
 ilù ọkàn **sm** batimentos cardíacos  
 ilú òkèrè **sf** terra remota; **sm** país estrangeiro  
 ilú òkèrè tí **sf** américa  
 ilú ọsitrélià **np** austrália  
 ilú tí a tẹ dó **sf** colônia  
 ilútítèdó **sf** colonização  
 imado **sm**, **zool** javali  
 imale **sm** ídolo  
 imí **sf**, **bot** erva de santa maria (*Chenopodium ambrosioides* L.)  
 imí **sf** respiração  
 imí ẹdun **vi** suspirar; **vtd**, **vi** gemer  
 imí esú **sf**, **bot** erva de são joão (*Ageratum conyzoides* L.)  
 imí iyín **sf**, **bot** erva de santa maria (*Chenopodium*



*ambrosioides L.)*  
**ìmí-èdùn sf** emoção  
**ìmo sm** o ato de construir  
**ìmọ sf** claridade; limpeza; **sm** asseio; limpeza; sentimento  
**ìmọ sf** ciência; filosofia; introspecção; noção; sensação; tecnologia; **sm** conhecimento; reconhecimento; [sentimento] sentido  
**ìmọ èdà igbó sf** silvicultura  
**ìmọ idí àisàn sm** diagnóstico  
**ìmọ igbé-ayé èdà láwùjọ sf** folclore  
**ìmọ ise sm** dispositivo  
**ìmọ itọjú ilera àgbàlú sm** saneamento  
**ìmọ ogbón àmúse sf** tecnologia  
**ìmọ ọpẹ sm, bot** dendezeiro (*Elaeis guineensis Jacq.*)  
**ìmọ tótó sf** purificação  
**ìmọ-búburú vti, vi** conspirar  
**ìmófo sf** decepção  
**ìmólẹ sf** iluminação; luz; **sm** brilho  
**ìmólẹ òrùn sm** luz solar  
**ìmólẹ fitilá sf** luz de lâmpada  
**ìmólẹ iná òtùfù sf** lanterna  
**ìmólẹ ọjọ sm** dia claro  
**ìmólẹ òòrùn sm** luz do sol  
**ìmólẹ òrùn sf** luz do dia  
**ìmólẹ òsúpá sm** luar  
**ìmònà sf** orientação  
**ìmòràn sm** aviso; conselho  
**ìmóríyá sm** incentivo  
**ìmòtélẹ sf** previdência; **sm** prognóstico  
**ìmótótó adj** clínico  
**ìmòwékà ìmòwékọ sf** alfabetização  
**ìmòye sf** previdência; **sm** compreensão  
**imú sm** bocal  
**imu sf, bot** azedinha do brejo (*Begonia fischeri Schrank.*); (*Begonia acida Vell*)  
**imú sf, anat** narina; **sm, anat** nariz  
**imu ògùn para sf** dose muito forte  
**imúdájú sf** segurança  
**imúkúrò sf** [remover] dedução; exceção  
**imúkúrò nínú ọtọtò ohun sf** subtração  
**imúlárayá sm** divertimento  
**imúlẹ sf** confederação; **sm** pacto; tratado  
**imúlókàn adj** afetado  
**imúlókànle sm** encorajamento  
**imummuna sm, orn** pirilampo  
**imùmù sm, bot** junquinho (*Cyperus esculentus L.*)  
**imúnibínú adj** provocativo  
**imúnisin tipátipá sm** fascismo  
**imúnúbí sm** aborrecimento  
**imúpadà sf** revogação  
**imúpadà sípò sf** restauração  
**imúra sm** enxoval  
**imúra sílẹ sf** preparação  
**imúra sílẹ iré sm** [esporte] treinamento  
**imure sf, ent** pulga  
**imúsàn sf** melhoria  
**imúse sf** realização; **sm** cumprimento  
**imutí sm** alcoolismo  
**imútóbi sm** alargamento  
**imúwá sf** produção; produtividade  
**imúwòdú sm** míldio  
**imúye adj** qualificado  
**iná sm** fogo; **sm, bot** feijão da flórida (*Mucuna pruriens L.*) DC.)  
**ina sm** gasto de dinheiro  
**inà sf** dimensão; flagelação; **sm** castigo com chicota-

das; esticamento  
**ina ajèniyàn sf, ent** pulga  
**iná ata sf** lamparina  
**iná igi àtẹ̀bọpọ sf** tocha  
**iná itónisónà iwájú ọkọ sm** farol dianteiro  
**iná orí sm, ent** piolho  
**iná òtùfù tí a hí tòn fí sàríyá sm** fogos de artifício  
**iná tàbí àmì orí òkè fún ìkílẹ ewu sm** farol  
**inábìlì sm, bot** erva do diabo (*Plumbago zeylanica L.*)  
**inábiri sm, bot** erva do diabo (*Plumbago zeylanica L.*)  
**inàkí sf, zool** gorila; **sm, zool** babuíno  
**ináwó sf** despesa  
**iní sm** possessão  
**inílára sf** opressão  
**inira sm** fardo; **vtd** incomodar  
**inlẹ np, mit** inle  
**inọ adj** interior; **sf** entranhas; mente; **sf, anat** barriga; **sm** ventre materno; **sm, anat** estômago; útero  
**inọ fufu sf** impaciência; **sm** desgosto; temperamento irritadíssimo  
**inọ funfun adj** coração puro; sinceridade  
**inọ-bajẹ v** estar triste  
**inóbibajẹ sf** tristeza de coração  
**inóbúburú adj** coração perverso; disposição maliciosa; temperamento ruim  
**inódidọ sf** alegria; alegria ruidosa; doce disposição; satisfação; **sm** prazer  
**inódúdù adj** coração negro; mau coração  
**inókí sm** símio  
**inon sf, bot** folha de fogo Lit. Folha do Fogo (*Clidemia hirta L.*) D. Don)- arbusto densamente ramificado que geralmente cresce de 50 a 300 cm de altura, frequentemente formando povoamentos impenetráveis, especialmente se cultivado em solos bons. A planta é colhida na natureza para uso local como alimento e remédio. É cultivada em áreas tropicais por seus frutos comestíveis.  
**inósişó sf** paixão  
**inotitẹ adj** compassivo; **sf** compaixão  
**inşì sf** [informática] polegadas  
**inú adj** interior; **sf, anat** barriga; ventre; **sm** lado de dentro; parte de dentro; **sm, anat** estômago  
**inú ara sm** parte interna do corpo  
**inú dídùn sm** humor; prazer  
**inú ẹyin ọjú sf, anat** pupila Lit. Menina do Olho  
**inú ilú adv** no interior  
**inú ohun kóhun sm** núcleo  
**inú ọkọ sm** casco de navio  
**inú rere sf** generosidade  
**inú riro sf** dor de barriga  
**inú sişú gbúrù sf, med** diarreia  
**inúdí sm** papel higiênico; papel sanitário  
**inúdidún sf** felicidade  
**inúfu-èdọfu sm** tensão  
**inúnbíni sf** perseguição  
**ionu sf** dificuldade; pestilência; praga; problema; **sf, med** peste; **sm** mal-estar  
**ipa sf** descamação da casca de uma árvore; execução; execução desleixada; matança; o ato de incubação; **sm** o ato de assassinar; o ato de matar; o ato de produzir  
**ipá sf** convulsão; força; habilidade; ruptura; violência; **sf, med** epilepsia  
**ipa sf** tendência; trilha; **sm** caminho; curso; **sm, bot** limão tahiti (*Citrus aurantifolia Christm.*) Swingle.; pau de arco (*Alchornea cordifolia Müll.Arg.*)  
**ipá sf** chute

**ipa ònà sf** rota; **sm** caminho; percurso  
**ipa ònà isé sf** rotina  
**ipa ònà ito sf, anat** uretra  
**ipa ònà òde sf** trilha  
**ipa-abéré sf** ponto de costura  
**ipààyà sm** pânico  
**ipadà sf** retribuição; volta; **sm** retorno; **vtd** receber  
**ipadà séhin sm** recessão  
**ipadàbò vti, vi** chegar  
**ipadà-séhin sf** reação  
**ipadé sf, cer rit** cerimônia ritualística de exu; **sm** encontro  
**ipadé ònà sf** junção  
**ipadé onisowò sf** exposição comercial  
**ipàkò sm, anat** occipício  
**ipakú sf** [morte] execução  
**ipakúpa sm** massacre  
**ipalà sf** restrição  
**ipalára adj** danoso; **sf** injúria; **sm** dano; sofrimento  
**ipalémó sf** clareira; preparação  
**ipalótí sf** intoxicação  
**ipamó sf** guarda; ocultação; preservação  
**ipamora sf** indulgência; paciência  
**ipànià sf** homicida; **sm** assassinato; derramamento de sangue; homicídio involuntário  
**ipánkóró sm, bot** dendezeiro (*Elaeis guineensis* Jacq.)  
**ipandum sm** suborno; um cala boca  
**ipápó sf, bot** ingá-bravo (*Lonchocarpus sericeus* (Poir.) DC.); **sm, bot** eleme africano (*Canarium schweinfurthii* Engl.)  
**ipapò òjo àti yinyin sf** chuva com neve  
**iparà sf, ent** mariposa  
**ipara itunilára sf** massagem  
**iparé sf** aniquilação; **sm** cancelamento  
**iparí sf** conclusão; expiração; realização; **sm** encerramento; fim; final; resultado; vencimento  
**iparí sf** calvície  
**iparí àidára sf** catástrofe  
**iparí òsè sf** fim de semana  
**iparísí sm** resultado  
**ipàrò sm** câmbio; interruptor  
**iparúbó sf** imolação; uma matança de sacrifício  
**iparun sf** aniquilação; condenação; destruição; extinção; mortandade; perdição; ruína; **sm** colisão  
**iparun pátápátá sf** extermínio  
**ipàşé fun sm** comando  
**ipàte-eré sm** cenário  
**ipawéré sf, bot** seringueira (*Hevea Brasiliensis* L.)  
**ipe sf, bot** [flor] espiga de milho indiano (*Zea mays* L.)  
**ipé sf** escamas  
**ipè sf** chamada; convocação; pronúncia; **sm** convite  
**ipè sf** consolação  
**ipè erin sf, bot** urtiga graúda (*Laportea aestuans* (L.) Chew.)  
**ipe-àgbàdo sm, bot** espigão (*Zea mays* L.)  
**ipeja vtd** pescar  
**ipejò vtd, vti** testar  
**ipéjo òpò ènià sm** bando  
**ipèkun sf** terminação; **sm** fim; limite  
**ipele sf** graduação; **sm** nível  
**ipèlèjò sf** citação; **sm** julgamento  
**ipènià sf** desafio; grito  
**ipénpejú sf, anat** pálpebra

**ipé-ogun sf** trombeta  
**ipèsán sm, bot** bilreiro Lit. Chama Trovão (*Guarea guidonia* (L.) Sleumer)  
**ipèsè sm** equipamento  
**ipètà sf, bot** árvore violeta (*Securidaca longipedunculata* Fresen.)  
**ipètè sm** mingau  
**ipètè sf, cer rit** festa ritualística; **sf, coz rit** ipete  
**ipilè adj** básico; **sf** base; fundação; **sm** fundo; pedestal  
**ipilè ilè sf** [construção] fundação  
**ipilè ilé sm** porão  
**ipilè irú sf** esperma  
**ipileşè sm** trabalho de base  
**ipilèşè sf** origem  
**ipilèşè èkò sm** princípio  
**ipín sf** alocação; cota; distribuição; porção; **sm** acordo; divisão; quinhão; setor  
**ipín lónà ogórún sf** porcentagem  
**ipín pupa sf, bot** árvore de lixa (*Ficus asperifolia* Miq. var. *exasperata*)  
**ipínfúnni sf** administração  
**ipínhun sf** barganha; **sm** acordo; contrato  
**ipínhun sm** contrato  
**ipinlè sf** fronteira; província; **sm** estado; limite  
**ipinlè àgbàyé sm** continente  
**ipinlémù sm** assédio  
**ipinnu sf** conclusão; concordância; determinação; nomeação; resolução; **sm** decisão; propósito  
**ipínnu sm** acordo  
**ipínyà sf** separação; **sm** adeus  
**ipiyè sf** forragem; pilhagem; pilhagem de provisões; **sm** saque  
**ipò sf** condição; posição; situação; **sf, bot** urtiga graúda (*Laportea aestuans* (L.) Chew.); **sm** [condição] estado  
**ipò sf** postura; **sm** grau  
**ipò alákosó sf** presidência  
**ipò erin sf, bot** babosa (*Aloe vera* (L.) Burm.f.)  
**ipò onírúruú nkan sí ara wòn sf** proporção  
**ipòlerin sf, bot** babosa (*Aloe vera* (L.) Burm.f.); babosa de flor vermelha (*Aloe arborescens* Mill.) - uma planta perene, suculenta, semelhante a um arbusto, que cresce até 5 metros de altura. O caule, que tem até 30 cm de diâmetro, ramifica-se na base ou próximo a ela e é bastante ramificado na parte superior. Cada haste é encimada por uma roseta de longas folhas verde-acinzentadas, armadas com dentes claros e conspícuos. A planta é por vezes colhida na natureza para fins medicinais e como fonte local de néctar. É cultivada comercialmente em algumas áreas como planta medicinal e frequentemente utilizada em sebes e cercas vivas. Também é comumente cultivada como ornamental de jardim.  
**ipolówó sf** [produto] promoção; **sm** anúncio  
**ipon sf** colher de pau  
**ipon nla sf** concha  
**ipònjú sf** adversidade; aflição; angústia; tribulação  
**ipònrì sm** eu superior  
**ipòrì np, mit** o espírito do dedão do pé  
**ipòsì sm** incremento  
**ipùrò sf** falsidade; mentira  
**irà sf, bot** bridelia (*Bridelia ferruginea* Benth) - Espécie indígena de planta medicinal encontrada na Nigéria. Embora presente na vegetação da floresta, é comumente encontrada na savana. É geralmente um arbusto retorcido, que às vezes pode atingir o tamanho de uma árvore, quando cultivado em um ambiente adequado. A casca é

cinzenta-escuro, áspera e descamativa, mesmo acentuadamente. Seus nomes vernáculos comum na Nigéria incluem Kirni, Kizni (Hausa), Mareni (Fulani), Ola (ibo), Urareju (Owo).

**ira sf** fricção; **sm, bot** bissaque Lit. nome da casca para tratamento em caso de gravidez prolongada [Verg.] (*Bridelia micrantha* (Hochst) Baill.)

**irá sf, bot** cata-pequena (*Rauvolfia vomitoria* Afzel.)

**irà ẹrẹ sm** pântano

**irá igbó sf, bot** cata-pequena (*Rauvolfia vomitoria* Afzel.)

**irà ọdàn sf, bot** *bridelia* (*Bridelia ferruginea* Benth.) - Espécie indígena de planta medicinal encontrada na Nigéria. Embora presente na vegetação da floresta, é comumente encontrada na savana. É geralmente um arbusto retorcido, que às vezes pode atingir o tamanho de uma árvore, quando cultivado em um ambiente adequado. A casca é cinzenta-escuro, áspera e descamativa, mesmo acentuadamente. Seus nomes vernáculos comum na Nigéria incluem Kirni, Kizni (Hausa), Mareni (Fulani), Ola (ibo), Urareju (Owo).

**irà ọdàn sm, bot** bissaque (*Bridelia micrantha* (Hochst) Baill.)

**iran sf, bot** fruta do milagre (*Thaumatococcus daniellii* (Benn.) Benth.) - Também é conhecida como "fruta milagrosa". A fruta Katemfe foi documentada pela primeira vez em 1855, pelo cientista W. F. Daniell, no Pharmaceutical Journal, onde descreveu a fruta vermelha triangular e seu uso como poderoso adoçante e realçador de sabor e aroma em alimentos e bebidas locais.

**iran sf** geração; [povo] raça; visão; **sf, bot** *sensitiva* (*Chamaecrista mimosoides* (L.) Greene) - é uma planta perene anual ou ocasionalmente de curta duração com uma base mais ou menos arborizada. As hastes podem crescer até 1 metro de comprimento. A planta às vezes é cultivada para melhorar os solos estéril e também é usada medicinalmente. É cultivada no Japão, onde é usado como um substituto para o chá.

**iran akun sm, bot** capim guiné (*Panicum maximum* Jacq.)

**irana sf** passaporte

**iran-aşo sm** bordado

**iranilówó sf** assistência

**iránlókúrò sm** demissão

**iránlówó sf** ajuda; assessoria; assistência; **sm** reforço; subsídio

**irānmó sf** infecção

**iránşé sf** [Era como se chamavam as pessoas que, ou alguém que entregasse alguma correspondência. O carteiro nos dias de hoje, poderia ser chamado de Estafeta] estafeta; **sm** comissário de bordo; [igreja] ministro; missionário; oficial; servo

**iránşé ẹrọ oníwáyà láti òkèrè sf** telegrama

**iránşé ọlórún sm** mensageiro de deus

**iránşé ọ̀şèlú sm** [governo] ministério

**iránşo adj** de costura

**irántí sf** lembrança; memória; menção; **sm** memorial

**iràpadà sf** resgate

**iràwé igbó sf, bot** teca africano (*Milicia excelsa* (Welw.) C.C. Berg)

**iràwé ọdàn sm, bot** {VIDE iyá} pau incenso (*Danielia oliveri* (Rolfe) Hutch. & Dalziel)

**iràwò sf** cometa; estrela

**iràwò àgùlà np** planeta vênus

**iràwò ilè sf, bot** vassourinha de botão (*Spermacoce verticillata* L.)

**iràwò kékeré sf** cometa

**iràwò tí ònì ọ̀rùn ká sf** planeta

**ire adj** bem-aventurança; bom; bondade; **sf** benção; **sm** divertimento; favor

**iré sf** recreação; **sm** esporte; jogo

**irè np** iré

**iré sf, bot** seringueira africana (*Funtumia africana* (Benth.) Stapf); seringueira do oeste africano (*Funtumia elastica* (Preuss) Stapf)

**irè sm** críquete

**iré àwòrán tí fohùn fīmù sf** filme

**iré àwòrán tí nrìn sf** filme

**iré ọ̀n sm** gatilho

**iré dijudiju sm** jogo da cabra-cega

**iré ibejì sf, bot** falsa seringueira gêmeas Lit. falsa seringueira gêmeas (*Holarrhena floribunda* (G. Don) Dur. & Schinz.)

**irè kékeré sm, ent** grilo

**iré lónií o interj** tenha um bom dia

**ire o ! interj** boa sorte à você !; sucesso à você !

**iré orin sm** concerto

**irẹ-başabaş sf, bot** falsa seringueira (*Holarrhena floribunda* (G. Don) Dur. & Schinz.)

**irégbé sm** bate-papo

**irẹjẹ sf** decepção; extorção; traição; **sm** dolo

**irẹjẹ vtd, vi** enganar

**irèké sf, bot** cana de açúcar (*Saccharum officinarum* L.)

**irẹlẹ adj** modéstia; **sf** condescendência; humildade; mortificação; passividade; **sm** submissão

**irena sf, bot** falsa seringueira (*Holarrhena floribunda* (G. Don) Dur. & Schinz.)

**iréná kékeré sf, bot** {VIDE dagbà} *pleioceras barteri* (*Pleioceras barteri* Baill.)

**irépé sm, bot** feijão da flórida (*Mucuna pruriens* (L.) DC.)

**irèpè sm, bot** bambu africano (*Oxytenanthera abyssinica* (A. Rich.) Munro)

**irépé aşo ifi di ọ̀gbè sf** [faixa] bandagem

**irèpo sf** amizade; concórdia; **sm** acordo

**irèpọ sf** amizade; harmonia; solidariedade

**irera sf** altivez; arrogância; pompa; **sm** orgulho

**irèsì sm, bot** arroz (*Oryza sativa* L.)

**irèsilẹ sf** [mental] depressão

**irètẹ méjì np, mīt** irètẹ méjì

**irétí sf** antecipação; esperança; expectativa

**iréwélẹ sm** dados

**irèwèsì sf** depressão do espírito; **sm** abatimento

**irì sf** névoa; **sm** orvalho

**irì dídì sf** neve

**irì oru sm** orvalho da noite

**irì owurọ sm** orvalho da manhã

**iríbákannàà sf** similaridade

**irikiwí sf, bot** sálvia (*Salvia officinalis* L.)

**irímọlẹ òkú ohunkóhun tí igbàanì sm** fóssil

**irin sf** [metal] chapa; **sm** aço; ferro; metal

**irin sm** vagabundo; **vi** andar

**irin àidàlú sm** minério

**irin àjò sm** tour; vôo

**irin àjò akọni sf** expedição

**irin àjò èrò mímọ sf** peregrinação

**irin àjò kúkúró sf** viagem

**irin àjò ọjú omi sf** viagem por mar

**irin àjò onífàájì sm** turismo

**irin akọ sf** aventura

**irin ẹşẹ sm** passo

**irin iholẹ sm** ancinho

**irin isé** *sf* ferramenta  
**irin tàbí igi gbọrọ** *sf* vara; **sm** bastão  
**irin tanganran** *sm* zinco  
**irinàjò** *sf* jornada  
**irinşé** *sm* instrumento  
**irinwó** *sm, num* quatrocentos  
**irí-ojú** *sf* vista  
**irira** *sf* animosidade; antipatia; aversão; **sm** aborrecimento; desgosto; despeito; ódio  
**iriran** *sf* visão; visibilidade  
**irisí** *sf* figura; forma  
**irisínú omi** *sm* batismo  
**iriwísí** *vtd* comentar  
**iró** *adj* não verdadeiro; *sf* falsidade; mentira  
**iró** *sf* notícia; tanga  
**irò** *sf* contemplação; idéia; **sm** convite; projeto; sentimento  
**iró àtẹ̀wọ̀** *vi* aplaudir  
**iró ni!** *interj* mentira!  
**iró ohún** *sm* [voz] tom  
**iróbí** *sf* hipótese  
**iròbò** *sf, med* hemorróidas  
**iròhìn** *sf* [informação] inteligência; notícia; **sm** boletim; relatório  
**irójú** *sf* resistência  
**irókò** *np, mit* [Iroco é um orixá do candomblé Ketu. No Brasil, é associado à árvore conhecida como gameleira (*Ficus insipida*), enquanto que, na África, é associado à árvore *Milicia excelsa*. Corresponde ao vodum Loco no candomblé jeje e ao Nkisi Tempo no candomblé banto.] iroko; **sf, bot** {VIDE ilá irókò} abóbora canela (*Telfairia occidentalis* Hook.f.); figueira brava (*Ficus insipida* Willd.); gameleira (*Ficus doliaria* (Miq.) Mart.) - Espécie arbórea tropical de África. Pode ser encontrada em Angola, Benin, o Burundi, Camarões, República Centro Africana, República do Congo, República Democrática do Congo, Costa do Marfim, Guiné Equatorial, Etiópia, Gabão, Gana, Quênia, Malawi, Moçambique, Nigéria, Ruanda, São Tomé e Príncipe, Serra Leoa, Sudão, Tanzânia, Togo, Uganda e Zimbábue. Está ameaçada por perda de habitat. Em religião, acredita-se que a árvore abriga espíritos poderosos, quem os insulta se coloca em situação temerária.; gameleira branca (*Ficus gomelleira* Kunth & C.D.Bouché) - Espécie arbórea tropical de África. Pode ser encontrada em Angola, Benin, o Burundi, Camarões, República Centro Africana, República do Congo, República Democrática do Congo, Costa do Marfim, Guiné Equatorial, Etiópia, Gabão, Gana, Quênia, Malawi, Moçambique, Nigéria, Ruanda, São Tomé e Príncipe, Serra Leoa, Sudão, Tanzânia, Togo, Uganda e Zimbábue. Está ameaçada por perda de habitat.; teca africano (*Milicia excelsa* (Welw.) C.C. Berg) - *Milicia excelsa* (vulgarmente conhecida como Iroko ou teca Africano) é uma espécie de árvore da África tropical. Está ameaçada por perda de habitat. É uma das duas espécies de árvores produzindo madeira denominada iroko, sendo o outro regia *Milicia*. A semente é dispersa principalmente por morcegos.  
**irókò aládé oko** *sf, bot* teca africano (*Milicia excelsa* (Welw.) C.C. Berg)  
**irókò ẹ̀wọ̀** *sf, bot* teca africano (*Milicia excelsa* (Welw.) C.C. Berg)  
**iròkòsùn** *sm, bot* {VIDE àwín} tamarindo veludo (*Dialium guineense* Willd.)  
**iròlẹ̀** *sf* [5 p.m. até 7 p.m.] entardecer; tardinha  
**ironúpiwàdà** *sm* arrependimento  
**irópò** *sf* adição  
**irora** *sf* agonia; [doença] angústia; [doen-

ça] dor; [doença] tortura; **sm** dor no corpo; [doença] sofrimento; [doença] tormento; trabalho com dor  
**irọra** *sf* conveniência; facilidade; tranquilidade; **sm** consolo; lazer  
**irora ibimọ** *sf* contração  
**iròrì** *sm* travesseiro  
**irorò** *sf* aspereza; austeridade; brutalidade; **sf, bot** oba (*Pentadesma butyracea* Sab.); **sm** despotismo  
**irorùn** *sf* conveniência; facilidade; vantagem  
**iròsùn** *sm, bot* sândalo africano (*Baphia nitida* Lodd.) - Também conhecido como Sândalo Africano. Sua madeira é comumente usado para fazer um corante vermelho. A madeira é de uma cor muito fina, e é usado em tornearia para fazer cabos de faca e outros artigos semelhantes. o corante obtido a partir dele é brilhante, mas não é permanente. É chamado às vezes **Barwood**, embora este nome também pertence a uma outra árvore.  
**irosùn méjì** *np, mit* irosùn méjì  
**iroṭẹ̀lẹ̀** *sf* precaução; premeditação  
**iroṭí** *sm* funil  
**irú** *sf* espécie; semente; **sf, bot** alfarroba africano (*Parkia biglobosa* (Jacq.) Benth.); **sm** tipo  
**irù** *sf* cauda; **sm** rabo  
**irù àáyá** *sf, bot* markhamia tomentosa (*Markhamia tomentosa* (Benth.) K.Schum. ex Engl.)  
**irú àdàbà kan** *sf, zool* tartaruga  
**irù alàńgbá** *sm, bot* gervão roxo (*Stachytarpheta jamaicensis* (L.) Vahl.)  
**irú àmì kan** *sf* apóstrofe; **sm** asterisco  
**irú àrùn kan** *sf* cólera  
**irú àwọ̀ kan** *adj* bege; marrom; **sm** bronzeado  
**irú ẹ̀fọ̀ kan** *sf, bot* alface (*Lactuca sativa* L.)  
**irú ẹ̀ja kan** *sf, orn* lula; **sf, zool** água viva; **sm, ict** atum; **sm, zool** bacalhau  
**irú ẹ̀ja kékeré kan** *sf, ict* sardinha  
**irú ẹ̀ja nílá kan** *sm, zool* golfinho; salmão  
**irú ẹ̀kọ̀ kan** *sf* química  
**irù eku** *sm, bot* gervão (*Stachytarpheta cayennensis* (Rich.) Vahl.)  
**irú ẹ̀kùn** *sm, bot* coqueiro de vênus (*Dracaena laxissima* Engl.) - Arbusto delgado, muitas vezes semi-escandente, a 2 m de altura, folhas até 20 cm de comprimento, terminal de inflorescência, pendurados com flores brancas esverdeadas; da floresta; no Sudeste da Nigéria e em Camarões e maior parte da África tropical. A raiz e frutas são reconhecidos  
**irú ẹ̀kùrò òyìnbó kan** *sf, bot* amêndoa (*Bertholletia excelsa* Bonpl.)  
**irú ẹ̀ran jíjẹ kan** *sf* salsicha  
**irú ẹ̀ranko kan** *sf, zool* coiote  
**irú ẹ̀ranko kan bí ìmàdò** *sf, zool* morsa  
**irú ẹ̀ranko nílá àtìjọ kan** *sm, zool* dinossauro  
**irú ẹ̀ranko olóòrúu nkan** *sf, zool* jaritataka  
**irú eré kan** *sm* ténis  
**irú eré òyìnbó kan** *sm* bilhar  
**irù ẹ̀şin** *sm* rabo de cavalo  
**irú ẹ̀so dídùn kan** *sm, bot* morango (*Fragaria vesca* Lineu)  
**irú ẹ̀so kan** *sf, bot* groselha (*Ribes uva-crispa*); pêra (*Pyrus* L.); **sm, bot** pêssego (*Prunus persica* (L.) Batsch.)  
**irú ẹ̀so òyìnbó kan** *sf, bot* cereja (*Prunus* L.)  
**irú ẹ̀wà òyìnbó kan** *sf, bot* ervilha (*Pisum sativum* L.)  
**irù ẹ̀yẹ kan** *sm, zool* pinguim  
**irú ibọ̀n kan** *sm* rifle

irú ìgbín kan **sm, zool** molusco  
 irú ilò gíràmà kan **adj** dativo  
 irú irin rírò kan **sm** alumínio  
 irú irun gígè tàbí didi lóríṣíríṣi **sm** penteado  
 irú iwò onígún mérin **sm, geom** retângulo  
 irú iwòn kan **sm** centímetro  
 irú óbò kan **sm, zool** chimpanzé  
 irú òdòdó **sf, bot** soagem (*Echium plantagineum* L.) - Espécie pertencente ao gênero *Echium* nativa da Europa ocidental (da Inglaterra ao sul da Península Ibérica), leste da Criméia, norte da África, e sudeste da Ásia. Também conhecida pelos nomes de Soagem-Viperina, Língua de Vaca, Chupa - Mel  
 irú òdòdó kan **sm, bot** cravo  
 irú ohun méjì bákanna **sf** duplicata  
 irú ohun ògbìn kan **sf, bot** salsa (*Petroselinum crispum* (Mill.) Fuss)  
 irú òkà kán **sf, bot** cevada (*Hordeum vulgare*)  
 irú olóyè kan **sm** cavaleiro  
 irú onjè ààrò kan **sm** cereal  
 irú onjè ila-òrun kan **sm** macarrão  
 irú onjè ipanu kan **sf** sanduiche  
 irú ónjè kan **sf** pizza  
 irú òògùn kan **sf** insulina  
 irú ọ̀tí gbígbóná kan **sm** conhaque  
 irú sókè rú sódò **sf** flutuação  
 irú woro **sf, bot** alfarroba africano (*Parkia biglobosa* (Jacq.) Benth.)  
 irubò **sm** sacrifício; **vtd** sacrificando  
 irúdi **sm** broto  
 irúdi titàn **sf** pétala  
 irùṣin **sm** rabo de cavalo; **sm, instr rit** iruexin  
 irúfin **sf** infração  
 irúgbá **sf, bot** alfarroba africano (*Parkia biglobosa* (Jacq.) Benth.)  
 irúgbàá **sf, bot** farroba Lit. receba o, acomode-o (*Parkia filicoidea* Welw. ex Oliv.)  
 irúgbìn **sf** semente  
 irúgbìn igi óákù **sf** bolota  
 irùja **sm, bot** {VIDE ejá} mallotus (*Mallotus oppositifolius* (Geiseler) Müll.Arg.)  
 irúkannáà **adj** similar  
 irùkẹ **sf** insígnia de oxóssi; **sm** borla  
 irúkẹ ilẹ **sm** terremoto  
 irúkẹ òkẹ gígá **sm** vulcão  
 irúkéré **sf** [É uma espécie de cetra, pendão feito com pelos de rabo de touro ou búfalo, presos a um pedaço de couro duro, constituindo um cabo revestido de couro fino e ornado com cotas apropriadas e cauris, que supostamente detém poderes sobrenaturais. Era usado por reis e posto, diante da boca, quando era preciso dirigir-se aos súditos.] insígnia de oxóssi  
 irúkèrẹ **sm, instr rit** [uma das ferramentas para consultar o oráculo de Ifá] batedor de cauda de cavalo  
 irúkèrúdò **sf** comoção; **sm** motim  
 irúmi **sf** [mar] onda  
 irun **sf** demolição; destruição; extinção; extirpação; perda; **sm, anat** cabelo  
 irún **sf** fragilidade  
 irun abiyá **sm, anat** cabelo das axilas  
 irun àgùtàn **sf** lâ  
 irun ara **sm, anat** pelo do corpo  
 irun dídi **sf** trança  
 irun èke **sm** cavanhaque  
 irun ẹṣin **sf** crina  
 irun ètẹ òkúnrin **sm, anat** bigode  
 irun èyinjú **sm, pl, anat** cílios

irun ipénpéjú **sf, anat** pestana; **sm, anat** cílio  
 irun orí **sm, anat** cabelo  
 irun tí a ẹ fún apári **sf** cabeleira postiça  
 irun-ètẹ **sm, anat** bigode  
 irungbòn **sf, anat** barba; **sf, bot** barba de velho (*Tillandsia usneoides* L.)  
 irungbòn ẹfòn **sm, bot** capim de rola (*Eragrostis ciliaris* (L.) R. Br.)  
 irungígẹ **sm** corte de cabelo  
 irun-ìgbéngbèrẹjú **sf, anat** sobrançella  
 irun-imú **sm, anat** bigode  
 irúnmọlẹ **sm** deuses ancestrais  
 irunmú **sm, anat** bigode  
 irun-ojú **sf, anat** sobrançella  
 irunú **sf** fúria; raiva; **sm** ultraje  
 irúsókẹ **sf** estimulação; excitação  
 isà **sm** vinho de palma seco  
 isà **sf** cova; **sm** buraco; buraco de rato  
 isá **sf, bot** sapê roxo (*Imperata cylindrica* (L.) P. Beauv.); **sm, bot** estrofanto (*Strophanthus gratus* DC.); iné (*Strophanthus hispidus* DC.) - trepadeira nativa da África meridional, com flores brancas e amarelas em cimeiras terminais e frutos formados por dois folículos alongados, com sementes cujo suco é us. pelos indígenas para envenenar suas flechas.  
 isá fọjufọju **sm, bot** iné (*Strophanthus hispidus* DC.)  
 isá gèrẹ **sm, bot** iné (*Strophanthus hispidus* DC.)  
 isá gidi **sm, bot** estrofanto verdadeiro (*Strophanthus gratus* DC.); iné (*Strophanthus hispidus* DC.) - trepadeira nativa da África meridional, com flores brancas e amarelas em cimeiras terminais e frutos formados por dois folículos alongados, com sementes cujo suco é us. pelos indígenas para envenenar suas flechas.  
 isá giri **sm, bot** iné (*Strophanthus hispidus* DC.)  
 isá kékeré **sm, bot** estrofantina (*Strophanthus preussii* Engl. et Pax)  
 isá ògbùgù **sm, bot** estrofanto (*Strophanthus hispidus* DC.)  
 isà òkú **sf** cova; sepultura; **sm** sepulcro  
 isá òkúoba àwọn ará égípti **sf** pirâmide  
 isà omi òkun **sf** maré baixa  
 isá wéwe **sm, bot** estrofantina (*Strophanthus preussii* Engl. et Pax)  
 isaba **sf** incubação  
 isagere **sm, bot** estrofanto (*Strophanthus gratus* DC.) - Planta trepadeira das regiões tropicais, que contém uma substância tóxica usada pelos indígenas para envenenar suas flechas, e que, em pequenas doses, é cardiotônica.  
 isàjẹ **sf** magia negra  
 isájú **adv** anteriormente; **sf** liderança; **sm, const** prumo  
 isàkóso ijoba **sf** administração governamental  
 isàlẹ **adv** abaixo; por baixo; **prep** debaixo; inferior a; sob; **sf** base; **sm** fundo  
 isàlẹ ilẹ **adj** subterrâneo  
 isàlẹ odò **sm** canal  
 isàmísí **sm** [imprimir] impressão  
 isan **sf, bot** amoreira (*Morus nigra* L.); amoreira branca (*Morus alba* Linn.); **sm, anat** músculo; nervo; tendão  
 isán **sf, zool** ostra  
 isán **sf, zool** ostra  
 isàn **adj** fluido  
 isan ara **sm, anat** tendão  
 isan ẹjẹ **sf, anat** nervura; veia  
 isan ẹjẹ **sm, anat** vaso sanguíneo

**ìṣàṇ odò** *a corrente de um rio*  
**ìṣàṇ òkun** *sf* maré  
**ìṣàṇ** **omi** *sf* maré; **sm** [água] *afluxo; córrego; [água] fluxo; [água] jato*  
**ìsan padà** *sf* retribuição; **sm** reembolso  
**ìsáná** *sf* [esporte] partida; **sm** fósforo  
**ìsanfàní** *sf* disponibilidade  
**ìsanpàdà** *sf* compensação  
**ìsanra àsansòdì** *adj* excesso de peso  
**ìsáńsá** *sf* fugitiva; **sm** exílio  
**ìsáńsá òkùnrin** *sm* fugitivo  
**ìṣàńsí** *sf* afluência  
**ìṣanú** *sf* comisseração; compaixão; manifestação de piedade  
**ìsanwó** *sf* determinação; **sm** pagamento  
**ìṣànyíkà** *sf* circulação  
**ìṣànyíkà èjè** *sf* circulação sanguínea  
**ìsà-okú** *sf* sepultura; **sm** sepulcro; túmulo  
**ìṣápá** *sf, bot* vinagreira (*Hibiscus sabdariffa* L.)  
**ìṣápá funfun** *sf, bot* azedinha (*Oxalis corniculata* L.)  
**ìṣápá funfun** *sf, bot* vinagreira (*Hibiscus sabdariffa* L.)  
**ìṣàrò** *sf* meditação  
**ìṣàròyè** *sm* argumento  
**ìṣàtì** *sf* rejeição; **sm + sf** deixar de lado  
**ìṣáwáwá** *sf, bot* *acalypha ciliata* (*Acalypha ciliata* Forssk.)  
**ìṣàyàn** *sf* eleição; seleção  
**ìṣe** *sf* façanha; maneira; moda; ordem; performance; portaria; prática; **sm** caráter; costume; hábito; lidando; modo; **vtd** fazer  
**ìṣe** *sf* angústia; derrota; tribulação; uma pausa; **sm** um acidente  
**ìṣé** *sf* mensagem; ocupação; operação; tarefa; **sf, bot** corda iplé (*Dioclea reflexa* Hook.f.); **sm** emprego; labor; negócio; trabalho  
**ìse** *sf* culinária; um estado de decocção; **sm** digestão  
**ìsé** *sf* parada; paragem; **sf, bot** erva doce (*Pimpinella anisum* L.); **vp** calar-se  
**ìṣe** *sf* pergunta; questão; **sm** desafio; destilação como o orvalho; investigação de um estranho  
**ìsé** *sf* abnegação; colação; negação; renúncia  
**ìṣe** *sf* ação; conduta; construção; criação; execução; [ação] expressão; interesse; obra; performance; prática; transação; **sm** ato; modo; **vtd** praticar  
**ìṣe** *sf* transgressão  
**ìṣé** *sf* aflição; carreira; mensagem; pobreza; problema  
**ìṣe** *sf* ofensa  
**ìṣe àbáláyé** *adj* profissão tradicional  
**ìṣé abẹ** *sf* cirurgia; [médico] operação  
**ìṣé abéré** *sf* agulha de trabalho  
**ìṣe abo** *adj* neutro  
**ìṣé agbára** *sf* façanha  
**ìṣe akòni** *adj* heróico  
**ìṣe àmì** *sf* espionagem  
**ìṣe àtúnṣe** *sf* manutenção  
**ìṣé àwọn** *sm* trabalho em rede  
**ìṣe buburu** *sm* ato maligno  
**ìṣé gbẹ̀nàgbẹ̀nà** *vi* carpintear  
**ìṣe idájó** *sm* criticismo  
**ìṣe idásílẹ̀** *sf* fórmula  
**ìṣe idẹ̀ra fún igbádùn ara ẹ̀ni** *sm* passatempo  
**ìṣé igi** *sf* carpintaria; marcenaria  
**ìṣé ilú** *sm* serviço civil  
**ìṣe irànlówó** *adj* útil

**ìṣe iráńṣẹ̀ òṣẹ̀lú** *sm* [governo] ministério  
**ìṣe isin** *sf* cerimônia; obrigação  
**ìṣé kékeré** *sf* tarefa  
**ìṣe kíkọ̀ iwé iròhin akòwé** *sm* jornalismo  
**ìṣe òde-òní** *adj* profissão moderna  
**ìṣe ògágún** *sm* campeonato  
**ìṣé òkúta** *sf* [ofício ou arte de talhar blocos de rocha bruta] cantaria  
**ìṣe ọ̀mọ̀dé** *adj* infantil  
**ìṣe ọ̀nà** *sf* atribuição  
**ìṣé ọ̀nà** *adj* artístico  
**ìṣe ọ̀ta** *vtd* antagonizar  
**ìṣé ọ̀wó** *sm* feito à mão; trabalho manual  
**ìṣé ọ̀wó àpéjọ ọ̀ṣiṣẹ̀** *sf* linha de produção  
**ìṣé pàtàkì** *sm* [tarefa] missão  
**ìṣe sájú ibèrè nkan** *sf* pré-condição  
**ìsé síse** *sm* exercício  
**ìṣé-abéré** *sm* bordado  
**ìṣé-àṣe** *sf* milagre  
**ìṣe-aṣo** *sf* roupa de trabalho  
**ìṣebáramusí** *sf* incompatibilidade  
**ìṣebí** *sf* suposição  
**ìṣedédé** *sf* coincidência; harmonia; regularidade  
**ìṣedédé ohùn orin** *sf* sintonia  
**ìṣegégé** *sm* precisão  
**ìṣégun** *sf* derrota; vitória  
**ìṣe-iyagbá** *sf* obstetrícia  
**ìṣé-iyanu** *sf* milagre  
**ìṣéjú** *sm* minuto; momento; piscar dos olhos  
**ìṣéjú kan** *sm* momento  
**ìsekáriayé** *sf* globalização  
**ìṣelẹ̀** *sf* [evento] ocorrência; **sm** evento  
**ìṣelẹ̀** *sm* terremoto  
**ìṣelẹ̀ aláriwo** *adj* agitado  
**ìṣèlú** *sf* política  
**ìṣẹ̀nbáyé** *sf* tradição  
**ìṣenise** *sm* o ato de tratar com rudeza  
**ìṣenisi** *sf* hipérbole  
**ìṣeòròàsikò** *sf* cronologia  
**ìṣepansaga** *sf* fornicação; prostituição  
**ìṣepanságà** *sf* fornicação; prostituição; **sm** adultério  
**ìṣepàtàkì** *sm* significado  
**ìṣépé** *sf, zool* ostra  
**ìṣepò** *sf* colaboração  
**ìṣépo méjì** *adj* duplo; **sf** duplicação  
**ìṣépo meṭa** *adj* triplo  
**ìṣépolóhùn** *sm, bot* *maytenus senegalensis* (*Maytenus senegalensis* (Lam.) Exell) - A planta é tradicionalmente usada na medicina popular para o tratamento de várias doenças e distúrbios, incluindo artrite, reumatismo, tumor de pele, gripe, artrite, bronquite, diarreia, disenteria, doenças gastrointestinais, hemorroidas, impotência, inflamação, distúrbios menstruais, náusea, osteoartrite, dor, reumatismo, tumores, virilidade, infecções oculares, náusea, picadas de cobra, dor de cabeça intensa e também como afrodisíaco. Diferentes partes das plantas, incluindo folhas, raízes e caules, são usadas no tratamento dessas doenças.  
**ìṣeré** *vi* atuando em um jogo  
**ìṣéré** *sf, bot* abóbora (*Cucurbita pepo* L.)  
**ìṣerí ojù ọ̀nà** *sm* desvio  
**ìṣesí** *sm* gesto  
**ìṣétí aṣo** *sf* bainha  
**ìṣeun** *adj* hospitalidade; **sf** benevolência; bondade; **sm** favor  
**ìṣi** *sm, bot* brotos de abóbora (*Cucurbita pepo* L.)  
**ìṣigò** *sf* saca-rolha



**ìşìgùn *sm, bot*** mamoeiro (*Carica papaya* L.)

**ìşìkò *sf*** viagem

**ìşìkúpa *sf*** traição

**ìşìlò sí ilù miràn *sf*** imigração

**ìsimi *sm*** descanso

**isin *sm, bot*** pau de arco (*Alchornea cordifolia* Müll.Arg.) - Arbusto de folhas cordiformes, nativo da África tropical, ocorre geralmente ao longo dos rios, formando matas densas; serve de alimento a antílopes e fornece tintura preta;

**isín *sm, bot*** xique xique (*Crotalaria Pallida* Aiton.); xique-xique (*Crotalaria retusa* L.)

**işin *sm, bot*** castanheiro da África (*Blighia sapida*, *Khoenig*) - Grande árvore. Semente preta brilhante é envolto em um creme comestível, aril enrugada, presa por tecidos rosa mortal venenosos. A parte de creme pode ser comido cru, mas principalmente é cozinhado, quando ele lembra ovos mexidos. A menos que habilmente removido, a parte rosa provoca rápida queda no nível de açúcar no sangue e morte, possivelmente. Casca é despolpado para reduzir o inchaço; folhas são moídas com sal para tratar úlceras; seiva de brotos é pingada nos olhos para aliviar a dor e inflamação.

**isin *sf*** adoração; [igreja] assistência; homenagem; ***sm*** culto; religião

**isin àdùrà isinkú *sf*** [igreja] missa

**işin akò *sm, bot*** castanheiro da África (*Blighia unijugata* Baker)

**isin àwọn imàle *sm*** islam

**işin jìjẹ *sm, bot*** castanheiro da África (*Blighia sapida*, *Khoenig*)

**isin krísti *sm*** cristianismo

**işin òdàn *sm, bot*** castanheiro da África (*Blighia sapida*, *Khoenig*)

**işin oká *sm, bot*** castanheiro da África (*Blighia sapida*, *Khoenig*)

**işinà *adj*** errado; ***sm*** ilusão

**işinípòpada *sf*** transporte

**işinişini *sm, bot*** agrião de jardim (*Lepidium sativum* L.) - conhecido como agrião-de-jardim, mastruço, ou agrião-da-índia, é uma planta anual da família das crucíferas (*Brassicaceae*). É utilizado tanto como planta medicinal quanto como alimento, apreciado pelo seu sabor ligeiramente picante e aromático. Suas sementes e folhas são ricas em nutrientes e compostos bioativos, com potenciais propriedades funcionais e medicinais.

**isinkú *sm*** enterro; ***sm + sf*** funeral

**isinmi *sf, pl*** férias

**işino *sf, med*** desintéria

**isin-oba *sf*** fidelidade

**işínú *sf*** abertura

**isínwín *sf*** loucura; ***sm*** frenesi

**işípò kiri *sf*** emigração

**işípòpadà *sf*** [movimento] mudança; ***sm*** movimento

**işiré *sf*** brincadeira; ***vtd, vi*** jogar

**işiré lóri iri dídí *sm*** esquí

**işiré lóri yìnyín *sm*** [gelo] patim

**işiré omòdé *sf*** boneca

**işirí *sm*** encorajamento

**işirò *sf*** aritmética; contagem; matemática; ***sm*** cálculo; [jogo] ponto

**işirò ohun *sf*** estatística

**işisé *adv*** segundo

**işisé *sf*** ação condenável; ação má; ofensa; [sistema] operação; ***sm*** descuido

**işişù *sf*** matéria plástica

**işiyèmèjì *sm*** suspensor

**isò *sf*** enunciação; expressão

**isò *sf, bot*** língua de galinha (*Sida linifolia* Cav.)

**isò *sf*** cabine; tenda

**isó *sf*** [metal] unha

**isò *sf*** cerca; superintendência; ***sm*** governo; ***vtd*** observar; ***vti*** defender

**isò aago *sf*** relojoaria

**iso adie *sm*** aviário

**iso așo *sf*** loja de tecidos

**iso bàtà *sf*** sapataria

**iso bebe *sf*** bomboniere

**isò di mímò *sf*** publicação

**isò irin *sm*** prego de ferro

**isò kékeré *sf*** tacha; tachinha

**isòdasàn *sf*** aniquilação

**isòdè *sf*** caça

**isòdi mímò *sf*** clarificação

**isòdi sí *sf*** objeção

**isòdi titun *sf*** renovação

**isòdipúpò *sf*** multiplicação

**isòdisi *adj*** adverso

**isòdòfo *sf*** desvalorização

**isòdòfo *expr*** sendo levado a nada

**isòdòkan *adj*** consoante

**isòdòmò *sf*** adoção

**isòfin *sf*** legislação; proibição

**isòjì *sf*** ajuda

**isòjúèni *sf*** agência

**isòkan *sf*** cópula

**isòkan *sf*** concórdia; federação; união; unicidade; unidade; unificação; ***sm*** ser único

**isokò *sm, bot*** capim limão (*Cymbopogon citratus* (DC) Stapf.)

**isòlòrí *sf*** supremacia

**isolù *sf*** cópula

**isolúpò *sm*** conexão

**isomòlè *sf*** fixação

**isòmòlòrukò *vtd, cer rit*** observar o nome

**isòn *sm, anat*** músculo

**isòná *sf*** perspectiva

**isòníşókí *sf*** instruções

**iso-obo *sf, bot*** malva branca (*Sida cordifolia* L.)

**isòpè *sf*** ação de graças; gratidão

**isopò *sm*** casal

**isòpòmò *sf*** dependência anexa

**isóra *sf*** atenção; vigilância; ***sm*** cuidado

**isòrì òrò orúkò *gram*** grupo nominal

**isòrò *sf*** enigma; ***vtd, vti*** dificultar

**isorò *sm*** suspensão

**isòro *sf*** dificuldade; problema; ***sm*** congestionamento; tensão

**isòrò *sf*** [frase] expressão

**isòrò bí omòdé *vi*** ciciar

**isòro ní yìyàn *sf*** dilema

**isòròngbèsi *sm*** diálogo

**isòsò *sf*** magia negra

**isòsò *sm*** banheiro

**isòtàn *prep*** relativas

**isòtè *sf*** rebelião; sedição

**isòtè *sf*** rebelião; revolução

**isòtélè *sf*** previsão; profecia

**isòtítò *sf*** agindo com certeza; agindo com generosidade; agindo com igualdade; agindo com lealdade; ***vti*** agindo com fidelidade; agindo com justiça

**isòwò *sm*** comércio

**isù *sm, bot*** inhame (*Dioscorea* spp.) - O Inhame é o

nome comum dado a várias espécies de plantas do gênero *Dioscorea* (família *Dioscoreaceae*) e aos seus tubérculos amiláceos. São herbáceas trepadeiras perenes cultivadas para o consumo de seus tubérculos na África, América Latina, Ásia e Oceania. Existem centenas de cultivares entre as espécies do gênero *Dioscorea*.

**ishù sf** [quantidade] massa; **sm** naco; pedaço

**ishu ahun sm, bot** bulbilhos aéreos do cará moela (*Dioscorea bulbifera* Linn.)

**ishu àlùbósá sm, bot** inhame chinês (*Dioscorea esculenta* L.) - O inhame chinês é uma planta trepadeira perene que produz hastes anuais de cerca de 3 metros de comprimento de um porta-enxerto tuberoso. Essas hastes correm pelo chão ou se enrolam na vegetação circundante. Um alimento básico, muitas vezes é cultivado em áreas tropicais, especialmente na Ásia e no Pacífico, por sua raiz comestível. Há uma história de cultivo desta espécie na China, que remonta a mais de 1.700 anos.

**ishu ànàmó sm, bot** inhame chinês (*Dioscorea esculenta* L.)

**ishu ànwán sm, bot** inhame selvagem (*Dioscorea prae-hensilis* Benth.)

**ishu àwán sm, bot** inhame selvagem (*Dioscorea prae-hensilis* Benth.)

**ishu efurù sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)

**ishu eleso sf, bot** cará moela (*Dioscorea bulbifera* Linn.)

**ishu esé sf** batata da perna; **sf, anat** panturrilha

**ishu esúrú sm, bot** inhame selvagem (*Dioscorea prae-hensilis* Benth.)

**ishu ewurà sm, bot** inhame d'água (*Dioscorea alata* L.)

**ishu funfun sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)

**ishu igô sf, bot** {VIDE ògirişákô} anchomanes dubius (*Anchomanes difformis* (Blume) Engl.)

**ishu kókò sm, bot** taro (*Colocasia esculenta* (L.) Schott.)

**ishu meri sm, bot** lírio aranha (*Crinum glaucum* A.Chev.)

**ishu ode sm, bot** inhame selvagem (*Dioscorea prae-hensilis* Benth.)

**ishu ope sm, bot** palmito (*Elaeis guineensis* Jacq.) - O palmito é um alimento obtido da região próxima ao meristema apical, do interior do pecíolos das folhas de determinadas espécies de palmeiras (ou popularmente, o "miolo" da palmeira). Levando em conta seu delicioso sabor, o palmito é um excelente remédio para curar a lepra. Trata-se de um cilindro branco contendo os primórdios foliares e vasculares, ainda macios e pouco fibrosos. Os palmitos são conservados em salmoura e consumidos frios acompanhando saladas ou cozidos em diversas receitas.

**ishubú sf** queda; **vti, vi** tropeçar

**ishu-esúrú sm, bot** inhame bravo (*Dioscorea dumetorum* (Kunth) Pax)

**isùfèé sm** apito

**ishújú sf** alucinação; fascinação

**ishuméri sm, bot** açucena (*Crinum zeylanicum* (L.) L.); lírio do mar (*Pancratium Trianthum* Herb.)

**isúmi ure sf, bot** erva de são João (*Ageratum conyzoides* L.)

**isun sf** queimadura

**ishúnlò orò-ajé sf** economia

**ishúnmó sf** aproximação

**ishúnná sf** economia

**ishúnsiwájú sf** [pessoa] promoção

**ishúra sm** tesouro

**ishura inú ilè sf** mineração; **sm** mineral

**ishura ojà sf** [financeiro] ação

**ità sf, bot** *celtis* (*Celtis zenkeri* Engl.) - madeira comercializada como 'ohia' ou 'celtis Africana', é usada para a construção, especialmente na construção de casas, para pavimentação e tradicionalmente para postes, pilões e cabos de ferramentas. É apropriado para a marcenaria, acabamentos interiores, carroçarias, móveis, escadas, artigos esportivos, brinquedos, novidades, implementos agrícolas, torneados, laminados e compensados. Ele é considerado como excelente lenha. Na Nigéria, as folhas são registradas para ser comestível e também servem como forragem para o gado. Várias partes da planta são utilizadas na medicina tradicional.

**ità adv** ao ar livre; da parte de fora; fora; lá fora; lado de fora; para fora; **prep** além de; fora de; para além dos limites de; sem; **sf** parte de fora; parte externa; superfície externa; **sm** aspecto exterior; parte exterior

**ità sf, bot** pitanga (*Eugenia uniflora* L.)

**ità èjè sílè sm** derramamento de sangue

**ità funfun sf, bot** amoreira africana (*Morus mesozygia* Stapf) - Conhecida também como amora preta ou amora Africana, é uma árvore da floresta de pequeno e médio porte na África Tropical. Suas folhas e frutos servem de alimento para o Guereza, um macaco de grande parte da África Tropical, e para o chimpanzé comum da África Ocidental e Central. É também uma madeira comercial.

**ità gídí sm, bot** *celtis* (*Celtis zenkeri* Engl.)

**ità ità sm, bot** *celtis* (*Celtis zenkeri* Engl.)

**ità ojà sf** venda

**ità òyinbó igbó sf, bot** *drypetes* (*Drypetes chevalieri* Beille)

**itagiri sm** começo

**itahín sm** palito de dente

**itaje sm** derramamento de sangue

**itajesilè sm** derramamento de sangue

**itají adj** acordado

**itàkiti omi sf** cachoeira

**itakò sm, bot** *celtis* (*Celtis zenkeri* Engl.)

**itakùn sf** teia de aranha

**itakùn sm** cipó; vinho

**itakùn àilu sf, bot** *secamone* (*Secamone afzelii* (Schult.) K.Schum.)

**itakùn dají sf, bot** bananinha do brejo (*Cissus* sp.)

**itakùn élégédé sf, bot** abóbrinha (*Cucurbita pepo* L.)

**itakùn ewéko sf, bot** hera (*Glechoma hederacea* L.)

**itakùn igbá sf, bot** cabaça (*Lagenaria siceraria* (Molina) Standl.)

**italáiyà sf** oposição; rejeição; **sm** ataque

**italára òòrùn sf** insolação

**itan sf, anat** coxa

**itàn sf** [mito] estória; **sm** mito

**itàn àròni sm** conto de fadas

**itàn asán sf** fábula

**itàn atòwòdòwò sf** história tradicional

**itàn atòwòdòwò sf** lenda

**itan elèdè oniyò sm** presunto

**itàn lásán adj** romântico

**itànjè sf** falsificação

**itànjè isiré sm** embuste

**itànkale adj** generalizada

**itànkálè sf** evolução

**itanmó sf** relações de sangue; **sm** irmão; parentes; relacionamento

**itànná sf** lâmpada; radiação; **sm** brilho  
**itànná ewéko sf** flor  
**itànná ti afi ọra epo tábi ida ẹe sf** vela  
**itànsan imólẹ sm** raio  
**itànsan òòrùn sf** holofote  
**itàpà sf** chute  
**ìtara sm** entusiasmo  
**ìtari sf** empurre  
**ìtayọ adj** excelência; **sf** excelência  
**itẹ apako sm** convés  
**itẹ ẹyẹ sm** ninho  
**itẹ ọba sm** trono  
**itẹ òkú sm** cemitério  
**itẹbomi sm** imersão  
**itẹjú sf** suavidade  
**itẹlé lẹsẹsẹ sf** série  
**itẹléntẹlé adj** sucessivo  
**itẹlọ sm** expansão  
**itẹloriba sf** subjugação  
**itẹlọrùn sf** complacência; gratificação; satisfação; **sm** contentamento  
**itẹni sf** desgraça; **sm** fracasso  
**itẹnu sf** mansidão  
**itẹnumọ sf** alegação; confirmação; declaração; ênfase; estresse; insistência; petição; **sm** protesto  
**iteramósẹ sf** persistência  
**itẹrẹ sm** contusão  
**itẹríba sf** flexão da cabeça; homenagem; [saudação] reverência; **sm** submissão  
**itẹsẹ sm** pedal; pedal de tear  
**itẹsí sf** inclinação  
**itẹsínú sf** dente  
**itẹsíwájú sm** procedimento; progresso  
**itẹtẹ sf, bot** janaúba (*Himatanthus drasticus* (Mart.) Plumel.) - é um arbusto decíduo ou pequena árvore com uma copa densa, mais ou menos globosa; pode crescer de 3 a 7 metros de altura. O tronco pode ter de 25 a 35 cm de diâmetro com uma casca grossa e cortiça. A árvore é um remédio herbal local popular e é colhida na natureza para uso local como medicamento e por sua madeira de baixa qualidade. Pode ser usado como pioneiro ao restaurar florestas nativas em áreas secas.  
**itètẹ fura sf** precaução  
**itẹwọgbà sf** aceitação; recepção  
**ití sm** feixe de grama; um feixe  
**ití sm** suprimentos  
**ití igi sf** viga de madeira; **sm** [Árvore] tronco; um feixe de madeira  
**itíjú sf** fraqueza; timidez; vergonha  
**itilẹhin sm** amparo; encorajamento; [objeto] suporte  
**itinábọ sf** ignição  
**itisóde sm** exclusão  
**itọ sf, anat** saliva; **sm** o cuspe  
**itọ sf** suficiência  
**itò sf** [arranjo] ordem  
**itọ adj** correto  
**itọ sf** urina  
**itọ ẹnu sf, anat** saliva; **sm** o cuspe  
**itọ ipére sf, bot** marianinha (*Commelina erecta* L.)  
**itóbí sf** grandeza; massividade; **sm** tamanho  
**itojú sm** tratamento  
**itójú sf** enfermagem; limpeza; manutenção; **sm** cuidado  
**itókasi sf** referência  
**itókọ sf** leme; **sm** o ato de guiar um navio  
**itólẹhin sf** sequência

**itólẹsẹ omọ-ogun sm** desfile militar  
**itónà sf** orientação  
**itòò sm, bot** lipupu (*Cucumeropsis mannii* Naudin)  
**itópa ire sf, bot** marianinha (*Commelina erecta* L.)  
**itòsí adv** perto; **sf** cercania; proximidade; **sm** adjacente  
**itósónà sf** correção; instrução  
**itówọ sm** paladar  
**itówọ sm** sabor  
**itu sf** pacificação  
**itù sf** facilidade  
**itú sí wẹwẹ sf** análise  
**itúbá sf** rendição  
**itukọ sf** [carro] direção  
**itukọ lójú omi sf** navegação  
**itumọ sf** definição; elucidação; glosa; interpretação; paráfrase; **sm** comentário; significado  
**itumọ pàtàkì sf** importação  
**itún òràn owó se sf** liquidação  
**itúnilásírí sf** traição  
**itúnse sf** ajuste; emenda; liquidação; renovação; reparação  
**itúnú sm** conforto  
**iwà sf** atitude; conduta; existência; índole; maneira; paixão; personalidade; qualidade; substância; **sm** caráter; comportamento; hábito; humor; [condição] status; um estado de ser  
**iwà àgbà sf** gravidade  
**iwà agbára sf** violência  
**iwà àgbèrẹ sf** prostituição  
**iwà àifiyésí sf** negligência  
**iwà àìgbón adj** imaturidade  
**iwà àimọye adj** bárbaro  
**iwà ènià sf** humanidade  
**iwà ẹrú sf** escravidão; vassalagem  
**iwà ẹtan sf** jogada suja  
**iwà funfun sf** sinceridade  
**iwà híhù sf** atitude  
**iwà ibàjẹ sf** corrupção  
**iwà ifinràn adj** agressivo  
**iwa ihò sf** excavação  
**iwà ikórira ìran dúdú nítorí àwọ ara wọn sm** racismo  
**iwà ipà sf** violência  
**iwà isòótọ sf** lealdade  
**iwà láyẹ sf** bons costumes  
**iwà mímọ sf** inocência; santidade  
**iwà nípò àisùn àìjì sf** consciência  
**iwà obinrin sm** caráter feminino  
**iwa ọdómọdé adj** jovem  
**iwà ọkúnrin sf** masculinidade; **sm** caráter masculino  
**iwà ọlọrun sf** deidade; divindade  
**iwà omọ sf** filiação  
**iwà omólúwàbí sf** etiqueta  
**iwà ọrun sf** deidade; divindade; natureza divina; religiosidade; virtude  
**iwà wúndiá sf** mulher solteira; virgindade  
**iwà yíyẹ sf** decência  
**iwàásù sm** sermão  
**iwádì ikú ẹni sm** inquérito  
**iwádii sf** investigação; pesquisa  
**iwádii kákiri sf** vitória  
**iwàjádẹ sf** evacuação  
**iwájú adj** frontal; **sf, anat** testa  
**iwájú ọkọ sm** castelo de proa  
**iwájú ọkọ nla ojú omi sf** [navio] proa  
**iwájú orí sf, anat** testa

**iwákiri akoni** *sf* exploração  
**iwà-ní-rúdurùdu** *sf* anarquia  
**iwànrànwànràn** *sf*, **bot** {*VIDE* *owun*} pau espi-  
 nha (*Sterculia tragacantha* Lindl.)  
**iwa-oşó** *sm* feitiço  
**iwà-panşágà** *sm* adultério  
**iwàpèlè** *adj* afável; modéstia; **sf** gentileza de con-  
 duta; mansidão; **sm** bom caráter  
**iwá-rí** *sf* invenção  
**iwá-rí** *sf* detecção  
**iwàsè dúdú** *sm*, **bot** *iné* (*Strophanthus hispidus*  
*DC.*) - trepadeira nativa da África meridional, com flores  
 brancas e amarelas em cimeiras terminais e frutos forma-  
 dos por dois folículos alongados, com sementes cujo suco  
 é us. pelos indígenas para envenenar suas flechas.  
**iwe** *sm, pl, anat* rins  
**iwé** *sf* literatura; **sm** livro; papel; [papel] rolo  
**iwè** *sm* correio  
**iwé** *sf* finura; **sm, herp** sapo  
**iwè** *sf* ablução; **sm** banho; **vtd** [corpo] lavar  
**iwé àdéhùn isanwó** *sf* [banco] carta de fiança  
**iwé àfowókò** *sm* roteiro  
**iwé akéwì orin** *sf* livro de poesias  
**iwé àkójò orúkò** *sf* lista  
**iwé àmì** *sm* bilhete  
**iwé àpilèkò àbòiwádìí** *sf* tese  
**iwé arò** *sf* livro de poesias  
**iwé àşàjò ọrò** *sm* dicionário  
**iwé àşè** *sf* autorização; licença; **sm** [Assunto le-  
 gal] mandado  
**iwé àşè imúni** *sf* [documento] garantia  
**iwè àwòrán àpèrè** *sm* gráfico  
**iwé àwòrán nílá** *sm* poster  
**iwé àwòrán tí a fí nkò lètà** *sm* cartão-postal  
**iwe eiyè** *sf* moela  
**iwé èkò** *sf* [livro] lição; **sm** texto  
**iwé èkò kíkà** *sm* livro de texto  
**iwé èrì** *sf* comprovante; [documento] garan-  
 tia; **sm** certificado; documento  
**iwé èrì igbéyáwó** *sm* certidão de casamento  
**iwé èrì owó** *sm* recibo  
**iwé èsùn** *sf* acusação  
**iwé ètò ìrìnàjò** *sm* itinerário  
**iwé ètò ohun tí a o şe ní ipádè** *sf* programa  
**iwé ètò onjè** *sm* menu  
**iwé fèlèfèlè àfiwé nkan** *sm* papel de seda  
**iwé gbólóhùn ọrò** *sm* livro de frases  
**iwé ibéré** *sm* questionário  
**iwé ibí** *sf* certidão de nascimento  
**iwé idánilóju** *sf* [Assunto legal] garantia  
**iwé idárayá** *sf* recista em quadrinhos  
**iwé idíyelé** *sf* lista de preços  
**iwé ifàyéfùn** *sf* licença  
**iwé ifisùn** *sf* difamação  
**iwé ifiyèsí** *sm* notebook  
**iwé ijáde ilé èkò gíga** *sf* diploma  
**iwé ijéwó** *sm* bilhete; recibo  
**iwé ikaye oşù** *sm* calendário  
**iwé ikójò ọrò** *sm* vocabulário  
**iwé ikòwé** *sf* correspondência  
**iwé ilànà** *sf* prescrição  
**iwé ilànà isìn** *sm* diretório  
**iwé iní** *sf* escritura  
**iwe inú** *sm, pl, anat* rins  
**iwé ipamò àwòrán** *sm* álbum  
**iwé ipamò owó** *sm* [conta] registro  
**iwé ipè wá silé ejò ní dandan fún jíjèrì** *sf* intima-

ção  
**iwé ipolówó** *sm* catálogo  
**iwé ipolówó** *sf* brochura  
**iwé irajà** *sm* recibo  
**iwé irántí** *sf* relação  
**iwé irántí iré-idárayá** *sm* [esporte] registro  
**iwé ìrinná** *sf* passaporte  
**iwé ìròhìn** *sf* publicação; [publicação] revis-  
 ta; **sm** diário de bordo; jornal  
**iwé isàmì** *sf* etiqueta  
**iwé isàmì sí** *sm* selo  
**iwé isanwó** *sm* folha de pagamento  
**iwé itàn** *adj* crônica; **sf** história; novela  
**iwé itàn àròşo** *sm* mito  
**iwé itàn iròhìn** *sf* gazeta  
**iwé itilèhìn** *sf* [documento] garantia  
**iwé itòişèlè ojojúmó** *sm* diário  
**iwé itónásí** *sm* manual  
**iwé itónisónà** *sf* guia  
**iwé itúmò** *sm* comentário; dicionário; glossário  
**iwé itúmò ọrò** *sm* dicionário  
**iwé iwakò** *sf* carta de motorista  
**iwé iwólú miràn** *sf* visa  
**iwé iyòdà** *sm* permissão  
**iwé iyòdà iwólú tábí ijádelò** *sf* passaporte  
**iwé kékeré** *sf* caderneta; **sm** manual  
**iwé kékeré aláidilù** *sm* panfleto  
**iwé kíkà** *sf* leitura  
**iwé kíkò** *sf* educação escolar  
**iwé kúkúró** *sf* [escrever] nota  
**iwé májèjú** *sm* testamento  
**iwé míjó** *sm* livro sagrado  
**iwé míjó tí a kò mọ enití o kọ wọn** *adj, sm* apócri-  
 fo  
**iwé ọkò** *sm* bilhete  
**iwé orúkò** *sm* catálogo  
**iwé owó** *sf* cheque; [dinheiro] nota; **sm** ordem de  
 pagamento; vale postal  
**iwé owó ọjà** *sf* fatura  
**iwé pèlèbè** *sm* cartão  
**iwé sówédowó arin-rin-àjò** *sm* cheques viagem  
**iwé tábí ámì ifiwé ránşé** *sm* selo  
**iwé titè** *sm* impressão  
**iwémó** *sm* envolvimento  
**iwere** *sf* tolice  
**iwífún** *sf* informação  
**iwin** *sf* fantasma; **sm** espírito  
**iwín** *sm, bot* {*VIDE* *àwín*} tamarindo veludo (*Dialium*  
*guineense* Willd.)  
**iwín** *sf* loucura  
**iwin èrò** *sm* espírito brando  
**iwin èşù** *sm* espírito demoníaco  
**iwin míjó** *sm* bom espírito; espírito sagrado  
**iwó** *adj* venenoso; **pron** **pess** tu; **sf** intoxicação  
 gastrintestinal; **sm, bot** gligô (*Morinda lucida* Ben-  
 th.); [árvore] orobô (*Garcinia kola* Heckel) - É o nome de  
 um fruto sagrado de origem africana, muito utilizado nos  
 rituais do candomblé. São utilizados nos ritos de Orumilá,  
 Xango, Ossain e outros aborós, indispensável em jogos di-  
 vinatórios e na feitura de santo no sentido de alcançar a  
 prosperidade. Utiliza-se também no preparo do abô, sasa-  
 nha e da comida ritual especificamente nas oferendas de  
 Airá.  
**iwo** **pron** **pess**, **sing.** você; **sf** buzina; sire-  
 ne; **sm** chifre; megafone  
**iwò** *sf* aparência; [facial] expressão  
**iwó** *sm, anat* cordão umbilical

**iwò sm** anzo; gancho; **sm, anat** umbigo  
**iwo awó sm, bot** capim de rola (*Eragrostis ciliaris* (L.) R. Br.)  
**iwò firí sf** relance  
**iwò na pron** a ti mesmo  
**iwò ojù adj** característica  
**iwò òrùn sm** oeste  
**iwòfà sm** [Tratava-se de uma pessoa alugada por seu pai a alguém rico, em troca de dinheiro. O filho ficava morando com o novo patrão, e trabalhando para ele até que o pai resgatasse sua dívida.] escravo  
**iwòfà sf, jur** penhora  
**iwòhùn sf** entonação; **sm** ritmo  
**iwó-ilè sm** desmoronamento  
**iwókúwọ sf, bot** salsaparrilha (*Smilax officinalis* Kunth.); (*Smilax kraussiana* Meisn.)  
**iwólé sf** entrada; **sm** [entrada] ingresso  
**iwólù sm** [sucesso] impacto  
**iwólulè sf** ruínas  
**iwòn sf** medida; textura; **sm** metro; volume  
**iwòn àùnsi sf** [unidade de medida] onça  
**iwòn gráàmù sm** grama  
**iwòn ida-òkẹgráàmù sm** [unidade de medida] miligrama  
**iwòn ijinà sm** quilômetro  
**iwòn ilà òpindópín sm** diâmetro  
**iwòn ilè sf** mapa  
**iwòn ohun kan sí òmíràn sf** relação  
**iwòn ọkẹgráàmù sm** quilograma  
**iwòn ọ̀ògùn sf, med** dosagem  
**iwòn ọ̀tútù tàbí oru sf** temperatura; **sm** grau  
**iwòn pọ̀un sf** libra  
**iwòn tọ̀dọ̀nù sf** tonelada  
**iwòn-ẹ̀sẹ̀ sm** pé  
**iwonúbọ̀nú sf** interseção  
**iwópọ̀ òkú ènià sf** carnificina  
**iwọ̀ra sf** ganância  
**iwòrí méjì np, mít** iwòrí méjì  
**iwòsàn sf** cura; [doença] recuperação; **sm** tratamento médico  
**iwọ̀şo sf** ordem  
**iwòtúnwònsi sf** média  
**iwòwò adv** relativamente  
**iwòye sf** cautela  
**iwú sf** poluição; tumefação; **sm** inchaço  
**iwù sm** desejo  
**iwúkàrà sf** levedura; **sm** fermento  
**iwunjo sf** ruga  
**iwúsóde sm** bojo  
**iyá sf, bot** capeba (*Piper marginatum* Jacq.)  
**iya sm, bot** pau incenso (*Daniellia oliveri* (Rolfe) Hutch. & Dalziel) - é uma árvore decídua, de crescimento lento, com uma copa densa de topo achatado, espalhado; geralmente crescendo de 9 a 25 metros de altura, mas com espécimes ocasionais de até 45 metros. O tronco cilíndrico, que pode ser reto ou torcido, pode ter de 150 a 200 cm de diâmetro, sem ramificação nos primeiros 8 a 10 metros; desabotoado, mas com ranhuras de raiz na base. A maior árvore das savanas arborizadas do Sudão - Guiné, é colhida na natureza devido à sua madeira, goma e propriedades medicinais. Às vezes, as folhas comestíveis são vendidas nos mercados locais e a madeira também é comercializada.  
**iyá sf** mãe; senhora  
**iyà sf** aflição; opressão; punição; **sm** sofrimento  
**iyá afin sf** senhora  
**iyá àgbà sf** avó; vovó

**iyá agbẹ np, mít** {VIDE Odùdùwa} odùdùwa Lit. Mãe da Cabaça  
**iyá aya sf** [esposa] sogra  
**iyá bàbá nlá sf** bisavó  
**iyá ẹfun np, f, rel** responsável pelos fundamentos do ẹfun Lit. Mãe do pó  
**iyá ẹlẹiyé np, mít** [Título honorífico de Íyàmi] mãe dos pássaros; [Título honorífico de Íyàmi] senhora dos pássaros Lit. Mãe dos Pássaros  
**iyá funfun sm, bot** estrofantina (*Strophanthus preussii* Engl. et Pax) - É um liana perene de até 12 metros de comprimento ou um arbusto de até 5 metros de altura, com um diâmetro de haste de até 2,5 centímetros. Suas flores perfumadas caracterizam uma corola branca a alaranjada, vermelho-listrada ou manchada no interior. Corolas têm caudas muito longas. Nomes vernaculares para a planta incluem "spider tresses" e "poison arrow vine". Os habitats são áreas florestadas do nível do mar a 1.400 metros (4.600 pés) de altitude. Os usos medicinais de *S. preussii* incluem o tratamento de gonorréia e a cura de feridas. A planta também tem sido usada como veneno de seta.  
**iyá ilù np, mít** ayan Lit. Senhora dos Tambores  
**iyá iyá sf** avó  
**iyá iyá nlá sf** bisavó  
**iyá iyawó sf** sogra  
**iyá jibọ̀nà np, f, rel** mãe criadeira Lit. Aquela que faz nascer o caminho  
**iyá kékeré sf** mãe pequena  
**iyá kolomi sf, bot** ingá feijão (*Inga semialata* (Vell.) C.Mart.)  
**iyà kùrò lónà sm** desvio  
**iyá mi àjẹ np, mít** mães ancestrais Lit. Minha mãe feiticeira  
**iyá nlá np, mít** iya nla Lit. A grande mãe; **sf** avó  
**iyá odù np, mít** iya odu Lit. A Grande Divindade Feminina  
**iyá ọkọ sf** [marido] sogra  
**iyá olónjẹ sm** dona de restaurante ou pensão  
**iyá ọmọ mèsàán np, mít** [Epíteto de Óya] iyá omo mesan Lit. A mãe dos nove filhos  
**iyá onjẹ sf** cozinha  
**iyá orí np, mít** [Título atribuído ao orixá Yèmonja.] mãe das cabeças  
**iyá petẹ̀bì sf** [Esposa do Bàbáláwọ] a zeladora dos cauris  
**iyá tí ẹ̀ ẹ̀ àtilẹ̀hìn ọmọ lákókó ìsàmi sf** madrinha  
**iyá wà np, mít** [Epíteto do Orixá Yèwà] yewa Lit. Mãe do Caráter  
**iyábeýín sf, bot** mãe boa (*Ruellia geminiflora* H.B.K.)  
**iyabo np, f** iyabo Lit. A mãe voltou  
**iyagà sf, bot** ipomoea (*Ipomoea* spp.)  
**iyágba sf** matrona; mulher idosa; parteira  
**iyágbè sf, med** desintéria  
**iyákọ sf** [marido] sogra  
**iyalafọ sf** lavadeira  
**iyálàse sf** cozinha  
**iyálẹ sf** dama; [A primeira esposa ou a mais velha das esposas] esposa; senhora  
**iyalèèkànná sm** arranhão  
**iyáleèrò sf** anfitriã  
**iyàlẹ̀nu sf** surpresa  
**iyalẹ̀ta sf** manha  
**iyálóde sf** senhora; **sm, bot** pinhão de barbados (*Jatropha curcas* L.)  
**iyáloriṣà sf** sacerdotisa Lit. Zeladora de Santo  
**iyámasé np, mít** [Esposa de Ọ̀rànmíyàn. Designação

dada à Torosí, filha de Elémpe, o rei da nação Tapá (ou Nupé). Torosí foi a Mãe de Xangô] *iyamase*  
**iyámésàán np, mit** [Epíteto de Óya] *iyámesan* Lit. A mãe dos nove filhos  
**iyámi np, mit** mães ancestrais  
**iyámi àgbà np, mit** *iyá agba* Lit. Nossas mães ancestrais  
**iyámí akókó np, mit** *iyami akókó* Lit. Mãe Ancestral Suprema  
**iyámí òṣóròngá np, mit** *iyámí oxoronga*  
**iyámónjá np, mit** *yemanjá*  
**iyámoró sf, rel** [A mãe dos fundamentos] *sacerdotisa* Lit. A mãe que conhece os fundamentos  
**iyán sm** inhame pilado  
**iyàn vtd, vti** *disputar*  
**iyàn sf** *controvérsia; debate; opção*  
**iyàn** *escassez de comida; sf escassez; fome*  
**iyangbẹ adj** *seco; vazio de umidade*  
**iyánidù np** [A primeira *Ìyápètèbí* de Òrúnmìlà foi Òṣun, também chamada de *Èpódù*] *yanidu* Lit. Senhora com conhecimento em Odù  
**iyánifá np** [Uma *iyanifa* é uma sacerdotisa feminina na tradição religiosa iorubá, servindo como mediadora entre o mundo humano e o divino. Esse papel envolve não apenas liderança espiritual, mas também a capacidade de realizar rituais, oferecer serviços de adivinhação e fornecer orientação à comunidade. *Iyanifas* são figuras respeitadas que frequentemente detêm autoridade significativa dentro de suas comunidades devido à sua profunda compreensão da espiritualidade iorubá e sua conexão com os *Orixás*, ou divindades.] *yanifa* Lit. Senhora com conhecimento em Ifá  
**iyánilénu adj** *extraordinário*  
**iyanípá sm** *divisão*  
**iyànje sf** *fraude*  
**iyànjú sf** *motivação; sm encorajamento; esforço*  
**iyànrin sf** *areia*  
**iyànrin dídẹ sf** *areia movediça*  
**iyanu sm** *espanto*  
**iyàrá sf** *câmara*  
**iyara sf** *fevura*  
**iyára sf** *aceleração; pressa; velocidade*  
**iyàrá àbáwólẹ sm** *vestibulo*  
**iyàrá abẹ ilẹ ilẹ àfowópamòsí sf** [banco] *cofre*  
**iyàrá ibùsùn sm** *quarto*  
**iyàrá ibùsùn ẹnipúpọ sm** *dormitório*  
**iyàrá imura sm** *camarim*  
**iyàrá jókòó sf** *sala de visitas*  
**iyára ní ìmọ adj** *sensitivo*  
**iyàrá òkẹ ilẹ sm** *sotão*  
**iyàrá ológun sm** *sinal de prontidão*  
**iyàrá onje sf** *sala de jantar*  
**iyàrùn sf** *pente*  
**iyásan np, mit** *iasan* Lit. Senhora das Tardes  
**iyàsápàkan sf** *separação*  
**iyàsótọ adj** *exclusivo; sortido; sf separação; sm isolamento*  
**iyàsótòsọ sm** *sortimento*  
**iyàtọ sf** *diferença; discrepância; distinção; sm desacordo*  
**iyátundé np** *iyatunde* Lit. O pai voltou  
**iyawo sm, bot** *inhame branco (Dioscorea rotundata Poir.)*  
**iyàwó sf** *esposa; mulher recém-casada; noiva; sm noviço*  
**iyawo alaji sm, bot** *inhame branco (Dioscorea rotundata Poir.)*

**iyawo olorun sm, bot** *inhame branco (Dioscorea rotundata Poir.)*  
**iyàwọ omi òkun sínú ilẹ sf** *baía*  
**iyàwó omọ ẹni sf** *nora*  
**iyàwòràn sf** *camera*  
**iyẹ sf** *quantidade; seleção; taxa; sm custo; numeral; número; preço; valor*  
**iyè sf** *inteligência; memória espiritual; mente* Lit. *memória física*  
**iyẹ sf** *solidez*  
**iyè sf** *faculdade; vida*  
**iyẹ sm** *pó de madeira carcomida; pó de serraria; saque*  
**iyé sf** *pena*  
**iyẹ aráálú ilú kan sf** *população*  
**iyé ẹyẹ sf** *pena*  
**iyè inú sf** *memória espiritual*  
**iyẹ nì gbìgbàgbọ sf** *credibilidade*  
**iyẹ owó sf** *soma*  
**iyé-apá sf** *asa*  
**iyebiye adj** *precioso*  
**iyèfún sf** *massa*  
**iyèfún sf** *farinha*  
**iyékan sm + sf** *parente*  
**iyékanbinrin sm + sf** [feminino, do lado da mãe] *parente*  
**iyékankùnrin sm + sf** [masculino, do lado da mãe] *parente*  
**iyẹkuru adj** [o quem vem do pó] *do pó; sm muito pó*  
**iyéméji sf** *dúvida; hesitação; hesitação; incerteza; questão; sm indecisão*  
**iyen pron** *aquele; sm qualquer coisa*  
**iyèpẹ sf** *poeira*  
**iyera sf** *um ser evitado habilmente; sm subterfúgio*  
**iyerafún sf** *aversão; ojeriza*  
**iyèrè sm** *um tipo de condimento*  
**iyèrè osùn sm** *pó de coloração vermelha* Lit. *Pó de Ifá*  
**iyèròsùn sm** {Contração de *iyèrè osùn*} *pó de madeira carcomida*  
**iyésí sf** *recomendação*  
**iyèwò sf** *avaliação; investigação; sm exame; vtd marcar*  
**iyewù sf** *camara interna; sm quarto*  
**iyewù-olóla sf** *camarote*  
**iyeyè adj** [cor] *amarelo; sf, bot ameixeira (Prunus domestica L.); sm, bot cajazeiro (Spondias mombin L.)*  
**iyèyè sf, bot** *aperta ruão (Piper aduncum L.); sm, bot jaborandi (Pilocarpus microphyllus Stapf ex Wardleworth)*  
**iyì sf** *dignidade*  
**iyí sm** *grau*  
**iyíkà sf** *circunferência; [rotação] revolução; sm circuito; o ato de se ajoelhar*  
**iyin sf** *estima; honra; sm aplauso; elogio; respeito*  
**iyin adj** *louvável; sf admiração; deferência; glorificação; honra; recomendação; sm aplauso; louvor; respeito*  
**iyípadà sf** *alteração; conversão; modificação; mudança; variação; volta; sm reversão*  
**iyípàda ọkàn sm** *persuasão*  
**iyípo sf** *revolução; vtd sitiar*  
**iyísódì sf** *negação*  
**iyọ sm** *sal*  
**iyọ ẹṣin sf, bot** *erva de touro (Tridax procumbens L.)*  
**iyọ ifun sf, med** *hérnia*  
**iyọ irèkè sm** *açúcar*



**iyọ omi òkun sf** maré alta  
**iyò òyìnbò sm** açúcar Lit. O sal do homem branco  
**iyọjádé sf** [pensamento] dedução  
**iyókù adj** residual; **sf** excedente; **sm** restante; resto; saldo de balanço  
**iyókùn sm** restante; resto; **sm + sf** remanescente  
**iyókúrò sf** subtração; **sm** desconto  
**iyọlénu sf** confusão; molestação; vexação; **sm** aborrecimento  
**iyọnu adj** difícil; **sf** perturbação; praga; **sf, med** peste; **sm** incomodo  
**iyọnu sf** problema; **sm** mal-estar  
**iyòòda sf** permissão; **vtd** dar licença  
**iyùn sm** coral  
**iyùn òrìṣà sm, bot** cabul (*Psorospermum febrifugum* Spach)

## J

**já adv** através; completamente; **prep** [através] por; **vtd** [folhas] arrancar; ativar violentamente; beliscar; descobrir; [como uma corda] partir, soltar; **vtd, vti** arrebatar; **vti, vi** cair  
**jà vp** esforçar-se ao máximo; **vtd** contestar; rebater; **vtd, vti** disputar; **vtd, vti, vi** combater; lutar  
**já àfònjá lù vtd** bombardear  
**já gbà vtd** agarrar  
**já lékànná vtd** beliscar  
**já lówó vtd** agarrar  
**já ní koro vtd, vti** objetar  
**já ra vtd** contorcer  
**jàà sf, bot** {VIDE jáókè} *ehretia cymosa* (*Ehretia cymosa* Thonn.)  
**jàbàjábá sf** carne seca  
**jáde adv** para fora; para frente; **vti** sair  
**jáde bò mólè vtd, vti, vi** transbordar  
**jáde èkó vtd** graduar  
**jáde ló vti** sair  
**jàdi vtd** detectar; ser inferior; **vtd, vti** espolar  
**jadònjadò sm** gastrônomo  
**jàdú vti, vi** competir  
**jàgá sm, bot** caruru da bahia (*Corchorus aestuans* L.)  
**jàgan adv** grosseiramente; rudemente; severamente; vexatoriamente  
**jáganyin sf, bot** laranja amarga (*Citrus aurantium* L.)  
**jágbà vtd** agarrar subitamente; despachar rapidamente; estender a mão para  
**jágbajàgba adj** imprudente  
**jágbón vtd** descobrir  
**jágbure sf, bot** laranja amarga (*Citrus aurantium* L.)  
**jágídíjàgan sm** um malfeitor  
**jàgùdà adv** de qualquer maneira; em qualquer conta; persistentemente; **sm, bot** pinhão coral (*Jatropha multifida* L.)  
**jàgùdà pali adv** de qualquer maneira; em qualquer conta; persistentemente  
**jàgùdù vp** recuperar-se; **vti, vi** fazer um grande esforço  
**jagun vtd, vi** guerrear; **vtd, vti, vi** lutar  
**jágùn np, mit** jagun  
**jágùn èlèwé np, mit** avatar do orixá jagun  
**jagunjagun sm** guerreiro; lutador; soldado; **sm + sf** militante  
**jáiyà vtd, vti** recear; **vtd, vti, vi** temer  
**jákèṭi sf** jaqueta  
**jákuta np, mit** jákuta Lit. O Arremessador de Pedras; **sm** arremessador de pedras  
**jala sm** galão

**jalè vtd, vi** roubar; **vtd, vti** furtar  
**jalè adj** completo  
**jalé lí àṣírí vtd** defraudar  
**jalèjalè adv** completamente; em toda parte; por toda parte  
**jalólè vtd, vi** roubar  
**jamba sm** dano  
**jàmbá sf** desastre; tragédia; **sm** prejuízo  
**jàndùkú sf** uma pessoa má  
**jàngbórókún sf, bot** {VIDE àkèrèjùpò} *palisota* (*Palisota hirsuta* (Thunb.) K. Schum.)  
**janjan vtd** incandescer  
**jannijani sm, med** panarício  
**jànyin-jànyin sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**jàókè sf, bot** *ehretia cymosa* (*Ehretia cymosa* Thonn.) - é um arbusto de folha caduca ou pequena árvore, crescendo apenas até 7 metros de altura nas partes ocidentais de sua distribuição, mas às vezes pode atingir alturas de 20 a 25 metros em outros lugares. A copa está se espalhando, geralmente com galhos caídos. O tronco costuma ser torto e ramificado de baixo para cima, podendo ter até 30 cm de diâmetro. A árvore tem diversos usos, fornecendo remédios, alimentos e madeira para a população local. Tem potencial para ser usado como pioneiro na restauração de matas nativas e às vezes é cultivado como ornamental.  
**jápati vtd** despachar rapidamente  
**jàre vti, vi** aprazer; estar no certo; ser justo  
**járo vtd** descobrir uma mentira  
**járo vtd** descobrir uma mentira  
**jási cair em; vtd** levar a  
**jási vtd, vti** disputar  
**jási-gégé vti** corresponder  
**jásókè sf, bot** {VIDE jáókè} *ehretia cymosa* (*Ehretia cymosa* Thonn.)  
**játó vtd** babar  
**jáwé vtd** arrancar folhas; colher folhas  
**jayé np, mit** [Epíteto De Òrìṣà Nlá] jaye  
**jè vtd** comer; consumir; vencer; **vtd, vti** merecer; **vti** sofrer de  
**jé v aux** [seguido de má] dever; é; [seguido de má] ter de; **vi** ser; **vtd** deixar; **vtd, vti** cumprir; permitir; responder  
**jè adv** facilmente; silenciosamente; suavemente  
**jè ... niyà vtd** afligir; oprimir; punir; vingar  
**jé èjé vi** jurar; **vtd, vti, vi** prometer  
**jè gbèsè vtd, vti** dever  
**jè koriko sm** pasto  
**jé ní ríró adj** considerável  
**jè nígbèsè vtd** endividar  
**jè niyà vtd** punir; **vtd, vti** infligir  
**jè ohun vtd** alimentar; comer; levar comida  
**jè ohun asè vtd, vi** jantar  
**jèbi adj, sm** culpado  
**jèdijèdì sf** hemorróida; **sf, bot** assa-peixe (*Vernonia cinerea* (Linn.) Less.) - Uma erva anual, atingindo 1 m de altura, difundida em lugares desertos, estradas, campos agrícolas, etc, geralmente em locais úmidos da zona sul e sudaniana e dispersos ao longo dos trópicos. As folhas são, por vezes, colocadas em sopa no sul da Nigéria e são comidas como um vegetal na província de Tanga de Tângerica e na África do Sul. É comido em Java como uma planta muito jovem, e os animais vão procurar isso. Com a idade torna-se amarga e traços de ácido cianídrico foram encontrados em todas as partes. No Senegal, a raiz é usada como febrífugo amargo e vermífugo, e as folhas

são aplicadas em fricções durante febres. Na medicina indiana e Ceylonese a planta tem uma reputação como sudorífico induzir a transpiração em condições febris e tomada em conjunto com quinino tem sido útil para a malária.

**jèjèrì vtd** atestar, dar testemunho; depor, **vtd**, **vti** certificar, **vtd**, **vti**, **vi** testemunhar

**jéjérikú vtd** martirizar

**jegede adj** inchado

**jèhun vtd** alimentar, comer, levar comida

**jéjé adj** brando; **adv** facilmente, gentilmente; quietamente; suavemente

**jèjé vi** jurar, **vtd**, **vti**, **vi** fazer uma promessa

**jékí vtd** deixar; deixe; permita; **vtd**, **vti** permitir

**jènèjènè adj** trêmulo; **sf** timidez; **sm** cho-que; medo

**jè-niyà vtd** oprimir, penalizar, punir

**jè-pa vtd** tapear, ter uma participação injusta

**jèran sf, bot** {VIDE arunjèran} quebra pedra (Phyllanthus muellerianus (Kuntze) Exell)

**jèrè vtd** adquirir, ganhar, lucrar; **vtd**, **vti** merecer

**jèrè-pàdà vtd** readquirir

**jérí vtd**, **vti** certificar, **vtd**, **vti**, **vi** testemunhar

**jérii sí vtd** atestar

**jèrun vtd** desperdiçar, esbanjar

**jèun vtd** comer; **vtd**, **vi** jantar

**jèun àárò sm** lanche matinal

**jèun alé sm** jantar

**jèun òsán vi** almoçar

**jèun-jèun sm** comedor

**jèunkòkú sm** comilão

**jéwó vi** assentir; **vtd** confessar, confirmar, desculpar, manifestar apreço; **vtd**, **vti** [confissão] admitir

**jèyán vtd** comer inhame triturado

**jí vtd** aceitar; **vtd**, **vi** acordar; assaltar, roubar; **vtd**, **vti** furtar

**jì vtd**, **vti** dar; **vtd**, **vti**, **vi** perdoar

**jí ènià gbé vtd** raptar

**jì li èsè vtd**, **vti** extrair a seiva de

**jí lójú orun vtd**, **vti**, **vi** despertar

**jígí sm** espelho

**jíjé adj** comível; **sf** comida pronta

**jíjé àjèkì sm** [comida] estufado

**jíjé ènià sm** canibalismo

**jíjé omò egbé sf** filiação

**jíjémó isè onà adj** técnico

**jíjéwó sm** confissão

**jíjéwó sm** [confissão] admissão

**jíjì ènià gbé sm** rapto

**jíjìn sf** profundidade; **sm** profundo

**jíjín adj** afastado

**jíjìnà adv** longe

**jíjìnle adv** profundamente

**jíjiyàn adj** argumentativo

**jíjò sm** vazamento

**jíjò sf** semelhança

**jíjónirun sm** bombardeio

**jíjorò adj** pálido

**jíju adj** mofado

**jíjùlò ní ipò tàbí ní oyè sf** antiguidade

**jíkóto sf** concavidade; depressão; **sm** oco

**jì-lésè vtd** contradizer

**jimi sf, bot** língua de vaca Lit. me acorda (Chaptalia nutans (L.) Polak)

**jìn vtd**, **vti** dar

**jiná adj** bem cozido ou assado

**jìnà adj** distante; longe; longo

**jìnà réré adv** distante

**jìnle adj** fundo; importante; misterioso; profundo

**jinnà adj** remoto; removível

**jiwinni sf, bot** acalypha ciliata (Acalypha ciliata Forssk.)

**jìyà v** sofrer inocentemente; **vi** sofrer

**jiyán vtd** comer inhame triturado

**jiyàn vi** argumentar, debater; **vtd** apostar, contradizer, criticar, refutar

**jiyàn sí vtd**, **vti** disputar

**jó vi** dançar, rodopiar

**jò vtd** sugar; **vtd**, **vi** gotejar, vazar

**jò adj** provável; **vp** assemelhar-se; **vtd**, **vti** assemelhar; **vti** montar

**jò ! interj** por favor !

**jòba vi** reinar; **vtd**, **vi** governar, reger

**jobó sf, bot** alfazema de caboclo Lit. Fuma escondido (Hyptis pectinata (L.) Poit.)

**jogbo sm, bot** girassol mexicano (Tithonia diversifolia (Hemsl.) A. Gray)

**jógbó sf, bot** alfazema de caboclo (Hyptis pectinata (L.) Poit.)

**jogún vtd**, **vti** herdar

**jòjò pano** assim chamado por seu brilho; **adv** brilhantemente

**jòjò adv** extremamente; muito

**jòjò sf** [como de aves] crista; pente

**jòjòfà sf, bot** urtiga vermelha Lit. Faz escravo (Ureca baccifera (L.) Gaudich. ex Wedd.)

**jòjú adj** agradável

**jókójé sm, bot** papo de peru Lit. Senta sossegado (Aristolochia gigantea Mart. & Zucc.)

**jokónijé sm, bot** papo de peru Lit. Senta sossegado (Aristolochia gigantea Mart. & Zucc.)

**jókòó vi** morar; **vtd**, **vi** sentar

**jókòó ! interj** sente-se !

**jò-lò sf** cabaça de pescoço longo

**jò-lówó vtd** absolver

**jomijòkè sm, zool** crocodilo

**jòmò óruke sm, bot** velame (Croton lobatus L.)

**jóòko vtd**, **vi** sentar

**jòra adj** como

**jòwó loc adv** por favor; **vtd** deixar; **vtd**, **vti** permitir

**jowù adj** ciumento

**joyé vtd** coroar; **vtd**, **vti** ordenar

**jòyin-jòyin sm, bot** inhame branco (Dioscorea rotundata Poir.)

**ju adj** mofado

**jù adv** acima; maior do que; [sinal de comparação] mais; mais do que; ser mais do que

**jù vtd**, **vi** jogar; **vtd**, **vti** arremessar, atirar, lançar

**jù vtd** diferir; ser superior a; superar; ultrapassar

**jù gbogbo ló adv** mais que todos

**jù gbogbo wòn adv** mais que todos eles

**jù òkúta vtd** jogar uma pedra

**ju ti conj** que

**júbà vtd** prestar homenagem; respeitar, reverenciar; venerar; **vtd**, **vi** adorar; **vtd**, **vti** recordar com gratidão

**jufù sm** [usado pela realeza] bracelete de metal branco

**julò vtd** bater, ridicularizar, superar; **vtd**, **vti** transcender

**jùlò adj** a mais; o mais; **adv** muitíssimo

**jùmò adv** conjuntamente; em companhia; junto; jun-

to com

## K

**ka vtd** computar; considerar; entrar em conta; enumerar; estimar; julgar; reputar; ter influência; ter valor; tomar em conta; valer por; **vtd, vi** contar; **vtd, vti** adicionar; **vtd, vti, vi** somar  
**ká adv** ao redor; em torno; em volta de; **prep** além de; **v** arrancar um dente; **vi** falhar; vamos; **vtd** embrulhar; julgar; reunir; **vtd, vi** enrolar; fracassar; **vtd, vti, vi** colher  
**ká vtd, vti** [a vida] arrebatat; [a vida] tirar  
**ká fig** [a vida] colher os frutos; [a vida] tirar proveito; **vtd** [a vida] fazer a colheita; **vtd, vi** [a vida] ceifar; [a vida] segar  
**kà vtd** calcular; respeitar; **vtd, vi** contar; ler  
**kà vtd, vi** [a vida] estudar  
**kà vtd, vti, vi** [a vida] falar incoerentemente  
**ká èso vtd** colher frutos  
**kà kún vtd, vti** incluir  
**ká móra vtd** enclausurar  
**ka san sf, bot** salsaparrilha (*Smilax kraussiana* Meisn.)  
**ká sí lórun vtd** responsabilizar  
**ká wò vtd, vti** [ver; enxergar] arrebatat o olhar  
**kà wó vtd** contar dinheiro  
**kà wó s** observar coisas proibidas pelos deuses; **vtd** compreender; ordenar; **vtd, vi** governar  
**ká wò kábiyèsí lé saud** [Saudação ou louvação ao Orisà Sàngó.] levantem os olhos, venha ver o rei passar  
**káààrò sf** manhã  
**káàdì moyáwó sm** cartão de crédito  
**kàànkán sf, bot** esponja (*Luffa cylindrica* M. Roem.)  
**kàànkán òyínbó sf, bot** esponja Lit. A esponja do Homem Branco (*Luffa cylindrica* M. Roem.)  
**kábakàba adv** desigualmente; grosseiramente  
**kábiyèsí sf** [uma respeitável expressão quando da aproximação de um rei ou uma grande personalidade.] majestade; saudação a um rei  
**kádùnkódun sf, bot** gloriosa dos jardins (*Gloriosa simplex* L.)  
**kàiyè vtd** contar números  
**kajú sm, bot** cajueiro (*Anacardium occidentale* L.)  
**kàka adj** duro; forçoso; forte; inflexível; teimoso; violento  
**kàkà adv** em vez de; **prep** em vez de  
**kákámisín sf, bot** porongo selvagem (*Lagenaria breviviflora* (Benth.) Roberty)  
**kákándiká sf, bot** árvore ovo-frito (*Oncoba spinosa* Forssk.)  
**kakànfò np** [título de um chefe de guerra] kakanfo; **sm** capitão da guerra  
**kàkànsènlà sm, bot** cururu-apé (*Paullinia pinnata* L.) - empregada para tinguir o peixe. Também lhe chamam cipó-cumaru-apé e timbo.  
**kakàshèmi şolá awòmí sm, bot** cururu-apé (*Paullinia pinnata* L.)  
**káko sf** madeira  
**kákò vtd** encolher os ombros; enrolar; torcer; **vtd, vti** murchar  
**kàkó sf, bot** sucupira (*Pentaclethra macrophylla* Benth.)  
**kà-kún vtd, vti** envolver  
**kálámù sf** caneta  
**kalè vtd, vti** depositar; **vti** sentar no chão; ser colocado no chão  
**kálè adv** ao redor; espalhado no exterior; no exterior; notoriamente; universalmente

**kálèfimise sf, bot** {*VIDE iran*} sensitiva (*Chamaecrista mimosoides* (L.) Greene)  
**kaló v** podemos ir; **vi** vamos  
**kámó vtd** sitiar  
**kan sf** trégua  
**kan adv** {Contração de *òkàn*} um de muitos; **art** {Contração de *òkàn*} um; **pron** {Contração de *òkàn*} algum  
**kan adj** final; último  
**kan adj** ácido; áspero; austero; azedo; doloroso; irritadiço; machucado; taciturno; violento; **adv** asperamente; **sf** dôr  
**kán vtd, vi** gotejar; quebrar  
**kàn vtd** alcançar; [porta] bater; pregar; preocupar; tocar em; **vti** interessar; **vti, vi** chegar a  
**kàn vtd** concernir; dar cabeçada; **vtd, vti** devolver; **vti** interessar  
**kàn ilèkùn v** bater na porta  
**kàn işó v** bater um prego  
**kàn nípá vtd** fazer cumprir  
**kan san sf, bot** salsaparrilha (*Smilax kraussiana* Meisn.)  
**kànakana sf** funda  
**kanan sf, bot** cansação de leite (*Jatropha urens* L.)  
**kàràngò sm** bigode de gato; cavanhaque  
**kanan-kanan sf, bot** arrebenta cavalo (*Solanum aculeatissimum* Jacq.)  
**kàneri sf, bot** carqueja Lit. Folha Orvalho Azedo (*Baccharis trimera* (Less.) DC.)  
**kànga sm** um poço  
**kàngajiji sm** manancial  
**kangè sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**kangi sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**kangi ojunlaja sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**kánhum sm** bórax; sal-gema  
**kanilára adj** tocante  
**kan-kan sf, bot** urtiga (*Urtica dioica* L.) - Urtiga comum ou Urtica dioica, é uma planta herbácea de floração perene, nativa da Europa, Ásia, norte da África e América do Norte; e é o membro mais conhecido do gênero Urtica. A planta tem muitos pêlos urticantes ocultos chamados tricomas em suas folhas e caules, que agem como agulhas hipodérmicas, injetando histamina e outras substâncias químicas que produzem uma sensação de ardor quando contactado por seres humanos e outros animais. A planta tem uma longa história de uso como um medicamento e como uma fonte de alimento.  
**kànkàn sf, bot** esponja (*Luffa cylindrica* M. Roem.)  
**kankan aya sf, bot** bucha de purga (*Luffa acutangula* (L.) Roxb.)  
**kànkán diká sf, bot** ameixa da nigéria (*Flacourtia flavescens* Willd.) - Um pequeno arbusto ou árvore de savana, muitas vezes favorecendo situações rochosas, O caule é espinhoso. O fruto é vermelho ou roxo quando maduro e cerca de 1,2 cm de diâmetro semelhante a uma ameixa pequena. Eles são comestíveis e também são adicionados às prescrições medicinais. O caule é mastigado como um adstringente para curar condições diarreicas em Gana, embora no norte de Gana a Sisala e Burkina Faso, o uso da planta é tido como um purgante, e este último também como um "chologogue".  
**kankanesin sf, bot** jequitirana Lit. Folha muito azeda do cavalo (*Centrosema brasilianum* (L.) Benth.)  
**kankinse sf, bot** maracujá Lit. Folha não é aze-

da (*Passiflora edulis Sims*) - é um arbusto trepador vigoroso, de caule robusto e perene, produzindo caules de 2 a 9 metros ou mais de comprimento que se arrastam pelo solo ou trepam em outras plantas para se apoiar, prendendo-se por meio de gavinhas enroladas. Fruto comestível muito popular, é o mais comumente cultivado de todos os maracujás. É cultivado em regiões tropicais e subtropicais e também é amplamente comercializado. A fruta tem uma casca grossa e dura, o que significa que pode ser facilmente exportada para todo o mundo e ainda assim permanecer em boas condições.; *maracujá-açu* (*Passiflora quadrangularis L.*)

**kàn-lògùn vtd** enfeitiçar

**kanna adj** idem; o mesmo

**kannakanna sf** funda

**kanna-kánná sm, orn** corvo

**kànnakànná sm** estilingue

**kanra adj** irritável; mal-humorado; mandão; **vtd** estar descontente

**kanran sm, bot** ébano africano (*Diospyros mespiliformis Hochst. ex A. DC.*)

**kànrìnkàn sf, bot** esponja (*Luffa cylindrica M. Roem.*)

**kànrìnkàn òyìnbó sf** esponja

**kànrìnkàn-ayaba sf, bot** esponja Lit. A esponja da Rainha (*Luffa cylindrica M. Roem.*)

**kanşoşo adj** só; sozinho; **adv** um a um

**kantikanti sm, ent** mosquito

**kantikanti sm, ent** pernilongo

**kantí-kantí sf, bot** folha da costa (*Kalanchoe brasiliensis Cambess.*) - Planta pequena, bianual, bem ramosa, de raízes fusiformes, grossas e de cor branca. No primeiro ano, surgem somente as folhas, que têm pecíolo longo, formato triangular, são penadas e divididas em segmentos de margens detadas ou crespas. No segundo ano de desenvolvimento, surgem as inúmeras flores brancas, que se reúnem em formato de guarda-chuva. O fruto-semente é um diaquênio. A raiz deve ser colhida no primeiro ano e as folhas em qualquer época, cortando-se as mais desenvolvidas.; *folha da fortuna* (*Kalanchoe pinnata (Lam.) Pers.*)

**kàra sm, bot** marabu (*Dichrostachys cinerea Wight et Arn.*) - é um arbusto decíduo ou semi-decíduo ou pequena árvore com uma coroa aberta; pode crescer de 1 a 8 metros de altura, com amostras ocasionais a 12 metros. A planta é coberta de espinhos e às vezes é otária e formadora de matagal. Uma verdadeira árvore de múltiplos propósitos, fornecendo alimentos, remédios, combustível e várias mercadorias. É freqüentemente plantado em projetos de estabilização do solo, recuperação e para seus muitos outros usos. Também é plantado no jardim ornamental para exibir as lindas flores de lanterna rosa e amarela durante o início do verão e o interessante padrão de ramificação durante o inverno.

**karawon sf** concha

**karawun sf** casca de caracol

**kàriká sf, ent** formiga preta

**karoti sf, bot** cenoura (*Daucus carota L.*)

**kàşà vtd** adotar uma nova moda

**kàşà adv** orgulhosamente

**kàşà vtd** recitar o nome dos deuses

**kasan sf, bot** salsaparrilha (*Smilax kraussiana Meisn.*)

**kāsan interj** boa tarde

**katabá sm** charuto

**katemfe sf, bot** fruta do milagre (*Thaumatococcus daniellii (Benn.) Benth.*) - Também é conhecida como "fruta milagrosa". A fruta Katemfe foi documentada pela primeira vez em 1855, pelo cientista W. F. Daniell, no Phar-

maceutical Journal, onde descreveu a fruta vermelha triangular e seu uso como poderoso adoçante e realçador de sabor e aroma em alimentos e bebidas locais.

**káwé vtd** bobinar; [envolver em algo] envolver; **vtd, vti** envolver; implicar

**kàwé vtd** folhear; **vtd, vi** ler

**kàwékàwé sm** leitor

**káwó adj** ser competente; **vtd** controlar; dominar; **vtd, vi** governar; **vtd, vti** restringir

**káwò vtd, vi, vp** preceituar-se

**káwó káwó sf, bot** jitirana Lit. Conta Dinheiro (*Ipomoea hederifolia L.*)

**kawun sf** casca de caracol

**kaye vtd** calcular; cifrar; numerar; **vtd, vi** contar

**ké vi** gritar; uivar; **vp** manter-se a parte; **vtd** bradar; cortar; romper; **vtd, vi** chorar; clamar; rachar; rosnar; **vtd, vti** dividir; separar

**ké vtd** mimar; [como uma ferida] piorar; **vtd, vi** afastar

**ké vp** [carícia sexual] acariciar-se; **vtd** acalentar; [uma criança] acariciar; amimar; saciar; **vtd, vi** idolatrar; viver luxuosamente; **vtd, vti** gratificar

**ké vtd** armar uma arma; preparar armadilha

**ké nibu vtd** interceptar

**ké ramúramù vi** gritar

**kéde vtd** anunciar; proclamar; publicar

**kedere adv** muito claro; visivelmente

**kedùn vp** sentir-se mortificado

**keferi sf** pessoas de baixo tipo; **sm** gentio; inimigo; pagão; um incrédulo

**kégàn vtd** desonrar; desprezar; insultar; menosprezar; **vti** difamar

**kegbé v** fazer companhia; **vtd** andar como amigos; incorporar; **vtd, vti** associar

**kèhìn adj** final; último

**kèhìn vtd** virar as costas

**kèhìn oşù sm** mês passado

**kèhìnkèhìn adv** finalmente

**kèhìnsí vtd** ser contra

**kèhùn adj** rouco

**kéké sf** certas marcas faciais entre o povo yoruba

**kèkè sm** boato

**kèkè sf** bicicleta; roda; **sm** veículo

**kèkè adv** gradualmente

**kèkè alága sf** cadeira de rodas

**keké èkejì sf, bot** guanxuma dourada (*Sida Urens L.*)

**kèkè èlèşin sf** transporte

**kèkè erù sm** vagão; van

**kèkè erù èlèşè méjì sm** carrinho

**kèkè ikèrù sm** carrinho de mão

**kèkè olójú irin sm** treinador

**kèkè olòogéré sf** bicicleta

**kékéké sf, bot** cânhamo-brasileiro (*Hibiscus asper Hook.f.*)

**kèkè-pa vtd, vi** acalmar; ficar quieto

**kékeré adj** pequeno

**kékeré oðe sm** pequeno caçador

**kèkerenfe sf, bot** fruta do milagre (*Thaumatococcus daniellii (Benn.) Benth.*) - Também é conhecida como "fruta milagrosa". A fruta Katemfe foi documentada pela primeira vez em 1855, pelo cientista W. F. Daniell, no Pharmaceutical Journal, onde descreveu a fruta vermelha triangular e seu uso como poderoso adoçante e realçador de sabor e aroma em alimentos e bebidas locais.

**kékò vtd, vi** aprender

**kékù vtd** abreviar, diminuir, encurtar, epitomar, mutilar  
**ké-kuru vtd** abreviar, diminuir, encurtar, epitomar, mutilar  
**kèlèbè sf** fleuma  
**kèlèkèlè adv** gentilmente, secretamente, suavemente  
**kèlèkèlè adv** cuidadosamente  
**kèmbèkú sm** dedal  
**kemi np** [Nome Feminino] *kêmi* Lit. Adule-me  
**kengè sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**kéré adj** minúscula; pouco, **vtd** ser pequeno  
**kéré òwú sm, bot** semente de algodão (*Gossypium hirsutum* L.)  
**kéréjù adj** menos, mínimo; **v** ser menor que o outro  
**kèrèkèrè adv** gradualmente  
**kéréwù sm, bot** {VIDE *kéré òwú*} sementes de algodão (*Gossypium hirsutum* L.)  
**kérora vtd** chorar de dor, **vtd, vi** gemer  
**kérù vtd** pilhar, **vtd, vti** furtar  
**kètékètè sm, zool** asno; burro  
**kètékètè abilà sf, zool** zebra  
**kètèmfe sf, bot** fruta do milagre (*Thaumatococcus daniellii* (Benn.) Benth.) - Também é conhecida como "fruta milagrosa". A fruta Katemfe foi documentada pela primeira vez em 1855, pelo cientista W. F. Daniell, no Pharmaceutical Journal, onde descreveu a fruta vermelha triangular e seu uso como poderoso adoçante e realçador de sabor e aroma em alimentos e bebidas locais.  
**kewàà sm, num** décimo  
**ki adj** estúpido; **fig** obtuso  
**ki v aux** dever, **vtd** ter permissão  
**ki adj** abundante; compacto; concentrado; denso; gordo; grosso; **sf** grossura  
**ki vtd** endereçar  
**kí vtd** acolher; elogiar; fazer *continência; saudar; vtd, vi* cumprimentar  
**kí conj** a fim de que; a fim de que não; com receio de; de modo que; para que não; **pron inter** o que  
**ki adv** não; nem  
**kí i vtd, vi** cumprimentou-o  
**kí má ba frase** por que não?  
**kí ni adv** de que maneira; em que; **conj** que; **pron int** qual; **pron inter** a que; o que  
**kí ó tó conj** antes que; **prep** diante de  
**kí sí oore yèyé o! saud** saúdo você mãe bondosa e/ou benevolente!  
**kì wò vtd** reprimir  
**kiakia sm** cedo  
**kiákia adj** rápido; **adv** rapidamente; velozmente  
**kidànpapa adj** enferrujado  
**kígbe vi** berrar, chorar alto; gritar alto; **vtd, vi** chorar; **vti, vi** clamar; falar com verborreia  
**kígbe mó vtd, vi** gritar com alguém  
**kijikiji adv** [explosão forte ou som] tremulamente  
**kikà vtd, vi** ler  
**kikàgbákò adj** accidental  
**kíkan adj** azedo; violento; **adv** em voz alta  
**kíkan kikan adj** intenso  
**kíkán omi sf** goteira  
**kikanju adj** ansioso  
**kíkaye ènià ilú sm** censo  
**kíké vi** [animal] chiar  
**kíkéré sf** minoria  
**kíkéré pátápátá adj** mínimo  
**kíki sf** espessura

**kíkí adj** abortado; **adj verbal** saudado  
**kíkí adj verbal** condensado; pressionado  
**kíkí adv** apenas; meramente; nada mais; simplesmente; somente; unicamente  
**kíkí òkè adj** acidentado; **sf** inclinação  
**kíkó sf** construção; **sm** [trabalho] treinamento  
**kíkò adj** não permitido; repugnante; **sf** desaprovação; recusa  
**kíkò adj** escrito  
**kíkò ara tókò taya sm** divórcio  
**kíkún sm** enchimento  
**kilèşé vi** boxear; **vtd** socar  
**kilò sm** quilo  
**kilò vtd, vti, vi** acautelar  
**kilò vtd** ameaçar  
**kilòfún vtd** monitorar  
**kiní art.** primeiro em ordem  
**kiní ? pron** o que é isto?  
**kiní ààfímíse sf, bot** {VIDE *iran*} sensitiva (*Chamaecrista mimosoides* (L.) Greene)  
**kiní nla ? pron** o que ?  
**kinijèbè adv** de jeito nenhum; de modo algum; de modo nenhum; ou melhor  
**kinikini adv** ordenadamente; precisamente; regularmente  
**kinirè ? pron** o que é isto?  
**kiníún sm, zool** leão  
**kiníún inú omi sm, zool** leão marinho  
**kinla ? pron** o que ?  
**kinrin lèhin vtd** [objeto] apoiar  
**kireje vtd, vti** murchar  
**kiri vi** vaguear  
**kí-tó sf** antes que  
**kiwéje vtd, vti** murchar  
**kiyan adv** imediatamente  
**kíyèsí interj** atenção!; **vtd** contemplar; especular; marcar; notar; observar; perceber  
**kó adj** árduo; consistente; desagradável; difícil; duro; elástico; flexível; forte; resistente; rijo; robusto; vigoroso  
**kó vtd** pilhar; saquear; **vtd, vi** roubar  
**kó vtd** cerzir; ficar juntos  
**kó vtd** endurecer ou tornar-se pegajoso por amadurecimento excessivo  
**kò adv** [Um forma simples de negar a existência de algo ou alguma coisa] não  
**kò v** encontrar; **vtd** confrontar; reacender o fogo raspando madeira meio queimada; **vtd, vti** opor  
**kò vtd** formar costura; **vtd, vi** costurar; **vtd, vti, vi** coser  
**kò vtd** anotar; escrever; [música] gravar  
**kò vtd** ficar preso; prender com um nó  
**kò adv** não  
**kò vp** instruir-se; **vtd** adquirir; construir; edificar; erigir; **vtd, vi** aprender; estudar; **vtd, vti** aconselhar; ensinar  
**kò vp** enganchar; **vtd** apertar  
**kò vtd** recusar; revoltar; **vtd, vti** denunciar; divorciar; rebelar; **vti** [recusar] declinar; desaprovar  
**kó ... jò vp** reunir-se  
**kó ... lé vtd, vti** [carregar] transportar  
**kò ... lèkò vtd** educar; **vtd, vi** instruir; **vtd, vti** ensinar  
**kò ... lójú vtd** confrontar  
**kò ... lóró vtd** arrelhar; irritar; **vtd, vi** enfurecer  
**kò ... silè vtd** abandonar; desertar; rejeitar; **vtd, vti** divorciar



**kọ àkólé sí iwé vtd, vti** endossar  
**kọ àwò kọ vtd** copiar; **vtd, vi** duplicar  
**kọ fún vtd** proibir  
**kọ fún iránti vtd** inscrever  
**kò ga sm** ser baixo  
**kọ ibèrè orúkọ sí vtd** rubricar  
**kó iwé vtd, vti, vi** escrever no papel  
**kó jáde vtd** evacuar  
**kó jọ vtd** juntar com anzinho  
**kò jùlo adv** mais do que  
**kó kúrò vtd** mudar de lugar  
**kò lè ẹẹ aláìṣe vtd, vti** ser obrigado a  
**kọ lèkọ vtd, vi** instruir  
**kọ lèkọ vtd** educar; **vtd, vi** instruir; **vtd, vti** ensinar; **lecionar**  
**kọ orúkọ sí iwé vtd** listar  
**ko po vtd, vti** juntar  
**kò sí adj** ausente; **inexistente; adv** não está; não há; não tem  
**kò sí ẹnikan pron** ninguém  
**kọ sílẹ vtd, vi** rabiscar  
**kò tii adv** ainda não  
**kò wá adj** ausente  
**kò wà vp** ausentar-se; **vtd** ausentar  
**kòbòdù sm** armário  
**kòbòkò sf** chicote  
**kòbòkòbò sf, bot** gardênia (*Gardenia ternifolia* Schumacher. & Thonn.)  
**kòbòyéké sf, bot** gardênia (*Gardenia ternifolia* Schumacher. & Thonn.)  
**kodelẹ yiri sf, bot** erva de touro (*Tridax procumbens* L.)  
**kó-ẹrù vtd** pilhar; **vtd, vti** furtar  
**kofí sm** café  
**kofi sm** café  
**kófíri vtd** avistar; **ver de relance; vtd, vi** espionar  
**kojá adj** intransitável; **adv** atrás; **sf** passaporte; **vtd** andar por; **cruzar; negligenciar; passar por**  
**kojá adv** passado; **prep** acima; além de  
**kòjánà adj** absurdo Lit. Fora do caminho; não está certo  
**kó-jinle vtd** aprofundar  
**kójo v** ajuntar; **vtd** coletar; **vtd, vti** acumular  
**kojódá sm** calendário  
**kòjopọ vp** reunir-se; **vtd** agrupar; **vtd, vti, vi** juntar  
**kojú ijà sí vti, vi** resistir  
**kojúsi adj** oposto  
**kojárá vi** uivar alto  
**koko sf, bot** mafafa (*Xanthosoma poeppigii* Schott)  
**kókó sf** maçaneta; nó; **sm** inchaço  
**kókò sf, bot** taioba (*Xanthosoma sagittifolium* (L.) Schott)  
**kókó sm, bot** cacau (*Theobroma cacao* L.)  
**kókò sm** cachimbo  
**kòkọ sm** canto  
**kókó ẹbọ sm, bot** [Raiz amarelada] taro (*Colocasia esculenta* (L.) Schott.)  
**kókó ẹfúẹ sm, bot** [Raiz amarelada] taro (*Colocasia esculenta* (L.) Schott.)  
**koko ẹsẹ sm, anat** tornozelo  
**kókò funfun sm, bot** [Raiz Branca] taro (*Colocasia esculenta* (L.) Schott.)  
**kókò ofun sm, anat** pomo de adão  
**kókó okùn ahọ sf, anat** amígdala  
**kókó olóyún sm** tumor

**kókó omú sm, anat** mamilo  
**kókò pupa sm, bot** [Raiz amarelada] taro (*Colocasia esculenta* (L.) Schott.)  
**kókónikó sf, bot** *sterculia* (*Sterculia oblonga* Mast.)  
**koko-òrò sf** palavra chave  
**kòkòrò sf** larva; **sf, ent** traça; **sm** inseto; verme  
**kókórọ sf** chave  
**kòkòrò aṣọ sf, ent** traça  
**kòkòrò aṣò olá sf, ent** mariposa  
**kòkòrò jewejewe sf, ent** lagarta  
**kòkòrò kékeré alárábàrà sf, zool** joaninha  
**kòkòrò ẹṣẹda sf, ent** bicho de seda  
**kòkòrò tí nmú àrùn tàn sf** transportadora  
**kókòrò-àisàn sf** bactéria  
**kókórọgún sm** trinco  
**kokosẹ sm, anat** tornozelo  
**kólé vtd** roubar em uma casa de moradia Lit. levar uma casa  
**kólé vi** construir uma casa; **vtd** construir uma superestrutura; **erguer um edifício**  
**kólẹkọ vtd** educar; **vtd, vi** instruir; **vtd, vti** ensinar  
**kólékólé sm** arrombador  
**kólóbó sm** pequeno pote arredondado  
**kólòbó sm** pequeno pote arredondado  
**kòlòbọ sf, med** doença bucal  
**kòlògbọ vtd** civilizar; **esclarecer; vtd, vti** ensinar uma sabedoria  
**kòlójú vtd** confrontar; **encontrar; encontrar cara a cara**  
**kòlòkòlò sf, zool** raposa  
**kólòlò vi** gaguejar  
**kolomi sf, bot** ingá feijão (*Inga semialata* (Vell.) C.Mart.)  
**kòlòro vtd** arrelhar; **irritar; vtd, vi** enfurecer  
**kọ-lù vtd** atacar; **vti, vi** colidir  
**kòlura vtd, vti, vi** chocar; **vti, vi** colidir  
**kómọra vtd** ficar juntos  
**kòmputà sm** computador  
**kona sf** esquina  
**konamọ adj** alinhavado  
**kondo sf** cassetete  
**kòlibaba sm** orfão  
**kónijanu vtd** pôr freio em; **refrear; vtd, vi** governar; **vtd, vti** restringir  
**kònilà vtd** circuncidar  
**kònkò sm, herp** sapo  
**kònlà np, mit** {VIDE òkùrá} òkùrá Lit. Dona das águas lodosas  
**kónsonánti adj** consoante  
**kòòdù àwọlé sf** contra-senha  
**koóko sm** capim  
**koóko sm, bot** capim guiné (*Panicum maximum* Jacq.)  
**koóko ẹṣin sm, bot** capim de rola (*Eragrostis ciliaris* (L.) R. Br.)  
**koóko ọba sm, bot** capim limão (*Cymbopogon citratus* (DC) Stapf.) - vide *koriko ọba*  
**koóko-igbá sm, bot** capim de burro (*Cynodon dactylon* (L.) Pers.) - Também conhecida como grama-bermudas, é uma gramínea cultivada em pastos, fenações, na formação de gramados e em barrancos para a cobertura do solo. Apesar dessas utilizações é uma erva daninha em plantações de café, amendoim, canaviais e muitas outras diminuindo 80% da produção. É uma planta que compete espaço com outras que são nativas, invade terrenos baldi-



os e elimina do solo a umidade, os nutrientes e o oxigênio. Causa também impactos na saúde, seu pólen causa alergias e a febre do feno.

**kópò vtd** incorporar

**kore vtd** coletar; **vtd, vti, vi** colher

**korì vtd, vti, vi** colher

**koríko sf** erva daninha; folha cortante; **sf, bot** grama; **sm** capim

**kòrikò sf, zool** hiena

**koríko eti òkun sf** alga marinha

**koríko gbígbè sf** palha; **sm** feno

**koríko qba sm, bot** capim limão Lit. O rei dos capins (*Cymbopogon citratus* (DC) Stapf.)

**koríko qbàlùfòn sm, bot** tinhorão (*Caladium bicolor* Linnaeus)

**koríko oòduà sm, bot** tinhorão (*Caladium bicolor* Linnaeus) - Planta bulbosa muito apreciada devido à sua folhagem ornamental. Ela apresenta folhas grandes, rajadas ou pintalgadas, com duas ou mais cores e tonalidades de branco, verde, rosa ou vermelho. As inflorescências têm importância ornamental secundária e são muito parecidas com as do lírio-da-paz (*Spathiphyllum wallisii*), sendo brancas ou esverdeadas e podem ser pintalgadas como as folhas. A floração ocorre no verão. Também é conhecida pelos nomes de caládio, tajá, taiá e coração-de-jesus.

**koríko òyìnbò sm, bot** capim limão Lit. Capim Europeu (*Cymbopogon citratus* (DC) Stapf.)

**koríko şòpòná sm, bot** tinhorão (*Caladium bicolor* Linnaeus)

**korikodi sf, bot** malva branca (*Waltheria indica* L.)

**koríko-igbá sm, bot** capim de burro (*Cynodon dactylon* (L.) Pers.) - Também conhecida como grama-bermudas, é uma gramínea cultivada em pastos, fenações, na formação de gramados e em barrancos para a cobertura do solo. Apesar dessas utilizações é uma erva daninha em plantações de café, amendoim, canaviais e muitas outras diminuindo 80% da produção. É uma planta que compete espaço com outras que são nativas, invade terrenos baldios e elimina do solo a umidade, os nutrientes e o oxigênio. Causa também impactos na saúde, seu pólen causa alergias e a febre do feno.

**kòrin vi** cantar; sibilar; zumbir; **vtd** celebrar em verso; entoar; **vtd, vi** cantarolar

**kórirá vtd** abominar; odiar; sentir aversão

**korò adj** amargo; cruel; **sf** panela de fundição; **sm** cadinho

**kóró sm** caroço

**kóro epòn sm, anat** testículo

**koròkorò sm** sinos de latão colocados no pescoço do cavalo

**kóropòn sf, bot** folha da fortuna (*Kalanchoe pinnata* (Lam.) Pers.)

**kórópòn sm, anat** testículos

**kórópòn sm, bot** {VIDE ewé èpè} camapú (*Physalis angulata* L.)

**kórópòò sm, bot** {VIDE ewé èpè} camapú (*Physalis angulata* L.)

**kòşè vti, vi** tropeçar

**kòşè sm** amém; que assim seja

**kòşèégbàgbò adj** incrível

**kòsiohun ti ààfimişe sf, bot** {VIDE iran} sensiti-  
va (*Chamaecrista mimosoides* (L.) Greene)

**kóso vtd, vi** governar; **vtd, vti** coagir; restringir

**kósó sm** tambor

**kotinni sf** cortina

**kotisan sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata*

Poir.)

**kòtisan sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)

**kóto adj** oco

**kòtó adv** não o suficiente; não ser suficiente

**kòtò sf** cavidade; concavida-

de; cova; vala; **sm** buraco; poço

**kòtò àiya sf** a cavidade entre o esterno e o estômago

**kòtò itan sf, anat** virilha

**kò-tò-nkan sf, zool** mosquito palha

**kòtopó adj** urna

**kòwé vtd** escrever

**kòwé sí vtd** [lugar] endereçar

**kòyà vtd** vingar

**kristi sm** cristo

**ku adj** abrupto; áspero; brusco; embotado; obtu-  
so; **adv** de repente; inesperadamente; rapidamen-  
te; repentinamente

**kú adj, sm** morto; **expr.** usado em sauda-  
ções; **vi** falecer; morrer

**kù vti** permanecer; sobrar

**ku álé interj** boa noite

**ku árò interj** bom dia

**ku iròlé interj** boa tarde

**kù ní kònkòşò vtd** peneirar

**ku òşan interj** boa tarde

**kú sómi vtd** afogar

**kùgbù vtd** presumir

**kúkú adv** mais

**kúkù sm** cozinheiro

**kùku sm** sabugo

**kukundu sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotunda-  
ta* Poir.)

**kúkúndúkú sf, bot** batata doce Lit. Folha doce até  
morrer (*Ipomoea batatas* (Linn.) Lam.)

**kúkúró adj** breve; **sm** baixo

**kúlúşò sf, zool** toupeira

**kumini sm, bot** cominho (*Cuminum cyminum* L.) - Planta muito antiga sendo utilizada por várias civiliza-  
ções, desde os celtas antigos, passando pelos romanos e  
chegando aos árabes. Na Turquia também é muito empre-  
gada, principalmente em licores e na própria alimentação.  
De sabor diferente, ficando entre o da pimenta e o anis,  
cativou muitos adeptos. Os cominhos são de origem do  
Mediterrâneo Oriental e do Egito. Hoje em dia são cultiva-  
dos na África do Norte e nos Países do Médio Oriente, Ín-  
dia e México.

**kumò sm** porrete; taco

**kún adj** cheio; completo; **vtd** expirar; preen-  
cher; **vtd, vti** abastecer

**kùn vi** zumbir; **vtd** pintar; resmungar; **vtd,**

**vi** murmurar

**kùn bí elédè sm** grunhido; **vi** grunhir

**kún dé òkè adj** braçada

**kún fún adj** luxuoso

**kún fún àniyàn adj** cuidado

**kún fún ayò adj** alegre

**kún fún èbè adj** apologético

**kún fún èéri adj** sujo

**kún fún èfúfu lile adj** tempestuoso

**kún fún èmí sm** espiritual

**kún fún èşè adj** pecaminoso

**kún fún ikúku adj** nebuloso

**kún fún ilara sm** invejoso

**kún fún iré şise sf** brincalhão

**kún fún irira adj** odioso

**kún fún isimi adj** repousante

kún fún òkúta **adj** rochoso  
 kún fún ònà ìrànlowò **adj** engenoso  
 kún fún òòrùn **adj** ensolarado  
 kún fún òórún burúkú **adj** desagradável  
 kún fún opé **adj** agradável; grato  
 kún fún òrá **adj** gorduroso  
 kún fún òtító **adj** verdadeiro  
 kún fún òwò **adj** respeitoso  
 kùn lóorun **vtd** hipnotizar; sedar  
 kùn sínú **vtd** resmungar  
 kùna **vtd, vi** fracassar  
 kunlé **v** cair uma casa; **vtd** rebocar uma casa  
 kúnlè **vtd, vi** ajoelhar  
 kúnlókàn **sm** obsessão  
 kúnú **adj** brusco  
 kùrà **adj** entorpecido  
 kùrekùrè **sf** fada  
 kuro **sf, bot** oba (*Pentadesma butyracea* Sab.)  
 kúrò **adv** embora; **prep** a partir de; de; **vtd** deixar um lugar  
 kurole **interj** boa tarde  
 kúrú **adj** breve; conciso; curto  
 kúrúkúrú **sf, bot** batatinha Lit. Folha da Neblina (*Ipomoea bahiensis* Willd. ex Roem. & Schult.)  
 kúrumbete **sm, anat** dedinho  
 kúrúnà **sf** [cães] coceira  
 kúrùpù **sf, med** crupe  
 kùtùkùtù **adj** cedo  
 kwàrà **np** kwara

## L

lá **vtd** lambar, lambar com a língua; **vtd, vti, vi** sonhar  
 là **vtd** abrir; cortar; vadear; **vtd, vi** rachar; **vtd, vti** cortar em partes; dividir; salvar; **vti** escapar  
 là ... já **vtd** atravessar  
 là ... kọja **vtd** atravessar  
 là ... lọ **vtd** atravessar  
 lá àlá **vtd, vti, vi** sonhar um sonho  
 là ijà **vtd** mediar  
 là yé **vtd** explicar para  
 láà **sf, bot** folha da mamona (*Ricinus communis* L.)  
 làágún **vtd, vi** suor; transpirar  
 làágún **sm** suor  
 laáíse àini **adj** necessário  
 láájò **adj** considerativo  
 láàlá **vtd, vti, vi** sonhar  
 láànú **adj** lamentável  
 láànúú **adj** humanitário; humano  
 láápon **adj** ocupado  
 láarè **vtd** ter direito; ter justiça  
 láàrèè **adj** cansado  
 láàrín **adj** central; intermediário; meio; **prep** dentro; entre; no meio de  
 labaláábá **sf, ent** borboleta  
 labè **prep** em baixo  
 lábé àşè **sm** oficial  
 labé omi **sm** subaquático  
 labé-labé **sf, bot** tiririca Lit. corta, corta ali (*Cyperus rotundus* L.) - Planta pequena, de rápido desenvolvimento. Produz pequenos tubérculos de alto poder regenerativo (um único tubérculo cortado pode dar origem a várias plantas) ricos em fitormônios, sendo usado inclusive na produção de mudas de outras plantas por estaqueamento. É uma erva daninha de difícil controle no campo, quer seja por controle mecânico (capinas) ou mesmo por herbicidas.

làbèlèbè **sm, bot** capim dandá (*Fuirena umbellata* Rottb.)  
 làbèlèbè ñla **sm, bot** capim navalha (*Rhynchospora corymbosa* (L.) Britton)  
 lábùkù **adj** defeituoso; deformado; desonroso; escandaloso; imperfeito; infectado; mancha-do; poluído  
 làbukun **adj** feio  
 làdì **vtd** comentar; explicar; resolver  
 làdùn **adj** agradável; de bom gosto  
 láe **adv** nunca  
 láeláe **adv** alguma vez; eterno; longos dias; muito mesmo; para sempre  
 lafojúdi **adj** ser impertinente; ser rude; **vi** ser insolente; ser pertinaz; **vp** ser atrevido; **vtd** ser presunçoso  
 láfún **sf** farinha de mandioca  
 lágbára **adj** firme; forte; influente; poderoso; vigoroso; **sf** potente; **sm** cálculo  
 lagogo **vtd, vi** badalar um sino  
 lagolago **sm, bot** cururu-apé (*Paullinia pinnata* L.)  
 láì **adv, part aux** partícula usada o sentido de denotar a inexistência ou ausência  
 láibàlèrù **adj** destemido; impávido; sem temor  
 láibámu **adj** ímpar; inadequado; **sm** desajustado  
 láibikità **adj** descuidado; imprudente  
 laibó **adj** nu  
 láibórí **adj** de cabeça descoberta  
 láidánilójú **adj** incerto  
 láidàşáká **adj** obscuro  
 láidewọ **adj** avaro; pouco generoso  
 láidura **adj** falta de abnegação; falta de esforço  
 láìèbi **adj** inocente  
 láifa òrò gùn **adv** brevemente  
 làifagbáraşè **adv** naturalmente  
 láifaramó **adj** desconhecido  
 láifi eşè múlè **adj** instável  
 láifiyèsí **adv** inadvertidamente; independentemente  
 láifohùn **adj** mudo  
 láifopéfún **adj** ingrato  
 láifowókàn **adj** intacto  
 láifòyà **adj** destemido  
 láigbaraálè **adj** independente  
 láigbáralé **adj** autônomo  
 láigbọràn **adj** cabeça dura; desobediente  
 láigún gégé **adj** ímpar  
 láigúngégé **adj** desigual; ímpar  
 láìilágbára **adj, sm** impotente  
 láijébèè **adj** improvável  
 láijégbígbé **adj** inabitado  
 láijinlè **adj** superficial  
 láikégbé **adj** insociável  
 láikóloyé **adj** sem instrução  
 láikowé **adj** não escrito  
 láikú **adj** imortal  
 láilà **adj** implacável  
 láilààbàwón **adj** imaculado  
 láilàádùn **adj** antipático  
 láilàájò **adj** inconsiderado  
 láilàànú **adj** implacável  
 láilàbùkù **adj** imaculado  
 láilàdùn **adj** sem sabor  
 láilàgbára **adj** incapaz; incompetente; inválido; **adj, sm** impotente; **vtd, vti** incapacitar  
 láilàí **adv** alguma vez; eterno; longos dias; muito mesmo; para sempre

<b>láliláşo</b> <i>adj</i> <i>nu</i>	<i>do]</i> <i>sem sentido</i>
<b>lálilè san gbèsè</b> <i>adj</i> <i>insolvente</i>	<b>làinígbà</b> <i>adj</i> <i>inoportuno</i>
<b>lálilè sùn</b> <i>sf</i> <i>insônia</i>	<b>làinílári</b> <i>adj</i> <i>desnecessário; imaterial; insignificante</i>
<b>lálilèbárajo</b> <i>adj</i> <i>incompátivel</i>	<b>làinílera</b> <i>adj</i> <i>insalubre</i>
<b>lálilèbi</b> <i>adj</i> <i>sem culpa</i>	<b>làinímò</b> <i>adj</i> [ <i>sentimento</i> ] <i>sem sentido</i>
<b>lálilédáríjì</b> <i>adj</i> <i>imperdoável</i>	<b>làinínúdídu</b> <i>adj</i> <i>infeliz</i>
<b>lálilèdíyelé</b> <i>adj</i> <i>inestimável</i>	<b>làinínúre</b> <i>adj</i> <i>cruel</i>
<b>lálilégàn</b> <i>adj</i> <i>indescritível</i>	<b>làinípinnu</b> <i>adj</i> <i>experimental</i>
<b>lálilègbé</b> <i>adj</i> <i>único</i>	<b>làinírànólówó</b> <i>adj</i> <i>desamparado</i>
<b>lálilègbèbi</b> <i>adj</i> <i>defensivo</i>	<b>làinírètí</b> <i>adj</i> <i>desesperado; sem esperança</i>
<b>lálilegunun</b> <i>adj</i> <i>desossado</i>	<b>làinírònú</b> <i>adj</i> <i>imprudente</i>
<b>lálilékòpò</b> <i>adj</i> <i>sem instrução</i>	<b>làiníşé</b> <i>adj</i> <i>desempregado</i>
<b>lálilèlànijà</b> <i>adj</i> <i>irreconciliável</i>	<b>làinísimi</b> <i>adj</i> <i>inquieto</i>
<b>lálilèluja</b> <i>adj</i> <i>imperfurável</i>	<b>làinísùúrù</b> <i>adj</i> <i>impaciente</i>
<b>lálilémì</b> <i>adj, sm</i> <i>morto</i>	<b>làinítiju</b> <i>adj</i> <i>descarado</i>
<b>lálilera</b> <i>adj</i> <i>débil</i>	<b>làinítijú</b> <i>adj</i> <i>obsceno; sem vergonha</i>
<b>lálilèribè</b> <i>adj</i> <i>improvável</i>	<b>làiníwòn</b> <i>adj</i> <i>imenso; imensurável</i>
<b>lálilérójú</b> <i>adj</i> <i>intolerável</i>	<b>làiníyàn</b> <i>adj</i> <i>despreocupado</i>
<b>lálilèşé</b> <i>adj</i> <i>invençível</i>	<b>làiniye</b> <i>adj</i> <i>incontável; inumerável; inumerável</i>
<b>lálilèşe</b> <i>adj</i> <i>incapaz</i>	<b>làiniyè nínú</b> <i>adj</i> <i>irracional</i>
<b>lálilèşé</b> <i>adj</i> <i>inocente</i>	<b>láiपालára</b> <i>adj</i> <i>ileso</i>
<b>lálilèsúnímò</b> <i>adj</i> <i>inacessível</i>	<b>làiṗe</b> <i>adj</i> <i>impreciso; incompleto; incorreto</i>
<b>lailètùtu</b> <i>sm</i> <i>que não é propício</i>	<b>làiṗé</b> <i>adj</i> <i>eventual; mais recentes; adv</i> <i>logo</i>
<b>lálilèwà</b> <i>adj</i> <i>feio</i>	<b>làiṗé púpò</b> <i>adv</i> <i>eventualidade</i>
<b>lálilèwòsàn</b> <i>adj</i> <i>incurável</i>	<b>làipín</b> <i>adj</i> <i>indiviso</i>
<b>láliléwu</b> <i>adj</i> <i>inofensivo; seguro; seguro</i>	<b>láirí</b> <i>adj</i> <i>invisível</i>
<b>lálilèyèkùrò</b> <i>adj</i> <i>inevitável</i>	<b>láiríwísí</b> <i>adj</i> <i>conclusivo</i>
<b>lálilò</b> <i>adj</i> <i>não usado</i>	<b>láironú</b> <i>adj</i> <i>imprudente</i>
<b>lálilófin</b> <i>adj</i> <i>sem lei</i>	<b>láirorùn</b> <i>adj</i> <i>desconfortável; intranquilo</i>
<b>lálilojùti</b> <i>adj</i> <i>desavergonhado; ousado; adj, sm</i> <i>impudente</i>	<b>láiròtélé</b> <i>adj</i> <i>inconsciente; inesperado; adv</i> <i>acidentalmente</i>
<b>lálilòkíkí</b> <i>adj</i> <i>impopular</i>	<b>làişe</b> <i>adj</i> <i>inativo; adv</i> <i>sem fazer; vtd</i> <i>estar no estado de inocente</i>
<b>lálilópé</b> <i>adj</i> <i>ingrato; mal agradecido</i>	<b>làişe akò tàbí abo</b> <i>adj</i> <i>neutral</i>
<b>lálilópin</b> <i>adj</i> <i>extremo; inconclusivo; indefinido; interminável; sem limites</i>	<b>làişe ibèèrè</b> <i>adj</i> <i>arbitrário</i>
<b>lálilóràá</b> <i>adj</i> <i>descarnando; esquelético; magro</i>	<b>làişe ifi okànràn</b> <i>adj</i> <i>intolerante</i>
<b>lálilóri</b> <i>adj</i> <i>sem sentido</i>	<b>làişe nígbàkúgbà</b> <i>adj</i> <i>incomum</i>
<b>lálilóriire</b> <i>adj</i> <i>infeliz</i>	<b>làişe nkan</b> <i>adj</i> <i>inativo</i>
<b>lálilóriré</b> <i>adj</i> <i>azarado</i>	<b>làişe ojúlówó</b> <i>adj</i> <i>sintético</i>
<b>lálilórúkò</b> <i>adj</i> <i>anônimo</i>	<b>làişedédé</b> <i>adj</i> <i>irregular</i>
<b>lálilòşí wájú</b> <i>adj</i> <i>estacionário</i>	<b>làişeégbàgbò</b> <i>adj</i> <i>incrível</i>
<b>lálilówó lówó</b> <i>adj</i> [ <i>dinheiro</i> ] <i>quebrado</i>	<b>làişeérò</b> <i>adj</i> <i>impensável</i>
<b>lálilóye</b> <i>adj</i> <i>não qualificado</i>	<b>làişesé</b> <i>adj</i> <i>sem emprego</i>
<b>lálilye</b> <i>adj</i> <i>inadequado</i>	<b>làişetán</b> <i>adj</i> <i>inacabado</i>
<b>lálímò</b> <i>adj</i> <i>desconhecido</i>	<b>làişetàn</b> <i>adj</i> <i>genuíno</i>
<b>lálímò nínú</b> <i>adj</i> <i>inconsciente</i>	<b>làişetára</b> <i>adj</i> <i>espectral; espiritual; não pertencente ao corpo</i>
<b>lálímòmòşé</b> <i>adj</i> <i>não intencional</i>	<b>làişetàrà</b> <i>adj</i> <i>indireto; injusto; adv</i> <i>indiretamente</i>
<b>lálímòre</b> <i>adj</i> <i>ingrato</i>	<b>làisí</b> <i>sf</i> <i>não existente</i>
<b>lálímòre</b> <i>adj</i> <i>ingrato</i>	<b>làisí àbawòn</b> <i>adj</i> <i>claro</i>
<b>lálímòye</b> <i>adj</i> <i>descortês; ignorante; rude</i>	<b>làisimi</b> <i>adj</i> <i>diligente; industrial</i>
<b>lálímúra ijà</b> <i>adj</i> <i>desarmado</i>	<b>làisíníbikan</b> <i>adv</i> <i>lugar nenhum</i>
<b>làiní</b> <i>prep</i> <i>destituído de; sem</i>	<b>làişòtò</b> <i>adj</i> <i>desonesto; falso; infiel; injusto; insincero</i>
<b>làiní àláfíà</b> <i>adj</i> <i>desprovido de paz; infeliz; miserável</i>	<b>làişorè</b> <i>adj</i> <i>hostil</i>
<b>làiní alákosò</b> <i>adj</i> <i>autônomo Lit. sem gerência</i>	<b>làişòro rí</b> <i>adj</i> <i>óbvio</i>
<b>làiní àpèrè</b> <i>adj</i> <i>disforme</i>	<b>làişosò</b> <i>adj</i> <i>desempregado</i>
<b>làiní àşé</b> <i>adj</i> <i>impotente; ineficaz; não autorizado</i>	<b>làişòtún-làişòsì</b> <i>adj</i> <i>objetivo</i>
<b>làiní ifé</b> <i>adj</i> <i>relutante</i>	<b>làitéjú</b> <i>adj</i> <i>desigual</i>
<b>làiní ìmò</b> <i>adj</i> <i>entorpecido</i>	<b>làitò</b> <i>adj</i> <i>impróprio; inadequado; injusto; insuficiente</i>
<b>làiní ináwó púpò</b> <i>adj</i> <i>barato</i>	<b>laitù</b> <i>adj</i> <i>inquietante</i>
<b>làiní isàlè</b> <i>adj</i> <i>sem fundo</i>	<b>làiwá</b> <i>adj</i> <i>ausente; desinteressado</i>
<b>làiníabá</b> <i>adj</i> <i>sem esperança</i>	<b>làiwà bi ọlọrun</b> <i>adj</i> <i>ímpio; perverso</i>
<b>làiníbaba</b> <i>adj</i> <i>orfão</i>	<b>làiwàpé</b> <i>adj</i> <i>de curta duração</i>
<b>làiníbàtà</b> <i>adj</i> <i>descalço</i>	<b>làiwè</b> <i>adj</i> <i>sem tomar banho</i>
<b>làiníbáwí</b> <i>adj</i> <i>indescritível</i>	<b>làiwiwo</b> <i>adj</i> <i>irrelevante; sem importância</i>
<b>làiníbèrù</b> <i>adj</i> <i>destemido</i>	<b>làiwópò</b> <i>adj</i> <i>incomum; infrequente</i>
<b>làinídií</b> <i>adj</i> <i>injustificada; sem</i>	

**láiwoşo** *adj* despedido  
**láiwoşò** *adj* ineficiente  
**láiya** *adj* bravo; corajoso  
**láiya** *adv* devagar  
**laiye** *adv* no mundo  
**láiye** *adj* desnecessário; impróprio; redundante  
**láiyege** *adj* mal sucedido  
**láiyesè** *adj* permanente  
**lájà** *vi* arbitrar; **vtd** mediar; **vtd, vti** reconciliar  
**lákàyè** *sm* juízo; senso comum  
**lákitiyan** *adj* entusiasta  
**lákòkò gan** *adj* preciso  
**lákòótán** *adv* finalmente  
**lákòşè** *sf, bot* noz-moscada africana (*Monodora tenuifolia* Benth.)  
**lákòşin** *sf, bot* noz-moscada africana (*Monodora tenuifolia* Benth.)  
**lákòşin** *sf, bot* monodora (*Monodora brevipes* Benth.)  
**lákùrègbé** *sf, med* artrite  
**lákúta** *sm, bot* {*VIDE* agbá odó} timbó (*Tephrosia vogelii* Hook.f.)  
**lálàfià** *adj* feliz; pacífico  
**lálàilópin** *adv* indefinidamente  
**lálàilópinpin** *adv* extremamente  
**láláimò nínú** *adv* inconscientemente  
**láláinişé lówó** *sm* desemprego  
**láláişòro rí** *adv* obviamente  
**lálé yíi** *adv* hoje à noite  
**lámilámi** *sf, ent* libélula  
**lámò** *vtd* adivinhar; **vtd, vti** aconselhar; propor; **vtd, vti, vi** conjeturar  
**lámò** *adj* argiloso  
**lámòràn** *vtd, vti* aconselhar; propor  
**lámùrín** *sm, zool* camundongo do mato  
**láná** *adv* ontem  
**làna** *vtd, vti* ordenar; propor; sugerir  
**làna** *vtd* fazer caminhos e estradas  
**làná** *vtd* fazer caminhos e estradas  
**lànàá** *adv* ontem  
**lànàrí** *sm, bot* *allophylus* (*Allophylus africanus* P.Beauv.)  
**lànàsè** *sf, bot* mandioca (*Manihot esculenta* Crantz.)  
**lànfaní** *adj* imune  
**làniiyàn** *adj* pensativo  
**làniiyàn** *adj* ansioso; cuidadoso; pensativo; **vtd** ter ansiedade  
**lànulè** *vi* bocejar  
**làpá làpá pupa** *sm, bot* pinhão roxo (*Jatropha gossypifolia* L.)  
**làpákan** *adv* à parte; lateralmente  
**làpàlàpá** *sf, med* micose; **sm, bot** pinhão branco (*Jatropha curcas* L.); pinhão coral (*Jatropha multifida* L.)  
**làpàlàpá adètè** *sf, bot* mamona (*Ricinus communis* L.)  
**lapapo** *adv* total  
**lápèrè** *adj* simbólico  
**làrà** *adj* corpora; corpóreo; ter um corpo  
**làrà** *sf, bot* mamona (*Ricinus communis* L.)  
**làrà** *adj* robusto; volumoso  
**lára lóye** *adj* sensível  
**làrà pupa** *sf, bot* mamona vermelha (*Ricinus sanguineus* Hoot)  
**lárèékèrèkè** *sm* manhoso  
**láriin** *adj* médio  
**lárinkà** *sm, zool* camundongo; rato

**láriwo** *adj* barulhento; ruidoso  
**láròşwótó** *adj* disponível  
**lásán** *adj* gratuito; prejudicial; sem motivo; **vão, adv** de graça; em vão; nenhum propósito  
**lasanrin** *sm, bot* inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**lázgbòdó** *sf, bot* {*VIDE* ògirişákó} anchomanes dubius (*Anchomanes difformis* (Blume) Engl.)  
**lāti** *conj* a fim de que; **prep** a partir de; para; por  
**lāti àjé** *vtd* enfeitiçar  
**lāti àkókò** *adv* antigamente  
**lāti àkóso** *vtd* comandar; controlar; reprimir; **vtd, vi** frear; governar; **vtd, vti** restringir; dirigir  
**lāti bí** *vtd, vi* dar à luz  
**lāti dé** *vti, vi* voltar  
**lāti èbá** *adj* debruar; **vtd** limitar; orlar; reprimir; **vti, vi** confinar  
**lāti ebi** *vi* excursionar; viajar; **vtd** ansiar; **vtd, vi** desejar  
**lāti èbí** *vtd* [uma mulher] desonrar; fazer mal a; injuriar; ofender; prejudicar; ser injusto para com; tratar injustamente; violar; **vtd, vi** enganar; **vtd, vti** causar dano a; defraudar; **vti** proceder mal  
**lāti èbì** *vtd, vi* vomitar; **vtd, vti** expelir  
**lāti epo** *vtd* lubrificar; olear  
**lāti gbèbí** *vtd* [servir de parteiro ou parteira a] partear  
**lāti ibo** *adv* de onde  
**lāti igbàtí** *adv* desde então  
**lāti inú èni wá** *adj* espontâneo  
**lāti jè** *vtd* comer  
**lāti jí** *vtd, vi* acordar  
**lāti ké** *vtd, vi* chorar  
**lāti kó** *vtd, vi* aprender  
**lāti ló** *vi* ir  
**lāti oşè** *vtd, vti* presentear  
**lāti oşó** *prep* por  
**lāti oyin àdò** *vtd* adoçar; adocicar; melar  
**lāti oyin àdò** *vtd, vti* falar docemente  
**lāti rí** *vtd, vi* ver  
**lāti şèşó** *vti* ser iniciado em magia  
**lāti sún** *vtd* queimar  
**lāti wá** *vti* vir  
**látigbà** *prep* desde que; durante  
**látijó** *adv* antigamente  
**làtípà** *sm, bot* nabo (*Brassica rapa* L.)  
**làtòrijé** *sf, bot* alfazema de caboclo (*Hyptis pectinata* (L.) Poit.)  
**lávàní** *sf* turbante  
**lawó** *adj* liberal  
**layinbo** *sm, bot* inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**le** *adj* apto; durável; estrito; forte; rígido; urgente  
**lé** *adv* acima de; além de; mais; sobre; **prep** após; **sf** sobra; **vtd** dirigir; perseguir; ser forte  
**lè** *v* pode; ser capaz de; ter o direito de; **v aux** posso; **vtd, vi** ser possível  
**lè** *adj* inativo; preguiçoso  
**lè** *vtd* voltar a encher; **vtd, vti** enxertar  
**lè** *adj* rouco; **sm** colar; **vtd** remendar; selar  
**le jáde** *vtd* ejetar; expulsar; **vtd, vti** banir  
**le jáde lo** *vtd, vti* mandar sair  
**lé kúrò ní ilú** *vtd* deportar  
**lé ló** *vtd* demitir; expulsar; **vtd, vti** banir  
**lé padà** *vti* reverter  
**le padà sèhìn** *vtd* repelir

**lè se** *sm* poder  
**lébá** *vp* apossar-se; *vtd* alcançar; engolir; superar; surpreender; *vtd, vti, vi* colher  
**lébá** *adj* oblíquo; *adv* ao lado; de lado  
**lèbà** *adj* inválido; paralítico  
**lèbé eja** *sf* nadadeira  
**lèbé ẹnu ohun èlò** *sf* válvula  
**ledé-ẹni** a língua do país natural; *sf* língua natural; vernacular  
**ledé-onilẹ** a língua do país natural; *sf* língua natural; vernacular  
**léèéri** *sm* imundo  
**lèẹkan** *sm, bot* brotos  
**lèẹkankan** *adj* esporádico  
**lèẹkọkan** *adv* ocasionalmente  
**lèẹmeji** *adv* duas vezes  
**léèrí** *adj* desagradável; *sm* imundo  
**lèẹrú** *adj* enganoso  
**lèẹrùn** *sf* seca  
**léfo** *vi* boiar; flutuar  
**légàn** *adj* desprezível; escandaloso; ignóbil; ignominioso; sórdido; vergonhoso  
**légbá** *sm, bot* patchouli (*Pogostemon patchouly* Pellet)  
**lègbà** *adj* inválido; paralítico; *gir* bêbado  
**lègbé** *prep* ao lado de  
**lègbẹgbé** *sf* classificação  
**lègbín** *adj* desagradável; sujo; *sm* imundo  
**légédé** *sf, bot* abóbora (*Cucurbita pepo* L.)  
**légún kúrò** *sm, bot* cabul (*Psorospermum febrifugum* Spach)  
**légún ókò** *sm, bot* cabul (*Psorospermum febrifugum* Spach) - planta hipericácea da África Portuguesa. Também lhe chamam mutune.  
**lèhin** *adj* traseiro; *adv* anteriormente; atrás; depois; detrás; *prep* a partir de; após; atrás de; depois; depois de; inferior a; mais tarde que; oculto sob  
**lèhin nàà** *adv* depois; depois disso  
**lèhin òde** *adj* externo; *adv* para fora; por fora; *sf* detrás; *sm* segundo plano  
**lèhin-lèhin** *adj* atrasado; *adv* à ré; entravam mais; mais para trás  
**lé-jáde** *vtd* despejar  
**lèjẹ** *sf* ter sangue  
**lèkankan** *sm* periódico  
**leke** *adv* acima; *prep* acima  
**lèkéẹjì** *adv* novamente  
**lekeleke** *sf, orn* garça  
**lélẹ** *adv* no chão  
**lẹlẹuriẹ** *sm, bot* capim-flecha (*Schizachyrium exile* (Hochst.) Pilg.)  
**lé-lo** *vtd* demitir  
**lémò** *vtd, vti* afixar  
**lémòlémò** *adv* constantemente; frequentemente  
**lémọra** *adj* compacto  
**lénire** *vtd* dirigir  
**lépa** *vtd* perseguir; [perseguir] seguir  
**lěpá** *adj* ríspido; sarnento; *sf, med* escabiose  
**lépè** *adj* possuindo o poder de invocar o mal de outra pessoa.  
**lépo** *adj* oleoso  
**lère** *adj* benéfica; disponível  
**lère** *adj* lucrativo  
**lẹrẹ** *adj* com crosta ou escara; desleixado; enlameado; lamacentos; pantanosos; turvo  
**léri** *vp* vangloriar-se; *vtd* alardear; *vtd, vti, vi* pro-

meter  
**lérú** *adj* macabro  
**lese** *vtd* machucar  
**leşẹ** *vtd* ter pecado  
**leşẹşẹ** *adj* cronológico  
**lètà** *sf* letra; nota  
**lètàn** *adj* estratégico; *sm* enganador  
**leti** *prep* próximo a  
**letùtu** *vtd* propiciar  
**lẹwà** *adj* agradável; bonito; gracioso  
**léwu** *adj* arriscado; inseguro; perigoso  
**léwu lóri** *adj* iminente  
**lẹyin** *adv* atrás; depois; mais tarde  
**lẹyin ikú olúwa wa** *np* ano domini  
**lì** *vtd* ter  
**lí àrún** *adj* enfermo  
**lí èdè méji** *adj* bilingue  
**lí ọnà kan** *adv* de alguma maneira  
**lì ọna keji** *adv* em segundo lugar  
**lí ọrọ** *adj* rico  
**lílà** *vtd, vi* rachar  
**lílà òòrùn** *sm* nascer do sol  
**lilẹ** *adj* aumentado; elástico  
**lile** *adj* duro; exigente; forte; severo; sólido; *sf* durabilidade; dureza; urgência  
**lilé kúrò ní ilú** *sf* deportação  
**lile làti tèba** *adj* tenso  
**lile pàlápálá** *adv* grosseiramente  
**lilémó** *adj* pegajoso  
**lilẹşẹ** *sf* possibilidade  
**lilí** *sm, zool* coelho europeu  
**lilí** *sm, zool* porco espinho  
**lilo ogbón** *sm* raciocínio  
**lilo ogbón ironú** *adj* lógico  
**lilópo** *adj* múltiplo  
**lilù** *sf* batida; *sm* espancamento  
**lítà** *sm* litro  
**lítirẹşẹ** *sf* literatura  
**lo** *sm* ato de passar roupa; *vtd, vti, vi* gastar  
**ló** *vtd* exercitar  
**lò** *adj* elástico; flexível; *vtd* deportar; explorar; fazer uso de; *vtd, vti* usar  
**lọ** *vi* ir; partir; *vtd, vi* amornar; *vti, vi* [instrumento de cordas] tocar  
**lọ** *adj* lento  
**lọ** *vtd* fresar; moer; triturar  
**lò nílòkulò** *vti* abusar de  
**lo síwájú** *sf* seguir em frente  
**lò tán** *vtd* exaurir  
**ló títi** *adv* por muito tempo  
**lọ títi** *vtd* estender  
**lọbòtújẹ** *sm, bot* pinhão branco (*Jatropha curcas* L.); pinhão roxo (*Jatropha gossypifolia* L.)  
**lọbòtújẹ** *sm, bot* pinhão coral (*Jatropha multifida* L.)  
**lọbòtújẹ pupa** *sm, bot* pinhão branco (*Jatropha curcas* L.)  
**lòde** *adj* exterior; *adv* ao ar livre; de fora; fora; lado de fora; para fora; sem; *prep* sem  
**lòdi** *adv* contrariamente; pelo contrário; *prep* contra  
**lòdi sí ìrònú** *adj* irracional  
**lòdi sí iwà ẹdà** *adj* não natural  
**lòdi sí òfin** *adj* ilegal  
**lòdi sófin** *adj* ilegal  
**lódidi** *adj* todo  
**lòdisi** *adj* adverso; *prep* contra  
**lòdọ** *prep* com  
**lòdodo** *adj* justos



**lódodún** *adj* anual; *adv* anualmente; anualmente  
**lófin** *sm* cumpridores da lei  
**lófo** *adj* vago; vão  
**lófòó** *adv* à tona  
**logan** *adv* de repente  
**lògbón** *adj* habilidoso; ingênuo  
**lògbón àrekérékè** *adj* astuto  
**lògbón èwé** *adj* delicado  
**logun** *vi* berrar; gritar  
**logunède** *np, mit* logunède  
**lohun** *adv* acolá; além  
**lójìjì** *adv* abruptamente; casualmente; subitamente  
**lójoojúmó** *adj* diário  
**lójú** *adv* em frente; *prep* em; em face de; na presença de; perante; *sf* superfície  
**lójú** *adj* intricado  
**lójú òrun** *adj* aéreo  
**lójúkannàà** *adj* imediato; instante; *adv* imediatamente  
**lókè** *adj* superior; *adv* em cima; para cima  
**lókè ilè** *adj* interior  
**lòkíkí** *adj* famoso; popular  
**loko** *sm* irókò  
**lokò** *adv* a bordo  
**lólá** *adv* amanhã  
**lólò** *adj* fétido; morno; *adv* recentemente; ultimamente  
**lòlònàitò** *vti* abusar  
**lómó** *vtd, vti* enxertar  
**lona** *adv* vezes  
**lónà ilà-òrùn** *sf* leste  
**lónà òfin** *adv* legalmente  
**lónákóná** *adv* de qualquer maneira  
**loní** *adv* hoje  
**lòòfó** *vtd* voar em revoada  
**lòpèhún** *adv* ali; naquele lugar; *pron* acolá; ali; lá  
**lòóní** *sm* hoje  
**lòòtòò** *adj* genuíno  
**lòòtòò-lòòtòò** *adv* na verdade; verdadeiramente  
**lópè** *adj* grato  
**lópò** *vtd* emaranhar; torcer  
**lópòlópò** *adj* abundante; *adv* abundantemente  
**lópòn** *vtd* esmerilar  
**lóra** *adj* lento; moroso; *vtd* demorar; ser lento  
**lórèè** *adj* amigável  
**lóri** *adj* superior; *adj m + f* conforme; *prep* a respeito de; acerca de; acima; colocada; em; em; em; em cima de; em cima de; em cima de; em consequência de; em direção a; junto a; no; para cima; para cima de; para o; por cima de; por meio de; sobre; sobre; sobre  
**lòrì** *vi* rodopiar  
**lóri íntánèètì** *expr.* na internet  
**lóri ménù** *expr.* no menu  
**lóri nèètì** *expr.* na net  
**lóri ojù-iwé wèèbù** *expr.* no webpage  
**lóri ojúlè wèèbù** *expr.* no website  
**lóri pèpè ohun-elo** *expr.* na barra de ferramentas  
**lóri táábù** *expr.* na guia  
**lóri wèèbù** *expr.* na web  
**lóri-kunkun** *adj* duro  
**lóró** *adj* trágico  
**lòrò** *vtd, vi* ser rico  
**lòrò** *v* ser eloquente  
**lorogún** *sm, bot* abre caminho (*Lygodium volubile Sw.*)  
**loru** *adv* à noite

**lorun** *vt* possuir o céu  
**lòsàn** *adv* durante o dia; por dia  
**loşooşù** *adv* mensalmente  
**lòşòşè** *adj* semanal  
**lòşoşù** *adj* mensalmente  
**lòtà** *adj* implacável  
**lótí** *sf* ter bebida  
**lòtiitò** *adj* genuíno; imparcial  
**lòtitò** *adv* verdadeiramente  
**lòtò** *adj* separado  
**lówó** *adj* abastado  
**lówó** *adv* à mão; *expr.* sob a influência de; *prep* de; do; em; na; *vtd* alienar  
**lówó lóri** *adj* caro  
**lówólówó** *adv* atualmente  
**lowu** *np, mit* lowu  
**lóye** *sm, adj* sábio  
**lòye** *adj* inteligente  
**lói** *adj* tonto  
**lòyinbò** *sm, bot* inhame branco (*Dioscorea rotundata Poir.*)  
**lójún** *adj* grávida; *vtd, vti* estar grávida; *vtd, vti, vi* conceber  
**lu** *vtd* furar; perfurar; ser descoberto  
**lú** *vtd* adulterar; chicotear; *vtd, vti* misturar  
**lù** *sf* pancada; *vi* palpitar; *vtd* bater; bater em tambor; *vti, vi* [instrumento de corda] tocar  
**lù bí agogo** *vtd, vi* badalar  
**lù èyin po** *v* bater ovos  
**lù ilù** *vtd* bater atabaque  
**lukusù** *adj* azul  
**lùmó** *vp* esconder-se; *vtd* emboscar; esconder; estar escondido; estar oculto  
**lunipa** *vtd* cometer assassinato; *vtd, vi* assassinar  
**lupa** *vtd* ferir de morte; matar por um golpe; matar por uma pancada  
**lúwè** *vi* nadar; *vtd* banhar

## M

**ma** *loc vrb* [transmitindo a idéia de uma ação continuada] estar fazendo; *vtd* [transmitindo a idéia de uma ação continuada] estar na prática de  
**má** *adv* [Uma partícula negativa usada somente em sentenças imperativas, e frequentemente com *Se* adicionado. Quando *Má* é utilizado sozinho, *Se* é subentendido.] não  
**mà** *adv* bem; muito; verdadeiramente  
**màà** *adv* não  
**màá** *v* estar inclinado; *v aux* irei; vou; *vtd* estar disposto; querer; *vtd, vi* desejar  
**màálù** *sm, zool* boi  
**madimilóórùn** *adj, med* hidrópico  
**máfi ọwọ bà ọmọ mí** *sf, bot* berinjela africana (*Solanum dasyphyllum Thonn. ex Schum*)  
**máfowóbàòmí** *sf, bot* berinjela africana (*Solanum dasyphyllum Thonn. ex Schum*)  
**mágàjí** *sm* herdeiro; primogênito  
**magbà** *sm, rel* [Orixá *Şàngó*] sacerdote  
**màgbà** *vi* crescer; *vtd, vi* envelhecer  
**máilì** *sf* milha  
**màjàlà** *sf* fuligem; grama queimada; sujeira  
**májèlé** *sm* veneno  
**majemu** *sm* acordo; pacto  
**mákárúrù** *sf* ações injustas; decepção; desonestidade; falta de integridade; palavras injustas; perfídia  
**mákindé** *np, m* mákindé Lit. Traga para casa o homem valente



**makò** *adj* convalescente; sadio; são  
**makò** *sm, bot* jequiriti (*Abrus precatorius* L.)  
**malàmàlà** *adj* listrado; *sf* uma mistura de cores  
**malanganran** *sm, bot* picão preto (*Bidens pilosa* L.)  
**malẹ** *np, mít* [Nome comum para todos os Idolos] mãe; *sf* uma pessoa terrível  
**màlekà** *sm* anjo  
**màlùù** *sf, zool* vaca  
**màamá** *sf* mãe  
**mámu** *sm, anat* bigode  
**mànà** *adv* deslumbrantemente  
**mánámáná** *sf, herp* cobra  
**mànámáná** *sm* relâmpago  
**mángorò** *sf, bot* folhas de mangueira; manga (*Mangifera indica* L.)  
**mánturusí** *sf, bot* erva de santa maria (*Chenopodium ambrosioides* L.)  
**maradúró** *vtd* aguentar; conter; ser estável  
**màranmaran** *adv* brilhantemente; deslumbrantemente  
**màrimàjẹ** *sm* aquele que não faz escolha de comida  
**màriwò** *sf, bot* tiras de folha de palmeira (*Elaeis guineensis* Jacq.)  
**màriwò iyá** *sf, bot* palmeira de guacuri (*Scheelea phalerata* Mart.)  
**màriwò ọpẹ** *sm, bot* bulbo da palmeira (*Elaeis guineensis* Jacq.)  
**màrún** *sm, num* cinco  
**màrúndínlọgbòn** *num* vinte e cinco  
**màsà** *sf* panqueca  
**máşẹ** *adv* não faça  
**maşo** *adj* mesmo; *adv* ainda; apenas; até; exatamente; igualmente; justamente; precisamente; somente  
**màtamata** *adj* maculado  
**mathimátíkì** *sf* aritmética; matemática  
**mátọ** *adj* não ser tocado; respeitado; sagrado  
**máyí** *sm, bot* {VIDE ẹmẹyẹ} milheto (*Pennisetum glaucum* (L.)R.Br.)  
**màyinmàyin** *sf, bot* vassourinha (*Scoparia dulcis* L.)  
**míbàjẹ** *vi* apodrecendo  
**mbẹ** *adj* existente; *vi* existir; ser; viver; *vti* estar  
**mbẹ nibigbogbo** *onipresença*  
**mbẹrẹ** *vtd* começar; prestes a começar  
**mbi** *vtd* expulsar; *vtd, vi* vomitar  
**míbọ** *sf* chegada; *vi* vindo; *vti, vi* vindo depois  
**mẹbémẹyẹ** *adj* artificioso; astúcia diplomática; ladino  
**mẹbùdẹ** *np, m* mebudé Lit. Traga um presente para casa  
**mẹẹdọgbòn** *sm, num* vinte e cinco  
**mẹẹdógún** *sm, num* quinze  
**mẹèlì** *sf* correspondência; *sm* e-mail  
**mẹfa** *sm, num* seis  
**mẹfàmẹfà** *adj* por seis  
**mẹfun** *adj, sm* sucedido  
**mẹgbẹ** *adj* bem temperado; farinhento; sem umidade  
**mẹjà** *adj* mente clara; visão rápida  
**mẹjàn-mẹjàn** *adv* [expressando a idéia de elasticidade] elasticamente  
**mẹje** *sm, num* sete  
**mẹjẹjẹjẹ** *adj* ambos  
**mẹjẹjẹ** *adj* ambos; *pron* ambos  
**mẹjì** *sm* par; *sm, num* dois  
**mẹjidínlọgbòn** *sm, num* vinte e oito  
**mẹjidínlógún** *sm, num* dezoito  
**mẹjilá** *num* doze; dúzia

**mẹjilélógún** *sm, num* vinte e dois  
**mẹjọ** *sm, num* oito  
**méló** *adv* quantos; *adv inter* quantas  
**méló ni** *adv* quantos  
**melokan** *adj* alguns  
**méló-méló** *adv inter* quanto mais  
**mélòó** *adv* quantos; *adv inter* [valores] quanto  
**mélòó ni** *adv inter* [valores] quanto  
**mẹnẹ** *sf* vassoura de capim  
**mériiri** *sf* fantasia  
**mẹrin** *sm, num* quatro  
**mẹrindílọgbòn** *sm, num* vinte e seis  
**mẹrindílógún** *sm, num* dezesseis  
**mẹrinlá** *adj* quatorze  
**mẹrinlélógún** *sm, num* vinte e quatro  
**mẹrọ** *adj* cauteloso; circunspecto; discreto; habilidoso; prudente; sagaz  
**mẹşàn** *sf, bot* amargoseira (*Melia azedarach* L.); *sm, num* nove  
**mẹşedúró** *permanecer firme; ser corajoso*  
**mẹşénmẹşén** *sm, bot* jequiriti (*Abrus precatorius* L.)  
**mẹşénmẹşén gogoro** *sf, bot* vassourinha (*Scoparia dulcis* L.)  
**mẹşénmẹşén itàkùn** *sm, bot* jequiriti (*Abrus precatorius* L.)  
**mẹşeri** *adj* detestável; rançoso  
**mẹşẹrì** *deteriorar; fétido; sentir um gosto rançoso*  
**mẹşọ** *educado; adj* cortês  
**mẹta** *sm, num* três  
**mẹtadílógún** *sm, num* dezessete  
**mẹtadínlọgbòn** *sm, num* vinte e sete  
**mẹtálá** *sm, num* treze  
**mẹtálélógún** *sm, num* vinte e três  
**mẹtálókan** *adj* três em um; *sf* trindade  
**mẹtàmẹtà** *adj* por três; três em um; *fig* três em um  
**mẹtẹta** *adj* todos os três  
**mẹwa** *sm, num* dez  
**mẹwamẹ** *adj* em grupos de dez; por dez  
**mewé** *sf* folhas sem seus caules  
**mẹwẹwá** *adj* os dez inteiros  
**mì** *pron* me; mim; *pron poss* meu; minha  
**mì** *tomar ar; tomar fôlego; vi* respirar  
**mì** *vtd* abanar; agitar; engolir; sacudir; *vtd, vi* balançar; estremecer  
**mì ara** *sm* balançar o corpo  
**mì ẹşẹ** *sf* balançar a perna  
**mì hẹlẹ** *vi* arquejar  
**mì kankan** *vi* bufar  
**mì kikan** *vtd, vi* soprar  
**mì ori** *sf* balançar a cabeça  
**mì orí sí** *vtd* acenar com a cabeça  
**mì sí** *vtd* inspirar  
**mì sínú** *vtd* inspirar  
**mìi** *vtd, vi* tremer  
**mìùràn** *adj* outra coisa  
**mìkàn** *vi* arquejar  
**mímọ** *adj* asseado; consagrado; divino; puro; sagrado; *sm* santo  
**mímọ** *adj* conhecido; familiar; *sm* processo de conhecimento  
**mímọ gaara** *adj* transparente  
**mímọ inú** *adj* instintivo  
**mímọ ní gbangba** *adj* notório  
**mímọ sínú** *sf* consciente

**mimole sf, bot** brilhantina (*Pilea microphylla* (L.) Liebm.) - é usada na medicina tradicional e como um alimento. Na África Ocidental e Oriental, as folhas são comidas como um vegetal e em molhos. No Sahel, o gado pasta em suas folhas.; **sm, bot** dinheiro em penca (*Pilea nummulariifolia* (Sw.) Wedd.)

**mímóru sm** aquecimento

**mímoye sf** apreciação

**mímu adj** fluido; **adj, sm** bebedor; **sm** aquilo que é para beber

**mímú adj** afiado; agudo

**mímú bèrè sf** iniciativa

**mímú ifé eni kùró lí òkàn sf** alienação

**míràn adj** {Contração de òmíràn} outra coisa; {Contração de òmíràn} outro

**miròrùn adv** facilmente; levemente; **loc adv** com facilidade

**mísínmísín sf, bot** vassourinha Lit. Folha muito doce (*Scoparia dulcis* L.); **sm, bot** jequiriti (*Abrus precatorius* L.)

**mità sm** metro

**mo pron pess** eu

**mò vi** ficar; **vtd** construir; **vtd, vi** parar

**mò prep** para cima de; **vtd** sentir

**mò adj** claro; inocente; limpo; reluzente; **v** ser puro; **vi** aderir; **vp** apegar-se a; **vtd** embrulhar; **vtd, vti** adicionar; limpar; **vti** colar para

**mò adv** não mais; novamente

**mò prep** contra

**mò adj** ciente; **vtd** compreender; conhecer; entender; reconhecer; **vtd, vti** distinguir

**mò ... ká vtd** conhecer; rodear

**mò féré adj** brilhante

**moborò sm, bot** cordão de frade (*Leonotis nepetifolia* (L.) R. Br.)

**mòdí vtd** fortificar com paredes

**mòdí vtd** conhecer a origem; estar familiarizado com

**mogbà sm, rel** [Orixá Sàngó] {VIDE magbà} sacerdote

**moi moi sf, bot** fruta do milagre (*Thaumatococcus daniellii* (Benn.) Benth.) - Também é conhecida como "fruta milagrosa". A fruta Katemfe foi documentada pela primeira vez em 1855, pelo cientista W. F. Daniell, no Pharmaceutical Journal, onde descreveu a fruta vermelha triangular e seu uso como poderoso adoçante e realçador de sabor e aroma em alimentos e bebidas locais.

**mòinmòin sm** pudim de feijão

**mójútòrò sf, bot** bisnagueira (*Spathodea campanulata* P. Beauv.)

**mókàndínlògbòn sm, num** vinte e nove

**mókànlà adj** onze

**móko vtd** dominar; **vtd, vi** prevalecer

**mókun vtd, vp** tornar-se forte; **vtd, vti, vi** convalescer

**mókùn vtd** andar exitante; andar manco; ficar aleijado

**mòle vi** construir uma casa

**mòlè vtd, vi** conspirar

**mòlè vi** amanhecer; brilhar

**mòlèbí sf** família estendida

**mòlémòlé sm** construtor

**mòlèwu sf** vinho de uva

**mòlù vtd** cimentar; revestir de massa; **vtd, vi** colar

**mònàmóná sm** raio; relâmpago

**monan sf, bot** parietária (*Parietaria officinalis* L.)

**mòniturusí sf, bot** erva de santa maria (*Chenopodium ambrosioides* L.)

**mònmòn sf** mãe

**mònòmònó sm** relâmpago

**mòrà sf, bot** gloriosa dos jardins (*Gloriosa simplex* L.)

**mòran adj** familiarizado; **vtd, vti, vi** saber

**mòşálàşí sf** mesquita

**mosi sf** operações

**mòtimòti adj** bêbado

**motiyó adj** bêbado

**mòtò sm** motor

**mòtò ayòkèlé sm** automóvel

**mowé vtd** ser capaz de nadar

**mówódúró vtd, vi** cessar; parar

**mòye adj** inteligente; ser discreto; ser hábil; ser judicioso; ser prudente; **vtd** ser sagaz; ter poder de percepção

**moyi vtd** apreciar

**mu vtd** absorver; chupar; **vtd, vi** beber; mamar

**mu vtd** sugar; **vtd, vi** [a vida] fumar

**mú adj** afiado; agudo; entusiástico; sagaz; **sf** pontada; **vtd** capturar; segurar; tomar; **vtd, vti** apossar; pegar; prender

**mù sm, bot** arroz (*Oryza sativa* L.); **vi** sumir; **vtd** estar perdido em uma multidão; **vtd, vi** afundar; estancar; **vtd, vti** mergulhar

**mu ... binu vtd** exasperar; zangar; **vtd, vi** enfurecer

**mú ... dé vtd** levar; **vti, vi** chegar

**mú ... jè vtd** derrotar; despistar; devorar; dominar; eclipsar; esmagar; subjugar

**mú ... le vtd, vi** revigorar

**mú ... ló vtd** levar; levar embora

**mú ... padà vtd** restaurar; revogar; trazer de volta; **vtd, vi** reclamar; **vti, vi** retornar

**mú ... pé vtd** prolongar

**mu ... şotito** confirmarr; **vtd** afirmar

**mú ... wá vp** permitir-se; **vtd** [alguém/alguma coisa] buscar; **vtd, vi** produzir; **vtd, vti** [alguém/alguma coisa] trazer

**mú ... wató vi** fazer água na boca; salivar

**mú bèrè vtd, vti** iniciar

**mú bínú vtd, vi** enfurecer

**mú dájú vtd** garantir; segurar; **vtd, vti** certificar

**mu dièdiè vtd** sorver

**mu dièdiè vtd** sorver

**mú dógba vti, vi** aportar

**mú dúróşinşin vtd, vi** estabilizar

**mú ibàjé wá adj** ofensivo

**mù ihinwá vtd, vti, vi** anunciar

**mú jókòpò vtd, vti** colocar; estabelecer

**mú kí ó mò vtd** clarificar

**mú kùró vtd, vi** desalojar; **vtd, vti** eliminar; limpar; **vtd, vti, vi** subtrair

**mu laradá vtd, vti** sarar

**mú lárayá vtd, vti** divertir

**mú láti òkèrè wò ilú vtd** importar

**mu lé vtd** fortalecer

**mú lèrú vtd** capturar

**mú ló vtd, vti** transportar

**mú ojà wólú làisan owó bodè vtd, vi** contrabandear

**mu omi vtd** chupar

**mú omu vtd, vi** mamar

**mú oyàn vtd** chupar

**mú padà sípò vtd** restaurar

**mú sànn vtd, vti, vi** melhorar

**mú sè vtd, vti** iniciar

**mú şe vtd** realizar; **vtd, vti** cumprir

**mu sigá vtd, vi** fumar

**mú şişé vi** [sistema] operar

**mú şojí vi** reviver

mu tábà **vtd, vi** fumar  
 mú téjú **vtd** graduar  
 mú tóbi **vtd** ampliar, engrandecer, **vtd, vi** alargar  
 mú tútù **vtd, vi** esfriar  
 mú wá sábé òfin **vtd** regular  
 mú wolé **vtd, vti** introduzir  
 mu yará **vtd** acelerar, **vtd, vti** apressar, expedir  
 mu yàtò **vtd** fazer diferentemente, fazer diferir  
 mu yè **vtd** vivificar, **vtd, vti** estimular  
 mú yè **vtd** adaptar, fazer o ajuste; preparar, qualificar, **vtd, vi** temperar  
 mú yò **vtd** causar alegria a; parabenizar, tornar feliz  
 múdè **vtd** nomear, **vtd, vi** produzir, **vtd, vti** aproximar  
 múdè **vtd** colocar grillhões, **vtd, vti** vincular  
 múdè **vi** amadurecer, **vtd** melhorar; mitigar, suavizar  
 múdèra **vtd** suavizar, **vtd, vi** enfraquecer  
 mú-dì **vtd, vi** congelar  
 múdògba **vtd** justificar  
 múdùn **vtd** avivar, tornar feliz  
 mú-dùn **vtd** animar  
 múdùnmúdùn **sf, anat** medula  
 múdùnmúdùn orí **sm, anat** cérebro  
 mú-dúro **v** fazer para ficar, **vtd** consertar, fundamentar  
 mú-dúró **vtd** [lei] sancionar, [lei] sustentar  
 múfarabalè **vtd** compor, pacificar  
 mú-ferè **vi** relampejar  
 mú-fuyè **vi** relampejar  
 mú-hù **vtd** criar  
 mújádè **vtd, vi** produzir  
 mú-jádè **vtd** criar, levar fora; tirar fora  
 mújádé **vtd, vi** produzir  
 múkaami **vtd** magoar  
 mu-ki **vtd, vi** engrossar  
 múkún **vtd** completar  
 múkùn **vtd** fazer para resmungar, **vtd, vti** desagradar  
 múkúrò **vtd** anular, deduzir, mandar embora, **vtd, vti** remover, **vtd, vti, vi** subtrair, **vti** abstrair  
 mú-kúrò **vtd** deduzir, evitar, **vtd, vti** tirar  
 mùkùrò **vtd** prevenir  
 mú-kúré **vtd** encurtar  
 múláráyá **vtd** animar, avivar, inspirar, **vtd, vti** divertir  
 mulè **vtd** barganhar, fazer um acordo, pactuar  
 múle **vtd, vi** endurecer  
 múlè **sm** estar firmemente enraizado  
 mú-lòkàn **vtd** afetar  
 múmilòkàn **adj** patético; tocante, **vtd, vti** despretar lástima  
 múná **adj** rigoroso  
 múnú **sm, bot** inhame branco (Dioscorea rotundata Poir.)  
 múparí **vtd** completar, consumir, **vtd, vi** finalizar, terminar  
 múpé **vtd** completar, consumir, **vtd, vi** finalizar, terminar  
 múpé **vtd** prolongar, protrair, **vtd, vi** procrastinar  
 múra **adj** imediato; pronto  
 múralé **adj** sólido  
 múrè **vtd, vi** produzir  
 múrèsi **vtd, vi** produzir  
 musàn **vtd** aliviar  
 múşè **vtd, vi** produzir  
 múşise **vtd, vi** induzir em erro

mùsó! **interj** [Um grito de triunfo ou aplauso] hurra!  
 músók#7885; **vtd** reter, segurar  
 mu-şòkan **vtd, vti, vi** unir  
 mùsulùmi **sm** muçulmano  
 mú-tò **vtd** endireitar  
 mùwè **vi** nadar

## N

n **pron pess** [prefixo para 1ª pessoa singular] eu  
 n **pref aux** marcador de ação contínua ou presente; **pron pess** eu  
 n bò **sf** chegada; **vi** vindo; **vti, vi** vindo depois  
 n jèun **sm** comendo  
 n şişè lówò **adj** ocupado  
 ná **vtd** custar, **vtd, vti, vi** gastar  
 nà **vtd** abranger, açoitar, castigar, chicotear, espalhar, estender, punir  
 nã **pron dem** o mesmo que  
 nà ... bò **vtd, vti** vestir  
 ná ejà **vtd, vti** oferecer  
 na ohùn sí **vtd, vti** fazer chamada por telefone  
 ná ojà **sm** negócio; **vtd** barganhar, fazer negócios  
 nàà **adj** similar, **adv** muito; **art.** o; **pron dem** a; o mesmo  
 na-danù **vtd** desperdiçar, esbanjar  
 nàijiríà **np** nigéria  
 náirà **sf** moeda nigeriana  
 najà **vtd** açoitar o cachorro  
 najà **vti, vi** negociar  
 nájà **vtd** barganhar, fazer negócios  
 nàmùmámú momú òràn-ijè **sf, bot** jateorhiza Lit. eu pego este processo e o como completamente (Jateorhiza macrantha (Hook.f.) Exell & Mendonça)  
 nàná **np, mit** nana  
 nàngúdù **sf** [tipo Aladim] calça comprida  
 nãni **vtd** sentir  
 nàwó **vtd, vti, vi** gastar  
 nàwó-nàwó **adj** muito extravagante; **adj, sm** perdulário; **sm** gastador  
 nbó **vtd** estar descascando  
 ndà **adv** onde  
 nekigbé **sm, bot** sapoti (Manilkara zapota (L.) P. Royen) - fruto do sapotizeiro, uma baga do tamanho de uma laranja, com casca fina, marrom, pulverulenta, polpa doce e sementes pretas, com propriedades medicinais.  
 nǵbà! **interj** toma-lo!  
 nǵbó! **interj** ouça!  
 n̄hanrun **sm** roncando  
 ni **prep** é; em, na, no; **v aux** são; **vi** ser; **vti** estar  
 ní **adv** ali; lá; **prep** em, na, no; na; no; **v aux** sou; **vi** sofrer, **vtd** [navio, barco] carregar, compreender, conter, possuir, reter, ter, **vtd, vti** dizer; relatar; **vti** consistir em  
 ni ... lara **vtd** dominar  
 ni ... lára **vtd** oprimir  
 ní aájò sí àlejò **adj** hospitaleiro  
 ni ààrin **adv** entre; no meio  
 ni ààrò **adv** de manhã  
 ní àbàwòṇ **adj** defeituoso  
 ní àbàwòṇ **adj** irregular  
 ní abé **prep** em baixo  
 ní agbára idádúró **adj** preventivo  
 ní agbára láti şişè **adj** eficiente  
 ni alé **adv** de noite  
 ní àlòpé **adj** duradouro

**ní àríwà** *adj* do norte  
**ní áyun ilé ẹ̀ni** *adj* com saudades de casa  
**ní daindain** *adv* raramente  
**ní dédé** *adv* regularmente  
**ní èrò** *adj* inteligente  
**ní fura sí** *sm* suspeito  
**ní ìbèrù** *adj* terrífico; terrível  
**ní ifẹ́** *adj* afetuoso  
**ní ifẹ́ agbára** *adj* ambicioso  
**ní ifẹ́ ẹ̀nià** *adj* adorável  
**ní ifò ilera** *adj* limpo  
**ní ijàmbá** *adj* arriscado  
**ní iká** *adj* maligno  
**ní ikanra** *adj* irritável  
**ní ikúku** *adj* nebuloso  
**ní inú** *prep* dentro de  
**ní ipilẹ̀sẹ́** *adv* inicialmente  
**ni iròlẹ́** *adv* de tarde  
**ní irònú** *adj* sério  
**ní itẹramọ́** *adj* persistente  
**ní itẹríba** *adj* submissivo  
**ní itijú** *adj* tímido  
**ní iwá pẹ̀lẹ́** *adj* amável  
**ní iyanrìn** *adj* arenoso  
**ní iyè nínú** *adj* racional  
**ní jẹ́jẹ́** *adv* silenciosamente  
**ní lẹ́lẹ́lẹ́yí** *adv* recentemente  
**ní mímúye** *adj* adaptável  
**ní ogbón imọ́** *adj* perceptivo  
**ní orí** *prep* em cima de; sobre  
**ní orí rere** *adj* sortudo  
**ni ọ̀san** *adv* de tarde  
**ní pàsípàrọ́** *adj* intercambiável  
**ní pàtàkì** *adj* principal; próprio de chefe; *adv* particularmente; principalmente  
**ní pàtàkì jùlọ́** *adv* principalmente  
**ní rúdurùdu** *adj* caótico; turbulento  
**ní sísẹ́** *adj* factível  
**ní sísẹ́** *adj* possível  
**ni tálákà** *adj* pobre  
**ní tanijí** *adj* exato  
**ní ti amérikà** *adj, sm* americano  
**ní ti àpára** *adj* irônico  
**ní ti imúye** *adj* qualificado  
**ní titun** *adj* recente  
**ni wákàtì wákàtì** *adv* horário; *loc adv* de hora em hora; *sf* por hora  
**nibadebade** *adv* adequadamente; oportunamente  
**nibajẹ́** *adj* danoso  
**níbanilẹ̀rù** *adv* terrivelmente  
**níbáyí** *adv* entretanto  
**níbẹ́** *adv* acolá; ali; daí; lá; por este motivo  
**níbẹ́ nàà** *adv* acolá  
**níbenáá** *adv* ali; naquele lugar  
**níbéru** *adj* tímido  
**níbéyẹn** *adv* lá  
**níbí** *adv* aqui; *prep* em um lugar  
**níbì kan** *adv* em algum lugar  
**níbigbogbo** *adv* em toda parte  
**níbi kibi** *adv* em qualquer lugar; em qualquer parte; onde; onde quer que; para onde quer; para onde quer que; para qualquer parte que  
**níbití** *adv* onde  
**níbo** *adv inter* onde  
**níbo ni** *adv inter* aonde; onde  
**níbòmí** *adv* em outro lugar; noutro lugar  
**níbòmíràn** *adv* em outro lugar; noutro lugar

**níbu** *adv* completamente  
**níbubu** *prep* através de  
**nidúlúmọ́** *adj* calunioso; difamatório  
**nífanimọ́ra** *adj* fascinante  
**nífayà** *adj* encantadora  
**nífẹ́ ẹ̀fẹ́jù** *adj* obsessivo  
**nífiyèsí** *adj* noticiável  
**nífura** *sm* suspeito  
**nígbà** *prep* durante  
**nígbà éwe** *adj* juvenil  
**nígbà kan** *adv* às vezes; uma vez  
**nígbà wo** *adv inter* quando  
**nígbà wo ni** *adv inter* quando  
**nígbàgbogbo** *adj* frequente; *adv* o tempo todo; sempre  
**nígbàkúgbàà** *adv* a qualquer hora; frequentemente; sempre que  
**nígbànáà** *adv* às vezes; então  
**nígbangba** *adv* abertamente  
**nígbàtí** *conj* enquanto; no momento; quando  
**nígbàwo** *adv inter* a que horas  
**nígberaga** *adj* arrogante; orgulhoso  
**nígbọ̀ràn** *adj* atencioso; obediente  
**niha** *prep* em direção a  
**níha àríwà** *adv* em direção ao norte  
**níhà iwọ̀ ọ̀rùn** *adj* do ocidente; ocidental  
**níha ọ̀de** *adj* exterior  
**níhàa gúúsù** *adj* do sul; *adv* em direção ao sul  
**níhàlẹ́** *adj* orgulhoso; ostensivo  
**niha-ọ̀hun** *prep* mais que  
**nihawọ́** *adj* mesquinho  
**nihòhò** *adj* calvo; nu; pelado  
**nìirújú** *adj* questionável  
**níjádù** *adj* competitivo  
**nijamba** *adv* de repente  
**níjèlòó** *adv* recentemente  
**níjéta** *adv* anteontem  
**níkà** *adj* cruel; desumano; selvagem  
**nìkan** *adj* sozinho; único; *conj* apenas  
**nikanşoşo** *adj* solitário; *adv* isoladamente; somente  
**níkáwọ́** *adj* manejável  
**níkẹ́** *adj* afeiçãoado  
**níkikan kikan** *adj* intensivo  
**níkòkò** *adv* em segredo; secretamente  
**nikurà** *adj* insensível  
**nikúùkúù** *adj* nebuloso  
**nìlà-òrùn** *adj* oriental  
**nílati** *vtd, vti* [ter que] dever  
**nilé** *adv* em casa  
**nílẹ́** *adv* em terra firme  
**nílera** *adj m + f* saudável  
**ní-lò** *vtd, vti* precisar  
**nílosíwájú** *sm* progressivo  
**nímótótó** *adj* arrumado  
**nínákúnà** *adj* muito extravagante; pródigo  
**níní agbára àşẹ́** *sf* ditadura  
**níní imi ẹ̀dùn** *adj* emocional  
**nínú** *adj* interior; *adv* dentro; interiormente; no interior; para dentro; *prep* dentro de; em; entre; na; no  
**nínú dídùn sí** *vtd* aprovar  
**nínú isan ẹ̀jẹ́** *adj* intravenoso  
**nínú rere** *adj* generoso  
**nínú-nínú** *adv* longe no interior  
**nípa** *prep* por; sobre  
**nípá** *adj* válido  
**nípa ará ilú** *sf* cidadania

**nípa dídì** *adj* frio  
**nípa èyí nàà** *adv* assim  
**nípa idàpò** *sm* comunismo  
**nípa idewó** *adj* relaxante  
**nípa ilànà** *adj* ordinário  
**nípa isé abẹ** *adj* cirúrgico  
**nípa isẹ àgbẹ** *adj* agrícola  
**nípa isúnná** *adj* econômico  
**nípa itódàgbà** *adj* nutritivo  
**nípa kìnì** *pron inter* acerca de que  
**nípa ọdẹ síṣe** *adj* desportivo  
**nípa tani** *pron inter* acerca de quem  
**nípa ti** *prep* a respeito de; com respeito a; em relação a; no tocante a; quanto a; relativamente a; sobre  
**nípa ti àṣà ibilẹ** *adj* cultural  
**nípa ti ènià** *adj* pessoal  
**nípa ti ilé títà tàbí rírà** *sm* estado real  
**nípa ti ilú** *adv* nacionalmente  
**nípa ti isẹ** *sm* profissional  
**nípa ti ọkàn àti iwà híhù** *adj* psicológico  
**nípàlaára** *adj* prejudicial; *vtd* ter  
**nipara** *adj* danoso  
**níparí** *adv* enfim; finalmente  
**nípati** *prep* em relação ao qual; relativo  
**nípilẹṣẹ** *adv* originalmente  
**nípò** *adv* em vez de; na sala de  
**nípò èkíní** *adj* primário  
**nípon** *adj* espesso; *sm* negrito  
**nira** *adj* desconfortável; difícil; estranho; inseguro  
**nirẹjẹ** *adj* enganoso  
**nirẹlẹ** *adj* passivo; *adv* humildemente; modestamente; *sf* humilde  
**nirètí** *adj* esperançoso  
**nírira** *adj* rancoroso  
**nírìrò** *adv* consideravelmente  
**níròkurò** *adj* fantástico  
**nírònú** *adj* considerado  
**níròrùn** *adv* [morto] facilmente; [morto] ligeiramente; *loc adv* [morto] com facilidade  
**nírọra** *adj* agradável; confortável; fácil; *adv* confortavelmente; facilmente; felizmente; vantajosamente  
**níṣàjú** *adj* primeiro  
**nísàlẹ** *adv* abaixo; debaixo; em posição inferior; *prep* debaixo; sob  
**niṣàn** *adj* [morto] líquido; [morto] relativo a maré  
**níṣan** *adj* [morto] agitado; [morto] muscular; [morto] vigoroso  
**niṣẹ** *adj* difícil; laborioso; trabalhoso  
**níṣẹ́jú kan** *adj* momentâneo  
**niṣẹgun** *adj* superior  
**nísinyí** *adv* agora  
**nísisiyí** *adj* presente; *adv* agora mesmo; atualmente; em breve; imediatamente; já  
**nísisiyí kó** *adv* ainda não  
**niṣọra** *adj* cauteloso  
**níṣòro** *adj* difícil  
**nísùúrù** *adj, sm* paciente  
**nítara** *adj* ansioso  
**nítẹ̀ẹ̀lórùn** *adj* satisfatório; *adj m + f* contente  
**nítẹ̀lórùn** *adj* complacente  
**níti àkójopò** *adj* inclusive  
**nitiju** *adj* desonroso; envergonhado; tímido; vergonhoso  
**nítóótó** *adj* correto; *adv* ainda que; certamente; efetivamente; em verdade; realmente; sinceramente

**nítorí** *adv* por consequência; *conj* porque; portanto; *prep* em consideração a; por causa de  
**nítorí èyí** *conj* por causa disto  
**nítorí kìnì** *adv inter* por conta de que; por isso; por meio de que; por que  
**nítorí pé** *conj* porque  
**nítorí tani** *adv inter* por meio de quem  
**nítorí tí** *conj* porque  
**nítorínàà** *adv* adequadamente; assim; *adv inter* no interesse de; *conj* por isso; portanto; *prep* por causa de  
**nítoríwa** *sf* por nossa causa  
**nítòsì** *adj* acessível; adjacente; aproximado; próximo; rente; *prep* perto de  
**niwà** *adv* [usar antes de um lugar ou pessoa] além; [usar antes de um lugar ou pessoa] antes  
**niwà vi** existir  
**niwà funfun** *adj* sincero  
**niwà rere** *adj* polido  
**niwa-agbara** *adj* tirano; violento  
**niwa-buburu** *adj* malicioso; perverso  
**niwa-funfun** *adj* imaculado  
**niwájú** *adv* à frente; além; anteriormente; antes; até então; em frente de; *prep* mais longe que  
**niwa-ọrun** *adj* virtuoso  
**niwọ** *adj* funesto; venenoso  
**niwọ̀n** *adj* médio  
**niwọ̀n bí** *conj* enquanto  
**niwọ̀nba** *adj* menos  
**niwọ̀túnwọ̀nsin** *adj* moderado  
**niwọra** *adj* ganancioso  
**níyangàn** *adj* orgulhoso  
**níyanilẹnu** *adj* assombroso; espantoso; surpreendente  
**niye** *adj* numérico  
**niyelóri** *adj* valioso  
**niyíi** *pron dem* estas; estes  
**níyìn** *adj* admirável; notável; *sf* admiração  
**njẹ** *adv* então; *conj* portanto  
**njẹ vtd** fazer  
**njẹun** *sm* comendo  
**njó** *conj* portanto  
**nkan** *pron* alguma coisa; *sf* uma certa coisa; *sm* artigo  
**ńkan** *sf* coisa  
**nkan àádùn** *sm* tempero  
**nkan igbani** *adj* antigo  
**nkan onígún mēfà** *sm* hexágono  
**nkan ọṣù** *sf* menstruação  
**nkankinkan** *conj* qualquer que seja; *pron* algo  
**ńkọ** *adv* então; *adv inter* acerca de; como ... então; como está; onde está  
**ńlá** *adj* enorme; grande; imenso; largo  
**ńlá ńlá** *adj* muito grande; muito largo  
**ńlẹ o !** *interj* olá !  
**ńńkan** *adv* para qualquer finalidade; *pron* alguma coisa  
**ńńkankan** *adj* nenhum; *pron* alguma coisa; nada; qualquer coisa  
**nọ** *adj* perdido; *adv* fora; para longe; *vp* extraviar-se; *vtd, vti* omitir  
**nọmbà** *sm* número  
**nọmbà àdábá** *sm* número natural  
**nọmbà àkókó** *sm* número primo



**nómbà aláinípín sm** número real  
**nómbà odidi sm** número inteiro  
**nómbà odidi rere sm** número inteiro positivo  
**nómbà onípín sm** número racional  
**nómbà tódógba sm** número par  
**nómbà tósékù sm** número ímpar  
**nómbà tósòro sm** número complexo  
**nşè èjè sf** hemorragia; sangria  
**ńse idáhùn adj** responsivo  
**ńşo vtd** estar falando  
**ńşo vi** ir adiante; vamos; **vtd, vti** continue  
**nu vi** fazer cintilar; **vtd, vi** desanuviar; **vtd, vti** limpar  
**nù adj** desaparecido; perdido; **adv** fora  
**nù vtd** desmanchar; **vtd, vti** limpar  
**nù vp** extraviar-se; **vtd** estar perdido; **vtd, vti** omitir  
**nù adv** fora; longe de  
**nù gbònnù vtd** escovar  
**nù-kúrò vtd** cancelar  
**nùnnù vtd, vti** limpar  
**nwón pron** **pess, pl.** [plural] elas; **pron** **poss, pl** [plural] eles

## O

**o pron** a; aquela; aquele; ele; essa; esse; o; tu; [familiar] você; **pron** **pess** ela; ele  
**ò adj** negativo; nulo; **adv** não  
**o borí coloq** voce vence  
**ó dáarò interj** até amanhã  
**o dàbò interj** adeus!  
**o dára interj** está tudo bem  
**o di alé interj** até a noite  
**ó di ărò interj** até amanhã de manhã  
**o di ọsán interj** até a tarde  
**o digbà interj** adeus!; até logo  
**o digbose! interj** adeus!  
**ó dola interj** até amanhã  
**o ma se o! interj** que pena!  
**o o, káààrò o interj** sim, bom dia  
**o o, ó dàbò interj** sim, adeus  
**o rè mi interj** estar cansado  
**o se e interj** obrigado  
**o şeun púoè! interj** muito obrigado!  
**o sú mi interj** estar "cheio"  
**o ti adv** não  
**obá np, mit** oba Lit. Senhora dos Rios Revoltosos  
**obaya sm, bot** jaborandi Lit. desata nó (Piper anisum (Spreng.) Angely)  
**obé semi ọyá sf, bot** espada de santa bárbara Lit. Espada de Ọya (Rhoeo discolor (L Hér.) Hance)  
**obí adj** fêmea  
**obi sm** gado  
**òbi sf, bot** noz de cola (Cola acuminata (P. Beauv.) Schott & Endl.); (Cola nitida (Vent.) Schott & Endl.)  
**òbí sm, pl** país  
**òbi àbàtà sf, bot** noz de cola (Cola acuminata (P. Beauv.) Schott & Endl.)  
**òbi àkàlà sf, bot** noz de cola (Cola nitida (Vent.) Schott & Endl.)  
**òbi aya sf, bot** noz de cola (Cola millenii K. Schum.)  
**òbi àyà sf, bot** noz de cola (Cola caricifolia (G Don) K Schum.); **sm, bot** cururu-apé (Paullinia pinnata L.)  
**òbi ẹdun sf, bot** noz de cola (Cola millenii K. Schum.); (Cola laurifolia Mast.) - A madeira é usada para

fazer arcos. Mudás são usadas para eixos lança na Nigéria. Galhos servem como varinhas de mastigação. A madeira também é usada como lenha. A fibra da casca é feita em cordas. Casca de mudas jovens podem ser feitas em pano muito fino, é também mastigado por mulheres para colorir a boca. Os frutos são consumidos crus e a folhagem tem sido mencionado como uma possível forragem. Na Nigéria preparações de sementes são usadas contra a diarreia e disenteria. No Níger, é utilizada em poções do amor.

**òbi gbanja sf, bot** noz de cola (Cola nitida (Vent.) Schott & Endl.)  
**òbi ifin sf, bot** noz de cola (Cola acuminata (P. Beauv.) Schott & Endl.)  
**òbi ọmọde sm, bot** cururu-apé (Paullinia pinnata L.)  
**òbi pupa sf, bot** noz de cola (Cola acuminata (P. Beauv.) Schott & Endl.)  
**obìdun sf, bot** noz de cola (Cola millenii K. Schum.)  
**obìgàrè sf, bot** noz de cola (Cola millenii K. Schum.)  
**obinrin adj** fêmea; feminino; **sf** mulher  
**obinrin abóbìnrinlò sf** homossexual  
**obinrin àlùfàà sf** enfermeira  
**obinrin ològun sf** amazona

**obinrin onilé sf** senhoria  
**òbirikiti sf** esfera; **sm** ciclo; círculo  
**obisowó sf, bot** quebra pedra (Phyllanthus amarus Schum. & Thonn.)  
**òbì-tẹ vtd** ter dores de parto  
**òbó sf** informação privada; **sm** sugestão; **sf, bot** figueira africana (Ficus thonningii Blume)  
**òbò sf, anat** vagina  
**obòtújè sm, bot** pinhão branco (Jatropha curcas L.)  
**òbúkọ sm, zool** bode  
**òbùrò sf, bot** pimenta da costa (Aframomum melegueta K. Schum.)  
**òbúró igbó sm, bot** gengibre selvagem (Siphonochilus aethiopicus (Schweif.) B.L. Burt)  
**òbúró leta sm, bot** gengibre selvagem (Siphonochilus aethiopicus (Schweif.) B.L. Burt)  
**òbúró ñlā sm, bot** gengibre selvagem (Siphonochilus aethiopicus (Schweif.) B.L. Burt)  
**òbúró òdàn sm, bot** gengibre selvagem (Siphonochilus aethiopicus (Schweif.) B.L. Burt)  
**òbùró wáwá sf, bot** pimenta do jacaré (Aframomum daniellii (Hook. f.) K. Schum.)  
**òdán sm, bot** feto doce (Polypodium vulgare L.)  
**òdàn sm** campo  
**odara adv** bem  
**odáro sm** tintureiro  
**odé sm, orn** papagaio  
**òde adj** do lado de fora; exterior; externo; **sf** superfície  
**òdé sf** forte má vontade; obstinação; teimosia  
**òdè sm, zool** morceguinho  
**òde ara sm, anat** parte externa do corpo  
**odi sf** enfermaria; **sm** aquele que perdeu o poder do discurso; murado  
**odì sf** malícia; **sm** despeito; implacabilidade; rancor  
**òdi adj** mudo; **sf** cidadela; terrapleno de proteção; uma pessoa burra; **sm** [fortificação murada ao redor da cidade] forte; [um refúgio seguro] solidez  
**òdi sf** contrariedade; perversidade; **sm** lado errado  
**òdi alágbára sf, mil** fortaleza  
**odí méjì np, mit** odí méjì Lit. Duas nádegas  
**odí şìşàn kékeré sm** ribeiro  
**odíde sm, orn** papagaio do gabão



**odidi sm** cacho; caroço; **sm, bot** bico de papa-gaio (*Erythrina speciosa* Andrews.) - Nativa da mata atlântica, ela aprecia a umidade, vegetando bem em terreno brejosos, à beira de rios e no litoral. Tem excelente efeito paisagístico, pois além da beleza singular, produz boa sombra no verão e permite a passagem de luz no inverno. Seu porte é de 3 a 5 metros de altura.

**òdìdì adj** completo; inteiro; **sf** o todo de qualquer coisa

**odidi ògèdè sm, bot** cacho de banana (*Musa sp.*)

**òdìwòn sm** recipiente de medição

**odò sm** almofariz

**odò sm** canal; córrego; regato; ribeiro; rio

**òdo sm, num** zero

**òdo coloq** glutão; porcalhão; **gir** tira; **sf** ferro gusa; **sm** lingote de metal; **sm, zool** báculo; leitão; porco; **vtd, vi** [porcos] parir; viver como um porco

**odò afesfèlaja sm** [riacho ou rio raso] vau

**odò erinlè sm** [Erinle é um rio que hoje é um afluente do Osun. Não é um rio muito longo] rio erinle

**odò fè iyá àgbà! saud** [Saudação ou louvação ao orixá Yèmonja.] amada matriarca do rio !

**odò iyá ! saud** [Saudação ou louvação ao orixá Yèmonja.] mãe do rio !

**odò lílà sm** canal

**odò ògùn sm** rio ògùn

**odò oya sm** rio óya

**odò şışàn sm** regato; riacho

**odò şışàn kékeré sm** ribeiro

**odò yèwà np** rio yewa

**òdódó adj** autêntico; **sf** integridade; justiça; verdade

**òdódó adj** escarlate; **sf** flor; **sm, bot** girassol (*Helianthus annuus* L.); xique-xique (*Crotalaria retusa* L.)

**òdódó elédè sf, bot** {VIDE èkelèyí} maravilha (*Mirabilis Jalapa* L.)

**òdódó odò sf, bot** dama da noite (*Ipomoea involucreta* P. Beauv.)

**òdódó oko sf, bot** ipomoea (*Ipomoea spp.*) - Termo aplicado a todas as flores do gênero *Ipomoea*. O gênero ocorre em todas as regiões tropicais e subtropicais do mundo, e é composto por plantas herbáceas anuais e perenes, lianas, arbustos e árvores pequenas

**òdódó oko sf, bot** dama da noite (*Ipomoea alba* L.); (*Ipomoea involucreta* P. Beauv.)

**òdódó olòdùn dídùn sf** rosa

**odofin sf** bofe

**òdòfin ilé sm, bot** castanheiro da África (*Blighia unijugata* Baker)

**odogí sf** escrôfula

**odù sm** segredo do destino

**òdu adj** muito grande; **sf** caldeira; **sm** caldeirão

**òdú sf, bot** erva moura (*Solanum nigrum* L.); (*Solanum americanum* Mill.)

**odù èjì ogbè np, mit** odù èjì ogbè

**odù èjì okò np, mit** odù èjì okò

**òdù kan sm, num** um milhão

**odùà np, mit** odùà

**òdùdúwà np, mit** odùdúwà

**òdùmarè np, mit** ser supremo

**òdunlábè sm, anat** dedo indicador

**òfà sf** [atração física] atração

**òfé sf** pessoa inteligente

**òfi sm** tear

**òfià sf, bot** urtiga graúda (*Laportea aestuans* (L.) Chew.)

**òfin sf** constituição; cova; lei; proibição; regra; regulação; **sm** mandamento; regulamento

**òfin atòwòdòwò sf** lei tradicional

**òfin èniyàn sf** regra humana

**òfin ibámu sf** regra de validação

**òfin ibátan àkòsílè sf** definição de tipo de documento

**òfin idádúró ìşòwò sm** embargo

**òfin mēwàà sf** dez mandamentos

**òfin sáyénsì sf** lei da ciência

**òfinràn sm** agressor; assaltante

**òfio sm, bot** junquinho (*Cyperus esculentus* L.)

**òfo sf** calamidade; desolação; desordem; vaidade; **sm** vazio; **sm, num** zero

**òfò np, mit** [Termo aplicado ao ser ou energia malévola classificado como Ajogun, declarados como inimigos da humanidade] o prejuízo; **sf** calamidade; devastação; perda; **sm** dano; desperdício; prejuízo

**òfò sf** uma pele de cobra descartada

**òfófò fig** falador; **sm** mexeriqueiro

**òforo sm, zool** esquilo

**òfùfùfù sf, bot** urtiga graúda (*Laportea aestuans* (L.) Chew.)

**ofún mèjì np, mit** ofún mèjì

**òfúrufú sf** atmosfera; **sm** ar; ar divino; espaço; firmamento

**ògá ilé kíkó sm** arquiteto

**ògá işé sm** empregador

**ògàn sm, bot** ébano yorùbá (*Diospyros monbuttensis* Gürke)

**ògàn iuníun sm, bot** gervão (*Stachytarpheta angustifolia* (Mill.) Vahl.)

**ògbé sm** cochilo

**ògbè sf** sede

**ògbè àkùkò sf, bot** crista de galo Lit. Pente de Galo (*Heliotropium Indicum* L.)

**ogbé-inú sf, med** disenteria

**ogbèlè sm, bot** cururu-apé (*Paullinia pinnata* L.) - empregada para tinguir o peixe. Também lhe chamam cipó-cumaru-apé e timbo.

**ògbelè sf** seca; segura

**ògbó sf** maturidade; **sm** maduro

**ògbó jagun jagun sm** [militar] veterano

**ògbògbò sm, bot** árvore sebo (*Detarium senegalense* JFGmel.) - é uma árvore caducifolia com fuste relativamente curto e copa grande e muito frondosa; pode crescer de 15 a 36 metros de altura. A planta é colhida na natureza para alimentação e remédio e é semicultivada no Senegal. As vagens secas são vendidas como alimento nos mercados locais.

**ogbógi sf** especialista

**ogbójú adj** poderoso

**ògbójú sf** pessoa corajosa

**ògbómòşó np** ogbómoxó

**ogbón inú sf** discrição

**ogboni sm** [Sr.] mestre; respeitável senhor; [Sr.] senhor

**ògbóni np** [Sociedade fraterna e política com influências na Nigéria, República do Benin e Togo. A sociedade realiza uma série de funções políticas e religiosas, incluindo exercer uma profunda influência sobre regentes e servindo como tribunais superiores de jurisprudência em crimes capitais.] ògbòni

**ogbonişè sf** uma pessoa idosa em circunstâncias angustiadadas

**ògbórí-èlēmòşó np** [Título honorífico do regente de Ogbómòşó] regente de ògbómòşó

**ogbóyà sf** pessoa corajosa

**ògbufò sf** intérprete  
**ògbùgbó sf, bot** erva nó (*Synedrella nodiflora* (L.) Gaertn.)  
**ogbún sm** calabouço  
**ogbùngbún sf, bot** sumaúma (*Ceiba pentandra* (L.) Gaertn.)  
**oge sf** almofadinha; janota  
**ògèdè sm** encantamento  
**ogí sm, zool** cachorro velho  
**ògí sm** amido de milho; [quente] papa de milho  
**ògì gbágudá sm** amido  
**ògidàn sf, zool** tigre  
**ògidimò sm, ent** besouro preto  
**ògigí sf, bot** cânhamo-brasileiro (*Hibiscus asper* Hook.fil.)  
**ògírì sf** muralha; parede; **sm** muro  
**ògírì sf, bot** melancia (*Citrullus lanatus* (Thunb.) Matsum. & Nakai)  
**ògìrìsákó sf, bot** anchomanes dubius (*Anchomanes difformis* (Blume) Engl.) - é uma grande planta herbácea que cresce cerca de 2 metros de altura. Crescendo a partir de um tubérculo horizontal que pode medir até 80 cm de comprimento por 20 cm de diâmetro, a planta produz uma folha enorme e muito dividida com um caule espinhoso (folha-pecíolo). A planta é usada localmente para fins medicinais e o tubérculo é colhido na natureza como alimento de emergência em momentos de necessidade.  
**ogiyán np, mit** [Orixá jovem e guerreiro, cujo templo principal se encontra em Ejigbó] ogián  
**ògo sf** glória; **sm** penhor  
**ògo igbó sm, bot** {*VIDE gbòdògì*} acridocarpus (*Acridocarpus smeathmannii* (DC.) Guill. & Perr.)  
**ògòdò sf, med** {*VIDE gbòdògì*} boubá  
**ògógóró sf** cachaça; **sm** aguardente  
**ogójì sm, num** quarenta  
**ògòngò sm, orn** avestruz  
**ogudugbè sf, med** hidropisia  
**ògúfe sf** carne de cabra  
**ogulútu sf** um torrão de terra  
**ogun fig** multidão; **sf** batalha; bulha; contenda; desordem; disputa; guerra; luta; peleja; refrega; rixa; **sm** conflito; duelo; motim; pugilato  
**ogún sm, num** vinte  
**ogún sf** herança  
**ogùn sm** polo redondo; [extraído do talo do pé da folha da palmeira] vinho  
**ogún sm** agosto  
**ogún np, mit** ogún Lit. Orixá do Ferro  
**ogùn sm** rio ogun  
**ogùn sf** aspirina; [substância] medicina; **sm** veneno  
**ogùn sm** encanto; feitiço  
**ògùn àjèsára sf** vitamina  
**ògún akirún np, mit** ogún akirún  
**ògún àkòrò np, mit** [Ele é filho de Odùdúwà fundador da cidade sagrada Ilé Ifè. Segundo um mito, Odùdúwà desceu do Òrun (céu) com outros Orixás em uma corrente sobre um pé de Igí-Òpè (palmeira de dendezeiro), que foi consagrada a Ògún Àkòrò.] ògún àkòrò Lit. Ogun das lutas  
**ògún alágbèdè np, mit** ogún alágbedé Lit. Ogun ferreiro  
**ògún alará np, mit** ogun alará Lit. Aquele que come cachorro e toma conta da cidade.  
**ògùn ápóró ogbè sm** antídoto  
**ògùn bèrèkè sm, bot** flamboyant (*Delonix regia* Sw.)  
**ògún elemóná np, mit** ogún elemana

**ogun eléşin sf** cavalaria  
**ògún gbénàgbénà np, mit** ogún gbénagbéna Lit. O escultor  
**ògún idíwó ọmọbíbí sm** controle de nascimento  
**ògún ikolà np, mit** ogún ikóla Lit. Aquele que faz curas  
**ògùn ìmúni dákéjé sf** tranquilizante  
**ògùn ìwè egbò sm** iodo  
**ògùn ìwóra sf** pomada  
**ògùn kikan adj** ácido  
**ògún lákáaye np, mit** ogún lákáie  
**ògún mákindé np, mit** ogún mákindé Lit. Dono da Ferrugem  
**ogún mārún sm, num** cem  
**ogún méji sm, num** quarenta  
**ogún mērin sm, num** oitenta  
**ogún mētá sm, num** sessenta  
**ogún mēwà sm, num** duzentos  
**ògún onirè np, mit** ogún oníre Lit. Dono da Cidade de Iré  
**ògún yè saud** ogún para estar vivo!; ogun para ser bom!; ogun para ser perfeito!; ogun para sobreviver!  
**ògún yè saud** ogún é adequado!; ogún é apto!; ogún é digno!; ogún é direito!  
**ògún yè, pàtàkì orí ọrìşà ! saud** ogún é digno, o orixá principal da cabeça!  
**oguna sm** carvão de fogo  
**ògúndá méji np, mit** ògúndá méji  
**ògúngún sf, bot** cola gigante (*Cola gigantea* A. Chev. var. *glabrescens* Brenan & Keay); sumaúma (*Ceiba pentandra* (L.) Gaertn.)  
**ògúnşşè np** ogunxoxe Lit. Ògún causou um desastre  
**ògùntè np, mit** [Epíteto de Yemanjá] ògùntè  
**ògùrò sf** vinho de palmeira ráfia  
**ogúróbe sf, bot** fava de xangô (*Entada africana* Guill. et Perrott.)  
**ogusò sm** cachimbo  
**ohun sf** coisa; uma coisa  
**ohún sm** discurso; [voz] tom  
**ohùn sf** voz  
**òhun sm** som  
**òhùn àfetígbo sf** áudio  
**ohun àfitọ̀nìlẹ̀nuwò sm** aperitivo  
**ohun àfojusi sm** objetivo  
**ohun àibànilára mu sf** alergia  
**ohun àimọ̀daju tí nkó àrùn ran ni sm, med** vírus  
**ohun àìrọ̀rùn adj** inconveniente  
**ohun aláádùn adj** agradável  
**ohun àşè lákànşè sf** especialidade  
**ohun àtìjọ sf** antiguidade  
**ohun àyẹ̀wò sf** situação difícil  
**ohun ẹ̀bọ sf** vítima  
**ohun eléwu adj** desastroso  
**ohun èlò sf** aplicação; coisas; ferramenta; ingrediente; **sm** aparelho; utensílio  
**ohun èlò amọ sf** cerâmica  
**ohun èlò ijagun sf** granada  
**ohun èlò ikòwé sm** lápis  
**ohun èlò ilé sm** mobiliário  
**ohun èlò itànná sf** plugue  
**ohun èlò láti fi wa òkúta sf** furadeira  
**ohun èlò ogun sm** braço; **sm, anat** braços  
**ohun èlò ọ̀nà adj** instrumental; **sm** instrumento  
**ohun èlò tí ndíwọ̀ dídì omi sf** anticongelante  
**ohun ẹ̀rì sm** credencial  
**ohun gbogbo pron** tudo  
**ohun ibanilẹ̀rù sm** monstro

ohun ibanújé **sm** agravo  
 ohun idánilójú **adj** convincente  
 ohun idínà **sm** obstáculo  
 ohun idógó **sm** [banco] depósito  
 ohun igbèkèlé **adj** confidencial  
 ohun ijà **sf** munição  
 ohun ikòkò **sm** segredo  
 ohun ikose **sm** escândalo  
 ohun ikòwé **sf** tablete  
 ohun ilòdì sí òfin **sm** contrabando  
 ohun imúyára **sm** acelerador  
 ohun iní **sf** aquisição; propriedade  
 ohun iní dúkià **sm** pertences  
 ohun ipanu aládùn **sf** goma de mascar  
 ohun ipàwéré **sf** borracha  
 ohun irántí **sf** souvenir  
 ohun isájú nkan **sm** pré-requisito  
 ohun isiré omódé **sm** brinquedo  
 ohun isóra **sm** preservativo  
 ohun isóra fún **adj** evitável  
 ohun itijú **adj** vergonhoso; **sf** obscenidade  
 ohun iyàlènu **sm** espanto  
 ohun iyàn **sf** aposta  
 ohun iyarun **sf** escova  
 ohun lásán **sm** lixo  
 ohun mímu **sf** bebida; drinque; **sm** café  
 ohun mímu òrombó kikan **sf** limonada  
 ohun ògbín **sm, bot** tomate (*Lycopersicon esculentum* Mill.)  
 ohun ògbín kan **sf, bot** cenoura (*Daucus carota* L.)  
 ohun ògbín kan **sm, bot** rabanete (*Raphanus sativus* L.)  
 ohun ògbín òyìnbó **sm, bot** aspargo (*Asparagus officinalis* L.)  
 ohun ògbín òyìnbó kan **sf, bot** beterraba (*Beta* L.); couve-flor (*Brassica oleraceae* var. *Botrytis* L.) - design. comum aos cultivares da couve, de caule curto, folhas oblongas, ger. verde-escuras com a nervura central esbranquiçada, e numerosos pedúnculos florais carnosos, comestíveis, reunidos e soldados em flores abortadas; couve-brócolos.; **sm, bot** aipo (*Apium graveolens* L.)  
 ohun ògìn kan tí a fi nṣe irú iyèfun kan **sm** centeio  
 ohun ọ̀nà **sf** ferramenta; **sm** instrumento  
 ohun ọ̀nà orin olókùn tita **sf, mus** guitarra  
 ohun ọ̀rọ̀ kokosè **sf** tornozeleira  
 ohun ọ̀run **sf** coisa celestial; coisa divina; coisa espiritual; divindade  
 ohun ọ̀sìn **sm** animal doméstico  
 ohun ọ̀sọ̀ **sf** decoração; **sm** ornamento  
 ohun ọ̀sọ̀ **sm** vestido  
 ohun ọ̀sọ̀ tí obìnrin nfi mú aṣọ̀ **sf** broche  
 ohun pàtàkì **sf** importância  
 ohun rere **adj** bondade  
 ohun ribiti **sm** disco  
 ohun rírí **sm** [coisa] objeto  
 ohun tí a fé **sm** requerimento  
 ohun tí á fi nṣa nkan ré **sm** apagador  
 ohun tí a lè fi lè nkan **adj** adesivo  
 ohun tí a tẹ̀ **sf** curva  
 ohun tí a yòda **sm** permissão  
 ohun tí kun ni lóorun **sm** sedativo  
 ohun tí n jọ̀ búlàbúlà **sm** alargamento  
 ohun tí nḃé **adj** explosivo  
 ohun tí ó fé ifojúsí ní kiákíá **sf** urgente  
 ohun tíí jẹ̀ mọ̀ bíbélí **adj** bíblico  
 ohun tó jẹ̀ mọ̀ owó **adj** financeiro

ohun wiwó **sf** roupa  
 ohunkóhun **pron** algo; qualquer coisa; que quer que seja  
 ohùn-òrò **sf** morfema  
 ohun-ọ̀ṣọ̀ **sf, pl** jóias  
 oje **sm** suco  
 òjé **sm** chumbo  
 òjé dúdú **sm, bot** guaco (*Mikania glomerata* Spreng.)  
 oje igi **sf** [plantas] seiva; seiva das plantas  
 oje iré **sf** borracha  
 oji **sf** multa imposta pela culpa de adultério  
 òjì **adj** quarenta  
 ojia **sf** goma de árvore  
 òjía **sf** goma de árvores  
 òjìjàn **sm** raciocinador  
 òjìjì **sf, ict** enguia elétrica; **sm, ict** peixe elétrico; peixe gato elétrico  
 òjìjì **np** a sombra; **sf** sombra; **sm** lugar abrigado do sol  
 òjìjì **adv** de repente  
 òjìṣé **sm** mensageiro  
 òjìyà **sf** uma pessoa oprimida; **sm** um sofedor ino-cente  
 ojo **sf** covardia; **sm** medo; poltrão; **sm + sf** covarde  
 òjò **sf** chuva; chuvaçada; **vi** chover  
 òjò dídì **sm** granizo  
 ojóbò **sm** laço corredio; nó-corredio  
 òjògán **sm, arac** escorpião  
 ojojo **sf** malária  
 ojójúmó **adv** diária; todos os dias  
 òjólá **sf, herp** píton  
 òjòntarigì **np, mit** ojontarigi Lit. Esposa do Espírito da Morte  
 ojóójó **sf** dia após dia  
 ojoojúmó **adv** todos os dias  
 ojó-orí **sf** idade  
 òjòwú **sf** pessoa ciumenta  
 ojú **sf, anat** face; **sm, anat** olho; rosto  
 oju àgbàrà **sf** calha  
 ojú agogo **sm** indicador  
 ojú èḗfín **sm** túnel  
 ojú egbò **adj** dolorido  
 ojú ẹ̀ni **sf** presença  
 ojú ẹ̀ṣẹ̀ **sf** pegada  
 ojú ẹ̀yẹ̀lé **sm, bot** jequiriti (*Abrus precatorius* L.)  
 ojú ilẹ̀ **sm** terreno  
 ojú inú **sf** imaginação  
 ojú irin **sf** via férrea; via ferroviária  
 ojú nla **adj** ambicioso; **sf** inveja Lit. Olho Grande  
 ojú ọ̀ba **sm, rel** [Os olhos do rei, é um Oyè, título honorífico africano dado àqueles que se tornassem altos sacerdotes e dignitários do culto de Xangô na África e nos candomblés do Brasil] oju óba Lit. Os olhos de Xangô  
 ojú òbẹ̀ **sf** lâmina  
 ojú òbò **sf, anat** vulva  
 ojú ogun **sf** campo de batalha; **sm** [guerra] front  
 ojú ohun èlò **sf** borda  
 ojú ojó **sm, meteor** tempo  
 ojú ológbò **sm, bot** jequiriti (*Abrus precatorius* L.)  
 oju omi **sf, bot** lágrima de nossa senhora (*Coix lacryma-jobi* L.)  
 ojú oorí **sf** sepultura  
 ojú òòrùn **sm** raio solar  
 ojú orí **sf, anat** fronte  
 ojú ọ̀rún **sm** firmamento

**ojú rere** *sm* favor; respeito  
**ojú sánmà** *sf* nuvens; **sm, meteor** tempo  
**ojúbọ** *sm* assentamento público de uma entidade sobrenatural  
**ojúbọ òrìṣà** *sm* santuário  
**ojúewé** *sf* página  
**ojúewé àkókó** *sm* página principal  
**ojúewé àrìnàkò** *sf* página aleatória  
**ojúewé pàtàkì** *sm* página especial  
**ojúgun** *sf, anat* canela; **sf, bot** canela (*Cinnamomum zeylanicum* Blume)  
**ojú-ìsàn tí a là fún omi** *sm* aqueduto  
**ojúkannàà** *adj* instante  
**ojúkojù** *sf* face a face  
**ojúlówó** *adj* autêntico; genuíno; original; **sm** prêmio  
**ojúmó** *sf* luz do dia  
**ojú-nlá** *sf* cobiça Lit. Olho grande  
**ojúoró** *sf, bot* [Também conhecida por Alface D'água] erva de santa luzia Lit. Fonte de Culto (*Pistia stratiotes* L.)  
**ojúti** *sf* vergonha  
**ojúùsájú** *sm + sf, bot* guiné Lit. Faz predileto (*Petiveria alliaceae* L.)  
**òkàkà okán** *sf, bot* amendoeira (*Terminalia glaucescens* Planch. ex Benth.)  
**òkalé** *vtd, vtj, vi* desmontar do cavalo  
**òkè** *adv* em cima; morro acima; **sf** altura; colina; montanha; **sm** topo  
**òkè àjà** *sm* sótão; teto  
**òkè giga** *sf* montanha; serra  
**òkè ilé** *vi* andar  
**òkè ìpòrì** *np* espírito original deificado  
**òkè kékeré** *sf* colina  
**òkè ñlá** *sf* grande montanha; monte  
**òkè oníná arú ééfin** *sm* vulcão  
**òkè orun** *sm* o paraíso  
**òkèlè** *sm* pedaço  
**òkérékéré** *sf, anat* cartilagem  
**òkété** *sf, zool* [Este animal é notável para comer nozes de palma, e, portanto, é dedicado a Ifá] rato grande  
**òkikà** *sm, bot* cajazeiro Lit. Folha forte (*Spondias mombin* L.)  
**òkikà-aja** *sm, bot* cajá-redondo (*Pseudospondias microcarpa* (A. Rich.) Engl.) - Uma árvore de 20 m de altura, com uma pequena bole torto e canelado, de franjas de folha caduca e florestas secundárias da zona guineense, em locais úmidos e muitas vezes em bancos de rios, que ocorrem em toda a Região, e estendendo-se para Noroeste e Oeste da África.  
**òkiki** *sf* fama; reputação  
**okin** *np, mit* [Orixá funfun] okin  
**okinkán** *sm, bot* cajazeiro (*Spondias mombin* L.)  
**òkìtì èrà** *sm* formigueiro  
**òkìtì koriko gbìgbẹ** *sm* palheiro  
**oko** *np, mit* oko; [É o deus da agricultura, e é um daqueles que surgiu a partir do corpo de Yèmonja. Como os nativos dependem principalmente dos frutos da terra para a sua alimentação, Orixá Oko é muito reverenciado. É difícil encontrar uma cidade ou vila que não tem um templo dedicado a ele, e ele tem um grande número de sacerdotes e sacerdotisas em seu serviço.] **sf** fazenda; terras; **sm** sítio  
**okó** *sm, anat* pênis; prepúcio  
**òkò** *sf* pedra  
**okó ajá** *sf, bot* *hedranthera* Lit. Pênis do Cachorro (*Hedranthera Barteri* (Hook. F.) Pichon)

**oko eran-òsìn** *sm* rancho  
**oko erú** *sf* escravidão; **sm** cativo; servidão  
**oko oḃa** *sm, bot* capim limão Lit. O rei da fazenda (*Cymbopogon citratus* (DC) Stapf.)  
**okò ojù omi** *sm* barco  
**òkò òrùlé** *sf* cume  
**òkóbó** *adj, sm* castrado; **sf** homem sexualmente impotente; **sm** eunuco  
**òkòbó** *sf* falsidade; mentira; **sm** mentiroso  
**oko-erú** *sm* cativo  
**òkóńkó** *sf, bot* *sterculia* (*Sterculia oblonga* Mast.)  
**okoríro** *sf* agricultura  
**òkòtò** *sf* uma pequena concha de terra; **sm, zool** caracol  
**òkòwé itàn ijọba** *sf* historiadora; **sm** historiador  
**okópwò** *sf, bot* erva vintém Lit. Folha do dinheiro (*Drymaria cordata* (L.) Willd.)  
**òkòwò nípa ṣiṣe** *sm* capital  
**òkú** *sem* sentimento; **adj** insípido; inútil; *sem* vida; **sm** cadáver; defunto  
**òkú ènià** *sf* carcaça; **sm** cadáver; restos  
**òkú nkan** *sm* cadáver  
**òkú òrun** *sm, pl* antepassados  
**òkudù** *sm* junho  
**okun** *sf* força; videira; **sm** poder; vigor  
**okùn** *sf* barbante; corda; linha; **sm** cordão; fio  
**òkun** *sm* mar; oceano  
**òkún** *sm, anat* joelho  
**okùn alántakùn** *sf* teia de aranha  
**òkun awun** *sf, zool* tartaruga  
**okùn bàtà** *sm* cadaço  
**okùn díde** *sf* armadilha  
**okùn dùrù** *sf* acorde  
**okùn eminalẹ** *sm, bot* inhame (*Dioscorea* spp.)  
**okùn èrọ ijíṣẹ lókèrè** *sm* telégrafo  
**okùn igi** *sf* fibra  
**okùn ikálẹ** *sf, bot* *adenia* (*Adenia lobata* (Jacq.) Engl.)  
**okún iré téré fún síso nkan pò** *sf* tira de borracha  
**okùn irora** *sf, bot* corda iplé (*Dioclea reflexa* Hook.f.)  
**òkun nlà** *sm* oceano  
**okùn onírìn** *sm* arame  
**okùn tínrìn** *sf* barbante; **sm** filamento  
**okùnfà** *vtd* causar  
**okun-inú** *sf* energia  
**òkùnkùn** *sf, bot* tamareira do senegal (*Phoenix reclinata* Jacq.); **sf, pl.** trevas; **sm** horror  
**òkú-òrun** *sm* ancestral  
**òkùrá** *fig* pessoa mal humorada; **np, mit** okùrá Lit. Dona das águas lodosas; **sf** qualquer coisa podre; uma pessoa chata; **sm** bobo; ignorante  
**okurugbedu** *sf, bot* folhas de hildegardia (*Hildegardia barteri* (Mast.) Kosterm.)  
**okuṣa** *sm* [fabricado com milho guiné] licor de milho  
**òkúta** *sf* pedra; rocha; **sm** rochedo  
**òkúta abẹrẹ** *sf* magnetita  
**òkúta akọ** *sm* granito; quartzo  
**òkúta dídán** *sf* mármore  
**òkúta ẹfun** *sf* pedra calcária  
**òkúta ẹlẹrù** *sm* calcário  
**òkúta ẹlẹwùrù** *sm* calcário  
**òkúta ibọn** *sm* sílex  
**òkúta imabẹsẹ** *sf* magnetita  
**òkúta imúrin** *sm* magneto  
**òkúta iponrin** *sf* pedra de amolar; **sm** mó  
**òkúta isàmi ibòji** *sf* lápide  
**òkúta iyebíye** *sf* gema; pérola

òkúta iyebiye pupa **sm** rubi  
 òkúta mímọ́ gara **sm** cristal  
 òkúta nísàlẹ̀ òkun **sf** Recife  
 okuta nlá ribiti **sm** pedregulho  
 òkúta oníná **sf** lava  
 òkúta oníyebiye jùlọ **sf** diamante  
 òkúta orí ibòji **sf** lápide  
 òkúta pẹlẹbẹ **sf** laje; pedra chata  
 òkúta pupa oníyebiye **sf** safira  
 òkúta wẹrẹ yanrín **sm** cascalho  
 òkúta wẹwẹ **sf** areia grossa; **sm** seixo  
 òkúta-dídan **sf** diamante  
 òkútańlá **sm** rochedo  
 òkú-yẹ **sf** pessoa de memória franca; **sm** burro  
 olẹ **sf** ladra; **sm** bandido; batedor de carteiras; ladrão  
 olẹ jìjà **sm** roubo; roubo de coisas múdas  
 olibé **sm, bot** semente da fava de xangô (Entada gigas (L.) Fawc. & Rendle)  
 olọ **sm** poder de qualquer tipo  
 òlọ **sf** grande pedra de moinho; moinho de pedra; **sm** moinho  
 olóde **np, mit** [uma designação eufemística para o deus da varíola] olóde; **sf, med** varíola  
 olódo omi **sm** um homem que possui riachos de água  
 olódodo **adj** justo; **np, mit** [Título atribuído ao Bara Dágé] olódodo Lit. O justiceiro  
 olódumare **np, mit** ser supremo  
 oloferẹ **sm, bot** inhame branco (Dioscorea rotundata Poir.)  
 olòfin **np, mit** epíteto de olodumare Lit. Deus da Justiça, Dono da Lei  
 olófòfó **adj** fofoqueiro; **fig** falador; **sm** mexeriqueiro  
 ológbò **sm** [também desempenha o papel de cronista ou narrador de tradições antigas] um título de um dos conselheiros privados do rei  
 ológbò **sm, zool** gato  
 ológbò ehànnà **sf, zool** onça  
 ológbò igbó **sm, bot** {VIDE erínmadò} pau de manteiga (Ricinodendron heudelotii (Baill.) Heckel)  
 ológbò iyàn **sf, bot** {VIDE dagbà} pleioceras barteri (Pleioceras barteri Baill.)  
 òlógbon gburú **sf, bot** secamone (Secamone afzelii (Schult.) K.Schum.)  
 ológiní **sm, zool** bichano; gato; gato doméstico  
 ológosẹ **sm, orn** pardal  
 ológun **adj** militar; **sm** guerreiro  
 ológun tí nsọ òde **sf** sentinela  
 ológunşẹşẹ **sf, bot** hildegardia (Hildegardia barteri (Mast.) Kosterm.) - Árvore dedicada ao deus da caça  
 ológunşẹşẹ **sm, bot** pau osso (Erythrina senegalensis DC.) - Uma árvore de 15 m de altura, geralmente muito menos, de tronco com casca de cortiça tendo espinhos recurvados decorrentes de uma base amadeirada.  
 olóhun **sm** dono; mestre; possuidor  
 olóhùn **sm** um homem de influência  
 olóje **adj** suculento; **sm** gim  
 òlójò **adj, sm** estrangeiro  
 olójó gígùn **sf** sobrevivente  
 olójòńgbòdú **sf, bot** marianinha (Commelina erecta L.)  
 olójú ẹdun **sf, bot** corda iplé (Dioclea reflexa Hook.f.)  
 olójúkan **sm** caolho  
 olójúkòkòrò **adj** cobiçoso; **adj, sm** avarento  
 olókikí **adj** grande  
 olòkikí **sf** uma pessoa notável; **sm** famoso

olóko **sm** fazendeiro  
 olóko ẹşin **sm** cavaliço  
 olókòbóó **sm** o mentiroso  
 olokùn **adj** fibroso; filamentosos  
 olókun **sm** olokun Lit. Deus dos Mares  
 òlokun **sm + sf** fabricante de corda  
 olókunrùn **adj, sm** paciente  
 olókunsu **np** {VIDE elusu} elusu  
 olókun-su **np** {VIDE elusu} elusu  
 olomí **adj** aguado; **sf** que tem água  
 olómi òjò **sm, bot** chapéu de napoleão (Thevetia peruviana (Pers.) K. Schum.) - É um arbusto tropical perene ou pequena árvore. Suas folhas são como salgueiro, linear lanceoladas, verde e brilhante na cor. Eles estão cobertos de camada de cera para reduzir a perda de água (típico de loendros). Seu caule é verde transformando prata / cinza à medida que envelhece.  
 olómù yínrin **sf, bot** vassourinha (Scoparia dulcis L.)  
 olóngbẹ ẹjẹ **sf** pessoa sanguínea  
 olóngbẹ-ẹjẹ **sf** uma pessoa sanguínea  
 olóńgò **bico-de-lacre-de-face-laranja**  
 olónjẹ **sm** cozinheiro  
 olónkà **sf** contabilista  
 olonku **sm, bot** inhame branco (Dioscorea rotundata Poir.)  
 olóòkun **np, mit** [Orixá dos mares profundos ou oceanos, padroeiro dos marinheiros, e guardião das almas perdidas no mar.] olóòkun Lit. Dono, Senhor do Mar  
 olóòótọ **adj** fiél; **sf** fidelidade  
 olóoru **adj** quente e úmido  
 olóótọ sí ọba tàbí olórí kan **adj** leal  
 olópòò-méjì **adj** bidimensional  
 olópòò-méta **adj** tridimensional  
 olóràgbó **sf, bot** cata-pequena (Rauvolfia vomitoria Afzel.)  
 olóre àánú **sf** benfeitora; **sm** benfeitor  
 olóre-ọfẹ **adj** gracioso  
 olorí **sf** a esposa de um grande homem; rainha  
 olórí **sf** chefe; **sm** capital; comandante; governador; mestre; **sm + sf** presidente  
 olórí alókoso **sm** primeiro ministro  
 olórí ẹgbẹ **sm** capitão  
 olórí ẹşin tí ẹnià gbogbo **sf** papa  
 olórí ilẹ ẹkọ **sm** decano; [escola] diretor  
 olórí ilú **sm** presidente do município  
 olorí ọba **sf** rainha  
 olórí ogun **sf** oficial de guerra; **sm** general  
 olórí ọkọ **sm** [navio] capitão  
 olórí ọkọ ojú omi **sf** almirante  
 olóriburúkú **sf** pessoa malvada  
 olórin **sm** cantor; músico  
 olórisà **sf** adoração; veneração; **sm + sf** idólatra  
 olóró **sm, med** venenoso  
 olórò-ẹni **sf** conselheira; **sm** conselheiro  
 olóru **adj** fumegante  
 olóşélú **sm** político  
 olówe **sm** o senhor do provérbio  
 olówó **sf** milionária; uma pessoa rica; **sm** milionário; **sm + sf** capitalista  
 olóyà **sm** aquele que faz pentes; **sm + sf** comerciante de pentes  
 oloyè **sm** conselheiro público; senador  
 olóye **adj** habilidoso; **sm + sf** chefe  
 olóye **adj** nobre; **sm** aquele que é sábio; gênio; oficial; uma pessoa de honra ou título  
 oloyo **sm, zool** macaco amarelo  
 olú **sm** proprietário; **sm + sf** chefe; **sm, bot** cogu-



*melo*

**òlù sm** martelo

**òlù sf** broca; furador; **sf, carp** verruma

**olú ilú sm** continente

**olú ofin sm** legislador, proprietário

**òlù-agogo sm** badalo de um sino

**olù-bàjé sm** corruptor, desfazedor, estragador

**olùbápin sf** participante

**olube sm, zool** antílope

**olùbójútó sf** supervisora; **sm** supervisor

**olùbòrìṣà adj, sm** pagão; **sm + sf** idólatra

**olùbúkùn sf** aquele que abençoa

**olùdámòràn np, mit** [Título atribuído a Olodumáre] o grande conselheiro; **sf** conselheira; **sm** conselheiro

**olùdandè np, mit** [Título atribuído a Olodumáre] nosso redentor; **sf** aquele que resgata; **sm** redentor

**olùdanwǒ adj m, sm** tentador; **sm** um sedutor

**olùdásí sm** colaborador; contribuinte

**olùdásilè sf** fundadora; **sm** fundador

**olùdè adj m, sm** tentador; **sm** um sedutor

**olùdena sm** porteiro

**olùdumarè adj** onipotente

**olùfè adj, sm + sf** amante; pretendente; **sm** aquele que ama; o amado

**olúfisín sm** queixoso

**olùfisín sm** acusador; aquele que faz uma reclamação; queixoso

**olùfisín sf** queixosa

**olùfòkànsín adj** devoto; religioso; **sf** eremita

**olùfònàhàn sf** conselheira; **sm** condutor; conselheiro; **sm + sf** guia

**olùfúnni sm** benfeitor, doador, donatário

**olùgbà adj, sf** beneficiária; **adj, sm** beneficiário; **sm** recipiente

**olùgbàgbò adj, sm + sf** crente; **sm** cristão

**olùgbàjé sf, cer rit** olùgbájé

**olùgbalà np, mit** [Título atribuído a Olodumáre] nosso salvador; **sm** aquele que salva; libertador, salvador

**olùgbani sm** aquele que entrega; libertador

**olùgbé sf** população; **sm + sf** habitante; residente

**olùgbélé sf** internada; **sm** internado

**olùgbèsán sm** vingador

**olùgbò adj, sm + sf** crente; **sf** ouvinte

**òlu-igí sf** marreta; **sm** malho

**olúkàmbi sf, bot** salsa brava (*Ipomoea asarifolia* (Desr.) Roem. & Schult)

**olùkó sf** conselheira; professora; treinadora; **sm** conselheiro; professor; treinador

**olùkó ilé iwé gíga sf** professora universitária; **sm** professor universitário

**olùkó obìnrin sf** professora

**olùkó òfin jùú sm** rabino

**olùkó ọkùnrin sm** professor

**olùkó-àgbà sm** professor (a) sênior

**olùkòni sf** instrutora; **sm** instrutor

**olùkòṣé sm** aprendiz

**olúkòso np, mit** [Senhor da Cidade de Kòso] olukoso Lit. O Dragão Faiscante

**olùkòwé sm** escritor

**olúkúlùkú adj** cada; **adj m + f** individual; **pron** cada

**olúkúlùkú ènià pron** todo mundo; todos

**olùmòràn sm** conselheiro; um homem de compreensão; um homem prudente

**olùmòranọkàn èdà np, mit** [Título atribuído a Olodumáre] aquele que sabe a intenção no coração do homem

**olúorogbo np, mit** ["Aquele que possui o infinito saber", quem ensinou ao Homem a se comunicar com símbolos e/ou marcas. Dizem que foi ele quem resolveu parte da longa e eterna disputa entre Òbatalá e Odùduwà.] *olúorogbo Lit. Deus com o poder dos sonhos*

**olùpàdànù sf** perdedora; **sm** perdedor

**olupamó np, mit** [Título atribuído a Olodumáre] nosso zelador; **sm** preservador; zelador

**olùpani sm** aquele que comete homicídio; assassino

**olùparun sm** destruidor

**olúpeninijà sf** desafiadora; **sm** desafiador

**olùpèsè sm** anfitrião; fornecedor; provedor

**olùpèsè eré sm** fornecedor de jogos; provedor de jogos

**olùpèsè iràyè sí sm** fornecedor de acesso; provedor de acesso

**olùpèsè wa np, mit** [Título atribuído a Olodumáre] nosso provedor

**olùpilèsè sf** principiante; **sm** autor; originador

**olùpilèsè sm** autor

**olùpín sm** colportor; compartilhador; divisor

**olúpínfúnni sf** administradora; **sm** administrador

**olùpinnu sm** o tomador de decisão

**olùpònjú sf** uma pessoa em circunstâncias angustiantes; uma pessoa pobre; **sm + sf** pobre

**olùpònni sm** {o mesmo que pònnipònni} lisonjeador

**olùrà sf** compradora; **sm** comprador

**olùrànlówó sf** ajudante; assessora; **sm** assessor; **sm + sf** agente; assistente

**olúrànṣe sf** remetente

**olurapada sm** redentor

**olùrekọja sm** invasor; transgressor

**olùrérùn sm** barbeiro; tosquiador

**oluse sm** ator

**olùṣe sm** executor; **sm + sf** executante

**olùsin sm** adorador; servo; **sm, rel** devoto

**olùṣiṣe ọnà títà sm** fabricante

**olùṣọ np, mit** [Título atribuído a Olodumáre] guardião; **sf** guardiã; patrulha; vigia; **sm** guardião

**olùṣọ àgùntàn sm** pastor

**olùṣọ ọba sf** salva-vidas

**olùṣodipúpọ sm, pl** coeficientes

**olùṣògba sf** jardineira; **sm** jardineiro

**olùṣóna sm** porteiro

**olùsùn sm** acusador; aquele que faz uma reclamação; queixoso

**olùtá sf** mascate; vendedora; **sm** vendedor

**oluta-ẹṣin sm + sf** comerciante de cavalos

**olutàn adj m, sm** tentador; **sm** enganador

**olùtẹ́jádé sm** fornecedor

**olùtọ́ sf** enfermeira; estagiária; **sm** estagiário

**olùtọ́jú sf** aquele que tem o encargo ou o cuidado de alguma coisa; mestra; **sm** instrutor; mestre

**olùtọ́jú alaare sf** enfermeira

**olùtọ́jú ẹṣin sm** cavaliço

**olùtọ́jú ilé ikàwé obìnrin sf** bibliotecária

**olùtọ́jú ilé ikàwé ọkùnrin sm** bibliotecário

**olùtọ́jú ilé iṣé obìnrin sf** zeladora

**olùtọ́jú ilé iṣé ọkùnrin sm** zelador

**olùtọ́jú iwé irántí obìnrin sf** escritã

**olùtọ́jú iwé irántí ọkùnrin sm** escrivão

**olùtọ́jú wa np, mit** nosso guardião

**olùtúmọ sm** tradutor

**olùtúmọ ède sm** tradutor

**olúwa sf** proprietária; **sm** proprietário; senhor

**olùwájà sf** agressora; **sm** agressor

**olúwo sm** um título de um dos governantes do país



**olúwofín** *np, mit* olúwófin  
**oluwónjeja** *sm, bot* bredo fino (*Trianthema portulacastrum* L.)  
**oluwòsàn** *np, mit* [Título atribuído a Olodumáre] o senhor da cura  
**omi** *sf* água; seiva; **sm** líquido; promontório; suco  
**omí** *sf, bot* beldroega (*Portulaca oleracea* L.)  
**omi afára tí ó** *sm* esguicho  
**omi alásé** *sm* chuveiro  
**omi didì** *sm* gelo Lit. Água congelada  
**omi didùn** *sf* água doce  
**omi dúdú** *sf* água preta Lit. Café  
**omi ẹran** *sm* caldo de carne  
**omi ẹro** *sf* água da torneira  
**omi ẹso késo** *sm* suco de frutas  
**omi ẹso tí a fi iyò** *sf* gelatina  
**omi gbígbóná** *sf* água quente  
**omi ikúdú** *sf* lagoa  
**omi inú ẹso** *sm* suco  
**omi iyò** *sf* água do mar; água salgada; salmoura; **sm** salobro  
**omi iyò òyìnbò** *sm* xarope  
**omi kikan** *sf* água suja  
**omi nhó** *sm* água fervendo  
**omi ọbẹ** *sf* molho de carne  
**omi odò ayaba** *saud* rainha das águas dos rios  
**omi ojú** *sf, bot* vitória régia Lit. Olho d'água (*Victoria amazonica* (Poepp.) Sowerby)  
**omi riri àti ẹẹrí** *sm, pl* esgotos  
**omi tòrò** *sf* água de canjica; sopa; sopa de carne clara; **sm** caldo  
**omi tútù** *sf* água fria; **sf, bot** folha da honra Lit. Água Fresca (*Brillantaisia Lamium* (Ness) Benth.)  
**omi, omi, odò iyà ògùn** *saud* água, água, senhora do rio ogun  
**omidan** *sf* [Sra.] senhora; solteirona  
**omí-eró** *sm, bot* trevo de quatro folhas (*Marsilea quadrifolia* L.)  
**òmù** *adv* se não  
**omije** *sf* lágrima  
**òmini** *sm, bot* xique xique (*Crotalaria Pallida* Aiton.)  
**òminira** *sf* independência; liberdade  
**ominú** *sf* ansiedade; apreensão  
**òmíràn** *adj* outro; **pron** outro  
**òmírán** *sm* gigante  
**òmùgò** *adj* estúpido; **adj, sm** tolo; **sf** tolice  
**omuleti** *sf* omelete  
**òmùwẹ** *sm* nadador  
**on** *conj* e  
**òn** *pron* ela; ele; ele; isso; isto; **pron pess** ela  
**òn nikan** *adv* apenas  
**onídé fún iwòsàn didá ẹyà-ara** *sf* braçadeira  
**onídè onírin** *sf* braçadeira  
**òngbà méèlì** *sm* destinatário de email  
**òngbẹ** *sf* seca; sede  
**òngbẹ-ẹjẹ** *adj* sanguinário  
**oní** *pref aux* prefixo que denota propriedade  
**oní** *sm* hoje  
**oníbààrà** *sf* cliente; clientela  
**oníbàpín** *sf* participante  
**oníbàtà** *sm* sapateiro  
**oníbejì** *adj* duplo  
**oníbèrù** *adj* amedrontado; terrível; **sm** o que tem medo; o que tem pavor; o que tem terror  
**onibodé** *sm* porteiro  
**onibodé** *sm* coletor de pedágio; oficial da alfândega  
**onibodé obinrin** *sf* porteira

**oníbodé ọkùnrin** *sm* porteiro  
**oníbodé ọrun** *np, mit* porteiro do céu  
**onibu-ọrẹ** *np, mit* deus, cujo celeiro está cheio de bênçãos; doador de tudo; liberalidade divina  
**oníbùú** *sf* [informática] paisagem  
**onídájó** *sm* árbitro; juiz; magistrado; meirinho  
**onídájó ilú** *sm* prefeito  
**onídakejì** *sf* inversa  
**onídàpọ** *sm* federal  
**onídígì** *sm* vidraceiro  
**onídirí** *sm* cabelereiro  
**onídirun** *sm* cabelereiro  
**onídòsàn** *sf, bot* maçã estrela branca (*Chrysophyllum albidum* G. Don)  
**onidúlúmọ** *sm* caluniador  
**onífá** *np* o adivinho  
**onífári** *sm* barbeiro  
**onífẹẹ** *adj* amoroso  
**onífótò** *sm* fotógrafo  
**onígbàgbẹ** *adj* negligente  
**onígbàgbọ** *adj, sm + sf* crente  
**onígbàgbọ ẹsìn tí ẹnià gbogbo** *sf* católica; cristã; **sm** católico; cristão  
**onígbàjámọ** *sm* barbeiro  
**onígbẹjà** *adj* aliado  
**onígbẹràga** *adj* uma pessoa orgulhosa  
**onígbèsè** *adj, sm* devedor; **sm** credor  
**onígbòwọ** *sf* fiança; garantia; **sm** patrocinador  
**onígi** *adj* de madeira  
**onígun mẹẹta** *sm, geom* triângulo  
**onijá** *sm + sf* oponente  
**onijà** *adj* belicoso; pugnaz; **sm + sf** antagonista; combatente; **sm, desp** lutador  
**onijàkadì** *sf* atleta; **sm + sf** ginasta  
**onijó** *sf* dançarina; **sm** dançarino  
**onijòngbòn** *adj* briguento; intrigante; pessoa mal humorada  
**oníkadá** *sm, zool* jacaré  
**oníkì** *np, mit* [Orixá funfun] oniki  
**oníkikà** *adj* legível  
**oníkirikùkin** *sf, bot* porongo selvagem (*Lagenaria breviflora* (Benth.) Roberty)  
**onílàákàyè** *sf* pessoa inteligente  
**onílàjà** *sm* pacificador  
**onilé** *np, mit* onilé Lit. Orixá Anfitrião; **sf** o dono da casa; **sm** anfitrião; dono da casa; estalajadeiro  
**onilẹ** *adj* nativo  
**onilẹ obinrin** *sm* aborígene  
**onilẹ ọkùnrin** *sf* aborígene  
**onílú** *sm* filhos da terra; **sm, pl** aborígenes  
**onílù** *sm* atabaqueiro; tamborileiro  
**onímàlẹ** *adj* islâmico  
**onímòràn** *sf* conselheira; **sm** conselheiro  
**onímótò** *sf* motorista  
**onínkan** *sf* propriedade  
**onipamọra** *sf* uma pessoa humilde; **sm** um homem paciente  
**onipẹ** *sm* acusador; consolador; defensor  
**onípónjù** *sf* uma pessoa em circunstâncias angustiadas  
**onípowòjẹ** *sf, bot* morelia (*Morelia senegalensis* A.Rich.)  
**onírá** *np, mit* onirá  
**oniran** *sm* espectador  
**onírànlówọ** *sf* subsidiária  
**oniré** *np, mit* oniré Lit. Senhor de Iré  
**onirẹjẹ** *adj, sm* trapaceiro; **sm** enganador  
**onirẹlẹ** *sf* humilde

onírinjà *np, mit* [Orixá funfun] onirinja  
onírinkirí *sm + sf* pedestre  
onírô *sm* impostor; mentiroso  
onírôhin *sm + sf* repórter  
onírú *sf* cometa  
onírún *adj* cabeludo; *sf, bot* *acalypha ciliata* (*Acalypha ciliata* Forssk.); *sm, zool* coelho  
onírurú *adj* de vários tipos; diverso; não tanto; vários; vários  
onírúurú *adj* vários; *sf* variedade  
onírúurú irin *sm* metal  
onísàngò *np* adorador de xangô  
onísé *sm* oficial; operário; trabalhador; usuário  
onísé ọlọrun obinrin *sm* missionário  
onísé ọlọrun ọkúnrin *sf* missionária  
onísé àtúnṣe ẹrọ omi *sm* encanador  
onísé iṣẹba *sf* funcionária pública; *sm* funcionário público  
onísé iranṣé *sf* monge  
onísé iranṣé ọlọrun *sf* monge  
onísé irin *sm* ferrageiro  
onísé kọjẹbẹ dúdú *sf, bot* *justicia* (*Justicia schimperii* (Hochst.) Dandy) - É uma erva anual ou perene que cresce até 2 metros de altura. Este é um dos vegetais verdes doces mais apreciados da África. É cultivado em hortas caseiras na África Ocidental e Central, especialmente na Guiné, Serra Leoa, Gana, Togo, Benin, Nigéria, Camarões e República Democrática do Congo. Um vegetal de baixo valor, é comercializado nos mercados das aldeias e, ocasionalmente, nos mercados urbanos. A planta também é ocasionalmente plantada como ornamental.  
onísé ọnà *sm* mecânico; técnico  
oníségún *sf* médica; *sm* médico  
oníségún alábe *sm* cirurgião  
oníségún ehin *sf* dentista  
onísé-ọwọ *sm* arteção  
onísirò *sf* contadora; *sm* contador  
onísirò owó *sf* escriturária; *sm* escriturário  
onísọnà *sf* artífice; *sm* escultor; *sm + sf* artista; quem faz um trabalho sofisticado  
onísòwò *sf* vendedora; *sm* vendedor; *sm + sf* comerciante; negociante  
onísòwò òdòdó *sf* florista  
onísòwò tí nmú ọjà òkèrè wọ ilú *sf* importadora; *sm* importador  
onísùúrú *sf* pessoa paciente  
onítẹnumọ *adj* assertivo  
onítété *sf* jogadora; *sm* jogador  
onítijú *sf* introvertida; *sm* introvertido  
onítójú *sm* zelador  
onítójú owó *sm* caixa  
oníwàásù *sm* pastor  
oníwàásù ní ilé ọlọrun *sm* capelão  
oníwòsàn aṣiwèrè *sf* psiquiatra  
oníwòsàn ẹranko *sf* veterinária; *sm* veterinário  
oníwòsàn tí ntọjú abowún *sf* ginecologista  
oniwúra *adj* dourado  
oníyànjú *adj* motivado  
oniyeméjì *adj* cético  
onjẹ *sf* comida; dieta; nutrição; refeição; *sm* alimento  
onjẹ alé *sf* ceia; *sm* jantar  
onjẹ ipanu *sf* lanche  
onjẹ ọjó *sm* sustento  
onjẹ ọjó àwọn ọmọ-ogun *sf* ração

onjẹ oní tùmáti dídùn *sm* ketchup  
onjẹ ọsán *sm* almoço  
onjẹ ọwúrò *sm* café da manhã  
onjẹ tí ó ní onírúurú ohun ọgbìn nínú *sf* salada  
onjẹ-ọmọde *sf* papa  
ònkà *sm* [números] contador  
onú *vtd* estar perdido  
oobi *sm* família carnal  
oobọ *sf* bigorna  
òofá *sm* imã  
òògùn *sf* magia; reparação; *sm* [drogas] anti-farmacêutico; corretivo; curativo; encanto; medicamento; remédio  
òògùn *sf* medicina; *sm* veneno  
òógùn *sm* suor  
òógùn *sf* transpiração  
òògùn *sm* encanto; suor  
òòjọ *adv* todos os dias  
òoká *sm, bot* milho (*Zea mays* L.)  
òóni *np* rei da nação de Ifé  
òóra *sf, bot* cata-pequena (*Rauvolfia vomitoria* Afzel.)  
oore *sf* benção; bondade; *sm* benefício; favor  
òòrè *sm, zool* porco espinho  
òórùn *sm* cheiro; odor; olfato; *vtd* cheirar  
òòrùn *np, mit* orún Lit. espírito do sol  
òórùn búburú *sm* fedor  
òórùn dídùn *sf* aroma; fragrância; perfume  
òórùn ẹnu *sm* hálito  
òòrùn npa mi *vtd* estar com calor  
òòrùn ọjó *sf* dia solar  
òórùn tùràrí *sm* incenso  
òòrùngò *sf, bot* assa-peixe (*Vernonia cinerea* (Linn.) Less.) - Uma erva anual, atingindo 1 m de altura, difundida em lugares desertos, estradas, campos agrícolas, etc, geralmente em locais úmidos da zona sul e soudanian e dispersos ao longo dos trópicos. As folhas são, por vezes, colocadas em sopa no sul da Nigéria e são comidas como um vegetal na província de Tanga de Tanganyika e na África do Sul. É comido em Java como uma planta muito jovem, e os animais vão procurar isso. Com a idade torna-se amarga e traços de ácido cianídrico foram encontrados em todas as partes. No Senegal, a raiz é usada como febrífugo amargo e vermífugo, e as folhas são aplicadas em fricções durante febres. Na medicina indiana e Ceylonese a planta tem uma reputação como sudorífico induzir a transpiração em condições febris e tomada em conjunto com quinino tem sido útil para a malária.  
òòsà *sf* força da natureza  
òòsà aṣọ funfun *sm* orixá do pano branco  
òòsàgiyán *np, mit* oxaguian Lit. Orixá comedor de inhame pilado  
òòtẹ *vtd* carimbar  
òótó *sf* verdade  
òótó ni! *interj* verdade!  
oóyọ mirin *sf, bot* juta (*Corchorus olitorius* L.)  
òpá emèrè *sf, bot* douradinha do campo (*Waltheria americana* L.)  
òpá itile *sf* bengala  
òpẹ *adj* simples  
òpe-niniwùni *sf, bot* fruta de lobo (*Solanum Lycocarpum* L.); jurubeba (*Solanum Erianthum* D. Don, vel aff.)  
òpèpè *sm, bot* cedro (*Nauclea diderrichii* (De Wild. & T.Durand) Merrill) - É encontrado em Angola, Camarões, República Centro Africana, República do Congo, República Democrática do Congo, Costa do Marfim, Gabão, Gana, Libéria, Moçambique, Nigéria, Serra Leoa e Uganda. Seu habitat natural é subtropical ou florestas tropicais húmidas

de baixa altitude. Está ameaçada por perda de habitat.

**opere sf** [janela] tranca

**òpin sf** consequência; crise; realização; **sm** clímax; destino; limite

**òpin irinàjò sm** [jornada] destino

**opinie sm, bot** pândano (*Pandanus veitchii* Hort. Veitch ex Mast. & T. Moore)

**opó sf** viúva

**òpó adv** poste; **sf** pilastra; **sm** mastro; pilar

**òpó apeja sf** linha de pesca; vara de pesca

**òpó okò sm** mastro

**opó-bìnrin sf** viúva

**opó-kùnrin sm** viúvo

**òpònú adj** estúpido

**òpònú sm + sf** idiota

**òpópó sf** estrada

**òpórópóró sf, bot** cola gigante (*Cola gigantea* A. Chev. var. *glabrescens* Brenan & Keay)

**òpùró sf** mentirosa

**oputu sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)

**orà igbó sf, bot** cata-pequena (*Rauvolfia vomitoria* Afzel.)

**ore sf** obrigação

**oré sm, bot** {*VIDE ifin*} piri-piri (*Cyperus articulatus* L.)

**ore èwòò sf, bot** guanxima (*Glyphaea brevis* (Spreng.) Monach.)

**ore-òfè sf** graça

**oréré sm** [unidade de medida] furlong

**orí sf** votação; **sf, anat** cabeça; **sf, bot** batata doce Lit. Folha da Cabeça (*Ipomoea batatas* (Linn.) Lam.)

**òrì sf, bot** ameixa preta africana (*Vitex doniana* Sweet); manteiga de karité (*Vitellaria paradoxa* C.F. Gaertn.) - Também conhecido como Banha de Ori, trata-se de uma gordura vegetal extraída através de prensagem a frio da semente de uma árvore de origem africana. Em território africano é conhecida também pelos nomes Èmí-èní, Èmí gidi, Èmí gbégi, Akúmálápá.; **sm, bot** capim gordura (*Melinis minutiflora* P Beauv.) - Nativa de África. Foi introduzida no Brasil com a finalidade de atuar como forrageira e formar pastagens por ser uma planta rústica e de rápido crescimento. No entanto naturalizou-se e transformou-se em invasora de diversos ecossistemas, como o cerrado.

**òrí amọ sf** manteiga

**orí èyà sf** componente; **sm** divisão; tribo

**orí èyà àgbàyé sm** continente

**orí fifọ sf** dor de cabeça

**orí igi sm** topo da árvore

**orí ilé sm** topo da casa

**orí inú sf** cabeça interna; parte interna da cabeça

**orí iwé sm** capítulo

**orí ñfó mi vtd** estar com dor de cabeça

**òrì nlá sf, bot** ameixa preta africana (*Vitex doniana* Sweet)

**òrì odan sf, bot** ameixa preta africana (*Vitex doniana* Sweet)

**orí òde sf** cabeça externa

**orí okè sm** pico

**orí òrọ sm** cabeçalho; cabeçalho da mensagem; tópicos

**orí ọwọ sm, anat** costas da mão

**orí-buruku sf** cabeça ruim; **sm** azar

**orígbó sm, bot** elemi africano (*Canarium schweinfurthii* Engl.)

**oríika sm, anat** ponta do dedo

**oríiké èwọn idè sm** vínculo

**oríike ika sf, anat** junta

**oríkèè sf** junta

**oríki sf** {*VIDE ànìjé*} distinção honorífica; saudação; **sf, pl** honras; **sm** louvor

**orílè sm** telhado

**orílè sm** piso; **vi** andar

**orílè èdè sf** nação; nacionalidade; **sm** país

**orin sf** canção; cantiga; música; poesia; **sm** cântico

**orin sf, bot** {*VIDE Ewúro*} alumã (*Vernonia amygdalina* Delile); **sm, bot** boldo bahiano (*Vernonia condensata* Baker)

**orin didùn sf** melodia

**orín idí ọdán sf, bot** terminalia macroptera (*Terminalia macroptera* Guill. & Perr.)

**orin iyin ọlórún sf** doxologia

**orin mímọ sf** antífona; canção sacra; **sm** [igreja] hino

**orini èewù sm** botão

**orin-iyin orílè-èdè sm** hino nacional

**orínòdàn sm, bot** vidoeiro africano (*Anogeissus leioarpa* (DC.) Guill. & Perr.)

**òrinrin sf** umidade

**orí-odù sm** destino pessoal

**orí-oyò sm, anat** bico do peito

**òrírà sf, bot** bucha de purga (*Luffa acutangula* (L.) Roxb.)

**oríre sf** realização; sorte

**oríró sm, bot** pau bicho (*Antiaris toxicaria* Lesch.) - Árvore de até 30 m, com casca lisa, esbranquiçada e de que se fazem tecidos, madeira, usada no fabrico de canoas e de compensados, folhas assimétricas, coriáceas, flores axilares e frutos drupáceos; exsuda seiva leitosa, com glicosídeos que afetam o coração, e é considerada venenosa para todas as formas de vida em suas cercanias.

**òrìsà sf** força da natureza; orixá; **sm** ídolo

**òrìsà funfun np, mit** orixás funfun

**òrìsà nlá np, mit** orixanlá Lit. O grande orixá

**òrìsà obinrin sf** deusa

**òrìsàeguín np, mit** {*VIDE Òrìsà Nlá*} epíteto de òrìsà nlá

**òrìsàkírè np, mit** epíteto de òrìsà nlá

**òrìsàko np, mit** orixáko

**òrìsanlá np, mit** orixanlá Lit. A Grande Divindade Masculina

**òrìsàròwu np, mit** epíteto de òrìsà nlá

**òrìsàtèko np, mit** orixátéko

**òrìsè sf, bot** {*VIDE ẹrà*} *acalypha ornata* (*Acalypha ornata* Hochst. ex A. Rich.)

**orísi sf** sorte; variedade

**orísirísi adj** diferente; diverso; vá-

rio; **sf** miscelânea; **sm** sortimento

**orísirísi àwọ sm** multicores

**orísun sf** [água] fonte; origem

**orísun omi sf** [água] fonte; nascente de água; **sm** manancial

**oríta sf** bifurcação; encruzilhada; **sm** cruzamento

**oró sf** tortura; toxina; **sm** veneno; **sm, bot** iné (*Strophanthus hispidus* DC.) - trepadeira nativa da África meridional, com flores brancas e amarelas em cimeiras terminais e frutos formados por dois folículos alongados, com sementes cujo suco é us. pelos indígenas para envenenar suas flechas.

**orò np, mit** orò; **sm** costume; hábito; ritual de fundamento

**òro sf, bot** manga africana (*Irvingia gabonensis* (Au-

*bry-Lecomte ex O'Rorke) Baill.); oba (Pentadesma butyracea Sab.)*

**òró sf** posição ereta

**òrò alàna sf** senha

**oró bēja sm, bot** {VIDE agbá odó} timbó Lit. Veneno pega peixe (*Tephrosia vogelii* Hook.f.)

**òro mopa sf, bot** manga silvestre (*Irvingia excelsa*)

**òró òyibó sf, bot** laranja amarga (*Citrus aurantium L.*)

**òró òyimbò sf, bot** macieira (*Malus domestica Borkh.*); mangueira (*Mangifera Indica L.*) - Pode ser encontrada na forma nativa nas florestas do sul e sudeste da Ásia, tendo sido introduzida em várias regiões do Mundo. A espécie foi levada à África e ao Brasil pelos colonizadores portugueses no século 16.

**orobò sf, med** hemorragia; hemorróidas

**orófó sm, orn** pombo selvagem; pombo verde africano

**orogbo sm, bot** orobô Lit. Veneno Maduro (*Garcinia kola Heckel*) - É o nome de um fruto sagrado de origem africana, muito utilizado nos rituais do candomblé. São utilizados nos ritos de Orumilá, Xango, Ossain e outros aborós, indispensável em jogos divinatórios e na feitura de santo no sentido de alcançar a prosperidade. Utiliza-se também no preparo do abô, sasanha e da comida ritual especificamente nas oferendas de Airá.

**orogbo erin sf, bot** oba (*Pentadesma butyracea Sab.*); **sm, bot** orogbo (*Allanblackia floribunda Oliv.*) - É uma espécie de planta com flor que tem sido muito utilizado na medicina tradicional Africana para tratar a hipertensão. É uma árvore de sub-bosque comum na chuva florestas no oeste África central - de Serra Leoa à Camarões, e sobre a República Democrática do Congo e Uganda. A árvore de médio porte (até 30 metros de altura) é perene e dióica (flores masculinas e femininas em plantas diferentes). A madeira é dita para ser resistente às térmitas, mas não é particularmente durável. É bastante fácil de trabalhar mas é de pouca importância comercial que tem aparecido no mercado na Libéria como "lacewood".

**orogún adj, sm + sf** rival

**oróhùn sf, anat** omoplata

**òrombó sf, bot** laranja (*Citrus sp.*); laranja amarga (*Citrus aurantium L.*)

**òrómbó sm, bot** limão siciliano (*Citrus × limon Carolus Linnaeus (L.) - Burm.f. 1758*)

**òrombó dídùn sf, bot** laranja amarga (*Citrus aurantium L.*)

**òrombó efin sf, bot** laranja amarga (*Citrus aurantium L.*)

**òrombó gaingain sf, bot** laranja amarga (*Citrus aurantium L.*)

**òrombó igún sf, bot** laranja amarga (*Citrus aurantium L.*)

**òrombó jagányìn sf, bot** laranja amarga (*Citrus aurantium L.*)

**òrombó kikan sm, bot** limão siciliano (*Citrus × limon Carolus Linnaeus (L.) - Burm.f. 1758*)

**òrombó làkùègbé sf, bot** laranja amarga (*Citrus aurantium L.*)

**òrombó múmu sf, bot** laranja amarga (*Citrus aurantium L.*)

**òrómbó nla sf, bot** toranja (*Citrus paradisi Macfad.*)

**òrómbó wewé sm, bot** limão tahiti (*Citrus aurantifolia (Christm.) Swingle.*)

**òromodíe sm, orn** pintinho

**òrómu sm, bot** cinzas do cabo (*Ekebergia senegalensis A.Juss.*) - Esta é uma grande árvore verde atraente que tem sido usado como uma árvore de rua em muitas cidades da África do Sul, Uganda e República Democrática do Congo. Também é uma boa árvore de jardim ornamental e seus frutos são apreciados por aves e mamíferos.

**òrònto sm, herp** grande lagarto listrado

**òròpa sf, bot** hymenocardia (*Hymenocardia acida Tul.*)

**oróré èpàda sm, bot** amendoim (*Arachis hypogaea L.*)

**orórò sf** amargura

**oróró sm** óleo; óleo de soja; óleo vegetal

**òròro sf** b́ilis

**òróro agbón sm** óleo de coco

**òróro ègúsí sm** óleo de sementes de melão

**òróro èpà sm** óleo de amendoim

**òróro lárà sm** óleo da semente da mamona

**òróro olífi sf** azeite de oliva

**oru sf** fumaça; **sm** calor; vapor

**òru sf** madrugada; noite

**òru àná sf** a noite passada; na noite anterior; **sm** ontem à noite

**oru àpàadí sm** onda de calor

**òrùka sm** anel; círculo

**òrùka etí sm** brinco

**òrùka igbéyáwó sm** anel de casamento

**òrùkayèmi sm, anat** dedo anular

**orúkẹ sm** título

**orúkọ sf** identidade; terminologia; **sm** nome Lit.

*Eco do Céu*

**orúkọ abùkù sm** nome pejorativo

**orúkọ àfikún sm** subtítulo

**orúkọ àmùtọruwá sm, cer rit** nome trazido ao nascer

**orúkọ àpèlé sf** sobrenome

**orúkọ bù sm** nome bendito

**orúkọ eja kan sf, zool** truta

**orúkọ ènià sm** substantivo

**orúkọ èyẹ kan bíi akọ sf, orn** garça azul

**orúkọ igi kan sm** pinheiro

**orúkọ isàmi sm** batismo

**orúkọ miiràn sm** apelido; nome falso; pseudônimo

**orúko òdòdó kan sf, bot** tulipa

**orúkọ ọtí líle kan sf** champanhe

**orúkọ rere sf** [reputação] bom nome

**orúkún sm, anat** joelho

**òrùlé sm** telhado

**òrùn np, mít** o sol Lit. O Espírito do Sol; **sm** sol

**orunganjọ sf** meia-noite

**òrùngbẹ sf** sede

**orúnkún sm, pl, med** joelhos

**òrúpa sf, bot** hymenocardia (*Hymenocardia acida Tul.*) - Arbusto de folha caduca ou árvore que cresce até 10 metros de altura, muitas vezes parecendo retorcida e torcida com uma característica casca áspera vermelho-ferugem. O tronco, muitas vezes atrofiado ou contorcido, pode ter até 30 cm de diâmetro. A planta é especialmente valorizada por suas virtudes medicinais na África, onde é comumente colhida na natureza para esse fim. Também fornece alimentos, madeira e taninos para uso local e às vezes é plantada para evitar a erosão do solo.

**òrúpa-nsòwọ sf, bot** hymenocardia (*Hymenocardia acida Tul.*)

**orúpẹ sf, bot** bisnagueira (*Spathodea campanulata P. Beauv.*)

**orúru sf, bot** tulipa (*Spathodea campanulata P. Beauv.*)

**òrúru sf, bot** bisnagueira Lit. a noite chegou (*Spathodea campanulata P. Beauv.*)

*dea campanulata P. Beauv.)*

**òrúwọ́ sf, bot** *gardênia* (*Gardenia ternifolia Schumacher & Thonn.*); **sm, bot** *gligô* (*Morinda lucida Benth.*) - As folhas são um remédio importante para a malária, muitas vezes fervida junto com nim (*Azadirachta indica*). Também é usado para outras doenças febris graves, tais como febre amarela. A madeira é amarela e todas as partes produzir corante amarelo.

**òrúwọ́ funfun sm, bot** *gligô* (*Morinda lucida Benth.*)

**òsá méji np, mit** *òsá méji*

**òsàlà adj** *divino*; **np, mit** [orixá da criação, da procriação, sincretizado com Jesus Cristo; Obatalá É a divindade suprema do panteão iorubá, abaixo apenas de Olórun] *oxalá*; **sm** *afortunado*; *próspero*

**òsàlúfọ́n np, mit** [A primeira forma de orixá que foi criada por Olorun, no início dos tempos, sendo associado ao ar, que existia antes da criação da Terra, e também à água do início da existência. Oxalufan está ligado à cor branca, ou incolor, sendo o primeiro na hierarquia dos funfun] *oxalufan*

**osàn apààrà sf, bot** *toranja* (*Citrus paradisi Macfad.*)

**osàńko sm, bot** *abiu roxo* (*Chrysophyllum cainito* L.)

**osé sm, zool** *hipopótamo*

**osè sf, bot** *castanha do pará* (*Bertholletia excelsa Bonpl.*); **sm, bot** *baobá* (*Adansonia digitata* L.) - árvore de até 20 m, com tronco gigantesco, ereto, madeira branca, mole e porosa, casca medicinal e de que se extrai fibra têxtil, grandes folhas digitadas, flores brancas, às vezes com tons de lilás, e cápsulas grandes, oblongas e pubescentes; *adansônia*, *embondeiro* [Nativa de regiões tropicais da África, pode viver mais de dois mil anos e seu tronco alcançar mais de 10 m de diâmetro; as folhas, flores, frutos e sementes são comestíveis e têm inúmeros usos medicinais.]

**osé sm, instr rit** *machado de xangô*

**osè igbéèlùjù sm, bot** {VIDE osè} *baobá* (*Adansonia digitata* L.)

**osè ọ́bá sm, bot** *vence demanda* (*Piper arboreum Aubl.*)

**osèlú sf** *diplomata*; *política*; **sm** *político*

**osènilàànúú adv** *infelizmente*

**osèrè sf, bot** *massaranduba africana* (*Manilkara obovata* (Sabine & G.Don) J.H.Hemsl.)

**oséré sf, bot** {VIDE kánkán diká} *ameixa da nigéria* (*Flacourtia flavescens Willd.*)

**oséré obinrin sf** *atriz*

**oséré ọ́kúnrin sm** *ator*

**osèwè sm** *editor*

**osí sm, anat** *baço*

**osì sm** *esquerdo*; *um posto de honra*

**osì adj** *destituído*; **sf** *miséria*; *penúria*; *pobreza*; **sm** *infortúnio*

**osì alašá sm** *capitão*

**osìbàtà sf, bot** *golfo de flôr amarela* Lit. Não se submete (*Nuphar lutea* (L.) Sm.); *ninféia vermelha* (*Nymphaea pubescens Willd.*); **sm, bot** *aguapé da flor branca* (*Nymphaea ampla* (Salisb.) DC.); *golfo de flôr branca* (*Nymphaea alba* L.); *lótus azul* (*Nymphaea capensis Thunb.*); *lótus branco* (*Nymphaea lotus* L.)

**osìkà sf** *pessoa cruel*

**osíšé sf** *empregada*; *operadora*; *trabalhadora*; **sm** *empregado*; *operador*; *profissional*; *trabalhador*

**osó adj** *encantador*; **sf** *bruxaria*; *feitçaria*; *magia*; *magia negra*; **sm** *adivinho*; *bruxo*; *feiticeiro*; *feiticeiro*; *feitço*; *guardião*; *mágico*; *prestidigitador*

**osó adj** *agachado*; **coloq** *perito*; **sf** *especialis-*

*ta*; **sm** *acocoramento*

**osó wúsi np, mit** *oxóssi* Lit. Deus da Caça e da Fartura

**òsòdi sm** *malfeitor*

**osogbo np** [Capital e maior cidade do estado de Oşun, na Nigéria] *oxogbo*

**òsónú sf** *pessoa ranzinza*

**osóòsi np, mit** *oxóssi* Lit. Feiticeiro da Esquerda

**osooşù adv** *todos os meses*

**ososù adj** *mensal*

**osótádóta expr.** *o caçador de cinquenta flechas*

**osótogójì expr.** *o caçador de quarenta flechas*

**osótogún expr.** *o caçador de vinte flechas*

**osótòkan-şoso expr.** [Em áfrica, os caçadores possuem extrema habilidade com a magia das folhas, dos animais e da natureza, por isso, muitas vezes a palavra "feiticeiro" poderia ser usada aqui como sinônimo de caçador.] *o caçador de uma flecha só*

**osù np, mit** [Filha de Xangô] *oxù* Lit. Orixá da Lua; **sf** *lua*; **sm** *mês*

**osù sm, art rit** [Cone localizado no topo da cabeça do iyáwó, resultado de uma massa feita de ervas, pós e sangue, sendo um distintivo do estado do noviciado. Relembra o cone original da energia vital - àşè - servindo, segundo a tradição oral, para facilitar a entrada do orixá na cabeça do iyáwó.] *oxu*

**osù karùn-ún sm** *maio*

**osù karùn-ún ọ́dún sm** *maio*

**osù kéfà sm** *junho*

**osù kéfà ọ́dún sm** *junho*

**osù kéje sm** *julho*

**osù kéje ọ́dún sm** *julho*

**osù kejì sm** *fevereiro*

**osù kejì ọ́dún sm** *fevereiro*

**osù kejilá sm** *dezembro*

**osù kejilá ọ́dún sm** *dezembro*

**osù kejòọ́ sm** *agosto*

**osù kejòọ́ ọ́dún sm** *agosto*

**osù kérin sm** *abril*

**osù kérin ọ́dún sm** *abril*

**osù kẹ̀sàán sm** *setembro*

**osù kẹ̀sàán ọ́dún sm** *setembro*

**osù kẹ̀ta sm** *março*

**osù kẹ̀ta ọ́dún sm** *março*

**osù kẹ̀wá sm** *outubro*

**osù kẹ̀wá ọ́dún sm** *outubro*

**osù kiní sm** *janeiro*

**osù kinínní ọ́dún sm** *janeiro*

**osù kọ̀kànlá sm** *novembro*

**osù kọ̀kànlá ọ́dún sm** *novembro*

**osùgbo np** {VIDE ógboni} *oxubo*

**òsúkè sm** *soluçõ*

**òşumàrè np, mit** [O arco-íris é considerado como uma enorme cobra do mundo subterrâneo que vai beber no céu. A serpente (erè) é considerada sagrada para Osùmàrè] *oxumàrè* Lit. Orixá do Arco-íris; **sm** *arco-íris*

**osumerè sm, bot** *lírio* (*Lilium* L.) - Originária do hemisfério norte com ocorrências na Europa, Ásia e América do Norte. As plantas atingem, normalmente, de 1,20 a 2 m de altura.

**osun sm** *fungo*; **sm, bot** *cogumelo*

**osún sm** [usado na pintura ritual do Iyáwò extraído da espécie *Pterocarpus osun* Craib da Família Leguminosae.] *pó de coloraçõ vermelha*

**osùn buké sf, bot** *dracena* (*Dracaena arborea* (Willd.) Link); **sm, bot** *dracena de folhas pequenas* (*Dracaena mannii* Bak.) - Uma árvore de muitos ramos pequenos, ge-



ralmente crescente de 3 a 5 m de altura, mas atingindo 12 m em algumas plantas (na África Ocidental registrados até 30 m de altura). Folhas crescem de 16 a 40 cm de comprimento por 1 a 2 cm de largura e são relativamente pequenas e finas para o gênero, contribuindo assim para distinguir esta espécie de outros *Dracaena* da região. As flores de cor creme estão em sprays de até 50 cm de comprimento. Elas são fechadas durante o dia e à noite emitem um cheiro doce. Os frutos são de 2 a 2,5 cm de diâmetro e são de cor vermelho brilhante quando maduro.; *urucum* (*Bixa orellana* L.)

**osùn elèdè** *sm, bot* urucuzeiro (*Bixa orellana* L.)

**osún pupa** *sm, art rit* cerne vermelho; **sm, bot** cerne vermelho (*Pterocarpus osun* Craib)

**òşùn wòñ** *sm* recipiente de medição

**òşùpá** *sf* lua

**òşùpá akòtún** *sf* lua nova

**òşùpá akúnyà** *sf* lua cheia

**òşùpá asunkún** *sf* lua crescente

**òşùpá ifàséhìn** *sf* lua minguante

**òşùpá titun** *sf* lua nova

**osùşù** *sm* arvoredado

**òşù wòñ** *sf* libra; medida; tonelada; **sm** metro; peso; quilo

**òtá** *sm* vendedor

**òtilí** *sm, bot* *guandu* (*Cajanus cajan* (L.) Millsp.) - também chamado andu, ervilha-de-pombo, anduzeiro, guandeiro, guando e feijão-guandu, é uma leguminosa arbustiva com folhas alternadas trifolioladas; folíolos largos e ovais (oblongo-elípticos), folíolo terminal peciolado, enquanto que os laterais são sésseis e flores amarelas. Tem origem na África Tropical ocidental e é cultivado na Índia desde a antiguidade. Os seus feijões são utilizados na alimentação humana; a sua forragem também é bastante apreciada pelos animais e apresenta, na fase de florescimento, teores que variam de 10 a 16 por cento de proteína bruta.

**òtító** *sf* fidelidade; honestidade; realidade; verdade; **sm** fato

**òtító inú** *sf* integridade; sinceridade

**òtòkan-şoşo** *expr.* [Título que *Òşòşì* recebeu ao matar o pássaro de *Ìyámi* *ẹleyẹ*. Segundo o *Ìtàn* (mito) *Òşòşì* era aquele que só tinha uma flecha. Os demais erraram o alvo tantas vezes quantas flechas possuíam, mas, *Òşòşì* com apenas uma flecha foi o único que acertou o pássaro de *Ìyámi*, ferindo-o com um tiro certo no peito. Por essa razão é que ele não recebe mel, pois o mel é um dos elementos fabricado pelas abelhas, que são tidas como animais pertencentes a *Òşun*, mas, também às *Ìyámi* *ẹleyẹ*. Então, é *ẹwò* (interdito) para *Òşòşì*. Por essa razão também, é que se dá para *Òşòşì* o peito inteiro das aves, como reminiscência desse *ìtàn*.] aquele que tem uma flecha só

**òtòşì** *adj* miserável; pobre

**òtúá méjì** *np, mit* *òtúá méjì*

**òtuntun** *sm* renovador

**òtútù** *adj* frio; **sf** frieza

**òtútù mú mi** *vtd* estar com frio Lit. O frio está me matando

**òtútù níní** *sf* geadas

**òtúúrúopon méjì** *np, mit* *ótúúrúopon méjì*

**òun** *conj* e; **pron pess** ela; ele

**òun nikan gádà mù** *adj* sozinho

**òúnjẹ** *sf* comida

**òúnjẹ ààrò** *sf* lanche

**òúnjẹ aláìjẹran** *sf* comida vegetariana

**òúnjẹ dídùn** *sm, pl* doces

**òwe** *sf* parábola; **sm** adágio; provérbio

**òwèwè** *sf, bot* *bisnagueira* (*Spathodea campanulata* P. Beauv.)

**òwiwí** *sf, orn* coruja; **sm, bot** *sândalo africano* (*Baphia nitida* Lodd.); **sm, orn** bufo

**owó** *sf* *finança; moeda; riqueza; sm* *dinheiro; numerário*

**òwò** *sm* *capitalismo; comércio; negócio; tráfico*

**owó àpamó** *sf* conta corrente

**owó àsanlé** *sf* sobretaxa

**owó àsansilè** *adj* pré-pago

**owó àwìn** *sm* empréstimo

**owó bodè** *sm* *alfândegário*

**owó èhin** *sm* suborno

**owó èlé** *sf* [dinheiro] multa

**òwò ẹrú** *sm* comércio de escravos

**owó eyo** *sm, pl* búzios

**owó ibodè** *sm* pedágio

**owó idánà** *sm* dote

**owó idàrán** *sf* penalidade

**owo ikowe** *sm* estilo

**owó ilé** *sf* hipoteca

**owó ilé èkó** *sm* ensino

**owo ilélè** *sm* fundo

**òwò ilòdì sófin** *sm* mercado negro

**owó isé** *sm, pl* salários

**owo isimi** *sm* pensão

**owó itójú** *sf* pensão de alimentos

**owó níná** *sf* moeda

**owó òde** *sm* imposto; tributo

**owó orí** *sf* taxa; **sm** imposto

**owó oşù** *sf* remuneração; **sm** ordenado

**owó ọyà** *sf* taxa; **sm** preço

**owó tí a fí ránşé sí òkèrè** *sf* remessa

**owó tí a yá** *sm* empréstimo

**owó-èlé** *sf* usura; **sm** juros sobre o principal

**owó-ilé** *sm* aluguel de casa

**owó-ile-le** *sm* capital; estoque; fundo

**owó-ipamó** *sm* investimento

**owó-irànłwọ** *sm* subsídio

**owó-işura** *sm* estoque; fundo reservado

**owó-lọwọ** *sm* dinheiro na mão; pagamento à vista

**owó-òdun** *sm* pagamento anual; rendimento anual

**owóòlè** *sm* aluguel de casa

**owó-ọyà** *sm* aluguel; salário; soldo; **sm, pl** salários

**òwòran** *sf* espectadora; **sm** espectador

**owú** *sf* ciúme

**òwú** *sf* discussão; **sm** algodão; **sm, bot** *algodão* Lit. Não germina (*Gossypium barbadense* L.)

**òwú abùran** *sf* *lã*; **sm** algodão penteado

**òwú akẹşẹ** *sm* um algodão branco muito fino que contém pequenas vagens

**òwú ẹẹgun** *sf, bot* seda crua da sumaúma (*Ceiba pentandra* (L.) Gaertn.)

**òwú ẹlẹpà** *sm, bot* *algodoeiro* (*Gossypium arboreum* L.)

**òwú ẹyẹ** *sm, bot* capim natal (*Rhynchelytrum repens* (Willd.) C.E. Hubb)

**òwú fitilà** *sm* pavio da lâmpada

**òwú itanná** *sm* pavio da lâmpada

**òwú riran** *sm* fio de algodão; fio de algodão fiado

**òwú-ògodo** *sm* um algodão com grandes vagens

**òwúrò** *sf* [7 a.m. até 10 a.m.] manhã; **sm** crepúsculo

**ọyà** *sf* pente

**òyàwòrán** *sm + sf* artista

**oye** *sm* [governo] ministério



**oyè** *sm* título  
**òye** *sf* apreensão; [pessoa] inteligência; sabedoria; *sm* intelecto; [significado] sentido  
**oyé aṣojú** *ijoba kan ni ilẹ̀ miràn* *sm* consulado  
**oyè isẹ̀ itójú ilú** *sf* política  
**oyè nínú ogun** *sm* sargento  
**oyé ógágun** *sm* major  
**oyè olóri àlùfàà** *sm* bispo  
**oyin** *sf, ent* abelha; *sm* mel  
**òyimbó** *adj m, sm* europeu; *sf, bot* bananeira-nanica (*Musa cavendishii* Lamb. ex Paxt.)  
**oyo** *sf, orn* coruja pequena  
**oyóyó** *sf, bot* juta (*Corchorus olitorius* L.)  
**oyún** *sf* gravidez; *sm* embrião

## O

**o** *pron* [familiar] você  
**o mōran** *np, mit* [Título atribuído a Orúnmilá] o conhecedor Lit. O conhecedor de todos os segredos  
**o pītàn ifẹ̀** *np, mit* [Título atribuído a Orúnmilá] o historiador de ifé  
**oba** *adj, sm* soberano; *sf* monarca; príncipe; *sm* mestre; rei; senhor; suserano; *sm, bot* nim (*Azadirachta indica* A. Juss)  
**oba aiyé** *np, mit* [Título de Òdùdúwá] rei da terra  
**oba areṣà** *np* rei de irexá  
**oba àwọn oba** *np, mit* [Título atribuído a Olodumáre] o rei dos reis  
**oba baru abowe** *np, mit* [Qualidade ou avatar do Orisha Sàngó] baru  
**oba kòso** *np, mit* koso  
**oba nílá kan** *sm* imperador  
**oba obinrin** *sf* rainha  
**oba òdòfin** *np* [Título de um ministro ligado a sociedade Ogboni] oba odofin  
**oba ògo** *np, mit* [Título de Olodumáre] deus; [Título de Olodumáre] rei da glória  
**oba òkè** *np, mit* oke Lit. Orixá das Montanhas  
**oba olúgbòn** *np* rei de igbon  
**oba òna isokùn** *np* o chefe do conselho dos vinte e dois Lit. Pai do Rei  
**oba onikòyí** *np* rei de ikoyi  
**oba òrun** *np, mit* [Título de Olodumáre] rei do céu  
**obáfẹ̀mi** *np* obáfẹ̀mi Lit. O rei me ama  
**obàkan** *sm + sf* [do lado do pai] parente  
**obakòso** *np, mit* obakoso Lit. deus do trovão e do relâmpago  
**obalabi** *sf, bot* *sphenocentrum jollyanum* (*Sphenocentrum jollyanum* Pierre)  
**obalé** *sm, bot* cróton Lit. As bruxas não se atrevem a pousar sobre ele (*Croton zambesicus* Mull. Arg)  
**obalùfòn** *np, mit* obalufan Lit. Orixá das Artes  
**obalùwàiyé** *np, mit* obalùàìé Lit. Rei e Senhor da Terra  
**obanabé** *sf, bot* *sphenocentrum jollyanum* (*Sphenocentrum jollyanum* Pierre)  
**obángijí** *np, mit* [Título atribuído a Olodumáre] o senhor; [Título atribuído a Olodumáre] o todo poderoso  
**obanijé** *sm* caluniador; desprezador; escarnecedor  
**obanijita** *np, mit* [Orixá funfun] obanijita  
**obańla** *adj, sm* soberano; *sf* monarca; *sm* imperador; potentado  
**obara méji** *np, mit* óbara méji  
**obátálá** *np, mit* [Deus da criação, da humanidade, que rege o Céu e, filho de Olórun (Deus Supremo).] óbatálá  
**òbáyẹ̀jẹ̀** *sf* semeador da discórdia; *sm* destruidor do mundo  
**obẹ̀** *sf* sopa; *sm* molho  
**òbẹ̀** *sf* faca; lamina cortante; navalha  
**òbẹ̀ ajabò** *sf, coz rit* obé ajabo  
**òbẹ̀ dúdú** *sf, bot* {*VIDE onisé kójebe dúdú*} justiça (*Justicia schimperii* (Hochst.) Dandy)  
**òbẹ̀ èfọ̀** *sm* guisado de folhas verdes  
**òbẹ̀ ègúsí** *sf* sopa de melão  
**òbẹ̀ ibon** *sf* baioneta  
**òbẹ̀ ilá** *sm* sopa de quiabo  
**òbẹ̀ kékeré** *sf* canivete  
**òbẹ̀ olójúmẹ̀jì** *sf* uma adaga com dois gumes  
**òbẹ̀ olújúmẹ̀jì** *sm* punhal  
**òbẹ̀dò** *adj* verde  
**òbẹ̀ké oko** *sf, bot* mucuna (*Mucuna poggei* Taub.)  
**òbẹ̀lẹ̀** *sf* segura  
**òbẹ̀ro** *sm* [vasilhame de barro utilizado nos cultos afro-brasileiros para servir comida ao Orisha, acondicionar ebọ, base para o Ajòbó.] alquidar Lit. Contém o Molho  
**òbẹ̀tẹ̀** *sf* adaga  
**òbọ** *sm* [Termo utilizado em yorubá para simples designação.] louco; *sm, zool* macaco  
**òbọ** *sf, bot* mancône (*Erythrophleum suaveolens* (Guill. & Perr.) Brenan)  
**òbọ àgbà** *sf, bot* alafia barteri (*Alafia barteri* Oliv.)  
**òbọ inòkì** *sf, zool* gorila  
**òbọ lágidò** *sm, zool* babuíno  
**òbọgiláwo** *sm* estúpido  
**òbọkú** *sm, ict* [peixe de rio, da família dos ciprinóides, sem dentes e com carne branca e mole, costas verdes e amarelas e barbas pendendo dos beiços inferior, parecido com a tainha ou sável.] barbo  
**òbọkún** *sm, ict* um tipo de peixe gato  
**òbọlẹ̀** *sf, bot* língua de galinha (*Sida linifolia* Cav.)  
**òbọlọ** *sf* estupefação; estupidez; franqueza  
**òbọlókólẹ̀pòn** *sf, bot* língua de galinha (*Sida linifolia* Cav.)  
**òbóníbi** *sf, bot* língua de galinha (*Sida linifolia* Cav.)  
**òbòró** *adj* sem adornos; simples  
**òbòunbòun** *sm, ent* besouro  
**òbùn** *sf* imundície; sujeira; uma pessoa suja; *sm* extremo; fosso; vale íngreme  
**òbùn ṣiṣiṣi** *adj* fora de moda  
**òdá** *sf* aridez; escassez; escassez; necessidade; seca; *sm* castrado  
**òdá** *sf* esmalte  
**òdà** *sf* cera; *sm* alcatrão  
**òdájú** *adj* desavergonhado; *sf* pessoa insensível  
**òdalẹ̀** *sf* pessoa pérfida; *sm* quebrador de aliança; traidor; uma pessoa pérfida  
**òdan** *sm* plano  
**òdán** *sf, bot* figueira (*Ficus Mucosa* Welw.) - Uma grande árvore, 30(-40) m de altura, bole muitas vezes reforçada a 5 m de altura, a mais baixa ramificação de árvores maduras, muitas vezes, até 16 m de altura, por 4m de perímetro, tendo uma coroa aberta espalhada; de floresta tropical, muitas vezes em margens de rios; ocorre a partir de Guiné-Bissau até Fernando Po (Bioko).; figueira africana (*Ficus thonningii* Blume) - Também conhecida como Mulemba é uma árvore sarmentosa, de seiva leitosa de tom rosado. Apresenta um porte elevado, chegando a atingir 15-20m de altura. A copa é volumosa e muito ramificada, sendo muito apreciada pela sombra que produz. Dá-se em terrenos secos e arenosos. Apresenta raízes aéreas, conhecidas popularmente por barbas. Os frutos, Siconios, nascem nas axilas das folhas, com 8-12 mm de diâmetro e atraem uma grande variedade de pássaros. As folhas são simples de verde brilhante escuro, finas tipo

papel ou ligeiramente rugosas, margem lisa, elíptica ou oblongada, por vezes bastante compridas, agrupados em extremidades nos galhos. Às vezes, abaixo do folhas, aparecem pequenas flores, amarelas ou vermelha. O nome genérico vem do latim clássico "ficus" (figueira de cultivo) derivada da palavra Persa fica e o epíteto foi dado em honra do colecionador de plantas Dinamarquês Peter Thonning (1775-1848).

**òdán sf, bot** {VIDE Ábá} figueira (*Ficus spp. L.*)

**òdán àdán sf, bot** figueira africana (*Ficus thonningii Blume*)

**òdán adètè sf, bot** figueira (*Ficus natalensis Hochst.*) - A casca de *Ficus natalensis* costumava ser uma importante fonte de pano. Em Uganda este pano adorna locais e santuários culturais, e é usado para enterrar mortos. Também usado em cerimônias, mas também como material de cama e em artesanato, e é vendido em lojas e mercados locais. A casca é usada para a fabricação de cordas. O fruto é comestível, mas de importância marginal; Na África Ocidental é comido por crianças. Em Uganda as frutas secas e batidas são misturadas com farinha de mandioca para fazer pão. As folhas são dadas aos animais domésticos como forragem. A árvore é plantada em cercas vivas ou cercas em torno de quintais, como uma árvore de avenida, ou como uma árvore de sombra para as culturas de café cacau e plantações de banana. É também usado como marco. A madeira é usada para esculpir utensílios domésticos, como postes residenciais e como lenha. Na África do Sul, a madeira macia é usada para fazer "varas de fogo". O látex é usado como cola e adesivo para pegar pássaros. *Ficus natalensis* é cultivado como uma planta de bonsai.

**òdán èki sf, bot** figueira africana (*Ficus thonningii Blume*)

**òdán ilé sf, bot** {VIDE Ábá} figueira (*Ficus spp. L.*)

**òdán oko sf, bot** {VIDE Ábá} figueira (*Ficus spp. L.*)

**òdán wèwé sf, bot** {VIDE Ábá} figueira (*Ficus spp. L.*)

**òdàrán sm** criminoso

**òdàrán sm** culpado; malfeitor; ofensor

**òdàrayá sm + sf** pessoa alegre

**òdàrí adv** de maneira nenhuma; mais que isso; nunca

**òdàšà sf** estilista

**òdè np, mit** ódé Lit. Orixá Caçador; **sf** caça; caçadora; esportista; homem do mato; **sm** caçador; **sm, bot** carrapicho beigo de boi Lit. Folha do Caçador (*Desmodium adscendens* (Sw.) D.C.)

**òdè sf** uma pessoa estúpida; **sm + sf** idiota

**òdè ákosùn sm, bot** fumo bravo (*Solanum mauritianum Scop.*)

**òdè odulèkè np, mit** ódé oduléké Lit. O Grande Chefe Caçador

**òdè òkè àró! saud** salve o caçador; aquele de alta graduação honorífica

**òdè šise sm** espírito desportivo

**òdèdè sf** varanda; **sm** corredor; hall de entrada

**òdèdè àwòrán sf** galeria de arte

**òdò sf** cria de animais

**òdò sf** presença de alguém; **sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata Poir.*)

**òdò àgùntàn sm, zool** cordeiro

**òdòdún adj** anual; **adv** anualmente

**òdòkò sf** ninfomaníaca

**òdòmòbinrin sf** adolescente;

**òdòmòdè sf** juventude

**òdòmòkùnrin sm** adolescente;

**òdòdún adv** todos os anos

**òdún sf** celebração; **sm** ano; festival

**òdún eégún sm** festival de eegun

**òdún egúngún sm** festival de mascarados

**òdún ibílè sm** festival tradicional

**òdún kojá sm** ano passado

**òdún mēwàá sf** década

**òdún n'bákú expr.** o ano que vamos morrer

**òdún ogún sm** festival de ogun

**òdún to kojá sm** ano passado

**òdún tuntun sm** ano novo

**òdúndún sf, bot** folha da costa (*Kalanchoe brasiliensis Cambess.*); (*Kalanchoe crenata* (Andr.) Haw.)

**òdúndún-etidòifè sm, bot** pincel (*Emilia coccinea* (Sims) G. Don)

**òdúndún-odò sf, bot** alface selvagem africano (*Lau-naea taraxacifolia* (Willd.) Amin); **sm, bot** pincel (*Emilia coccinea* (Sims) G. Don)

**òdúndún-olókun sm, bot** pincel (*Emilia coccinea* (Sims) G. Don)

**òdùnkún sf, bot** batata (*Ipomoea batatas* (Linn.) Lam.)

**òdùnkún funfun sf, bot** batata doce branca (*Ipomoea batatas* (Linn.) Lam.)

**òdùnkún pupa sf, bot** batata doce roxa (*Ipomoea batatas* (Linn.) Lam.)

**òdún-lé sm** ano bissexto

**òfà sf** flecha; seta; **sm** [arma] arco; dardo; tiro com arco

**òfà šòpònná sf, med** catapora

**òfà tita sf** arte de manusear o arco e flecha; **sm** malandro

**òfè adj** favor gratuito; gratuito; sem pagamento; **adv** gratuitamente; **sf** gratuidade

**òfèbinrin adj** homem feliz com a mulher

**òfio sf, bot** tiririca (*Cyperus rotundus L.*) - planta de até 40 cm, com inflorescências umbeliformes, de distribuição cosmopolita, considerada uma das piores ervas daninhas, us. como estimulante, febrífuga, diurética e adstringente, e outrora em perfumaria; junça-aromática, pé-de-galinha, tiririca-comum.

**òfò sf** disputa; **sm** encantamento; palavreado; **vtd, vi** soletrar

**òfun sf, anat** garganta; **sm** desfiladeiro; poder de expressão

**ògá sm** diretor; mestre; professor; **sm + sf** chefe

**ògá igbimò pàtàkì sm** [diretoria] conselheiro

**ògá ilé ifi owó pamó sí sf** banqueira; **sm** banqueiro

**ògá iṣe sf** chefe; **sm + sf** chefe

**ògá ògò adj** [Título atribuído a Olodumáre] o altíssimo

**ogagun sm** guerreiro

**ògágún sf** campeão; **sm** [militar] oficial; [militar] senhor da guerra; tenente

**ògágún agbà sm** coronel

**ògàn sf, bot** falsa buganvílias (*Combretum racemosum* (P. Beauv.))

**ògàn àkùkò sm, bot** gervão (*Stachytarpheta angustifolia* (Mill.) Vahl.)

**ògàn fúnfún sm, bot** arbusto milagroso (*Quisqualis indica L.*)

**ògàn igbó sm, bot** arbusto milagroso (*Quisqualis indica L.*)

**ògàn ílá sf, bot** falsa buganvílias (*Combretum racemosum* (P. Beauv.))

**ògàn pupa sf, bot** falsa buganvílias (*Combretum racemosum* (P. Beauv.))

**ògàn-anpa sm, bot** ébano yorubá (*Diospyros mon-*

*buttensis* Gürke)  
**ògàn-ègbò sm, bot** ébano yorùbá (*Diospyros monbuttensis* Gürke)  
**ogágán sm, bot** gervão (*Stachytarpheta angustifolia* (Mill.) Vahl.)  
**ogangan ipò sm** contexto  
**ògànjó sf** meia-noite; **sm** escuridão  
**ògàn-paolóbì sm, bot** ébano yorùbá (*Diospyros monbuttensis* Gürke)  
**ògàn-pupa sm, bot** ébano yorùbá (*Diospyros monbuttensis* Gürke)  
**ogánsó dúndún sm, bot** carrapicho beijo de boi (*Desmodium adscendens* (Sw.) D.C.)  
**ògànwó sm, bot** mogno africano (*Khaya grandifoliola*) - Também chamada de Mogno Africano, Benin Mahogany, folhas largas de mogno, mogno ou Senegal é encontrado em Benin, República Democrática do Congo, Costa do Marfim, Gana, Guiné, Nigéria, Sudão, Togo e Uganda. Está ameaçada por perda de habitat.; (*Khaya ivorensis* A. Chev.) - É uma árvore da floresta de grande altura com um tronco reforçado. É encontrado em Angola, Camarões, Côte d'Ivoire, Gabão, Gana, Libéria e Nigéria, onde ela cresce principalmente em terras baixas tropicais florestas tropicais. Está ameaçada por perda de habitat. (*Khaya senegalensis* (Desr.) A. Juss.) - Também Mogno Benin, Mahogany zona seca, Mahogany Senegal é encontrado em Benin, Burkina Faso, Camarões, República Centro Africano, Chade, Costa do Marfim, Gabão, Gâmbia, Gana, Guiné, Guiné-Bissau, Mali, Níger, Nigéria, Austrália do Norte, Senegal, Serra Leoa, Sudão, Togo, e Uganda. Está ameaçada por perda de habitat. Na África Ocidental, que ocorre naturalmente em matas de galeria, mas é mais frequentemente encontrada como uma árvore de sombra das velhas ruas colonial. A casca é colhida geralmente como uma medicina tradicional.  
**ogá-ògo adj** ilustre; maior; mais glorioso; **adj sup** altíssimo  
**ogbà sf** cerca; cerca viva; **sm** campus; embrulho; jardim; recinto  
**ogbà adj** igual; **sf** igualdade  
**ogbà àjàrà sf** vinha; **sm** vinhedo  
**ogbà ẹranko sm** zoológico  
**ogbà ẹwọn sf** cela  
**ogbà ilé ijósin sm** adro  
**ogbà irin sm** trilho  
**ogbà níla fún itura gbogbo ènià sf** parque  
**ogbà oko sf** pátio da fazenda  
**ogbalagbe sf, bot** *sphenocentrum jollyanum* (*Sphenocentrum jollyanum* Pierre)  
**ogbàrà adj** favor gratuito  
**ogbẹ sf** fátia; ferida; golpe; **sm** corte; incisão; talho  
**ogbe àgùnfon sm, bot** capim de rola (*Eragrostis ciliaris* (L.) R. Br.)  
**ogbẹ okujẹ sm, bot** cururu-apé (*Paullinia pinnata* L.)  
**ogbékò sm + sf** construtor naval  
**ogbèni sm** [Sr.] mestre; [Sr.] senhor  
**ogberi sf** uma pessoa ignorante  
**ogbo sm, bot** cânhamo (*Cannabis sativa* L.)  
**ogbó sf, bot** orelha de macaco Lit. faz ouvir (*Periploca nigrescens* Afzel.)  
**ogbó dúdú sf, bot** orelha de macaco (*Parquetina nigrescens* (Afzel.) Bullock)  
**ogbó pupa sf, bot** orelha de macaco (*Parquetina nigrescens* (Afzel.) Bullock)  
**ogbogba sm** [inventário] balanço  
**ogbókògbó sf** artimanha; **sm** artifício; trato duplo

**ogbókògbókògbó sf** artimanha; sutileza; **sm** jogo duplo; ofício  
**ogbólò sf, bot** *cissus populnea* (*Cissus populnea* Guill. & Perr.); *grewia mollis* (*Grewia mollis* Juss.) - é um arbusto decíduo ou pequena árvore de crescimento lento, geralmente com vários caules e ramificando-se desde a parte inferior do tronco; pode crescer até 10,5 metros de altura. A planta costuma ser gregária, com sugação de galhos levando à formação de matagais. Uma árvore multifuncional que é colhida na natureza para fornecer alimentos, medicamentos, fibras e madeira. É amplamente utilizado localmente em muitas áreas da África  
**ogbón sf** astúcia; esperteza; habilidade; ingenuidade; inteligência; sabedoria; sagacidade; **sm** tato  
**ogbòn sm, num** trinta  
**ogbón ilò sf** [militar] manobra  
**ogbón imò sf** perspectiva  
**ogbón inú sf** intuição  
**ogbón ironú sf** lógica  
**ogbón isẹ sf** mão de obra  
**ogbón iwé mímò sm** bolsa de estudo  
**ogbongbón sf** folhas tenras de egúngún cozido  
**ogèdè sf, bot** [fruto] banana; bananeira (*Musa* sp.)  
**ogèdè abo sf, bot** banana (*Musa Sapientum* L.)  
**ogèdè àgbagbà sf, bot** banana da terra (*Musa x paradisiaca* L.)  
**ogèdè àpántà sf, bot** banana da terra (*Musa x paradisiaca* L.)  
**ogèdè dúdú sf, bot** banana da terra (*Musa x paradisiaca* L.)  
**ogèdè fàdákà sf, bot** banana prata (*Musa Paradisiaca* L.)  
**ogèdè lóbóyò sf, bot** banana (*Musa Sapientum* L.)  
**ogèdè ntiti sf, bot** bananeira-nanica (*Musa caven-dishii* Lamb. ex Paxt.)  
**ogèdè odò sm, bot** açucena (*Crinum zeylanicum* (L.) L.)  
**ogèdè omini sf, bot** banana (*Musa Sapientum* L.)  
**ogèdè òyinbó sm, bot** abacaxi (*Ananas comosus* (L.) Merr.)  
**ogèdè paranta sf, bot** banana prata (*Musa paradisiaca* L.)  
**ogèdè wẹrẹ sf, bot** banana da terra (*Musa x paradisiaca* L.)  
**ogegẹ sf, bot** mandioca (*Manihot esculenta* Crantz.) - arbusto, nativo da América do Sul, de folhas membranáceas, inflorescências ramificadas e frutos capsulares, cultivado pelas raízes tuberosas, muito semelhantes às do aipim e tb. ricas em amido e de largo emprego na alimentação, embora sejam ger. mais venenosas e freq. us. apenas para a produção de farinha de mandioca, farinha-d'água e ração animal  
**ogó sf** clava; vara; vara atada curta; **sm** bastão de exú  
**ogòdò sf** lagoa; **sm** brejo; pântano  
**ogòdò kékeré sf** poça de água  
**ogòdòmoyò sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**ogómèsi np** honoráveis de oyò  
**ogómò ọpẹ sm, bot** dendezeiro (*Elaeis guineensis* Jacq.)  
**ogónjọ òru sf** noite  
**ogórin sm, num** oitenta  
**ogórún ọdún sm** século  
**ogórún-ún sm, num** cem  
**ogótá sm, num** sessenta

**ogùro sf, bot** palmeira ráfia (*Raphia vinifera* P.Beauv.)  
**òhẹ sm** burro; estúpido; pateta  
**òhùn adv** além  
**ohun nipa síṣe àti wiwa okò òfúrufú sf** aviação  
**ojà sf** feira; mercadoria; **sm** comércio; mantimento; material; mercado  
**øjá sf** [faixa] banda; **sm** tira de pano; torso  
**øjá agbá sm** aro  
**øjá gbàngbàn sm** bazar  
**øjá gbànjò sm** leilão  
**øjá igbati aṣo sm** [qualquer faixa ou tira que contenha uma legenda] filactério  
**øjá igbawajú sf** banda na testa; testeira  
**øjá ikókò sf, bot** espada de são jorge Lit. cinto de hiena (*Sansevieria liberica* Gérôme & Labroy)  
**øjá ikòokò sf, bot** espada de são jorge Lit. cinto de hiena (*Sansevieria liberica* Gérôme & Labroy)  
**øjá ikòokò sf, bot** espada de são jorge Lit. cinto de hiena (*Sansevieria trifasciata* Prain., 1903)  
**øjá ikòokò sf, bot** espada de ogun Lit. cinto de hiena (*Sansevieria* sp)  
**øjá kòrikò sf, bot** espada de são jorge Lit. cinto de hiena (*Sansevieria liberica* Gérôme & Labroy)  
**øjá kòrikò sf, bot** espada de são jorge Lit. cinto de hiena (*Sansevieria trifasciata* Prain., 1903)  
**øjá nkan wẹwẹ sm** varejo  
**øjá nílá sm** supermercado  
**øjá oníṣura sm** mercado de ações  
**øjá rírà sf** [negócios] ordem  
**øjá tí a fi ránṣé sí ilẹmíràn fún tità sf** exportação  
**øjá tità sf** mercadoria  
**øjabulẹ tínrín sf** fita adesiva  
**øjẹun adj m, sm** glutão  
**øjó sf** dia; **sf, bot** {*VIDE àkẹrẹjùpòn*} palisota (*Palisota hirsuta* (Thunb.) K.Schum.)  
**øjó sf** acomodação; **sm** alojamento; assentamento; lugar  
**øjó àbámẹta sm** [Dia dos 3 encontros] sábado  
**øjó àikú sm** [Dia do Descanso] domingo  
**øjó ajé sf** [Dia do Lucro] segunda-feira  
**øjó àjinde krísti sf** páscoa  
**øjó ajo sf** dia de festa  
**øjó àkórò sm** sereno da manhã  
**øjó àròkurò sf** sereno da noite  
**øjó aṣòṣòdáyé sf** quinta-feira  
**øjó etí sf** [Dia da Falta] sexta-feira  
**øjó èwe sf** dia das crianças  
**øjó fúráideè sf** [Nome Cristão] sexta-feira  
**øjó ibí sm** aniversário  
**øjó ibí krísti sm** natal  
**øjó ikehìn sm** último dia  
**øjó ikehìn ọ̀sẹ sm** sábado  
**øjó isẹgun sf** [Dia da Vitória] terça-feira  
**øjó isimi sm** [Dia do Descanso] domingo  
**øjó isinmi sf, pl** férias  
**øjó iwájú adj** futuro  
**øjó kẹfà ọ̀sẹ sm** sábado  
**øjó kejì ọ̀sẹ sf** segunda-feira  
**øjó kérésí sm** dia de natal  
**øjó kíní ọ̀sẹ sm** domingo  
**øjó mọ́ndè sf** [Nome Cristão] segunda-feira  
**øjó odún sm** primeira chuva do ano  
**øjó ọ̀jọ adj** chuvoso  
**øjó ọ̀ní sf** dia de hoje  
**øjó ọ̀sẹ sm** domingo  
**øjó ọ̀sísẹ sf** dia do trabalho  
**øjó sátidé sm** [Nome Cristão] sábado

**øjó sọ́ndè sm** [Nome Cristão] domingo  
**øjó tósídeè sf** [Nome Cristão] quinta-feira  
**øjó túsídeè sf** [Nome Cristão] terça-feira  
**øjó wésídeè sf** [Nome Cristão] quarta-feira  
**øjó winiwini sm** chuviscos  
**øjóbò sf** [Dia da Criação] quinta-feira  
**øjògbón adj** inteligente; **sm** intelectual  
**øjòjìnlẹ adj** misterioso; **sm** mistério  
**øjòjọ sm** bolo macio feito de feijão branco e quiabo  
**øjórò sf** tardinha  
**øjórú sf** [Dia da Confusão] quarta-feira  
**øjúmọ vi** amanhecer  
**oká sf, herp** jibóia  
**oká sf, bot** [erva, nativa do Mediterrâneo, com grãos altamente nutritivos, o que a torna um dos cereais mais cultivados para a alimentação humana e animal; aveia-comum.] aveia (*Avena sativa* L.); **sm, bot** milho (*Zea mays* L.); {*VIDE okà bàbà*} sorgo (*Sorghum* sp)  
**okà sm, bot** cordão de frade (*Leonotis nepetifolia* (L.) R. Br.)  
**okà bàbà sm, bot** sorgo (*Sorghum bicolor* (Linn.) Moench) - O *Sorghum* é originário da África Subtropical ou Tropical. É uma gramínea anual, com colmos eretos, dispostos em forma de touceira e suculentos; folhas com 25 a 50 mm de largura e 50 a 100 cm de comprimento: A inflorescência é uma espiga terminal, contraída ou não, com curtas ramificações.; (*Sorghum* sp)  
**okà ẹṣin sm, bot** capim mimoso Lit. Milho do Cavalo (*Eragrostis gangetica* (Roxb.) Steud.); sorgo (*Sorghum bicolor* (Linn.) Moench); capim de rola (*Eragrostis ciliaris* (L.) R. Br.)  
**okà ikú sf** última luta entre a vida e a morte  
**okà isí sm, bot** {*VIDE okà bàbà*} sorgo (*Sorghum* sp)  
**okà pupa sm, bot** {*VIDE okà bàbà*} sorgo (*Sorghum bicolor* (Linn.) Moench)  
**okààgbò sf, bot** {*VIDE ọ̀wun*} pau espinha (*Sterculia tragacantha* Lindl.)  
**okàn sf, anat** coração; **sf, bot** kinkèliba (*Combretum micranthum* G. Don); **sm** espírito  
**okàn adj** único; **sf** unidade; **sm, num** um  
**okàn sf** alma  
**okàndilógún sm, num** dezenove  
**okánjúwà sf** cobiça  
**okánkán adv** em frente de; **prep** contra; em face de  
**okànlà sm, num** onze  
**okànlélógún sm, num** vinte e um  
**okànran méji np, mit** okanran méji  
**okansoso adv** apenas; um somente, só  
**okàn-ṣoso adj m + f** individual; singular  
**okàwẹ sm** leitor  
**oké sf, bot** *Cleistopholis* (*Cleistopholis patens* (Benth.) Engl. & Diels)  
**oké kan sm, num** mil; vinte mil  
**oké márún sm, num** cinco mil  
**oké márún-ún sm, num** cem mil  
**oké mẹfa sm, num** seis mil  
**oké mẹje sm, num** sete mil  
**oké méji sm, num** dois mil  
**oké mẹjọ sm, num** oito mil  
**oké mẹrin sm, num** quatro mil  
**oké mẹrin ààbò sf, num.** noventa mil  
**oké mẹsán sm, num** nove mil  
**oké mẹta sm, num** três mil  
**okẹmità sm** [unidade de medida] quilômetro  
**okéré sm, zool** esquilo  
**okín sf, orn** garça

**okò sm** esposo; marido  
**okò sf** enxada; pá  
**okò sf** canoa; **sm** barco; bote; veículo  
**okò sf** lança; **sm** arpão  
**okò akèrò sm** caminhão; ônibus  
**okò àkèrù sm** cargueiro  
**okò aláfè sm** carro  
**okò aláisàn sf** ambulância  
**okò apeja sf** barco de pesca  
**okò àsodá sf** balsa  
**okò ayókélè agbèrò sm** táxi  
**okò èéfìn sm** rebocador  
**okò eléré kànkàn sf** lancha  
**okò ẹrù sm** caminhão  
**okò ẹsin sm** estribo  
**okò gbọrọ akèrò sm** bonde  
**okò gúngùn akèrù sm** trailer  
**okò idáko sf** forquilha  
**okò igbájá sf** barcaça  
**okò igbàjá sm** bote salva-vidas  
**okò ijà òfúrufú sf** aeronave  
**okò ilè sf** ferrovia; **sm** canal subterrâneo; metrô  
**okò irin fún pipa erinmi sm** arpão  
**okò itúè sm** remo  
**okò itúlè sf** [ferramenta] picareta  
**okò iyá ẹni sm** padraço  
**okò kékeré sm** barco a remo  
**okò òfúrufú sm** avião; bombardeiro; jato  
**okò ogun sf** fragata; **sm** encouraçado  
**okò ojú omi fún fàájì sf** iate  
**okò ojú ọnà sf** caminhoneta de carga  
**okò oko sm** trator  
**okò olóşè sm** [navio] destruidor  
**okò omi sm** petroleiro  
**okò ọmọ ẹni obìnrin sm** genro  
**okò ọmọbinrin ẹni sm** genro  
**okò onígòkùn sm** veleiro  
**okò tí nrìn ní isàlè òkun sm** submarino  
**okò tí ñyíkà àgbáyé sm** veículo espacial  
**okò-àfẹsọnà sm** noivo  
**okò-ilè kékeré sm** bonde  
**okò-iyàwó sm** noivo  
**òkòkan adj** cada  
**òkòlòbinrin sm** homem casado  
**òkòńkan sm** item  
**òkò-sisọ sm** dardo  
**òkùnrin sm** homem  
**òkùnrin ábòkùnrinlò sm** homossexual  
**òkùnrùn sf** doença  
**ol pref aux** aquele que tem  
**olá sf** dignidade; glória; honra  
**olá sf** riqueza  
**òla adv** amanhã  
**olá adj** honorável  
**olàjà sm** conciliador  
**olájàngbàlú sf, bot** marianinha (*Commelina erecta* L.)  
**olàjú adj** civilizado  
**olálù pèpè sf, bot** noz africana (*Lova trichilioides* Harms)  
**olá-tògégé sm, bot** jequiriti (*Abrus precatorius* L.)  
**olátórìjẹ sf, bot** alfazema de caboclo (*Hyptis pectinata* (L.) Poit.)  
**oláworokoko sf, bot** pega-pega (*Desmodium gangeticum* (L.) DC.)  
**oláyinká np** olainka Lit. A honra me rodeia  
**olé sf** ladra; **sm** ladrão; roubo

**olẹ sm, bio** zigoto  
**olẹ adj** [pessoa] preguiçoso; **sf** indolência; ociosidade; preguiça  
**olèdi sm** caluniador; difamador  
**olèlè sm** pudim de feijão  
**olọ sm** senhor  
**olò sm, bot** inhame da costa (*Dioscorea cayennensis* Lam.)  
**oló eléda np, mít** deus  
**olóbà np, mít** [Orixá funfun] olóba  
**olóbènkàn sf, bot** pimenta malagueta (*Capsicum frutescens* L.)  
**olóbòtújẹ sm, bot** pinhão branco Lit. Pássaro pequeno abre e come (*Jatropha curcas* L.)  
**olódé np, mít** olódé Lit. Senhor dos Espaços abertos  
**olofa adj, sm + sf** penhorista  
**olofà sm** arqueiro  
**olofò sf** pessoa que está de luto  
**olófun sm** poder de expressão  
**ologbà sm** jardineiro; proprietário de um jardim  
**ológbé inú sf, med** úlcera  
**ológbón sf** estudiosa; pessoa sábia; **sm** estudioso  
**ológbón ijìnlẹ sf** cientista  
**ologo adj** glorioso; **sm** que é honrado  
**olójá sf** compradora; **sm** comprador; o senhor do mercado; vendedor  
**olójó np, mít** [Título atribuído a Olodumáre] o senhor do dia  
**olójọ ònì np, mít** [Título atribuído a Olodumáre] o dono do dia de hoje  
**olókò sm** patrono  
**olókò sf** motorista; **sm** barqueiro; lanceiro; marinheiro  
**olòkò sm** um capitão ou proprietário de um navio  
**olólá sm** um homem de alto estado  
**olómọ sm, pl** país  
**olónà sm** entalhador; escultor; mecânico; **sm** + **sf** artista  
**olonú sm, anat** baço  
**olópàá sm + sf** policial  
**olópàpà àlàgà sm, bot** *cochlospermum* (*Cochlospermum planchonii* Hook.f.) - Planta arbórea de pequeno porte ou arbustivas, algumas delas adaptadas a zonas áridas. Distribuem-se sobretudo pelas regiões tropicais.  
**olópàpà mèràgà sm, bot** *cochlospermum* (*Cochlospermum planchonii* Hook.f.) - Planta arbórea de pequeno porte ou arbustivas, algumas delas adaptadas a zonas áridas. Distribuem-se sobretudo pelas regiões tropicais.  
**olópàpà ràgà sm, bot** *cochlospermum* (*Cochlospermum planchonii* Hook.f.) - Planta arbórea de pequeno porte ou arbustivas, algumas delas adaptadas a zonas áridas. Distribuem-se sobretudo pelas regiões tropicais.  
**olópé adj** grato  
**olore sm** doador  
**olòrin sf, bot** pimenta da África (*Xylopia aethiopica* (Dunal) A. Rich.)  
**olòri-òkò sm** um capitão ou proprietário de um navio  
**olóríta sm** dono das encruzilhadas  
**olórò adj** afluente  
**olórò sm** um falador; um homem abastado; um homem rico  
**olórukọ ñla np, mít** [Título atribuído a Olodumáre] o grande nome  
**olórun np, mít** deus; deus supremo; o senhor do paraíso  
**olórun alágbára np, mít** [Título atribuído a Olodumáre] o deus poderoso

**olòrun bàbá np, mit** [Título atribuído a Olodumá-re] *deus pai*  
**olòrun kùnmì tẹfun sf, bot** malva branca (*Waltheria indica* L.)  
**olòrun ọmọ np, mit** *deus filho*  
**olòrun pípé np, mit** *o deus perfeito*  
**olòrun rere np, mit** *o deus bom*  
**olòrunfúnmi np** *olorunfunmi* Lit. *Deus me deu*  
**olòsá np, mit** [É a deusa da Lagoa, em Lagos, e a esposa principal de seu irmão Olookun, o deus do mar. Ela surgiu a partir do corpo de Yemanjá.] *olóxá* Lit. *Orixá das Lagoas*  
**olòsà sm** *arrombador; bandido; ladrão*  
**olòsán sf, bot** *cajá* (*Spondias mombin* L.)  
**olòsanyin sm, rel** [Ọsanyin] *sacerdote* Lit. *Sacerdote do orixá da Medicina*  
**olótẹ adj m + f** *rebelde; sm + sf rebelde*  
**olọti sm** *cervejeiro; sm + sf comerciante de bebidas*  
**olọti sf** *garçonete; sm garçom*  
**olọtọ sm** *cidadão; um homem rico; um nobre*  
**olọtun sm, bot** *inhame branco* (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**olọtun iyágba sm, bot** *inhame branco* (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**olowọ np** [Título do chefe de todos os babalawôs de Oyo.] *senhor do segredo*  
**olówọ np** [Regente da Cidade de Ọwọ] *olówọ; sm proprietário*  
**olówógbogbọ np, mit** *deus* Lit. *Aquele cuja mão é longa o suficiente para chegar a qualquer comprimento*  
**omísinnmísín gógóró sf, bot** *vassourinha* (*Scoparia dulcis* L.)  
**omọ adj** *descendente; sf criança; filha; sm bebê; filho*  
**omọ sm** *construtor*  
**omọ sm, bot** *pau tabaque* (*Cordia platythyrsa* Bak.)  
**omọ adìẹ sm, orn** *frango*  
**omọ adìyẹ sm, orn** *frango*  
**omọ àgbàbọ sf** *filha adotiva; sm filho adotivo*  
**omọ àgbàbọ sf** *criança adotada; pensionista*  
**omọ àgbònrin sm, zool** *gamo*  
**omọ ajá sm, zool** *cachorrinho*  
**omọ aláde sf** *princesa; príncipe*  
**omọ aláilóbíi sf** *orفّ; sm orفّ*  
**omọ ale sm** *bastardo*  
**omọ arábinrin sf** *sobrinha*  
**omọ arákùnrin sm** *sobrinho*  
**omọ awo sm** *filho do segredo*  
**omọ bíbí sf** *nascimento de uma criança*  
**omọ dín sm, anat** *dedinho do pé; dedo mínimo*  
**omọ èhin sm** *apóstolo; discípulo*  
**omọ ešin sm, zool** *potro*  
**omọ ìbílẹ sf** *nativa; sm nativo*  
**omọ idi sf, orn** *aguiazinha*  
**omọ ìka sm, pl, anat** *dedos*  
**omọ ìka esẹ sm** *sapato*  
**omọ ìka ọwọ sm, anat** *dedo da mão*  
**omọ ilé sm + sf** *estudante*  
**omọ ilẹ amérìkà adj, sf** *americana; adj, sm americano*  
**omọ ilẹ èsìà sf** *asiática; sm asiático*  
**omọ ilé iwé sf** *aluna; estagiária; sm aluno; estagiário*  
**omọ ilú sm** *cidadão*  
**omọ isàmì obinrin sf** *afilhada*  
**omọ isàmì okùnrin sm** *afilhado*  
**omọ isráélì adj** *judaico; judeu; sf judia; sm ju-*

*deu*  
**omọ langi sf** *boneca; sm brinquedo*  
**omọ langidi àdimókùn sf** *marionete*  
**omọ mààlù sm, zool** *bezerro; vitelo*  
**omọ ọba sf** *príncipe*  
**omọ obìnrin sf** *filha*  
**omọ odó sm** *pilão*  
**omọ ọdọ sf** *criada; sm criado*  
**omọ ọdún sf** *idade*  
**omọ ogun sm** *exército; soldado*  
**omọ ogun afagbòrùn bésilẹ láti inú ọkọ òfúru-fú sf** *soldado para-quedista*  
**omọ okú sm** *órfão*  
**omọ ológbò sm, zool** *gatinho*  
**omọ omọ lobinrin sf** *neta*  
**omọ omọ lẹkùnrin sm** *neto*  
**omọ ọwọ adj** *infantil; sf criança; sm bebê*  
**omọ tí a ẹ àtilẹhin fún lákókò isàmì sf** *afilhada; sm afilhado*  
**omọ wàhàrì sm** *filho de uma escrava tomada por esposa*  
**omọ wẹwẹ sm, bot** *pau tabaque* (*Cordia platythyrsa* Bak.)  
**omọbinrin sf** *filha; garota; serva; solteirona*  
**omọbinrin aláde sf** *princesa*  
**omọbinrin ilẹ áfrikà sf** *africana*  
**omọbinrin ọba sf** *princesa*  
**omọdan sf** *donzela; jovem mulher*  
**omọdàn sm, bot** {VIDE *erínmadò*} *pau de manteiga* (*Ricinodendron heudelotii* (Baill.) Heckel)  
**omọde sf** *adolescente; criança*  
**omọdébinrin sf** *a moça*  
**omọdékùnrin sm** *moço*  
**omọdinrin sm, anat** *dedinho*  
**omọdinrin esẹ sm** *sapatinho*  
**omọdò sm** *ribeiro*  
**omọgun sm** *guerreiro; soldado*  
**omọkasẹ sm, pl, anat** *dedos do pé*  
**omọkùnrin sm** *filho; menino*  
**omọkùnrin ilẹ áfrikà adj, sm** *africano*  
**omọ-làlà sm** *bisneto*  
**omọlẹ sm** *construtor*  
**omọlẹ sf, herp** *lagartixa; sf, zool salamandra*  
**omọlẹ sm** *assentador de tijolos; construtor*  
**omọloju sm** *neto*  
**omọlojubinrin sf** *neta*  
**omọlojukonrin sm** *neto*  
**omọlọkun sm, coz rit** [Comida votiva ao Orixá Ọṣùn, é feito com feijão fradinho cozido, refogado com cebola ralada, pó de camarão, sal, azeite de dendê ou azeite doce. Enfeitado com camarões inteiros e ovos cozidos inteiros sem casca, normalmente são colocados 5 ovos ou 8 ovos, mas essa quantidade pode mudar de acordo com a obrigação do candomblé.] *omolokun* Lit. *Filho de Olókun*  
**omọlú np, mit** *omọlú* Lit. *Filho do Senhor*  
**omọn adj** [diminutivo para pessoas ou animais] *pequenos; adj, pl* [diminutivo para pessoas ou animais] *pequenos*  
**omọniròganrògan sf, bot** *trapoeraba azul* (*Commelina Diffusa* L.)  
**omọniyàn sf** *humanidade*  
**omọnkasẹ sm** *sapato*  
**omọnrìika sm, anat** *ponta do dedo*  
**omọ-òdọ sf** *atendente*  
**omọ-ogun elésẹ sf** *infantaria*  
**omọ-òrìṣà sf** *filha de santo; sm filho de santo*  
**omọran adj** *sagacioso*



**omórí odó sm** pilão  
**omòrùn sf, bot** {VIDE *owun*} pau espinha (*Sterculia tragacantha* Lindl.)  
**omóse sm, anat** dedo do pé  
**omòti adj, sm** bebedor; **sf, ent** formiga  
**omòwé sf** estudiosa; pessoa educada; **sm** estúdio-  
 so; um titular de grau de doutor  
**omòwẹ sm** mergulhador  
**omòwé nípa èdá sf** bióloga; **sm** biólogo  
**omòwú sm** martelo  
**omú sm, anat** mamilo; [feminino] peito; [femini-  
 no] seio  
**òmu adj, sm** bebedor; **sm, bot** junquinho (*Cyperus  
 esculentus* L.)  
**òmú sf, bot** abre caminho (*Lygodium venustum*  
*Sw.*); samambaia prata (*Pteris cretica* L.)  
**omú ajá sf, bot** *hedranthera* Lit. Mama da Cade-  
 la (*Hedranthera Barteri* (Hook. F.) Pichon)  
**omú ẹranko sf** tetas de um animal  
**omú ẹsin sf, bot** sorindeia (*Sorindeia warneckei*  
*Engl.*) - Um arbusto ou árvore pequena escandante, a  
 planta é adicionado aos banhos medicinais em Accra. Sei-  
 va é usada para fazer cor azul em tatuagem em Gana. Os  
 frutos são amarelos até o amadurecimento, quando ficam  
 pretos, e a polpa é doce e comestível ..  
**omú màálu sf** tetas de vaca  
**òmùtì adj** bêbado; embriagado; **sf** alcoólatra  
**ònà sf** arte; manufatura; **sm** artesanato; bordado  
**ònà sf** direção; estrada; linha; passa-  
 gem; rua; via; **sm** acesso; caminho; eixo; método  
**ònà abẹ titi sm** passagem inferior  
**ònà àbujà sm** atalho  
**ònà àitò adj** ilegítimo  
**ònà alálmò lílẹ sm** [calçada] pavimento  
**ònà arín okè méji sm** desfiladeiro  
**ònà àwọn ẹranko sf** zoologia  
**ona ẹbùrù sf** a porta dos fundos; **sm** atalho; o ca-  
 minho de volta  
**ònà fún idíwò ìbilù omi sf** quebra-mar  
**ònà gbàngbà sf** rodovia  
**ònà gbọrọ sf** avenida  
**ònà gẹrẹgẹrẹ sf** rampa  
**ònà híhá sm** beco  
**ònà ì gbọrọ sí sf** versão  
**ònà idíwọ oyún sm** contraceptivo  
**ònà idíwọ oyún níní sf** contracepção  
**ònà ifiwé ránkẹ kíákíá sm** correio aéreo  
**ònà ìgboro ilú sf** rua  
**ònà ijagun ní ilẹ tabí lóri okun sf** táticas  
**ònà irànlówọ sm** recurso  
**ònà isàlẹ ilẹ sm** metrô  
**ònà ise isirò sf** operação matemática  
**ònà itànkálẹ sf** propaganda  
**ònà itòjú àisàn àìlera sf** terapia  
**ònà jínjìn adj** distância  
**ònà kékeré ọlódà ti ẹlẹsẹ fi nrínrìn lásán sf** calçada  
**ona ọfun sf, anat** garganta; traquéia  
**ònà olúkúta sm** [estrada] pavimento  
**ònà omi rírí átí èérí sm** cano de esgoto  
**ònà opópo sf** estrada larga  
**ona pupa sf, bot** gloriosa dos jardins (*Gloriosa sim-  
 plex* L.)  
**ònà re o adj** despedida; **interj** adeus!; felicidades!  
**ònà re o! adj** despedida; **sm** [partir] adeus  
**ònà síse nkan sf** técnica  
**ònà tẹré sf** passagem secundária  
**ònà tẹré kẹkẹ ẹlẹsin sf** faixa de rodagem

**ònà tóró sf** pista  
**ònàfun sf, anat** laringe  
**òna-şokùn np** {Contração de *oba òna işokùn*} o chefe  
 do conselho dos vinte e dois Lit. Pai do Rei  
**ònà-şokùn np** [Um título dado aos mais velhos do con-  
 selho dos vinte e dois] o patrono do rei  
**òngbẹ loc adv** com sede; **sf** seca  
**òngò sm** estúpido  
**òni sm, zool** crocodilo; jacaré  
**òni nílò sm, zool** crocodilo do nilo  
**odán adijà sf, bot** {VIDE *şasa-*  
*ra*} *schwenckia* (*Schwenckia americana* L.)  
**òdúnrún sm, num** trezentos  
**ògbẹ sf** seca; segura  
**òkùn sf** trator de lagarta; **sf, zool** centopéia  
**òlẹ sm** pudim de feijão  
**òní np** título do rei de ifè  
**òşún sf, bot** *carpolobia* (*Carpolobia lutea*  
*G.Don*) - Arbusto ou árvore pequena, com até 5m de altu-  
 ra, pétalas brancas com marcação roxa na base superior  
 das pétalas, deixando um tom amarelo-alaranjado; os fru-  
 tos são de cor laranja quando maduros.  
**òyó sf, bot** juta (*Corchorus olitorius* L.)  
**òyó àjẹ sm, bot** caruru da bahia (*Corchorus aestu-*  
*ans* L.)  
**opa sf** bengala; **sm** cabo comprido; cajado; cetro  
**opá sf** jarda; **sm** pólo; **sm, bot** bambu  
**opá abikú sf, bot** malva branca (*Waltheria indica* L.)  
**opá arọ sf** muleta  
**opá ẹhin sf, anat** espinha; espinha dorsal  
**opá fitila sm** candelabro; castiçal  
**opá idẹ sf** haste de bronze  
**opá idíwọn sf** calibre  
**opá ifi múdání sf** grade  
**opá igbà àmì sínú rẹdió sf** antena  
**opá igi sf** vara de madeira  
**opá ikú sf, bot** mata-pasto (*Senna obtusifolia* (L.)  
*H.S.Irwin & Barneby*)  
**opá imúrin sf** bengala  
**opá ipò sf** bengala; **sm** cajado  
**opá irin sf** bengala; vara de ferro  
**opá itana sm** castiçal  
**opá itẹbọ / vareta**  
**opa oba sm** cetro real  
**opá onírin tí mú kẹkẹ rìn sm** eixo de rodas  
**opa orẹre sm, rel** cajado de erinle  
**opa osù sm, art rel** [uma cajado utilizados pelos sacer-  
 dotes de Ifá, para proteção e conexão.] cajado  
**opa şoro sm, rel** cajado de oxalá  
**opá tabí ilà ilàrin tí nkan yí sm** eixo  
**opágun sf** estandarte; insígnia; mastro de bandei-  
 ra; **sm** padrão  
**opa-ilú sf** baqueta  
**opákò sf** vara de bambu  
**opàràgà sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata*  
*Poir.*); inhame da costa (*Dioscorea cayennensis* Lam.)  
**oparun sf** bengala  
**opaşoro sf, bot** língua de vaca (*Chaptalia nutans* (L.)  
*Polak*)  
**opé adj** grato; **sf** graças; **sm** agradecimento  
**ope sm** dezembro  
**opẹ sf, bot** palmeira (*Elaeis guineensis* Jacq.) - O óleo  
 de palma Africano, facilmente reconhecível pelo seu arco,  
 folhas verde-escuras e tronco reto quando o jovem vesti-  
 do com pecíolo-bases, é cultivada e ocorre espontanea-  
 mente em grande parte da zona florestal do Senegal para  
 Camarões, sendo particularmente abundante perto de ha-

bitações, na terra que foi lavrado, e nos vales do rio.

**òpè kannakánná sf, bot** dracena de folhas pequenas (*Dracaena mannii* Bak.) - Uma árvore de muitos ramos pequenos, geralmente crescente de 3 a 5 m de altura, mas atingindo 12 m em algumas plantas (na África Ocidental registrados até 30 m de altura). Folhas crescem de 16 a 40 cm de comprimento por 1 a 2 cm de largura e são relativamente pequenas e finas para o gênero, contribuindo assim para distinguir esta espécie de outras *Dracaena* da região. As flores de cor creme estão em sprays de até 50 cm de comprimento. Elas são fechadas durante o dia e à noite emitem um cheiro doce. Os frutos são de 2 a 2,5 cm de diâmetro e são de cor vermelho brilhante quando maduro.

**òpè òkùnkùn sf, bot** palmeira abânico (*Borassus aethiopum* Mart.)

**òpè aláárùn sf, bot** palmeira (*Elaeis guineensis* Jacq.)

**òpè arùnfó sf, bot** palmeira (*Elaeis guineensis* Jacq.)

**òpè eléran sf, bot** palmeira (*Elaeis guineensis* Jacq.)

**òpè èrùwà sf, bot** palmeira (*Elaeis guineensis* Jacq.)

**òpè ifá sf, bot** palmeira (*Elaeis guineensis* var. *idolatraca* A.Chev.)

**òpè ikín sm, bot** dendezeiro (*Elaeis guineensis* var. *idolatraca* A.Chev.)

**òpè kannakánná sf, bot** dracena (*Dracaena arborea* (Willd.) Link)

**òpè kannakánná sm, bot** dendezeiro (*Elaeis guineensis* var. *idolatraca* A.Chev.)

**òpè olífà sm, bot** dendezeiro (*Elaeis guineensis* var. *idolatraca* A.Chev.)

**òpè olówà sm, bot** dendezeiro (*Elaeis guineensis* Jacq.)

**òpè òyìnbò sm, bot** abacaxi (*Ananas comosus* (L.) Merr.)

**òpè pánkóró sm, bot** dendezeiro (*Elaeis guineensis* Jacq.)

**òpè segisegi sm, bot** dendezeiro (*Elaeis guineensis* var. *idolatraca* A.Chev.)

**òpè yálayála sm, bot** dendezeiro (*Elaeis guineensis* var. *idolatraca* A.Chev.)

**òpèlè np, instr rit** mensageiro de ifá; [O *Òpèlè-Ifá* ou *Rosário de Ifá* é um colar aberto composto de um fio trançado de palha-da-costa ou fio de algodão, que tem pendentes oito metades de fava de opele, é um instrumento divinatório dos tradicionais sacerdotes de Ifá. Existem outros modelos mais modernos de *Opele-Ifá*, feitos com correntes de metal intercaladas com vários tipos de sementes, moedas ou pedras semi-preciosas.] *rosário de ifá*

**òperè sf, orn** [Pássaro de Consagração ao Orixá *Osányin*. São uma família generalizada de aves canoras, encontrei muito sobre a África e Ásia.] *pássaro opere*

**òperè sf** canoa; **sm** bote

**òpèyìnbò sm, bot** abacaxi (*Ananas comosus* (L.) Merr.)

**òpò sm** [tamanho] volume

**òpò adj** plural; **sf** abundância; lote

**òpò ènià sf** maioria; multidão

**òpòdà sm** estúpido

**òpòlò sm, anat** cérebro

**òpòlò sm, herp** sapo

**òpòlò àisàn sm** doente mental

**òpòlòmò sm, anat** cérebro

**òpòlòpò adj** abundante; comum; copioso; lindo; vários; **adv** abundantemente; comumente; lindamente; **sf** enxame

**òpòlósé sf, anat** panturrilha

**òpòn sf** bacia; bandeja; gamela; [balde de madeira

com uma pega ou alça também de madeira, ou de corda.] selha; tigela de madeira; **sm** [Tabuleiro de formas variadas (circular, semicircular, retangular ou quadrada), com as bordas achatadas onde são esculpidas figuras de animais, sinais simbólicos e uma *cara humana* representando *Èṣù*. Usado somente pelos sacerdotes de Ifá, que imprimem sobre o *iyèròsùn*, espalhado nesta peça. Os *Odù*, que vão aparecendo enquanto jogam o *òpèlè* ou os *Ikin*. O *Òpòn*, simboliza os quatro elementos, os quatro pontos cardeais e o mundo.] *tabuleiro de madeira*

**òpòn sm, bot** pau-mucumbi (*Lannea acida* A.Rich.)

**òpòn àkàrà sf** amassadeira

**òpòn ifá sf, instr rit** bandeja de ifá

**òpòn nlá sf** banheira

**òpòn òyìnbò sm, bot** abacaxi (*Ananas comosus* (L.) Merr.)

**òpòtò sf, bot** figueira (*Ficus carica* L.) - Também designada como figueira-da-europa, figueira-de-baco, 'figueira-de-portugal, figueira-do-reino e figueira-mansa, pode atingir em média oito metros de altura. É originária da região do Mediterrâneo e o seu uso iniciou-se na Idade da Pedra. Trata-se de umas das primeiras plantas cultivadas pelo homem. O figo comestível é o fruto da figueira-comum.; *figueira do cabo* (*Ficus sur* Forssk.)

**òpòtò idájà olòrun sf, bot** figueira do cabo (*Ficus sur* Forssk.)

**òrá sf** brilhantina; gordura; **sm** sebo; **vtd, vi** fritar

**òrá elédè sm** banha de porco; sebo

**òrá erinmi sf** gordura

**òrá inú egungun sf, anat** medula

**òrá wàrà sf** creme

**òrán sf** circunstâncias; questão; **sm** aborrecimento; assunto; **vtd** cometer um crime

**òrán iyàn sf** disputa; negação; questão de controvérsia

**òrán tí íṣe tolófin sf** [lei] técnica

**òran-eṣe-nlá sf** [ato desleal; traição.] *felonia*

**òranfè np, mit** *óranfè* Lit. Deus do trovão e dos relâmpagos

**òràniyàn sf** necessidade

**òrànyàn np, mit** [Rei do Povo Yorubá, em *Ile-Ifè* e filho do mítico *Odúduwà*.] {o mesmo que *Òràniyàn*} *oranian*

**òrè sf** bondade; dádiva; doação; **sm** donativo

**òré sf, bot** *grewia mollis* (*Grewia mollis* Juss.); **sf** açoite; [látigo formado por várias correias presas num cabo ou pau] *azorrague; chicotada; chicote; sm* cocheiro; flagelo; látigo

**òré sf, bot** *tanchagem* (*Plantago major* L.) - nativa da Europa, Ásia e África, de folhas espessas e ovais, em roseta, espigas cilíndricas e frutos capsulares, cujas folhas, raízes e sementes são us. pelas propriedades adstringente, cicatrizante, diurética, expectorante etc.; *tanchagem-maior*.

**òré adj** aliado; **sf** amiga; colega; **sm** amigo; companheiro; **sm, bot** falso íris (*Neomarica caerulea* (Ker Gawl.) Sprague)

**òrè èbè sm** suborno

**òré kèsé sf** [bolsa de palha muito pequena na qual são guardados búzios] *bolsa de palha*

**òrè èbè sf** recompensa; **sm** dinheiro para silenciar; presente

**òrè ibere afoṣe sf** recompensa de adivinhação

**òré obìnrin sf** amiga; namorada

**òré òkùnrin sm** amigo; namorado

**òré wa sm, mit** [Título atribuído a *Olodumáre*] *nosso amigo*

**òrè-ānu sf** esmola; **sm** donativo

**orẹ-àtinúwà sf** espontaneidade; livre vontade  
**òréré sm** menoscabo; menosprezo  
**òrérùn sm** barbeador; barbeiro; tosquiador  
**orin** oitenta  
**òrìn sf, med** disenteria  
**òrìn sf** importância; **sm** merecimento; peso  
**òrìniìn sf** umidade  
**òrìrìn adj** úmido  
**orọ sm, bot** {VIDE erínmadò} pau de manteiga (*Riciodendron heudelotii* (Baill.) Heckel)  
**orọ sm, bot** cactus (*Euphorbia* spp.) - um nome coletivo para todos os tipos de cactos  
**òrọ sf** afirmação; comunicação; conversa-  
 ção; expressão; palavra; tema; **sm** [expres-  
 são] termo; texto; vocábulo  
**orọ sf** fortuna; opulência; **sf, pl** riquezas; **sm** [ri-  
 queza considerada uma influência maligna ou um falso ob-  
 jeto de adoração e devoção. Foi adotada por escritores  
 medievais como o nome do demônio da cobiça.] mam-  
 mon; tesouro  
**orọ adétẹ sm, bot** cactus (*Euphorbia poissonii*  
 Pax) - Nativa do norte da Nigéria, onde os agricultores lo-  
 cais extraem o látex para uso como pesticida.  
**orọ agogo sf, bot** palma brava (*Opuntia stricta* (Haw.)  
 Haw.); **sm, bot** cactus (*Euphorbia Kamerunica*  
 Pax) - Um arbusto ou árvore, com ramificações em forma  
 de candelabro, chegando a 7 metros de altura ou mais,  
 muitas vezes plantadas em cidades e aldeias.  
**òrọ àiyéni sf** [rádio] interferência  
**òrọ àkọsọ sf** manchete  
**orọ alàbẹbẹ sm, bot** cactus (*Euphorbia poissonii* Pax)  
**orọ aláidan sm, bot** cactus (*Euphorbia* spp.)  
**orọ aláidán sm, bot** cactus (*Euphorbia poissonii* Pax)  
**òrọ àpẹjúwe sm** adjetivo  
**òrọ àpónlẹ sm** advérbio  
**òrọ àrọpọ orúkọ sf, gram** pronome  
**òrọ àsírí sf** conversa privada; indicação; sugges-  
 tão; **sm** segredo  
**òrọ atókùn sf** preposição  
**orọ dò sf, bot** *sterculia* (*Sterculia oblonga* Mast.)  
**òrọ èhin sf** fofoça  
**orọ elewé sm, bot** cactus (*Euphorbia poissonii* Pax)  
**orọ eléwé sm, bot** cactus (*Euphorbia Kamerunica*  
 Pax)  
**òrọ ẹnu sf** palavra de honra; palavra  
**orọ ẹnu kòpiyẹ sm, bot** cactus (*Euphorbia lateriflora*  
 Schum & Thonn)  
**òrọ ibàjẹ sf** calúnia  
**òrọ ijìnlẹ adj** misterioso; **sf** profundidade; **sm** dis-  
 curso profundo; mistério  
**òrọ ipilẹ sf** tema  
**òrọ ise sm** verbo  
**òrọ isọkúsọ sf** tolice  
**òrọ itúmọ isájú iwé sm** prefácio  
**òrọ iwé sm** texto  
**orọ iwúrí sf** drinque  
**òrọ iwúrí sm** brinde  
**òrọ iyin olọrun sm** hosana  
**òrọ jẹjẹ sm** sussuro  
**orọ kùmú sm, bot** cactus (*Euphorbia poissonii* Pax)  
**orọ nlá sm, bot** kotibé (*Nesogordonia papaverifera* (A.  
 Chev.) R. Capuron) - Uma árvore de floresta, com cerca  
 de 100 pés de altura, com tronco reto limpo; flores bran-  
 co-amarelada, perfumado.  
**òrọ òdì sí olọrun sf** blasfêmia  
**òrọ ọla sf** palavra  
**òrọ ọlá sf** palavra de honra

**òrọ olọrun sf** palavra sagrada  
**orọ onígún mẹta sm, bot** cactus (*Euphorbia Kameru-  
 nica* Pax)  
**òrọ orin sf** poema  
**òrọ orúkọ sm** nome; substantivo  
**orọ sápo sm, bot** cactus (*Euphorbia Kamerunica* Pax)  
**orọ sàtipọ sm, bot** cactus (*Euphorbia Kamerunica*  
 Pax)  
**òrọ sísẹ adj** negativo  
**òrọ sisọ sf** conversa; conversação  
**òrọ sisọ nínú àkójọ sf** apresentação  
**orọ wẹwẹ sm, bot** cactus (*Euphorbia lateriflora*  
 Schum & Thonn)  
**oródò sf, bot** cola (*Cola lateritia* K. Schum.) - Uma  
 grande árvore de 40 m de altura de floresta estacional de-  
 cidual e floresta secundária, presente em duas variedades:  
 var. laterita em SE Nigéria e no Gabão, e var. maclau-  
 dii (A. Chev.) Brenan & Keay na Guiné até o Sudoeste da  
 Nigéria, que se distingue em comprimento  
**òrọkọrọ adj** absurdo; **sf** asneira; besteira; toli-  
 ce; **sm** contra-senso  
**oromọdọ sm, bot** {VIDE erínmadò} pau de mantei-  
 ga (*Riciodendron heudelotii* (Baill.) Heckel)  
**oronyon sf** necessidade  
**orùn sm, anat** pescoço  
**òrun sm** céu; mundo espiritual  
**òrun aféfẹ np** espaço dos reencarnantes  
**òrun àgbàgbà sm, mit** [Espaço reservado aos "Ara  
 òrun" – os habitantes do "òrun". Estes são os verdadeiros  
 moradores deste espaços, os demais estão apenas de  
 passagem. São espíritos de antigos anciões que não reen-  
 carnaram mais, muitos são aqueles que quando houve a  
 separação dos dois mundo, o físico e o espiritual, ficaram  
 presos, sem poderem retornar ao mundo visível.] espaço  
 da morada dos habitantes do céu  
**òrun àkàsò sm, mit** espaço intermediário  
**òrun àlàáfia np** espaço das divindades; **sm** céu  
**òrun àpààdí sm** [espaço dos "cacos", do lixo celestial,  
 das coisas quebradas e impossíveis de reparar e de serem  
 restituídas à vida terrestre através do renascimento] in-  
 ferno; local de punição Lit. O inferno; [Espaço daquilo  
 que não pode ser reparado, que foi algo um dia, mas não  
 poderá ser mais nada novamente. A lembrança do que  
 era. Neste lugar está a energia do Èrú Ìkú – O Carrego de  
 Morte, após os ritos fúnebres. Por este e outros motivos  
 que se quebra ou destrói tudo o que pertenciam ao morto.  
 Alguns espíritos vagam por este local, mas não habitam  
 por definitivo. Muito tem se discutido que este nome refe-  
 re-se ao Inferno, o Limbo, o Umbral de nossa religião. Um  
 erro terrível, pois em nossa religião não existe nada seme-  
 lhante ao "Inferno Cristão". Aqui nada tem haver com "er-  
 ros irreparáveis" que se comete por engano ou proposital-  
 mente durante a vida. Para entendermos melhor sobre es-  
 te assunto, teremos que ter a devida noção de "A escolha  
 de nosso destino" e do "Livro Arbitrio"] reino espiritual  
 dos renegados  
**òrun burú sm** espaço ruim  
**òrun burúkú sm** [Espaço repletos de energia ruins. A  
 morada dos Ajogun – os verdadeiros Inimigos dos Ho-  
 mens.] espaço ruim  
**òrun dín igba màrún sm, num** novecentos  
**òrun dín igba méréin sm, num** setecentos  
**òrun dín igba mẹta sm, num** quinhentos  
**òrun dín irínwó sm, num** trezentos  
**òrùn ẹsẹ sm, anat** tornozelo  
**òrun funfun np** o espaço branco  
**òrun isàlú np** [Espaço onde são realizados os Ìdájó ti

Olòrun – Os Julgamentos Divinos. Nestes são julgados as boas e más ações durante o ciclo de vida de cada Ser.] espaço do julgamento

**orùn ọwọ́ *sm, anat*** pulso

**orun rere *sm*** [Espaço repleto de energias boas. Ao mencionar "energias boas", estamos nos referindo à Sorte, a Prosperidade, a Saúde, etc. Dentro do contexto religioso, esses e assim como outros, não significa apenas um estado de espírito e sim Entidades, forças sobrenaturais. Cansamos de ouvir dizerem: "A sorte bateu a sua porta, cabe a ti convida-la a entrar em sua casa !" o paraíso Lit. O mundo invisível da bondade

**òrún-dún *sm*** século

**orungan *np, mit*** orungan Lit. O senhor do sol

**orúnlá *sf, bot*** semente de quiabo (*Abelmoschus esculentus* (L.) Moench.)

**orúnmilá *np, mit*** [Conselheiro-chefe dos orixás. Todos os outros orixás podem ser contactados através dele] orúnmilá Lit. Orixá da Sabedoria

**osa *np*** [Nome de um lago no estado de Lagos] lago osa

**osà *sm, zool*** chimpanzé

**osa *sf*** lagoa

**osà *sf, bot*** fava de xangô (*Entada rheedii* Spreng.)

**osà *sm*** roubo; **vtd, vi** roubar

**osàn *sf, bot*** laranja (*Citrus sp.*)

**osán *adj*** esbelto; magro; **sm** delgado

**osán *sf*** dia; tarde

**osàn àgbálùmò *sf, bot*** maçã estrela africana (*Chrysophyllum africanum* A.DC.); maçã estrela branca (*Chrysophyllum albidum* G. Don); **sm, bot** abiu (*Pouteria caimito* (Ruiz & Pav.) Radlk.)

**osàn èdùn *sm, bot*** abiu roxo (*Chrysophyllum cainito*, L.)

**osàn gbólà *sm, bot*** abiu (*Chrysophyllum prunifolium* Baker)

**osàn gerepu *sf, bot*** toranja (*Citrus paradisi* Macfad.)

**osàn lákùègbè *sf, bot*** lima (*Citrus Medica* L.)

**osàn múmu *sf, bot*** laranja amarga (*Citrus aurantium* L.)

**osàn ríla *sf, bot*** laranja amarga (*Citrus aurantium* L.)

**osàn òlòmọ wéwé *sf, bot*** maçã estrela branca (*Chrysophyllum albidum* G. Don); **sm, bot** abiu (*Pouteria caimito* (Ruiz & Pav.) Radlk.)

**osàn òyinbó *sf, bot*** laranja amarga (*Citrus aurantium* L.)

**osàn palambí *sm, bot*** abiu roxo (*Chrysophyllum cainito*, L.)

**osàn tanjarinni *sf, bot*** tangerina (*Citrus reticulata* Blanco)

**osàn wéwé *sm, bot*** limão tahiti (*Citrus aurantifolia* (Christm.) Swingle.)

**osàngangan *sm*** meio-dia

**osàngodó *sf, bot*** morelia (*Morelia senegalensis* A.Rich.)

**osanyin *sf, bot*** folha da gentileza; (*Elytraria Marginata* (Vahl))

**osányin *sm, bot*** limão tahiti (*Citrus aurantifolia* (Christm.) Swingle.)

**osẹ *sf*** detergente; **sm** sabão

**osẹ *sf*** injúria; mágoa

**osẹ *sf*** semana

**osẹ *sf*** levedura; **sm** fermento

**osẹ dudu *sm*** sabão da costa

**osẹ ètu *sm*** sabão em pó

**osẹ ifàrùgbòn *sm*** creme de barbear

**osẹ iforun *sm*** shampoo

**osẹ ifoyín *sf*** pasta de dentes

**osẹ iwẹ *sm*** sabonete

**osẹ méjì *np, mit*** osé méjì

**osẹ pòtu *sf, bot*** vassoura do campo (*Sida acuta* Burm.f.)

**osẹ pùtu *sf, bot*** vassoura do campo (*Sida acuta* Burm.f.)

**osẹ to kojá *sf*** semana passada

**osẹ to mbò *sf*** semana que vem

**osigi *sm*** grãos de milho cozido

**osin *sm*** aquele que comete um erro

**osọ *sm*** espinho

**osọ *sf*** decoração; elegância; **sm** enfeites; vestido; **sm, pl** adornos

**osọnyin *np, mit*** [orixá das folhas sagradas, ervas medicinais e litúrgicas, identificado no jogo do m̀erindilógún pelo odù iká e representado material e imaterialmente pela cultura jeje-nagô, através do assentamento sagrado denominado igba ossaim. Sua importância é primordial. Nenhuma cerimônia pode ser realizada sem sua interferência] osanyin Lit. Orixá da Medicina

**osòòsán *adv*** todas as tardes

**osòòsẹ *adv*** todas as semanas

**osọrọ òjò *sf*** gota de chuva

**osọrọ òjò *sf*** cachoeira

**osọrọ sòbóto *sf*** tagarela

**ososọ *sf*** uma espécie de verme encontrado em riachos e rios

**osun *sf, bot*** berinjela africana (*Solanum macrocarpon* L.)

**osun *np, mit*** [Orixá da fertilidade e guardiã da essência feminina. que guia a gestação a termo.] oxun

**osun àyálá *np, mit*** oxun ayala

**osun àyánlá *np, mit*** {VIDE osun àyálá} oxun ayanla

**osun bọgọ etidò *sf, bot*** berinjela africana (*Solanum macrocarpon* L.)

**osun ijumú *np, mit*** [Considerada a rainha de todas as Osun, possui uma estreita ligação, ou melhor, faz parte, também, da seita Ìyá mi àjé Minha Mãe feiticeira ou bruxa] oxun ijumu

**osun ipòndà *np, mit*** oxun iponda

**osun karé *np, mit*** oxun karé

**osun òpàrà *np, mit*** [seria a mais jovem das Osun, e um tipo guerreira que acompanha Ogún (ou Sàngó) vivendo com ele pelas estradas; dança com ele quando se manifestam, juntos numa festa, leva uma espada na mão e pode vestir-se de cor de rosa.] oxun opara

**osúnsún *sf, bot*** carpolobia (*Carpolobia lutea* G.Don)

**osúnsún igbó *sf, bot*** carpolobia (*Carpolobia lutea* G.Don) - Arbusto ou árvore pequena, com até 5m de altura, pétalas brancas com marcação roxa na base superior das pétalas, deixando um tom amarelo-alaranjado; os frutos são de cor laranja quando maduros.

**osúnsún irọ *sf, bot*** drypetes (*Drypetes chevalieri* Beille)

**ota *sf*** bala; [No candomblé e em outras religiões afro-brasileiras afins, é uma pedra-fetich sobre a qual o àsẹ ("força sagrada") de um orixá é fixado por meio de ritos consagratórios, e que constitui seu símbolo principal.] pedra sagrada; **sm** cartucho

**ota *sm*** atirador; bom atirador

**otá *sf*** adversária; **sm** adversário; inimigo; **sm + sf** antagonista; oponente

**ota àpàjá *sm, astron*** aerolito; meteorito

**ota ibon *sf*** bala; **sm** tiro

**ota ihámólẹ *sf*** [militar] mina

**otá okan *sm*** inimigo mortal

**òtè sf** *conspiração; golpe; rebelião; revolta; traição*  
**òtélémúyè sf** *detetive*  
**òtélémúyèn sf** [informação] *inteligência*  
**otí sf** *bebida; bebida alcoólica; sm* *álcool; licor*  
**otí àgbàdo sf** *cerveja*  
**otí bàbà sf** *cerveja de milho guiné*  
**otí èdá sm** *vinho fermentado seco*  
**otí èso àjàrà sm** *vinho*  
**otí funfun sm** *aguardente; vinho branco*  
**otí irèkè sf** *cerveja de cana de açúcar; vinho suave*  
**otí jíni sf** *gin*  
**otí kikan sm** *licor azedo; vinagre*  
**otí òjò sm** *licor não fermentado*  
**otí olójà sf** *gin*  
**otí pupa sm** *vinho tinto*  
**otí sekete sm** *vinho de milho*  
**otí titun sm** *licor não fermentado*  
**otí yangan sf** *cerveja de milho*  
**otíkà sm** *vinho de sorgo*  
**òtìn np, mit** *otin Lit. Orixá da Caça*  
**òtò adj** *diferente; separado; sozinho*  
**ótótó sm** *o todo de qualquer coisa*  
**òtun adj** *fresco; novo; recente; sf* *nova; novidade*  
**òtún adj** *destró; sm* [direção] *direito*  
**òtùn alá sf** *capitão*  
**òtúnba sf** *título de chefia*  
**òtúnlá adv** *depois de amanhã*  
**owá sm, bot** *ramo da palmeira*  
**owàrà sm** *outubro*  
**owàwà sm + sf, zool** *chita*  
**owè olùgbo sm, bot** *feijão fradinho (Vigna unguiculata L. Walp.)*  
**owerè sm** *setembro*  
**owèrè sf, zool** *cavala*  
**owó sf, anat** *mão; sf, bot* *envira ferro (Alternanthera nodiflora R. Br.); folha da riqueza Lit. Folha do Dinheiro (Aerva lanata (L.) Juss. ex Schult.)*  
**owò sf** *uma vassoura feita de galhos amarrados em torno de uma vara; vassoura*  
**owó sf** *honra; sm* *ciclo*  
**owò np** [Nome de uma cidade yorùbá] *owo; sf, bot* *folha da honra (Brillantaisia patula T.)*  
**owò sm** *respeito; vtd* *respeitar*  
**owò sf, bot** *folha da honra (Brillantaisia Lamium (Ness) Benth.)*  
**owó sf, bot** *folha da honra (Brillantaisia patula T.)*  
**owó àbetele sm** *dinheiro apressado; suborno*  
**owó agbe sf, bot** *hedranthera (Hedranthera Barteri (Hook. F.) Pichon)*  
**owó ẹran sm** *rebanho*  
**owó idẹ sm, bot** *caféiro (Coffea arabica L.)*  
**owó iná sm** *chama de fogo*  
**owó ogun sm** *armamento*  
**owó okò ogun sf** *marinha de guerra*  
**owó òsì sf** *mão esquerda*  
**owó òtùn sf** *mão direita*  
**owó-ijà erin sf** *tromba de elefante*  
**owónrín méjì np, mit** *ówónrín méjì*  
**owun sf, bot** *pau espinha (Sterculia tragacantha Lindl.) - árvore/arbusto de folha caduca crescente 5-12 metros de altura, mas mais frequentemente torna-se uma árvore de até 25 metros de altura com espécimes excepcionais para 40 metros. A coroa tende a ser relativamente pequena e pouco ramificada. O bole, que às vezes tem contrafortes alados, pode ser de até 75 cm de diâmetro e não ramificado para até 18 metros. A árvore é especialmente valiosa pela goma obtida a partir do seu tronco,*

*que tem uma gama de aplicações. As folhas jovens são, por vezes, uma importante fonte de alimentos.*  
**òwun sf** *culpa; recompensa; retaliação; vingança*  
**oya np, mit** [A esposa do trovão, a deusa a qual o rio Niger é dedicado, que, portanto, é chamado Odò Oya - O Rio de Oya] *óya Lit. A senhora dos ventos; sf, bot* *casuarina (Casuarina equisetifolia L.)*  
**oyá sf** *corda feita de capim; faca; sm* *cinzel; cordão feito de capim*  
**oyà sm, bot** *picão preto (Bidens pilosa L.)*  
**oyà sm** *estipêndio; pagamento; soldo; sm, pl* *salários; sm, zool* *ouriço; porco do mato*  
**oya gbálè np, mit** *óya gbále Lit. A senhora dos ventos*  
**oya mèsán ọrun np, mit** *óya mesán orun Lit. A mãe dos nove mundos*  
**oya tọpé np, mit** *óya tópé*  
**oya tọpé ! saud** *oya a quem agradecemos !*  
**òyájú adj** *impertinente*  
**oyàn sm, anat** [feminino] *peito; [feminino] seio*  
**oyàn-àjé sm, bot** *cardo santo Lit. peito da bruxa (Cnestis ferruginea DC.)*  
**oyé adj** *cinza; np, mit* [Oye, o deus do vento Harmattan, é um gigante que, segundo alguns, vive em uma caverna ao norte de Ilorin, enquanto outros dizem que "ele reside na montanha chamada Igbeṭi, onde Elegba tem o seu palácio".] *óyé Lit. Orixá do Vento Harmattan*  
**oyeku méjì np, mit** *oyéku méjì*  
**oyọ np** [Capital de Yorubá] *óyó*  
**oyó mèsì** [Data do período medieval, quando serviu como governo de um poderoso estado pré-colonial conhecido como Império de Oyo] *conselho privado de òyò*  
**òyómìsì np** [Expressão ou título de respeito aos anciões de Òyò] *honoráveis de oyó*  
**oyòn sm, anat** *seio*  
**oyún sm** *pus*

## P

**pa adv** *imediatamente; subitamente; vi* *labutar; vtd* [animal] *abater; afligir; anular; cancelar; consumir; cortar em dois; [conrenda legal] derrotar; [luz] desligar; destruir; dominar; esfregar; estar bêbado; exterminar; extinguir; fechar; lavar; liquidar; machucar; neutralizar; revogar; subjugar; torturar; vtd, vi* *assassinar; [ovos] chocar; [a casca de uma árvore] descascar; estragar; [ovos] incubar; [bebidas] intoxicar; matar; rachar; vtd, vi* [tempo] *despender*  
**pá adv** *imediatamente*  
**pa ! interj** *maravilhoso*  
**pa ... dà adv** *em troca; novamente; vtd* *alterar; converter para; vtd, vti, vi* *mudar*  
**pa ... dé vp** *fechar-se; vtd* *encerrar; fechar*  
**pa ... jẹ vtd** *matar um animal para comer*  
**pá ... kú vtd** [pessoas] *executar*  
**pa ... l'ènu numó vtd, vi** *calar alguém*  
**pà ... pò vtd** *desconcentrar; vtd, vti* *misturar*  
**pa ... ré vi** *abolir; apagar; desfigurar; desocupar; por para fora; vtd* *aniquilar; anular; destruir; desvanecer*  
**pa ... run vi** *abolir; vtd* *assolar; destruir; invadir*  
**pa ara fún iwòsàn vtd, vi** *massagear*  
**pa ariwo vtd** *fazer barulho; vtd, vi* *provocar tumultos*  
**pa ariwo kikan vtd** *amplificar*  
**pá ẹja vtd** *pescar*  
**pa ẹran vtd** *destruir; matar com crueldade*

**pá iná vtd** apagar o fogo  
**pá iná ilé vi** apagar a luz  
**pa ipilè run vtd** minar  
**pá itàn sf** contar estórias  
**pa kòlò vp** esgueirar-se  
**pá laiyà vtd** aterrar  
**pa lára vtd** ferir os sentimentos; mortificar  
**pá lára vtd** machucar  
**pa mó vtd, vti** preservar  
**pa ní ipakúpa vtd** massacrar  
**pa niyé dà vi** prevalecer sobre; **vtd, vti** persuadir; **vti, vi** mudar a mente  
**pa nşágà sm, bot** inhame da costa (*Dioscorea cayennensis* Lam.)  
**pa owó işè vtd** ganhar  
**pá ri adj** careca  
**pa run vtd, vi** [pessoas] matar  
**pà şè fún vtd** [militar] ordenar  
**pààlà fún vtd, vti** restringir  
**páànù sf** balde  
**pàápàá adv** especialmente; mesmo  
**pàári ẹrẹkẹ sm, anat** osso da mandíbula  
**padà vti, vi** retornar; voltar  
**padà bó vti, vi** retornar  
**padà lo vti, vi** voltar  
**padà sí vti** reverter  
**padà şi-ipo pada vtd, vti** remover  
**padà wá vti, vi** retornar; voltar  
**pádàbò vti, vi** chegar  
**padẹ vtd** barganhar; tapear; **vtd, vti** defraudar  
**pàdé vtd** encontrar; reunir  
**pàfò vtd** afundar na lama  
**pafúrobà sf, bot** mandioca brava (*Manihot glaziovii* Müll. Arg.) - também conhecida como Maniçoba do Ceará, Maniçoba.  
**pagidari! interj** medo ou surpresa  
**pàgò vtd, vi** acampar  
**paídímó sf, bot** dormideira (*Mimosa pudica* L.)  
**pajápajá sf** cãibra  
**pàjáwiri vtd, vi** emergir  
**pajẹ vtd** perder; **vtd, vti** omitir  
**paká vtd** debulhar milho  
**pàkálà sm, bot** dólico do egito (*Lablab purpureus* (L.) Sweet)  
**pakànnákànná vtd** estar com raiva; ficar desnorreado; ser ofuscado por um raio  
**pákí sf** farinha de mandioca; **sf, bot** mandioca (*Manihot esculenta* Crantz.)  
**pakọ vtd** eclipsar  
**páko sm, bot** bambu  
**pákó sf** prancha; tábuas  
**pákò sf, bot** {VIDE Ewúro} alumã (*Vernonia amygdalina* Delile); **sm** palito de mastigar; **sm, bot** boldo bahiano (*Vernonia condensata* Baker)  
**pàko sf, bot** palmeira ráfia (*Raphia vinifera* P.Beauv.)  
**pákó tìnín bí ọkọ tí a fi nşiré lóri iri didi sm** trenó  
**pàkóló vtd, vti** andar furtivamente; evitar ser observado  
**pàkólókóló vtd, vti** andar furtivamente; evitar ser observado  
**pákùn ọbárisà sm, bot** jequiriti (*Abrus precatorius* L.)  
**pakùnrété sm, orn** {VIDE órófó} pombo verde africano  
**pàkúté sf** ratoeira  
**palá sf, bot** sucupira (*Pentaclethra macrophylla* Benth.)  
**pàlapàla sf** bobagem; irracionalidade; **sm** absurdo

**pàlapálà sf, pl** fissuras acidentadas de rochas; **sm** terreno acidentado; **sm, pl** penhascos  
**palará vtd** causar dano; machucar; **vtd, vi** ferir; **vtd, vti** causar dano a  
**palára gúnugún sm, orn** abutre  
**paláró vtd** colorir  
**palé vtd** esfregar o chão  
**palemó vtd** colocar a casa em ordem  
**pálèmó sf** embalagem; **vtd, vi** clarear  
**páli sf** cartolina; **sm** cartão  
**pàlóló vi** arder sem chama  
**pamámó àlurọ sf, bot** dormideira (*Mimosa pudica* L.)  
**pamọlẹ sf, herp** víbora  
**panápaná sm** bombeiro; posto de bombeiros  
**pandan adj** desigual; estranho; ímpar; inábil  
**pándòrò sf, bot** árvore salsicha (*Kigelia pinnata* (Jacq.) DC.) - É uma árvore que cresce até 20 m de altura. A casca é cinzenta e suave no início, peeling nas árvores mais velhas. Ela pode ser tão grosso como 6 mm a 15 cm ramo (Roodt, 1992). A madeira é castanho claro ou amarelado, indiferenciada e não propenso a rachaduras  
**pánhùn adv** imediatamente  
**pàni vtd, vi** assassinar; matar  
**pànià vtd** cometer homicídio; **vtd, vi** assassinar  
**panilára vtd, vi** assaltar  
**panilériin adj** risível  
**panipani sm** aquele que comete homicídio culposo; assassino  
**pañla sm** bacalhau seco  
**pañsá sf** cabaça seca sem cortes; **sf, bot** cabaça (*Lagenaria siceraria* (Molina) Standl.)  
**panşágà sf** fornicação; prostituta; rameira; **sm** adultério; **sm, bot** inhame da costa (*Dioscorea cayennensis* Lam.)  
**panşágà obinrin sf** prostituta  
**pa-nşẹkẹ sm, bot** flamboyant (*Delonix regia* Sw.) - árvore de até 15 m, nativa de Madagascar, de folhas bipenadas, flores vermelhas ou cor de laranja e vagens lenhosas, castanho-escuras, com várias sementes, cultivada como ornamental, bastante us. em arborização urbana e dotada de propriedades medicinais; flor-do-paráíso, pau-rosa, trambolhão.  
**pánşéké sm, bot** flamboyant (*Delonix regia* Sw.)  
**pánşùkú sf** [Usado para transportar comida, vestuário, etc., quando viaja] cabaça  
**pànti sf** planta de arrasto; **sm** campo de planta de arrasto; detritos; lixo; montes de lixo  
**pàntírí sf** planta de arrasto; **sm** campo de planta de arrasto; montes de lixo  
**panumó adj** mudo; **vp** calar-se; **vtd, vi** ficar quieto  
**pàò vtd** {VIDE pàtẹwọ} bater palmas de forma cadenciada  
**pápá sf** campo de grama; pastagens; planície recém-queimada; **sm** campo  
**pápá koríko gbígbe sf** pradaria  
**papa nla sf** campanha  
**pápá oko tútù sm** prado  
**pápá ọta ihámólẹ fún ipalára ọtá sm** campo minado  
**pápásan sf, bot** beldroega Lit. Lugar de Cura (Portulaca oleracea L.)  
**papọ vp** misturar-se; **vtd, vti, vi** unir  
**pápọ vtd, vti** juntar; misturar  
**pápó sm, bot** {VIDE ewé ẹpẹ} camapú (*Physalis angulata* L.); elemi africano (*Canarium schweinfurthii* Engl.)  
**pàrádà vtd** alterar; disfarçar; transfigurar; transformar; **vtd, vti, vi** mudar



**parí vtd** acabar; completar; concluir; encerrar; **vtd, vi** terminar; **vtd, vti** ser superior  
**parí adj** ser calvo  
**parí ijà vtd** comprometer  
**paripakoje sm, bot** *Stereospermum* (*Stereospermum acuminatissimum* K. Schum.)  
**pariwo adv** em alta voz; esbravear; **vi** gritar; **vtd** fazer barulho; **vtd, vi** chocalhar  
**parò sm** avesso  
**parò sf** inverdade; **vtd** contar mentira; falsificar; iludir; **vtd, vti, vi** mentir  
**pàrò vtd** permutar; **vtd, vti** trocar  
**pàrò owó vtd, vti** [dinheiro] cambiar  
**parun vtd** devastar  
**parun pátápátá vtd** exterminar  
**parúrú sf, bot** mancara de bijagó (*Vigna subterranea* (L.) Verdc.)  
**pasalókè sm, bot** gervão (*Stachytarpheta cayennensis* (Rich.) Vahl.)  
**pàşán sf** chicote; **sm** chicote pequeno; flagelo  
**pàşán kòrikò sf, bot** espada de são jorge (*Sansevieria liberica* Gérôme & Labroy); (*Sansevieria trifasciata* Prain., 1903)  
**pasára vtd** paralisar  
**pàşè vtd** ordenar; **vtd, vti** convocar  
**pasi sm, bot** capim-roxo (*Schizachyrium semiberbe* Nees)  
**pátá sf** calcinha  
**pátá obìnrin sm** biquíni  
**pàtàkì adj** especial; fundamental; importante; influente; particular; principal; próprio de chefe; **adv** principalmente; **sm** concreto  
**pàtàkì jùlò sf** prioridade  
**pátákó sf** prancha; tábua  
**pátákó sm** casco; sapato de madeira; tamanco  
**pátákó dúdú sm** quadro negro  
**pàtàkò ẹ̀şẹ ẹ̀ran tàbí ẹ̀şin sm** casco  
**pátákó-ikòwé sm** quadro negro  
**pátápátá adj** absoluto; bastante; **adv** absolutamente; ao todo; completamente; inteiramente; no todo; totalmente  
**pàtẹ̀wó vi** aplaudir;  
**pàtẹ̀wó fún v** bater palmas  
**patì vtd** abandonar; ignorar  
**patióbá sf, bot** tamba-tajá (*Xanthosoma atrovirens* var. *appendiculatum* K. Koch & C. D. Bouché, var)  
**patirẹ sm** galho  
**patiyẹ sf** chicote; **sm** flagelo; látigo  
**pàtó adj** específico  
**patonmó sf, bot** dormideira Lit. mantém as costas fechadas (*Mimosa pudica* L.) - A dormideira ou sensitiva também conhecida como dorme-dorme é um pequeno arbusto perene da América tropical, pertencente à família das ervilhas.  
**pawín sf, bot** {VIDE jáókè} *ehretia cymosa* (*Ehretia cymosa* Thonn.)  
**páwòdà vtd** trocar de mãos  
**pawópé sf** algema; armadilha; **vtd** algemar  
**payẹda vtd** mudar as penas; perder as penas  
**payò vtd** ganhar no jogo de ayò  
**pe vi** [horário] estar atrasado  
**pé adj** perfeito; **conj** que  
**pè vtd** pronunciar; **vtd, vi** clamar; **vtd, vti** chamar; convidar; fazer chamada  
**pé adj** ancião; atrasado; tedioso; **adv** ultimamente; **sf** tarde; **vtd** [atrasar] chegar tarde; demonstrar; evitar sabiamente; **vtd, vi** sobreviver

**pe àpẹ̀jọ vtd, vti** convocar  
**pè lórúkọ vtd** chamar pelo nome; designar; nomear  
**pè padà vti, vi** voltar  
**pé-dé vti, vi** chegar atrasado  
**pẹ̀gàn vtd** desprezar; difamar; insultar; menosprezar; **vtd, vi** caluniar  
**pẹ̀hàn vtd** mudar as penas ; perder as penas  
**pẹ̀hìndà vtd** aposentar  
**pẹ̀iyẹ̀pẹ̀iyẹ̀ sm** passarinho  
**peja vtd** pescar  
**pejapeja sm** pescador  
**pejo vtd** reunir; **vti** montar  
**pèlẹ adj** [tempo] moderado; **expr** [uma palavra usada para implicar simpatia por alguém apenas ferido ou com dor] sinto muito  
**pèlẹ o ! interj** olá !  
**pẹ̀lẹ̀bẹ adj** plano; **sf** pastilha; pílula; **sm** comprimido; fino  
**pẹ̀lẹ̀ngẹ adj** magro  
**pẹ̀lẹ̀pẹ̀lẹ adv** facilmente; gentilmente; humildemente; sobriamente; suavemente  
**pẹ̀lẹ̀tù adv** amigavelmente; pacificamente  
**pẹ̀lú adv** igualmente; muito; também; também; **prep** ao lado de; com; **pron** comigo  
**pẹ̀lú ẹ̀gàn adj** sarcástico  
**pẹ̀lú ilọra adv** relutantemente  
**pẹ̀lúpẹ̀lú adv** além de; também; **prep** ao lado de  
**pènijà sf** confrontação  
**pépà sm** papel  
**pépà inuwọ sm** guardanapo  
**pépẹ sf** guarda-louça; prateleira; **sm** altar; armário; estrado; **sm, bot** {VIDE àwín} tamarindo veludo (*Dialium guineense* Willd.)  
**pépẹ sf, bot** margarida (*Calendula officinalis* L.) - Era usada na Grécia, Roma, Arábia e Índia antigas como planta medicinal bem como corante têxtil, corante alimentar e em cosméticos.; **sm, bot** jambu (*Spilanthes acmella* (L.) Murray.); pau cali (*Alchornea laxiflora* (Benth.) Pax & K.Hoffm) - vide ijàn  
**pépẹ itẹ̀gún ọ̀kọ ilẹ̀wọ ọ̀kọ ilẹ sf** [trem] plataforma  
**pépẹ iwé sf** estante; prateleira  
**pẹ̀pele- arinsẹ sf** calçada  
**pépẹye sm, orn** ganso; pato  
**pépẹye nlá sm, orn** ganso  
**peran vtd, vi** [animais] matar Lit. Matar a carne  
**pèrè adv** somente  
**pérẹ adv** de repente  
**pere ọ̀géde adv** só  
**pèrẹ̀gún sm, bot** coqueiro de vênus Lit. Chama o transe (*Dracaena fragrans* (L.) Ker-Gawl.)  
**pèrẹ̀gún funfun sf, bot** dracena listrada (*Dracaena fragrans Massangeana* L.)  
**pèrẹ̀gún ifá sf, bot** dracena (*Dracaena arborea* (Willd.) Link)  
**pèrẹ̀gún ko sm, bot** peregum rajado (*Dracaena fragrans Massangeana* L.)  
**pèrẹ̀gún lẹ̀şẹ sm, bot** coqueiro de vênus (*Dracaena fragrans* (L.) Ker-Gawl.)  
**pérepẹre adj** em pedaços  
**pesàn sf, bot** a casca de nozes de palmeira (*Elaeis guineensis* Jacq.)  
**pèsè vtd** equipar; preparar; **vtd, vti** fornecer  
**pèsè fún vtd, vti** abastecer  
**pète vtd** pretender  
**pètélẹ sm** plano  
**pètẹ̀pẹ̀re adv** confortavelmente

**petù vtd, vi** refrescar; **vtd, vti** consolar  
**pètù sí vtd** apaziguar; **vtd, vi** resolver  
**pètùpètù sm** coletor de pintada; passarinhoiro  
**pimò vtd, vti** aludir veladamente a; sugerir  
**pin vtd, vi** finalizar; terminar  
**pín vtd, vti** compartilhar; distribuir; dividir; separar  
**pín fún vtd, vti** adjudicar; outorgar; premiar  
**pín funni vtd** [morto] dispensar; **vtd, vti** [morto] distribuir; [morto] dividir  
**pín kélekèlè vtd** racionar  
**pin lèlémí vtd** molestar  
**pín níyà vtd, vti** distrair  
**pínká vtd, vti** distribuir  
**pínlè vtd, vi** finalizar; terminar  
**pinnu vtd** concluir; concordar; determinar; limitar; nomear; **vtd, vi** finalizar; resolver; terminar; **vtd, vti** decidir; ligar; ratificar  
**pínpin sm** compartilhamento; divisão; **vtd, vti** distribuir  
**pínpin nkan sf** distribuição  
**pípa adj verbal** assassinado; cortado em duas metades; descascado; machucado; mortos; **v** matar em grande número  
**pípa adj** careca; desprotegido  
**pípa lóti adj** intoxicado  
**pípadà adj** mutável; variável  
**pipani adj** danoso  
**piparé sf** anulação  
**píparí sf** conclusão; resolução  
**pípàtèwò sm** batedouro  
**pípe adj** perfeita; sadio; **sf** perfeição  
**pípè sf** pronunciação  
**pípe adj** ancião; durável; longo; tedioso; velho  
**pípe títi adj** crônica; perpétuo  
**pipe-òrò sf** fonética  
**pípín sm** divisão  
**pipinnu sf** determinação; resolução  
**pípò adv** muito; **sf** abundância  
**pipòdà vtd, vti** remover  
**pípolówó sf** publicidade  
**pipón adj** amadurecido; **sf** maturação; maturidade; **sm** maduro  
**pípón adj** avermelhado  
**pípónjú adj** aflito; perturbado  
**pípòsì vtd, vti** aumentando  
**pitàn sm** historiador  
**pitàngà sf, bot** pitanga (*Eugenia uniflora* L.)  
**pìtipitì adv** energicamente; vigorosamente  
**piyèda vtd** mudar as penas; perder as penas  
**pò vtd** amassar; **vtd, vti** misturar  
**pò adj** poderoso  
**pó vtd** lisonjear  
**pò adj** abundante; amplo; barato; numeroso; **sm** [pessoas] par  
**pò púpò adj** bastante  
**pò rẹpẹtẹ adj** formidável  
**pòbà sf, bot** terminalia macroptera (*Terminalia macroptera* Guill. & Perr.)  
**pò-fin vtd** citar  
**pògbún adj** oval  
**pójàde vtd, vti** expelir  
**pòkọ sf** [cabaça] terrina  
**polówó vtd** anunciar; [produto] promover  
**pòlówó adj** endinheirado  
**pòlù vtd, vti** misturar  
**pòn sm** maduro; **vtd** afiar; amolar; estar maduro; [lisonjear] impressionar; lisonjear; **vtd, vti** persua-

dir  
**pòn vtd** triturar; **vtd, vti** carregar nas costas; mergulhar  
**pòn ... kún vtd** preencher  
**pòn ... lójú vtd** afligir  
**pòn pupa adj** tinto  
**pòn rākòràkò adj** marrom escuro  
**pòn ròkíròkí adj** acastanhado  
**pòn ròrò adj** dourado  
**pòn rúsúrúsú adj** marrom  
**ponga adv** claramente; inteiramente  
**pòngbẹ adj** com sede; ressequido; seco; sedento; sequioso; **vtd** saciar a sede  
**pònkún vtd** preencher  
**pònmo adv** severamente  
**pònnpònni sm** lisonjeador  
**pónpolà sf, bot** sumaúma africana (*Bombax buonopozense* P. Beauv.) - Nativa da África Ocidental, onde ela é encontrada em florestas tropicais de Serra Leoa, no noroeste, leste e sul de Uganda e Gabão, tipicamente em altitudes de 900 a 1200 metros. Uma árvore de grande porte, que muitas vezes chega a altura de 40 metros (130 pés), com contraforte raízes de até 6 metros (20 pés) de diâmetro. A casca das árvores mais jovens é coberta com espinhos e grandes, profundas rosa-vermelho flores surgem enquanto a árvore está sem folhas. Várias partes da planta são usados para fins medicinais, como alimento, como fonte de fibra de roupas, como material de construção, e como corante. Os frutos são consumidos por animais.  
**pónpolà odán sf, bot** sumaúma (*Bombax costatum* Pellegr. & Vuillet) - é uma árvore caducifolia que geralmente cresce de 10 a 25 metros de altura, embora no Sahel dificilmente ultrapasse os 6 metros. O fuste reto é espinhoso, especialmente quando jovem, e é coberto por uma casca espessa e cortiça. Uma verdadeira árvore polivalente, que fornece medicamentos, fibras, alimentos, óleo, madeira e muito mais para a população local. A fibra das vagens foi exportada uma vez. A árvore é ocasionalmente cultivada na África Ocidental por seu cálice comestível.  
**pònşé sf, bot** árvore ovo-frito (*Oncoba spinosa* Forssk.)  
**pònşéré sf, bot** árvore ovo-frito (*Oncoba spinosa* Forssk.)  
**pontí vtd, vi** ganhar forma  
**pónú adj** estúpido  
**pòngbẹpòngbẹ sf, bot** carrapicho rabo de raposa (*Cyathula prostrata* (L.) Blume)  
**pòsì sf** porta-moedas  
**pòpò sf, bot** adenia (*Adenia lobata* (Jacq.) Engl.); erva nó (*Synedrella nodiflora* (L.) Gaertn.)  
**pòpò elèrò sf, bot** adenia (*Adenia lobata* (Jacq.) Engl.)  
**pòpókí sm** cobertor  
**pópola sf, bot** sumaúma africana (*Bombax buonopozense* P. Beauv.)  
**pòpòndò sf, bot** ervilha (*Pisum sativum* L.)  
**pòpórò sm, bot** caule  
**pòpórò àgbàdò sm** colmos de milho  
**pòrẹrẹ ví** viver delicadamente; **vtd** saciar; **vtd, ví** idolatrar  
**porin vtd** fundir ferro  
**pòrògún sm, bot** coqueiro de vênus (*Dracaena fragrans* (L.) Ker-Gawl.)  
**pòsé sm** silvo  
**pósí sm** caixão; caixão de defunto

**pòsi vtd** incrementar  
**pòtètò lilo sf** purê  
**pótopòto sm, bot** {VIDE erínmadò} pau de manteiga (*Ricinodendron heudelotii* (Baill.) Heckel)  
**powó vtd** ganhar dinheiro por venda ou trabalho  
**pu adv** precipitadamente  
**pupa adj** avermelhado  
**pupa bí epo adj** alaranjado  
**pupa eyin sf** [ovo] gema; **sm** ovo vermelho  
**pupa rúsúrúsú adj** avermelhado roxo  
**pupa yo sf, bot** malva maçã (*Pelargonium odoratissimum* (L.) L'Hér. ex Aiton) - É uma planta perene de até 0,20 metros de altura. É colhido na natureza para uso local como alimento, medicamento e fonte de materiais.  
**púpò adj** grande; múltiplo; numeroso; **adv** muito; muito; muitos  
**púpòjú loc adv** de minuto  
**púpòjúlò sm** máximo  
**púpòpúpò adj** ser numeroso; **adv** abundantemente; muito  
**puró vtd, vti** dizer uma mentira; **vtd, vti, vi** mentir  
**putuputu sm, bot** {VIDE erínmadò} pau de manteiga (*Ricinodendron heudelotii* (Baill.) Heckel)  
**putuputu funfun sm, bot** {VIDE erínmadò} pau de manteiga (*Ricinodendron heudelotii* (Baill.) Heckel)

## R

**ra vtd** esfregar  
**rà vi** [entre a multidão] desaparecer; engatilhar; **vtd** atar; esfregar; rastejar; **vti, vi** fazer um grande esforço  
**rà vtd** adquirir; tomar; **vtd, vti** comprar; obter  
**rã adj** podre  
**ra ojà vtd** [negócios] ordenar  
**ràbàbà vi** flutuar; voar; **vti, vi** pairar  
**ràbàtà adj** extremamente enorme; **sm** gigantesco  
**rajéràjé sf, bot** folha da riqueza (*Aerva lanata* (L.) Juss. ex Schult.)  
**ràkò vi** engatinhar; **vtd** rastejar  
**ràkúnmi sm, zool** camelo  
**ràkùràgbà sm, bot** {VIDE ewé èpè} camapú (*Physalis angulata* L.)  
**ràn vtd** enviar  
**ràn vi** socorrer; **vtd** ajudar; **vtd, vi** girar  
**ràn ... n'isè vtd** [pessoa] enviar  
**ràn lí etí vtd** fazer lembrar  
**ràn ló vtd** implementar  
**ràn lówó vti** assistir  
**ràn mọ vtd, vi** infectar  
**ràn nìsè vtd** atribuir  
**rànìàní vtd, vti** duvidar; objetar  
**ràn lówó vtd** aliviar; assessorar; auxiliar; **vtd, vti** habilitar  
**ràn mọ vtd** agregar  
**ràn pè adj** [informática] breve  
**ràn ràn adv** ao todo; completamente; inteiramente  
**ràn-şo vtd, vi** costurar  
**rántí vtd** lembrar; **vtd, vi** recordar  
**rara adv** amargamente  
**rará adv** não  
**ràrá sm** anão  
**rará vtd** raspar a cabeça  
**ré vtd** esfolar; **vti** sair  
**rè vi** ir; partir  
**re pron** seu; sua; teu; tua; vossa; vosso  
**ré vi** ser amigável em grupo; **vtd** beliscar; besuntar; cortar; tosquiar

**rè pron** seu; sua; teu; tua; vossa; vosso; **pron** poss seu; sua; **vi** estar cansado; **vtd** desvanecer  
**ré ... jè vtd, vi** enganar  
**ré kojá vtd** ser melhor que  
**ré sílè vtd** humilhar  
**rè sílè vtd** dignar  
**réèrín vi** sorrir  
**réèrín akọ vtd** arreganhar  
**régérégé adv** prosperamente  
**ré-igi vtd, vi** serrar  
**ré-jè vtd, vi** calotear; **vtd, vti** defraudar  
**rékojá adv** excessivamente; **vtd** passar por cima; **vtd, vti** exceder; omitir  
**rékojá àkókò adj** atrasado  
**rékojá àlà adj** excessivo  
**rèkù rèkù igbó sm, bot** carrapicho (*Zornia glochidialta* DC.) - é uma planta anual ramificada, ereta ou irregular que cresce a partir de raízes esbeltas. Geralmente, um ano de vida curta, raramente vivendo além da estação das chuvas, embora os caules possam se tornar um pouco lenhosos na base e a planta ocasionalmente se torne perene. As hastes ramificadas podem crescer de 10 a 70 cm de altura. Às vezes, a planta é colhida na natureza para uso local como alimento, remédio e fonte de materiais.  
**rele adv** fracamente  
**relé vtd** [casa] engessar  
**relè v** fazer-se baixo; mais para baixo; **vi** descer; **vtd** deprimir; ser humilde; **vti, vi** condescender  
**relèjù adj** inferior; mais baixo  
**relowọ vtd** podar  
**rere adj** bom; bondade; devoto; **adv** bem; de uma maneira considerável; **sf** chance; **sm** bem-estar; favor  
**reré sm, bot** fedegoso Lit. bondade (*Cassia occidentalis* L.)  
**rerin-şin vtd** escarnecer; ridicularizar; **vti** zombar  
**reşì sm, bot** arroz (*Oryza sativa* L.)  
**resilè vtd** abaixar; tornar humilde; **vtd, vi** aquietar; **vti, vi** trazer para baixo  
**retí vtd** esperar por; ter esperança; **vtd, vi** antecipar; **vtd, vti, vi** esperar  
**rèwèşì vtd** ser abatido; ser derrubado  
**rewo vtd** podar  
**rí adv** antes do tempo; antigamente; até agora; nunca; **vi** ser; **vtd** encontrar; observar; perceber; ter; **vtd, vi** ver; **vtd, vti** parecer; **vti** estar  
**rì vtd** afogar; inundar; **vtd, vi** afundar; **vtd, vti, vp** imergir  
**rí bákannàà adj** correspondente  
**rì nínú omi vtd, vi** submergir  
**rì si inú omi vtd** afogar  
**rí-gbà vtd, vti** obter  
**rìràn vtd, vi** ver  
**ríjájíjá sf, bot** jacarandá rosa (*Stereospermum kunthianum* Cham.)  
**rikíşì sf** intriga  
**rin adj** úmido  
**rín vi** rir  
**rìn vi** andar; avançar; ir; viajar; **vtd** [direção] mover; **vti, vi** fazer cócegas  
**rín èrín kékeré vtd** dar risadinhas  
**rin léginní v** fazer cócegas  
**rín lésèşè vti, vi** marchar  
**rínrín sf, bot** folha da erva de jaboti Lit. molhada, molhada (*Peperomia pellucida* (L.) Kunth.)  
**rínrín fàájì lorí okè vti, vi** marchar  
**rínrín léginní sf** cócegas

**rìnrìn-àjò** *vti, vi* emigrar  
**rìnwò** *vtd* inspecionar  
**rírà** *adj* podre; pútrido  
**ríràn** *sf* [visão] vista; *vtd* ter uma vista maravilho-  
sa; *vtd, vi* ver  
**ríràn** *adj* contagioso  
**ríran òòrùn** *sm* brilho do sol  
**rírèlìin** *adj* ridículo  
**rírèsilè** *sf* humilhação  
**rírí** *sf* dor  
**ríro** *sf* dor  
**ríro** *sf* chave inglesa  
**ríró** *sf* entorse  
**rírò** *sf* urge  
**rírò lókòkan** *sf* detalhe  
**ríro omi** *sf* goteira  
**rírù** *adj* portátil  
**ríru jáde** *sf* erupção  
**rírújú** *adj* enigmático  
**rísa** *vtd* evitar  
**rì-sínú omi** *vtd* batizar  
**ro** *v* [dor ou ferida] causar uma dor aguda; *vtd* culti-  
var, [dor ou ferida] dar uma dor constante; filtrar; sol-  
tar; *vtd, vi* gotejar  
**ró** *v* colocar em uma posição ereta; *vtd* enrolar; ex-  
citar  
**rò** *vtd* considerar; julgar; meditar; pertur-  
bar; projetar; significar; *vtd, vti* convidar; *vtd, vti,*  
*vi* pensar; *vti, vi* opinar  
**rọ** *vtd* esfarelar; fresar; moer; pulverizar; reduzir à  
farinha; *vtd, vi* enfraquecer; fabricar; *vtd, vti* mur-  
char  
**rọ** *vtd* acidentar; empurrar; *vtd, vti* ceder; *vtd,*  
*vti, vi* jorrar; *vti, vi* cair  
**rọ** *adj* frágil; suave; *sm* tenro; *vi* cho-  
ver; *vtd* soltar; suspender; *vti* urgir  
**rọ ... kún** *vtd* encher  
**rọ ... nkún** *vtd* preencher  
**ro éjọ** *vtd* litigar  
**robo** *sm, bot* maboqueiro (*Strychnos spinosa*  
*Lam.*) - é uma árvore autóctone das regiões tropicais e  
subtropicais de África. Produz um fruto amarelo agridoce  
e sumarento (maboque), com inúmeras sementes casta-  
nhas. Nas extremidades dos ramos, crescem em cachos,  
flores brancas-esverdeadas. Os frutos tendem a aparecer  
apenas depois de muita chuva. No início são grandes e  
verdes e, quando amadurecem mudam para a cor amare-  
la. No interior do fruto, as sementes compactadas, estão  
rodeadas por uma carnuda pasta comestíveis.  
**rọdẹdẹ** *vtd* suspender  
**rogbo àgùntàn** *sf, bot* palisota (*Palisota hirsuta*  
*(Thunb.) K.Schum.*)  
**rọgìrìrì** *vi* farfalhar  
**rọgun** *vtd, vti, vi* esperar por  
**rọhìn** *vtd* anunciar; dar a conhecer; ensaiar; *vtd,*  
*vti* relatar; reportar  
**rọjú** *vi* durar  
**rọlápá** *vtd, vi* enfraquecer  
**rọlẹ** *vtd, vi* aquietar  
**rọlọwọ** *vtd, vi* enfraquecer  
**ròmọ** *adj* adaptador  
**ronúpiwàdà** *vp* arrepender-se  
**ròpé** *adv* supostamente  
**ròpọ** *vtd, vti* misturar  
**rópọ** *vi* suceder  
**rọra** *adj* ser escrupuloso; *adv* gentilmente; *vtd* li-  
dar gentilmente; *vtd, vi* ser gentil; *vtd, vti, vi* cuidar

**rọra yèyé gbé mí!** *saud* mãe cuidadosa, proteja-me!  
**rọra yèyé ó fi dé rí ọmọn!** *saud* mãe cuidadosa,  
aquela que usa coroa e protege os seus filhos !  
**rọra yèyé ò!** *saud* oh mãe cuidadosa !  
**rorò** *adj* brutal; grave  
**rọrọ** *adv* lindamente  
**rọrọ** *sf* crina  
**rọrọ** *sf* juba do carneiro  
**rọrọwọ** *sm, bot* espinafre africano (*Senecio Biafrae*  
*Oliv. & Hiern*) - Uma erva trepadeira de selva secundária,  
beiras de estrada, lugares desertos e terras perturbadas  
de colinas montanhosas da Guiné até Oeste de Camarões,  
e estendendo-se para a África tropical central, tem folhas  
suculentas e caules que são consumidos como espinafre,  
mas existem várias cultivares de qualidade superior cresci-  
do como um vegetal na região e nos territórios adjacentes  
de sua ocorrência.  
**rọrùn** *adj* conveniente; fácil; vantajoso  
**rósí** *vtd, vti* incitar; instigar  
**rọsílẹ** *vtd* tornar humilde; *vtd, vi* aquietar; *vti,*  
*vi* trazer para baixo  
**ru** *adj* exposto; movido; *loc* *adv* com dor; *vi* as-  
cender; *vtd* entrar em erupção; *vtd, vi* inchar; *vtd,*  
*vti, vi* transbordar; *vti* sair  
**rú** *v* fazer saltar; *vi* brotar; *vtd* agitar; aticar; in-  
fringir; *vtd, vi* florescer; *vtd, vti* estimular; mistu-  
rar; [carregar] transportar  
**rù** *adj* desfigurado; pobre; *vtd* carregar; defi-  
nhar; sustentar; *vtd, vi* emaciocar  
**rú èéfí** *vtd, vi* fumar  
**rú ofin** *vtd* cometer  
**ru sókẹ** *vtd* escalar  
**rú sókẹ** *vtd* agitar; excitar; perturbar  
**rúbọ** *vtd* fazer sacrifício; *vtd, vti* sacrificar  
**rudi** *vi* brotar  
**rúdurùdù** *adj* caótico; desordenado; *adv* à sor-  
te; clandestinamente; confusamente; em desor-  
dem; *sf* turbulência; *sm* caos  
**rúgúdù** *sf* briga; desavença; proble-  
ma; *sm* combate  
**rú-jáde** *vtd, vi* emergir; *vti, vi* brotar  
**rúkèrùdò** *sf* confusão; *sm* tumulto  
**run** *vtd* aniquilar; assolar; consumir; des-  
truir; exterminar; extinguir; *vtd, vti* extirpar  
**rún** *vtd* mastigar; quebrar em peças; quebrar em pe-  
daços  
**rùn** *adj* fétido; *vi* feder; *vtd* estar doente; estar  
mal; mastigar um pedaço de pau  
**rùn búburú** *vi* feder  
**rúnra** *vtd* incomodar  
**rúnú** *vtd* estar com nojo; estar indignado  
**ruturutú** *sf, bot* *cochlospermum* (*Cochlospermum*  
*planchonii Hook.f.*) - Planta arbórea de pequeno porte ou  
arbusivas, algumas delas adaptadas a zonas áridas. Dis-  
tribuem-se sobretudo pelas regiões tropicais.

## S

**sá** *vi* correr; *vtd* desvanecer; envergonhar; *vtd,*  
*vi* evaporar; [exposição ao sol] secar; *vti, vi* fugir  
**sá fún** *vtd* evitar  
**sá jáde** *vti* escapar  
**sá ré** *vi* correr  
**sàábà** *vtd* comer com satisfação; saborear  
**sàba** *vp* esconder-se; *vtd, vi* incubar  
**sábárumá** *sf, bot* erva de touro (*Tridax procumbens*  
*L.*)  
**sàgbàrà** *sf* paliçada; *vtd* fortificar com cerca de ma-

deira

**sàgbàràdí sf** paliçada; **vtd** barricar com madeira

**sàgbàràka vtd** fortificar com cerca de madeira

**sàgbàràkà sf** paliçada

**sàgbè vtd, vi** secar

**sàgéré sm, bot** *iné* (*Strophanthus hispidus* DC.) - trepadeira nativa da África meridional, com flores brancas e amarelas em cimeiras terminais e frutos formados por dois folículos alongados, com sementes cujo suco é usado pelos indígenas para envenenar suas flechas.

**sàibógbónmu adj** absurdo

**sàidánilójú adj** duvidoso

**sàkání ilé oyé sf** jurisdição

**sàkání ilù sm** estado

**sàkání itójú àlùfàà sf** paróquia

**sàlà vti** escapar; **vti, vi** fugir

**sàlò vti, vi** fugir

**sàlúbàtá sf** sandália

**sà mí vtd** marcar

**sà misí vtd** marcar; selar

**sán vi** tropejar; **vtd** fender; zombar; **vtd, vi** rachar

**sàn adj** melhor

**san èsan vtd, vti** gratificar

**san fún vtd** adquirir; compensar; **vtd, vti** comprar

**sàn nínú àrùn vtd** [doença] recuperar

**san padà vtd** reembolsar

**san padàà vtd, vti** remeter

**sàn bẹ vtd** estar armado com facas

**sàndà vtd** estar armado com espada

**sànlálú adj** extenso

**sànmà sf** atmosfera; região aérea

**sanra adj** gordo

**sanrín sf, bot** vassoura do campo (*Sida acuta* Burm.f.)

**san-wó vtd, vti** pagar

**sápamó vtd** esconder; **vti** fugir à ação da justiça; fugir ao dever

**sàrá òróbà sf, bot** jitirana Lit. Orelha de Gato (*Ipomoea hederifolia* L.)

**sàràà sf** caridade; esmola; esmolos; misericórdia; **sm** donativo; óbolo

**sàrákí sm** membros respeitados de um clube ou associação

**sàré sf** corrida; **vi** correr

**sàsòdùn vtd, vi** exagerar

**sàsòyé vtd** interpretar; resolver

**sátò vti** escapar para; fugir para

**sé vtd** cerrar; fechar

**sè vtd, vi** assar; cozinhar

**sé vtd** filtrar; renegar; vetar; **vtd, vti, vi** deixar de; **vti** desaprovar

**sébó vi** ser insensível; tornar-se robusto e forte

**sèdà vtd** compor

**sègèsègè adj** em ordem; **adv** metódicamente; regularmente; respeitavelmente

**sègi sm** um tipo de conta

**sèhùn vtd** desapontar; falhar na promessa

**séjú vtd, vi** piscar

**sémóde vtd** excluir; impedir; **vti** impedir a entrada de

**sémólé vtd** fechar; **vti, vi** confinar

**sénà vtd** bloquear

**sení sf, bot** barba de são pedro (*Polygala paniculata* L.)

**sènikawá sm, bot** arrozinho Lit. ter que vir (*Zornia diphylla* (L.) Pers.)

**seréti vtd, vti, vi** esperar

**sese sm, bot** feijão inhame africano (*Sphenostylis ste-*

*nocarpa* (Hochst. ex A. Rich.) Harms) - O feijão inhame Africano é um arbusto perene escalada, 1-3 m de altura, geralmente cultivada como anual. Suas folhas são trifolioladas com folíolos ovais (2,7-13 cm de comprimento e 0,2-5,5 cm de largura). É cultivada por seus tubérculos comestíveis, que se parecem com batatas doces alongados, e pelas suas sementes, que estão contidos no disco rígido e resistente, 20-30 longas vagens. É utilizado principalmente como alimento, mas pode ser utilizado para alimentar os animais

**sese ere sm, bot** feijão inhame africano (*Sphenostylis stenocarpa* (Hochst. ex A. Rich.) Harms)

**si adv** mais; **prep** com respeito a; [sentido de indicar localização e movimento] em direção a; [sentido de indicar localização e movimento] para; para cima de; relativamente a

**sí adv** além disso; também; **conj** assim como; também como; **prep** a; à; a cerca de; a respeito de; ao; até; da; de; de; do; do; em; interessado em; na; no; no; ocupado com; para; perto de; por; relativo a; sobre; sobre; **vi** existir; ser **sì prep** a; à; ao; até; de; do; em; no; para; por; sobre

**sĩ adv** a pouco tempo; brandamente; inativamente; lentamente; por algum tempo; tardiamente; vagarosamente

**sibátá vtd** derrubar; destruir; esmagar; **vti** acabar com

**sibè adv** ainda; contudo; por ora; **conj** mas; porém; todavia

**sibè-sibè adv** contudo

**sída sf, bot** noz africana (*Lovoa trichilioides* Harms)

**sífisi vtd** deslocar

**sîhá prep** em direção a

**sîhá ilé adj** para casa

**sîhá ilè adv** em direção à terra

**sîhá isálè adv** em direção inferior

**sîhá òde adj** exterior

**síka sf** chave

**sílè adj** livre; **adv** imobilizadamente; no chão; **vtd** colocar no chão

**sílè san padà vtd** reembolsar

**silébù sf** sílaba

**simèdò adj** ser discreto; **vi** não perder a paciência; **vtd** manter a calma; ser civilizado; ser ponderado; **vtd, vti** ser precipitado

**simèdò! interj** fique calmo!

**simi vi** descansar

**simi lé vti** depender

**simin simin sf, bot** vassourinha de relógio (*Sida rhombifolia* L.)

**sin vtd** enterrar

**sín vi** espirrar; **vtd** [contas ou búzios] enfiar

**sìn vtd, vi** adorar

**sínkú vtd** enterrar; sepultar

**sínlòpa vtd** empalar

**sínú adv** dentro; para dentro de; **prep** em

**sìpa prep** para; relativo

**sípò vtd** repor

**sirè vtd** considerar; **vtd, vti** pensar

**sísan adj** pagável; que é devido

**sísán adj** rachado; **sf** fenda; fissura

**sísàn adj** convalescente; melhor; **sf** convalescença

**sísàn àrà sm** estrondo do trovão

**sísanra adj** gordo

**sísé sf** negação

**sísò adj** descartável; falável; pronunciável

**sísò lóògùn sm** envenenamento  
**sísopò sf** unicidade; **sm** conexão  
**sísóra vtd** evitar  
**sísun vtd** escoando; **vtd, vi** assando; **vti, vi** fluindo  
**sísun sm** sono  
**sísún ipàdé síwájú vtd** adiar  
**sísun òkú sf** cremação  
**so vtd** atar; disparar; enforçar; suspender; **vtd, vti** atirar; conectar; fixar; **vtd, vti, vi** [colheita] colher  
**sò vi** brotar; falar; **vtd** definir; emendar; relatar cuidadosamente; **vtd, vi** costurar; jogar; produzir; **vtd, vti** ditar; **vti** conversar  
**sò vtd** colocar uma carga na cabeça  
**sò àsòdùn vtd, vi** exagerar  
**sò àsòye vtd** definir; explicar  
**sò di vp** tornar-se; **vtd** converter para  
**sò dí vtd** declarar; explicar; **vtd, vti** provar  
**sò di ahoro vtd** assolar  
**sò di funfun vtd, vi** branquear  
**sò di gbígbòrò vtd** ampliar  
**sò di mínmò vtd, vti** notificar  
**sò di òkan vtd** consolidar; unificar  
**sò di ominira vtd** soltar  
**sò di tí ilú vtd** nacionalizar  
**sò dòrìshà vtd** deificar; fazer de uma coisa um objeto de adoração  
**sò dõtun vtd** renovar  
**sò ẹrù kalẹ vtd, vi** [veículo] descarregar  
**sò kalẹ vi** pousar; **vtd** [carga] descer de uma altura; **vtd, vti** [carga] descarregar; **vti** [carga] descender  
**sò kétékété vtd** articular  
**sò méjì vtd** ser um língua dupla; **vtd, vti** equivocar  
**so mó vtd, vti, vi** unir  
**so pò vtd, vti, vi** unir  
**sò tẹlẹ v** prognosticar; **vtd** prever; **vtd, vti** dizer de antemão; **vtd, vti, vi** profetizar  
**sòbià sm** verme da guiné  
**sòbóto adj** loquaz; **adv** loquazmente  
**sodẹ adj** amável; esplêndido; excelente  
**sòdẹ sf** mulher bonita  
**sòdi púpò vtd** aumentar; incrementar; multiplicar  
**sòdi sòqótún adv** de dentro para fora  
**sòdi tí igbà ayé òní vtd** modernizar  
**sòdò prep** para; perto de  
**sòdò prep** em direção a  
**sò-dòfo vtd** desvalorizar  
**sòdòmò adj** adotado; **vtd** adotar  
**sòdòrìshà vtd, vi** idolatrar  
**sòfin sm, bot** melão d'água (*Citrullus lanatus* (Thunb.) Matsum. & Nakai)  
**sòfini sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**sò-fún vtd, vti** comunicar  
**sògbà vtd** consertar; reparar  
**sògbà vtd** empalar; fazer uma cerca de madeira  
**sògbà adv** sempre  
**sògbà vtd** bloquear; entrincheirar  
**sòjà sm** mercado  
**sòjì vtd** recuperar forças  
**sòkalẹ vtd** ajudar a baixar uma carga para baixo da cabeça; desmontar; **vtd, vi** baixar; desembarcar; **vti** descender  
**sókẹ adv** mais além; no alto; no topo; para cima; sobre o topo

**sókèsókẹ adv** muito alto  
**sòkesòke sf** familiaridade; intimidade  
**sòki vtd, vti** murchar  
**sòkilókẹ adv** muito alto  
**sókò yòkòtò sf, bot** crista de galo plumosa Lit. Faz o marido gordo (*Celosia argentea* L.)  
**sòkòdayà sm, bot** capim natal Lit. Faz o marido amarrar a esposa (*Rhynchelytrum repens* (Willd.) C.E. Hubb)  
**sòkún vi** lacrimejar; **vtd, vi** chorar; gemer  
**solẹ sf, bot** maria preta verdadeira Lit. Chega na terra (*Eupatorium ballotaefolium* H.B.K.)  
**sòlẹ vtd, vti, vi** esperar  
**solù vtd, vti** anexar  
**so-lù vti, vi** copular  
**solùpò vtd, vti** anexar  
**sòmídọlòtò sm, zool** macaco amarelo  
**somò vtd** atar; prender sobre; segurar  
**so-mò vtd** agregar  
**sòmò vtd** remendar  
**sòmóra vtd** prender junto  
**soniyìgì vtd, vti, vi** casar  
**sònu adj** roubado  
**sònù vtd** perder  
**sopà sopà sm, bot** chapéu de napoleão (*Thevetia peruviana* (Pers.) K. Schum.)  
**sopàkà d#7865;kùn vi** soluçar  
**sòpànpá vtd** controlar o comércio; **vtd, vti, vi** intrigar; **vti** tramar; **vti, vi** conspirar contra  
**sopò vtd, vti** associar; juntar; **vtd, vti, vi** unir  
**so-pò vtd, vti** conectar  
**sòpòná sf, med** varíola  
**sorò vtd** suspender  
**sòrò vi** falar; **vtd** articular; **vti** conversar  
**sòrò èhin vi** fofocar  
**sòrò jẹjẹ vi** sussurrar  
**sòrò lẹhin vti** falar pelas costas  
**sòròlẹlórí vtd** discutir  
**sòròlù vi** conversar com intimidade; conversar juntos  
**sòròpò vi** conversar com intimidade; conversar juntos  
**sòtẹlẹ vtd, vti** predizer  
**sóyà sf, bot** soja (*Glycine max* L. Merrill) - nativa da China e do Japão, de folhas com três folíolos cordiformes, flores amarelas, brancas ou violáceas e vagens híspidas [Forrageira apreciada pelo gado, é esp. cultivada, há milênios, no Oriente e, atualmente, em várias outras regiões, com centenas de variedades, esp. pelas sementes alimentícias, muito ricas em proteínas, de que são feitos vários subprodutos sucedâneos de alimentos de origem animal, como bifes, leite, queijo etc., e de que tb. se extrai óleo de cozinha.]  
**soyìgì vtd, vti, vi** casar  
**sú vi** irromper; **vtd** semear; **vtd, vi** cansar  
**sùèsùè sf** estupidez; preguiça  
**súfé vi** apitar  
**súfèé vi** apitar; assobiar  
**sùgò adj** estúpido; insano; maçante; ser um estúpido; topado  
**sùgòsùgò sf** estupidez; insanidade; insensibilidade; **sm** aborrecimento  
**súkèsúkẹ sm** solução  
**sukuí sm, bot** azevinho (*Ilex aquifolium* L.) - O azevinho também chamado azevim, azevinheiro, pau-azevim e sombra-de-azevim, é um arbusto de folha persistente, cultivado normalmente para efeitos ornamentais devido aos seus frutos vermelhos. Estes frutos também são denominados de azevinhos, bagas, azinhas ou enzinhas1.



**sùlè** *adj* sonolento  
**sun** *vtd* escorrer, grelhar, **vtd, vi** assar, tostar  
**sún** *vtd* empurrar, mover, queimar  
**sùn** *adj* adormecido; **vi** dormir, **vp** queixar-se de, **vtd** acusar, processar  
**sún síwájú** *vtd* [pessoa] promover  
**súnki** *vtd, vti* murchar  
**súnkì** *vtd, vti* encolher  
**sunkún** *sm* lamento; **vtd, vi** chorar  
**súnmò** *vtd, vti* aproximar; **vti, vi** [aproximar] chegar  
**súnmòdi** *vtd, vti* aproximar  
**súnmòdò** *vtd, vti* aproximar  
**súnmòmì** *sm* incursão; [militar] missão  
**súnrebàmi** *sf, bot* carpolobia (*Carpolobia lutea* G. Don) - Arbusto ou árvore pequena, com até 5m de altura, pétalas brancas com marcação roxa na base superior das pétalas, deixando um tom amarelo-alaranjado; os frutos são de cor laranja quando maduros.  
**súnsíwájú** *vtd* adiar  
**súre** *vtd* abençoar  
**súre fún** *vtd* abençoar  
**súúrù** *sf* paciência; perseverança sob aborrecimento; *sm* sofredor  
**súwètá** *sm + sf* suéter

## Ş

**şá** *adj* velho; *adv* meramente; **vtd** cortar, desvanecer, ser estéril  
**şà** *adj* apto; eleito; escolhido; **vtd** eleger, escolher, pegar um por um; **vti, vi** optar  
**şáájò** *adj* ansioso  
**şáájú** *adj* prévio; **vtd, vti, vi** preceder  
**şààrè** *adj* exausto  
**şaba** *sf* pulseira de corrente  
**şabàmà** *adj* esquisito  
**şábaşàba** *adj* bagunçado; *adv* de maneira ruim; desajeitadamente  
**şabawon** *adj* estranho; excepcional  
**şabetele** *vtd* subornar  
**şàbùkù** *adj* vergonhoso; **vtd** desgraçar  
**şabula** *vtd* adulterar; **vtd, vi** rebaixar  
**şadahunşe** *vtd* praticar charlatanismo  
**şádàlù** *vtd* adulterar; **vtd, vi** rebaixar  
**şadehùn** *vtd* barganhar; fazer um acordo; fazer um pacto  
**şàfihàn** *vtd* divulgar  
**şàfikún** *vtd, vti* adicionar  
**şafiyesi** *vti, vi* cuidar de  
**şafójúdi** *vi* ser impudente; ser insolente; **vp** ser atrevido  
**şafowora** *vtd, vti* furtar  
**şagalamaşa** *vtd* jogar truques secretos  
**şagbakò** *vtd, vi* arriscar  
**şagbarù** *vtd* dar uma carga a um transportador  
**şagbaşo** *vi* ser um defensor; ser um porta-voz  
**şagbawi** *vi* ser um defensor; ser um porta-voz  
**şagbe** *vtd* implorar de porta em porta  
**şàgbéyèwò** *vtd, vti* avaliar  
**şagere** *sm, bot* estrofanto (*Strophanthus gratus* DC.)  
**şagídí** *adj* difícil; obstinado; **vi** ser obstinado; **vp** comporta-se teimosamente  
**şágo** *sm* garrafão  
**şahun** *vtd* ser avarento; ser mesquinho  
**şái** *interj* uma expressão de desafio  
**şài** *adv* não  
**şàiboláfún** *vtd* desrespeitar  
**şàibòwòfún** *vtd* desonrar  
**şàidán** *adj* áspero  
**şàidógba** *adj* desigual  
**şàigbà** *vtd* desaprovar, recusar; **vti** declinar  
**şàigbàgbò** *vtd* descrer  
**şàigbékèlé** *vti* desconfiar  
**şàìjinlè** *adj* superficial  
**şàikúná** *adj* grosseiro  
**şàilèwà** *adj* feio; grosseiro  
**şàimò** *adj* imundo  
**şàimò** *adj* ignorante; inconsciente  
**şàiré** *vtd* discordar  
**şàiru** *adj* estagnado  
**şaisàn** *vtd* estar doente; estar mal  
**şàisàn** *adj* indisposto  
**şaitó** *v* ser deficiente; **vtd** ser insuficiente  
**şàiwà** *adj* ausente  
**şàíwè** *adj* sujo; **vtd** deixar sem lavar  
**şàiwè** *adj* sujo; **vtd** deixar sem lavar  
**şaja** *sm, bot* inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**şájé** *vtd* cortar em pedaços com a finalidade de comer; dar um bom aperto de mão  
**şàjé** *vi* praticar feitiçaria  
**şàjèjì** *adj* bizarro; estranho; incomum; **vi** ser estranho; ser novo  
**şājò** *vti, vi* cuidar de  
**şájú** *vtd* dar conhecimento de  
**şájú àkókò yá jù** *adj* prematuro  
**şáká** *adv* muito  
**şàkàjúwe** *vtd* descrever  
**şákálá** *adj* profano; *adv* apenas; meramente  
**şákáşáka** *adj* mal arranjado  
**şákáşáká** *adv* claramente; simplesmente  
**şàkàwé** *vtd* comparar; ilustrar  
**şákì** *adj* abortivo  
**şàkì** *sf, pl* tripas  
**şakişaki** *adv* grosseiramente  
**şakiyesi** *vti, vi* cuidar de  
**şàkiyèsì** *vtd* notar; observar; ser cauteloso; **vtd, vti, vi** cuidar  
**şàkóso** *vtd* comandar; controlar; **vtd, vti** coagir  
**şalábàápàdé** *adv* incidentalmente  
**şalabapade** *vtd, vi* arriscar  
**şàlàimò** *sm* imundo  
**şàlàimò** *adj* ignorante  
**şaláisi** *vi* falecer  
**şaláiyihùn padà** *adj* positivo  
**şàlàyé** *vtd* explicar; **vtd, vi** esclarecer  
**şàlògbé** *vtd* ferir com faca  
**şalú** *vti, vi* ocorrer novamente  
**şaluga** *sf* fortuna  
**şàmi sí ara** *vtd* tatuar  
**şàmpònná** *np, mit* {VIDE şòpònná} xapanã  
**şán** *vtd* comer sem molho; emplastar; engessar; rebocar  
**şàn** *adj* compacto; consistente; **sm** estar solto; fluxo; não apertado; **vi** [rio] correr, trovejar; **vtd** bater violentamente; **vtd, vti, vi** transbordar; **vti, vi** [rio] fluir  
**şàn jáde** *sf* [lançamento] entrega  
**şána** *vtd* acender um fósforo  
**şàná** *vtd* dar dote; prestar respeito a qualquer membro da família de sua esposa  
**şàngbà fò!** *interj* infelizmente!  
**şàngó** *np, mit* xangô Lit. Deus do trovão e dos relâ-

*pagos*

**şánkú vi** morrer prematuramente

**şankuta vtd** colidir contra uma pedra

**şánkùúta v** arremessar contra uma pedra

**şanlı vtd** [casa] rebocar

**şanlı vtd** cortar a grama crescendo; **vtd, vti** limpar um arbusto; limpar uma floresta para o plantio

**şanpa vtd** balançar o braço

**şánpá vi** girar o braço

**şansê vtd** lavar os pés

**şánsê vtd** balançar o pé; lavar os pés; **vti, vi** coxear

**şánu sf** pena; piedade; **vp** apiedar-se

de; **vtd** abrandar; ter compaixão

**şàpà sf** pessoa esbanjadora; **sm** esforço

**şapanàà np, mit** {VIDE şòpònnà} xapanã

**şàpaşápa adv** grosseiramente; imundamente

**şàpata np, mit** [é a denominação Fon do Vodun do panteão da terra] sakpata

**şápo sf, bot** árvore couve (*Anthocleista nobilis* G.Don); árvore sabão (*Vernonia conferta* Benth.) - Arbusto ou árvore para 9 m, de regeneração secundária em clareiras e terras agrícolas antigas de Guiné para o Sul da Nigéria e Fernando Pó, e estendendo-se através da África central para Uganda e Angola. O tronco é fino e a madeira muito macia

**şapo-obibere sf, bot** árvore sopa (*Myrianthus arbores* P.Beauv.)

**şàrìyá adj** alegre

**şàşá sf** marcas de varíola

**şàşà adj** poucos; **adv** dificilmente

**şaşabaku sm, bot** cafeeiro (*Coffea arabica* L.)

**şaşara sf, bot** sanquézia (*Sanchezia oblonga* Ruiz & Pav.) - é um arbusto muito ornamental. O grande atrativo desta espécie reside na sua folhagem decorativa, de cor verde com nervuras em baixo relevo na cor amarela ou marfim.; *schwenckia* (*Schwenckia americana* L.) - é uma erva erva ereta, ascendente e crescente, perene, anual ou de curta duração, com hastes ranhadas até 90cm de altura. A planta às vezes é colhida da natureza para uso medicinal local.

**şàşàrà sf** insígnia de ọmọlu; vassoura de palma desgastada

**şàşàrà-ọwọ sf** insígnia de ọmọlu

**şàşàrò vtd** meditar

**şàşàyàn vtd** escolher; fazer uma seleção

**şàşèjì adj** anormal

**şatúnşe vtd** emendar

**şatúnşe vtd** mediar

**şáwá sm** peixe defumado

**şàwààrí nínú vtd** pesquisar em

**şàwàrí sf** pesquisa; **vtd** descobrir; **vtd, vi** pesquisar

**şawere pèpèpè sf, bot** carrapicho rabo de raposa Lit. folha matadora (da dor) do ferimento de faca (*Cyathula prostrata* (L.) Blume)

**şawere pèpè sf, bot** carrapicho rabo de raposa Lit. folha matadora (da dor) do ferimento de faca (*Cyathula prostrata* (L.) Blume)

**şawo vi** ser iniciado em um culto secreto

**şaworo sf, bot** falsa figueira Lit. sininho (*Trilepisium madagascariense* DC.) - Também denominada Oze. Árvores de grande porte podem ser de 60 cm a 1 ½ m de circunferência e 30 m de altura. A madeira é adequada para móveis, e a seiva produz um corante vermelho. Sementes são consumidas assadas e as árvores às vezes é cultivada. Tem muitos usos tradicionais.; **sm** pequenos sinos de latão; [Um som de toque leve, como aquele feito por ob-

jetos metálicos sendo agitados juntos.] tinido

**şawun vtd** ser avarento; ser mesquinho

**şàyàn vtd** selecionar

**şàyèwò vtd** visualizar

**şáyó sm, bot** olho de gato (*Caesalpinia bonduc* (L.) Roxb.) - Moita espinhosa. Partes lenhosas, conhecido comercialmente como pau-brasil, o rendimento de corantes vermelhos. Todas as peças têm vários usos medicinais, sendo o mais interessante efeitos bem pesquisados sobre certos tipos de câncer. localmente talvez mais valorizado como um afrodisíaco, aparentemente, de ação rápida, para o que em pó ou hastes raízes são tomadas de vinho de palma. Sementes extremamente duro, usado como contadores em jogos de tabuleiro, como Ayo, também são moídos como uma panacéia, tratando quase tudo, de febre e vermes para tosse.

**şe vi** funcionar; **vp** permitir-se; **vtd** afligir; criar; examinar; executar; fazer; fazer; implementar; transacionar; **vtd, vti** [agir] expressar; **vti, vi** acontecer

**sé vtd** examinar

**sé vtd** fazer

**şe vtd** estar morto

**şe vtd, vi** quebrar

**şè adv** a qualquer custo; agora; certamente; de fato; positivamente; verdadeiramente; **vtd** cometer um crime; ofender; questionar; **vtd, vti** inquirir; **vti, vi** ocorrer; pecar

**şe àbò ẹnì lónà vtd** escoltar

**şe àbùkù vtd** padronizar

**şe àdéhùn vti, vi** negociar

**şe àfarawé vtd** imitar

**şe afinjú adj** garboso

**şe àgbèrè vtd** [sexual] cobiçar

**şe àìfè adj** relutante

**şe àìgboràn vti, vi** desobedecer

**şe àìkàkún vtd** subestimar

**şe àjòhùn sí vtd** uniformizar

**şe ajópin vtd, vti** tomar parte em

**şe àkópò vtd** resumir

**şe àkoso vtd, vi** reger

**şe àlàyé vtd** explicar

**şe àlàyé pèlú ọgbón èrò orí vtd** racionalizar

**şe àmì vtd, vi** espionar

**şe amòná v** liderar

**şe àpèrè vtd** fazer sinal

**şe àròkàn adj** cheio de remorsos

**şe àròpin vtd** limitar

**şe àsàrò vtd** contemplar

**şe àsàrò vtd** meditar

**şe àwààrí vtd, vi** pesquisar

**şe àwòrán vtd, m v** bosquejar

**şe bí ẹnìpé vtd** pretender

**şe biẹnìpé vtd, vti** parecer

**şe dédé adv** aproximadamente; **vti, vi** coincidir

**şe èjè sf** hemorragia; sangria

**şe eré vtd** entreter

**şe èrí vtd** garantir

**şe èrún igi vtd, vi** [madeira] lascar

**şe ètò sm** arranjo

**şe fura vtd** supor

**şe gáfàrà fún vtd** desculpar

**şe ibámu vtd** ajustar

**şe ibéèrè vtd** questionar; **vtd, vti** interrogar

**şe ibérè vtd** perguntar

**şe idájò fún vi** arbitrar; **vtd** julgar; **vtd, vti** adjudicar; conceder; decidir; premiar; recompensar

**še igbàgbè vtd** negligenciar  
**še igbòwó vtd** comprometer  
**še ijèèrì vtd** testificar  
**še ikàsí adj, sm + sf** responsável  
**še ikilò fun vtd, vti** avisar  
**še ilara vtd** dar de má vontade; invejar; irritar  
**še ilérí vtd, vti, vi** dar uma promessa; prometer  
**še imótótó vtd** arrumar  
**še ináwó vtd** financiar  
**še inúnbini sí vtd** perseguir  
**še ipínfúnni vtd, vi** administrar  
**še irànlówó vtd** subsidiar  
**še iránsè vtd, vti** servir  
**še irántí vtd** mencionar  
**še irú ohun méjì bákanna vtd, vi** duplicar  
**še isé abẹ fún vi** [médico] operar  
**še isóra vtd, vi** alertar  
**še iwádíí vtd** criticar  
**še iwádíí àisàn vtd** diagnosticar  
**še iyè silẹ adj** evasivo  
**še lákànşe vtd** especializar  
**še lákókò adj** pontual  
**še láşepé vtd** aperfeiçoar  
**şé létólétò vtd** classificar  
**še lóşò vtd, vti** vestir  
**še lóşò vtd** decorar  
**še ní hà adj** surpreendente  
**še ní ilópo-ilópo vtd** multiplicar  
**še ní kikan kikan vtd** intensificar  
**še ní rere vtd** beneficiar  
**še nkan oşù vi** menstruar  
**še o! sm** [partir] adeus  
**še odi fún vti** defender  
**še ojú rere fún vtd** favorecer  
**še olúwa vtd** dominar  
**še oríre sm** afortunado  
**še owó vtd** converter em dinheiro  
**şé owó vtd** trocar dinheiro  
**še pàdà adj** recíproco  
**še parí vtd** concluir  
**še pàşípàrò vtd** retribuir  
**še pàşípàrò vtd** permutar; **vtd, vti** trocar  
**še pàtàkì adj** essencial  
**še pò vti, vi** colaborar  
**še rere vtd, vi** medrar; prosperar  
**şè rò vtd** inventar  
**še sí ààrín vtd** centralizar  
**şè sí òfin olórun vti, vi** pecar  
**še sísun òkú vtd** cremar  
**še tán adj** pronto  
**še titẹ orin vtd** gravar música  
**še wàásù vtd, vi** pregar  
**še yẹ vtd** [roupas] ajustar  
**şebí vtd** supor; **vtd, vti, vi** conceber  
**še-bí vtd** assumir  
**şeda vtd** criar; **vtd, vi** esgarçar  
**şedájó vtd** decidir um caso; julgar; proferir uma sentença  
**še-dájú vtd** garantir  
**şédámò vtd** identificar  
**şedarudápò vtd, vti** misturar  
**şéé súnmò adj** acessível  
**şéé wẹ adj** lavável  
**şéése adv** possivelmente; poste  
**şèfèfẹ sm** alardeador  
**şefun şefun sf, bot** folha da riqueza (*Aerva lanata* (L.) Juss. ex Schult.)

**şegára vtd** pilhar; **vtd, vi** roubar  
**şégbá sf, bot** abóbora (*Cucurbita pepo* L.)  
**şegbàgbé vtd** negligenciar; **vtd, vti** esquecer  
**şegbàgbó adj** acreditável  
**şègbè vi** perecer  
**şegberaga vp** exaltar-se; **vtd** ser orgulhoso  
**şegbòràn vtd** ser obediente  
**şegbòwó vtd** ser fiador; ser responsável  
**şégun vi** triunfar; **vtd** derrotar; dominar; vencer; **vtd, vi** ganhar; **vtd, vti** cativar; conquistar  
**şégúnşètẹ sf, bot** beldroega Lit. Vence a paralisia (*Portulaca oleracea* L.)  
**şeiyeíye adj** dispendioso  
**şèjẹ sf** sangrada; **sm** sangrado; **vi** sangrar  
**şèjẹ sòrò sf, bot** bertalha Lit. Faz o sangue escorrer livremente (*Basella alba* L.)  
**şéjú vtd, vi** piscar os olhos  
**şekeli sm** siclo  
**şekèrẹ sf, bot** fava do xique-xique (*Crotalaria retusa* L.)  
**şekún-win sm, bot** tomate (*Lycopersicon esculentum* Mill.)  
**şelẹ vti, vi** acontecer  
**şélẹge adj** delicado  
**şelése vtd, vi** ferir  
**şelẹwà vtd** adornar; embelezar  
**şe-lóge vtd** adornar  
**şelóşò vtd** adornar  
**şelóşòó vtd** adornar  
**şelotun vtd** renovar; reparar  
**şemẹlẹ vi** ser preguiçoso; **vtd** ser preguiçoso  
**şémolẹşẹ sf, bot** beldroega (*Portulaca oleracea* L.)  
**şengirún sm, bot** pinhão branco (*Jatropha curcas* L.)  
**şènià adj** amável  
**şeníkà vtd, vi** ferir  
**şenşe sm, bot** anil natal (*Indigofera arrecta* Hochst. ex A. Rich.)  
**şenu gbòqro sf, bot** juta (*Corchorus olitorius* L.)  
**şenúnibini vtd** acosar; perseguir  
**şénwò sm, bot** olho de gato (*Caesalpinia bonduc* (L.) Roxb.)  
**şe-parí vtd** alcançar; realizar  
**şépẹ vtd** amaldiçoar; **vtd, vti** jurar  
**şépolòhùn sm, bot** maytenus (*Maytenus senegalensis* (Lam.) Exell)  
**şeránsẹ vtd** ser um mensageiro; **vtd, vti** servir  
**şèrántí vtd** celebrar  
**şeré vi** agir  
**şerẹ sm** chocalho de xangô  
**şéré sm** janeiro  
**şèrẹ oba sm, bot** xique-xique (*Crotalaria retusa* L.)  
**şerẹjẹ vtd** tapear; **vtd, vti** defraudar  
**şerẹnpẹn sf, bot** cata grande (*Voacanga Africana* Stapf)  
**şerere adj** bem sucedido  
**şéri sf, bot** manga (*Mangifera indica* L.)  
**şerora vtd** aliviar  
**şese sm, bot** feijão de porco (*Canavalia ensiformis* (L.) DC.) - O feijão-de-porco, é uma planta tropical, amplamente cultivado nos países tropicais como cobertura verde. Sua associação, em nódulos radiculares, com bactérias fixadoras de nitrogênio é natural, tendo sido demonstrado mesmo que, em certas regiões, a inoculação destas é indiferente; feijão inhame africano (*Sphenostylis stenocarpa* (Hochst. ex A. Rich.) Harms)  
**şese nla sm, bot** feijão de porco (*Canavalia ensiformis* (L.) DC.)

**şèşèdó sf, bot** pimenta da áfrica (*Xylopi aethiopica* (Dunal) A. Rich.); *xylopi longipetala* (*Xylopi parviflora* (A. Rich.) Benth.)

**şèşéré sm, bot** chapéu de couro (*Echinodorus grandiflorus* (Cham. & Schltdl.) Micheli.) - também conhecido pelos nomes de chá-da-campanha, erva-do-brejo e erva-do-pântano. É ornamental e apropriada para aquários, tendo, ainda, uso medicinal. A infusão das folhas fornece chá laxativo. Existem casos confirmados no tratamento de hipertensão. Também é usado popularmente como antirreumático e diurético, contra inflamação de pele e de garganta, reumatismo, artrite e sífilis e como depurador do sangue e eliminador de ácido úrico.

**şe-tân vtd** alcançar; completar

**şeto sm** conjunto

**şetojù vti, vi** cuidar de

**şètójú vtd, vi** governar

**şeun adj** benigno

**şèwè vtd** publicar um livro

**şéwó vtd** prostituir; trocar dinheiro

**şéwó şésè pépé sm, bot** pau cali (*Alchornea laxiflora* (Benth.) Pax & K. Hoffm)

**şéyò olópón sm, bot** olho de gato (*Caesalpinia bonduc* (L.) Roxb.)

**şı v** tomar partida; **vtd** desparafusar; [porta] destravar; iniciar; trocar de lugar; **vtd, vti** remover; transportar

**şı adj** adverso; **vi** falhar; **vtd** perder; **vtd, vi** enganar

**şı kùrò nílúú vtd, vti** transportar

**şı láti ibi kan ló sí ibòmíràn vti, vi** migrar

**şı mò vtd** entender mal

**şı şilé vtd** abrir

**şı tímò vtd** interpretar mal

**şibi sf** colher

**şibó sm, bot** mamão formosa (*Carica papaya* var *macrocarpa*)

**şigidi adj** moderadamente pequeno e volumoso; **sm** ídolo de barro; imagem de barro

**şigidi àdimókùn sf** fantoche

**şigorolú sf, bot** {VIDE şigo} cássia arbórea (*Cussonia arborea* Hochst. ex A. Rich.)

**şijibò vtd** ocultar parcialmente; ofuscar

**şijjú vp** ser atrevido; **vtd** abrir o olho

**şijuwò vtd** contemplar; **vtd, vti, vi** considerar

**şikà vtd** fazer travessuras; **vti, vi** agir perversamente

**şiká-şiká sf** pessoa perversa

**şiké vti, vi** cuidar de

**şikuro vtd, vti** remover

**şile sm** xelim

**şileti vtd, vti** avisar

**şilò vtd, vti** afastar; **vti, vi** migrar

**şilò vtd, vti** afastar

**şilona vtd** desencaminhar

**şilowò vtd** prevenir uma ação

**şimelè vtd** ser ocioso; ser preguiçoso

**şinà vp** perder-se; **vtd** [início] não conseguir

**şinmí sf** camisa de mulher; roupa íntima

**şín-nşín adj** muito pequeno

**şio interj** uma expressão de desprezo ou impaciência; **sm** silvando

**şı-økò vti, vi** embarcar

**şipada vtd** mudar para outro lugar; **vtd, vti** remover

**şipaya vtd** revelar

**şipopada vtd** mudar para outro lugar; **vtd, vti** remover

**şípòpadà adj** versátil; **vtd** [localização] mo-

ver; mudar de posição

**şiré vtd, vi** jogar; **vti, vi** brincar

**şiré lóri ìrì didì vi** esquiár

**şiré tàbí jó lóri yinyin vi** [gelo] patinar

**şirò vtd** calcular; **vtd, vi** contar

**şisàn adj** líquido; **sm** líquido

**şisè vtd, vti** pisar

**şisé vti, vi** trabalhar

**şisé sf** fratura; operação

**şise àpéjò adj** cerimonial

**şise bibí tàbí títo ẹranko fún títa sf** reprodução

**şise dálóhùn adj** o que se pode responder

**şisé kojá àsikò idásé dúró sf** horas extras

**şisé ntèlè ntèlè adv** respectivamente

**şisé oyùn sm** aborto

**şisé rékojá vti, vi** trabalhar excessivamente

**şise titè orin sf** [música] gravação

**şisegbàwólé adj** admissível

**şisepò adj** simultâneo

**şisésisé sm** trabalhador

**şisi adj** aberto

**şisi adj** equivocado; perdido

**şisi lónà adj** enganador

**şisiro adj** calculado; contado

**şisirò adj** calculado mal

**şisiwèrè sf** insanidade

**şisò adj** solto

**şisò adj** vigilante

**şisu adv** rapidamente

**şisù adj** escuro; nublado; **sm** escuridão

**şisù adj** arredondado; esférico; **vtd** circular

**şisù adj** plástico

**şiwájú adv** adicionalmente; mais; **prep** acessível a; adiantado em relação a; ante; diante de; na frente de; perante; sob a jurisdição de

**şiwèré sm** louco

**şiwèrè adj** insano

**şiyémèjì vtd, vti** ser duvidoso

**şiyémèjì vtd, vti** duvidar

**şó sm** estar apaixonado; estar rabugento

**şò adj** afrouxado; solto; **sm** folgado; **vtd, vi** afrouxar

**şó vi** vigiar; **vtd, vti** guardar

**şo di aro vtd, vi** aleijar

**şo di mímò vtd** divulgar; publicar

**şo di titun vtd** renovar;

**şòdalè vtd** ser pérfido; ser um traçoeiro; ser um traidor

**şode vtd** caçar

**şòdì vtd** seguir o caminho errado

**şòdì sí adj** hostil; **vtd, vti** opor

**şofinrin sm, bot** semente de melão

**şòfò adj** desocupado; oco; **vtd** desperdiçar

**şòfò vtd** lamentar

**şofòfò vtd, vti** dizer uma mentira

**şogbà vtd** observar um jardim

**şogbògba adj** exato; igual

**şòhún np** [Şòhún não era nunca o título original de reis em Ògbómòşó ele foi mudado de Ògbórí-Ẹlẹmòşó de Ògbómòşó para Şòhún] regente de ògbómòşó

**şo-irèti-nù vtd, vti** desesperar

**şojoro vtd** tapear; **vti, vi** mangar

**şojúfirin vtd, vi** piscar os olhos

**şokan adv** juntos; **vtd** concordar; corroborar

**şokan vt** ser um; **vtd** concordar; corroborar; **vtd, vti, vi** unir

**şokan-şoso adj** solitário; sozinho

**şòkanşoşo** *adj* solitário; sozinho  
**şòkişòki** *adv* grosseiramente  
**şòkòtò** *sf* calça estreita; calças  
**şòkòtò** *sf, bot* crista de galo plumosa (*Celosia argentea* L.)  
**şòkòtò gbòrò** *sf, pl* calças compridas  
**şòkòtò gígùn** *sf* calças  
**şòkòtò pénpé** *sf* calção; calças curtas  
**şòkùnkùn** *adj* obscuro  
**şolori** *vtd, vi* reger; **vtd, vti** presidir; **vti** estar acima dos outros  
**şòmòdan** *sm* novato  
**şòmòdé** *adj* jovem  
**şòmòdò** *vtd, vti* ser um servo  
**şòmòta** *vtd* ser rude  
**şona** *vi* vigiar  
**şóná gbúrú** *sf, bot* triclisia (*Triclisia subcordata* Oliv.)  
**şòngó** *np, mit* {VIDE şàngó} xangô Lit. Deus do trovão e dos relâmpagos  
**şonigbòwò** *vtd* ser fiador; ser responsável  
**şónsó** *sf* ponta  
**şonşo** *adj* pontiaguda; **sm** pináculo  
**şónşó omú ẹranko** *sf* [animal] teta  
**şónşó orí-omu** *sm, anat* mamilo  
**şónú** *adj* apaixonado  
**şòşì** *sf* igreja  
**şòótó** *adj* honesto; real; sincero  
**şope** *vtd* ser grato  
**şopò** *adj* comum; **adv** muitos  
**şòpònná** *np, mit* xapanã Lit. O Deus da Varíola  
**şóra** *adj* alerta; **vtd** ter cuidado  
**şore** *vi* ser amigável  
**şoro** *adj* difícil; impossível; rígido; **adj verbal** duro  
**şoso** *vtd* enfeitar  
**şòşò** *adv* silenciosamente  
**şòşò** *vtd, vti* vestir  
**şòşòkan** *vtd, vti, vi* unir  
**şòşókí** *sm, bot* {VIDE okà bàbà} sorgo (*Sorghum* sp)  
**şòşonú** *adj* bondoso  
**şòşòşó** *adj* estudado  
**şòtè** *vtd* revoltar  
**şowó** *v* fazer dinheiro  
**şowò** *vti, vi* negociar  
**şòwó** *vtd* barganhar  
**şówò** *adj* abelhudo  
**şówó** *loc prep* em mão  
**şòwón** *adj* curioso; escaço; raro  
**şu** *vtd* esvaziar os intestinos  
**şú** *adj* debruar; escuro  
**şù** *vtd* amassar  
**şú òkùnkùn** *vtd, vi* escurecer  
**şubú** *vti, vi* cair; tombar  
**şubúlu** *vti, vi* cair sobre  
**şúgbòn** *conj* mas  
**şùgudu** *adj* moderadamente pequeno e volumoso  
**şugùdugùdu** *sm* espírito maligno  
**şulohùn** *vi* ser impudente; ser insolente  
**şúnási** *sf* excitação; irritação  
**şúru** *adj* bastante  
**şusu** *adv* completamente; **vtd, vi** engordar  
**şùşu** *adv* grandemente

## T

**ta** *vtd, vi* [abelha] ferroar; **vtd, vti** atirar  
**tá** *vtd* espalhar; **vtd, vti** entornar; **vtd, vti, vi** chutar

**tà** *vtd* expor para venda; **vtd, vti** vender  
**ta ... yò vp** distinguir-se; notabilizar-se; **vtd** ir além; ser melhor que; sobrepujar; **vtd, vti** levar a melhor sobre  
**ta atàgbà** *vtd* [elétrica] transmitir; [informação] transmitir dados  
**ta gbóngbòn** *vi* cambalear  
**ta ni** *conj* que; **pron inter** aquele; que pessoa; quem  
**ta tètè** *vtd, vi* jogar  
**tàrà** *adv* diretamente  
**tábà** *sm* cigarro; **sm, bot** tabaco (*Nicotiana tabacum* L.)  
**tábà ẹ̀şù** *sf, bot* folha de fumo (*Nicotiana tabacum* L.)  
**tábà inú ewé** *sm* cigarro  
**tàbí** *adv, conj* se; **conj** nem; ou; **prep** contra  
**tàbí!** *interj* de fato!; o que mais!; o quê mais!  
**tàbíli** *sf, engl* tabela  
**tàbí-tàbí** *sf* incerteza; **vtd, vti** duvidar  
**tádàwà** *sf* tinta  
**tàgbòkun** *vi* velejar  
**tagìrì** *vtd* [susto repentino] sobressaltar  
**tagìrì** *sf, bot* porongo selvagem (*Lagenaria breviflora* (Benth.) Roberty)  
**taì** *adv* indiferentemente; insolentemente  
**tái** *sf* gravata  
**taiyé** *adj* pertencente ao mundo; temporal  
**tàjè** *vtd* derramar sangue  
**tàjè-silẹ** *vtd* derramar sangue  
**táká** *vtd* decodificar  
**tákàadà** *sm* papel  
**takadà inùdí** *sm* papel sanitário  
**takò** *vp* opor-se a; **vtd** contradizer; **vtd, vti** opor  
**tákún élégédé** *sf, bot* abóbrinha (*Cucurbita pepo* L.)  
**tálàkà** *adj* uma pessoa pobre; **sf** pessoa pobre; **sm** vagabundo  
**talé** *vtd, vp* tornar-se infectado  
**talétalé** *adv* à noite  
**ta-lòrẹ** *vtd, vti* dar um presente; recompensar  
**talù** *vti, vi* cair sobre  
**tàlubò** *sm, bot* [fruta verde jovem] carité (*Butyrospermum parkii* (G. Don) Kotschy)  
**ta-lùgbè** *sf* fruta verde; **sf, bot** mangra  
**tamandé** *sf, bot* arnica brasileira Lit. aquele que reza (*Solidago microglossa* DC.)  
**tán** *v* estar em uma extremidade; **vtd** a ser feito; aniquilar; extinguir; **vtd, vi** cessar; **vtd, vti, vi** curar  
**tàn** *vi* brilhar; **vtd** iludir; seduzir  
**tàn imólẹ** *adj* brilhante; **vi** brilhar; **vtd** iluminar  
**tàn imólẹ sí** *vtd* refletir  
**tàn jẹ** *vtd* [seduzir] desencaminhar  
**tàn silẹ** *vtd, vti* [luz] ligar  
**tàn yíkà** *vtd* circular  
**tanganran** *sf* lata; **sm** estanho  
**tanişánkò** *sf, zool* centopéia  
**tanitani** *sf, zool* inseto pungente  
**tànjẹ** *vtd* fazer lavagem cerebral; iludir; tapear; **vtd, vti** aliciar  
**tàn-jẹ** *adj* enganoso; **vtd** falsificar; tapear  
**tanjú** *olhar* severamente para  
**tànmólẹ** *vtd* emitir luz; iluminar  
**tanná** *vi* florir; **vtd, vi** florescer  
**tanná pa oşó** *sf, bot* {VIDE ẹ̀kelẹ̀yì} maravilha (*Mirabilis Jalapa* L.)

**tannápakú sf, bot** {VIDE èkelèyi} maravilha (*Mirabilis Jalapa* L.)  
**tannáposó sf, bot** corredeira Lit. acender a luz e matar o feiticeiro (*Synedrella nodiflora* (L.) Gaertn.); {VIDE èkelèyi} maça do mato (*Heinsia crinita* (Afzel.) G. Taylor) - é um arbusto trepador na selva secundária, ou uma pequena árvore que cresce de 8 a 13 metros de altura no sub-bosque de altas florestas perenes. A planta é colhida na natureza como fonte local de alimento e materiais. Às vezes, é cultivada como vegetal por suas folhas.; {VIDE èkelèyi} maravilha (*Mirabilis Jalapa* L.)  
**tannápowó sf, bot** {VIDE èkelèyi} maravilha (*Mirabilis Jalapa* L.)  
**tannátanná sf, bot** {VIDE èkelèyi} maravilha (*Mirabilis Jalapa* L.)  
**tanpèpè sf, zool** inseto pungente  
**tánşân vi** brilhar; **vtd** emitir luz  
**tanwíjì sm, zool** larva do mosquito  
**tàpá vtd, vti, vi** chutar  
**tapónurin sf, bot** jaqueira (*Artocarpus integrifolia* L.f.)  
**tàrà adj** direto;  
**tarapé sf, bot** árvore da felicidade fêmea (*Polyscias fruticosa* L.)  
**tari vtd** empurrar  
**tàrò vti, vi** agir adequadamente  
**tarù vtd** levantar uma carga pesada na cabeça por si mesmo  
**tasè vtd, vti, vi** chutar  
**taşè vtd** amaldiçoar; **vtd, vi** rogar praga sobre  
**tàsè vi** falhar; **vtd** [passar] não atravessar; perder outra; **vtd, vi** perder a marca  
**tàséhún vtd, vti** equivocar; **vti, vi** prevaricar  
**tasilè vtd** espalhar; **vtd, vti** derramar no chão  
**tata sm, ent** gafanhoto  
**tayotayo adv** alegremente; de boa vontade  
**té adv** [qualificação de verbos dando o sentido de colocar ou descansar] no topo  
**tè vtd** amimar; erigir; gostar extremamente; propiciar; respeitar; saciar; **vtd, vi** adorar  
**tè vtd** bater; [tecla] pressionar; sobrepujar; **vtd, vti** colocar; deitar  
**té adj** desonrado; ser nivelado; ser plano; **vtd** expandir; **vti** [abaixar] declinar  
**tè adj** dobrado; **vtd** curvar; imprimir; pressionar  
**tè ... lódá vtd** castrar; castrar um animal  
**tè ... logo vtd** desgraçar  
**tè ... mólè vtd** oprimir; pisotear; tiranizar; **vti** pisar sobre  
**tè bọ omi vtd** ensopar; **vtd, vti** embeber  
**tè ilú dó vtd** colonizar  
**tè iwé fún tità vtd** publicar  
**tè làgogo vi** telefonar  
**tè lórùn vti** satisfazer  
**tè mó vtd** [ênfatisar] impressionar  
**tè ní ódá vtd** castrar  
**tè sí vtd** encostar  
**tèba vtd** curvar; **vtd, vti** sujeitar  
**tébeşè vtd** achatar  
**tébeşè adj** liso  
**tébi npa adj** faminto  
**tè-bomi vtd** ensopar em água  
**tèbomi vtd, vti, vp** imergir  
**tè-bòrin vtd** ensopar em água  
**tèbọ-tèbọ adj** inchado; insalubre; não natural  
**téemi sf, bot** canela (*Cinnamomum zeylanicum* Blume); canela chinesa (*Cinnamomum cassia* (L.) J.Presl)  
**téeritèéeri adv** imundamente; **sm** imundo

**tègàn adj** vergonhoso  
**tègbìn-tègbìn adv** imundamente; **sm** imundo  
**tègun vtd, vti, vi** esperar  
**tèhin adj** final; o último  
**tèhin bọrùn sf, bot** eriosema (*Eriosema pulcherrium* Taub.) - É uma planta perene, ereta, com 5 a 25cm de altura, proveniente de um porta-enxerto lenhoso em forma de fuso, com até 20cm de comprimento e 1cm de diâmetro. A raiz contém uma seiva coagulante vermelho-sangue. A planta é colhida na natureza para uso local como medicamento.  
**téjú vti, vi** cuidar de  
**téjú adj** liso; ser plano; **sm** plano; **vtd** alisar  
**tèlè prep** depois de  
**tèlè vtd** perseguir; seguir  
**tèlè vtd** imitar  
**tèlifişàn sm** televisão  
**tèlifóònù sf** telefone  
**tèmbèlèkún sf** rebelião  
**tèmi adj** do próprio; próprio; **pron** meu; meu; minha; minha  
**tèmi adj** espiritual  
**tèmitiè dọrun sf, bot** figueira africana (*Ficus thonningii* Blume)  
**tè-mólè vtd** calçar  
**tèni vtd** pertencer  
**tènià adj** humano  
**tenítení conj** até agora  
**tèntèşè sf, orn** pássaro carnívoro  
**ténúbe sf, bot** erva botão Lit. A boca implora (*Eclipta alba* (L.) Hassk.)  
**tènumó vtd** afirmar; confirmar; enfatizar; **vtd, vti** asseverar; **vti, vi** insistir; persistir; **vti, vi** protestar  
**tènumó lémólémó vtd, vti, vi** afirmar solenemente  
**tèra mó isin kusun adj** supersticioso  
**tèramó vti, vi** perseverar; persistir  
**tere sf** onda do mar  
**tèrì vtd** suprimir  
**tèriba vp** submeter-se; **vtd** adular servilmente; andar curvado; curvar a cabeça  
**tèriba fún vp** agachar-se; **vtd, vi** [saudação] cumprimentar  
**tésîsî sf** tese  
**tèsilè vp** curvar-se  
**tèsiwájú adv** adiante; **vti** proceder  
**tè-síwájú vi** avançar; **vtd, vti** continuar  
**tésúbíyù sf, bot** lágrima de nossa senhora (*Coix lacryma-jobi* L.)  
**tètè sf** loteria  
**tètè sm, bot** caruru Lit. Insulta, Maltrata (*Amaranthus viridis* L.); espinafre (*Spinacia oleracea* L.)  
**tètè atèledánji sm, bot** caruru (*Amaranthus viridis* L.)  
**tètè atètèdáiye sm, bot** caruru (*Amaranthus viridis* L.)  
**tètè ègún sf, bot** cana de macaco (*Costus Afer* Ker Gawl); (*Costus spicatus* (Jacq.) S.w.) cana do brejo (*Costus spiralis* (Jacq.) Roscoe.); **sm, bot** brejo de espinho (*Amaranthus spinosus* L.)  
**tètè ègúndò sf, bot** cana de macaco (*Costus Afer* Ker Gawl)  
**tètè elègún sm, bot** brejo de espinho (*Amaranthus spinosus* L.)  
**tètè gbologí sm, bot** caruru (*Amaranthus viridis* L.)  
**tètè kékeré sm, bot** [miúdo] caruru (*Amaranthus viridis* L.)



tètè ọyágade **sm, bot** caruru (*Amaranthus viridis* L.)  
tètè ọyibo **sm, bot** caruru (*Amaranthus viridis* L.)  
tètè pupa **sm, bot** caruru (*Amaranthus viridis* L.)  
tètè rẹ̀gún **sf, bot** cana de macaco (*Costus Afer* Ker Gawl)  
tètèègúndò **sf, bot** cana de macaco (*Costus spicatus* (Jacq.) S.w.)  
tètèrẹ **adv** descuidadamente  
tétisilẹ **vtd** inclinar a orelha  
tẹ̀wọgbá **vtd** aceitar; aprovar; receber; tomar na mão  
tẹ̀wọ̀n **adj** ser pesado; **vtd, vi** balançar  
ti **conj** que; **part** **aux** tem; ti-nha; **prep** de; do; **pron** essa; esse; quem; **vtd** roer; ter; **vtd, vti** amarrar  
ti **adv, conj** se; **conj** que; **pron int** qual  
ti **vtd** travar  
ti ... lẹ̀hìn **vtd** aliviar  
tí a fi ẹ̀rú tán silẹ **adj** elusivo  
tí a fojú inú wò **adj** imaginário  
tí a kò lẹ̀ dára lẹ **adj** injustificável  
tí a kò lẹ̀ gbà **adj** insuportável  
tí a kò lẹ̀ ní ijanu **adj** incontrolável  
tí a lẹ̀ dánwò **adj** provável  
tí a lẹ̀ fi wéra wọ̀n **adj** comparável  
tí a lẹ̀ filò **adj** aplicável  
tí a le pada sẹ̀hìn **adj** repelente  
tí a lẹ̀ sá-lògbẹ **adj** vulnerável  
tí a lẹ̀ sọ̀tẹ̀lẹ **adj** previsível  
tí a lẹ̀ yà sòtò **adj** separável  
tí a lẹ̀ yipadà **adj** persuasivo  
tí a lẹ̀ yọ̀dà **adj** desculpável  
tí à ńretí **adj** pendente  
tí a pèsè tẹ̀lẹ **adj** provincial  
tí a sẹ̀ àjọhùn sí **adj** padrão  
tí a ya nipa **adj** separado  
ti abo **adj** fêmea  
ti àbò **adj** protetor  
ti abo àti akọ **adj** sexual  
ti agbára **adj** físico  
ti àgbáyé **adj** global; **sm** universo  
ti agbègbè ilú **adj** provincial  
ti àisàn itisíwájú itisẹ̀hìn ọkọ ọjú omi **adj** enjoado  
ti àkóso **adj** político  
ti aláiwọ̀n **adj** incondicional  
ti ànfàni **adj** intencional  
ti ara **adj** corpóreo  
tí ara rẹ̀ le **adj** sã  
ti aṣẹ **adj** cardinal  
ti àtètèkọṣe **adj** original  
ti àtijọ **adj** arcaico; obsoleto  
ti àwọ̀n ọ̀yìn bó **adj m, sm** europeu  
ti bàbá **adj** paterna; **sf** paternidade  
ti ẹ̀dà **adj** nativo  
ti ẹ̀ébú **adj** abusivo  
ti ẹ̀kejì **adj** [tempo] secundário  
ti ẹ̀kọ̀ iwà **adj** moral  
ti ẹ̀kùn ilú **adj** regional  
ti ẹ̀lẹ̀gbẹ **sf** companhia  
tí ẹ̀lẹ̀gbẹ **sf** companhia  
ti ẹ̀mí **adj** vital  
ti ẹ̀nití **pron inter** de qual ?  
ti ẹ̀nu **adj** [boca] oral  
ti ẹ̀rún kíkíní **adj** atômico  
ti ẹ̀sìn híndù **adj** hindu  
tí ẹ̀we **adj** juvenil  
ti fifòyà **adj** apavorante

ti gbogbo ènià **adj** público  
ti ìbálò **adj** internacional  
ti ìbáníṣe **adj** interativo  
ti ìbẹ̀rẹ **adj** inicial; primitivo  
ti ìbì **adj** nativo  
ti ìbí kan **adj** local  
ti ìgbà **adj** sazonal  
ti ìgbà ìsisiyí **adj** moderno  
ti ìgbà tí mbọ **adj** futuro  
ti ìgbóná ọkàn **adj** entusiasta  
ti ijà **adj** conflitante  
ti ijọba **adj** imperial  
ti ijọba àwọ̀n ènià **adj** democrático  
ti ikẹ̀hìn **adj** último  
ti ikómọra **adj** abrangente  
ti ikú **adj** fatal  
ti ilà nà isin **sm** ritual  
ti ilà-òrùn **adj** oriental  
ti ilé **adj** doméstico  
ti ilẹ̀ ẹ̀ṣià **adj** asiático  
ti ilẹ̀ olóru **adj** tropical  
ti ilú miiran **adj, sm** estrangeiro  
ti imúlẹ̀-mófo **adj** decepcionante  
ti inú **adj** interno  
ti ipilẹ̀ṣe **adj** fundamental; inicial; radical  
ti iran didára **adj** cênico  
ti irẹ̀tí idára igbẹ̀hìn **adj** otimista  
ti irira **adj** repugnante  
ti irò **adj** sentimental  
ti irogidi **adj** sensacional  
ti isájú **adj** anterior; preliminar  
ti isẹ̀ ọ̀nà **adj** técnico  
ti isújú **adj** fascinante  
ti iwá **adj** característica  
ti iwàádí **adj** inquisitivo  
ti iwé itan **adj** histórico  
ti iyanu **adj** espetacular  
ti iye **adj** mental  
tí iyò já **adj** salgado  
tí jáde **vtd, vti** eliminar  
ti jú **vi** corar  
tí kì isẹ̀ ọ̀títọ **adj** irreal  
tí kì isẹ̀ pàtàkì **adj** ordinário  
tí kii sẹ̀ ọ̀títọ **sf** falsificação  
ti kíkọ̀ ẹ̀kọ **adj** informativo  
tí kò bálára mu **adj** alérgico  
tí kò ga **sm** baixo  
tí kò sẹ́é rò **adj** inimaginável  
tí kò tí jágbón **adj** descoberto  
ti mímọ **adj** compreensível  
tí ńbẹ **adj** explosivo  
ti ńgbọ̀n **adj** nervoso  
tí nípalára **adj** prejudicial  
tí nlé ni padà **adj** repulsivo  
tí ńmú ikú bání **adj** mortal  
tí ńmú ohun titun wá **adj** inovadores  
tí ńpa ni lẹ̀ẹ̀rín **adj** cômico; divertido; divertido  
tí ńpẹ̀nija **adj** desafiante  
tí nṣe àfojúdi **vtd** insultar  
tí nsọ dahoro **adj** desolado  
tí ntijú **adj** corado  
tí nyipadà **adj** mutável  
tí ó fúnni ní isimi **adj** repousante  
tí ó gbẹ̀hìn **adj** ultimato  
tí ó gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ ẹ̀lòmíràn **adj** dependente  
tí o lágbára **adj** drástico  
tí ó lẹ̀ dá **adj** frágil

tí ó lè yípòpadà **adj** móvel  
 tí ó légbé **adj** clássico  
 tí ó mì tìtì **adj** chocante  
 tí ó mọ̀ tì ara rẹ̀ nikan **adj** egoísta  
 tí ó nà ró **adj** vertical  
 tí ó ní àádùn ata **adj** picante  
 tí ó ní ààyé **adj** espaçoso  
 tí ó ní àpẹrẹ **adj** significativa  
 tí ó ní ifẹ̀ ilẹ̀ nìtòótó **adj** patriótico  
 tí ó nì lári **adj** impressionante  
 tí ó ní làrì **adj** significativo  
 tí ó ní ọ̀kọ̀ tàbí aya **adj** casado  
 tí ó ní ọ̀rá **adj** gorduroso  
 tí ó panilẹ̀rìn **adj** divertido  
 tí ó pinnu **adj** determinado  
 tí ó rege **adj** próspero  
 tí ó rẹlẹ̀ **sm** baixo  
 tí ó rú nilójú **adj** confuso  
 tí ó sẹ̀ gbàgbé **adj** esquecido  
 tí ó sẹ́e gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ **adj** fidedigno  
 tí ó sẹ́e wò **adj** apresentável  
 tí ó sẹ́sẹ **adj** viável  
 tí ó silẹ̀ **adj** revelando  
 tí ó tọ̀ **adj** razoável  
 tí ó tutù jọjọ **adj** gelado  
 tí ó yẹ̀ nípò **adj** degradante  
 tì ọ̀ba **adj** real  
 tì ọ̀dọ̀mọ̀dé **adj** jovem; juvenil  
 tì ọ̀fin **adj** jurídico  
 tì ọ̀gbọ̀n **adj** científico  
 tì ọ̀gbọ̀n imọ̀ **adj** perceptível  
 tì ọ̀gun **adj** militar  
 tì ọ̀gùn **adj** médico  
 tì ohun ẹ̀rọ **adj** mecânico  
 tì ọ̀jò **adj** chuvoso  
 tì ọ̀jú **adj** ótico; visual  
 tì oko **adj** rural  
 tì ọ̀kọ̀ ọ̀gun **adj** naval  
 tì ọ̀kun **sf** marina  
 tì orilẹ̀ èdè **sm** nacional  
 tì orin **adj** musical  
 tì ọ̀ye **sm** compreensão  
 tí panilẹ̀rín **adj** engraçado  
 tí sẹ̀ arọ̀ ara **adj** deficiente  
 tì sí ibú **vtd** [míssil] lançar  
 tì sí omi **vtd** [míssil] lançar  
 tì síse ríkísí **adj** intrigante  
 tì tani **pron inter** de quem  
 tí tọ̀lẹ̀hìn **adj** seguinte  
 tí wùrà **adj** dourado  
 tì yanu **adj** surpreendente  
 tìbànújẹ-tìbànújẹ **adv** pesarosamente  
 tìbẹ̀rù **adj** apreensivo  
 tìbínù **adj** furioso  
 tíí **sm, bot** capim limão (*Cymbopogon citratus* (DC) Stapf.)  
 tìí **sf** chá  
 tíí hùwà aṣiwèrè **adj** idiota  
 tíí ràn **adj** infeccioso  
 tíí sẹ̀ tì áfrikà **adj, sm** africano  
 tíjú **vp** estar envergonhado; reservar-se; ruborizar-se  
 tìkara **adj** puro  
 tìkẹ̀hìn **adv** em último lugar  
 tilẹ̀ **vti, vi** prometer uma palavra  
 tilẹ̀ **conj** embora; **prep** apesar de  
 tilẹ̀hìn **vtd** apoiar; suportar  
 tímótímọ̀ **adj** íntimo; **adv** intimamente

tímtím **sf** almofada  
 tímtím àsùnlé **sm** colchão  
 tinábò **vtd** inflamar  
 tínrín **sf** fita adesiva; **sm** delgado  
 tìntínrín **adj** magro  
 tinú **adj** interno  
 tìpètìpẹ̀ **sf, bot** pega-pega (*Desmodium gangeticum* (L.) DC.)  
 tìrẹ̀ **pron poss** dela; dele; seu; sua; teu; tua; vossa; vosso  
 tìrísí **prep** contra; oposto a  
 tìróò **sf** pintura  
 tişájú **adv** anterior  
 tì-sóde **vtd** excluir  
 tita **adj** ardente; pungente  
 titagbára **adj** poderoso; violento  
 titan **sf** decepção; **sm** engano  
 titàn **adj** brilhante; cintilante; reluzente; **sf** luz brilhante  
 titàn kalẹ̀ **sf** corrente  
 titàn ni **adj** atraente  
 titànjẹ **sf** fraude; **sm** engano  
 titànşàn **adj** brilhante  
 titayọ̀ **adj** excelente  
 titayọ̀ **adj** facilmente notado  
 títẹ̀ba **adj** dobrado  
 títẹ̀numọ̀ **adj** afirmativo; declarativo; insistente; **adv** alegadamente  
 títètẹ̀ mọ̀ **sf** sensibilidade  
 títi **adv** continuamente; **prep** até  
 títi **sf** auto-estrada  
 títi láí **adv** para sempre  
 títi ọ̀lódà **sm** asfalto  
 títi pa **adj** fechado  
 títilái **adv** constante; sempre  
 tító **sf** fila; [fila] linha  
 tító **adj** correto; **sf** competência; indicação; irritação  
 tító fùn ímọ̀ràn **adv** aconselhável  
 tító nkan lẹ̀sẹ̀sẹ̀ **sm** digestão  
 títóbi **sf** dimensão; grandeza  
 títóbi púpọ̀ **adj** enorme  
 títọ̀lẹ̀hìn **adj** subsequente  
 tító-lẹ̀sẹ̀sẹ̀ **adj** ajustável  
 títọ̀pọ̀ **sf** coordenação  
 títúlójú **adj** manso  
 titun **adj** novo  
 titúnşẹ **adj** emendável; reparável  
 tiwa **pron poss, pl.** nossas; nossos  
 tiwọ̀n **pron poss, pl.** delas; deles; seus; suas  
 tiyín **pron poss, pl.** vossas; vossos  
 to **vt** ser espaçoso; **vtd** ser digno de valor; ser igual; **vti, vi** ser suficiente  
 tó **adj** durável; quantidade razoável de; suficiente; **adv** nunca; queda; **sf, bot** baba de boi (*Pavonia cancellata* Cav.); **vti, vi** ser suficiente  
 tò **vtd** enfileirar  
 tọ̀ **vtd** transacionar  
 tọ̀ **adj** bom; competente; honesto; justo; leal; reto; **sf** feira; **sm** [correto] direito; **vtd** excitar; gerir; importunar; irritar; liderar; perturbar; provocar; **vtd, vi** enfurecer; **vti, vi** tocar  
 tọ̀ **vi** ir a; urinar; **vtd** recorrer a; seguir; **vtd, vti** aplicar a  
 tó bóye-inú mu **adj** intuitivo  
 tọ̀ dàgbà **vtd** criar  
 tò dọ̀gba **vtd** alinhar

tó fún *adj* suficiente  
 tò l'ábídí lèsesè *adj* alfabética  
 tò lágbára lórí *adj* dominante  
 tò légbegbé *vtd* classificar  
 tò lèhin *vtd* perseguir, seguir  
 tò lèsè *vtd* classificar  
 tò lèsesè *vtd* ajustar, arranjar, organizar, sortear, *vtd, vi* digerir  
 tò li òwó *vtd* rebanhar  
 tò mò ara wòn *vti* montar  
 tò sí ònà òfin *adj* legal  
 tò sínú iwé *vtd* compilar  
 tò sònà *vtd, vti* direcionar  
 tòbí *adj* abundante; largo; *sm* magnífico  
 tòbí *sm* avental; embrulho; guardanapo  
 tòbíjù *adj* mais importante; ser maior; *adj, v.* maior que; *v* ser maior que  
 tò-fún *adj* adequado  
 tòjú *vtd* manter; *vtd, vti* zelar; *vti, vi* cuidar de  
 tòka *sm, anat* ponta do dedo; *vtd, vti* guiar  
 tòkàn *adj* próximo  
 tòka-sí *vtd* apontar  
 tòkè *adj* celestial  
 tòkò *vtd* dirigir, guiar um navio  
 tòkùn *vtd* liderar  
 tolè *vtd* tocar o chão  
 tòlótòlò *sm, zool* peru  
 tòmatì *sm, bot* tomate (*Lycopersicon esculentum* Mill.)  
 tombà *sf* clava; *sm* porrete  
 tònà *vtd* assumir a liderança; tomar a dianteira  
 tònibòbè *sm, toque rit.* pedir e adorar com justiça  
 tonítóní *conj* até agora  
 tónitóní *adv* asseadamente  
 tòògbé *adj* sonolento  
 tòótó *adj* real  
 tópa *vtd* seguir uma trilha ou pegada; traçar  
 tópasè *vtd* seguir uma trilha ou pegada; traçar  
 tò-pò *vtd* coordenar  
 tòrí *adv* assustadoramente; ferozmente; horrivelmente  
 tòró *adj* estreito  
 tòró *adv* facilmente  
 tórò *vtd* implorar; requerer; *vtd, vti* pedir emprestado; pedir um empréstimo  
 tórùn *adj* celestial  
 tósè *vtd* investigar; traçar  
 tòsi *vtd* afligir com a pobreza; ser miserável  
 tòsitòsi *adj* desagradável; *sm* imundo  
 tòsófin *adj* [lei] legal  
 tòtó *adv* nunca  
 tòtó *adj* legítimo  
 tòtó *adv* respeitosamente; reverentemente; *sf, bot* colônia Lit. Folha Completa (*Alpinia zerumbet* (Pers.) B.L. Burtt & R.M. Sm.); pacová (*Renealmia brasiliensis* K.Schum.)  
 tòtò *adj* completo; todo  
 tòtóbí *adj* vasto  
 tòtóhùn *adv* nunca  
 tòwò *vtd, vti* provar  
 tòwòtòwò *adv* educadamente  
 tu *vtd, vti* desenraizar; expelir; *vti, vi* cuspir  
 tú *adj* inesquecível; *vtd* derramar; desatar; desdobrar; desenterrar; *vtd, vi* desamarrar  
 tú *vtd* propiciar; *vtd, vi* acalmar; *vtd, vti* facilitar  
 tu ... lara *vtd* avivar; *vtd, vi* refrescar  
 tú àsirí *vtd* trair; *vtd, vti* expor

tú erú *vtd* desempacotar  
 tú lò *vtd* reciclar  
 tú lójú *vtd* domar  
 tú sí wèwè *vtd* analisar  
 tú silè *vtd, vi* afrouxar  
 túbá *vp* arrepender-se; render-se; *vtd, vti* cessar a resistência  
 túbèká *sf, bot* *acalypha ciliata* (*Acalypha ciliata* Forssk.)  
 túèranká *sf, bot* *acalypha ciliata* (*Acalypha ciliata* Forssk.)  
 túfó *vtd, vi* chantagear  
 tújáde *vtd* despejar  
 tújúká *vtd* ser alegre  
 túká *vi* debandar; *vtd, vi* dispersar  
 tukò *vtd* navegar em uma embarcação  
 tukò *vi* navegar; *vtd* seguir determinado rumo  
 tula *vi* crescer  
 tulára *vtd, vi* refrescar  
 tumàti *sm, bot* tomate (*Lycopersicon esculentum* Mill.)  
 tímò *vtd* explicar; interpretar; resolver; *vtd, vti* traduzir  
 tún *adv* mais uma vez; novamente  
 tún ... kà *vtd* ensaiar; recontar  
 tún ... še *vtd* emendar; reparar  
 tun ... wá *v* rebuscar  
 tún bèrè *vtd* reatar  
 tún darapò mó *vtd* reunir  
 tún dùrù tàbí fèrè še *vtd* afinar  
 tún fara hàn *vi* reaparecer  
 tún fepo kún *vtd* reabastecer  
 tún fi kún *vtd* [reabastecer] encher novamente  
 tún iwé kíkò še fún tità *vtd* editar  
 tún ká wé *vtd* rebobinar  
 tún kò *vtd* reescrever; treinar  
 tún kò *vtd* reconstruir; reedificar  
 tún lò *vtd* reusar  
 tún mú *vtd* retomar  
 tún mú dálójú *vtd* reassegurar  
 tún mú wá *vtd* reproduzir  
 tún mú-lérú *vtd* recapturar  
 tún rò *vtd* reconsiderar  
 tún še *vtd* reparar; repetir; retificar  
 tún še ètò lèkèjè *vtd* reagendar  
 tún sò *vtd* repetir  
 tún so pò lèhìn iyànípa *vtd* reunir  
 tún tò *vtd* reorganizar  
 tún tò lèsesè *vtd* rearranjar  
 tún túnşe *vtd, vti* reajustar  
 tún wò *vtd* [livro] rever  
 túnbá *vp* arrepender-se; render-se  
 túndé *vti, vi* retornar; voltar  
 túngbé *vtd* reatar; tomar novamente  
 túni *sf, bot* erva cidreira (*Melissa officinalis* Linné); erva cidreira do campo (*Lippia Geminata* Gardn.) - Conhecida popularmente como erva-cidreira verdadeira, melissa romana ou chá da França. A melissa recebeu este nome em homenagem à ninfa grega Melona protetora das abelhas. A relação da planta com as abelhas é muito interessante: na primavera, quando nascem várias rainhas numa mesma colméia, o enxame se divide e cada um sai em busca de uma nova colméia e com o poder de atrair as abelhas, colocavam-se folhas em colméias vazias para atrair os enxames em migração  
 tù-nínú *vtd* [lei] apaziguar  
 túnmò *vtd, vti* traduzir

**túnşe vtd** descontaminar; emendar; reformar; reparar; resolver; retificar  
**tuntun adj** novo  
**tú-palè vtd** dismantelar  
**tùràrí sf** droga aromática; qualquer coisa de doce aroma  
**tùràrí òfóòrúùn dídùn sm** tempero  
**turúkú sm, zool** porco selvagem  
**tú-silè vtd** desenvolver  
**túsóde vtd** derramar; despejar  
**tutò vti, vi** cuspir  
**tútú sm, bot** repolho (*Brassica oleracea* var. *capitata* L.)  
**tútú adj** fresco; frio; úmido; verde; **sf** crua  
**tutúú sf, bot** salsa brava (*Ipomoea asarifolia* (Desr.) Roem. & Schult)  
**túùku sm, zool** porco selvagem

## U

**ujobe sf, bot** nêspira selvagem (*Uapaca guineensis* Müll.Arg.)

## W

**wa pron** a nós; nós; **pron poss** nossa; nosso  
**wá pron** [ser/estar] é; **vtd, vti** servir; **v** rebuscar; **vi** cantar fazendo trilos; **vtd** procurar por; agitar; compartilhar; dividir; **vti** vir  
**wà vi** existir; morar; ser; **vtd** aguentar; **vtd, vi** remar; **vti** estar  
**wá ... kiri vtd** explorar  
**wa ihò vtd** escavar  
**wa kòtò vtd, vi** aborrecer  
**wà láàyè adj** vivo; **vi** viver  
**wá láipè vtd, vti** proceder como um intruso  
**wá rí vtd** encontrar  
**wá sódò mi interj** vinde a mim  
**wá! interj** olhe aqui!; venha agora!  
**wáàjawàja adv** grosseiramente  
**wà-ajè vtd, vi** remar  
**wàásù vtd, vi** pregar  
**wádí vtd** fazer perguntas  
**wádií vtd** investigar  
**wádií kákiri vtd** inspecionar  
**wàgún vtd** chegar a uma conclusão  
**wàhálà sf** aflição; preocupação; problema; tribulação  
**wàhári sf** uma escrava tomada por esposa  
**wàí adv** agora; nesse momento  
**wà-jè vtd, vi** remar  
**wáji adj** azul; **adj, sm + sf** corante; **sm** [usado na pintura ritual do iyáwò] corante azul  
**wákàtí sf** hora  
**wàlairişe vtd** estar desempregado; estar em ociosidade  
**walè vp** recuperar-se; **vtd** estar sóbrio  
**walè vtd** cavar o chão; desenterrar  
**wána! interj** olhe aqui!; venha agora!  
**wànrànwànràn sf, bot** {VIDE *owun*} pau espinha (*Sterculia tragacantha* Lindl.)  
**wa-òkò vtd** canoar; dirigir  
**wara sm** chuveiro  
**wàrà adj** ágil  
**wàrà sf** iogurte; leite  
**wàrà dídí aláàduùn sf** sorvete  
**wára wára òdàn sf, bot** malva branca (*Waltheria indica* L.)  
**wàràkàsì sm** queijo  
**wàràpá sf, med** epilepsia

**wári v** fazer uma homenagem a um rei; **vtd, vi** adorar; **vtd, vti** dividir; partilhar  
**wá-rí sf** descoberta; **vtd** descobrir; detectar  
**waríri vp** arrepiar-se; **vtd, vi** estremecer; tremer  
**wariwarùn np, mít** [Epíteto de Šàpata] *sakpata*  
**wáwa sf, bot** [flor] folha de milho indiano (*Zea mays* L.)  
**wáwá jí sm, bot** inhame branco (*Dioscorea rotundata* Poir.)  
**wàýí adv** agora; nesse momento  
**wé vi** desmamar uma criança; **vp** enrolar-se; **vtd** colocar em volta; enrolar; torcer; **vtd, vti** envolver  
**wé adj** fino; **vtd** acariciar; esmagar; [por moagem ou mastigação] esmagar grãos; **mastigar**; moer  
**wè sm** chuveiro; **vi** nadar; **vp** banhar-se; **vtd** adornar; decorar; lavar; lavar o corpo; purgar; **vtd, vti** limpar; vestir  
**wé isè vtd** planejar  
**wé mò vtd, vti** envolver  
**wè mò vtd** fazer limpeza; vindicar; **vtd, vti** exonerar; purificar  
**wéléwà sf** pessoa esbelta  
**wèlò vtd** buscar por educação  
**wèmò sf, bot** couve (*Brassica oleracea* var. *acephala* L.); **vtd, vti** absolver  
**wèñò vtd** lavar; **vtd, vti** limpar  
**wèñu vtd, vti** limpar  
**wèñumò vtd** santificar completamente; **vtd, vti** limpar; purificar  
**wèrè adj** palerma; **adj, sm** néscio  
**wèrè adj** pequeno; **sf** pequeno porte; **sm, bot** {VIDE *agbá odó*} *timbó* (*Tephrosia vogelii* Hook.f.); **vtd** ser pequeno  
**wèrénjèjè sm, bot** jequiriti Lit. Enrola para ultrapassar (*Abrus precatorius* L.) - com folhas comestíveis e de que se faz infusão contra a conjuntivite, flores vermelhas ou róseas e frutos oblongos, com sementes esp. ricas em abrina, us. contra o câncer e, na Índia, como abortivo e contraceptivo, e tb. como contas e pesos, de distribuição pantropical, e tida por mágica, em regiões da África ocidental, acalmando a cólera [sin.: abrina, abro, açacumirim, alcaçuz-da-américa, feijão-vermelho, jiquiriti, juqueriti, olho-de-cabra, olho-de-pombo, piriquitá, piriqiti, tento].  
**wèrépé sm, bot** feijão da flórida (*Mucuna pruriens* (L.) DC.); olho de boi (*Mucuna sloanei* Fawc. & Rendle)  
**wérewére adv** agilmente; velozmente  
**wérewére adj** diminutivo; pequeno  
**wésè vtd** lavar o pé  
**wèwè vtd** ser pequeno  
**wèwè adj** diminutivo; pequeno  
**wèwéré alé sm** crepúsculo  
**wèwó vtd** lavar as mãos  
**wí ví** falar; **vtd** declarar; **vtd, vti** dizer  
**wí fún vtd, vti** informar; relatar  
**wí láisò vtd, vti** implicar  
**wí pé conj** dizer que  
**wikiri vtd** publicar  
**wipé conj** que  
**wiríwiri adv** apressadamente; sumariamente  
**wiríwiri ojò sm** crepúsculo  
**wíwà láàyè sf** sobrevivência  
**wíwà ní isimi adj** repousado  
**wiwádi àşíri òtá sm** [militar] reconhecimento  
**wiwé isè sm** planejamento

**wíwí vtd** dizendo; **vtd, vti** relatar  
**wíwò firí sf** olhada  
**wíwo òrò bakan làìgbé yèwò adj** subjetivo  
**wíwòn adj** medição  
**wíwòye adj** observador  
**wíwú adj** inchado; **sm** pára-choque  
**wíwù adj** agradável; **vtd** deliciar  
**wíwú ara sm** inchaço  
**wó vtd** estar morto; **vti, vi** cair  
**wò vi** cochilar; **vtd** contemplar; **vtd, vi** ver; **vti, vi** cuidar de  
**wò vtd** escavar; **vtd, vti** colocar roupas  
**wó vtd** dragar  
**wò adj** apropriado; **vti, vi** entrar  
**wò ... laşo vtd, vi** trajar; **vtd, vti** colocar roupas; vestir  
**wò aşo vtd, vti** vestir  
**wò firí vtd** relancear; **vtd, vti** olhar  
**wò fún àtúnşe vtd** revisar  
**wò lí aşo vti, vi** investir  
**wó lulè vtd, vi** desmoronar  
**wò okò sf** [navio] beira  
**wò şun vtd** arregalar  
**wobomú sm, bot** comigo ninguém pode verde (*Diefenbachia picta* Schott)  
**wobomú funfun sm, bot** comigo ninguém pode branco (*Dieffenbachia aglaonematifolia* Engl.)  
**wòfún adj** opcional  
**wòkò vtd** entrar em um navio; **vtd, vti, vi** embarcar  
**wólè vtd, vi** adorar; [por medo ou reverência] cair com o rosto para o chão  
**wólè np** wólé; **vti, vi** entrar  
**wólè vtd, vti, vi** penetrar  
**wólè-wòde sm** o principal mensageiro do rei  
**wòn pron pess, pl.** [plural] a elas; [plural] a eles; **pron poss, pl** eles; **pron poss, pl.** seus  
**wòn adj** caro; incomum; **vtd** aspergir  
**wòn vtd** mapear; pesar; podar; ter por objetivo; visar; **vtd, vi** medir; **vtd, vti** apanhar  
**wòn lógbogba vtd** equilibrar; **vtd, vi** balancear  
**wònşo sf, bot** {*VIDE ahòn èkùn*} azedinha selvagem (*Hibiscus surattensis* L.)  
**wònú vtd, vti, vi** penetrar; penetrar em  
**wòn-wò vtd** visar  
**wònwòn sf, med** verruga  
**wònyí pron dem** estas; estes  
**wòrèwò sm, bot** espinafre africano (*Senecio Biafrae Oliv. & Hiern*) - Uma erva trepadeira de selva secundária, beiras de estrada, lugares desertos e terras perturbadas de colinas montanhosas da Guiné até Oeste de Camarões, e estendendo-se para a África tropical central, tem folhas suculentas e caules que são consumidos como espinafre, mas existem várias cultivares de qualidade superior crescido como um vegetal na região e nos territórios adjacentes de sua ocorrência.  
**wòpò adj** barato; comum; geral; muito espalhad; predominante; **sm** mútu  
**wòrèwòrè sf, bot** salsaparrilha (*Smilax officinalis* Kunth.); (*Smilax kraussiana* Meisn.)  
**woro sf, bot** alfarroba africano (*Parkia biglobosa* (Jacq.) Benth.)  
**wóro sf** semente; **sm** grão  
**wòròmòbà sf, bot** alfavaca (*Ocimum gratissimum* L.)  
**worowòwò sf, bot** noz de cola (*Cola millenii* K. Schum.)  
**wòsàn vtd, vti, vi** curar  
**wòşo vp** vestir-se; **vtd, vti** vestir

**wú adj** inchado; **vtd** dilatar; incrementar; multiplicar; **vtd, vi** inchar  
**wù vtd, vti, vi** agradar  
**wúkò vi** tossir  
**wúlò adj** efetivo; eficaz; prático; útil  
**wúndiá sf** virgem  
**wúrà adj** ouro; **sm** ouro  
**wúruwùru adj** bagunçado; desordenado  
**wúru-wùru adj** estranho  
**wúsi v** expandir-se para algo  
**wúwo adj** maciço; pesado; turbido

## Y

**yá adj** rápido; **vtd** conceder o empréstimo; segurar em penhor; **vtd, vti** emprestar  
**yà vp** aquecer-se; **vtd** dar preferência; designar; destacar; **vtd, vi** pentear; [direção] virar; **vtd, vti** dividir; divorciar; separar  
**yà ... lènu vtd** apanhar de surpresa; surpreender  
**yà ... loto vtd** colocar à parte; **vtd, vti** separar  
**yà ... pa vp** separar-se de; **vtd** desunir; desviar; virar na direção contrária; **vti** dissentir  
**yà ... sòtò vtd** cortar  
**ya ara sòtò vtd, vti** segregar  
**yà àwòrán vtd, vi** desenhá  
**yà li òtòşò vtd** sortear  
**ya ni lènu adj** maravilhoso  
**ya nipa vtd, vti** separar  
**yà sòtò vtd, vti** isolar; separar  
**yà sòtòşò vtd** ordenar  
**yànyànyà adv** desigualmente; grosseiramente  
**yadi adj** mudo  
**yagà sf, bot** adenia (*Adenia lobata* (Jacq.) Engl.); ipomoea (*Ipomoea* spp.)  
**yàgàn adj** infrutífero; **adj m + f** estéril  
**yagbè vtd** evacuar  
**yàgò vtd** dar preferência; **vtd, vti** dar lugar  
**yàgò! interj** abra o caminho!  
**yájú adj** ser impertinente  
**yájú sí vtd** insultar  
**yà-kàtà adv** a cavalo; **vti, vi** cavalgar  
**yálá conj** ou; quer; se  
**yàlènu vtd** surpreender; **vtd, vti** pasmar  
**yàmyàm sf, zool** mosquito palha  
**yan vtd, vi** assar  
**yan vi** andar com calma; andar com orgulho; tornar-se de grande importância  
**yán vi** bocejar; **vp** escancarar-se  
**yàn vtd** aprovar; eleger; escolher; selecionar; **vtd, vti** preferir  
**yan nínú òrá vtd, vi** fritar  
**yànà vtd** desviar  
**yàndi adj** lascivo; sensual  
**yàngàmú òdàn sf, bot** gloriosa dos jardins (*Gloriosa simplex* L.)  
**yangàn vp** gabar-se; vangloriar-se; **vtd** alardear  
**yángán sm, bot** milho (*Zea mays* L.)  
**yangì sf** pedra vermelha macia; **sm** arenito  
**yànşè vtd** aproveitar a fraqueza de outro; tapear  
**yanjú vtd, vti** passar a ferro  
**yánkò sm** óleo de noz; óleo obtido a partir de nozes  
**yànmòtí sm, bot** gergelim (*Sesamum indicum* L.) - O gergelim, também conhecido como sésamo, é uma planta anual herbácea, gamopétala, originária do Oriente, com propriedades medicinais, de flores alvas, róseas ou vermelhas, hermafroditas, malcheirosas, dispostas nas axilas das folhas, e cujo fruto é cápsula oblonga, pubescente, com

sementes oleaginosas, pequenas, amarelas, alvas ou pretas, arredondadas e levemente comprimidas.  
**yànmù-yànmù sm, ent** mosquito  
**yanrin sf** areia  
**yánrin sf, bot** alface selvagem africano (*Launaea taraxacifolia* (Willd.) Amin)  
**yánrin oko sf, bot** alface selvagem africano (*Lactuca Capensis* Thunb.)  
**yányán adv** completamente; inteiramente  
**yà-òtò ví** ser diferente; **vtd** diferir  
**yàpà adj** pródigo  
**yára adj** animado; ativo; enérgico; garboso; rápido; vigoroso; **adv** rapidamente; **vtd, vti** apressar  
**yàrá sm** quarto  
**yàrà sf** trincheira; vala  
**yàrá èlènikan sm** quarto de solteiro  
**yàrá èlèniméjì sm** quarto de casal  
**yàrá ikòkò sm** armário  
**yàrá inú òkò sf** cabine  
**yàrá isálè ilè sf** adega  
**yàrá isura sf** despensa  
**yàrá nlá sm** salão  
**yàrá òkè sf** câmara superior; **sm** cenáculo  
**yàrá oníbejì sm** quarto duplo  
**yárayára adj** rapidamente  
**yarò sm** coxo  
**yàtò adj** diferente; diverso; **vi** ser diferente; **vtd** diferir  
**yàwé sf, bot** pariparoba (*Piper umbellatum* L.)  
**yáwò adj** esperto; rápido de mão; **sf** destreza  
**yayangan sm, bot** capim mimoso (*Eragrostis gangetica* (Roxb.) Steud.); capim de rola (*Eragrostis ciliaris* (L.) R. Br.)  
**ye adj** sólido  
**yé adj** [condição física e mental] são; **vtd** compreender; entender; pôr ovos; **vtd, vi** parar; **vtd, vti** colocar  
**yè adj** vivo; **vi** viver; **vtd, vi** sobreviver; **vtd, vti** salvar  
**yè adj** agradável; apto; compátivel; conveniente; correto; correto; decente; digno; legal; próprio; **vtd, vti** merecer; **vti** convir  
**yé adv** levemente; **vtd** elogiar, favorecer, fazer a vontade a; fazer muito de; louvar; **vti** satisfazer  
**yè ví** falhar; **vtd** adiar, deslocar, espalhar; esquivar; postergar  
**yè ... silè ví** esconder; **vtd** evadir; evitar  
**yè ... kuro vtd, vti** remover  
**yè ... wò vtd** examinar  
**yè ara fún vtd** evadir  
**yè fún iyin adj** respeitável  
**yè ní yíyàn adj** elegível  
**yè nípò vtd** deslocar  
**yè -sèhìn vtd** adiar; postergar; **vtd, vi** procrastinar  
**yé! interj** ai!; ó!  
**yèba odò ! saud** [Saudação ou louvação ao orixá Yèmonja.] dona dos rios!; [Saudação ou louvação ao orixá Yèmonja.] fidalga dos rios!; [Saudação ou louvação ao orixá Yèmonja.] senhora dos rios!  
**yêêpa interj** [Interjeição de dor, simpatia, surpresa] ai!  
**yemaja np, mit** [A deusa dos riachos, córregos, no Estado Yorùbá de Ogun.] yemanjá  
**yemò np, mit** [Esposa de Óbatala] {Contração de Yemòwò} yemo  
**yemoja sf** sereia  
**yèmonja np, mit** yemanjá Lit. Deusa dos Rios  
**yemòwò np, mit** [Divindade Funfun, esposa de Òbàtá-

lá, está ligada a menstruação e aos búzios. É cultuada por mulheres que possuam problemas menstruais, e para a aquisição de filhos e prosperidades.] yemowo  
**yèn pron dem** aquela; aquele; essa; esse  
**yèpa vtd** [fogo] extinguir; [plano] frustrar  
**yèra vtd** evitar  
**yèra fún vtd** prevenir  
**yèré sf, bot** nêspira selvagem (*Uapaca guineensis* Müll.Arg.)  
**yérépé sm, bot** feijão da flórida (*Mucuna pruriens* (L.) DC.); olho de boi (*Mucuna sloanei* Fawc. & Rendle)  
**yèri eti òmòdé sm, bot** pau-sangue miúdo Lit. brinco infantil (*Byrsocarpus coccineus* Schumach. & Thonn.)  
**yè-silè vtd** evitar  
**yèti sm** brinco  
**yétúndé np** yétúndé Lit. A mãe voltou  
**yèwà np, mit** [Orixá feminino, é a divindade do rio e da lagoa Iyèwà na Nigéria. Uma das iabás, considerada ora irmã de Iansã, ora esposa de Oxumarê.] yewa Lit. Mãezinha do Caráter  
**yèwò vtd** aferir; auditar  
**yeyè sf, bot** nêspira selvagem (*Uapaca guineensis* Müll.Arg.)  
**yèye adj** bom; considerável; pesado; saboroso  
**yèyé sf** mãe  
**yèyé adj** ridículo; **sf** leviandade; piada; **sm** humor  
**yèyèmonja np, mit** [Língua Yorùbá e Fon.] yeyémanjá Lit. Mãe (mamãe) dos pequeninos peixes  
**yì adj** difícil; fibroso; resistente; **pron dem** esta; este; isto  
**yí ví** rodar; rolar; **vtd, vi** girar; [movimento] virar; **vtd, vti, vi** mudar  
**yì ... ká vtd** rodear; **vtd, vi** virar  
**yì ... padà vtd** variar  
**yì ... po vtd** cercar  
**yí àyíká adj** em espiral  
**yí bíi kèké ví** rotacionar  
**yí kákiri vtd** cercar  
**yí ojù agogo vtd** indicar  
**yí òrò padà vtd** retrair  
**yí padà sf** reviravolta  
**yí síhìn-ín sòhùn-ún ví** flutuar  
**yidànú vtd** derramar; derramar por virar a embarcação; pôr de pernas para o ar  
**yigbi adj** recalcitrante  
**yii pron dem** esta; este  
**yíká prep** em torno; **sm** círculo  
**yíkí adj** redondo  
**yí-lòkàn padà vtd, vti** persuadir  
**yímíyímí sm, zool** besouro do esterco  
**yín pron poss, pl** suas; **pron poss, pl.** seus; **pron, pl** vocês; **vi** atrair atenção; **vtd** agitar ligeiramente; atrair desejos de cobiça; mover; pôr ovos; **vtd, vi** [incubar] chocar  
**yìn vtd** admirar; elogiar; estimar; felicitar; louvar; recomendar  
**yín ara èni vp** vangloriar-se  
**yìnlógo vtd** glorificar  
**yínrin-yínrin sm, bot** girassol selvagem (*Aspilia Africana* (Pers.) C.D. Adams)  
**yínýin sf** escotilha  
**yìnyìn sm** gelo  
**yìnyìn gbalasa sf** [gelo] camada  
**yìnyìn nlá gbalasa sf** geleira  
**yìnyìn ràbàtá nísálè òkun sm** iceberg  
**yìnyìn téré sm** sincelo  
**yìnyìn tí nyò sm** lodo



**yíò** *part aux, fut* dever; **vtd** *querer*  
**yípadà** **vtd** *alterar; derrubar; modificar; revolver; vtd, vti converter; vtd, vti, vi mudar*  
**yípo** **adv** *ao redor; vi capotar; vtd cercar; perverter; virar de cabeça para baixo; virar para o oposto*  
**yíyan** **sm** *empoleirado*  
**yíyán** **sm** *bocejo*  
**yíyàn** **adj** *preferível; sf alternativa*  
**yíyan àwọn ọmọ ogun** **sf** *marcha*  
**yíyanípa** **sf** *separação*  
**yíyára ní ìmò** **sf** *sensitividade*  
**yíyàtò** **adj** *diferente; distinto; separado*  
**yíyẹ** **adj** *adequado; decênte; proficiente; sf boa condição física*  
**yíyẹfún** **sf, pl** *congratulações*  
**yíyí** **adj** *resistente*  
**yíyí** **sf** *rotação*  
**yíyí tísantísan** **sf** *resistência*  
**yíyìn** **adj** *honroso; louvável*  
**yíyipadà** **adj** *variável*  
**yíyipòpadà** **sf** *mobilidade*  
**yíyò** **adj** *escorregadioço*  
**yó** **adj verbal** *estar satisfeito com a comida ou riquezas; vtd estar cheio*  
**yò** **adv** *profundamente*  
**yọ** **vtd** *puxar; soltar; vtd, vi desenhar; vtd, vti livrar do perigo; salvar; ser liberto; vti [como a lua nova] aparecer; escapar*  
**yọ** **adj** *escorregadio; v sentir compaixão; vi escorregar; escorregar; vp derreter-se; vtd derreter; vtd, vti andar furtivamente; dissolver; passar gradualmente*  
**yò** **adj** *ser escorregadio; ser folgado; ser viscoso; vi deslizar; ser feliz; vtd suspender; triunfar sobre um inimigo; vtd, vi alegrar*  
**yọ ... lẹnu** **vtd** *arrelhar; atormentar; empestar; incomodar; irritar; molestar; perturbar; preocupar; vexar*  
**yọ ... lóhùn** **vtd** *arrelhar; provocar*  
**yọ ... tẹré** **vtd** *provocar*  
**yọ èérí kúrò** **vtd** *refinar*  
**yọ jáde** **vtd** *excluir; vtd, vti levar para fora*  
**yọ kúrò** **vtd** *desconectar*  
**yọ kúrò ní isẹ** **vtd** *desembocar*  
**yọ kúrò nínú ipò** **vtd** *[trabalho] suspender*

**yó lò** **vtd** *indicar*  
**yọ nínú ewu** **vtd** *resgatar; vtd, vti [pessoa] salvar*  
**yọ òdòdó** **vtd, vi** *florescer*  
**yọ sálọ** **vi** *desaparecer*  
**yòda fún** **vtd, vti** *autorizar*  
**yọju** **vi** *estar em frente; mostrar a cara; ser intrometido; ser oficioso*  
**yọju-ọpọlọ** **sm, bot** *[flor] milho indiano (Zea mays L.)*  
**yọ-kúrò** **vtd** *demitir; expulsar*  
**yólẹnu** **vtd** *incomodar*  
**yólòbá** **sf, bot** *quebra pedra (Phyllanthus fraternus Webster)*  
**yòmọ** **vtd, vi** *rejubilar*  
**yòmòntí** **sm, bot** *{VIDE yànmòtí} gergelim (Sesamum indicum L.)*  
**yọnu** **vtd** *causar ansiedade; ser difícil; ser problemático; vtd, vi lavar a boca*  
**yòò** *part aux, fut* *dever; vtd querer*  
**yòòdà** **vtd, vti** *permitir*  
**yọrí** **adj** *conspícuo; ser proeminente; vtd completar; subir mais alto; vtd, vi terminar; vtd, vti mostrar a cabeça*  
**yórí** **sm** *nome de um pássaro*  
**yórin** **vtd** *fundir ferro*  
**yọ-sápákan** **vtd** *desviar*  
**yọ-şutí** **vtd** *escarnecer*  
**yówí** **vi** *sussurrar*  
**yóyó** **sf, bot** *juta (Corchorus olitorius L.)*  
**yún** **vi** *ir; vtd, vti estar grávida; vtd, vti, vi conceber*  
**yùn** **vtd** *cortar; ser quase cortado; ver imediatamente*  
**yunríyun** **sm, bot** *girassol selvagem (Aspilia Africana (Pers.) C.D. Adams)*  
**yunríyun funfun** **sf, bot** *wedelia helianthoides (Aspilia helianthoides (Schumach. & Thonn.) Oliv. & Hiern)*  
**yúnyun** **sm, bot** *girassol selvagem (Aspilia Africana (Pers.) C.D. Adams)*  
**yúnyun ñlá** **sm, bot** *girassol selvagem (Aspilia Africana (Pers.) C.D. Adams)*

## Z

**zẹnali** **sf, bot** *carrapicho beijo de boi (Desmodium canum (Gml.) Schinz et Thell.)*